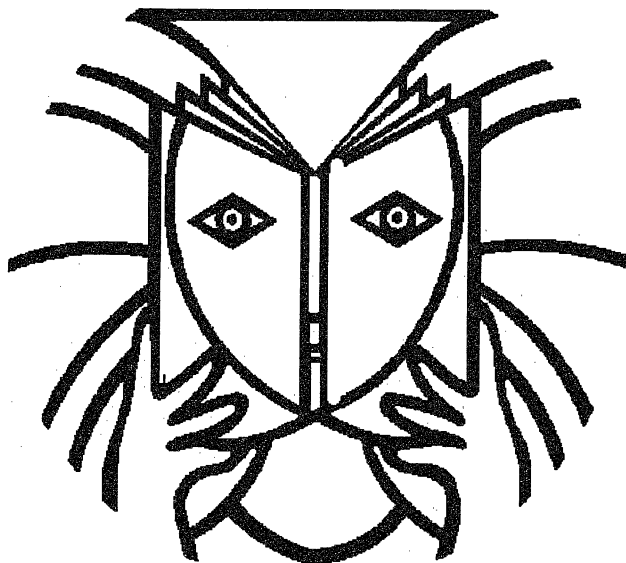




National Library  
of Canada

Bibliothèque nationale  
du Canada



***Microfilmed 2004***

***for the***

**OFFICIAL PUBLICATIONS  
COLLECTION**

***of the***

**NATIONAL LIBRARY  
OF CANADA**

**OTTAWA**

***Microfilmed by  
the NATIONAL ARCHIVES  
OF CANADA***

***Microfilmé 2004***

***pour la***

**COLLECTION  
DES PUBLICATIONS  
OFFICIELLES**

***de la***

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU CANADA**

**OTTAWA**

***Microfilmé par  
les ARCHIVES NATIONALES  
DU CANADA***

# DOCUMENTS DE LA SESSION.

---

VOLUME 5.

---

PREMIERE SESSION DU SECOND PARLEMENT

DU

CANADA.

---

---

SESSION DE 1873.

---

---



---

---

VOLUME VI.

---

---

IMPRIMÉE PAR I. B. TAYLOR, 29 31 et 33 RUE RIDEAU, OTTAWA.

---

---

## LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. VI., SESSION 1873.

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

	No.		No.
Annonces Publiques.....	78	Manufactures Canadiennes.....	14
Agriculture.....	26	Manitoba, sauvages de.....	23
Arbitrage.....	35	do, commissaires des terres de.....	45
<i>Atlantic</i> , Steamship.....	57	Marine et pêcheries.....	8
Assurance.....	28	McDougall, Hon. W.....	22
Actes locaux, N. B.....	59	Milice.....	9
Banques.....	11	Mingan, Seigneurie de.....	74
Baptêmes, etc.....	12	Naturalisation d'Allemands.....	66
Boivin C. A.....	53	Oliva, Jacques.....	19
Bossé, juge.....	34	Police fédérale.....	41
Budjet.....	2	Pouvoir d'eau, Gananoque.....	56
Bibliothèque du parl.....	10	Privilège du foin, Manitoba.....	62
Cours d'eau navigables.....	29	Pénitenciers.....	75
Comptes publics.....	2	Port Stanley, Havre de.....	49
Conseils de la reine.....	50	Postes, Maître Général des.....	5
Canal St. Pierre.....	24	Pêche du saumon, Québec.....	73
Colombie Britannique, sauvages.....	23	Quais, etc, gouver. fédéral.....	48
Colombie Britan. Revenu de l'intérieur.....	54	Ryland, G. H.....	27
Cie. de crédit foncier.....	11	Roy, Aimé.....	53
Canavan, Résignation de.....	45	Recensement, dépense.....	19
Canal des Cascades.....	31	Recensement, vol. I.....	A
Chicoine, J. A.....	58	Rapides de la Culbute.....	37
Collingwood, port d'entrée de.....	65	Revenu de l'intérieur.....	4
Chemin de fer "Européan and N. American".....	21	Rivière Madawasca.....	62
do du Pacifique.....	13	Rapports municipaux, Ont.....	1
do Grand Occidental.....	39	Rivière Niagara.....	46
do du nord du Canada.....	69	Recettes et paiements.....	18
Campement des volontaires, Lévis.....	55	Réciprocité.....	40
Cie. hydraulique de St. Louis.....	31	Rivière Rouge.....	64
Commerce et navigation.....	3	Robertson, Wm.....	67
Canal Welland.....	25	St. Jean, N. B., Port de.....	42
Députés ad. généraux.....	32	Sauvages, département des.....	23
Dragueur le <i>Canada</i> .....	51	Service postal.....	72
Dépenses imprévues.....	20	Sauvages Tobiques.....	23
Ecoles du N. Brunswick.....	44	Seamers océaniques.....	16
Elections, rapports d'.....	60	Secrétaire d'Etat.....	7
Ecluse de St. Ours.....	52	Simcoe, comté de.....	47
Farran's Point, Maître de Poste de.....	71	Statuts.....	17
Fonds de retraite.....	15	Terres, lac Supérieur.....	33
Immigration.....	76	do de la marine, Ontario.....	61
Iles St. Laurent.....	77	Territoires du N. Ouest.....	38
Ile du Prince Edouard.....	68	Travaux publics.....	6
Impressions publiques.....	36	Tabac canadien.....	70
Johnson, F. G.....	43		

## LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET PAR VOLUME.

## MATIÈRES DU VOLUME A.

- A..... RECENSEMENT : — Rapport du recensement des provinces d'Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse, pris dans le mois d'avril 1871 ; vol. I.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

- No. 1... DIVERSES STATISTIQUES SUR LE CANADA pour l'année 1870-71. Partie 1. Rapports municipaux, Ontario.

- No. 2... COMPTES PUBLICS DU CANADA : — Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1872.

BUDGET : — Sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1874.

————— SUPPLÉMENTAIRE : — Pour l'année expirée le 30 juin 1873.

————— Pour l'année expirée le 30 juin 1874.

————— Pour l'année expirée le 30 juin 1874.

————— Pour l'année expirée le 30 juin 1874.

————— Message recommandant un crédit à même les fonds consolidés de revenu n'excédant pas cinq mille piastres en tout, qui pourrônt être nécessaires pour mettre toute personne ayant droit d'interjeter appel à Sa Majesté en conseil au sujet des actes des écoles du Nouveau-Brunswick, et désirant instituer tel appel, en état de subvenir aux frais du dit appel ; et de telles sommes n'excédant pas en tout cinq mille piastres, qui pourront être nécessaires pour subvenir aux frais de l'envoi de fabricants habiles du Canada à l'Exposition de Vienne.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

- No. 3... COMMERCE ET NAVIGATION DU CANADA : — Tableaux du, pour l'année expirée le 30 juin 1872.

- No. 4... REVENU DE L'INTÉRIEUR DU CANADA : — Rapport, états et statistique du, pour l'année expirée le 30 juin 1872.

## MATIÈRE DU VOLUME No. 3.

- No. 5... MAÎTRE GÉNÉRAL DES POSTES : — Rapport du, pour l'année expirée le 30 juin 1872.

- No. 6... TRAVAUX PUBLICS : — Rapport du ministre des pour l'année expirée le 30 juin 1872.

————— Rapport supplémentaire comprenant le rapport de M. Samuel Keefer, I. C., en date du 18 février 1873, sur le canal de la baie Verte, précédé d'une lettre M. C. S. Gzowski, l'approuvant.

- 7... SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LE CANADA : — Rapport du, pour l'année expirée le 30 juin 1872.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 8... MARINE ET PÊCHERIES : — Rapport annuel du département de la, pour l'année expirée le 30 juin 1872.

— Liste de documents pour le département : —

— État de la dépense faite par le département de la Marine et des Pêcheries pour la construction et reconstruction des phares, bateaux-phares et sifflets d'alarme, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1872.

— État de la recette et dépense relatives à la police de rade à Québec et à Montréal, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1872.

— État de la recette pour le Fonds des marins malades.

— État de la dépense de la Maison de la Trinité de Montréal, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1872 ; et état du Fonds des pilotes invalides, pour l'année expirée le 31 décembre 1872.

— État des sommes reçues et payées par la Maison de la Trinité de Québec, pour le compte du Fonds des pilotes invalides de Québec, pendant l'année 1872 (*Pas imprimé.*)

## MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 9... MILICE : — Rapport de la, du Canada, pour l'année 1872.

No. 10... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT : — Rapport du bibliothécaire sur l'état de la.

No. 11... BANQUES : — Liste des actionnaires des différentes banques du Canada, conformément à l'Acte 34 Victoria, chap. 5, section 12.

COMPAGNIE DE CREDIT FONCIER DU CANADA : — Conformément à l'Acte 34 Victoria, chapitre 7, section 37.

No. 12... BAPTEMES, MARIAGES ET SÉPULTURES : — État général des, pour certains districts de la province de Québec. (*Pas imprimé.*)

No. 13... CHEMIN DU PACIFIQUE : — Message communiquant copie d'une charte accordée à une compagnie de capitalistes canadiens pour la construction du chemin de fer du Pacifique, avec les documents et la correspondance relatifs à ce sujet.

— Copie de la correspondance au sujet du plan de M. William Kersterman, pour la construction du chemin de fer canadien du Pacifique.

— Réponse (en partie) à une adresse. Pouvoirs de procureur dont se sont servis J. A. Macdonald, J. J. C. Abbott, H. N. Nathan, jr., et D. et Wm. Smith, au nom de F. Cumberland, D. McInnes, J. B. Beaudry, jr., J. S. Helmchen, et Andrew McDermot, relativement au chemin du Pacifique, etc.

— Articles de la convention conclue entre Sa Majesté la Reine Victoria, d'une part, et plusieurs personnes, d'autre part.

No. 14... MANUFACTURES CANADIENNES : — Rapport de la liste des articles employés comme matières brutes dans les manufactures canadiennes, qui sont placées sur la liste des articles admis libres de droits, en vertu de l'Acte 34 Victoria, ch. 10, sect. 3.

No. 15... FONDS DE RETRAITE : — État de toutes les allocations et gratifications accordées en vertu de l'Acte 33 Victoria, ch. 4, accompagné d'un état des cas où des additions ont été faites au nombre réel d'années des personnes employées dans le service civil qui ont été mises à la retraite.

No. 16... STEAMERS Océaniques : — Contrat conclu le 1er février 1873, entre Sir Hugh Allan, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, dans la Puissance du Canada, propriétaire de navires, et l'Hon. Alexander Campbell, maître général des Postes de la dite Puissance.

- No. 17... STATUTS :—État officiel de la distribution des statuts de la Puissance du Canada, 35 Victoria, 5<sup>me</sup> session du 1<sup>er</sup> Parlement, 1872, en vertu des dispositions de l'Acte 31 Victoria, ch. I, sect. 14. (*Pas imprimé.*)
- No. 18... RECETTES ET PAIEMENTS :—État des recettes et paiements de la Puissance du Canada, pour le semestre expiré le 31 décembre 1872.
- No. 19... RECENSEMENT :—Rapport des procédés et des dépenses requis par l'Acte du recensement de 1870. (*Pas imprimé.*)
- Réponse à une adresse, Etat détaillé, avec copies des reçus et pièces justificatives, des sommes payées par le gouvernement fédéral à M. Jacques Oliva, du village de Montmagny, pour ses services et dépenses comme commissaire du recensement de 1871, et ceux de ses énumérateurs pour le district No. 163, Montmagny. (*Pas imprimé.*)
- No. 20... DÉPENSES IMPREVUES :—Etat des deniers payés à même le crédit pour dépenses imprévues, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1872, en vertu de l'Acte 35 Victoria, ch. 3, et en vertu d'ordres en conseil.
- No. 21... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Rapport des commissaires du.
- Réponse à un ordre de la Chambre des Communes pour un état indiquant l'évaluation des matériaux sur la section No. 5 du chemin de fer Intercolonial, suivant les plans primitifs d'après lesquels les soumissions ont été demandées.
- Message transmettant le rapport des commissaires pour la construction du chemin de fer Intercolonial, et la minute en conseil du 19 juin 1872, relatives aux réclamations par les premiers entrepreneurs des sections Nos. 1 à 7 de cette ligne.
- Réponse à une adresse indiquant le nombre de trains spéciaux sur le chemin de fer dit "l'European and N. American railway," et la partie de l'Intercolonial qui va jusqu'à Amherst, etc. ; indiquant aussi le nom et le nombre de personnes qui ont voyagé gratis sur ces chemins. (*Pas imprimé.*)
- No. 22... MCDUGALL, HON. WM :—Réponse à une adresse. Correspondance entre le gouvernement de la Puissance et l'Hon. Wm. McDougall, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1872, au sujet de la nomination de ce dernier à toute charge ou emploi sous le gouvernement.
- Réponse à une adresse. Etat détaillé indiquant les dates auxquelles des sommes d'argent ont été payées à l'Hon. Wm. McDougall, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1872, pour des services rendus ou à rendre par lui au gouvernement, ou pour des dépenses ou allocations se rattachant à ces services. (*Pas imprimé.*)
- No. 23... SAUVAGES :—Rapport annuel sur les affaires des, pour l'année expirée le 30 juin 1872.
- Réponse à une adresse. Communications des sauvages et autres dans la province de Manitoba avec le gouvernement au sujet du mécontentement existant parmi les chefs, sous-chefs et sauvages avec qui des traités ont été faits dans Manitoba et le territoire adjacent, dans l'année 1871.
- Réponse à une adresse. Rapport du surintendant des affaires des sauvages pour la Colombie-Britannique, pour 1872-73, avec copie de toute la correspondance subséquente concernant les affaires des sauvages de la dite province.
- Réponse à une adresse indiquant le nombre de sauvages dans les différents comtés de la Puissance en faveur desquels des lettres patentes ont été émises, leur accordant un droit à vie sur les terres à eux accordées, indiquant le nombre d'acres distribués à chacun. [*Pas imprimée.*]
- Réponse à une adresse. Correspondance entre le Département du Secrétaire d'état (division des affaires des sauvages) et le Département des terres de la Couronne du Nouveau-Brunswick, et copie de tous autres documents en la possession du dit Département touchant cette partie de la réserve des sauvages Tobiques, dans Victoria, Nouveau-Brunswick, sur laquelle des colons blancs résident. [*Pas imprimée.*]
- No. 24... CANAL ST. PIERRE :—Réponse à une adresse. Correspondance avec les ingénieurs locaux au sujet de l'élargissement du canal St. Pierre. [*Pas imprimée.*]

— Réponse à une adresse. Ordres en conseil relatifs au prélèvement de droits, sur les navires et embarcations passant par le canal St. Pierre.

### MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

- No. 25... CANAL WELLAND :—Réponse conformément à l'ordre de la Chambre. Copie des soumissions pour des travaux sur le canal Welland, avec indication des soumissions qui ont été retirées du consentement du Département, ainsi qu'avec les noms des cautions, et toute correspondance se rattachant à ces soumissions.
- Réponse à une adresse. Rapport des ci-devant commissaires chargés d'examiner les différentes routes pour l'élargissement du canal Welland, ainsi que celui de l'ingénieur en chef sur ce sujet.
- No. 26... AGRICULTURE :—Rapport du Ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année 1872.
- No. 27... RYLAND, G. H. :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance et de tous documents relatifs aux réclamations de M. G. H. Ryland, qui peuvent avoir été échangées entre ce monsieur et le gouvernement, depuis le 1er septembre 1868, avec aussi la dernière dépêche du duc de Buckingham sur le même sujet. [*Pas imprimée.*]
- No. 28... ASSURANCE :—Etat fait par les compagnies d'assurance, conformément à l'Acte 31-Victoria, chap. 48, sect. 14.
- No. 29... COURS D'EAU NAVIGABLES :—Réponse à une adresse demandant le rapport de la commission nommée pour s'enquérir de l'état des cours d'eau navigables.
- No. 30... COMPAGNIE HYDRAULIQUE DE ST. LOUIS :—Réponse à une adresse, demandant copie des rapports des ingénieurs du gouvernement sur les travaux que se proposait d'entreprendre la Compagnie hydraulique de St. Louis, entre l'Isle-au-Héron, dans le fleuve St. Laurent, au pied des rapides St. Louis, et la rive nord du fleuve St. Laurent. [*Pas imprimée.*]
- No. 31... CANAL DES CASCADES :—Réponse à une adresse demandant copie de toutes pétitions (avec les noms des pétitionnaires apposés sur chaque pétition) qui ont été adressées à Son Excellence, demandant la sanction de la construction d'un canal depuis les Cascades jusqu'à Côteau Landing, sur la rive nord du St. Laurent.
- No. 32... ADJUDANTS GENERAUX :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les occasions dans lesquelles il a été accordé des congés à des députés-adjudants généraux de la milice et autres officiers salariés de l'état-major de la milice, depuis le 1er oct. 1868, et la durée de l'absence dans ces occasions.
- No. 33... TERRES DU LAC SUPERIEUR :—Réponse, conformément à l'ordre de la Chambre; indiquant le nombre de demandes faites au gouvernement pour des terres dans le territoire réclamé par la province d'Ontario, situé à l'ouest et au nord du lac Supérieur; les noms et la résidence des personnes qui ont fait ces demandes, la quantité de terres demandée par chaque personne ou compagnie, le montant des deniers déposés par chaque personne ou compagnie, les cas où ces demandes ont été accompagnées de plans et d'arpentages, et une désignation des terres qu'on a ainsi demandées.
- No. 34... JUGE BOSSÉ :—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Puissance et celui de Québec, depuis le 10 juin 1872, ainsi que celle échangée entre ces deux gouvernements et l'honorable Joseph Noël Bossé, juge de la Cour supérieure de la province de Québec pour les districts de Montmagny et de Beauce, au sujet de la résidence qui lui a été assignée dans l'un des dits districts, et aussi copie de tous ordres en conseil des deux gouvernements pour le même sujet. [*Pas imprimée.*]
- No. 35... ARBITRAGE :—Réponse à une adresse demandant copie de toutes correspondances qui ont pu être échangées entre le gouvernement de la Puissance, ou aucun de ses membres, et les gouvernements des provinces d'Ontario et de Québec, ou aucun des membres d'iceux, au sujet de l'arbitrage qui a eu lieu pour la division entre la province d'Ontario et celle de Québec du surplus de la dette de la ci-devant province du Canada au-delà des 62,500,000 piastres pris à la charge de la Puissance du Canada par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, ainsi qu'au sujet de tout appel devant le Conseil Privé de la décision des arbitres.



- No. 36... IMPRESSIONS : — La réponse à une adresse demandant copie de tous ordres en conseil, de toute correspondance ou autres documents relatifs à la poursuite récemment intentée contre le gouvernement, de son consentement, par l'imprimeur du Parlement et du gouvernement; aussi copie de tous ordres en conseil, de toute correspondance ou autres documents relatifs à des avances de deniers publics faites au dit imprimeur avant ou depuis les dernières élections, avec un état de la garantie, s'il en est, possédée par le gouvernement, à l'effet que les dites avances soient remboursées; et aussi un état de toute somme qui peut avoir été payée par aucun département à l'entrepreneur des impressions, en sus des prix portés au contrat. (*Pas imprimée.*)
- No. 37... RAPIDES DE LA CULBUTE : — Réponse à une adresse demandant copie de toutes explorations, plans et estimations du canal projeté aux rapides de la Culbute, sur la rivière des Outaouais.
- No. 38... TERRITOIRES DU NORD-OUEST : — Message transmettant l'ordre en conseil du 12 février 1873, autorisant le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest en conseil à établir des dispositions pour l'administration de la justice, et à faire des lois et ordonnances, et à établir des institutions pour la paix, l'ordre et le bon gouvernement de ces territoires.
- No. 39... GRAND-OCCIDENTAL : — Réponse à une adresse demandant toute correspondance avec le gouvernement au sujet d'une prétendue violation des lois sur le revenu par la Compagnie du grand chemin de fer Occidental, et copie de tous les témoignages pris à toute enquête qui peut avoir eu lieu à cet égard, avec un état des réclamations contre la dite compagnie pour l'obliger à rembourser les droits. [*Pas imprimée.*]
- No. 40... TRAITE DE RECIPROCITE, E. U. : — Réponse à une adresse entre le gouvernement de la Puissance et celui des Etats-Unis au sujet de la réciprocité de commerce entre les deux pays, ou tous autres documents sur ce sujet.
- No. 41... POLICE FEDERALE : — Etat en conformité de l'Acte 31 *Vict.*, ch. 73, du nombre d'hommes employés dans la police de la Puissance, durant chaque mois de l'année 1872, de leur paye, de leurs frais de voyage, etc.
- No. 42... PORT DE SAINT-JEAN, COLLECTEUR DU : — Réponse à une adresse demandant copie de toutes instructions données au collecteur du port St. Jean (Nouveau-Brunswick) par le ministre des douanes, ou par ordre du Gouverneur-Général en conseil, depuis le 1er juillet 1867;
- Copie de toutes instructions données par le collecteur des douanes ou par son entremise, ou autrement, à J. Sandall, commis; à S. E. Gerow, préposé au débarquement des marchandises, et à T. Bustin, garde-clefs, officiers du département des douanes au port de St. Jean, N. B., ou à aucun d'eux;
- Copie de tout rapport sur tout magasin d'entrepôt dans la cité de St. Jean, N. B., fait depuis le 1er juillet 1867, par tout inspecteur ou autre officier de douane;
- Un état indiquant la description, le montant et la valeur des marchandises en entrepôt qu'on prétend avoir été illégalement enlevées durant l'année 1872, ou auparavant, du magasin d'entrepôt, dans la cité de St. Jean, appartenant à John C. Brown; le montant des droits payables sur les marchandises ainsi enlevées; le montant, s'il en est, payé ou perçu après que cet enlèvement a été connu, et le montant des droits sur ces marchandises encore dû et non payé; copie de tout rapport fait touchant l'enlèvement illégal de marchandises en entrepôt dans le magasin d'entrepôt de la cité de St. Jean, appartenant à John C. Brown, et touchant la conduite du collecteur et des autres officiers de douane, destitués depuis, fait par l'hon. S. L. Tilley, alors ministre des douanes, après la visite qu'il fit à St. Jean dans le but, disait-on, de s'enquérir des faits dans cette affaire;
- Copie des déclarations de James R. Ruel, écrivain, collecteur; de J. Sandall, commis; S. E. Gerow, préposé au débarquement des marchandises; et T. Bustin, garde-clefs, officiers du département des douanes, dans la cité de St. Jean, N. B., touchant l'enlèvement de marchandises en entrepôt, prises par James Johnston, écrivain, assistant-commissaire des douanes; copie de tout rapport, ou de tous rapports, faits par le dit M. Johnston concernant le dit enlèvement illégal de marchandises en entrepôt, concernant la conduite des officiers depuis destitués, et les procédures subséquentement prises;
- Copie de toute correspondance avec W. H. Tuck, écrivain, touchant les procédures prises par J. T. Kennedy, épicière, par voie de *replevin*, pour recouvrer la possession d'une quantité de sucre et de mélasse qu'on dit être une partie des marchandises en entrepôt ainsi illégalement enlevées et saisies au nom du gouvernement de la Puissance, et touchant la poursuite au criminel de John C. Brown;

- Copie de toute correspondance avec le dit W. H. Tuck, ou toute autre personne, touchant tout arrangement pour le paiement, par billet promissoire ou autrement, du montant des droits de douane payables sur toutes les marchandises en entrepôt ainsi illégalement enlevées ;
- Copie de la pétition de J. T. Kennedy, de la cité de St. Jean, N.-B., au Gouverneur-Général en conseil, demandant que le montant qu'il a été forcé de payer comme droits de douane sur une partie des marchandises qu'on dit avoir été illégalement enlevées de la maison d'entrepôt, appartenant au dit John C. Brown, lui soit remboursé ;
- Copie de tous affidavits, certificats ou autres papiers annexés à la dite pétition ; copie de toute correspondance, de tous rapports et mémoires adressés au Gouverneur-Général en conseil, par le ministre des douanes ; copie de toutes minutes et ordres en conseil, et de tous autres papiers quelconques relatifs au prétendu enlèvement illégal des marchandises du magasin d'entrepôt, appartenant au dit John C. Brown. (*Pas imprimée.*)
- No. 43... JOHNSON, F. G. :—Réponse à une adresse demandant copies des documents suivants :—
10. La commission nommant l'honorable F. G. Johnson comme l'un des juges de la Cour Supérieure de la province de Québec ;
  20. La commission nommant le dit honorable F. G. Johnson recorder de Manitoba ;
  30. La commission nommant le dit honorable F. G. Johnson au poste de lieutenant-gouverneur de la province de Manitoba ;
  40. La révocation de sa commission comme lieutenant-gouverneur de Manitoba ;
  50. La commission nommant l'honorable T. K. Ramsay juge suppléant de la Cour Supérieure de Québec. [*Pas imprimée*]
- No. 44... ÉCOLES DU NOUVEAU-BRUNSWICK :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance échangée en vertu d'une résolution passée le 30 mai dernier (1872) par la Chambre des Communes du Canada, entre le gouvernement de la Puissance, les officiers en loi de la Couronne en Angleterre, et le comité judiciaire du Conseil Privé, au sujet de la loi passée en 1871 par la législature locale du Nouveau-Brunswick, relativement aux écoles communes de cette province, avec tous documents se rattachant à tel sujet, et mis entre les mains du gouvernement de la Puissance depuis la passation de la résolution susdite :
- Réponse à une adresse demandant copie de tous les documents produits, pièces de procédure et jugement dans une cause *ex parte Renaud*, dans laquelle jugement fut rendu par la cour suprême du Nouveau-Brunswick, le 12 février dernier, sur la question de constitutionnalité de l'acte des écoles communes du Nouveau-Brunswick passé par la législature de cette province en 1871.
- Message transmettant copie d'une dépêche datée le 10 avril 1873, transmise par le Secrétaire-d'Etat de Sa Majesté pour les colonies, contenant un rapport ultérieur des officiers en loi de la Couronne au sujet de la loi des Écoles du Nouveau-Brunswick.
- No. 45... COMMISSAIRE DES TERRES A MANITOBA :—Réponse à une adresse demandant copie de tous rapports du commissaire des terres à Manitoba touchant la vente ou le louage des terres dans cette province ; copie de tous rapports du dit commissaire ou de toute autre partie, ou de toute correspondance avec eux, touchant la vente ou le louage des terres dans la dite province ; aussi copie de la résignation de M. Canavan, et de toute correspondance entre M. Canavan et le gouvernement ; aussi copie de toute correspondance avec le gouvernement de Manitoba au sujet des plaintes contre l'administration du bureau des terres dans cette province.
- No. 46... RIVIERE NIAGARA :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance entre le gouvernement du Canada et celui des États-Unis, par l'entremise du ministre britannique à Washington, ou le conseil de la cité de Buffalo, au sujet de l'obstruction de la navigation de la rivière Niagara, par la construction d'un caisson au milieu du chenal de la dite rivière pour servir à l'aqueduc de Buffalo. [*Pas imprimée.*]
- No. 47... COMTE SIMCOE, D. N., OFFICIER-RAPPORTEUR :—Réponse (en partie) à une adresse demandant un état indiquant la somme totale d'argent fournie à l'officier-rapporteur, pour la division nord du comté de Simcoe durant la dernière élection pour les Communes, pour faire face aux frais de la dite élection, et à la rémunération des personnes nommées comme députés-officiers-rapporteurs ; les noms de ces députés, en rapport avec les subdivisions dans lesquelles ils ont servi, et le montant de deniers payés à chaque député-officier-rapporteur pour les dits services, et tous les déboursés nécessaires dans l'exécution de ses devoirs officiels. (*Pas imprimée.*)

- No. 48... **QUAIS, BRISE-LAME, etc.** :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les quais, brise-lame, débarcadères, jetées qui appartiennent au gouvernement de la Puissance, la position respective de ces diverses constructions, les droits de péage et autres prélevés sur chacune, le montant que le gouvernement perçoit aussi sur chacune de ces constructions sous forme de loyer ou autrement, les noms des locataires et occupants. *(Pas imprimée.)*
- No. 49... **HAVRE DU PORT-STANLEY** :—Réponse (en partie) à une adresse, comprenant :
- 1o.—Copie de tous ordres en conseil relatifs au transport, en 1859, du havre de Port-Stanley à un bureau de syndics pour être possédé en fidéicommiss, pour la compagnie du chemin de fer de London et Port-Stanley ;
  - 2o.—Copie du cautionnement donné par les dits syndics ;
  - 3o.—Etat des vacances qui peuvent avoir eu lieu dans le dit bureau de syndics, indiquant comment elles ont été remplies ;
  - 4o.—Etat de tous octrois faits par le gouvernement qui n'avaient pas été dépensés lors du transport, et de tous octrois faits depuis cette date ;
  - 5o.—Etat de toutes les recettes provenant du dit havre, et des dépenses faites par les dits syndics depuis la date du transport, indiquant les taux des péages exigés et les sommes perçues chaque année, et les différents items de dépense, en autant que ces détails pourront être constatés par les documents en la possession du gouvernement ;
  - 6o.—Copie de toute la correspondance avec les dits syndics au sujet du dit havre. *(Pas imprimée.)*
- Réponse à une adresse demandant la correspondance, les rapports d'ingénieurs, etc., relatifs à la constitution de Port-Stanley en un havre de refuge. *(Pas imprimée.)*
- Réponse supplémentaire à l'adresse du 24 mars (*sur le 5ème paragraphe de cette adresse*) demandant un état de toutes les recettes provenant du dit havre, et des dépenses faits par les dits syndics depuis la date du transport. *(Pas imprimée.)*
- No. 50... **CONSEILS, DE LA REINE** :— Réponse à une adresse demandant toute correspondance entre le gouvernement du Canada et celui de toute province au sujet de la nomination de Conseils de la Reine, et copie de toute opinion donnée sur ce sujet par les officiers en loi de la Couronne en Angleterre, et qui peut avoir été communiquée au gouvernement.
- No. 51... **DRAGUEUR LE "CANADA"** :—Réponse à une adresse du 23 du courant, demandant un état de tout l'ouvrage fait durant l'année 1872 par le dragueur à vapeur de la Puissance, le "Canada" ; aussi un état du coût du "Canada" indiquant le montant des réparations qui y ont été faites durant l'année 1872, et les dépenses quotidienne du "Canada" quand il est employé et quand il ne l'est pas. *(Pas imprimée.)*
- No. 52... **ÉCLUSE DE SAINT OURS** :—Réponse à une adresse demandant la correspondance entre Lévi Larue, surintendant de l'écluse de Saint-Ours, et le gouvernement, au sujet de la rémunération des personnes employées à la dite écluse. *(Pas imprimée.)*
- No. 53... **BOIVIN C. A. ET ROY, AIMÉ** :— Réponse à une adresse demandant copie de tous comptes et reçus des deniers payés à C. A. Boivin et Aimé Roy, Ecr., collecteurs du revenu pour les districts de Saint-Hyacinthe et Richelieu pour contingents chaque année, depuis leurs nominations jusqu'à ce jour, et de toutes pièces justificatives à l'appui de ces comptes. *(Pas imprimée.)*
- No. 54... **COLOMBIE-BRITANNIQUE, DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR** :—Réponse à une adresse demandant copie du rapport de l'agent spécial du Département du revenu de l'intérieur concernant la Colombie Anglaise. *(Pas imprimée.)*
- No. 55... **CAMPMENT DES VOLONTAIRES A LÉVIS** :— Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur Général, le priant de faire mettre devant la Chambre copie du rapport du jugement et de tous les procédés d'une Cour d'enquête de division qui a été tenue à Lévis, lors du campement des volontaires au dit endroit, en juin et juillet 1872.
- No. 56... **POUVOIR D'EAU DE GANAÑOQUE** :—Réponse à une adresse demandant copies :
- 1o.—D'une pétition de D. Ford Jones, Ecr., et autres, relative au pouvoir d'eau de Ganañoque tel qu'affecté par le canal Rideau ;
  - 2o.—D'un mémoire de R. P. Colton, relatif à la dite pétition ;
  - 3o.—Du rapport d'ingénieur et des papiers concernant la pétition de certains habitants du township de Pittsburgh, demandant qu'une place de moulin soit louée à Brewers en 1861 ;
  - 4o.—Du rapport de W. Kingsford, concernant la pétition du dit D. Ford Jones, Ecr., fait en 1872. *(Pas imprimée.)*

- No. 57... ATLANTIC, STEAMSHIP :—Message transmettant à la Chambre des Communes des copies d'ordres en conseils et minutes des délibérations de la Cour d'enquête relativement au naufrage du vapeur l'*Atlantic*. [*Pas imprimée.*]
- Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance, de tous papiers, témoignages et rapport se rattachant en quoi que ce soit au naufrage du steamer l'*Atlantic* sur la côte de la Nouvelle-Ecosse, et aux services méritoires du Rév. W. J. Ancient et autres, à l'occasion de cette calamité. [*Pas imprimée.*]
- No. 58... CHICOINE, ADOLPHE J :—Réponse à une adresse demandant un état détaillé de toutes les sommes d'argent payées depuis le premier janvier 1868 jusqu'à ce jour par le gouvernement de la Puissance à J. Adolphe Chicoine, écrivain, avocat de la cité de St. Hyacinthe, province de Québec, avec copie de tous reçus et pièces justificatives de tels paiements donnés par le dit Chicoine. (*Pas imprimée.*)
- No. 59... ACTES LOCAUX, N. B :—Réponse à une adresse demandant copie de tous actes passés par la législature locale du Nouveau-Brunswick durant sa présente session, et sanctionnés par le lieutenant-gouverneur de cette province, mardi le 25 mars 1873. [*Pas imprimée.*]
- No. 60... RAPPORTS D'ÉLECTION :—Réponse en conformité de l'Ordre de la dite Chambre demandant un état indiquant le nombre de votes enregistrés pour chaque candidat dans les différents districts électoraux durant la dernière élection générale, le nombre total de votes sur les listes électORALES de chaque tel district et la population de chaque collège électoral telle qu'indiquée par le dernier recensement.
- Réponse à une adresse demandant un état de toutes les sommes payées pour faire face aux frais des dernières élections pour cette Chambre, dans les différentes divisions électORALES par toute la Puissance, indiquant les officiers rapporteurs et les députés-officiers-rapporteurs auxquels ces sommes ont été payées, et distinguant les différents services pour lesquels les paiements ont été faits.
- No. 61... TERRES DE LA MARINE :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant la quantité de terres réservées pour la marine dans la province d'Ontario qui a été transférée au gouvernement de la Puissance par les commissaires de l'amirauté, avec la date de chaque transfert ; aussi un état indiquant en détail les sommes reçues jusqu'à présent par le gouvernement de la Puissance comme loyer ou autrement, pour l'usage ou l'occupation de ces terres, etc.
- No. 62... GLISSOIRES DE LA RIVIÈRE MADAWASKA :—Réponse à une adresse demandant copie de certaines réclamations contre le gouvernement pour pertes encourues par la destruction des estacades à l'embouchure de la rivière Madawaska, dans le printemps de 1871 ; et copie de toutes parties des témoignages pris par les arbitres qui ont examiné les dites réclamations, qui ont trait à la conduite de John Harvey, le maître de glissoire. en cet endroit. [*Pas imprimée.*]
- No. 63... PRIVILEGE DU FOIN, MANITOBA :—Réponse à une adresse demandant copie de toutes instructions données aux commissaires nommés pour s'enquérir sur les prétentions au privilège du foin dans Manitoba. [*Pas imprimée.*]
- Réponse à une adresse demandant la correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et la Compagnie de la Baie d'Hudson, au sujet du privilège du foin dans Manitoba. [*Pas imprimée.*]
- No. 64... RIVIERE ROUGE :—Réponse à une adresse demandant copie de toute communication adressée par tout membre du gouvernement, ou avec son autorisation, à Louis Riel, ou à toute autre personne, touchant une amnistie ou un pardon, ou toute mesure en faveur des assassins de Thomas Scott, ou en faveur d'aucune des personnes concernées dans les troubles de la Rivière-Rouge.
- No. 65... COLLINGWOOD, PORT D'ENTRÉE DE :—Réponse à une adresse demandant copie d'une requête qu'on prétend venir de la ville de Collingwood demandant que le port de Collingwood soit constitué en un port d'entrée ; aussi copie de tous papiers et de toute correspondance, s'il en est, de la part du gouvernement, concernant la dite requête. (*Pas imprimée.*)
- No. 66... NATURALISATION DES ALLEMANDS :—Réponse (en partie) à une adresse demandant toute la correspondance entre le gouvernement Impérial et celui du Canada au sujet de la naturalisation des Allemands ; aussi copie de toute correspondance sur ce sujet entre le gouvernement Canadien et des sociétés allemandes en Canada.

- No. 67... ROBERTSON, WM.—Réponse à une adresse demandant copie de tous documents, lettres, rapports, témoignages et papiers concernant une enquête récemment tenue au sujet de William Robertson, écr., maître de poste au village de Lanark, et concernant sa démission comme tel. (*Pas imprimée.*)
- No. 68... ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Message transmettant, pour l'information de la Chambre des Communes, les documents relatifs à l'union projetée de l'île du Prince-Edouard avec le Canada.
- No. 69... CHEMIN DE FER DU NORD DU CANADA :—Documents relatifs à la dette contractée par la "Compagnie du chemin de fer du Nord du Canada" avec l'ancienne province du Canada, comme affectant le chiffre de la dette publique de cette province imputable aux provinces d'Ontario et de Québec.
- No. 70... TABAC :—Réponse à une adresse demandant un état détaillé, par province, indiquant la quantité de tabac produit en Canada durant l'année qui a précédé l'imposition des droits actuels de licence et d'accise, ainsi que la quantité produite durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1872, avec le montant perçu par le gouvernement et le coût de la perception. (*Pas imprimée.*)
- No. 71... FARRAN'S POINT, MAITRE DE POSTE DE :—Réponse à une adresse demandant certains papiers concernant la démission du maître de poste à Farran's Point. (*Pas imprimée.*)
- No. 72... SERVICE POSTAL, INDES OCCIDENTALES :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance entre le gouvernement de la Puissance et les différents gouvernements des Indes Occidentales anglaises et étrangères au sujet d'un service postal entre ces pays ; aussi copies de toutes soumissions ou offres pour l'accomplissement de ce service.
- No. 73... PECHE A LA LIGNE DU SAUMON :—Réponse à une adresse du 1er courant demandant un état des rivières concédées par le gouvernement dans la province de Québec avec le privilège exclusif d'y faire la pêche à la ligne du saumon, indiquant le nom et la situation de chaque rivière, les noms, résidences et occupations de chacun des locataires ou concessionnaires des dites rivières, ainsi que la durée et le prix de chaque bail ou licence ainsi accordée.
- No. 74... SEIGNEURIE DE MINGAN :—Réponse à une adresse demandant la correspondance entre le gouvernement, ou quelqu'un des ministres, et certains acquéreurs de la seigneurie de Mingan, au sujet de la concession qui leur a été faite du droit de pêche dans les rivières qui la traversent, ainsi que sur les eaux du golfe Saint-Laurent en face de la dite seigneurie ; aussi copie de tous ordres en conseil et de tous autres documents relatifs à la dite concession. (*Pas imprimée.*)
- No. 75... PÉNITENCIERS :—Cinquième rapport annuel des directeurs des Pénitenciers du Canada, pour 1872.
- No. 76... IMMIGRATION :—Réponse (en partie) à une adresse demandant un état indiquant comment la somme accordée aux gouvernements locaux des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de Québec, d'Ontario et de la Colombie-Anglaise, a été dépensée ; aussi copie des règlements faits par le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour la colonisation des établissements d'Hellerup et de Kincardine, et de tous autres règlements relatifs à l'immigration et à la colonisation faits par ce gouvernement durant les années 1872 et 1873.
- No. 77... ILES DANS LE SAINT-LAURENT :—Réponse à une adresse demandant copie de toutes les patentes émises pour les îles ou des parties d'île dans le Saint-Laurent, en front ou formant partie du comté de Leeds ; un état indiquant toutes telles îles ou parties d'île vendues, mais dont les patentes n'ont pas été émises en faveur des acheteurs ; toutes telles îles ou parties d'île qui ont été louées ; toutes les personnes qui ont demandé à acheter, louer ou occuper aucune des dites îles ou parties d'île ; les dates et les noms des parties ; aussi copie de toute correspondance depuis les dix dernières années avec les personnes qui ont demandé à acheter ou à louer aucune des dites îles ou parties d'île. (*Pas imprimée.*)
- No. 78... Réponse à l'ordre de la Chambre, demandant un état indiquant le montant dépensé, durant la dernière année fiscale, pour des annonces du gouvernement, ou pour le service public, dans aucun des journaux publics de la Puissance ; le montant payé à chaque journal, et l'objet pour lequel cet argent a été payé ; aussi le montant payé pour abonnements, et pour quels journaux.

# RAPPORT ANNUEL

SUR

# L'ÉTAT DE LA MILICE

PENDANT L'ANNÉE 1872.

---

PRÉSENTÉ AUX DEUX CHAMBRES DU PARLEMENT PAR ORDRE DE  
SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR-GÉNÉRAL.

---



OTTAWA :

IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33 RUE RIDEAU.

1873.

DEPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DEFENSE,

OTTAWA, 10 Avril 1873.

Le soussigné a l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint relatif à la milice de la Puissance du Canada, pour 1872, lequel est respectueusement soumis à la considération de Votre Excellence.

HECTOR L. LANGEVIN,  
Ministre intérimaire de la milice et de la défense.

A Son Excellence le très-honorable  
Gouverneur-général, etc., etc., etc.  
Ottawa.

# TABLE DES MATIERES.

## RAPPORT DE L'ADJUDANT GÉNÉRAL :—

	PAGE.
Milice Active—Effectif à l'Exercice Annuel.....	I.
do Armes de.....	II.
do Camps de Brigade .....	III-VI.
do Scrutin secret.....	VII.
do Pratique de la Carabine et tir à la Cible.....	VIII-XI.
do Artillerie et Génie.....	XI-XIII.
do Rapport d'Inspection de l'Artillerie.....	XIV-XVI-XIX.
do Fortifications .....	XVII.
do Munitions de Guerre.....	XVII.
do Forts.....	XXVIII.
do Armement.....	XXIX-XXXI.
do Ecoles Militaires.....	XXXI-XXXVII.
do Munitions, Accoutrements et Fourniment.....	XXXVII.
do Inspection Annuelle, Districts Militaires, Nos. 1 à 10.....	XL-CVII.
do do do Brigade du Grand Tronc.....	CVIII.
do Dernières Observations sur la Milice.....	CX.
Milice de Réserve—(Enrôlement de 1871).....	CXI-CXIII.
Voyage d'Exploration aux Provinces du Nord-Ouest et Voyage à la Colombie Britannique .....	CXIII-CXV.
Inspection à Manitoba.....	CXV-CXVII.
Du Fort Garry au Comptoir des Montagnes Rocheuses.....	CXVII-CXXIII.
Du Comptoir des Montagnes Rocheuses à Victoria, C. B.....	CXXIII-CXXIX.
Remarques Générales.....	CXXIX-CXXXV.
Colombie Britannique.....	CXXXV.

## ANNEXES :

Réglements de l'Exercice Annuel pour 1872-73.....	1-38
Districts Militaires Nos. 1 à 11.....	1-12-34-37
Brigade du Grand Tronc .....	12
Artillerie et Génie .....	12-15-18
Solde et Gratifications.....	15-16
Rations.....	16-17
Transport .....	17-18
Uniformes et Fourniment.....	18
Réglements pour la solde .....	19
do pour les vivres.....	20
do médicaux .....	23



Emplacement des Camps .....	24
Approvisionnement d'Eau .....	25
Latrines .....	26
Police du Camp .....	27
Distribution des Rations.....	27
Discipline.....	29
Règlements pour le tir à la Cible.....	29
Exercices et Evolutions de Campagne.....	31-32
Rapports Annuels.....	33
Fin de l'Exercice.....	33
No. 2.—Rapport du tir à la Cible Annuel.....	39-68
Meilleurs Tireurs .....	39-53
Rapport de l'Instructeur de Mousqueterie, District Militaire No. 2.....	54
do           do           do           do           No. 3.....	56
Rapport des procédés du Détachement de Wimbledon.....	57-68
No. 3.—Aperçu des Rapports d'Inspection, Districts Militaires et Brigade du G. T.	70-175
No. 4.—Certificats des Ecoles de Cavalerie.....	176-177
No. 5.—  do           do           d'Artillerie.....	178-195
No. 6.—Questions d'Examen .....	185-195
Ecoles d'Instruction Militaire.....	196-207
Ecoles, Recapitulation Générale.....	184
No. 7.—Bureau des Officiers Examineurs.....	208-212
No. 8.—Rapport du Directeur des Munitions, &c.....	213-221

## CARTE:—

D'une partie du Nord-Ouest du Canada. Page 1 du Rapport du l'Adjudant Général.

# RAPPORT ANNUEL

SUR

# L'ETAT DE LA MILICE

POUR

1872.

---

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport, pour l'information de Son Excellence le Gouverneur Général, du Gouvernement et du Parlement du Canada, sur l'état de la milice pendant l'année 1872, comme suit :

## MILICE ACTIVE.

D'après les rapports officiels faits à l'Adjudant-Général au Quartier-Général par les officiers responsables, il appert que 30, 144 soldats (y compris les officiers commissionnés) assistaient aux parades avec leurs corps, durant l'exercice annuel de l'année dernière. Ces 30, 144 soldats (le nombre mentionné plus haut) sont tous inscrits comme s'étant enrôlés, conformément à la loi, dans les différents corps de la milice active.

En outre de ces 30,144 soldats, 339 ont suivi les écoles d'instruction pour l'infanterie durant la dernière année ; un grand nombre se composaient d'officiers ou sous-officiers dans les corps de la milice, les autres sont des aspirants à des commissions.

Il appert que plusieurs corps n'ont pas fait l'exercice annuel de 1872-73 de la dernière année, y compris la cavalerie de Québec et le 8ème bataillon d'infanterie. Les officiers qui commandent ces deux corps ont demandé la permission de faire l'exercice annuel aux quartiers-généraux de leur régiment, indépendamment par corps, et ils ont été informés que cette permission leur sera accordée, si leur exercice est terminé avant la fin de la présente année financière militaire, savoir le 30 juin prochain, à l'expiration de laquelle, si l'Adjudant-Général a eu une preuve satisfaisante qu'ils se sont conformés aux exercices militaires, ces corps auront le droit d'être payés sur les fonds publics votés annuellement par le Parlement,

L'Honorable

Ministre de la Milice et de la Défense.

L'effectif réel exercé l'an dernier (principalement dans les camps d'exercice) se composait de 1666 soldats de cavalerie (ce qui est une augmentation de 447 soldats sur le nombre de ceux qui ont été exercés l'an dernier et qui appartenait à cette arme),—de 951 artilleurs ayant 46 pièces de campagne, soit une augmentation de 208 soldats et de 4 pièces de campagne, dans cette arme importante du service, comparé avec le nombre de ceux qui ont fait l'exercice l'année précédente; de 1697 artilleurs de place, de 106 soldats du génie et 25,724 soldats d'infanterie. Tout cet effectif constituait une armée canadienne de 30,144 soldats. Cette armée est maintenant organisée par corps, compagnies, bataillons et batteries en brigades de tactique des trois armes. Dans presque chaque cas chaque brigade forme par elle-même une petite armée, distribuée selon les divisions de brigade, et tout l'effectif actif se compose d'une réserve qui de fait comprend toute la population mâle du Canada, et d'une organisation de réserve qui a mérité l'éloge et l'approbation d'hommes d'état et de militaires européens distingués.

Dix-huit camps d'exercice ont été formés durant la dernière année (pour fins d'instruction) pour 16 jours d'exercice, et 3 petits camps d'artillerie de régiment pendant huit jours.

Le nombre total de ceux qui ont été aux camps pendant 16 jours a été de 24, 144, et le nombre de ceux qui ont été aux camps pendant 8 jours était seulement de 171.

L'année précédente (1871) 22,544 hommes ont pris part aux exercices du camp pendant 16 jours; l'augmentation dans le nombre d'hommes, comparée avec l'année précédente, qui étaient au camp, a donc été de 1600.

On rapporte qu'un corps, la batterie de campagne de Montréal, a fait l'exercice pendant quatre jours seulement l'an dernier.

678 artilleurs de place ont fait leur exercice annuel complet de 16 jours dans certains forts et batteries.

5, 129 soldats ont fait l'exercice annuel complet de 16 jours aux quartiers-généraux locaux du corps; ce nombre comprend toute la brigade du Grand Tronc et quelques autres corps.

On a fait des progrès considérables pendant l'année dernière pour exercer la milice active du Canada et pour munir les soldats d'armes d'une nature plus appropriée aux fins militaires. La mobilisation de l'effectif s'opère de mieux en mieux. La plus grande partie de la cavalerie, en outre des sabres, est maintenant munie des carabines de cavalerie Snider (l'arme-à-feu dont on se sert dans la cavalerie régulière de Sa Majesté). On donne maintenant une instruction scientifique dans les exercices de l'artillerie, et les batteries d'artillerie de campagne sont présentement armées, aussi promptement que les circonstances et le crédit voté par le parlement le permettent, de pièces de campagne du même modèle que celles qui ont été fournies récemment à l'artillerie à cheval de l'armée régulière de Sa Majesté, lesquelles remplacent les pièces de campagne d'un ancien modèle dont on ne se sert plus. Toute l'infanterie est armée de la carabine Snider se chargeant par la culasse et elle se sert de munitions semblables à celles de l'armée régulière de Sa Majesté, ce qui est d'une grande importance militaire.

Quoique l'effectif de la milice active qui s'est exercé l'an dernier n'excède pas beaucoup numériquement celui d'une armée de 30,000 hommes, cependant il est maintenant organisé dans des conditions militaires, en autant que les circonstances le permettent, semblables

à celles d'une armée; l'exercice annuel de ce corps ne comprend plus seulement les exercices de régiment, mais les différents corps des diverses armes sont exercés, en outre, de manière à s'appuyer mutuellement en brigades de tactique, et tout l'effectif suit tous les ans un cours établi d'instructions à la carabine et de tir à la cible.

La facilité et la rapidité avec lesquelles la milice peut maintenant être concentrée sont remarquables.

Si quelque trouble éclatait, et que le service public l'exigeât, on pourrait en tout temps au moyen du télégraphe appeler aux armes et concentrer dans quelques heures toute la milice disponible ou une partie en brigades de tactique des trois armes, sur n'importe quel point situé dans les limites des divisions respectives de brigade, soit pour la défense de la frontière ou pour maintenir la loi et l'ordre dans le pays. Ceux qui ont de l'expérience dans les affaires militaires et qui peuvent être responsables de la défense et du maintien de l'ordre à l'intérieur, pourront, si les circonstances le permettent, mieux apprécier la valeur de cette organisation de brigades de tactique et la rapidité avec laquelle on pourra mettre en opération ces brigades:

J'attribue la plus grande efficacité générale de la milice à la pratique de concentrer les divers corps de la milice active en corps d'exercice de brigade, pour l'exécution de l'exercice annuel, que l'on a suivie depuis les trois dernières années avec autant de succès que les circonstances l'ont permis, et au fait que les officiers et les soldats abandonnent alors entièrement leurs devoirs civils et se livrent exclusivement à leurs fonctions militaires; et je recommande que l'on continue ce système pour maintenir cette efficacité du service.

Je n'approuve nullement le système suivi auparavant de permettre aux corps de faire leur exercice annuel indépendamment aux quartiers-généraux locaux dans des salles d'exercice en aucun temps de l'année et de la manière que cela leur plaisait; les abus provenant de ce système étaient notoires.

L'instruction pratique de la carabine et le tir à la cible ne sauraient avoir lieu dans des salles d'exercice, et le déploiement en tirailleurs ne peut être enseigné que très-imparfaitement; et ces exercices militaires sont pourtant les plus essentiels.

Le camp est une meilleure école pour un soldat que la cour des casernes, et tant que l'exercice annuel de la milice se fera dans des camps d'exercice, le pays peut être sûr que l'effectif sera bien organisé.

Il ne suffit pas aux officiers et aux soldats d'avoir quelques notions de l'exercice et des services du régiment. Les officiers qui n'ont l'occasion d'apprendre que cette partie du service ne peuvent avoir qu'une bien faible idée des autres nombreux services que l'on exige d'eux dans les cas de danger.

En faisant l'exercice annuel dans les camps d'exercice de division ou de brigade, on obtient une connaissance approfondie de tous les services requis. Les brigades locales, avec chacune leur proportion de cavalerie et d'artillerie de campagne, s'exercent périodiquement en se concentrant avec rapidité au lieu du rendez-vous, et les officiers et soldats du corps, résidant dans les mêmes divisions de brigades de place, ont l'habitude tous les ans de se réunir et s'exercer ensemble, sous leurs propres officiers, et de s'exercer tous annuellement dans

leurs positions respectives et de répéter autant que possible tout le service qu'ils seraient obligés de faire dans le cas de guerre.

On peut faire suivre avec la surveillance voulue un cours prescrit d'instructions à la carabine et de tir à la cible, cette première et très-essentielle partie de l'instruction militaire; cette pratique est de la plus haute importance et tant que les camps d'exercice de brigade ne furent pas institués, elle fut, par la force des circonstances, grandement négligée ou confinée principalement à un certain nombre d'individus experts. Et finalement, ce qui n'est pas le moindre des avantages qui résultent de la concentration de la milice active en "camps d'exercice" à l'époque de l'exercice annuel, on met ainsi un terme à toutes ces fausses revues d'officiers et d'hommes, qui sont un mal extrêmement grave et sont une cause de gaspillage honteux de l'argent public.

Les brigades et corps de milice active exercées l'an dernier, avaient une apparence aussi belle lors des revues que l'on pouvait s'y attendre dans les circonstances, et il est incontestable que, quoiqu'il y ait encore, comme on le présume, des déficiences de détail à faire disparaître, l'effectif de la milice active du Canada, comme corps, a fait de grands progrès depuis trois ou quatre ans.

Il n'y a pas de doute que l'on pourrait rendre cette efficacité encore plus grande, si le temps et les circonstances le permettaient, en réunissant les corps, d'abord pour quelques jours dans des camps de régiment, aux quartiers-généraux des corps, avant qu'ils joignent le camp de brigade. En agissant ainsi, on donnerait indubitablement une chance aux officiers qui commandent les corps de les bien organiser avant la réunion générale, et il en résulterait d'autres avantages. Cependant, comme tous les exercices du régiment peuvent avoir lieu aux heures et aux jours désignés dans ce but, aussi bien dans la brigade que dans les exercices de régiment, ainsi que beaucoup d'autres opérations de grande importance, le lieu de réunion du corps, à l'époque de l'exercice annuel, devrait être, règle générale, le camp de brigade.

Il faut plus de temps, plus d'argent, plus de surveillance pour former deux camps d'instruction que pour un; et il n'est pas avantageux de le faire, au point de vue de l'économie, des avantages généraux. Dans n'importe quelle circonstance, les corps devraient être annuellement concentrés par brigades, s'il est possible, durant une partie du temps consacré à l'exercice annuel, à un lieu de réunion convenable, là où il y a un champ de tir disponible pour mettre à effet le cours annuel de carabine et de tir à la cible, car cet exercice militaire est le plus important que les soldats doivent apprendre, et il n'y a pas de champ de tir aux quartiers-généraux locaux de chaque bataillon et corps.

Les officiers et les soldats de la Milice Active qui étaient aux camps avec leurs corps pour assister à l'exercice annuel de l'année dernière, méritent tous les éloges pour leurs services patriotiques et pour le zèle et l'intelligence qu'ils ont déployés pour acquérir la connaissance des exercices et de leurs devoirs.

Quoique un grand nombre d'hommes fussent absents, ou que le cadre de chaque corps en particulier ne fût pas rempli à l'époque de l'exercice annuel, l'an dernier, quelques corps étaient complets et d'autres peu s'en faut.

Une brigade entière, la brigade du Grand Tronc, au nombre de 2,326 soldats (de tous rangs) a fait, selon nos rapports, l'exercice annuel de 1872-73 durant tout le temps voulu, ainsi

que beaucoup d'autres exercices et services tels que ceux de garde d'honneur, et elle est venue en outre en aide aux autorités civiles.

Tous les soldats qui composent cette belle brigade, l'une des mieux organisées du pays, se sont récemment enrôlés en masse pour servir dans la milice active pour une autre période de trois ans; cela fait honneur à la brigade et est dû en grande partie aux excellents arrangements pris par le Lieut.-Colonel C. J. Bydges, le commandant.

Je regarde l'organisation de la brigade du Grand Tronc comme très-importante pour la sécurité intérieure du pays, car les hommes sont toujours immédiatement prêts à maintenir l'ordre et faire respecter la loi.

On trouvera le nombre des officiers et soldats présents à l'exercice annuel de l'an dernier dans chaque corps particulier, dans leur district militaire respectif, dans le rapport annuel de l'inspection des corps [voir l'annexe] et dans les rapports du député-adjutant-général commandant la milice dans les districts militaires, annexés au présent rapport.

On rapporte que beaucoup de soldats appartenant spécialement à des corps de ville trouvent qu'ils ne peuvent, sans inconvénients ou sans de trop grands sacrifices, laisser leurs occupations même durant 16 jours pour se rendre au camp avec leurs corps afin de prendre part à l'exercice annuel; de tels soldats ne devraient pas s'enrôler volontairement dans aucun corps de la milice active, à moins qu'ils ne puissent faire le service militaire voulu.

On rapporte que beaucoup de soldats qui aiment fort les exercices militaires sont réellement empêchés de se joindre aux corps de milice active par leurs patrons qui, inspirés par des motifs égoïstes ou des considérations pécuniaires, menacent de renvoyer leurs employés de leur service s'ils s'enrôlent dans un corps de milice active.

Il serait bon peut-être que ces patrons se rappelassent que si l'on recourait au scrutin secret, ils pourraient être eux-mêmes obligés de faire le service.

Quoique le cadre de certains corps ne fût pas tout rempli à l'époque de l'exercice annuel de l'année dernière et que tout l'effectif régulièrement exercé n'ait pas dépassé 30,144 soldats (en ne comprenant pas les cadets des écoles militaires), on ne doit pas supposer que ce nombre comprend tout l'effectif qui aurait désiré s'exercer.

Un bien plus grand nombre de corps de cavalerie et d'infanterie (officiellement constitués) auraient avec plaisir pris part à l'exercice annuel de l'an dernier et se seraient joints aux camps d'exercice de brigade, si on leur en eût fourni les moyens; mais la somme limitée votée par le parlement pour payer l'exercice et le fourniment militaire ne permirent pas d'exercer tout l'effectif qui s'est présenté l'an dernier.

Des demandes nous arrivent fréquemment de toutes les parties du Canada, pour lever des corps de milice volontaire pour la défense du pays, et quoique, vu les fluctuations dans le mouvement de la population et le mode de recrutement, il soit difficile pour les capitaines de compagnies et corps de maintenir constamment l'effectif des corps actuels, il ne s'en suit nullement que l'on ne puisse pas avoir tous les ans un plus grand nombre d'hommes pour s'exercer volontairement, s'il en était besoin, que nous sommes autorisé d'en exercer tous les ans.

A peine un corps est-il licencié qu'un autre séjourne à l'instant dans le même endroit ou dans une autre localité.

Je crois que les 40,000 soldats qui sont autorisés à s'exercer annuellement dans le Canada se présenteraient volontiers pour faire le service, si *l'effectif était bien encouragé par le pays*, s'il était muni du fourniment nécessaire et s'il lui était accordé par le parlement une solde suffisante.

Le fait que d'année en année plus de 30,000 canadiens vont tous les ans s'exercer pendant seize jours pour la défense de leur pays et pour le maintien de l'ordre à l'intérieur, moyennant 50 cts par jour, alors qu'il est facile d'obtenir plus que deux fois ce montant par le travail, est la preuve la plus concluante et la plus satisfaisante du bon esprit qui anime les canadiens.

Je crois que la milice du Canada sera en tout temps prête à faire son devoir de son mieux à l'avenir comme par le passé.

On me permettra peut-être de rendre témoignage sur ce point et de parler avec quelque autorité, car j'ai une connaissance parfaite de la milice : je l'ai commandée durant les quatre dernières années, j'ai passé en revue les corps à diverses reprises dans chaque district militaire et j'ai traversé tout le territoire canadien depuis l'Atlantique jusqu'au Pacifique.

En temps de danger, les cadres de la milice du Canada seraient certainement remplis, mais des hommes non exercés et indisciplinés ne constituent pas une force militaire suffisante ; c'est pourquoi je voudrais, comme étant l'officier responsable pour le commandement militaire et l'exercice de la milice, obtenir un crédit parlementaire tel qu'il nous permette d'exercer annuellement et de fournir l'équipement nécessaire, non-seulement à une partie, mais à tout l'effectif autorisé pour tout le temps voulu par la loi.

L'expérience prouve que pour maintenir la milice du Canada, avec son effectif annuel de 40,000 soldats pour tout le pays ; pour exercer ce nombre d'hommes durant 16 jours ; pour pourvoir à l'achat et à l'entretien des réserves nécessaires d'armes, munitions, accoutrements, équipements, approvisionnements militaires, etc, et pour l'établissement de bonnes écoles militaires il faudrait un crédit total annuel de \$1,500,000. Si l'on considère la grande étendue et l'immense développement territorial du Canada, je ne crois pas qu'un homme militaire expérimenté connaissant le pays et ses besoins, soit prêt à dire qu'en exerçant moins que 40,000 hommes pendant 16 jours par tout le pays, on puisse lui assurer une organisation militaire suffisante et raisonnable. Quoiqu'il n'y ait aucune apparence maintenant que la paix du monde doive être troublée, cependant l'acquisition de notre grand Nord-Ouest nous fait assumer de nouvelles responsabilités, et nous devrions en conséquence être prêts à faire face à des besoins militaires nouveaux et imprévus, et la milice devrait être en tout temps aussi bien exercée que possible et pouvoir sortir sous les armes presque sur-le-champ pour maintenir la loi intérieure et l'ordre.

Un budget militaire réduit signifie une moindre efficacité militaire, de moindres moyens de défense ; mais si l'on se décidait en aucun temps à réduire le budget, il serait bon de ne pas oublier, en se plaçant à un point de vue militaire, que cette réduction peut se faire avec moins de détriment pour le service public, non en diminuant le nombre d'hommes qui sont autorisés à s'exercer annuellement dans tout le pays, mais en exerçant tout l'effectif voulu par la loi dans un nombre de jours moindre.

Quoique le système de recrutement volontaire ne soit certainement pas le meilleur, le plus sûr ou le plus équitable pour former une armée nationale défensive, ou pour obtenir le nombre d'hommes nécessaire pour l'exécution de ce service public, quoiqu'il ne soit pas non plus le mode le plus approuvé par la majorité des officiers et soldats qui appartiennent à la milice, cependant, si la population canadienne désire continuer ce mode peu satisfaisant de recrutement, on devra se rappeler qu'il sera nécessaire pour le pays et pour le parlement de donner tout l'encouragement possible à la milice active et d'agir libéralement à son égard, afin de mettre les capitaines de compagnies et corps en mesure d'obtenir des hommes à de meilleures conditions, car c'est entièrement par leur entremise que l'on obtient des hommes avec le système volontaire.

Il pourra être plus difficile d'obtenir le nombre complet d'hommes au moyen de l'enrôlement volontaire dans certains districts que dans d'autres; mais si la milice est bien traitée et bien équipée, je n'ai pas de doute que le nombre entier d'hommes qui, d'après la loi sont autorisés à s'exercer, se présentera volontairement.

Beaucoup d'officiers qui commandent la milice, spécialement l'officier commandant la milice dans le district militaire No. 6 (un district peuplé presque entièrement par les Canadiens-Français), semblent considérer l'application du scrutin secret comme nécessaire pour obtenir le nombre d'hommes voulu et remplir le cadre de leurs corps; d'autres officiers qui commandent dans d'autres districts occupés par des anglais et des Canadiens-Français, partagent aussi la même opinion. Il n'y a pas de doute que ces officiers ont raison au point de vue militaire et ils montrent qu'ils ont étudié la science de l'organisation militaire lorsqu'ils se prononcent en faveur d'un système de service compulsoire pour une force militaire qui doit simplement se vouer à la défense nationale, comparé avec un système de recrutement volontaire et conséquemment incertain; mais je suis encore d'opinion qu'avec l'encouragement voulu et en nommant de bons officiers, on pourrait obtenir volontairement le nombre prescrit dans les districts français, quoique les corps maintenant formés puissent de temps à autre se licencier.

Les canadiens-français sont certainement aussi patriotes et aussi attachés à leur pays qu'aucun autre peuple; de fait l'ancienneté de leur établissement fait qu'ils sont les véritables canadiens "par excellence."

Depuis les deux dernières années un grand nombre de canadiens-français sont venus de l'avant avec leurs corps respectifs à l'époque de l'exercice annuel et se sont joints aux camps d'exercice de brigade. Je n'ai vu aucun corps de milice dans le Canada mieux organisé pour ce qui regarde l'exercice et la discipline des officiers et des hommes dans aucun des camps de l'an dernier, que la Batterie de Campagne de Québec et la batterie d'artillerie de campagne de La Beauce. Ces corps sont composés entièrement de Canadiens-Français. Beaucoup des soldats de ces batteries ont passé leur examen à l'école d'artillerie (Batterie B.) et sont bien familiers avec le service.

Le Lieutenant-Colonel T. B. Strange, commandant l'école d'artillerie de Québec, qui est un soldat distingué et un artilleur sorti de l'artillerie royale, et autorisé par le gouvernement impérial à faire le service en Canada, et qui pendant cinq ans a été surintendant et instructeur d'artillerie au conservatoire militaire royal de Woolwich, m'assure que les officiers et soldats canadiens-français qui ont suivi cette école font preuve de beaucoup d'aptitudes pour acquérir une connaissance de l'artillerie et ont beaucoup d'excellentes



qualités militaires. Le meilleur tireur avec la carabine Snider dans la milice de toute la Puissance l'an dernier, à l'époque de l'exercice annuel, était un canadien-français de la province de Québec.

J'ai une haute opinion des qualités militaires des canadiens-français descendants de ces courageux et hardis Normands qui, les premiers, ont découvert le St. Laurent sous l'intrépide Cartier et ont ensuite peuplé le pays de leur adoption, et qui les premiers ont pénétré à travers les épaisses forêts et les immenses prairies du continent nord-américain, explorant même les enfoncements des Montagnes Rocheuses.

J'ai vu les descendants de ces hommes dans les camps du Bas-Canada, sur l'immense prairie et sur les Montagnes Rocheuses. Pour l'intelligence naturelle, l'intrépidité, l'énergie, la facilité des ressources, la gaité au milieu des difficultés, ils n'ont pas de supérieurs; connaissant à fond l'art de voyager, de camper et de faire la vie de la prairie, ils sont également courageux soit dans leur frêle canot au milieu des rapides écumants des rivières américaines, soit à cheval au milieu des prairies immenses du nord-ouest.

Le courage et la force de résistance au milieu des fatigues et des privations, telles sont les qualités les plus essentielles du soldat; la discipline et l'exercice font le reste.

#### PRATIQUE DE LA CARABINE ET TIR A LA CIBLE DANS LA MILICE ACTIVE PENDANT L'ANNEE 1872.

Le cours prescrit de la pratique de la carabine et du tir annuel à la cible a été bien mieux suivi dans les différents camps d'exercice l'an dernier que durant l'année précédente. Presque tout l'effectif a pratiqué cette partie très-essentielle de l'exercice militaire, ce qui a considérablement ajouté à son efficacité.

L'inauguration du système de prix du gouvernement aux meilleurs tireurs dans chaque bataillon, compagnie, corps et district militaire a produit les résultats les plus satisfaisants, et a fait plus que toute autre chose pour contribuer à l'efficacité militaire de l'infanterie.

Je recommande qu'un prix additionnel du gouvernement de \$15 avec une insigne soit donné au meilleur tireur de chaque brigade, et que le prix accordé par le gouvernement durant les deux dernières années au meilleur tireur de chaque district militaire soit porté de \$15 à \$20.

On trouvera dans l'annexe les rapports de l'exercice du tir annuel à la cible de la milice active canadienne. Ce rapport, qui est très-complet, a été compilé avec soin, et ne comprend pas seulement les noms et les points des meilleurs tireurs de chaque compagnie, corps et bataillon, mais indique aussi la moyenne du chiffre de mérite au tir par corps, compagnies, bataillons, districts et provinces.

On verra dans ce rapport que: Le 27ème bataillon, chiffre de mérite 15.63, a été le meilleur tireur de bataillon. La Compagnie No. 4 (Tilbury Est), 24ème bataillon, chiffre de mérite 19.21, a été le meilleur tireur de compagnie, et le soldat Charles Coombs, compagnie No. 3 (London), 7ème bataillon, avec 43 points, a été le meilleur tireur du district militaire No. 1, lors de l'exercice annuel 1872-73.

Le 38ème bataillon, chiffre de mérite 17.62, a été le meilleur bataillon tireur. La Compagnie No. 5, 38ème bataillon, chiffre de mérite 25.12, a été la meilleure compagnie au tir,

et le caporal Wilson, compagnie No. 6, 38<sup>ème</sup> bataillon, avec 50 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 2, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 48<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 11.86, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 1 (Tamworth), 48<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 19.22, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent-major John Bailli, compagnie No. 5 (Barriefield) 47<sup>ème</sup> bataillon, avec 50 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 3, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 42<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 15.83, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 2 de Vankleek Hill, 18<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 25.77, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent payeur P. T. Saucier, Compagnie No. 2, 18<sup>ème</sup> bataillon, avec 56 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 4, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 50<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 13.63, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 4 (Roxton Sud) 79<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 23.00, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat W. Morrison, compagnie No. 6, 58<sup>ème</sup> bataillon, avec 45 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 5, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 55<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 9.79, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 2, de Rawdon, chiffre de mérite 17.59, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent B. Morgan, de la compagnie No. 2 de Rawdon, avec 36 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 6, à l'exercice annuel de 1872-73.

La bataillon de Kamouraska, chiffre de mérite 5.23, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie d'infanterie du bassin de Gaspé, chiffre de mérite 12.18, a été la meilleure compagnie au tir et le sergent-major LeMonde, Compagnie No. 1, Baie St. Paul, bataillon de Charlevoix, avec 57 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 7, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 73<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 17.05, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 2, 62<sup>ème</sup> bataillon, chiffre de mérite 22.00, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat C. J. Philipps, compagnie No. 6, 62<sup>ème</sup> bataillon, avec 49 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 8, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le bataillon provisoire de Cumberland, chiffre de mérite 19.53, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 3, bataillon provisoire de Cumberland, chiffre de mérite 28.88, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent G. Corbin, compagnie No. 1, 63<sup>ème</sup> bataillon, avec 50 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 9, à l'exercice annuel de 1872-73.

Le 3<sup>ème</sup> bataillon, B. G. T., chiffre de mérite 20.07, a été le bataillon meilleur tireur ; la compagnie No. 4, Richmond, 1<sup>er</sup> bataillon B. G. T., chiffre de mérite 33.67, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat Beasley, 3<sup>ème</sup> bataillon, avec 50 points (3<sup>ème</sup> bataillon B. G. T.) a été le meilleur tireur dans la brigade du Grand Tronc, à l'exercice annuel de 1872-73.

La province de la Nouvelle-Ecosse, chiffre de mérite 12.88, a été la meilleure au tir. Le district militaire No. 4, chiffre de mérite 13.12, a été le meilleur district au tir. Le 3<sup>ème</sup> bataillon B. G. T., chiffre de mérite 20.07, a été le meilleur bataillon au tir. La compagnie No. 4 [Richmond, P. Q.], Brigade du Grand Tronc, chiffre de mérite 33.67, a été

la meilleure compagnie au tir, et le sergent-major J. Lemonde, Compagnie No. 1, Bataillon Provisoire de Charlevoix, dans le district militaire No. 7, qui a fait 57 points sur 60 possibles, enrégistrant à 200 yards 20 points, à 400 yards 19 points et à 600 yards 18 points, a été le meilleur tireur dans la milice active de la Puissance, à l'exercice annuel de 1872.

Le sergent-major LeMonde a aussi remporté, en outre des prix de compagnie, bataillon et district militaire, le prix de l'Adjudant-Général, qui consiste en une médaille d'argent et \$50, lequel est donné tous les ans par l'Adjudant-Général, dans le but d'encourager l'étude du maniement des armes, au meilleur tireur parmi les sous-officiers à l'époque de l'exercice annuel.

On trouvera dans l'annexe les rapports du Major G. H. Dartnell, district militaire No. 2, et du Major Vance Gravely, 40ème bataillon, les officiers qui ont agi comme instructeurs de mousqueterie pour les corps réunis dans les camps près de Niagara et Kingston respectivement; ces officiers ont rempli leurs importants devoirs avec beaucoup de zèle et d'assiduité. Les officiers qui ont agi comme instructeurs de mousqueterie dans les autres camps ont aussi fait preuve de zèle. Il n'appert pas qu'aucun accident soit survenu pendant l'année dernière à aucun des hommes pendant le tir à la cible dans les différents camps d'exercice; et les règlements du tir, renfermés dans les Ordres-Généraux en date du 31 Mai dernier, rédigés avec soin pour empêcher l'incurie et préserver les hommes de tout accident, ont eu pleinement leur effet.

Une proposition a été faite l'année dernière au gouvernement par le Lieut-Colonel Casimir Stanislas Gzowski, Président de l'Association des carabiniers de la Puissance [un officier qui a rendu beaucoup de services publics en aidant à la formation et au succès des associations de carabiniers dans le Canada] dans le but d'obtenir de l'aide du gouvernement pour envoyer un corps de bons tireurs appartenant à la milice active canadienne qui représenteraient le Canada pour concourir à Wimbleton, Angleterre, avec les tireurs de la mère-patrie.

Cette proposition fut favorablement accueillie, et je reçus des instructions du gouvernement d'organiser et de dépêcher ce détachement comme un corps militaire dûment accrédité.

Ce détachement canadien reçut de nos compatriotes de la mère-patrie un accueil des plus satisfaisants.

Tous les rangs et toutes les classes s'unirent pour leur faire toute espèce d'honneurs. En arrivant à Wimbleton, le camp canadien fut formé et les tentes furent dressées par un détachement des gardes à pieds de Sa Majesté.

Les vainqueurs canadiens reçurent leurs prix d'un membre de la famille royale, et le premier ministre de l'Angleterre fut l'un des premiers à les féliciter de leurs succès.

L'efficacité individuelle et collective du détachement canadien était l'objet d'une admiration universelle. Huit tireurs canadiens du détachement luttèrent pour le prix du Rajah de Kolapore contre huit des meilleurs tireurs de la mère-patrie et remportèrent la victoire.

Le prix donné par le secrétaire d'Etat au département de la guerre a été remporté par le sergent Turnbull, des carabiniers du Grand Tronc, et on assure que le détachement canadien comme corps a fait preuve d'une habileté au tir de la carabine que l'on n'avait jamais vue auparavant à Wimbleton.

Il est incontestable que l'envoi tous les ans d'un détachement canadien pour le concours de Wimbledon aurait le meilleur effet et servirait en même temps de stimulant pour assurer la bonne organisation de la milice. La bonne conduite et la discipline dont a fait preuve le détachement canadien à Wimbledon l'an dernier fait beaucoup honneur à ce pays ainsi que l'habileté militaire qui l'a distingué.

L'officier commandant le détachement, le Major P. W. Worsley, Major de Brigade de la Brigade du Grand Tronc, a rempli ses devoirs avec tact et habileté, et les instructions qui lui furent données pour sa gouverne ont eu leur plein effet.

Le rapport du Major P. W. Worsley renferme un récit détaillé et intéressant de toutes les opérations, la liste des prix gagnés et les noms des vainqueurs; et comme ce sujet offre beaucoup d'intérêt pour la milice et la population du Canada, il est publié dans l'annexe pour l'information du public.

L'habileté dont ont fait preuve les huit canadiens qui ont remporté le prix du Rajah de Kolapore est presque sans précédent, et pour commémorer cet événement, le gouvernement Canadien a fait frapper récemment huit médailles en or pour les présenter aux heureux vainqueurs.

Le coût complet de ce service, y compris les dépenses incidentes du détachement avant son départ du Canada et après son retour au pays, se monte à \$5,250, et on n'a jamais fait probablement une dépense plus fructueuse pour la milice que cette fois.

Une somme de \$5000 a été puisée dans le trésor public pour aider l'association des carabiniers de la Puissance à remplir ce louable objet, et la balance de \$250 a été souscrite par l'association des carabiniers de la Puissance.

## ARTILLERIE.

Le Lieut-Colonel G. French, le plus ancien inspecteur de l'artillerie et des munitions militaires du Canada, est chargé du commandement des régiments et de l'exercice annuel des corps d'artillerie dans la province d'Ontario.

Le Lieut-Colonel T. B. Strange, un inspecteur d'artillerie et de munitions militaires pour le Canada, est chargé du commandement des régiments et de l'exercice annuel des corps d'artillerie dans la province de Québec.

L'exercice annuel de régiment des corps d'artillerie dans la province du Nouveau-Brunswick a eu lieu l'an dernier sous la direction du Lieut-Colonel Darel R. Iago. A. A. G. A.

L'officier commandant la milice de la Nouvelle-Ecosse fait rapport que dans cette province 12 batteries d'artillerie de place ont pratiqué le tir du canon avec une batterie appartenant à l'artillerie royale, qui avait été généreusement mise à leur disposition par le Lieut-Général Sir Hastings Doyle, K. C. M. G., commandant l'armée régulière de Sa Majesté dans l'Amérique Britannique du Nord, et le Colonel Gibbon, C. B., commandant l'artillerie impériale à Halifax, a été satisfait du tir fait par la batterie d'Halifax avec des canons Armstrong de six à une distance de 1800 yards, ainsi que de l'efficacité du corps.

En outre de la mission donnée au Lieutenant-Colonel G. French, en sa qualité du plus ancien inspecteur d'artillerie dans la milice du Canada, je le chargeai de faire rapport en général, pour mon information, sur les questions d'artillerie ayant trait aux provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse.

Le Lieutenant-Colonel French fait rapport pour mon information comme suit :

#### BATTERIE DE CAMPAGNE, ONTARIO.

“L'effectif de cette arme dans cette province est de 9 batteries.

“Les batteries Durham et Gananoque n'ont été formées que tout récemment ; elles ont fait leur exercice, cette année, à l'école d'artillerie de Kingston, vu qu'elles n'avaient pas encore reçu leur fourniment.

“Les autres batteries ont fait leur exercice au camp, avec l'infanterie et la cavalerie de leurs districts. Je les ai toutes passées en revue, et on trouvera les détails à ce sujet dans le rapport d'inspection, dans les documents annexés.

“Outre les susdites batteries de campagne, la batterie de place de Sté. Catherine a reçu deux canons de place de 18, pour lesquels, je crois, le capitaine trouvera les chevaux nécessaires. Deux canons de ce calibre sur la frontière Niagara, bien montés en chevaux, contribuent d'une manière précieuse à la défense de la province.

#### NOUVEAU-BRUNSWICK.

“Il n'y a qu'une seule batterie dans cette province, savoir, à Newcastle. Elle n'avait pas encore fait son exercice annuel lorsque j'ai inspecté l'artillerie de place du Nouveau-Brunswick au mois d'août.

“On m'informe qu'on est sur le point de former une autre batterie de campagne à Woodstock. Cette ville étant située au milieu d'un beau pays agricole, on pourra sans doute se procurer de bons chevaux pour la batterie ; cette localité est bien préférable à Newcastle, qui est beaucoup plus éloigné de la frontière.

#### NOUVELLE-ECOSSE.

“Ce qui ressemble le plus à une batterie de campagne dans cette province est la batterie Armstrong de 6 dont il a été fait rapport au long l'an dernier. Je n'ai pas vu la batterie cette année, mais le Colonel Gibbon, C. B., qui est à la tête de l'artillerie impériale dans l'Amérique Britannique du Nord, m'a informé qu'il a passé en revue la batterie ; il pense que son tir est excellent et il a été très-surpris de la manière satisfaisante avec laquelle les officiers ont répondu à toutes ses questions. Un pareil éloge venant d'une autorité aussi haute est une preuve satisfaisante de l'efficacité de cette batterie telle qu'elle est maintenant organisée.

“On a acheté durant la dernière année quatorze canons de 9 se chargeant par la gueule. Une batterie complète a été donnée à la batterie de campagne de London, et ce corps s'en fit suivre lorsqu'il se rendit au camp de Windsor, au mois de juin dernier.

“J'ai fait remarquer l'année dernière que nos batteries de campagne, quoiqu'elles n'aient que quatre canons chacune, doivent apprendre leur exercice de campagne dans un livre qui traite de l'exercice seulement pour une batterie de six canons ; et si l'on tient compte du fait que les nouveaux canons sont munis de sièges sur l'essieu, il doit en résulter néces

---

sairement un changement dans l'exercice. Aussitôt que le temps et les circonstances le permettront, je suis décidé à rédiger et soumettre à votre approbation, un petit manuel d'exercices d'artillerie de campagne qui convienne pour nos batteries.

“ La nomination d'un major pour chaque batterie de campagne, telle que recommandée dans vos deux derniers rapports, aura lieu, je l'espère, avant le prochain exercice annuel. Ce changement a été effectué dans l'artillerie impériale, et il y a en notre faveur cette autre raison que nos officiers ne peuvent pas maintenant avoir d'autre promotion plus élevée que celle de capitaine d'un régiment. ”

“ On recommande fortement de porter l'effectif total à 100. ”

## RAPPORT D'INSPECTION DE L'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Batteries.	Effectif le jour de parade.			REMARQUES.
	Officiers.	Sous-Officiers et Soldats.	Chevaux.	
Effectif.....	5	74	60	
Batterie de Campagne de London.....	3	72	59	Cette magnifique batterie était munie de canons rayés de 9 se chargeant par la gueule. J'étais au camp lorsque l'Adjudant Général passa en revue la division. La batterie était bien montée et semblait avoir le haut degré d'efficacité qu'elle a atteint depuis plusieurs années.
Batterie de Campagne de Wellington.....	5	74	59	
Batterie de Campagne de Toronto.....	5	81	63	Une batterie récemment formée fournie de harnais moitié vieux et moitié neufs. Cette batterie présentait une très-bonne apparence, et avec le zèle dont ont fait preuve les officiers et les sous-officiers (dont douze ont passé leur examen devant l'école d'artillerie), je suis persuadé qu'avant longtemps cette batterie sera l'une des mieux organisées qui soient dans la Puissance.
Batterie de Campagne de Hamilton.....	4	78	50	
Batterie de Campagne du Canal Welland.....	4	69	60	Ces trois batteries étaient au camp de Niagara. J'ai été au camp avec elles durant huit jours. J'ai envoyé un sergent d'artillerie de campagne, instructeur de l'école d'artillerie, pour faire l'instruction sur la conduite des chevaux et des voitures.
				Il y a avait un bon nombre de recrues dans ces batteries, auxquelles il a fallu enseigner les éléments de l'exercice. Le tir du canon était excellent; la conduite des voitures bonne.
				Les officiers ont très-bien exécuté les manœuvres de campagne, surtout les capitaines Gray et Smith.
				Quelques-uns des harnais étaient dans un très-mauvais état, surtout ceux de la batterie Welland.
				Un petit prix que j'ai offert pour celui qui aurait le double harnais le plus propre, a été remporté par un soldat du train d'artillerie de la batterie d'Hamilton. Je présentai des lithographies de harnais de derrière et devant au Lieut. Denison, de la batterie de Toronto, dont la sous-division avait les harnais les plus propres. A la conclusion des exercices ces harnais étaient en bon état. Ces batteries étaient bien montées.
Batterie de Campagne de Kingston.....	5	50	62	En camp à Kingston. J'y ai assisté durant deux jours. Tir du canon bon; conduite des voitures bonne; mais beaucoup de temps perdu pour mettre l'avant-train ou pour changer de position. Les ferrures des harnais avaient été vernies et présentaient une très-mauvaise apparence, car presque tout le vernis était disparu.
Batterie de Campagne de Durham.....	5	46	12	Cette batterie n'a été formée que tout récemment et n'a pas reçu de fourniment. Elle était attachée à l'école d'artillerie de Kingston pour l'exercice.
				L'instruction pour le tir du canon, la conduite des chevaux et des convois s'est donnée aussi bien que les moyens limités de l'école d'artillerie l'ont permis.
Batterie de Campagne d'Ottawa.....	3	60	52	En camp à Prescott. J'y ai été présent durant deux jours. Le tir du canon, les manœuvres et la conduite des convois ont parfaitement réussi. Je crois que plusieurs des conducteurs appartenaient à la batterie depuis 15 ou 16 ans.
				Les harnais étaient dans un meilleur état que dans aucune autre batterie que j'aie vue dans Ontario. La plupart des chevaux sont bons.
Batterie de Campagne de Gananoque.....	3	28	.....	Officiellement organisée récemment; n'a reçu aucun fourniment; elle était attachée à l'école d'artillerie et a reçu instruction pour le service des bouches à feu, faisant la pratique avec le canon de 9 lisse.

## Ontario.

	Batteries de Campagne.	Effectif.		Effectif à la parade.	
		Officiers.	Sous-Off. et Soldats.	Officiers.	Sous-Off. et Soldats.
Ont fait l'exercice annuel.....	13	46	719	40	494
N'ont pas fait l'exercice.....	4	12	220	.....	.....
A l'exclusion de la batterie "A," la brigade du Grand Tronc et la batterie du chemin de fer Brockville et Ottawa.					

## ARTILLERIE DE PLACE.

Voici l'effectif de cette partie du service :—

Dix batteries d'Ontario ont fait leur exercice à Kingston, une à Toronto et deux à leurs propres quartiers-généraux, savoir, les batteries de Sarnia et de Goderich.

La moitié environ des soldats venus à Kingston étaient des recrues.

Les batteries suivantes n'ont pas fait leur exercice, savoir :—

La batterie de place Iroquois, District No. 4.

“ “ Napanee “ No. 3.

“ “ Trenton “ “

“ “ Cobourg “ “



RAPPORT D'INSPECTION DE L'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.—*Suite.*

Batteries de place.	Effectif le jour de la parade.		REMARQUES.
	Officiers.	Sous-Officiers et soldats.	
Effectif.....	3	55	ONTARIO.
Sarnia.....	2	40	Ces batteries ont fait leur exercice annuel à leurs quartiers-généraux respectifs. La batterie de Goderich n'a fait l'exercice que durant huit jours. J'ai envoyé un sergent instructeur à chaque batterie et j'ai fait des arrangements pour passer moi-même en revue la batterie de Sarnia et pour faire inspecter la batterie de Goderich par le major Irwin; mais j'ai dû contremander cela, car le député adjudant général du district m'informa que les batteries ne feraient l'exercice que durant huit jours; la batterie de Sarnia fit l'exercice cependant pendant seize jours, mais je ne fus pas instruit à temps de ce fait pour aller la passer en revue. L'effectif des batteries dans le 1er district militaire est à peu près le même.
Goderich.....	2	30	
Toronto.....	2	25	A fait l'exercice annuel au vieux fort Toronto. Cette batterie est très-belle et est composée d'hommes jeunes et intelligents; les officiers et les sous-officiers sont bien en état de donner l'instruction aux exercices.
Ste. Catherine.....	3	39	Cette batterie se rendit à Kingston à bord de la canonnière <i>Rescue</i> , pour l'exercice annuel, et revint à bord de la canonnière, suivie de deux canons de place de 18, avec ses convois, affûts etc. Pendant qu'elle était à Kingston, elle fit l'exercice avec les canons de 18, qu'elle fit traverser sur un terrain difficile avec les chevaux de l'école d'artillerie, etc., etc. Les officiers sont zélés; le capitaine connaît très-bien ses devoirs et il a été longtemps à l'école d'artillerie. Cette batterie est virtuellement à présent une "demi batterie de place." Je proposerais que l'on autorisât le Capitaine à enrôler un nombre suffisant d'hommes et chevaux pour compléter sa batterie afin qu'elle soit une "batterie de place." Il y a une batterie et demi de canons en bon état de service à Kingston.
Collingwood.....	2	28	Cette batterie a fait l'exercice à Kingston. Tous ceux qui en forment partie semblaient désireux d'apprendre autant que possible durant leur séjour, et ils ont fait en conséquence des progrès très-sensibles. Leur apparence, lors de la revue qui eut lieu le jour du départ, était réellement excellente.
Port Hope.....	1	24	C'est la seule batterie sur quatre dans le troisième district militaire, qui se soit rendue à Kingston pour l'exercice. Cette batterie ne m'a pas laissé une impression très-favorable. Plus de la moitié des soldats de la batterie manquaient.
Brigade d'artillerie de place d'Ottawa, 7 Batteries....	27	268	Les Nos. 3 et 5 se rendirent à Kingston au mois de Juin. Les autres cinq batteries au mois de Juillet. Il y a beaucoup de bons officiers et sous-officiers dans cette brigade. La batterie du Capitaine Cumming est particulièrement composée de bons hommes. Les officiers de la brigade d'artillerie de place d'Ottawa se formèrent en escadron et suivirent un cours d'exercice et de pratique; ils ont assisté aussi à quelques lectures sur les munitions, etc. Il y avait un grand nombre de recrues dans la brigade; on réunit ensemble tous ceux qui appartenaient aux différentes batteries et elles suivirent un cours de marche, de tir à la carabine et d'exercice élémentaire du canon. Tous firent de bons progrès.

## FORTIFICATIONS.

“ Je n'ai que bien peu de chose à ajouter à mon rapport de l'an dernier relativement aux fortifications.

“ Les fortifications de Kingston étant construites principalement en pierre, il faut faire tous les ans beaucoup de pointage, etc., mais rien n'a été fait depuis l'été de 1870 et probablement durant une certaine époque antérieure.

“ A St. Jean, N. B., les deux nouveaux bastions sur lesquels on se propose de monter de gros canons rayés, sont dans le même état inachevé que lors de votre visite au mois de juillet 1871. Il semble opportun de faire tous les efforts pour compléter et armer ces bastions aussi vite que possible, car dans l'état où ils sont maintenant il faudrait plusieurs mois pour les achever et les armer, en faisant même les plus grands efforts; dans l'intervalle, dans un cas de guerre, les navires et la ville pourraient être incendiés par les navires de l'ennemi, vu que les vieux canons de fonte qui restent sur ces bastions ne peuvent donner protection contre les navires modernes et la flotte anglaise aurait probablement assez à faire sans détacher des navires pour défendre une ville qui devrait être capable de se défendre elle-même.

“ Pendant mon séjour à Halifax, cet été, j'eus la permission, par l'obligeance de l'officier commandant l'artillerie impériale, de visiter les nouveaux bastions que l'on y a élevés. Ils sont, à n'en pas douter, les constructions les plus complètes et les plus formidables de ce continent. Dans quelques-uns des forts, il y a devant les canons des mantelets de fer de 15 pouces d'épaisseur.

“ Ces canons sont rayés de 7, 12 et 18 tonnes et lancent des bombes de 115, 250 et 400 lbs respectivement. Quelques canons de 25 ton. lançant des bombes de 600 lbs., ne sont pas encore montés; mais même sans ces canons il serait entièrement impossible que les plus puissants vaisseaux cuirassés du monde pussent s'approcher à portée de la cité d'Halifax. Je mentionne ces faits parce que je crois qu'ils vous intéresseront et pour que vous sentiez davantage la nécessité de donner une instruction plus complète aux 15 batteries de l'artillerie de milice dans le voisinage d'Halifax, qui, en cas de guerre, auraient une grande partie du service de ces forts.

## MUNITIONS DE GUERRE.

“ Je n'ai fait qu'une inspection partielle des munitions de guerre, vu que l'on ne m'avait pas demandé de faire une inspection générale.

## TORONTO.

“ *Batterie de campagne de Toronto.*—Les munitions sont généralement en bon ordre; plusieurs des fourgons n'avaient pas été bien nettoyés.

“ *Arsenaux.*—Les arsenaux ont besoin d'être nettoyés; les bombes de 8 pouces sont couvertes de boue et de rouille. Il faudrait laquer les canons de 8 pouces, peindre les fourgons et les mastiquer; plusieurs essés et flottes à crochet manquent.

“ Il y avait des capsules dans le dépôt principal, ainsi que de la poudre et des gargousses chargés. Comme cela était strictement en contrevention avec les réglemens pour les munitions, j'ordonnai de les sortir à l'instant.

“Les arsenaux ont depuis été transférés du commissariat et ils sont maintenant sous la charge du détachement de la batterie “A.” Les soldats se sont occupés à mettre les munitions en bon ordre, à laquer les canons, les boulets et les bombes, et à peindre et mastiquer les fourgons.

HAMILTON.

“*Batterie de campagne d'Hamilton*—Obusiers sales ; sellerie mangée aux vers.

“ Cette batterie a dans son dépôt un caisson extra, un caisson et 80 carabines Enfield en caisses. Tous ces articles devront être transférés dans le dépôt, car ils sont un surplus à l'équipement de la batterie.

ST. JEAN, N. B.

“*Batterie de Dorchester*—Bombes communes, 32 sans tampons ; le toit de l'arsenal des armes blanches n'est pas étanché ; un canon de 8 est couvert de rouille ; deux canons de 24 non munis de guidons.”

“*Batterie de Mortier*—Les bourres sont trop grosses ; il faut couvrir de bardeaux le hangar pour les menus achats ; un canon de 8 pouces est couvert de rouille à l'intérieur ; un canon de 8 (53 quint.) est tellement rouillé à l'intérieur qu'il est hors de service ; un mortier de 8 pouces est plein d'eau ; la plateforme et le fourgon d'un canon de 8 demandent réparations.

“*Batterie de Grave-Yard*—Des bombes de 32 et bombes de 8 ont besoin d'être laquées.

“*Ile aux Perdrix*.—Arsenaux en très-bon ordre.”

RAPPORT D'INSPECTION DE L'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.—*Suite.*

Artillerie de place du Nouveau-Brunswick. Nos. 1, 2, 3, et 10, et détachements des Batteries Nos. 5 et 7..... 21 272

## NOUVEAU-BRUNSWICK.

Cet effectif a campé dans la cour des casernes à St Jean et a suivi un cours régulier d'exercices, sous la direction du Lt. Col. Iago. J'ai été au camp trois jours, durant lesquels j'ai dû visiter cependant les forts et inspecter les arsenaux. Depuis plusieurs années l'artillerie du Nouveau-Brunswick a suivi un cours systématique d'exercices d'artillerie ; les batteries ont concouru pour des prix, en tirant un certain nombre de coups avec les canons montés sur les fortifications, les marques de chaque coup étant semblables à celles qui ont été établies par l'association d'artillerie nationale d'Angleterre. Cela a eu pour effet de créer beaucoup d'émulation parmi les hommes et de les encourager à donner une attention particulière au tir du canon et les progrès qu'il ont faits (au lieu de l'exercice de la carabine ou du bataillon) ont été jusqu'ici le trait caractéristique de l'artillerie de place du Nouveau-Brunswick, ainsi que je le disais dans mon rapport de l'an dernier. Lorsque tous ont bien fait leur devoir, il peut paraître choquant de faire quelque mention particulière, mais la manière dont un détachement de la batterie No. 7 s'est servi de son canon de 32 dans l'un des concours, m'a fait plus ressouvenir de Shoeburyness qu'aucune autre chose que j'ai vu depuis que j'ai quitté cette école d'artillerie justement célèbre.

Le Lt. Colonel Iago mérite beaucoup de félicitations pour la bonne instruction qu'il a su donner à ces batteries, et le concours que lui a donné le député adjudant-général du district démontre que cet officier ne s'imagine pas qu'il ne doit nullement s'intéresser à cette arme spéciale de son effectif parcequ'il lui faudrait une inspection particulière. J'espère que ce sentiment se généralisera. L'armement et les munitions qui se trouvent dans le fort à l'entour de St. Jean demandent un petit effectif permanent pour les protéger et les surveiller. Cet effectif pourrait être organisé comme une école d'artillerie, à peu près dans le même genre que l'école d'artillerie à Kingston ou à Québec. L'état dans lequel sont les canons que j'ai vus, etc., me fait dire qu'un pareil effectif est d'une nécessité absolue.

1ère Brigade d'Artillerie de place..... 23 288 }  
2ème Brigade d'Artillerie ..... 23 263 }

## NOUVELLE-ECOSSE.

J'ai vu des détachements des différentes batteries de ces brigades à l'exercice dans l'école militaire ; ils semblaient composés d'hommes intelligents et bien constitués au physique. Comme je n'ai vu qu'une partie de l'effectif, je ne saurais fournir des données générales relatives à leur exercice. Une batterie fit l'exercice dans le havre d'Halifax en ma présence ; quelques-uns des hommes ne paraissent pas bien comprendre leurs devoirs. On prendrait des mesures de suite, je pense, pour établir une école d'artillerie ici. De gros canons rayés sont pour la plupart montés sur des bastions, cependant on fait faire l'exercice constamment à quinze batteries de l'artillerie militaire, qui devraient aider considérablement à les faire manœuvrer, avec de vieux canons de 32 ; elles ne font jamais l'exercice avec d'autres. En consultant mon rapport sur les fortifications, on verra la nécessité d'un changement de système pour ce qui regarde les batteries d'Halifax.

Le Lieut-Colonel T. B. Strange, Inspecteur d'Artillerie, fait rapport sur l'artillerie dans la province de Québec, pour ma propre information, comme suit :

#### ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

“ Cet effectif se compose de quatre batteries de campagne :

“ 1<sup>o</sup>. Une à Québec,

“ 2<sup>o</sup>. Une à Montreal :

“ Chacune est armée de quatre pièces (trois canons de 9 et un obusier de 24.)

“ 3<sup>o</sup> La batterie de la montagne de la Beauce est armée de quatre canons rayés de 7 se chargeant par la gueule. Deux de ces canons, cependant, avec leurs proportions de munitions et d'équipement ont été envoyés dernièrement à Manitoba pour faire le service, avec un détachement d'un officier et de sous-officiers et soldats de l'école d'artillerie de la batterie B.

“ 4<sup>o</sup> La batterie de campagne Shefford a été formée récemment, mais elle n'a pas encore été fournie de canons et d'équipement.

#### CAMP DE LEVIS.

“ Le 26 juin 1872, la batterie de campagne de Québec a traversé le fleuve St Laurent et s'est rendue au camp sous le commandement du Major Baby.

“ La batterie d'artillerie de La Beauce y rendit avec ses chevaux, après avoir parcouru trente milles, sous le commandement du capitaine Duchesnay, et reçut ses convois de la citadelle de Québec. Comme il n'y avait pas de harnais disponibles pour cette batterie, l'officier commandant la cavalerie en prêta une partie avec beaucoup de bienveillance pour l'exercice, les harnais et les bâts pour le fournement de montagne ayant été expédiés en Angleterre. Des avant-trains furent construits pour ces canons et les harnais furent achetés par l'officier commandant la batterie, ce qui lui permit de les mettre en campagne.

“ Les sièges reversibles du canon, du modèle de l'artillerie Royale, furent aussi, selon vos désirs, placés sur les convois de la batterie de campagne de Québec. Ils ont été construits par l'armurier d'ordonnance de la batterie “ B ” et donnent à ces canons une mobilité qu'il vous a plu d'approuver, ainsi que le fournement de la batterie de La Beauce.

“ Conformément à vos ordres, je pris le commandement général et donnai les instructions à la batterie de division, dans le parc du génie, qui se compose d'un détachement à pied de la batterie “ B ”, le reste ayant été laissé dans la citadelle, sous le commandement du maître canonnier Donaldson), de la batterie de campagne de Québec et de la batterie légère de La Beauce, avec des détachements à cheval.

“ Durant la première semaine, les capitaines commandant les batteries s'occupèrent du tir du canon et de la conduite des chevaux. Ces batteries furent subséquemment formées en brigade et se mirent à l'œuvre de concert avec tout l'effectif sous le commandement du Lieut-Colonel Casault, C. M. G. Député Adjudant-Général, commandant du camp.

“ Il vous a plu d'approuver le fonctionnement des batteries et la position qu'elles prirent en manœuvrant avec les autres armes.

“ Les chevaux étaient des animaux de service et appartenaient généralement à leurs conducteurs. L'instruction sur la conduite des chevaux et voitures de cette batterie était

bonne. Les voitures, le fournement et les harnais étaient dans un très-bon état. Les chevaux ont été attachés au piquet et le service des écuries s'est fait autant que possible d'après le système de l'artillerie Royale. Le sergent T. Clifford, Batterie "B," a été nommé instructeur-adjoint d'artillerie.

"L'officier commandant, le major Baby, a obtenu un certificat de 1ère classe dans l'école d'artillerie de la batterie "B", il a fait preuve de beaucoup de zèle et il est parfaitement en état de commander une batterie de campagne volontaire.

"Il parle très-favorablement de son plus ancien subalterne, le lieutenant Crawford Lindsay. Cet officier a six ans d'exercice dans la batterie de campagne.

"La conduite de la batterie a été bonne ; vingt-trois sous-officiers et artilleurs, qui suivent l'école d'artillerie, ont été nommés surnuméraires.

"Le tir du canon se fit en partie lors de la marche de 18 milles à Beaumont, alors qu'elle reçut ordre de se mettre en position, et sans avis ou sans avoir mesuré la portée, elle commença le tir qui fut bon dans les circonstances. Le reste du tir se fit à l'Île d'Orléans, où l'on transporta en vapeurs les canons et les chevaux. Lorsque le camp fut levé, ils traversèrent le St. Laurent sans accidents. J'ai été agréablement surpris de la facilité et de la rapidité avec lesquelles cette batterie, en quatre occasions, embarqua canons, chevaux et fournement.

"Je recommande que l'on arme cette batterie de canons rayés de 9 se chargeant par la gueule.

"La batterie de La Beauce est armée de canons rayés légers de 7 se chargeant par la gueule. Les détachements étaient à cheval comme l'artillerie. Les chevaux appartenant aux canonniers et conducteurs, reçurent les soins convenables, et la conduite de la batterie fut excellente.

"Hommes et chevaux sont agiles, actifs et courageux. Les hommes conduisent bien les chevaux, bien qu'ils ne suivent pas la méthode d'équitation des dragons, et ils apprirent l'exercice très-promptement sous la direction de leur officier commandant qui, avec les deux lieutenants, le sergent-major, quatre sergents et treize soldats, ont suivi un cours à l'école d'artillerie de la batterie "B."

"On n'eut pas le temps de donner l'instruction au reste de la batterie, soit pour l'artillerie ou pour les munitions. Comme c'était la première instruction, ils consacrèrent tous les seize jours à l'exercice ; mais lorsqu'ils furent formés en brigade avec le reste de l'effectif, ils firent preuve d'habileté pour se mettre rapidement en position sur un terrain très-difficile.

"Les essieux étant très-courts, les canons ne se tiennent pas en équilibre, mais on les ajuste très-promptement lorsqu'ils versent. Deux seulement des charriots ont été consolidés avec des liens de fer à la fin de l'expédition de la Rivière Rouge : les charriots non solidés laissaient voir des crevasses après cinq décharges. On cessa le tir en conséquence.

"Les fusées seulement à percussion avec ce fournement ne lui conviennent pas, les deux charriots de service ayant été envoyés au mois de Septembre dernier à la Rivière Rouge. Je recommande que l'on arme cette batterie de la frontière avec le canon rayé de 9 se chargeant par la gueule et le fournement voulu. Les mauvais chemins du district de La Beauce font qu'on ne pourrait se servir avantageusement de canons plus lourds que 8 quint, et les meilleurs chemins des alentours de Québec ne permettraient pas qu'on utilisât une batterie de quatre obusiers de 24, provenant des autres batteries à âme lisse et tenues en réserve à Québec.

Comme il y a, d'après les rapports, 3144 coups pour canons ordinaires à âme lisse de 24 et des obus à balle en réserve dans les arsenaux de Québec, ce qui serait une nouvelle raison pour justifier ce genre d'exercice, il n'y a pas lieu de craindre que l'on vienne à manquer des munitions convenables.

“ Les batteries de Québec et de La Beauce ont fait une marche de neuf milles jusqu'à Beaumont et sont revenues le même jour, puis ont traversé à l'Île d'Orléans pour le tir du canon.

“ Le détachement à pied de la batterie “ B ” était commandé par le Major Montizambert, qui a agi aussi comme adjudant pour la division d'artillerie. La batterie “ B ” fit la garde principale du camp d'artillerie, et elle escorta aussi les batteries de campagne lorsqu'elles furent formées en brigade avec les autres troupes.

“ Le seul accident survenu durant l'exercice eut lieu dans les rues de Québec. On dut tuer un cheval de la batterie du Major Baby, vu qu'il avait une jambe brisée par un coup de pied du cheval du sergent assistant Instructeur Clifford. Un conseil d'officiers l'exonéra de tout blâme ainsi que le conducteur et accorda une indemnité au propriétaire du cheval.

#### AU CAMP DE LA PRAIRIE.

“ Le 2 juillet 1872, je passai en revue la batterie de campagne de Montréal, commandée par le Lieutenant-Colonel Stevenson.

“ Le physique des hommes est bon ainsi que leur intelligence en général ; mais la majorité a servi depuis bon nombre d'années et refuse de s'enrôler de nouveau. Les chevaux étaient bien supérieurs à ceux que j'ai vus lors de ma dernière inspection, mais sauf quelques cas, ils ne sont pas la propriété des conducteurs, et le Lieutenant-Colonel Stevenson trouve qu'il est coûteux et difficile de monter sa batterie de chevaux, laquelle n'a pu faire l'exercice que durant quatre jours cette fois.

“ Il m'informe qu'il a une liste de souscriptions à Montréal pour l'achat de chevaux pour sa batterie, qu'il remettra au gouvernement, pourvu qu'une succursale de l'école d'artillerie de batterie de campagne soit établie à Montréal, où s'exerceraient des conducteurs pour sa batterie et qui pourraient la monter de chevaux dès qu'elle recevrait ordre de prendre les armes. Je vous sou mets cette proposition.

“ Les harnais et le fournement étaient en très-bon état, et le Lieut.-Colonel Stevenson conduit sa batterie avec habileté. L'exercice a été régulier, mais les progrès ont été lents. Malgré l'intelligence des sous-officiers et soldats, qui pour la plupart sont des artisans d'une classe supérieure, leur connaissance des munitions et de leur emploi est défectueuse, comme c'est le cas pour toutes les batteries de campagne que j'ai passées en revue, si j'excepte celle du capitaine Amyrauld.

“ Comme seize jours de l'année ne sauraient suffire, dans les circonstances ordinaires, pour acquérir une connaissance de l'artillerie, je recommande trente-deux jours, seize au camp et seize aux quartiers-généraux — si les fonds nous permettent de faire face à cette dépense.

“ Les batteries de campagne semblent dépendre principalement de l'énergie et de l'habileté de leurs officiers commandants, et jusqu'à un certain point du montant d'argent qu'ils désirent dépenser. Il n'est pas besoin de signaler le désavantage de compter sur un système où la responsabilité n'est pas bien définie. Il n'est pas d'officiers, sous-officiers, hommes ou soldats de la batterie de campagne de Montréal qui aient suivi l'école d'artillerie à Québec, ce qu'ils n'ont pu faire, j'en suis informé, par la nature de leurs occupations ordinaires

néanmoins il est important qu'un certain nombre des officiers et soldats de cette batterie aient suivi un cours peu long. Si on fournissait cette batterie des armes modernes, comme je le recommande, je pense qu'elle ferait bien de se servir des voitures à canons de 6, qui sont emmagasinées à Québec, que l'on pourrait facilement modifier de manière à pouvoir assortir les nouveaux canons rayés de 9 se chargeant par la culasse à peu de frais, vu qu'il y a amplement de la place pour substituer des coussins de mire aux vis de pointage.

#### BATTERIE DE CAMPAGNE DE SHEFFORD.

“ La batterie de campagne de Shefford a été récemment formée par le Capitaine Amyraud, qui a obtenu un certificat de première classe à l'école d'artillerie de la batterie “ B.”

“ Tous ses officiers, sous-officiers et soldats en entrant dans la batterie n'avaient aucune notion de l'artillerie ; cependant il réussit à leur faire apprendre leur exercice à pied, le service des bouches à feu et une certaine connaissance de l'artillerie aussi bien que de bonne discipline, avec l'aide du capitaine Duchesnay et des sous-officiers du détachement de l'école d'artillerie de la batterie “ B.” Cette batterie alla loger dans les casernes à l'île Ste. Hélène. Je visitai les salles et je les trouvai propres et en bon ordre. La conduite des hommes était très-bonne et leur apparence superbe.

“ Ce sont pour la plupart des cultivateurs de la frontière, propriétaires de chevaux, qui conviennent très-bien pour l'artillerie de campagne. Il est à espérer qu'ils recevront un fourniment de canons rayés, car il est très-important que cette batterie et celle de la Beauce soient mises en bon état de service. Elles se trouvent toutes deux sur la frontière et sont très-bien composées ; cette dernière est canadienne-française, la première est formée de cultivateurs anglais.

“ Elles passèrent les seize jours à l'île Ste. Hélène, où elles firent l'exercice de batterie de campagne. Quoique cet exercice fût le premier, elles méritent d'être complimentées pour avoir obtenu en si peu de temps autant de notions sur l'artillerie.

“ J'é pense qu'il est opportun de porter l'effectif de chaque batterie de campagne à cent soldats et soixante-et-dix chevaux, comme on ne tient pas compte maintenant des accidents, des chevaux malades, écloppés ou blessés. Comme il n'y a pas de chevaux d'artillerie dans ce pays, je pense que l'on doit donner le plus de mobilité possible, compatible avec l'économie, aux batteries de campagne et je recommande pour chaque canon deux canonniers à cheval, avec harnais à poitrail, en outre du sergent à cheval. Ils ne devraient pas essayer de faire l'exercice comme artillerie à cheval, avec un détachement à cheval séparé, mais ils devraient aller à cheval en arrière du sergent près du centre et du conducteur de derrière respectivement ; les conducteurs retenant leurs chevaux lorsque les canonniers se mettent à pied pour faire manoeuvrer leurs canons, auxquels ces chevaux pourraient être attachés au besoin avec le harnais à poitrail qu'ils portent. On aurait ainsi un excellent attelage de neuf chevaux, dont trois de front, auxquels il ne faudrait pas une plus grande largeur de chemin qu'il en faut maintenant lorsque le sergent s'avance à cheval de front avec le premier conducteur. Je crois que l'on suit ce système dans l'artillerie suédoise. On a ainsi un détachement effectif de sept, y compris quatre canonniers sur les avant-trains et sur les sièges reversibles du canon ; il n'y a de cette manière qu'un minimum de soldats et chevaux au feu, et on se dispense ainsi de quatre garde-chevaux inutiles. Les voitures, comme cela est nécessaire en ces temps d'armes perfectionnées, étant bien laissées à l'arrière ou à couvert, ne sauraient servir pour amener de l'avant les canonniers et servants pour le service des bouches à feu. L'exercice serait



ainsi fort simplifié. Je suggère de plus que l'on ne demande à l'avenir que des harnais à poitrail pour tous les chevaux de main, et que l'on n'ait des colliers seulement que pour la roue; et cela à cause de l'extrême difficulté que l'on éprouve à assortir des colliers aux chevaux de batteries volontaires de campagne, toujours susceptibles de changer, tandis que le harnais à poitrail convient à tout cheval. Je recommande qu'on ait des colliers pour les chevaux de trait, afin de donner plus d'appui au timon, que je crois plus appropriés aux chevaux canadiens de petite taille, qui sont de plus habitués à le porter. En ayant une certaine proportion de colliers, on donne des facilités pour mettre aux chevaux (lorsqu'ils sont écloppés) le harnais à poitrail et *vice versa*.

“ En toute occasion à l'avenir, j'espère que dans toutes les demandes de harnais on spécifiera le plus nouveau modèle: celui d'une selle pour le cheval de main au lieu d'un bât, car on permet ainsi aux canonniers de monter facilement les chevaux de main lorsqu'il est nécessaire de faire un rapide mouvement de l'avant sur un faible parcours.

“ Tel est le système suivi pour l'artillerie à cheval du Bengal, et en Angleterre on a muni les batteries de campagne de selles, en cas de besoin.

L'artillerie de place de cette province comprend :

“ 1 °. La brigade de Montréal, six batteries, commandée par le Lieut.-Colonel McKay.

“ 2 °. La brigade de Québec, quatre batteries, commandée par le Lieut. Colonel T.H. Grant.

“ 3 °. La batterie de St. Jean, commandée par le Major Drumm.

“ 4 °. La batterie de Sherbrooke, commandée par le Capitaine Felton.

“ 5 °. La brigade du Grand Tronc, six batteries.

#### ARTILLERIE DE PLACE DE MONTREAL.

“ Le 9 Août 1872, je passai en revue la brigade de l'artillerie de place de Montréal, aux casernes de Québec, où elle logea durant tout le temps de l'exercice. Les hommes avaient bonne tenue et l'esprit militaire, et ils ont bien fait l'exercice du canon et du levier de manœuvre, si l'on considère que cette batterie s'est occupée surtout jusqu'à présent de mouvements d'infanterie et qu'elle a agi comme telle à l'affaire de la rivière à la Truite, sous son officier commandant actuel.

“ Les salles de casernes étaient propres et disposées comme pour le service impérial. Le Lieut-Colonel McKay m'informe que la discipline et la conduite de la brigade ont été bonnes, et il parle avec éloges de l'adjutant, capitaine Collins, qui avec le Lieutenant Short agissait comme instructeur d'artillerie et le sergent Clifford, assistant de la Batterie “B.”, a fait exercer ce corps sous sa surveillance.

“ On a donné à cette brigade les ordres permanents de l'artillerie Royale, qu'elle a suivis autant que possible. Toutes les batteries, sauf celle du capitaine Hall, No. 5, ont fait le tir du canon et des mortiers à l'Île Ste. Hélène, les chevaux étant examinés, selon les règlements, par le Lieutenant Short, après cinquante coups.

“ Vingt sous-officiers et soldats de la batterie “B.” enrôlés dans l'artillerie de place de Montréal, s'y sont agrégés durant le temps de l'exercice, mais je suis d'opinion que la dissémination des hommes de la batterie “B.” a été dans ce cas préjudiciable à la discipline, vu qu'il n'y avait pas d'officiers de la brigade d'artillerie de place de Montréal attachés à l'école d'artillerie qui aient pu les accompagner. Un nombre considérable des soldats de la brigade

ayant terminé leur temps de service, ont refusé de s'enrôler de nouveau. Je suis d'opinion qu'il n'est pas bon d'essayer à exercer l'artillerie de place durant la courte saison de l'été qui est si affairée dans les grandes cités maritimes comme Québec et Montréal.

"L'artillerie de place diffère, comme vous le savez, de toutes les autres armes relativement aux vastes connaissances que ses membres doivent acquérir, ce qui nécessite des études plus ou moins suivies pendant toute l'année.

"Des artisans intelligents, solidement constitués, conviennent le mieux pour remplir ses cadres; et elle n'est nécessaire que dans les villes.

"Jugeant d'après le système d'instruction de l'artillerie volontaire de la Grande-Bretagne, je demande la liberté d'exprimer respectueusement l'opinion que les exercices du soir, principalement pendant la saison d'hiver, avec une solde payée à tant par tête suivant la capacité, au lieu d'une solde journalière, serait le système le plus convenable pour l'artillerie volontaire de place. Mais les volontaires en Canada ne sont pas aussi encouragés par leurs patrons que dans la Grande-Bretagne.

"L'excitation produite par une invasion imminente ou réelle semble être essentielle à l'existence des volontaires en Canada, mais on devrait se rappeler que la plus grande excitation ne fera pas des officiers d'artillerie ni des sous-officiers.

"La brigade de Québec, commandée par le Lieutenant-Colonel T. H. Grant, ne s'est pas exercée l'été dernier.

"La seule partie de ce corps qui a fini ses exercices annuels, est un détachement sous les ordres du lieutenant Montizambert; elle est composée d'employés de la station de la Quarantaine, de la Grosse Isle. A l'exception de quatre hommes trop âgés pour le service actif, ils sont solidement bâtis, intelligents, bien exercés, chaque homme étant enrôlé dans la milice pour trois ans.

"Le 8 Octobre 1872, je les ai passés en revue en tenue de compagnie, leur faisant faire les exercices de compagnie et le maniement des armes. Ils étaient propres et avaient l'air martial. Plus tard je les ai vus au tir du canon. Ils manœuvraient les gros canons avec rapidité et tiraient avec une précision remarquable. Le lieutenant Montizambert a eu beaucoup de mérite, car il a dirigé tous les exercices sans aide. Il a suivi un cours peu prolongé d'instruction à l'école d'artillerie de Québec et c'est un officier d'avenir. Vu le fait que tout le détachement est composé d'employés du gouvernement dans un département dont cet officier est chef, ces volontaires paraissent avoir une tenue et une discipline qui ressemblent beaucoup à celles des soldats de l'armée régulière.

"Je ne doute pas que l'an prochain le lieutenant Montizambert, ayant terminé son cours d'instruction dans la batterie "B," portera l'efficacité de ces volontaires à un haut degré, surtout si l'on me permet d'envoyer à la Grosse Isle un peu de matériel pour qu'ils s'exercent à monter les canons. On pourrait s'en passer facilement et les leur faire parvenir sans frais sur le bateau à vapeur du gouvernement.

#### BATTERIE D'ARTILLERIE VOLONTAIRE DE PLACE DE ST. JEAN.

"La batterie volontaire d'artillerie de place, commandée par le Major Drumm, a été formée en corps à l'Isle Ste. Hélène, où elle a campé.

"Tous ses membres sont enrôlés pour trois ans.

"Les exercices de cette batterie ont été satisfaisants à tous égards, le lieutenant Short et son personnel de sergents agissant comme instructeurs d'artillerie. L'énergie et

l'intelligence des officiers, des sous-officiers et des soldats, ont produit des résultats plus satisfaisants que je ne le croyais possible, vu le peu de durée de leurs exercices. Ils ont suivi un cours d'instructions sur l'exercice à pied et sur le manèment des armes, sur l'exercice du canon et les mortiers, sur la manière de démonter une pièce de canon avec ou sans chèvrière. Ils ont assisté aux conférences du lieutenant Short sur les munitions et acquis des connaissances sur le pointage des canons en se servant des pièces de l'arsenal. La batterie "B" a placé en sa présence les guidons aux canons avec lesquels elle s'est ensuite exercée au tir avec succès; elle a aussi appris à se servir des mortiers. Le physique et l'intelligence des soldats étaient excellents et leur conduite satisfaisante.

"Je crois qu'en cas de besoin, ils rendraient de grands services, si on les mettait en garnison au fort de l'Isle aux Noix, qui, s'il était pourvu de nouveau de canons tirés de nos arsenaux, et confié à la garde d'un détachement de la batterie "B," serait très-précieux pour des raisons évidentes, sans compter qu'il serait une excellente école d'instruction pour la batterie de St. Jean.

"Vu les exigences de mes nombreuses occupations en rapport avec l'école d'artillerie et le fait que les corps d'artillerie et du génie s'exercent simultanément, je n'ai pas jugé à propos de rester avec l'un ou l'autre de ces corps pendant toute la durée des exercices; en conséquence, le lieutenant Short a été obligé de donner la plus grande partie de l'enseignement, et il a été bien secondé par les officiers de la batterie de St. Jean. Avec son détachement de la batterie "B," il a rendu à l'artillerie volontaire les services que rendait autrefois l'artillerie royale, savoir: examiner, placer des guidons aux canons, faire des rapports sur les pièces d'artillerie, la confection des munitions, la pose des cibles, &c.

"Je prends la liberté de recommander fortement cet officier à votre attention, à cause de son énergie et de ses aptitudes dans l'accomplissement de ses devoirs confiés généralement qu'à des instructeurs d'artillerie et aux inspecteurs des arsenaux de l'artillerie Royale.

#### BATTERIE VOLONTAIRE D'ARTILLERIE DE PLACE DE SHERBROOKE.

"La batterie de place de Sherbrooke, qui avait reçu l'ordre de se rendre à la citadelle de Québec, n'a pu le faire. Je prends la liberté de suggérer la question de savoir s'il ne vaudrait pas mieux changer ce corps en une batterie de campagne, qui rendrait de grands services à la frontière, tandis que d'un autre côté l'existence d'une batterie de place sans bastions ni canons est une espèce d'anomalie. Le lieutenant-colonel King, Major de Brigade, verrait ce changement avec plaisir et m'a informé que le capitaine Felton, le commandant actuel de cette batterie, désire se retirer en faveur du lieutenant Short, venant ensuite par rang d'ancienneté et qui, à part ses autres aptitudes comme officier d'artillerie, est porteur d'un diplôme de première classe de l'école d'artillerie de la batterie "B," et en outre un excellent officier de cavalerie connaissant parfaitement le district de la frontière où il est né. Il a servi comme artilleur et plus tard comme officier de la batterie et adjudant pendant les deux invasions féniennes.

"Je n'ai pas besoin de vous rappeler que le nombre des batteries de campagne de cette province n'est pas proportionné au nombre des corps d'autres armes.

"Je demande la liberté de soumettre à votre considération la question de savoir s'il ne serait pas à propos d'imiter ce qui se fait en Angleterre, en faisant des officiers commandant toutes les batteries de campagne des majors de régiment, vu qu'ils commandent un corps indépendant, et encourent de grandes dépenses et une forte responsabilité. Les mêmes raisons ne s'appliquent pas aux officiers commandant l'artillerie de place de la milice, qui n'ont sous leurs ordres que cinquante-cinq hommes et n'ont charge d'aucun fort ou armement.

## BRIGADE DU GRAND TRONC, PROVINCE DE QUÉBEC.

“ Je n'ai pas reçu ordre d'inspecter cette brigade, mais le lieutenant-colonel Brydges m'a fait savoir, par l'entremise de son major de brigade (le Major Worsely) qu'il partage mon opinion qu'il serait à propos de changer deux batteries de la brigade en une batterie de grosse artillerie de place qui serait armée pour le présent avec des pièces de 18 qui se trouvent dans l'arsenal à Montréal.

“ Les chevaux appartenant au Grand Tronc sont très-forts et conviennent parfaitement à l'artillerie.

“ Le caractère exclusif de la brigade du Grand Tronc et son esprit de corps élevé font qu'il est désirable qu'elle se soutienne elle-même comme batterie de campagne. Un corps complet pourrait alors être transporté à un moment d'avis sur un point quelconque du chemin de fer qu'il occuperait. On pourrait choisir quelques stations qu'il serait à propos de protéger au moyen de terrassements.

“ Le service pourrait être fait facilement et à peu de frais, par la compagnie du génie de la brigade du Grand Tronc, qui sans doute pourrait facilement interrompre ou rétablir les communications sur la ligne.

“ Je n'ai pas eu l'occasion d'inspecter la compagnie du génie de la brigade du Grand Tronc.

## GÉNIE.

“ Les corps du génie de cette Province comptent, outre ceux du Grand Tronc, deux compagnies à Montréal : la compagnie No. 2 commandée par le major Kennedy, et la compagnie No 1 commandée par le lieutenant Devine, qui à l'heure qu'il est suit un cours d'instructions sur le génie à l'école d'artillerie de Québec.

“ Les deux compagnies sont numériquement faibles, mais leurs officiers qui ont du zèle et de l'intelligence ont exercé les soldats d'une façon satisfaisante. Elles ont campé sur l'île Ste. Hélène pendant seize jours. Elles entendent très-bien l'exercice de compagnie et le maniement des armes; mais les mesures qu'elles ont prises pour faire sauter une palissade ne m'ont pas semblé convenables, ce qui n'est peut-être pas surprenant, vu qu'on n'avait pas attiré leur attention sur ce sujet important. Les gabions et les fascines qu'elles ont faits avec des broussailles de l'île Ste. Hélène, étaient assez réussis et elles ont réparé les pontons dont on s'est servi plus tard pour construire un radeau sur lequel un détachement de la batterie “B” a traversé des canons sur l'autre côté du St. Laurent pour la batterie de Shefford. J'avais l'intention de comprendre parmi les sujets d'études du génie, celui qui regarde la construction des radeaux; mais les délais, suite des demandes d'autorisation nécessaire, ont dérangé mes plans.

“ Elles se sont exercées au tir à la carabine, dans l'île, sous le commandement de leurs officiers. La conduite des sous-officiers et soldats a été bonne. Il y a dans leurs rangs plusieurs artisans habiles, mais ils n'étaient pas assez nombreux pour construire une batterie flottante d'après un plan que j'avais donné à l'officier commandant. Un musée de modèles à leur usage, et en rapport avec une école d'artillerie plus considérable à Montréal, contribuerait beaucoup à rendre ce corps plus efficace; les sujets d'études seraient les mêmes pour les deux armes.

“ La construction d'ouvrages de campagne et de batteries en neige, avec le secours de gabions faits en été, constituerait un exercice militaire peu coûteux mais utile, ce qui pourrait

se faire si l'école d'artillerie de Montréal était assez forte, numériquement parlant, pour construire une partie de ces ouvrages, auxquels les corps du génie volontaire ne pourraient travailler faute de temps.

“ L'île Ste. Hélène est surtout convenable pour une école d'artillerie et de génie, mais particulièrement pour apprendre l'art de construire des pontons et des radeaux. Vu l'absence de tentations et la difficulté de sortir de l'île, la discipline est bonne.

“ Les arsenaux sont en sûreté. Les batteries en terre élevées dans le cours des instructions, resteraient comme des moyens de défense excellents et ne dépareraient pas la beauté naturelle de l'île. Il y a des broussailles propres à la construction des gabions et des fascines, et il y a probablement dans les arsenaux des outils nécessaires pour élever des retranchements.

“ J'ai en ma possession des plans du corps de génie royal pour des fortifications projetées, et comme la rivière serait une protection relative contre un coup de main, il ne serait pas nécessaire d'élever des escarpements en maçonnerie.

“ Je ne prévois guère de dépenses, si ce n'est pour le bois nécessaire à la construction des plateformes pour les canons et le bois des magasins et de la chambre aux bombes.

“ Je n'ai pas besoin de vous dire que les édifices de l'arsenal et les immenses poudrières constituent une grande valeur pour le gouvernement du Canada.

“ Il est essentiel de les protéger et le gouvernement britannique se propose d'armer ces ouvrages si le Canada les construit.

#### FORTS.

“ La citadelle de Québec et les forts de la Pointe Lévis sont dans un bon état, à l'exception des murs qui environnent le magasin “A,” citadelle, un des magasins de la Pointe Lévis et quelques-unes des casemates non occupées, qui souffrent de l'humidité du printemps et de l'automne, surtout pendant cette dernière saison, et les froids venus ensuite ont failli briser les voûtes casematées. Je recommande que l'on demande au gouvernement impérial un sergent du génie royal compétent, qui serait chargé de surveiller le travail de réparation à ces ouvrages et rejontoyer la maçonnerie, ce que les variations extrêmes de la température rendent nécessaire. On s'apercevrait en fin de compte, que ce serait un moyen économique de prévenir un délabrement rapide et général. Pendant la plus grande partie de l'année, surtout en hiver, lorsqu'il n'est pas possible de faire de la maçonnerie, on pourrait l'utiliser comme instructeur dans la construction des ouvrages en rase campagne (on se servirait de la neige comme moyen d'instruction). La maçonnerie des lignes allant de la citadelle aux casernes de l'artillerie est en très-mauvais ordre, mais il ne serait pas à propos de la réparer, vu que la proximité des faubourgs, dans une grande mesure, détruit sa valeur militaire comme ligne de défense, si ce n'est près de la gorge de la rivière pour le garantir d'un coup de main. Elles pourraient de plus être prises en enfilade ou en arrière par le feu de batteries situées sur le côté opposé de la rivière St. Charles et armées de canons modernes.

“ Relativement à Montréal qui se trouve découvert et à son pont de chemin de fer, je prends la liberté de vous rappeler que le système de défense Moncrieff a été perfectionné et adopté en quelques endroits dans le Royaume-Uni, depuis que le gouvernement impérial a proposé d'armer les forts que le gouvernement canadien pourrait construire à Montréal. Les dépenses de ces fortifications seraient réduites à un minimum en creusant six systèmes de doubles fosses Moncrieff affermies par des madriers bruts à la place des forts projetés, en

face de l'Île Ste. Hélène. Ils pourraient être protégés contre un assaut par un feu de revers tiré de derrière les galeries de palissade placées dans la contrescarpe de leurs tranchées ; l'escarpe non garnie de bois, suivant la pente naturelle du sol, ne pourrait recevoir de brèche. Nulle maçonnerie ni travail demandant de l'habileté ne seraient nécessaires. La principale partie de la dépense serait l'armement promis par le gouvernement impérial.

#### ARMEMENT.

“ Les plus gros canons montés sur la citadelle de Québec sont des pièces de 7 pouces rayées et se chargeant par la culasse, ils sont sur les points saillants. Ils ne pourraient pénétrer les vaisseaux blindés. Comme le calibre des pièces et l'épaisseur du blindage ont augmenté depuis qu'on propose d'armer les forts, il est probable que l'on pourrait substituer aux canons dont il vient d'être question d'autres d'un plus fort calibre. Il serait à propos et peu coûteux de mettre des canons de Pallisser perfectionnés de 64 à la place des treize canons rayés de 7 pouces avec des affûts de place, qui porteraient un canon de 64, ancien modèle de 32 perfectionné, avec des blocs de bois sous les roues pour amortir le recul. Cela formerait un armement convenable pour la citadelle, du côté du front des ouvrages en terre ; on éviterait les dépenses pour les camions et les plateformes. Je ne pense pas que la vieille objection contre l'emploi des affûts en fonte au feu vaille la peine d'être discutée, vu qu'un coup venant d'un lourd projectile de canon rayé mettrait hors de service tout affût soit en fonte, soit en fer forgé ou en bois. La durabilité des affûts et la simplicité des pièces sont aussi une considération importante. Je conseillerais d'armer les forts de la Pointe Lévis avec ces pièces si peu coûteuses ; ces forts ne commandent pas la rivière et ne peuvent pas être exposés aux feux de canons plus forts que ceux qui seraient transportés par terre. Mais comme le fort No. 1, le plus rapproché du chenal des navires, est hors de portée, je pense qu'il faudrait placer au moins deux canons de 12 tonneaux, probablement dans des fosses Moncrieff, presque à fleur d'eau à l'angle septentrional du Foulon ; deux autres fosses Moncrieff avec des canons seraient aussi d'une grande utilité pour dominer le chemin de fer et le chenal du fleuve à l'ouest.

“ J'affirme les recommandations soumises par le lieutenant-colonel T. B. Strange relativement à l'augmentation de l'efficacité des corps d'artillerie de la province de Québec, surtout pour ajouter aux batteries de campagne deux canoniers supplémentaires montés sur deux autres chevaux, ce qui ferait que l'on pourrait toujours trouver avec la pièce un détachement suffisant d'hommes. Le lieutenant-colonel French, Inspecteur de l'artillerie, m'a d'abord fait cette proposition : il était aussi convaincu de l'importance de cette réforme, et il s'est occupé pendant ces derniers temps à faire un manuel d'exercices pour l'artillerie de campagne, basé en grande partie sur ces recommandations.”

Le lieutenant-colonel Darrel Iago, de l'artillerie du Nouveau-Brunswick, fait rapport comme suit pour mon information :

“ Conformément aux ordres-généraux en date du 31 Mai 1872, un camp d'artillerie a été formé à St. Jean, le 22 Août 1872, pour huit jours ; les batteries qui s'y trouvaient ayant probablement fait huit jours d'exercice à leurs quartiers-généraux respectifs.

“ Les batteries No. 1, 2, 3 et 10 étaient venues de St. Jean et la batterie No 1 de Woodstock envoya un fort détachement commandé par un officier.

“ Il n'est pas nécessaire de faire d'autres observations à l'égard de ce camp, mais je me contenterai de dire que sans aucun doute les officiers et les soldats ont profité de leurs exercices, lesquels ne durant jamais moins de cinq heures par jour, leur ont fait plus de bien que trois fois le même espace de temps passé dans les salles d'exercice.

“ Les officiers, suivant moi, se sont montrés capables d'exercer les soldats, les hommes se sont empressés de profiter de leurs leçons et d'un autre côté les uns et les autres ont fait leur possible pour maintenir la bonne réputation dont ce corps a toujours joui.

“ La place de surintendant des exercices que vous m'avez donnée, a été, à cause de cela, aussi facile qu'agréable, et j'ai eu aussi le plaisir de surveiller des exercices de tir bien réussis faits par les différentes batteries, tant au point vue de la précision qu'à celui de la rapidité du tir; c'était un concours organisé pour des prix donnés par des amis de la brigade.

“ J'ai inspecté la batterie No. 5 à Woodstock le 15 Juillet. Cette batterie s'est rendue au camp de brigade formé à cet endroit comme batterie de campagne, ayant à sa disposition 2 canons de six, mais aucun cheval régulièrement à son service et appartenant à la brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.

“ Les soldats de cette batterie ont en ma présence fait des exercices de tir bien réussis et d'excellents exercices pour le service de canon sur place, mais je conseillerais de changer cette batterie soit en batterie de campagne et de lui donner des canons et des chevaux (le pays autour de Woodstock étant très-avantageux pour organiser une bonne batterie de campagne), soit de l'envoyer à l'avenir s'exercer chaque année à St. Jean.

“ J'ai inspecté le reste de la batterie No. 7 (celle du Major Gillespie,) à Chatham le 28 septembre 1872; comme je l'ai déjà dit, la plus grande partie de cette batterie s'est rendue du camp de St. Jean, et bien que les hommes aient été assez exercés, ils ne pourraient soutenir la comparaison avec leurs camarades qui avaient l'avantage d'avoir suivi un cours d'instruction. Il y a deux canons de 24 à cet endroit, et avec un peu d'argent on construirait des plateformes, un arsenal pour les armements, et l'on pourvoierait à tout ce qui est nécessaire à la batterie; en même temps on compléterait les moyens de défense de Miramichi.

“ J'ai inspecté la batterie de campagne du capitaine Call, à Newcastle, le 30 septembre 1872. La batterie s'est exercée pendant huit jours cet été dans un campement.

“ Le capitaine Call paraît éprouver beaucoup de difficulté à enrôler de nouveau ses hommes et à trouver des chevaux, par suite d'obstacles locaux; mais il m'a informé qu'il a pris la résolution de procéder à l'enrôlement en s'en tenant aux principes qui doivent présider à l'enrôlement d'une batterie de campagne et de ne choisir les conducteurs que parmi les cultivateurs. J'ai eu le plaisir de faire un rapport favorable sur cette batterie l'an dernier, et si le capitaine Call agit suivant ses principes et avec l'énergie que j'ai remarquée chez lui, il aura une excellente batterie l'été prochain.

“ Le nombre des batteries de place de la brigade a diminué de cinq et elles sont toutes dans le comté de Charlotte. On pourrait se passer des deux batteries de St. Georges si les hommes ne désirent pas renouveler leur engagement; mais relativement à la batterie de St. André, c'est une autre affaire. Il ne m'est pas nécessaire de faire remarquer l'importance de St. André commandant, comme il fait, la navigation de la rivière Ste. Croix et il est regrettable qu'il n'y ait pas d'artillerie de place en cet endroit. Suivant moi, la perte de la batterie à St. Etienne n'est pas plus importante que la perte de celles de St. Georges; mais je me

permets de recommander lorsque les hommes ne veulent plus s'enrôler de nouveau, de renvoyer tout l'armement de suite aux arsenaux, y compris les deux pièces de 32 de St. André, si personne n'en veut organiser une après un espace de temps convenable.

“ En terminant, je désire attirer votre attention sur un point: le manque d'une école d'artillerie pour l'instruction des officiers et des soldats de notre district. Il est inutile d'espérer organiser une batterie valant quelque chose sans avoir quelques officiers et soldats capables de communiquer à leurs camarades leurs connaissances pratiques et théoriques en matières d'artillerie.

“ Dans cette province nous nous sommes jusqu'ici passé d'école, et les officiers et les soldats se sont bien acquittés de leurs devoirs; mais je suis en état de vous déclarer que l'on n'a réussi qu'en s'imposant beaucoup de travail; et parlant dans l'intérêt de l'artillerie du Nouveau-Brunswick, je serai heureux de la voir jouir des privilèges que l'on a accordés à l'artillerie d'Ontario et de Québec.”

#### ÉCOLES MILITAIRES.

Pendant le cours de la dernière année, les commandants des Ecoles Militaires ont accordé 339 certificats de capacité en exercices d'infanterie; de ce nombre 47 étaient des certificats de première, et 292 des certificats de seconde classe.

L'on a ouvert pendant quelques mois deux écoles d'équitation pour apprendre les exercices de la cavalerie: l'une à Kingston et l'autre à Québec; on y a donné 12 certificats de capacité: 5 de première classe et 7 de seconde classe.

On dit qu'un grand nombre de ceux qui ont fréquenté les écoles d'infanterie appartiennent à la milice active et que la classe de cadets sortie de l'école d'infanterie cette année est bien supérieure à celle des autres services.

#### ÉCOLES D'ARTILLERIE.

Les résultats déjà obtenus par l'établissement des écoles d'artillerie à Québec et à Kingston ont été très-satisfaisants (batteries A & B.)

Ces écoles pratiques et théoriques de la science de l'artillerie ont été organisées d'après le système indiqué dans les ordres-généraux du 17 octobre 1871, (dont on trouve copie dans les annexes); personne n'est admis dans ces écoles à en suivre le cours, si ce n'est des officiers ou des sous-officiers et des hommes appartenant à quelque corps de la milice active.

La durée des cours est de trois et de douze mois, et un petit nombre d'hommes peuvent y être admis pour une nouvelle période, si cela paraît nécessaire, afin de conserver un certain noyau et personnel pour donner l'instruction et pour le service.

Pendant qu'ils sont attachés à l'école d'artillerie (batterie A. & B.) pour faire le service et suivre le cours d'instructions, les officiers et les soldats sont soumis à la discipline militaire, tel que prescrit dans la clause 64 de l'acte de la milice, et ainsi les écoles d'artillerie, comme le corps de l'artillerie royale même, ont été organisées pour enseigner le service de place autant que la science théorique et pratique de l'artillerie.



Bien que l'école d'artillerie de Kingston (la Batterie A) n'ait été ouverte que depuis 16 mois, et que le nombre des élèves ait été limité à 4 officiers et à 131 sous-officiers et soldats, le commandant fait rapport que 12 officiers et 223 sous-officiers et soldats ont suivi cette école depuis sa fondation et que 30 environ attendent en ce moment (le 17 Mars 1873) leur tour d'admission.

Huit officiers ont obtenu des certificats de première classe et deux officiers des certificats de seconde class. 7 certificats de première classe et 8 de seconde ont été accordés à des sous-officiers et des soldats; aucun certificat n'a été accordé aux élèves en ce moment à l'école, mais ils auront sans doute droit de recevoir des certificats selon leur mérite professionnel après avoir passé les examens nécessaires dans la science de l'artillerie avant de quitter l'école.

Les commandants de l'école d'artillerie n'ont accordé des certificats qu'à bonne enseigne. Il est nécessaire que tout officier appartenant à une armée quelconque ait une certaine éducation, et l'on ne devrait donner aucun certificat à quiconque ne peut pas écrire correctement sous dictée et faire preuve d'une connaissance raisonnable d'arithmétique.

Le rapport suivant donne le nombre d'officiers, de sous-officiers, de clairons et canonniers qui ont été attachés à la batterie "A" de l'école d'artillerie à partir du 25 octobre 1871 jusqu'au 26 octobre 1872 :—

	BATTERIE DE MILICE A LAQUELLE ILS APPARTIENNENT.														Total	
	De l'Art. Royale Angleterre		D. M. No. 1				Dis. Militaire No. 2				D. Mil. No. 3.		Dis Mil. No 4.			
	Batterie de Campagne de London.	Batterie de Campagne de Wellington.	Batterie de Campagne de Toronto.	Batterie de Campagne de Welland.	Batterie de Campagne de Hamilton.	Bat. de Campagne de Ste. Cathérine.	Batterie de place de London.	Batterie de Campagne de Kingston.	Batterie de Campagne de Durham.	Batterie de place de Cobourg.	Batterie de Campagne d'Ottawa.	Batterie de Campagne de Gananoque	Artillerie de place d'Ottawa	Batterie P. G. de Brockville et Ottawa.		
Officiers.....		2				1		1	2	1			3		10	
Sous-officiers et soldats.	4	10	9	30	3	1	7	9	82	3		3	4	20	1	186
Total.....	4	10	11	30	3	1	8	9	83	5	1	3	4	23	1	196

Le lieutenant-colonel G. A. French fait rapport que bien que la batterie "A" (école d'artillerie) ait autant de devoirs à remplir à Kingston qu'en avait autrefois un régiment, cependant 10 officiers et 186 sous-officiers et soldats ont suivi un cours d'instruction pendant l'année

expirée le 26 Octobre 1872, la durée des cours variant de 2 à 12 mois, mais plutôt douze que 2, comme on le verra par le tableau suivant :

	Trois mois et au-dessous	Six mois et au-dessous	Douze mois et au-dessus de six	Total.
Officiers.....	5	2	3	10
Sous-officiers et soldats.....	68	32	86	186
Total.....	73	34	89	196

A la fin de la première année, le 26 Octobre 1872, une partie des sous-officiers et des soldats qui avaient terminé leur cours de 12 mois et qui désiraient poursuivre leurs études pendant quelque temps encore, étant d'excellents sujets qu'il était désirable d'avoir à tous égards, furent admis de nouveau. On continue ce système, et si on l'applique régulièrement et avec jugement, il aura pour effet d'assurer au Canada, dans un cas de besoin, les services d'un corps choisi d'artilleurs très-capables, soit pour le service actif, soit pour l'instruction.

Les officiers et la plupart des sous-officiers, tout en s'occupant des différents exercices et des services du régiment, ont suivi des cours sur les munitions et l'artillerie théorique et pratique &c., et ont passé des examens par écrit sur ces matières; plusieurs ont subi d'excellents examens. Voici un tableau à cet égard :

	Artillerie 300.	Canonerie 300.	Munitions 400.	Total 1,000	Décimales.
Le Capitaine Cotton, brigade d'artillerie de place d'Ottawa.....	253	208	358	819	.82
Le Lieutenant Holmes, batterie de place de Ste. Catherine.....	240	208	313	761	.76

## Examen du mois d'Octobre 1872.

	Artillerie 200.	Canonerie 300.	Munitions 400.	Total 1,000	Décimales
Sergent Quartier Maître Reavely, batterie de campagne de Welland .....	256	275	316	847	.85
Le Lieutenant J. Cotton, brigade d'artillerie de place d'Ottawa.....	216	233	353	802	.80

Le lieutenant-colonel T. B. Strange, commandant l'école d'artillerie de Québec, batterie "B," fait rapport comme suit pour mon information :—

" Les papiers contenant les travaux des élèves aux examens que je sou mets et marqués A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, et publiés dans les annexes, montrent que le cours d'instruction théorique et pratique des officiers et le petit nombre des sergents qui ont été à même d'en profiter a été très-fort, et comprenait les matières suivantes :

" Exercices d'artillerie, tir au canon de place et de campagne.

" Matériel d'artillerie, comprenant l'examen des pièces d'artillerie et la manière de poser des guidons aux canons, le laboratoire, &c.

" Tactique et histoire de l'artillerie.

" Les fortifications et les sièges.

" Exploration militaire superficielle avec boussole de poche et le sextant.

" Je demande la permission de suggérer la création d'un certificat d'artillerie, s'appliquant au cours d'études supérieur, en outre du certificat d'artillerie actuel.

" J'éprouve beaucoup de plaisir à vous exprimer la satisfaction que m'ont causée l'intelligence, l'application et aussi les aptitudes naturelles pour l'art militaire dont ont fait preuve les officiers sous mes ordres.

" Officiers et soldats ont rempli leur devoir à ma satisfaction, et l'absence de tout vice, à l'exception de celui d'ivrognerie qui cependant diminue beaucoup, est très-encourageante.

" J'ai beaucoup d'obligations au major Montizambert, au capitaine Duchesnay et au lieutenant Short qui ont à tour de rôle rempli les fonctions d'adjutant.

" Afin de pouvoir remplir les devoirs d'instructeur et d'inspecteur j'ai, pendant ces derniers temps, abandonné le soin des détails d'économie interne de la batterie au Major Montizambert qui s'est montré très-compétent et a donné l'exemple d'une énergie sans rudesse et de bonne camaraderie, exemple qui a été imité par tous.

" La manière la plus avantageuse d'utiliser en temps de paix des officiers formés d'après les principes de la science est évidemment celle que l'on suit aux États-Unis, où la plupart des officiers de West Point sont employés dans les travaux publics.

“ Les explorations gigantesques de chemins de fer, de canaux et délimitations de frontière entreprises par le gouvernement canadien, ouvrent un vaste champ aux assistants inspecteurs et ingénieurs militaires qui formeraient aussi le noyau d'un corps d'hommes de science pratique qui, grâce à leur connaissance du pays et aux cartes qu'ils dresseraient, seraient d'une valeur incalculable en temps de guerre et utiles en temps de paix. A l'heure qu'il est, ce sont des étrangers qui nous rendent ces services (et avec habileté je n'en doute pas) mais leur connaissance de notre pays pourrait ne pas tourner à notre avantage.

“ Il serait désirable qu'un détachement de l'école d'artillerie fût adjoint aux corps du génie Royal, occupé à l'exploitation de la frontière. Lorsque ce dernier retournerait en Angleterre, les assistants canadiens auraient acquis assez d'habileté pour former le noyau d'un corps canadien d'arpenteurs du génie.

“ Les officiers d'artillerie et du génie étudient ensemble et leur cours d'instruction embrasse toutes les matières importantes enseignées au collège d'état-major de Sandhurst: les exercices d'artillerie, d'infanterie et d'équitation sont déjà enseignés à l'école d'artillerie, aussi bien que les explorations militaires superficielles.

“ Quelques mois après l'organisation de l'école d'artillerie de Québec, une partie considérable des fortifications de Québec reçurent un nouvel armement, qui fut placé par nos élèves pendant un hiver rigoureux; un seul canon rayé ayant été monté par l'artillerie royale avant son départ tandis qu'un nombre considérable de vieux canons avaient été démontés par le corps du génie royal pour réparer les plateformes; ce qui tout en donnant aux officiers et aux soldats une excellente éducation nécessaire, était un service public important.

“ Le 5 Août, la batterie rendit des services à la demande du Maire et du Shérif de Québec (qui tous deux étaient présents) pendant l'élection de Québec. La batterie a été formée en corps d'infanterie avec un détachement à cheval, comme cavalerie pour balayer les rues.

“ J'ai fait mon rapport sur cet événement au sous-adjutant-général commandant le district militaire No 7, qui m'avait donné ordre de faire sortir les soldats. Je reçus ordre plus tard d'envoyer un détachement à Montréal pour les mêmes fins, et au mois de septembre 1872 d'envoyer un officier et 25 sous-officiers canonniers et conducteurs avec deux canons rayés de 7 se chargeant par la gueule avec leur équipement pour le service dans la Province de Manitoba. Trente-neuf volontaires s'offrirent; on prit le surplus comme fantassins. C'était un corps remarquable de soldats intelligents et bien-exercés parmi lesquels se trouvaient plusieurs officiers.

“ Le nombre de 8 chevaux est insuffisant pour l'instruction pour les mouvements d'artillerie de campagne. Quarante chevaux suffiraient pour une batterie de campagne permanente et un manège, surtout si l'on donnait aux officiers qui suivent les cours du fourrage pour leurs chevaux comme cela se pratiquait l'an dernier pour l'école de cavalerie, ces chevaux pouvant servir pour trainer les canons. Les chevaux d'artillerie pourraient dans ces circonstances transporter les effets et faire les corvées pour les arsenaux et le département des approvisionnements, conduire des voitures tout autant que conduire des canons, au point de vue des exercices. On ferait par ce moyen de grandes économies, et l'instruction de grands progrès, et l'on aurait une batterie de campagne toujours prête pour le service, laquelle pendant les examens annuels

dans les camps ou dans une éventualité pourrait être répartie entre les batteries de campagne auxquelles l'adjonction de quelques conducteurs de devant et de derrière avec leurs chevaux rendrait de grands services.

“ L'exercice au canon de la batterie “B” a eu lieu au Bastion du Roi, à la citadelle : la cible était sur la glace. Les bons tireurs ayant été choisis selon le mode soumis à votre approbation, les résultats ont été publiés dans les ordres-généraux et donnent une haute idée des tireurs, qui se sont aussi distingués par la rapidité avec laquelle ils pointèrent les canons de fort calibre. On a fait les exercices avec les mortiers, sur la courtine de Lévis.”

Relativement aux écoles militaires du Canada, on admet généralement que le temps est arrivé de les mettre sur un meilleur pied et l'on a parfaitement réussi en ce qui regarde l'artillerie. Afin d'offrir des moyens d'instruction aussi efficaces aux autres armes, on devrait adopter un système à peu près semblable pour les autres écoles.

Dans le but d'augmenter le niveau général d'efficacité de la milice du Canada, il est donc nécessaire de réorganiser en général le système des écoles militaires : je recommande que le nombre des écoles militaires soit fixé à l'avenir à une par chaque province et établi d'après le système de l'organisation de la tactique de brigade ; là on pourrait donner des cours d'instructions régimentaires à un certain nombre d'officiers, de sous-officiers et de soldats de la cavalerie et de l'infanterie avec autant de soin qu'on en apporte pour l'instruction des officiers, des sous-officiers et des soldats de l'artillerie dans les écoles d'artillerie de Kingston et de Québec.

C'est aujourd'hui un principe admis dans le service militaire que la meilleure école pour un militaire est, après la guerre, le service dans une armée régulière. Il s'ensuit donc qu'une bonne école militaire devrait être organisée aussi régulièrement qu'un corps militaire peut l'être, car la théorie dans la pratique des devoirs militaires signifie peu de chose.

Je recommande l'organisation de trois écoles de brigade : une à Kingston pour la province d'Ontario ; une à Québec pour la province de Québec, et une autre soit à Fredericton ou à St-Jean, N.B, selon qu'il sera le plus convenable, pour la province du Nouveau-Brunswick ; quant à la Nouvelle-Ecosse, la milice pourra obtenir l'instruction nécessaire des troupes régulières de Sa Majesté stationnées à Halifax.

Pour organiser des écoles de brigade convenables à Kingston et à Québec, il faudrait mettre au service une compagnie d'infanterie et une compagnie de 25 cavaliers en rapport avec cette école et agissant avec elles et les écoles existantes d'artillerie ; et pour le Nouveau-Brunswick, établir une école de brigade un peu moins forte en nombre.

Dans ces écoles de brigade, tandis que l'instruction et le commandement du régiment appartiendraient, selon les différentes armes, aux commandants des régiments, le commandement en chef de l'école de brigade elle-même incomberait au sous-adjutant-général de district qui est commandant responsable de toute la milice dans les districts militaires.

Je suis porté à recommander l'adoption de l'organisation des écoles militaires, basée sur la formation de chaque école en tactique de brigade des trois armes, pour plusieurs raisons.

En temps de guerre, les corps sont groupés en brigade de tactique des trois armes pour obtenir plus de cohésion et d'ensemble pendant les opérations de la campagne.

En temps de paix les corps sont aussi groupés en brigade, concentrés autant que faire se peut en divisions et en grands corps d'armée pour le service militaire, l'instruction et l'administration.

Il s'ensuit donc qu'une école militaire organisée d'après le principe et sur la base de la tactique de brigade, est l'école qu'il faut pour acquérir la manière d'appliquer la science militaire, tant au point de vue de la théorie qu'à celui de la pratique.

A ces écoles de brigade, on pourrait instruire à fond un petit nombre d'officiers, de sous-officiers et de soldats appartenant à la cavalerie, à l'artillerie et à l'infanterie de la milice active, et avec le temps, on en ferait passer un bon nombre par l'école de brigade. Les officiers auraient une occasion d'acquérir des connaissances sur les devoirs et les exercices propres aux trois armes, ce qui est très-important. Chaque école de brigade serait en outre une excellente école d'état-major pratique et servirait de modèle de brigade pour tous les corps de la milice active de cette Province.

Si ce système est adopté, je recommande de choisir à l'avenir tous les officiers d'état-major parmi les officiers qui sont sortis avec succès de l'école militaire de brigade et ont obtenu des certificats de capacité dans les exercices de cavalerie, d'artillerie et d'infanterie et qui ont acquis une connaissance suffisante des devoirs des officiers de l'état-major. Par ce moyen le pays obtiendrait les services d'officiers capables de s'acquitter convenablement des devoirs militaires et administratifs des commandants supérieurs, et l'on s'assurerait un système d'instruction régimentaire convenable pour les autres.

Si les fonds votés annuellement par le parlement sous différents titres pour les fins d'instruction dans les écoles militaires étaient réunis en une seule somme et si l'on accordait une nouvelle allocation de façon à élever le montant total à \$250,000, je crois que l'on établirait un système très-satisfaisant d'écoles militaires, et en rapport aux besoins présents de la milice et du pays. Il va sans dire que le bon fonctionnement de cette école dépendrait des aptitudes et de l'habileté des officiers choisis comme instructeurs.

#### MUNITIONS, ACCOUTREMENTS ET FOURNIMENT.

En jetant une coup d'œil sur le rapport du Lieutenant-colonel Wily, directeur des munitions, publié dans les annexes, on verra les ressources du pays en accoutrement militaires, armes, munitions, matériel de camp et matériel militaire en général.

La réception et la distribution des accoutrements, armes, munitions et du matériel pendant l'année ont été faites, comme il appert par le rapport du Colonel Wily, et l'on trouvera dans le rapport de cet officier beaucoup de renseignements précieux sur d'autres matières en rapport avec ces devoirs.

Le lieutenant-colonel Wily a aussi le soin des propriétés militaires; c'est un officier attaché à l'état-major civil du département de la milice et directement responsable au Ministre de la Milice, et il n'est pas sous mes ordres.

Jusqu'à ce jour, nous avons acheté nos uniformes, nos accoutrements, fourniment, armes blanches, munitions pour les armes à feu, canons rayés de campagne, munitions pour l'artillerie de campagne et de place, et le matériel militaire généralement, des arsenaux du gouvernement impérial, ou de manufacturiers d'Angleterre.

Il me semble qu'il est temps de modifier ce système dans une large mesure pour notre avantage.

Il est évident et désirable que nous dépensions autant que possible dans le pays l'argent voté annuellement pour ce matériel, mais j'attire aussi l'attention sur l'opportunité qu'il y a au point de vue militaire de commencer à manufacturer des munitions pour armes à feu et autres matériels militaires nécessaires pour les exercices et le maintien d'une réserve suffisante.

Venant à ce qui regarde la poudre à canon, un article de la plus haute importance militaire et que l'on ne pourrait pas avoir à temps d'Angleterre advenant une éventualité, le Lieutenant-colonel French, inspecteur de l'artillerie et du matériel militaire, autrefois inspecteur du matériel militaire pour le gouvernement impérial à Québec, et par conséquent une autorité compétente, m'a fait un rapport sur ce sujet comme suit :

“ Relativement aux munitions nécessaires pour les exercices du canon pour l'année courante, j'ai l'honneur de vous signaler que pour plusieurs raisons il serait désirable de voir s'il ne serait pas possible de manufacturer de la poudre en ce pays.

“ En décembre 1871, j'ai inspecté les moulins à poudre près de Hamilton et cet examen ainsi qu'une conversation avec le directeur et le contre-maître, m'ont prouvé que l'on pourrait manufacturer dans ces moulins de la poudre pour les gros canons. La poudre d'une qualité plus fine, connue sous le nom de “ Dominion rifle,” est excellente. Je m'en suis beaucoup servi moi-même, mais le fait que l'on en fait un grand usage pour les fusils est une preuve suffisante de sa bonne qualité.

“ Il est inutile pour moi, je suppose, de dire qu'il est désirable que l'on manufacture de la poudre à canon dans ce pays. D'un autre côté il sera nécessaire, si le gouvernement donne ordre à des manufacturiers de lui en fournir, de surveiller de près les procédés de fabrication, afin qu'elle soit autant que possible semblable à celle que nous avons en ce moment dans nos poudrières.

“ J'ai reçu du surintendant de la fabrique de poudre du gouvernement, à Waltham Abbey, Angleterre, des spécifications pour l'approvisionnement de la poudre par contrat et je serai heureux de soumettre les conditions nécessaires, si on le requiert.”

Et relativement à la question générale de la fabrication et de la réparation du matériel militaire dans ce pays, cet officier fait rapport comme suit :—

“ J'ai l'honneur d'attirer de nouveau votre attention sur l'opportunité qu'il y a de commencer, même sur la plus petite échelle possible, la manufacture et la réparation de ce matériel le plus nécessaire à la défense du pays.

“ Je soumettrai pour votre information les chiffres suivants qui prouveront suffisamment de ce fait, au point de vue de l'économie. Au point de vue de la défense, cependant, l'économie est une considération secondaire.

Prix du gouvernement impérial.	Bordereau No. 1	Bordereau No. 2	Voir Vocabulaire des prix, 1871.
	£ s. d.	£ s. d.	
Poudre à canon R. L. G. par 100 lbs.....	2 10 11½	4 7 4½	
Cartouches Snider—			
Par 1,000 { à balles.....	2 16 10	3 20 3	
{ blanches.....	1 11 0	1 14 1	

“ Le bordereau No. 1 indique le coût de production ; le No 2 est, je pense, une protection en faveur des manufacturiers anglais.

“ Le gouvernement du Canada a à payer 5 p. cent. de plus que le bordereau No 2 si les articles sont achetés en Angleterre, ou 15 p. cent. de plus s'ils sont achetés en Canada. Ainsi la poudre à canon coûterait au Canada près de 10 p. cent. de plus que son coût en Angleterre.

“ Outre le 100 p. cent. il y a ce fait que pour fabriquer des cartouches pour fusil et canon, réparer les fusils, les affûts de canon, nous avons plusieurs édifices publics inoccupés ; comme nous pourrions nous en servir sans payer de loyer, ce serait pour commencer une compensation sur le prix de la main-d'œuvre plus cher ici qu'en Angleterre, surtout si l'on n'oublie pas que pour les plus petites opérations l'on a recours, dans une large mesure, au travail des enfants.

“ En terminant, je recommande de presser le gouvernement d'établir un petit arsenal.”

Quant à ce qui regarde la recommandation de l'inspecteur de l'artillerie et du matériel de guerre, je partage pleinement les vues exprimées par cet officier.

En examinant le budget de la milice, on verra que l'on vote chaque année une somme considérable pour le matériel militaire ; ainsi dans le budget pour l'année expiré le 30 Juin 1872, les sommes suivantes ont été votées :

Munitions .....	\$139,109 00
Accoutrements.....	130,000 00
Matériel (y compris l'emmagasinage)....	85,683 00
Matériel et fourniment pour les batteries de campagne et de place.....	33,606 00
Pour des armes perfectionnées.....	142,055 00
	<hr/>
	\$530,453 00

Quoique ce montant dépasse la dépense moyenne, il est évident qu'une forte somme a été jusqu'ici (et inévitablement, je crois) dépensée hors du pays et dont la plus grande partie pourrait être maintenant, pour des considérations militaires et autres, dépensée avec avantage en Canada.



---



---

**EXERCICES ANNUELS ET INSPECTION DE LA MILICE ACTIVE PAR DISTRICTS.**

Les exercices annuels des différents corps de la milice active ont été faits, à peu d'exceptions près, suivant les instructions détaillées contenues dans les ordres-généraux du 31 Mai 1872, et dont on trouvera copie dans les annexes.

Les dates de la réunion des différents corps avaient été fixées à l'avance suivant la convenance de la majorité des soldats qui appartiennent pour la plupart à la classe agricole.

**DISTRICT MILITAIRE NO 1.**

La milice de ce district est sous le commandement du lieutenant-colonel Taylor, sous-adjudant-général, qui fait rapport comme suit sur la position de son commandement :—

**QUARTIERS-GENERAUX, LONDON, ONTARIO,**

14 Novembre, 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le contingent à la Milice Active que le district sous mon commandement fournit est de 5,517.

L'effectif total des troupes, lorsque nous les avons réunies pour les exercices annuels de 1872-73, a été de 4,303.

Il faut pour compléter les cadres 1,214 officiers et soldats.

La Milice Active de ce district est composée des corps suivants qui, à l'époque des exercices annuels, se sont présentés avec le nombre d'hommes suivant :

1er. Regiment de cavalerie (deux escadrons } absents, non équipés)..... }	15	Officiers	169	Sous-O. et soldats
Batterie d'artillerie de campagne, "London"	3	"	72	"
Batterie d'artillerie de campagne "Wellington"	5	"	78	"
Batterie de place de Goderich.....	3	"	28	"
Batterie de place de Sarnia.....	3	"	38	"
7ème. Bataillon, Infanterie légère.....	30	"	355	"
22ème. Bataillon de Carabiniers.....	33	"	391	"
24ème. Bataillon d'Infanterie.....	26	"	371	"
25ème. " " .....	22	"	231	"
26ème. " " .....	24	"	269	"
27ème. " " .....	26	"	327	"
28ème. " " .....	24	"	258	"
29ème. " " .....	20	"	245	"
30ème. " Carabiniers.....	36	"	518	"
32ème. " Infanterie.....	30	"	367	"
33ème. " " .....	25	"	261	"
<b>Total.....</b>	<b>325</b>		<b>3978</b>	

L'exercice annuel s'est fait conformément aux ordres-généraux en date du 31 Mai 1872, en vertu desquels tout l'effectif actif du district (à l'exception des batteries de place, la compagnie d'infanterie de Lucan et quatre nouveaux corps non-équipés) s'est rassemblé, le 18 juin, dans un camp de division à Windsor pour faire seize jours d'exercice.

Dès leur arrivée au camp, les chirurgiens firent un examen de leurs corps respectifs, et sept hommes déclarés inaptes au service furent renvoyés chez eux ; quarante-deux autres furent subséquemment renvoyés dans leurs foyers pour cause de maladie. On trouvera les détails à ce sujet dans le rapport du chirurgien V. A. Brown, principal officier médical du camp, que j'ai l'honneur de vous transmettre.

L'effectif au camp fut divisé en deux brigades, qui étaient sous le commandement du Lieut.-colonel Richardson, 22ème carabiniers, et du Lieut.-colonel Ross, du 33ème, comme brigadiers, qui justifèrent pleinement la confiance que l'on avait mise en eux en les nommant à ces postes. La brigade d'artillerie était commandée par le Lieut.-colonel Shanly, un très-bon officier, et la cavalerie par le Lieut.-colonel Cole, qui par ses habiles efforts réussit à faire faire pour la première fois à la cavalerie de ce district l'exercice de régiment.

L'exercice au camp de la première semaine fut confiné à l'exercice de compagnie, tirailleurs et de bataillon ; dans la seconde semaine, il y eut un exercice de brigade ou de division une fois par jour ; et à la fin des seize jours on put remarquer un progrès sensible.

L'Adjudant-Général passa tout l'effectif en revue le 26 juin, lequel fit l'exercice sous son commandement dans un jour de campagne de division, et le premier de juillet la division fit la parade au complet et tira un feu de joie en l'honneur de l'anniversaire de la Confédération, après quoi il y eut un jour de campagne de division. Un grand nombre de spectateurs de Détroit étaient présents.

L'exercice annuel du tir à la cible se fit au camp de Windsor d'une manière très-satisfaisante, sous la surveillance du Lieut.-colonel Moffat, (l'instructeur de division de mousqueterie étant au camp), dont j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport en même temps que les rapports sur le tir du district. Le meilleur tireur du district est le soldat Charles Coombs, du 7ème bataillon, qui a fait 43 points. Une liste des noms des meilleurs tireurs de chaque bataillon, compagnie et corps pour cette année vous est transmise ci-inclue.

Les rations que l'on donna au camp semblaient suffisantes ; les hommes ont beaucoup apprécié l'addition du fromage aux provisions de l'an dernier. Le contrat des rations a été rempli d'une manière satisfaisante, si ce n'est que l'on dût les faire venir, au commencement du camp, de London—un parcours de 110 milles,—vu qu'il n'y avait pas de localités plus rapprochées capables de produire la quantité requise.

La distribution d'une marquise à chaque bataillon a permis aux officiers d'avoir une chambre d'ordinaire confortable et leur a épargné les frais de construction d'appentis temporaires comme les années précédentes, et cela a eu pour effet de resserrer les bons rapports dans chaque bataillon et de rétablir l'harmonie si nécessaire pour le bon accomplissement des services du régiment.

Je vous transmets avec beaucoup de plaisir l'adresse suivante, présentée par le Maire et la corporation de Windsor pour attester la bonne conduite en général de la division :—

“ Au Lieut.-colonel Taylor, D.-A.-Gen., commandant, camp Windsor.

“ Nous, le Maire et les Conseillers de la ville de Windsor, au nom de nos concitoyens, ne pouvons laisser les troupes qui ont campé ici retourner dans leurs foyers sans exprimer notre satisfaction à la vue du résultat de ce qu'un certain nombre étaient portés à regarder comme un essai : la formation d'un camp pour l'exécution de l'exercice annuel par tout l'effectif volontaire de la péninsule ouest à ce point.

“ Quoique cela puisse être une infraction à la stricte étiquette militaire, nous avons l'honneur de vous prier, monsieur, de faire part aux officiers, sous-officiers et hommes sous votre commandement, de nos remerciements pour l'exemple qu'ils ont donné durant leur séjour ici d'excellente discipline militaire et de cette bonne conduite qui caractérise nos volontaires canadiens en toutes circonstances.

“ Nous comprenons que des réunions comme la présente, alors que 5000 sont soudainement enlevés à leurs paisibles occupations au prix de grands inconvénients et s'habituent rapidement à la vie plus rude des camps, sans avoir le stimulant de quelque grande éventualité, mais seulement pour l'accomplissement d'un devoir annuel, font beaucoup pour activer cet esprit de patriotisme et de nationalité sans lequel aucun peuple ne saurait devenir grand.

“ Permettez-nous, monsieur, de souhaiter à nos concitoyens de l'effectif militaire qui sont maintenant au camp, que Dieu les protège dans leur retour dans leurs foyers. Leur présence et leur conduite ici nous ont inspiré de l'orgueil et nous ont permis de nous féliciter, nous aussi, d'être canadiens et sujets de la même gracieuse Souveraine.

“ Au nom du conseil.

“ Donald Cameron.

“ Maire.

“ Windsor 1 juillet 1872.”

Le corps s'est transporté au camp et en est revenu sans accident, bien qu'il ait éprouvé des retards considérables sur le chemin de fer du Grand Occidental. La canonnière *Prince Alfred* transporta deux bataillons.

J'ai à faire rapport que l'effectif a été fourni de tous les uniformes nécessaires pour l'année écoulée ; je vous transmets avec la présente un état de la quantité.

Les accoutrements étaient propres et en état de service, les armes en général étaient en très-bon état ; mais j'appellerai votre attention sur le fait que dans chaque bataillon il y a quelques fusils qui seraient inutiles au cas de service, ce qui provient de ce que les petites pièces de la cavalerie ayant été endommagées ou perdues, telles que le ressort de l'aiguille, celui de la gachette et la goupille de la détente, etc., et on n'a pas dans les arsenaux ce qu'il faut pour remplacer ces objets.

J'ai beaucoup de plaisir à mentionner le concours précieux que je n'ai cessé de recevoir des majors de brigade et des autres officiers de l'état-major du district durant la dernière année.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

JOHN B. TAYLOR, Lieut.-Colonel,

Député Adjudant-Général du District Militaire No. 1.

L'ADJUDANT-GENERAL DE MILICE,  
Ottawa.

### DISTRICT MILITAIRE No. 2.

La Milice dans ce district est sous le commandement du Lieut.-colonel Durie, Député Adjudant-Général, qui fait rapport dans les termes suivants sur l'état de son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX, VIEUX FORT, TORONTO,

18 Décembre, 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'effectif de la Milice Active que doit fournir le district sous mon commandement est de 6,089.

L'effectif total réel, lorsque je le passai en revue à l'époque de l'exercice annuel pour 1872-73, était de—

Officiers.....	452
Sous-Officiers et soldats.....	5,610
	6,062
	38

Il faut pour compléter l'effectif

Officiers.....	}	27
Sous-Officiers et soldats.....		

La milice active de ce district se compose des corps suivants qui, à l'époque de l'exercice annuel, étaient constitués comme suit :—

#### CAVALERIE.

	Officiers	Sous-Officiers et soldats.
Garde du corps du Gouverneur-Général.....	3	47
2nd Régiment de Cavalerie.....	28	268
	32	315
Total.....	32	315

## BATTERIES D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Toronto.....	5	81
Hamilton.....	4	74
Canal Welland .....	5	70
		<hr/>
Total.....	14	225

## BATTERIES DE PLACE.

Toronto.....	3	55
Collingwood.....	2	38
Ste. Catherine.....	4	39
		<hr/>
Total.....	9	132

## INFANTERIE.

*1ère Brigade—Carabiniers.*

Lt.-Colonel Gillmor, 2ème Batt. Q. O., Commandant.

do Scoble, 37ème Batt., Major de Brigade

2ème Bataillon Queen's Own Rifles, 9 compagnies .....	30	434
20ème do Halton 7 do .....	21	259
37ème do Haldimand, 8 do 2 absents .....	22	212
38ème do Brant, 6 do 2 do .....	14	186
39ème do Norfolk, 8 do .....	31	382
Etat-major de la Brigade.....	4	1
		<hr/>

Total..... 122 1,474

*2ème Brigade.*

Lt.-Colonel Skinner, 13ème Batt., Commandant.

Capitaine Moore, do Major de Brigade.

13ème Bataillon, Hamilton, 6 compagnies .....	18	298
19ème do Lincoln, 6 do .....	19	197
36ème do Peel, 9 do .....	27	434
44ème do Welland, 7 do .....	23	258
77ème do Wentworth, 6 do .....	22	287
Etat-major de la Brigade.....	4	1
		<hr/>

Total..... 113 1,475

*3ème Brigade.*

Lt.-Colonel Pollard, 31ème Batt., Commandant.

Capitaine Brunel, 10ème Batt., Major de Brigade.

10ème Bataillon, Royaux, 10 compagnies .....	27	514
12ème Bataillon, York Rangers, 8 compagnies .....	31	318

31ème	do	Grey	7	do	.....	28	355
34ème	do	Ontario	7	do	.....	28	372
35ème	do	Simcoe Foresters,	10	do	.....	27	380
Etat-major de la Brigade . . . . .						4	1
Total.....						145	1,940

*Compagnie Indépendante.*

Compagnie de Carabiniers du Sault Ste. Marie.....	1	49
Etat-major de Division (au camp) .....	10	9
	11	58

## RECAPITULATION.

Cavalerie.....	31	315
Artillerie—Batteries de campagne.....	14	225
do do de place .....	7	132
Infanterie—1ère Brigade .....	122	1,474
do 2ème do .....	113	1,475
do 3ème do .....	145	1,940
Compagnie du Sault Ste Marie.....	1	49
Etat-major de Division.....	10	9
District Militaire No. 2—Total.....	443	5,619

*Assemblés au Camp de Niagara.*

Cavalerie.....	31	315
Artillerie—Batteries de campagne.....	14	225
Infanterie—1ère Brigade .....	122	1,474
2ème do .....	113	1,475
3ème do .....	145	1,940
Etat-major de Division .....	10	9
	435	5,438

L'exercice annuel se fit conformément aux ordres-généraux du 31 Mai 1872 et de la manière suivante:—

L'effectif énuméré plus haut quitta les quartiers-généraux respectifs des corps le 12 juin dernier, d'après les ordres, pour se rendre à Niagara; mais il y eut quelque difficulté dans le transport des troupes par l'eau, provenant de l'incendie du vapeur *Kingston*, nolisé dans ce but, la veille au soir du jour où l'on devait s'en servir; mais grâce à l'activité du Major Alger, Payeur du district, le seul officier d'état-major en disponibilité dans le temps à Toronto, d'autres arrangements furent promptement faits, et tout l'effectif se réunit en conséquence le jour suivant (le 13 juin) et campa par brigades.

Je suggèrerais ici respectueusement de faire déposer dans les magasins militaires des quartiers-généraux du district (Toronto) un approvisionnement suffisant de tentes et de couvertures, avant le départ des troupes pour le camp, afin de parer aux éventualités du genre de celles qui est survenue l'été dernier à Niagara, par suite du manque de tentes et de couvertures, beaucoup de ces dernières ayant été consumées lors de la destruction du vapeur *Kingston*.

L'effectif réuni au camp fut formé en une division, composée d'un régiment de cavalerie, de trois batteries de campagne et de trois brigades d'infanterie. Les brigades étaient commandées par des officiers qui appartenaient à l'effectif du district, ainsi que l'état-major des brigades. Comme ces officiers remplissaient ces fonctions pour la première fois, ils méritent beaucoup d'éloges pour l'habileté dont ils ont fait preuve.

L'exercice de compagnie et de bataillon s'est fait durant les premiers jours avec beaucoup de succès. Lorsque les brigades étaient formées et exercées par leurs brigadiers respectifs, il était étonnant de voir avec quelle promptitude les officiers, les sous-officiers et les soldats savaient se mettre à leurs places respectives.

Comme j'étais indisposé lors de votre arrivée à Niagara, la division passa en revue sous votre inspection personnelle. J'ai été heureux de recevoir vos compliments et l'expression de votre approbation relativement à l'apparence générale de l'effectif, des armes, des accoutrements, etc., à la précision qui présidait aux mouvements des différents corps et aux arrangements en général du camp et du tir à la carabine.

Afin de donner une idée pratique de l'attaque et défense, un combat simulé fut préparé par le Lieut.-Colonel A. Brunel, à la demande et avec l'approbation de l'Adj.-Général. Conformément aux ordres donnés en cette occasion, l'effectif fut réparti en deux divisions, l'une étant inférieure en nombre à l'autre (ou le corps de défense) qui se composait de deux escadrons du 2ème régiment de cavalerie, d'une batterie d'artillerie de campagne, et de la brigade des carabiniers de cinq bataillons commandée par le Lieut.-Colonel Gillmor, du 2ème bataillon des carabiniers Queen's Own; l'autre qui était plus nombreuse, ou la division d'attaque, se composait des gardes du corps du Gouverneur Général, et d'un escadron du 2ème régiment de cavalerie, de deux batteries d'artillerie de campagne et de deux brigades d'infanterie, sous le commandement du Lieutenant-Colonel Denison, Major de brigade. La division de défense fut mise en position en face du fort St. George qui domine la rivière Niagara; sa position était de plus renforcée par certaines passes ou lignes d'approche au moyen desquelles l'attaque seule était possible, tous les autres terrains ou chemins étant considérés comme impraticables. La division d'attaque était supposée s'avancer des hauteurs de Queenston, une forte position que l'on considérait être un équivalent pour la différence du nombre. L'Adjutant-Général et l'état-major de division agissaient comme arbitres. Comme il m'était impossible d'être sur les lieux, je me permets de vous envoyer le récit ci-joint du combat par le Lieut.-Colonel Brunel, qui agissait comme assistant-adjutant-général, et de ce qui se passa sous ses yeux en cette occasion.

Les gardes du corps du Gouverneur Général et le 2ème régiment de cavalerie sous le commandement du Lieut.-Colonel McLeod, paradèrent bien; il y avait en moyenne par troupe 3 officiers et 45 cavaliers. Les trois batteries de campagne commandées par le capitaine Smith, de la batterie de campagne d'Hamilton, comme à l'ordinaire étaient nombreuses à la parade; de fait, je puis dire qu'elles étaient au complet; elles étaient bien montées et elles ont

pratiqué le tir à obus et à bombes sous la direction du Lieut.-Colonel French, inspecteur de l'artillerie.

Les trois batteries de place firent leur exercice annuel de 16 jours comme suit :—

La batterie de place de Toronto, dans les casernes à Toronto; celle de Ste. Catherine et de Collingwood, à Kingston; et elles furent passées en revue par le même officier que les batteries de campagne.

La compagnie indépendante des carabiniers, au Sault Ste. Marie, a fait son exercice annuel sous le commandement du capitaine Wilson, à l'endroit plus haut mentionné.

#### TIR A LA CIBLE.

Afin de mettre l'effectif auquel ordre avait été donné de se réunir à Niagara (plus considérable que l'an dernier) en mesure de faire le tir annuel ordinaire à la cible, il fut nécessaire de disposer de nouveau le champ du tir, les buttes, etc., à cet endroit. Ayant reçu les pouvoirs nécessaires, je disposai de nouveau en conséquence les champs du tir, etc., en question, j'ajoutai un champ et une cible à chacun des trois jeux dont on se servait jusqu'alors; ce qui faisait trois jeux de quatre champs et cibles chacun, un jeu pour les 200, 400 et 600 yards respectivement,—en tout, douze cibles, dont quatre de chaque catégorie. Je fus habilement secondé à ce sujet par le Lieut.-Colonel Denison, Major de Brigade.

Les champs de tir et buttes ainsi disposés répondirent très-bien à leur objet et augmentèrent les facilités pour le tir, pour marquer, etc., et l'officier chargé de l'inspection eut en conséquence une moindre surveillance à faire.

Voici les noms des meilleurs tireurs du district, conformément au rapport annuel du tir à la cible, ainsi que le chiffre en moyenne des différentes armes, que j'ai l'honneur de vous soumettre :

Nom du meilleur tireur dans le district : Caporal Windsor, compagnie No. 6, 38ème bataillon.

Distance.	Points.
200 yards.....	3 4 4 4 3 — 18
600 “ .....	4 2 3 3 3 — 15
400 “ .....	4 2 3 4 4 — 17
	—
	50

#### Cavalerie.

Moyenne du chiffre de mérite en régiment : 6.81.

#### Artillerie.

Les Batteries de campagne ont fait leur exercice de tir et de bombes sous le Lieut.-Colonel French.

Batterie de Ste Catherine. }  
Collingwood do } Rappports non reçus.

#### 1ère. Brigade.

La Compagnie la meilleure au tir :—Compagnie No. 5, 38ème bat.....25.12  
Le Bataillon do do .....17.62



*2de Brigade.*

La compagnie la meilleure au tir :—Compagnie No. 2, 36ème Bat.....	23.62
Le Bataillon do .....	13.49

*3ème Brigade.*

La compagnie la meilleure au tir :—Compagnie No. 6, 31ème Bat.....	21.33
Le Bataillon do .....	18.77

La compagnie la meilleure au tir dans le District :—Compagnie No. 5, 38ème Bataillon.

Le meilleur bataillon au tir :—38ème Bataillon.

*Chiffres de Mérite de Brigade et Division.*

## Chiffre de Mérite.

1ère. Brigade.....	13.42
2ème. do .....	14.49
3ème. do .....	11.81
Division.....	12.26
Le chiffre le plus élevé de mérite par Bataillon en 1871-72 a été de	17.07
do do 1872-73 est	17.62

Une légère augmentation.

J'ai recueilli ces renseignements quant au tir à la cible dans le rapport du tir annuel à la cible pour 1872-1873, ainsi que dans le rapport de la même année par le major Dartnell, qui agissait comme instructeur de mousqueterie de division au camp de Niagara, et j'ai l'honneur de vous transmettre ces deux rapports.

Le nombre des soldats qui ont pris part à l'exercice annuel était au moins aussi considérable, s'il ne l'était pas plus que l'an dernier, et lorsque l'on considère qu'un effectif de 6000 hommes fut passé en revue à Niagara dans un peu plus que vingt-quatre heures, se transportant en wagon, chemin de fer et bateau à vapeur et que lors de leur marche depuis leurs quartiers-généraux respectifs jusqu'au camp (et en retournant) ils ont eu à faire des étapes et furent bien rationnés et approvisionnés—qu'ils firent le service de chaque jour au camp, à l'exercice et au tir à la cible, et tout cela en seize jours de temps, et qu'il n'y eut qu'un seul malheureux accident où se noya accidentellement un soldat du 13ème bataillon, pendant qu'il se baignait à un endroit périlleux de la rivière Niagara contrairement aux ordres, on voit que les officiers, les sous-officiers et les soldats de l'effectif ne méritent pas peu d'éloges.

Il y eut bien peu de maladie.

Je suis heureux de dire que la conduite en général de l'effectif au camp a été très-bonne. De fait tout le camp fonctionna mieux de toute manière cette année. Les approvisionnements fournis cette année étaient bien meilleurs que l'an dernier.

Niagara, avec sa position centrale sur la frontière, son accès facile par terre et par eau, et avec les avantages locaux qu'elle offre pour un bon terrain de campement, l'exercice à la carabine, au point de vue hygiénique, etc., est sans doute la meilleure localité pour réunir la milice pour l'exercice annuel dans le district. Drummondville occupe aussi une bonne position

centrale, mais il n'offre pas les mêmes facilités locales que Niagara. Je ne sache pas qu'aucune mesure ne fera plus pour assurer la permanence et l'efficacité de l'effectif qu'en continuant les camps d'instruction qui ont été formés pendant les deux dernières années. Pour ce qui regarde ce sujet, je vous renverrai respectueusement aux recommandations que je faisais dans mon rapport de l'année dernière.

#### ÉCOLE D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Nombre de cadets admis durant la dernière année.....	75
do qui ont obtenu des certificats de première classe.....	14
do qui ont reçu des certificats de seconde classe.....	64
Retirés avec permission.....	5
Renvoyés par l'Adjudant-Général.....	0
	—
Total.....	83

De ce nombre, ou des cadets qui ont reçu des certificats de première et seconde classe, vingt-huit étaient officiers de la milice active, huit étaient des sous-officiers, et le reste était de jeunes messieurs dont plusieurs ont été commissionnés comme officiers de l'effectif.

Nombre moyen des jours nécessaires pour obtenir un certificat de 2de classe	53
do do do 1ère et 2de classe	61

J'éprouve beaucoup de plaisir à mentionner de la manière la plus favorable le concours que j'ai reçu et l'habileté déployée dans l'exercice de leurs devoirs respectifs par les officiers ci-dessous mentionnés, qui formaient partie de l'état-major de division au camp de Niagara :

Lieut.-Colonel Denison, Major de Brigade, Assistant Quartier-Maître-Général; Lieut.-Colonel Brunel, en disponibilité, Assistant Adjudant-Général; Lieut.-Colonel Villiers, Major de Brigade, Député Assistant Quartier-Maître-Général; Chirurgien De La Hooke, Principal Officier Médical; Major Alger, Payeur de District; Major Dartnell, Inspecteur de Mousqueterie de Division; Lieut. Mason, intendant; Lieut. W. T. Holwell, Officier d'Ordonnance.

En terminant, j'attirerai respectueusement votre attention sur les grands inconvénients que fait éprouver à toute la milice de Toronto l'absence d'une salle d'exercice. C'est durant les soirées de l'hiver que les différents corps se sont jusqu'à présent réunis pour faire l'exercice et pour recruter leurs compagnies respectives, et ce besoin se fait beaucoup sentir, vu qu'il n'y a pas de lieu convenable où les officiers, les sous-officiers ou les soldats peuvent se réunir pour l'exercice et autres détails du service.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

WM. L. DURIE, Lieut.-Colonel,  
Député Adjudant-Général, District No. 2

## DISTRICT MILITAIRE No. 3.

La Milice dans ce district est sous le commandement du Lieut.-Colonel Jarvis, C.M.G., Député Adjudant-Général, qui fait rapport comme suit sur l'état de son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX,

29 Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que le contingent de milice active que doit fournir le district sous mon commandement est de 4,603 officiers et soldats.

Le total de l'effectif, lorsqu'il fut passé en revue à l'époque de l'exercice annuel de 1872-73, était de 3,152; soit 285 officiers et 2,867 sous-officiers et soldats.

Il manquait 1451 officiers et soldats pour compléter les cadres, mais dans ce déficit d'officiers et soldats on comprend trois batteries de place, une compagnie du génie et la troupe de cavalerie de Lakefield, qui n'ont pas fait cette année leur exercice annuel.

La batterie de campagne de Durham et les quatre batteries de place dans le district militaire No. 3 reçurent ordre de se rendre à l'école d'artillerie de Kingston, à diverses dates. La compagnie de génie, n'ayant pas encore de fourniment, ne fut pas requise d'aller faire l'exercice, non plus que la troupe de cavalerie de Lakefield, tout dernièrement organisée et qui n'avait pas de fourniment.

La batterie de campagne de Durham et la batterie de place de Port Hope, en tout 78 officiers et soldats et 11 chevaux, ont fait l'exercice annuel de 16 jours à l'école d'artillerie; mais les trois autres batteries n'ont fait aucun exercice. La milice active du district se compose des corps ci-dessous énumérés, qui ont fait l'exercice annuel comme suit :—

Neuf troupes de cavalerie, dont huit ont fait l'exercice.

Deux batteries d'artillerie de campagne, toutes deux ont fait l'exercice.

Quatre batteries d'artillerie de place, une a fait l'exercice.

Une compagnie de génie, elle n'a pas fait l'exercice.

Dix bataillons d'infanterie, tous ont fait l'exercice.

Les états-majors permanent et de division du district étaient tous au camp.

Le tableau suivant indique l'effectif réel de chaque corps à l'époque de l'exercice annuel, ainsi que le cadre autorisé pour chacun.

TABLEAU de l'effectif de tous les corps dans le District Militaire No. 3; Quartiers-Généraux, Kingston—Exercice Annuel, 1872-73.

Corps.	Autorisés.			Réellement Présents.			Remarques.
	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Chevaux.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Chevaux.	
<b>CAVALERIE.</b>							
Escadron de Northumberland } et Durham.....	11	110	121	11	104	108	
Escadron de Frontenac.....	10	110	120	10	106	117	
Troupe de Napanee.....	6	55	61	4	50	51	
Troupe de Picton.....	3	55	58	2	37	39	
Troupe de Lakefield.....	3	55	58	.....	.....	.....	
Troupe de Peterboro'.....	3	55	58	3	37	40	
Troupe de Colborne.....	3	55	58	3	48	51	
				33	382	306	
<b>ARTILLERIE.</b>							
Batterie de Campagne de } Kingston.....	6	75	62	5	10	92	{ Ont suivi l'école d'artillerie pendant 16 jours.
Batterie de campagne de Dur- } ham.....	5	74	59	5	48	11	
Quatre Batteries de place :.....							
Cobourg							
Port Hope							
Trenton	12	220	.....	1	24	.....	{ Ont suivi l'école d'artillerie pendant 16 jours.
Napanee							
INGÉNIEURS.....	3	55	.....	.....	.....	.....	
<b>INFANTERIE.</b>							
6 Compagnies 14ème Bataillon...	26	330	5	17	156	4	
6 do 15ème do ...	26	330	5	23	219	4	
8 do 16ème do ...	32	440	5	23	175	4	
9 do 40ème do ...	35	495	5	31	353	4	
7 do 45ème do ...	29	385	5	13	154	4	
6 do 46ème do ...	26	330	5	22	271	4	
7 do 47ème do ...	29	385	5	25	276	5	
6 do 48ème do ...	26	330	5	26	249	4	
5 do 49ème do ...	23	285	5	20	256	4	{ La Compagnie No. 1 de ce bataillon compte 65 soldats.
6 do 57ème do ...	26	330	5	23	232	5	
ÉTAT-MAJOR.....	6	6	4	18	12	18	L'état-major du district a été augmenté par les états-majors de division et de brigade pour le camp. L'augmentation appartenait aux corps au camp, mais n'était pas comprise dans les rapports du régiment.
Grand Total.....	349	4,565	709	285	2,867	539	

S. P. Jarvis, Lieut.-Colonel,  
Commandant le District Militaire No. 3.

L'exercice annuel s'est fait en conformité des ordres-généraux du 31 mai, 1872, et de la manière suivante :

Les troupes arrivèrent au camp le 19 juin 1872, à l'exception de la troupe de cavalerie de Colborne, qui a été récemment formée. Cette troupe parcourut à pied 85 milles en trois jours, et arriva au camp à quatre heures p.m., le 21 juin.

Comme quelques corps ne se rendirent pas au camp avant la nuit du 19 Juin à une heure avancée, tout le 20ème s'occupa à dresser les tentes, préparer les cuisines et latrines, à placer les sentinelles et piquets et former une police militaire. L'Etat-Major s'occupa à préparer le contrôle de service, à livrer le fourniment de camp, les rations et le fourrage, à placer les gardes et les sentinelles, et à recevoir des états des différents corps afin de préparer la liste des rations.

Le 21 Juin, le payeur du district fit faire la parade en ma présence,—les bataillons d'infanterie et l'artillerie de campagne étant occupés à l'exercice préliminaire sous leurs officiers respectifs.

Le 22 Juin, tous les bataillons d'infanterie furent passés en revue de la même manière, pendant que la cavalerie et la batterie de campagne étaient exercées par leurs officiers et faisaient leurs parades privées.

Le 23 Juin, l'office divin fut célébré au camp pour les soldats des différentes croyances religieuses par leurs ministres et prêtres respectifs.

Quelques-uns des bataillons d'infanterie se rendirent aux églises de la cité.

Le 24 Juin la batterie de campagne de Kingston fut passée en revue. Les autres corps s'occupèrent de l'exercice d'escadron depuis six jusqu'à huit heures a.m. A 10 a.m. les officiers commandants firent faire la parade à leurs bataillons qui firent de nouveau ensuite l'exercice d'escadron et de compagnie jusqu'à midi. A trois heures p.m. les différents corps furent encore occupés à leurs parades privées. Quelques-uns sortirent avec leur corps de musique jusqu'à la Commune de Barriefield et firent l'exercice de compagnie et de bataillon ; d'autres restèrent au camp et répétèrent les exercices de la matinée.

Ces exercices préliminaires furent laissés entièrement à la discrétion des officiers commandants des corps—les Brigadiers surveillant l'instruction, aidés de leurs officiers d'état-major.

Le 25 Juin on continua le système de la veille, mais les brigadiers firent le commandement de leurs brigades dans l'après-midi.

Le 26 Juin, toute la division parada en grande tenue sur la commune de Barriefield à neuf heures a.m. pour être passée en revue par le Député Adjudant Général commandant du camp. Après la revue, tout l'effectif avec la cavalerie pour l'avant et l'arrière-garde, traversa la ville de Kingston et revint au camp à une heure p.m.

Les brigadiers commandèrent de nouveau leurs brigades dans l'après-midi sur la commune de Barriefield, sous la direction de l'officier commandant et de l'état-major de division.

Le 27 Juin la division se forma à neuf heures a.m. et fit complètement l'exercice à feu sous la direction de l'officier commandant. Une brigade appuyait l'autre et ensuite la relevait. Dans l'après-midi les brigadiers exercèrent de nouveau leurs brigades indépendamment.

Le 28 Juin, l'Adjudant-Général de la milice fit sa première revue de l'effectif auquel on donna en cette occasion des munitions sans balles. Les brigades s'avancèrent contre un ennemi imaginaire supposé se diriger vers le pont Cataraqui et la cité de Kingston, l'attaqua et le repoussa sur les hauteurs situées en face ; la cavalerie manœuvra en deux corps sur les flancs et la batterie de l'artillerie de campagne appuya aussi le corps attaqué sur chaque flanc par un feu croisé sur l'ennemi qui s'avancait.

Le 29 Juin, la division fit l'exercice de marche devant le pavillon de salut en colonne et quart de colonne jusqu'à l'heure du diner. Comme ce jour était un samedi, il y eut un appel dans l'après-midi, les soldats nettoyant leurs armes et accoutrements, aérant les tentes et enlevant la paille et les couvertures, etc., etc.

Le 30 Juin, le service divin eut lieu comme le dimanche précédent, auquel assistaient chaque soldat et officier du camp, à l'exception des malades et de ceux qui montaient la garde.

La premier de juillet, anniversaire de la Confédération, Son Excellence le Gouverneur Général, accompagné par l'Adjudant Général de Milice et l'état major personnel de Son Excellence, arriva par un convoi spécial d'Ottawa à midi. Le camp fut visité et passé en revue. La division fit la parade à 2 p.m. afin d'être passée en revue par Son Excellence.

Après le salut général et le défilé, l'Adjudant Général en personne fit manœuvrer la division jusqu'à quatre p.m. alors que les prix et les insignes pour le tir à la cible furent présentés aux vainqueurs par Son Excellence le Gouverneur Général.

Le 2 Juillet, l'effectif s'occupa à remettre le fourniment du camp, à recevoir la solde du payeur du district, par l'entremise des officiers commandant les bataillons et des payeurs du régiment, et à signer la liste d'acquiescement, etc., etc.

Le 3 juillet à cinq a.m. le vapeur *Rochester* quitta le quai de l'arsenal, ayant à bord le 16ème bataillon "Prince Edward" et la troupe de cavalerie de Picton.

Une compagnie du 48ème et le bataillon de Lennox et d'Addington furent transportés à l'île Auherst par un bateau régulier de passage à trois p.m. Une autre compagnie du même corps se rendit par convoi de chemin de fer à Napanee à la même heure. L'autre partie du 48ème et tout le 47ème bataillon se rendirent en voitures aux quartiers-généraux de leur compagnie durant le jour, aux heures fixées par leurs officiers commandants.

Les 15ème et 49ème bataillons, tous deux de Belleville, partirent par le Grand Tronc à neuf a.m.

Les 46ème et 57ème bataillons se rendirent à Port Hope et Peterborough par le Grand Tronc à sept p.m.

Toute la cavalerie de la 6ème brigade de division—quatre troupes—se rendit à la gare du Grand Tronc avant la tombée de la nuit et fut transportée par un convoi spécial à neuf p.m. à Cobourg, Port Hope et autres lieux se trouvant sur cette route.

Le 4 juillet, le 14ème, les "Prince of Wales Own Rifles," quittèrent le camp à six a.m. pour se rendre à leurs quartiers-généraux dans la cité.

Les 40ème et 45ème bataillons partirent par le convoi de sept a.m. pour Cobourg et Bowmanville.

J'éprouve beaucoup de plaisir à vous signaler la ponctualité, l'ordre et la régularité qui ont présidé à tous ces départs.

Le Quartier-Maître-Général intérimaire a fait des arrangements avec les employés du chemin de fer, qui ont rempli cette partie de leur besogne de la manière la plus satisfaisante, ce qui n'offrait pas peu de difficulté, sur un chemin à simple voie, sans que cela ait entravé le service régulier.

La batterie de campagne de Kingston formait partie en toute occasion de la division et l'appuyait. Le 2 juillet, elle pratiqua le tir à obus et à bombes sur des cibles flottantes sur la rivière, et le 3 juillet elle fit une marche de 28 milles, conformément aux ordres permanents à cet égard, retournant à ses quartiers-généraux à Kingston, où les canons et les harnais furent déposés dans le parc d'artillerie, et les membres de la batterie furent renvoyés dans leurs foyers.

Le rapport annuel d'inspection par tableaux et les rapports du tir à la cible du district se trouvent ci-joints.

Je vous envoie aussi un état des accoutrements et fourniment qui ont été livrés, ainsi que les rapports des majors de brigade sur leurs divisions de brigade respectives.

Les ordres émanés des quartiers-généraux pour l'exercice annuel étaient complets et mirent l'état-major de la division en mesure de remplir ses devoirs avec une facilité comparative.

Aussitôt que les corps eurent été assemblés et les camps préparés, on fit ensuite des arrangements pour la livraison des rations et de la paille pour les lits, etc., d'une manière régulière.

Une commission du camp était annoncée tous les jours dans les ordres de division; elle se composait des officiers supérieurs, de l'officier médical et du quartier-maître de service pour le jour. Ceux-ci se réunissaient chaque matin à cinq a.m. au magasin de l'intendant, où ils examinaient avec soin toutes les livraisons, qu'ils approuvaient ou rejetaient selon le cas. Je suis heureux de dire que bien peu de plaintes ont été portées quant aux livraisons.

L'entrepreneur chargé de nous fournir le pain acheta malheureusement une quantité de fleur qui n'était pas de bonne qualité, et durant les premiers jours le pain fut condamné et on dut le remplacer par d'autre pain acheté dans la ville aux frais du fournisseur; subséquemment cet article fut de la meilleure qualité et donna généralement satisfaction. La viande, les épiceries, les légumes et les provisions furent constamment de bonne qualité.

L'instructeur de mousqueterie commença le tir à la cible le jour qui suivit la formation du camp et fut activement occupé avec son assistant chaque jour, tant que tous les bataillons d'infanterie n'eurent pas fait leur exercice. Le rapport de cet officier est annexé à celui-ci. Un corps était désigné dans les ordres du jour pour ce service, et comme le temps était très-favorable, on ne perdit pas un seul jour dans cette partie importante des exercices militaires. Une partie de la cavalerie pratiqua également le tir à la cible avec des carabines à deux portées seulement. Le rapport du major Graveley explique d'une manière satisfaisante pourquoi toute la cavalerie n'a pas fait cet exercice.

Le système de recrutement volontaire pour la milice volontaire semble moins efficace que durant les années précédentes, si l'on en juge d'après les rapports des officiers commandants. Il n'y a pas de doute que dans les grandes villes la difficulté d'obtenir des hommes qui se joignent volontairement à l'effectif augmente, non parcequ'ils ne sont pas disposés à aller faire l'exercice, mais surtout parceque leurs patrons n'aiment pas à perdre les services de

ceux qu'ils emploient. Dans les bataillons de la campagne, là où cette influence ne se fait pas sentir, les officiers n'éprouvent pas le même trouble pour remplir leurs cadres.

Tous les corps réunis au camp offraient une très-bonne apparence, tant par le choix des hommes enrôlés que par leur contenance, leur physique et leur bonne conduite en général. Le temps était aussi favorable qu'on puisse le désirer pour un camp d'été, et chaque corps sans exception fit son possible pour se rendre familier avec les détails de l'exercice et présenter une bonne apparence aux manœuvres de brigade et de division. Ils firent preuve d'une somme peu ordinaire d'intelligence et d'activité dans tout ce qu'ils furent requis de faire, et si les officiers continuent de jouir de la même influence, je crois qu'il sera toujours facile de se faire accompagner par ces hommes, chaque fois qu'ils seront appelés sous les armes, en temps de paix ou de guerre.

La cavalerie se composait de huit troupes, sous le commandement du Lieut.-Col. D'Arcy Boulton, de l'escadron de Northumberland et Durham. Cet officier répartit ses huit troupes en deux régiments ou ailes provisoires formés chacun de deux escadrons. Le commandement d'une aile fut confié au Lieut.-Col. Smart, de la troupe de Port Hope, et l'autre au Major Duff, de l'escadron de Frontenac. Ces deux corps de cavalerie furent exercés tous les jours par leurs commandants respectifs, et le Lieut.-Col. Boulton les fit manœuvrer fréquemment comme brigades de cavalerie. Leur contenance et l'habileté dont ils firent preuve à la dernière revue faisaient foi du talent de leurs officiers et des efforts qu'avaient faits les volontaires pour donner satisfaction. Les chevaux étaient bons en général et les vieilles troupes, équipées de sellerie d'ordonnance, avaient belle apparence.

La batterie d'artillerie de campagne de Kingston, avec quatre canons et 62 chevaux, composée des principaux cultivateurs du township de Pittsburgh, qui, depuis plusieurs années, forment cette batterie et connaissent parfaitement leurs devoirs comme canonniers-conducteurs, était toujours à son poste dans le besoin et soutenait l'honneur de la batterie.

La maladie soudaine et inattendue du Lieut.-Col. Drummond priva la batterie de sa présence au camp; mais le major Alexander Kirkpatrick, un ancien officier expérimenté dans cette partie du service, et occupant après lui le poste le plus élevé, prit le commandement de la batterie durant l'exercice.

Le 14<sup>ème</sup>, les Prince of Wales Own Rifles, étant composé d'hommes qui habitent la cité de Kingston, on eut quelque difficulté à remplir constamment les cadres, vu la différence dans les prix du travail comparés à la solde militaire, et le danger auquel étaient exposés les jeunes gens de perdre des positions lucratives s'ils quittaient leurs affaires pour le régiment, ne fût-ce que pour seize jours.

Le 15<sup>ème</sup>, infanterie légère d'Argyle, a toujours eu la réputation d'être un corps bien dressé et bien équipé. Ce corps était en bon nombre cette année, quoiqu'il se compose principalement des hommes d'affaires de la ville de Belleville. Ils étaient accompagnés au camp d'un très-bon corps de musique, bien que les musiciens fussent peu nombreux.

Le 16<sup>ème</sup> bataillon "Prince Edward" vient de l'une des plus belles sections de ce district si loyal et si bien disposé, mais il n'était pas aussi nombreux que chaque fois que j'ai eu l'occasion de le passer en revue par le passé. La cause de cette diminution numérique ne m'a pas été expliquée et je ne sais à quoi l'attribuer. Le Lieut.-Colonel de ce bataillon fut nommé Brigadier au camp et le 16<sup>ème</sup> était dans sa propre brigade. Ce corps était



auparavant l'un des plus importants dans le district, et l'un des mieux exercés. Il était rumeur que l'on demande l'application du scrutin secret dans cette section où une petite partie de la population seulement a jusqu'à présent contribué à la défense du pays.

Le 40ème bataillon "Northumberland" était plus nombreux qu'aucun autre lors de la parade : il comptait 400 hommes, officiers et soldats. Ce bataillon est remarquablement beau ; il est bien commandé et compte de bons officiers. Le Lieut.-Col. Smith fut nommé au commandement d'une brigade et il remplit cette charge aussi bien que le commandement de son beau bataillon. Le commandement immédiat du 40ème fut dévolu au Major Elliott, et ce corps se distingua par sa bonne conduite et sa connaissance approfondie de l'exercice et du service du camp.

Le 45ème bataillon de West Durham, qui était auparavant le corps le mieux exercé du district, et qui fit toujours preuve d'enthousiasme comme volontaire, n'est pas sorti cette année en aussi grand nombre que l'on s'y attendait. Il était le moins nombreux au camp. Son Lieut.-Colonel est un officier populaire et actif, au fait de tous ses devoirs et prenant beaucoup de soin pour donner tout le confort possible à ses hommes. On espère que l'an prochain le bataillon reprendra son ancien prestige et qu'il ne le cédera à aucun par le nombre comme par l'efficacité.

Le 46ème bataillon de East Durham était au nombre de 400 à la parade, c'est le corps le mieux armé et le mieux exercé qu'ont ait vu cette année au camp. Sa tenue de marche était particulièrement bonne, et les officiers méritent beaucoup d'éloges pour la manière dont ils ont organisé leur bataillon.

Le 47ème bataillon de Frontenac est l'un des corps de Kingston. Les compagnies sont recrutées dans les villages situés à l'entour de Kingston. Une partie de ce bataillon est depuis longtemps au service. Les compagnies de Storrington sont depuis longtemps célèbres pour leurs hommes robustes et leur amour des armes. Ces compagnies ont été appelées plusieurs fois sous les armes pour faire le service actif. Le 47ème comptait 300 hommes et était le second en nombre au camp. Beaucoup des anciens soldats ayant servi durant le temps voulu par la loi, ou deux ou trois fois plus que le temps voulu, ont été remplacés par de plus jeunes volontaires. Il appert que ce corps comptait plus de recrues qu'aucun autre. Ces recrues, quoique jeunes maintenant et n'ayant pas la taille voulue, augmenteront chaque année leur force et leur connaissance de la vie militaire, et marchant sur les traces de leurs prédécesseurs, sauront, on l'espère, maintenir la bonne réputation du bataillon de Frontenac.

Le 48ème de Lennox et Addington est aussi au corps rural. Ses compagnies sont très-disséminées. Il était suffisamment nombreux, et toutes ses compagnies y étaient représentées. La compagnie No. 5 fit preuve de plus de vitalité qu'aucune autre, elle comptait 52 officiers et soldats. Le 49ème obtint le chiffre de mérite le plus élevé au tir à la cible, et réclame le titre de "tirailleur."

Le 49ème bataillon des carabiniers de Hastings est particulièrement un beau corps d'hommes. Recrutés dans le pays de l'intérieur et les districts miniers, où ils ont été bronzés et endurcis par leur genre de vie comme des vétérans, ils marchaient avec une agilité et une facilité qui étaient beaucoup admirées. Ce corps a été converti en carabiniers depuis que j'ai eu l'honneur de le passer en revue. En toute occasion lorsque les brigades faisaient la manœuvre, le 49ème ainsi que le 14ème servaient d'avant-garde et remplissaient les devoirs spéciaux de carabiniers aussi bien que de tirailleurs.

Le 57<sup>ème</sup> bataillon, de Peterborough, est aussi un autre beau corps rural ; beaucoup de ses membres sont des colons établis dans les concessions les plus éloignées. Ils font preuve d'une activité et d'une facilité de mouvement que l'on ne peut acquérir seulement que par un exercice constant et un travail ardu. Ils excellent aussi à marcher ; et si l'on tient compte de la difficulté de réunir des hommes aussi dispersés que les membres de ce corps, la parade a été satisfaisante.

Les membres de l'état-major de division, aussi bien que ceux des brigades, méritent une mention spéciale, car beaucoup dépendait de leurs efforts et de la connaissance de leurs services.

Le Major Smith, l'Assistant Adjudant-Général pour le camp, m'a donné un concours très-important par les excellents arrangements qu'il a pris pour mettre à effet tous les services de son département en campagne. Il a prouvé qu'il était un officier à la hauteur de sa position ; sa ponctualité et son assiduité au camp ont été la principale cause de la manière vraiment militaire avec laquelle le service a été fait.

Le major Philipps, l'Assistant Quartier-Maître-Général du camp, a souffert malheureusement d'une attaque très-aigüe de rhumatisme, qui l'a empêché de monter à cheval ou de faire le moindre trajet à pied ; mais il continua d'être à son poste et il aida efficacement à la réussite du camp.

Le Dr. O. S. Strange, M.D., le principal officier médical, s'est montré zélé à faire l'inspection chaque jour du camp et des tentes, et à maintenir le bon état sanitaire et le confort des troupes. Il suggéra de bonnes améliorations hygiéniques, et par ses conseils et son influence il persuada les soldats de prendre un bain à certaines heures et s'efforcer de nettoyer et purifier le camp. Il recevait tous les jours des rapports des chirurgiens du régiment et dans quelques cas sérieux, mais peu nombreux, il décida si les malades devaient être envoyés dans leurs familles ou à l'hôpital-général. La position et l'importance d'un chirurgien-en-chef au point de vue militaire ne semblèrent pas d'abord être comprises par les chirurgiens comme corps, et l'on éprouva quelque trouble pour les faire conformer aux ordres de leur chef et leur envoyer des rapports quotidiens. On pourra remédier à cet inconvénient à l'avenir par un ordre-général, qui appelle spécialement l'attention des chirurgiens volontaires sur ce service.

L'intendant, le Lieut.-Col Swetman, contribua largement au succès du camp. Lorsque les hommes sont bien nourris et ne sont pas harrassés, il règne généralement parmi eux un bon esprit. Les arrangements préliminaires de l'intendant pour la distribution quotidienne des vivres étaient parfaits, les préparatifs ont été complétés en temps opportun, et tout ce qui était nécessaire pour peser les provisions et pour les transporter depuis les magasins de distribution jusqu'aux différents camps de régiment était prêt. Du moment où le premier corps arriva au camp, les livraisons se sont faites avec une régularité et une diligence inouïes qui auraient fait honneur au fournisseur le plus expert qui soit au service de Sa Majesté. Je dois faire une mention spéciale de l'attention que portait cet officier dans l'accomplissement de ses devoirs, de sa bonne conduite et de la fermeté dont il a fait preuve.

Le chef instructeur de mousqueterie, le Major Graveley, était un autre bon officier de l'état-major. On ne perdit pas une heure après la formation du camp pour commencer le tir à la cible.

Dès l'aurore, le 20, les corps arrivés la veille étaient sur les lieux du tir. Les munitions y avaient été transportées durant la nuit et distribuées, les papiers de cartouches étaient prêts, les marqueurs au but, les cibles peintes, et le tir se continua vivement depuis cette heure jusqu'à ce que chaque corps de l'infanterie eût tiré ses 15 coups. Le major Graveley parle en

termes très-favorables, dans son rapport, de ses assistants, le major John K. Macaulay, du 47<sup>ème</sup> bataillon, et le lieut. Johnson. Ces officiers se relevaient au but, et l'un ou l'autre était continuellement présent durant le tir depuis l'aurore jusqu'à la tombée de la nuit. L'accomplissement de ce service en si peu de temps, par un si grand nombre d'hommes, est dû entièrement aux efforts et à la manière consciencieuse dont le major Gravey et ses assistants ont rempli leurs devoirs. Le sergent J. Bailli, du 47<sup>ème</sup> bataillon, était le sergent-instructeur de mousqueterie, et il était constamment à son poste, rendant des services précieux par son expérience et son habileté personnelle comme tireur à la carabine. Le sergent a prouvé cette année comme l'an dernier qu'il était le meilleur tireur du district; il a fait 50 points sur 60 possibles.

Je dois aussi beaucoup d'éloges à mon officier d'ordonnance, le capt. R. W. Barrow, du 14<sup>ème</sup> Prince of Wales Own Rifles. Sa connaissance de la localité et des devoirs du soldat, et les efforts qu'il a faits de toute manière au camp et à l'exercice ont été des plus satisfaisants. Bon cavalier, il n'était pas en arrière lorsqu'il s'agissait d'aller transmettre un ordre, et j'ai l'honneur de le recommander à votre favorable considération à l'avenir lorsqu'il sera nécessaire de remplir des devoirs de ce genre.

Les brigadiers, le Lieut.-Colonel Ross, du 16<sup>ème</sup> bataillon, et le Lieut.-Colonel Smith, du 40<sup>ème</sup> bataillon, étaient constamment à l'œuvre de bonne heure le matin et tard le soir pour remplir mes vues quant aux exercices préparatoires et aux exercices pour les manœuvres, auxquels furent consacrés les derniers jours que la division passa au camp.

Le Lieut.-Colonel James F. Macleod, C. M. G., du 45<sup>ème</sup> bataillon, et le Major Charles Boulton, du 46<sup>ème</sup> bataillon, ont rendu de bons services à leurs brigadiers et à leur division. Ils sont tous deux officiers de réputation et habiles dans leur profession. Bien montés, bons cavaliers, doués de tact et de jugement, on n'aurait pu mieux remplir les devoirs de leur position. J'ai beaucoup de plaisir à les recommander à votre attention comme officiers d'état-major.

Le plan ci-joint du terrain du camp et du voisinage a été dressé durant la tenue du camp, comme il est dit plus haut, par le Lieut. Joseph W. Power, du 17<sup>ème</sup> Prince of Wales Own Rifles, à ma demande, et j'espère que son talent comme arpenteur et dessinateur qu'il a employé gratuitement en cette occasion pourra servir à son avancement auprès du ministère de la milice.

Le 48<sup>ème</sup> bataillon de Lennox et Addington a été le meilleur au tir, son chiffre de mérite a été de 11.86. Le meilleur tireur ensuite était le 45<sup>ème</sup> de West Durham, chiffre de mérite 11.45. Venait en troisième lieu le 47<sup>ème</sup> de Frontenac—chiffre de mérite 11.18. Le chiffre de mérite du district est de 10.08. Le meilleur tireur dans le district est le sergent J. Bailli, du 47<sup>ème</sup>, compagnie No. 5, qui a fait 50 points. Le second meilleur tireur est le sergent Loyst, compagnie No. 1, du 48<sup>ème</sup>—45 points. Le troisième est le sergent Marsh, compagnie No. 1, carabiniers du 49<sup>ème</sup>—44 points.

Le chiffre de mérite le plus élevé pour une compagnie a été obtenu par la compagnie No. 1 (Tamworth) du 48<sup>ème</sup> bataillon, 19.22. En second lieu vient la compagnie No. 5 (Barriefield) du 47<sup>ème</sup> bataillon—17.27. La Compagnie No. 5 (Milford) 16<sup>ème</sup> bataillon, est la troisième—14.04. Chiffre de mérite pour la sixième brigade de division, comprenant quatre bataillons, 10.21. Celui de la 7<sup>ème</sup> brigade comprenant six bataillons, 19.95.

Le tir à la cible de la cavalerie étant restreint à deux champs de tir seulement et avec des carabines, et la moitié des troupes seulement ayant tiré, on n'en a pas tenu compte en déterminant ces chiffres de mérite

La liste suivante indique le chiffre de mérite de chaque compagnie, la meilleure au tir et le meilleur tireur dans chaque bataillon d'infanterie :

*Compagnie No. 1, Kingston. Chiffre de mérite 12.52.*

14ème Bataillon, Compagnie No. 5, Kingston—meilleur tireur : W. Hume, 35 points.

*Compagnie No. 4, Belleville. Chiffre de mérite, 10.47.*

15ème Bataillon, Compagnie No. 6, Belleville—meilleur tireur : soldat Charters, 38 points.

*Compagnie No. 5, Milford. Chiffre de mérite, 14.04.*

16ème Bataillon, Compagnie No. 7, Roblin's Mills—meilleur tireur : soldat Parlement, 38 points.

*Compagnie No. 1, Cobourg. Chiffre de mérite, 11.87.*

40ème Bataillon, Compagnie No. 9, Warkworth—meilleur tireur : soldat Dawson, 35 points.

*Compagnie No. 6, Lindsay. Chiffre de mérite, 12.36.*

45ème Bataillon, Compagnie No. 2, Orono—meilleur tireur : Sergent Hobbs, 32 points.

*Compagnie No. 1, Port Hope. Chiffre de mérite, 11.50.*

46ème Bataillon, Compagnie No. 1, Port Hope, et Compagnie No. 6 Janetville—meilleurs tireurs : Sergent Lauri et Sergent Trew, 38 points chaque.

*Compagnie No. 5, Barrie field. Chiffre de mérite, 17.27.*

47ème Bataillon, Compagnie No. 5, Barrie field—meilleur tireur : Sergent J. Bailli, 50 points.

*Compagnie No. 1, Tamworth. Chiffre de mérite, 19.22.*

48ème Bataillon, Compagnie No. 1, Tamworth—meilleur tireur : Sergent Loyst, 45 points.

*Compagnie No. 4, Madoc. Chiffre de mérite, 13.12.*

49ème Bataillon, Compagnie No. 4, Belleville—meilleur tireur : Sergent Marsh, 44 points

*Compagnie No. 5, Norwood. Chiffre de mérite, 9.56.*

57ème Bataillon, Compagnie No. 5, Peterborough—meilleur tireur : soldat R. H. Smith, 32 points.

Au tir à bombe et boulet par la batterie de campagne de Kingston, alors qu'elle était au camp, le meilleur coup a été fait par le sergent-major John Wilmot, à 1050 yards. J'inclus le rapport d'exercice de la batterie fourni par l'officier qui en avait le commandement.

Les mesures prises pour le traitement médical des hommes étaient suffisantes. On n'a pas donné de tentes d'hôpital, mais une salle vacante dans l'un des cottages en pierre inoccupés à la pointe Frederick fut consacrée au traitement des légers cas de maladie, tandis que les soldats affectés de cas plus graves furent conduits soit à l'Hôpital-Général de Kingston ou renvoyés sous escorte dans leurs familles. Le rapport du chirurgien-en-chef du camp est annexé. Cet officier donne un état des arrangements sanitaires et

cite les cas de maladie qui ont nécessité l'éloignement des hommes du camp. Un cas d'érysipèle, un de rougeole, un cas de fièvre scarlatine et un cas de delirium tremens sont les plus importants. Ceux qui étaient en état de voyager ont été renvoyés dans leurs familles, et ceux qui étaient trop malades pour supporter les fatigues du voyage furent transportés à l'hôpital-général où ils furent mis sous le traitement des médecins de cet établissement, au prix de 50 cts. par jour pour leur subsistance. Quelques-uns des soldats de cavalerie reçurent quelques ruades et l'un d'eux eut la genouillère fracturée, ce qui le retint à l'hôpital durant quelques semaines ; mais aucun accident d'une nature fatale ou permanente n'eut lieu parmi les hommes. Deux chevaux moururent durant les exercices du camp pour des causes qui sont expliquées dans les rapports des vétérinaires, et des réclamations ont été faites à leur sujet par leurs propriétaires.

Quelques chirurgiens se sont plaint de ce que les caisses de médicaments qu'ils avaient à donner ne contenaient pas tout ce qui était utile ou tout ce qu'elles auraient dû renfermer. On recommande, quant à l'habillement des troupes lors des temps chauds, de donner par exemple aux soldats des havelock au lieu du bonnet de police et des tuniques de serge au lieu de celles de gros drap.

Le payeur du district, le Lieut.-colonel Maxwell Strange, a porté beaucoup de soin à la parade de tous les corps lorsqu'ils furent appelés à la faire. Il a distribué la solde annuelle de l'exercice à chaque corps avant de quitter le camp, et j'éprouve beaucoup de plaisir à rendre témoignage au bon service de cet officier comme payeur.

Les officiers du département des munitions ont rempli leurs fonctions avec assiduité et diligence. La livraison et la réception dans les magasins de tout l'équipement du camp se sont faites d'une manière satisfaisante, sous la surveillance du Lieut.-Colonel Corbett, le garde-magasin à Kingston, qui était au camp chaque jour dans le but de rectifier les erreurs faites dans la première livraison par les quartiers-maîtres de régiment qui avaient demandé plus de tentes et de couvertures que ne l'exigeait l'effectif réel du corps au camp. Beaucoup en obtinrent d'abord pour tout l'effectif organisé, ce qui donna lieu à quelque trouble dans le ré-ajustement des livraisons, vu qu'il n'y avait pas assez de tentes et de couvertures pour en fournir à plus de troupes qu'il y en avait de réellement présentes, sur l'échelle de distribution établie dans les ordres-généraux et les règlements pour l'exercice annuel. La perte dans le fourniment du camp n'a pas été considérable, mais plusieurs centaines de piquets de tentes ont été brisés ou trop enfoncés dans le sol pour pouvoir être enlevés sans les rompre. Plusieurs piquets de tentes se sont brisés, étant d'un mauvais bois. Lorsque l'on compta finalement les tentes et les couvertures, une tente manquait ainsi qu'un grand nombre de couvertures. On trouva que la tente était en la possession d'un officier de l'effectif qui l'avait enlevée avec l'intention d'en payer la valeur au gouvernement. Mais cette pratique est très-répréhensible et devrait être arrêtée par des mesures rigoureuses, et les prix demandés pour ces articles de fourniment devraient être plus élevés que les prix auxquels les mêmes effets peuvent être achetés ailleurs, au lieu d'être moins cher, comme maintenant, ce qui tente plusieurs personnes de se munir à bon marché d'effets qu'elles ne pourraient pas vraisemblablement obtenir au même prix en d'autres lieux. On croit que la plupart des couvertures perdues ont été enlevées par les propriétaires de chevaux qui de cette manière, même s'ils étaient découverts, se seront munis eux-mêmes de couvertures de chevaux à bon marché pour l'hiver. Grâce à l'activité des gardes-magasins et de l'assistant quartier-maître-général du camp, les corps auxquels des articles perdus ont été livrés et non remis, sont connus, et les prix des articles qui man-

quaient ont été portés à leur compte, et je recommande fortement qu'on soit extrêmement sévère à l'égard de ceux qui s'approprient des effets du gouvernement, lorsque le fait sera découvert

Le paragraphe 48 des règlements pour l'exercice annuel spécifie que le payeur du district soit présent au camp un jour au moins avant la levée du camp, afin que les hommes soient payés avant de retourner dans leurs foyers. Ce règlement pourrait être modifié de manière à retenir une partie de la solde en mains pour couvrir les pertes dans le fourniment du camp, ainsi que je viens de le dire. La balance due aux hommes pourra alors être renvoyée aux capitaines des compagnies pour la distribution, dès que l'on aura constaté d'une manière indubitable que tout leur fourniment a été remis intact.

Une police militaire se forma immédiatement après l'arrivée de la milice au camp sous un sergent-prévôt, qui reçut des ordres de l'Assistant-Adjudant-Général et lui fit rapport. Cet effectif se composait du prévôt sous-officier et de 24 soldats de choix appartenant à différents corps.

Le camp de Kingston ayant eu l'honneur d'être passé en revue par Son Excellence le Gouverneur-Général, à son arrivée en Canada, l'ordre de félicitation suivant fut émis, à la grande satisfaction de la milice, et il aura sans doute un effet salutaire pour la réunion des soldats et des officiers l'an prochain, si l'on décide la formation d'un camp de ce genre ici ou ailleurs.

#### ORDRE-GÉNÉRAL.

Camp de Kingston, 2 Juillet, 1872.

L'Adjudant-Général de Milice a reçu instruction de Son Excellence le Gouverneur Général d'exprimer aux officiers et aux soldats qui composent l'effectif du troisième district militaire, réunis à Kingston pour l'exercice annuel, l'extrême satisfaction qu'ont causée à Son Excellence l'apparence militaire, la bonne conduite et l'efficacité dont ils ont fait preuve durant leur exercice au camp.

La revue qui a eu lieu le 1er courant a donné à Son Excellence une impression très-favorable des troupes du Canada, impression qu'Elle ne manquera pas de communiquer à Sa Majesté la Reine.

L'Adjudant-Général désire que cet ordre soit lu en présence de chaque régiment au camp avant leur départ pour leurs foyers respectifs.

P. ROBERTSON-ROSS, Colonel,  
Adjudant-Général de Milice.

En terminant, j'ai l'honneur de vous communiquer pour votre information les noms et les corps de tous les officiers d'état-major et sergents, qui ont été employés à mettre à effet vos instructions pour l'exercice annuel cette année.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

S. P. JARVIS, Licut.-Col.,  
D.A.G., District Militaire No. 3.

LISTE NOMINALE de l'Etat-Major de Division au camp de Kingston, depuis le 19 de Juin  
jusqu'au 4 Juillet, 1872.

Noms.	Corps.	Nominations.
Lieut.-Col. S. P. Jarvis, C. M. G.....	Etat Major.....	Commandant.
Major Phillips.....	Etat Major.....	A. Q. M. Général.
Major Smith.....	Etat Major.....	A. A. Général.
Lieut. Col. Smith.....	Cavalerie.....	Officier Fournisseur.
Chirurgien O. S. Strange, M. D.....	Ecole d'artillerie.....	Principal Officier Médical.
Major Graveley.....	40ème Bataillon.....	Chef Instructeur de Mousqueterie.
Capt. R. W. Barrow.....	14ème Bataillon P. W. O.....	Officier d'ordonnance de l'officier com.
Lieut.-Col. Walter Ross, M. P.....	16ème Bataillon.....	Commandant 1ère Brigade.
Lieut. Col. J. F. McLeod, C.M. G.....	45ème Bataillon.....	Major de Brigade, 1ère Brigade.
Capt. J. K. Macaulay.....	47ème Bataillon.....	Instructeur de mousqueterie de Brigade.
Capt Lake.....	16ème Bataillon.....	Officier d'ordonnance du Brigadier.
Lieut. Col. Wm. Smith.....	40ème Bataillon.....	Commandant du 2ème Bataillon
Major Chas. Boulton.....	46ème Bataillon.....	Major de Brigade, 2ème Brigade.
Lieut. Johnson.....	57ème Bataillon.....	Instructeur de mousqueterie de brigade.
Capt. Vars.....	40ème Bataillon.....	Officier d'ordonnance du Brigadier.
Lieut. Col. D'Arcy Boulton.....	Cavalerie.....	Commandant de Brigade de la cavalerie.
Lieut. Boulton.....	Cavalerie.....	Major de Brigade intérimaire.
Capt. Williams.....	Cavalerie.....	Officier d'ordonnance intérimaire.
ADJOINTS A		
Sergt. Major Ryan.....	Ecole Militaire.....	A. A. Général.
Sergt. Major Alex. Smith.....	14ème Bataillon P. W. O.....	A. Q. M. Général.
Sergt. Purdy.....	Cavalerie.....	Prin. Off. Méd. (Hopital-Général du camp)
Sergt. Green.....	Cavalerie.....	Officier fournisseur.
Sergt. J. Baillie.....	47ème Bataillon.....	Instructeur en chef de mousqueterie.
Sergt. Martin Strachan.....	47ème Bataillon.....	Sergent-prévoit en charge.
Sergt. Lobb.....	16ème Bataillon.....	Sergent d'état-major de la 1ère Brigade.
Sergt. Hall.....	46ème Bataillon.....	Sergent d'état-mojor de la 2ème Brigade.
Sergt. Orde.....	Cavalerie.....	Sergent d'état-major (agissant pour la brigade de cavalerie.)
Sergt. Burke.....	14ème Bataillon P. W. O.....	Commis du Payeur de District.
Cap. W. Smith.....	14ème Bataillon P. W. O.....	Commis de l'Ordonnance Divisionnaire.
Cap. F. J. Ryan.....	47ème Bataillon.....	Commis distributeur.

S. P. JARVIS, Lieut.-Col., Commandant.

DISTRICT MILITAIRE N<sup>o</sup>. 4.

La milice dans ce district est sous le commandement du Lieut.-Colonel Jackson, Député Adjudant-Général intérimaire, qui fait rapport comme suit sur l'état de son commandement :

QUARTIERS-GÉNÉRAUX, Brockville,

31 Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que le contingent de milice active que doit fournir le district sous mon commandement est de 3,228 officiers et soldats, indépendamment du 1<sup>er</sup> bataillon des gardes à pieds du Gouverneur-Général. Le nombre réel de ceux qui ont fait l'exercice annuel de 1872-73 est de 1863 officiers et soldats—laissant un déficit de 1365 officiers et soldats.

La milice active dans le district se compose des corps suivants, et elle comprenait à l'époque de l'exercice annuel :—

	Officiers	Sous-Officiers et soldats.
Etat-major Temporaire.....	7	4
Troupe de Cavalerie de Prescott.....	3	24
do Ottawa.....	2	26
Batterie de campagne do .....	3	60
Brigade d'Artillerie de place.....	27	269
Batterie d'artillerie de place de Gananoque.....	3	29
Do Chemin de fer de B. & O.....	2	66
18 <sup>ème</sup> . Bataillon, Comté de Prescott.....	13	83
41 <sup>ème</sup> . do Brockville.....	23	197
42 <sup>ème</sup> . do do .....	23	245
43 <sup>ème</sup> . do Comté de Carleton.....	27	251
56 <sup>ème</sup> . do (Lisgar Rifles) Prescott.....	25	252
49 <sup>ème</sup> . do Stormont et Glengarry, Cornwall.....	16	163
Total.....	174	1689

Moyenne par Compagnie : 1.40 (officiers et soldats)

Nombre total de chevaux assistant à l'exercice : 163.

L'exercice annuel s'est fait conformément aux ordres-généraux du 31 mai 1872 et de la manière suivante :—

Les batteries Nos. 3 et 5 de la brigade d'artillerie de place d'Ottawa et la batterie de Gananoque se rendirent au Fort Henry, à Kingston, le 24 juin ; et les batteries Nos. 1, 2, 4, 6 et 7 de la brigade d'Ottawa se rendirent au même endroit le 3 juillet, où elles firent l'exercice de seize jours sous la direction de l'inspecteur d'artillerie. La batterie du chemin de fer de Brockville et Ottawa a fait son exercice, conformément aux anciens règlements, aux quartiers-généraux de la batterie.

Les corps suivants se rendirent au camp à Prescott, le 20 juin, où ils firent l'exercice ordinaire de seize jours, en brigade :—

Troupe de Cavalerie de Prescott—	Major Walsh.
do Ottawa	Capitaine Sparks.
Batterie de Campagne d'Ottawa	Lieut. Stewart.
18 <sup>ème</sup> . Bataillon,	Lieut.-Colonel Shields.
41 <sup>ème</sup> . do	Lieut.-Colonel Cole.
42 <sup>ème</sup> . do	Lieut.-Colonel Buell, M.P.
43 <sup>ème</sup> . do	Lieut.-Colonel Bearman.
56 <sup>ème</sup> . do	Lieut.-Colonel Jessup.
59 <sup>ème</sup> . do	Lieut.-Colonel Bergin, M.P.



Les deux troupes de cavalerie reçurent leurs accoutrements et leur fourniment au moment où elles se rendaient au camp, et comme elles n'avaient jamais été exercées, elles se présentent comme recrues. La troupe d'Ottawa parcourut toute la distance à pied—cinquante neuf milles—dans environ deux jours. L'escadron a été placé sous la direction du plus ancien officier de cavalerie, le Major Walsh, à l'habileté et à l'énergie duquel on doit les progrès rapides tant pour l'exercice que pour la bonne apparence de cette arme du service, qu'on devrait porter, je crois, à, au moins, six troupes et former en régiment. Telle est la popularité de cette arme qu'on pourra à aucun temps la porter au nombre voulu, lorsque le Département autorisera son organisation.

La batterie de campagne d'Ottawa a maintenu sa réputation, quoique j'aie remarqué que plusieurs des canonniers étaient inférieurs à leurs prédécesseurs. Par suite de la maladie du capitaine Forsyth, le commandement fut confié au Lieut. Stewart, qui (pour diverses causes) était le seul officier compétent du corps et mérite une mention spéciale pour la manière avec laquelle il a rempli ses devoirs.

Je consigne avec beaucoup de regret la mort du vétéran, le capitaine Forsyth, survenue le 2 septembre, et qui était officier dans cette batterie depuis le 12 mars 1857. Nous avons perdu en M. Forsyth un officier zélé et capable.

La batterie d'artillerie de place de Gananogue ayant été transformée en batterie de campagne sera fournie, je l'espère, de canons et autre fourniment à temps pour le camp de l'année prochaine.

Le corps des carabiniers et l'infanterie n'étaient pas tout-à-fait en aussi grand nombre que par le passé, et la moitié ou les deux tiers de ses membres étaient généralement de nouveaux hommes qui n'avaient jamais pris part à aucun exercice. Le physique des soldats était aussi inférieur à celui des années précédentes; beaucoup n'avaient que de treize à vingt ans; et quoiqu'ils fussent agiles et prompts à apprendre leurs devoirs, leur constitution n'était pas assez développée pour qu'ils pussent supporter les fatigues d'une campagne.

Le service du camp se fit conformément aux ordres-généraux du 31 mai 1872:—et pour des corps composés d'un aussi grand nombre de recrues, il est réellement étonnant qu'ils aient autant fait. Le manque d'exercice d'escadron s'est fait beaucoup sentir. Les compagnies étaient exposées à tant de fatigues dans la matinée qu'elles furent réduites considérablement aux parades qui avaient lieu à bonne heure, et peu reçurent cette partie importante de l'éducation du soldat. Si on pouvait consacrer quelques jours à l'exercice d'escadron et de compagnie avant que les compagnies joignent le camp général, elles deviendraient beaucoup plus capables. Il y a cependant dans tous les corps quelques hommes qui ont servi dans des camps précédents et qui communiquent à leurs camarades quelques notions essentielles aux hommes qui sont de service; et comme la plupart des officiers ont fait le service depuis bon nombre d'années, c'est à leurs efforts et à leur concours que je dois l'efficacité générale des troupes.

En outre des parades ordinaires, l'Adjudant-Général passa la brigade en revue le 28 juin. Le 1er juillet, anniversaire de la Confédération, nous avons eu un jour d'exercice général et le 2 le camp fut inspecté et l'effectif passé en revue par Son Excellence le Gouverneur-Général. A ces revues il y avait un grand nombre de spectateurs des villes et des comtés voisins, ainsi que d'Ogdensburgh et des environs. Cette visite de Lord Dufferin, presque aussitôt après son arrivée au Canada, fit beaucoup plaisir à l'effectif réuni au camp, et les officiers furent très-heureux d'avoir l'honneur d'être présentés à Son Excellence pendant son apparition au camp.

A l'exception de deux troupes de cavalerie, tous les corps assemblés au camp suivirent le cours ordinaire de tir à la cible; voici quel a été le chiffre de mérite de chaque corps :

18ème. Bataillon—Lieut.-Colonel Shields.....	15.28
41ème. do Lieut.-Colonel Cole.....	13.15
42ème. do Lieut.-Colonel Buell, M.P.....	15.83
43ème. do Lieut.-Colonel Bearman.....	15.05
56ème. do Lieut.-Colonel Jessup.....	9.42
59ème. do Lieut.-Colonel Bergin.....	9.99

Je vous transmets une liste des meilleurs tireurs dans le district militaire.

Le meilleur tireur du district est le commis du payeur, le sergent Pierre T. Saucier, du 18<sup>ème</sup> bataillon, qui a fait 56 points comme suit : -200 yds.—3, 3, 3, 3, 4 ; 400 yds.—4, 4, 4, 4 ; 600 yds.—4, 4, 4, 4, 4, = 56 points.

Je dois dire que nul bataillon au camp, vu que les cadres de plusieurs compagnies n'étaient pas remplis, n'a pu se conformer aux ordres-généraux en date du 31 mai 1872, paragraphe 149 ; en conséquence, aucun prix de bataillon n'a été accordé.

Les armes, accoutrements et uniformes sont en général en bon état ; mais il y a dans presque chaque compagnie plusieurs carabines hors d'état de service, par suite des pistons, ressorts de pistons ou morceaux de platines qui, une fois brisés, n'ont pu être remplis. Je vous transmets une liste de la dernière distribution des accoutrements.

Il faut de nouvelles tuniques et pantalons à la batterie de campagne d'Ottawa, et il manque quelques articles à presque chaque corps. Cela s'applique particulièrement aux pantalons, qui ne durent pas aussi longtemps que les tuniques.

Somme touté, la brigade est bien habillée et équipée.

Le bonnet de police actuel est loin d'être bien vu, et ce n'est qu'avec peine qu'on peut induire les hommes à le porter, surtout durant les temps chauds. Les hommes qui composent l'effectif, alors qu'ils sont à leurs occupations ordinaires, ont l'habitude de porter une coiffure qui leur protège la vue ; et lorsqu'ils doivent porter un bonnet de police réglementaire sans visière, cela les incommode beaucoup.

Les caisses de médicaments donnent plus de satisfaction généralement aux chirurgiens qu'auparavant. La santé a été généralement bonne au camp ; les cas les plus graves de maladie ont été des coups de soleil, et aucun autre accident sérieux n'a eu lieu durant toute cette période.

Les rations étaient de bonne qualité et on ne s'est pas plaint de la quantité.

La question de la qualification des officiers est importante. Les porteurs de certificats sont si peu nombreux, dans quelques corps, qu'il n'y a guère de promotions. Bien peu ont demandé la permission, l'an dernier, d'entrer dans une école d'instruction militaire. Si l'on ouvrait une école dans le district, il n'y a pas de doute qu'un plus grand nombre profiterait de l'instruction qui leur est ainsi offerte.

La grande salle d'exercice de Prescott serait une place convenable à la fois pour une école de cavalerie et d'infanterie ; et si un instructeur d'artillerie compétent séjournerait permanentement à Ottawa, beaucoup d'officiers appartenant à l'artillerie pourraient se mettre même de passer leur examen sans grands frais pour le gouvernement.

Le conseil municipal de Prescott a fait préparer, sans aucun frais pour le gouvernement, un champ pour l'exercice de brigade, de l'eau pour les hommes, des hangars pour les chevaux de la cavalerie et de l'artillerie, des latrines, et réparer le champ du tir.

On est généralement sous l'impression dans le district que les municipalités ne devraient pas être appelées à dépenser une somme aussi considérable dans le but d'assurer le choix d'un camp à un certain endroit ; et je n'ai pas de doute que le temps approche où le gouvernement devra prendre toutes les mesures nécessaires pour les besoins de la milice durant les exercices annuels.

Les diverses compagnies de chemin de fer et de bateaux à vapeur ont transporté les troupes, aller et retour, sans accident, et le jour de l'embarquement. Cela ne s'est pas fait cependant, à cause de la petite quantité de chars sur quelques lignes, sans difficulté, et en quelques cas non sans quelque danger pour les soldats. Le chemin de fer St. Laurent et

Ottawa a transporté un nombre considérable de volontaires, fourniment de camp et munitions sur cette ligne avec sa promptitude ordinaire.

Je dois ma reconnaissance à tous les officiers qui ont formé partie de l'état-major temporaire pour leur attention à remplir leurs devoirs et le concours qu'ils m'ont donné; savoir: le Major D. A. McDonald, 59<sup>ème</sup> bataillon, Major de Brigade intérimaire; le Capitaine Butterfield, 18<sup>ème</sup> bat., officier préposé aux vivres; le Capitaine Weatherley, des Gardes-à-pieds du Gouverneur-Général, instructeur de mousqueterie; le Capitaine et Quartier-Maître D. B. Jones, 41<sup>ème</sup> bataillon, Quartier-Maître; le Capitaine et Payeur Wells, 18<sup>ème</sup> bataillon, et le Lieut. W. H. Supple, 42<sup>ème</sup> bataillon, officiers d'ordonnance.

Le Lieut.-Colonel McDougall, payeur du district, a bien rempli ses devoirs comme à l'ordinaire et a payé les troupes au camp, ainsi que l'artillerie du district qui a fait l'exercice au Fort Henry, à Kingston.

Depuis que j'ai écrit ce qui précède, j'ai traversé une partie du district et j'ai conféré avec plusieurs capitaines quant à la probabilité de maintenir leurs compagnies respectives avec le cadre autorisé, et ils sont tous d'opinion qu'il sera impossible même de maintenir une minorité respectable de leur effectif autorisé, avec le système actuel.

Quelques-uns pensent que si un certain nombre d'exercices étaient faits aux quartiers-généraux de la compagnie, l'importance de l'organisation serait exposée constamment au peuple, ce qui contribuerait naturellement au-recrutement; mais tous sont d'opinion que le scrutin est le seul remède aux inconvénients actuels.

Vous trouverez ci-inclus les rapports statistiques d'inspection et de tir à la cible qui, je j'espère, donneront satisfaction.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

W. H. JACKSON,

Lieut.-Colonel, D. A. G. intérimaire D.M. No. 4.

L'Adjutant-Général de milice, Ottawa.

#### DISTRICT MILITAIRE NO. 5.

La milice de ce district est sous le commandement du Lieut.-Colonel Osborne Smith, C. M. G., maintenant absent en service à Manitoba, et en son absence le commandement a été confié temporairement au Lieut.-Colonel Bacon, dont les rapports, ainsi que ceux du Lieut.-Colonel Fletcher, C. M. G., du Lieut.-Colonel King et des autres majors de brigade sur l'état de leurs commandements, sont soumis.

QUARTIERS-GENERAUX, MONTREAL,

31 Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que le contingent de la milice active que doit fournir ce district relevant de mon commandement est de 3,628.

Le nombre total de ceux qui ont fait l'exercice annuel de 1872-73 est de 3,130. Il manquait 498 officiers et soldats pour compléter les cadres.

La milice ve. dans ce district se compose des corps suivants qui ont pris part à l'exercice annuel :—

	Officiers.	Sous-Officier et soldats
Troupe de Cavalerie de St. André.....	3	50
Montréal.....	1	
Régiment } Troupe et état-major de Cookshire.....	6	
Provisoire } Troupe de Sherbrooke.....	1	
} Troupe de Stanstead.....	3	
} Troupe de Compton.....	2	
Troupe et état-major de Huntingdon.....	4	
Troupe de Missisquoi.....	1	35
Troupe de Brome.....	3	34
Batterie d'Artillerie de campagne de Montréal.....	4	61
do do do Shefford.....	5	55
Artillerie de place de Montréal (6 batteries).....	17	117
La Batterie d'Artillerie de place de Sherbrooke se propose de s'exercer durant l'hiver.....		
Batterie d'artillerie de place de St. Jean.....	8	32
Ingénieurs de Montréal (2 Compagnies).....	9	35
1er. Bat. "Carabiniers Prince de Galles".....	13	134
3ème. Bat. "Carabiniers volontaires Victoria".....	12	71
6ème. Bat. "Infanterie légère d'Hochelaga".....	9	58
11ème Bat. d'Infanterie "Argenteuil Rangers".....	26	245
Etat-major du Camp de St. André.....	6	5
21ème. Bat. "Infanterie légère de Richelieu".....	13	86
50ème. Bat. d'Infanterie "Huntingdon Borderers".....	26	121
51ème. Bat. d'Infanterie "Hemmingford Rangers".....	29	220
52ème. Bat. d'Infanterie ci-devant "Bedford" maintenant "Brome".....	18	144
53ème. Bat. d'Infanterie "Sherbrooke".....	21	170
54ème. Bat. d'Infanterie "Richmond".....	18	98
58ème. Bat. d'Infanterie "Compton".....	27	378
Etat-major du camp de Sherbrooke.....	2	1
60ème. Bat. d'Infanterie "Missisquoi".....	21	122
79ème. Bat. d'Infanterie "Shefford".....	30	130
L'Infanterie de Thurso ne s'est pas réunie.		
Compagnie d'infanterie de Wakefield.....	1	36
Do do Bradley.....	3	42
Do do Aylwin.....	3	54
Total.....	334	2,796

L'exercice annuel s'est fait conformément aux ordres-généraux du 31 mai 1872, et de la manière suivante:—

Un camp de brigade d'instruction a été formé pour la 1ère brigade de division près de St. André, le 25 juin, sous mon commandement.

Un autre pour la 2ème brigade de division à Laprairie, sous le Lieut.-Colonel Fletcher, C. M. G., le 21 juin.

Et un pour la 3ème brigade de division, près de Sherbrooke, sous le commandement du Lieut.-Colonel King, le 21 juin.

Je vous transmets, ci-inclus, les rapports des Lieut.-Colonels Fletcher et King, ainsi que mon rapport qui donne un exposé de l'exercice annuel de la milice active dans le district militaire n. 5 pour l'année courante.

Le terrain choisi pour le camp de St. André se trouvait sur un plateau situé sur le côté nord de la vallée de la Rivière Rouge, à environ deux milles du village de St. André, admirablement adapté pour cette fin, très-bien situé, étant entouré de bois des deux côtés et commandant une vue magnifique vers le sud et l'est. Le terrain a été fourni gratuitement par les propriétaires, MM. Emery Simpson et Peter McMartin, et de plus les habitants de St. André ont souscrit très-libéralement et défrayé le coût d'établissement des casernes, et ils ont alimenté le camp d'un approvisionnement d'eau pure durant toute l'époque des exercices; c'est à cette cause et à ce site bien aéré que l'on doit l'absence presque complète de maladie au camp.

Le 24 juin, l'état-major composé comme suit :—

Major de Brigade, Major Crawford, 3ème bataillon,

Officier préposé aux vivres, Lieut.-Colonel Dowker, A. P. M.,

Quartier-Maître de camp, Lieut. Seath, 6ème bataillon,

Instructeur de mousqueterie, Lieut. Campbell, 3ème bataillon,

Officier d'ordonnance, Lieut. Gordon, A. P. M., se rendit sur le terrain et commença à préparer le camp, ce qu'il fit avec succès, aidé du major de brigade, du quartier-maître du camp et de l'officier d'ordonnance. Un sous-officier et un soldat par compagnie des différents corps arrivèrent, et transportèrent les effets de campement de leurs corps respectifs, commencèrent à dresser les tentes, à creuser des latrines; et tous restèrent au camp durant toute la nuit.

Le 25, les différents corps commencèrent à arriver, et à la tombée de la nuit, à l'exception de la troupe de cavalerie de Montréal, qui venait de cette ville, tous étaient arrivés et s'étaient confortablement établis pour la nuit; les rapports des rations pour le jour suivant, ayant été préparés, les gardes montées et les sentinelles placées.

La brigade était constituéé comme suit :—

Troupes de cavalerie de St. André et Montréal.

1er. bataillon des "Carabiniers Prince de Galles."

3ème. bataillon des "Carabiniers volontaires Victoria."

6ème. bat. "Infanterie légère d'Hochelaga."

11ème. bat. "Rangers d'Argenteuil."

Compagnie d'infanterie de Wakefield.

Compagnie d'infanterie d'Eardley.

Compagnie d'infanterie d'Aylwin.

Les trois dernières compagnies formaient partie du 16ème bataillon.

Le 26, les rations furent servies pour la première fois et l'exercice régulier commença; il fut restreint, durant les cinq premiers jours, à l'exercice d'escadron, de compagnie, de troupe et de bataillon. Il se fit un progrès sensible chaque jour, surtout dans la compagnie Aylwin, qui était composée entièrement de recrues à son arrivée au camp et qui fut en peu de temps en état d'occuper sa place dans le bataillon. Le 1er juillet, eut lieu la première parade de brigade, et on exécuta là le défilé et quelques simples manœuvres de la garde;

mais on ne distribua pas de munitions sans balle, car je ne croyais pas que la brigade fût exercée depuis assez longtemps pour que cette dépense fût productive. Depuis ce temps jusqu'à la levée du camp, en outre des exercices de la matinée, la brigade parada tous les jours (trois jours avec 10 cartouches blanches) et le progrès qui eut lieu dans les mouvements de brigade et d'infanterie légère était très-sensible et me donna beaucoup de satisfaction.

Je donnai le commandement de la parade de brigade chaque jour aux officiers suivants, savoir : le Lieut.-Colonel Bond, le Lieut.-Colonel Bethune et le Major Rogers, avec lesquels je me concertais d'avance sur les mouvements que la brigade devait exécuter aux parades de l'après-midi ; et j'éprouve beaucoup de satisfaction à vous faire rapport qu'ils ont rempli leurs programmes respectifs d'une manière qui leur fait honneur.

Les cibles de carabines situées sur un terrain généralement donné pour cette fin par M. Charles Albright, un cultivateur, se trouvaient à environ un demi mille du camp ; quatre buttes avaient été construites avec soin sous la surveillance de l'instructeur de mousqueterie, et chaque cible pouvait servir à 200, 400 et 600 yards. Le tir à la cible commença le 2 juillet ; il fut conduit admirablement et se termina avec succès le 6, sans le moindre accident, grâce aux soins de l'instructeur de mousqueterie de la brigade, le Lieut. Campbell. Je vous transmets une liste des meilleurs tireurs.

DETAILS des points du meilleur tireur dans le District Militaire No. 5.

Nom.	Co.	Corps.	200 yards.				Total.	400 yards.				Total.	200 yards.				Total.	Grand Total.			
			0	2	2	3	4	11	4	3	4	4	4	19	2	3	3		3	4	13
W. Morrison .....	6	58 <sup>ème</sup> . Bat.	0	2	2	3	4	11	4	3	4	4	4	19	2	3	3	3	4	13	45

Tous les clairons étaient tous les jours exercés au camp par un instructeur habile, et cet arragement eut de bons résultats.

Je trouvai d'abord que le service de monter la garde, de placer les sentinelles, etc., était fait d'une manière peu satisfaisante, jusqu'à ce qu'un instructeur eût pu s'occuper de ce service particulier, et les bons résultats qui en découlèrent se firent bientôt sentir par la manière avec laquelle les gardes se relevaient et la plus grande vigilance dont faisaient preuve les sentinelles à leurs postes.

L'ordinaire des officiers du régiment fut établi avec de bons résultats ; l'état-major de la brigade fit son propre ordinaire.

La brigade parada pour l'office divin chaque dimanche au camp ; les catholiques allèrent à leur église à St. André, et le Revd. Chanoine Lonsdale officia avec beaucoup de bienveillance au camp pour les protestants.

Le camp fut tenu proprement et dans un état hygiénique sous la surveillance du quartier-maître du camp. La distribution de tout le fourniment du camp aussi bien que la remise des effets sont du ressort de cet officier, et il a rempli ses fonctions, quelquefois ardues, fort à ma satisfaction.

Le service de l'officier préposé aux vivres s'est fait d'une manière très-efficace et les vivres fournies étaient d'excellente qualité ; il n'y eut conséquemment aucunes plaintes durant

tout le temps de l'exercice quant à la quantité ou à la qualité des rations ; les additions faites aux rations de l'année précédente ont été hautement appréciées.

Le Major de Brigade fut infatigable et je lui dois mes meilleurs remerciements pour la manière avec laquelle il a exécuté mes ordres sous tous rapports ; de fait, lorsque tout l'état-major a paru travailler avec la détermination de réussir, il peut paraître déplacé de ma part de signaler quelque individu, alors que je dois remercier tout l'état-major pour le concours continu qu'il m'a donné.

Je vous transmets une esquisse du camp et d'une très-petite partie de ses alentours.

La batterie de campagne de Montréal a fait l'exercice durant quatre jours à Laprairie et elle devra compléter son exercice annuel durant l'hiver.

L'artillerie de place de Montréal (6 batteries) se rendit aux casernes à Montréal et fit son exercice annuel de seize jours.

Les soldats du génie de Montréal (2 compagnies) campèrent pendant seize jours sur l'île Ste. Hélène. Je passai tous ces corps en revue, ainsi que la batterie de campagne de Shefford et la batterie de place de St. Jean, pour la solde : mais quant à l'efficacité dans les exercices d'artillerie de régiment, je vous renvoie au rapport de l'inspecteur d'artillerie pour la province de Québec.

Cinq troupes de cavalerie ont été formées durant l'année et acceptées dans le district, et il y en a deux de plus maintenant qui offrent leurs services.

On peut maintenir les corps de cavalerie dans les districts ruraux avec la solde actuelle ; mais pour ce qui regarde les bataillons d'infanterie, il me semble que la chose devient d'année en année plus difficile.

Avant de terminer ce rapport, je dois offrir mes remerciements à M. Emery Simpson et à M. Peter McMartin pour leur libéralité en mettant à ma disposition pour le camp une partie très-considérable de leurs terres, ainsi qu'aux citoyens de St. André pour leur excellente alimentation d'eau de fontaine.

Mes remerciements sont aussi dûs au Revd. Chanoine Lonsdale ; car, quoiqu'il fût très occupé, ayant à faire trois offices dans sa propre église à St. André, il officia chaque dimanche au camp.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

THOMAS BACON, Lieut.-Colonel,

Député Adjudant-Général intérimaire, milice,

District Militaire No 5.

QUARTIERS-GENERAUX, 2ÈME BRIGADE DE DIVISION,

DISTRICT MILITAIRE No. 5.

ST. JEAN, 23 Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que l'effectif dans la division sous mon commandement serait de 2,611 officiers et soldats, si les cadres des corps respectifs tels qu'autorisés étaient au complet.

Le nombre total de ceux qui ont pris part à l'exercice annuel de 1872 et 1873 est de 1169 officiers et soldats. Il faut encore 1,442 officiers et soldats pour compléter les cadres.

La milice active dans la division comprend les corps suivants qui ont pris part à l'exercice annuel comme suit :—

	Officiers.	Sous-Officiers et soldats.
Troupe de Cavalerie d'Huntingdon.....	2	34
do do Missisquoi.....	1	35
do do Brome.....	3	34
Batterie d'Artillerie de campagne de Shefford.....	5	60
Artillerie de place de St Jean.....	3	32
21ème Bat. Infanterie légère de Richelieu.....	13	86
50ème Bat. Huntingdon <i>Borderers</i> .....	26	121
51ème Bat. Hemmingford <i>Rangers</i> .....	29	220
52ème Bat. Infanterie légère de Brome.....	18	144
60ème Bat. Infanterie de Missisquoi.....	21	122
79ème Bat. Shefford <i>Highlanders</i> .....	30	130
Total.....	151	1,013

L'exercice annuel se fit conformément aux ordres-généraux du 31 mai, et de la manière suivante :—

Les trois troupes de cavalerie et les six bataillons d'infanterie au camp de Laprairie, sous mon commandement, et les deux batteries d'artillerie à l'Île Ste. Hélène sous la surveillance du Lieut.-Colonel Strange et les officiers de la batterie "B."

Le camp de Laprairie a été formé le 21 juin. Le camp de l'infanterie occupait un terrain élevé à la droite des casernes, et la cavalerie campait entre les casernes et la rivière; les deux camps étaient bien disposés et tenus en bon ordre. Le plan d'attacher les chevaux aux piquets adopté par le Lieut.-Col. Lovelace, commandant la cavalerie, était très-bon et avantageux. Ci-inclue une esquisse du camp :

#### EXERCICES ET SERVICES.

Les six premiers jours du camp furent consacrés à l'exercice d'escadron de troupe et de compagnie et au tir à la cible; on fit les autres jours l'exercice de bataillon, d'infanterie légère et de brigade. Les troupes de cavalerie se composent entièrement de recrues; elles n'ont été formées qu'au mois d'avril dernier et elles n'avaient jamais été exercées avant leur arrivée au camp; mais sous la direction efficace du Lieut.-Colonel Lovelace, elles firent des progrès tels, qu'au jour de la revue elles marchaient au pas et au galop d'une manière qui leur fit beaucoup honneur.

Il y avait dans l'infanterie sept compagnies qui ont toutes été formées dix jours avant l'exercice du camp, savoir : une compagnie du 21ème bataillon, une compagnie du 52ème bataillon et cinq du 79ème bataillon. Aucune d'elles n'était armée et une n'avait pas reçu ses uniformes, mais des armes de réserve et des uniformes furent fournis par d'autres compagnies à toutes celles qui en avaient besoin. Pour amener ces recrues à prendre leur place dans les rangs, les instructeurs eurent une tâche assez rude, mais les officiers et les soldats se mirent courageusement à l'œuvre et les recrues furent en très-peu de temps en état de se mettre en ligne à l'exercice du bataillon.

Le 29 juin la batterie de campagne de Montréal, sous le commandement du Lieut.-Col. Stevenson, se rendit au camp pour faire un exercice de 4 jours. Les chevaux furent attachés aux piquets et les canons rangés dans la cour des casernes. Il n'y avait pas de tentes à la dis-



position de l'officier commandant; les officiers et les soldats de la batteries furent casernés. La batterie employa le peu de temps à sa disposition à s'exercer constamment, et le Lieut.-Col. Strange la passa en revue le 2 juillet, la veille au soir de son départ.

Toutes les troupes du camp paradèrent le 1er juillet (anniversaire de la Confédération) et tirèrent un feu de joie en honneur de ce jour; le tir fut très-bon.

Le 4 juillet, Son Excellence le Gouverneur-Général, Lord Dufferin et son état-major avec l'Adjudant-Général de la Milice, visitèrent le camp et passèrent les troupes en revue.

La cavalerie et l'infanterie se rangèrent en ligne sur le devant du camp et tirèrent une salve à l'arrivée de Son Excellence. Elle fit alors l'inspection des volontaires avec beaucoup de soin, après quoi la ligne se forma en colonnes et le corps défila. Une ligne de colonnes fut alors formée, un bataillon fut appelé à agir comme tirailleurs et l'on marcha de l'avant; mais comme Son Excellence avait peu de temps à sa disposition, on ne put exécuter que quelques mouvements de campagne. A la fin de la parade, Son Excellence présenta les prix remportés au tir à la cible, et adressa aux officiers et soldats un discours chaleureux qui fut reçu avec beaucoup d'enthousiasme si l'on en juge par les chaleureuses acclamations qui furent poussées en l'honneur de la Reine et de son représentant, Lord Dufferin. Son Excellence fit alors l'inspection des tentes avec l'Adjudant-Général et se déclara satisfaite de la propreté et de l'ordre qui régnaient au camp. Après la parade, Son Excellence tint un lever dans les casernes, et tous les officiers lui furent présentés. La visite de Son Excellence et de l'Adjudant-Général jeta beaucoup d'éclat sur le camp et fut hautement appréciée par les officiers et les soldats. Elle stimula leur zèle.

#### TIR A LA CIBLE.

Cette partie de l'exercice se fit efficacement et avec célérité sous la direction de l'instructeur de mousqueterie, le capitaine Amyrauld, de la batterie de campagne de Shefford, aidé du Lieut. Hodge, du 79ème bataillon. Tous les soldats furent exercés et apprirent le cours en cinq jours. Voici quel a été le chiffre de mérite de chaque corps :

	Chiffre de Mérite.
50ème Bataillon.....	14.54
60ème. do .....	13.17
51ème. do .....	12.50
52ème. do .....	11.33
79ème. do .....	10.07
Troupe de Cavalerie de Huntingdon.....	7.19
Troupe de Cavalerie de Missisquoi*.....	7.15
21ème. Bataillon.....	7.10
Troupe de Cavalerie de Brome*.....	6.36

\*Chaque cavalier tira 10 coups seulement. Les fantassins 15 chacun.

Les troupes de cavalerie ayant fait plus des deux tiers du maximum des points avaient droit de faire concourir leurs meilleurs tireurs pour les prix. Il n'y eut que trois compagnies d'infanterie qui atteignirent au chiffre nécessaire pour être admises au concours.

Les vainqueurs des prix furent :

		Points.
Troupe de Huntingdon.....	Troupier Gates	20
do Missisquoi .....	do Mandigo	20
do Broûe .....	do Good	18
Compagnie No. 2, 51ème Bat.....	Sergt. Cottingham	32
Compagnie No. 5, 52ème Bat.....	Capl. Powers	37
Compagnie No. 1, 77ème. Bat.....	Soldat Wright	32

Le meilleur tireur de la brigade fut le sergt. Smith, de la compagnie No. 4, 50ème bataillon, qui fit 43 points ; mais il ne regut pas de prix, parceque sa compagnie et son bataillon n'avaient pas obtenu le nombre de points voulu pour concourir. Il pourra avoir la chance d'obtenir le prix du district. Je suggère respectueusement qu'un prix de brigade soit donné en sus comme encouragement additionnel pour le tir à la carabine. Ci-joint se trouve un tableau du tir à la cible au camp.

#### CAMP ET FOURNIMENT DE CAMP.

Le service de Quartier-Maître de camp a été rempli efficacement par le Lieut.-Col. M. L. Moore, ci-devant du 69ème régiment. Sous sa direction, le camp fut tenu dans un état propre et salubre. Le Quartier-Maître du camp est chargé maintenant de faire remettre le fourniment du camp ; ce devoir est difficile en tout temps, mais lorsque plusieurs corps quittent le camp en même temps (et cela à bonne heure) pour s'embarquer à bord du convoi, ainsi que cela a eu lieu pour quatre bataillons à Laprairie, il est impossible que cet officier puisse compter chaque article et constater à quel corps sont imputables les articles qui manquent. Les couvertures sont distribuées en paquets ou dans des valises, les piquets de tentes dans des sacs et les nombres fournis par les Quartiers-Maîtres de corps sont regardés comme exacts. On ne saurait constater les articles qui manquent tant que chaque effet n'a pas été compté et examiné. Pour obvier à cette difficulté, je recommande que deux membres de chaque corps restent pour compter chaque article remis par le corps auquel ils appartiennent.

#### VIVRES.

Les rations qui ont été fournies étaient de la meilleure qualité, très-abondantes et ont donné satisfaction. On n'a entendu porter aucune plainte. Nous avons été alimentés d'une eau abondante et pure qui était apportée dans des tonneaux, et nous avons pris tout le soin voulu des tonnes d'eau ; de sorte qu'on n'a entendu aucune plainte, comme en 1872, sur l'insuffisance de l'eau et son impureté. Pour le chauffage on s'est servi d'épinette rouge de préférence à l'érable, ce qui nous a fait économiser \$2.00 la corde. Plusieurs compagnies avaient adopté une chaudière perfectionnée de forme cylindrique, ayant un couvercle sur le côté ; lorsque cette chaudière est mise sur deux barres de fer placées au-dessus du fossé, on la chauffe avec la moitié du combustible employé pour les chaudières ayant la forme ordinaire. Les soldats ont été tellement satisfaits des rations et de leur traitement au camp cette année, que les officiers m'ont dit à maintes reprises qu'ils s'attendaient à avoir un plus grand nombre de volontaires l'an prochain.

Le Capitaine Brosseau, du 21ème bataillon, agissait comme officier préposé aux vivres, et il a rempli ses devoirs avec zèle et efficacité. Le major McNaughton, de 51ème bataillon,

major de brigade intérimaire, et le Lieut. Baker, du 60<sup>ème</sup> bataillon, officier d'ordonnance, ont rendu des services précieux à l'officier commandant.

Je dois mes plus vifs remerciements à tout l'état-major et aux officiers commandants du corps, les Lieut-Colonels Lovelace, Stevenson, Marchand et McEachren, Rogers, Miller, Rowe et Hall, pour le cordial appui qu'ils m'ont donné pour l'accomplissement des devoirs de chaque jour et de l'exercice et pour maintenir l'ordre et la discipline au camp; les efforts des officiers commandants ont été très-bien secondés par les officiers et sous-officiers sous leur commandement.

La conduite des soldats a été excellente: il n'y a eu que deux cas de punition durant ce camp.

Le payeur du district, le capitaine Hon. M. Aylmer, fit parader chaque officier, soldat et cheval au camp. L'examen des listes d'acquiescement et la solde des troupes et des compagnies se sont faits de la manière la plus satisfaisante.

#### ORDINAIRE DES OFFICIERS.

Un ordinaire pour les officiers a été établi dans chaque bataillon et fonctionna bien. Il est de nécessité absolue, chaque fois que la chose est praticable, que les officiers dînent ensemble. Pour mettre ce système à exécution, les officiers commandants devraient être autorisés à cotiser les membres de l'ordinaire et à les obliger de payer leur part des frais de l'ordinaire, qu'ils soient présents ou absents aux repas, comme dans le service régulier.

#### RÈGLEMENTS SANITAIRES.

Je vous informe avec beaucoup de plaisir que les chirurgiens ont rempli avec diligence leurs devoirs. Les règlements sanitaires ont été très-bien mis à exécution sous leur direction.

#### BATTERIE D'ARTILLERIE.

La batterie de l'artillerie de place de St. Jean se rendit, sous le commandement du major Drumm, au camp de l'île Ste. Hélène, le 10 juillet, pour faire l'exercice de seize jours. La batterie fut passée en revue par le Lieut.-Col. Strange, inspecteur d'artillerie pour la province de Québec. Les officiers et les soldats furent très-satisfaits du camp et de l'instruction pour l'exercice qu'ils y reçurent. Le corps comptait 3 officiers et 32 sous-officiers et canonniers; c'est un beau corps d'hommes.

La batterie de campagne de Shefford a été organisée le printemps dernier sous le commandement du Capitaine Amyrauld. On n'a livré jusqu'à présent ni petites armes, ni canons ou sel'erie. La batterie se rendit au camp sur l'île Ste. Hélène le 26 septembre pour faire l'exercice de seize jours sans chevaux. L'exercice se fit sous la conduite des officiers de la Batterie "B." Le corps était nombreux à la parade—5 officiers et 60 sous-officiers et canonniers. Ce sont tous des jeunes gens bien constitués et actifs. Je vous renvoie au rapport du Lieut.-Col. Strange, pour le rapport de l'exercice et de l'inspection de ces batteries.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

JOHN FLETCHER, Lieut.-Col.,

Major de Brigade, commandant du camp à Laprairie.

## QUARTIERS-GENERAUX, 3EME DIVISION DE BRIGADE.

DISTRICT MILITAIRE, No. 5,

SHERBROOKE, Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que l'effectif total réel dans la 3ème division de brigade à l'exercice annuel de 1872-73 était de 882. Il manquait 552 officiers et soldats pour compléter les cadres.

La milice active dans la division se compose des corps suivants, qui ont pris part à l'exercice annuel :

	Officiers	Sous-Officiers et soldats.
Régiment provisoire de cavalerie, 4 Troupes	12	155
* Batterie d'artillerie de place non exercée....	2 Etat-Major de Brigade	1
53ème Bataillon d'infanterie.....	21	179
54ème " " .....	18	98
58ème " " .....	27	738
	—	—
Total.....	80	802

\* Exercice proposé durant l'hiver.

L'exercice annuel s'est fait conformément aux ordres-généraux du 31 mai 1872, et de la manière suivante :

Le 21 juin, un détachement de chaque corps se rendit au camp, reçut son fourniment de camp, posa les pieux du camp pour chaque corps, transporta et apprêta les rations et garda le fourniment du camp pendant la nuit. Le matin suivant, des rations furent transportées par le détachement d'avant-garde pour chaque corps, et elles furent apprêtées pour le temps de leur arrivée sur le terrain. A l'arrivée du corps, des gardes furent placées, les tentes dressées, les latrines et les tranchées voulues pour la cuisine faites, et le soir chaque chose était à l'ordre. La quantité trop limitée de tentes causa quelque inconvéniént, mais on y obvia en élevant des tentes en écorce qui donnèrent plus de confort que la toile ; ce fait a été pour les volontaires une bonne leçon qui pourra leur être utile à l'avenir. Je puis faire remarquer que l'on a fait des guérites en enfonçant quatre perches formées de jeunes arbres à environ un pied dans le sol, en les affermissant à la tête au moyen de traverses, le haut et les côtés étant couverts de branches d'épinette.

Le 22 étant un dimanche, l'office divin fut célébré dans le camp pour les différentes dénominations religieuses.

Lundi, le 23, les exercices réguliers commencèrent dans une école d'instruction, sous la direction d'un officier compétent dans chaque régiment, pour l'instruction des sous-officiers et soldats et pour leur apprendre à monter la garde, à faire les rapports de garde et tout ce qui concerne le service.

On commença à pratiquer ensuite le tir à la cible sous la direction du Lieut. W.A. Hale, de la batterie d'artillerie de place de Sherbrooke. Durant l'exercice on constata que plusieurs officiers n'avaient que peu de notions sur les positions à prendre à l'exercice du tir à la cible ; en conséquence, aussitôt que tout le corps eut terminé l'exercice, comme il y avait du temps et des munitions à disposer, je pris sur moi de mettre chaque jour un certain nombre de ces officiers pour recevoir l'instruction au champ de tir dans cette partie essentielle du service, ce

qui s'est fait sous la surveillance du Lieut.-Colonel titulaire Hanning, 54ème bataillon, major de brigade intérimaire.

Le champ du tir était situé au nord-ouest du terrain de la compagnie et à quelques minutes de marche de cet endroit. Les cibles étaient échelonnées en jeux de deux à chacun des trois champs de tir; une butte était érigée entre chaque jeu afin d'utiliser ces discs pour les deux cibles. Le tir était à une faible distance l'un de l'autre sur un terrain élevé, sec; en conséquence, l'instructeur de mousqueterie n'eut pas de peine à remplir ses fonctions. Un sergent et deux marqueurs se tenaient à chaque butte et un sergent à chaque tir; ils étaient tous choisis pour ce service particulier.

L'exercice de compagnie se fit le matin et le soir durant les premiers jours, la compagnie fit l'exercice ensuite le matin et le bataillon le soir et le samedi, l'exercice de brigade commença le 29 et continua durant tout le reste du temps au camp. Lundi, le 1er juillet, anniversaire de la Confédération, dix coups de munitions à poudre furent donnés à chaque compagnie de cavalerie et d'infanterie pour célébrer le jour, mais pendant la parade des soldats la pluie vint à tomber en un torrent tel que j'ordonnai à l'effectif d'aller se réfugier sous les tentes, et quoique la pluie ne fût pas très-agréable en cette circonstance et que des milliers de spectateurs reçussent une véritable averse, elle eut le bon effet de montrer la nécessité de bien retrancher les tentes et le camp, et aussitôt que la pluie cessa, ils sortirent munis de pics et de bèches, sachant bien remplir cette partie du service.

Le brigade parada le 3 au matin, conformément aux Ordres-Généraux du 31 mai 1872.

Les 4 et 5 juillet furent des jours de campagne, et les progrès faits par le corps furent très-sensibles; la cavalerie exécuta particulièrement tous les mouvements, y compris le combat en tirailleurs, l'exercice à pied et à cheval, le maniement le l'épée, d'une manière très-réussie qui lui fait beaucoup d'honneur.

Les officiers et les soldats furent payés, samedi le 6, et le corps retourna à ses quartiers généraux.

J'éprouve beaucoup de plaisir à dire que l'état-major de brigade et les officiers commandant les corps m'ont rendu un aide précieux en faisant du camp un camp véritable d'instruction, et ils servirent d'exemple à leurs officiers et soldats pour le bon accomplissement de leur service.

Je dois remarquer aussi avec beaucoup de plaisir l'absence d'ivrognerie ou autres crimes; la quantité et la qualité des rations ne laissaient rien à désirer, il n'y a pas eu de plaintes, et tout le monde parut hautement satisfait de tous les arrangements, et moi en particulier de la conduite exemplaire des troupes.

Le site du camp avait été bien choisi, il se trouvait sur un terrain élevé formé de sol sablonneux. Il y avait deux ravins, l'un à l'extrémité sud du camp et l'autre entre la cavalerie et l'infanterie. L'eau fournie par des fontaines était excellente et abondante; des barils furent enfoncés à certaines distances et se reliaient par des tuyaux. A l'extrémité sud des barils et à une certaine distance on avait mis une auge pour y faire boire les chevaux; cette auge était longue de douze pieds et avait été faite au moyen d'une grosse pièce de bois. Une sentinelle fut placée à chaque ravin pour maintenir l'ordre.

Pour avoir un effectif bien organisé pour la défense du pays, il faudrait que l'état-major fût suffisant et que chaque brigade pût se compléter par elle-même. L'état-major de division et de brigade devrait être distinct des officiers du régiment et on devrait former une école d'instruction, qu'elle soit indépendante ou adjointe aux écoles militaires actuelles chargées de l'instruction des officiers d'état-major, et on ne devrait nommer aucun officier d'état-major à

moins qu'il n'ait les aptitudes nécessaires et n'ait subi un examen devant une commission d'officiers compétents.

Le succès d'une armée, en service actif ou au camp, dépend beaucoup de la manière dont l'état-major remplit ses fonctions, car il est impossible que les officiers commandants puissent voir à tous les détails.

L'état-major, sauf ceux qui ont un emploi permanent, devrait être payé lorsqu'il est en service actif ou dans un camp d'instruction.

Dans chaque brigade il devrait y avoir une bonne proportion de cavalerie, d'artillerie de campagne et de place dans les garnisons de ville, de soldats du génie, d'infanterie et d'employés du commissariat.

Je regrette d'avoir à dire que plusieurs compagnies étaient peu nombreuses à la parade et que la compagnie No. 4, du 54ème bataillon, n'était pas représentée.

Les troupes de cavalerie de Stanstead et Compton n'ont pas été fournies des pantalons du régiment. Les uniformes de plusieurs compagnies étaient fort usés, les capotes à cause d'une longue usure ne peuvent plus servir dans la plupart des cas.

Je vous transmets ci-inclus des rapports sur le tir à la cible, l'habillement et l'inspection, ainsi qu'une légère esquisse du camp et du champ du tir.

Comme les cibles n'ont été distribuées qu'aux quartiers-généraux de chaque bataillon dans cette division de brigade et que beaucoup de compagnies se trouvent à une grande distance des quartiers-généraux du bataillon, je recommande fortement qu'un nombre convenable de cibles soit remis à chaque compagnie comme à chaque troupe de cavalerie, car cela aurait pour effet d'encourager plus que maintenant le tir à la cible parmi les volontaires.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

CHAS. KING, Lieut.-Colonel,

Major de brigade, commandant le camp.

L'Adjudant-Général de Milice,  
Ottawa.

#### DISTRICT MILITAIRE No. 6.

La Milice de ce district est sous le commandement du Lieut.-Colonel A. C. de Lotbinière Harwood, Député Adjudant-Général, qui fait rapport dans les termes suivants sur l'état de son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX, MONTREAL.

20 Octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que l'effectif nominal de la milice dans le district, si tous les corps étaient au chiffre autorisé, serait de : officiers, 191 ; sous-officiers et soldats, 2,860 ; total, 3,051. Le nombre réel de ceux qui ont pris part à l'exercice annuel de 1872 était de :— officiers, 166 ; sous-officiers et soldats, 1,018 ; total 1,184. Il manquait 1,867 officiers et soldats pour compléter les cadres.

La milice active du district se compose des corps suivants qui ont pris part à l'exercice annuel :

*4ème. Division de Brigade.*

	Officiers.	Sous-Officiers et soldats.
Etat-major.....	6	6
64ème Bataillon.....	20	134
65ème do.....	15	77
76ème do.....	20	42
Compagnie du Village St. Jean Baptiste.....	3	36
Do de Beauharnois.....	2	14
Do de St. Placide.....	2	14
Do de St. Benoit.....	2	7
Do de St. Eustache.....	2	14

*5ème. Division de Brigade.*

Bataillon Provisoire de Joliette.....	12	58
do do Trois Rivières.....	14	78
Compagnie de No. 1 Rawdon.....	2	26
do No. 2 Rawdon.....	3	37

*6ème. Division de Brigade.*

55ème. Bataillon.....	26	185
Bataillon Provisoire de St. Hyacinthe.....	10	85
Compagnie de Bécancour.....	2	1
Do St. Grégoire.....	2	14
Do Gentilly.....	3	27
Do St. Norbert.....	2	21
Do Victoriaville.....	2	16
Do Ste. Gertrude.....	3	16
Do Wotton.....	1	8
Do Nicolet.....	2	10
Do St. Christophe.....	3	48
<hr/>		
Camp de St. Eustache.....	158	983
Compagnie de St. Placide.....	2	14
Do St. Benoit.....	2	7
Do St. Eustache et état-major.....	4	14
<hr/>		
Total.....	166	1,018

L'exercice annuel a eu lieu conformément aux ordres-généraux en date du 31 mai 1872, et de la manière suivante:—

Les officiers et soldats de la 4ème division de brigade, à l'exception de quatre compagnies qui seront mentionnées par la suite—se réunirent dans un camp de brigade, à Beauharnois, sous le commandement du Lieut.-Colonel d'Odet d'Orsonnens, Major de Brigade, le 27 juin dernier. Des quatre compagnies ci-haut mentionnées, trois—c'est à-dire les compagnies de St. Benoit, St. Placide, St. Eustache—étaient au camp de St. Eustache, sous le commandement

du major Napoléon Labranche, le même jour, le 27 juin 1872. Les "Como Rifles" étaient absents du camp.

Les officiers et soldats de la 5ème division de brigade formèrent un camp à Berthier, sous le commandement du Lieut.-Colonel Hanson, Major de Brigade. Ce camp se réunit le 27 juin dernier.

Les officiers et soldats de la 6ème division de brigade commencèrent aussi à la même date leur exercice de seize jours à Arthabaskaville, sous le commandement du Lieut.-Colonel de Bellefeuille, major de brigade pour cette division.

Je visitai et passai en revue moi-même ces quatre camps.

Je vous transmets des esquisses de trois de ces camps (les trois camps de brigade), ainsi que les rapports d'inspection annuelle et de tir à la cible de district.

Voici l'ordre d'après lequel j'ai inspecté ces camps.

Le 4 juillet j'arrivai au camp de Berthier (sous le commandement du Lieut.-Colonel Hanson): Après avoir inspecté le camp, je passai en revue les troupes. A peine avions-nous commencé quelques évolutions, qu'un violent orage éclata soudainement et nous força de nous disperser.

Le Lieut.-Colonel Hanson dit dans son rapport:—" Je regrette d'avoir à faire rapport que les sous-officiers et les soldats de la brigade (la 4ème brigade) ont obtenu des points inférieurs durant le temps de leur exercice annuel, le temps accompagné de gros vents durant les quatorze jours du camp n'étant pas favorable au tir à la cible."

Voici les noms des meilleurs tireurs pour la brigade No. 5 :

*Bataillon Provisoire de Joliette.*

	Points.
Compagnie No. 1—Sergent N. Martel.....	29
Compagnie " 2—Sergent O. Laroie.....	27
Compagnie " 3—Sergent A. Boucher.....	29

*Bataillon Provisoire des Trois Rivières.*

Compagnie No. 1—Sergent A. Caron.....	32
Compagnie " 2—Sergent A. A. Laferrière.....	35
Compagnie " 3—Caporal A. Morrison .....	27

*Compagnie Indépendante de Rawdon.*

Compagnie No. 1—Soldat J. Harkness.....	28
Compagnie " 2—Sergent B. Morgan.....	35

Dans la division de brigade les armes et le fournement sont en bon ordre. Les capotes données en 1869 sont en bon état. On a donné de nouvelles tuniques, pantalons et bonnets de police durant le mois de juin aux corps suivants:—

*Bataillon Provisoire de Joliette.*

	Tuniques.	Pantalons.	Bonnets de police.
Compagnies Nos. 1 et 4.....	110	110	110
Compagnies " 2 et 3.....	110	110	110

*Compagnie Indépendante de Rawdon.*

Compagnie No. 1.....	55	00	55
Compagnie " 2.....	55	55	55



On voit par ce rapport que la Compagnie No. 1 de Rawdon n'a pas été fournie de pantalons. Les corps suivants se trouvèrent à l'exercice annuel au camp de Berthier, avec le nombre que voici :

	Officiers.	Soldats.
Bataillon Provisoire d'Infanterie de Joliette .....	12	58
Trois Rivières. ....	14	2
Compagnie Indépendante de Rawdon No. 1.....	2	3
Do do do 2.....	3	37
	31	199

Le 5 juillet, je visitai le camp d'Arthabaskaville, placé sous le commandement du Lieut.-Colonel de Bellefeuille, Major de Brigade. Le camp était admirablement situé sur un terrain élevé. Il offrait une très-belle apparence. Ce camp a été le plus nombreux du district No. 6. Les soldats avaient aussi une apparence militaire et ils exécutèrent quelques mouvements d'une manière qui leur fait honneur ainsi qu'à leurs officiers.

Le camp était composé des officiers et soldats de la 6ème brigade. Cette brigade, telle que maintenant organisée, devrait compter 64 officiers et 1100 soldats. 54 officiers et 449 soldats étaient inscrits sur le rôle qui fut pris immédiatement à l'arrivée au camp. Il aurait fallu, pour compléter les cadres—10 officiers et 651 soldats.

La brigade était composée de deux bataillons. Le bataillon No. 1, commandé par le Lieut.-Colonel Barwis, était composé du 55ème d'infanterie légère de Mégantic; et le 2ème bataillon, commandé par le capitaine de Foy durant l'absence inévitable du Major St. Jacques causée par la maladie, comprenait le bataillon provisoire de St. Hyacinthe et les compagnies indépendantes de cette brigade.

Le commandant, le Lieut.-Colonel de Bellefeuille, dit dans le rapport qu'il m'adresse : " La conduite des officiers et des soldats est digne des plus grands éloges, elle est due en grande partie à l'absence totale de liqueurs spiritueuses.

" Les rations ne laissaient rien à désirer par la quantité et la qualité. Les officiers et les soldats en étaient entièrement satisfaits.

" Les armes et les accoutrements au camp étaient en bon état. Je ne puis en dire autant des uniformes, que je trouvai, après trois années d'usure, dans un très-mauvais état. Il sera absolument nécessaire d'en distribuer de nouveaux.

" Je regrette d'avoir à vous informer que, malgré tous mes efforts, je n'ai pu organiser aucune troupe de cavalerie. C'est pourquoi je prie les autorités d'accéder au désir et à la demande (laquelle demande a été transmise à Ottawa) du 55ème de Mégantic, commandé par le Lieut.-Colonel Barwis, de convertir ce bataillon partie en carabiniers à cheval et partie en batterie de campagne. Comme le bataillon est composé de bons cultivateurs, on n'éprouvera aucune difficulté à obtenir de bons chevaux; et les volontaires connaissant parfaitement le pays jusqu'à la frontière, seraient très-utiles comme éclaireurs."

J'allai inspecter, le 9 juillet, le camp de Beauharnois, commandé par le Lieut.-Colonel d'Orsonnens, Major de Brigade de la 4ème division de brigade. Il est nécessaire de faire remarquer ici que ce camp s'est formé au milieu de grandes difficultés. 1. Les compagnies indépendantes de la division campèrent à St. Eustache. 2. Deux des bataillons représentés au camp de Beauharnois n'avaient pas d'uniformes et l'un deux n'avait ni armes ni accoutrements. Ce dernier, les " Voltigeurs de Chateauguay, " n'était représenté au camp que par ses officiers et un petit nombre de sous-officiers.

Les autres compagnies étaient peu nombreuses, mais elles ont fait preuve de bonne volonté, et leur conduite a été admirable à tous égards.

Voici un état de l'effectif au temps où j'inspectai le camp :

	Officiers.	Soldats.
64ème. Bataillon .....	20	144
65ème. Bataillon .....	15	77
Compagnie Indépendante, Village St. Jean Baptiste....	3	36
Do do de Beauharnois.....	2	14
76ème. Bataillon, Sous-officiers .....	20	42
État-major.....	6	
Total.....	66	318

Si les cadres eussent été complets, sans tenir compte du 76ème, nous aurions eu, au lieu de ce petit nombre de volontaires, 770 soldats et 46 officiers sans l'état-major.

#### TIR A LA CIBLE.

Meilleur tireur dans le district : Sergent B. Morgan, compagnie No. 2 Rawdon—36 points.

Le tir à la cible fut médiocre; car on n'avait pas les champs de tir voulus pour 600 yards.

Le Lieut.-Colonel d'Orsonnens dit dans son rapport : " J'attribue cet\*insuccès en grande partie au mauvais système du recrutement. Les officiers sont découragés, parcequ'ils ne peuvent pas remplir les cadres de leurs compagnies. Les volontaires qui font aujourd'hui le service sont pour la plupart ceux-là même qui ont servi depuis quatorze ans."

Camp de St. Eustache.—Je visitai le 11 juillet ce camp qui était commandé par le Major Napoléon Labranche. Une partie des trois compagnies campait dans cet endroit comme suit :

	Officiers.	Soldats.
Compagnie de St. Placide.....	2	14
" St. Benoit.....	2	7
" St. Eustache et état-major.....	2	14
Total.....	8	35

L'exercice a eu lieu au camp conformément aux ordres-généraux du 31 mai dernier, sauf pourtant le tir à la cible. Tous les volontaires avaient terminé le tir à 200 yards, lorsque l'exercice fut interrompu par des bateaux qui venaient faire leurs chargements à une faible distance en arrière du tir.

Je crois qu'il est ici de mon devoir de remercier spécialement le Lieut.-colonel Hanson, le Lieut.-colonel de Bellefeuille, le Lieut.-colonel d'Orsonnens et le major Napoléon Labranche, pour la manière militaire avec laquelle ils ont disposé les camps dont ils avaient le commandement.

Vers le neuvième jour de ce mois, un concours à la carabine très-contesté et auquel assistait beaucoup de monde, eut lieu à la Rivière du Loup, dans la division du Lieut.-colonel Hanson. Je vous transmettrai un rapport de ce concours dès que je l'aurai reçu.

Je vous envoie un rapport relatif à la dernière distribution d'uniformes aux corps de la milice active dans le district militaire No. 6.

Je terminerai ce rapport, qui est peut-être trop long, en répétant ce que j'ai dit dans mes rapports précédents : que c'est seulement au moyen du scrutin secret qu'on pourra remplir les cadres voulus pour chaque corps dans le district.

Je demeure, Monsieur,

Votre tout dévoué,

A. C. DELCIBINIÈRE HARWOOD,

Lieut.-Colonel, D. A. G., District Militaire No 6.

L'Adjudant-Général de Milice,  
Ottawa.

### DISTRICT MILITAIRE, NO. 7

La milice de ce district est sous le commandement du Lieut.-colonel L. A. Casault, C. M. G., Député Adjudant-Général, qui fait rapport comme suit sur l'état de son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX,

QUEBEC, 31 octobre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous informer que le contingent de milice active que doit fournir le district sous mon commandement est de (5,012) cinq mille et douze officiers et soldats.

L'effectif nominal total de ce district, si les différents corps avaient les chiffres autorisés, serait de (4,610) quatre mille six cent dix.

Le nombre total de ceux qui ont pris part à l'exercice annuel de 1872 et 1873 était de 2,283 ; la cavalerie, l'artillerie de place et le 8ème bataillon, qui ont un effectif nominal de 654, se composaient principalement d'hommes qui vivent au moyen du commerce du port ; il leur a été impossible ensuite de faire l'exercice durant l'été et ils durent demander la permission de s'exercer durant les mois d'hiver :—il manquait 1673 officiers et soldats pour compléter les cadres.

Les compagnies de New Carlisle, Trois Pistoles, Matane, St. Urbain n'ayant pas réussi à se ré-organiser après leur premier terme de service, je recommande respectueusement qu'elles soient rayées de la liste de la milice active, afin de faire place aux autres qui offriront leurs services.

La milice active dans le district se compose des corps suivants qui ont pris part à l'exercice annuel :—

	Officiers.	Sous-Officiers et soldats.
Trois troupes de Cavalerie.....	.....	.....
Batterie de campagne de Québec.....	5	78
Batterie de campagne de La Beauce.....	3	30
Artillerie de place de Québec.....	.....	.....
Détachement d'Artillerie de la Grosse-Ile.....	1	24
8ème. Bataillon des carabiniers.....	.....	.....
9ème. do do .....	20	175
17ème. do Infanterie .....	27	256
23ème. do do .....	21	246
61ème. do do .....	7	108
70ème. do do .....	24	194

Bataillon provisoire de	Dorchester.....	12	132
do	do		
	Rimouski.....	13	76
do	do		
	Kamouraska.....	15	168
do	do		
	Témiscouata.....	13	132
do	do		
	Portneuf.....	16	116
do	do		
	Comté de Québec.....	12	86
do	do		
	Charlevoix.....	9	161
Compagnie Indépendante d'infanterie de Gaspé.....		1	45
do	do		
	La Rivière au Renard.....	3	54
do	do		
	Maria.....	.....	.....
do	do		
	Matapédia.....	.....	.....
Compagnie Maritime de Bonaventure.....		.....	.....
do	do		
	Carleton.....	.....	.....
Total.....		202	2,081

Les compagnies de Maria, Matapédia et Carleton sont autorisées nominalement, mais elles n'ont jamais reçu d'armes, de fourniment ou d'uniformes, et elles attendent que le département les mette en mesure de remplir leurs devoirs comme compagnies volontaires.

L'exercice annuel a eu lieu conformément aux Ordres-Généraux du 31 mai 1872, et de la manière suivante :—

L'effectif qui devait former un camp de division à Levis s'y assembla le soir du 25 juin, et campa en deux brigades sous le commandement respectif des Lieut.-Colonels Blanchet, du 17ème, et Panet, du 9ème bataillons. Les batteries de campagne de Beauce et Québec, et un détachement de la batterie "B," furent placés au parc du Génie Royal, sous la direction du plus ancien officier de cette arme. Comme les troupes de ce district n'ont pu pratiquer le tir à la carabine autant qu'on aurait pu le désirer, vu le manque de cibles et autres circonstances, on a cru opportun de donner une attention particulière cette année à cette partie de l'instruction du soldat, et l'on a pris des mesures pour donner le pas au tir à la carabine. Je suis heureux de pouvoir dire que durant les exercices de cette année ( pour la première fois, je crois, depuis l'établissement du district) tous les volontaires réunis au camp peuvent tirer le nombre de coups voulu par le paragraphe 147 des règlements pour l'exercice annuel de 1872 et 1873.

Je regrette de dire que le manque de pratique dans cette partie de l'instruction militaire dû au manque de cibles, durant les trois premières années du système militaire actuel, s'est fait sentir gravement dans ce district, et la moyenne des points a été très-peu élevée dans la plupart des corps.

Cette année étant la première du second terme de service sous l'ancienne loi, l'effectif réuni au camp était composé en grande partie de recrues, et nous dûmes consacrer plus de temps et d'attention à l'exercice d'escouade et de compagnie et au maniement des armes qu'il aurait été nécessaire de le faire en d'autres circonstances. L'effectif fit la parade trois fois par jour, de bonne heure le matin, à dix heures a.m., et à trois heures p.m. Les premiers jours furent en conséquence presque entièrement consacrés au tir à la carabine, au maniement des armes, à l'exercice à feu, et à l'exercice d'escouade et de compagnie; après quoi l'exercice de la compagnie et le maniement des armes furent limités aux exercices du matin, le reste du temps étant consacré aux manœuvres de bataillon, brigade ou division et au combat en tirail-

leur. Je suis peiné de dire que, dans ces circonstances, je n'ai pas cru opportun pour de raisons faciles à concevoir de faire faire plus que les parades suivantes, savoir :

Les 26 juin, 1er juillet (anniversaire de la Confédération), 5 juillet, inspection par l'Adjudant-Général et combat simulé au pas de route : 8 juillet, présentation de prix et d'insignes pour le tir réussi.

Je regrette de dire que le défaut d'expérience et de connaissance pratique de la part des officiers sur le mouvement des troupes en campagne s'est fait vivement sentir.

L'effectif parada sous la direction personnelle des officiers commandant les camps et du payeur du district, les jours suivants : Artillerie, 29 juin ; brigade No. 2, 29 juin ; brigade No. 1, 1er juillet.

J'ai l'honneur de vous transmettre avec la présente les rapports annuels statistiques d'inspection de tous les corps, ainsi que les rapports sur le tir à la cible du district, et les noms des meilleurs tireurs dans chaque compagnie, corps et bataillon, et le nom du meilleur tireur dans le district.

Le meilleur tireur du district parmi les corps qui ont pris part au concours, est le sergent-major LeMonde, du bataillon provisoire de Charlevoix, qui a fait 57 points comme suit :

A 200 yards .....	20	} 57
400 do .....	19	
600 do .....	18	

Le bataillon provisoire de Charlevoix, les compagnies de Gaspé et de la Rivière au Renard et le détachement d'artillerie de la Grosse Isle ont été autorisés à faire leur exercice annuel à leurs quartiers-généraux. Les trois premiers corps ont donné des résultats satisfaisants. L'inspecteur d'artillerie fera rapport quant au détachement de la Grosse Isle.

#### ECOLE D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Après le départ des troupes régulières, l'école d'instruction militaire à cette station fut mise entre les mains de l'état-major de milice. Les ordres-généraux limitant l'admission à un nombre donné de cadets durant certains mois de l'année, je considère que la prime d'encouragement du gouvernement quant aux certificats pourrait être appliquée d'une manière plus avantageuse au pays et aux cadets eux-mêmes en faisant instruire les cadets dans des collèges militaires de leur localité. Les cadets pourraient être casernés sous la direction d'officiers compétents et être pour cette période d'instruction sujets au code pénal militaire et à l'administration militaire ordinaire, comme s'ils étaient des soldats régulièrement enrôlés. Cela leur donnerait une bonne connaissance pratique d'économie intérieure, d'administration militaire et les habituerait au système de vie, comptes, règlements et devoirs militaires qu'ils sont censés devoir enseigner aux autres et dont ils ne peuvent, avec le système actuel acquérir qu'une connaissance très-peu étendue et purement théorique. Le nombre considérable d'édifices et de propriétés vacantes actuellement fait qu'elle possède des facilités toutes particulières, et il serait de l'intérêt du département de les occuper au moins durant les mois d'hiver. On pourrait mettre ce plan à exécution pour une somme qui excéderait peu ou point le montant donné pour les certificats. Les cadets pourraient être aussi, dans mon opinion, obligés de s'enrôler dans les corps volontaires des localités auxquelles ils appartiennent pour une période de trois ans, de sorte que, en outre du service réel qu'ils rendent en assistant à l'école militaire, le gouvernement aurait l'avantage d'avoir à son service des

cadets expérimentés dans l'effectif militaire, tandis que maintenant la plupart des cadets se retirent dans la vie civile aussitôt qu'ils ont obtenu leurs certificats et leur prime.

Je considère qu'il est grandement de l'intérêt public que le gouvernement donne l'usage de quelques édifices militaires et accorde un certain encouragement pécuniaire pour favoriser l'établissement d'une bibliothèque militaire, qui serait soutenue principalement par les officiers de l'effectif, car l'un des premiers besoins est que les officiers aient des facilités d'apprendre leur profession, ce qu'ils n'ont pas maintenant, et d'obtenir d'autres connaissances que les notions purement élémentaires qu'ils peuvent acquérir en suivant l'école militaire.

Quant à l'effectif des différents corps qui ont fait la parade au dernier exercice annuel, j'ai l'honneur de faire rapport qu'il me semble très-difficile de remplir les cadres au complet au moyen de l' enrôlement volontaire seulement dans cette partie du pays. Les volontaires semblent être sous l'impression qu'une fois le terme de service fait, d'autres doivent les remplacer. Plusieurs officiers commandants m'ont représenté qu'il serait désirable de se servir du scrutin pour compléter leur contingent, et si on l'appliquait graduellement et avec quelque discrétion, je ne crois pas qu'il serait inacceptable au pays.

L'habillement étant nouveau et ayant été donné cette année même, sauf à quelques corps, était naturellement dans un excellent état. Le fourniment et les armes étaient en bon ordre, à l'exception de ceux la compagnie des Eboulements.

J'ai l'honneur de vous transmettre par la présente un état par tableaux de la quantité et de la dernière livraison d'uniformes et de fourniment aux différents corps dans le district.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

L. A. CASALT, Lieut.-Col.,

D. A. G. commandant,

District Militaire, No. 7

L'Adjudant-Général de Milice,

Ottawa.

#### DISTRICT MILITAIRE, NO. 8.

La milice dans ce district est sous le commandement du Lieut.-Colonel George Maunsell, Député Adjudant-Général, qui fait rapport comme suit sur l'état de son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX, FREDERICTON, N.B.,

13 novembre, 1872.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de faire rapport que le contingent de milice active que doit fournir le district militaire sous mon commandement est de 3,264 officiers et soldats.

Le total de l'effectif, s'il était au complet tel qu'autorisé, serait de 3,275.

Le nombre total de ceux qui ont pris part à l'exercice annuel de 1872-73 est de 2,180. Il faudrait 1095 officiers et soldats pour compléter les cadres,

La milice active du district comprend les corps suivants qui ont pris part à l'exercice annuel :—

## 8ème. Régiment de Cavalerie :

	Officiers.	Sous-Officiers et soldats.
Lieut.-Colonel Saunders—7 troupes.....	23	271
<i>Batterie de campagne de Newcastle :</i>		
Capitaine Call.....	3	41
<i>Brigade d'Artillerie de place du Nouveau-Brunswick :</i>		
Lieut.-Colonel Foster—6 batteries.....	23	352
<i>Génie du Nouveau-Brunswick :</i>		
Capitaine Parks—1 compagnie.....	1	61
<i>62ème. Bataillon d'Infanterie de St. Jean :</i>		
Lieut.-Colonel McShane—6 compagnies.....	22	293
<i>67ème. Bataillon d'Infanterie légère de Carleton :</i>		
Lieut.-Colonel Upton—10 compagnies.....	28	450
<i>71ème. Bataillon d'Infanterie de York :</i>		
Lieut.-Colonel Marsh—5 compagnies.....	21	218
<i>73ème. Bataillon d'Infanterie de Northumberland :</i>		
Lieut.-Colonel Ferguson—4 compagnies.....	16	102
<i>74ème. Bataillon d'Infanterie :</i>		
Lieut.-Colonel Beer—4 compagnies.....	17	165
<i>Compagnie d'Infanterie de Bathurst :</i>		
Capitaine Burns.....	1	15
<i>Compagnie d'Infanterie de Dalhousie :</i>		
Capitaine Barbarie.....	3	53
Total.....	158	2,022

N.B.—Brigade d'artillerie de place, nouvelle batterie—Capitaine Beckwith : recommandée.  
Bataillon provisoire, Major McAdam—4 compagnies—recommandé.—71ème bataillon, deux nouvelles compagnies—Capitaines Ross et Clayton : recommandées.

L'exercice annuel a eu lieu conformément aux ordres-généraux en date du 31 mai 1872, de la manière suivante ; et afin de pouvoir donner un rapport détaillé complet, je me propose de parler de l'effectif de chaque division de brigade, au lieu de procéder par l'ancienneté des corps du district.

Considérant que beaucoup de corps de ce district ont fait l'exercice annuel en n'ayant pas leurs cadres au complet, on devra se rappeler que le terme de l'engagement de la majorité

des soldats qui composent l'effectif expirait à peu près à l'époque où avait lieu la réunion du camp, et que le recrutement n'avait pas alors été terminé.

Toutefois, depuis ce temps, l'enrôlement s'est fait d'une manière si rapide et si satisfaisante, que j'espère pouvoir être en mesure bientôt de faire rapport que le contingent pour ce district est au complet, et que les membres de l'effectif ont obtenu leur licenciement en recrutant des volontaires parmi une classe d'hommes qui ferait honneur à n'importe quelle armée.

C'est pourquoi on a abandonné cette année l'intention de réunir une brigade à Shédiac; les corps qui seraient allés au camp ont obtenu, à la demande de leurs Lieutenants-Colonels, de faire leur exercice annuel dans des camps de bataillon, et il n'y eut qu'un camp d'exercice de brigade, savoir, Woodstock, dans la 1ère division de brigade, dont le Lieut.-Colonel Inches était le major de brigade, composé comme suit :

*Etat-Major de brigade*—Brigadier, Lieut.-Colonel Maunsell; Lieut.-Colonel Inches, major de brigade; capitaine T. McKenlie, officier proposé aux vivres; capitaine Vince, 67ème bataillon, instructeur de mousqueterie; Quartier-Maître T. Hegg, 71ème bataillon, Quartier-Maître de camp; major McAdam, officier d'ordonnance.

*Cavalerie*.—Détachement du 8ème régiment de cavalerie—Lieutenant Fowler.

*Artillerie de Campagne*.—Une batterie de campagne de six—Lieutenant Donnell.

*Infanterie*.—67ème bataillon "Infanterie légère de Carleton"—Lieut.-Colonel Upton; 71ème bataillon de "York"—Lieut.-Colonel Marsh.

Quelle que faible que fût numériquement cette brigade, tout le service militaire se fit conformément aux instructions claires et complètes renfermées dans les ordres-généraux, et avec les meilleurs résultats.

Le site du camp n'aurait pu être mieux choisi—il se trouvait dans un endroit magnifique à environ un mille de Woodstock, sur un plateau appelé "*The Pleasure Grounds*," situé bien au-dessus du niveau de la rivière St. Jean, qui traverse cette magnifique région agricole (Carleton) à peu de distance d'un excellent emplacement pour le tir sur les bords de la rivière Meduscuakeag. Comme Woodstock se trouve être le quartier-général du 71ème bataillon, ce corps arriva le premier sur les lieux et fit pour les autres ce qui avait été fait pour lui à des camps précédents, savoir: il dressa les tentes et fit des préparatifs pour l'arrivée des corps éloignés.

L'association du "*Pleasure Grounds*" s'engagea à alimenter les troupes d'une eau pure et abondante, et elle remplit fidèlement cette convention; on se rappelle qu'une grande sécheresse régna durant la saison et que la chaleur fut accablante.

On ne pouvait s'empêcher d'observer, non seulement à ce camp, mais subséquentement aux camps de bataillon, avec quelle rapidité systématique "notre peuple" s'habitua à la "vie des camps."

L'ouvrage se fait avec plaisir et zèle en même temps, non comme un simple travail, car c'est un devoir mêlé de plaisir. On doit attribuer ce résultat en grande partie (1) à l'amélioration des rations, à l'augmentation de la distribution de thé, et à la livraison de fromage et orge—il n'y a eu aucune plainte relative à la quantité ou à la qualité des rations dans aucun camp de mon district—et (2) à l'amélioration dans le service de la cuisine.

L'expérience fait de suite comprendre, mieux qu'on ne pourrait l'apprendre dans aucun code de "règlements," que la régularité de l'ordinaire des soldats est d'importance primaire, et



les officiers commandant les corps aussi bien que les officiers de compagnie doivent donner la plus grande attention à ce point.

L'homme le mieux qualifié pour remplir la charge est nommé cuisinier dans chaque compagnie; les repas des soldats sont bien préparés et l'on peut ainsi varier la diète.

Je ne saurais mieux faire que de citer ce qui suit du rapport du chirurgien pour le premier jour au camp—le chirurgien Gregory, 71<sup>ème</sup> bataillon: “Les cuisiniers semblèrent bien comprendre leurs devoirs, et les soldats se dirent très-satisfaits de la qualité et de la quantité des rations.” Il ajoute: “J'éprouve beaucoup de plaisir à signaler le contentement général qui régnait parmi les hommes, et qui était dû en grande partie à l'amélioration des rations et au meilleur service de la cuisine. Ce dernier service mérite encore plus d'être mentionné, car comme c'était le premier jour du camp, on ne pouvait guère s'attendre que les cuisiniers remplissent aussi bien leurs fonctions qu'après un peu de pratique.”

Une cantine fournie des vivres additionnelles ou articles dont on pourrait avoir besoin fut établie; mais on ne laissa pas entrer de liqueurs spiritueuses au camp, conformément aux instructions reçues.

Comme il se trouvait beaucoup de recrues au nombre des soldats, on crut bon de consacrer quelques jours à l'exercice de compagnie et de bataillon avant de commencer l'exercice de brigade et les manœuvres de campagne; mais aussitôt que la chose fut possible, (le 7 juillet) conformément aux ordres, la brigade quitta le camp après s'être formée en colonne de route dans le but de défendre Woodstock contre l'attaque d'un ennemi imaginaire s'avancant de Houlton par la route de la rivière Meduseuakeag. A son arrivée sur une plaine ouverte, accidentée et ondulée, l'avant-garde se forma en ligne de tirailleurs; elle reçut des renforts et le corps de réserve se déploya, profitant de tous les avantages de la nature du sol, afin de pouvoir se couvrir. Le détachement de la cavalerie fut envoyé de l'avant pour reconnaître les mouvements de l'ennemi, et nos tirailleurs, qui étaient jusqu'alors cachés, ouvrirent un feu rapide, et la réserve s'avança rapidement pour aller se placer sur les hauteurs d'une côte voisine qui commandait la position de l'ennemi. Cela fait, la brigade commença un feu tellement vif que l'ennemi dut battre en retraite non sans avoir tenté de tourner notre flanc. Cependant, en changeant notre front de la même manière, nous gardâmes notre forte position et la déroute de l'ennemi fut complète.

On s'aperçut ensuite que nous n'avions tenu tête qu'à une partie de l'ennemi, et que l'autre s'avancait sur le côté nord de Woodstock, qui jusque là n'avait pas été protégé. La cavalerie fut en conséquence immédiatement dépêchée dans cette direction pour faire une reconnaissance, et la brigade la suivit aussi vite que possible. On fit un autre mouvement en avant contre la position de l'ennemi sur le côté ouest, et qu'il suffise de dire que l'attaque sur Woodstock fut heureusement repoussée.

Plus tard, le 11 juillet, durant mon absence à Apohaqui, lors de l'inspection du 8<sup>ème</sup> régiment de cavalerie, le brigadier intérimaire, le Lieut.-Colonel Inches, fit faire aux troupes l'exercice de brigade et exécuter des manœuvres de campagne dans la région déjà décrite.

Dans une autre circonstance, le 14 juillet, ayant envoyé deux compagnies comme avant-postes sur les hauteurs qui commandent le camp, lesquelles firent rapport qu'ils y avaient apparence qu'un ennemi s'avancait de la frontière, dans la direction de “McKenzie's Corners,” la brigade prit promptement les armes; les tirailleurs furent envoyés de l'avant et reçurent instruction d'agir de concert avec les avant-postes. La réserve venait à la suite, s'avancant rapidement mais sûrement pour s'emparer des hauteurs; cela fait, la réserve fit un autre mouvement de

l'avant afin que, en s'élançant à la course sur chaque terrain découvert, elle pût arrêter la marche de l'ennemi aussi vite que possible.

Le sol était raboteux et accidenté à cet endroit, et un peu plus loin il était parsemé de bois vert, puis d'arbres très-serrés, et l'on eut d'abord quelque difficulté à maintenir les communications nécessaires entre les "tirailleurs," les "ailes" et la "réserve;"—de fait, cette difficulté n'est pas facilement surmontée par des soldats plus anciens. Cependant, dès que les tirailleurs ouvrirent le feu, tous regagnèrent promptement leurs postes, le mouvement de l'avant se fit sûrement et le feu des tirailleurs fut efficace; l'ennemi se retira en disputant chaque pouce de terrain.

Nos soldats se conduisaient si bien, que l'ennemi essaya vainement de tourner notre flanc et les troupes retournèrent au camp.

Plusieurs autres "exercices à feu" intéressants et instructifs furent exécutés, et ce furent de précieuses leçons pour nos soldats qui apprirent à connaître tous les avantages que permet tait le caractère du terrain pour appliquer la connaissance de l'exercice aux "manœuvres de campagne" et pour *tirer avec sang-froid et précision*.

Je puis ajouter que les officiers commandant les corps désirent que la mesure suggérée dans mon dernier rapport soit mise à effet à ce camp, savoir: la formation de deux divisions, une pour l'attaque, et l'autre pour la défense—le départ des troupes du camp pour une marche de deux ou trois jours—les corps devant bivouaquer. Cependant, les recrues étaient en si grand nombre, qu'il n'était pas opportun d'adopter ce plan à ce camp, mais je crois qu'on pourrait l'appliquer avec de bons résultats à des camps subséquents.

Samedi après-midi, la baignade des troupes eut lieu—la marche d'aller à la rivière et d'en revenir est en elle-même un exercice utile—et tous les soldats profitèrent avec plaisir du bain.

Les dimanches, les troupes se réunirent sur le terrain vis-à-vis le camp pour assister au service divin. Le 8 juillet, le Revd. T. Neals officia, et le 14, aucun ministre n'étant disponible; le Député Adjudant-Général lut le service, aidé du Major Raymond, du 67ème bataillon.

A la levée de ce camp, je pris occasion dans mes ordres (ci-après annexés) d'exprimer ma satisfaction de la manière dont tout le service avait été fait; et ce rapport ne serait pas complet si je passais sous silence les services particuliers du détachement de la cavalerie sous le commandement du Lieut. Fowler.

Malgré la grande distance qui séparait ce camp de celui d'Apohaqui, où le 8ème régiment de cavalerie faisait alors son exercice annuel, le Lieut.-Colonel Saunders, toujours prêt à faire tout ce qui est dans les intérêts du service, envoya avec plaisir ce détachement à Woodstock, afin que les trois armes y fussent représentées, et quoique ce beau régiment ait mérité de grands éloges pour la facilité avec laquelle il a exécuté l'an dernier de longues marches et pour son efficacité en général; de la part de l'Adjudant-Général et d'autres officiers d'expérience des deux côtés de l'Atlantique, je suis fier de dire que le détachement n'était pas un représentant indigne du corps.

La manière pratique avec laquelle chaque membre du détachement a rempli les importantes fonctions qui lui étaient dévolues, démontre que les Canadiens peuvent acquérir en peu de temps une connaissance du service militaire qui ne s'obtient dans d'autres pays qu'à près des mois d'instruction régulière.

Afin de mieux remplir les instructions de l'Adjudant-Général, comme le camp se trouve

dans un pays bordé par la frontière et doit être considéré comme s'il était dans le voisinage d'un ennemi, je donnai instruction à l'officier commandant le détachement de faire la patrouille sur les chemins qui aboutissent à la frontière, dans la direction de Houlton, et de recueillir des informations et faire rapport sur les sujets suivants :

1 °. Les villages—leur situation, leur population ; 2 °. Chemins—leur largeur générale—leur parcours et les distances : 3 °. Rivières—leur direction générale, largeur, profondeur, etc. 4 °. Les maisons de fermes—si elles étaient munies de fourrage et de vivres ; et il devait transmettre dans son rapport quelques idées générales ayant trait au pays.

Comme on ne saurait établir de règle générale quant au mode de diriger ces patrouilles, cela fut laissé à la discrétion et à l'intelligence de l'officier revêtu du commandement.

Le Lieut. Fowler fut prié de joindre à son rapport une esquisse de cette région.

Il est facile de voir par l'esquisse ci-jointe, que la tâche assignée à ce monsieur était loin d'être facile, vu qu'il y a dans le pays un réseau complet de chemins ; mais depuis le moment que les ordres ont été émis jusqu'à ce que l'ouvrage eût été accompli, les officiers et les soldats se montrèrent déterminés à remplir leur service avec zèle, inspirés évidemment par ce même esprit qui animait leurs frères de l'armée impériale dans l'accomplissement de travaux encore plus pratiques—“chaque cavalier ne devenait pas autre chose que la partie intégrale d'une machine.”

Je puis ajouter que le Lieut. Fowler était à son premier essai quant à l'esquisse qu'il a faite.

#### BONNE CONDUITE.

Il est très-désirable, dans des camps comme celui-ci, qu'une bonne éducation règne parmi les corps ; qu'ils rivalisent les uns les autres par le port militaire, par la diligence au temps de la parade, par la propreté au camp et ses environs, et ce qui est plus important encore, que la discipline et la bonne conduite règnent parmi les différents corps.

Voici ce que disait l'officier supérieur du jour, le major Raymond, le 5 juillet (paroles que l'on pourrait appliquer avec justesse au reste de la période du camp), un officier aussi strict à l'article de la discipline que zélé : “La tranquillité et le bon ordre ont régné durant le jour ; et c'est pour moi un devoir agréable de faire rapport qu'il y avait beaucoup plus de tranquillité la nuit au camp que les années précédentes ; elle était à peu près tout ce que l'on peut désirer.”

#### EXAMEN SANITAIRE.

L'état sanitaire des troupes était excellent. Le chirurgien Gregory fait rapport “qu'il n'y a pas eu plus qu'un quart autant de maladie à ce camp qu'il y en eut au “Camp Ross” l'an dernier.” Il “attribue ce résultat en grande partie à l'amélioration de l'ordinaire.”

Les rapports des chirurgiens dans ce district, indiquant les médicaments donnés dans chaque cas, avec une liste de ces médicaments qui ont été employés, ont été transmis au chirurgien-en-chef à Montréal. Quelques recommandations ont été faites pour fournir tous les médicaments en caisse. Entre autres—je citerai le rapport du chirurgien Gregory, qui a donné quelque considération à ce sujet :—

“On devrait ajouter les médicaments suivants à ceux qui sont fournis :—

“Emétique tartrique, essence de seille, essence de digitale, essence de valérienne, esprit d'éther nitreux, solution concentrée d'acétate d'ammoniac, quinine, opium, liniment de

campre, bon approvisionnement de moutarde, essence d'assafoetida et un assortiment de louteilles.

Il ajoute : " Avec ces additions la caisse de médicaments serait presque égale à celles que portent d'ordinaire les praticiens de la campagne ; et si l'on y ajoutait une bonne caisse de médicaments par brigade, cela serait suffisant pour faire face à toutes les éventualités qui pourraient vraisemblablement surgir durant la courte période du camp."

Le chirurgien Gregory est fortement d'opinion " qu'il devrait y avoir un hôpital-général dans chaque brigade, qui serait bien fourni à tous égards, de sorte que les chirurgiens auraient une occasion d'être de service à leur tour, et pourraient en conséquence apprendre cette partie très-nécessaire et importante de leurs devoirs."

Je ne saurais terminer ce rapport sans signaler un fait satisfaisant qui a trait au camp, savoir : l'intérêt témoigné à l'effectif par la population du comté dans lequel le camp a été tenu (Carleton). Depuis le banquet princier donné aux officiers de la brigade par le député fédéral du comté, l'hon. M. Connell, jusqu'à la cordiale bienvenue offerte par les plus humbles citoyens, tous semblèrent désireux de faire tout en leur pouvoir pour rendre le séjour des troupes au camp de Woodstock aussi agréable que possible.

Il ne me reste plus qu'à offrir mes plus vifs remerciements à l'état-major, qui a contribué dans une si grande mesure au succès de ce camp.

L'ordre de brigade qui suit fut lancé à la levée du camp :—

#### " CAMP WOODSTOCK."

*Ordre de brigade lancé par le Lieut.-Colonel Maunsell, D. A. G., Brigadier.*

Au moment du retour des troupes dans leurs foyers, le D. A. G. commandant leur offre ses remerciements pour la bonne conduite qu'elles ont constamment tenue durant le temps de l'instruction.

Le système d'assembler des corps en camps de brigade d'exercices inauguré l'année dernière a encore été heureusement mis à exécution dans ce district.

Le " Camp de Woodstock " établi dans le comté florissant de Carleton, ne saurait manquer de produire les meilleurs résultats.

Il est extrêmement satisfaisant de savoir que l'Adjudant-Général a fait un rapport très-favorable relativement au camp de Fredericton l'an dernier ; et il est à regretter que le Colonel Robertson-Ross ayant dû se rendre à la Colombie Britannique et Manitoba, n'ait pu encore cette année venir nous inspecter, car, de l'avis de tous, ce camp a encore plus réussi que celui qui a eu lieu à Fredericton. Le service s'est fait avec entrain et zèle, et chaque corps a fait preuve d'un désir prononcé de se rendre utile. Carleton et York ont été bien représentés dans ce camp. Victoria a aussi envoyé son contingent. Le comté de Carleton, en outre de sa batterie de campagne, a fourni le bataillon le plus nombreux dans la Puissance du Canada, et le Nouveau-Brunswick peut être fier à juste titre de ce corps ; celui qui est le plus efficace sous tous rapports est le 71ème bataillon " York."

L'amélioration des rations a causé une satisfaction générale, et la condition sanitaire des troupes n'a pas cessé d'être excellente.

Le cours prescrit de tir à la cible a été fidèlement mis à effet, et si l'on tient compte qu' y a beaucoup de recrues au nombre des soldats, le chiffre de mérite est raisonnable, et les points individuels des vainqueurs sont élevés, ainsi que le prouve la liste ci-jointe.

Comme on avait choisi le temps le plus convenable pour la majorité des officiers et soldats,

ceux-ci ont fait peu de sacrifices personnels et ils retourneront à leurs diverses occupations industrielles après un cours d'instruction admirablement bien adapté pour les rendre à la fois des soldats bien disciplinés et de bons citoyens. On peut leur appliquer les paroles d'un récent écrivain anglais relatives à notre armée canadienne :—“ S'il y a eu des difficultés (dans nos camps de Brigade), elles ont été complètement surmontées, car l'insubordination, le désordre et la punition, semblent être des expressions inusitées dans le vocabulaire militaire du Canada.”

Il ne reste plus au Député Adjudant-Général, tout en remerciant le Major de Brigade et les officiers commandant les corps de leur concours et de l'assistance qu'ils n'ont cessé de lui donner, qu'à les féliciter du succès qui a couronné leurs efforts pour assurer l'efficacité de ce camp.

Par ordre,  
(Signé,) J. A. INCHES, Lieut.-Colonel,  
Major de Brigade.

Les autres corps dans la 1ère division de brigade ont entrepris de se réorganiser complètement; et tout en regrettant que le nombre des batteries de l'artillerie de place soit diminué de trois, et plus particulièrement l'absence de la batterie de St. André—toutes ne s'étant pas enrôlées de nouveau,—je considère que cette division de brig de a maintenu sa réputation quant à la force numérique et à l'efficacité générale de son effectif. Il a été soumis dernièrement une recommandation pour la formation d'un nouveau bataillon provisoire comprenant les compagnies d'infanterie de St. Etienne, l'Ile au Cerf, St. George et St. Jacques. En outre, les rôles de service de deux nouvelles compagnies pour le 71ème bataillon ont été transmis.

Quant au bataillon ci-haut mentionné, le Lieut.-Colonel Iago dit :—“ L'Adjudant-Général et l'inspecteur de l'artillerie décidèrent l'an dernier qu'on pourrait se passer des deux bataillons à St. George, si les soldats ne voulaient pas s'enrôler de nouveau; mais le cas est bien différent quant à la batterie de St. André.” Il ajoute : “ Il est inutile que je démontre l'importance de St. André qui commande la navigation de la rivière Ste. Croix, et il est beaucoup à regretter qu'il n'y ait pas d'artillerie de place à cet endroit.” Selon lui, la perte de la batterie de St. Etienne n'est pas de plus grande importance que celle de St. George.

Je puis ajouter que j'ai espérance que la batterie de St. André se réorganisera bientôt sans que l'on ait recours au tirage au sort.

Le Lieut.-Colonel Iago inspecta la batterie No. 5 à Woodstock le 15 juillet, et il fait rapport que “ cette batterie assistait au camp de brigade formé en cet endroit comme une batterie de campagne; elle a deux (2) canons de 6, mais elle n'a pas de chevaux dressés et appartenant réellement à la brigade de l'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.”

Le Col. Iago ajoute : “ Nous avons vu d'excellent tir fait par elle; les soldats se montraient habiles au service des bouches à feu;” mais il recommande que la batterie soit transformée en batterie de campagne convenablement armée et pourvue de chevaux. La plaine autour de Woodstock offre des avantages particuliers pour l'organisation d'une bonne batterie de campagne. On veut qu'à l'avenir les exercices annuels aient lieu à St. Jean.

Il est nécessaire d'ajouter que le Major de Brigade a déjà pris des mesures pour former une batterie d'artillerie de campagne à Woodstock avec beaucoup de chance de succès.

Relativement au futur camp d'exercice dans la division de brigade, je suis d'avis que le comté de Charlotte ayant maintenant son bataillon d'infanterie, St. André offrira des avantages égaux pour réunir de tels camps à ceux que présentent Fredericton et Woodstock.

2<sup>ème</sup> DIVISION DE BRIGADE—Lieut.-Colonel Otty, Major de Brigade.

SEME Régiment de cavalerie—Lieut.-Col Saunders.

Le 20 juin et le 12 juillet, j'ai inspecté ce beau corps dans son camp à Apohaqui. Le camp est assis dans une belle position sur le terrain du Lieutenant-Colonel, sur un coteau élevé dominant la vallée de la Kennebeckasis.

L'année passée, le régiment s'est recruté en grande partie dans une classe excellente et ce corps est tellement populaire que les capitaines, après avoir rempli leurs cadres, ont été obligés de refuser les services d'une foule de volontaires qui venaient s'offrir. L'Adjudant-Général a conçu une haute opinion du matériel et de l'efficacité de ce corps à l'époque des exercices l'an dernier au "Camp de Ross," comme il l'a exprimé dans son rapport sur la milice, et l'on a si bien réussi depuis à trouver des recrues et à faire l'exercice annuel que je suis d'avis que le régiment est dans le meilleur état possible, tant au point de vue du matériel qu'à celui de l'efficacité, il s'est même amélioré sous plusieurs rapports.

Je dois dire que le Major de Brigad, Lieutenant-Colonel Otty, qui était présent au camp, a rendu de grands services au Lieutenant-Colonel de ce corps, en initiant les recrues aux premiers exercices et à la routine militaire, et les vieux soldats aux détails de la vie militaire. Ainsi, on a profité le plus possible du peu de temps accordé pour les manœuvres de cavalerie.

L'Adjudant-Général a parfaitement établi qu'il est désirable d'ordonner des exercices pendant l'hiver pour cette arme.

On a distribué cinquante nouvelles selles dans ce corps ; le reste de son fourniment est vieux et presque hors de service.

On a changé les carabines Spencer pour les carabines Snider qui étaient en bon état. Le cours d'exercices de tir à la cible a été suivi sous la surveillance du Major Darling.

*Brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.*—Lieut.-Colonel Foster.

Conformément aux Ordres-Généraux du 31 mai 1872, un camp d'artillerie a été formé à St. Jean le 22 août, et j'en ai pris le commandement, conjointement avec le Lieutenant-Colonel Foster, commandant la brigade, tandis que le Lieutenant-Colonel Iago remplissait les fonctions de surintendant des exercices et de la manœuvre. Le rapport de cet officier est si satisfaisant que je n'ai qu'à répéter à son adresse les paroles qu'il m'appliquait comme commandant, c'est-à-dire que mes devoirs de commandant ont été aussi faciles qu'agréables. Le Lieutenant-Colonel Iago fait rapport comme suit :—

"Les batteries Nos. 1, 2, 3 et 10, sont venues de St. Jean ; la batterie No. 7 a envoyé un fort détachement et deux officiers de Chatham, et la batterie No. 5 a aussi envoyé un petit détachement et un officier de Woodstock."

"Sans doute, "ajoute-t-il," les officiers et les soldats ont retiré beaucoup d'avantages des exercices de ce camp. Les exercices continus qui ne duraient pas moins de cinq heures par jour, ont été plus utiles aux soldats que trois fois le même temps passé dans les salles d'exercice."

"Il a trouvé les officiers très-capables d'instruire les soldats et ceux-ci bien disposés à profiter de leurs instructions, tandis que les uns et les autres rivalisaient d'efforts pour confirmer la réputation de bonne conduite dont ce corps a toujours joui."

"Sa charge de surintendant des exercices a donc été aussi facile qu'agréable. Il a eu aussi la satisfaction de présider à des exercices bien réussis du tir du canon faits par les

différentes batteries, tant au point de vue de la précision du tir qu'à celui de sa rapidité pour des prix offerts par des amis de la brigade."

Le Lieutenant-Colonel Iago termine son rapport par d'excellentes observations que j'approuve pleinement relativement au manque d'école d'artillerie pour l'instruction des officiers et soldats de ce district—" Il est inutile d'espérer former une bonne batterie si l'on n'a pas un certain nombre d'officiers et de soldats capables d'agir comme instructeurs d'artillerie théorique et pratique."

Cette question est maintenant soumise à la considération des autorités aux quartiers-généraux et l'adjutant-général connaît parfaitement "la grande importance qu'il y a, relativement à la défense de St. Jean et en général de la côte du Nouveau-Brunswick, d'avoir la milice de la partie maritime de la province, rompue aux exercices d'artillerie ;" et exprime l'opinion que s'il n'est pas possible d'établir à présent une "école d'artillerie" à St. Jean, d'après le "même principe qui a été adopté dans les provinces d'Ontario et de Québec, à Kingston et à Québec," que l'on obtienne la permission d'avoir une école de ce genre à St. Jean, le 1er décembre prochain, sur les bases des écoles militaires d'infanterie, et de la placer sous le commandement du Lieutenant-Colonel Iago, qui serait aidé d'un assistant et d'un instructeur.

Il faut ajouter que le Lieutenant-Colonel Saunders a soumis quelques conseils pratiques relativement à la fondation d'une école de cavalerie ouverte pendant les mois d'hiver, dès que l'on aura réglé la question plus importante d'une batterie d'artillerie semblable à celle de Québec et de Kingston. Voici l'ordre de brigade que j'ai fait publier à la levée du camp à St. Jean.

#### ORDRE DE BRIGADE.

CAMP D'ARTILLERIE,  
ST. JEAN, N.B., 30 août, 1872.

Le camp d'artillerie va être levé aujourd'hui, et le Député Adjudant-Général commandant désire exprimer aux officiers, sous-officiers et soldats la satisfaction que lui a fait éprouver la manière dont chacun s'est acquitté de ses devoirs.

Réunies pour la première fois dans un camp, et ayant tout d'abord à se briser à la routine de la vie de soldats en compagnie pendant un temps peu favorable, les troupes se sont bien conduites, et la discipline ne s'est pas relâchée.

Le Lieutenant-Colonel French, inspecteur de l'artillerie, annonce qu'il a été très-satisfait des exercices de batterie. Il regarde comme très-remarquable la manière avec laquelle la batterie de Chatham a tiré ses cinq coups de canon dans le concours pour la coupe donnée par Madame Iago.

Le Député Adjudant-Général a été comme d'habitude énergiquement secondé par son état-major, (les Lieutenants-Colonel Otty et Iago) auquel, ainsi qu'au Lieutenant-Colonel Foster, commandant la brigade, il offre ses sincères remerciements.

Par ordre,  
ANDREW C. OTTY, Lieutenant-Colonel,  
Major de Brigade.

*Compagnie du Génie.*—Capitaine Parks.

Ce corps ayant été désorganisé, à cause des délais apportés dans le renouvellement de l'enrôlement, a été récemment organisé de nouveau et les observations que je faisais relative-

ment au progrès du côté matériel en parlant des autres corps, peuvent s'appliquer tout spécialement à celui-ci, qui compte plus que l'effectif ordinaire et voit dans ses rangs des jeunes gens actifs et intelligents qui, je n'en doute pas, en appliquant leur intelligence à l'étude des devoirs importants du génie militaire, rendront le corps très-capable.

De concert avec le Colonel Iago, j'ai inspecté ce corps à St. Jean le 31 octobre, au moment où il terminait ses exercices annuels, et j'ai vu qu'il avait acquis assez de science et de pratique des exercices d'infanterie pour me permettre d'espérer qu'il sera plus tard très-capable. L'inspecteur de l'artillerie suggère de confier les fortifications et les batteries de St. Jean à la garde de ce corps, afin de lui apprendre à tenir ces constructions en bon état et peut-être aussi afin d'augmenter et d'améliorer le système de fortifications de cette place. Il est évident qu'il serait avantageux de suivre son conseil. Les commentaires sont inutiles.

*62ème Bataillon de St. Jean*—Lieutenant-Colonel Macshane.

J'ai inspecté ce corps au camp de St. Jean le 9 septembre; je l'avais vu auparavant plusieurs fois sous les armes pendant la période précédente des exercices.

Le camp était assis sur le terrain des casernes récemment occupé par le camp de l'artillerie de place.

Connaissant les difficultés qu'ont éprouvées les officiers qui ont avec tant de zèle entrepris d'enrôler de nouveau ce corps (ce qui venait, je pense, de l'idée fautive que l'on s'était formée de la position des corps de la milice active en général et des miliciens de la ville en particulier), j'ai vu avec plaisir dans ce camp qu'ils avaient réussi sous ce rapport, et aussi dans tout ce qui regardait l'efficacité de ce corps. Les soldats étaient brisés aux exercices de compagnie et aux manœuvres de bataillon; ils avaient une tournure militaire et leur conduite était excellente. D'un autre côté, on paraissait bien s'acquitter de tous les devoirs du régiment et les armes étaient dans un excellent état.

*74ème Bataillon.*

J'ai inspecté ce corps, au camp Sussex, le 18 juillet.

Quoique trois compagnies aient été tirées de la division de la troisième brigade—compagnies formées d'hommes comparables aux meilleurs de mon district—le camp a été établi à Sussex, où demeurent les Lieutenants-Colonels de la seconde division de la Brigade, qui a par le passé fourni les trois autres compagnies (un demi bataillon). Cependant deux de ces compagnies, (celles de Kingston et d'Elgin) ne se sont pas enrôlées de nouveau et seront licenciées. Le Lieutenant-Colonel prend des mesures pour les remplacer.

Les exercices, la discipline et la conduite de ce corps dans le camp ne laissent rien à désirer: nous n'avons regretté qu'une chose, ça été de ne pas y voir les deux compagnies dont nous venons de parler.

Le Lieutenant-Colonel désire aussi organiser un corps de musique pour le régiment, et lorsqu'on aura réussi et ajouté deux compagnies, je ne doute pas que le 74ème régiment ne le cède à aucun dans le district.

Le Major de Brigade de cette division, répondant à la question de savoir s'il est d'avis qu'il est possible de maintenir l'effectif actuel de la milice dans sa division sans recourir à la conscription, dit que: "s'il en juge par les rapports pour l'année courante sur le nombre de ceux qui ont fait leurs exercices dans le camp, et prenant en considération le zèle et l'activité qui ont été récemment déployés par les troupes de la ville et aussi par plusieurs corps de la campagne, il est porté à conclure que pour quelque temps au moins encore, le système actuel appliqué avec jugement pourra fournir le contingent requis dans cette division."



3<sup>ÈME</sup>. DIVISION DE BRIGADE.—Lieutenant-Colonel McCulley, Major de Brigade.

Outre l'escadron du 8<sup>ÈME</sup> régiment de cavalerie, No. 7, et le demi-bataillon du 74<sup>ÈME</sup>, réunis dans le camp avec leurs corps respectifs dont il a déjà été fait mention, 2<sup>ÈME</sup> division de brigade, j'ai inspecté les corps suivants d'artillerie, en compagnie du Lieut.-Colonel Iago, remplissant les fonctions d'inspecteur de l'artillerie.

*Batterie de campagne de Newcastle*—Capitaine Call.

Le Lieut.-Colonel Iago fait rapport qu'il a "inspecté cette batterie à Newcastle, le 30 septembre. Cette batterie a fait huit jours d'exercices dans le camp cette année. Le capitaine Call paraît éprouver beaucoup de difficultés provenant de causes locales pour enrôler de nouveau les soldats et se pourvoir de chevaux; mais il m'a informé qu'il s'était décidé à s'en tenir au vrai système, c'est-à-dire d'enrôler une batterie de campagne et de ne choisir les conducteurs que parmi les cultivateurs."

Le Lieutenant-Colonel Iago "a eu le plaisir d'avoir un bon rapport à faire sur cette batterie l'an dernier, et si le capitaine Call observe la règle qu'il s'est tracée et déploie l'énergie qu'on lui connaît on peut espérer qu'il aura une excellente batterie l'été prochain."

*Batterie No. 7, Chatham*—Major de Batterie Gillespie.

J'ai fait l'inspection à Chatham le 28 septembre.—Comme le Lieutenant Colonel Iago l'a déjà dit, "la meilleure partie de cette batterie s'est rendue au camp de St. Jean, et bien que les soldats fussent parfaitement exercés, ils ne soutenaient pas la comparaison avec leurs camarades qui avaient suivi un cours d'instruction. Il y a deux canons de 24 à cet endroit, et à peu de frais l'on construirait des plateformes, un arsenal pour les armes blanches et l'on aurait un endroit convenable pour réunir la batterie, en même temps l'on augmenterait les moyens de défense à Miramichi."

Je puis ajouter que le Major Gillespie a été requis d'évaluer le prix de ce service.

*73<sup>ÈME</sup>. Bataillon*—Le Lieutenant-Colonel Ferguson.

J'ai inspecté ce corps dans le camp le 19 août, à la fin de ses huit jours d'exercices près Chatham.

Composé, lors de son organisation, de 5 compagnies, et une compagnie ayant manqué de s'enrôler de nouveau cette année, le bataillon ne s'est pas assemblé avec l'effectif requis.

Cependant le Lieutenant-Colonel prend, avec son énergie ordinaire, des mesures qui porteront le nombre des compagnies à 6 et elles seront prochainement composées surtout de cultivateurs dont les intérêts sont les mêmes.

Je suis d'avis que ce corps a eu de grands embarras qui ont nui à sa complète organisation. Des intérêts différents étaient représentés dans ses rangs—des cultivateurs, des artisans, des pêcheurs et des marchands, tous loyaux et pleins de patriotisme,—mais il était difficile de choisir, de façon à ce qu'elle convînt à la majorité, une époque pour les exercices annuels. C'est pourquoi, il devient nécessaire de ne se réunir dans le camp que pendant le temps le plus court possible: huit jours, sans les avantages de la solde, du grade et des rations données par le gouvernement, &c., et il va sans dire que le cours d'exercices ne peut être aussi intéressant, aussi instructif que celui qui a été donné aux autres corps qui se sont formés en camps de brigade d'après le système amélioré.

Mais comme il a été dit plus haut, on aura bientôt vaincu ces difficultés, et je dois dire que le résultat de l'inspection a été aussi satisfaisant que possible. L'état-major et les

officiers de compagnie étaient excellents, si l'on tient compte du fait que bien peu sont passés par les écoles militaires. Les soldats étaient très-exercés et bien commandés: on ne pourrait placer sur un meilleur pied le bataillon réorganisé.

*Compagnies d'infanterie de Bathurst et de Dalhousie.*—Capitaines Burns et Barbane.

J'ai inspecté ces compagnies à leurs quartiers-généraux communs le 13 et le 15 août; comme leur réorganisation n'avait pas été terminée à cette époque, l'inspection était nécessairement imparfaite. Elles ont été plus tard inspectées par le Major de Brigade le 14 et le 15 octobre, et il dit que la première de ces compagnies était très-nombreuse et que les soldats paraissaient pleins de bonne volonté. Dans cette dernière compagnie, "peu de soldats vinrent à l'exercice;" le capitaine était absent.

La force et la stabilité de notre système actuel ont été sérieusement mises à l'épreuve cette année lorsqu'il s'est agi d'enrôler ou de renouveler l'enrôlement des troupes, dans un temps où l'offre et la demande de tout article d'utilité sont nombreuses et les journaliers, soit en ville ou à la campagne, sont très-rares. Il est satisfaisant de voir que dans ces circonstances, cette institution a été maintenue par les hommes les plus influents du pays et non par ceux qui appartiennent à la population nomade—des mercénaires qui, en général, entrent dans les rangs des armées permanentes.

Je puis déclarer qu'on ne paraît pas toujours comprendre ici—je parle des gens "en dehors de la milice" que dans "l'armée canadienne" le mot volontaire ne s'applique qu'à l'acte d'entrer dans l'armée et que dès que l'enrôlement est parfait, le terme cesse d'avoir une signification, "vu que l'armée ne doit pas avoir dans ses rangs un seul homme qui ne soit prêt à faire les efforts et les sacrifices que les règlements demandent."

Heureusement, nos troupes sont mieux connues sous le nom de "Milice Active," que sous celui de "Milice Volontaire."

Je puis ajouter que, soit que notre armée soit maintenue au moyen d'enrôlements volontaires, ou obligatoires, comme il est pourvu par la loi si le premier système ne réussit pas, il est satisfaisant d'apprendre que ce n'est ni l'intention ni le désir des autorités, depuis le Ministre de la Milice et l'Adjudant-Général en descendant, de faire et d'appliquer des règles arbitraires qui rendraient le service militaire le moins du monde désagréable à ceux qui y seraient engagés, en gênant leurs occupations ordinaires.

Au contraire, on verra que l'on n'épargne rien pour assurer les meilleurs résultats avec le moins de travail possible. En premier lieu, il est à désirer que les officiers de l'état-major du district et tous ceux qui font des arrangements pour exécuter "les instructions," prendront en choisissant l'époque de l'année qui conviendra le mieux à la milice pour les exercices annuels.

Les "règlements" de l'Adjudant-Général pourvoient à l'accomplissement systématique des devoirs dans des camps d'exercice, de sorte que les officiers et les soldats sont censés maintenant connaître leurs devoirs et les remplir d'après "le principe qu'il faut appliquer la responsabilité personnelle depuis les supérieurs jusqu'aux derniers surbalternes dans chaque corps," dans ses divers éléments; c'est le même principe qui, dans la vie civile, oblige "chacun à être très-circonspect dans le choix des agents et à leur donner ensuite pleine confiance, et à leur dire d'en faire autant dans leur sphère." On ne doit pas en conséquence refuser les congés dans des cas particuliers lorsque les officiers et les soldats ne peuvent pas, sans inconvénients sérieux, se rendre au camp, mais il faut avoir soin de n'accorder ces congés que lorsqu'ils sont absolument nécessaires. Cela, je crois, n'est que juste. Les hommes actifs, intelligents

sont toujours des hommes influents, de poids et de confiance et appartiennent à cette classe qui, de préférence à toute autre, devrait être incorporée dans la milice du pays et non dans une armée permanente; tandis que les paresseux,—et ils sont en petit nombre—sont, en général de peu d'utilité dans la société.

Relativement aux exercices annuels dans les camps d'exercice en général et dans les "camps de tactique de brigade" en particulier, je suis en mesure de déclarer qu'on désire y retourner, avec une ardeur toujours croissante.

En ce qui regarde les corps formés surtout de cultivateurs, qui, soit qu'ils travaillent sur les fermes ou dans les bois, ont peu de loisirs, il faut faire remarquer que la transition subite de l'hiver à l'été les presse de faire leurs semailles: ils ont ensuite un moment de répit relatif et maintenant, en règle générale, nous pourrions former nos camps avec avantage, entre les semailles et la récolte du foin.

Quant aux corps de troupes des villes, j'ai signalé dans mon dernier rapport, la difficulté qu'il y a dans mon district, de choisir une époque qui convienne aux corps de la ville et à ceux des campagnes pour les réunir ensemble dans le même camp pour toute la durée des exercices.

Cependant, ce qui s'est passé cette année prouve, qu'avec de la prévoyance de la part de l'état-major et des officiers commandants, et de plus avec une entente entre les patrons et les employés, les corps des villes peuvent consacrer un certain temps aux exercices militaires dans les camps sans qu'il en résulte d'inconvénients, mais au contraire, cela tournera à l'amusement et à l'avantage de tous et de chacun. Il n'est que juste de dire, à l'égard des troupes des villes, que les seize jours prescrits ne sont pas les limites fixées pour leurs exercices annuels. En plusieurs circonstances, ils font des exercices chaque semaine avec plaisir et y mettent beaucoup de bonne volonté, afin de devenir plus familiers avec les exercices et de préparer le corps à se montrer avec plus d'avantage au camp pendant la saison la plus rapprochée.

Lorsque je pris des mesures pour former le camp de cette année à St. Jean, je suis allé, en compagnie du Lieutenant-Colonel du 2 bataillon (Lieut.-Colonel Mcshane), rendre visite aux principaux individus qui employent des travailleurs en cette ville, afin de savoir le temps qui leur irait le mieux et de m'assurer leur concours. Tous me rappellèrent la rareté des travailleurs, mais aucun, je suis heureux de le dire, ne voulut mettre d'obstacles à nos projets. Au contraire tous admettaient la nécessité qu'il y avait d'encourager la milice locale et de lui faciliter le séjour au camp, pensant que dans le cas d'une guerre, ou même de troubles dans la ville, la classe importante à laquelle ils appartenaient—la classe commerciale—retirerait le plus d'avantages si l'on trouvait le pays prêt pour une telle éventualité et qu'ils auraient le plus à souffrir s'il n'en était pas ainsi.

Il est évident que dans nos camps d'exercices la santé et le bien-être des soldats sont de la plus haute importance. La gaieté s'en suivra tout naturellement et le succès et le progrès dans l'art militaire seront proportionnés aux soins qu'on leur donnera.

Cependant, ces deux points ont été pris en mûre considération par les autorités aux quartiers-généraux:—(1) une échelle de rations très-copieuses—on a accordé tout ce que l'on pouvait désirer. Il a déjà été question de ce sujet dans ce rapport. Les troupes campent toujours dans une localité saine, et ont toujours de l'eau pure en abondance et d'excellents règlements sanitaires pour leur gouverne. (2) En suivant les instructions de l'Adjudant-Général à l'égard du service et des différents exercices, commençant à l'A. B. C. de l'art militaire, par les simples exercices de compagnies et finissant par les manœuvres de campagne et les batailles feintes,—trois armes étant représentées,—on apprendra les rapports entre les exercices et la tactique. On n'oublie pas non plus le cours de mousqueterie nécessaire. Les

officiers et les soldats sont ainsi mieux instruits sur leurs devoirs, et leur intelligence militaire se développe grandement.

Pendant qu'on les soumet à ces exercices, on ne les surcharge pas d'ouvrage. On leur donne du temps suffisant pour jouer au ballon, au cricket et autres jeux qui demandent de la force. On peut organiser aussi un cabinet de lecture, sans dépense pour les soldats, et on y voit les journaux de la localité ainsi que des revues; outre cela, en appliquant sévèrement les ordres prohibant les spiritueux, on prévient les crimes, et le séjour dans le camp dépassera l'espérance de tous.

Afin de montrer que l'utilité pratique de nos camps d'exercices est de plus en plus appréciée par le peuple, je puis citer les lignes suivantes extraites du *Daily Telegraph* de St. Jean, du 8 juillet dernier:—

“Laisant de côté la question de la science militaire acquise par les volontaires dans le camp, cette vie leur est très-utile au point de vue physique. Les exercices en plein air, de mir sous les tentes, la vie dans la campagne, le changement de régime, les habitudes régulières—tout exerce une heureuse influence. Ceux qui abandonnent la routine de la vie de bureau, ou l'étude ou les ateliers pour le camp, en retirent des avantages appréciables. Ils reviennent à leur poste plus dispos et plus forts—l'intelligence et le corps reposés.”

#### RESSOURCES MILITAIRES.

Il est très-important, comme nous l'exigeons, que tous les officiers commandant un district militaire et aussi tous les officiers d'état-major connaissent parfaitement toutes ses ressources. Heureusement, même un observateur indifférent ne peut s'empêcher de remarquer l'amélioration rapide, mais régulière, des ressources de ce pays: l'immigration qui augmente sa population; l'agriculture et le commerce et ce qui s'y rattache faisant l'une et l'autre de grands progrès; les moyens de transport se multipliant, les routes, les chemins, les steamers à la disposition de tous. Tandis que les ressources du pays se développent, les amis de leur pays peuvent trouver matière à se féliciter dans le fait que l'on ne néglige pas de rendre plus efficaces nos milices locales, car on a dit avec raison, que “la force militaire d'un pays ne se trouve pas dans les routes, les chemins de fer, les fusils se chargeant par la culasse, les canons rayés, mais dans le talent et l'habileté de ceux qui s'en servent.”

“Des écoles militaires,” ont été fondées dans le pays, “des camps de tactique de brigade” sont devenus une institution pour nous, les exercices et les manœuvres de campagne sont l'objet d'études assidues, et enfin, ce qui n'est pas de la moindre importance, l'arme qui se trouve entre les mains des soldats, avec sa portée augmentée, sa précision et sa rapidité de tir, est maintenant maniée avec jugement et intelligence, non-seulement par quelques “tireurs” choisis, mais tous ceux qui assistent aux exercices annuels ont l'occasion—peu prolongée, il est vrai—d'apprendre à se servir de la carabine avec effet.

Relativement aux écoles militaires—placées pour la première fois sous le contrôle du département de la milice (et dirigées auparavant par les troupes de Sa Majesté en garnison dans le pays)—je suis heureux de faire rapport que le nombre de ceux qui ont fréquenté l'école de Fredericton, pendant les six mois qui ont suivi son ouverture, à partir du 1<sup>r</sup> décembre dernier, a été considérable, savoir: 64 cadets qui ont obtenu des certificats de seconde classe, contre une moyenne de 35 pendant une période de même durée sous le régime précédent. Outre cela, trois ont obtenu des certificats de première classe.

Il n'arrive que trop souvent qu'un petit nombre d'officiers fréquentent ces écoles, pré-

férant subir un examen devant un bureau d'examineurs, lequel ne doit pas être satisfaisant et s'il se fait dans un camp de brigade, on le précipite souvent parceque les officiers qui composent le bureau manquent de temps. Cependant, à nos écoles l'an dernier, il y a eu non-seulement un bon nombre d'officiers, mais une classe de jeunes gens intelligents, étudiants de l'Université et autres—le président de l'université lui-même vit que ses élèves retiraient des avantages de leur "éducation militaire," tout en ne négligeant pas leurs études ordinaires. Je suis heureux de pouvoir vous annoncer que nous avons plus tard utilisé les services de plusieurs de ces jeunes gens qui sont devenus des membres utiles de la milice active.

Les ordres de l'Adjudant-Général relativement aux sujets d'étude requis pour les certificats de seconde classe ayant été complétés par un cours de mousqueterie, ont été exécutés avec de bons résultats, et je désire suggérer que les cadets qui désirent rester pour assister à un cours plus long de mousqueterie, après avoir obtenu leur certificat de seconde classe et les capacités requises dans la mousqueterie, reçoivent un certificat spécial afin qu'ils puissent servir d'instructeurs dans leurs corps respectifs.

En terminant, je saisis cette occasion pour offrir mes meilleurs remerciements au Lieutenant-Colonel Ott, Major de Brigade, pour l'assiduité et le zèle avec lesquels il s'est acquitté des fonctions d'adjudant de l'école, et aussi au Capitaine McKenzie pour ses services utiles comme instructeur.

#### TIR A LA CIBLE.

Quant à ce qui regarde le tir à la cible, le district sous mon commandement (le Nouveau-Brunswick) occupe une haute position dans l'armée du Canada, car il est le district où le tir a été le meilleur dans le concours de l'année dernière; et bien que, vu la présence d'un grand nombre de recrues dans les rangs, nous ne puissions pas nous attendre à atteindre un chiffre élevé de mérite cette année, on a fait preuve du plus vif désir de remporter le prix dans nos différents camps, et je suis d'avis que les réformes faites aux règlements sur le tir à la cible nous ont valu un tir plus régulier que par le passé.

Maintenant la recrue et le soldat ayant, à part ses exercices de tir indépendant dans les rangs—debout à 200 yards, à genoux à 400, à volonté à 600,—à tirer cinq coups, à tour de rôle, ils peuvent prendre le temps de viser et éviter toute précipitation. D'un autre côté, je crois que le tir consécutif vaut mieux que le tir d'un seul coup à chacun son tour. Il reste à savoir s'il ne serait pas avantageux de faire le changement suivant: "l'officier présidant au tir ferait sortir des rangs deux hommes à la fois, et ils tireraient à tour de rôle chacun leurs cinq coups." Notre association provinciale de carabiniers a déjà adopté ce système.

Ci-incluse se trouve une liste contenant les noms du meilleur tireur dans chaque compagnie, corps, bataillon et district. Le meilleur tireur du district est le soldat E. Phillips, compagnie No. 6, 52ème bataillon—49 points.

#### ASSOCIATION DE CARABINIERS.

Non-seulement nous nous sommes plus occupé que par le passé du cours prescrit de tir à la cible, mais les lauriers gagnés par nos tireurs à Wimblédon ont contribué à stimuler le zèle de nos gens qui font partie des différentes associations de carabiniers. Il est à espérer que la coutume établie d'envoyer des représentants des tireurs de notre milice active pour concourir

avec les meilleurs tireurs de la Grande Bretagne, passera en coutume annuelle et non-seulement chaque partie de notre armée sera représentée aux concours annuels de Wimbledon, mais aussi chaque colonie britannique. Ces luttes devront se faire, en règle générale, avec le fusil qui se trouve entre les mains des soldats—le Snider-Enfield.

Après avoir passé par les exercices de tir à la carabine enseignés dans les tirs de la compagnie, le tireur arrive par degrés au but, après une série de concours pour des prix, dans les bataillons, les associations provinciales de carabiniers, et obtient le plus haut honneur auquel un canadien puisse prétendre: celui d'être choisi pour représenter cette Puissance prospère au Wimbledon de "notre patrie."

Il faut ajouter que le succès qui a couronné les efforts de nos tireurs a produit de bons résultats des deux côtés de l'Atlantique. Parmi ceux que nous devons remarquer, nous pouvons citer le fait que le peuple qui avant n'avait pris que peu d'intérêt à nos travaux, est déjà convaincu que le temps passé à acquérir de l'habileté comme tireur n'est pas du temps perdu; et il a donné des preuves tangibles qu'il était disposé à nous aider. Notre association de carabiniers a eu plus de succès cette année que jamais, comme le prouvent les rapports ci-joints. Il est à espérer que l'appui du public et son encouragement ne manqueront plus au principal étai de l'armée en ce pays: les Associations de Carabiniers.

Les associations de carabiniers suivantes ont eu des concours cette année:—

1. Association d'artillerie du N.-Brunswick.—formée depuis peu.
2. Association provinciale de Carabiniers du N.-B.
3. do do do du comté de Charlotte.
4. do do do de St. Jean.
5. do do do de Carleton.
6. do do do du comté de King.
7. do do do de York.
8. do do do de Northumberland.
9. Club de carabiniers du 62ème bataillon.
10. do do du comté de King.
11. do do du 71ème bataillon.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

GEORGE MAUNSELL, Lieut.-Colonel,

Deputé Adjudant-Général, Commandant le District Militaire No. 8.

#### DISTRICT MILITAIRE, NO. 9.

La milice de ce district est commandée par le Lieutenant-Colonel J. Winburn Laurie, Député Adjudant-Général, qui fait rapport comme suit, sur l'état de son commandement:—

QUARTIERS-GENERAUX,

Halifax, N.-E., 24 oct., 1872.

MONSIEUR,—

J'ai l'honneur de vous informer que le contingent que mon district est requis de fournir est de 4,284. Le chiffre total de l'effectif nominal de la milice dans ce district, si les cadres taient remplis suivant le nombre fixé en vertu des règlements, serait de 308 officiers et de 4230 soldats.

L'effectif réuni au temps de l'exercice annuel de 1872-73 a été de 222 officiers et de 2594 soldats.

Il manque 76 officiers et 1,636 soldats pour compléter les cadres. La milice active de ce district comprend les corps suivants qui, à l'époque de la manœuvre annuelle, sont venus comme il est dit ci-après :—

	Officiers.	Soldats.
Batterie légère d'Halifax.....	5	74
1ère Brigade, batterie de place d'Halifax.....	24	261
2ème " ".....	23	251
Batterie de Lunenburg.....	0	0
" Chester.....	0	0
" Mahone Bay.....	0	0
63ème Carabiniers d'Halifax.....	23	287
66ème bataillon d'infanterie.....	24	377
68ème " ".....	20	242
69ème " ".....	26	248
72ème " ".....	24	211
Compagnie No. 6, 75ème bataillon.....	3	37
78ème bataillon (Highlanders).....	20	234
Bataillon Provisoire Victoria (Cape Breton).....	17	180
Bataillon Provisoire de Cumberland.....	13	192

L'exercice annuel a été fait suivant les Ordres-Généraux No. 14 du 31 mai 1872, comme il appert par les documents A. B. C., ci-inclus. Les rapports de l'inspection annuelle et les rapports sur les tirs de district sont aussi inclus.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. WINBURN LAURIE, Lieut.-Colonel,

D. A. G. Commandant le District Militaire No. 9.

A l'Adjudant-Général,

Ottawa.

BRIGADE D'HALIFAX.

Elle comprend :

La batterie légère d'Halifax.....	Capitaine Graham,
1ère d'Artillerie de place d'Halifax.....	Lt.-Col. Mitchell,
2ème " ".....	" Belcher,
63ème " Carabiniers.....	" Pallister,
66ème " Infanterie.....	" Bremner,

Ces corps ont fait leurs exercices annuels aux quartiers-généraux de brigade. Toute la brigade a été présente à deux jours de manœuvre de brigade, à l'un desquels elle a été formée en division avec une brigade des troupes régulières de Sa Majesté sous le commandement du Lieutenant-Général Sir Hastings Doyle ; l'infanterie et la batterie légère ont pris part à deux autres manœuvres de brigade.

Toutes les troupes ont aussi assisté à trois exercices du soir, lesquels ont duré depuis 7½ heures jusqu'à 10 heures dans les longues soirées d'été ou au clair de la lune, et elles se seraient exercées plus souvent le soir, si en partie à cause de la maladie et en partie à cause d'autres

engagements pressants vu que j'étais sans major de brigade pendant toute la saison des exercices, j'avais eu le temps de m'en occuper d'avantage.

Les exercices de mousqueterie ont été faits régulièrement sous la direction d'un officier supérieur du corps qui s'exerçait, et sous la présidence du Lieutenant-Colonel Sawyer, l'instructeur de mousqueterie de la Brigade.

Le champ de tir de Bedford est mal situé pour cette fin, vu qu'on perd plus de trois heures pour s'y rendre et en revenir, mais l'on ne peut trouver d'endroit plus rapproché.

Les 12 batteries d'artillerie de place ont fait leurs exercices avec une batterie appartenant à l'artillerie royale et mise à leur disposition d'une manière obligeante par Sir Hastings Doyle.

Nul homme n'a été regardé comme capable, ou n'a reçu de solde à moins d'avoir assisté au nombre prescrit d'exercices de brigade, outre ceux de compagnie et de bataillon et sans avoir tiré ses quarante coups au tir à la carabine et si un artilleur avait fait ses exercices avec canon, à moins qu'il n'eût obtenu la permission de s'absenter, de l'officier commandant le corps.

Le 2 octobre j'ai inspecté cette brigade. Vu le temps humide des jours précédents, le terrain était trop détrempé pour nous permettre de faire les manœuvres de campagne : j'ai dû me borner à ordonner les exercices de parade. Les différents corps ont été bien dirigés par leurs commandants et les soldats qui pour la plupart étaient robustes, forts et de haute taille, et propres à tous genres de service, se sont montrés très-habiles dans les manœuvres et ont surtout donné des preuves qu'ils faisaient pour le mieux et s'efforçaient de paraître avec avantage. Il est à désirer, cependant, que cette brigade s'exerce sur un terrain brisé et accidenté.

La batterie légère a tiré à 1800 *yards* avec ses canons Armstrong de 6, en présence du Colonel Gibbon, C. B., commandant l'artillerie royale à Halifax, qui a exprimé sa satisfaction sur l'habileté et la science de la batterie. Cette magnifique batterie a été maintenue dans un excellent état depuis 1799, en entraînant de grandes dépenses pour ses membres, et l'on regarde comme une misère le fait que tandis que des corps moins anciens ont reçu des harnais, les membres de cette batterie sont obligés de supporter les frais de louage de harnais d'une qualité inférieure pour chaque parade.

#### CAMP DE TEVIOTDALE.

Le 26 juin, je suis allé camper avec le 78ème Highlanders et le bataillon provisoire de Victoria à Teviotdale près de Truro.

Dans le 78ème, différentes compagnies dont plusieurs avaient complété leur temps de service, arrivèrent au camp sans avoir l'effectif requis.

Les trois compagnies de Pietou étaient presque au complet; c'étaient pour la plupart, des hommes forts, courageux et qui faisaient honneur au bataillon.

Le 79ème possède un corps de musique de vézès et de tambours, et les cornemuses font connaître au public que le corps est formé de Highlanders et donnent de la joie au camp en l'absence d'une musique militaire ordinaire.

On a éprouvé quelque difficulté à diriger le bataillon provisoire de Victoria dans les manœuvres de brigade et de bataillon, vu qu'une grande partie des soldats ne parlent que le gaélique et ne comprennent pas l'anglais. Leur grande bonne volonté et leur soumission à la discipline ont cependant beaucoup contribué à faciliter leur instruction.

Une foule de soldats venus à ce camp étaient des adolescents.

On a levé trois nouvelles compagnies pour ce bataillon en partie composé d'individus



venus des montagnes occidentales de l'Écosse, et ils nous ont demandé la faveur de faire porter au régiment le nom de "91<sup>ème</sup> Argyleshire Highlanders."

Comme c'était la première année d'exercices dans le camp dans cette partie du district, les officiers ont fait tout leur possible pour que tout marchât très-bien; la présence de deux sergents de l'armée régulière auxquels le Col. Gibbon, C.B., l'officier commandant les troupes à Halifax, a avec obligeance permis de revenir dans le camp, nous a été très-utile pour l'économie interne; et il leur a permis de rester attachés aux deux bataillons pendant toute la durée des exercices. J'ai été plus persuadé que jamais de la nécessité d'avoir des soldats de l'armée régulière comme instructeurs de la milice.

Le 78<sup>ème</sup>, s'étant déjà occupé des exercices de bataillon d'après le système suivi les années précédentes, et ayant dans ses rangs quelques sous-officiers expérimentés, a fait des progrès plus rapides que le bataillon provisoire de Victoria qui n'avait pas ces avantages. Somme toute, la brigade a fait ses manœuvres d'une façon satisfaisante.

#### CAMP D'AYLESFORD.

Le 3 septembre, le 68<sup>ème</sup>, le 69<sup>ème</sup> et le 72<sup>ème</sup> bataillons et une compagnie du 75<sup>ème</sup> se rendirent au camp d'Aylesford, commandé par le Lt.-Col. Milsom, vu qu'à cause de ma mauvaise santé, je n'ai pu en prendre le commandement. Le 16 et le 17 septembre j'ai inspecté cette brigade. La saison des foins ayant été tardive et humide, au dernier moment les officiers commandants firent rapport qu'il conviendrait de remettre la date de la réunion au 10; mais comme il était trop tard pour faire des arrangements, les officiers eurent beaucoup de difficulté à faire venir les soldats, et les compagnies étaient faibles au point de vue du nombre. On a dit que c'était à cause de la moisson, mais on a aussi insisté sur le fait qu'il fallait offrir une solde plus forte afin d'engager une meilleure classe d'hommes à entrer dans les rangs.

Grâce aux efforts du Lieut.-Col. Milsom, du commandant et des autres officiers qui sont généralement pleins de zèle et d'énergie, les exercices de bataillon et de brigade ont été faits d'une manière satisfaisante.

La Compagnie No. 6 du 75<sup>ème</sup> bataillon, dont le capitaine déclara n'avoir pas reçu du commandant l'ordre de se rendre à Teviotdale, s'offrit volontairement à faire la manœuvre au camp d'Aylesford, et fut adjointe au 68<sup>ème</sup> bataillon pour l'exercice et la discipline. Cette compagnie est composée d'hommes vigoureux et remplis de bonne volonté.

#### BATAILLON PROVISOIRE DE CUMBERLAND.

Ce bataillon a reçu ordre de se rendre au camp près de Truro, le 26 juin, mais vu que le chemin de fer intercolonial n'était pas terminé, il ne put venir par cette voie et l'allocation de 3 centins par mille pour le louage de voitures était trop insuffisante pour payer le transport d'un bataillon sur un espace de 80 à 90 milles; le Lieutenant-Colonel Stewart déclara qu'il était impossible de trouver des voitures à ce prix. J'ai en conséquence fait savoir ce qui en était aux quartiers-généraux et donné ordre au bataillon de faire ses exercices annuels aux quartiers-généraux des compagnies et de réunir le bataillon à Amherst, où j'ai passé les compagnies en revue, le 9 octobre. Les soldats ont fait les exercices de bataillon et d'infanterie légère, et ils ont bien réussi.

Les quartiers-généraux de la compagnie de Parrsboro ont été transportés à Tidnish en juin, les nouveaux officiers n'ont pas été nommés et les accoutrements n'ont pas été reçus à temps pour que cette compagnie pût prendre part à la parade du bataillon. J'ai en conséquence inspecté la compagnie à ses quartiers-généraux.

Ce bataillon est composé d'un corps d'hommes robustes, respectables et à l'aise, que l'on peut toujours trouver lorsque l'on en aura besoin et qui sont assez forts pour supporter les fatigues d'une campagne.

Les batteries d'artillerie de place de Lunenburg, Mahone Bay et de Chester ont reçu ordre de s'exercer dans le camp près des Forts à Halifax, (tel qu'il a été prescrit dans les Ordres-Généraux No. 14 du 31 mai dernier.)

Les capitaines ont déclaré, par l'entremise du Major de Brigade, qu'ils n'ont pu réussir à rassembler leurs soldats. Ces batteries n'ont pas fait d'exercices cette année.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. W. LAURIE, Colonel, Commandant le district.

### UNIFORMES.

Les tuniques sont généralement bonnes et peuvent durer quatre ans, mais les pantalons sont d'une pauvre étoffe et devraient être remplacés tous les deux ans.

Il est difficile de donner aux soldats des vêtements qui ont déjà été portés, plusieurs hommes respectables ne voulant pas entrer dans le régiment parcequ'on leur offre des vêtements déjà portés; ce sont surtout les pantalons qu'ils ne veulent point porter.

Si l'on accordait chaque année une petite somme aux soldats qui font durer leur uniforme au-delà du temps prescrit, je suis d'avis que le département ferait par là des économies et que l'on aurait soin de conserver les habillements nets et propres.

Le bonnet de police ne convient nullement et les soldats cherchent constamment à s'en débarrasser. Quelques régiments se sont pourvus de bonnets dit *Glengarries* à leurs frais, mais ceux qui ont l'habitude de porter des chapeaux à larges bords trouvent pénible d'être obligés de s'exposer la figure au soleil avec un bonnet sans visière. Les officiers et les soldats en ont beaucoup souffert au camp de Teviotdale en juillet, et plusieurs sont revenus la figure couverte d'ampoules et il s'en est suivi plusieurs cas d'érysipèle. Même au camp d'Aylesford, au mois de septembre, un tiers des hommes portaient des chapeaux de différentes formes, ayant PERDU leurs bonnets de police. Un léger casque à visière remédierait à cet inconvénient et contribuerait au bien-être des soldats.

Les ceinturons blanchis à la craie sont incommodes, car les hommes ont tant de choses à apprendre dans le camp, qu'il vaudrait mieux leur substituer des ceinturons en cuir brun, qui demandent moins de soin et que les soldats peuvent apprendre plus facilement à tenir en bon état.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. W. LAURIE, Colonel, Commandant le District M. No. 9.

### DISTRICT MILITAIRE NO. 10 (MANITOBA).

La milice de ce district est commandée en ce moment par le Lieutenant-Colonel Osborne Smith, C. M. G., qui fait rapport comme suit, sur son commandement :—

QUARTIERS-GENERAUX, DISTRICT MILITAIRE No. 10,

27 janvier, 1873.

MONSIEUR,—Le chiffre total de l'effectif nominal des troupes dans ce district, si les cadres étaient au complet, tel qu'il est prescrit, serait de 36 officiers, 660 sous-officiers et soldats.

L'effectif actuel n'est que de 18 officiers et de 330 sous-officiers et soldats.

La milice active de ce district se compose des corps suivants :—

Troupes de carabiniers à cheval de St. Boniface, non organisées.

Do do do d'Headingly, organisées, mais sans uniformes et équipement.

Batterie d'artillerie de campagne de Winnipeg, organisée et en partie pourvue d'uniformes.

Compagnie de Carabiniers de Lisgar, complète.

Do do Mapleton do

Do do Poplar Point do

Compagnie de Carabiniers de Winnipeg, ayant ses uniformes; elle n'a pas été inspectée officiellement, et n'est pas armée.

Compagnie de Carabiniers du Portage Laprairie, ne s'est pas organisée.

Do do Kildonan do do

Do do St. Charles do do

Do do St. Boniface do do

Une compagnie commandée par le capitaine Larivière, ne s'est pas organisée.

Les corps qui ont été exercés et inspectés, ont paradé comme suit :—

	Officiers	Sous-Officiers et soldats.
Batterie de campagne de Winnipeg .....	2	34
Compagnie de Carabiniers de Lisgar.....	3	54
Do do Mapleton.....	3	35
Do do Poplar Point.....	2	32
Total.....	10	155

Les exercices annuels ont été faits au quartier-général de chaque compagnie.

Les exercices comprenaient les premiers exercices avec ou sans arme et les évolutions de compagnie.

On n'a pas eu encore occasion de tirer à la cible.

#### UNIFORMES.

La distribution d'armes, de fourniment et d'uniformes à la milice locale s'est faite comme suit :—

##### BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.

Armée de deux obusiers de montagne—fourniment incomplet—40 bonnets de police—quarante capotes militaires distribuées.

##### COMPAGNIE DE CARABINIERS DE LISGAR.

Armes, uniformes et fourniment complets, sans bonnets de police.

##### COMPAGNIE DE CARABINIERS DE POPLAR POINT.

Armes, uniformes et fourniment complets, sans bonnets de police.

##### COMPAGNIE DE CARABINIERS DE MAPLETON.

Armes, uniformes et fourniment complets, sans bonnets de police.

## COMPAGNIE DE CARABINIERS DE WINNIPEG.

Accoutrements complets, sans bonnets de police, sans armes.

Le système des enrôlements volontaires fonctionnera assez bien pour nous permettre de maintenir un effectif de six compagnies d'infanterie, deux de carabiniers à cheval et une batterie de campagne : ce qui serait un contingent raisonnable pour la population actuelle.

Outre la milice locale comprise dans le rapport précédent, il y a en service ici :

1<sup>o</sup>. Un détachement d'artillerie.

2<sup>o</sup>. Un bataillon provisoire d'infanterie.

En voici l'effectif :—

## DETACHEMENT D'ARTILLERIE.

Officier, 1 ; sous-officiers et soldats, 25.

## BATAILLON PROVISOIRE D'INFANTERIE.

	Officiers.	Soldats.
Effectif réel.....	16	258
Manquant pour le compléter .....	1	42
Nombre prescrit.....	17	300

Ces corps acquièrent rapidement un haut degré de capacité, surtout le bataillon provisoire qui, lorsqu'il aura fait partie de la milice encore quelques mois, pourra être comparé avec les régiments de S. M. dans le service régulier.

Relativement à vos instructions de vous faire connaître tout ce qui se rattache à l'état de la milice ou de la défense de ce district, mon rapport spécial sur le passage des troupes par le chemin Dawson est déjà entre vos mains.

Relativement au rapport que j'ai déjà soumis sur la défense de la Province et du Nord-Ouest, j'ai peu de choses à ajouter, si ce n'est que de nouvelles études n'ont fait que me confirmer dans les opinions que je vous ai déjà exprimées sur ces points.

En terminant mon rapport, je désire vous exprimer la satisfaction que m'a fait éprouver l'appui constant que m'a donné le Lieutenant-Colonel titulaire Irvine, commandant le bataillon provisoire ; joignant l'exemple au précepte, cet officier s'efforce de conserver la réputation et la discipline de ses troupes le mieux possible.

Je dois aussi des remerciements aux officiers d'état-major de ce district. Le Major Peebles, de l'intendance militaire, a rempli ses devoirs avec un zèle infatigable, et le capitaine Arman, ci-devant des *Queen's Own Rifles* de Toronto, qui a été officier d'ordonnance depuis quelque temps, promet de devenir un excellent officier d'état-major.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-humble serviteur,

W. OSBORNE SMITH, Lieut.-Col., D. A. Général,  
Commandant les troupes du Canada, Manitoba.

A l'Adjudant-Général, Ottawa.

## BRIGADE DU CHEMIN DE FER DU GRAND TRONC.

Cette brigade est commandée par le Lieutenant-Colonel C. J. Brydges. Le rapport du Major de Brigade sur l'état de la brigade est ici soumis, et l'on y verra que tous les soldats de cette belle brigade se sont enrôlés de nouveau pour un terme de trois ans, d'après les arrangements excellents et dignes d'éloges du commandant.

## BUREAU DE LA BRIGADE,

MONTREAL, 2 décembre, 1872.

MONSIEUR,—Ayant reçu ordre d'aller en Angleterre pendant les mois d'été, pour commander le détachement de milice canadienne envoyé à Wimbledon, je n'ai eu qu'une occasion de voir toute la brigade s'exercer depuis mon dernier rapport. Cela se passait au mois d'octobre et à bonne heure en novembre, lorsque j'ai parcouru toute la ligne.

On a fourni de nouveaux accoutrements à toute la brigade qui offre en conséquence un joli coup d'œil à la parade, et, à quelques exceptions près mentionnées dans mon présent rapport d'inspection, toute la brigade a fait de grands progrès dans les exercices et son organisation.

J'ai inspecté nos troupes à Montréal compagnie par compagnie, pendant les mois d'octobre et de novembre. Les exercices ont été faits pendant les mois d'été et les soldats paraissent familiers avec les exercices de compagnie, le maniement des armes et les charges.

Le 10 octobre, j'ai inspecté le corps de Brockville. Je n'en puis faire un bon rapport. Une espèce de torpeur s'est emparé des officiers supérieurs, ou ils ne sont pas à la hauteur de leur position, ce qui fait exception dans notre brigade, et je prends la liberté d'attirer votre attention sur le fait que ce bataillon est très-inférieur aux quatre autres. Les jours suivants, j'ai fait l'inspection à Kingston, Belleville et Port Hope. Kingston fait exception à ce que j'ai dit; les choses s'améliorent aussi; mais les officiers à ces stations ne savent rien.

À Toronto, j'ai inspecté la seconde brigade d'artillerie (celle du Colonel Spicer) le 28 octobre. Vous verrez par le rapport de l'an dernier que cette brigade n'était que très-faible. Je ne puis plus dire cela; au contraire, on a fait tout ce qu'il était possible pour la mettre sur un bon pied. Elle est aussi bien exercée qu'il est possible de l'être, eu égard au peu de temps qu'on lui a accordé pour ses exercices.

À Stratford, où sont stationnées les batteries Nos. 5 et 6, elles sont également en excellent état. Elles ont un corps de musique qui fait des progrès, et aussi des fifres et des tambours qu'elles maintiennent à leurs dépens. Le Major Patterson qui commande ici est un officier plein d'enthousiasme et très-capable; c'est à lui que sont dûs les progrès de ce corps.

J'étais à Brantford le 26 octobre et j'ai fait l'inspection en cet endroit et ailleurs du 32<sup>ème</sup> bataillon, commandé par le Colonel P. J. Stevenson. Les soldats sont bien exercés et tout fonctionne généralement bien. Les officiers s'intéressent beaucoup à leurs devoirs et tous les corps entre Brantford et Sarnia sont sur un excellent pied. Le corps de musique de Brantford a fait des progrès, et les fifres et les tambours des troupes de Sarnia leur font honneur. J'ai inspecté les compagnies du 1<sup>er</sup> bataillon (Lieut.-Colonel Bailey). Il est en bon état.

Des bureaux d'examineurs s'étant réunis sur ma recommandation à Montréal, Toronto et Brantford l'hiver dernier, presque tous les officiers de la brigade du chemin de fer du Grand Tronc en profitèrent pour se présenter devant ces bureaux, et maintenant presque tous les officiers de ces corps ont des certificats. Je conseille d'en faire autant chaque année, comme cela bien fonctionné.

Un excellent ordre du commandant nous a aidé à entretenir l'intérêt et en même temps il aide l'officier du gouvernement dans son travail. Les adjudants de chaque bataillon reçoivent un salaire de \$50 par année,—ce qui les encourage, et fait rechercher ce poste et aide l'officier commandant.

Tous les soldats se sont engagés sous serment pour trois ans. La liste d'enrôlement est en ma possession.

Le tir à la cible s'est fait régulièrement dans le cours de l'année et toute la brigade y a pris part; il y a eu progrès sur l'année précédente. Les meilleurs tireurs ont reçu leurs prix et le système a contenté tout le monde.

Je vous envoie ci-inclus des détails complets sur l'effectif de la brigade au tir et sa distribution.

En terminant, je dois ajouter que mes devoirs ne sont pas lourds, grâce au concours que me donne le commandant, le Lieut.-Colonel C. J. Brydges.

La brigade du chemin de fer du Grand Troc commandée par le Lieut.-Col. Brydges compte 2,326 officiers et soldats. Le tableau suivant indique l'effectif actuel et la distribution des corps de la brigade :—

Bataillons.	Officiers Commandants.	Officiers Supérieurs et d'état-major.	Capitaines	Lieutenants.	Enseignes.	Sous-Officiers et soldats.
1er Bataillon de Carabiniers.....	Lieut.-Col. Bailey.....	7	7	7	6	455
2de do .....	“ Shedden.....	5	8	8	8	525
3ème do .....	“ Stevenson .....	7	7	7	7	385
1re Brigade d'Artillerie.....	“ Dickson .....	6	7	7	5	435
2de do .....	“ Spicer.....	6	7	7	5	490
Effectif Total.....	.....	32	36	36	31	2,191

## DISTRIBUTION.

Montréal, { 1ère Brigade d'Artillerie,  
1er Bataillon de Carabiniers } Quartiers-Généraux.....14 Compagnies.  
2de Bataillon de Carabiniers }

Pointe Lévis, 1er Bataillon de Carabiniers,	Détachement.....	1	“
Richmond,	“ .....	1	“
Sherbrooke,	“ .....	1	“
Brockville, 2d	“ .....	1	“
Kingston,	“ .....	1	“
Belleville,	“ .....	1	“
Port Hope,	“ .....	1	“

Toronto,	2ème Brigade d'Artillerie, Quartiers-Généraux.....	4 Compagnie.
Stratford,	“ “ Détachements .....	4 “
Brantford,	3ème Bataillon de Carabiniers, Quartiers-Généraux.....	2 “
Stratford	“ “ Détachement .....	1 “
Ste. Marie,	3ème Bataillon de Carabiniers, Détachement .....	1 “
Sarnia	“ “ “ .....	2 “

---

 36

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur

P. W. WORSLEY, Major,

Major de Brigade de la Brigade G. T.

L'Adjudant-Général de la Milice  
du Canada.

#### DERNIERES OBSERVATIONS SUR L'ETAT DE LA MILICE ACTIVE PENDANT L'ANNEE 1872.

En terminant ce rapport sur l'état de la milice pendant l'année 1872 et sur la manière dont se sont faits les exercices annuels, je sens que je serais injuste envers les officiers et soldats sous mes ordres, si je manquais de rendre témoignage de leur conduite admirable pendant le temps des exercices annuels l'an dernier ; il est satisfaisant de n'avoir eu à constater qu'un seul accident fatal, malgré le grand nombre de personnes qui ont campé. Ce fatal accident est arrivé à Niagara, où un soldat s'est noyé en se baignant dans un endroit dangereux et après avoir enfreint les ordres.

Il est aussi satisfaisant d'avoir à constater la rapidité avec laquelle les troupes ont été concentrées dans les différents camps d'ins'ruccion ; c'est un fait digne de remarque, et il n'y a pas eu d'embaras sérieux à noter.

Les officiers de santé qui étaient présents dans les différents camps se sont acquitté de leur devoir avec zèle et habileté, et ces messieurs ont fait plusieurs recommandations utiles.

Ils déclarent que les bottes mal faites avec des talons hauts que les soldats portent, leur blessent les pieds et que leurs bonnets sans visière ou autre protection contre le soleil causent des inflammations aux yeux et quelques fois des coups de soleil.

Pour remédier à ces inconvénients, je suggère d'ajouter une paire de bottes militaires dans la distribution périodique des accoutrements,—ces bottes ne doivent être portées que lorsqu'ils sont de service ou aux exercices annuels,—et d'ajouter une visière avec une couverture de casquette en coton blanc pour le bonnet de police. Par ces moyens, on ajouterait au bien-être, à la santé et à l'efficacité des troupes.

Les médecins ont remarqué une grande amélioration dans l'état sanitaire des troupes l'an dernier, dans les différents camps, sur celui de l'année précédente, et ils font rapport que les rations étaient de bonne qualité et en assez grande quantité.

Les règlements et instructions contenus dans les Ordres-Généraux du 31 mai 1872 pour le transport, l'approvisionnement et l'instruction militaire de la milice active réunie dans les camps d'exercices l'an dernier, ont été trouvés complets et n'ont pas besoin d'être augmentés ni d'être amendés.

**MILICE DE RESERVE.**  
**RAPPORT indiquant l'effectif réel de la milice de réserve (Enrôlement de 1871.)**

DISTRICTS MILITAIRES.	Classes.				Total de toutes classes 1871.	Total de chaque Province, 1871.	Total de chaque Province, Enrôle-ment de 1869	REMARQUES.
	1ère	2de.	3ème.	4ème.				
	Célibataires ou veufs sans enfants.							
	18 ans mais au-dessous de 20	30 ans mais au-dessous de 45	Mariés ou veufs avec enfants, de 18 à 45 ans.	De 45 ans au-dessous de 60				
<b>PROVINCE D'ONTARIO.</b>								
No. 1	35,306	5,432	47,036	24,558	112,332			
" 2	34,587	5,419	46,545	23,369	109,920			
" 3	19,219	2,882	22,985	12,903	57,989			
" 4	17,487	2,859	19,399	10,900	50,645			
<b>PROVINCE DE QUEBEC.</b>								
No. 5	17,123	2,609	25,518	12,720	57,970			
" 6	23,342	2,449	38,816	19,181	83,788			
" 7	25,174	2,984	33,562	17,376	81,096			
<b>PROVINCE DU N.-BRUNSWICK.</b>								
No. 8	20,795	3,609	22,825	12,694	59,923			
<b>PROVINCE DE LA N.-ECOSSE</b>								
No. 9	29,046	5,108	28,900	17,291	80,345			
Total pour le Canada.....	222,079	33,351	287,586	150,992	694,008	694,008	656,066	

Nombre total de Miliciens de toutes classes, suivant l'Enrôlement de 1871..... 694,008  
do 1869..... 656,066  
do 37,942

**P. ROBERTSON-ROSS,**  
Colonel Commandant la Milice et Adjudant-Général.



Le rapport ci-joint indique la force numérique de la milice de réserve dans les quatre provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de Québec et d'Ontario, suivant les derniers enrôlements dont les listes ont été transmises aux quartiers-généraux.

On verra, par ce rapport, que dans ces quatre provinces six cent quatre-vingt-quatorze mille huit hommes âgés de dix-huit à soixante ans ont été enrôlés en vertu de la loi, pour servir à la défense du pays.

Conformément à la loi de la milice du Canada, cet enrôlement doit se faire tous les deux ans dans les différentes divisions régimentaires et de compagnie, sous la direction des officiers de la milice de réserve.

On n'a fait que deux enrôlements de la milice de réserve depuis la confédération des Provinces de l'Amérique Britannique du Nord qui ont formé la Puissance du Canada.

Suivant le premier enrôlement fait en 1869, la force numérique de la milice de réserve était de six cent cinquante six mille soixantes hommes; l'augmentation de la réserve en deux ans a donc été de trente sept mille neuf cent quarante-deux hommes.

Il est hors de doute que le troisième enrôlement pour la milice de réserve que l'on fait maintenant dans ces quatre Provinces du Canada montrera une augmentation correspondante dans la réserve de ces quatre provinces seulement, déjà plus forte numériquement que celle de quelques nations européennes. On s'attend à ce que l'enrôlement qui se fait en ce moment va prouver que la force de la réserve dans les quatre provinces est de beaucoup plus de sept cent mille hommes.

Les circonstances n'ont pas encore permis de faire d'enrôlement dans les provinces de Manitoba et de la Colombie Britannique.

Il peut être nécessaire d'expliquer que le meilleur côté du système militaire canadien se trouve dans l'organisation de sa réserve. Les étrangers et ceux qui ne connaissent pas la loi de milice peuvent supposer que les officiers de la milice de réserve sont destinés, dans certaines circonstances, à commander des corps ou des bataillons en campagne advenant la guerre, ou de les familiariser avec les exercices militaires en temps de paix.

Une telle supposition serait tout-à-fait erronée, parceque ces officiers sont nommés pour remplir des devoirs tout autres, quoiqu'aussi importants, en rapport avec l'organisation militaire.

Dans le cas d'une guerre, il serait du devoir des officiers de la Milice de réserve d'agir comme agents de recrutement de la milice active alors en campagne, pour leurs compagnies et régiments respectifs, et leur divisions territoriales de brigade, dès qu'il serait nécessaire de recourir à la conscription pour l'enrôlement. En temps de paix cette besogne leur incomberait également, dans le cas où l'on manquerait de volontaires pour remplir les cadres des corps qui sont nécessaires à la défense du pays et qui doivent s'exercer chaque année, et tous les deux ans il leur faut faire un enrôlement de toute la milice de leur district, en entrant le nom des hommes enrôlés pour la réserve, suivant leur âge, dans l'une des quatre classes de la réserve, et transmettre ces listes d'enrôlement, par l'entremise ordinaire, à l'adjudant-général aux quartiers-généraux.

En temps de guerre, leurs services seraient très-précieux et indispensables comme agents de recrutement; en temps de paix, ils pourraient agir comme recenseurs militaires, non-seulement pour faire connaître aux quartiers-généraux les ressources militaires du pays au point de vue du nombre mais aussi ils tiendraient en activité l'organisation nécessaire pour la conscription; de plus, on est d'avis que l'enrôlement périodique de la milice de réserve

fait par les officiers de la réserve offre les meilleures garanties d'exactitude ou les preuves d'un manque d'exactitude du recensement de toute la population du Canada que l'on fait périodiquement.

La valeur d'une telle organisation de réserve qui a été si souvent approuvée par d'éminents hommes d'état, est évidente.

VOYAGE D'EXPLORATION AUX PROVINCES DU NORD OUEST ET AUX TERRITOIRES INDIENS DU CANADA. RELATION D'UN VOYAGE A TRAVERS LE CONTINENT, EN PASSANT PAR LES TERRITOIRES CANADIENS JUSQU'À LA COLOMBIE BRITANNIQUE ET VANCOUVER.

A la fin des exercices annuels pour les provinces d'Ontario et de Québec, je me suis rendu, d'abord, via le lac Supérieur et le "chemin Dawson," à Manitoba, suivant mes instructions; ensuite j'ai traversé le continent en passant sur le territoire canadien jusqu'aux côtes du Pacifique et l'île de Vancouver, ayant voyagé à cheval presque constamment depuis le Fort Garry.

Parti de Collingwood le 16 juillet, en bateau à vapeur pour la baie du Tonnerre (lac Supérieur) j'arrivai de bonne heure le 22, à la destination du bateau, qui s'était arrêté en route aux établissements d'Owen Sound, Leith et Killarney sur les bords du lac Huron, et à la baie de Gargantua, à l'île Michipicoton, et Népigon, sur le lac Supérieur.

La baie de Népigon offre un bon havre sûr, et cette localité est destinée à devenir importante lorsque le chemin de fer du pacifique canadien sera construit.

A notre arrivée au débarcadère du Prince Arthur, je vis qu'on avait déjà fondé un établissement considérable et apparemment prospère.

La population compte maintenant environ 500 âmes; on a construit plusieurs bonnes maisons et établi le gouvernement municipal.

La baie du Tonnerre est un des havres les meilleurs et les plus sûrs sur la côte nord du lac Supérieur, et le paysage environnant est magnifique.

Faute d'un quai convenable, on éprouve beaucoup d'embarras; mais comme celui qui est maintenant en voie de construction sera bientôt terminé, il sera beaucoup plus facile de descendre à terre: c'est tout ce qui sera nécessaire d'ici à quelque temps.

Grâce aux grandes ressources minérales et aux riches mines d'argent et de cuivre qui se trouvent dans le voisinage et grâce au havre excellent, l'on peut raisonnablement espérer qu'avant longtemps l'on verra un établissement considérable et riche à la baie du Tonnerre.

En quittant le débarcadère du Prince Arthur, je me suis rendu, en voiture, le 22 juillet, en un seul jour, au lac Shebandowan, distance de quarante-cinq milles, en passant par ce que l'on peut regarder comme un bon chemin.

On a construit des ponts sur tous les cours d'eau et il y a un bon pont sur la Matawan.

Quand cette route aura été empierrée sur tout son parcours, ce qui sera probablement fait cet été, elle sera aussi bonne que l'on pourra désirer.

Le pays à travers lequel passe le chemin du lac Supérieur au lac Shebandowan est bien boisé, et meilleur qu'on ne le croit pour la colonisation. Bien que le sol dans le voisinage immédiat du débarcadère du Prince Arthur soit sablonneux, la plus grande partie du pays que j'ai traversé offre un terrain propre à l'agriculture.

A la rivière Matawan, on avait commencé à défricher les terres; on a déjà fait des récoltes d'excellent foin, et les légumes et céréales semés depuis peu avaient belle apparence.

En partant du Lac Shebandowan, je me rendis en canot à l'angle nord ouest du Lac des Bois; le trajet dura six jours pour franchir une distance de trois cent dix milles, à travers la chaîne de lacs qui forment la "route Dawson"; j'ai été remorqué une partie du chemin par des bateaux remorqueurs.

On a beaucoup amélioré cette ligne de communication qui se trouve sur le sol canadien et va aux vastes et immenses territoires du nord ouest, et je suis certain que si l'on avait pu mettre des moyens plus considérables à la disposition de M. S. J. Dawson, cet habile ingénieur aurait presque complété la route en l'améliorant davantage.

On a beaucoup amélioré les portages. Sur la plupart, il y avait des chevaux ou des bœufs attelés à des voitures. En plusieurs endroits, on a choisi une route plus courte et meilleure que celle que l'on avait d'abord adoptée, et bien qu'elle soit maintenant non-seulement une route parfaitement utile et praticable, pendant la belle saison, elle est encore un ouvrage indispensable à la colonisation du pays à travers lequel elle passe.

Au Fort Francis, on construit deux bateaux à vapeur de dimensions considérables; l'un d'eux a déjà été lancé et l'on compte terminer l'autre de bonne heure le printemps prochain. L'un de ces bateaux est destiné à la rivière La Pluie et au lac des Bois et l'autre au lac La Pluie. On doit faire construire de nouveaux remorqueurs, de sorte que l'été prochain il y aura des bateaux à vapeur sur tous les lacs et rivières. Lorsque l'on aura mis tous ces projets à exécution, le voyage entre le lac Supérieur et Manitoba, en passant à travers le territoire canadien, se fera en quatre ou cinq jours et le transport des passagers, des marchandises, des voitures et des chevaux se fera sans difficulté par le "chemin Dawson."

La région qui borde le lac et la rivière La Pluie est couverte de bois des meilleurs essences, et extrêmement pittoresque et est encore plus propre à la colonisation que la région entre les lacs Supérieur et Shebandowan. Les lacs et les rivières sont remplis de poissons et l'on pourrait faire des établissements avantageux.

D'après les recherches les plus minutieuses, le nombre des Indiens qui se trouvent le long du "chemin Dawson" et qui appartiennent à la tribu des Ojibbeways, ne dépasse pas quatre mille, dont environ huit cents sont en état de porter les armes. Quoiqu'il se trouve parmi ces Indiens quelques individus remuants, on les regarde comme de bons Indiens à tout prendre, et si on les traite avec bonté et fermeté, ils ne gêneront pas le passage par cette route et ne s'opposeront pas à la colonisation paisible du pays.

L'été dernier, la tribu des Ojibbeways appréhendait une attaque des Sioux, leurs ennemis héréditaires, qui demeurent à l'ouest de la rivière Rouge sur le côté américain de la ligne frontière internationale. Dans le but de conserver la paix du pays et pour aider votre commissaire des Indiens quand il fera des traités et pour la protection des colons, je crois qu'il serait désirable de former un camp de cent hommes au fort Francis pendant l'été. Ce détachement pourrait être tiré de rangs des soldats qui sont au Fort Garry et qui y retourneraient en hiver. Le commissaire des Indiens qui est allé pour conclure un traité l'été dernier, sans être accompagné de soldats, n'a pas réussi.

Je recommande, de plus, d'organiser une brigade navale avec les employés du Département des Travaux Publics qui au nombre de 400 seront stationnés le long du "Chemin Dawson" l'été prochain, et de les faire armer et équiper par le Département de la milice et d'accepter

offre que l'on a faite de lever deux compagnies au débarcadère du Prince Arthur, à la Baie du Tonnerre.

La présence de pareilles troupes le long de la route, j'en suis certain, serait très-importante. Il est hors de doute que le passage des troupes se rendant au Fort Garry pour prêter main forte au pouvoir civil pour assurer la paix pendant ces trois dernières années, a déjà produit d'excellents résultats.

En partant de l'angle nord-ouest du lac des Bois, je me suis rendu au Fort Garry, à Manitoba, en voitures à deux chevaux. Nous avons parcouru cette distance de quatre-vingt-dix milles et demi en une journée et demie; le trajet à partir du débarcadère du Prince Arthur avait duré neuf jours et demi.

Le chemin du lac des Bois à la Pointe de Chêne où commence la prairie est aussi bon que les meilleurs des provinces de Québec ou d'Ontario et à partir de l'angle nord-ouest du lac des Bois, les charrettes et les voitures en usage dans le pays aussi bien que toute voiture légère, peuvent passer sans difficulté pendant la saison d'été sur un espace de treize à quatre cents milles à travers les vastes prairies du Nord-Ouest, jusqu'aux montagnes rocheuses, et à travers une des contrées les plus belles et les plus fertiles du monde.

## CHAP. II.

### *Inspections à Manitoba.*

Arrivé au Fort Garry Supérieur le 31 juillet, j'inspectai le jour suivant les troupes de cette localité, et plus tard les troupes stationnées au poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Pembina.

Les forces militaires autorisées à demeurer à Manitoba en ce moment, consistent en 300 soldats formés en un bataillon de quatre compagnies sous le commandement d'un major, et d'un détachement d'artillerie de 25 canonniers et commandé par un officier, mais lors de mon inspection les troupes n'avaient pas cet effectif et se divisaient comme suit :

Au fort Garry Supérieur.....	181	de tout rang.
“ Inférieur.....	20	“ “
Au poste de la Cie de la Baie d'Hudson à Pembina.....	42	“ “
	243	“ “

Cette diminution venait du fait que l'on avait congédié plusieurs soldats dont le terme d'engagement était expiré; mais on a envoyé au Fort Garry un détachement considérable tiré des provinces d'Ontario et de Québec au mois d'octobre dernier, pour remplir les cadres aux termes de la loi.

Je suis heureux de faire rapport qu'en inspectant le bataillon d'infanterie, je l'ai trouvé en aussi bon état relativement à la capacité et à la discipline qu'il était possible de le désirer eu égard au peu de temps accordé pour l'enrôlement des soldats et la durée incertaine du commandement des officiers.

Les compagnies stationnées au Fort Garry Supérieur étaient campées au moment de l'inspection sur les bords de l'Assiniboine à un mille environ de son confluent avec la rivière Rouge; la propreté, le bon ordre du camp qui a été assis tout l'été faisaient beaucoup d'honneur au Major et Lieutenant-Colonel titulaire Irvine, l'officier qui commande le bataillon.

En inspectant la compagnie de Pembina, j'ai constaté qu'il n'y avait pas assez d'espace et

de logement dans ce petit comptoir de la compagnie de la baie d'Hudson, eu égard au nombre des soldats qui y sont stationnés.

Ayant ce fait en vue, et comme il était désirable à cette époque de renforcer la garnison du Fort Garry Supérieur, je donnai ordre, avec l'assentiment du Lieutenant-Gouverneur de la province, de réduire le nombre du détachement de Pembina à un sergent, un caporal et 12 soldats ; et comme il n'était pas nécessaire de conserver un autre détachement au Fort Garry Inférieur, je donnai ordre, aussi avec l'assentiment du Lieutenant-Gouverneur, de faire revenir au Fort Supérieur les troupes stationnées au Fort Garry Inférieur. Le bataillon est maintenant concentré au Fort Supérieur, et comme la majorité des soldats se sont de nouveau engagés pour une période de trois ans, l'on peut s'attendre à ce que ce corps atteigne avant longtemps la discipline et l'habileté militaires.

L'excellent caractère et la bonne conduite dont la plupart des soldats formant ce corps ont fait preuve pendant les deux derniers mois ont été remarquables. La tenue militaire et la discipline déployée par le bataillon récemment lorsqu'il a été appelé par le pouvoir civil pour apaiser une émeute en temps d'élections, prouve que c'est un corps sur lequel le pays et le gouvernement peuvent compter.

Le détachement d'artillerie a été envoyé au Fort Garry après mon inspection.

Relativement aux logements préparés pour le bataillon dans le comptoir de la baie d'Hudson et connu sous le nom de Fort Garry Supérieur, je les ai trouvés insuffisants, nullement convenables et en général peu propres à recevoir des soldats d'une façon permanente. Les magasins dont on se servait comme de casernes pour les soldats avaient besoin de réparations pour les rendre habitables pendant l'hiver. Ce sont des bâtiments en bois, et plusieurs d'entre eux ne sont que des charpentes en planches. Le bâtiment qui servait de résidence aux officiers, et qui a du être excellent jadis, est maintenant très-vieux et délabré. Il a besoin de beaucoup de réparations ; le toit devrait être recouvert en bardeaux, bien que l'on doute que le bâtiment vaille la peine d'être réparé.

Le magasin destiné aux munitions ne convient guère et n'est pas propre à les conserver en sûreté ; ces munitions sont dispersées dans huit bâtiments ; un bon magasin suffirait.

L'arsenal où l'on a déposé les carabines et les armes de réserve est très-humide.

On a besoin d'une poudrière ; la poudrière de la Compagnie de la baie d'Hudson est généralement bien remplie de sa poudre, et de plus elle est humide.

En faisant ce rapport sur l'état des casernes au Fort Garry, il n'est que juste de dire, au crédit de la Compagnie de la Baie d'Hudson, que ceux qui appartiennent à cette grande Compagnie de négociants ont fait tout en leur possible pour venir en aide aux troupes, autant que les circonstances et leurs besoins le permettaient. Dans plusieurs cas ils se sont mis à la gêne eux et leurs employés pour procurer des logements aux soldats, se rendre au désir du gouvernement et aux exigences de la situation.

On a jugé nécessaire, pendant les trois dernières années, de maintenir une organisation militaire au Fort Garry où l'on ne peut trouver que des logements temporaires qui sont là comme pis-aller.

En hiver les soldats souffrent beaucoup du froid, vu le manque d'abris et de logements convenables, et de plus il est difficile de maintenir l'ordre et la discipline parmi les soldats mêlés aux employés de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et cet arrangement, excepté comme mesure provisoire, n'est nullement convenable ni satisfaisant.

Dans ces circonstances, pourvu que cela soit conforme aux lois du gouvernement, je re-

commande instamment de construire au plus tôt des casernes pour y loger convenablement les troupes. Ayant demandé aux soldats s'ils avaient à se plaindre de leur solde et de leurs rations, et de la façon dont ils sont traités, selon mon devoir, ils se déclarèrent contents de leur solde, de leurs rations et de la façon d'agir des officiers, mais invariablement ils se sont plaints respectueusement du manque de bonnes casernes.

Je me crois obligé de dire que leurs plaintes sur ce point étaient justes, et qu'il ne serait que raisonnable de se rendre à leurs désirs.

Avec peu de dépenses et de troubles, les soldats pourraient faire la plus grande partie de l'ouvrage eux-mêmes.

On trouverait en fin de compte que ce plan serait le plus économique, si l'on a l'intention de garder des troupes à Manitoba, et il est essentiel que l'on pourvoie à cela pour maintenir la discipline et les troupes sur un pied convenable. Déjà le montant de l'argent dépensé pour réparer de vieux bâtiments et en construire de nouveaux au poste de la Compagnie d'Hudson aurait suffi à payer les frais de construction de casernes en troncs d'arbre au Fort Garry.

Je recommande de plus, si le gouvernement a l'intention de faire stationner une force militaire à Manitoba, que l'on fournisse à 100 hommes du bataillon provisoire des chevaux et qu'on les équipe comme des carabiniers à cheval, qu'on ajoute au détachement d'artillerie un officier et 25 artilleurs de la batterie de Kingston et que l'on donne à l'artillerie quatre de ces canons de montagne que l'on a dernièrement reçus d'Angleterre. Ainsi les troupes formeraient une petite mais solide brigade de campagne et sa force militaire serait beaucoup plus considérable.

Relativement à la nécessité de maintenir des troupes au Fort Garry, je suis certain que cela est très à propos et je n'ai aucun doute à cet égard, vu la présence de hordes d'Indiens, l'état primitif de la société dans la province, les fortes passions politiques qui y existent et le fait que des deux côtés de la ligne frontière internationale se trouvent en grand nombre, tant parmi les blancs que parmi les Indiens, des individus remuants et dangereux.

Il est aussi fort désirable de maintenir à la disposition du pouvoir civil un certain nombre de constables de police, dont quelques-uns devraient être à cheval; mais je suis certain que le bon ordre et la paix dans le Nord Ouest dépendront pendant le changement des affaires, d'ici à quelques années, de la présence de troupes disciplinées vivant sous ses propres règles et indépendantes de toute force civile qu'on pourrait établir, quoique devant leur prêter main forte.

Quels que soient les sentiments que l'on peut avoir à l'égard de la police, il est rare —si cela arrive—que de l'animosité se produise dans quelque partie de l'empire britannique contre les soldats portant l'uniforme de Sa Majesté.

Dans l'éventualité de troubles sérieux, la police, agissant seule et n'étant pas supportée par un corps de troupes, serait écrasée très-probablement dans une province habitée par des races différentes, où chacun est armé, tandis que d'un autre côté, il ne serait pas désirable de maintenir seulement des troupes sans un corps de police.

Je crois qu'un petit corps de constables suffira pour maintenir l'ordre dans la province, pourvu que l'on ait des troupes; mais si des troubles sérieux éclataient, un corps considérable d'hommes de police ne pourrait maintenir la paix sans les militaires, et je regarde la présence des soldats dans le territoire du nord ouest comme indispensable d'ici à quelques années dans l'intérêt du bon ordre et de l'établissement du pays.

Pendant mon inspection dans le Nord Ouest, j'ai acquis la certitude qu'il existe parmi les indiens certains préjugés contre la couleur de l'uniforme porté par les soldats du bataillon provisoire. Plusieurs d'entre eux ont dit : " Quels sont ces soldats qui se trouvent à la rivière Rouge portant des habits noirs? Nos anciens frères qui venaient là—faisant allusion au 6<sup>ème</sup> régiment de S. M.—portaient des habits rouges," et ils ajoutaient : " Nous savons que les soldats de notre puissante mère portent des habits rouges et sont nos amis."

Afin de rassurer les indiens et pour d'autres raisons, j'ai conseillé de changer les uniformes et c'est ce qui a été fait : la milice en service à Manitoba porte des habits rouges et cette affaire, petite en elle-même, finira probablement par avoir beaucoup d'importance plus tard.

Le 8 août, j'ai inspecté la batterie de campagne de Winnipeg. C'est un corps de milice d'artillerie organisé depuis peu et composé de citoyens de Winnipeg.

La batterie est commandée par le Major Kennedy, un officier plein de zèle, mais elle n'a pas encore été armée.

A l'occasion de l'inspection, le corps embrigadé avec le bataillon provisoire, a pris part à des exercices à feu. La batterie était armée pour la circonstance de légers canons de campagne appartenant à la compagnie de la Baie d'Hudson, et mis, avec bienveillance, à sa disposition par M. Donald Smith, M.P., le principal facteur.

On recommande d'armer cette batterie, dès que les circonstances le permettront, des quatre canons de montagne que l'on a dernièrement reçus d'Angleterre, et de la pourvoir des harnais et des munitions d'artillerie nécessaires.

La milice de Manitoba est commandée par le Lieutenant-Colonel Osborne Smith, C.M.G. Député Adjudant-Général, qui fait rapport qu'au mois de mai, 26 soldats du bataillon provisoire dont le temps d'engagement sera alors expiré, recevront leur congé. On devrait envoyer un même nombre d'hommes au Fort Garry par le chemin Dawson, à l'ouverture de la navigation, pour maintenir l'effectif à son chiffre autorisé et l'on devrait envoyer, en même temps, un officier et 25 canonniers pour donner plus de force au détachement d'artillerie.

### CHAP. III.

#### *Du Fort Garry aux Montagnes Rocheuses.*

Ayant terminé l'inspection de la milice à Manitoba, je partis du Fort Garry accompagné de mon fils, jeune homme de 16 ans, mon compagnon de voyage, le 10 août, pour les Montagnes Rocheuses et la Colombie Britannique, n'ayant qu'un guide et un jeune indien de la tribu des Saulteux, pour me rendre à l'océan Pacifique à travers le territoire canadien.

La Compagnie de la baie d'Hudson me fournit dix chevaux, deux charrettes de la rivière Rouge, et tout ce qu'il nous fallait, et entreprit de nous pourvoir de guides, de chevaux et de provisions nécessaires pour le voyage, tirés de ses différents postes de la rivière au Cygne et des districts de la Saskatchewan jusqu'au Fort Edmonton ou au comptoir des Montagnes Rocheuses, mais elle ne voulait rien promettre au-delà de ce point, ni de nous faire traverser sains et saufs la région des Pieds Noirs si nous étions forcés d'y passer.

Cependant, l'hon. Donald Smith, M. P., m'a donné tout le secours possible ainsi que les messieurs attachés à la compagnie dans les différents postes que j'ai visités, et je leur dois mes meilleurs remerciements, non-seulement pour plusieurs actes de bonté et d'hospitalité, mais pour les renseignements qu'ils m'ont donnés sur les tribus indiennes.

Lorsque je partis du Fort Garry, plusieurs personnes prétendirent qu'il n'était pas prudent de me mettre en route, avec si peu de monde, pour traverser le territoire indien et surtout le pays des Pieds-Noirs, si cela devenait nécessaire ; et je dois remercier le gouvernement d'avoir, par télégramme adressé au Fort Garry, donné ordre de me faire accompagner par une escorte de six soldats pris du bataillon faisant le service à Manitoba.

Après mûre délibération, et après avoir pris conseil des personnes les plus compétentes, je ne jugeai pas à propos d'en agir ainsi. Une escorte de six soldats n'aurait pas été assez forte pour me protéger contre des dangers réels et contre les Indiens des prairies et aurait pu provoquer une attaque. Leur transport et leur nourriture auraient, de plus, entraîné des dépenses considérables.

En partant du Fort Garry, et passant par la rivière au Cygne et les districts de la Saskatchewan via les postes de la compagnie de la baie d'Hudson de fort Ellice, Carlton, Pitt, Victoria et Edmonton, je suis arrivé au comptoir des Montagnes Rocheuses, à environ 1200 milles du Fort Garry, en 31 jours, dont 25 seulement ont été consacrés au voyage.

Le chemin de la prairie ou le sentier des voitures qui s'étend depuis le Fort Garry jusqu'au comptoir des Montagnes Rocheuses et dont la compagnie de la baie d'Hudson s'est servi pendant de longues années, était à cette saison très-bon. Les serviteurs de la compagnie ont jeté des ponts grossiers sur plusieurs rivières et nous n'avons rencontré aucun obstacle, si ce n'est au passage de la Saskatchewan du Sud où nous avons passé une journée pour faire traverser nos chevaux à la nage et pour réparer un chaland endommagé sur lequel nous devons placer nos bagages et nos voitures pour les transporter de l'autre côté de la rivière. Sur de grandes distances, le chemin passait à travers une prairie aussi unie qu'un champ de course.

Il serait désirable de jeter un pont sur la petite rivière Saskatchewan, un autre sur le ruisseau de la queue de l'oiseau et un troisième sur le ruisseau au serpent entre le Fort Garry et le Fort Ellice, sur la côte abrupte de cet endroit ; il est quelque peu difficile de passer à ce point pendant la saison des pluies avec des voitures chargées. De plus, il est nécessaire de faire quelques réparations et améliorations sur le chemin entre les forts Pitt, Victoria et Edmonton, et à travers deux ou trois marais près du comptoir des Montagnes Rocheuses ; mais à tout prendre, il ne serait pas nécessaire de faire des travaux considérables à présent.

Dans notre voyage entre le Fort Carlton et Edmonton, distance de trois à quatre cents milles, nous avons été accompagnés par la femme d'un de nos guides, (un employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson,) qui avec ses trois enfants voyageait dans une voiture à quatre roues, couverte en toile, et conduisant les chevaux elle-même presque tout le long du chemin.

J'avais formé le projet de rejoindre à Edmonton, s'il était possible, M. Sandford Fleming, l'ingénieur en chef du chemin de fer du Pacifique qui avait quitté le Fort Garry dix jours avant nous pour la Colombie Britannique, et de traverser en même temps que lui la "passe de la Tête Jaune." Mais en arrivant à Edmonton, j'appris qu'il était parti depuis sept jours.

Comme il était impossible de trouver en cet endroit un guide pour la passe de la Tête Jaune ou pour toute autre passe, il devint nécessaire de nous rendre au comptoir des Montagnes Rocheuses, un petit poste pour la traite avec les Indiens Pieds-Noirs, à environ 180 milles d'Edmonton du côté du sud ouest, en vue des premières chaînes des Montagnes Rocheuses et à une distance d'environ quarante-cinq milles.

Entre le Fort Garry et le Fort Ellice, distance d'environ 230 milles, le pays est diversifié et présente une vaste étendue de terre ondulée et est généralement fertile. Dans quelque partie l'on rencontre des lacs salés ; la monotonie de la vaste étendue de la prairie est rompue çà



et là par des touffes ou bouquets d'arbres appelés "bluffs." Il y a une grande abondance de bois propres à faire du combustible ou à servir aux constructions. Ce bois consiste en épinette, bouleau et peuplier et dans la vallée de l'Assiniboine il y a beaucoup de chêne.

Le sol dans la partie inférieure de l'Assiniboine, sur une étendue d'environ 100 milles avant d'arriver à son confluent avec la rivière Rouge, est très-riche et très-fertile.

Entre la frontière occidentale de la Province de Manitoba et le Fort Ellice, le pays voisin du ruisseau au Pin, de la petite rivière Saskatchewan, du lac aux battures, du ruisseau de la queue de l'Oiseau et du ruisseau au Serpent, est très-propre à la colonisation et à la culture; mais je ne pense pas que le sol généralement parlant soit aussi propre à la culture du blé que celui de la vallée inférieure de la Saskatchewan et de la Rivière Rouge.

Le Fort Ellice est situé à une petite distance du confluent de la rivière Qu'appelle et de l'Assiniboine, sur la rive droite de cette dernière.

Il est bien situé au point de vue militaire, sur un plateau au sommet d'une côte élevée et fortement boisée et à environ deux cents pieds au-dessus de la rivière. Celle-ci est large d'environ 60 yards et profonde de 15 pieds. Les rives sont fortement boisées. La Compagnie de la Baie d'Hudson a construit un pont sur cette rivière.

La vallée de l'Assiniboine est d'environ 250 pieds au-dessous du niveau de la Prairie et à une largeur d'environ trois quarts de mille.

Le pays qui se trouve immédiatement autour du Fort Ellice est bien boisé et propre à la colonisation.

La principale essence de bois est le peuplier de petite taille; il y a aussi du chêne.

Le Fort consiste en quelques maisons en bois et est entouré d'une palissade, mais on pourrait facilement le mettre en état de défense et y loger 50 soldats outre les occupants actuels.

L'Assiniboine est navigable pour des bateaux assez grands depuis le Fort Garry jusqu'au Fort Ellice, et plus loin aussi je pense. Au printemps il ne serait pas difficile de remonter la rivière depuis le Fort Garry jusqu'au Fort Ellice avec un steamer ayant une roue en poupe et d'un faible tirant d'eau.

Entre le Fort Ellice et le Fort Carlton, sur la Saskatchewan du Nord, s'étend une immense région de plus de trois cent milles. Dans toute cette étendue de pays, il y a beaucoup de lacs salés et pendant plusieurs jours je n'ai pu trouver d'eau potable.

A tout prendre, je suis d'avis que la région située entre le Fort Ellice et Touchwood Hills qui sont à mi-chemin entre le Fort Ellice et Carlton et le pays au-delà de Touchwood Hills jusqu'à deux jours de marche plus loin vers le nord ouest, est aussi propre à la colonisation que la Province de Manitoba et la contrée entre cette dernière et le Fort Ellice.

A partir de ce point du pays, où se trouve "Round Hill" (un coteau bien visible à environ deux jours de marche du Fort Carlton,) jusqu'à la rivière Saskatchewan du Nord, et de là, sur une étendue de plusieurs cents milles à l'ouest, jusqu'aux Montagnes Rocheuses, la valeur et la fertilité du pays pour les fins de culture et l'élevage des bestiaux, n'ont certainement pas été exagérées par les récits des voyageurs.

La Saskatchewan nord au Fort Carlton a une largeur de quatre cent yards et son courant coule avec une vitesse de deux à trois milles à l'heure, et elle ne dépasse jamais cette largeur au-delà de ce point en gagnant les Montagnes Rocheuses.

Quoiqu'elle soit coupée de nombreuses barres de sable, elle est navigable pour de grands bateaux, et aussi pour des steamers ayant une roue à la poupe et d'un faible tirant d'eau, à environ douze milles du lac Winnipeg presque jusqu'aux pieds des Montagnes Rocheuses.

Lorsque l'eau est basse, les bateaux à vapeur ne seraient pas en état de traverser les rapides au charbon, en bas de Carlton. Cependant, durant la saison de navigation il n'est nécessaire de faire qu'un ou deux portages depuis le Fort Garry sur la Rivière Rouge jusqu'au comptoir des Montagnes Rocheuses.

La région qui s'étend entre les bras sud et nord de la rivière Saskatchewan, près de Carlton et à plusieurs milles à l'est et à l'ouest, est surtout bien propre à la colonisation, et toute la région qui borde la rive nord de la Saskatchewan du nord, s'étendant à plusieurs centaines de milles à l'ouest, est très-fertile et propre à la colonisation. Il y a deux établissements de Métis à une petite distance du Fort Carlton : l'un à Ste. Laure (Métis français) sur le bras sud de la Saskatchewan, à environ trente milles au sud ouest du Fort Carlton, et l'autre, un établissement de Métis anglais (Prince Albert) à 50 milles à l'est du Fort Carlton, sur le bras nord de la Saskatchewan. L'an dernier la population de Ste. Laure comprenait 68 hommes, 58 femmes et 198 enfants, possédant 577 chevaux ; celle de Prince Albert, 35 hommes, 57 femmes, 81 enfants et 181 Indiens. La population de ces établissements a beaucoup augmenté depuis le dernier recensement, et l'on croit qu'un nombre considérable de Métis de Manitoba vont quitter cette province l'été prochain pour se fixer dans ces établissements.

La région au sud de la Saskatchewan nord et conduisant vers ce que l'on appelle les grandes plaines, n'est ni aussi fertile ni aussi propre à l'agriculture, et je crois que l'eau et le combustible y sont rares.

On pourrait douter qu'il soit possible, à cause des gelées de l'été, d'avoir des récoltes de blé le long de la vallée du bras nord de la Saskatchewan, aussi abondantes que celle de la Province de Manitoba ; mais je pense que pour l'élevage des bestiaux, la culture des légumes et des grains plus durs, tels que l'avoine et l'orge, la zone fertile de l'Amérique Britannique du Nord ne peut guère être surpassée.

Relativement à la température, il faut dire qu'elle a rarement cessé d'être douce durant les mois de juin, juillet, août, septembre et octobre. Pendant la nuit de 17 août, en voyageant entre Fort Ellice et Torchwood Hills, j'ai remarqué une légère gelée, mais pas assez forte, autant que je puis en juger, pour nuire au blé. Plus tard, dans la nuit du 10 septembre, j'ai remarqué une autre gelée semblable, étant à deux jours de marche du comptoir des Montagnes Rocheuses. Ce sont les deux seules fois que j'ai constaté des gelées ou du froid pendant la dernière saison, jusqu'au 24 septembre, date de mon arrivée aux pieds des Montagnes Rocheuses, près des côtes de Porcépic, à une hauteur de 3 à 4000 pieds au-dessus du niveau de la mer,—et à l'époque des équinoxes, je fus arrêté pendant plusieurs jours par une tempête accompagnée de neige, ce qui arrive assez souvent dans les montagnes, mais rarement dans les plaines. Cette neige disparut des plaines en quelques jours, aussi rapidement qu'elle était venue, et à part ces exceptions, le temps a toujours été délicieux depuis le moment où j'ai quitté le lac des Bois, cent milles à l'est du Fort Garry, jusqu'à celui où je suis arrivé à la côte du Pacifique, voyage de trois mois. Souvent il n'était pas nécessaire de dresser la tente pour camper pendant la nuit ; souvent j'ai couché à la belle étoile ou sous la charrette.

Les bateaux à rames portant des marchandises font en vingt jours le trajet de Carlton à Fort Edmonton, mais un bateau à vapeur d'un faible tirant le ferait dans peu de temps.

On trouve de l'or dans les barres de la Saskatchewan, depuis le Fort Edmonton à Carlton et sur presque toute son étendue.

J'ai été informé qu'à Carlton un homme peut gagner de deux à trois piastres par jour en lavant le sable de la rivière, et au Fort Edmonton de cinq à six piastres par jour pendant sept ou huit mois de l'année.

Au Fort Edmonton, il n'y a eu l'été dernier que cinq ou six hommes occupés aux mines, et l'un d'eux m'a procuré des échantillons de l'or de la Saskatchewan comparable à celui de la Colombie Britannique pour la qualité.

Les quelques mineurs qui ont jusqu'à ce jour pénétré dans la région de la Saskatchewan rapportent que l'on trouve de l'or dans presque tous les affluents de la Saskatchewan, et ils sont d'avis que les gisements qui existent sur le côté oriental des Montagnes Rocheuses sont aussi riches que ceux qui sont sur le versant occidental. - Les forts de la compagnie de la baie d'Hudson le long de la Saskatchewan du nord à Carlton, Pitt, Victoria et Edmonton, sont composés de maisons en bois et entourées d'une palissade de vingt pieds de hauteur ayant des bastions aux angles afin de défendre les flancs; bien qu'ils puissent être un moyen de défense contre les Indiens, ils sont peu solides.

Aux Forts Carlton, Pitt et Victoria, de la Compagnie de la Baie d'Hudson, on peut loger des compagnies de soldats forts de 50 hommes, outre les occupants actuels, et au Fort Edmonton environ 125 soldats.

Ces forts sont situés d'une façon assez avantageuse pour les fins du commerce, mais mal placés au point de vue militaire, car presque tous sont dominés en arrière par un terrain plus élevé.

Le comptoir des Montagnes Rocheuses, cependant, est construit dans une excellente position militaire et pourrait facilement être mis en état de défense.

Le paysage aux environs de Touchwood Hills, aussi bien que dans d'autres sections du pays situées entre le Fort Garry et Edmonton, est extrêmement pittoresque et ressemble à un parc. A l'époque de l'année où je l'ai traversé, les fleurs sauvages étaient épanouies; les prairies couvertes de belles plantes et de roses sans nombre, rouges et blanches, présentaient un riche coup d'œil; souvent lorsque le voyageur campe la nuit, il couche sur un lit de roses.

Le Fort Carlton et ses environs sont très-propres à la colonisation, mais tout le voisinage le long du bras nord de la Saskatchewan jusqu'à Edmonton l'est également, offrant en quelques endroits des avantages marqués, attendu que le bois s'y trouve en plus grande quantité et est de meilleure qualité. D'Edmonton au comptoir des Montagnes Rocheuses, surtout dans le voisinage de Battle river et de Wolf plain, le pays est encore plus et mieux boisé.

Au Fort Victoria, où un petit établissement s'est formé et au Fort Edmonton, j'ai vu faire la moisson de magnifiques champs de blé.

Je suis certain que lorsque la vallée de la Saskatchewan sera ouverte et établie, elle sera très-fertile. Ce beau pays qui se trouve dans le territoire des Pieds Noirs, s'étendant sur environ 300 milles le long du versant oriental des Montagnes Rocheuses vers la frontière sur une largeur variant de 60 à 80 milles, est au point de vue de la fertilité d'une richesse sans pareille, et le paysage est magnifique.

Le voyageur qui se promène jour par jour à travers ces vastes et belles solitudes sent son esprit s'élever, et le souvenir des endroits qu'il a vus reste profondément gravé dans sa mémoire.

La température moyenne pendant les mois d'hiver, le long de la base des Montagnes Rocheuses dans cette partie du pays, est de 15° [plus élevée que celle de l'ouest de la Province d'Ontario; sur toute l'étendue du pays de la Saskatchewan, les chevaux et les bestiaux hivernent en plein air.

Tous les voyageurs et les habitants de l'ouest reconnaissent que le climat y est très-salubre; le fait est que dans l'air pur des prairies les maladies sont presque inconnues.

Semés dans toute l'étendue de la Saskatchewan, se trouvent des lacs très-peu grands. Ce sont les retraites favorites d'un grand nombre de canards et d'ois sauvages.

Quelques-uns des lacs entre les Forts Carlton et Edmonton, tels que le lac à l'Œuf, les lacs au Brochet et à la Selle, sont d'une grande étendue et contiennent d'immenses quantités de poisson blanc.

Les pigeons sauvages et les poules de prairie abondent partout.

Des daims et ours de différentes espèces se trouvent en grand nombre dans les collines Touchwood et le long de la base orientale des Montagnes Rocheuses.

En traversant les collines Touchwood, je tuai un petit ours gris.

Le 23 septembre, près de la colline Poreupine, au pied des Montagnes Rocheuses, je tuai un autre ours gris qui était très-gros et pesait environ 1100 lbs.

Nous vîmes de nombreux troupeaux d'antilopes, dont plusieurs furent tués par notre détachement, dans la région adjacente à la rivière de l'arc et de là vers le sud dans la direction de la frontière.

Le bison abondait l'été dernier dans les grandes plaines entre les rives nord et sud de la Saskatchewan.

#### CHAP. IV.

*Du Comptoir des Montagnes Rocheuses, à travers les montagnes, via le "Ruisseau du cheval sauvage," jusqu'à Victoria, Ile de Vancouver.*

En arrivant au Comptoir des Montagnes Rocheuses, j'appris qu'il était impossible de traverser à cheval les montagnes pour se rendre dans la Colombie Britannique par la "passe Vermillon," à cause de l'immense quantité de bois tombé lors d'une grande tempête qui eut lieu dans les montagnes le printemps dernier.

Un parti de sauvages Assiniboine avait essayé sans succès, au commencement de l'été, de traverser les montagnes par cette passe.

Il devint nécessaire dans ces circonstances d'entreprendre un voyage d'environ 300 milles à travers le pays habité par les Pieds-Noirs et de traverser les montagnes par la passe Kootenay du nord.

Grâce à l'obligeance de M. R. Hardesty, qui a sous ses soins les postes de la compagnie de la Baie d'Hudson dans la région de la Saskatchewan, j'obtins les services de trois guides du poste des Montagnes Rocheuses dont l'un, "William Munroe," l'interprète de la compagnie de la Baie d'Hudson pour les Pieds Noirs, est mieux connu dans toute la région de la Saskatchewan sous le nom sauvage de "Piskaan." Ce guide est un brave homme et l'un des meilleurs voyageurs et chasseurs qui soient au service de la compagnie.

En compagnie de ce dernier et de deux autres guides, dont l'un était un sauvage Assiniboine des Montagnes Rocheuses et l'autre un métis français, je quittai avec mon fils le Comptoir des Montagnes Rocheuses, le 16 septembre, pour traverser la région des Pieds-Noirs, puis les montagnes par la passe Kootenay pour pénétrer dans la Colombie Britannique.

La tribu sauvage des Pieds Noirs a toujours été redoutée et les voyageurs évitent avec soin leur pays. D'après les informations que j'ai obtenues au Comptoir des Montagnes Rocheuses et durant mon trajet, il paraît que cette tribu, la plus nombreuse et la plus belliqueuse des sauvages de la prairie dans le territoire canadien, est divisée en cinq bandes

distinctes ou plutôt en clans, chaque bande ayant son chef; mais toutes ont maintenant entre elles des relations étroites. Ces bandes sont appelées et connues comme suit :—

1°. Les Sik-si-ka ou Pieds Noirs; cette bande compte environ 700 hommes, 1000 femmes, 1100 enfants, possède environ 3000 chevaux et ponies, 400 chiens et est munie des armes suivantes :

105 Carabines  
266 Revolvers  
436 Fusils à pierre  
286 Arcs  
48 Lances  
37 Haches de Guerre.

2°. Les Piegans (divisés en Piegans du nord et sud) comptent près de 800 hommes, 1,100 femmes, 400 enfants, et possèdent environ 3500 chevaux et ponies, 600 chiens et les armes suivantes :—

213 Carabines  
412 Revolvers  
320 Fusils à pierre  
181 Arcs  
54 Lances  
41 Haches de Guerre.

3°. Les Ka-na-ans (ou les sauvages sanguinaires) comptent environ 600 hommes, 800 femmes, 900 enfants, possèdent environ 2500 chevaux et ponies, 480 chiens et les armes suivantes :—

141 Carabines  
318 Revolvers  
202 Fusils à pierre  
216 Arcs  
45 Lances  
32 Haches de Guerre

4°. Les Sar-cis (ou Sauvages Castor) comptent environ 100 hommes, 130 femmes, 150 enfants, possèdent environ 150 chevaux, 300 chiens et les armes suivantes :—

6 Carabines  
14 Revolvers  
64 Fusils à pierre  
26 Arcs  
4 Lances  
7 Haches

Quoique les Pieds Noirs puissent être en tout au nombre d'environ 2,350 hommes, beaucoup de ces derniers sont vieux et plusieurs ne sont que des enfants

On ne croit pas qu'ils aient plus de 1000 à 1100 guerriers.

Ils se réunissent ensemble par bandes, pour se protéger mutuellement, en ce que l'on appelle dans le langage militaire camps permanents; ils dressent ensemble jusqu'à 100 ou 150 tentes, et leurs chefs exercent un contrôle sur les jeunes gens.

Leurs partis de guerre se composent de seulement 50 ou 60 hommes, et lorsqu'ils font des expéditions contre les tribus ennemies, ils peuvent faire à cheval des marches extraordinaires.

Le meurtre et l'assassinat sont réputés être de bonne et honorable guerre chez les Pieds Noirs comme chez tous les sauvages occidentaux, en temps d'hostilités.

Il y a beaucoup de beaux hommes parmi les Pieds Noirs, les Sioux, les Cris des plaines, et autres tribus, et ils ont un port fier et militaire. Leurs figures actives et leurs yeux

brillants et pénétrants indiquent une forte santé, et ils peuvent endurer beaucoup de misères et de fatigues; mais somme toute, les sauvages n'égalent pas au point de vue de la force ou de l'apparence physique les blancs endurcis au travail et habitués à une vie active.

En général, les sauvages de la prairie sont des cavaliers hardis et habiles, mais ils ne manient pas habilement les armes à feu.

Les Pieds Noirs et les Cris de la plaine suivent le buffle; comme il vivent exclusivement de chasse, il leur faut beaucoup de chevaux et de chiens pour le transport et pour la chasse.

Comme la paix a repris durant les deux derniers étés entre les Cris et les Pieds Noirs et que j'étais accompagné d'un guide bien connu et allié à la dernière tribu, je pouvais sans beaucoup de danger parcourir leur pays.

On court cependant toujours beaucoup de danger, si l'on est pris par erreur pour un citoyen américain, en approchant la frontière, près des Collines Porcupine, de rencontrer des bandes ennemies de Gros Ventres et Corbeaux des territoires du Docotah et du Montana, E. U., qui pénètrent fréquemment sur le sol canadien pour venir voler des chevaux et qui ne font par probablement pas de distinctions s'ils rencontrent des voyageurs.

Notre parti étant porté à cinq hommes, nous primes avec nous depuis le fort des Montagnes Rocheuses douze chevaux, une charrette de la Rivière Rouge pour le bagage et nous emportâmes des vivres pour douze jours, avec l'intention de nous faire suivre de la voiture aussi loin que possible et de la cacher ensuite.

Après que nous eûmes quitté le fort des Montagnes Rocheuses, nous ne pûmes voir aucune trace de route ou sentier, et nous voyageâmes dans le pays et sur les prairies, conduits seulement par l'instinct du guide. Après avoir voyagé pendant deux jours à travers une région fortement boisée, dans une direction sud ouest, et après avoir traversé les rivières du Daim Rouge et du Petit Daim Rouge, nous pénétrâmes sur les grandes plaines, suivant une route que prend rarement l'homme civilisé.

Le 18 septembre, nous arrivâmes à la rivière sud Saskatchewan, appelée à cet endroit la rivière de l'Arc; mais ayant pu difficilement trouver un gué praticable, nous ne réussîmes que le jour suivant à effectuer notre passage avec nos chevaux et notre bagage.

Pendant que nous étions à l'œuvre, le sauvage Assiniboine déserta, mais il rejoignit subseqüemment l'expédition par crainte probablement d'être laissé seul au milieu du pays des Pieds Noirs, les ennemis héréditaires de sa tribu.

L'eau de la Saskatchewan sud à cet endroit était glacée, car elle coule des immenses glaciers des Montagnes Rocheuses.

Le 21 septembre, nous atteignîmes le versant nord-ouest des collines Porcupine, et alors que nous étions tout près du pied de la chaîne Livingstone des Montagnes Rocheuses, nous fûmes subitement arrêtés dans notre marche par une violente tempête de neige qui nous obligea de camper en pleine prairie.

La neige tomba sans interruption durant deux jours et deux nuits, les Montagnes en furent bientôt couvertes, et le soir du 22 il y avait deux pieds de neige sur toute la plaine. La situation devint quelque peu difficile. Arrêtés comme nous l'étions à 250 milles du fort des Montagnes Rocheuses et à peu près la même distance de toute base d'approvisionnement, n'ayant des vivres que pour seulement cinq ou six jours, et le guide déclarant qu'il était maintenant impossible de traverser les Montagnes Rocheuses.

Heureusement que la tempête éclata avant que de pénétrer sur les Montagnes, car il

est probable que nous aurions perdu nos animaux et que notre expédition se fût trouvée dans une très-critique position.

Le 3, le temps s'éclaircit, et dans l'après-midi nous tuâmes un gros ours gris, qui s'était approché à quelques verges de notre camp, après avoir passé toute la nuit près de nous. Cet animal nous fournit un approvisionnement de viande qui dissipa nos craintes à ce sujet; quoique dans un cas extrême nous aurions pu nous nourrir de la viande des chevaux, il était nécessaire de les épargner s'il était possible pour le transport. La neige nous empêcha d'avancer durant six jours, puis, abandonnant la charrette et tout le bagage superflu, nous partîmes le 27 avec les chevaux pour la passe Kootenay, résolus de traverser les Montagnes si cela était possible, et, si nous ne le pouvions pas, de nous rendre au Fort Benton sur le Missouri, un poste militaire des Etats-Unis dans le Montana, éloigné d'environ 250 milles au sud-est.

La profondeur de la neige ne nous permit pas de franchir plus de quatre milles le 27.

Le 28, nous fîmes environ seize milles, car la neige disparut rapidement et le temps était maintenant très-beau; et le jour suivant, la neige s'effaçant complètement (notre route était dans une direction sud), nous traversâmes la rivière des Gros Ventres, et nous atteignîmes l'extrémité sud des Collines Porcupine, vis-à-vis l'entrée de la passe Kootenay, à environ 50 milles au nord de la frontière.

La région qui environne les Collines Porcupine est regardée comme la partie la plus riche et la plus belle du territoire de la Saskatchewan: C'est le lieu le plus fréquenté par de grands troupeaux de bisons et par les Pieds Noirs, qui, à cette saison, dressent leurs camps sur l'un ou l'autre versant de la chaîne Porcupine dans les vallées fertiles et bien abritées situées le long de la base des Montagnes Rocheuses.

Nous fîmes sur l'éveil durant la nuit du 27, du 28 et du 29, ayant remarqué la trace toute fraîche d'un homme à cheval, qui se tenait toujours à une faible distance en avant de notre parti, mais que nous ne pouvions pas voir.

D'après certains signes bien compris par les guides à cause de leur connaissance des sauvages et de la vie de prairie, ils étaient d'opinion que nous étions dans le moment surveillés par quelque éclaireur appartenant à un parti ennemi des sauvages, "Gros Ventres" ou "Corbeaux," demeurant au sud de la ligne, dans le but de procéder à un enlèvement de chevaux; il devint nécessaire en conséquence de tenir nos chevaux près de nous, de les tenir bien attachés, et de nous tenir sur l'alerte pour notre propre protection.

Le 30 septembre, en nous avançant dans la passe Kootenay, nous aperçûmes un Sauvage à cheval qui galopait le long du versant d'une montagne. Ce sauvage s'approcha près de nous après quelques moments d'hésitation, et il manifesta beaucoup de plaisir en voyant que nous n'étions pas un parti de Pieds Noirs. C'était un éclaireur de la tribu des sauvages Kootenay qui avait traversé les montagnes du côté occidental pour chasser les buffles dans les prairies de l'est.

Après avoir marché pendant quelques milles en compagnie de cet homme et avoir rencontré plusieurs sauvages à cheval placés comme éclaireurs en observations, nous rejoignîmes le corps principal de la bande qui était en marche, et à la demande du chef, nous campâmes et passâmes une journée au milieu de ces sauvages qui nous traitèrent d'une manière très-amicale.

La bande se composait d'environ soixante à soixante-dix hommes en sus de ces éclaireurs, elle avait plus de 200 bons chevaux dont plusieurs étaient très-bons; la plupart de ces

sauvages étaient armés de fusils et quelques-uns portaient de plus des revolvers, quelques-uns pourtant n'étaient munis que d'arcs et flèches, de haches de guerre et couteaux.

Quoiqu'ils ne fussent pas dans le moment en guerre avec les Pieds Noirs, cependant ils craignaient d'être attaqués, et la manière dont ces pauvres sauvages faisaient la sentinelle aurait pu servir de leçon aux soldats de pays plus civilisés. L'un des principaux sauvages insista pour que nous acceptâmes le don d'un cheval, et lorsque j'exprimai le désir d'avoir un ou deux sauvages pour servir comme guides et pour nous aider à traverser les montagnes, le chef ordonna à trois d'entre eux de nous accompagner aussi loin que nous le désirions.

Les sauvages Kootenay du versant occidental des montagnes sont beaucoup plus civilisés que les Cris ou les Pieds Noirs (ces derniers, pour ce qui regarde les habitudes de vie, ne valent guère mieux que les animaux).

Pendant la journée que je passai au milieu de la bande Kootenay, une cloche sonna trois fois au camp pour les prières. Ces sauvages sont de bons chasseurs et cavaliers et étaient prêts à se battre avec les Pieds Noirs s'ils eussent été attaqués.

Nous continuâmes notre voyage et nous traversâmes les Montagnes Rocheuses en deux jours, en voyageant à cheval sur un terrain difficile.

La grande quantité d'arbres tombés, dont plusieurs étaient de haute taille, fit que nous éprouvâmes beaucoup de difficulté à nous assurer un passage avec les chevaux; mais, sauf sur le sommet de la passe, il n'y avait pas de neige sur le sentier.

La température était alors, le 1er octobre, très-belle et très-douce. Le 4 octobre, nos vivres étaient épuisés, et nous arrivâmes au camp des mineurs d'or du Ruisseau du Cheval Sauvage, dans le district Kootenay de la Colombie Britannique, où nous fûmes reçus d'une manière très-hospitalière par le commissaire des mines d'or et le magistrat stipendiaire du district, M. Arthur Vowell, qui fournit à nos besoins.

En traversant les Montagnes Rocheuses par la passe Kootenay, il y a deux chaînes distinctes. L'altitude du plus haut point de cette passe est d'environ 6,300 pieds au-dessus de la mer. Les Montagnes de chaque côté ont parfois cette hauteur et sont couvertes d'une neige perpétuelle. La hauteur de la seconde passe est à peu près la même; le sentier est bien battu; les sauvages Kootenay le suivent depuis des années. En quelques endroits le sentier est très-étroit, et traverse un sol élevé et dangereux, et il fut souvent nécessaire d'aller à pieds. Le parcours de l'entrée est à l'entrée ouest de la passe dans la vallée Kootenay est d'environ 47 milles. Il serait difficile de décrire en termes convenables la beauté et la grandeur de la scène qui se déroule sur tout ce trajet. Il est impossible de se rendre maintenant dans la région de la Kootenay avec des voitures à roues; et lorsqu'il est tombé une certaine quantité de neige dans les montagnes, il est impossible aux chevaux d'y passer.

Le sentier actuel pour les chevaux pourrait être pareillement amélioré. Cinquante hommes dans une seule saison pourraient le rendre égal aux sentiers ordinaires de chevaux dans la province de la Colombie Britannique. Il faudrait un travail considérable pour continuer un chemin carrossable, et pour qu'un chemin de fer traversât les montagnes par cette passe, il faudrait creuser un tunnel à travers deux montagnes.

Le magistrat stipendiaire de la région de Kootenay, Colombie Britannique, réside au Ruisseau du Cheval Sauvage; il y a une population de vingt-cinq à trente blancs, mineurs d'or, à cet endroit, et environ cent chinois. Les mineurs ne faisaient pas alors en moyenne plus de cinq à six piastres par jour. On peut obtenir d'amples approvisionnements de



bœuf et de farine à des prix modérés ; mais les prix de l'habillement et d'autres fournitures sont excessifs ; ces approvisionnements sont transportés par des mulets ou des chevaux de somme soit de Walla-Walla, dans le territoire de Washington, États-Unis, ou de la ville de Hope, sur la rivière Fraser, C. B., distance de quatre cents cinquante milles.

On a établi une maison de douane à Joseph's Prairie, à environ 14 milles du Ruisseau du Cheval Sauvage, avec beaucoup de succès, et si une autre semblable était établie sur le versant oriental de la montagne sous la protection d'une garde militaire, aux Collines Porcupine, on pourrait obtenir un résultat encore meilleur.

Les communications postales de la région à Kootenay sont encore très-difficiles, et il est fort à désirer que l'on améliore le sentier actuel qui conduit viâ Osoyos et le Similkameen à la ville de Hope, sur la rivière Fraser, et d'en faire un chemin carrossable.

La région de Kootenay est considérable et embrasse un rayon de 32 milles carrés. Le chiffre total de sa population se monte à environ quatre-vingt-cinq blancs, deux cents chinois et 400 ou 500 Sauvages Kootenay.

Il y a une immense quantité de beau bois dans le district de Kootenay et dans les vallées des Montagnes Rocheuses ; ce sont principalement des cèdres et des pins d'une très-haute taille, et on croit que ses ressources minérales sont considérables. On parle en général des vallées qui se trouvent entre les différentes chaînes de collines, dans le district Kootenay, comme étant très-fertiles et propres à la culture.

Il y a quatre mines d'or dans le district, savoir : le Ruisseau du Cheval Sauvage, le Ruisseau de Perry, Palmer's Bar et Weavers Bar ; les deux premières seulement sont exploitées.

Le district, à l'époque de ma visite, était sous l'habile administration de M. A. Vowell, magistrat stipendiaire et commissaire des mines d'or.

Le Ruisseau du Cheval Sauvage, quoique situé dans un pays charmant, est lui-même l'un des endroits les plus tristes à naviguer ; il forme une vallée étroite et tourmentée, entourée de collines élevées, au milieu des Montagnes Rocheuses.

Les guides qui nous avaient accompagnés depuis le poste des Montagnes Rocheuses jusqu'au Ruisseau du Cheval Sauvage nous laissèrent à cet endroit, le 8 octobre, après s'être munis de vivres, pour retourner au poste des Montagnes Rocheuses, avec l'intention de suivre une route qu'ils comptaient être plus courte et plus à l'abri des attaques des Sauvages.

J'appris à mon retour à Ottawa qu'ils étaient heureusement retournés en seize jours de temps au poste des Montagnes Rocheuses et qu'ils avaient traversé les montagnes par la passe Ispasquehow ; il leur fallut dix jours pour traverser les montagnes, et ils trouvèrent beaucoup de difficultés ; deux des chevaux roulèrent dans un immense ravin, mais ne furent pas heureusement beaucoup blessés.

Le Sauvage Assiniboine déserta les deux autres guides en traversant les montagnes, ce qui augmenta considérablement les difficultés. Les deux guides trouvèrent la charrette à l'endroit où elle avait été mise en "coche," et ils retournèrent de là par la route suivie d'abord ; ils se rendirent au poste des Montagnes Rocheuses vers la fin d'octobre, sans accident ou avoir perdu de chevaux.

Ces deux guides seuls firent un voyage difficile et aventureux de plusieurs cents milles, sans qu'il leur soit arrivé d'autre accident que la perte de deux selles et d'une hache.

Ils virent d'immense troupeaux de buffles à leur retour, et à la rivière de l'Arc ils rencontrèrent des contrebandiers américains qui avaient avec eux des clarrettes chargées de whiskey et d'autres spiritueux, dans le but de pratiquer leur trafic qui permet

à ces gens sans scrupules de réaliser des profits considérables, de voler les Sauvages de leur peaux de buffle et d'autres fourrures précieuses, ce qui est cause que le sang coule tous les ans parmi les tribus sauvages.

Le 8 octobre, je continuai le trajet depuis le Ruisseau du Cheval Sauvage, avec un seul guide et cinq chevaux que j'achetai à cet endroit, et après un voyage de quinze jours via la rivière Mooyais, le lac Pen d'Oreille, les rivières Spokane et du Serpent, nous arrivâmes à l'établissement de Walla Walla et Walula, dans le territoire de Washington, E.-U.

J'avais l'intention de me rendre du "Ruisseau du Cheval Sauvage" à la ville de Hope, sur la rivière Fraser, un parcours d'environ 500 milles, via le Fort Shepherd, Lac Osoyoys, la région Okanagan et la rivière Similkameen, mais vu l'époque avancée de la saison, le guide ne voulut pas suivre cette route.

Le trajet du Ruisseau du Cheval Sauvage au Lac Pen d'Oreille a été ennuyeux et fatigant, n'ayant qu'un seul guide pour partager avec moi et avec mon fils le trouble de voyager avec des chevaux durant plusieurs jours le long d'un sentier sauvage encombré de bois mort et à travers un pays raboteux, difficile et garni de bois épais. La scène qui se déroule depuis le Ruisseau du Cheval Sauvage jusqu'au lac Pen d'Oreille, et spécialement autour de ce lac, est très belle, mais lorsqu'on arrive plus au sud de la rivière Spokane, E. U., le pays n'offre qu'une étendue aride, le territoire de Washington, E. U., étant situé en partie dans la région connue sous le nom de grand Désert Colombien.

Le territoire de Washington, E. U., ainsi que beaucoup d'autres parties de la Colombie Britannique, sont admirablement adaptées pour les chevaux et les bestiaux, car l'herbe connue sous le nom de "Bunchgrass" y croît en grande quantité.

De Walula, en descendant la Colombie, je me rendis à Portland, dans l'Orégon, Olympia et Puget Sound, à Victoria, dans l'île Vancouver, et j'arrivai à Victoria le vingt-huitième jour d'octobre, après avoir fait le voyage du Fort Garry en soixante-et-dix jours, dont cinquante-et-un seulement ont été réellement consacrés à voyager. Le trajet par la route que j'ai suivie entre le Fort Garry et l'île Vancouver étant de près de trois mille milles; et j'ai fait plus de deux mille milles à cheval sur ce parcours.

Je restai quatorze jours à Victoria, visitai l'île de San Juan en compagnie de l'officier de marine supérieur des vaisseaux de S. M., et après avoir terminé l'organisation de la milice dans la province de la Colombie Britannique, je retournai à Ottawa via San Francisco et le chemin du Pacifique des E. U., et j'arrêtai deux jours pour visiter la cité des Mormons au grand lac Salé, dans le territoire de l'Utah.

## CHAPITRE V.

### REMARQUES GÉNÉRALES.

Durant mon voyage de Manitoba aux côtes du Pacifique, j'eus l'occasion de constater l'état des choses dans la Saskatchewan et la condition des tribus sauvages.

Les missionnaires dont je fis la connaissance et les employés de la compagnie de la Baie d'Hudson m'ont donné toutes les informations possibles; et je rencontrai dans mon voyage de nombreuses bandes de sauvages.

Je visitai entre Fort Garry et Portage la Prairie trois grands camps de la tribu des Sioux, une partie de la même bande qui massacra en 1862 quelques colons américains dans le Minnesota, E.-U. pour se venger des maux et des outrages dont s'étaient d'abord rendu coupables à leur égard des citoyens américains. Depuis cet événement, cette bande s'est réfugiée

sur le territoire canadien. Ces Sioux vivent apparemment paisiblement au milieu de notre population et aident quelquefois les cultivateurs à l'époque de la récolte. Cependant, la présence d'une bande aussi sauvage et aussi belliqueuse créa beaucoup d'appréhensions parmi les colons qui demeurent près du Portage la Prairie ; et on se rappelle que lors du massacre du Minnesota cette même bande, qui semblait vivre paisiblement au milieu des colons du Minnesota, prit soudainement les armes dans une nuit et balaya tout l'établissement en commettant d'horribles atrocités.

Avant d'arriver au fort Ellice je rencontrai deux bandes de la même tribu, l'une composée d'environ cent hommes, sans être accompagnés de femmes ou enfants, qui me dirent qu'ils étaient allés rendre visite au Lieutenant-Gouverneur de Manitoba dans l'espoir d'obtenir des présents. Cette bande appartenait aux Etats-Unis et venait des plaines situées au sud de la rivière Missouri où elle retournait. Ces indiens étaient audacieux et avaient un air barbare, ils étaient mis fantastiquement et tous armés. Ils se conduisirent d'une manière très amicale.

Une fois, alors que nous étions au loin sur la prairie, une bande de dix Sioux à cheval, après avoir fait une reconnaissance, se dirigèrent rapidement vers notre petit parti de quatre (dont deux étaient seulement des garçons) et nous enveloppèrent en un instant ; le guide leur ayant dit que je n'étais pas un citoyen américain, mais un officier anglais voyageant dans la direction des Montagnes Rocheuses, ils se montrèrent très bienveillants et échangèrent avec nous de chaudes poignées de mains.

Plus tard, cette bande se montra quelque peu hardie et pressa ses demandes pour obtenir des présents, auxquelles nous résistâmes d'une manière ferme mais amicale, car il n'est pas de bonne politique d'accéder à des demandes exorbitantes ou de paraître, en traitant avec des sauvages, agir par intimidation.

Je rencontrai plusieurs bandes de la tribu des Sauteux entre le Fort Ellice et le Fort Carleton, plusieurs sauvages de la tribu des Cris (purs Cris) aux différents forts le long de la Saskatchewan nord, et plusieurs sauvages Pieds Noirs et Assiniboine aux Montagnes Rocheuses.

Quoiqu'on ne courre peut-être pas encore beaucoup de risques en voyageant à travers le territoire de la Saskatchewan le long du sentier si bien connu suivi depuis tant années par la Compagnie de la Baie d'Hudson, spécialement lorsqu'on est accompagné d'un employé de la compagnie parlant le dialecte indien, il est douteux que cela puisse continuer dans l'état actuel des choses, *sans que le gouvernement n'y fasse sentir son autorité en s'appuyant sur une force militaire.*

Depuis la province de Manitoba en allant vers l'ouest jusqu'aux Montagnes Rocheuses, il n'y a aucun gouvernement de quelle que nature que ce soit, et il n'y a pas d'autre sécurité pour la vie ou la propriété que la protection que les gens peuvent se donner eux-mêmes.

Les quelques blancs qui habitent la région de la Saskatchewan et les forts de la Compagnie de la Baie d'Hudson m'ont fréquemment assuré qu'ils étaient convaincus que l'on pouvait appréhender des dangers sérieux si une force militaire n'était pas établie dans le pays. Les membres du clergé de différentes croyances religieuses que je rencontrai m'ont affirmé la même chose ; ceux qui résident aux forts Victoria et Edmonton, comme représentants de la population, m'ont prié de la manière la plus pressante de soumettre leurs demandes pour se protéger ainsi que leurs femmes et leurs familles à Son Excellence le Gouverneur Général du Canada et au Gouvernement du pays.

Il paraît que depuis des années aucune tentative n'a été faite pour affirmer la suprématie de la loi, et on a laissé passer sans punition les crimes les plus graves. Il s'est à peine passé un an sans que plusieurs meurtres et autres crimes de la nature la plus sérieuse aient été commis impunément.

Durant la présente année, environ trois semaines avant mon arrivée à Edmonton, un homme du nom de Charles Coudin, un métis français, massacra cruellement sa femme à une faible distance de la porte du poste de la compagnie de la Baie d'Hudson. Ce même individu avait auparavant mutilé de la manière la plus atroce et la plus cruelle une vieille sauvagesse en lui coupant les nerfs du bras de manière à la rendre incapable de travailler.

A Edmonton il y a un meurtrier notoire, un sauvage Cri, appelé Ta-ha-koock, qui a commis plusieurs meurtres et qui aurait dû être arrêté il y a déjà longtemps. Cependant cet homme se promène en toute liberté à l'entour du poste. On peut signaler beaucoup d'exemples de ce genre, et comme résultat naturel il règne beaucoup de craintes. Celui qui a le poste de la Compagnie Baie d'Hudson sous sa direction à Fort Pitt, ainsi que d'autres ailleurs, m'ont assuré que dernièrement les sauvages ont été insupportables dans leur manière d'agir et sont parfois menaçants. De fait, les blancs qui demeurent dans la région de la Saskatchewan vivent à ce moment par tolérance comme s'ils étaient entièrement à la merci des sauvages. Ils n'osent pas faire venir des bestiaux dans le pays ou faire la moindre culture par crainte de spoliation des sauvages.

Pendant que j'étais à Edmonton et au poste des Montagnes Rocheuses, je fus informé qu'un parti de contrebandiers Américains et de traiteurs avait établi un poste de traite à la jonction des rivières de l'Arc et des Gros Ventres à environ 30 milles à l'est des Collines de Porcupine, et à environ 6 milles sur le côté canadien de la frontière; ils ont nommé ce poste de traite le fort Hamilton, du nom de l'association commerciale, de Hamilton, Healy & Cie., du Fort Benton, Montana, E. U., qui leur fournit, dit-on, les approvisionnements. On croit qu'ils sont au nombre d'environ 20 hommes bien armés, sous le commandement d'un homme appelé John Healy, de bien mauvaise réputation.

Il appert qu'ils ont fait depuis un certain temps un commerce considérable avec les Pieds Noirs, leur fournissant des carabines, revolvers, marchandises de différente espèce, whiskey et autres boissons enivrantes en contravention directe avec les lois des Etats-Unis et du Canada, et sans payer aucun droit de douane pour les marchandises qu'ils faisaient venir dans ce dernier pays.

La démoralisation des sauvages est un danger pour les blancs, et le dommage causé au pays par ce trafic illicite est considérable.

On affirme sur bonne autorité que durant l'année 1871 quatre-vingt huit (88) Pieds Noirs furent massacrés dans une rixe entre eux pendant qu'ils étaient sous l'influence du whiskey et des autres spiritueux qui leur sont fournis par ces trafiquants.

Depuis des années ces trafiquants sans scrupule continuent de dépouiller nos sauvages de leurs robes de buffles et de fourrures précieuses par leurs exactions et fraudes, et ce trafic honteux est cause qu'il y a une certaine effusion de sang parmi les tribus sauvages.

Quelques contrebandiers américains vendaient ouvertement l'été dernier du whiskey à Fort Edmonton aux Pieds Noirs et aux autres sauvages, et ils tiraient de grands profits de ce commerce, et lorsque les personnes qui ont sous leur direction le poste de la Baie d'Hudson firent des remontrances à ces trafiquants, ils répondirent froidement qu'ils savaient qu'ils violaient les lois des deux pays, mais que comme il n'y a pas de force pour les empêcher, ils feraient ce qui leur plairait.

Il est indispensable à la paix du pays et au bien-être des sauvages que ce trafic de contrebande et illicite de spiritueux et armes à feu ne soit pas toléré plus longtemps.

L'établissement d'une maison de douane sur la rivière des Gros Ventres, près des Collines Porcupine, avec une garde militaire d'environ 150 soldats, suffirait pour remplir cette fin.

L'établissement d'un poste militaire ne suffirait pas seulement pour supprimer ce trafic, mais il aurait pour effet avant longtemps de mettre fin aux expéditions de vols de chevaux que font les sauvages ennemis depuis le sud de la ligne sur le territoire canadien, lesquelles sont la véritable cause de tout le danger dans cette partie du pays et de combats continuels parmi les tribus sauvages.

De fait, on peut dire avec raison que mettre un terme à l'enlèvement des chevaux et à la vente des liqueurs spiritueuses parmi les sauvages, c'est faire disparaître à la fois les guerres sauvages dans le Nord-Ouest. L'importance des Collines Porcupine est très-grande au point de vue stratégique; elle commande l'entrée des Passes Kootenay vers l'ouest et la route de Benton, dans le territoire de la Saskatchewan sur le sud et l'est; de ces hauteurs on peut avoir une vue sur d'immenses étendues à l'entour. Quoique les Pieds Noirs soient hostiles aux citoyens des États-Unis, on croit qu'ils verraient avec plaisir l'établissement d'une force militaire canadienne qui les protégerait contre les incursions des autres tribus et mettrait un terme à l'enlèvement des chevaux qui se fait depuis si longtemps. Ils ont indiqué d'une manière très juste que l'extrémité sud des Collines Porcupine serait une bonne place pour l'établissement d'un poste militaire.

Afin de me renseigner moi-même, je passai la plus grande partie du 29 septembre à reconnaître le terrain qu'ils recommandaient, et si le gouvernement veut prendre des mesures pour supprimer la contrebande illicite qui se fait dans cette partie du pays, celui-ci offre toutes les facilités pour établir une maison de douane et un poste militaire. Tout près se trouve du bois de grandes dimensions et de bonne qualité pour la construction, et le pays environnant est très-fertile et avantageux pour la colonisation.

La distance de Fort Edmonton aux Collines Porcupine se franchit dans environ six ou sept jours de voyage à cheval, et le parcours depuis la vallée de Kootenay sur le côté occidental des Montagnes Rocheuses, où l'on peut se procurer facilement des approvisionnements, est d'environ cinquante ou soixante milles.

L'établissement d'une maison de douane et d'un poste militaire aux Collines Porcupine aurait pour effet de créer des relations fréquentes et un commerce animé entre le district Kootenay de la Colombie Britannique et la région de la Saskatchewan. Plusieurs personnes sont prêtes à s'établir en cet endroit si on leur donne quelque protection, et le commerce indien du pays qui est à présent entre les mains des contrebandiers des États-Unis se ferait par nos propres concitoyens; on croit généralement de plus que de précieux gisements aurifères se trouvent près des Collines Porcupine, mais l'état désert du pays n'a pas permis jusqu'à présent de faire des explorations bien étendues. Quatre mineurs américains, qui franchirent la passe Kootenay il y a deux ou trois ans, furent tous tués par les Pieds Noirs, près des Collines Porcupine au moment où ils pénétraient dans la plaine du côté est; depuis cet événement, aucune tentative de chercher de l'or n'a été faite dans cette partie du pays.

Quant aux mesures à adopter pour la colonisation du pays, je suis persuadé que ce serait commettre une faute que d'y envoyer une force de police civile qui ne serait pas appuyée par aucune troupe militaire dans le territoire de la Saskatchewan, et qu'on ne devrait pas perdre de temps pour établir une chaîne de postes militaires depuis Manitoba

jusqu'aux Montagnes Rocheuses. La nomination d'un magistrat stipendaire pour la Saskatchewan, lequel résiderait à Edmonton et agirait comme commissaire des indiens est aussi un sujet de grande importance. La personne appelée à remplir ce poste important devrait être, si cela est possible, déjà connue des sauvages et jouissant de leur confiance. Je considère qu'il est très nécessaire d'inviter la Compagnie de la Baie d'Hudson à donner son concours pour l'adoption de toutes les mesures à prendre pour maintenir l'ordre et la loi dans la Saskatchewan durant les premières années, et aucun commissaire des sauvages ne devrait s'y rendre sans être accompagné d'une force militaire.

Une force militaire considérable n'est pas nécessaire, mais on verra, je crois, que la présence d'une certaine force est indispensable à la sécurité du pays pour empêcher l'effusion du sang et conserver la paix.

On a beaucoup exagéré le nombre des sauvages qui habitent la vaste région située entre la Rivière Rouge et les Montagnes Rocheuses sur le territoire canadien. Il est très-difficile de pouvoir obtenir un recensement quelque peu exact des sauvages, mais ayant fait toutes les recherches possibles sur ce point l'été dernier, pendant que je voyageais dans le pays, je doute, après avoir interrogé les personnes les plus en état de me renseigner, qu'il y ait plus de 4000 sauvages de la prairie capables de porter les armes sur le territoire canadien, entre le Fort Garry et les Montagnes Rocheuses au sud de la forêt sub-arctique et au nord de la ligne de frontière internationale. La population indienne totale des prairies se monte peut-être à 14,000 ou 15,000.

Ces Sauvages sont éparpillés sur une étendue de pays tellement immense, qu'il leur est impossible de former une combinaison bien formidable; de plus, la plupart des tribus sont ennemies de temps immémorial.

On croit que les Pieds Noirs et les Cris des Plaines, les deux plus fortes tribus des Sauvages de la prairie, peuvent compter respectivement mille combattants; mais il est douteux que chaque tribu puisse jamais concentrer un pareil nombre, ou qu'ils puissent rester longtemps concentrés, si cela leur est possible, sans éprouver la difficulté d'obtenir des moyens de subsistance.

Quoique bon nombre de Pieds Noirs soient munis de carabines se chargeant par la culasse, les Sauvages généralement sont pauvrement armés et mal montés en chevaux.

Dans ces circonstances, il est facile de voir que des corps comparativement faibles d'hommes bien armés et disciplinés placés judicieusement dans toute l'étendue du pays, pourraient facilement maintenir la suprématie militaire. Un corps de cinquante carabiniers à cheval, armés de carabines se chargeant par la culasse, est un pouvoir formidable sur les prairies.

Un régiment de 550 carabiniers à cheval, comprenant des sous-officiers, divisé en deux compagnies de cinquante, suffirait pour aider le gouvernement à maintenir les lois et l'ordre dans la Saskatchewan, la paix dans le Nord-Ouest, et à protéger les arpenteurs, les entrepreneurs et les terrassiers de chemin de fer qui sont sur le point d'entreprendre la grande œuvre de la construction du chemin de fer canadien du Pacifique.

Quoique la force militaire proposée et les dépenses qu'elle nécessite puissent paraître un peu considérables, j'ai été guidé par toute considération d'économie en recommandant ce nombre.

Il est de meilleure politique, et c'est de l'économie mieux entendue, d'avoir cent soldats de trop plutôt que quelque hommes de moins; la grande étendue du pays rend aussi le service

difficile en exigeant qu'on dissémine les corps, et il faut se rappeler que les indiens n'ont de respect que pour la *force*.

On doit aussi se rappeler, qu'en outre des sauvages, il y a une population métisse d'environ 2000 âmes dans la Saskatchewan, habituée à ne subir la contrainte d'aucun gouvernement, s'adonnant principalement à la chasse qui lui fournit les moyens de subsistance, et qu'il faudra contrôler presque autant que les Sauvages.

Si cela est conforme à la politique du gouvernement, je recommande l'établissement de postes militaires aux endroits suivants, avec l'effectif ci-dessous :

1. Au Portage de la Prairie.....	50	Carabiniers à cheval.
2. " Fort Ellice.....	50	" "
3. " " Carlton .....	50	" "
4. " " Pitt.....	50	" "
5. " " Victoria.....	50	" "
6. " " Edmonton.....	100	" "
7. Collines Porcupine.....	150	" "
Total.....	500	

Avec des officiers et sous-officiers en proportion.

S'il n'y a pas de maison de douane permanente et de poste militaire établi aux collines Porcupine, alors l'effectif placé à Edmonton devrait être de 250 hommes, dont 150 devraient camper durant l'été sur les collines Porcupine ou à la jonction des rivières de l'Arc et des Gros Ventres, retournant à Edmonton pour l'hiver; mais l'établissement d'une maison de douane et d'un poste militaire sur les Collines Porcupine est d'une plus grande importance et aurait un effet plus général pour assurer la colonisation du pays qu'en aucun autre endroit nommé. Un détachement de 50 hommes de ce poste pourrait s'occuper avantageusement, dans les mois d'été, à améliorer les communications à travers les montagnes avec le district Kootenay de la Colombie Britannique.

Il serait nécessaire que chacune des compagnies de carabiniers à cheval pût autant que possible par elle-même suffire à son propre entretien, qu'elle fût fournie de quelques charriots, de quelques outils de pionniers, d'instruments aratoires et de quelques bestiaux. Ces postes auraient le caractère d'établissements militaires et beaucoup de colons viendraient avant longtemps s'établir dans leur voisinage.

Il serait très-désirable de plus qu'un médecin fût nommé à chaque poste militaire, et il ne devrait pas prendre soin seulement des militaires, mais de tous les Sauvages des alentours.

L'expérience du passé a prouvé qu'il n'y a pas de mesure mieux calculée, pour s'assurer la confiance et l'attachement des tribus indiennes, que de donner ce qu'ils ont besoin dans les temps de maladie et leur fournir des médicaments.

Les hommes qui composeraient les corps devraient s'engager à servir durant trois ans, et ils recevraient à l'expiration de l'engagement (à la condition qu'ils aient rempli leurs devoirs d'une manière satisfaisante) la même quantité de terres que l'on accorde aux militaires qui sont licenciés dans Manitoba; je recommande que ces corps soient formés de volontaires en dehors de la milice active. Il serait désirable d'attacher à l'effectif militaire de chaque poste trois ou quatre métis ou Sauvages, comme éclaireurs, qui serviraient d'interprètes et feraient ordinairement le transport de la malle.

On n'éprouverait pas de grandes difficultés et il ne faudrait pas de grands frais aux endroits indiqués pour les postes militaires, pour loger les soldats qui eux-mêmes feraient la

construction des huttes, ou bien on pourrait faire des arrangements avec la compagnie de la Baie d'Hudson pour fournir les logements et les rations aux différents postes pour le nombre d'hommes requis.

Dans le cas où cet arrangement répondrait aux vues du gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que la dépense probable nécessaire pour l'établissement et le maintien de la force militaire proposée serait d'environ \$300,000 annuellement.

J'ai l'honneur de plus de suggérer que, si l'on décide d'établir une chaîne de postes militaires, on emploie la première année les soldats à poser un fil télégraphique de Manitoba à la Colombie Britannique, s'ils ne sont pas obligés de se baraquier eux-mêmes.

Ma connaissance personnelle et l'examen du pays me font croire qu'en faisant preuve d'énergie, les soldats pourraient en deux ou trois saisons mettre à effet le projet si désirable d'établir une communication télégraphique depuis le Fort Garry à travers le territoire canadien jusqu'à la Colombie Britannique. J'observerai de plus qu'on ne devrait pas perdre de temps pour faire les arrangements préliminaires. Les hommes et les chevaux devraient, si cela est possible, être concentrés au Fort Garry au mois de mai ou de juin, leur fourniment devrait leur être expédié avant leur arrivée et les compagnies expédiées sans retard.

Une marche facile et agréable de quelques semaines suffirait pour les mettre à leurs postes respectifs d'occupation.

### COLOMBIE BRITANNIQUE.

Quant à l'organisation de la milice dans la Colombie Britannique, je recommande qu'un officier d'état-major soit nommé en qualité d'Adjudant-Général pour la milice pour cette province, dès que le gouvernement le jugera à propos. Il n'est pas nécessaire de nommer présentement des majors de brigade.

Je recommande aussi la formation de deux compagnies de carabiniers (milice volontaire) à Victoria, et une à Nanaimo, ainsi que la formation d'une compagnie de carabiniers à New Westminster, une autre à Burrard's Inlet, sur la terre ferme, et la réorganisation de la batterie d'artillerie de place de New Westminster.

La population totale blanche de la province n'est encore que de seulement 12,000 âmes. Il y a environ 4,000 métis et 45,000 Sauvages; ceux-ci demeurent principalement le long des côtes. Les Sauvages qui habitent l'intérieur de la Colombie Britannique ne sont pas nombreux; la politique de les traiter presque de la même manière que les colons semble avoir admirablement réussi.

Les munitions militaires suivantes ont été récemment dépêchées, par ordre du gouvernement canadien, d'Angleterre directement par mer à Victoria pour le fourniment de la milice de la province:

- 1,000 Carabines Snider Enfield.
- 1,000 Accoutrements.
- 1,000 Uniformes de Carabiniers.
- 1,000 Capotes.
- 300,000 Cartouches.
- 60 Tentés.
- 20 Cibles complètes, avec pavillons.
- 100 Chaudrons de camp.
- 1,000 Havresacs complets, avec batteries d'ordinaires.



Il est très-désirable, au point de vue de l'économie comme de l'efficacité, que l'on achète quelque édifice à Victoria, qui servira d'arsenal et de dépôt, et qu'un garde-magasin soit nommé pour prendre soin de ces propriétés publiques sans retard.

Je sou mets avec ce rapport une carte des provinces du Nord-Ouest et des territoires du Canada, indiquant la route que j'ai suivie à travers le continent; j'y ai désigné les lieux recommandés pour les postes militaires et le point où il est dit qu' les contrebandiers des Etats-Unis ont établi un poste à la junction des rivières de l'Arc et des Gros Ventres.

La partie du territoire au nord du 49ème parallèle et à l'ouest du Lac des Bois, sur le Chemin Dawson, que réclament maintenant les autorités américaines, et qui croise la ligne canadienne actuelle de communication avec Manitoba et les importants territoires du Nord-Ouest est marquée en noir.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. ROBERTSON-ROSS,

Colonel commandant la milice du Canada et Adjudant Général de Milice.

QUARTIERS-GENERAUX, OTTAWA, 17 Mars 1873.

## ANNEXE No. 1

## QUARTIERS GÉNÉRAUX,

Ottawa, 31 mai 1872<sup>a</sup>

## ORDRES GÉNÉRAUX (14).

## RÈGLEMENTS POUR LES EXERCICES ANNUELS DE 1872-73,

## PUISSANCE DU CANADA.

Les exercices annuels de la milice active pour l'année 1872-73 se feront de la manière suivante :—

1. Il sera formé dans chaque district militaire des camps d'exercice auxquels seront concentrés en brigades et en divisions les corps de cavalerie, d'artillerie de campagne et d'infanterie pour suivre pendant seize jours des cours d'exercice de manœuvres et de tactique. Les officiers, sous-officiers et soldats qui fréquenteront ces camps, seront payés et entretenus durant cette période de même que s'ils étaient appelés à faire le service actif.

2. Les brigades et les divisions seront sous le commandement particulier des députés-adjudants-généraux qui commandent la milice dans les districts militaires, qui, accompagnés des officiers permanents de l'état-major, camperont avec les troupes tout le temps que dure le camp, afin de surveiller les exercices et la pratique du tir des différents corps, de voir aux approvisionnements et au transport, et de régler tous les devoirs dans le camp.

3. En l'absence du député-adjutant-général du district, l'officier nommé pour le remplacer prendra le commandement du camp.

## DISTRICT MILITAIRE No. 1.

4. Une division, composée comme ci-dessous, s'assemblera en un camp d'exercice, sur la frontière de ce district, près de Windsor, le 19 juin.

*Etat-major de la division.*

Commandant de la division : le lieutenant colonel J. B. Taylor, D. A. G<sup>1</sup> de ce district par qui seront nommés, pour faire le service pendant la durée du campement de la division,

1	officier pour agir comme assistant-adjutant-général.
1	do do quartier-maître-général.
1	do officier des vivres.
1	do premier officier de santé.
1	do instructeur en chef de mousqueterie.
1	do officier d'ordonnance du commandant de la division.

*Cavalerie.*

Le premier régiment de cavalerie, lieutenant-colonel Cole, commandant.

*Artillerie de campagne.*

Batteries de campagne de London, lieutenant-colonel Shanly,  
do Wellington, capitaine A. Macdonald.

## 1RE BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-major de la brigade.*

1 officier pour agir comme brigadier,  
1 do major de brigade,  
1 do instructeur de mousqueterie,  
1 do officier d'ordonnance du commandant de la brigade.  
7e bataillon (infanterie légère de London) lieutenant-colonel R. Lewis,  
22e bataillon (carabiniers d'Oxford) lieutenant-colonel H. Richardson,  
24e do (Kent) lieutenant-colonel D. Smith,  
25e do (Elgin) major J. Ellison,  
26e do (Middlesex) major P. H. Attwood,  
27e do (Lambton) major F. Davis.

## 2DE BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-major de la brigade.*

1 officier pour agir comme brigadier,  
1 do major de brigade,  
1 do instructeur de mousqueterie de brigade,  
1 do officier d'ordonnance du commandant de la brigade.  
28e bataillon (Perth) lieutenant-colonel W. Smith,  
29e do (Waterloo) major T. Peck,  
30e do (Wellington) lieutenant-colonel C. Clark,  
32e do (Bruce) do A. Sproat,  
33e do (Huron) do A. M. Ross.  
Le député-adjutant-général commandant choisira huit sergents pour agir comme sergents d'état-major pendant le temps que durera le campement.  
1 sergent d'état-major qui sera sous les ordres de l'assistant-adjutant-général,  
1 do do l'assistant quartier-maître-général,  
1 do qui sera prévôt sous-officier,  
1 do sergent de l'officier des vivres,  
1 do sergent instructeur de mousqueterie,  
1 sergent infirmier de division,  
2 sergents d'état-major de brigade qui seront sous les ordres des majors de brigade.

## DISTRICT MILITAIRE No. 2.

5. Une division, composée comme ci-dessous, s'assemblera en un camp d'exercice, sur la frontière à Niagara, le 12 de juin.

*Etat-major de la division.*

Commandant de la division: lieutenant-colonel Duric, député-adjutant-général de ce district, par qui seront nommés pour faire le service pendant la durée du campement de la division,

1 officier pour agir comme assistant-adjutant-général,  
1 do assistant-quartier-maître-général,  
1 do officier des vivres,  
1 do premier officier de santé,  
1 do instructeur en chef de mousqueterie,  
1 do officier d'ordonnance du commandant de la division.

*Cavalerie.*

La Troupe No. 1, Corps de Garde du Gouverneur-Général et le 2nd Régiment de Cavalerie. 8 troupes. Lieut.-Colonel MacLeod.

La Troupe No. 1 du Corps de Garde du Gouverneur-Général sera attachée au 2nd régiment de cavalerie en ce qui regarde la solde, les rations et la discipline pour le temps que la division restera campée.

*Artillerie de campagne.*

Batterie de campagne de Toronto, Capitaine Grey,  
do do Hamilton, do Smith,  
do do de Welland, Major King.

## 1ERE BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat major de la brigade.*

1 officier qui agira comme brigadier,  
1 do major de brigade,  
1 do instructeur de mousqueterie,  
1 do officier d'ordonnance du commandant de la brigade.  
2nd (Queen's Own Rifles), Lt.-Col C. Gillmor,  
10e bataillon (Royaux) do J. Boxall,  
12e do (York) do W. H. Norris,  
13e do do J. A. Skinner,  
18e do do Hon J. G. Currie.

## 2E BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-major de la brigade.*

1 officier qui agira comme brigadier,  
1 do major de brigade,  
1 do instructeur de mousqueterie,  
1 do officier d'ordonnance du commandant de la brigade.  
20e bataillon (Halton) Lt. Col J. Murray,  
31e do (Grey) do W. D. Pollard,  
34e do (Ontario) do J. Wallace,  
35e do (Simcoe Forresters) do A. Mackenzie,  
36e do (Peel) do H. Gracy.

## 3E BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-major de la brigade.*

1 officier qui agira comme brigadier,  
1 do Major de brigade,  
1 do Instructeur de mousqueterie de brigade,  
1 do Officier d'ordonnance du commandant de la brigade.  
37e bataillon (Haldimand), Lt. Col. R. H. Davis,  
38e do (Brant) do W. Patton,  
39e do (Norfolk) do D. Tisdale,  
44e do (Welland) do S. Barnett,  
77e do (Wenworth) do T. Brown.

Le député-adjutant-général commandant choisira dix sergents qui agiront comme sergents d'état-major pendant la durée du camp.

1 sergent d'état-major qui sera sous les ordres de l'assistant-adjutant-général,  
1 do do do do do l'assistant-quartier-maître,  
2 Prévôts sous-officiers, un de la cavalerie, l'autre de l'infanterie,  
1 Sergent Je l'officier des vivres,  
1 Sergent instructeur de mousqueterie,  
1 Sergent infirmier de division,  
3 Sergents d'Etat-Major de brigade.

## DISTRICT MILITAIRE No. 3.

6. Une division, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, à Kingston, le 19 de juin.

*Etat-Major de la Division.*

Commandant, le Lieut.-Colonel S. P. Jarvis, C.M.G., commandant de la Milice de ce District, qui nommera, pour faire le service pendant le temps que durera le campement,

1	Officier pour agir comme Assistant-Adjudant-Général,
1	do do Quartier-Maître-Général,
1	do Officier des vivres,
1	do Premier Officier de Santé,
1	do Instructeur en chef de Mousqueterie,
1	do Officier d'Ordonnance du Commandant de la Division.

*Cavalerie.*

Escadron de Northumberland et Durham,  
do Frontenac,

La troupe de Napanee et autres troupes du District, récemment gazettées, qui pourront joindre la division, se formeront en un Régiment provisoire de cavalerie, pour le temps que dureront les exercices annuels, sous le commandement du Lieut.-Colonel Boulton, le plus ancien officier de cavalerie du District.

*Artillerie de Campagne*

Batterie de Campagne de Kingston, Major Drummond.

## 1ÈRE BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-Major de la Brigade.*

1	Officier qui agira comme Brigadier,
1	do Major de Brigade,
1	do Instructeur de Mousqueterie de la Brigade,
1	do Officier d'Ordonnance du commandant de la Brigade.
14e	Bataillon "Carabiniers du Prince de Galles," Lt. Col. D. Callaghan,
15e	Bataillon "Argyle," Lt.-Col. A. A. Campbell,
16e	do (Prince Edward) Lt.-Col. W. Ross,
40e	do (Cobourg) do W. Smith,
47e	do (Frontenac) do H. Hamilton.

## 2DE BRIGADE D'INFANTERIE.

*Etat-Major de la Brigade.*

1	Officier qui agira comme Brigadier,
1	do do Major de Brigade,
1	do do Instructeur de Mousqueterie de Brigade,
1	do do Officier d'Ordonnance du Commandant de la Brigade.
45e	Bataillon (Durham,)
46e	do (Port Hope),
48e	do (Lennox et Addington,)
49e	do (Hastings),
57e	do (Peterboro).

Le député-adjutant-général commandant nommera huit sergents qui agiront comme sergents d'état-major pendant le temps que durera le campement.

- |   |                      |   |
|---|----------------------|---|
| 1 | sergent d'état-major | qui sera sous les ordres de l'assistant-adjutant-général, |
| 1 | do                   | de l'assistant-quartier-maître-général,                   |
| 1 | do                   | qui agira comme prévôt sous-officier,                     |
| 1 | do                   | sergent de l'officier des vivres,                         |
| 1 | do                   | sergent de l'instructeur de mousqueterie,                 |
| 1 | sergent infirmier    | de division,  |
| 2 | do                   | d'état-major de brigade.                                  |

#### DISTRICT MILITAIRE No. 4.

7. Une brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera en un camp d'exercice, à Prescott, le 20 de juin.

##### *Etat-major de la brigade.*

Brigadier, le Lieutenant-Colonel Jackson, Major de Brigade, et D. A. G. *par interim*, qui nommera pour faire le service pendant le temps que la Brigade sera assemblée,

- |   |                    |                                     |
|---|--------------------|-------------------------------------|
| 1 | officier pour agir | comme Major de Brigade,             |
| 1 | do                 | Instructeur de Mousqueterie,        |
| 1 | do                 | Quartier-Maître de camp.            |
| 1 | do                 | Officier d'Ordonnance du Brigadier. |

##### *Cavalerie.*

Les troupes, récemment gazettées dans ce District, qui pourront se rendre au camp, seront formées en un corps provisoire sous le commandement du plus ancien officier de cavalerie du District alors présent.

##### *Artillerie de campagne.*

Batterie de campagne d'Ottawa, Capt. Forsyth.

##### *Infanterie.*

18e bataillon, Lt. Colonel Shields,

- |     |    |    |          |
|-----|----|----|----------|
| 41e | do | do | Cole,    |
| 42e | do | do | Buell,   |
| 43e | do | do | Bearman, |
| 56e | do | do | Jessup,  |
| 59e | do | do | Bergin,  |

L'officier commandant la brigade choisira cinq sergents qui agiront comme sergents d'état-major pendant le temps que durera le campement.

- |   |                    |                                   |
|---|--------------------|-----------------------------------|
| 1 | sous les ordres du | Major de Brigade,                 |
| 1 | do                 | Quartier-Maître de Camp,          |
| 1 | do                 | de l'officier des vivres,         |
| 1 | do                 | de l'instructeur de Mousqueterie, |
| 1 | comme prévôt       | sous-officier.                    |

#### DISTRICT MILITAIRE No. 5.

##### 1ERE DIVISION DE BRIGADE.

8. Une brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera en un camp d'exercice, à St. André, comté d'Argenteuil, le 25 de juin.

*Etat-major de la Brigade.*

Brigadier, le Lieutenant-Colonel Bacon, Major de Brigade et D. A. G. *par interim*, qui nommera pour faire le service pendant le temps que durera le campement,  
 1 officier pour agir comme major de brigade,  
 1 do officier des vivres,  
 1 do instructeur de mousqueterie,  
 1 do quartier-maître de camp,  
 1 do officier d'ordonnance du brigadier.

*Cavalerie.*

Un escadron composé des troupes de Montréal et de St. André, sous le commandement du Major Burwash.

*Infanterie.*

1er Bataillon, "Carabiniers du Prince de Galles", Lt. Col. Bond,  
 3e bataillon, "Carabiniers Victoria," Lt.-Col. A. R. Bethune,  
 6e bataillon "Infanterie Légère d'Hochelega," Lieutenant-Colonel Martin,  
 11e bataillon "Argenteuil Rangers" Lt.-Colonel Hon. J. J. C. Abbott.  
 Les compagnies indépendantes de Thurso, Wakefield, Eardly et Aylwin, formées en un bataillon provisoire de quatre compagnies, sous le commandement du plus ancien capitaine.  
 Le commandant de la brigade choisira cinq sergents, qui agiront comme sergents d'état-major le temps que durera le campement,

1 pour être sous les ordres du major de brigade,  
 1 do quartier-maître de camp,  
 1 do de l'officier des vivres,  
 1 do de l'instructeur de mousqueterie,  
 1 comme prévôt sous-officier.

## 2EME DIVISION DE BRIGADE.

Une brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera en un camp d'exercice à Laprairie, le 21 de juin.

*Etat-major de la brigade.*

Brigadier, le Lieut.-Colonel Fletcher, C. M. G. qui nommera pour faire le service pendant le temps que la brigade sera assemblée,  
 1 officier pour agir comme major de brigade,  
 1 do officier des vivres,  
 1 do instructeur de mousqueterie,  
 1 do quartier-maître de camp,  
 1 do officier d'ordonnance.

*Cavalerie.*

Les troupes, récemment gazettées dans le district, qui pourront joindre le camp seront sous le commandement du plus ancien officier de cavalerie alors présent.

*Artillerie de campagne.*

Batterie de campagne de Montréal, Lt.-Colonel Stevenson.

*Infanterie.*

21e bataillon (Infanterie Légère de Richelieu), Lt.-Col. F. G. Marchand,  
 50e bataillon (Huntingdon Borderers), Lt.-Colonel A. McEachern, C. M. G.,  
 51e bataillon (Hemmingford Rangers), Lt.-Colonel R. Rogers,  
 52e bataillon (Comté de Brome) Lt.-Colonel R. Miller,  
 60e bataillon (Missisquoi), Lt.-Colonel C. S. Rowe,  
 79e bataillon (Highlanders, comté de Shefford).

L'Officier commandant de la brigade choisira cinq sergents qui agiront comme sergents d'Etat-Major, le temps que durera le campement.

- 1 pour être sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do du Quart.-Maître de Camp,
- 1 de de l'Officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 pour être Prévôt sous-officier.

#### 3E DIVISION DE BRIGADE.

Une Brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, Sherbrooke, le 21 de juin.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Brigadier, le Lieut.-Colonel Charles King, Major de Brigade, lequel nommera, pour faire le service pendant le temps que la Brigade sera assemblée,

- 1 Officier pour agir comme Major de Brigade,
- 1 do Officier des vivres,
- 1 do Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Quartier-Maître de Camp,
- 1 do Officier d'Ordonnance.

#### *Cavalerie.*

Deux escadrons composés des troupes de Cookshire, Sherbrooke, Stanstead et Compton, sous le commandement du Major J. H. Taylor.

#### *Infanterie.*

- 53e Bataillon, Lieut.-Colonel Ibbotson,
- 54e do Lord Aylmer,
- 58e do J. H. Cook.

Le Commandant de la Brigade choisira cinq sergents pour faire le service de sergents d'Etat-Major pendant le temps que durera le campement.

- 1 pour être sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do du Quartier-Maître de Camp,
- 1 do de l'Officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 pour être Prévôt sous-officier.

### DISTRICT MILITAIRE No. 6.

#### 4E DIVISION DE BRIGADE.

9. Une brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, à Beauharnois, le 27 de juin.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Brigadier, le Lieut.-Colonel d'Orsonnens, qui nommera, pour faire le service pendant le temps que durera le campement,

- 1 officier pour agir comme Major de Brigade,
- 1 do Officier des vivres,
- 1 do Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Quartier-Maître de Camp,
- 1 do Officier d'Ordonnance.



*Infanterie.*

65e Bataillon, carabiniers Mont-Royal, Lt.-Col. A. G. Beaudry,

64e do (Voltigeurs de Beauharnois,) Lt.-Col. C. S. Rodier,

6e do (Voltigeurs de Châteauguay,) Lt.-Col. Paul Arthur Rodier,

Un bataillon provisoire composé des compagnies indépendantes de Beauharnois et de St. Jean-Baptiste.

Le commandant de la brigade choisira cinq sergents pour faire le service de sergents d'Etat-Major pendant le temps que durera le campement.

- 1 qui sera sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do du Quartier-Maître de Camp,
- 1 do de l'Officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 pour être Prévôt sous-officier.

## 5E DIVISION DE BRIGADE.

Une Brigade, composée de toutes les compagnies indépendantes qui sont dans la 5e Division de Brigade du District Militaire No. 6, formées en Bataillons provisoires (chaque Bataillon composé d'au moins six compagnies) s'assemblera, en un Camp d'Exercice, à Berthier, le 27 de juin.

Brigadier, le Lieut.-Colonel Hanson, qui nommera pour cette Brigade:--

- 1 Officier pour agir comme Major de Brigade,
- 1 do Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Quartier-Maître de Camp,
- 1 do Officier d'Ordonnance de l'Officier Commandant,
- 1 do Officier des vivres.

Le commandant de la Brigade choisira cinq sergents pour agir comme Sergents d'Etat-Major pendant le temps que durera le campement.

- 1 qui sera sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do du Quartier-Maître de Camp,
- 1 do de l'Officier des vivres,
- 1 comme Prévôt sous-officier.

## 6E DIVISION DE BRIGADE.

Une Brigade, composée de toutes les compagnies indépendantes de la 6e Division de Brigade, District Militaire No. 6, formées en Bataillons provisoires (chaque Bataillon ayant six compagnies au moins), s'assemblera, le 27 de juin, à Arthabaskaville.

Le commandant de la Brigade nommera :

- 1 Officier pour agir comme Major de Brigade,
- 1 do Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Quartier-Maître de Camp.
- 1 do Officier d'Ordonnance de l'Officier Commandant,
- 1 do Officier des vivres,

Le commandant de la Brigade choisira cinq Sergents qui agiront comme Sergents d'Etat-Major pendant le temps que durera le campement.

- 1 pour être sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do du Quartier-Maître de Camp,
- 1 do de l'Officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 comme Prévôt sous-officier.

Les compagnies indépendantes de St. Eustache, St. Placide, St Benoit et "Como" s'assembleront, en un Camp d'exercice, à St. Eustache, le 28 de juin, sous le commandement du Major Napoléon Labranche, pour y faire les 16 jours continus d'exercice, les quatre compagnies s'étant formées pour l'occasion en un bataillon provisoire.

L'officier commandant du District Militaire No. 6 prendra les arrangements nécessaires pour le transport et l'approvisionnement des troupes qui fréquenteront les camps établis dans les limites de son District ; il visitera lui-même ces camps, inspectera et passera en revue tous les corps et transmettra en même temps que son propre Rapport Annuel, le rapport annuel d'inspection et de tir à la cible de chaque corps sous son commandement.

### DISTRICT MILITAIRE No. 7.

10. Une division, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, à la Pointe Lévis (Québec) le 25 de juin.

#### *Etat-Major de la Division.*

Commandant de la Division, le Lieut.-Colonel Casault, C. M. G. D. A. G. commandant de la Milice de ce District, lequel nommera pour faire le service pendant le temps que la division sera assemblée,

1	Officier pour agir comme Assistant-Adjudant-Général,
1	do do Quartier-Maitre-Général,
1	do Officier des vivres,
1	do Premier Officier de Santé,
1	do Instructeur en chef de Mousqueterie,
1	do Officier d'Ord. du Commandant de la Division.

#### *Cavalerie.*

3 Troupes (Hussards de Québec), Lt.-Col. Forsyth.

#### *Artillerie de Campagne.*

Batterie de Campagne de Québec, Capitaine Baby,  
Batterie d'Artillerie de Montagne de Beauce, Capitaine Duchesnay, (composée de quatre canons rayés de 7, se chargeant par la gueule.)

#### *anterie.*

### 1ERE BRIGADE D'INFANTERIE.

#### *Etat-Major de Brigade.*

1	Officier qui agira comme Brigadier,
1	do Major de Brigade,
1	do Instructeur de Mousqueterie de Brigade,
1	do Officier d'Ordonnance du Commant. de la Brigade.

17e Bataillon (Lévis), Lieutenant-Colonel J. G. Blanchet,

23e do (Co. de Beauce,) do Duchesnay,

55e do (Mégantic,) do T. Barwis,

Bataillon provisoire de Portneuf, Major E. A. Panet.

### 2E. BRIGADE D'INFANTERIE.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

1	Officier qui agira comme Brigadier,
1	do Major de Brigade,
1	do Instructeur de Mousqueterie de Brigade,
1	do Officier d'Ordonnance du Commant. de la Brigade.

9e Bataillon (" Voltigeurs de Québec ")	Lt.-Col. E. Panet.
61e do (Montmagny),	do Hon. J. O. Beaubien,
70e do (Champlain),	do Massicotte,
Bataillon provisoire de Kamouraska,	Major V. Taché,
do	Témiscouata, do E. Hudon,
do	Rimouski, do E. Martin.

Le Député-Adjudant-Général commandant choisira huit sergents qui agiront comme sergents d'Etat-Major pendant le temps que la division sera assemblée,

- 1 Sergent d'Etat-Major qui sera sous les ordres de l'Assistant-Adjudant-Général,
- 1 do qui sera sous les ordres de do Quartier-Maître-Général,
- 1 Prévôt sous-officier,
- 1 Sergent de l'officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Infirmier de division,
- 2 do d'Etat-Major de Brigade qui seront sous les ordres de Majors de Brigade.

### DISTRICT MILITAIRE No. 8.

11. Une brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, à Woodstock, le 2 de juillet.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Brigadier, le Lieut.-Colonel Maunsell, D. A. G., qui nommera, pour faire le service pendant le temps que la brigade sera campée,

- 1 Officier pour agir comme Major de Brigade,
- 1 do Officier des vivres,
- 1 do Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do Quartier-Maître de Camp,
- 1 do Officier d'Ordonnance.

#### *Cavalerie.*

Un escadron du régiment de cavalerie du Nouveau-Brunswick, si les circonstances le permettent.

#### *Artillerie de Campagne.*

Une Batterie de canons de 6, Capt. Edgar.

#### *Infanterie.*

67e Bataillon " Infanterie légère de Carleton, " Lt.-Colonel C. R. Upton,

71e do ("York") Lt.-Col. Marsh.

Un Bataillon provisoire formé des compagnies de St. Stephen, Deer Island, Gageton et autres compagnies indépendantes que désignera le Député-Adjudant-Général commandant du District Militaire No. 8.

Le Député-Adjudant-Général commandant choisira cinq Sergents qui agiront comme Sergents d'Etat-Major pendant le temps que la Brigade sera campée,

- 1 Sergent d'Etat-Major qui sera sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 do qui sera sous les ordres du Quartier-Maître de Camp.
- 1 Sergent de l'officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 Prévôt sous-officier.

Le 8e Régiment de Cavalerie (Nouveau-Brunswick), Lieut.-Colonel-Saunders, s'assemblera, en un Camp, pour seize jours continus d'exercice, à Shédiac ou autre lieu sur la ligne du chemin de fer d'E. et de l'A. du N. d'après les ordres du Député-Adjudant-Général commandant du District Militaire No. 8.

Les autres corps de ce District, non-mentionnés dans cet Ordre-Général, camperont pour faire leurs exercices annuels, à leurs Quartiers-Généraux respectifs, de la manière et à l'époque que pourra ordonner le Député-Adjudant-Général commandant du District.

### DISTRICT MILITAIRE No. 9.

12. Une Brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un camp d'exercice, à Truro, le 25 de juillet.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Brigadier, le Colonel J. W. Laurie, Député-Adjudant-Général *par interim*, lequel nommera, pour faire le service pendant le temps que la Brigade sera campée,

1 Officier pour agir comme Major de Brigade.

1 do Officier des vivres,

1 do Instructeur de Mousqueterie,

1 do Quartier-Maître de Camp,

1 do Officier d'Ordonnance du Brigadier.

#### *Brigade d'Infanterie.*

75e Bataillon "Lunenbourg," Major Rudolph,

78e do (Highlanders de Pictou) Lt.-Colonel G. Campbell,

Le Bataillon provisoire du Cap Breton, Major Bingham,

do do Cumberland, Lieut.-Colonel Stewart.

Le Colonel Laurie, D.-A.-G., *par interim*, choisira cinq sergents qui agiront comme Sergents d'Etat-Major pendant le temps du campement de la Brigade.

1 Sergent d'Etat-Major qui sera sous les ordres du Major de Brigade,

1 qui sera sous les ordres de l'Officier des vivres,

1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,

1 do du Quartier-Maître de Camp.

Pour être Prévôt sous-officier.

Une Brigade, composée comme ci-dessous, s'assemblera, en un Camp d'Exercice, à Aylesford Plains, le 3 de septembre.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Brigadier, le Colonel J. W. Laurie, D.-A.-G., *par interim*, qui nommera pour faire le service pendant le temps que cette Brigade sera campée,

1 Officier pour agir comme Major de Brigade,

1 do Officier des vivres,

1 do Instructeur de Mousqueterie,

1 do Quartier-Maître de Camp,

1 do Officier d'Ordonnance du Brigadier.

68e Bataillon, Lieut.-Colonel L. D. V. Chipman,

69e do do W. E. Starratt,

72e do do H. E. Decie.

Le Colonel Laurie choisira, pendant que la Brigade sera campée, cinq sergents pour agir comme Sergents d'Etat-Major :

- 1 Sergent d'Etat-Major qui sera sous les ordres du Major de Brigade,
- 1 sous les ordres de l'Officier des vivres,
- 1 do de l'Instructeur de Mousqueterie,
- 1 do du Quartier-Maître de Camp,
- 1 pour être Prévôt sous-officier.

Les exercices annuels des autres corps dans ce District, qui n'ont pas reçu ordre de fréquenter les Camps d'Exercice, se feront au temps et de la manière que pourra ordonner l'officier qui commande la milice dans le District Militaire No. 9, d'après les règlements de cet Ordre Général, paragraphe 25, en ce qui regarde la solde, mais il doit être bien entendu que les exercices annuels et la pratique du tir à la cible de tous les corps de Milice Active dans la Puissance, pour l'année 1872-73, doivent être terminés avant le 1er d'octobre prochain.

### DISTRICT MILITAIRE No. 10.

#### MANITOBA.

13. Les exercices annuels de tous les corps de milice dans ce District se feront de la manière et à l'époque que pourra ordonner l'officier commandant la milice dans ce District, et d'après les mêmes règlements, en ce qui regarde la solde, etc., que ceux autorisés pour le District Militaire No. 9.

### DISTRICT MILITAIRE No. 11.

#### COLOMBIE BRITANNIQUE.

14. Les exercices annuels des corps de milice dans ce District se feront par régiment sous la direction des officiers commandant des corps, de la manière et à l'époque qui leur conviendra, sujets aux mêmes règlements, en ce qui regarde la solde, etc., que ceux autorisés pour le District Militaire No. 9.

### BRIGADE DU GRAND TRONC.

15. Les exercices annuels de tous les corps de cette brigade se feront au temps et de la manière qu'il conviendra aux Commandants d'ordonner. La brigade recevra la même paie que celle qui lui a été accordée par le passé.

### ARTILLERIE ET GENIE.

16. Les batteries d'artillerie et les compagnies d'Ingénieurs ci-dessous nommées feront leurs exercices annuels comme suit :

#### ONTARIO.

Brigade d'Ottawa, 7 batteries..... Batterie de place de Gananoque..... do       do       Iroquois.....	}	Aux Forts Henry et Frederick, Kingston. Les batteries de Gananoque, Iroquois, et deux batteries de la brigade d'artillerie de place d'Ottawa, No. 3 et 5, le 24 juin ; 5 batteries de l'artillerie de place d'Ottawa, le 3 juillet, toutes pour 16 jours d'exercice d'artillerie.
--	---	---

Batterie de place de Napanee .....	}	Fort Henry, Kingston, le 20 juillet, pour seize jours d'exercice.
do do Trenton .....		
do do Cobourg .....		
do do Port Hope .....		
do do Ste. Catherine .....		
do do Toronto .....		
do do Collingwood .....		
do do Sarnia .....		
do do Goderich .....		
Batterie de campagne de Port Hope .....	}	Ces corps formeront une batterie de deux canons et feront respectivement leurs seize jours d'exercice à Sarnia et à Goderich, le 10 septembre.
Les batteries de campagne de London et Wellington, Camp de Windsor .....		
Les batteries de campagne de Toronto, Hamilton et Welland, Camp de Niagara .....		
Les batteries de campagne de Kingston, Camp de Kingston do do d'Ottawa, do do		
QUEBEC.		
Artillerie de place de Montréal .....	}	Pour 16 jours d'exercice et de manœuvres.
Batterie de campagne de Montréal .....		
Deux Compagnies de Génie .....		
Batterie de place de St. Jean .....		
Batterie de campagne de Granby .....		
Batterie de place de Sherbrooke .....		
Brigade d'Artillerie de place de Québec .....		
Batterie de campagne de Québec, Pointe Lévis, le 25 juin.		
Batterie d'Artillerie de Montagne de la Beauce, C. R. de 7, Pointe Lévis, le 25 juin. ....		
NOUVEAU-BRUNSWICK.		
La Batterie de Campagne de Newcastle, à ses Quartiers-Généraux et à l'époque que le D. A. G. du District assignera.		
La Brigade d'Artillerie de place du N. B., batteries Nos. 1, 2, 3 et 10 à St. Jean, le 22 août.		
Les autres Batteries, à leurs Quartiers-Généraux respectifs.		
Le Corps des Ingénieurs du N. B., à ses Quartiers-Généraux et à l'époque que le Député A. G. commandant assignera.		

## NOUVELLE-ÉCOSSE.

Batterie de place de Chester.....	} Près des forts d'Halifax.
do do Lunenburg.....	
do do Baie Mahone.....	
1ère Brigade d'Artillerie.....	} Batteries à Halifax.
2e do do.....	
Les Batteries Rurales de la 2e Brigade camperont à Batterie Légère d'Halifax, Halifax.	
L'époque de la pratique, etc., sera fixée par le Député-Adjudant-Général du District	

17. La quantité de munitions qui a été autorisée pour la pratique et les exercices des batteries, est :

Batteries de campagne—à poudre seulement.....	250 pour l'exercice
do do .....	100 pour la pratique

Les 100 charges de munitions pour la pratique seront distribuées comme suit :

Pour canons de 9 .....	75 boulets pleins	} 90
	12 obus Sharpnell,	
	3 obus à balles,	
do de 24 How'r.....	2 bombes communes	} 10
	6 obus Sharpnell	
	2 obus à balles	
Batteries de place—25 charges, à poudre seulement,		
50 do pour la pratique,		
15 do extra pour les mortiers où il s'en trouve de dressés		

Les 50 charges seront distribuées comme suit, s'il y a possibilité :

Boulets pleins.....	40	} 50
Bombes communes.....	2	
Obus Shrapnell.....	6	
Obus à balles .....	1	
Mitraille.....	1	

18. Le plus ancien officier de cavalerie présent dans le camp, commandera la cavalerie en régiment.

19. Le plus ancien officier d'artillerie présent dans le camp, commandera l'artillerie de campagne en régiment.

20. Tous les officiers d'Etat-Major de Division qu'on aura besoin de nommer pour faire le service temporairement dans les camps pendant le cours des exercices, le seront par les Députés-Adjoints-Généraux qui commandent les Districts militaires.

21. Dans tous les cas, lorsqu'une division sera assemblée, le commandant nommera, pour agir comme premier officier de santé de la division, le plus ancien chirurgien de bataillon du district, et si ce dernier ne peut accepter, le plus ancien ensuite dont les services seront disponibles devra être choisi pour remplir cet office.

Le premier officier de santé, en sus des soins à donner à son propre corps de milice, aura la surveillance générale sur tout ce qui regarde les traitements médicaux et les arrangements sanitaires dans le camp; mais si dans le corps de milice auquel il appartient il se trouve présent un assistant-chirurgien, il remettra à ce dernier les soins à donner au bataillon pour le temps du campement.

Dans les camps d'exercice de brigade et de bataillon les arrangements médicaux se feront régimentairement.

22. Pour faire le service dans l'état-major des divisions comme brigadiers, assistants, adjudants généraux et assistants quartier-maîtres-généraux, on choisira des officiers d'état-major; les majors de brigade seront pris parmi les capitaines; les officiers d'ordonnance parmi les subalternes actifs et intelligents. Tout capitaine possédant un grade titulaire supérieur, pourra être nommé temporairement pour remplir les devoirs ci-dessus d'officiers d'état-major dans les camps d'exercice.

#### SOLDE ET ALLOCATION.

23. Tous les officiers, sous-officiers et soldats qui appartiennent à des corps de la milice active et qui ont reçu ordre de joindre les camps pour une période de seize jours continus d'exercice, recevront leur solde complète de chaque jour d'après leurs grades respectifs, et des rations leurs seront fournies gratis.

Les officiers qui de ront servir temporairement dans un corps avec un grade plus élevé que leur grade actuel ne recevront que la solde de leur grade actuel.

Ci-suivent les taux nets de la solde accordée pour chaque jour, savoir :

Lieutenant-colonel en commandement d'un bataillon . . . . .	\$4 87
Majors . . . . .	3 90
Capitaine . . . . .	2 82
Lieutenant . . . . .	1 58
Enseigne, 2e lieutenant et cornette . . . . .	1 28
Adjudant avec grade de lieutenant . . . . .	2 44
Adjudant avec grade d'enseigne . . . . .	2 13
Payeur . . . . .	3 05
Chirurgien . . . . .	3 65
Assistant-Chirurgien . . . . .	2 43
Quartier-maître . . . . .	1 94
Sergent-major . . . . .	1 00
Sergent quartier-maître . . . . .	0 90
Commis du payeur . . . . .	0 90
Ecrivain du régiment . . . . .	0 90
Sergent infirmier . . . . .	0 90
Sergents payeurs . . . . .	0 80
Sergents . . . . .	0 70
Caporaux . . . . .	0 60
Clairons et Trompettes . . . . .	0 50
Simple soldats . . . . .	0 50

#### ARTILLERIE.

La solde des sous-officiers et soldats de l'artillerie sera la même que celle donnée pour les Batteries "A" et "B" (Ecole d'Artillerie de Kingston et de Québec,) savoir :

Sergent-major de brigade ou de batterie . . . . .	\$1 00
Sergent . . . . .	0 80
Caporal . . . . .	0 70
Bombardier . . . . .	0 60
Canonnie, Conducteur ou Trompette . . . . .	0 50

24. Il ne sera pas alloué un plus grand nombre d'officiers et de sous-officiers que le nombre autorisé pour former l'effectif des compagnies, troupes, bataillons ou corps de milice.

A l'exception des cas spéciaux où il aura été permis d'employer un plus grand nombre d'officiers et de soldats, la force des différents corps de milice active sera comme suit :



Dans chaque troupe de cavalerie, batterie d'artillerie de place, compagnie d'ingénieurs ou de carabiniers ou d'infanterie—il y aura, suivant son service respectif, un capitaine, un lieutenant, un cornette, un 2nd lieutenant ou enseigne—3 sergents, 3 caporaux, 1 trompette ou clairon et pas plus de 48 soldats, si ce n'est dans le cas où un plus grand nombre de soldats aura été spécialement autorisé.

Dans chaque batterie d'artillerie de campagne il y aura un capitaine, deux premiers lieutenants, un second lieutenant, un sergent-major, quatre sergents, quatre caporaux, quatre bombardiers, un trompette, un maréchal et 59 canonniers et conducteurs, y compris les hommes de roues, le bourrelier et le maréchal ferrant; 51 chevaux, non compris les chevaux des officiers, et quatre chevaux de rechange.

Les compagnies qui, à l'époque des exercices annuels au camp, seront trop faibles en nombre, seront considérées comme non effectives, et leur personnel sera attaché à d'autres compagnies ou corps.

Tous les officiers, n'appartenant point à l'état-major permanent, à l'exception des officiers des vivres nommés pour faire le service temporairement dans l'état-major des brigades et divisions aux camps d'exercice, recevront, en sus de la solde quotidienne accordée d'après leurs grades respectifs, une allocation de deux piastres par jour avec rations pour eux et pour un cheval chacun, le temps qu'ils seront employés dans les camps d'exercice, et de plus une piastre par jour pour chaque cheval, pourvu que le cheval amené au camp soit propre au service, mais dans aucun cas, excepté sur autorisation spéciale, ils ne recevront pas plus que seize jours de solde et d'allocation.

Les officiers des vivres, aux camps d'exercice, quelque soient leur grades, recevront une somme de cinq piastres par jour tout le temps qu'ils seront employés comme tels, avec rations pour eux et pour un cheval chacun, ce qui devra couvrir toutes les réclamations qu'ils pourraient faire pour solde et allocations.

Les officiers de l'état-major permanent de la milice, lorsqu'ils occuperont un poste *per interim* aux exercices annuels en campement, recevront une allocation de deux piastres par jour avec rations pour eux et pour un cheval chacun, et aussi l'allocation accordée pour les chevaux employés au camp, mais leur salaire ordinaire ne sera pas augmenté.

Les sous-officiers nommés pour faire le service de sergents d'état-major aux différents camps d'exercice recevront, en sus de la solde relative à leurs grades dans les corps de milice auxquels ils appartiennent, 20 cents par jour avec rations à compter du jour où ils auront été mis en devoir jusqu'à celui où ils auront été déchargés.

25. Dans le cas où des corps de milice auront reçu ordre de faire leurs exercices annuels à leurs quartiers-généraux, de la manière et à l'époque qui leur conviendraient le mieux, les officiers et les hommes ne recevront que la paie autorisée pour les exercices, tel que pourvu par les Règlements de 1870-71 relatifs aux corps de milice qui font leurs exercices annuels à leurs quartiers-généraux; et il ne leur sera fourni aucune ration.

#### RATIONS.

Les rations journalières pour chaque officier, sous-officier et soldat seront fournies d'après l'échelle suivante aux camps d'exercice :—

1½	livre de pain,
1	“ de viande,
1	“ de pommes de terre,
2	onces de sucre,
0¼	“ de café,
0⅓	“ de thé,
0½	“ de sel,
⅓	“ de poivre,
2	“ de fromage,
1	“ orge perlé.

La solde et les rations seront accordées aux officiers, sous-officiers et soldats pour le jour ou les jours seulement qu'ils auront réellement passés dans le camp.

Les tentes, les couvertes, le bois pour la cuisine, seront fournis à tous les corps qui fréquenteront les camps organisés pour les seize jours continus d'exercices et de manœuvre.

Il sera alloué une piastre par jour, comme allocation pour chevaux, aux officiers de l'état-major et aux officiers à cheval de l'infanterie, de même qu'aux officiers, sous-officiers et soldats des corps à cheval, pour un cheval chacun, et aussi pour chaque cheval attaché aux batteries d'artillerie de campagne, mais cette allocation ne sera accordée seulement que pour le jour où les jours où ces chevaux auront été requis, avec certificat qu'ils ont été nécessaires et réellement présents aux exercices à aucun des camps. Le fourrage pour ces chevaux sera aussi fourni, aux camps organisés pour les seize jours continus d'exercice, de l'espèce et en quantité comme suit : 10 livres d'avoine et 18 livres de foin.

27. Chaque troupe, compagnie ou corps qui assistera aux camps de brigade apportera avec lui ses marmites, sa ferblanterie ou ustensiles de cuisine, et pour ces articles, il sera accordé une allocation de \$6 pour chaque troupe ou compagnie qui aura réellement fait l'exercice en campement ; cette somme pourra être portée à la fin du rôle des regus avec certificat de l'officier commandant, au bas du rôle, que ces articles ont été fournis par la troupe, la compagnie ou le corps ; et à la levée du camp, les quartiers-maîtres de bataillons ou les officiers commandants des corps prendront la charge ou le soin des marmites du camp.

28. Le jour du rassemblement, les officiers d'état-major assisteront à l'arrivée des différents corps au lieu du campement, pour leur montrer où et comment ils devront camper ; ce qui devra se faire conformément au plan prescrit dans les paragraphes 239 à 250 des "Règlements et Ordres pour la milice active," en autant que le pourront permettre les circonstances et la nature du terrain. Chaque corps, à son arrivée, remettra immédiatement aux officiers d'état-major un état ou retour de route.

29. Les équipages de camp seront délivrés aux camps de division, sous la surveillance de l'assistant-quartier-maître de la division : aux camps de brigade, par le quartier-maître de camp ; ces officiers, à la levée du camp, reprendront ces articles de tous les corps, et tout dommage fait aux articles de camp ou la perte d'aucun d'eux, sera estimé et la valeur déduite de la solde des hommes avant que le corps laisse le camp. Les officiers commandants des troupes, des compagnies et des corps auront soin tout particulièrement de faire connaître cela à tous ceux qui seront sous leur commandement.

30. Tous les corps d'infanterie devront passer quatorze jours complets en campement ; à ces corps il sera alloué une journée pour se rendre au camp, et une autre journée pour en revenir, ce qui fera en tout une période de seize jours, durant laquelle tous les officiers, sous-officiers et soldats seront gouvernés par les règles militaires et sujets aux règlements de la Reine et aux articles de guerre, tel que défini par l'acte de milice de la Puissance.

#### TRANSPORT.

31. Les arrangements locaux pour le transport de tous les corps, soit pour se rendre aux camps d'exercice, soit pour en revenir par chemin de fer ou bateau à vapeur, se feront par les députés-adjutants-généraux qui commandent les districts militaires. Le transport des corps de milice devra se faire sur les lignes des compagnies de chemin de fer et de bateaux à vapeur dont les soumissions pour ce service aurent été approuvées aux quartiers-généraux.

32. Comme les compagnies ou corps qui résident le long des lignes de chemin de fer ou sur la route de bateaux à vapeur, devront passer par ces lignes ou routes en se rendant aux camps ou en revenant, les comptes se trouveraient beaucoup simplifiés si les maîtres ou agents à ces stations consentaient à passer les officiers et les hommes sur un ordre écrit du capitaine de la compagnie ou de l'officier commandant le bataillon ou le corps. Après la levée du camp, le député-adjutant-général devra remplacer ces ordres écrits par des réquisitions spéciales, à l'effet de couvrir ces dépenses, et qu'il enverra avec son compte comme pièces justificatives.

33. Les comptes pour transport dans tout district devront être d'abord envoyés au député-adjutant-général du district pour être examinés et certifiés, avant d'être transmis aux quartiers-généraux pour paiement.

Dans le cas où la même compagnie de chemin de fer ou de bateau à vapeur transportera les troupes de différents districts militaires, le compte pour ce transport devra être fait séparément pour chaque district militaire afin d'en rendre plus aisé l'examen.

Tout transport devra être porté dans le compte à tant par mille, au taux spécifié dans le contrat, et le compte devra comporter une colonne où sera mentionné le nombre de milles parcourus par chaque personne.

34. Lorsque tout le voyage ne peut pas se faire par chemin de fer ou par eau et que la distance au camp est plus de trois milles, il sera alloué pour le transport, six cents pour chaque officier et trois cents pour chaque sous-officier et soldat par mille nécessairement parcouru pour se rendre au camp et en revenir, ce montant devra être ajouté sur le bordereau de la compagnie et payé au capitaine avant de laisser le camp.

35. Les officiers commandants des compagnies ou corps d'infanterie devront avoir soin et exiger que chaque homme se munisse lui-même, avant son départ, d'une quantité de rations cuites, suffisante pour le jour ou les jours passés à se rendre au camp, et pour cela les officiers et les hommes recevront chacun la somme de 25 cents par jour pour le temps qu'ils auront mis à se rendre au camp.

36. Autant que les circonstances le permettront, les compagnies et les bataillons d'infanterie dont les quartiers-généraux ne sont pas à plus d'une journée de marche du camp d'exercice devraient tâcher de faire le trajet à pied, aller et revenir—quinze ou seize milles sont considérés comme une journée de marche pour un corps d'infanterie.

37. Les troupes de cavalerie et les batteries d'artillerie de campagne dont les quartiers-généraux sont à deux ou trois jours de marche du camp d'exercice du district, devraient parcellément s'efforcer de faire cette marche, aller et revenir; pour cela il sera alloué une piastre par jour pour chaque homme, le temps que l'on mettra à se rendre au camp et en revenir. Cette somme devra couvrir toutes dépenses le long de la route pour la subsistance et le logement des hommes et des chevaux. Dans ces cas aucune allocation au lieu de transport ne sera accordée.

38. Pendant les grandes chaleurs, les officiers commandants des corps auront soin de profiter des heures du matin et du soir pour le temps de la marche, et de choisir, pour faire halte sur le haut du jour, des endroits à l'ombre.

#### UNIFORME ET EQUIPEMENT.

39. Les officiers, pendant qu'ils fréquenteront les camps d'exercice, seront tenus seulement d'emporter la petite tenue de leurs corps de milice respectifs.

40. Les officiers et les hommes à cheval devront amener avec eux, aux camps, des chevaux d'une description convenable.

41. Les officiers commandants des corps devront voir à ce que les hommes sous leur commandement, soient munis de tout ce qui leur sera nécessaire pour les seize jours qu'ils seront en service. Chaque homme devra venir au camp en tenue de route, pourvu d'une capote, d'une rechange de chemise et de chaussons, d'une assiette de fer blanc, d'un gobelet, d'un bidon, d'un havresac, d'un couteau, d'une serviette, savon, etc. : et les cheveux devront, avant l'arrivée au camp, avoir été coupés militairement.

42. Les officiers qui commandent des corps d'infanterie, prendront tout particulièrement soin de voir à ce que les hommes soient pourvus de bottes convenables pour la marche, et ces bottes devront avoir la semelle large, le talon bas et leur faire aisément. Les officiers et les hommes pourront avoir pour leur bonnet de police (*forage caps*) une couverture blanche à la discrétion des commandants des corps, pourvu cependant qu'il y ait uniformité dans le corps où cela sera en usage.

43. Les officiers commandants des corps d'infanterie seront tenus responsables de voir à ce que chaque compagnie emporte avec elle, au camp, les ustensiles nécessaires de cuisine, de même qu'une bêche, une pioche à deux pointes, une hache, et pour chaque dix hommes un seau et un bassin.

## RÈGLEMENTS CONCERNANT LA PAIE POUR LA CONDUITE DES BATAILLONS.

44. Chaque bataillon et bataillon provisoire sera pourvu d'un payeur régulièrement nommé ou officier tenant lieu de payeur, lequel sera responsable de l'exécution correcte et ponctuelle des devoirs qui lui seront prescrits.

45. Dès que les corps de milice seront rassemblés dans le camp, les payeurs de bataillon prépareront fidèlement un rôle nominal et numérique des officiers, sous-officiers et soldats de leur corps, avec une colonne de remarques pour y noter lorsqu'un homme est devenu ineffectif. Une copie de ce rôle, avec un extrait montrant la force actuelle du corps ou bataillon qui est dans le camp, doivent être envoyés, par l'entremise de l'officier commandant, au payeur du district, accompagnés d'une estimation—sur des blancs qui seront fournis—du montant d'argent requis pour le temps des exercices.

46. Il sera aussi du devoir des payeurs de bataillon de voir à ce que les rôles de reçus que leur remettent les capitaines de compagnie soient dûment signés et portent la véritable signature de chaque homme de la milice active. Les officiers, sous-officiers et soldats de la milice active seront payés seulement pour le jour ou les jours où ils auront réellement été présents et en devoir avec leur corps dans le camp.

47. Les officiers commandants des corps et les payeurs seront tenus responsables du complètement des rôles de reçus, ainsi que des comptes pour les marmites de camp et l'allocation spéciale pour transport, lesquels devront être autorisés, dûment signés et examinés au moins deux jours avant la levée du camp.

48. Le paiement pour les exercices annuels sera fait aux capitaines des compagnies, en la présence du payeur du bataillon, par le payeur du district qui sera présent au camp, avec l'argent, au moins une journée avant la levée du camp; par ce moyen les hommes pourront être payés et soldés avant de s'en retourner.

49. Tous les officiers, sous-officiers et soldats seront payés avant de laisser le camp, et les sous-officiers et soldats qui auront gagné des prix donnés en argent par le gouvernement, pourront pareillement et en même temps être payés, sur le certificat de l'instructeur de mousqueterie, contre-signé par l'officier commandant du corps, et approuvé par l'officier commandant du camp.

50. Personne, sous aucun prétexte, ne pourra recevoir la solde d'officier, si elle n'a pas été régulièrement gazettée comme officier, et nommée pour faire le service dans un bataillon ou corps ou dans l'état-major de la milice; et personne aussi ne pourra recevoir la solde du sous-officier ou du soldat à moins d'avoir été régulièrement enrôlée dans un corps de la milice active, et avec son nom entré sur le rôle de service de tel corps. Aucune paie ne sera accordée pour un grade titulaire quelqu'il soit.

51. Toute dépense ayant rapport aux camps, en dehors de celles pourvues pour les services mentionnés ici, ne pourra être sanctionnée à moins d'en avoir obtenu autorité d'avance.

52. Pendant les exercices annuels, il y aura une parade-revue de chaque corps et de chaque bataillon de la milice active, en présence du député-adjutant-général ou de l'officier commandant du district, et du payeur du district, à laquelle seront présents tous les officiers, sous-officiers et soldats ainsi que les chevaux appartenant aux corps de milice. Les officiers commandants des troupes de cavalerie ou des batteries apporteront avec eux, à cette parade, les rôles de service de leurs compagnies. Le payeur régimentaire fera l'appel du corps en revue, et les rôles de service des troupes, batteries et compagnies seront vérifiés, en même temps, par le payeur du district en présence du député-adjutant-général ou de l'officier commandant le district.

Ne seront payés que les officiers, sous-officiers, soldats et chevaux qui auront été présents à cette parade revue ou qui se trouvaient en devoir au temps de l'appel.

Les officiers et les sergents d'état-major nommés pour faire temporairement le service dans l'état-major aux camps d'exercice, seront passés en revue et payés d'après un bordereau à part par le payeur du district.

## RÈGLEMENTS POUR LES APPROVISIONNEMENTS.

53. Dès que la formation d'un camp d'exercice aura été autorisée en vertu des règlements ci-dessus, le député-adjutant-général du district, où doit se former ce camp de brigade, demandera des soumissions de la part des marchands de la localité par un avis inséré dans un journal du lieu, et en faisant poser des affiches, avant la date du rassemblement dans le camp, pour fournir les vivres, le bois, le fourrage et la paille, nécessaires pour tout le temps du campement. Les soumissions pour l'approbation du ministre de la milice et de la défense, devront être envoyées sur des formules, avec les conditions y imprimées, telles que fournies par le département—l'avis et les affiches devront comporter le nom d'une personne bien connue dans la localité où doit être établi le camp, afin que ceux qui désirent faire des soumissions puissent s'adresser à cette personne pour en obtenir les blancs ou formules dont ils auront besoin.

54. Avant le rassemblement des corps dans le camp, il sera nommé un officier des vivres qui sera sous la direction immédiate des officiers commandant le camp, et qui sera chargé de recevoir les approvisionnement des différents contracteurs, de voir à ce que les effets soient strictement conformes à ceux mentionnés dans le contrat, et, lorsqu'il les aura approuvés, il les délivrera, sur réquisitions ou rapports pour rations, aux divers corps dans le camp qui ont droit de le recevoir. Immédiatement après la levée du camp, il devra préparer ses comptes pour tout ce qu'il aura reçu et délivré, et certifiera les comptes des contracteurs en conséquence;—il devra aussi envoyer par l'entremise de l'officier commandant le camp, pour le payeur du district, un extrait des effets reçus et délivrés avec l'original des rapports et réquisitions pour rations comme pièces justificatives pour le paiement des comptes.

55. Les retours pour les rations nécessaires aux différents corps se feront tous les jours, sur des formules ou blancs fournis par le département.

56. L'officier commandant d'aucun corps n'aura pas droit de se faire donner plus de rations que ce qu'il lui en faudra pour l'espace d'une journée pour ses officiers, sous-officiers et soldats présents alors dans le camp.

57. L'officier commandant le camp enverra à l'officier des vivres, sa réquisition pour les rations nécessaires à l'état-major de la brigade faisant le service dans le camp.

58. La quantité des rations journalières pour les bataillons se demandera en gros, et sera reçue de même de l'officier chargé de la distribution; la distribution des rations aux compagnies sera faite par le quartier-maître du bataillon.

59. Les troupes, les batteries et les compagnies suivront la même formalité, et les rapports pour rations fournis au quartier-maître par les différentes compagnies en bataillon, serviront de base pour sa demande à l'officier de distribution pour les rations en gros, nécessaires au bataillon pendant la journée. L'exactitude de ces rapports No. 176, pourra être vérifiée sur l'état de parade journalier No. 164, du corps ou du bataillon, et si un corps se faisait donner plus de rations qu'il ne lui en faut, il lui en serait tenu compte.

La quantité des approvisionnement, et les conditions pour leur réception dans le camp, leur inspection, leur distribution et leur paiement seront comme ci-après, savoir :

## VIANDE.

60. Elle sera de l'œuf ou de jeune vache, de mouton ou d'agneau, le tout de bonne viande marchande de la meilleure qualité, bien engraisée et tuée avec soin au moins 12 heures avant livraison. Le bœuf sera fourni en proportions égales de quartiers de devant et de derrière; les têtes, les cous, les morceaux de rebut, la jambe à quatre pouces au-dessus du genou, et le bout du jarret sont exclus, et aucune portion du suif ne devra être retranchée. Tout quartier de bœuf devra peser au moins 100 livres. Les carcasses de mouton devront peser au moins 32 livres.

61. Le contracteur livrera à ses propres frais le bœuf ci-dessus mentionné au dépôt des vivres dans le camp pour y être inspecté, et aux heures qui lui seront fixées par l'officier à qui il appartient. Les livraisons se feront pour chaque semaine dans la proportion suivante : bœuf pour cinq jours et mouton pour deux jours.

62. Le contracteur devra, sous la direction de l'officier préposé à la livraison des rations, couper la viande par morceaux et de la grosseur voulue, et aussi fournir des balances convenables sans rémunération *extra*.

63. Comme il ne sera pas payé plus de livres de viande que ce qu'il en faudra pour la force en campement, tout surplus que pourra avoir livré le contracteur au-dessus de ce qui sera nécessaire pour tel ou tel jour, doit rester à la charge du contracteur.

## PAIN.

64. Le pain devra être bon et fait de farine de la meilleure qualité, appelée superfine inspectée, de blé, avec levure de houblon pur et de malt; on le fera cuire sur des toiles ou briques, sans casseroles ou moules, chaque pain devra peser deux livres. Il ne devra être livré que 12 heures après sa sortie du four, et devra se conserver bon pendant 24 heures ensuite.

65. Le contracteur livrera son pain à ses propres frais, au dépôt du camp, d'après les ordres de l'officier des vivres, et aux heures qui lui seront fixés.

## POMMES DE TERRE.

66. Les pommes de terre devront être d'une bonne grosseur, saines, et de 60 livres au minot.

## ORGE PERLÉ.

L'orge perlé devra être bon et de la qualité des échantillons fournis par le contracteur dans sa soumission pour approvisionnements, et sera livré au dépôt de livraison du camp en paquets du poids que jugera à propos d'ordonner l'officier des vivres.

## FROMAGE.

Le fromage devra être bon et de la qualité des échantillons fournis par le contracteur dans sa soumission; et délivré au dépôt de livraison du camp comme l'article ci-dessus.

## CAFÉ.

67. Le café devra être pur, rôti et moulu, suivant les échantillons fournis par le contracteur dans sa soumission pour cet objet, et sera livré au dépôt de livraison du camp en paquets du poids que jugera à propos d'ordonner l'officier des vivres.

## THÉ.

68. Le thé devra être bon et de la même qualité que les échantillons présentés par le contracteur dans sa soumission pour cet article, et sera livré au dépôt de livraison dans le camp, en paquets du poids que jugera à propos d'ordonner l'officier des vivres.

## SUCRE.

69. Le sucre devra être du sucre brillant de Muscovado, de bonne qualité, conformément à l'échantillon soumis, et sans aucun mélange, livré en paquets d'après les mêmes règlements que pour le café et le thé.

## SEL ET POIVRE.

70. Le sel devra être du gros sel ordinaire de table; le poivre, noir, moulu et sans aucun mélange, le tout livré en paquets, tel que voulu pour le café, le thé et le sucre.

## BOIS DE CHAUFFAGE.

71. Le bois de chauffage devra être de bonne qualité, sain, sec et fendu d'une manière raisonnable, il devra aussi avoir été coupé pendant l'hiver précédant sa livraison. Les grosses buches avec des nœuds projetés, ou tortueuses, les bois de grève ou tout autre bois qui paraîtra avoir séjourné dans l'eau ne seront pas reçus.

72. Les contracteurs livreront le bois au camp au temps qui leur sera fixé, et le pileront d'une corde de haut pour être examiné et mesuré.

73. La ration de bois de chauffage pour livraison consistera en un pouce, mesure courante. Pour l'ordinaire des officiers (mess), au nombre de 8 ou plus, 12 rations par jour. Pour l'ordinaire des officiers,  $1\frac{1}{2}$  ration chacun par jour. Les-sous-officiers et soldats, allocation pour la cuisine,  $\frac{1}{4}$  d'une ration, chacun, ou une ration pour 4 hommes.

#### FOURRAGE.

74. Le fourrage devra être de la meilleure qualité, sec et net. L'avoine ne devra pas peser moins de 36 livres par minot ou 34 livres par boisseau. Le foin devra être net et bon, sans chardons ni mauvaises herbes.

75. Le contracteur livrera le fourrage à ses propres frais, au dépôt de fourrage dans le camp, et au temps qui lui sera fixé par l'officier des vivres. Il y maintiendra en réserve une quantité égale de fourrage à ce qu'il en faudra pour la dépense des chevaux dans le camp pendant une semaine. A ce dépôt, il devra aussi garder un agent pour livrer, sur des chèques ou ordres de l'officier des vivres, le fourrage lorsqu'il en sera nécessaire.

76. Le fourrage sera calculé et livré par rations qui consisteront en 10 livres d'avoine et 18 livres de foin. Le fourrage extra, dont on pourra avoir besoin, en sus des rations, sera calculé par 100 livres. Chaque ration de foin devra être liée en bottes séparées lors de la livraison par le contracteur.

77. Le contracteur, lorsque requis par l'officier des vivres, fournira du son au lieu d'avoine, dans la proportion de 14 livres de son pour une portion d'avoine; mais il ne sera pas donné plus d'une ration de son par semaine à chaque cheval, excepté pour les chevaux malades pour lesquels le contracteur, lorsque requis de le faire, fournira des rations de son tous les jours.

#### PAILLE SI ON EN A BESOIN.

78. La paille devra être celle d'avoine, bien nette, sèche et sans chardons ni mauvaises herbes. Elle devra être livrée en bottes de 12 livres chacune, au dépôt du camp en telle quantité et lorsqu'on la demandera.

79. La livraison de la paille aux différents corps sous les tentes dépendra de l'officier commandant le camp, et sera fournie sur son certificat.

80. Lorsque l'ordre aura été donné de livrer la paille, elle le sera d'après l'échelle suivante, et cette quantité ne devra pas être outrepassée:—12 livres pour chaque homme, ce qui est jugé suffisant pour tout le temps du campement, soit que l'on s'en serve à son état normal ou qu'on la convertisse en nattes. Lorsque les troupes se serviront de paille, on ne devra pas la laisser libre dans le fond de la tente, mais on devra en faire des nattes. Ces nattes de paille se font de la manière suivante: on file la paille en cordes, puis on plante dans la terre deux rangées de chevilles de tente parallèles l'une de l'autre à deux pieds de distance, on étend la corce de paille sur les chevilles d'une à l'autre, puis on entrelace d'autres cordes de manière à former un tissu, et en très-peu de temps on se fait ainsi une natte. Chaque homme doit avoir deux nattes, une pour la tête et les épaules et l'autre pour les pieds. Quatre hommes peuvent dans une journée faire les nattes nécessaires à toute une tente, deux occupés à filer la paille et les deux autres à tisser les cordes.

81. Il ne sera pas accordé de paille pour les tentes munies d'un plancher, et ces tentes ne seront délivrées qu'aux corps campés dans les environs du magasin du district, pourvu cependant qu'il y en ait de disponibles.

82. Il ne sera pas fourni de paillasse aux corps qui ont des tentes.

#### CONDITIONS A OBSERVER.

83. Si un contracteur manquait de livrer au temps et au lieu désignés quelques-uns des approvisionnements requis dans le camp et pour lesquels il aurait pris un contrat, l'officier des vivres, sous la direction de l'officier commandant, achètera immédiatement les provisions qui pourraient manquer, et si elles lui coûtaient plus cher que le prix auquel elles avaient été contractées, l'excédent serait déduit de l'argent qui pourrait être dû à ce contracteur.

L'officier commandant pourra, lorsqu'il le jugera à propos, nommer un bureau pour inspecter un article quelconque offert par un contracteur, et si le bureau est d'opinion que cet article n'est pas de la qualité spécifiée dans le contrat, il sera rejeté, et l'officier des vivres, sous la direction de l'officier commandant, achètera, sans en appeler ailleurs, l'article nécessaire pour remplacer celui qui aura été rejeté, lequel sera payé tel que pourvu dans le paragraphe plus haut.

La valeur des divers articles fournis par contrat, sera payée par le département de la milice et de la défense, par l'entremise du payeur du district, lorsque le contrat aura été rempli. Les comptes en double doivent être faits sur les formules prescrites, et les reçus de l'officier qui reçoit l'argent doivent y être attachés comme pièces justificatives.

Les contracteurs ne seront payés que pour la quantité de rations réellement délivrées aux différents corps dans le camp, pour lesquelles ils auront pris un contrat.

#### FORMULES OU BLANCS DONT ON SE SERVIRA.

- 84. No. 176. Rapports des rations de chaque jour.
- No. 166. Extrait du rapport des rations d'un bataillon.
- No. 167. Extrait du rapport des rations d'une brigade.
- No. 168. Soumission pour viande.
- No. 169. Soumission pour pain.
- No. 170. Soumission pour pommes de terre et épiceries.
- No. 174. Soumission pour bois de chauffage.
- No. 175. Soumission pour fourrage.
- No. 164. Etat de parade journalière de bataillon.
- No. 117. Soumission pour la paille pour lits.

#### RÈGLEMENTS MÉDICAUX.

85. Les arrangements médicaux pour chaque bataillon et corps de milice seront réglés régimentairement par le plus ancien officier de santé du district, lequel agira comme premier officier de santé du camp d'exercice de division. Une pharmacie portative, contenant toutes les médecines nécessaires, etc., sera fournie par le gouvernement à chaque bataillon d'infanterie, batterie d'artillerie de campagne, et chaque régiment de cavalerie. A la levée du camp, ces pharmacies portatives seront remises dans le magasin du district militaire et les médecines, etc., qui auraient été dépensées, seront remplacées afin qu'elles puissent être en état de servir en tout temps pour le service actif.

86. Dans les camps d'exercice de brigade ou de bataillon, les arrangements médicaux se feront régimentairement sous la direction de l'officier de santé de chaque bataillon ou corps.

87. Autant que possible les officiers, sous-officiers et les soldats passeront une inspection médicale avant de laisser les quartiers-généraux de leur corps ou compagnie, et lorsque l'on aura pas été capable de le faire avant, ils devront passer cette inspection dès que le corps ou bataillon aura été concentré.

88. Cette inspection est exigée en vue de s'assurer, 1o. Si l'homme souffre alors de quelque maladie, telle que rhumatisme, maladie de poumon ou de cœur, de quelques viscères de l'abdomen, ou autres sortes de maladie syphilitique; s'il a la vue courte; s'il a quelque jointure affectée; s'il a les pieds formés de manière à le gêner dans la marche; 2o. Si l'homme a quelque prédisposition à quelque une des maladies ci-dessus, ou en a récemment souffert, enfin s'il y a chez lui quelque chose qui le rende impropre au service militaire.

89. S'il se trouve des hommes qui soient affectés tel que ci-dessus, on ne devra pas leur permettre d'aller au camp, non plus que d'y demeurer, tant pour leur propre bien que pour prévenir toute réclamation de compensation pour cause de maladie.



90. Les officiers de santé, de bataillon ou de corps de milice, examineront, aussitôt qu'ils le pourront, leurs sous-officiers et soldats afin de s'assurer s'ils ont eu la petite vérole, ou s'ils ont été vaccinés; et vaccineront, aussitôt que possible, ceux qui n'auront pas eu cette maladie ou qui n'auront pas été vaccinés déjà.

91. Le médecin de chaque corps ou bataillon fera tous les matins un rapport de santé dont il transmettra copie à l'officier commandant le bataillon; et s'il est attaché à une division, il en transmettra aussi une copie au premier officier de santé de la division; de plus il inspectera tous les prisonniers avant qu'ils soient amenés devant le commandant (formule de rapport de santé, A.)

92. Le chirurgien de chaque bataillon gardera un registre des admissions et des décharges de tous ceux envoyés à l'hôpital, d'après la formule B.

93. Chaque chirurgien donnera un reçu pour tous les articles médicaux qui lui seront délivrés pour l'usage de son corps de milice, et sera responsable de l'emploi de ces articles. Lorsqu'il sera relevé de son office, il remettra dans les magasins du district toutes les médecines et les effets s'y rattachant qui n'auront pas été dépensés, en même temps qu'une liste de ce qu'il aura dépensé, et pour ce, son reçu lui sera remis.

94. Tous les jours un médecin sera envoyé en devoir dans le camp, comme officier de santé du jour. Cet officier restera dans le camp pendant son tour de service; un autre sera envoyé aussi tous les jours au lieu du tir à la cible, et y restera présent tout le temps de la pratique. A l'exception de ceux détachés pour les services ci-dessus, tous les officiers de santé accompagneront leurs corps les jours de parade ou de sortie en brigade.

95. Le vin ou toute autre boisson spiritueuse qui pourra être prescrite, en cas de maladie, devra être payée par la personne qui s'en servira. Les officiers voudront bien porter une attention toute spéciale aux paragraphes 138, 140 et 141 des Ordres et Règlements pour la milice active.

96. Les officiers de santé ne devront faire, pour le compte du gouvernement, aucune dépense sans en avoir auparavant obtenu la permission.

97. Les officiers de santé auront soin de garder une liste des noms de tous les soldats et officiers auxquels il auront donné des médecines, ou des avis pendant les seize jours d'exercices, conformément à la formule A. page 54 des règlements pour la milice active, mentionnant les médecines administrées dans chaque cas. A la levée du camp, ils devront transmettre une copie de cette liste aux quartiers-généraux, et en même temps une liste des médecines qu'ils auront dépensées.

98. Dans les cas de maladie ou d'accident sérieux, l'officier de santé, conjointement avec l'officier commandant du corps de milice, prendront tous les arrangements immédiats qui pourront être nécessaires, soit qu'ils envoient immédiatement le patient chez lui si c'est possible ou au plus proche hôpital, et feront sans délai un rapport minutieux de toutes les circonstances ayant trait au cas, et l'enverront aux quartiers-généraux. Toutes les semaines l'officier de santé préparera un rapport de l'état de ses patients, et l'enverra aux quartiers-généraux par l'entremise de l'officier commandant.

99. L'officier de santé du jour visitera le camp et ses alentours, les tentes de corps de garde, la cuisine, les lieux d'aisance, etc., et fera rapport à l'officier commandant du camp de toute malpropreté ou place malsaine qu'il aura pu remarquer.

#### CHOIX DU SITE POUR CAMPEMENT.

100. Ci-suivent les principes qui ont surtout conduit à l'adoption des formes de campement militaire qui doivent prévaloir dans la disposition d'un camp, quelque soit la manière dont son campées les troupes :

1o. Le front du campement doit correspondre en étendue avec celui occupé par la force déployée en ligne.

2o. Les tentes doivent être déposées de manière à permettre de circuler librement à travers le camp, et sur le front du camp garder un grand espace.

3o. Les tentes, bivouacs ou cabanes doivent être disposés avec symétrie et de manière à faciliter le plus possible la ventilation, la propreté et la salubrité.

4o. Le camp doit être arrangé dans un espace aussi compacte que puissent le permettre les considérations ci-dessus.

101. Les tentes de bataillon ne doivent jamais être plantées sur une double ligne ; les lignes courtes et simples sont préférables. Les tentes en ligne devront être séparées l'une de l'autre par un espace égal au moins à une fois et demie le diamètre d'une tente ; et plus les lignes pourront être convenablement placées loin l'une de l'autre, le mieux ce sera. Lorsque les troupes sont éloignées de l'ennemi, et qu'elles doivent passer quelque temps campées, les camps peuvent être formés à doubles intervalles si le terrain le permet.

102. Lorsque les troupes demeurent dans un camp plus de trois jours, les tentes doivent être levées tous les deux jours. Toutes les armes, la paille et les couvertes doivent être enlevées du lieu couvert par la tente, et le terrain doit être bien nettoyé, soit avec un balai ou des branches d'arbres et laissé exposé au soleil et au vent. Les tentes ne doivent jamais être dressées dans les intervalles. Les hommes, durant la nuit, invariablement urinent près de la tente et gâtent le terrain.

103. Lorsque les troupes demeurent plus d'une nuit campées, les volants des tentes doivent être d'abord, roulés tous les matins. Dans les temps pluvieux le volant peut toujours être roulé du côté de la tente dessous le vent.

104. Comme règle générale, la porte des tentes doit faire face à la tête de la colonne, mais cette règle ne doit pas intervenir lorsque la porte se trouverait à recevoir le vent de front.

104. Des tranchées doivent être pratiquées autour des tentes, et des égouts doivent communiquer avec ces tranchées afin que l'eau n'y séjourne pas, et s'en écoule facilement. La première journée de pluie après l'établissement du camp, les officiers commandants des compagnies, examineront eux-mêmes le terrain où sont campées leurs compagnies, et verront à ce que les égouts soient convenablement faits. Une demi-heure d'ouvrage, dans un jour pluvieux, lorsque le cours naturel de l'eau est facile à voir, sera plus pour tenir le camp dans un état de salubrité, que ne le ferait une journée d'ouvrage dans un temps sec.

106. Lorsqu'il s'agira de faire camper un corps considérable de troupes, il serait très-à-propos qu'un dessin, quel que grossier qu'il soit, du lieu que doit occuper chaque corps, fût préparé d'avance ; par ce moyen l'officier chargé de l'érection du campement, peut en quelques minutes placer tous les porte-fumions et faire en sorte que les régiments, à leur arrivée, puissent immédiatement se rendre chacun à la place qui lui est assignée. La cavalerie et l'artillerie ne doivent jamais être placées sur le flanc, à moins que cette dernière n'y soit nécessaire pour des fins de défense ; dans ce cas, les canons doivent être protégés par une forte garde d'infanterie. La raison pour cela, c'est que dans un cas d'attaque, les corps à cheval prennent plus de temps pour se mettre sur pied et que les chevaux, s'ils sont effrayés, peuvent jeter la confusion parmi les troupes.

107. Le dépôt du *commissariat* doit être placé dans un lieu central, ayant un accès facile pour toutes les parties du camp et près d'un bon chemin pour pouvoir y porter commodément les provisions. Les ingénieurs doivent généralement camper auprès des quartiers-généraux de la division.

#### APPROVISIONNEMENT DE L'EAU.

108. Il y a peu de chose qui soit d'une plus grande importance pour les troupes campées que l'eau fournie en quantité et pure.

109. On se procure ordinairement de l'eau des courants, des réservoirs ou des puits. Lorsque les troupes sont campées pour un temps assez considérable, ou que des dépôts stationnaires sont formés sur la ligne des communications, il peut être nécessaire de creuser des puits, de faire des réservoirs, et de poser des tuyaux.

110. Quelque soit la source, d'où l'on puise l'eau, il est d'une nécessité absolue qu'elle ne soit pas souillée. L'officier chargé de la formation du campement posera, en conséquence, près de cet endroit, des sentinelles qu'il prendra parmi les premières troupes qui arriveront. Lorsque le camp sera complètement formé, une garde régulière devra être postée pour la surveillance de l'approvisionnement de l'eau. Si l'on prend l'eau d'un courant, on aura soin que l'endroit où on la puisera pour les hommes soit distinct de celui pour les animaux ; ce dernier doit être au-dessous de l'autre, et il serait à propos d'envoyer une patrouille au-dessus de cet endroit pour empêcher les hommes de s'y laver et de s'y baigner.

111. Tout lavage, dans les environs d'un puits ou d'un endroit où l'on prend l'eau pour boire, est strictement défendu parce que les eaux sales s'infiltrent à travers la terre.

112. Si le courant à un fond vaseux on aura soin de ne pas remuer la vase en plongeant les sceaux dans l'eau ; dans ce cas, de petites pompes, qui doivent former partie de l'équipement des ingénieurs, peuvent y être fixées pour puiser l'eau. Si le courant n'est pas profond on y construira des écluses, ce qui se fait facilement au moyen de piquets et de gazon. — Un morceau de toile goudronnée servirait avec avantage pour rendre ces écluses étanches. Un baril plongé dans le lit du courant serait très-avantageux pour y puiser l'eau ou y fixer une pompe.

113. On peut facilement faire un filtre au moyen de deux barils placés l'un dans l'autre, et en remplissant l'espace entre les deux de paille propre, de gros sable et de charbon de bois lorsqu'on peut s'en procurer, ou des branches d'arbres après en avoir enlevé l'écorce. L'eau est jetée dans le baril extérieur et s'élève dans le baril intérieur par des trous pratiqués dans le fond de ce dernier. Dans un camp permanent, si l'eau n'est pas bonne, on doit faire du charbon de bois et filtrer régulièrement l'eau. Les troupes qui sont campées, consomment en moyenne un gallon d'eau par jour par tête ; mais dans des camps permanents cette proportion doit être augmentée, parce que les hommes doivent être encouragés à se laver autant que possible.

114. Si les bords du courant sont escarpés, on doit les aplaïner, de sorte que les animaux puissent y aller boire. Si le sol est vaseux, on doit le couvrir de fascines, de pierres, etc., afin que les animaux ne s'y enfoncent pas. Un cheval, un bœuf ou un mulet, boit environ 1½ gallon à la fois, et prend à peu près 2 minutes pour boire, ou 3 minutes, si par l'empressement il devait en résulter de la confusion. Le temps nécessaire pour faire boire aucun nombre d'animaux peut facilement se calculer d'avance en connaissant le nombre qui peut boire en même temps. Lorsqu'on a un grand nombre d'animaux à faire boire, et que l'espace est étroit, chaque corps doit avoir ses heures fixes afin d'éviter tout encombrement.

115. Un officier doit invariablement accompagner tout parti de cavalerie, et ordre doit être donné que chaque cheval après avoir bu laisse l'abreuvoir, et que le parti se mette en rang à une petite distance pour ne pas nuire aux nouveaux arrivant.

116. Si le courant où doivent boire les animaux est très-peu profond, on devra le creuser ou y introduire une écluse ; les animaux boivent bien plus promptement si l'eau a une profondeur de 4 à 5 pouces, que si elle est moins profonde.

117. Il y a trois espèces de pompes généralement en usage pour les fins militaires.

1. Une petite pompe portative foulante avec boyaux flexibles, prenant l'eau à 18 pieds et la rejetant à environ 16 pieds, travaillant par une hauteur de 18 pieds, et l'élevant à 7 pieds (la hauteur d'une charette ordinaire pour l'eau) ; elle peut fournir 7 gallons d'eau par minute.

2. Le puits-siphon de Norton, qui consiste en tubes enfoncés dans la terre au moyen d'un mouton (monkey) avec une pompe vissée sur le sommet. Il faut environ trois heures pour fixer une de ces pompes. Son pouvoir est de 7 gallons par minute et peut fournir à trois chevaux buvant à la fois. *Ces pompes sont très-utiles pour la recherche des sources d'eau.*

3. La "pompe Bastier" qui consiste en une chaîne sans fin, et travaillant sur une roue. Elle peut prendre l'eau à une profondeur de 45 pieds et donner 2,200 gallons d'eau par heure (deux hommes la font mouvoir).

118. Lorsque l'on prend l'eau des puits, ceux-ci devront, pour y faire boire les animaux, être pourvus d'auges faits de bois ou de feuilles de tôle si l'on peut s'en procurer, ou simplement d'une citerne creusée dans la terre et grossièrement boisée de pierres.

#### LIEUX D'AISANCES.

119. Les lieux d'aisances doivent être faits, par des hommes de corvée, aussitôt que les troupes sont arrivées sur le terrain du campement ; les endroits pour cela doivent avoir été marqués d'avance par les quartiers-maîtres de corps ou de bataillon. La tranchée doit être pratiquée aussi étroite que possible et de quatre pieds environ de profondeur ; on posera sur le bord, à dix-huit pouces de terre, une pièce de bois pour servir de siège ; le tout devra être enclos de branches d'arbres ou de planches pour cacher la vue au public.

120. *Les hommes de corvée devront tous les jours jeter une couple de pouces de terre sur les ordures, afin qu'il n'y ait pas de mauvaise odeur.*

121. Lorsqu'une fosse ou tranchée est remplie, il faut en pratiquer une autre auprès de la dernière.

122. La police et les sentinelles du camp doivent avoir ordre d'empêcher les hommes d'être cause d'aucune nuisance dans les environs du camp.

#### POLICE DU CAMP.

123. A chaque camp d'exercice, il devra être détaché un certain nombre d'hommes pour agir comme police militaire, dont la force variera suivant le besoin des circonstances, à la discrétion de l'officier commandant des troupes campées. La police militaire, composée d'hommes, partie de l'infanterie et partie de la cavalerie, fera, aux heures désignées et à tour de rôle, la patrouille dans les environs du camp, pour y faire observer l'ordre et supprimer toute irrégularité de conduite de la part des troupes. Les hommes détachés pour faire le devoir de police militaire, devront porter un morceau de coton ou linge blanc attaché sur le bras droit au-dessus du coude, ou toute autre marque distinctive, et les officiers et les hommes de tous les corps qui fréquenteront les camps d'exercice, doivent être avertis d'obéir à leurs ordres et de leur prêter main-forte dans l'exécution de leurs devoirs.

124. Dans les camps d'exercice de division, la police sera sous les ordres de l'assistant-adjutant-général.

125. Dans les camps de brigade, elle sera sous les ordres du major de brigade, et à tous les camps, un sous-officier sera nommé par le commandant pour faire le service de prévôt sous-officier.

126. Lorsque des camps sont formés auprès des villes ou villages, si les autorités civiles demandent le support des troupes dans le temps que ces camps seront en opération, l'officier commandant devra sans retard leur prêter toute l'assistance possible de sa part.

#### DEVOIRS DANS LE CAMP.

127. Les devoirs ordinaires de routine à remplir dans ces camps d'exercice seront, à part les modifications exigées par les circonstances, les mêmes que ceux remplis par les troupes régulières de Sa Majesté en pareil cas, suivant la teneur des règlements.

128. Au point du jour un coup de canon sera tiré par la batterie de campagne, après quoi sera sonné le réveil par les corps de tambours et de fifres appartenant aux bataillons nommés chaque jour à tour de rôle pour ce service; et au coucher du soleil on tirera un autre coup de canon, et aussitôt sonnera la retraite en la manière ci-dessus spécifiée. Règle générale, le déjeuner sera à 8 heures a. m., le dîner à 1 heure p. m., et le souper à 6 heures p. m. Le *tattoo* sonnera à neuf heures et demie, et alors les officiers d'ordonnance des bataillons ou des corps recueilleront les rapports, et les remettront à l'officier supérieur du jour. A dix heures, le clairon sonnera l'extinction des lumières. Après cela aucune personne n'aura la permission de sortir en dehors du camp, sans une permission expresse de l'officier à qui il appartient de la donner, et tous les officiers et soldats devront coucher dans le camp.

129. Il y aura un officier supérieur et un officier de santé du jour de nommés chaque jour dans les ordres de brigade, et avec l'officier des vivres ils formeront le bureau d'inspection pour l'examen des provisions fournies par les contracteurs pour l'usage des troupes. La décision des officiers qui composeront ce bureau sera sans appel, soit pour le refus ou autrement, des rations de chaque jour; et lorsque celles-ci auront été acceptées, aucune plainte ensuite quant à leur qualité ne sera écoutée. Ce bureau s'assemblera à l'heure de la livraison des provisions dans le camp, et les officiers qui en feront partie devront être ponctuels à se rendre à l'heure indiquée afin que les troupes puissent recevoir leurs provisions sans retard inutile.

#### DISTRIBUTION DES RATIONS.

130. En même temps que s'assemblera le bureau ci-dessus désigné, les quartiers-maîtres, les sergents, quartiers-maîtres des corps, accompagnés des caporaux de service des troupes, compagnies ou corps et un sous-officier du jour de chacun des ordinaires (messes) de troupe ou de compagnie, seront présents au lieu désigné pour la réception et la livraison des rations, et lorsque les quartiers-maîtres auront reçu en gros de l'officier des vivres, la quantité de

provisions auxquelles ont droit leurs corps respectifs, ils distribueront aux caporaux de service les quantités que ces corps doivent recevoir, pour être ensuite subdivisées par les caporaux de service, en la proportion voulue pour chaque ordinaire (mess).

131. Il sera du devoir des sergents d'ordonnance de troupe, compagnie et corps, de fournir aux quartiers-maîtres des corps, le rapport de rations de chaque jour, sur lequel les quartiers-maîtres baseront le rapport général de rations qui doit être passé à l'officier des vivres chargé de la réception, de la garde et de la livraison de toutes les provisions, combustible, fourrage, nécessaires pour les troupes, et ses devoirs sont particularisés dans le chapitre des réglemens pour les approvisionnements.

132. Le canal par où devront passer tous les ordres pour les troupes, est, aux camps d'exercice de division, l'assistant-adjutant-général, et à ceux de brigade, le major de brigade.

133. L'assistant-quartier-maître-général, aux camps de division, et le quartier-maître de camp aux camps de brigade, délivreront aux divers corps tous les articles d'équipage de camp et ces derniers les leur remettront après la levée des camps. Ils livreront chaque jour les munitions nécessaires pour la pratique du tir, de même que les munitions à poudre, quand on en aura besoin pour les grandes parades, et exerceront une surveillance générale sur la propreté du camp. Il sera alloué une tente pour chaque dix hommes qui seront sous la charge d'un sous-officier; une pour chaque officier supérieur de régiment; une pour les officiers d'une compagnie; une pour chaque chirurgien, une autre qui sera la tente de l'infirmerie régimentaire; une pour être la tente du *commissariat* lorsque l'on ne pourra pas se procurer d'autre lieu plus avantageux pour cette fin; une tente de garde pour chaque bataillon, une pour chacun des officiers de l'état-major; et une autre tente (*marquee*) pour chaque bataillon et régiment pour l'ordinaire (mess) des officiers.

134. L'instructeur de mousqueterie assistera tous les jours à l'instruction de mousqueterie et à la pratique du tir pendant la durée des exercices; verra à ce que les officiers comprennent et exécutent le mode de garder les registres des points obtenus par les hommes au tir; sera constamment présent au lieu du tir pendant les heures de pratique, afin de veiller et conduire lui-même le mode de tirer et sera le seul juge dans les cas de différend sur l'exactitude des points marqués, etc. Il sera aussi responsable des rapports de la pratique du tir, et apposera jour après que le tir sera fini, il recueillera soigneusement ces rapports auxquels il apposera ses initiales en cas de besoin de vérification, et les remettra à l'officier commandant du camp en conformité des instructions qui pourront être données à cet effet; et enfin il exécutera tout ordre, ayant trait à la mousqueterie, que pourra prescrire le commandant.

135. Il sera du devoir des majors de brigade de garder un registre de tous les devoirs de la brigade, et de donner chaque jour, aux adjudants des corps, les ordres pour le jour suivant, et les adjudants devront se présenter à la tente du major de brigade à l'heure fixée pour recevoir ces ordres.

136. Les officiers d'ordonnance rempliront tous les devoirs que le député-adjutant-général ou l'officier commandant de la brigade prescriront.

137. Il sera du devoir des adjudants de garder un registre des devoirs des officiers dans leurs corps respectifs, et de promulguer, d'après les instructions de leurs officiers commandants, les ordres nécessaires; le sergent-major donnera les ordres aux sergents d'ordonnance des troupes, compagnies et corps, et gardera le registre des devoirs des sous-officiers.

138. Il y aura tous les jours un piquet de nommé dans chaque corps en campement, lequel, sous les ordres de l'officier commandant de la brigade et officier supérieur du jour, sera chargé de faire la patrouille dans les environs du camp, ou toute autre place où il sera jugé à propos de l'envoyer, pour aider la police du camp, s'il y a nécessité, à empêcher toute infraction aux ordres qui pourrait être faite par les hommes appartenant à leurs corps, et de ramener au camp quiconque se serait absenté sans permission; mais, à l'exception de circonstances urgentes et inévitables, le piquet d'un corps ne devra pas se mêler des hommes d'un autre corps.

139. Les officiers commandants des corps de brigade auront soin de voir à ce que le nombre des hommes désignés chaque jour pour le corps de garde, faire les sentinelles, et pour les devoirs de régiment, ne dépasse pas le nombre autorisé par les réglemens de la Reine, et les coutumes observées dans l'armée régulière.

140. Un officier supérieur du jour, pris à tour de rôle, et suivant le rang d'ancienneté parmi les lieutenants-colonels et les majors de régiment, sera chaque jour désigné dans les ordres de brigade.

141. Des petits magasins, pour la fourniture des provisions ou articles *extra* dont on pourra avoir besoin, seront permis dans le camp à la discrétion du commandant (afin que les hommes puissent se procurer à leurs propres frais les effets qu'ils pourraient désirer, tels que beurre, lait, œufs, fromage, etc.) ; mais, sous aucun prétexte, les boissons alcooliques ne seront tolérées dans le camp, et il sera du devoir tout spécial de l'officier supérieur du jour et de la police du camp de visiter souvent ces sortes de magasins pour voir à ce que cette défense soit strictement obéie. S'il arrivait qu'un vivandier se permit d'apporter ou de vendre des boissons alcooliques dans le camp, il devra être chassé et ne plus être admis derechef.

142. Les blancs nécessaires pour les retours de marche, de parade, de rations et de mousqueterie dont ces camps de brigade auront besoin, seront fournis et envoyés des quartiers-généraux aux députés-adjutants-généraux pour être par eux distribués aux corps de milice ; mais les officiers commandant des bataillons ou corps devront fournir la papeterie nécessaire, les retours journaliers de parade, les rapports de la garde et des malades—comme auparavant, —et tous les corps emporteront avec eux leurs livres d'ordres de régiment et de compagnie et le registre des punitions.

#### DISCIPLINE.

143. A moins d'une stricte discipline, il est impossible de former les soldats en un corps militaire effectif et formidable,—la bonne discipline ne s'acquiert que par une obéissance constante et habituelle aux ordres, sans murmure et sans question.

Les officiers, sous-officiers et soldats doivent tous être imbus de ces principes, et se rappeler que pendant la période des exercices annuels ils sont, en ce qui regarde la discipline militaire, guidés par les réglemens de la Reine, et sujets aux articles de guerre de même que s'ils étaient employés en service actif, tel que défini dans l'acte de milice de la Puissance.

144. Les officiers commandants des corps, pour une première offense de nature peu sérieuse, n'auront recours qu'à une leçon d'avertissement, mais pour la répétition de l'offense, ils ne devront infliger que la moindre punition autorisée suivant la nature et le degré de l'offense ; toute répétition d'ivresse sera punie par le retranchement de la solde d'un jour, et par la mise aux arrêts à la discrétion de l'officier commandant ; et afin de prévenir autant que possible les offenses, le commandant et tous les autres officiers feront tous leurs efforts pour empêcher l'introduction dans le camp d'aucune boisson spiritueuse ou enivrante, car il est reconnu que les crimes ou les offenses ne sont le plus souvent que les suites de l'ivrognerie.

145. Dès qu'un homme sera trouvé avec des liqueurs spiritueuses en sa possession, pendant qu'il sera dans le camp, ou en apportant dans le camp, la liqueur lui sera immédiatement ôtée et jetée, et il devra être puni par son officier commandant.

146. Les moindres punitions que puissent infliger les officiers commandants sont les arrêts dans le camp pour toute période qu'ils jugeront à propos, mais qui ne devra pas dépasser quatorze jours ; et pour une cause d'ivresse répétée, aux arrêts sera ajouté le retranchement de la solde. Tout homme qui aura été mis aux arrêts par son officier commandant n'aura pas la permission de passer les limites du camp (si ce n'est lorsqu'il sera de service) pendant toute la durée de sa punition, et en sus de sa part des devoirs à remplir dans la brigade et dans son régiment, il sera employé, et cela comme service *extra*, sous la direction du quartier-maître de camp, au maintien de la propreté dans le camp.

#### RÈGLEMENTS POUR LA PRATIQUE DU TIR A LA CIBLE.

147. La pratique du tir à la cible, pour la milice de la Puissance, est d'une importance majeure. Les sous-officiers et soldats de tout corps armé de la carabine Snider tireront cinq coups à 200 verges, cinq coups à 400 verges et cinq coups à 600 verges ; et le gouvernement accordera ces prix en argent avec décorations au meilleur tireur dans chaque compagnie, corps, bataillon, et dans chaque district militaire, qui aura suivi le cours des pratiques du tir à la cible aux exercices annuels. Ces prix seront accordés comme suit :

148. Au meilleur tireur dans chaque compagnie, \$5, avec décoration. Au meilleur tireur dans chaque bataillon, \$10, avec décoration. Au meilleur tireur dans chaque district, \$15, avec décoration; et l'adjutant-général de la milice donnera un prix de \$50 avec une médaille d'argent au meilleur tireur, avec la carabine Snider, dans la milice active de la Puissance, pour l'année 1872.

149. La pratique annuelle du tir à la cible pour toutes les brigades et batteries de campagne, lorsque cela sera praticable, se fera avec des canons de campagne, ou de position, à volonté, sous instructions spéciales de l'inspecteur de l'artillerie,—et des prix en argent avec décorations d'artilleurs seront donnés par le gouvernement.

Au meilleur tireur dans chaque brigade ou batterie d'artillerie de campagne, \$10, avec décoration; au meilleur tireur dans chaque batterie de garnison, \$5, avec décoration, et \$5 en sus, si la batterie ne reçoit pas de prix pour le tir à la cible. Les troupes de cavalerie, ou autres corps armés de la carabine Snider, tireront cinq coups à 200 verges, et cinq coups à 400 verges; le meilleur tireur recevra un prix de \$5, avec décoration,—et lorsque les troupes seront formées en un régiment, en sus du prix de chaque troupe séparément, il y aura un prix de \$10, avec décoration, pour le meilleur tireur de ce régiment. La brigade du Grand Tronc pratiquera son tir annuel à la cible à l'époque de la saison que le jugera à propos le commandant, et elle aura droit aux prix ci-dessus mentionnés; elle aura droit aussi de concourir pour le prix de \$15 accordé au meilleur tireur du district. Pour qu'une compagnie ou un corps puisse concourir pour les prix ci-dessus et les recevoir, il faudra que les  $\frac{2}{3}$  au moins de sa force autorisée soient présents et aient fait les exercices annuels et la pratique du tir à la cible prescrits (et les hommes devront être *bonâ fide* enrôlés et membres de tel corps ou compagnie, conformément à l'acte de milice,) et avoir leurs noms dûment enregistrés dans les rapports de la pratique du tir de la compagnie. Un bataillon ou une brigade d'artillerie ne pourra recevoir le prix de bataillon qu'en autant que toutes ses compagnies ou batteries se seront exercées, aient fait le nombre de points de mérite tel qu'établi au cours prescrit de la pratique du tir pendant l'exercice annuel, et soient en nombre suffisant tel que ci-dessus mentionné. Le concours pour les prix ci-dessus ne sera ouvert que pour les sous-officiers et soldats de la milice active, les officiers ne devant pas pratiquer pendant le cours des exercices prescrits pour les sous-officiers et les soldats. La cible devra avoir, à 200 verges, 4 pieds de large avec un *bull's eye* de 8 pouces carrés, et avec un *centre* de 2 pieds; à 400 et 600, elle sera de 6 pieds de large, avec un *bull's eye* de 2 pieds carrés et un *centre* de 4 pieds carrés. Le *bull's eye* contera 4 points, le *centre* 3, et le *outer* 2 à toutes les distances. La position pour tirer sera, à 200 verges, debout; à 400, à genoux, et à 600 la position sera libre, mais sans se servir d'appuis artificiels.

150. Les points de mérite pour une compagnie, un bataillon ou un district s'obtiennent en divisant le nombre total des points faits aux trois distances—200, 400 et 600,—par le nombre d'hommes qui ont réellement tiré, et en ajoutant après le quotient, s'il en reste, pas plus de deux décimales.

151. Le meilleur tireur dans une compagnie, un bataillon, un district ou dans la puissance, sera celui qui aura fait le plus grand nombre de points aux trois distances, savoir : 200, 400 et 600 verges.

152. Tout nombre égal de points se décidera par le plus grand nombre de points obtenus à 600 verges. S'il y a encore égal nombre de points, on passera aux nombres de points obtenus à 400 verges; s'il y a de nouveau un égal nombre de points, on ira au nombre de points obtenus à 200 verges; et enfin s'il y a encore égalité de points, on prendra pour la décision les derniers coups tirés qui ne comportent pas un égal nombre de points, en commençant par la distance de 600 verges, et pour la décision des nombres égaux de points obtenus pour le prix de l'adjutant-général, un détail du tir des gagnants de prix de district devra être envoyé à l'adjutant-général aux quartiers-généraux.

153. Les différentes compagnies suivront le cours prescrit de la pratique du tir à la cible, sous le commandement des capitaines, qui devront garder un registre de ce qu'aura fait chaque homme, et qu'ils devront signer et certifier comme correct.

154. A la conclusion des exercices, le registre de la pratique du tir sera envoyé par l'instructeur de mousqueterie de la brigade aux majors de brigade, qui prépareront les rapports de district sur les rapports de compagnie, et les enverront aux députés-adjudants-généraux pour être par eux transmis aux quartiers-généraux.

155. Les registres devront être tenus avec le plus grand soin possible, parce que c'est de là que dépend le choix de ceux qui auront des prix.

156. Comme règle générale, il devra toujours se trouver deux personnes pour la marque des points, un sous-officier et un soldat d'une compagnie étrangère à celle qui tirera. Il devra toujours se trouver aussi un trompette sur le lieu du tir.

157. L'instructeur de mousqueterie devra se trouver sur les lieux lorsqu'une compagnie tirera, afin de veiller à ce que le tir se fasse suivant les règlements.

158. L'escouade se formera à dix pas en arrière du point de tir "armes à terre," et se retirera à six pas en arrière des armes qui ne devront être prises qu'au mot de commandement. Le commandant, qui se tiendra auprès du point du tir, appellera à tour de rôle chaque homme, pour tirer sans interruption ses cinq coups, et après que son nombre lui aura été lu, il rejoindra l'escouade. Le commandant de l'escouade aura soin tout particulièrement d'avertir chaque homme sur ce qu'il a à faire pour tirer, surtout de ne pas tirer avant que le pavillon soit entièrement abattu. On ne devra charger son fusil qu'au point du tir. Personne autre que le commandant de l'escouade ou le marqueur ne pourra s'approcher à plus de dix pas du point du tir.

#### EXERCICES ET ÉVOLUTIONS EN CAMPAGNE

159. Règle générale, lorsque les officiers qui commandent les brigades n'en décideront pas autrement, il y aura chaque jour trois parades pour l'exercice, de toutes les compagnies et corps d'infanterie qui ne seront pas occupés à la pratique du tir, aux heures suivantes, savoir :—

160. A 6 heures a. m., exercice de compagnie sous la direction des capitaines ou autres officiers qui commandent des compagnies, surveillées par les officiers supérieurs; à 10 heures a. m., exercice de bataillon sous la direction des officiers qui commandent des bataillons, et à 3 heures p. m., ou autre heure que le député-adjutant-général ou l'officier *senior* commandant pourra ordonner, pour les exercices de brigade.

161. Aux parades du matin, pour l'exercice de la compagnie, sous la direction des capitaines ou des officiers commandants des compagnies, les mouvements et les exercices contenus dans la partie II du livre des exercices d'infanterie (dernière édition) se pratiqueront depuis la page 58 jusqu'à page 101, et on prendra un soin bien particulier d'enseigner à chaque compagnie la manière d'exécuter les exercices d'escarmouche, tels que dictés depuis la page 91 à la page 101. Chaque officier de compagnie s'exercera aussi à ces parades du matin, sur le mode de placer les hommes par rang de taille, de ranger une compagnie et d'en compter les hommes, de même que sur le mode à suivre pour l'inspection d'une compagnie, et pratiquera le maniement des armes et les exercices de peloton. Les soldats pratiqueront le maniement des armes prescrit pour la courte carabine, à l'exception de ce qui regarde le mode de mettre et remettre la baïonnette, pour lequel on suivra les instructions données pour la longue carabine. Tous les ordres contenus dans le livre des exercices (Field Exercises) pour la conduite des troupes qui portent la courte carabine, s'appliquent pareillement aux hommes armés de la longue carabine, et pendant le cours des exercices du peloton, on devra enseigner aux officiers comme aux soldats la position à prendre et la manière de mirer suivant la teneur du livre des exercices et de l'instruction de mousqueterie depuis les pages 176 à 185. On enseignera aussi aux officiers et aux soldats le mode de monter et de relever la garde, de poser et de relever les sentinelles, de donner le qui-vive pendant la nuit, de recevoir les visites des postes, et de payer les compliments convenables. Les sous-officiers et soldats devront être instruits sur la manière de saluer, telle que donnée dans la section 6, 1re partie, page 14 du livre des exercices (Field Exercise). Il n'est pas nécessaire d'instruire les hommes à marcher lentement.

162. Aux parades pour exercice du bataillon, les officiers supérieurs et les adjudants seront à cheval, et les compagnies égalisées. La force de chaque compagnie, formée pour



des fins d'exercice, ne devra pas être de moins de 25 hommes. On exercera les bataillons sur la manière de tirer, voir page 106 du livre des exercices pour l'infanterie (Infantry Field Exercise Book); lorsque le bataillon est en ligne à rangs serrés, on lui montrera à former une garde avancée et une arrière-garde, ainsi que le mode de faire l'escarmouche, page 205 jusqu'à page 224. Les mouvements que doit connaître l'infanterie lorsqu'elle est en action devront aussi être enseignés tels que prescrits dans le livre des exercices.

163. Toutes les fois que les brigades paraderont pour les manœuvres en campagne, tout le corps devra être présent (ne laissant dans le camp que les gardes nécessaires et un cuisinier pour chaque troupe ou compagnie). A ces parades, les troupes seront rangées en la manière que l'officier commandant jugera à propos, et si les circonstances le permettent, elles s'avanceront en colonne de route, à une petite distance du camp, détachant des gardes d'éclaireurs, de flanc et pour l'arrière, continuant toujours d'avancer comme étant en présence ou dans les environs d'un ennemi, se déployant de temps en temps suivant que pourront le permettre les circonstances et la nature du terrain en ligne de bataille, plaçant chaque arme du service de manière à pouvoir se supporter mutuellement. La position que doit occuper généralement l'artillerie de campagne, lorsqu'elle est en mouvement avec une brigade, et décrite à la page 278 du livre des exercices (Field Exercise Book), et les principes d'après lesquels ces manœuvres doivent se faire en contraste avec les simples exercices, sont expliqués à la page 279.

164. La règle établie, relativement à l'emploi de chevaux et d'artillerie de campagne, dans ces manœuvres, veut que les officiers qui commandent des divisions ou des brigades détachées indiquent à l'officier commandant l'artillerie sous ses ordres l'objet général des mouvements qu'il va exécuter, et ces officiers doivent marquer aux capitaines de batteries les directions à prendre pour coopérer avec eux et les aider le plus avantageusement.

Les officiers qui commandent des batteries doivent avoir la permission (sous la direction de leurs propres officiers commandants) d'user de leur propre jugement sur les meilleures positions à choisir pour leur aider, soit à opérer avec avantage une retraite, soit à couvrir une attaque, conformément, autant que peut le permettre la nature du terrain, leurs mouvements avec ceux du corps auquel ils sont attachés.

Tout ordre spécial cependant, reçu par l'officier commandant l'artillerie, de la part de l'officier commandant des troupes, relativement aux dispositions à prendre dans ses mouvements, doit être promptement exécuté.

Une batterie ne doit jamais être exposée aux feux de l'infanterie, à moins de circonstances inévitables, et ce qui arrive quelquefois pendant l'action.

165. Les brigades doivent être enseignées à prendre des positions avantageuses pour la défense, ou à se former en ordre de bataille pour l'attaque, sur le mode à suivre pour attaquer et emporter des positions, pour retraiter comme étant en présence d'une force supérieure, le faisant régulièrement et dans un ordre militaire; à laisser une position pour en prendre une autre, sur les différents supports à amener pour se couvrir et se relever mutuellement pendant la retraite. Toutes les fois que l'on exercera les troupes à prendre des positions pour la défense, on devra, autant que cela sera praticable, leur enseigner à se créer des abris artificiels lorsque la nature ne les offrira pas, en construisant des tranchées pour protéger l'infanterie, en la manière donnée par le livre des exercices en campagne, et en élevant des ouvrages d'épaule pour protéger les batteries de campagne. On peut aussi, pendant ces jours d'exercice, en campagne, retirer un grand avantage des manœuvres, en divisant les brigades en deux forces dirigées par des commandants que l'on nommera d'avance dans les ordres de brigade; l'une des forces agissant sur l'offensive et l'autre sur la défensive, le commandant de la division assisté d'un nombre convenable d'officiers de l'état-major agissant comme arbitres, dans ces occasions les troupes devront être pourvues de munitions à poudre seulement. En mettant convenablement en pratique ce système d'exercices de batailles simulées, les officiers et les soldats apprendront mieux leurs devoirs, et cela contribuera pour beaucoup au développement de leur intelligence militaire.

#### CAVALERIE.

166. Les exercices, pour toutes les troupes de cavalerie et les corps à cheval, lorsqu'ils ne

seront pas requis pour l'exercice de brigade, se feront en régiment sous la direction des officiers commandants, et le mode de former des gardes avancées et des arrière-gardes se pratiquera tel que donné dans les règlements pour la cavalerie, de même que le mode de s'étendre en tirailleurs à cheval, et de tirer aussi à cheval avec des cartouches à poudre seulement lorsque les circonstances le permettent.

L'instruction nécessaire pour les corps de cavalerie est particularisée dans le livre des exercices de cavalerie du 1er août 1869, et en sus des remarques préliminaires contenues dans ce code d'instruction, les sections 2, 3, 4, 5, 6 et 7, qui comprennent l'équitation militaire, devront tout particulièrement être étudiées.

#### ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

167. Autant que possible, la pratique annuelle du tir, avec boulets et bombes, des batteries d'artillerie de campagne devra avoir lieu durant le temps que la batterie sera en campement. S'il n'y a pas de lieu propice pour le tir, ou si le tir offrirait quelque danger pour le public, la pratique devra être différée jusqu'à ce que l'on puisse obtenir un endroit convenable et sans danger.

168. Les officiers-commandants des batteries enverront leurs réquisitions pour munitions et tous les effets et articles nécessaires pour l'équipement complet, avant le commencement de l'époque des exercices.

169. Nul exercice annuel par une batterie de campagne ne sera considéré efficace, à moins qu'elle n'ait, durant ce temps, accompli une marche de vingt milles ou environ, avec avant-trains et caissons, tous les outils de tranchée, équipage de campement, armes portatives, etc., le tout en ordre et à sa place respective; dans ces occasions, les officiers-commandants monteront leurs détachements lorsque l'état des chemins le permettra.

170. Durant la période accordée pour l'exercice du régiment en campement, les officiers-commandants choisiront les mouvements les plus simples et les plus utiles du "manuel des exercices de l'artillerie de campagne." On enseignera aux conducteurs à monter et à guider les chevaux, à nettoyer les harnais, etc., aux canoniers les exercices du canon, à les relever lorsqu'ils sont renversés, à changer les roues, enlever de l'artillerie qui a été démontée, etc.

171. Lorsque les officiers-commandants en auront la facilité ils devront montrer à leurs hommes à élever des abris pour les canons en action, à faire mouvoir les canons et chevaux par-dessus des murs, leur faire passer des fossés, des ravins, des petits cours d'eau ou autres obstacles, et sans s'attacher strictement aux règles, s'efforçant de stimuler l'habileté et les intérêts de tous ceux concernés.

172. A la conclusion des exercices, au retour des batteries de campagne à leurs quartiers-généraux, tous les harnais, selles, voitures, caissons, et les menus articles seront replacés à l'abri dans les hangars, après avoir été bien nettoyés et mis en état de pouvoir être pris pour un service immédiat. Les conducteurs devront nettoyer les harnais, et les canoniers les canons et les caissons. Les officiers-commandants des batteries de campagne seront tenus responsables en tout temps où leurs batteries pourront être subitement requises pour le service, du bon état dans lequel elles devront se trouver, ayant toutes leurs munitions de service et autres effets nécessaires.

173. Le lieutenant-colonel French, inspecteur d'artillerie et de munitions de guerre, et commandant de l'école d'artillerie batterie "A" de Kingston, transmettra aux quartiers-généraux un rapport détaillé de son inspection annuelle des corps d'artillerie dans la province d'Ontario et un rapport spécial de l'école d'artillerie, batterie "A", de Kingston.

174. Le lieutenant-colonel J. B. Strange, inspecteur d'artillerie pour la province de Québec, et commandant de l'école d'artillerie, batterie "B", de Québec, transmettra aux quartiers-généraux, un rapport détaillé de son inspection annuelle des corps d'artillerie dans la province de Québec, et un rapport sur l'école d'artillerie, batterie "B" de Québec.

175. Le lieutenant-colonel Jago, artillerie du Nouveau-Brunswick, fera l'inspection annuelle de tous les corps d'artillerie dans cette province, et en transmettra un rapport aux quartiers-généraux.

176. Les rapports annuels des inspecteurs pour cette arme du service devront être transmis à l'adjudant-général aux quartiers-généraux pas plus tard que le 1er novembre 1873;

177. Les exercices annuels de tous les corps pour l'année 1872-73, devront être terminés avant le 31 octobre 1872, et les rapports annuels d'inspection, ainsi que ceux de la pratique du tir, transmis aux quartiers-généraux par les députés-adjudants-généraux en même temps que leurs propres rapports annuels, immédiatement après l'inspection de tous les corps de milice dans leurs districts respectifs, afin de permettre à l'adjutant-général de préparer son rapport annuel sur l'état de la milice en temps convenable pour pouvoir être présenté à la législature fédérale.

Par ordre,

P. ROBERTSON-ROSS,  
Colonel Commandant et Adjudant-Général.

QUARTIERS-GÉNÉRAUX,  
OTTAWA, 7 juin 1872.

Ordres-Généraux (16)  
No. 1.

### MILICE ACTIVE.

Règlements pour les exercices annuels de 1872-73. Relativement à l'ordre général (14) du 31 mai dernier, les changements suivants sont par le présent opérés :

Dans le district militaire No. 3 : Le 40ème bataillon de Cobourg, lieutenant-colonel Smith, est détaché de la 1ère brigade d'infanterie et attaché à la 2ème brigade d'infanterie et le 48ème bataillon de Lennox et Addington, lieutenant-colonel Fowler, est détaché de la 2ème brigade d'infanterie et attaché à la 1re brigade d'infanterie.

Dans le district militaire No. 7 : Le bataillon de Dorchester, major Fortier, est attaché à la 1re brigade d'infanterie, et le bataillon provisoire du comté de Québec à la 2ème brigade d'infanterie.

Le 55ème bataillon de Mégantic est détaché de la 1re brigade d'infanterie, 7ème division de brigade, district militaire No. 7, et attaché à l'avenir pour toutes fins militaires à la 6ème division de brigade, district militaire No. 6. Le 55ème bataillon se réunira le 27 courant au camp qui doit être formé à Arthabaskaville.

Relativement à l'ordre général (14) du 31 mai dernier, les officiers suivants ont été nommés pour faire le service dans l'état-major des différents camps d'exercice autorisés par le dit ordre :—

### DISTRICT MILITAIRE No. 1.

#### *Etat-Major de la Division.*

Le lieutenant-colonel Moffatt, major de brigade, pour être instructeur en chef de mousqueterie ;  
Le lieutenant-colonel Service, major de brigade, pour être assistant adjudant général ;  
Le capitaine A. G. Smyth, pour être assistant quartier maître général ;  
Le chirurgien V. A. Brown, batterie de campagne de London, pour être premier officier de santé ;  
Le quartier-maître J. B. Smyth, 7e bataillon, pour être officier des vivres.

### 1ERE BRIGADE D'INFANTERIE.

#### *Etat-Major de la Brigade.*

Le lieutenant-colonel Richardson, 22e bataillon, agira comme brigadier ;  
Le major Walker, 7e bataillon, comme major de brigade ;  
Le capitaine Gorman, 7e bataillon, comme instructeur de mousqueterie de brigade ;  
L'enseigne B. Ingersoll, 22e bataillon, comme officier d'ordonnance.

2<sup>E</sup> BRIGADE D'INFANTERIE.*Etat-Major de la Brigade.*

- Le lieutenant-colonel A. M. Ross, 33<sup>e</sup> bataillon, agira comme brigadier ;  
 Le major McMillan, 30<sup>e</sup> bataillon, comme major de brigade ;  
 Le capitaine Thompson, batterie de place de Goderich, comme instructeur de mousqueterie de brigade ;  
 Le capitaine Josiah Jones Bell, ci-devant du 41<sup>e</sup> bataillon, comme officier d'ordonnance.

## DISTRICT MILITAIRE No. 2.;

*Etat-Major de la Division.*

- Le lieutenant-colonel A. Brunel, ci-devant du 10<sup>e</sup> bataillon " Royaux " pour être assistant adjudant-général ;  
 Le lieutenant-colonel R. B. Denison, major de brigade, pour être assistant quartier-maître général ;  
 Le lieutenant-colonel H. V. Villiers, major de brigade, pour être sous-assistant quartier-maître général ;  
 Le lieutenant et quartier-maître Mason, 13<sup>e</sup> bataillon, pour être officier des vivres ;  
 Le chirurgien De La Hooke, 2<sup>e</sup> régiment de cavalerie, pour être premier officier de santé ;  
 Le major titulaire Dartnell, ci-devant du 34<sup>e</sup> bataillon, pour être instructeur en chef de mousqueterie ;  
 Le lieutenant Holwell, 2<sup>e</sup> bataillon, Carabiniers *Queen Own*, pour être officier d'ordonnance du commandant de la division  
 L'arrangement suivant des corps en brigade est substitué à celui prescrit dans l'ordre général (14) du 31 mai dernier :

1<sup>RE</sup> BRIGADE D'INFANTERIE.*Etat-major de la Brigade.*

- Lieutenant-colonel Gillmor, 2<sup>me</sup> bataillon, agira comme brigadier.  
 2<sup>me</sup> bataillon (carabiniers *Queen's Own*), lieutenant-colonel C. Gillmor.  
 20<sup>me</sup> bataillon (Halton), " T. Murray.  
 37<sup>me</sup> bataillon (Haldimand), " R. H. Davis.  
 38<sup>me</sup> bataillon (Brant), " W. Patton.  
 39<sup>me</sup> bataillon (Norfolk), " D. Tisdale.

2<sup>E</sup> BRIGADE D'INFANTERIE.*Etat-major de la brigade.*

- Le lieutenant-colonel Skinner, 13<sup>me</sup> bataillon, agira comme brigadier.  
 13<sup>me</sup> bataillon, lieutenant-colonel J. A. Skinner.  
 19<sup>me</sup> bataillon (Lincoln), lieutenant-colonel Hon. J. G. Currie.  
 36<sup>me</sup> bataillon (Peel), " H. Gracy.  
 44<sup>me</sup> bataillon (Welland), " S. Barnett.  
 77<sup>me</sup> bataillon (Wentworth), " T. Brown.

3<sup>ME</sup> BRIGADE D'INFANTERIE.*Etat-major de la brigade.*

- Le lieutenant-colonel W. D. Pollard, 31<sup>me</sup> bataillon, agira comme brigadier  
 10<sup>me</sup> bataillon (Royaux), lieutenant-colonel J. Boxall.  
 12<sup>me</sup> bataillon (York), " W. H. Norris.  
 31<sup>me</sup> bataillon (Grey), " W. D. Pollard.  
 34<sup>me</sup> bataillon (Ontario), " J. Wallace.  
 35<sup>me</sup> bataillon (Simcoe Ferresters), lieutenant-colonel A. McKenzie.

## DISTRICT MILITAIRE No. 3.

*Etat-Major de la Division.*

Le major W. P. Phillips, major de brigade, pour être assistant quartier-maître général ;  
 Le major H. Smith, major de brigade, pour être assistant adjudant général ;  
 Le lieutenant-colonel W. H. Swetman, troupe de Napanee, pour être officier des vivres ;  
 Le chirurgien Orlando S. Strange, batterie " A," pour être premier officier de santé ;  
 Le major J. V. Gravely, 40e bataillon, pour être instructeur en chef de mousqueterie ;  
 Le capitaine R. W. Barrow, 14e bataillon, pour être officier d'ordonnance du commandant de la division.

## 1ÈRE BRIGADE D'INFANTERIE

*Etat-major de la Brigade.*

Le lieutenant-col. W. Smith, 40e bataillon, agira comme brigadier.  
 Le major Chas. A. Boulton, 46e bataillon, agira comme major de brigade.

## 2È BRIGADE D'INFANTERIE

*Etat-Major de la Brigade.*

Le lieutenant-col. Walter Ross, 16e bataillon, agira comme brigadier ;  
 Le lieutenant-col. titulaire Jas. F. McLeod, 45e bataillon, agira comme major de brigade.

## DISTRICT MILITAIRE No. 5.

## 2È DIVISION DE BRIGADE.

*Etat-Major de la Brigade.*

Le lieutenant-col. Moore, agira comme quartier-maître de camp ;  
 Le major P. McNaughton, 51e bataillon, agira comme officier des vivres.  
 Le major titulaire et capitaine T. Sanders, 51e bataillon, agira comme major de brigade ;  
 Le capitaine T. Amyrauld, batterie de campagne Shefford, agira comme instructeur de mousqueterie ;  
 Le lieutenant M. C. Baker, 60e bataillon, agira comme officier d'ordonnance.

## DISTRICT MILITAIRE No. 6.

## 4È DIVISION DE BRIGADE.

Le major J. O. Labranche, du ci-devant 4e bataillon, agira comme officier des vivres ;  
 Le capitaine Baker, 64e bataillon, comme major de brigade ;  
 Le lieutenant Battersby, comme quartier-maître de camp ;  
 Le capitaine U. Beaudry, comme instructeur de mousqueterie ;  
 L'enseigne Gustave Ouimet, 65e bataillon, comme officier d'ordonnance.

## 3È DIVISION DE BRIGADE.

*Etat-Major de la Brigade.*

Le capitaine S. Gagnon, bataillon provisoire des Trois-Rivières, agira comme major de brigade ;  
 Le capitaine J. B. A. Bouvier, bataillon provisoire des Trois-Rivières, agira comme instructeur de mousqueterie ;

Le lieutenant E. Masson, compagnie No. 2 de Rawdon, agira comme quartier-maître de camp;

Le capitaine C. A. Larue, ci-devant du 2e bataillon de carabiniers, agira comme officier d'ordonnance;

Le quartier-maître C. H. B. Leprohon, bataillon provisoire de Joliette, agira comme officier des vivres.

---

DISTRICT MILITAIRE No. 9.

*Etat-Major de la Brigade.*

*Camp d'exercice à Truro.*

Le capitaine James Dickson, agira comme quartier-maître de camp;

Le capitaine E. Kaulback, comme officier des vivres;

Le major H. L. Yeomans, comme instructeur de mousqueterie;

Le lieut.-col. P. S. Archibald, comme officier d'ordonnance.

*Etat-Major de la Brigade.*

*Camp d'Exercice à Aylesford Plains.*

Le major Parker, 72e bataillon, agira comme quartier-maître de camp;

Le lieutenant Marshall, 69e bataillon, agira comme officier des vivres;

Llieutenant Beckwith, 68e bataillon, agira comme Instructeur de mousqueterie;

Le lieutenant Webster, 68e bataillon, agira comme officier d'ordonnance.

Par Ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général,

P. ROBERTSON-ROSS, Colonel,  
Adjudant-Général de la Milice, Canada.

---

QUARTIERS-GENERAUX,  
OTTAWA, 18 juillet 1872.

Ordres Généraux (18).

No. 1.

MILICE ACTIVE.

REGLEMENTS POUR LES EXERCICES ANNUELS, 1872-73.

DSTRIC MILITAIRE No. 1.

*Etat-Major de la Division.*

Relativement à l'Ordre Général (14) du 31 mai dernier, le Capitaine Thomas H. Jackson, de la Troupe No. 5, 1er Régiment de Cavalerie, agira comme officier d'Ordonnance du Commandant de la division.

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général.

P. ROBERTSON-ROSS, Colonel,  
Adjudant-Général de la Milice, Canada.

QUARTIERS GÉNÉRAUX,  
OTTAWA, 12 juillet 1872.

Ordres Généraux (19).  
No. 1.

MILICE ACTIVE.

RÈGLEMENTS POUR LES EXERCICES ANNUELS DE 1872-73.

DISTRICT MILITAIRE No. 6.

6<sup>E</sup> DIVISION DE BRIGADE.

*Etat-Major de la Brigade.*

Le Capitaine Robert Stewart, 55<sup>e</sup> Bataillon, agira comme major de brigade.

Le lieutenant Henry J. Miller, do do instructeur de cavalerie.

Le quartier-maître James McKnight do do quartier-maître de camp.

Le capitaine Henry J. Doherty, bataillon provisoire de St. Hyacinthe, agira comme officier des vivres.

L'enseigne Ernest Pacaud, 55<sup>e</sup> bataillon, agira comme officier d'ordonnance du commandant.

Ces nominations devront porter la date du 27 juin 1872.

DISTRICT MILITAIRE No. 9

*Etat-major de la Brigade.—Camp d'Exercice de Truro.*

Relativement à l'Ordre-Général (16) du 7 juin 1872, lisez " Le Capitaine Isaac McGilvray comme Quartier-Maître de camp " au lieu de " James Dickson " qui a été nommé Quartier-Maître du 78<sup>e</sup> Bataillon.

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général.

P. ROBERTSON - ROSS, Colonel,  
Adjudant-Général de la milice, Canada.

QUARTIERS GÉNÉRAUX.

OTTAWA, 19 juillet 1872.

Ordre-Général (20)

MILICE ACTIVE.

RÈGLEMENTS POUR LES EXERCICES ANNUELS DE 1872-3—ARTILLERIE.

Relativement au paragraphe 16 de l'Ordre-Général (14) du 3 mai 1872, la période de la réunion, au Fort Henry, Kingston, des Batteries de place de Napanee, Trenton et Coburg, est par le présent changée du 20 juillet au 5 Septembre prochain. Le lieu et la date de réunion de la Batterie de place de Collingwood est aussi changé de " Nouveau Fort, Toronto, 20 juillet " en " Fort Henry, Kingston, 5 Octobre."

Par ordre de Son Excellence le Gouverneur-Général.

WALKER POWELL, LT.-COLONEL  
Député-Adjudant-Général de la milice, Canada.

## ANNEXE No. 2.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRATIQUE ANNUELLE DU  
TIR A LA CIBLE.

Les rapports suivants, compilés des rapports officiels des députés-ajudants-généraux commandant les districts, et indiquant les chiffres de mérite au tir par provinces, districts, bataillons et compagnies de tous les corps de la milice active, à l'exercice annuel de la dernière saison, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque compagnie, corps, bataillon et district militaire, sont publiés pour information générale.

## DISTRICT MILITAIRE No. 1.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
7e bataillon.....	London .....	10.17	<i>Soldat Coombs</i> .....	43	Prix de bataillon...\$10
Compagnie No. 1	do .....	11.73	<i>Soldat Robie</i> .....	25	do compagnie... 5
do	do .....	7.97	do <i>Lawless</i> .....	30	do do .. 5
do	do .....	10.72	do <i>Coombs</i> .....	43	do do .. 5
do	do .....	5.80	<i>Caporal Sullivan</i> .....	20	do do .. 5
do	do .....	10.88	<i>Sergent Jackson</i> .....	41	do do .. 5
do	do .....	9.73	<i>Serg. de couleur Hennessy</i> .....	37	do do .. 5
do	do .....	9.20	<i>Soldat Gallegher</i> .....	29	do do .. 5
do	do .....	15.46	<i>Sergt. de couleur Guest</i> .....	33	do do .. 5
do	Arva .....	10.36	<i>Soldat Murray</i> .....	34	do bataillon... 10
22e bataillon.....	do .....	9.22	<i>Soldat Campbell</i> .....	21	do compagnie... 5
Compagnie No. 1	Woodstock .....	7.25	<i>Sergent Flynn</i> .....	22	
do	do .....	8.90	do <i>Henderson</i> .....	25	do do .. 5
do	do .....	8.76	<i>Caporal de lance Donaldson</i> .....	28	do do .. 5
do	do .....	12.23	<i>Soldat Horner</i> .....	29	do do .. 5
do	do .....	12.75	do <i>Murray</i> .....	34	do do .. 5
do	do .....	10.73	do <i>Taylor</i> .....	24	do do .. 5
do	do .....	12.68	do <i>Seaton</i> .....	29	do do .. 5
do	do .....	11.52	<i>Sergent de couleur Warwick</i> .....	42	do bataillon... 10
24e bataillon.....	do .....	8.00	<i>Soldat Nelson</i> .....	36	do compagnie... 5
Compagnie No. 1	Chatham .....	9.56	<i>Sergent Potter</i> .....	26	do do .. 5
do	do .....	10.62	<i>Soldat Martin</i> .....	35	
do	do .....	19.21	<i>1er Sergent, Warwick</i> .....	42	do do .. 5
do	do .....	13.24	<i>Sergent Lidster</i> .....	35	do do .. 5
do	do .....	7.33	do <i>Hughes</i> .....	27	do do .. 5
do	do .....	13.47	do <i>French</i> .....	31	do do .. 5
do	do .....	6.76	<i>Caporal Howson</i> .....	25	do do .. 5
do	do .....	8.30	<i>Soldat Burwell</i> .....	37	do bataillon... 10
25e bataillon.....	do .....	6.94	<i>Sergent Harvey</i> .....	24	do compagnie... 5
Compagnie No. 1	St. Thomas .....	9.14	<i>Soldat Leach</i> .....	27	do do .. 5
do	do .....	7.97	do <i>Moss</i> .....	27	do do .. 5
do	do .....	10.00	do <i>Keller</i> .....	35	do do .. 5
do	do .....	10.48	do <i>Burwell</i> .....	37	do do .. 5
do	do .....	11.49	<i>1er Sergent, Remey</i> .....	38	do bataillon... 10
26e bataillon.....	do .....	12.43	<i>Soldat Mills</i> .....	25	
Compagnie No. 1	Delaware .....	9.88	<i>Sergent Taylor</i> .....	27	do compagnie... 5
do	do .....	11.62	<i>Soldat Findlay</i> .....	33	do do .. 5
do	do .....	12.69	do <i>Avorn</i> .....	35	do do .. 5
do	do .....	12.00	do <i>Powell</i> .....	28	
do	do .....	11.20	<i>1er Sergent, Remey</i> .....	38	do do .. 5
do	do .....	15.62	<i>Soldat McKenzie</i> .....	43	do bataillon... 10



MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*

## DISTRICT MILITAIRE No 1.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
Compagnie No. 1	Oilspring .....	14.57	Soldat McDonald .....	33	do compagnie .. 5
do	2 Forrest .....	13.86	do Symington .....	30	do do .. 5
do	3 Warwick .....	17.32	do McKenzie .....	43	do do .. 5
do	4 Widder .....	19.00	Sergent Ticknor .....	38	do do .. 5
do	5 Moore .....	12.25	Soldat Kilbreath .....	25	do do .. 5
do	6 Watford .....	16.78	Sergent Stanley .....	35	do do .. 5
28e bataillon .....		9.45	Soldat Smith .....	37	do bataillon .. 10
Compagnie No. 1	Stratford .....	10.00	Soldat Smith .....	37	do compagnie .. 5
do	2 do .....	8.31	Sergent Twamley .....	24	
do	3 Ste. Marie .....	9.55	do Smith .....	23	do do .. 5
do	4 Listowell .....	10.15	do Willis .....	25	do do .. 5
do	5 Blanchard .....	10.28	do Moore .....	29	do do .. 5
do	6 Fullarton .....	7.95	Sergent Robinson .....	21	
29e bataillon .....		9.14	Soldat Ruxton .....	34	do bataillon .. 10
Compagnie No. 1	Hamburgh .....	6.87	Soldat Henderson .....	25	do compagnie .. 5
do	2 do .....	11.88	do Freeborn .....	28	do do .. 5
do	3 Crosshill .....	11.55	Sergent Collins .....	36	
do	4 Winterbourne .....	7.58	Soldat Ruxton .....	34	do do .. 5
do	5 Hespeler .....	7.83	Sergent Lonsdale .....	23	do do .. 5
30e bataillon .....		12.64	Soldat Brooks .....	43	do bataillon .. 10
Compagnie No. 1	Guelph .....	10.00	Soldat Cowan .....	31	do compagnie .. 5
do	2 do .....	13.53	do Marshall .....	35	do do .. 5
do	3 Fergus .....	16.16	Caporal Young .....	36	do do .. 5
do	4 Elora .....	12.94	Soldat Brooks .....	43	do do .. 5
do	5 Mount Forrest .....	12.26	Sergent Johnson .....	31	do do .. 5
do	6 Eramosa .....	13.42	Soldat Graham .....	30	do do .. 5
do	7 Erin .....	13.00	do Mooney .....	30	do do .. 5
do	8 Whittington .....	10.81	do Dezell .....	34	do do .. 5
do	9 Hollin .....	12.31	do Reid .....	32	do do .. 5
do	10 Arthur .....	10.98	do Graham .....	27	do do .. 5
32e bataillon .....		11.28	Sergent Hovey .....	31	do bataillon .. 10
Compagnie No. 1	Southampton .....	11.76	Soldat Brown .....	27	
do	2 Kincardine .....	14.00	do Johnston .....	32	
do	3 do .....	10.07	do Shewfelt .....	25	do compagnie .. 5
do	4 Paisley .....	13.12	Serg-major McGaw .....	29	do do .. 5
do	5 Walkerton .....	12.19	Sergent Hovey .....	31	do do .. 5
do	6 Arran .....	10.46	Soldat Armstrong .....	29	do do .. 5
do	7 Belmore .....	10.89	do Peterman .....	25	do do .. 5
do	8 Teeswater .....	8.11	do Burrows .....	25	
33e bataillon .....		13.87	Sergent McDougall .....	40	do bataillon .. 10
Compagnie No. 2	Goderich .....	14.83	Caporal Graham .....	33	do compagnie .. 5
do	3 Seaforth .....	13.83	Soldat Haggot .....	31	
do	4 Clinton .....	12.26	do Maslen .....	38	do do .. 5
do	6 Exeter .....	14.18	do Horn .....	32	do do .. 5
do	7 Portershill .....	16.19	Sergent McDougall .....	40	do do .. 5
do	8 Gorries .....	12.04	Soldat Young .....	32	do do .. 5
do	9 Dunganan .....	13.10	do McMash .....	27	
1er rég't de cavalier.			Caporal Metcalf .....	30	do régimentaire .. 10
Escadron No. 1	St. Thomas .....	8.96	Cavalier Metcalfe .....	26	do troupe .. 5
do	2 London .....	7.30	do Oliver .....	21	do do .. 5
do	3 Mooretown .....	7.00	do Barns .....	26	do do .. 5
do	4 Kingsville .....	10.96	Caporal Malott .....	30	do do .. 5
District militaire No. 1, chiffre de mérite .....		11.52	Soldat Charles Coombs .....	43	Compagnie, prix de bataillon et de district \$30

Le 27e bataillon, avec un chiffre de mérite de 15.63, a été le meilleur au tir. La compagnie No. 4 (Tilbury est), 24e bataillon, avec un chiffre de mérite de 19.21, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat Charles Coombs, compagnie No. 3 (London), 7e bataillon, avec 43 points, a été le meilleur tireur du district militaire No. 1, aux exercices annuels de 1872-73.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE—*Suite.*

DISTRICT MILITAIRE No. 2.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
2e bat., "Q.O.R."		11 51	<i>Soldat Fox</i> .....	41	Prix de bataillon... \$10
Comp. No. 1	Toronto	13 74	<i>Sergent Boustead</i> .....	30	do compagnie .. 5
do 3	"	10 34	<i>Soldat Fox</i> .....	41	do do .. 5
do 4	"	12 11	do <i>Burny</i> .....	43	do do .. 5
do 5	"	12 22	<i>Sergent Blight</i> .....	36	do do .. 5
do 6	"	9 42	<i>Soldat Todd</i> .....	27	do do .. 5
do 7	"	10 88	<i>Sergent Meredith</i> .....	36	do do .. 5
do 8	"	13 75	<i>Soldat Hallen</i> .....	34	do do .. 5
do 9	"	9 24	do <i>Snall</i> .....	27	do do .. 5
do 10	"	11 89	<i>Caporal Delamere</i> .....	27	do do .. 5
20e bataillon		12 83	<i>Sergent Spiers</i> .....	43	do bataillon .... 10
Comp. No. 1	Oakville	12 62	<i>Soldat Dowelle</i> .....	23	do compagnie .. 10
do 2	Stewarttown	15 42	do <i>Davidson</i> .....	33	
do 3	Georgetown	9 39	do <i>Moore</i> .....	34	
do 4	Norvel	10 91	do <i>Laird</i> .....	29	
do 5	Nelson	18 59	<i>Sergent Speirs</i> .....	43	do do .. 5
do 6	Acton	9 11	<i>Soldat Leishman</i> .....	29	do do .. 5
do 7	Milton	13 78	<i>Caporal McBrien</i> .....	34	do do .. 5
37e bataillon		34 81	<i>Caporal English</i> .....	56	do bataillon .... 10
Comp. No. 1	York	11 79	<i>Caporal Wickett</i> .....	37	do compagnie .. 5
do 3	Caledonia	10 30	<i>Sergent Corner</i> .....	33	do do .. 5
do 5	Hullsville	20 45	<i>Caporal Elliot</i> .....	41	
do 6	Cheapside	20 63	do <i>Englin</i> .....	36	do do .. 5
do 7	Caledonia	8 29	<i>Sergent Howard</i> .....	24	do do .. 5
do 8	Mount Healy	7 40	<i>Soldat Armstrong</i> .....	28	do bataillon .... 10
38e bataillon		17 62	<i>Caporal Wilson</i> .....	50	do compagnie .. 5
Comp. No. 1	Paris	13 63	<i>Sergent Silvester</i> .....	36	do do .. 6
do 4	Brantford	7 71	<i>Soldat Edwards</i> .....	30	do do .. 5
do 5	Burford	25 12	do <i>Ciment</i> .....	49	do do .. 5
do 6	Drumbo	24 01	<i>Caporal Wilson</i> .....	50	do bataillon .... 10
39e bataillon		10 33	<i>Caporal Dell</i> .....	35	do compagnie .. 5
Comp. No. 1	Simcoe	9 85	<i>Sergent Fero</i> .....	26	do do .. 5
do 2	Villa Nova	10 92	do <i>Budd</i> .....	25	do do .. 5
do 3	Port Rowan	10 71	do <i>Parr</i> .....	32	do do .. 5
do 4	Washington	12 38	do <i>Lamon</i> .....	26	do do .. 5
do 5	Waterford	6 34	<i>Caporal Smith</i> .....	21	do do .. 5
do 6	Simcoe	11 67	do <i>Dell</i> .....	35	do do .. 5
do 7	Windham Centre	9 82	do <i>Dell</i> .....	35	do do .. 5
do 8	Fredericksburg	11 84	<i>Sergent Tompkins</i> .....	30	do bataillon .... 10
13e bataillon		11 67	<i>Sergent McKeand</i> .....	43	do compagnie .. 5
Comp. No. 1	Hamilton	17 65	<i>Soldat Murison</i> .....	42	do do .. 5
do 2		14 19	<i>Sergent Oman</i> .....	40	do do .. 5
do 3		8 86	do <i>Wilson</i> .....	22	do do .. 6
do 4		11 43	<i>Soldat Halliday</i> .....	35	do do .. 5
do 5		7 29	<i>Sergent Leitch</i> .....	34	do do .. 5
do 6		10 70	do <i>McKeand</i> .....	43	do bataillon .... 15
19e bataillon		12 86	<i>Sergent Storrs</i> .....	48	do compagnie .. 0
Comp. No. 2	Ste. Catherine	10 36	<i>Sergent Storrs</i> .....	48	do do .. 5
do 3		7 46	do <i>Hatley</i> .....	32	do do .. 5
do 4	Beamsville	15 53	<i>Soldat Watkin</i> .....	41	
do 5	Ste. Anne	15 00	<i>Sergent Ross</i> .....	36	do do .. 5
do 6	Virgil	15 44	<i>Soldat Hodskinson</i> .....	30	do bataillon .... 10
36e bataillon		18 40	<i>Soldat Irwin</i> .....	48	do compagnie .. 5
Comp. No. 1	Brampton	7 40	<i>Sergent White</i> .....	27	do do .. 5
do 2	Orangeville	23 62	<i>Soldat David</i> .....	44	do do .. 5
do 3	Brampton	11 31	<i>Sergent Miller</i> .....	34	do do .. 5
do 4	Albion	13 51	<i>Soldat Johnston</i> .....	31	do do .. 5
do 5	Alton	18 54	<i>Sergent Ptesley</i> .....	45	do do .. 5
do 6	Elba	12 11	<i>Soldat Dewsbury</i> .....	32	do do .. 5
do 7	Mono Mills	12 00	do <i>Irwin</i> .....	48	do do .. 5
do 8	Fullamore	10 22	do <i>Inglis</i> .....	39	do do .. 5
do 9	Charleston	11 81	do <i>Wallace</i> .....	28	do do .. 6

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE NO. 2.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne chiffre de tiré au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de Points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
44e bataillon		11:40	<i>Sergent Clark</i>	27	Prix de bataillon... \$10
Comp. No. 1	Drummondville	7:92	Soldat Vandorluz	27	
do	2. Thorold	14:40	do Bradley	36	
do	3. Chippewa	13:28	do Smith	36	
do	4. Fort Erié	15:54	do Treble	40	
do	5. Welland	9:35	do Wildgon	24	
do	7. Ridgeway	9:43	Sergent Clark	27	do compagnie .. 5
do	8. Fenwick	10:49	Soldat Groff	27	do do .. 5
77e bataillon		10:76	<i>Sergent Ashbury</i>	44	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Dundas	7:94	do Wyld	26	do compagnie .. 5
do	2. Waterdown	15:84	do Ashbury	44	do do .. 5
do	3. Binbrooke	10:37	Soldat Young	34	do do .. 5
do	4. Rockton	9:17	do Barlow	33	do do .. 5
do	5. Saltfleet	8:70	Sergent Reid	28	do do .. 5
do	6. Glanford	13:46	Soldat Sanders	37	do do .. 5
10e royaux		8:24	<i>Sergent Douditt</i>	40	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Toronto	8:50	Soldat Kerr	25	do compagnie .. 5
do	2.	5:94	do Quinn	25	
do	3.	5:74	Sergent Jordan	23	do do .. 5
do	4.	15:93	do Doudiet	49	do do .. 5
do	5.	5:00	Soldat Eagleton	25	do do .. 5
do	6.	11:11	Sergent Black	39	do do .. 3
do	7.	5:70	do Curtis	21	
do	8.	14:60	Caporal Noble	38	do do .. 5
do	9.	5:80	Soldat Marsh	25	do do .. 5
do	10.	8:60	do Cheadle	29	do do .. 5
12e York Rangers.		12:66	<i>Caporal Chester</i>	44	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Scarboro'	14:65	Caporal Chester	44	do compagnie .. 5
do	2. Aurora	12:87	Soldat Downs	32	do do .. 5
do	3. King	10:75	Sergent McBride	23	
do	4. Newmarket	10:86	Sergent Major Strigley	25	do do .. 5
do	5. Sutton	12:75	Soldat Reed	27	
do	6. Markham	11:77	do Bull	33	do do .. 5
do	7. Sharon	15:11	Caporal Huff	31	
do	8. Unionville	13:00	Soldat Pinnock	34	
31e Grey		19:77	<i>Caporal McGregor</i>	41	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Owen Sound	7:67	Sergent Mandell	26	do compagnie .. 5
do	2. Meaford	9:65	Soldat Pilgrim	24	do do .. 5
do	3. Leit	14:54	Caporal McGregor	41	do do .. 5
do	4. Durham	20:04	Sergent Williams	31	do do .. 5
do	5. Owen Sound	9:58	Soldat Miller	39	do do .. 5
do	6. Flesherton	21:33	do Weaver	38	do do .. 5
do	7. Clarksburg	17:08	do Mahoney	41	do do .. 5
34e bataillon		10:97	<i>Sergent Dillon</i>	36	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Whitton	9:00	Soldat Ryan	29	do compagnie .. 5
do	2. Oshawa	9:09	Sergent Burkell	31	do do .. 5
do	3. do	10:09	Soldat Gerow	31	do do .. 5
do	4. Beaverton	11:71	do Carmichael	32	do do .. 5
do	5. Port Perry	13:59	Sergent Dillon	36	do do .. 5
do	6. Brooklin	15:61	do Chisholm	35	do do .. 5
do	7. Cannington	7:72	do Gravely	25	do do .. 5
35e "Simcoe For- esters"		13:40	<i>Soldat Cummings</i>	42	do bataillon ... 10
Comp. No. 1	Barrie	14:79	Sergent Terry	41	do compagnie .. 5
do	2. Collingwood	14:90	Soldat McMevin	32	
do	3. Cookstown	11:62	Sergent Smith	30	
do	4. Bradford	13:32	Soldat Sutherland	41	
do	5. Barrie	11:23	do Baker	33	do do .. 5
do	6. Oro	11:92	do Manning	21	
do	7. Orillia	10:16	do Robinson	33	do do .. 5
do	8. Bond Head	15:13	do Cummings	42	do do .. 5

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE No. 2.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Montant du chiffre de mérite.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations accordés par le gouvernement.
Compag. No. 9...	Rosemont.....	14.11	Sergent Martin.....	33	Prix de compagnie.. \$10
do 10...	Wyebridge.....	16.81	Soldat Nardale.....	26	
Corps de garde de cav. du G. Gén.	Toronto.....	5.90	do Dunt.....	20	do troupe..... 5
2e régiment de cav	Markham.....	6.81	Sergent Disher.....	29	do régiment..... 10
Troupe No. 1...	Ste. Catherine	9.90	do Disher.....	29	do do..... 5
do 2...	Oakridges.....	7.08	Soldat Herman.....	22	do do..... 5
do 3...	Markham.....	7.71	do Gardner.....	23	do do..... 5
do 4...	Grimby.....	9.90	do Martindale.....	29	do troupiers..... 5
do 5...	Burford.....	4.65	do Shillington.....	21	do do..... 5
do 6	Queenston.....	6.93	do Clement.....	21	do do..... 5
Dist. mil. No. 2.	Chiffre de mérite de district.....	12.45	Caporal Wilson.....	50	Prix de comp. de bat. et de district.....\$30

Le 38e bataillon avec un chiffre de mérite de 17.62, a été le meilleur au tir. La comp. No. 5, 38e bataillon, avec un chiffre de mérite de 25.12, a été la meilleure au tir, et le caporal Wilson, compagnie No. 6, 38e bataillon, avec 50 points, a été le meilleur tireur du dist. mil. No. 2, aux exer. an. de 1872-73.

## DISTRICT MILITAIRE No. 3.

Cavalerie.....		5.46	Troupier P. Switzer.....	23	
Tr. de Cobourg...	Cobourg.....	5.40	do S. Redpath.....	18	
do Port Hope.	Port Hope.....	5.00	do T. Purcell.....	20	
do Picton....	Picton.....	5.40	do S. Martin.....	15	
Napanee.....	Napanee.....	4.46	do J. M. Murcliff.....	12	Prix de troupe.... 5
Kingston.....	Kingston.....	5.12	do S. Knigt.....	20	do do..... 5
Loughborough	Sydenham.....	6.40	do P. Switzer.....	23	do do..... 5
14e bataillon		8.30	Soldat W. Hume.....	35	do bataillon.... 5
Comp. No. 1...	Kingston.....	12.52	Soldat J. Johnson.....	33	do compagnie.. 10
do 2.....	do.....	8.00	Sergent H. Conly.....	29	do do..... 5
do 3.....	do.....	9.53	Soldat Wilson.....	23	do do..... 5
do 4.....	do.....	4.45	Sergent Sommerville.....	19	do do..... 5
do 5.....	do.....	9.04	Soldat Hume.....	35	do do..... 5
do 6.....	do.....	6.26	Soldat Foley.....	18	do do..... 5
15e bataillon		7.23	Sergent Hart.....	37	do bataillon.... 10
Comp. No. 1...	Belleville.....	5.40	Soldat Bullen.....	29	do compagnie.. 5
do 2.....	do.....	7.55	Sergent Hart.....	37	do do..... 5
do 4.....	do.....	10.47	W. Cause.....	29	do do..... 5
do 5.....	do.....	4.50	Soldat Shaw.....	27	do do..... 5
do 6.....	do.....	8.25	do Charters.....	36	do do..... 5
16e bataillon		10.48	Soldat Parment.....	38	do bataillon.... 10
Comp. No. 2...	Wellington.....	6.05	Sergent Whitten.....	29	do compagnie.. 5
do 3.....	Consecon.....	7.93	Soldat Clark.....	25	do do..... 5
do 4.....	Milford.....	13.90	do Hudson.....	30	do do..... 5
do 5.....	do.....	14.04	do Prindle.....	31	do do..... 5
do 6.....	Picton.....	6.85	do Coppinger.....	25	do do..... 5
do 7.....	Roblins Mills.....	18.85	do Parment.....	38	do do..... 5
40e bataillon		10.80	Soldat J. Dawson.....	35	do bataillon.... 10
Comp. Fo. 1...	Cobourg.....	11.87	Soldat Ryan.....	29	do compagnie.. 5
do 2.....	do.....	6.80	do Cook.....	25	do do..... 5
do 3.....	Campbellford.....	11.29	do Knox.....	30	do do..... 5
do 4.....	Brighton.....	10.96	do Hutchison.....	31	do do..... 5
do 5.....	Col'spring.....	9.45	Sergent Yeaman.....	32	do do..... 5
do 6.....	Grafton.....	13.88	Soldat McDonald.....	27	do do..... 5
do 7.....	Colborne.....	11.09	Sergent Palmer.....	28	do do..... 5

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE No. 3.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
Comp. No. 1...	Castleton.....	10 94	Soldat Magin.....	31	Prix de compagnie. \$ 5
do 9....	Warkworth.....	11 72	do Dawson.....	35	do do .....
45e bataillon.....		11 45	Sergent Hobbs.....	32	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Bowmanville.....	11 32	Sergent amb.....	26	do compagnie... 5
do 2....	Orono.....	9 68	do Hobbs.....	32	do do .....
do 6....	Lindsay.....	12 36	Caporal Hopkins.....	27	do do .....
46e bataillon.....		10 06	Sergent Lawrie.....	38	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Port Hope.....	11 30	Sergent Lawrie.....	38	do compagnie... 5
do 2....	do .....	6 82	do Marshall.....	33	do do .....
do 3....	Milbrook.....	9 54	Soldat McNeish.....	24	do do .....
do 4....	Springfield.....	9 19	do Goodfellow.....	25	do do .....
do 5....	Lifford.....	9 69	do Sackleton.....	19	do do .....
do 6....	Janetville.....	13 63	Sergent Trew.....	38	do do .....
47e bataillon.....		11 18	Sergent J. Baillie.....	50	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Milburn.....	14 33	Sergent Abernethy.....	29	do compagnie... 5
do 2....	Inverary.....	8 89	do Jackson.....	32	do do .....
do 3....	Lingburgh.....	10 87	Soldat Davis.....	31	do do .....
do 4....	Portsmouth.....	5 88	Sergent de couleur Kelly.....	16	do do .....
do 5....	Barriefield.....	17 27	Sergent J. Baillie.....	50	do do .....
do 6....	Ile Wolfe.....	9 06	do McNeil.....	23	do do .....
do 7....	Harrowsmith.....	11 07	Soldat Burly.....	29	do do .....
48e bataillon.....		11 86	Sergent Loist.....	45	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Tamworth.....	19 22	Sergent Loist.....	45	do compagnie... 5
do 2....	Clarks Mills.....	6 33	Soldat Jackson.....	30	do do .....
do 3....	Oapanee.....	9 23	do Roblin.....	39	do do .....
do 4....	Ile Amherst.....	10 89	Sergent de couleur Glen.....	37	do do .....
do 5....	Enterprise.....	11 67	Soldat Gayford.....	27	do do .....
do 6....	Odessa.....	13 82	do Backcock.....	32	do do .....
49e bataillon.....		10 73	Sergent Marsh.....	44	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Belleville.....	12 59	Sergent Mrsh.....	44	do compagnie... 5
do 2....	Sterling.....	10 36	Soldat Hilton.....	38	do do .....
do 3....	Sidney.....	12 54	do McCall.....	35	do do .....
do 4....	Madoc.....	13 12	do Laird.....	35	do do .....
do 5....	Melrose.....	5 08	do Rawley.....	20	do do .....
57e bataillon.....		8 54	Soldat R. H. Smith.....	32	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Peterborough.....	7 68	Soldat McMan.....	26	do compagnie... 5
do 2....	do .....	8 23	do Crow.....	26	do do .....
do 3....	Ashburnham.....	8 65	Trompette Denny.....	26	do do .....
do 4....	Peterborough.....	9 02	Soldat R. H. Smith.....	32	do do .....
do 5....	Norwood.....	9 56	Caporal Paterson.....	27	do do .....
do 6....	Hastings.....	8 12	Soldat Williams.....	21	do do .....
Chiffre de mérite du dis. mil. No. 3.....		9 64	Premier serg. J. Baillie.....	50	Prix de compagnie, bataillon et de district..... 30

Le 48 bataillon, avec un chiffre de mérite de 11 86, a été le meilleur au tir. La compagnie No. 1 (Tamworth) 48e bataillon, avec un chiffre de mérite de 19 22, a été la meilleure au tir, et le premier sergent John Baillie, compagnie No. 5 (Barriefield) 47e bataillon, avec 50 points, a été le meilleur tireur du district militaire No. 3, aux exercices annuels de 1872 73.

## DISTRICT MILITAIRE No. 4.

Batterie de camp..	Ottawa.....	Sergent R. W. Eden.....	Prix de batterie.....	\$10
Brig. d'ar. de place	do .....		do do .....	5
Batterie No. 1....	do .....	Canonnier Jas. Navin.....	do do .....	5

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE No. 4.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordées par le gouvernement.
Batter. No. 3....	Gloucester.....		Caporal J. Graham.....		Prix de batterie..... 5
do 4.....	Ottawa.....		Canr. Thos. O'Neil.....		do do .. 5
do 6.....	do.....		do R. G. Tims.....		do do .. 5
do 7.....	do.....		do Louis Gravelle.....		
18e bataillon		15.28	Sergt. quart.-mtr. P. Saucier.....	56	
Comp. No. 2....	Vankleek Hill.....	25.77	Srgt. quart.-mtr. P. Saucier.....	56	
do 3.....	L'Orignal.....	8.07	Sergent E. M. Flynn.....	33	
do 5.....	Plantagenet.....	12.00	do F. Bradley.....	30	
41e bataillon		13.15	Soldat W. McIntyre.....	40	
Comp. No. 1....	Brockville.....	8.00	Soldat A. Thompson.....	28	Prix de compagnie... 5
do 2.....	Gananoque.....	11.02	do T. Lafleur.....	26	do do .. 5
do 3.....	Frankville.....	10.70	do R. Purcell.....	29	
do 4.....	Merrickville.....	20.29			
do 5.....	Carleton Place.....	9.17	Caporal A. Paul.....	22	
do 6.....	Pakenham.....	19.72	Soldat J. Mahon.....	34	
42e bataillon		15.83	Sergent J. Coulter.....	43	
Comp. No. 1....	Almonte.....	16.15	Sergent J. Coulter.....	43	
do 2.....	Brockville.....	15.45	do J. Lanskail.....	34	do compagnie... 5
do 3.....	Perth.....	8.97	Soldat W. Smith.....	21	do do .. 5
do 5.....	Lansdowne.....	24.20	Sergent Thomas Purvis.....	39	
do 6.....	Chutes de Smith.....	13.27	Soldat R. Wilson.....	39	do do .. 5
do 7.....	Pembroke.....	16.98	do M. Small.....	34	do do .. 5
43e bataillon		15.05	Caporal W. Cavanagh.....	41	
Comp. No. 1....	Hazledean.....	15.23	Soldat W. Winchester.....	33	do compagnie... 5
do 2.....	Huntley.....	18.40	Caporal W. Cavanagh.....	41	
do 3.....	Metcalfe.....	13.85	Soldat Jas. Keefe.....	31	
do 5.....	Richmond.....	13.58	Sergent J. Hill.....	39	do do .. 5
do 6.....	Goulburn.....	15.81	Caporal T. H. Stapledon.....	32	do do .. 5
do 7.....	Manotick.....	15.64	Soldat James Fraser.....	33	
do 9.....	Vernon.....	11.93	do James Woods.....	27	do do .. 5
56e bataillon		9.42	Premier sergent E. Checkley.....	44	
Comp. No. 1....	Prescott.....	7.43	Caporal P. Cairns.....	24	do compagnie... 5
do 2.....	do.....	8.19	Srgt. de couleur W. Ward.....	28	do do .. 5
do 3.....	Burritt's Rapids.....	7.52	do A. Young.....	26	
do 4.....	Kemptville.....	8.86	Soldat A. Clothier.....	34	do do .. 5
do 5.....	Ottawa.....	8.09	Caporal Steward.....	30	
do 6.....	North Augusta.....	12.58	Srgt. de couleur R. Checkley.....	44	
do 7.....	Spencerville.....	14.30	Soldat W. J. London.....	33	do do .. 5
59e bataillon		9.99	Soldat H. Wood.....	36	
Comp. No. 2....	Cornwall.....	9.57	Sergent J. Dixon.....	29	
do 3.....	do.....	7.88	Soldat R. Henderson.....	29	
do 4.....	Lancaster.....	8.32	Sergent A. McMartin.....	35	
do 5.....	Farran's Point.....	10.31	Soldat G. H. Shaver.....	31	do do .. 5
do 6.....	Lunenburg.....	11.20	do H. Wood.....	36	
do 7.....	Dunvegan.....	12.43	do D. McKinnon.....	32	
Dist. milit. No. 4:	Chiffre de mérite du district.....	13.12	Sergent quartier-maitre P. T. Saucier.....	56	

Le 42e bataillon, avec un chiffre de mérite de 15.83 a été le meilleur au tir. La compagnie No. 2, Vankleek Hill, 18e bataillon, avec un chiffre de mérite de 25.77, a été la meilleure au tir, et le sergent quartier-maitre P. T. Saucier, compagnie No. 2, 18e bataillon, avec 53 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 4, aux exercices annuels de 1872-73.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*

## DISTRICT MILITAIRE No. 5.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mètres.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordées par le gouvernement.
Cavalerie.					
Trp. de St. André	St. André	4.40	Cavalier J. Webster	28	Prix de troupe.... \$5
do No.1, Montréal	Montréal	4.06	do J. Webster	18	.....
Régiment provis.					
au camp à	Sherbrooke	7.70	do G. Wilkinson	27	Prix de régiment.. \$10
Cookshire	Cookshire	10.89	do Robert Wright	25	do troupe..... 5
Sherbrooke	Sherbrooke	4.19	do W. L. Green	14	do do .. 5
Stanstead	Stanstead	9.00	do G. Wilkinson	27	do do .. 5
Compton	Compton	6.73	Sergent E. Carr	16	do do .. 5
Huntingdon	Havelock	7.92	Cavalier D. Gates	20	do do .. 5
Missisquoi	Clarenceville	7.15	do W. Mandigo	20	do do .. 5
Brome	Sutton	6.30	do W. Good	18	do do .. 5
1er bataillon		9.37	Caporal J. Hill	39	
Comp. No. 1	Montréal	9.13	Sergent M. Murphy	30	
do 2	do	8.92	Caporal J. Hill	39	do compagnie... 5
do 3	do	8.88	Sergent J. Stuart	30	
do 4	do	10.55	do J. Porteous	33	
3e bataillon		10.89	Sergent C. A. Campbell	34	
Comp. No. 1	Montréal	11.42	Sergent C. A. Campbell	34	
do 2	do	16.00	Soldat Caldwell	16	
do 3	do	5.96	do Wilson	18	
do 4	do	8.77	do Davidson	19	
do 5	do	10.40	Sergent L. Sims	26	
do 6	do	12.80	Soldat Edwards	28	
6e bataillon					
Comp. No. 1	Montréal	7.19	Caporal J. Curtis	25	
do 2	do	2.66	Soldat McGee	11	
11e bataillon		8.86	Soldat J. Bennett	36	
Comp. No. 1	St. André	5.95	Sergent Robertson	27	Prix de compagnie.. 5
do 2	West Gore	9.65	Soldat J. Murphy	27	
do 3	do	5.06	Caporal S. Rathwell	16	do do .. 5
do 4	Lachute	12.57	Sergent A. Jop	29	
do 5	East Gore	10.25	Soldat J. Bennett	36	do do .. 5
do 6	Mille Isles	10.00	Sergent T. Watchorn	26	
do 7	Charillon	7.82	Soldat J. Vieson	27	
do 8	Chatham	9.61	Caporal Weldon	21	
21e bataillon		7.23	Soldat J. Lagne	32	
Comp. No. 1	St. Jean	9.31	do J. Lagne	32	
do 2	do	6.49	Sergent Beauregard	29	
do 3	do	8.83	Soldat C. Allen	25	
do 5	Laprairie	4.30	do J. Brossard	14	
50e bataillon		13.63	Sergent H. Smith	43	
Comp. No. 1	Hinchinbrooke	13.26	Soldat W. Kyle	32	
do 2	Huntingdon	6.69	Sergent Dalzell	10	
do 3	do	10.34	Soldat M. Freeland	22	
do 4	Durham	20.08	Sergent H. Smith	43	
do 5	Athelstan	20.81	do R. Gibson	34	
do 6	Rockburn	17.57	do R. Calhoun	33	
do 7	DeWittsville	6.66	do Murphy	16	
51e bataillon		12.59	Soldat J. Toner	39	
Comp. No. 1	Havelock	16.49	Sergent S. Orr	38	
do 2	Lacolle	12.81	do T. Cottingham	32	do compagnie... 5
do 3	Franklin	13.89	do Bowltan	35	
do 4	Hemmingford	15.76	Caporal Spence	34	
do 5	Roxham	14.34	Soldat J. Toner	39	
do 6	Hemmingford	14.67	Sergent Barr	32	
do 7	St. Jean Chrysos.	8.21	Soldat A. Gruer	23	
do 8	St. Rémi	4.55	Sergent Stuart	16	
52e bataillon		10.52	Soldat Hall	38	
Comp. No. 1	Abercorn	7.03	do W. Hewson	22	
do 2	Knowlton	8.12	do H. Huntly	17	
do 4	East Farnham	13.12	do R. Hall	38	

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE No. 5.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
Comp. No. 5	Mansonville	9 84	do Asbrent	25	
do	Bolton	12 15	Caporal Powers	37	
53e bataillon		11 22	Caporal W. Richardson	38	Prix de compagnie... \$ 5
Comp. No. 1	Sherbrooke	12 83	Sergent J. Mulcahey	23	
do	do	9 24	do B. Tooms	36	
do	Lennoxville	13 00	do G. Mitchell	36	
do	Sherbrooke	5 88	Caporal P. Houle	30	
do	Magog	11 60	do W. Richardson	38	
do	Ascott Corner	15 08	Soldat B. Rolf	34	do do ..... 5
54e bataillon		12 62	Sergent Leet	39	
Comp. No. 1	Danville	18 92	do K. Leet	39	
do	Mil. ourne	7 38	Soldat J. Main	20	
do	South Durham	10 71	Sergent J. Bartod	29	
do	Drummondville	13 46	Caporal S. Mitchell	30	do do ..... 5
58 bataillon		13 43	Soldat W. Morrison	45	do bataillon ..... 10
Comp. No. 1	Robinson	12 84	Caporal Grd.	29	
do	Gould	10 80	Sergent McRae	32	do compagnie... 5
do	Winslow	13 76	do McIver	30	do do ..... 5
do	Marbleton	12 65	do T. C. Osgood	23	
do	Lac Mégantic	9 90	Soldat McIver	24	do do ..... 5
do	Compton	16 60	do W. Morrisson	45	
do	Coaticook	19 12	do P. Hill	30	
do	Stanstead		do John Smith		do do ..... 5
do	Winslow		do R. McLeod		do do ..... 5
do	Eaton	12 36	E. Lafleur	27	
60e bataillon		12 25	Soldat F. Porter	34	
Comp. No. 1	Philipsburg	7 82	Caporal M. Myers	25	
do	Clarenceville	11 63	do D. Ryan	23	
do	Dunham	8 57	Sergent W. Shelby	23	
do	West Farnham	11 33	do J. Gaw	22	
do	Stanbridge	17 32	Soldat F. Porter	34	
do	Frelishburg	16 82	Sergent M. Garvey	32	
70e bataillon		11 00	Sergent J. Seal	38	
Comp. No. 1	Granby	8 55	Soldat E. Wright	32	do do ..... 5
do	Waterloo	11 22	Sergent C. Sylvestre	21	
do	do	16 99	do Wingate	36	
do	South Roxton	23 00	do Seal	38	
do	Roxton Falls	4 13	Caporal G. Clark	19	
do	North Ely	5 32	Sergent J. Nixon	16	
do	Lawrenceville	7 65	do W. Beers	14	
do	Waterloo	11 19	do T. Atkinson	34	
Comp. d'infanterie	Wakefield	10 00	Soldat J. Sully	24	do do ..... 5
do	Eardley	8 84	Caporal F. Edey	27	do do ..... 5
do	Aylwin	9 68	Soldat R. Jamieson	24	do do ..... 5
Dist. milit. No. 5.	Chiffre de mérite du district	10 44	do W. Morrison	45	

Le 50e bataillon, avec un chiffre de mérite de 13 63, a été le meilleur bataillon au tir. La compagnie No. 4 (Roxton sud) du 79e bataillon, avec un chiffre de mérite 23 00, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat B. Morrison de la compagnie No. 9, 58e bataillon, avec 45 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 5, à l'exercice annuel de 1872-73.



MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*  
DISTRICT MILITAIRE No. 6.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement
64 bataillon.....		6'35	<i>Sergent Moïse Poissant</i> .....	22	Prix de bataillon.... \$10
Comp. No. 1.....	Beauharnois.....	4'55	Soldat Léandre Vinette.....	12	do compagnie .. 5
do 2.....		6'15	do Jos. Faubert.....	21	do do ..... 5
do 3.....	St. Etienne.....	6'55	<i>Sergent Moïse Poissant</i> .....	23	do do ..... 5
do 4.....	St. Louis de Gonzague.....	5'85	<i>Sergent Chas. Faubert</i> .....	16	do do ..... 5
do 5.....	Ste. Cécile.....	7'74	Soldat Jos. Sauvé.....	17	do do ..... 5
do 6.....	St. Timothé.....	7'26	do Olivier Audet.....	16	do do ..... 5
Compagnie du village St. Jean Bte.	Vil. St. Jean Bte.	5'08	Soldat Bélanger.....	19	do do ..... 5
Compagnie d'infanterie Beauharnois.	Beauharnois.....	2'90	<i>Sergent J. B. Anger</i> .....	11	do do ..... 5
65e bataillon.....		4'80	<i>Sergent Major P. Bélanger</i> .....	13	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.....	Montréal.....	10'20	<i>Sergent P. Bélanger</i> .....	13	
do 2.....	do.....				
do 3.....	do.....				
do 4.....	do.....	3'40	Soldat Frs. Duval.....	12	do do ..... 5
do 5.....	do.....	2'81	Hector Fauteux.....	11	
do 6.....	do.....	2'80	Théséphore Bisson.....	6	
76e bataillon.....		3'60	<i>Soldat Alex. Cuillierier</i> .....	12	
Comp. No. 1.....	Ste. Philomène.....	1'16	<i>Sergent Chas. Damour</i> .....	2	
do 2.....		1'60	do Alfred Doutre.....	4	
do 3.....					
do 4.....	St. Martin.....	3'86	Soldat F. Vedilo.....	11	
do 5.....		8'34	do Alex. Cuillierier.....	17	Prix de compagnie .. \$ 5
do 6.....		3'00	<i>Sergent Alfred Robert</i> .....	10	
55e bataillon.....		9'79	<i>Sergent D. McIntosh</i> .....	34	do bataillon ... 10
Comp. No. 1.....	Kinnears' Mills.....	15'43	do D. McIntosh.....	34	do compagnie... 5
do 2.....	Inverness.....	9'00	Soldat Alex. McKillop.....	33	do do ..... 5
do 3.....	Glennloyd.....	10'25	Caporal McKenzie.....	30	do do ..... 5
do 4.....	Reed's Mills.....	11'44	<i>Sergent R. Thomson</i> .....	30	do do ..... 5
do 5.....	St. Sylvestre.....	8'38	do H. Smiley.....	21	do do ..... 5
do 6.....	Wolfestown.....	4'22	Caporal C. Henrie.....	12	do do ..... 5
Bataillon prov. de St. Hyacinthe.....		4'65	<i>Sergent O. Bêliveau</i> .....	20	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.....	St Hyacinthe.....	5'00	do Jos. Lusignan.....	18	do compagnie... 5
do 2.....	St. Pie.....	5'71	Carlos Whitney.....	24	do do ..... 5
do 3.....	St. Grégoire.....	6'02	<i>Sergent O. Bêliveau</i> .....	25	do do ..... 5
do 4.....	Gentilly.....	5'63	Caporal Jos. Mallot.....	21	do do ..... 5
do 5.....	St. Norbert et Wotton.....	2'42	G. Bennett.....	24	do do ..... 5
do 6.....	St. Christophe.....	4'11	<i>Sergent Jas. Goodhue</i> .....	23	do do ..... 5
Bataillon prov. de Trois Rivières.....		12'48	<i>Sergent A. A. Laferrière</i> .....	35	do bataillon.... 10
Comp. No. 2.....		11'69	do A. Caron.....	32	do compagnie... 5
do 3.....		13'74	do A. A. Laferrière.....	35	do do ..... 5
do 4.....		14'44	do O. Morrison.....	27	do do ..... 5
Bataillon prov. de Joliette.....		6'93	<i>Sergent A. Boucher</i> .....	29	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.....		6'20	do N. Martel.....	17	do compagnie... 5
do 3.....		10'42	do O. Lavoie.....	27	do do ..... 5
do 4.....		6'69	do A. Boucher.....	29	do do ..... 5
Rawdon.....					
Comp. No. 1.....		10'07	Soldat J. Harness.....	28	do do ..... 5
do 2.....		17'59	<i>Sergent B. Morgan</i> .....	36	do do ..... 5
Dist. milit. No. 6.	Chif. de mérite de district.....	7'04	do B. Morgan.....	36	

Le 55e bataillon, chiffre de mérite 9'70 a été le meilleur bataillon au tir. La compagnie No. 2, Rawdon, chiffre de mérite 17'59, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent B. Morgan, de la compagnie No. 2 Rawdon, avec 36 points, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 6, à l'exercice annuel de 1872-73.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*  
DISTRICT MILITAIRE No. 7.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
9 <sup>e</sup> bat. de carabin.	Québec.	3:92			
Comp. No. 1.	do	3:05	Sergent-major E. Trudel	21	Prix de compagnie... \$5
do 2.	do	3:74	Caporal Jos. Fortin	38	do do ... 5
do 7.	do	5:16	Sergent J. T. Trudel	36	do do ... 5
17 <sup>e</sup> bataillon.	Lévis	4:80	Caporal Blais	25	
Comp. No. 1.	do	3:20	Soldat F. Lemieux	16	compagnie... 5
do 5.	St. Henri	6:08	Caporal J. Sinclair	23	do do ... 5
do 7.	St. Raphael	5:16	do Blais	25	do do ... 5
do 8.	St. Lazare	3:17	Soldat Marc Labonté	18	do do ... 5
23 <sup>e</sup> bataillon.		4:25	Sergent B. Labbé	24	
Comp. No. 1.	Lambton	3:09	Soldat Frs. Lessard	17	compagnie... 5
do 2.	Aylmer	3:68	do Magloire Gosselin	18	do do ... 5
do 3.	St. François	3:80	Caporal Cyr. Carrière	16	do do ... 5
do 5.	Ste. Marie	4:73	Sergent B. Labbé	24	do do ... 5
do 6.	Lotbinière	5:15	Soldat Alf. Desruisseaux	24	do do ... 5
61 <sup>e</sup> bataillon.		2:42			
Comp. No. 1.	St. Thomas	2:82			
do 4.	St. Jean Port-Joli	2:13	Sergent A. Anctil	14	compagnie... 5
70 <sup>e</sup> bataillon.	Ste. Geneviève	5:08			
Comp. No. 1.	do	4:13	Soldat P. Lafontaine	21	compagnie... 5
do 2.	St. Narcisse	6:10	Sergent A. Cossette	21	do do ... 5
do 4.	St. Prosper	4:90	Soldat Jean Cossette	21	do do ... 5
do 5.	Ste. Anne	4:85	do Henri Leblond	29	do do ... 5
do 6.	St. Tite	5:72	do G. St. Arnaud	32	do do ... 5
Bataillon du comté de Québec.		6:20			
Comp. No. 1.	Charlebourg	6:92	Sergent J. B. Magnan	27	compagnie... 5
do 3.	St. Ambroise	5:20	Soldat Charles Boutet	22	do do ... 5
Bat. pro. Portneuf.		3:60			
Comp. No. 2.	St. Raymond	3:69	Soldat Jos. Dion	16	compagnie... 5
do 4.	Deschambault	3:65	do S. Papillon	25	do do ... 5
Bat. de Dorchester.		4:10			
Comp. No. 1.	Ste. Claire	4:70	Soldat Louis Fournier	15	compagnie... 5
do 3.	St. Isidore	3:89	Sergent-major Al. Gagné	18	do do ... 5
do 4.	Ste. Justine	5:66	Soldat Alfred Roy	19	do do ... 5
B. de Kamouraska		5:23	Sergent J. Dumont	32	bataillon 10
Comp. No. 1.	Ste. Anne	3:99	do Ferdinand Cazes	27	compagnie... 5
do 2.	Kamouraska	5:75	Soldat David Michaud	18	do do ... 5
do 3.	Rivière Ouelle	4:28	do E. Raymond	14	do do ... 5
do 4.	St. Denis	5:91	Sergent J. Dumont	32	do do ... 5
B. de Témiscouata.		4:41			
Comp. No. 1.	Rivière-du-Loup	2:53	Sergent A. LeBel	13	compagnie... 5
do 3.	Cacouna	6:88	Soldat E. Bérubé	13	do do ... 5
do 4.	St. Arsène	3:75	do Kirouack	26	do do ... 5
Bat. de Rimouski.					
Comp. No. 1.	Rimouski	3:20	Sergent J. B. Garon	18	compagnie... 5
Bat. de Charlevoix		5:08	Sergent-major J. LeMonde	57	
Comp. No. 1.	Baie St. Paul	8:76	do LeMonde	57	compagnie... 5
do 2.	St. Jean, Orléans	2:82	Sergent E. Gosselin	15	do do ... 5
do 3.	Eboulements	3:77	Caporal B. Potvin	23	do do ... 5
do 5.	Chicoutimi	4:97	Sergent Clovis Thibault	22	do do ... 5
Comp. d'infan. du Bassin de Gaspé.	Bassin de Gaspé.	12:18	Soldat Abraham Coffin	36	compagnie... 5
Dis. mil. No. 7.	Chiffre de mérite de district	4:80	Sergt. major J. LeMonde	57	

Le bataillon de Kamouraska, chiffre de mérite 5:23, a été le meilleur bataillon au tir. La compagnie d'infanterie du Bassin de Gaspé, chiffre de mérite 12:18, a été la meilleure compagnie au tir et le sergent Major LeMonde, de la compagnie No. 1, Baie St. Paul, bataillon de Charlevoix, avec le nombre de points 57, a été le meilleur tireur dans le district militaire No. 7, à l'exercice annuel de 1872-73.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*

## DISTRICT MILITAIRE No. 8.

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne chiffre de mé- rite au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
67e bataillon.....	Woodstock.....	9 07	<i>Soldat A. Tapley</i> .....	37	Prix de bataillon... \$10
Comp. No. 1.....		12 06	<i>Soldat S. Ryan</i> .....	30	do compagnie... 5
do 2.....		14 66	do <i>A. Tapley</i> .....	37	do do... 5
do 3.....		11 93	<i>Sergent O. Speer</i> .....	30	do do... 5
do 4.....		10 23	<i>Soldat J. B. Shaw</i> .....	31	do do... 5
do 5.....		6 59	<i>Sergent P. Appleby</i> .....	25	do do... 5
do 6.....		5 71	<i>Soldat T. Kelly</i> .....	23	do do... 5
do 7.....		6 65	do <i>P. Rossignol</i> .....	29	do do... 5
do 8.....		6 25	<i>Sergent W. B. Stiles</i> .....	21	do do... 5
do 9.....		7 29	<i>Soldat C. L. Merithew</i> .....	25	do do... 5
do 10.....		10 77	do <i>A. Clark</i> .....	32	do do... 5
71e bataillon.....	Frédéricton.....	9 70	<i>Caporal W. C. Nason</i> .....	42	do bataillon... 10
Comp. No. 1.....		9 70	<i>Sergent T. V. Clayton</i> .....	28	do compagnie... 5
do 2.....		11 78	<i>Soldat O. Jones</i> .....	35	do do... 5
do 3.....		12 58	do <i>E. Harvey</i> .....	30	do do... 5
do 4.....		9 90	<i>Sergent T. Smith</i> .....	29	do do... 5
do 5.....		15 92	<i>Caporal C. W. Nason</i> .....	42	do do... 5
do 6.....		10 64	<i>Troupier O. McAfee</i> .....	26	do régiment... 10
8e régt. de caval.		9 93	<i>Sergent Dixon</i> .....	27	do troupe... 5
Troupe No. 1.....		9 34	<i>Caporal W. Parlee</i> .....	25	do do... 5
do 2.....		11 08	<i>Sergent J. R. Pearson</i> .....	26	do do... 5
do 3.....		10 28	<i>Troupier O. McAfee</i> .....	27	do do... 5
do 4.....		9 38	<i>Caporal C. M. Fowler</i> .....	28	do do... 5
do 5.....		14 57	<i>Troupier J. A. Wordon</i> .....	26	do do... 5
do 6.....		9 90	<i>Troupier Alex. McDougall</i> .....	22	do do... 5
do 7.....	Shédiac.....				
Artillerie de place					
N. B.	St. Jean.....		<i>Canonnier G. McKay</i> .....		
Batterie No. 1.....			<i>Canonnier G. W. Bell</i> .....		Pratique du tir.
do 2.....			do <i>J. Gordon</i> .....		
do 3.....			do <i>G. W. McKay</i> .....		
do 5.....	Woodstock.....	8 77	<i>Bomb. J. McAfee</i> .....	26	do batterie... 5
do 7.....	Chatham.....		<i>Canonnier J. McMan</i> .....		Pratique du tir.
do 10.....			do <i>A. Moore</i> .....		do
Corps de génie, N. B.	St. Jean.....				
74e bataillon.....		16 64	<i>Soldat C. J. Phillips</i> .....	49	do bataillon... 10
Comp. No. 1.....		8 98	<i>Col.-Sergt. L. Mainbridge</i> .....	36	do compagnie... 5
do 2.....		22 00	<i>Soldat T. F. Sutherland</i> .....	46	do do... 5
do 3.....		16 10	do <i>R. Clawson</i> .....	37	do do... 5
do 4.....		15 46	do <i>J. Barker</i> .....	45	do do... 5
do 5.....		21 01	do <i>J. McAndrew</i> .....	41	do do... 5
do 6.....		17 33	do <i>C. J. Phillips</i> .....	33	do do... 5
74e bataillon.....			<i>Soldat Gooden</i> .....		do bataillon... 10
Comp. No. 3.....		17 03	<i>Soldat H. Arnold</i> .....	37	do compagnie... 5
do 4.....	Sussex.....	15 74	do <i>Alfred Cadman</i> .....	33	do do... 5
do 5.....	do.....	18 81	do <i>Sutherland</i> .....	27	do do... 5
do 6.....	do.....	16 55	do <i>Gooden</i> .....	34	do do... 5
73e bataillon.....	Chatham.....		<i>Tertulus McLeod</i> .....	47	do bataillon... 10
Comp. No. 1.....	Newcastle.....	7 37	<i>John Oakleaf</i> .....	24	do compagnie... 5
do 2.....	Chatham.....	17 78	<i>Thos. G. Loggie</i> .....	28	do do... 5
do 4.....	Black River.....	20 94	<i>Sergent Alex. Edge</i> .....	40	do do... 5
do 5.....	Bay Duvin.....	21 97	<i>Tertulus McLeod</i> .....	47	do do... 5
Cie. de Dalhousie.	Dalhousie.....	11 16	<i>Sergent Frelette</i> .....	38	do do... 5
Dist. mil. No. 8...	Chiffre de mérite de district.....	12 05	<i>Soldat C. J. Phillips</i> .....	49	

Le 73e bataillon, avec une moyenne de points de 17 05, a été le meilleur au tir. La compagnie No. 2, 62e bataillon, avec une moyenne de points de 22 00, a été la meilleure au tir, et le soldat C. J. Phillips, compagnie No. 6, 22e bataillon, avec 49, a été le meilleur tireur du dis. mil. No. 8, aux exer. an. de 1872-73.

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*DISTRICT MILITAIRE No. 9.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mètres tirés au tir.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
Batterie de camp. d'Halifax.	Halifax.	13-07	Sergent <i>W. Harris</i> .....	44	Prix de bataillon....\$ 5
1e artiller. de place d'Halifax.	Halifax.	10-67	Sergent <i>H. J. Aarris</i> .....	45	do brigade..... 10
Batterie No. 1.	do	12-59	Bombardier <i>J. Percy</i> .....	43	do batterie..... 5
do 2.	do	14-45	Canonnier <i>W. A. Metzherh</i>	30	do do..... 5
do 3.	do	15-28	Sergent <i>H. J. Harris</i> .....	45	do do..... 5
do 4.	do	7-72	Sergent-major <i>McGrow</i> ....	25	do do..... 5
do 5.	do	12-58	Canonnier <i>A. Sleigh</i> .....	43	do do..... 5
do 6.	do	10-90	do <i>W. Barkers</i> .....	35	do do..... 5
2e artiller. de place d'Halifax.	Halifax	13-87	Sergent <i>J. Himelman</i> .....	31	do bataillon.... 10
Batterie No. 1.	do	12-48	Canonnier <i>J. Purcell</i> .....	27	do compagnie.. 5
do 2.	do	13-87	do <i>S. Ritcy</i> .....	26	do do..... 5
do 3.	do	8-58	Sergent <i>D. W. Millett</i> ....	27	do do..... 5
do 4.	do	11-14	Canonnier <i>B. Smith</i> .....	25	do do..... 5
do 5.	do	11-83	do <i>S. Bracket</i> .....	23	do do..... 5
do 6.	do	14-50	Sergent <i>J. Emilman</i> .....	31	do bataillon.... 10
63e bataillon	do	15-64	Sergent <i>G. Gorbin</i> .....	50	do compagnie.. 5
Comp. No. 1.	do	15-14	Sergent <i>G. Gorbin</i> .....	50	do do..... 5
do 2.	do	10-16	Caporal <i>G. Merson</i> .....	42	do do..... 5
do 3.	do	15-15	Sergent <i>F. Connors</i> .....	43	do do..... 5
do 4.	do	13-68	Capor. breveté <i>McDonald</i> ..	32	do do..... 5
do 5.	do	19-70	Caporal <i>J. Larkin</i> .....	45	do do..... 5
do 6.	do	19-60	Soldat <i>C. Almon</i> .....	38	do do..... 5
66e bataillon	do	13-29	Caporal breveté <i>Lockhart</i> ..	48	do bataillon.... 10
Comp. No 1.	do	9-94	Caporal <i>E. Languille</i> ....	29	do compagnie.. 5
do 2.	do	9-28	do <i>S. Fleming</i> .....	25	do do..... 5
do 3.	do	13-81	Sergent <i>F. Hatchet</i> .....	22	do do..... 5
do 4.	do	11-68	Soldat <i>A. Bates</i> .....	30	do do..... 5
do 5.	do	21-20	Sergent <i>O'Meally</i> .....	37	do do..... 5
do 6.	do	12-65	Caporal breveté <i>Lockhart</i> ..	41	do do..... 5
do 7.	do	15-95	Soldat <i>A. Neat</i> .....	29	do do..... 5
B. P. Cumberland	Amherst.	19-53	Soldat <i>C. Church</i> .....	44	
Comp. No. 1.	do	24-58	Soldat <i>C. Church</i> .....	44	
do 2.	Rivière Philippe.	17-77	do <i>W. Colburn</i> .....	37	
do 3.	Maccan	28-88	Sergent <i>R. Christie</i> .....	40	
do 4.	Fonish	6-90	Soldat <i>W. Shipley</i> .....	23	
68e bataillon	do	11-98	Sergent <i>L. Keddy</i> .....	44	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.	Kentville.	16-47	Caporal <i>John Sanford</i> ....	23	do compagnie.. 5
do 3.	do	13-61	Sergent <i>L. Keddy</i> .....	39	do do..... 5
do 3.	do	11-88	Soldat <i>Silas Chase</i> .....	25	do do..... 5
do 4.	do	11-65	Sergent <i>Jos. Taylor</i> .....	34	do do..... 5
do 5.	do	5-88	Soldat <i>A. Bligh</i> .....	42	do do..... 5
do 6.	do	13-51	do <i>Wm Casidy</i> .....	31	do do..... 5
69e bataillon	Paradise.	11-98	Sergent <i>J. Hall</i> .....	38	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.	do	16-08	Soldat <i>Jacob Foster</i> .....	32	do compagnie.. 5
do 2.	do	12-75	do <i>Ed. Quinlin</i> .....	42	do do..... 5
do 3.	do	7-27	Sergent <i>M. O. Wade</i> ....	32	do do..... 5
do 4.	do	13-58	do <i>Jas. Hall</i> .....	21	do do..... 5
do 5.	do	12-15	do <i>Geo. Bar</i> .....	39	do do..... 5
do 6.	do	8-77	Soldat <i>C. Nane Buskirk</i> ...	53	do do..... 5
72e bataillon	do	14-22	Soldat <i>Samuel Viditoe</i> ....	39	do bataillon.... 10
Comp. No. 1.	do	18-47	Soldat <i>Wm. Neily</i> .....	53	do compagnie.. 5
do 2.	do	11-69	do <i>Robt. Hardwick</i> .....	39	do do..... 5
do 3.	do	14-58	do <i>Oliver Pierce</i> .....	36	do do..... 5
do 4.	do	13-45	do <i>Samuel Niditoe</i> .....	39	do do..... 5
do 5.	do	13-17	Caporal <i>T. McFadden</i> ....	28	do do..... 5
75e bataillon	do	11-68	James <i>Wambolt</i> .....	47	do compagnie.. 5
Comp. No. 6.	do	11-88	Caporal <i>J. Wallace</i> .....	43	do bataillon.... 10
78e Montagnards.	Truro	11-88			

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRAT. ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite*

## DISTRICT MILITAIRE No. 9.

Bataillon ou corps:	Station.	Moyenne du chiffre de mérite.	Meilleurs tireurs.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
Comp. No. 1....		16:57	Soldat Thos. Kennedy....	31	Prix de compagnie... \$ 5
do 2....		11:79	do J. A. Soley....	41	do do.... 5
do 3....		14:87	Caporal J. Wallace....	43	do do.... 5
do 4....		14:16	Soldat R. Sutherland....	27	do do.... 5
do 5....		10:44	Caporal A. McKenzie....	27	do do.... 5
do 6....		11:69	Soldat W. Sutherland....	37	do do.... 5
Bat. prov., Victoria		6:66	Soldat K. Campbell....	26	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Victoria....	9:41	Sergent J. Aimon....	26	do compagnie... 5
do 2....		5:80	Soldat K. Campbell....	26	do do.... 5
do 3....		7:64	do J. McNeil....	18	do do.... 5
do 4....		1:34	do A. T. McKenzie....	20	do do.... 5
do 5....		4:32	Sergent D. McCurry....	26	do do.... 5
Dist. milit. No.9.	Chiffre de mérite du district....	12:88	Sergent G. Corbin....	50	

Le bataillon provisoire de Cumberland, chiffre de mérite 19:53, a été le meilleur bataillon au tir La compagnie No. 3, bataillon provisoire de Cumberland, chiffre de mérite 23:88, a été la meilleure compagnie au tir, et le sergent G. Corbin, de la compagnie No. 1, 62<sup>e</sup> bataillon, avec le nombre de points 50, a été le meilleur tireur du district militaire No. 9, à l'exercice annuel de 1872-73.

## BRIGADE DU CHEMIN DE FER GRAND TRONC.

1er brig. d'artil., C. F. G. T. ....		13:59	Canonnier Daly....	45	
Batterie No. 1....	Montréal....	11:84	Canonnier Dennison....	31	
do 2....	do....	13:18	Caporal Walton....	38	
do 3....	do....	18:65	Sergent Gleason....	39	
do 4....	do....	15:50	Canonnier Whitebursh....	43	
do 5....	do....	11:54	Caporal J. Scott....	28	
2e brig. d'artillerie, C. F. G. T. ....		16:51	Sergt-major Anderson....	47	Prix de bataillon... \$10
Batterie No. 1....	Toronto....	18:87	Canonnier H. Hunt....	38	do batterie... 5
do 2....	do....	28:34	Sergent Cruit....	47	do do.... 5
do 3....	do....	16:15		44	
do 4....	do....	12:64	Canonnier Eales....	41	do do.... 5
do 5....	do....	9:94	do Cook....	40	do do.... 5
do 6....	do....	13:86	do McRae....	37	do do.... 5
Comp. du génie....	Montréal....	10:85	Soldat J. Edward....		do compagnie... 5
1er bataillon carab. C. F. G. T. ....		16:89	Sergent Griffin....	44	do bataillon... 10
Comp. No. 1....	Montréal....	11:06	Soldat J. J. Sisson....	31	do compagnie... 5
do 2....	do....	14:33	do H. Blair....	37	do do.... 5
do 3....	do....	16:44	Caporal McLoughlin....	40	do do.... 5
do 4....	Richmond....	33:67	Sergent Griffin....	42	do do.... 5
do 6....	Pointe-Lévis....		Soldat J. White....	34	do do.... 5
do 7....	Montréal....	21:70	Sergent Hostler....	40	do do.... 5
2e bataillon carab. C. F. G. T. ....		19:28	Soldat J. McKibben....	48	
Comp. No. 1....	Montréal....	18:79	Sergent A. Sargent....	34	
do 4....	Brockville....	24:32	Caporal T. R. Rowe....	47	
do 5....	"....	11:96	Sergent J. McKenna....	32	
do 6....	Kingston....	15:19	Soldat W. Harmer....	33	
do 9....	Port Hope....	17:69	Caporal Harmer....	38	

MILICE ACTIVE.—RAPPORT DE LA PRATIQUE ANNUELLE DU TIR A LA CIBLE.—*Suite.*  
BRIGADE DU CHEMIN DE FER GRAND-TRONC.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Station.	Moyenne du chiffre de mérite au tir.	Meilleur tireur.	No. de points.	Montant des prix en argent avec décorations, accordés par le gouvernement.
3e bataillon carabiniers du G. T.		20.07	<i>Soldat Beasley</i> .....	50	
Compagnie No. 1.	Brantford .....	21.55	<i>Soldat Rope</i> .....	38	
" 2.	" .....	18.29	<i>Caporal Wood</i> .....	31	
" 3.	" .....	23.81	<i>Soldat Whitcher</i> .....	32	
" 4.	Stafford.....	36.64	" <i>Yumsdale</i> .....	34	
" 5.	Ste. Marie.....	23.07	<i>Sergent Upthegrove</i> .....	32	
" 6.	Sarnia .....	16.36	<i>Soldat R. Nesbit</i> .....	49	
" 7.	" .....	10.85	<i>Soldat M. Etheron</i> .....	28	
Brigade de ch. de fer Grand-Tronc.	Chiffre de mérite de brigade .....	17.25	<i>Soldat Beasley</i> .....	50	

Le 3e Bataillon, B. G. T., chiffre de mérite 20.07, a été le meilleur bataillon au tir. La compagnie No. 4, Richmond, B. G. T., chiffre de mérite 33.67, a été la meilleure compagnie au tir, et le soldat Beasley, 3e bataillon, avec un point de 50 (3e bataillon B. G. T.) a été le meilleur tireur dans la brigade du Grand-Tronc, à l'exercice annuel de 1872-73.

D'après les statistiques qui précèdent, on verra que la Nouvelle-Ecosse, chiffre de mérite 12.88, a été la meilleure province au tir. Le district militaire No. 4, chiffre de mérite 13.12, a été le meilleur district au tir; le 3e bataillon, B. G. T., chiffre de mérite 20.07, a été le meilleur bataillon au tir; la compagnie No. 4 (Richmond, P. Q.) brigade du Grand-Tronc, chiffre de mérite 33.67, a été la meilleure compagnie au tir; et le sergent-major J. Lemonde, compagnie No. 1, bataillon provisoire de Charlevoix, dans le district militaire No. 7, qui obtint 57 points sur les 60 fixés, faisant 20 points à 200 yards, 19 points à 400 et 18 à 600, a été le meilleur tireur de la milice active aux exercices annuels de 1872.

Le sergent-major Lemonde a ainsi gagné, outre le prix de compagnie accordé pour le meilleur tireur, le prix d'une médaille d'argent de l'adjudant-général, avec \$50, comme étant le meilleur tireur de son bataillon et district militaire.

P. ROBERTSON ROSS,  
Colonel commandant la milice du Canada  
et adjudant-général.

QUARTIERS-GÉNÉRAUX,  
OTTAWA, 31 janvier 1873.

## RAPPORT DE L'INSPECTEUR DE MOUSQUETERIE DU DISTRICT.

WHITBY, 30 novembre 1872.

Monsieur, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus les listes nominales de ceux qui ont gagné les prix de compagnie et de bataillon dans les différents corps du district militaire No. 2, réunis à Niagara pour l'exercice annuel.

La division ayant été partagée en trois brigades, vous trouverez séparément le relevé de chaque compagnie.

Dans la 1ère brigade, la meilleure compagnie au tir est la compagnie No. 5, 38e bataillon (Brant), avec un chiffre de mérite de 25.12, et le meilleur bataillon, le 38e (Brant), avec un chiffre de mérite de 17.62 ; tous deux ont été les meilleurs du camp.

Dans la 2e brigade, la meilleure compagnie est la No. 2, 36e bataillon (Peel), chiffre de mérite 23.62 ; et le meilleur bataillon, le 36e (Peel), chiffre de mérite 13.40.

Dans la 3e brigade, la meilleure compagnie est la No. 6, du 31e, chiffre de mérite 21.33 ; et le meilleur bataillon, le 31e (Grey), chiffre de mérite 13.77.

Les chiffres de mérite de la brigade et de la division sont comme suit :

1ère brigade .....	13.42
2ème .....	11.49
3ème .....	11.81
<hr/>	
Moyenne de la division.....	12.26

Le plus haut chiffre de mérite de bataillon obtenu dans ce district en 1871 était de 17.0 Cette année il a été de 17.62 : une légère augmentation.

Le nombre total des hommes qui ont suivi le cours prescrit a été de 4,421, divisés comme suit : 4,167 s'étant servi de la carabine Snider-Enfield et 250 hommes de cavalerie s'étant servi du mousqueton de la même fabrique. Il a été dépensé 65,045 cartouches Boxer. Cette année les munitions ont été invariablement de bonne qualité.

Je signalerai de nouveau à votre attention le besoin qui se fait sentir d'avoir un armurier au camp. On a trouvé plusieurs carabines hors de service, et c'était malheureux de perdre du temps du camp pour les remettre en bon ordre. Et puis, il serait bien moins dispendieux d'envoyer un artisan habile aux quartiers-généraux de chaque compagnie.

La portée adoptée a été la même que l'année dernière, mais marquée différemment par le lt.-col. Denison dont les judicieux arrangements des cibles et du tir ont rendu la portée presque absolument juste, et qui en plaçant les points du tir proches les uns des autres, a beaucoup diminué la tâche ardue des officiers surveillants. On a employé douze cibles, quatre de chaque classe.

Je réitère ma recommandation que des plans et devis des buts employés seraient d'un grand service s'ils étaient publiés dans le rapport annuel de la milice.

Les règlements concernant le tir ont été bien suivis. Je recommanderai qu'on les modifie de manière à stipuler que deux hommes soient appelés en même temps et tirent alternativement leurs cinq coups, l'un chargeant sa carabine et prenant position pendant que l'autre tire. Cette règle a déjà été adoptée à Wimbledon, et j'apprends qu'elle a eu de bons résultats cette année à Niagara. L'association des carabiniers d'Ontario qui l'a aussi adoptée, en est très-satisfaite.

Aucun accident n'est arrivé pendant la pratique, et en somme la température a été extrêmement favorable.

Je doute qu'il soit à propos d'insister sur la "position agenouillée de Hythe" à 400 yards. Le tireur ne l'emploiera jamais quand il peut se coucher. Son absurdité et son impraticabilité pour les cavaliers portant des éperons sont évidentes.

La règle qui veut que deux hommes marquent à un but devrait être modifiée. Pratiquement, en raison du petit nombre de marqueurs, il n'a pas été possible de la suivre ; et j'ai observé que quand deux hommes sont à un but ils causent ensemble et deviennent inattentifs, tandis qu'un seul marqueur (souvent relevé) se tient plus en alerte que quand il est avec un autre.

On a encore manqué de bons marqueurs; ceux qu'on avait engagés à Toronto étaient pour la plupart inefficaces et nuisaient. En prenant des hommes d'une brigade pour faire le service de marqueurs dans une autre, ils n'auraient pas à s'absenter de leur camp pour plus que quelques jours, et l'on formerait un bon personnel de marqueurs.

Je crois que la réduction de la portée de 600 verges à 500 aurait de bons résultats.

Je recommanderais de nouveau que l'instruction de la mousqueterie occupât une place plus importante dans l'échelle de nos écoles militaires, et surtout que les cadets fussent mis au même cours de pratique à balle prescrite pour l'exercice annuel. Les avantages en sont évidents.

Je trouve que cette année toute la pratique a été conduite plus facilement et plus efficacement que l'année dernière. Cela est dû en partie à la manière améliorée de déterminer les portées, mais surtout à l'expérience obtenue dans le dernier camp par les officiers et les soldats. Je dois mentionner ici avec les plus grands éloges l'aide précieuse qui m'a été donnée par le capitaine Johnson (20e bataillon) instructeur de brigade pour la 1ère brigade, M. St. John (19e bataillon) pour la 2e, et le capt. White (34e) pour la 3e.

J'espère qu'au prochain camp le système sera encore développé et perfectionné par la nomination d'instructeurs de mousqueterie de bataillon, qui pourraient aussi consacrer quelque temps à l'instruction de l'exercice de visée et de position.

Je dois encore signaler à votre attention le grand nombre d'hommes qui ont manqué de suivre le cours prescrite. Dans le seul 10e Royaux il en manquait 142, et dans tout le camp 692. Quelques officiers commandants ont envoyé tous les soldats (excepté ceux qui se trouvaient à l'hôpital) aux portées. Il est évident que dans ces cas le chiffre de mérite est faux. Les meilleurs tireurs sont toujours présents et élèvent injustement le chiffre de mérite du bataillon dont les recrues, ou tireurs inférieurs, n'ont pas la permission de faire le cours prescrite.

La règle qui exige que les officiers des compagnies marquent pour leurs soldats souffre objection. Je n'ai aucun doute que quelques fois ils ont succombé à la tentation de faire des injustices. Une honteuse falsification aurait, si on ne l'avait découverte à temps, fait donner le prix de district à un homme qui n'avait pas fait le chiffre qui lui était attribué.

Je joins à ce rapport un journal des détails de chaque jour et de la température.

Le sergent d'état-major Durnford, du 2e carabiniers Queen's Own, a eu de nouveau la surveillance des marqueurs, portées, etc. Je désire réitérer les éloges que j'ai faits dans mon dernier rapport de ses qualités militaires.

Le camp a exprimé le désir général que quelques-uns des hommes (les meilleurs tireurs dans chaque brigade) obtiennent le privilège d'assister aux concours qui précèdent le choix de ceux qui doivent être envoyés à Wimbledon.

Je crois que la recommandation mérite d'être portée à l'attention des associations de carabiniers fédérales et provinciales.

Des 161 qui ont remporté les prix, 56, ou près de la moitié, étaient des sous-officiers.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Au lieut.-col. DURIE,  
D. A. G. M., Toronto.

GEORGE H. DARTNELL,  
Major, D. M. I.

#### JOURNAL DE LA TEMPÉRATURE ET DÉTAIL DU TIR À LA CIBLE.

CAMP DE NIAGARA, juin 1872.

13 juin..... Vent.—A.M. S.O.—Léger.

P.M. S. do

{ Temps.—Nuageux. Fort tonnerre.

{ A.M.—Rafale et pluie à 11 a.m., interrompant la pratique.

10e Royaux..... { P.M.—Nuageux et pluvieux; très-favorable au tir. Grande tempête de pluie, vent et brouillard à 4 p.m. Le tir cesse à cette heure.



14 juin. ....	} Vent.—A. M.—Léger P. M. E. Presque calme.
2e compagnie 10e Royaux.	
2e carabin. Queen's Own..	
20e .....	} Temps—Couvert; légères ondées dans l'intervalle. P. M. Très-favorable,
15 Juin.....	
37e, 38e.....	} Vent.—O. Léger Temps.—Brillant et clair.
17 juin.....	
3e compagnie, 39e.....	} Vent.—Presque calme. Temps—Brillant soleil favorable, excepté vif éclat.
6e " 13e.....	
2e " 19e.....	
18 juin.....	} Vent.—Léger toute la journée, de S. E. Temps.—Clair Très-favorable.
2 compagnies, 20e.....	
3 " 1 <sup>re</sup> .....	
36e .....	
19 juin. ....	} Vent.—N. E. Léger Temps.— Couvert. Très-favorable.
44e .....	
77e .....	
20 juin.....	} Vent.—O. Bonne brise. Temps.—Brillant. Très-chaud. Pas aussi favorable.
Casuels 1re brigade.....	
3 compagnies, 39e.....	
5 Troupes de cavalerie..	
21 juin.....	} Vent.—A. M. O.—Brise. P. M. O.—Plus léger. Temps.— A. M. Clair P. M. Légèrement couvert, et menaçant. Favorable.
Casuels, 2e brigade.....	
2 troupes de cavalerie....	
31e .....	
22 juin. ....	} Vent.—Léger. Temps—Pluvieux.
2 compagnies, 31e.....	
4 " 34e.....	
24 juin.. .....	} Vent—E. Léger. Temps.—Pluie dans la matinée. P. M. Beau.
3 compagnies, 34e.....	
35e .....	
25 juin.....	} Vent.—O. Léger toute la journée. Temps.—Beau.
Casuels, 3e brigade.....	
" Cavalerie....	
Police de camp.....	

COBourg, 8 juillet 1872.

Lt.-col. JARVIS, C. M. G.,  
Député-adjutant-général, Kingston.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse la liste nominale de ceux qui ont remporté des prix dans chacun des régiments qui ont pratiqué le tir à la cible sous ma surveillance dans le camp récemment formé à Kingston.

Le nombre total des hommes qui ont tiré les coups prescrits par les ordres-généraux est : infanterie, onze cent soixante-sept; cavalerie, deux cent trente-trois. Deux troupes de cavalerie récemment levées et qui avaient obtenu leur brevet n'ayant pas reçu leurs mousquetons, en ont nécessairement été dispensées; les six autres troupes tirèrent dix coups par homme à deux cent et quatre cent verges, cinq coups à chaque portée. Comme c'était la première fois que les hommes se servaient du mousqueton Snider, le tir a été au-dessous de la moyenne; mais avec un peu plus de pratique, ils feront des progrès considérables.

Je n'ai entendu aucune plainte relative aux munitions qui semblaient être dans un état excellent.

Les champs de tir à Kingston sont bien situés et sont aussi bons qu'on peut le désirer pour une distance de deux cents et quatre cents verges, mais on éprouve plus de difficulté pour bien tirer sur la cible de six cents verges située au sud à cause de l'élévation du terrain ; mais on pourra surmonter cette difficulté à l'avenir en élevant la plate-forme du tir.

Les admirables et excellentes instructions pour la pratique contenues dans les Ordres Généraux ont fait que le tir a eu lieu aussi rapidement qu'on pouvait le désirer en laissant aux hommes le temps de viser et de recevoir d'autres instructions nécessaires. Ceci était très-important, car la plupart des hommes qui étaient venus tirer ne s'étaient jamais servi auparavant d'une carabine Snider et ne connaissaient rien de l'exercice de position et de tir. Je recommanderais qu'à l'avenir les hommes arrivés les premiers pour exercice au camp fissent l'exercice de position et de tir. Les marqueurs permanents que nous avons employés nous ont été fort utiles et nous ont épargné du temps. Je suggère que des marqueurs permanents soient aussi employés, ainsi qu'une trompette pour chaque champ de tir ; beaucoup de compagnies n'ont pas de trompettes, et généralement quand elles en ont, ces trompettes ne peuvent pas faire les plus simples appels. Il est très nécessaire qu'on ait une trompette sur un champ de tir et qu'elle soit bien dressée pour ce service.

Pour empêcher les méprises en marquant les points, j'eus la précaution de faire marquer tous les points en encre sur le terrain, et de les faire signer par les officiers qui les inscrivaient et de les faire transmettre à moi ou à mon assistant avant le départ de l'escouade.

Le temps a été aussi beau qu'on pouvait le désirer.

Je suis heureux de dire que tout le tir s'est fait sans aucun accident.

Je ne puis terminer ce rapport sans exprimer ma satisfaction du concours actif qui m'ont donné les assistants de la brigade, savoir : le capitaine John Macauley, 49<sup>ème</sup> régiment, pour la première brigade ; le Lieutenant Johnston, 51<sup>ème</sup> régiment, pour la seconde brigade ; et le capitaine Regan, de la troupe No. 1 de l'escadron Northumberland et Durham, pour la cavalerie de régiment, et le sergent de mousqueterie d'état major John Bailey, que je recommande à votre favorable considération.

Je dois aussi vous remercier, monsieur, pour les bons conseils et le concours que vous m'avez donnés en temps et lieu.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. VANCE GRAVELY, MAJOR,

Instructeur en chef de mousqueterie, district militaire No. 3.

## RAPPORT DU DETACHEMENT DES TIREURS ENVOYÉS POUR REPRESENTER LA MILICE DU CANADA A WIMBLEDON, ANGLETERRE, EN 1872.

Monsieur,

Je me propose de vous donner, dans le rapport suivant, un journal des mouvements du détachement depuis son arrivée jusqu'à la clôture du tir.

Vendredi, 21 Juin.—Le détachement se présenta au bureau de la brigade, Québec, à l'exception de trois hommes qui appartenaient au Nouveau-Brunswick. Tous ceux qui étaient présents ont subi l'examen médical et ont signé les réglemens.

Samedi, 22.—Embarqués à bord du steamer *Scandinavian* à neuf heures. Envoyé un officier à la gare du chemin de fer pour voir si les hommes qui ne s'étaient pas présentés arrivaient par le convoi de la malle ; et, dans ce cas, de les conduire à bord. Ils arrivèrent, mais trop tard pour subir l'examen médical. Ils dirent qu'on devait attribuer leur retard à leur association provinciale.

Dimanche, 23.—Le détachement alla à la messe en uniformes.

Lundi, 24.—Il ne put s'exercer à cause du brouillard.

Mardi, 25.—Encore des brouillards et de la pluie. Rencontrâmes le navire *Pequot*, de Liverpool, G. B. Prîmes à bord quelques matelots appartenant au vaisseau *Tweeddale*, coulé à fond lors d'une collision.

Mercredi, 26.—Temps clair, mais un fort vent N. E. Impossible de s'exercer. Deux des membres du détachement ont le mal de mer, mais les autres sont tous très-bien.

Jeudi, 27.—Temps clair; fort vent de l'ouest, grosse mer. Le plus grand nombre ont le mal de mer.

Vendredi, 28.—Clair; gros vent de l'ouest. La plupart de nos compagnons ont le mal de mer, à l'exception du Quartier-Maître Thomas, et des soldats Shefford et Copping.

Samedi, 29.—Nuageux; gros vent d'ouest. Le détachement s'exerce, à l'exception de ceux qui ne purent quitter leurs cabines.

Dimanche, 30.—Nuageux; gros vent d'ouest. Ceux du détachement qui appartiennent à l'église anglicane ont assisté à l'office divin.

Lundi, 1er Juillet.—Anniversaire de la Confédération, temps clair. Le détachement parada à midi en uniformes. On se procura quelques cartouches Snider dont on arracha les balles pour tirer un feu de joie; puis le capt. Ballantine fit hisser plusieurs drapeaux et tirer les canons du bord. Quelques messieurs de Ste. Catherine, Ontario, invitèrent le détachement à boire un verre de vin en honneur du jour de la Puissance, et de part et d'autre on prononça plusieurs discours patriotiques. La terre nous apparut peu de temps après-midi. Lord Lisgar, deuxième Gouverneur-Général du Canada, qui était à bord, débarqua à Londonderry, et nous lui servîmes de garde d'honneur; c'était la première fois que des Canadiens faisaient la garde d'honneur sur les eaux britanniques. Après que nous eûmes présenté les armes, Lord Lisgar s'adressant au détachement, le remercia de l'honneur qu'il lui avait fait et lui souhaita les meilleurs succès à Wimbledon. Il nous dit tout l'intérêt qu'il ressentait pour le Canada et pour sa milice, intérêt qu'il ne cesserait de prendre.

Mardi, 2.—Temps beau et clair. Nous arrivâmes à l'embouchure de la Mersey vers midi, mais nous ne pûmes aller plus loin à cause de l'eau basse. Après avoir attendu quelque temps, un vaisseau vint accoster le long du steamer et transféra les passagers et leur bagage à Liverpool. Après que notre bagage eut été examiné à la douane, le détachement se rendit à l'hôtel Russell, Clayton Square. J'écrivis des lettres officielles, annonçant notre arrivée.

Mercredi, 3.—Après avoir fait des arrangements pour l'usage du champ de tir à Altcar, nous partîmes pour Liverpool à 9.10. am. Nous prîmes nos appartements à l'Hotel Hightown, le plus rapproché du tir. Nous allâmes de suite pratiquer. Temps nuageux; vent léger. Nous fîmes feu à la distance de la Reine, savoir: 200, 500 et 600 verges, faisant en moyenne 38<sup>82</sup>/<sub>100</sub>. Nous tirâmes aux mêmes distances dans l'après-midi, alors que le temps était plus clair, et le tir fut en conséquence meilleur, la moyenne était de 39<sup>57</sup>/<sub>100</sub>. Il me parut évident qu'il n'y avait aucune chance pour notre détachement qui se composait de 20 hommes de concourir pour la coupe Kolapore, nous ne pouvions avoir d'espérance de succès qu'en réduisant notre nombre, car trois ou quatre de nos nombres étaient parfaitement inutiles. J'écrivis alors de suite au capt. Mildmay, le priant de consentir à ce qu'il n'y eût que huit hommes de chaque côté qui prissent part au concours au lieu de 20, et je reçus une réponse favorable.

Jeudi, 4.—Les hommes sont debout de bonne heure, s'exerçant, etc. Nous pratiquâmes à 9 heures.

Le tir fut excellent, la plupart des hommes ne se ressentaient presque plus du mal de mer, et je crois que les récompenses offertes réveillèrent beaucoup leur émulation. Afin de stimuler cet esprit d'émulation, je fis diviser le détachement en escadrons par provinces, 7 pour Ontario, 6 pour Québec et 7 pour les provinces Maritimes—je fis un escadron des hommes de ces dernières, vu qu'il n'y avait pas égalité de nombre. L'escadron qui avait la moyenne la plus forte était comme de raison le meilleur au tir. Je promis aussi £1 à celui qui ferait la moyenne la plus élevée à Altcar, et ce prix fut gagné par le caporal Larkin, d'Halifax, Nouvelle-Ecosse, qui, en six pratiques aux distances de la Reine, obtint le magnifique chiffre de 277. L'on fit des arrangements pour un concours avec les volontaires de Cheshire du 1er (les mêmes qui l'emportèrent sur le détachement l'an dernier par 30 points,) lequel eut lieu dans

l'après-midi vers cinq heures. Le temps était clair, et un léger vent soufflait de l'arrière droite. Le tir fut excellent de part et d'autre, les Canadiens gagnèrent par 36 points. Voici les totaux, Canadiens :  $843 + 20 = 42\frac{30}{100}$ ; 1er Cheshire  $810 + 20 = 40\frac{60}{100}$ .

Je laissai Liverpool afin de faire les entrées pour les parties où nos hommes pourraient concourir, et aussi afin de me présenter au Gen. MacDougall. Je confiai le commandement du détachement durant mon absence au capitaine Wall, le plus ancien officier.

Vendredi, 5.—Tous levés et partis pour l'exercice avant le déjeuner. Nous allâmes à l'exercice à 9.30 a. m. Temps sombre, épais brouillard, et vent très-fort donnant sur notre aile gauche. Ce vent a été le plus difficile contre lequel nous ayions eu à lutter; la moyenne a été la moins élevée que nous ayions encore faite. Des arrangements furent pris pour engager une joute triangulaire dans l'après-midi avec les 1er et 5ème bataillons du Lancashire. Le vent changea durant le jour jusqu'à ce qu'il soufflât de l'arrière droite; le temps était clair. Le concours commença vers 4.45 et se termina par une victoire facile pour les Canadiens, qui l'emportèrent sur le 1er bataillon par 46 et sur le dernier par 27. Le concours terminé, le 1er bataillon du Lancashire invita le détachement à souper. Nous passâmes une soirée très agréable jusqu'à 10 p.m. Je dois mentionner le fait que pendant que nous étions à Alcester les volontaires de Lancashire et Cheshire nous fournirent des munitions *ad libitum* pour la pratique.

Samedi, 6.—Nous partîmes pour Wimbledon à 11. 40; et nous arrivâmes à Putney vers 6. 30 p.m. Nous nous rendîmes en voiture au camp (environ deux milles). Les tentes furent dressées et nous trouvâmes les munitions prêtes. J'adressai quelques paroles au détachement, lui expliquant les tentations auxquelles il serait exposé dans un camp aussi grand que celui de Wimbledon; et je lui demandai au nom de l'honneur du pays et dans son propre intérêt de ne pas s'oublier un instant.

Dimanche, 7.—Je me rendis aux salles de rafraîchissement pour essayer de faire des arrangements pour l'ordinaire du détachement; je vis qu'il n'était pas possible que les hommes prissent leurs repas tous ensemble.

Je calculai alors d'une manière raisonnable ce qu'il faudrait à chaque homme pour bien vivre chaque jour, et comptai qu'il faudrait environ cinq chelins sterling; cette somme fut payée à chaque homme tous les jours. Je puis ajouter à ce sujet que les rafraîchissements de toute nature sont beaucoup plus chers que l'an dernier.

La plupart des membres de l'église anglicane assistèrent à l'office divin au camp. Sir Peter Tait invita six Canadiens à dîner avec lui, invitation qui fut acceptée.

Notre camp est très-agréablement situé à l'extrémité nord de la clôture (adjacent à l'édifice dit "Iron House," de l'association "London Scottish,") il commande l'une des plus belles vues du camp, et il fut le plus visité durant notre séjour, grâce à l'obligeance de Sir Peter Tait qui ne négligea aucun effort pour en faire, comme il était à n'en pas douter, le plus agréable lieu du grand camp.

Lundi, 8.—Aujourd'hui commencent les concours. Je verrai bientôt si nous pouvons lutter contre les meilleurs tireurs du Royaume-Uni. Il est certain que les chances contre nous sont très considérables.

Il est inutile de décrire la température, car mes hommes tirent toute la journée depuis le coup du canon à 9. 15 jusqu'au coup du canon à 7. 15; mais on trouvera ci-joint un rapport météorologique des registres pris chaque jour à 9 a.m. et 3 p.m.

Les principaux concours aujourd'hui sont l'Alexandra, 200 et 500 verges; le prix de Son Altesse Royale le Prince de Galles, avec les carabines dites Snider, Nursery et Snider extra et nous étions représentés dans chaque catégorie.

Mardi, 9.—Nos hommes durent malheureusement tirer à la première distance pour le prix de la Reine pendant une affreuse tempête de vent; on ne pouvait pas s'attendre à un tir bien juste. Comme on le verra par le registre annexé, pas un des vingt ne fit plus que 15 points. Je vis de suite que nous n'avions plus de chances de succès pour le prix de la Reine.

Mercredi, 10.—Le temps était très-favorable au tir, et nos hommes avaient hâte de tirer à la seconde distance pour le prix de la Reine, savoir: 500 verges, afin de reprendre ce qu'ils avaient perdu à 200. Mais le sort semblait leur en vouloir, car à peine avaient-ils commencé.

à tirer à 6.30 p.m. que le vent s'éleva, et le faux jour en résultant vint détruire toutes nos espérances.

Jedi, 11.—Ce jour est l'un des plus intéressants du concours; c'est le dernier de la première manche pour le prix de la Reine, et chacun veut savoir qui a gagné la médaille d'argent et quels sont les soixante premiers noms. Je suis chagrin de voir que pas un du détachement n'a fait le nombre de points voulu. Je ne puis attribuer notre insuccès qu'au mauvais temps, pas à notre inhabileté. Nos hommes se plaignent beaucoup de la différence de la lumière ici et en Canada.

Vendredi, 12.—La plupart des concours avec la carabine Snider tirent à leur fin. Les principaux aujourd'hui sont ceux du "défi" pour le vase de St. George et des "Moulins à Vent," 500 verges. Les hommes sont tous bien et tirent bien comme corps, mais ce n'est pas le genre de tir qui réussit à Wimbledon—ce qu'il faut, c'est que quelques-uns puissent tous donner dans le blanc; les premiers prix ne se remportent qu'à cette condition.

Il y eut comme une commotion cet après-midi à notre camp. M. Morley, M.P., l'échevin Beasley et plusieurs autres messieurs se réunirent pour offrir au détachement une coupe au nom des marchands de Londres. Les conditions du concours étaient comme suit :

Trois représentants de chaque province devaient concourir; la province obtenant le plus grand nombre de points conserverait la coupe durant l'année et elle serait ensuite mise au concours sujet aux réglemens de l'As. des Car. du C. Après la présentation (qui eut lieu en plein air), tous se rendirent à la tente de réception où des rafraîchissements furent servis. M. Morley, M.P., l'échevin Beasley, Sir John Rose, Sir Peter Tait et autres firent des discours.

Samedi, 13.—C'est aujourd'hui que nous devons nous mesurer contre un détachement d'élite du Royaume-Uni. La question maintenant est de savoir qui formera partie des 8? Doit-on les choisir de manière à ce que chaque province soit représentée, si cela est possible, tout en ayant les meilleurs hommes? Pour obtenir ce résultat, j'examinai toutes les pratiques à Altcar et les concours à Wimbledon auxquels tout le détachement avait pris part. En prenant les huit totaux les plus élevés, je les divisai comme suit par provinces : Ontario, 2; Québec, 3; Nouvelle-Ecosse, 2; Nouveau-Brunswick, 1; et ils furent choisis selon cet ordre. A 2.30 p.m. les deux détachements étaient rendus sur les lieux du tir. C'est le moment décisif à Wimbledon. Le détachement du Royaume-Uni a de meilleures armes, car leurs barils sont d'acier, tandis que nos hommes ont des barils en fer, ou, comme on les appelle plus généralement, des tuyaux de gaz. Cependant, chaque homme connaissait sa carabine.

Le détachement anglais était constitué comme suit :—Angleterre, 3; Écosse, 3; Irlande, 2, chacun ayant à sa tête le champion de leurs vingt respectifs qui ont pris part au concours international. Le tir à 200 verges fut très bon. Lorsque les sept coups furent tirés et que les totaux furent annoncés, les chiffres se trouvaient comme suit : "Canada, 183; Royaume-Uni, 177." Les spectateurs commencèrent alors à ouvrir de grands yeux, et à se demander si cela était bien vrai? On entendit un habitant de Londres dire: Peu importe, nos tireurs vont prendre leur revanche à 500 verges. Lorsque le tir à 500 verges fut terminé, les totaux pour les deux distances étaient comme suit: Canada, 366; Royaume-Uni, 361. A 600 le tir de nos hommes était vraiment superbe, il excita de fait l'admiration de toute la foule anxieuse qui les entourait. Nul tireur n'avait fait moins que 20 ou plus de 22, moyenne que l'on peut appeler avec raison la quintessence du tir d'un détachement. Les derniers coups furent tirés au milieu du silence et les spectateurs ne se parlaient qu'en chuchotant. Lorsque les totaux furent calculés et que l'on apprit que les Canadiens avaient gagné par huit points, il ne sembla y avoir qu'un seul sentiment: Anglais comme Écossais et Irlandais savaient qu'ils avaient fait de leur mieux et qu'ils avaient été défaits dans une lutte loyale. Le Capitaine Field, qui commandait le détachement Anglais, demanda trois hourras en honneur des Canadiens, et une étourdissante acclamation s'éleva comme on en entend peu souvent. Je demandai à nos hommes de crier trois hourras en honneur du détachement du Royaume-Uni: et ils le firent avec un tel enthousiasme qu'un spectateur exclama: "Par St. George, ces gens-là savent acclamer," et quelqu'un ajouta: "Oui, et tirer aussi."

Dimanche, 14.—Temps nuageux et pluvieux par intervalles. Les membres de l'église

anglicane assistèrent à l'office divin au camp. Sir Peter Tait envoya une invitation à six hommes du détachement de dîner avec lui, invitation qui fut acceptée.

Lundi, 15.—Temps lourd, froid et d'apparence pluvieuse. Le seul concours intéressant aujourd'hui est celui des armes de petit calibre, concours "Albert," première manche. La Princesse Mary et le Prince Teck ont visité notre camp durant la soirée, en outre d'un nombre considérable de personnes distinguées, qui toutes nous félicitèrent avec empressement.

Mardi, 16.—Le jour peut être appelé le jour du concours, vu que la seconde manche pour le prix de la Reine est terminée et que le vainqueur est fêté. Cette année le sergent-major Michie, London Scottish, est le vainqueur; il a fait 65 points. Notre tir est terminé, je puis dire, excepté pour les concours à la carabine et je puis mentionner le caporal Larkin, de la Nouvelle-Ecosse, comme ayant fait plusieurs bons coups. Le sergent Turnbull, des carabiniers du Grand Tronc, a remporté le prix de £20 du secrétaire d'état pour le département de la guerre, ayant fait 26 points sur 28 possibles à 900 verges, avec la carabine Martini-Henry.

Mercredi, 17.—Il n'y a rien d'intéressant aujourd'hui à signaler, si ce n'est que le caporal Larkin s'est distingué dans le "Any Rifle Nursery," à 500 et 600 verges, et a fait à chaque distance le plus grand nombre de points possibles. M. Gladstone visita le camp durant la soirée, et dîna au cottage du Comte Ducie, où l'on essayait un nouveau système de signal. Il envoya plusieurs messages à notre camp où il nous félicita de notre victoire et exprima l'espoir que nous viendrions encore l'an prochain.

Judi, 18.—Les concours pour la coupe des marchands et les prix canadiens eurent lieu aujourd'hui. On trouvera ci-joint le résultat du tir. La température aujourd'hui était loin d'être favorable au tir. Le jour était mauvais et le vent changeait de la manière la plus incommode.

Dans l'après-midi tout le détachement fut invité à dîner par Sir Peter et Lady Tait, à sa résidence, Putney. Au nombre des convives se trouvaient le Général Sir Jas. Lindsay, K.C.B., le Major Général MacDougall, Sir John et Lady Rose, le Colonel et Madame Chambers, le Colonel et Mlle. Warde, le colonel et Madame Vickers, le Colonel et Madame Laborn, et plusieurs officiers volontaires et autres spécialement invités par Sir Peter Tait pour rencontrer le détachement canadien.

Après le déjeuner, le Général MacDougall, en répondant au toast "L'armée, la marine et les forces de réserve," rendit hommage à la bonne organisation de l'armée canadienne, une partie remarquable de l'armée de l'empire qui a récemment démontré avec quelle ardeur et promptitude le peuple canadien faisait son éducation militaire. Sir John Rose répondit au toast: "Succès à la Puissance du Canada." Je répondis au toast: "Le Détachement Canadien" et remerciai les Anglais pour la généreuse hospitalité qu'ils nous avaient accordée, et leur dit que le succès des Canadiens devrait être un sujet de félicitations pour leurs compatriotes de ce pays, car il montre que les Canadiens, dans le cas de besoin, seraient non seulement désireux d'aider la mère-patrie à maintenir son honneur et sa position, mais qu'ils pourraient le faire.

Lorsque la réunion se dispersa, Sir Peter invita le détachement à se rendre au Palais de Cristal, où il y avait une grande fête, le Prince et la Princesse de Galles étant présents pour assister à un magnifique feu d'artifice. Tous acceptèrent cette aimable invitation et nous passâmes une charmante soirée, la plupart des hommes n'ayant jamais assisté à pareille fête.

Vendredi, 19.—C'est aujourd'hui le dernier jour du concours, il n'y a rien de particulier à noter pour le détachement, si ce n'est que MM. Copestack, Moore & Cie. nous ont invité à dîner avec eux à Londres. Tout le détachement reçut ordre de se rendre à l'invitation, et nous nous rendîmes par le train de Putney à la station du pont de Waterloo, et de là au susdit établissement. On avait mis des plats pour 150 personnes et nous fûmes fêtés de la manière la plus somptueuse. Il s'y trouvait un nombre considérable de marchands bien connus de Londres. M. Morley M. P. pour Bristol, l'ex-Lord-Maire, M. Hughes, etc., etc., comptaient au nombre des Messieurs présents. Ils manifestèrent les meilleurs sentiments possibles à l'égard du Canada et ils exprimèrent l'espoir de voir venir un détachement l'an prochain. Je dis que nous n'osions pas espérer quelque grand succès, lorsque nous avons

un aussi grand nombre de concurrents ; mais que j'étais persuadé, vu que nous avions réussi, que le public anglais était plus content de notre victoire qu'il ne l'eût été de notre défaite, et que nous étions heureux de pouvoir démontrer que le Canada avait des hommes capables et désireux, s'il en était besoin, de venir en aide à l'empire. Nous partîmes vers 11 p.m. après une très agréable soirée.

Samedi, 20.—C'est le dernier jour que nous ayons à passer dans notre joli petit camp, vu que nous partons tous ce soir. Je payai à chaque homme sa part des prix gagnés, (savoir £11 18s.) ainsi que 10s. par jour pour les frais de subsistance jusqu'à jeudi prochain, le 25 courant, jour du départ de la première malle pour le Canada ; chaque homme a signé le rôle final et s'est déclaré parfaitement satisfait.

Le détachement parada dans l'après-midi pour recevoir ses prix de la Princesse de Galles. Le premier de nos hommes qui fut appelé a été le sergent Turnbull, qui reçut le prix du secrétaire d'état pour le département de la guerre, qu'il avait gagné. En s'avancant pour recevoir son prix, il fut chaleureusement acclamé. Le Duc de Cambridge lui présenta également, de la part de madame Cardwell, la carabine Martini-Henry avec laquelle il remporta le prix.

Longs et continus furent les applaudissements lorsque je conduisis de l'avant cette courageuse petite bande qui avait traversé l'Atlantique pour enlever aux meilleurs tireurs de la mère-patrie la coupe de Kolapore en faisant preuve de la plus grande habileté que l'on ait encore vue sur la commune de Wimbledon. Comme je m'avancais à la tête du détachement, le Duc de Cambridge, qui m'avait félicité précédemment de notre succès, expliquait à la Princesse par quel magnifique tir nous avions enlevé la coupe aux anglais. La Princesse nous remit les coupes avec son plus charmant sourire. Le Prince de Galles, qui me serra cordialement la main, m'exprima le désir de faire part au peuple canadien de la joie que lui avait causé notre succès bien mérité, et l'espoir que nous reviendrions encore l'an prochain pour montrer que nous pouvions maintenir notre position.

Les prix spéciaux furent alors présentés, la coupe des marchands aux représentants de la province de Québec ; l'enseigne Adam, £30 ; le soldat Smith, £20 ; des carabines Martini-Henry furent aussi présentées à l'enseigne Adam et au canonnier Shand.

En terminant, nous devons remercier très cordialement l'Association Nationale des Carabiniers du concours qu'elle nous a donné ainsi que son président en particulier, Lord Ducie, et les Capitaines Mildmay, Costin et Drake. La bienveillance de ces messieurs contribua à nous faire passer une quinzaine de jours très agréable.

Nous devons aussi remercier Sir Peter Tait de son extrême obligeance et de son actif concours. Sir Peter montra le plus vif intérêt pour tout ce qui nous concernait. La conduite exemplaire du détachement fait honneur au pays qu'il représentait. Il ne m'a pas donné le moindre trouble. Je vous transmets les points, les pièces justificatives et les états des comptes.

En terminant, laissez-moi espérer qu'une autre année verra un détachement aussi habile et d'une aussi bonne conduite que celui-ci sur la commune de Wimbledon.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur

P. W. WORSLEY, Major,

Commandant le Détachement.

L'Adjudant Général de Milice, Canada.

LA COUPE IMPERIALE DU RAJAH DE KOLAPORE MISE AU CONCOURS, OFFERTE PAR FEU LE RAJAH DE KOLAPORE.

A laquelle l'Association Nationale des Carabiniers a ajouté une bourse de £100 : 1er prix, la coupe mise au concours ; 2de prix, la bourse de l'Association Nationale des carabiniers au détachement colonial qui fera la moyenne la plus élevée. Distances, 200, 500 et 600 verges. No. de coups, sept à chaque distance ; longs Carabines Snider à trois rayures modèle du Gouvernement, B. G. V. M ; Position à 200 verges, 500 ou 600.

No.	Noms.	Total des Points à chaque distance.			Grand Total.	No.	Noms.	Total des Points à chaque distance.			Grand Total.
		200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.				200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.	
	DETACHEMENT CANADIEN.	200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.			DETACHEMENT CANADIEN.	200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.	
1	Canonier Shand...	23	25	22	70	1	Soldat Cortis ...	24	24	26	74
2	Soldat Ferguson...	24	24	21	69	2	Capt. Cal well.	21	22	25	68
3	Q.-Mr. Thomas.....	23	25	21	68	3	Sergt. McVey....	22	22	23	67
4	Enseigne Johnston	24	24	20	68	4	Soldat Wyatt....	20	22	22	64
5	Soldat. Bell.....	20	25	22	67	5	" Clarke.....	22	27	15	64
6	Capt. Wall.....	23	22	20	65	6	Capl. Wallace....	23	24	17	64
7	Caporal Larkin.....	24	21	20	65	7	Mr. Board.....	21	23	19	63
8	Asst. Chirug. Aiken	23	17	20	60	8	Enseigne Smyth	24	20	16	60
	Totaux.....	183	183	166	532		Totaux.....	177	184	163	524
	Moyenne.....				66		Moyenne.....				65

PRIX DE SA MAJESTE.

Première manche.

Distances, 200, 500 et 600 verges ; No. de coups, cinq à chaque distance ; longues carabines Snider à trois rayures ; Position, 200 verges, 500 et 600 verges.

No.	Grade et Noms.	Province.	Marques à chaque distance.			Total.	Montant du prix.	Remarques.
			200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.			
1	Caporal Larkin.....	N.E.	13	18	15	46	3 0 0	
2	Assist. Chirug. Aiken...	Ont.	13	18	14	45	2 0 0	
3	Sergent Turnbull.....	Q.	15	12	15	42	0 0 0	
4	Canonier Shand.....	N.E.	15	15	12	42	0 0 0	
5	Quar. Maître Thomas....	Q.	14	13	14	41	0 0 0	
6	Capitaine Wall.....	Q.	15	10	13	38	0 0 0	
7	Caporal Hickey.....	N.E.	13	13	12	38	0 0 0	
8	Soldat Sheppard.....	O.	14	12	11	37	0 0 0	
9	Capitaine Pallen.....	N.B.	13	14	10	37	0 0 0	
10	Enseigne Adam.....	O.	13	14	10	37	0 0 0	
11	Assist. Chirug. Vail.....	N.B.	15	17	5	37	0 0 0	
12	Soldat Ferguson.....	Q.	14	11	11	36	0 0 0	
13	Capitaine Thompson....	O.	13	14	8	35	0 0 0	
14	Soldat Copping.....	Q.	14	15	6	35	0 0 0	
15	Trompette Langstrath.	N.B.	11	12	10	33	0 0 0	
16	Capt. Baynes.....	Q.	9	15	9	33	0 0 0	
17	Soldat Bell.....	O.	12	11	9	32	0 0 0	
18	" Smith.....	O.	13	17	2	32	0 0 0	
19	Enseigne Johnston.....	N.B.	14	16	2	32	0 0 0	
20	Sergt.-major Omand....	O.	11	0	11	22	0 0 0	



## PRIX DE S. A. R. LE PRINCE DE GALLES.

Distances, 200, 500 et 600 verges; No. de coups, cinq à chaque distance; longues carabines Snider à trois rayures; Position, 200 verges, 500 et 600 verges.

No.	Grade et Noms.	Province.	Marques à chaque distance.			Total.	Montant du Prix.		Remarques.
			200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.		£	s. d.	
1	Enseigne Johnston.....	N.B.	16	15	13	44	5	0 0	
2	Assist.-Chirurg Vail.....	N.B.	14	15	13	42	0	0 0	
3	Quar.-Maitre Thomas....	Q.	15	16	11	42	0	0 0	
4	Soldat Sheppard.....	O.	15	16	11	42	0	0 0	
5	Capl. Hickey.....	N.E.	14	9	14	37	0	0 0	
6	" Pallen.....	N.B.	15	8	16	39	0	0 0	
7	" Larkin.....	N.E.	16	11	3	30	0	0 0	

## SNIDER NURSERY.

Distances, 500 verges: No. de coups, cinq; longues carabines Snider à trois rayures. Position, à volonté.

No.	Grade et Noms.	Province.	Marqu.	Montant du Prix.		Remarques.
				£	s. d.	
1	Soldat Copping.....	Q.	18	2	0 0	
2	" Smith.....	Q.	15	0	0 0	

## PRIX "ALEXANDRA".

Distances, 200, 500 et 600 verges; No. de coups, cinq à chaque distance; longues carabines Snider à trois rayures; Position, à volonté.

No.	Grade et Noms.	Province.	Marques à chaque distance.			Total.	Montant du prix.		Remarques.
			200 vgs.	500 vgs.	600 vgs.		£	s. d.	
1	Cap. Larkin.....	N.E.	17	16	18	51	8	0 0	{ £5 à 600 verges. £3 moyenne.
2	Soldat Bell.....	O.	17	18	15	50	0	0 0	
3	Caporal Pallen.....	N.B.	17	16	16	49	0	0 0	
4	Quar.-Maitre Thomas....	Q.	18	18	13	49	0	0 0	
5	Caporal Hickey.....	N.E.	18	18	12	48	0	0 0	{ £5 à 200 verges. £3 à 500 "
6	Canonier Shand.....	N.E.	16	16	15	47	0	0 0	
7	Trompette Langstrath..	N.B.	16	17	14	47	0	0 0	
8	Soldat Sheppard.....	O.	19	18	10	47	8	0 0	
9	Enseigne Johnston.....	N.B.	16	16	14	46	0	0 0	
10	Capitaine Wall.....	Q.	17	16	13	46	0	0 0	
11	Soldat Ferguson.....	Q.	16	13	15	44	0	0 0	
12	Capitaine Baynes.....	Q.	15	14	14	43	0	0 0	
13	" Thompson.....	O.	16	14	13	43	0	0 0	
14	Soldat Copping.....	Q.	17	17	9	43	0	0 0	
15	Sergent Turnbull.....	Q.	17	13	12	42	0	0 0	
16	Assist.-Chirurg. Aiken..	O.	16	14	10	40	0	0 0	
17	Enseigne Adam.....	O.	14	13	7	34	0	0 0	
18	Sergent de Coul.....	O.	17	6	8	31	0	0 0	
19	Assis. Chirurg. Vail....	N.B.	18	9	0	27	0	0 0	
20	Soldat Smith.....	O.	12	13	0	25	0	0 0	

## PRIX CANADIENS.

£100 en Argent.

Distance, 500 verges; No. de coups, cinq; carabines Snider, longues rayées; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Total des points.	Montant du prix.			Remarques.
				£	s.	d.	
1	Enseigne Adam.....	O.	18	30	0	0	
2	Soldat Smith.....	O.	17	20	0	0	
3	Capitaine Wall.....	O.	17	10	0	0	
4	1er sergent Omand.....	O.	17	10	0	0	
5	Sergent Turnbull.....	O.	17	5	0	0	
6	Assist. chirurgien Aiken.....	O.	16	5	0	0	
7	Soldat Bell.....	O.	16	5	0	0	
8	Sergt.-Major Kelly.....	O.	16	5	0	0	
9	Quartier-maitre Thomas.....	O.	15	5	0	0	
10	Soldat Sheppard.....	O.	15	5	0	0	

## LA COUPE DE ST. GEORGE MISE AU CONCOURS.

Premier concours.

Distance, 500 verges; No. de coups, cinq; carabines Snider, longues rayées; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Nombre de points.	Montant du prix.			Remarques.
				£	s.	d.	
1	Enseigne Johnston.....	N.B.	19	5	0	0	
2	Soldat Sheppard.....	O.	18	4	0	0	
3	Caporal Larkin.....	N.E.	18	0	0	0	
4	Soldat Smith.....	O.	17	0	0	0	
5	Caporal Hickey.....	N.E.	17	0	0	0	
6	Assistant-chirurgien Aiken.....	O.	15	0	0	0	
7	Enseigne Adam.....	O.	15	0	0	0	
8	Caporal Pallen.....	N.B.	15	0	0	0	
9	Trompette Langstrath.....	N.B.	15	0	0	0	
10	Canonnier Shand.....	N.E.	15	0	0	0	
11	Soldat Copping.....	O.	15	0	0	0	
12	Capitaine Thompson.....	O.	14	0	0	0	
13	„ Baynes.....	O.	14	0	0	0	
14	„ Wall.....	O.	14	0	0	0	
15	Quartier-maitre Thomas.....	O.	13	0	0	0	
16	Soldat Bell.....	O.	13	0	0	0	
17	„ Ferguson.....	O.	13	0	0	0	
18	Sergt. Turnbull.....	O.	12	0	0	0	
19	Assistant-chirurgien Vail.....	N.B.	12	0	0	0	
20	1er sergent Omand.....	O.	3	0	0	0	

## COUPE MARTIN MISE AU CONCOURS.

Distance, 600 verges ; No. de coups, cinq ; carabines Snider, longues rayées ; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Nombre de points.	Montant du prix.			Remarques.
				£	s.	d.	
1	Canonnier Shand.....	N.E.	17	0	0	0	
2	Assistant chirurgien Vail.....	N.B.	16	0	0	0	
3	Capitaine Baynes.....	Q.	15	0	0	0	
4	Caporal Pallen.....	N.B.	15	0	0	0	
5	Soldat Ferguson.....	Q.	15	0	0	0	
6	Quartier-maitre Thomas.....	Q.	14	0	0	0	
7	Assistant chirurgien Aiken.....	Q.	13	0	0	0	
8	Enseigne Johnston.....	N.B.	13	0	0	0	
9	1er sergent Omand.....	O.	13	0	0	0	
10	Soldat Shepherd.....	O.	12	0	0	0	
11	„ Bell.....	O.	12	0	0	0	
12	Sergent Turnbull.....	Q.	12	0	0	0	
13	Capitaine Wall.....	Q.	12	0	0	0	
14	Caporal Hickey.....	N.E.	11	0	0	0	
15	Enseigne Adam.....	O.	11	0	0	0	
16	Soldat Smith.....	O.	10	0	0	0	
15	Capitaine Thompson.....	O.	9	0	0	0	
17	Soldat Copping.....	Q.	8	0	0	0	
19	Trompette Langstrath.....	N.B.	6	0	0	0	
20	Caporal Larkin.....	N.E.	2	0	0	0	

## LES PRIX "WINDMILL."

Distances, 200 et 500 verges ; No. de coups, cinq à chaque distance ; carabines Snider, longues rayées ; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Points à chaque distance.		Total.	Montant du prix.			Remarques.
			200 vgs.	500 vgs.		£	s.	d.	
1	1er sergent Omand.....	O.	18	16	34	0	0	0	
2	Enseigne Johnston.....	N.B.	16	16	32	0	0	0	
3	Soldat Smith.....	O.	16	16	32	0	0	0	
4	Capitaine Baynes.....	Q.	17	15	32	0	0	0	
5	Sergent Turnbull.....	Q.	17	15	32	0	0	0	
6	Soldat Sheppard.....	O.	14	17	31	0	0	0	
7	Capitaine Thompson.....	O.	14	17	31	0	0	0	
8	Enseigne Adam.....	Q.	16	15	31	0	0	0	
9	Soldat Ferguson.....	Q.	16	15	31	0	0	0	
10	Assistant chirurgien Vail.....	N.B.	17	14	31	0	0	0	
11	„ Aiken.....	O.	15	15	30	0	0	0	
12	Trompette Langstrath.....	N.B.	16	14	30	0	0	0	
13	Canonnier Shand.....	N.E.	16	14	30	0	0	0	
14	Soldat Bell.....	O.	15	14	29	0	0	0	
15	Quartier-maitre Thomas.....	Q.	16	13	29	0	0	0	
16	Caporal Larkin.....	N.E.	17	12	29	0	0	0	
17	„ Pallen.....	N.B.	14	14	28	0	0	0	
18	Capitaine Wall.....	Q.	18	9	27	0	0	0	
19	Soldat Copping.....	Q.	16	8	24	0	0	0	
20	Caporal Hickey.....	N.E.	15	16	31	0	0	0	

## PREMIÈRES SÉRIES SNIDER DE PRIX EXTRA.

Distance, 200 verges ; No. de coups, cinq ; carabines Snider, longues rayées ; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Nombre de points.	Description du prix.
1	Capitaine Wall .....	O.	19	Châle d'opéra. Une demi-douzaine de chemises Sans-plis.
2	Soldat Ferguson .....	O.	18	
4	„ Sheppard .....	O.	18	
4	Quartier-maître Thomas .....	O.	18	
5	Capitaine Baynes .....	O.	17	
6	Enseigne Adam .....	O.	17	
7	Sergent Turnbull .....	O.	17	
8	Caporal Hickey .....	N.E.	17	
9	Soldat Copping .....	O.	17	
10	„ Smith .....	O.	16	
11	Canonnière Shand .....	N.E.	16	
12	Caporal Larkin .....	N.E.	16	
13	Premier sergent Omand .....	O.	16	
14	Assistant chirurgien Aiken .....	O.	16	
15	Capitaine Thompson .....	O.	15	
16	Assistant chirurgien Vail .....	N.B.	15	
17	Enseigne Johnston .....	N.B.	15	
18	Caporal Pallen .....	N.B.	15	
19	Soldat Bell .....	O.	15	
20	Trompette Langstrath .....	N.B.	14	

## SECONDES SÉRIES SNIDER DE PRIX EXTRA.

Distance, 500 verges ; No. de coups, cinq ; carabines Snider, longues rayées ; position, à volonté.

No.	Grades et noms.	Province.	Nombre de points.	Description du Prix.
1	Capitaine Wall .....	O.	19	Une longueur de Tweed. Une caisse de Whisky Talisker.
2	Caporal Larkin .....	N.E.	18	
3	Soldat Copping .....	O.	16	
4	„ Ferguson .....	O.	16	
5	„ Sheppard .....	O.	16	
6	Assistant chirurgien Aiken .....	O.	16	
7	Quartier-maître Thomas .....	O.	15	
8	Caporal Hickey .....	N.E.	15	
9	Sergent Turnbull .....	O.	15	
10	Enseigne Adam .....	O.	15	
11	„ Johnston .....	N.B.	15	
12	Capitaine Thompson .....	O.	14	
13	Trompette Langstrath .....	N.B.	14	
14	Canonnière Shand .....	N.E.	14	
15	Soldat Bell .....	O.	14	
16	Caporal Pallen .....	N.B.	14	
17	Premier sergent Omand .....	O.	14	
18	Capitaine Baynes .....	O.	13	
19	Soldat Smith .....	O.	13	
20	Assistant chirurgien Vail .....	N.B.	11	

## COUPE DES MARCHANDS.

Trois représentants de chaque province ont pris part au concours ; la province qui le gagnerait devant le garder durant un an. Distance, 500 verges ; No. de coups, sept ; carabines Snider, longues rayées ; position, à volonté.

No.	Grade et noms.	Province.	Total des points.	Remarques.
1	Quartier-maitre Thomas.....	Québec.....	24	
2	Capitaine Wall.....		23	
3	Sergent Turnbull.....		23	
	Total.....		70	
1	Caporal Larkin.....	N.-Ecosse..	23	
2	Canonier Shand.....		23	
3	Caporal Hickey.....		18	
	Total.....		64	
1	Assistant chirurgien Aiken.....	Ontario.....	21	
2	Soldat Bell.....		21	
3	Enseigne Adam.....		19	
	Total.....		61	
1	Trompette Langstrath.....	N.-Brunswick.....	22	
2	Enseigne Johnston.....		21	
3	Caporal Pallen.....		18	
	Total.....		61	



ANNEXE

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE, No. 1. Lieut.-Col. J. B. TAYLOR, D. A. G.			Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	An camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.						
1er régiment de cavalerie.....		Lieut.-Col., Cole, London.....	24	300	15	169	16 jours d'exercice à Windsor, 18 juin 1872.	An camp de division.	120		Marche.	24 heures.
	1	Capitaine Borbridge, St. Thomas.....	3	40	5	43			120			
	2	Capitaine Peters, London.....	3	40	3	46			110			
	3	Capitaine Stewart, Mooretown.....	3	55	3	36			75			
	4	Capitaine Murray, Kingsville.....	3	55	4	44			75			
	5	Capitaine Jackson, Bayfield.....	3	55	Nou. troupe pas encore équipée							
	6	Capitaine McPherson, Stratford.....	3	55	do	do	do					
Batterie de campagne de London.....		Lieut.-Col. Shanly, London.....	5	74	3	72	16 jours d'exercice à Windsor, 19 juin 1872.	An camp de division.	110		Chemin de fer.	24 heures.
Batterie de campagne de Wellington.....		Capitaine McDonald, Guelph.....	5	74	5	78	16 jours d'exercice à Windsor, 18 juin 1871.	An camp de division.	195		Chemin de fer.	24 heures.

No. 3.

fait les exercices annuels de 1872-73.— Suite.

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bonifiés enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de M.	Bat.	c. de M.	Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Satisfaisante.	Mouvement de brigade et de campagne sous le commandement de l'Adjudant Général.	Oui.								
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Satisfaisante.	Mouvement de brigade et de campagne sous le commandement de l'Adjudant Général.	Oui.								
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Satisfaisante.	Mouvement de brigade et de campagne sous le commandement de l'Adjudant Général.	Oui.								

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 1.— <i>Swite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.			Temps voulu pour concentrer le batail- lon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Bataillon ou Corps.	Compagnie			Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	
7e bataill. d'infanterie	Lieut.-Col. Lewis, London.	32	440	30	355	16 jours d'exerc. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	110 110 110 110 110 110 110 110	Chemin de fer.		12 heures.
1	Capt. Gormon							57			
2	" Morden							52			
3	" Birrell							45			
4	" Dixon							41			
5	" McIntosh							38			
6	" Taylor							41			
7	" Elliot							36			
8	Corps de mus. et Et.-maj. att. à la Cie. No. 1										
22e bataillon	Lieut.-Col. Richard- son, Woodstock	34	480	33	391	16 jours d'exerc. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	138 137 150 129 150 143 150 152	C. F. W C. F. W W W W		2 jours.
1	Major Beard							80			
2	Major Duncan							34			
3	Capt. Horner							40			
4	" Ellis							47			
5	" Mullins							47			
6	" McCleneghan							45			
7	" Chambers							45			
8	" Munro							53			
24e bataillon	Lieut.-Col. Smith, Chatham	32	480	26	371	16 jours d'exerc. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	30 30 42 47 55 42	V V WV WV WV WV		2 jours.
1	Capt. Smith							48			
2	" Stevenson							39			
3	" Morris							32			
4	" Martin							47			
5	" Holland							53			
6	" Sinclair							49			
6	" Wilkinson							42			
	Leamington							30	W		
	Capitaine Richards, Windsor										
	Corps de mus. et Et.-maj. attachés à la Cie. No. 1										
25e bataillon	Major Ellison, St. Thomas	23	295	22	231	16 jours d'exerc. à Wind- sor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	128 145 130 148 138	C F W W W W		2 jours.
1	Capt. Wardell							60			
2	" Watts							45			
3	" Weisbrod							45			
4	" McBeth							48			
5	" Philpot							38			
	Corps de mus. et Et.-maj. attac. à la Cie. No. 1										

fait les exercices annuels de 1871-72.—*Swite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musi- ciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière sa- tisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'ex- ercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approxi- matif de mérite de chaque bataillon, corps et com- pagnie, aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	C. de M. Batail. C. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Un bon corps de musique, 30 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'ad- judant-général.	Oui.	Oui.	10-17	26 juin 1872.	2 juillet.	Sol. Chas. Combes, me leur tireur du 11 bataillon, 43 points.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Un bon corps de musique, 32 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'ad- judant-général.	Oui.	Oui.	10-36	26 juin 1872.	2 juillet.	Sol. Murray, meil- leur tireur du bataillon, 34 pts.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Un bon corps de musique, 12 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le com- mandement de l'adjud.-général.	Oui.	Oui.	11-52	26 juin 1872.	2 juillet.	1er sgt. Warrack, meilleur tireur du bataillon, 42 points.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Un bon corps musi- que, 14 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de bri- gade et de camp- agne sous le com- mandem. de l'ad- judant-général.	Oui.	Oui.	8-80	26 juin 1872.	2 juillet.	Sergent Burwell, meilleur tireur du bataillon, 37 points.
								8-94 9-14 7-97 10-00 10-48			
								6-94 9-14 7-97 10-00 10-48			



RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

Bataillon ou Corps.		Officier-commandant et Quartiers-généraux.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Compagnie.		Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
DISTRICT MILITAIRE.												
No. 1.—Suite.												
26me Bataillon.....	1	Lieut.-Col. Attwood, London.....	29	405	24	269	56	16 jours d'exerc. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	100	C F	2 jours.
	2	Capitaine Cox.....			33	33	36			80	C F	
	3	"    Sinclair.....			33	33	36			125	W C	
	4	"    McMillen.....			33	33	34			140	W C	
	5	"    Brown.....			33	33	35			100	R V	
	6	"    McKellar.....			33	33	35			100	C F	
	6	"    Irwin.....			33	33	35			100	C F	
		Corps de mus. et Et.-maj. attach. à la Cie No. 1										
27me Bataillon.....	1	Lieut.-Col. Davis, Sarnia.....	26	330	26	327	57	16 jours d'exer. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	60	S	2 jours.
	2	Capt. Savage.....			33	33	35			90	F V	
	3	"    Pollock.....			33	33	43			95	F V	
	4	"    Gattis.....			33	33	43			88	F V	
	5	"    Kingstone.....			33	33	46			70	W V	
	6	"    Levis.....			33	33	46			88	C V	
	6	"    McPherson.....			33	33	57			88	C V	
		Corps de mus. et Et.-maj. attach. à la Cie No. 1.										
28me Bataillon.....	2	Lieut.-Col. Smith, Stratford.....	26	330	24	258	73	16 jours d'ex. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	140	C C	2 jours.
	3	Capt. Lang.....			33	33	37			140	C V	
	4	"    Dodd.....			33	33	37			128	C F	
	5	"    McKnight.....			33	33	46			160	C V	
	6	"    Campbell.....			33	33	40			135	W C	
	6	"    White.....			33	33	40			160	W C	
	6	"    Gourley.....			33	33	83			160	W C	
29me Bataillon.....	1	Major Peck, Galt.....	23	295	20	245	64	16 jours d'ex. à Windsor, 18 juin 1872.	Au camp de division.	182	C F	2 jours.
	2	Capt. Nafe.....			33	33	54			178	C F	
	3	"    McMillen.....			33	33	52			160	C W	
	4	"    Boyd.....			33	33	47			155	C W	
	5	"    Passmore.....			33	33	28			186	C F	

faits les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	Si les ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient boné fidé enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	C. de M. Bat.	C. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Bon corps de musique, 25 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'adjudant-général.	Oui.			11-49	2 juillet.	1er serg't Rearney, meilleur tireur du bataillon, 38 points.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Très-bon corps de musique, 22 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'adjudant-général.	Oui.			15-63	2 juillet.	Soldat McKinzie, meilleur tireur du bataillon, 43 points.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Bon corps de musique, 20 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'adjudant-général.	Oui.			9-48	2 juillet.	Soldat Smith, meilleur tireur du bataillon, 37 points.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Bon corps de musique, 20 exécutants.	Satisfaisante.	Mouvements de brigade et de campagne sous le commandement de l'adjudant-général.	Oui.			9-00	2 juillet.	Sold. Ruxton, meilleur tireur du bataillon, 34 points.
									6-87		
									11-88		
									11-55		
									7-53		
									7-33		



## RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 1.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.						
			Officiers.	Sous-officiers et Soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.			
Artillerie de place .....		Capitaine Thompson, Goderich .....	3	55	.....	3	.....	28	8 jours d'exercice à Goderich.	Au camp.	24 heures.
Artillerie de place.....		Capt. Wood, Sarnia..	3	55	.....	3	.....	33	16 jours d'ex. à Sarnia.	Au camp.	24 heures.

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cott quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient boni <i>fité</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de M. Bat.	c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
23½ cts.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	En état de service.		Pas de rapports reçus.					
23¼ cts.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Aucun.	En état de service.		Pas de rapports reçus.					



RAPPORT D'INSPECTION des Corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles: Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 2.—Suite.		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.							
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.							
26e Bataillon.....	Lieut.-Col. Murray, Milton.....	29	390	21	259	16 jours d'exercice à Niagara, 12 juin.		Sous tente.		61 71 70 68 75 75 76	C. de f., bateau et wagon.	24 heures.
	Et. Maj.											
1	Oakville.....		55		43							
2	Stewart town.....		55		26							
3	Georgetown.....		55		33							
4	Norval.....		55		32							
5	Wellington Square.....		55		39							
6	Acton.....		55		42							
7	Milton.....		55		39							
37e Bataillon.....	Lt.-Col. Davis, York.....	32	445	22	212	16 jours d'exercice à Niagara, 12 juin.		Sous tente.		88 91 104 98 91 91	A pied, ch. de fer et wagon.	24 heures.
	Et. Maj.											
1	York.....		55		41							
2	Dunnville.....		55		Absent.							
3	Caledonia.....		55		36							
4	Oneida.....		55		Absent.							
5	Hullsville.....		55		27							
6	Cheapside.....		55		31							
7	Caledonia.....		55		36							
8	Mount Healy.....		55		36							
38e Bataillon.....	Lieut.-Col. Patton, Brantford.....	26	335	14	186	16 jours d'exercice à Niagara, 12 juin.		Sous tente.		124 118 126 129	CM CM CM CM	24 heures.
	Et. Maj.											
1	Paris.....		55		32							
2	Brantford.....		55		Absent.							
3	do.....		55		Absent.							
4	do.....		55		52							
5	Burford.....		55		49							
6	Drumbo.....		55		48							

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Conté quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fournements.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bien faits enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.		REMARQUES.			
							c. de M.	Bat.	c. de M.	Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.
25 cents.	Bonne.	Aucun.	21 musiciens. Bon.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.					27 juin.	27 juin.
							Soldat Donelle.....	12 83				
							„ Davidson.....	12 62				
							„ Moore.....	15 42				
							„ Laird.....	9 39				
							Sergt. Spears.....	10 91				
							Sol. Leishman.....	18 59				
							Cpl. McBrien.....	9 11				
								13 78				
											21 et 22 juin.	27 juin.
25 cents.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.					27 juin.	27 juin.
							Sol. Wickett.....	14 81				
							Sergt. Corner.....	11 79				
							Cpl. Elliott.....	10 30				
							Cpl. English.....	20 45				
							Sergt. Howard.....	20 93				
							Sol. Armstrong.....	8 29				
								7 40				
											21 et 22 juin.	27 juin.
25 cents.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Bonne.	Exerc. de bataillon et de brigade.	Oui.					27 juin.	27 juin.
							Sgt. Sylvester.....	17 62				
								13 63				
							Sol. Edwards.....	7 71				
							„ Clement.....	25 12				
							Cpl. Wilson.....	24 01				
											21 et 22 juin.	27 juin.



RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 2.—Suite.		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.									
36e bataillon	Lieut.-Col. Gracey, Brampton	35	500	27	434	A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.							24 heures.
E.m.														
1	Brampton	3	5	3	5					58		C	V	
2	Orangeville	3	55	3	55					56		C	V	
3	Brampton	3	55	3	55					58		C	V	
4	Bolton	3	55	3	55					38		C	V	
5	Alton	3	55	1	1					47		C	V	
6	Orangeville	3	55	1	1					29		C	V	
7	Mono Mills	3	55	1	1					45		C	V	
8	Sand Hill	3	55	3	33					76		C	V	
9	Charlston	3	55	3	49					78		C	V	
44e bataillon	Lieut.-Col. Barnett, Clifton	29	390	23	258	A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.							24 heures.
E.m.														
1	Drummondville	3	55	3	29					14		M	W	
2	Thorold	3	55	3	36					23		W	W	
3	Chippewa	3	55	1	34					19		C	W	
4	Fort Erie	3	55	3	37					33		C	W	
5	Canal Welland	3	55	3	31					35		C	W	
7	Ridgeway	3	55	3	43					43		C	W	
8	Fenwick	3	55	2	43					39		C	W	
77e bataillon	Lieut.-Col. Brown, Dundas	26	335	22	287	A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.							24 heures.
E.m.														
1	Dundas	3	55	3	59					51				
2	Waterdown	3	55	2	49					52				
3	Binbrook	3	55	3	46					62				
4	Rockton	3	55	1	38					61				
5	Stoney Creek	3	55	3	49					41				
6	Glanford	3	55	3	55					54				

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Cont quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bien/mau enrolement de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.
25 cts.	Bonne.	Aucun.	25 Musiciens. Très-bonne.	Bonne.	Exercice de Bataillon et Brigade.	Oui.	Sergt. White ..... 13'40 Soldat David ..... 7'40 Sergt. Miller ..... 23'62 Sol. Johnston ..... 11'31 Sergt. Presby ..... 13'51 Sol. Dansbury ..... 18'54 " Irwin ..... 12'11 " Inglis ..... 12'00 " Wallace ..... 10'32 " Wallace ..... 11'81	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Presby, Cie. No. 5, meilleur tireur du bataillon.  Chiffre de mérite, 11'49.
25 cts.	Bonne.	Aucun.	25 Musiciens. Bonne.	Bonne.	Exercice de Bataillon et Brigade.	Oui.	Sr. Vandersbry ..... 11'40 " Bradley ..... 7'92 " Smith ..... 14'40 Soldat Treble ..... 13'28 " Wildgon ..... 15'54 Sergt. Clarke ..... 9'35 Soldat Groff ..... 9'43 " Groff ..... 10'40	21 et 22 juin.	27 juin.	Sold. Treble, Cie. No. 4, meilleur tireur du bataillon.
25 cts.	Bonne.	Aucun.		Bonne.	Exercice de Bataillon et Brigade.	Oui.	Sergt. Wyld ..... 10'76 Sergt. Ashbury ..... 7'04 Sol. Young ..... 15'84 " Barlow ..... 10'37 Sergt. Reid ..... 9'17 Sol. Sanders ..... 8'70 " Sanders ..... 13'40	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Ashbury, Cie. No. 2 meilleur tireur du bataillon.

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 1. Lieut.-Col. J. B. TAYLOR, D. A. G.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.																Officiers.
<b>3e Brigade.</b>																					
10e Royaux	Et. maj	Et.-major de brigade (Brigadier intérimaire, etc.) Lieut.-Col. Boxall, Toronto		38	656							27	514		A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.					
	1			33	63							23	53								
	2			33	63							23	53								
	3			33	63							23	53								
	4			33	63							23	53								
	5			33	63							23	53								
	6			33	63							23	53								
	7			33	63							23	53								
	8			33	63							23	53								
	9			33	63							23	53								
	10			33	63							23	53								
<b>12e Bataillon</b>																					
	Et. maj	Lieut.-Col. Norris, Newmarket		32	445							31	318		A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.					
	1		Scarboro.	33	55							23	49								
	2		Aurora	33	53							23	39								
	3		King	33	53							23	34								
	4		Newmarket	33	53							23	50								
	5		Sutton	33	53							23	34								
	6		Markham	33	53							23	40								
	7		Sharon	33	53							23	34								
	8		Unionville	33	53							23	33								
<b>31e Bataillon</b>																					
	Et. maj	Major Brodie, Owen Sound		29	390							28	355		A Niagara, 12 juin; 10 jours d'exercice.	Sous tente.					
	1		Owen Sound	33	55							23	61								
	2		Meaford	33	55							23	42								
	3		Leith	33	55							23	50								
	4		Durham	33	55							23	48								
	5		Owen Sound	33	55							23	62								
	6		Flesherton	33	55							23	49								
	7		Clarksburg	33	55							23	38								

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cote quotidienne des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bon <i>o</i> fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.			Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES
							c. de m. Bat.	c. de m. Comp.				
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	60 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27 juin.	Sergt. Doudiet, Cie. No. le meilleur tireur du bataillon.
25 cents.	Bonne.	Pas d'accidents.	20 musiciens; très-bonne.	Bonne.	Exercice de bataillon et de brigade.	Oui.	Sol. Carr	8-24	8-30	21 et 22 juin.	27	



RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 2.— <i>Suite</i> .		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
34e Bataillon	Lieut.-Col. Wallace, Whitby	29	390	28	372	A Niagara, 12 juin : 16 jours d'exercice.	Sous tente.	70	V	24 heures.
1	Whitby	8	5	8	4			70	V	
2	Oshawa	3		3				70	V	
3	"	3		3				70	V	
4	Beaverton	3		3				100	C V	
5	Prince Albert	3		3				20	W	
6	Brooklin	3		3				10	W	
7	Cannington	3		3				100	C V	
35e Bataillon	Lt.-Col. McKenzie	38	555	27	380	A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.	101	C V	24 heures.
1	Barrie	8	5	6	3			132	C V	
2	Collingwood	3		3				95	C V	
3	Cookstown	3		3				78	C V	
4	Bradford	3		1				101	C V	
5	Barrie	3		3				104	C V	
6	Oro	3		3				20	W	
7	Orillia	3		2				123	C V	
8	Bond Head	3		3				84	C V	
9	Rosemont	3						109	C V	
10	Wyebridge	3		1				126	C V	
Batteries de place.										
Ste. Catherine	Lieut. Gourley, Ste. Catherine	3	55	3	39	A Niagara, 12 juin; 16 jours d'exercice.	Sous tente.			24 heures.
Collingwood	Capt. Hogg, Collingwood	3	55	2	38					
Toronto	Capt. Gibson, Toronto Et. maj. de division	3	55	2	55					

fait les exercices annuels de 1872-72.—*Suite*.

Coût quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bonis fides enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie; ayant droit aux prix.		REMARQUES.		
							c. de m. Bat.	c. de m. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	
25 centins.	Bonne.	Aucun.	31 musiciens; très bons.	Bonne.	Exercice de bataillon et brigade.	Oui.			27 juin.		Sergt. Dillon, compagnie No. 5, le meilleur tireur du bataillon.
25 centins.	Bonne.	Cas de coup de soleil.	15 musiciens; bons.	Bonne.	Exercice de bataillon et brigade.	Oui.	13-50	14-79	21 et 22 juin.	27 juin.	Soldat Cummins, compagnie No. 8, le meilleur tireur du bataillon.
							Sergt. Terry... 14-79	Sol. McNevin... 14-90			Chiffre de mérite de la brigade, 11-81.
							Sergt. Smith... 11-62	Sol. Sutherland... 13-32			
							" Baker... 11-23	" Manniag... 11-92			
							" Robinson... 10-16	Sergt. Cummins... 15-13			
							Sergt. Martin... 14-11	Sol. Newdell... 16-81			
							" Greavley... 7-72				

## RAPPORT DE L'ASSISTANT-ADJUDANT-GENERAL DE DIVISION.

CAMP DE NIAGARA, 27 juin 1872.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai maintenant l'honneur de vous soumettre un memorandum de mes observations durant les manœuvres qui ont eu lieu ici le 24 courant. Je vous sou mets aussi une esquisse du camp, faite d'après une échelle que j'ai préparée, et à laquelle je vous renverrai pour l'intelligence de mon rapport.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

A. BRUNEL, Lieutenant-Colonel,

Assistant-Adjudant-Général.

## MEMORANDUM.

J'attendis le coup de canon de signal qui devait être tiré à 10 a.m., au pont (D). Pendant que j'étais ici, je remarquai une troupe de cavalerie, une batterie d'artillerie et un bataillon d'infanterie, désignés pour la défense, placés, autant que j'ai pu le juger dans la position indiquée sur l'esquisse. Il y avait aussi un détachement de sapeurs munis d'outils et prêts à détruire le pont. Je crois que les autres corps de défense étaient placés dans la position indiquée sur la carte.

La troupe de cavalerie, que j'ai mentionnée, traversa le pont (D) pour se rendre à la ligne de front, au coup du canon. Je l'accompagnai à cheval jusqu'au chemin (C) qu'elle suivit jusqu'à la première traverse du chemin; elle tourna ensuite à droite, traversa la voie du chemin de fer, puis tourna à gauche et disparut à mes regards. Les hommes qui composent cette troupe portaient des feuilles de chêne dans leurs bonnets de police; ce fut la seule cavalerie qui s'avança sur cette route.

Dès que la troupe sus-mentionnée eut disparue, j'aperçus les gardes à pied du Gouverneur-Général, formant partie des corps d'attaque, qui s'avançaient sur le chemin (C); le 39ème bataillon qui s'était avancé à peu près dans le même temps par le défilé de (D) à (C), déploya

quelques-unes de ses compagnies, et borda le fossé du chemin qui traverse la ligne de front de droite à gauche avec des tirailleurs, qui choisirent très-bien leur terrain, se tenant fort bien à couvert. Leurs réserves se trouvaient cependant trop près des tirailleurs, et elles furent placées immédiatement vis à vis du chemin (C) tout à fait à découvert de l'ennemi qui s'avancait. La cavalerie d'attaque s'avança à environ cinquante ou soixante verges de ces carabiniers, qui cependant n'ouvrirent pas le feu très-promptement, quoique les cavaliers fussent entièrement exposés au feu des tirailleurs et des réserves. J'informai l'officier commandant de la cavalerie (le capitaine Denison) qu'il lui était impossible de s'avancer davantage contre le corps formant la ligne de front. Il retraits sur la voie du chemin de fer et se plaça sur la seconde traverse du chemin, où se trouvent quelques maisons en bois qui cachaient en partie la troupe.

Le 39<sup>ème</sup> détacha alors une compagnie le long du chemin en avant de sa ligne de front. Ces hommes s'avancèrent prudemment le long du fossé, en se tenant bien à couvert. S'ils eussent ouvert le feu sur la cavalerie, comme ils auraient pu le faire, lorsqu'ils eurent passé le premier chemin de traverse, j'aurais encore ordonné à la cavalerie de retraiter. Ils ne le firent que trop tard, car avant qu'ils eussent tiré douze coups, la cavalerie était à dix verges d'eux; et comme ils n'avaient pas de baïonnettes fixes, je les fis prisonniers, et j'ordonnai au capitaine de laisser avec eux le lieu du combat, ce qu'il fit.

Pendant que ces événements se passaient, une pièce de campagne appartenant au corps de défense fut mise en position, elle commandait le chemin sur lequel la cavalerie d'attaque s'était avancée. Ce canon était bien placé, dans un bas-fond du chemin, de manière à pouvoir faire feu au-dessus de la hauteur. Au moment où ce canon allait prendre part à l'action, j'aperçus une colonne de l'infanterie d'attaque qui s'avancait sur le chemin qu'elle balayait. J'allai de l'avant et j'informai l'officier commandant de la colonne d'attaque (le major O'Brien) qu'un feu bien nourri lui barrerait le passage. Il plaça son avant-garde à l'abri de la traverse du chemin de fer, qui s'élève légèrement au-dessus du chemin ordinaire, et donne un bon abri, et il plaça le reste de sa colonne dans les fossés où il maintint sa position. Une seconde pièce de campagne de défense fut placée alors sur le terrain plus élevé en arrière de la position d'abord prise par le canon sus-mentionné, et qui était alors déplacé, de sorte que ces canons se trouvaient maintenant sur le terrain élevé et exposés au feu de mousqueterie des corps placés à l'abri de la traverse de chemin de fer. La réserve du 39<sup>ème</sup> bataillon était aussi allée se mettre à couvert de la maison située presque en face du chemin (C). La cavalerie d'attaque était alors rendue plus loin à la gauche de l'attaque, vu que je ne la revis pas en cet endroit.

Les mouvements que je viens de décrire s'étaient faits dans environ quinze minutes; et j'entendis alors pour la première fois la mousqueterie tirant sur l'extrême droite du corps d'attaque.

La défense avait alors un avantage marqué sur les corps d'attaque; mais elle s'était presque entièrement retirée et le défilé de (C) à (D) était laissé apparemment sans défense. Les corps d'attaque ne profitèrent pas de la chance qui lui était ainsi donnée.

Je traversai alors le chemin de fer jusqu'à la ligne de front droite du corps de défense et je remarquai deux colonnes de l'infanterie d'attaque s'avancant parallèlement au chemin de fer par les défilés formés par les rues de la ville. Je laissai cette partie du champ de bataille, pour me rendre sur la plaine située entre l'ancien hôpital et les ruines du fort George. Je remarquai de cet endroit qu'une colonne de tirailleurs d'attaque avait pris position en face de la gauche du corps de défense, avec des réserves considérables sur ses derrières; celles-ci s'étaient ouvert un passage sur le pont situé sur la tranchée du chemin de fer qui était inondée. L'artillerie d'attaque, — deux canons, je pense, — faisait aussi feu sur le corps de défense du côté opposé de la tranchée du chemin de fer. Un seul canon placé sur les ruines du fort riposta à leur feu. En retournant vers la droite du corps de défense, je vis que l'extrémité des deux défilés — (F. G.) — occupée par le 37<sup>ème</sup> bataillon, avait été tellement bien barricadée

de bois, que l'on pouvait raisonnablement s'attendre à ce que quelques hommes déterminés pussent résister avec succès à l'attaque de toute l'infanterie qui pouvait s'avancer dans cette direction. Je dis au lieut.-Colonel Davis (commandant le 37ème) que je regardais sa position comme étant parfaitement sûre contre l'attaque de l'infanterie, mais qu'il serait obligé de retramer si on amenait l'artillerie contre lui, à moins qu'il ne fut lui aussi défendu par l'artillerie; et je lui fis remarquer que, s'il était forcé de battre en retraite, les débris de ses barricades pourraient être autant utiles à son ennemi qu'ils l'avaient été à lui-même.

En passant encore à gauche du corps de défense, je vis que le corps d'attaque était en force écrasante dans cette direction. Les tirailleurs se trouvaient ici à moins de soixante-quinze verges l'un de l'autre, le corps d'attaque était beaucoup supérieur en nombre à celui de la défense et le refoulait sensiblement. Les deux lignes se trouvant sur un terrain parfaitement uni étaient trop rapprochées l'une de l'autre. Je fis observer à ce moment que l'un des arbitres décréta que la pièce de campagne, que la défense avait placée dans le vieux fort, devait cesser de faire feu comme étant capturée, et elle fut emportée au champ de bataille. Ceci se passait environ trois quarts d'heures après le commencement de l'action.

Un escadron de cavalerie sortit alors du vieux fort qui le couvrait, et fit une charge contre les tirailleurs qui avaient fait l'attaque, et qui semblaient avoir été renforcés, vu qu'ils formaient une très forte ligne. Dès qu'ils aperçurent la cavalerie qui s'avançait, ils se réunirent en groupes, fixèrent leurs baïonnettes et continuèrent à tirer. Leur feu aurait suffi indubitablement à chasser l'ennemi. Un malheureux accident survint alors. Un ordre ayant été mal compris, ceux qui se trouvaient à la tête des deux troupes de cavalerie firent une conversion en dedans, ils se trouvèrent en contact les uns avec les autres, les chevaux allèrent rouler les uns sur les autres ainsi que sur les hommes, et une douzaine de selles se trouvèrent vides de leurs cavaliers dont quelques uns furent gravement blessés, surtout le capitaine Spillett, adjudant du 2ème régiment de cavalerie.

Aussôt après cette charge de cavalerie, je remarquai que le 20ème bataillon, qui s'était formé en quart de colonne, à moins de deux cents verges de la ligne des tirailleurs mentionnée plus haut, avait été déclaré mis hors de combat et avait reçu ordre de laisser les lieux.

Il était maintenant évident que la gauche du corps de défense avait eu complètement le dessous, et je me rendis vers la droite où je joignis les autres arbitres. Il était maintenant près de onze heures; la plus grande partie des corps de défense était allé chercher un abri dans les ruines du fort George, quelques uns dans le fossé à sec, d'autres au milieu des ruines du mur. Pendant que ces événements se passaient le corps d'attaque amenait son artillerie de campagne pour faire feu sur les barricades à (F. G.), et les défenseurs de ces défilés avaient retraité, couverts par une ligne de tirailleurs. Le corps d'attaque se monta alors en force en remplissant tous les défilés (F. F. G. etc.); et quoique le corps de défense eut deux canons placés dans le fort de manière à commander les têtes de ces défilés, ils ne furent pas mis en action, et le corps d'attaque amena ses canons, déploya son infanterie et se mit sûrement en position sans rencontrer beaucoup de résistance.

Le défilé à E n'a pas été gardé avec soin par le corps de défense, quoique la configuration du terrain en fit un point important. Le 31ème bataillon s'avança sur ce défilé, sous le commandement du Major Brodie, qui profita des replis du terrain d'une manière admirable. Ses officiers et soldats surent apprécier évidemment la valeur de l'abri que leur offrait le terrain et les dispositions prises par le Major Brodie pour en tirer profit. Il tint bien ses hommes à couvert pendant qu'il déployait ses tirailleurs; mais cédant à son ardeur, l'une de ses compagnies s'avança sur le "marais" et je fus obligé de déclarer qu'environ vingt d'entre eux étaient hors de combat.

Le 31ème s'avança sans rencontrer beaucoup de résistance et il put établir sa position d'une manière ferme et rapide. Le corps de défense alla alors se mettre à couvert des terrassements.

---

Dans l'intervalle, la droite du corps d'attaque avait déployé ses tirailleurs, de manière à joindre la gauche. Les têtes des colonnes d'attaque firent leur apparition sur les défilés (H. et I.) et il devint évident pour les arbitres que le corps de défense était entièrement vaincu, quoiqu'il eut fallu quelque temps pour les soumettre complètement.

A. BRUNEL, Lieutenant-Colonel,  
Assistant Adjudant Général.

Lieut.-Colonel DURÉE, D. A. G.,  
Commandant de la Division.

## RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRIC MILITAIRE		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 3.		Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
Officier Commandant et Quartiers-Généraux.										
<i>Cavalerie.</i>										
Escadron Northumberland et Durham	Lieut.-Col. D'Arcy Boulton, Cobourg.									
1	Capitaine Regan, Cobourg.	6	55	61	6	53	58	92		
2	Lieut.-Col. Robert Smart, Port Hope.	5	55	60	5	51	50	102	En chemin de fer jusqu'à Kingston.	
6e division de brigade										
3	Capt. Rogers, Peterborough.	3	55	58	3	37	40	133		
4	Capitaine Casey, Colborne.	3	55	58	3	37	40	85	Est allée à pied. Est revenue en ch. de fer.	
5	Captain Strickland, Lakefield.	3	55	58						
	Total.....	20	275	295	17	189	199			
Camp de Kingston, 16 jours d'exercice, 19 juin 1872.										
Au camp.										
Escad, de Frontenac.										
1	Major John Duff, Kingston.	5	55	60	5	53	59	1		
2	Major Jas. Wood, Sydenham.	5	55	60	5	53	58	15	A pied.	
7e division de brigade										
3	Lieut.-Col. Swetman, Napanee.	6	55	61	4	50	51	18		
4	Capitaine F. White, Picton.	3	55	58	2	37	39	45	Vap	
	Total.....	18	220	239	16	193	207			
	Grand total cavalerie.	39	495	534	33	382	406			
Camp de Kingston, 16 jours, 19 juin 1872.										
Au camp.										

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bien enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de m. Bataillon	c. de m. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
	Très-bonne.											
Rations 18 1-5 cts. par tête; y compris bois et paille pour lits 20 1-5 cts. par cheval. Fourrage 35 cts. par cheval.	Très-bonne.	Deux chevaux morts au camp.	L'escadron de Northumberland et Durham a un bon corps de musique, 15 musiciens. Coût \$500. Marshall, instructeur; salaire \$200 par année.	Les anciennes troupes sont bien habillées et équipées. Les troupes de Peterborough, Colborne et Lakefield ne sont pas équipées vu qu'elles sont de nouvelles troupes.	Évolutions d'une brigade de cavalerie avec la division, Escarrouches à pied et à cheval. Défilé des troupes et escadrons au pas, au trot et au galop, conformément aux instructions de l'Adjudant Général. Maniement des armes et exercice. Les troupes armées de carabines ont fait le tir à la cible à deux portées seulement, d'après l'ordre.	Oui.	Redpath ..... 5'20 Purcell ..... 5'40	5'20	5'40	1er juillet 1872. 4 juillet 1872.		Lieut.-Col. D'Arcy Boulton a commandé toute la cavalerie au camp.
	Très-bonne.					Oui.	Les autres troupes n'ayant pas de carabines n'ont pas tiré.	Purcell, 20 points.	5'00			Lieut.-Col. Smart a commandé une aile.
						Oui.		Switzer, 23 points.	5'46			La compagnie de Lakefield nouvellement organisée et n'étant pas encore équipée, n'a pas fait l'exercice annuel.
								Switzer, 23 points.	5'12			Le Major John Duff a commandé l'autre aile.
								Murdf ..... 4'46	6'40			Ces ailes ont agi au camp comme deux régiments provisoires et se sont formées en brigades de cavalerie sous le commandement du Lieut.-col. D'Arcy Boulton.
								Martin ..... 5'40	5'40			

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 3.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.						
Officier Commandant et Quartiers-Généraux.		Officers.	Compagnie.	Officers.	Compagnie.						
		Sous-officiers et soldats.		Sous-officiers et soldats.							
		Sous-officiers et soldats.		Sous-officiers et soldats.							
<p><i>Artillerie.</i></p> <p>Batterie de campagne de Kingston ..... Lieut.-Col. Drummond, commandant Kingston ..... 6 75 62 chevaux. 5 50 62 chevaux.</p> <p>Batterie de campagne de Durham ..... Capt. Seymour, Port Hope ..... 4 74 59 chevaux. 5 48 11 chevaux.</p> <p>Batterie de place de Port Hope ..... Capt. inté. Wallace, Port Hope ..... 3 55 1 24</p> <p>Batterie de place de Cobourg ..... Capitaine Dumble, Cobourg ..... 3 55</p> <p>Batterie de place de Napanee ..... Capitaine Hooper, Napanee ..... 3 55</p> <p>Batterie de place de Trenton ..... Capt. Day, Trenton ..... 3 55</p> <p>Total ..... 22 369 121 11 122 78</p> <p>Ces batteries n'ont pas fait l'exercice annuel cette année.</p>											
		Camp de Kingston, 19 juin 1872, 16 jours.		Au camp.				1	Marche.		8 heures, Kingston.
		Ecole d'artillerie, Kingston, 16 jours, 20 juillet 1872, 5 sept. 1872.		Ecole d'artillerie			147		Wagon et bateau		12 heures, Port Hope.
		Ecole d'artillerie, Kingston, 16 jours, 20 juillet 1872, 5 sept. 1872.		Ecole d'artillerie			102		Chemin de fer.		8 heures, Port Hope.
		Ecole d'artillerie, Kingston, 16 jours, 20 juillet 1872, 5 sept. 1872.		Ecole d'artillerie							8 heures, Cobourg.
		Ecole d'artillerie, Kingston, 16 jours, 20 juillet 1872, 5 sept. 1872.		Ecole d'artillerie							4 heures, Napanee.
		Ecole d'artillerie, Kingston, 16 jours, 20 juillet 1872, 5 sept. 1872.		Ecole d'artillerie							4 heures, Trenton.

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient boné, jadis enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.			Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
							c. de m.	Bat.	c. de m. Comp.			
18 1-5 cts. par tête; y compris bois et paille; 20 1-5 cts. Fourrage, 35 cts. par cheval.	Bonne.	Bonne.	Aucune.	Aucune.	Très bon. 4 canons.	Appuyait l'infanterie aux exercices à feu, 20 milles en tenue de route. Tir à boulets et obus.	Oui.			1er juillet 1872.	Juillet 4 1872.	Le Major Kirkpatrick a commandé au camp; cette batt. de camp. a toujours eu 62 chevaux. Lieut.-Col. Drummond mis en retraite le 11 oct., 1872.
	Bonne.	Bonne.	Aucune.	Aucune.	Nouveaux accoutrements. Pas de canons.	Exercé à l'école d'artillerie, Kingston.	Oui.					Cette batterie de campagne exigea le transport de Kendal à 20 milles de Port Hope. Elle a eu un assist. chirurgien qui a été gazetté le 26 <sup>e</sup> juillet 1872. O.G. No. 22.
	Bonne.	Bonne.	Aucune.	Aucune.	Bonne.	Exercé à l'école d'artillerie, Kingston.	Oui.					Les rapports de l'inspection de la batterie de campagne de Durham et de l'artillerie de place de Port Hope seront faits par l'inspecteur d'artillerie.





RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 3.— <i>Suite.</i>			Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
			Officiers.	Sous-officiers et Soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.					
40e bataillon de Northumberland		Lieut.-Colonel Smith, Cobourg.									
	1	Cobourg	33	55	33	55	19 juin 1872. Kingston, 16 jours.	Au camp.	92 milles.	En chemin de fer jusqu'à Kingston.	24 heures à Cobourg.
	2	Cobourg	33	55	33	55					
	3	Campbelford	33	55	33	55					
	4	Brighton	33	55	33	55					
	5	Coldsprings	33	55	33	55					
	6	Grafton	33	55	33	55					
	7	Colborne	33	55	33	55					
	8	Castleton	33	55	33	55					
	9	Warkworth	33	55	33	55					
	Et't M.		35	495	31	363					
45e bataillon de Durham Ouest		Lt.-Colonel Cubitt, Bowmanville.					19 juin 1872. Kingston, 16 jours.	Au camp.	110 milles.	En chemin de fer jusqu'à Kingston.	24 heures à Bowmanville.
	1	Bowmanville	33	55	33	55					
	2	Orono	33	55	33	55					
	3	Cartwright	33	55	33	55					
	4	Newcastle	33	55	33	55					
	5	Omamee	33	55	33	55					
	6	Lindsay	33	55	33	55					
	7	Kendal	33	55	33	55					
	Et't M.		29	385	13	154					
46e bataillon de Durham Est (6 Compagnies.)		Lt.-Colonel Williams, Port Hope.					19 juin 1872. Kingston, 16 jours.	Au camp.	102 milles.	En che. de f. jusq. Kingston.	24 heures à Port Hope.
	2	Port Hope	33	55	33	55					
	3	Port Hope	33	55	33	55					
	4	Millbrook	33	55	33	55					
	5	Springville	33	55	33	55					
	6	Lifford	33	55	33	55					
	7	Janetville	33	55	33	55					
	Et't M.		26	330	22	271					

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bono, fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.			Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
							c. de M.	Bat.	Comp.			
18 1-5 cts par tête; y compris le bois et la paille, 20 1-5 cts.	Bonne.	Aucun.	Instr. de musique en cuir; 22 mus.; coût \$750. Prof. Philp; sal. \$250. Bon. du gov. \$85.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade Défilé. Salut général etc.	Oui.	Lawrie	11.50	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Lawrie, 38 points, meilleur tireur du bataillon.	
18 1-5 cts par tête; y compris le bois et la paille, 20 1-5 cts.	Bonne.	Aucun.	Instr. de musique en cuir; 24 mus.; coût \$750. M. Bice, instr.; sal. \$300. Bon. du G. \$90. Bonne.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Lawrie	11.50	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Lawrie, 38 points, meilleur tireur du bataillon.	
18 1-5 cts par tête; y compris le bois et la paille, 20 1-5 cts.	Bonne.	Aucun.	Instr. de musique en cuir; 15 mus. coût \$500; Prof. Chalapatka, sal. \$200; bonus \$90. Très-bonne.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Lamb	12.32	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Hobbs, 32 points, meilleur tireur du bataillon.	
18 1-5 cts par tête; y compris le bois et la paille, 20 1-5 cts.	Bonne.	Aucun.	Instr. de musique en cuir; 15 mus. coût \$500; Prof. Chalapatka, sal. \$200; bonus \$90. Très-bonne.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Hobbs	9.68	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Hobbs, 32 points, meilleur tireur du bataillon.	
18 1-5 cts par tête; y compris le bois et la paille, 20 1-5 cts.	Bonne.	Aucun.	Instr. de musique en cuir; 15 mus. coût \$500; Prof. Chalapatka, sal. \$200; bonus \$90. Très-bonne.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Ryan	11.87	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	J. Dawson, 35 pts., meilleur tireur du bataillon.	
							Cook	6.00				
							Knock	11.29				
							Hutchinson	10.96				
							Yeoman	9.45				
							McGound	13.88				
							Palmer	10.09				
							Maginn	10.94				
							Dawson	11.72				
								18.80				

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 3.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de rémion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de rémion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
47e bat. de Frontenac	Lieut.-Col. Hamilton, Kingston.									
	1 Milburn									
	2 Inverary									
	3 Elginburgh									
	4 Portsmouth									
	5 Barriefield									
	6 Wolfe Island									
	7 Harrowsmith									
	Etat-major									
	Total	29	385	25	276	19 juin 1872, Kingston, 16 jours.	Au camp.	Compagnies rurales, 12 à 18 milles jusqu'à Kingston.	En wagons jusqu'à Kingston.	12 heures à Kingston.
48e bataillon de Lennox et Addington	Lt.-Colonel Fowler, Napanee.									
	1 Tamworth									
	2 Clark's Mills									
	3 Napanee									
	4 Amherst Island									
	5 Enterprise									
	6 Odessa									
	Etat-major									
	Total	26	330	26	249	19 juin 1872, Kingston, 16 jours.	Au camp.	20 milles.	En chemin de fer jusqu'à Kingston.	24 heures à Napanee.
49e bat. de carabniers d'Hastings	Lt.-Colonel Brown, Belleville.									
	1 Belleville									
	2 Stirling									
	3 Sidney									
	4 Madoc									
	5 Melrose									
	Etat-major									
	Musique									
	Total	23	285	20	256	19 juin 1872, Kingston, 16 jours.	Au camp.	47 milles.	En chemin de fer jusqu'à Kingston.	24 heures à Belleville.
57e bat. de Peterboro.	Lt.-Col. Poole, Peterborough.									
	1 Peterborough									
	2 Peterborough									
	3 Peterborough									
	4 Ashburnham									
	5 Norwood									
	6 Hastings									
	Etat-major									
	Total	26	330	23	232	19 juin 1872, Kingston, 16 jours.	Au camp.	133 milles.	En ch. de fer jusqu'à Kingston.	36 heures à Peterborough.

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'Y's ont v-u musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourr' tenus.	Nombre des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient tous, <i>à l'exception de ces corps</i> , confondu à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de m. Bat.	c. de m. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
18 1-5 cts. par tête; y compris bois et paille, 20 l-5 c.	Bonne.	Bonne.	Corps de musique, cuivre et bois; 20 ms; coût \$543; M. Scott, inst. sal. \$256; oct. du gouv. \$85. Bon.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade. Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Abernethy ... 11.18 Jackson ... 14.33 Davis ... 8.82 Kelly ... 10.87 Baillie ... 5.88 McNeill ... 17.27 Barley ... 9.06 11.97	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Baillie, 50 points, meilleur tireur du bataill.		
18 1-5c. par tête; y compris bois et paille 20 l-5c.	Bonne.	Bonne.	Corps de musique, cuivre; 15 musiciens; coût \$600; M. Scott, inst., octroi du gouv. comme sal. \$75.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade. Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Loyst ... 11.86 Jackson ... 19.22 Robbin ... 6.33 Glenn ... 9.23 Gayland ... 10.89 Babcock ... 11.67 13.82	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Sergt. Loyst, 58 points, meilleur tireur du bataill.		
18 1-5c. par tête; y compris bois et paille, 20 l-5 c.	Bonne.	Bonne.	Corps de musique, cuivre; 18 music; coût \$400; M. Jacobs, inst. sal. \$300. Octroi du gouv. \$90. Très-b.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade. Défilé. Salut général, etc.	Oui.	Marsh ... 10.73 Hilton ... 12.59 McCull ... 10.36 Laird ... 12.54 Rawley ... 13.13 5.05	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	La comp. No. 1 de ce bataillon est autorisée à avoir 65 hommes. Sergt. Marsh, 44 points, meilleur tireur du bataill.		
18 1-5c. par tête; y compris bois et paille 10 l-5c.	Bonne.	Bonne.	Corps de musique; 20 music, coût \$400; M. Backett, inst., sal. \$400. Octroi du gouv. \$90. Très-b. quelques capotes et pantalons.	Bonne.	Mouvements en colonne, quart de colonne et ligne. Combat en tirailleurs et déploiement. Mouvements de brigade. Défilé. Salut général, etc.	Oui.	McMann ... 8.54 Crow ... 7.68 Dennie ... 8.23 Smith ... 8.65 Patterson ... 9.02 Williams ... 9.56 8.12	1er juillet 1872.	4 juillet 1872.	Soldat H. Smith, 32 points, meilleur tireur du bataill.		

SOMMAIRE de l'effectif réel des Corps du district militaire No. 3 qui ont fait l'exercice annuel à Kingston en 1872-3.

Bataillon ou Corps.	Officier Commandant.	Effectif.			Effectif réel présent à l'inspection.		
		Bataillon ou Corps.		Chevaux.	Bataillon ou Corps.		Chevaux.
		Officiers.	Sous-O. et sold's.		Officiers.	Sous-O. et sold's.	
CAVALERIE .....		39	405	534	33	382	406
ARTILLERIE.....		22	369	121	11	122	73
GÉNIE.....		3	55				
INFANTERIE :—							
14e Kingston .....	Lt.-Col. Callaghan .....	26	330	5	17	156	4
15e Belleville .....	Lt.-Col. Campbell .....	26	330	5	23	219	4
16e Picton .....	Lt.-Col. Ross .....	32	440	5	23	175	4
40e Cobourg.....	Lt.-Col. Smith.....	35	495	5	31	363	4
45e Bowmanville.....	Lt.-Col. Cubitt.....	29	385	5	13	154	4
46e Port Hope.....	Lt.-Col. Williams.....	26	330	5	22	271	4
47e Kingston .....	Lt.-Col. Hamilton .....	29	385	5	25	276	5
48e Napanee .....	Lt.-Col. Fowler .....	26	330	5	26	249	4
49e Belleville.....	Lt.-Col. Brown.....	23	285	5	20	256	4
57e Peterborough....	Lt.-Col. Poole.....	26	330	5	23	232	5
ÉTAT-MAJOR .....		6	6	4	18	12	18
Total .....		348	4565	709	285	2867	539



RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 4.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le batail- lon ou corps.
LIEUT.-COLONEL JACKSON, D. A. G., M. INTÉRIMAIRE.		Bataillon ou Corps.	Com- pagnie	Bataillon ou Corps.	Com- pagnie					
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.		Officiers. Sous-officiers et Soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers. Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.			
Etat-major.....		Lieut.-Col. Jackson, Brockville.....		7	4	7	4			
Troupe de cavalerie de Prescott.....		Major Walsh, Pres- cott.....		3	40	3	44		Prescott, 20 juin 1872; 16 jours.	Au camp. 3 heures.
Troupe de cavalerie d'Ottawa.....		Capt. Sparks, Ot- tawa.....		3	40	3	26		Prescott, 20 juin 1872; 16 jours.	Au camp. 3 1/2 jours.
Batterie d'artillerie de campagne d'Ot- tawa.....		Lieut. Stewart, Ot- tawa.....		6	74	3	60		Prescott, 20 juin 1872; 16 jours.	Au camp. 4 heures.
Brigade d'artillerie de place, Ottawa.....		Lieut.-Col. Forrest, Ottawa.....		23	385	27	269		Fort Henry, Kingston, 3 juillet 1872; 10 jours.	Fort Henry. 118 Ch. de fer et vapeur. 9 heures.
1		Capt. Egleson, Ot- tawa.....		3	55	3	38			
2		Capt. Cotton, Ottawa Cummings, Glo- cester.....		3	55	3	33			
3		,, Cluff, Ottawa..		3	55	3	47			
4		,, Hopper, Nepean		3	55	3	16			
5		,, Graham, Ottawa		4	55	4	47			
6		,, DeBoucherville, Ottawa....		3	55	3	38			

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cott quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musi- ciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière sa- tisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'ex- ercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approxi- matif de mérite de chaque bataillon, corps et com- pagnie, aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.			REMARQUES.
							c. de M. Batail.	c. de M. Comp.	Date de l'im- paction.	
20 centins.	19 1/2 centins.	Bonne.		Bonne.	Défilé, évolutions de brigade et de campagne, avant garde et arrière garde, bien exécutés; oui.	Oui, je crois.				
Un bon corps de musique de 24 exécutants.	19 1/2 centins.	Bonne.		Bonne.	Le défilé, les évolu- tions de brigade et de campagne bien exécutés; oui.	Oui, je crois.				
Généralement bonne; pan- talons fort usés; muni- tions bonnes.	Un hom. a eu un pied foulé par un cheval.				Tuniques et pan- talons en mauvais état; munitions bonnes.					
Inspecté par le lieut.-col. French.										
Can. Navin .. Au-des. de l'ef.										
Caprl. Graham Can. O'Neil .. Au-des. de l'ef. Can. Timms ..										
18 juillet 1872.	19 1/2 centins.								3 juillet 1872. 5 juillet 1872.	Tir aux obus et bombes.
									3 juillet 1872. 5 juillet 1872.	La cavalerie, vu sa récente organisa- tion, n'a pu tirer.



RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 4.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour ce cadre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie	Bataillon ou Corps.	Compagnie				
42e Bataillon	Lieut.-Col. Duell, Brockville	29	385	23	245	20 juin 1872, à Prescott, 10 jours.	Au camp.	Moyenne 45 milles.	Wagon et chemin de fer.
1	Capt. McDougall, Almonte	3	55	2	26				
2	" Wilkinson, Brockville	3	55	3	46				
3	" Spillman, Perth	3	55	3	46				
5	" Bradley, Lansdowne	3	55	2	35				
6	" Gould, Smith's Falls	3	55	2	35				
7	" Dickson, Pembroke	3	55	3	52				
43e Bataillon, comté de Carleton	Lieut.-Col. Bearman, Ottawa	35	495	27	251	20 juin 1872, à Prescott.	Au camp.	Moyenne 51 milles.	Wagon et chemin de fer.
1	Etat-major	8	5	8	5				
2	Capt. Kemp, Hazledean	3	55	1	42				
3	" Holmes, Huntley	3	55	3	27				
5	" Morgan, Metcalfe	3	55	3	37				
6	" Good, Richmond	3	55	3	33				
7	" Garvin, Goulburn	3	55	3	42				
9	" Cook, Manotick	3	55	3	25				
	" McGregor, Vernon	3	55	3	40				
56e Bataillon, Carabiniers Lisgar	Lieut.-Col. Jessup, Prescott	29	385	25	252	20 juin 1872, à Prescott.	Au camp.	Moyenne 28 milles.	Wagon et chemin de fer.
1	Etat-major	8	5	8	7				
2	Capt. Armstrong, Prescott	3	55	2	24				
3	" Bennett, Prescott	3	55	1	33				
4	Major Campbell, Burritt's Rapids	3	55	3	20				
5	Capt. Clothier, Kemptville	3	55	2	57				
6	" Esmonde, Ottawa	3	55	3	34				
7	" Checkley, North Augusta	3	55	3	29				
	" Carmichael, Spencerville	3	55	3	44				

les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Conté quotidien des rations, par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fournitures.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bon à fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	Date de l'inspection.	Date de la comp. des exercices.	REMARQUES.
19½ cents.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Bonne, à l'exception des pantalons.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; oui.	Je le crois.	Sergt. Coulter. 15-83	15-83	28 juin 1872.	Au-dessous de la marque.
19½ cents.	Bonne.	Aucun.	Un bon corps de musique de 18 exécutants.	Bonne, à l'exception des pantalons.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; a fait beaucoup de progrès depuis l'an dernier; oui.	Je le crois.	Sergt. Lanskaill Soldat Smith.	15-45 8-97	28 juin 1872.	"
19½ cents.	Bonne; quelques exceptions. Quelques coups de soleil, aucun de fatal.	Aucun.	Un bon corps de musique de 14 exécutants.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; oui.	Je le crois.	Soldat Wilson. " Small	24-20 13-27 16-98	28 juin 1872. 5 juillet 1872.	"
19½ cents.	Bonne; quelques exceptions.	Aucun.	Un bon corps de musique de 14 exécutants.	Bonne, à l'exception des pantalons.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; a fait beaucoup de progrès depuis l'an dernier; oui.	Je le crois.	Cpl. Kavanagh St. Winchester	15-05 15-23	3 juillet 1872. 5 juillet 1872.	Au-dessous de la marque.
19½ cents.	Bonne; quelques exceptions.	Aucun.	Un bon corps de musique de 14 exécutants.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; oui.	Je le crois.	Cpl. Stapleton Soldat Shaver.	15-81 15-64 12-93	29 juin 1872. 5 juillet 1872.	"
19½ cents.	Bonne; quelques exceptions.	Aucun.	Un bon corps de musique de 14 exécutants.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; oui.	Je le crois.	Sgt. Checkley. 1er Sgt. Ward. Sol. Clothier	9-42 7-43 8-19 7-52 8-36 8-09	29 juin 1872. 5 juillet 1872.	"
19½ cents.	Bonne; quelques exceptions.	Aucun.	Un bon corps de musique de 14 exécutants.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu, bons; oui.	Je le crois.	Sol. Landon	11-58 14-30	29 juin 1872. 5 juillet 1872.	"

RAPPORT D'INSPECTION des Corps qui ont

[ DISTRICT MILITAIRE. No. 4.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Bataillon ou Corps.	Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.						
59e Bataillon, Stornont et Glengarry.	Lieut.-Col. Bergin, Cornwall.	29	385	16	163		20 juin 1872, à Prescott.	Au camp.	Moyenne 51 milles.	En wagon et chemin de fer.	10 heures.
	Etat-major.	8	5	7	5						
2	Capt. Mattice, Cornwall.	3	55	1	25						
3	Lieut. Adams, Cornwall.	3	55	2	14						
4	Capt. McLennan, Lancaster.	3	55	2	28						
5	„ Baedin, Pointe à Farran.	3	55	2	36						
6	„ Bullock, Lunenburg.	3	55	1	33						
7	„ McDairmid, Dunvegan.	3	55	1	22						

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	C. de M.	Bat.	C. de M.	Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.
19½ cts.	Bonne.	Quelques coups de soleil, aucun de fatal.	Un bon corps de musique de 12 exécutants.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade avec exercice à feu; bons; beaucoup de progrès depuis l'an dernier; oui.	Je le crois.	Soldat Wood.. 9'99		Au-dessous de la marque.
							9'51		„
							7'88		„
							8'32		„
							Soldat Shaver... 10'61		„
							11'20		„
							12'43		„
							28 juin 1872.		
							5 juillet 1872.		









RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 5.—Suite.		Câdre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mote.	Temps voulu pour concentrer le batail- lon ou corps.
Bataillon ou Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	Bataillon ou Corps.	Com- pagnie	Bataillon ou Corps.	Com- pagnie						
52e bataillon.....	Lt.-Col. Hall, Knowl- ton. [Etat-Major, Cpt. Frary, Aber- corn.....	7	.....	7	6	21 juin, Lepzairie, 16 jours.	Au camp.	72	Wagon et chemin de fer.	24 heures.	
1	Kimball, Knowl- ton.....	3	55	2	30						
2	Flanney, Sutton Hall, Farnham Est.....	3	55	2	16						
3	Perkins, Man- sonville.....	3	55	2	34						
4	Mooney, Bolton.....	3	55	3	39						
5	Total.....	25	330	18	144						
6											
60e bataillon.....	Lt.-Col. Rowe, Cla- renceville. [E. Maj. Cpt. Sixby, St. Ar- mand.....	7	.....	7	6	21 juin, Lepzairie, 16 jours.	Au camp.	41	Wagon et chemin de fer.	12 heures.	
1	Jamieson, Cla- renceville.....	3	55	2	23						
2	Robison, Dur- ham.....	3	55	2	16						
3	Higgins, Farn- ham Ouest.....	3	55	2	15						
4	Bockus, Mystie. Westover, Fre- lighsburch.....	3	55	2	25						
5	Total.....	25	330	21	122						
6											
79e bataillon.....	Lt.-Col. Miller, Gran- by. [Etat Major. Cpt. Mayotte, Gran- by.....	8	.....	7	5	21 juin, Lepzairie, 16 jours.	Au camp.	47	Wagon et chemin de fer.	24 heures.	
1	Maynes, Water- loo.....	3	55	3	40						
2	Codd, Waterloo. Galbraith, Rox- ton Sud.....	3	55	2	13						
3	Wood, Roxton Falls.....	3	55	3	21						
4	Smith, Ely.....	3	55	3	4						
5	Lawrence, Law- renceville.....	3	55	3	12						
6	Leonard, Water- loo.....	3	55	3	10						
7	Total.....	32	440	30	130						
8											

fait les exercices annuels de 1872-73—Suite.

Coût quotidien des rations par tête, en campement.		Conduite générale des corps.		Accidents.		S'ils ont une musique, nombre de musi- ciens; etc.		Condition générale des uniformes, armes et fourniments.		Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.		Si les soldats des différents corps étaient bona fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.		Si le cours prescrit d'exer- cice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'ex- ercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque batail- lon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque batail- lon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.		REMARQUES.	
c. de m.	Bat.	c. de m.	Comp.	c. de m.	Bat.	c. de m.	Bat.	c. de m.	Bat.	c. de m.	Bat.	c. de m.	Bat.	c. de m.	Bat.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.
21 centins.	Bonne.	Aucun.	Corps de 18 musiciens, bons progrès.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.	Sol. Wright. 32 Au-dessous de l'effectif.....	8-55 11-22 16-99	4 juillet. 6 juillet.	Ce batail. est nouveau; il se compose de trois anc. comp. et de cinq nouvel. qui se sont formés deux sem. avant la parade au camp. Les nouv. comp. n'ont pas d'armes et n'ont des unifor- mes bien usés; nouvelles compagnies ayant en partie leurs uniformes.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.	Sol. Wright. 32 Au-dessous de l'effectif.....	8-55 11-22 16-99	4 juillet. 6 juillet.	Le bataillon est nouveau; il se compose de trois anc. comp. et de cinq nouvel. qui se sont formés deux sem. avant la parade au camp. Les nouv. comp. n'ont pas d'armes et n'ont des unifor- mes bien usés; nouvelles compagnies ayant en partie leurs uniformes.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.
21 centins.	Bonne.	Aucun.	Corps de 18 musiciens; joue bien.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.	Cpt. Powers. 37 Au-dessous de l'effectif.....	7-03 8-12 13-12	4 juillet. 6 juillet.	Armes en bon ordre; unifor- mes bien usés.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.	Cpt. Powers. 37 Au-dessous de l'effectif.....	17-32 16-82	4 juillet. 6 juillet.	Ce bat. a été dernièrement ré-organisé, 79e bat. et on y a ajouté de nouv. comp. Le comp. No. 1 n'a pas parade. Les offic. et soldats au camp ont fait de bons progrès à l'exercice et à la discipline. Passés en revue par l'Adju- tant-Général.	Evolution de parade et de campagne.	Oui, autant qu'on a pu le constater.

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 5.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	An camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
Officier Commandant et Quartiers-Généraux.		Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
Artillerie de la batterie de campagne de Montréal		Lt.-Col. Stevenson	5 74	4	61	29 juin, Leprairie, 4 jours.	Au camp.	9	Bateau à vapeur.	Une heure.
Artillerie de place de la batterie de St. Jean.		Major Drumm	3	50	3	50	Au camp.	29	Chemin de fer et bateau.	Deux heures.
Batterie de campagne de Shefford		Cpt. Amyraud, Granby	5	74	5	55	En caserne.	44	Chemin de fer et bateau.	Six heures.

faits les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bon à faire</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de M. Bat.	c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES.
21 centins.	Bonne.	Aucun.			Évolutions de campagne, tir, etc., etc.	Oui.				2 juillet.	2 juillet.	Passé en revue par le Lt.-Col. Strange. Voir son rapport.
										11 octobre.	25 juillet.	Passé en revue par le Lt.-Col. Strange.

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 5.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles	Distance du parcours pour ce rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie	Bataillon ou Corps.	Compagnie						
Compagnie.	Officier Commandant et Quartiers-Généraux.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.				
Régiment provisoire de cavalerie	Major J. H. Taylor										
1	C. French, Cookshire	3	50	3	48			20			
2	W. Reed, Sherbrooke	3	40	1	42			3			
3	J. Wood, Stanstead.	3	35	3	34			35		A pied.	
4	F. Stimson, Compton	3	35	2	27			17			1 jour.
	Etat-major	3	4	3	4						
	Total	15	164	12	155						
53e bataillon	Lt.-Col. W. E. Ibbotson										
1	W. Morehouse, Sherbrooke	3	55	2	26			3		M	
2	C. Armstrong, Sherbrooke	3	55	3	28			3		"	
3	C. E. Towle, Lennoxville	3	55	2	27			6 1/2		C	
4	G. E. Rioux, Sherbrooke	3	55	2	27			3		M	
5	J. Phelan, Magog	3	55	2	20			17		M	
6	M. Rolfe, Ascot Corner	3	55	3	37			10		"	
	Etat-major	7	5	7	5						
	Total	25	335	21	170						
54e bataillon	Lt.-Col. Lord Aylmer										
1	H. McKenzie, Danville	3	55	3	21			37		C	
2 et 3	Hon. H. Aylmer, Richmond et Melbourne	6	110	2	12			25			
5	J. Mairs, Durham	3	55	3	21			36		CM	
6	W. Watts, Drummondville (attaché)	3	55	3	39			50		"	
	Etat-major	7	5	7	5						
	Total	22	280	18	98						
21 juin 1872, à la ferme de M. T. P. Terrill, près de Sherbrooke, 16 jours.											
Au camp.											

fait les exercices annuels de 1872-72.—*Suite.*

Côté qu'occupent des rations par tête en campement.	Conté générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bon à l'ide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie; ayant droit aux prix.		Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.
							c. de m. Bat.	c. de m. Comp.			
							*C. Mayhew 26	10-89			
							*W. L. Green 14	4-19			
							*G. Wilkerson, 27	9-00			
							*E. Carr 16	6-73			
								7-70			
							J. Mulcaha 28	12-16/19			
							C. Loomis 36	9-07/29			
							G. Mitchell 36	13			
							P. Howle 30	5-50			
							W. Richardson 38	11-60			
							*B. Rolfe 34	15-03/57			
								11-21			
							H. Leet 39	18-22/23			
							J. Main 20	7-38			
							J. Barton 29	10-15/21			
							*S. Mitchell 30	13-18/39			
								12-44			
19 1/2 centins per homme, et 40 centins per cheval.											
Exemplaire.											
Aucun, excepté un cheval blessé, lequel fut guéri au bout de trois semaines.											
Aucun corps de musique des bataillons réguliers n'était présente; on en a organisé un temporaire dans le 58e bataillon.											
Les uniformes de quelques compagnies étaient beaucoup usés et les capotes en général ne pouvaient plus servir. (Voir le rapport des uniformes pour les dates de leur livraison.) Les armes étaient propres et dans un bon état, mais les accoutrements de plusieurs compagnies étaient très vieux et ne pouvaient plus servir.											
L'inspection a été faite d'après les ordonnances de la Reine. Après que les troupes eurent défilé en colonne ouverte ou à distance de demi-section, la cavalerie trotant et galopant à l'arrière, elles furent mises en position de défense pour se préparer aux exercices à feu. J'exerçai la cavalerie comme vedettes pour les escarmouches, à pied et à cheval, après quoi je détachai le 58e qui se déploya en tirailleurs, supporté par le 54e; le 58e étant de réserve releva les tirailleurs, et après qu'il eut tiré toute sa poudre, il retraitta pour former une nouvelle réserve; j'exerçai le 58e au feu de file et de salve et je terminai en faisant faire le manèment des armes par la cavalerie, à cheval.											
Oui.											
5 juillet 1872.											
6 juillet 1872.											
Soldats ayant droit à des prix											

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui on

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunions et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon on corps.	
No. 5.— <i>Suite.</i>		Bataillon ou Corps.	Compagnie	Bataillon ou Corps.	Compagnie						
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.						
58e bataillon	Lt.-Col. J. H. Cook D. Fitzgerald, Robinson	3	55	2	23	21 juin 1872, sur la ferme de M. T. P. Terrill, près Sherbrooke, 16 jours.	Au camp.	25	W	1 jr.	
1	A. Ross, Gould	3	55	2	53			39	"	S	"
2	J. F. McIver, Stornaway	3	55	2	52			57	"	3	"
4	H. G. Weyland, Marbleton	3	55	3	37			27	"	1	"
5	J. D. Ramage, lac Mégantic	3	55	3	55			72	"	3	"
6	C. Shurtleff, Compton	3	55	1	5			14	C	F	1
7	A. Shurtleff, Coaticook	3	55	1	28			22	"	1	"
8	J. K. Gilman, Starsstead	3	55	2	36			40	"	1	"
9	M. McAuley, Stornaway	3	55	3	52			57	W	3	"
10	A. T. Hodge, Eaton Corner	3	55	2	19			17	"	1	"
	Etat-m. et c. de musiq.	8	5	6	18						
	Total	38	555	27	378						
	Etat-maj. de brigade.			2	1						
	Grand total	100	1334	80	802						

fait les exercices annuels de 1872-73.— *Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	c. de M. Bat.	c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.
19½ centins par homme, et 40 centins par cheval.	Exemplaire.	Aucun, excepté un cheval blessé, lequel fut guéri au bout de trois semaines.	Aucun corps de musique des bataillons réguliers n'était présent; on en a organisé un temporaire dans le 58e b.-battou.	Les uniformes de quelques compagnies étaient beaucoup usés et les capottes en général ne pouvaient plus servir. (Voir le rapport des uniformes pour les dâces de leur livraison). Les armes étaient propres et dans un bon état, mais les accoutrements de plusieurs compagnies étaient très-vieux et ne pouvaient plus servir.	L'inspection a été faite d'après les règlements de la Reine. Après que les troupes eurent défilé en colonne ouverte on à distance de demi-section, la cavalerie trotant et galopant à l'arrière, elles furent mises en position de défense pour se préparer aux exercices à feu. J'exercai la cavalerie comme vedettes pour les escarmouches, à pied et à cheval, après quoi je dénichai le 58e qui se déploya en tirailleurs, supporté par le 31e; le 58e étant de réserve, releva les tirailleurs, et après qu'il eut tiré toute sa poudre il retrata pour former une nouvelle réserve; j'exercai le 58e au feu de fil et de salve et je terminai en faisant faire le manœuvre des armes par la cavalerie, à cheval.	Oui.	Cpt. Ord...29 *S. M. McRae, 32 *Sgt. D. McIver...28 T. C. Osgood, 28 *Sold. D. McIver...24 W. Morrison, 45 P. Hill...30 J. Smith *R. McLeod E. Lafleur...27	12-84 10-20 13-76 + 12-65 9-95 16-3 19-12 + + + 12-19	5 Juillet, 1872. 6 Juillet, 1873.	* Hommes ayant droit à des prix. + Cinq compagnies lades, pas d'exercice. † Les rapports du tir à la cible de ces compagnies ont été égarés soit par l'instructeur de mousqueterie ou par les capitaines.		

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 5.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode. Temps voulu pour concentrer le batail- lon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Bataillon ou corps.	Com- pagn.	Bataillon ou corps.					
Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.				
50e bataillon.....	8	Cpt. McKinnon, Dun- das, comté de Huntingdon.....	3.....	55	3.....	50				
										Du 3 décembre au 31 décembre, 16 jours d'exercice. Pas au camp.

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de mu- siciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>boné fide</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approxi- matif de mérite de chaque bataillon, corps et com- pagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.	C. de M. Bat. C. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la completion des exercices.	REMARQUES.
	Bonne.	Aucun.		En bon état.	Exercice du peloton et maniement des armes, forma- tion de quatre de hauteur, marchant et faisant les conversions, tir à la cible.	Oui.				22 janvier 1873.	31 décembre 1872, mais il y eut deux jours d'exercice en janvier, en sus des 16 jours voulus par la loi. Cette compagnie n'a pu à cause de pluies continuelles et de l'état impraticable des chemins faire l'exer- cice au mois d'octobre ainsi que l'avait permis le D. A. G. aux quartiers-généraux. La compagnie est composée d'un beau corps d'hommes, jeunes et actifs, dont 20 ont 6 pieds et plus. Les unifor- mes sont trop petits pour quelques-uns. Le pro- grès fait par la compagnie lors de ce premier exercice est réellement remarquable.



RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 5. LIEUT.-COL. HARWOOD, D. A. G. M.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
5 <sup>E</sup> BRIGADE. Bataillon provincial de Joliette.....	Major Sheppard, Joliette.....	17	224	12	55	26 juin 1872, 16 jours, île de Berthier.	Au camp.	22	CV	3
	1 Cpt. McConville, Joliette.....	3	55	3	25					
	2 „ Dugas, St. Jacques.....	3	55	2	7					
	3 Lt. Guilbault, Ste. Mélanie.....	3	55	1	26					
4 Cpt. Guilbault, Ste. Elizabeth.....	3	55	1	26			11	W	3	
Bataillon provincial des Trois-Rivières.....	1 Cpt. Lambert.....	17	224	14	78	25 juin 1872, 16 jours, île de Berthier.	Au camp.	30	V	6
	2 „ Bureau, Trois-Rivières.....	3	55	3	42					
	3 „ Lambert, Rivière du Loup.....	3	55	3	27					
	4 „ Gagnon, Berthier.....	3	55	4	9					
„ Bouvier, St. Gabriel.....	3	55	4	9			24	W	5	
Indépendant, Rawdon.....	1 Cpt. Quinn, Rawdon.....	3	55	3	26	26 juin 1872, 16 jours, île de Berthier.	Au camp.	40	WCV	14
	2 „ Sharp „.....	3	55	3	37					

es exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Coût quotidien des rations, par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bonifiés en enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie; aussi les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie, ayant droit aux prix.		Date de l'inspection.	Date de la comp. des exercices.	REMARQUES.
							c. de M. Bat.	c. de M. Comp.			
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à distance de demi-section, se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la compagnie No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	Sgt. Boucher.....	61 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à distance de demi-section, se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la compagnie No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	Sgt. Laferrière.....	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à dist. demi-sec. se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la comp. No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	Sgt. Caron.....	11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à dist. demi-sec. se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la comp. No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	„ Laferrière.....	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à dist. demi-sec. se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la comp. No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	„ Morrison.....	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à dist. demi-sec. se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la comp. No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	Sol. Harkness.....	10 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4 juillet.	11 juillet.	
17½ cents.	Très-bonne.	Aucune.	12 musiciens de la compagnie No. 2 progrès satisfaisants.	Très-bonne.	Salut général, marche en colonne ouverte et à dist. demi-sec. se déployant de colonne en ligne formant une colonne sur la comp. No. 1 se transportant sur les deux flancs en quatre de hauteur.	Oui.	Sgt. Morgan.....	17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4 juillet.	11 juillet.	

RAPPORT D'INSPECTION des Corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 6.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et mode.	Temps voulu pour concentrer le batail- lon ou corps.
Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Com- pagnie	Bataillon ou Corps.	Com- pagnie				
Officier Commandant et Quartiers-Généraux.		Officiers. Sous-officiers et soldats.		Officiers. Sous-officiers et soldats.					
4ÈME BRIGADE DE DIVISION.									
64e bataillon.....	Lt.-Col. S. Rodier, Beauharnois.....	25	330	7	5				
1	Cpt. Baker.....	3	55	2	7				
2	„ Bazinet.....	3	55	3	6				
3	„ Bisailon.....	3	55	1	8				
4	„ De Lorimier.....	3	55	2	7				
5	„ Martin.....	3	55	3	6				
6	„ Langevin.....	3	55	2	6			Six heures.	
65e bataillon.....	Lieut.-Col. Baudry, Montréal.....	25	330	5	5				
1	Cpt. Chagnon.....	3	55	3	5				
2	„ Tudeau.....	3	55	3	6				
3	„ „.....	3	55	3	6				
4	Cpt. S. Delisle.....	3	55	1	8				
5	„ A. Renaud.....	3	55	2	3				
6	Lieut. Hensley.....	3	55	1	8			En ville.	
76e bataillon.....	Lt. Col. P. A. Rodier, Chateauguay.....	25	330	4	5				
1	Cpt. Laberge.....	3	55	3	4				
2	„ Frs. Durocher.....	3	55	1	5				
3	„ C. Legault.....	3	55	3	3				
4	„ Baudreau.....	3	55	3	6				
5	„ Turcot.....	3	55	3	6				
6	„ Reid.....	3	55	3	4				
Compagnie du village St. Jean-Baptiste..	Cpt. Simpson.....	3	55	3	36				
Comp. de Beauharnois	Cpt. A. Baudry.....	3	55	2	14				
						Beauharnois, 27 juin, 1872.	Au camp.		

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cont-quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musi- ciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bona fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exer- cice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exer- cice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque ba- tillon, corps et compagnie; aussi les noms des mei- leurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compa- gnie, ayant droit aux prix.	c. de M. Bat.	c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.
	Très-bonne.	Aucun.	Le 65e a un bon corps de musiciens.	Nouveaux unifor- mes; armes bien conservées.	Je le crois.	Les noms et le chiffre de mérite se trouvent dans le rapport du tir à la cible de district. Le cours prescrit n'a pas été exécuté, vu que l'on avait pas de cible convenable à 600 verges.			9 juillet, 1872. 13 juillet, 1872.		REMARQUES.
				Nouveaux unifor- mes; armes bien conservées.							
				Nouveaux unifor- mes; armes bien conservées.							









RAPPORT D'INSPECTION des Corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 7.— <i>Suite.</i>		Bataillon ou Corps.	Compagnie	Bataillon ou Corps.	Compagnie					
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
Bat. prov., Rimouski	Major Martin, Rimouski	19	275	13	76	Lévis, 29 juin, 16 jours.	Au camp.	180	Bateau à vapeur.	24 heures.
	1 Capt. Martin, do	3	55	3	28					
	2 Pas au camp.	3	55							
	3 Capt. Poulin, Aux au Sable.	3	55	3	20					
	4 Capt. Côté, Bic.	3	55	2	15					
5 " Lebel, St. Anaclet	3	55	1	13						
Bataillon provisoire, Kamouraska	Maj. Taché, Kamouraska.	16	220	15	168	Lévis, 29 juin, 16 jours.	Au camp.		Chemin de fer.	24 heures.
	1 Capt. Ouellet, Ste. Anne	3	55	3	54					
	2 Capt. Michaud, Kamouraska	3	55	3	44					
	3 Capt. Tétu, Rivière Ouelle	3	55	3	24					
	4 Capt. Fraser, St. Denis	3	55	3	46					
Bataillon provisoire, Témiscouata	Maj. Hudon, Rivière du Loup.	16	220	13	132	Lévis, 29 juin, 16 jours.	Au camp.	120	Bateau à vapeur.	24 heures.
	1 Capt. Pouliot, Riv. du Loup.	3	55	2	38					
	2 Cie. les Trois Pistoles (désorganisé)									
	3 Capt. Ely, Cacouna.	3	55	2	26					
	4 Capt. Lebel, St. Arsène.	3	55	2	44					
5 Capt. Dumas, Isle Verte	3	55	3	24						
Bat. prov., Portneuf.	Major Panet, Pointe aux Trembles.	19	275	16	116	Lévis, 29 juin, 16 jours.	Au camp.		Bateau à vapeur.	
	1 Capt. Beaudry, Pte. aux Meubles.	3	55	3	19					
	2 Capt. Gendron, St. Raymond.	3	55	3	40					
	3 Capt. Fecteau, Deschambault.	3	55	1	15					
	4 Capt. Brunet, St. Augustin	3	55	2	23					
5 Capt. Dussault, Ecu-reuls		55	3	19						

ait les exercices annuels de 1872-73. — *Suite.*

Coût quotidien des rations par tête campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ce corps, conform. à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie.		REMARQUES.			
							c. de M.	Bat.	c. de M.	Comp.	Date de l'inspection.	Date de la comp. des exercices.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	3.20	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	4.97	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	5.75	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	5.91	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	2.52	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	4.41	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	6.88	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	2.57	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	3.69	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	3.62	5 juillet.	9 juillet.
.....	.....	.....	.....	Aucune.	Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé. Défilé.	.....	.....	.....	.....	3.55	5 juillet.	9 juillet.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRIC MILITAIRE. No. 7.— Suite.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.						
Bataillon provisoire, comté de Québec...	Maj. Taschereau, St. Ambroise.....	16	220	12	86	Lévis, 29 juin, 16 jours.	Au camp.				
1	Capt. Dorion, Charlesbourg.....	3	55	3	23						
2	Capt. Laurin, Anc. Lorette.....	3	55	2	23						
3	Capt. Genest, St. Ambroise.....	3	55	2	20						
4	Capt. Routier, Ste. Foy.....	3	55	3	20						
Bat. prov. Charlebois.	Major Dufour, baie St. Paul.....	17	275	9	161	Baie St. Paul, 23 juillet, 8 jours.	Au camp.				Voiture et bat.-passeur.
1	Capt. Gauthier, baie St. Paul.....	3	55	3	43						
2	Capt. Blouin, St. Jean, T. O.....	3	55	1	37						
3	Capitaine Tremblay, Eboulment.....	3	55	2	28						
4	Pas au camp.....	3	55								
5	Capt. Tremblay, Chicoutimi.....	3	55	1	53						
Co., bassin de Gaspé.	Capt. Slous, Gaspé.....	3	55	1	45	Gaspé, 3 octobre, 8 jours.	Au quartier-général.				
Comp., riv. du Renard	Capt. Lebel, R. Ren'd.....	3	55	3	54	Gaspé, 11 octobre, 8 jours.	Au quartier-général.				
Détachement d'artil. de la Grosse Ile.	Lieut. Montizambert, Grosse-Isle.....			1	24	Grosse-Isle, octobre.	Au quartier-général.				

fait les exercices annuels de 1872-73.— Suite.

Cott quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et comment elles ont été exécutées.	Si les soldats des différents corps étaient bonâ fide enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie.		Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.	
							c. de M. Bat.	c. de M. Comp.				
			Aucune.		Inspection par l'A. G. Manœuvres de division et combat simulé, Défilé.		Oui.	6.20	5.20	5 juillet.	9 juillet.	
			Aucune.		Inspection le 23 juillet. Manuel et tir. Exercice de compagnie et de bataillon. Défilé.		Oui.	5.08	8.76	23 juillet.	23 juillet.	
					Exercice de cie., Mouv. et escarmouche. Fausse attaque et défense d'une côte, tir sur un ha- très favorablement. Armes, en bon ord.		Oui.			3 octobre.	3 octobre.	
					Rapport à été fait par l'ins- pecteur d'artillerie.		Non.			11 mai.	11 mai.	



RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 8. Lieut. Col, MAUNSELL, D.A.G.M.			Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice	Au camp.	Milles.	Mode.	Tamps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Bataillon ou corps.	Compagn.	Bataillon ou corps.	Compagn.					
1er Division de Brig.		Lt. col. Incher, B. M., St. Stephen.									
Art. de garnison, N.B.	5	Lt. Donnell, Woodstock.	3		3		Woodstock, 2 juillet, 16 jours.	Camp de brigade.			
	6	Capitaine Beckwith, Frédéricion.	3			65					
67e bataillon.		Lt. colonel Upton, Woodstock.	38		28	450					
	1	Capt. Bourne, Woodstock.	3	55	2	56					
	2	Capt. Adams, Centreville.	3	55	3	42		15			
	3	Capt. Boyer, Vic. Corner.	3	55	3	33		10			
	4	Capt. Aoyt, Richmond.	3	55	3	38		10			
	5	Capt. Burpee, Waterville.	3	55	3	34		10			
	6	Capt. Bossé, Gd. Falls.	3	55	3	58		75			
	7	Le Bell, St. Hélène.	3	55	3	50		128			
	8	Capt. Vince, Hartland.	3	55	3	40		18			
	9	Capt. Hartley, Peel.	3	55	3	49		28			
	10	Carrell, Wilmot.	3	55	3	50		26			
71e bataillon.		Lt. colonel Marsh, Frédéricion.	28		21	218					
	2	Capt. Staples, St. Marie.	3		3	42		112			
	3	Capt. Christy, McKeens.	3		3	32		127			
	4	Capitaine Wilkinson, Stanley.	3		3	54		137			
	5	Capitaine Beckwith, Frédéricion.	3		3	41		112			
	6	Capitaine Alexander, Blessville.	3		3	49		92			
	7	Capt. Ross, Harvey.	3		3						

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Coût quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exercice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie.			L'état de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.	
							c. de M.	Bat.	c. de M. Comp.				
24½ centins.	Bonne.	Aucun.	Oui. 14. Bons.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir.	Aucun.	C. J. McAfee, carabinier .....	8½77		16 juillet 1872.	17 juillet 1872.	Inspecté par le Lt. col. Jago, nouvelle batterie.	
24½ centins.	Bonne.	Aucun.	Oui. 14. Bons.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade, exercice en plein champ suivant les ordres de l'adjudant-général.	Aucun.	Sdt. A. Tapley .....	9.09		16 juillet 1872.	17 juillet 1872.	Inspecté par le Sous-adjutant-gén., et renvoyé au rapport.	
							" S. Ryan .....	12.06					
							" A. Tapley .....	14.56					
							Sgt. O. Speer .....	11.93					
							Sdt. J. Shaw .....	10.23					
							St. P. Appleby .....	6.59					
							Sdt. Kelly .....	5.71					
							" P. Rissegnal .....	6.65					
							Sgt. W. Stiles .....	5.15					
							St. C. Menthew .....	7.29					
							" A. Clarke .....	10.77					
24½ centins.	Bonne.	Aucun.	Oui. 22. Bons.	Bonne.	Exercice de compagnie, bataillon et brigade, avec exercice en plein champ, suivant les instructions de l'adjudant-général.	Aucun.	Sdt. Nason .....			16 juillet 1872.	18 juillet 1872.	Inspecté par le Sous-adjutant-gén., et renvoyé au rapport.	
							Sgt. Clayton .....	9.70					
							Cap. Jones .....	11.78					
							Sdt. Havey .....	12.58					
							Sgt. Smith .....	9.90					
							Sdt. Nason .....	15.92					Nouv. compagnie.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 8.— <i>Suite.</i>		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réu- nion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réu- nion, et moyen de trans- port.	Temps voulu pour concentrer le ba- taillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Com- pagn.	Bataillon ou corps.	Com- pagn.				
...	Major McAdam, St. Stephen	13	20						
1	Capitaine Staples, St. Stephen	3	55						
2	Capt. Lloyd, Ile Deer	3	55						
3	Capt. McGee, St. George	3	55						
4	Capt. Robinson, St. Jacques	3	55						
2e DIVISION DE BRIG. 2e régim. de cavalerie.	Lt. col. A. C. Otty, M. de B. St. Jean, Aphoaqui	28	280	23	272	28 juin 1872, Aphoaqui, 15 jours.	Camp régimentaire.	21, moyenne.	A cheval. (A pied.) 2½ heures, moyenne
Troupe.....	1 Capt. Otty, Hamp- ton	3	40	2	46				
	2 Capt. Foshay, Apo- haqui	3	40	3	38				
	3 Capt. Pearson, Eng- lish Settlement	3	40	2	52				
	4 Capit. Langstroth, Rivière Hammond	3	40	2	30				
	5 Capt. Upham, Up- ham	3	40	2	39				
	6 Capitaine Brittain, Springfield	3	40	3	36				
Artillerie de G., N.-B. Batterie.....	Lt.-col. Fester, St. St. Stan.	38	550	23	352	15 août 1872, St. Jean, 16 jours.	Camp d'artillerie de garn.	1½, moyenne.	A pied. ½ heure.
	1 Capitaine Kane, St. Jean	3	55	3	69				
	2 Capt. Ring, Carle- ton	3	55	2	59				
	3 Capt. Cunard, Port- land	3	55	2	42				
	10 Capt. King, Port- land	3	55	3	52				
Génie, N.-B.....	Capt. Parks, St. Jean.	3	55	1		8 jours. Pas au camp.			

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cont. quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musi- ciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bond fide</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit d'exer- cice au tir a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exer- cice s'il y en a, donnant le chiffre approximatif de mérite de chaque batail- lon, corps et compagnie.			REMARQUES.
							c. de M. Bat.	c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Nouv. bat. (prov.)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Nouv. Co. do
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	do do
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	do do
.....	20½ centins.	Bonne.	1 cheval blessé par coupure de sabre. Troupier Thos. Hamilton.	.....	Exercice régimentaire en conformité aux règlements de la cavalerie.	Oui.	Tr. D. McAfee 10.64	.....	.....	Inspecté par le sous - adjudant - général et référé au rapport.
.....	.....	.....	Oui, 14, bonne.	Bonne.	.....	.....	Sgt. H. Dixon 9.93	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cpl. W. Perlee 9.34	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Sgt. J. Pearson 11.08	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tr. O. McAfee 10.28	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Cpl. Fowler 9.38	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Tr. Warden 14.57	.....	.....	.....
.....	28½ centins.	Bonne.	Aucun.	Aucun.	Exercice d'artillerie, pratique du tir aux boulets et obus.	Aucun.	Can. McKay ..	.....	.....	Inspecté par le lt.-col. French, inspecteur d'ar- tillerie.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Can. Bell, can.	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Can. Gordon "	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Can. McKay "	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Can. Moore "	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Exercice du tir au boulet.	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 oct. 1872.	29 août 1872.	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 oct. 1872.	30 août 1872.	.....	Inspecté par le S.- A.-G. et lieut.- col. Jago et référé au rapport.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et moyen de transport.	Temps voulu pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 8.— <i>Suite.</i>		Bataill'n ou Corps.	Com. pag'e.	Bataill'n ou Corps.	Com. pag'e.					
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
62e bataillon.....	Lt.-col. MacShane, St. Jean	25	330	22	293	23 août, St. Jean, 16 jours.	Camp régimentaire.	Moyenne, 1½	A pied.	½ heure.
1	Capt. Godard, major-bat., Portland.....	3	55	1	42					
2	Capt. Hatheway, St. Jean	3	55	3	54					
3	Cpt. Berton, St. Jean	3	55	3	53					
4	Hazen	3	55	3	51					
5	" Nugent "	3	55	3	49					
6	" Likely "	3	55	3	44					
74e bataillon M. R. ....	Lt.-col. Beer, Sussex.	25	330	17	165	4 juillet 1872, Sussex, 16 jours.	Camp régimentaire.	Moyenne, 18.	Wagon et chemin de fer.	6 heures de corvée.
3	Capt. Arnold "	3	55	2	31					
1	Sergt. Scovill, Kingston.....	3	55							
2	Capt. Colpitts, Elgin	3	55							
Infanterie de Gagetown.....	Capt. Simpson, Gagetown.....	3	55							
3e DIVISION DE BRIGADE.....	Lt.-col. C. McCully, M.-B., Chatham.....	3	40	2	31	28 juin, Apohaqui, 16 jours.	Camp régimentaire.	68	Chemin de fer.	3½ heures.
3e régiment de troupe de cavalerie.....	Capitaine Henderson, Shédiac.....	3	40	2	31					
Batterie de campagne.....	Capitaine Call, Newcastle.....	4	74	3	41	24 sept., Newcastle, 8 jours.	Camp.	Nil.	Nil.	
N. B. B. G. A.....	7 Cpt. Gillespie, major de bat., Chatham..	3	55	2	65	15 août 1872, St. Jean, 16 jours.	Camp d'artillerie	300	Steamer et chemin de fer.	2 jours.

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Coût quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bien fidèles membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.			Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.								
							C. de M.	Bat.	Comp.											
28½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir et obs.	Oui.				29 août 1872.	30 août 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
Bonne.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir.	Oui.						Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
28½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir.	Oui.				29 août 1872.	30 août 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
24½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice de compagnie et de bataillon et de escarmonche.	Oui.				18 juillet 1872.	19 juillet 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
28½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'escarmonche de bataillon et de compagnie.	Oui.				7 septembre 1872.	7 septembre 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
24½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice de compagnie et de bataillon et de escarmonche.	Oui.				18 juillet 1872.	19 juillet 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.								
28½ cents.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'escarmonche de bataillon et de compagnie.	Oui.				16.16	.....	8.98	22.00	16.10	15.46	21.01	17.32	7 septembre 1872.	7 septembre 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.
20½ cents.	Bonne.	Aucun.	Oui, régimentaire 14 bons.	Bonne.	Exercice régim. avec le 8me régiment de cavalerie.	Oui.				9.99				12 juillet 1872.	13 juillet 1873.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.				
Bonne.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir.	Oui.				18.50						Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.				
Bonne.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercice d'artillerie et pratique du tir et obs.	Oui.				29.18				29 août 1872.	30 août 1872.	Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport.				

RAPPORT D'inspection des corps qui ont

DISTRIC MILITAIRE		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de rémion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de rémion, et moyen de transport.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
No. 8.—Suite.		Bataillon ou corps.	Compagn.	Bataillon ou corps.	Compagn.					
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
74me bataillon L. H.	4 Capt. Murray, chemin Murray. 5 Capt. Baird, Sackville 6 Capt. Harper, Baie-Verte	3 3 3	55 55 55	3 2 3	50 42 42	4 juillet 1872, 16 jours, Sussex.	Camp régimentaire.	32, moyenne.	Wagons et chemin de fer.	8 h. en moyenne
73me bataillon	Lt.-col. Ferguson, Chatham 1 Capt. Ramsay, New-Castle 2 Capitaine McCulley, Chatham 3 Capt. Blake, Black Brook 4 Capit. Templeton, Black River 5 Capitaine Williston, Baie de Vin	21 3 3 3 8 3	275 55 55 55 55 55	16 2 3 1 3	102 9 38 17 38	12 août 1872, Chatham, 8 jours.	Camp régimentaire.	7 1 8 20	Wagons et steamer.	2 h. en moyenne.
Indépendant	Cie. Capt. Burns, Bathurst	3	55	1	15	14 octobre 1872, Bathurst, 16 jors	Pas au camp.	Aucun.	Aucun.	
Indépendant	Cie. Capt. Barberie, Dalhousie	3	55	3	53	15 oct., 72, Dalhousie, 8 jours.	Pas au camp.	Aucun.	Aucun.	

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Cott quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient boni rde enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.		Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES
							c. de M. Bat.	c. de M. Comp.			
24 $\frac{1}{2}$ centins.	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exerc. de compagnie, de bataillon et d'escarmouche.	Oui.	Sdt. Candman. .... 15.74 " Sutherland .... 12.81 " Goodwin... .... 16.55	18 juillet 1872. 19 juillet 1872.			Inspecté par le S. A.G., et mentionné dans le rapport.
30 centins, payé par corps.	Bonne.	Aucun.	Oui, 18 ; bonne.	Bonne.	Exercices de compagnie, de bataillon et d'escarmouche.	Oui.	Sdt. McLeod. 17.15 " I. O. Cliff. .... 7.37 " Loggie.... .... 17.78 Serg. A. Edge. .... 20.94 Sdt. McLeod. .... 21.97	19 août 1872. 20 août 1872.			Inspecté par le S. A. G., et mentionné dans le rapport. Désorganisé.
	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercices d'escadron.	Oui.		19 octobre 1872. 17 octobre 1872. 26 octobre 1872. 31 octobre 1872.			Inspecté par le S. A. G. et le M. B. et mentionné dans le rapport
	Bonne.	Aucun.	Non.	Bonne.	Exercices de compagnie.	Oui.	Sdt. Frelette. .... 11.67				Inspecté par le S. A. G. et le M. B. et mentionné dans le rapport.

RÉCAPITULATION.

Distribution.	Cadre.		Présents à l'inspection.	
	Officiers.	S. O. et S.	Officiers.	S. O. et soldats.
1ère division de brigade	85	1,265	52	733
2e do	74	1,065	67	848
3e do	47	719	35	241
Total	220	3,049	154	2,022
9—201	155			

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 9. LIEUT.-COLONEL LAURIE, A. G. M.			Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Bataillon ou Corps.	Compagnie	Bataillon ou Corps.	Compagnie					
Batterie de campagne d'Halifax.....	1	Capt. Graham, Halifax, N.E.....	5	100	100	5	74	16 jours.			1 heure.
1ère brigade d'artillerie d'Halifax.....		Lieut.-col. Mitchell, Halifax.....	25	330	55	24	261	16 jours.			1 heure.
	1				55		50				
	2				55		50				
	3				55		43				
	4				55		38				
	5				55		34				
	6				55		46				
2ème brigade d'artillerie d'Halifax.....		Lieut.-col. Belcher, Halifax.....	25	330	55	23	251	16 jours.			1 heure.
					55		49				
					55		24				
					55		25				
					55		39				
					55		50				
					55		54				

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Côté quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	Si les ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bonafide enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et comp. ayant droit aux prix		Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES.	
							c. de M. Bataill.	c. de M. Comp.				
.....	.....	.....	4 malades.	.....	Quelques-uns endommagés lorsque regus.	Oui.	Sergt. Harris.	13.07	.....	2 octobre.	2 octobre.	
.....	.....	.....	15 hommes malades ; 19 absents sans permission.	.....	Quelques-uns en mauvais état.	Oui.	Sergt. Harris. Bom. Percy. Can. Metzler. Sergt. Harris. Sergt. M. McCrow. Can. Sleigh. W. Barker.	10.07 12.69 14.53 15.28	.....	2 octobre.	2 octobre.	
.....	.....	.....	12 malades ; 39 absents sans permission.	.....	Exercice de brigade appuyé par les tirailleurs, le terrain étant trop humide pour les mouvements de campagne.	Oui.	Srgt. Himmelman. G. Purcell. G. Riley. G. D. Millett. G. B. Smith. G. Brackett. S. Himelman.	13.77 12.48 13.87 8.58 11.14 11.03 14.50	.....	2 octobre.	2 octobre.	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et moyen de transport.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.					
Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.					
No. 9.— <i>Suite.</i>										
66e infanterie, Halifax	Lieut.-col. Bremner, Halifax	32	440	24	377	Quartiers-généraux du bataillon ; 16 jours d'exercice.	Non.			1 heure.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
66e carabiniers	Lieut.-col. Pallister, Halifax	25	330	23	287	Quartiers-généraux du bataillon ; 16 jours d'exercice.	Non.			1 heure.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
68e	Lieut.-col. Chipman, Kentville	32	440	30	242	3 septembre ; 16 jours, Aylesford.	Au camp.			
1	Capt. Dodge, Kentville	3		3	36		Wagons et ch. de fer.	18	C.F	1
2	Capt. Smith, Cunard	3		2	23		Wagons.	23	CW	3
3	Capt. Redden, Kentville	3		3	23		Wagons.	18	C.F	1
4	Capt. Steadman, Bill Town	3		3	33		Wagons.	25		4
5	Capt. Bill, Bill Town	3		2	43		Wagons.	25		4
6	Capt. Borden, Canning	3		3	18		Wagons.	23		4
7	Capt. Harris, Aylesford	3		3	30		Wagons.	28		4
8	Capt. Palmer, Kingston	3		3	37		Wagons.	5		2
							Wagons.	6		2

fait les exercices annuels de 1872.-73.—*Suite.*

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion et moyen de transport.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	Cout quotidien des rations par tête et campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bon à être enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.				REMARQUES.
																					c. de m.	Bat.	c. de m.	Comp.	
66e infanterie, Halifax	1	Lieut.-col. Bremner, Halifax	32	440	24	377	Quartiers-généraux du bataillon ; 16 jours d'exercice.	Non.					1 heure.	.....	Bonne.		1 homme malade ; 5 absents sans permission.	26 musiciens ; réorganisée.	Vêtements beaucoup usés et un bon nombre manquant.	Exercice de brigade couvert par les tirailleurs ; le terrain était trop humide pour les mouvements de campagne.	Oui.	C. Lockhart .. 13.29 C. Langille .. 9.94 Fleming .. 9.28 Hatchell .. 13.81 A. Bates .. 11.68 G. O'Mally .. 21.20 C. Lockhart .. 12.68 W. Neal .. 15.85	Pas de pratique : pas d'armes.		
66e carabiniers	1	Lieut.-col. Pallister, Halifax	25	330	23	287	Quartiers-généraux du bataillon ; 16 jours d'exercice.	Non.					1 heure.	.....	Bonne.	5 hommes malades ; 25 absents sans permission.	25 musiciens.	Généralement bonne.	Exercice de brigade couvert par les tirailleurs ; le terrain était trop humide pour les mouvements de campagne.	Oui.	P. C. Church .. 19.53 P. Church .. 24.58 J. Colburn .. 17.77 R. Christie .. 28.88 W. Shipley .. 6.90	2 octobre. 31 octobre.			
68e	8	Lieut.-col. Chipman, Kentville	32	440	30	242	3 septembre ; 16 jours, Aylesford.	Au camp.						24	Bonne.	2 officiers ; 210 hommes absents.	Non.	Bonne.	Mouvements de brigade ; attaque et défense de positions couvertes par les tirailleurs. Changements de front et retraite par lignes alternatives, etc. Assez bien exécutés.	Oui.	Sgt. J. Keddy .. 11.58 Capor. Joseph Sandford .. 11.47 Sdt. J. Chase .. 11.88 Sgt. L. Keddy .. 13.61 Sergt. Joseph Taylor .. 11.65 Cap. A. Bligh .. 5.88 Wm. Cassidy .. 13.51	17 septembre 1872. 17 septembre 1872.	La nouvelle compagnie de Ross s'est jointe au 68e b'taillon au camp, mais le rapport est donné plus bas.		

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS qui ont

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier command. et quartiers-généraux.	Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.		
			Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.								
			Officiers. Sous-officiers et Soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers. Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.								
DISTRICT MILITAIRE. No. 9.— <i>Suite.</i>														
69e.....	9	Lieut.-col. Starratt, Paradise	34	495	26	248	3 septembre; 16 jours. Aylesford.	Au camp.	25	Wagon et chemin de fer.	25	3		
	1	Capt. Covert, Paradise	3	55	3	35							27	3
	2	Capt. Morse, Paradise	3	55	3	36							27	3
	3	Capt. Wade, Granville	3	55	1	31							54	3
	4	Capt. Charlton, Port William	3	55	3	41							52	3
	5	Capt. Wells, Annapolis	3	55	1	6							42	2
	6	Capt. Buckler, Dalhousie	3	55	2	14							46	6
	7	Capt. Troop, Bear River	3	55	1	15							63	11
	8	Capt. Turnbull, Bear River	3	55	2	21							63	11
	9	Capt. Harris, Clements Port	3	55	3	44	63	11						
72e.....	6	Lt.-col. Dicie, Wilmot	26	330	24	211	3 septembre; 16 jours. Aylesford.	Au camp.	16	Wagon et ch. de fer.	11			
	1	Capt. Jacques, Malvin Square	3	55	2	33						23	11	
	2	Capt. Baker, Wilmot	3	55	3	42						23	11	
	3	Capt. Roach, Port William	3	55	3	46						17	11	
	4	Capt. Phinney, Farmington	3	55	3	25						14	11	
	5	Capt. Taylor, Wilmot	3	55	3	25						18	11	
	6	Capt. Morse, Nutary	3	55	3	36						17	11	
75e bataillon, compagnie No. 6.....		Capt. Windon, New Ross	25	330	3	37			55	Wagon et ch. de fer.	11			

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cout quotidien des rations par tête, en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice s'il y en a donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.			Date de l'inspection.	Date de la compl. des exercices.	REMARQUES
							c. de M. Batail.	c. de M. Comp.				
24	24	8 officiers; 247 hommes absents.	Non.	Bonne.	Mouvements de brigade; attaque et défense de positions appuyées par les tirailleurs. Mouvements de front et retraite par les lignes alternatives, etc. Passablement exécutés.	Oui.	Srgt. J. Hall	11.92	.....	17 septembre 1872.	17 septembre 1872.	
							Jacob Foster	16.08				
							Ed. Quinlan	12.75				
							Srgt. M. Wade	7.27				
							James Hall	13.58				
							George Ball	12.15				
							Chs. V. Buskirk	8.77				
24	24	1 officier, 119 hommes absents.	Non.	Bonne.	Mouv. de brigade; ataq. et défense de positions appuyées par les tirailleurs. Mouv. de front et retraite par les lignes alternatives, etc. Passablement exécutés.	Oui.	Sld. Sml. Videtto	14.22	.....	17 septembre 1872.	17 septembre 1872.	
							W. Neilly	18.47				
							Rt. Hardwick	11.69				
							Owen Pierce	14.58				
							Sml. Videtto	13.45				
							Crpl. Thos. M. Fadden	13.17				
							Js. Wambolt	16.08				

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS QUI ONT

DISTRICT MILITAIRE. No. 9.—Suite.			Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.			Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.							
78e.....		Lt. col. Campbell, Truro.....	32	440	20	234		Camp Teviotdale; 26 juin au 11 juillet.	Au camp.				
	1	Capt. Layton, Truro.....		55	0	10							
	2	Capt. Payne, Onslow.....		55	3	29							
	3	Capt. Crowe, Truro.....		55	1	13							
	4	Capt. Nelson, Shubenacadie.....		55	3	26							
	5	Capt. Burgess, Windsor.....		55	1	29							
	6	Capt. Sutherland, Mill Brooks.....		55	3	48							
	7	Capt. Sutherland, Mt. Thom.....		55	2	45							
	8	Capt. McLeod, New Lairg.....		55	3	34							
Batail. prov., Victoria		Major Bingham, Baddock.....	20	275	17	180		Camp Teviotdale; 26 juin au 11 juillet.	Au camp.				
	1	Capt. McRea, Baddock.....		55	3	42							
	2	Capitaine C. McRea, Middle River.....		55	3	42							
	3	Capt. McNeil, Grand Narrow.....		55	3	32							
	4	Capitaine D. McRea, Baddock.....		55	3	39							
	5	Capt. Hill, Sydney.....		55	1	29							
Bataillon provisoire, Cumberland.....		Lieut.-col. Stewart, Amherst.....	18	225	13	192		Au camp et quartiers-généraux du bataillon.	Non.				
	1	Capitaine Black, Amherst.....		55	3	40							
	2	Capt. Black, Rivière Philippe.....		55	3	48							
	3	Capt. Harrison, Macan.....		55	3	49							
	4	Capt. Lowe, Tidnish.....		55	3	55							

fait les exercices annuels de 1872-73—Suite.

Cout quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans ch. batail., corps et comp. ayant droit aux prix.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES
25 cents.	Bonne.		Plusieurs hommes malades de chaleur.	Bonne.	Mouvements de brigade de campagne; occupant, attaquant et défendant les positions appuyées par les tirailleurs.	Oui.	Capor. J. Wallace..... 11.88 Cassé..... Sdt. Soley..... 11.79 Cassé.....			Aucun homme qui n'ait été exercé.
25 cents.	Bonne.		Plusieurs hommes malades de chaleur.	Bonne.	Mouvements de brigade de campagne; occupant, attaquant et défendant les positions appuyées par les tirailleurs.	Oui.	Cap. Wallace..... 14.87 Sdt. Kennedy..... 10.57 Sdt. R. Sutherland..... 14.16 Cap. McKenziey..... 10.44 Sdt. W. Sutherland..... 11.69	9/7 11/7		Aucun homme qui n'ait été exercé.
Aucun.	Bonne.		Aucun.	Bonne.	Bataillon et infanterie légère.	Oui.	Sdt. Church..... 19.53 Sdt. Church..... 24.58 Sdt. Colborne..... 17.77 Sergt. Cristie..... 23.88 W. Shipley..... 6.90	9/10 31/10		Aucun homme qui n'ait été exercé.



RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE. No. 10. Lieut.-Col. W. O. SMITH, C. M. G. D. A. G. M.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion, et nombre de jours d'exercice.	Aut camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers. Sous-officiers et soldats.	Compagn. Sous-officiers et soldats.	Bataillon ou corps. Officiers. Sous-officiers et soldats.	Compagn. Sous-officiers et soldats.				
Batterie de campagne, Winnipeg.....	Capitaine Kennedy, Winnipeg.....	3	55	12	34	8 août, 1872, quartiers-général de la cie, 16 jrs. d'exercice. Aux quartiers-général de la compagnie.			3 heures.
Lisgar.....	Cie. Capt. Schultz, S. St. André.....	3	55	3	54	15 fév. 1872, quartiers-général de la cie, 16 jrs. d'exercice. Aux quartiers-général de la compagnie.			3 heures.
Mapleton.....	Cie. Capt. Picton, Mapleton.....	3	55	3	35	21 mars 1872, Fort-Garry, 16 jrs d'exer. Aux quartiers-général de la compagnie.			3 heures.
Pointe du Peuplier..	Cie. Capitaine Newcombe Pointe du Peuplier	3	55	2	32	3 déc. 1872, quartiers-général de la Cie. 16 jrs. d'exer. Aux quartiers-général de la compagnie.			3 heures.

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Coût quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisant.	Si les soldats des différents corps étaient bien disciplinés en ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.	c. de M. Bat. c. de M. Comp.	Date de l'inspection.	Date de la complétion des exercices.	REMARQUES
.....	Bonne.	.....	.....	Bonne.	Evolution de campagne avec des canons de 7 et de 3.	.....	Aucun exercice à la cible n'a été exécuté.	.....	8 juillet 1872.	.....	Inspect. personnellement par l'adjudant-général de la milice.
.....	Bonne.	.....	.....	Bonne.	Exercice de compagnie, exercice à feu et d'escarm.	.....	Le cours régulier de pratique n'a pas été exécuté.	.....	15 février 1872.	.....	
.....	Bonne.	.....	.....	Bonne.	Exercice de compagnie, exercice à feu et d'escarmouche.	.....	Aucun exercice à la cible n'a été exécuté.	.....	21 mars 1872.	.....	
.....	Bonne.	.....	.....	Bonne.	Exercice de compagnie, exercice à feu et d'escarm.	.....	Aucun exercice à la cible n'a été exécuté.	.....	3 décembre 1872.	.....	

RAPPORT D'INSPECTION des corps qui ont

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier-commandant et quartiers-généraux.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
		Officers.	Sous-officiers et soldats.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.					
1er bataillon de carabiniers.	7	L.-Col. Bailey, Montréal	27	455	19	260		Montréal, 3 oct				
	1	Capitaine Stevenson, Montréal			65		63	7 Montréal, 16 jours.				
	2	" Baily, Montréal			65		51					
	3	" Mc Wood, Montréal			65		51	Richmond, 29 nov. 72, 16 jours.				
	4	" Bryant Richmond			65		11	Richmond, 29 oct. 72, 16 jours.				
	5	" Robb, Sherbrooke			65			Montréal, 1er. Pointe-Lévis, 30 oct. 72, 16 jours.				11 heures.
	6	" Harder, Pointe Lévis			65		43	Exercices exécutés aux quartiers-généraux de bataillon et de compagnie.				
7	" Roberts, Montréal					41						
2e bataillon de carabiniers	9	Lieut.-col. Shedden, Montréal	30	525	21	264		Montréal, 1er et 13 nov. 72, 16 jours.				
	1	Capt. Wall, Montréal			65		39	Exercices exécutés aux qrt. gén. de bat. ou de compag.				
	2	" White, Montréal			65		35					15 heures.
3	" Alcock, Montréal			65								

fait les exercices annuels de 1872-73.—Suite.

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Sous-officiers et soldats.	Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.	REMARQUES.									
													Cost quotidien des rations par tête, et campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments	Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante	Si les soldats des différents corps étaient <i>bona fide</i> enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.		
1er bataillon de carabiniers.	7	L.-Col. Bailey, Montréal	27	455	19	260		Montréal, 3 oct					Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; Armes et accoutrements en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, à l'exception de Richmond, assez bien faits. Oui.	Oui.	Soldat J. J. Sisson ..... 11.06 H. Blair ..... 14.53 Caporal McLaughlin ..... 16.44 Sergt Lockhart 16.89 33.67 " J. White ..... 8.44 " Hostler .. 21.70	Meilleur tireur du bataillon, sergt. Griffin, 44; pas efficace.	
	1	Capitaine Stevenson, Montréal			65		63	7 Montréal, 16 jours.					Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.	Sergt Sargant. 18.79	Les deux tiers de cette compagnie n'ont pas fait l'exercice. Efficace. Meilleur tir. du bataillon sol. McKibben.	
	2	" Baily, Montréal			65		51						Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.			
	3	" Mc Wood, Montréal			65		51	Richmond, 29 nov. 72, 16 jours.						Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.		
	4	" Bryant Richmond			65		11	Richmond, 29 oct. 72, 16 jours.						Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.		
	5	" Robb, Sherbrooke			65			Montréal, 1er. Pointe-Lévis, 30 oct. 72, 16 jours.						Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.		
	6	" Harder, Pointe Lévis			65		43	Exercices exécutés aux qrt. gén. de bat. ou de compag.						Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.		
7	" Roberts, Montréal					41							Nil.	Bonne.	Aucun rapport.	Musique, 18; Bonne.	Uniformes neufs; armes et accers. en excellent ordre.	Exercice de compagnie et bataillon, maniment des armes et exercice au tir, assez bien faits à l'exception des compagnies No. 4 et 5, de Brockville. Oui.	Oui.			

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

BRIGADE DU GRAND-TRONC.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles. Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.					
<i>Suite.</i>		Officers.	Sous-officiers et soldats.	Officers.	Sous-officiers et soldats.					
Officier commandant e quartiers-généraux.		Officers.	Sous-officiers et soldats.	Officers.	Sous-officiers et soldats.					
2me. bataillon carabiniers — <i>Suite.</i>	4	Capt. Greaves, Brockville	55	.....	30	Brookville, 10 oct., 1872, 16 jours.				
	5	Cpt. Jamison, Brockville	55	.....	32	.....				
	6	Cpt. Menish, Kingston	55	.....	41	Kingston, 14 oct., 1872, 16 jours.				
	7	Cpt. Crowther, Belleville	55	.....	43	Belleville, 15 oct., 1872, 16 jours.				
		Lieut. Hickey, Port Hope	55	.....	44	Port Hope, 16 oct., 1872, 16 jours.				
	9	Belleville	55	.....		Exercice exécuté aux quartiers-généraux du bataillon où de la compagnie.				15 heures.

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Cost quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Nature des évolutions à l'inspection et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient bonâ fide enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et comp. ayant droit aux prix
Nil	Bonne.	Aucun rapporté.	Musique, 18; bonne.	Nouveaux uniformes; armes et accoutrements en excellent ordre.	Exercice de bataillon et de compagnie, manœuvre et exercice à feu assez bien faits, à l'exception des compagnies Nos. 4 et 5, à Brockville. Oui.	Oui.	Cpl. G. R. Rowe 19.23 24.32 .. Sgt. McKenna ..... 11.96 ..  Sold. Harmer. .... 15.19 ..  Cap. Harmer: ..... 17.69 ..
							Pratique terminée. Aucun rapport reçu.  Inefficace.

REMARQUES.

30 octobre 1872.

RAPPORT D'INSPECTION DES CORPS QUI ONT

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartiers-généraux	Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Mode.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
			Bataillon ou Corps.	Compagnie.	Bataillon ou Corps.	Compagnie.						
BRIGADE DU GRAND-TRONC.												
<i>Suite.</i>												
3e bataillon des carabiniers.....	7	Lt.-col. P. S. Stevenson, Brantford...	28	385	18	295	Brantford, 26 oct. 1872, 16 jours.	Exercices exécutés aux quartiers-généraux de bataillon ou compagnie.				6 heures.
	1	Capt. Pinfold, Brantford		55		46						
	2	Capt. Kerr, Brantford		55		40						
	3	Cpt. Hardman, Brantford		55		38						
	4	Cpt. Whyte, Stratford		55		39	Stratford, 29 oct. 1872, 16 jours.					
	5	Cp. Bayley, Ste. Marie		55		43	Ste. Marie, 29 oct. 1872, 16 jours.					
	6	Capt. Jones, Sarnia		55		49	Sarnia, 30 oct. 1872, 16 jours.					
	7	Capt. Nuthale, Sarnia		55		40	Sarnia, 30 oct. 1872, 16 jours.					
1e brigade du génie..	6	Lieut. col. Hickson, Montréal	25	435	18	321	Montréal, 2 nov. 1872, 16 jours.	Salles d'exercices, Montréal.				1 heure.
	1	Capt. Hannaford, Montréal		55		45						

fait les exercices annuels de 1872-73—*Suite.*

Exercice exécuté aux quartiers-généraux.	Aucun.	Bonne.	Aucun rapport.	Corps de musique 20 (cuivres), Brantford. 10 (tiffre et tambours, Sarnia.	Uniformes neufs ; armes et accoutrements en bon ordre.	Exercice de bataillon et de compagnie, exercice manuel à feu fait. Oui.	Oui.	Sold. Hall <th rowspan="2">10.85 <th rowspan="2">30 octobre 1872.</th> <th rowspan="2">Meilleurtireurdans le bataillon et la brigade Besley 50.</th> </th>	10.85 <th rowspan="2">30 octobre 1872.</th> <th rowspan="2">Meilleurtireurdans le bataillon et la brigade Besley 50.</th>	30 octobre 1872.	Meilleurtireurdans le bataillon et la brigade Besley 50.
Exercice exécuté aux quartiers-généraux.	Aucun.	Bonne.	Aucun rapport.	Corps de musique 20 (cuivres), Brantford. 10 (tiffre et tambours, Sarnia.	Uniformes neufs ; armes et accoutrements en bon ordre.	Exercice de bataillon et de compagnie, exercice manuel à feu fait. Oui.	Oui.	Sold. Hall	10.85	30 octobre 1872.	Meilleurtireurdans le bataillon et la brigade Besley 50.
Cost quotidien des rations par tête en campement.	Conduite générale des corps.										
Accidents.	Aucun.										
S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Aucun.										
Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Aucun.										
Nature des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Aucun.										
Si les soldats des différents corps étaient bien fités enrobés membres de ces corps, conformément à la loi de milice.	Aucun.										
Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans ch. bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.	Aucun.										
C. de M.	Aucun.										
Bat.	Aucun.										
C. de M.	Aucun.										
Comp.	Aucun.										
Date de l'inspection.	Aucun.										
Date de la complétion des exercices.	Aucun.										
											REMARQUES
											Ce bataillon est en excellent ordre.
											30 octobre, 1872.



## RAPPORT d'inspection des corps qui ont

BRIGADE DU GRAND-TRONC.		Cadre.		Effectif réel présent à l'inspection.		Date et lieu de réunion et nombre de jours d'exercice.	Au camp ou autrement.	Milles.	Distance du parcours pour se rendre au lieu de réunion, et moyen de transport.	Temps pris pour concentrer le bataillon ou corps.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.	Bataillon ou corps.	Compagnie.					
2e brigade .....		6	Lt.-col. Spicer, Toronto	26	390	16	276	23	29 oct. 1872, 28 oct. 1872, à Stratford, 16 jours. Toronto, 16 jours.	Hangars à fret, Toronto et Stratford.  4 heures.
Batterie No. 1	1	Lt. Allison, Toronto	65	65	40	23				
" 2	2	Lt. Kenny, Toronto	65	65	35	40				
" 3	3	Cpt. Simson, Toronto	65	65	30	30				
" 4	4	Marks, Toronto	65	65	65	65				
" 5	5	" Bedwell, Stratford	65	65	58	58				
" 6	6	" McLean, Stratford	65	65	60	60				

fait les exercices annuels de 1872-73.—*Suite.*

Exercice exécuté à Toronto et à Stratford.	Coût quotidien des rations par tête, et campement.	Conduite générale des corps.	Accidents.	S'ils ont une musique, nombre de musiciens, etc.	Condition générale des uniformes, armes et fourniments.	Natures des évolutions à l'inspection, et si elles ont été faites d'une manière satisfaisante.	Si les soldats des différents corps étaient tous fidèlement enrôlés membres de ces corps conformément à la loi de milice.	Si le cours prescrit de tir à la cible a été suivi, indiquant le nombre de ceux qui n'ont pas fait l'exercice, s'il y en a, donnant la moyenne du chiffre de mérite de chaque bataillon, corps et compagnie, ainsi que les noms des meilleurs tireurs dans chaque bataillon, corps et compagnie ayant droit aux prix.			REMARQUES.	
								c. de M.	Bat.	c. de M. comp.		
Exercice exécuté à Toronto et à Stratford.		Bonne.										
Aucun rapporté.												
20 musiciens. Bonne.												
Uniformes neufs. Ordre excellent.												
Exercice de bataillon et de compagnie. Exercices à feu assez bien exécutés. Oui.												
Oui.												
Pr. H. Hunt								18.87				
Serg. Cruik								23.34				
Cr. Edward	16.51							16.15				
Eales								12.64				
Cr. A. Cook								9.04				
" McKee								13.83				
									28, 29 octobre, 1872.			
									30 octobre 1872.			

Ce bataillon mérite une mention spéciale pour sa bonne tenue. Meilleur tireur du bat., sergent-major Anderson, 47.

## ANNEXE No. 4.

## PROVINCE D'ONTARIO.

Liste des noms des officiers et autres dans la cavalerie de la milice active qui ont obtenu des certificats à l'école de cavalerie, durant l'année 1872.

Grade et nom	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Divisions régimentaires.
Allen, Edwin, cavalier, escadron de cavalerie de Stormont		30 mai 1872	Stormont.
Clyde, Thomas, caporal, premier escadron, Frontenac	30 mai, 1872		Frontenac.
Cotton, John, lieutenant, brigade d'Ottawa, artillerie de place	30 mai 1872		Cité d'Ottawa.
Fraser, G. G., cavalier, 1er escadron, Frontenac		30 mai 1872	Frontenac.
Maclean, A. M., cavalier, 1er escadron, Frontenac		30 mai 1872	do
McEvers, D., cavalier, 1er escadron, Cobourg	30 mai 1872		D. E. Northumberland
Nicholson, F., cavalier, 1er escadron, Cobourg	30 mai 1872		do
Scriven, Joseph, cavalier, 1er escadron, Frontenac		30 mai 1872	Frontenac.
Swetman, W. H., lieutenant-colonel, escadron de Napanee	30 mai 1872		Lenox.
Todd, Thomas, sergent, 1er escadron, Frontenac		30 mai 1872	Frontenac
Vanluven, M. M., sergent-major, 2e escadron de Frontenac		30 mai 1872	do
Wood, Gilbert, lieutenant, 2e escadron, Frontenac		30 mai 1872	do

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe	7
Certificats de seconde classe	
Total	12

## RÉSUMÉ.—PROVINCE D'ONTARIO.

DIVISIONS RÉGIMENTAIRES.	MILICE ACTIVE.		Nombre de cadets fréquentant l'école de cavalerie le 1er de janvier 1873.
	Officiers et autres dans la cavalerie de la milice active qui ont obtenu des certificats aux écoles de cavalerie depuis leur première ouverture.		
	Certificats de première classe.	Certificats de seconde classe.	
Addington ( <i>vide</i> Lennox) .....			Aucun. L'école est fermée et n'est en opération que durant trois mois l'hiver.
Bothwell .....			
Brant .....	9	2	
Brockville ( <i>vide</i> Leeds) .....			
Bruce .....			
Cardwell .....			
Carleton et cité d'Ottawa .....	3		
Dundas .....			
Durham .....	19	8	
Elgin .....	6		
Essex .....	1		
Frontenac et cité de Kingston .....	17	5	
Glengary .....			
Grenville .....	1		
Grey .....			
Haldimand .....	1		
Halton .....			
Hamilton, cité de ( <i>vide</i> Wentworth) .....			
Hastings .....	3		
Huron .....			
Kent .....			
Kingston, cité de ( <i>vide</i> Frontenac) .....			
Lambton .....	5		
Lanark .....			
Leeds et Brockville .....	1		
Lennox et Addington .....	7	2	
Lincoln .....	7	2	
London ( <i>vide</i> Middlesex) .....			
Middlesex et London .....	11		
Norfolk .....			
Northumberland .....	21		
Ontario .....			
Ottawa, cité de ( <i>vide</i> Carleton) .....			
Oxford .....			
Peel .....	2		
Perth .....			
Peterborough .....	1		
Prescott et Russell .....	1		
Prince-Edouard .....			
Renfrew .....			
Russell ( <i>vide</i> Prescott) .....			
Simcoe .....	9	1	
Stormont et Cornwall .....		1	
Toronto, cité de ( <i>vide</i> York) .....			
Victoria .....			
Waterloo .....			
Welland .....	2		
Wellington .....			
Wentworth et cité d'Hamilton .....			
York et cité de Toronto .....	71	8	
Grand total .....	198	29	
QUÉBEC .....	2		
St. JEAN, N.-B. ....	1		



## ANNEXE No. 5.

## PROVINCE D'ONTARIO.

LISTE des noms des officiers, sous-officiers et autres dans l'artillerie de la milice active, qui ont obtenu des certificats à l'école d'artillerie de Kingston ("Batterie B,") durant l'année 1872.

Grade et nom.	Certificats de première classe et date.	Certificats de seconde classe et date.	Divisions régimentaires.
	1872.	1872.	
Cairns, Hugh, bombardier, brigade d'artillerie de place d'Ottawa	11 juin		Cité d'Ottawa.
Chesnut, Wm., canonnier, batterie de campagne de Kingston		15 avril	Cité de Kingston.
Cotton, Wm. H., capitaine, brigade d'artillerie de place d'Ottawa	1er juin		Cité d'Ottawa.
Graham, Wm. Morton, lieutenant, batterie de campagne de Durham	19 octobre		Durham.
Hands, Herbert, caporal, batterie de campagne de Kingston		20 novembre	Cité de Kingston.
Johnston, Thomas, sergent, batterie de campagne de Kingston	30 octobre		do
Knowles, Charles, sergent, batterie de campagne de Wellington	11 juin		Div. sud de Wellington.
Murchison, Alexander, caporal, batterie de campagne de Wellington		1er février	do
McNaughton, Daniel, bombardier, batterie de campagne de Wellington		1er février	do
Nicol, Wm., lieutenant, batterie de campagne de Wellington	1er février		do
Ransom, W. H., caporal, brigade d'artillerie de place de Brockville et Ottawa		15 avril	Brockville.
Reavely, Albert, sergent quart.-maître, batterie de campag. de Wellington	18 octobre		Welland.
Ricardo, P. R., lieutenant, batterie de campagne de Durham	20 décembre		Durham.
Rose, William, sergent, batterie de de Kingston	18 octobre		Cité de Kingston.
Smith, John D. Shuter, lieutenant, batterie de campagne de Colbourg		24 juin	Northumberland.
Sorby, Harold, canonnier, batterie de campagne de Wellington		1er février	Div. sud de Wellington.
Sully, Gilbert, canonnier, batterie de campagne de Wellington		1er février	do
Thomson, Robert, sergent, batterie de campagne de Wellington		1er février	do
Wiley, William, sergent, batterie de place de Ste. Catherine	20 décembre		Lincoln.
Woods, Frederick Salmon, lieutenant, brigade d'artill. de place d'Ottawa	18 octobre		Cité d'Ottawa.
Young, Wm., canonnier, batterie de campagne de Wellington	11 juin		Div. sud de Wellington.

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe	12
do seconde classe	9
Total	21

RÉSUMÉ.  
PROVINCE D'ONTARIO.

DIVISIONS RÉGIMENTAIRES.	MILICE ACTIVE.	
	Certificats de première classe.	Certificats de seconde classe.
Addington ( <i>vide</i> Lennox).....		
Bothwell.....		
Brant.....		
Brockville ( <i>vide</i> Leeds).....		
Bruce.....	1	
Cardwell.....		
Carleton et cité d'Ottawa.....	7	
Dundas.....	8	4
Durham.....	4	1
Elgin.....		
Essex.....	4	1
Frontenac et cité de Kingston.....	15	8
Glengary.....	1	
Grenville.....		
Grey.....		1
Haldimand.....	1	
Halton.....	1	
Hamilton, cité de ( <i>vide</i> Wentworth).....		
Hastings.....	16	3
Huron.....	4	
Kent.....		
Kingston, cité de ( <i>vide</i> Frontenac).....		
Lambton.....	4	
Lanark.....	3	
Leeds et Brockville.....	3	
Lennox et Addington.....	7	1
Lincoln.....	6	
London ( <i>vide</i> Middlesex).....		
Middlesex et London.....	5	
Niagara.....	1	
Norfolk.....		
Northumberland.....	7	1
Ontario.....	2	
Ottawa, cité d' ( <i>vide</i> Carleton).....		
Oxford.....		1
Peel.....	1	
Perth.....		
Peterborough.....	1	
Prescott et Russell.....	1	
Prince Edward.....	1	
Renfrew.....		
Russell ( <i>vide</i> Prescott).....		
Simcoe.....	9	2
Stormont.....		
Toronto, cité de ( <i>vide</i> York).....		
Victoria.....		
Waterloo.....		
Welland.....	4	
Wellington.....	4	5
Wentworth et cité de Hamilton.....	2	
York et cité de Toronto.....	70	9
Grand total.....	192	37

## PROVINCE DE QUÉBEC.

LISTE des officiers, sous-officiers et autres, dans l'artillerie de la milice active, qui ont obtenu des certificats à l'école d'artillerie de Québec, (Batterie "B"), durant l'année 1872.

Grade et nom.	Certificats de première classe et date.	Certificats de seconde classe et date.	Divisions régimentaires.
	1872.	1872.	
Amey, Wm., canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		30 novembre.....	Montréal.
Amyrault, Théophile, capitaine, batterie de campagne de Shefford.....	29 novembre.....		Shefford.
Baby, Wm., capitaine et majortitulairre, batterie de campagne de Québec	1er mai.....		Québec.
Baldwin, George, caporal, artillerie volontaire de Québec.....		31 août.....	do
Barwis, James, sergent, artillerie volontaire de Québec.....		do.....	do
Berry, Geo. H., bombardier intérimaire, artil. volontaire de Montréal.....		30 novembre.....	Montréal.
Bonofant, Joseph, bombardier intérimaire, artil. volontaire de Québec.....		30 do.....	Québec.
Boyd, Samuel, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		30 do.....	do
Brennon, Patrick, canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		30 do.....	Montréal.
Brooks, James, canonaier, artillerie volontaire de Montréal.....		15 do.....	do
Burns, John, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		30 do.....	Québec.
Chapman, Edouard, canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		31 août.....	Montréal.
Clancy, John, canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		31 décembre.....	do
Colombe, Célestin, canonnier, batterie de campagne de Beauce.....		30 novembre.....	Beauce.
Dollimore, Edward, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		30 novembre.....	Québec.
Duchesnay, Maurice, capitaine, artillerie volontaire de Beauce.....		31 août.....	Beauce.
Dunne, Timothy H., sergent, artillerie volontaire de Québec.....		do.....	Québec.
Edge, George, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		31 décembre.....	do
Foley, Michel, canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		30 novembre.....	Montréal.
Fraser, John, capitaine et maj. titulaire, artillerie volontaire de Québec	18 novembre.....		Québec.
Farren, Frederick, caporal, artillerie volontaire de Montréal.....		31 décembre.....	Montréal.
Gallagher, Patrick W., canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		do.....	do
Gibson, David, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		30 novembre.....	Québec.
Gilchrist, Thomas, canonnier, artillerie volontaire de Québec.....		31 août.....	Montréal.
Gibbon, Edward, canonnier, artillerie volontaire de Montréal.....		do.....	do

PROVINCE DE QUÉBEC.—Liste des aspirants aux commissions, etc.—*Suite.*

Grade et Nom.	Certificats de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Divisions régimentaires.
	1872.	1872.	
Harrison, Henry C., canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		15 novembre .....	Québec.
Hogan, John, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		30 do .....	do
Holland, George, caporal, artillerie volontaire de Québec .....		31 août .....	do
Howard, Joseph, sergent, artillerie volontaire de Montréal .....		31 do .....	Montréal.
Johnston, John, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		30 novembre .....	do
Labrecque, Jean, sergent-major, batte de campagne de Québec .....		20 mai .....	Québec.
Lappage, William, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		30 novembre .....	Montréal.
LaRue, Chs. Auguste, lieutenant, batterie de campagne de Beauce .....	18 novembre .....		Beauce.
Lavie, Charles B., sergent, batterie de campagne de Beauce .....	31 août .....		do
Logan, Frank, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		15 novembre .....	Québec.
Montizambert, Charles E., capitaine et major titulaire, Québec,artil. vol.	1er mai .....		do
Moore, Arthur W., canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		31 août .....	Montréal.
Morgan, Driver E., canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		30 novembre .....	Québec.
Morissette, John B., caporal, artillerie volontaire de Québec .....		31 août .....	do
Morris, Peter, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		30 novembre .....	Montréal.
Mullo, George, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		30 do .....	Québec.
McDonald, Edward, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		15 do .....	do
McDonald, Joseph, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		15 do .....	do
Neve, Frederick, bombardier, artillerie volontaire de Montréal .....		30 do .....	Montréal.
Pelletier, Féréol, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		31 août .....	do
Pocklington, James, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....		30 novembre .....	do
Prévost, Oscar, lieutenant, artillerie volontaire de Montréal .....	18 novembre .....		do
Pritchard, Wm., bombardier intérim., artillerie volontaire de Montréal .....		30 novembre .....	do
Raven, Thomas, artillerie volontaire de Montréal .....		31 décembre .....	do
Reynolds, John, sergent, artillerie volontaire de Québec .....		30 novembre .....	Québec.
Roy, Herménégilde, caporal, artillerie volontaire de Québec .....		31 août .....	do
Ryan, Charles, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....		31 décembre .....	do

PROVINCE DE QUÉBEC.—Liste des aspirants aux commissions, etc.—*Suite.*

Grade et Nom.	Certificats de première classe et date.	Certificats de seconde classe et date.	Divisions régimentaires.
	1872.	1872.	
Short, Charles, lieutenant, artillerie volontaire de Sherbrooke .....	1er mai .....	.....	Sherbrooke.
Small, Wm., caporal, artillerie volontaire de Québec .....	.....	30 novembre .....	Québec.
Smith, Robert, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....	.....	30 do .....	do
Spencer, John, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....	.....	31 décembre .....	do
Taschereau, Ernest, capitaine et major titulaire, batterie de camp. de Québec .....	.....	31 août .....	do
Tarbolton, Wm. B., bombardier intérimaire, artillerie volont. de Montréal .....	.....	22 novembre .....	Montréal.
Tessier, Alfred, canonnier, artillerie volontaire de Québec .....	.....	30 do .....	Québec.
Walker, James, canonnier, artillerie volontaire de Montréal .....	.....	30 do .....	Montréal.
Walsh, Edward, sergent, artillerie volontaire de Québec .....	.....	31 août .....	Québec.
Welfare, Eli, bombardier intérimaire, artillerie volontaire de Québec .....	.....	30 novembre .....	do
White, George Robert, capitaine, artillerie volontaire de Québec .....	1er mai .....	.....	do
Wilson, Daniel, bombardier intérim., artillerie volontaire de Montréal .....	.....	22 novembre .....	Montréal.

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe .....	9
do seconde do .....	55
Total .....	64

## RÉSUMÉ

## PROVINCE DE QUÉBEC.

DIVISIONS RÉGIMENTAIRES.	MILICE ACTIVE.	
	Certificats première classe.	Certificats de seconde classe.
Argenteuil et Deux-Montagnes		
Arthabaska et Drummond		
Assomption et Montcalm		
Bagot		
Beauce	2	2
Beauharnois et Laprairie	1	
Bellechasse et Dorchester		
Berthier		
Bonaventure et Gaspé		
Brome et Stanstead		
Chambly et Verchères		
Champlain		
Charlevoix et Montmorency		
Chateauguay	1	
Chicoutimi et Saguenay		
Compton	4	1
Hochelega et Cité de Montréal	26	36
Huntingdon	2	
Iberville		
Jacques Cartier et Laval	2	
Joliette		
Kamouraska		
Lévis		
L'Islet et Montmagny		
Lotbinière		
Maskinongé et St. Maurice		
Mégantic	1	
Missisquoi		
Napierville et St. Jean	3	
Nicolet et Yamaska		
Ottawa et Pontiac	2	
Portneuf		
Québec, Cité de	7	36
Richelieu	1	
Richmond et Wolfe	2	
Rimouski		
Rouville		
St. Hyacinthe	2	
Shefford	2	
Soulanges et Vaudreuil	1	
Témiscouata		
Terrebonne		
Total	59	75

## MILICE ACTIVE.

## RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

GRAND TOTAL indiquant le nombre des cadets de toutes armes, qui ont passé leurs examens aux écoles de cavalerie, artillerie et infanterie de cette Puissance, ainsi que le nombre des certificats de première et seconde classe accordés à ces écoles, depuis leur première ouverture jusqu'au 1er de janvier 1873.

Ecoles.	Certificats de 1ère classe.	Certificats de 2me classe.	Nombre des certificats de 1ère et 2ème classe.	Grand total des cadets de toutes les écoles.	Remarques.
Cavalerie .....	216	33	249	249	
Artillerie .....	263	121	384	384	
Infanterie.....	1,322	4,816	6,138	4,816	
Totaux .....	1,801	4,970	6,771	5,449	

QUESTIONS POUR L'EXAMEN DE LA BATTERIE "A", ÉCOLE D'ARTILLERIE, KINGSTON.

MUNITIONS A AME POLIE.

MATIN.

1. Dans quelles trois catégories peut-on diviser les projectiles pour l'artillerie à âme polie ?
2. Décrivez la boîte à balles. Dites comment vous pouvez distinguer par la couleur de la peinture une boîte à balles pour les canons, obusiers et caronades ?
3. Décrivez la grappe de raisin de Coffin et ses avantages. Avec quelles espèces de canon tire-t-on la grappe de raisin ? Quel est le caractère distinctif de la grappe de raisin quant aux caronades ?
4. Quelles sont les fins et portées pour lesquelles on doit se servir de la boîte à balles et de la grappe de raisin ?
5. Établissez—
  - (a) Les différentes dimensions de la bombe ordinaire.
  - (b) Ce qu'il faut considérer en déterminant l'épaisseur du métal.
  - (c) L'épaisseur approximative du métal et sa pesanteur.
  - (d) Les fins pour lesquelles on s'en sert.
  - (e) L'opération à exécuter depuis le moment qu'une bombe est prise de la file jusqu'à ce qu'on la tire.
  - (f) Les différents points qui vous aideraient à distinguer les bombes communes de 8 pouces des obus de 8 pouces.
6. Décrivez—
  - (a) L'obus à balles de Shrapnel diaphragme de Boxer.
  - (b) Son application proposée.
  - (c) A quelles portées les bombes Shrapnel peuvent-elles être employées avec un obusier de 32 et de 56 qx.
  - (d) A quelle distance se place-t-on de l'objet sur lequel on lance la bombe ?
7. De quels ingrédients se compose la poudre du gouvernement et dans quelles proportions ?

APRES-MIDI.

8. A quelles causes est due principalement la force explosive de la poudre, et quel est le degré de chaleur nécessaire à une particule d'une charge de poudre à canon pour que l'explosion se produise ?
9. Établissez les deux conditions *principales* qui déterminent la rapidité de l'action de la poudre à canon, ainsi que quelques-unes des considérations secondaires qui influent sur les susdites conditions ?
10. Quant à la combustion des charges de poudre à grain fin et à gros grain, quelle est en somme toute la conclusion la plus juste à laquelle on doit arriver ?
11. Établissez les matériaux dont se composent les cartouches, esquissez la forme des morceaux dont elles sont faites, et lorsqu'ils sont soudés ensemble et qu'ils sont chargés, comment elles sont "étranglées" et "cerclées" ?
12. Décrivez, à l'aide d'une esquisse, la fusée à percussion pour le service de terre de Pettman, et son action lors du tir ?

G. A. FRENCH, Lieut-Col.,  
Commandant de l'École d'Artillerie, Kingston.

Mai 1872.

PIECES D'ARTILLERIE.

1. Donnez en un tableau, une liste des pièces d'artillerie les plus nombreuses en Canada en déterminant leurs désignations, calibres et pesanteurs, autant que possible.
2. Quels sont les avantages et les inconvénients de la fonte comme matériel pour l'ar-



tillerie ? Etablissez quels sont les métaux dont se composent la fonte et le bronze, dans quelles proportions et quels sont leur avantages et inconvénients comme matériaux pour l'artillerie.

3. Décrivez les avantages de la méthode de la fonte des canons dans les États-Unis sur la méthode ordinaire.

4. Dites ce que l'on entend par les mots suivants :—“ Vent,” “ Prépondérance,” “ Bouton de mire.” Pourquoi les deux premiers sont-ils nécessaires ?

5. Si le canon d'un ennemi tombait entre vos mains, comment pourriez-vous trouver de suite son bouton de mire ?

6. Décrivez les armes suivantes, en déterminant leur puissance ainsi que la dimension et la description du cordage dont on se sert ordinairement pour les deux dernières.

(a) “ Un cartoucheu.”

(b) “ Un cartoucheu double.”

(c) “ Un palan de canon.”

(d) Un palan mobile.”

(e) “ Un palan de chèvre.”

7. Combien faudrait-il d'hommes, hâlant en moyenne 60 livres chacun, pour lever un 32 p. de 56 quintaux, (anglais) au moyen d'un palan mobile fonctionnant sur un palan de chèvre, dont l'extrémité passe à travers une poulie tournante, un tiers de toute la puissance étant déduit pour la friction ?

G. A. FRENCH, Lieut.-Col.

Commandant de l'École d'Artillerie, Kingston.

Mai 1872.

#### ARTILLERIE.

1. Quelles sont les cinq principales parties dont se compose un canon à âme polie ? Quelle est la forme générale d'un canon à âme polie, et pourquoi une pareille forme lui est-elle donnée ?

Etablissez les inconvénients du “ vent,” spécialement pour ce qui regarde les canons de bronze ?

3. Expliquez, à l'aide d'une esquisse, l'effet destructeur qu'exercent les canons tirés à des hauteurs considérables sur un affût de pièce d'artillerie. Quels principes devrait-on observer pour atténuer cet effet autant que possible ?

4. Nommez les différentes voitures, wagons, etc., formant partie d'une batterie de campagne. Dites ce que vous connaissez de l'usage de chacune d'elles.

5. En quelles classes sont divisées les roues et les sièges à cassieu ? Décrivez les parties d'une roue ordinaire de “ campagne.”

6. Etablissez les grands avantages de la poudre en pelottes pour les grosses charges de canons se chargeant par la culasse.

G. A. FRENCH, Lieut.-Col.,

Commandant de l'École d'Artillerie, Kingston.

Mai 1872.

#### MUNITIONS D'ARMES A ÂME POLIE.

ÉCOLE D'ARTILLERIE, KINGSTON, Octobre. 1872

1. Etablissez :—

(a) Les différents dimensions des bombes ordinaires.

(b) Leur pesanteur proportionnelle quant à un boulet plein du même calibre,

(c) L'épaisseur du métal en général.

2. (a) Décrivez, à l'aide d'une esquisse, l'obus à balles de Shrapnel diaphragme de Boxer.

(b) Quelles sont les portées à peu près pour lesquelles vous vous en serviriez ?

(c) Dites pourquoi on ne peut pas s'en servir à de très longues distances ?

3. Décrivez, à l'aide d'une esquisse, la fusée dont on se sert avec la susdite bombe.

4. Etablissez les ingrédients qui forment la poudre à canon de Waltham Abbey.
5. (a) Quelle est le soudain mouvement de deux gaz chauds auquel est dû principalement la force explosive de la poudre à canon ?  
(b) Quelle est l'action du soufre sur la poudre à canon ?  
(c) A quelle température le soufre s'enflamme-t-il ?
6. Décrivez, à l'aide d'une esquisse, la fusée à percussion de Pettman pour le service de terre et les circonstances où vous vous en serviriez ?
7. En se servant de projectiles pour une batterie de place, se servant des 32 de 56 quint. un boulet plein de 40, une bombe diaphragme de 6, 2 bombes communes, 1 grappe de raisin et 1 caisse, faites une demande pour les munitions additionnelles et les menus achats nécessaires pour faire l'exercice, les cartouches étant livrés vides ?

G. A. FRENCH, Lieut.-Col.,

Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Kingston.

### COURS DE FAIBLE DUREE.

#### ARTILLERIE.

1. Définissez les termes suivants, savoir :—  
Vélocité première, ligne du feu, ligne d'élévation métale, ligne de vue, angle d'élévation, trajectoire.
2. Qu'entendez-vous par tir parallèle ?
3. Découvrez l'opération qui consiste à pointer un canon au moyen de guidons, et quelle élévation peut-on donner aux canons de campagne par ce moyen ?
4. Expliquez la signification d'enfilade et le tir à ricochet.
5. Quel est le but de la rayure ?
6. Quels sont les avantages des projectiles ?
7. Comparez brièvement les systèmes de chargement par la gueule et par la culasse pour les pièces de campagne rayées, et leurs avantages et désavantages ?
8. Qu'entend-on par "Dérivation ?" Quelle déviation doit-on donner en se servant d'un canon de 9 se chargeant par la gueule, en supposant que les projectiles frappent 3 pieds à la droite du blanc de cible, à une distance de 1200 verges ?

ÉCOLE D'ARTILLERIE,

KINGSTON, Octobre 1872.

### COURS DE FAIBLE DUREE.

#### ARTILLERIE.

1. Définissez les termes suivants : Calibre, Vent, Prédondérance, Culasse, Cal de Lampe, Lumière, Bouton de mire.
2. Quelles sont les raisons qui ont fait adopter les culôts en bois ou sabots ? Avec quels projectiles s'en serv-on et comment sont-ils fixés ?
3. Quelles sont les formes des chambres utilisées dans notre service, et à quelles espèces de canons conviennent-elles ?
4. Quelles sont les mortiers de fonte en usage pour le service de terre et quelle est leur pesanteur ?
5. Quels sont les matériaux nécessaires pour la construction d'une plateforme ordinaire ? Décrivez-la sommairement.
6. Quels sont les principes généraux à observer dans la construction des voitures d'artillerie de campagne ? Quels sont les points à considérer quant à leur traction ?
7. Quelle est la hauteur et la construction de la roue d'une pièce de campagne ordinaire ?
8. Décrivez le canon de 9 M. L. R.

(A.)

QUESTIONS POUR L'EXAMEN DE LA BATTERIE "B"  
- ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC, janvier 1872.

1. Définissez les mots suivants :

"Axe d'une pièce,"

"Ligne de mire,"

"Ligne de feu,"

"Trajectoire,"

et montrez, à l'aide d'un diagramme, de quelles forces cette dernière est la résultante.

2. Définissez le vent. Existe-t-il dans tous les canons ? Quels sont ses avantages et dés-avantages ?

3. Expliquez pourquoi un projectile allongé d'un canon rayé pénétrera un vaisseau cuirassé mieux qu'un boulet rond lancé par un canon du même calibre, et frappant avec la même vitesse finale.

4. Donnez la formule qui indique la force du choc d'un boulet en rapport avec son poids et sa vitesse.

5. La précision d'une bombe commune sphérique ne saurait être aussi grande (surtout à de fortes distances) que celle d'un boulet du même calibre, lancé avec le même chargement. En serait-il ainsi avec un boulet allongé et un boulet lancé par des canons rayés ? Dites pourquoi.

6. Dites comment vous calculez le chargement et la longueur de la fusée pour les mortiers. Quels seraient le chargement et la longueur d'une fusée pour un mortier de 13 à 1390 verges par exemple ?

7. Pourquoi faut-il à l'obus à balles une fusée qui dure moins que pour la bombe ordinaire ? Et donnez-nous une règle facile pour trouver la longueur d'une fusée pour les canons ordinaires à âme polie.

8. Combien y a-t-il de hausses de pointage et de guidons pour un canon ordinaire de siège à âme polie ? Les degrés ont-ils la même longueur ? si non, pourquoi ?

9. Il faut quelquefois pouvoir mettre en état de service les canons capturés. Donnez une règle facile pour trouver la longueur d'un degré pour une hausse de pointage, pour n'importe quel canon ?

10. Comment dispose-t-on la dérivation ou la déviation constante du projectile lancé par un canon rayé, et la déviation accidentelle à droite ou à gauche ?

11. En supposant que le canon de 7 se chargeant par la culasse dévierait de quatre pieds à droite, à une distance de 1500 verges, comment placeriez-vous votre hausse de pointage pour ce qui concerne la déviation ?

T. B. STRANGE, Lieut.-Colonel,

Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Québec.

(B.)

MATERIEL D'ARTILLERIE.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC, janvier 1872.

1. Qu'entendez-vous par l'expression "munitions de guerre ?"

2. Combien compte-t-on de projectiles incendiaires ? Décrivez-les ainsi que leur usage.

3. Quelle est la vitesse de combustion des fusées ?

4. Dans combien de catégories les pièces d'artillerie peuvent-elles être divisées et sub-divisées ? Dites l'usage de chaque catégorie.

5. Etablissez les portées les plus effectives pour différents projectiles lancés par le canon à âme polie de 32 ; et si vous manquiez de cartouches et mitraille, à quel expédient recoureriez-vous dans un retranchement ?

6. Décrivez la fusée de Pettman pour le service général, et son action; a-t-il quelqu'inconvénient en temps de siège ou pour la défense des côtes d'un pays?

7. Décrivez le segment et l'obus à balles pour les canons rayés; donnez-en une esquisse par sections; établissez les circonstances où chacun est le plus applicable et les fusées dont vous préféreriez l'usage pour chacune d'elles?

8. Décrivez le canon rayé monté dans le bastion du Roi; ses guidons, munitions de guerre et menu matériel; ses avantages et défauts, et le service qui lui convient le mieux?

9. Dans quelle proportion entrent les composants de la poudre à canon. Quelles sont les différentes espèces et classes du service de la poudre à canon, et avec quelles espèces de canon en fait-on usage?

10. Connaissez-vous quelque fait curieux concernant la force première et la vitesse produites dernièrement par l'éclat du tube intérieur du canon de 35 à Woolwich avec de la poudre en pelottes?

11. Quelle conclusion pouvez-vous tirer de cette expérience quant à la valeur relative de l'acier et du fer forgé pour résister à l'explosion?

12. Quelles sont les lignes de moindre résistance dues aux formés de canons de fonte à âme polie? quelle cause produit les plans faibles? et en a-t-on modifié la construction dernièrement?

13. Expliquez-les avantages du système Palliser pour changer les canons sur celui de Blakely, et la méthode adoptée par différentes nations du continent?

14. Décrivez en termes généraux la méthode américaine des grosses pièces d'artillerie en fer et les avantages sur le système ordinaire?

T. B. STRANGE, Lieut.-Colonel,

Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Québec.

[C.]

## ARTILLERIE PRATIQUE, CORDAGE, ETC.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC, janvier 1872.

1. Donnez une règle approximative pour calculer la force d'une corde neuve, par exemple la corde de six pouces employée dans les élingues.

2. Dites comment vous lanceriez un baril à bourse ou tout autre baril de poudre qu'on aurait ouvert pour l'utiliser.

3. En supposant que vous trouveriez un endroit faible ou endommagé dans une corde à laquelle vous voudriez donner une forte tension, comment remédieriez-vous temporairement à ce défaut?

4. En laissant la friction en dehors de la question, donnez une règle pour trouver la force du palan, et établissez la force des palans suivants:

Palan de canon ordinaire.

Palan de gros canons.

Palan de chèvre.

5. Y a-t-il quelque inconvénient à se servir d'une chèvre dans les opérations de siège? Dites quelles sont les raisons qui militent contre son usage, et calculez la puissance mécanique avec des leviers de sept pieds et des guidons de huit pouces de diamètre.

SERVICE DE GROSSES PIÈCES DE CANON ET CHANGEMENTS, ETC., PIÈCE D'ARTILLERIE À ÂME POLIE.

6. En préparant pour l'action un canon à âme polie, sur un affût de place, donnez en détail les munitions apportées par chaque homme et ses devoirs au canon.

7. Dites quelles sont les munitions impropres à l'échange pour les mêmes espèces de canons et affûts, et comment connaissez-vous les bons?

8. Un affût fixe, portant un canon de 56 quint, ou à peu près, a été endommagé pendant qu'il reculait; décrivez la manière la plus prompte de mouvoir un canon sur de courts

enrayages. Pourrait-on le faire sans des sabots d'enrayage? De combien d'hommes auriez-vous besoin? Et pour quelle période de temps? Exposez en détail les devoirs et la position des membres, à l'aide d'un diagrammé.

9. Quel est le moyen le plus prompt pour démonter un canon de 50 quint, sans autre matériel que des munitions d'artillerie? Combien cela prendrait-il de temps avec quinze hommes?

10. Exposez en détail les devoirs généraux des canonniers en changeant les pièces d'artillerie.

T. B. STRANGE, Lieut.-Col.,  
Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Québec.

[D.]

## ARTILLERIE.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUÉBEC, avril 1872.

### DÉFINITIONS.

1. Définissez-les expressions suivantes:

Trajectoire.

Ligne de feu.

Ligne de mire.

Angle d'élevation.

Angle de dégagement.

Portée.

But en blanc.

Portée de but en blanc.

Ligne de mire.

Vitesse première et finale.

2. Décrivez les différents genres de feu d'artillerie et leur application, savoir:—feu, horizontal, feu de revers, enfilade, ricochet, courbe et vertical.

3. Quels sont les nombreux avantages des pièces rayées et leurs quelques désavantages?

4. Quels sont les avantages et désavantages respectifs des pièces rayées se chargeant par la gueule et la culasse?

5. Définissez la dérivation et comment elle est redressée; ainsi que la déviation et la méthode de la redresser pour le canon de 7 se chargeant par la culasse. Comme exemple, supposons une déviation de quatre pieds à une portée de 1200 verges.

6. Calculez la longueur d'une fusée pour une portée de 1500 verges pour une bombe commune et un obus à balles respectivement pour les canons rayés de 7<sup>m</sup> se chargeant par la culasse et de 32 à âme polie.

Décrivez le quart de cercle à niveau et comment l'appliqueriez-vous pour déterminer la portée d'un objet sur le fleuve St. Laurent du bastion du roi, dont la hauteur est de 315 pieds à l'eau basse, et l'angle d'inclinaison 4° 50'.

8. La pièce rayée montée dans le susdit bastion pénétrerait-elle l'armure d'un vaisseau cuirassé ordinaire? Si non, pourquoi pas? Et dans quelles circonstances compteriez-vous le couler à fond?

9. Décrivez en termes généraux le système de guindage employé aux Etats-Unis pour les gros canons sur les navires blindés et le désavantage de ce système sur celui de pénétration employé en Angleterre?

10. Le canon Rodman de 15 des Etats-Unis pourrait-il pénétrer la cuirasse de 4½ pouces du Lord Warden, le plus faible des vaisseaux cuirassés anglais, à la portée la plus rapprochée, disons 200 verges? Quel calibre devrait avoir un canon Woolwich pour pénétrer ce navire à 1000 verges? Motivez vos opinions, en mentionnant les expériences qui ont eu lieu à Sheburyness.

T. B. STRANGE, Lieut.-Col.,  
Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Québec.

(E.)

## MATERIEL D'ARTILLERIE, ETC.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC, avril 1872.

## MUNITIONS DE GUERRE A AME POLIE.

1. Combien y a-t-il d'espèces de boulets? Pour quelles espèces de canons à âme polie n'y a-t-il pas de boulet plein, et pourquoi?
2. Peut-on se servir d'un boulet plein comme projectile incendiaire, quelles sont les précautions à prendre dans les circonstances, et avec quel objet, en supposant que vous tirez sur des bâtiments ennemis ou des vaisseaux d'approvisionnement?
3. Quand emploie-t-on les sabots? dans quel but? Décrivez la méthode de pression.
4. Quelles sont les raisons qui président à l'épaisseur du métal des bombes ordinaires? Quel est leur usage principal et quelle fusée préféreriez-vous pour ce projectile? Serait-il nécessaire de modifier la durée de combustion d'une fusée en tirant sur des troupes ou sur des terrassements?
5. Décrivez, à l'aide d'une esquisse, la durée de combustion du porte-feu commun de Boxer pour les canons à âme polie, et son action.

## PIECES RAYEES, ETC.

6. Quelles sont les différentes fusées employées pour les diverses espèces de canons de service, à âme rayée et polie?
7. Quand emploie-t-on le boulet froid? Décrivez sa fabrication et le changement chimique qui est ainsi produit sur le fer. Comment la charge fait-elle explosion sans une fusée?
8. Décrivez les différentes espèces de poudre à canon de service, et les résultats causés par la dimension et la forme du grain, la densité, l'éclat, etc., pour distinguer la poudre de combustion prompte et la poudre d'inflammation prompte.
9. Décrivez l'ancienne méthode d'éprouver la force de la poudre à canon; décrivez d'une manière générale la nouvelle méthode pour calculer la vitesse dans les différentes parties de l'âme d'une bouche à feu, au moyen du chronoscope de Rodman.
10. Décrivez les projectiles et les fusées fournis aux canons de 7 se chargeant par la culasse dans la citadelle.
11. Si l'appareil de charge par la culasse laissait une fuite de gaz, comment remédieriez-vous à cet inconvénient, et à quels points spéciaux dirigeriez-vous l'attention de l'armurier d'ordonnance?
12. Quelle est la cause dans la confection des pièces rayées se chargeant par la gueule de Woolwich qui les soustrait à l'explosion, et comment sauriez-vous directement que le tube en acier est brisé sans examiner l'âme?

T. B. STRANGE, Lieut-Col.,

Commandant de l'Ecole d'Artillerie, Québec.

(F.)

## EXERCICES PRATIQUES D'ARTILLERIE.

ECOLE D'ARTILLERIE, QUEBEC, AVRIL 1872.

## PLACE.

1. Exposez d'une manière détaillée les usages pour l'artillerie des nœuds suivants :
  - Simple bouline.
  - Gueule de raie.
  - Jambe de chien.
  - Simple nœud.

2. Quelles sont les munitions apportées par chaque homme pour le service d'une pièce, à âme polie sur affût de place, quelles fusées emploie-t-on, quels sont les devoirs des canoniers ?

3. Décrivez en termes généraux la manière de monter un canon à âme polie de 50 quint., sur un affût de place au moyen de la manœuvre en chapelet; les munitions dont vous avez besoin; le nombre d'hommes et le temps nécessaires pour ce service dans les circonstances ordinaires.

4. Décrivez brièvement en termes généraux comment le canon rayé de 7 se chargeant par la culasse a été monté dans le bastion du Prince de Galles ?

5. Exposez en détail le service des canons rayés de 7 se chargeant par la culasse.

6. Quelles sont vos opinions sur les difficultés comparatives d'attaque et de défense des forteresses pendant un hiver canadien ? Les Allemands ont-ils fait quelque usage d'abris en neige dans leur attaque ?

7. Quels sont les principaux points à considérer en plaçant un palan triangulaire ? Cela fait-il quelque différence si l'arrière du crochet est tourné du côté du pied de la chèvre ?

#### CAMPAGNE.

8. La partie supérieure de la roue d'une pièce de campagne de 9 à âme polie du poids de 13 quint., est détruite par une bombe, qui met hors de combat tous les canoniers et servants pour le service des bouches à feu, à l'exception de trois hommes; où trouveriez-vous une roue de réserve, comment feriez-vous pour l'apporter sur les lieux et élever le canon de manière à enlever la roue endommagée et la remplacer par une nouvelle ?

9. Dites brièvement comment vous transporteriez une pièce de campagne, si l'affût ne pouvait plus servir.

T. B. STRANGE, Lieut.-Col.,

Commandant de l'École d'Artillerie, Québec.

(G.)

#### APPLICATION DE L'ARTILLERIE EN CAMPAGNE.

ÉCOLE D'ARTILLERIE, QUÉBEC, avril 1872.

#### MOBILITÉ.

1. Quelles sont les trois espèces de harnais dans le service anglais et leur mérite relatif ?

2. Exposez les principes qui président à l'attelage des chevaux d'artillerie, l'inclinaison de la voie, etc.

3. Les tourillons des nouveaux canons rayés de 9, se chargeant par la gueule envoyés dans le pays se trouvent dans l'axe de la pièce; est-ce que cela change la position du centre de gravité du canon et de son affût, et en quoi cela affecte-t-il l'angle de refoulement ?

#### ÉVOLUTIONS SECONDAIRES.

4. Quel est le service respectif de l'artillerie de division et de réserve ?

5. Quel est le poste occupé par le commandant de la batterie lorsqu'on marche au feu, et quelles sont les considérations qui président à son choix d'une position ?

6. Indiquez à l'aide d'un diagramme la position ordinaire, lors des revues, qu'occupent les batteries de campagne dépendant d'une division d'infanterie rangée en ligne de colonnes contigues. Montrez aussi à l'aide d'un diagramme les mouvements de ces batteries, en supposant que cette division devrait se déployer (en présence d'un ennemi) en changeant de front directement.

## HISTOIRE MILITAIRE.

7. Décrivez les principales opérations de l'artillerie à la bataille de Spichern, et dites si la ligne stratégique de retraite a été effectuée ?

8. Décrivez l'effet de l'artillerie française dirigée par Senarmont, à la bataille de Friedland, contre les Russes, et dites s'il faudrait lui donner une autre direction avec des canons de précision ?

T. B. STANGE, lieutenant-colonel,  
Commandant de l'école d'artillerie, Québec.

(H.)

## ARTILLERIE.

ÉCOLE D'ARTILLERIE, Québec, octobre 1872.

I. Donnez une définition des termes suivants ;

Ligne de mire,  
Ligne de feu,  
Axe des canons,  
Trajectoire,  
Cible,  
Cible à poudre,  
Event — ses avantages et ses désavantages.

2. Donnez la formule pour calculer la vitesse d'un boulet.

3. Quelle est la règle pour calculer la distance d'un objet d'une batterie élevée ? Quelle serait la distance d'un navire de la hauteur du bastion du roi qui est de 317 pieds, angle de dépression  $4^{\circ} 17' 2''$  ? et à quelle distance serait-il à l'abri du feu d'un canon rayé placé sur le point saillant, en supposant qu'il pourrait se mettre au plus près de la batterie ?

4. Quel est l'avantage d'un canon rayé ?

5. Quel est le projectile lancé avec plus de précision, d'un boulet plein ou d'une bombe ordinaire ? Dites pourquoi

6. Décrivez les modes de rayer les canons Woolwich, Shunt et Armstrong se chargeant par la culasse, ainsi que leurs avantages et désavantages ?

7. Comment feriez-vous pour construire une hausse de pointage et calculer la portée d'un degré, si celle dont vous vous servez a été brisée ou perdue pendant le combat ?

8. De quoi dépend la portée d'un canon ?

9. Calculez la durée de combustion d'une fusée pour les distances suivantes :

	Verges.
A âme polie ordinaire.....	1400
Obus à balles, à âme polie.....	1200
Gros mortiers .....	1300
Petits do .....	700
Mortiers rayés ordinaires de 7, se chargeant par la culasse .....	2000

15. Quelle relation les chiffres inscrits sur une fusée ont-ils avec sa vitesse ?

T. B. STANGE, lieutenant-colonel,  
Commandant de l'école d'artillerie

(I.)

## MATÉRIEL D'ARTILLERIE

ÉCOLE D'ARTILLERIE, Québec, octobre 1872.

1. Comment décrit-on la corde dans les demandes officielles ? Indiquez une règle facile pour établir sa force et la grosseur qui conviendrait à une certaine poulie ?



2. Comment décrit-on les canons ? Quelles sont les règles qui servent à leur description ?
3. Comment détermine-t-on la charge d'explosion pour les obus ordinaires et à balles ? Donnez-en les raisons en portant la charge d'explosion des obus ordinaires ou à balles pour des canons rayés à âme polie de 68, 32 et 24 ?
4. Dites quand vous attachez les sabots aux bombes et boulets ? Décrivez le mode de les attacher pour le service de terre et de mer ?
5. Décrivez la fusée de percussion de Petman pour le service de terre, à l'aide d'une esquisse. Quels sont les points de différence entre cette fusée et celle connue sous le nom de "service-général ?" Pourquoi la première ne sert-elle pas aux canons rayés ?
6. Comment prépare-t-on les bombes pour la fusée se chargeant par la culasse de Petman, et comment distingue-t-on ces bombes ?
7. Pourquoi ne placerait-on pas les tubés et les fusées se chargeant par la culasse dans un arsenal ?
8. De quoi dépend la bonne ventilation d'un arsenal ? A quoi sert un thermomètre à bulbe humide et sec dans ce but ?
9. Décrivez un graisseur d'une carabine de 7 se chargeant par la culasse, et expliquez l'objet de ses diverses parties. Quel est le caractère distinctif des cartouches pour la carabine de 7 se chargeant par la culasse ?
10. Décrivez le procédé d'examiner l'artillerie et le matériel voulu.
11. Quel est le nombre de coups que l'on peut tirer au moyen de ce canon de fonte sans examen ! A quel endroit les fissures se font-elles voir en premier lieu dans le métal ? Et quelles seraient selon vous l'étendue et la nature des crevasses qui ne rendraient pas un canon sûr ?

T. B. STRANGE, lieutenant-colonel.

Commandant de l'école d'artillerie, Québec.

(J.)

### ARTILLERIE MOBILE.

ÉCOLE D'ARTILLERIE, QUÉBEC, octobre 1862.

1. Qu'appellez-vous une combinaison de palan ? Quelle force obtient-on en mettant palan sur palan ? et quelle est la relation de cette plus grande force avec le temps voulu ?
2. Quelle est la proportion de la distance parcourue par le rouleau de manœuvre à celle qui est connue par le poids ? Donnez les raisons à l'aide d'un diagramme ?
3. Comment et quand se sert-on de chèvres en guise de grappin ?
4. Comment ferez-vous pour monter un canon de 50 qtx sur une voiture d'artillerie, si vous n'avez que des cordes et du pointal faible, une volige d'environ "4", et pour le démonter avec des bricoles et des rouleaux de manœuvre seulement ?
5. Quel est le service général des canonniers et servants des pièces pour les monter et les démonter sans une chèvre ?
6. Indiquez par un diagramme la position des canonniers lorsqu'ils élèvent un canon de son logement de tourillon ?
7. Quand on reçoit le palan d'une chèvre, de quel côté doit tomber la partie supérieure ?
8. Décrivez l'usage des nœuds suivants :
  - Gueule de raie.
  - Simple nœud.
  - Double nœud.
  - Jambe de chien.
9. Quels sont les inconvénients d'un camion et d'un charriot à canons, comparés à un caisson ?
10. Si l'une des jantes dans la roue d'une voiture d'artillerie se brisait durant l'engagement, que ferez-vous pour mettre le canon en état de service s'il n'y avait pas d'autre roue disponible ? et que ferez-vous pour enlever le canon, en supposant que le caisson soit tout-à-fait hors de service

11. Calculez la différence de flottaison d'un radeau de futailles comparée à celle des anciens pontons de service ?

T. B. STRANGE, lieutenant-colonel,  
Commandant de l'école d'artillerie, Québec.

(K.)

### SIÈGES, ETC.

ÉCOLE D'ARTILLERIE, QUÉBEC, octobre 1872.

1. Quels sont les principaux changements survenus dans l'attaque des forteresses, depuis l'introduction des canons rayés, surtout des batteries se chargeant par la culasse ? Comparez les sièges en France durant la dernière guerre avec ceux de la Péninsule, et dites si les causes qui ont amené la prompte reddition de Thionville et des autres forteresses françaises produiraient les mêmes résultats pour la citadelle de Québec, qui a été érigée d'après le système français, en supposant que cette dernière serait bien armée et préparée à se défendre ?

2. Quelle serait probablement la base d'attaque si les États-Unis voulaient envahir le Canada, et quelle est la défense proposée par le colonel Jervois, G. R., dans ce cas ?

### RECONNAISSANCE, ETC.

1. Décrivez en termes généraux, à l'aide d'une esquisse tracée de mémoire, la méthode de faire un plan militaire sous une boussole de réflexion. Prenez comme exemple le morceau de terrain sur lequel s'est formé le camp de la 2<sup>ème</sup> brigade à la Pointe Lévis, en indiquant la ligne de base que vous choisiriez, etc.

2. Avec un plan relevé au rapporteur, indiquant le tracé de la route et donnant les directions et distances comme suit :

Commencant à A, 120° à C, distance 120 verges.

“ C, 75° de B, “ 155 “

“ D, 345° “ C, “ 270 “

En supposant que le haut de la page soit le point magnétique nord.

3. Par interpolation, fixez un point inconnu, X :—

La direction de X à A est de 340°

“ X à B est de 40°

4. Lorsque le temps presse, et que l'ennemi est près, quels sont les points sur lesquels un officier devrait le plus diriger son attention, de manière à communiquer à son général une esquisse utile ?

T. B. STRANGE, lieutenant-colonel,  
Commandant de l'école d'artillerie, Québec.

## ANNEXE No. 6.

## PROVINCE D'ONTARIO.

LISTE des officiers et sous-officiers dans le service de la milice active et des aspirants pour les commissions ci-dessous, qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire, durant l'année 1872.

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
	1872.	1872.	
Allen, Thomas		22 mars	Bruce, D. N.
Allen, Wm. J.		15 mai	Frontenac.
Anderson, Wm.		41 do	Toronto, D. O.
Ansell, George Wm.		12 mars	Cité de Kingston.
Baillie, Milton G.	10 avril		Frontenac.
Ball, Jerrold		31 mai	Grey, D. N.
Baniford, Frederick J.		21 février	Cité de Kingston.
Berber, George, 3e sergent des carabiniers du Grand Tronc	28 mai	20 mai	Brant, D. S.
Beam, Joseph G., lieutenant du 44e bat.	20 février	7 février	Welland.
Bennett, Lyon D.		20 do	Toronto, D. E.
Betts, Hyla		15 mai	Frontenac.
Black, Colin N.		9 mars	Victoria, D. N.
Bradley, Albert		27 mai	Toronto, D. E.
Brock, Wm.		17 do	Middlesex, D. O.
Brown, George K., lieutenant du 22e bat.	6 mars	20 février	Oxford, D. S.
Brown, John, jun., capt. de la compagnie indépendante de Binbrook	11 mai		Wentworth, D. S.
Burke, John		27 avril	York, D. O.
Byrch, Wm. P.		20 février	Toronto, D. E.
Cadenhead, Arthur D.		5 avril	Wellington, D. C.
Carscallen, Allen		13 do	Frontenac.
Casey, George H.		28 mars	Northumberland, D. O.
Chapman, Thomas G.		27 avril	Toronto, D. O.
Chapman, Arthur W.		31 mai	do D. E.
Cherry, John		19 mars	Frontenac.
Choate, Frederick J.		9 do	Middlesex, D. E.
Claxton, Wm.		30 mai	Leeds, D. N.
Case, Robert, lieutenant du 48e bat.	10 avril	12 mars	Addington.
Crockett, Robert, sergent-major du 13e bat.	4 avril	22 do	Cité d'Hamilton.
Cruikshanks, Jas., lieutenant du 27e bat.		13 avril	Lambton.
Dennis, J. Stoughton		27 mai	Cité d'Ottawa.
Dickson, Edwin	29 mai		do de Kingston.
Dousley, David H.		30 mai	do do
Dousley, George C.		30 do	Leeds, D. N.
Duncan, Geddis, lieutenant du 40e bat.	17 avril		Northumberland, D. E.
Eason, John Henry		12 mars	Cité de Kingston.
Esford, Robert		19 do	Frontenac.
Esford, Thomas		19 do	do
Faulds, Wm., lieutenant du 25e bat.	17 avril		Elgin, D. E.
Fletcher, David H.		16 avril	Frontenac.
Ford, Herbert D.		30 mai	Cité de Kingston.
Fraser, Donald B.		27 do	Perth, D. O.
Gaden, George L., capt. du 12e bat.	12 avril	29 février	York, D. O.
Gordon, Wm. D., enseigne du 14e bat. des carabiniers P. G.	23 mai		Cité de Kingston.
Gravelly, Thos. W., sergent du 34e bat.		13 avril	Ontario, D. N.
Hall, Henry James		5 do	York, D. E.

PROVINCE D'ONTARIO.—Liste des aspirants à des commissions etc.—*Suite.*

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
	1872	1872	
Harris, Benjamin W		22 mars	Middlesex, D. O.
Hicks, Thomas		27 mai	Toronto, D. E.
Hindmarsh Wm. John		26 juillet	Cité de Kingston.
Hodgson, Thos., capit., 34e bataillon.		25 mars	Ontario, D. S.
Houston, John		9 mars	Bruce, D. N.
Howard, Peter	13 avril	12 mars	Lennox.
Ingersoll, Jas. B., enseigne, 22e bat.	6 mars	20 février	Oxford, D. N.
Ingraham, Wm. J. do do		9 mars	do
Ireland, Francis C.	14 mai	24 avril	Cité de Kingston.
Irving, Andrew, Sqn., ens., 42e batail.		17 avril	Renfrew, D. N.
Jackson, John Hawley		18 mars	Frontenac.
Joseph, Robert Fullerton	20 février		Toronto, D. O.
Kelly, Wm, lieutenant, 27e bataillon		27 mai	Lambton.
Kennedy, Alexander		30 mai	Lennox.
Knapp, Andrew H.		24 avril	Frontenac.
Lander, Alfred, capitaine, 41e batail.	14 mai	6 avril	Leeds, D. N.
Larell, Charles Henry		30 mai	Cité de Kingston.
Lea, Charles W		7 février	York, D. E.
Lindsay, Neville J.		7 mai	Middlesex, D. O.
Lourey, Wm. Hugh		17 mai	Wellington, D. C.
Lyons, James H		22 mars	Welland.
Macaulay, John K., capit., 47e bat.	29 mai		Cité de Kingston.
Maitland, Lionel E.		20 février	Toronto, D. O.
Miller, Benjamin C.		21 do	Frontenac.
Milsap, David J.	14 mai	28 mars	Addington.
Moore, Richard		30 mai	Cité de Kingston.
Morin, James, capit., 44e bataillon.	4 avril		Welland.
Morrow, James		24 avril	Frontenac.
Mostyn, Thomas, G. E.		15 mai	Cité de Kingston.
Mowatt, Samuel		15 mai	Frontenac.
McAdam, Samuel J.		30 mai	Renfrew, D. N.
McDonald, James D.		5 avril	Toronto, D. O.
McDougall, Frank M.		17 mai	Northumberland, D. O.
McEvers, Daniel, troupe de l'escadron de cavalerie de Northumberland et Durham		30 mai	Toronto, D. E.
McGee, John D., capit., 31e bataillon.		29 février	Grey, D. N.
McLaren, Robert, capor., 34e batail.		7 do	Ontario, D. S.
McMichael, Romain A.		5 avril	Norfolk, D. O.
McOwen, Thomas		5 avril	Toronto, D. O.
McPherson, Jas. C. capit., 27e bat.		11 mai	Lambton
Napier, John, serg., 34e bataillon.		27 avril	Ontario, D. N.
Noble, Frederick W		31 mai	York, D. O.
Pearson, James	6 mars	20 février	Carleton.
Phipps, Wm. Arthur		11 mai	Toronto, D. O.
Raikes, George		5 avril	Simcoe, D. N.
Read, Robert J., sergent-major de l'escadron de cavalerie de Northumberland et Durham		24 avril	Hastings, D. O.
Reesor, Robert, lieutenant, 12e bat.		7 février	York, D. E.
Robertson, J., 1er sergent, 49e bat.		28 mars	Hastings, D. N.
Rogers, George C., caporal, 57e bat.		17 avril	Peterborough.
Rolufs, Ockey		24 avril	Addington.
Ross, David		22 mars	Wellington, D. C.
Rowe, John Alexandre, lieutenant des carabiniers du Prince de Galles	29 mai		Cité de Kingston.
Ryan, Francis J.	10 avril	26 février	Frontenac.
Scouten, Asahal H., ens., 48e batail.	24 février		Addington.
Shaw, Charles A. E.		9 mars	Toronto, D. O.
Shaw, George		31 mai	Wentworth, D. S.
Stanley, Thos., sergent, 33e bataillon.		28 mars	Huron, D. S.

PROVINCE D'ONTARIO.—Liste des aspirants à des commissions, etc.—*Suite.*

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
	1872	1872	
Stanley, Frank L.....	.....	17 mai.....	Toronto, D. E.
Stark, Alexander.....	.....	27 mai.....	do
Steele, Edward J., capit., 37e bat.....	.....	29 février.....	Haldimand.
Stephens, George F.....	.....	9 mars.....	Simcoe, D. N.
Strachan, Martin D.....	2 avril.....	21 février.....	Frontenac.
Sutherland, Robert.....	27 mars.....	21 do.....	Cité de Kingston.
Thompton, John.....	.....	21 do.....	do
Tisdale, Louis.....	.....	28 mars.....	Frontenac.
Tuck, John, ens. et adj., 37e batail.....	4 avril.....	29 février.....	Haldimand.
Walker, James, capitaine, compagnie indépendante de Rockton.....	7 février.....	.....	Wenworth, D. S.
Walker, Thos., 1er sergent, compagnie indépendante de Rockton.....	.....	9 mars.....	do
Wallace, James, major, 34e bataillon.....	12 avril.....	25 mars.....	Ontario, D. S.
Wells, W. John.....	.....	30 mai.....	Cité de Kingston.
Wheatley, Jos. E., sergt., 27e bat.....	.....	13 avril.....	Lambton.
Whiddon, H. G., lieutenant, 37e bataillon.....	.....	29 février.....	Haldimand.
White, H. A. L., capit., 28e bataillon.....	.....	27 avril.....	Perth, D. N.
Wilkinson, Henry John.....	29 mai.....	.....	Cité de Kingston.
Williamson, Geo. F., ens., 22e bat.....	.....	27 mai.....	Oxford, D. N.
Wilson, John, lieutenant, 33e bataillon.....	.....	28 mars.....	Huron, D. S.

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe.....	30
Certificats de seconde classe.....	106
Total.....	136

RESUMÉ.  
PROVINCE D'ONTARIO.

DIVISION RÉGIMENTAIRE.	MILICE ACTIVE.		Nombre de cadets fréquentant les écoles militaires le 1er janvier 1873.
	Aspirants à des commissions dans le service de la milice active, qui ont obtenu des certificats aux écoles militaires depuis leur première ouverture		
	Certificat de première classe.	Certificat de deuxième classe.	
Addington ( <i>vide</i> Lennox) .....			
Bothwell .....		2	
Brant .....	7	46	
Brockville ( <i>vide</i> Leeds) .....			
Bruce .....		15	
Cardwell .....		3	
Carleton et cité d'Ottawa .....			
Dundàs .....	33	46	
Durham .....	3	8	
Elgin .....	17	66	
Essex .....	3	24	
Frontenac et cité de Kingston .....	2	16	
Glengarry .....	110	453	22
Grenville .....	8	17	
Grey .....	4	17	
Haldimand .....	5	19	
Halton .....	5	25	
Hamilton, cité de ( <i>vide</i> Frontenac) .....	3	43	
Hasting .....			
Huron .....	17	59	
Kent .....	2	18	
Kingston, cité de ( <i>vide</i> Frontenac) .....	1	12	
Lambton .....			
Lanark .....	3	25	
Leeds et Brockville .....	14	35	
Lennox et Addington .....	8	34	
Lincoln .....	20	60	1
London ( <i>vide</i> Middlesex) .....	7	39	2
Middlesex et London .....			
Norfolk .....	19	100	
Northumberland .....	5	28	
Ontario .....	16	57	
Ottawa, cité de ( <i>vide</i> Carleton) .....	11	58	2
Oxford .....			
Peel .....	9	55	
Perth .....	6	53	
Peterborough .....	4	30	
Prescott et Russell .....	3	41	1
Prince Edward .....	16	14	
Renfrew .....	9	35	
Russell ( <i>vide</i> Prescott) .....		5	
Simcoe .....	18	90	
Stormont .....	9	25	
Toronto, cité de ( <i>vide</i> York) .....			
Victoria .....	2	26	
Waterloo .....		15	
Welland .....	3	31	
Wellington .....	12	36	
Wentworth et cité de Hamilton .....	14	77	
York et cité de Toronto .....	100	572	3
Total .....	533	2,480	44
Ile du Prince-Edouard .....	1	1	
Grand Total .....	534	2,481	44

## PROVINCE DE QUÉBEC.

LISTE des aspirants à des commissions dans le service de la milice active qui ont obtenu des certificats aux écoles militaires durant l'année 1872.

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de deuxième classe et date.	Division régimentaire.
	1872.	1872.	
Arsenault, Jacques.....		25 avril.....	Bellechasse.
Aylmer, Henry B.....		12 do.....	Richmond.
Barrette, F. C.....		9 mars.....	Montréal Est.
Barthe, Louis A. P.....		25 do.....	Québec-Centre.
Barthe, Chas. J. R.....		10 mai.....	do
Beaugard, Ulderic.....		4 do.....	Montréal-Est.
Bédard, Cléophas.....		10 do.....	Comté de Québec.
Bégin, Frs. Xavier.....		15 do.....	Kamouraska.
Bégin, Phléas.....		22 do.....	Lévis.
Birks, James B., sergt. carab. Vic.....		10 do.....	Montréal-Ouest.
Boileau, Mathias.....		30 do.....	do
Bolduc, Joseph.....		27 do.....	Bellechasse.
Boucher, O. N. Ernest.....	4 mai.....	22 mars.....	Richelieu.
Boucher, Alphonse C. E.....	4 mai.....	27 mai.....	Kamouraska.
Bourget, C. E.....		13 avril.....	Lévis.
Bourget, Tancred.....		10 mai.....	do
Bowie, Duncan E.....		30 do.....	Montréal-Est.
Brownley, Fred. Geo.....		4 do.....	do Ouest.
Buchanan, Ernest B.....		27 do.....	Québec.
C. artrand, Joseph.....	27 mai.....	26 avril.....	Montréal-Est.
Choimard, Philippe.....		17 mai.....	Charlevoix.
Simon, George N.....		22 mai.....	do
Cinqmars, Alfred.....		31 février.....	Montréal-Est.
Comeau, Joseph.....		30 do.....	Iberville.
Conlin, Arthur.....		22 mars.....	Richelieu.
Connolly, James.....		13 mai.....	Québec-Est.
Cook, John, H. qr.-maitre 58 Batt.....	11 mai.....	20 avril.....	Compton.
Couture, Didier.....		10 mai.....	Gaspé.
Crow, James B.....		24 février.....	Montréal-Ouest.
Danis, Wilfrid S.....		28 mars.....	Beauharnois.
DeAngelis, Théophilus.....		30 mai.....	Montréal-Ouest.
Desfossés, Joseph.....		23 do.....	Québec-Centre.
Devine, Joseph Alfred.....	23 mars.....	12 février.....	Montréal-Ouest.
Doherty, A. J., capt. bataillon provisoire de St. Hyacinthe.....		10 mai.....	St. Hyacinthe.
Dow, Chas. S., sergt. 52e bataillon.....		9 mars.....	Brome.
Duhaime, Isaie, soldat bataillon provisoire de St. Hyacinthe.....		9 do.....	Bagot.
Elliott, J. H.....		30 mai.....	Montréal-Ouest.
Ethier, Marcel.....		4 do.....	Iberville.
Fales, John.....		25 mars.....	Québec-Ouest.
Filteau, Phamphile E.....		27 mai.....	Lotbinière.
Fortier, Herménégilde.....		13 avril.....	Bellechasse.
Gagnier, Alexis.....		13 do.....	Kamouraska.
Généreux, Théophile.....		30 mai.....	Montréal-Est-Centre.
Gobeil, Antoine.....		13 avril.....	Montmorency.
Godbout, Joseph.....	10 mai.....	22 mai.....	Beauce.
Grant, Wm. H., sergt. compagnie indépendante de Rawdon.....		30 do.....	Montcalm.
Harel, Victor A.....		26 avril.....	Montréal-Ouest.
Hawley, Wm. G.....		30 mai.....	Missisquoi.
Heatley, Chas. H.....		5 avril.....	Québec-Centre.
Heubach, George P.....		4 mai.....	Montréal-Ouest.
Holman, Jacob H.....		9 mars.....	do
Jones, Edmond.....		27 mai.....	Montmagny.
Jones, George N., caporal 11e bat.....		20 do.....	Argenteuil.

PROVINCE DE QUÉBEC.—Liste des aspirants aux commissions, etc.—*Suite.*

Grade et Nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
	1872.	1872.	
Kavanagh, Henry J.		30 mai	Montréal Est ..
Kelly, Maucer James		13 avril	Bonaventure.
Lamothe, Charles	30 mai	12 do	Montréal Est ..
Landré, Trefflé, sergt, 9e bat.	10 mai	25 mars	Témiscouata.
Larne, Eugène		13 avril	Québec Centre.
Léveillé, Joseph		30 mai	Terrebonne.
Loranger, Michel		15 do	Champlain.
Loupret, L. Joseph		9 mars	Montréal Est ..
Major, David		30 mai	Ottawa.
Marois, George	10 mai	25 mars	Lévis.
Martineau, Eusèbe		27 mai	Kamouraska.
Massiah, Christopher W.		22 mars	Montréal Ouest.
Moquin, Victor		30 mai	La Prairie.
Montzambert, Alexander		27 do	Québec Centre.
Morin, Misael		27 do	Bellechasse.
Morissette, Geo., soldat 23e bat.		25 mars	Beauce.
Mountain, Albert A. G.		22 mai	Québec Centre.
McConnell, J. B., sergt, 11e bat.		30 do	Argenteuil.
McIver, John D., lieutenant, 58e bat.		20 avril	Compton.
McMartin, Hezekiah J. B.		20 do	Montréal Ouest.
O'Dell, Wm. Alexander		12 février	Missisquoi.
Park, Miles, E.		28 mars	Vaudreuil.
Patton, George C.	25 mars	27 février	Québec Centre.
Piché, Alphonse		30 mai	Montréal Ouest.
Porter, Thomas		22 do	Mégantic.
Pouliot, Louis H., lieutenant, 9e bat.	8 avril	27 février	Témiscouata.
Pouliot, Théodore		10 mai	Montmorency.
Poutré, Félix E.		4 do	Montréal Est.
Poutré, J. P.		30 do	Montréal Est et Centre.
Pratte, J. Amédée, lieutenant, Cie. Indépendante de St. Grégoire		20 avril	Nicolet.
Prendergast, Godfrey		27 mai	Québec Centre.
Ratray, Chas. James		30 do	Pontiac.
Renaud, Ferdinand		25 mars	Québec Ouest.
Ross, Robert B.		10 mai	Montréal Ouest.
Rouleau, Chas. Edmond	25 mars	27 février	Kamouraska.
Roy, Joseph Arthur		10 mai	Montréal Est.
Savard, Vilbon		10 avril	Québec Ouest.
Seers, Joseph A.		29 février	Montréal Est.
Shurtleff, Albert, capt. 58e bat.	31 mai	29 février	Stanstead.
Smyth, Patrick, sergt. Prince de Galles		24 do	Montréal Ouest.
St. Louis, Joseph		9 mars	do
Sylvain, Octave, sergt. bataillon de Rimouski		10 mai	Rimouski.
Sylvestre, George		25 do	Québec Ouest.
Tanguay, Joseph Octave	28 mars	9 mars	Stanstead.
Tremblay, Joseph, lieutenant, bat. prov. de Charlevoix	26 avril		Charlevoix.
Turcotte, Pierre Hercule		17 mai	Champlain.
Wales, Benjamin		30 do	Argenteuil.
Watts, Henry Robert		9 mai	Montréal Ouest.
Williamson, James, caporal 54e bat.		12 février	Richmond.

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe	14
do seconde do	100
Total	114



## RESUMÉ.

## PROVINCE DE QUÉBEC.

DIVISION RÉGIMENTAIRE.	MILICE ACTIVE.		Nombre de cadets qui ont fréquenté les écoles d'instruction militaire le 1er janvier 1873.
	Aspirants aux commissions dans la milice active qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire depuis leur première ouverture.		
	Certificats de première classe.	Certificats de seconde classe.	
Argenteuil et Deux Montagnes.....	19	44	
Arthabaska et Drummond.....	7	18	
Assomption, L', et Montcalm.....	11	18	
Bagot.....	2	10	
Beauce.....	13	24	
Beauharnois et Laprairie.....	11	23	
Bellechasse et Dorchester.....	12	64	1
Berthier.....	11	19	
Bonaventure et Gaspé.....	7	86	2
Brome et Stanstead.....	6	16	1
Chambly et Verchères.....	22	48	
Champlain.....	15	45	1
Charlevoix et Montmorency.....	14	62	
Chateauguay.....	13	17	
Chicoutimi et Saguenay.....	3	22	1
Compton.....	15	28	2
Hochelaga et Cité de Montréal.....	155	586	12
Huntingdon.....	17	27	
Iberville.....	3	9	1
Jacques Cartier et Laval.....	16	37	
Joliette.....	5	18	
Kamouraska.....	12	55	1
Lévis.....	29	85	
L'Islet et Montmagny.....	22	43	2
Lotbinière.....	9	28	
Maskinongé et St. Maurice.....	10	34	
Mégantic.....	11	32	
Missisquoi.....	14	32	
Napierville et St. Jean.....	9	23	
Nicolet et Yamaska.....	16	35	
Ottawa et Pontiac.....	6	17	
Portneuf.....	9	48	1
Québec, Cité de.....	176	558	8
Richelieu.....	5	10	
Richmond et Wolfe.....	17	28	
Rimouski.....	11	54	2
Rouville.....	12	23	1
St. Hyacinthe.....	14	29	
Shefford.....	4	19	2
Soulanges et Vaudreuil.....	4	11	
Témiscouata.....	13	27	
Terrebonne.....	8	23	
Grand Total.....	788	2,385	40

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

LISTE des noms des aspirants aux commissions dans la milice active, qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire durant l'année 1873.

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
Adams, Wm. Edmond		23 mai 1872	Carleton.
Allan, Edmond Head		7 février 1872	York
Allen, Thos. Carlton	15 juin 1872	28 juillet 1872	do
Barker, Wm. A., Lieut. 71e bat		28 mai 1872	do
Beckwith, Harry, Capt. do	15 juin 1872	27 février 1872	do
Beckwith, A. G., Capt. do		15 juin 1872	do
Beckwith, Chas. W.		15 juin 1872	do
Belyea, J. Abraham		15 juin 1872	Queens.
Busteed, Edwin B.		5 avril 1872	Restigouche.
Christy, Jesse, Capt. 71e bat		16 mars 1872	York.
Clarks, Chas. Benjamin		11 juin 1872	do
Cox, Marcus Wellington		2 avril 1872	Queens.
Crookshanks, George Young		11 juin 1872	Seconde de St. Jean.
Donald, Harry Gordon		7 juin 1872	do
Fox, Caleb F.	15 juin 1872	7 février 1872	York.
Freeze, James A.		5 avril 1872	do
Garden, Charles		4 juin 1872	Carleton.
Gillmor, Henry Edward		29 mai 1872	Charlotte.
Grover, Ruper Whittaker		7 juin 1872	Carleton.
Gunter, Adolphus B.		2 avril 1872	York.
Hallet, Henry, quartier-maître, régt. de cavalerie rurale du N.B.		28 février 1872	Kings.
Hart, Charles W., Enseigne, 71e bat.		9 février 1872	York.
Hartt, Odber, du 67e bat		5 avril 1872	Carleton.
Hartt, Wm. C., Caprl. 71e bat		5 avril 1872	York.
Hathaway, Frederick Wm		27 mai 1872	Seconde de St. Jean.
Hayes, Fred. Augustus		7 juin 1872	Kings.
Heegan, John Parks		29 mai 1872	Seconde de St. Jean.
Hetherington, Geo. A.		16 mars 1872	Queens.
Howe, W. T., Lieut. 71e bat.		28 février 1872	York.
Hunter, Robert.		13 février 1872	Seconde de St. Jean.
Ingraham, Chas. Sidney		15 juin 1872	York.
Jenkins, Samuel J.		5 avril 1872	Kings.
Jouett, Lemuel A. W.		12 avril 1872	York.
Kelly, Wm. P.		5 avril 1872	Sunbury.
Loggie, Thomas George		15 juin 1872	York.
Macky, C., Caprl. 71e bat.		2 avril 1872	do
Mercereau, Geo. Wm		7 juin 1872	Northumberland.
Morris, Edwin A.		9 février 1872	York.
McCully, Alonzo D.		5 avril 1872	Kings.
McCully, Oscar J.		5 avril 1872	do
McLean, Hugh Henry		2 avril 1872	York.
O'Brien, Wm. James		7 juin 1872	Gloucester.
Perkins, Guildford D.		30 mai 1872	Carleton.
Phillips, Edward R.		2 avril 1872	York.
Robertson, Robert		29 mai 1872	Seconde St. Jean.
Ruel, James		13 février 1872	York.
Sealy, George Bliss		28 février 1872	do
Smith, Bedford H.		5 avril 1872	Sunbury.
Smyth, Geo. Maunsell		7 février 1872	York.
Steeves, Geo. Walter		29 mai 1862	Seconde St. Jean.
Steeves, James T.		7 juin 1872	Albert.
Street, A. F., Capt. Milice de Réserve		11 juin 1872	York.
Street, Wm. W., Major do		15 juin 1872	do
Thompson, A. Slason		7 février 1872	do
Thomas, A. D., Sergt. 71e bat		9 février 1872	do

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

LISTE des aspirants aux commissions, etc.—*Fin.*

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
Todd, Thomas M. ....	.....	2 avril 1872 .....	Queens.
Tompkins, John Rainsford .....	.....	7 juin 1872 .....	Carleton.
Vanwart, Wesley .....	.....	7 juin 1872 .....	York.
Vanwart, J. Alfred .....	.....	15 juin 1872 .....	do
Wade, Joseph W .....	.....	5 avril 1872 .....	Charlotte.
Wilkinson, Wm. J .....	.....	5 avril 1872 .....	Northumberland.
Williams, John Dunn .....	.....	30 mai 1872 .....	York.
Wilson, David .....	.....	5 avril 1872 .....	Kent.

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe .....	3
do de seconde do .....	63
Total .....	66

## RESUMÉ.

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

DIVISIONS RÉGIMENTAIRES.	MILICE ACTIVE.		Nombre de cadets qui ont fréquenté l'école d'instruction militaire le 1er janvier 1873.
	Aspirants aux commissions dans la milice active, qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire depuis leur première ouverture.		
	Certificats de première classe.	Certificats de seconde classe.	
Albert.....		2	
Carleton.....	1	13	1
Charlotte.....		4	
Gloucester.....		2	
Kent.....		5	
Kings.....		25	4
Northumberland.....		3	
Queens.....		5	1
Ristigouche.....		1	1
Saint Jean (Première).....		7	1
Saint Jean (Seconde).....	9	106	2
Sunbury.....		7	2
Victoria.....		2	
Westmorland.....		11	2
York.....	3	35	17
Grand total.....	13	228	31

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

LISTE des noms des aspirants aux commissions dans la milice active, qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire durant l'année 1873.

Grade et nom.	Certificat de première classe et date.	Certificat de seconde classe et date.	Division régimentaire.
Anderson, John Hawkins		11 juin 1872	Cité d'Halifax.
Baddos, Francis		8 mai 1872	do
Campbell, Angus		1er juin 1872	Pictou.
Cochran, Frank		1er juin 1872	Cité d'Halifax.
Crawford, Ronald		1er juin 1872	do
Curren, James E.		27 avril 1872	do
LeCain, Daniel G. R.		1er juin 1872	do
LeCain, Francis E. B.		1er juin 1872	do
Letson, Edward A.		1er juin 1872	Cité d'Halifax.
Lourey, Samuel, Sergt. 63e bat.		28 février 1872	Cité d'Halifax.
Macky, Duncan R. C.		27 avril 1872	Colchester.
Morrison, Angus B.		19 avril 1872	Victoria.
McLean, Donald		27 avril 1872	do
McNeil, J. S., Capt. de la compagnie indépendante de Grand Narrows		27 avril 1872	do
McNeil, J. F., Enseigne de la compagnie indépend. de Grand Narrows		11 mai 1872	do
McRae, D. F., Capt. de la compagnie indépendante de Baddeck		8 avril 1872	do
McRae, Norman, Capt. de la compagnie indépendante de Baddeck		8 avril 1872	do
Pearman, W., M.D., Lieut. 63e bat.		28 février 1872	Cité d'Halifax.
Preston, T. W., Sergt. do		28 février 1872	Cité d'Halifax.
Smith, James G., Lieut. 2nd brigade, artillerie de place		11 mai 1872	Cité d'Halifax.
Tupper, John D.		8 avril 1872	do
Williams, G. H., Lieut. 62e bat.		28 février 1872	do
Wrigley, Joseph		1er juin 1872	do

## RÉCAPITULATION.

Certificats de première classe	Aucun.
Certificats de seconde classe	23
Total	23

## RESUMÉ.

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

DIVISIONS RÉGIMENTAIRES.	MILICE ACTIVE.		Nombre de cadets qui ont fréquenté les écoles d'instruction militaire le 1er janvier 1873.
	Aspirants aux commissions dans la milice active qui ont obtenu des certificats aux écoles d'instruction militaire depuis leur première ouverture.	Certificats de première classe.	
Annapolis .....	1	35	
Antigonish .....			
Cap Breton .....	1	4	
Colchester .....		10	
Cumberland .....	1	7	
Digby .....		2	
Guysboro' .....		4	
Halifax, Cité d' .....	6	91	3
Halifax, Comté d' .....		26	
Hants .....		1	
Inverness .....		4	
King, Comté de .....		7	
Lunenburg .....	2	9	
Pictou .....		20	
Queen's .....			
Richmond .....		2	
Shelburne .....			
Victoria .....		9	
Yarmouth .....			
Grand Total .....	11	231	3

## ANNEXE No. 7.

## PROVINCE D'ONTARIO.

LISTE des officiers de la milice active et des aspirants aux commissions qui ont obtenu des certificats des bureaux d'examineurs durant l'année 1872.

Grade et nom.	Corps.	Certificat de 1re classe.	Certificat de 2e asse.
		1872.	1872.
Baxter, Major Alex. B. ....	24e bataillon .....	29 novembre .....	15 mars.
Burnley, Thomas .....	3e bat. carab., B.G.T.R. ....	.....	.....
Crossley, Lieut. Hy. A. ....	71e bataillon .....	.....	11 juillet.
Cole, Major John .....	Escadron St. Thomas et London .....	3 mai .....	1er mai.
Cleghorn, Sergent G. ....	B. G. T. R. ....	.....	.....
Cameron, Soldat John .....	26e bataillon .....	23 mai .....	.....
Evans, Robert Frank .....	3e bat. B. G. T. R. ....	.....	15 mars.
Evans, Capitaine George .....	36e bataillon .....	23 mai .....	.....
English, Capitaine John .....	26e do .....	do .....	.....
Esmond, Enseigne J. R. ....	56e do .....	.....	25 mai.
Fenton, James E. ....	3e bat. carab. B.G.T.R. ....	.....	15 mars.
Fisher, Charles .....	27e bataillon .....	1er mai .....	.....
Fletcher, Sergent W. G. ....	Compagnie de Binbrooke .....	.....	23 mai.
Gyron, Capitaine Herbert Chas. ....	77e bataillon .....	23 mai .....	.....
Hope, Enseigne Robt. R. ....	13e do .....	.....	1er mai.
Honey, Capitaine Andrew W. ....	44e do .....	1er mai .....	do
Hodgson, Capitaine Thomas .....	34e do .....	23 mai .....	.....
Hiscott, Lieut. James .....	19e do .....	.....	23 mai.
Jones, Lieut. Walter Geo. ....	3e bat. B. G. T. R. ....	.....	23 mai.
Jackman, Enseigne John .....	2e bataillon .....	.....	do
Kerr, John .....	3e bat. carab., B.G.T.R. ....	.....	15 mars.
Lemmon, Capitaine Henry .....	38e bataillon .....	1er mai .....	.....
Little, Lieut. John .....	13e do .....	.....	23 mai.
Laumann, Sergent C. E. ....	C. S. R. ....	.....	25 do
Lang, Soldat Robt. B. ....	56e bataillon .....	.....	25 do
Morrison, Capitaine Malcolm .....	2e do .....	.....	23 mai.
McKeand, Sergent Anthony .....	13e do .....	.....	23 mai.
McKeand, Corporal A. ....	13e do .....	.....	do
Nuttall, Capitaine Henry .....	3e bat. carab., B.G.T.R. ....	.....	15 mars.
Napier, Sergent John .....	35e bataillon .....	1er mai .....	.....
O'Niel, Enseigne J. Fitzgerald. ....	3e bat. carab., B.G.T.R. ....	15 mars .....	.....
Page, James .....	do do .....	.....	15 mars.
Ryan, Capitaine William .....	37e bataillon .....	.....	1er mai.

PROVINCE D'ONTARIO.—Liste des aspirants aux commissions, etc.—*Suite.*

Grade et nom.	Corps.	Certificat de 1 <sup>ère</sup> classe.	Certificat de 2 <sup>e</sup> classe.
		1872.	1872.
Stewart, Capitaine Hugh.....	37 <sup>e</sup> bataillon .....	1 <sup>er</sup> mai .....	
Stuart, Sergent Robt. M.....	13 <sup>e</sup> do .....		23 mai.
Stewart, Enseigne Alexander.....	3 <sup>e</sup> do .....		23 do
Stitt, Enseigne Wm.....	56 <sup>e</sup> do .....		25 do
Smith, Capitaine William .....	28 <sup>e</sup> do .....	12 janvier.....	
Tweedale, Major John B.....	25 <sup>e</sup> do .....	1 <sup>er</sup> mai.....	
Turnbull, Lieut. David.....	3 <sup>e</sup> bat. B. de car.C. F. G. T. ....		1 <sup>er</sup> mai.
Turnbull, Sergent R.....	3 <sup>e</sup> bataillon .....		23 do
Walker, Sergent T. A. ....	77 <sup>e</sup> bataillon .....	1 <sup>er</sup> mai .....	
Yates, Thomas .....	B. C. de F. G. T.....	23 mai.....	1 <sup>er</sup> mai.



## PROVINCE DE QUÉBEC.

LISTE des officiers de la milice active et des aspirants aux commissions qui ont obtenu des certificats des bureaux d'examineurs durant l'année 1872.

Grade et nom.	Corps.	Certificat de 1ère classe.	Certificat de 2e classe.
		1872.	1872.
Bridges, Lieut. Fredk. Henderson . . . . .	1ère brig. artil. B.G.T.R. . . . .	20 mars . . . . .	20 mars.
Barley, Lieut. Wilfrid . . . . .	1er bat. carab., B.G.T.R. . . . .	.....	do
Daly, Lieut. William . . . . .	2e bat. carab., B.G.T.R. . . . .	.....	do
Doran, Segismond James . . . . .	1ère brig. artil. B.G.T.R. . . . .	.....	do
Grey, F. B. . . . .	do do . . . . .	.....	do
Hamilton, John Cole . . . . .	do do . . . . .	.....	do
Rosevear, Lieut. Wm. Henry . . . . .	do do . . . . .	.....	do
Smith, Lieut. Wm. Bissell . . . . .	do do . . . . .	.....	do
Taylor, Capitaine John . . . . .	do do . . . . .	20 mars . . . . .	
Tatlow, Enseigne Robt. . . . .	1er bat. régt. du P. de G. . . . .	.....	20 mars.
Wainwright, Capitaine Wm . . . . .	1ère brig. artil. B.G.T.R. . . . .	.....	do
Wintle, Enseigne Robt. D. . . . .	2e bat. carab., B.G.T.R. . . . .	.....	do

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

LISTE des officiers de la milice active et des aspirants aux commissions qui ont obtenu des certificats des bureaux d'examineurs durant l'année 1872.

Grade et nom.	Corps.	Certificat de 1ère classe.	Certificat de 2de classe.
Bell, John Edward, 2nd Lieut.....	Artillerie du N. B.....	1872.	1872. 22 mai.
Call, Capitaine Robt. B.....	Bat. de camp. de Newcastle.....		17 octobre.
Cunard, Wm., 1er Lieut. et Capitaine.	Bat. No. 3, brig. d'A. de P. du N. B.....	19 septembre...	10 février.
Ewing, Joseph, 2nd Lieut.....	Artillerie du N. B.....		7 septembre.
Fraser, Jas. W., 2nd Lieut.....	Artillerie du N. B.....		7 de
Gillespie, Capitaine T. F.....	Bat. No. 7, art. du N. B..	2 avril.....	
Kane, John Alex., 1er Lieut.....	Bat. No. 1, brig. d'A. de P. du N. B.....		10 février.
King, John, 2nd Lieut.....	Bat. No. 10, brig. d'A. de P. du N. B.....		2 mai.
Ring, Jas. Alfred, 1er Lieut.....	Bat. No. 2, brig. d'A. de P. du N. B.....		10 février.

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

LISTE des officiers de la milice active et des aspirants aux commissions qui ont obtenu des certificats des bureaux d'examineurs durant l'année 1872.

Grade et nom.	Corps.	Certificat de 1ère classe.	Certificat de 2nde classe.
Angwin, Enseigne Wm. Kelson .....	63e bataillon .....	1872.	1872. 5 septembre.
Bond, Enseigne Berkley B. ....	63e do .....	.....	5 do
Dimock, Enseigne James E. ....	63e do .....	.....	5 do
Graham, Enseigne Frank .....	66e do .....	.....	5 do
Humphrey, Enseigne Wm. Marshall ..	66e do .....	.....	5 do
Henry, Lieut. Hugh W. D. ....	66e do .....	5 septembre .....	5 do
Herbin, John .....	66e do .....	.....	5 do
Mitchell, Enseigne Frederick .....	66e do .....	.....	5 do
McInnes, Sergent John .....	63e do .....	.....	5 do
Reeves, Capitaine Edward H. ....	66e do .....	5 septembre .....	.....
Watt, Capitaine Robt. F. ....	66e do .....	5 do .....	.....
Watt, Capitaine John W. ....	66e do .....	5 do .....	.....
Waugh, Enseigne John Arthur .....	66e do .....	.....	5 do

## ANNEXE No. 8.

## RAPPORT DU DIRECTEUR DES MAGASINS.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE,

DIVISION DES MAGASINS, OTTAWA, 1er janvier 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur l'état des magasins publics placés sous ma direction et sur les opérations en général de cette division du département de la milice, pendant l'année dernière. Les principales de ces opérations se rattachent à la distribution des uniformes, armes et accoutrements, munitions, fourniment de camp et à l'équipement d'une troisième expédition à Manitoba, dans la dernière partie du mois de septembre dernier.

## UNIFORMES.

Le relevé suivant indique la quantité d'uniformes au dépôt à cette date ainsi que les recettes et distributions de l'année dernière. La quantité d'uniformes dont on a besoin pour l'année courante a été commandée de la manière ordinaire, et ils commenceront à arriver à l'ouverture de la navigation, afin d'être en mesure de faire face aux exigences du service.

## RELEVÉ ANNUEL des uniformes pour 1872.

ARTICLES.	DISTRIBUTION.				
	Au dépôt, le 1er janvier 1872.	Reçu durant l'année.	Total.	Distribution pendant l'année.	Restant au dépôt, le 1er janvier 1873.
<i>Cavalerie.</i>					
Colbacks .....	89		89		89
Bonnets de police .....		540	540	540	
Grandes capotes .....	10	500	510	415	95
Pantalons, paires .....	175	540	715	485	230
Tuniques .....	151	457	608	474	134
<i>Artillerie.</i>					
Colbacks .....	16		16		16
Bonnets de police .....		500	500	422	78
Grandes capotes .....	899	500	1,399	916	483
Pantalons, de drap, paires .....	215	1,030	1,245	541	704
„ de serge .....	761	1,000	1,761	1,571	190
„ pour les conducteurs .....		215	215	125	90
Tuniques, drap .....	1,333	1,055	2,388	1,577	811
<i>Génie.</i>					
Colbacks .....	64		64		64
Tuniques .....	151		151		151
<i>Infanterie.</i>					
Bonnets de police .....	6,003	4,918	10,921	6,381	4,540
Grandes capotes .....	11,968	1,081	12,049	9,221	2,828
Shakos .....	1,029				1,029
Tuniques, drap .....	760	10,000	10,760	6,198	3,562
„ serge .....	1,574		1,574	816	758
Pantalons, drap, paires .....	9		9		9
„ serge „ .....	7,185	8,090	15,275	6,891	8,384
<i>Carabiniers.</i>					
Bonnets de police .....	3,736	11	3,747	3,747	
Shakos .....	1,029		1,029	132	897
Tuniques, drap .....	625	1,422	2,047	1,612	435
„ serge .....	333			99	244
Pantalons, drap, paires .....					
„ serge .....	3,232	1,027	4,259	2,926	1,333
<i>Musiques.</i>					
Tuniques blanches, infanterie .....	139		139	107	32
Bonnets de musicien, „ .....	175		175	96	79
„ carabinier .....					
<i>Navale.</i>					
Bonnets de police .....	742		742	33	709
Blouses de toile .....	982		982	32	950
Vestes de serge .....	987		987	9	978
Pantalons de serge, paires .....	972		972	19	972
Blouses de toile .....	1,471		1,471	244	1,227
Pantalons de toile, paires .....	364		364	224	140
Bottes à chevilles, paires .....		132	132	33	99
Drap bleu, verges .....		151	151		
Gris „ „ .....		39	39		38½
Ecarlate, „ „ .....		835½	835½	30	805½
Blanc „ „ .....		5¼	5¼		5¼

*Munitions.*

Les munitions qui se trouvent dans les différents dépôts de district, ainsi que celles mises en réserve, sont indiquées dans le tableau ci-joint, qui démontre aussi les recettes et distributions de l'année dernière. On a dépensé pour l'exercice au tir environ un million et un quart de coups de cartouche Snider et presque trois quarts d'un million de coups à poudre. On a compris dans la première quantité 95,390 coups, qui ont été vendus à différents corps et associations de carabiniers, pour lesquels on a reçu \$2,280.32 par quittances de dépôt. Les noms des acheteurs sont indiqués dans le rapport publié dans les annexes.

En sus de ces ventes, on a cédé 500,000 coups de cartouche Snider, pour lesquels on a obtenu \$4,500. Ces munitions ne pouvaient plus servir lorsqu'on éta à la cavalerie et à l'artillerie les carabines Spencer qui étaient en leur possession. Ces armes ont été remplacées par la carabine Snider qui leur est supérieure sous tous rapports. Dans le temps même qui l'on cé dait les munitions, on vendait 1,871 armes Spencer pour la somme de \$21,475.50, qui toutes deux ont été achetées du département par une société de New-York. Il reste encore en dépôt 1,372 carabines Spencer et 228 Starr, et plus de 100,000 coups de munitions à poudre Spencer, que l'on pourrait aussi bien vendre, vu qu'elle ne peuvent plus servir pour la milice. Il y a aussi en dépôt 2,971 carabines Peabody de la même catégorie. Il ne reste pas de munitions pour ces dernières, sauf une petite quantité qui se trouve à Fort Garry et qui avait été achetée pour les 250 carabines de ce modèle qui y avaient été expédiées.

## RELEVÉ DES MUNITIONS DE PETITE ARME POUR 1872.

STATIONS.	CARTOUCHE A BALLE.			Cartouches blanches Snider.	
	Snider.	Spencer.	Colt.		
Restant en dépôt, 31 déc., 1871.	London.....	336,060	264,718	1,426	31,100
	Toronto.....	34,024	118,805	10,064	76,315
	Kingston.....	53,890	191,577	.....	.....
	Ottawa.....	62,803	39,613	.....	26,050
	Montréal.....	72,138	94,444	127,542	79,690
	Québec.....	81,828	3,480	27,300	35,360
	St. Jean, N. B.....	44,065	6,951	.....	62,180
	Halifax, N. E.....	41,600	.....	.....	60,655
	Fort Garry.....	162,732	18,407	.....	.....
Total.....	889,140	737,995	166,332	371,350	
Reçu durant 1872.	London.....	238,334	4,861	.....	100,100
	Toronto.....	500,000	10,500	.....	100,000
	Kingston.....	124,480	1,008	.....	160,100
	Ottawa.....	49,000	.....	2,850	77,037
	Montréal.....	300,000	655,971	.....	100,000
	Québec.....	.....	8,322	.....	14,540
	St. Jean, N. B.....	100,320	3,637	.....	51,300
	Halifax, N. E.....	105,070	.....	.....	12,900
	Fort Garry.....	55,248	.....	.....	.....
Total.....	1,472,452	684,299	2,850	555,977	
Distribué durant 1872.	London.....	220,495	269,579	.....	106,300
	Toronto.....	341,060	129,305	2,850	143,480
	Kingston.....	82,835	192,585	.....	52,020
	Ottawa.....	72,944	39,613	500	50,000
	Montréal.....	268,065	131,384	.....	193,870
	Québec.....	58,580	11,802	.....	40,700
	St. Jean, N. B.....	99,760	.....	.....	51,040
	Halifax, N. E.....	114,470	.....	.....	63,000
	Fort Garry.....	15,036	42	.....	.....
Total.....	1,273,245	874,310	3,350	640,410	
Restant en dépôt, 31 décembre 1872.....	1,112,843	639,462	178,602	236,917	

## MUNITIONS DE RÉSERVE DE PETITE ARME.

STATIONS.	Cartouches à balle Snider.	Cartouches blanches Snider.
	Coups.	Coups.
Kingston.....	1,283,470	.....
Montréal.....	4,514,550	688,080
Québec.....	14,500	624,900
Total.....	5,812,520	1,312,980

## POUDRE A CANON EN RESERVE ET ETOUPILES A FRICTION.

STATIONS.	Pistolet ou bombe, F. G.	Service, F. G.	Service, L. G.	B. L. rayé L. G.	Etopilles à friction.
Kingston.....		80	29,682	.....	9,140
Montréal.....	$77\frac{1}{16}$	.....	16,508	.....	19,251
Québec.....	$536\frac{7}{16}$	18	$107,127\frac{3}{16}$	$70,457\frac{1}{16}$	17,574
Total.....	$614\frac{1}{16}$	98	$153,317\frac{3}{16}$	$70,457\frac{1}{16}$	45,965

Les quittances de dépôt ont été reçues pour munitions, etc., vendues durant l'année au montant de \$39,867.52. Les articles pour lesquels cette somme a été reçue sont indiqués ci-dessous.

Munitions.	Uniformes des officiers.	Uniformes des soldats.	Munitions pour armes à feu de port.	Loyers.	Divers.	Montant total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
6,931 48	316 70	6,792 99	68 89	792 02	24,965 44	39,867 52

## Cibles

On n'a pas acheté de cibles en fer durant l'année dernière, l'approvisionnement de l'année précédente ayant suffi pour tout le service de 1872.

*Armes, équipements, etc.*

Les articles suivants restaient au dépôt à la fin de l'année. Les plus importants seuls ont été énumérés. Il serait impossible dans un rapport de ce genre de pouvoir désigner en détail tous les articles confiés à mes soins.

	Munit de District.	Réserve.
Sabres de cavalerie, (nouveau modèle) - - - -	159	89
“ (vieux modèle) - - - -	230	.....
Carabines Snider - - - -	885	.....
“ Spencer - - - -	1,372	.....
“ Starr - - - -	228	.....
Carab. Snider, longues, (se chargeant par la culasse,) -	1,516	4,640
“ courtes - - - -	453	2,900
“ Peabody - - - -	2,971	.....
Articles de sellerie complète - - - -	100	170
Harnais - - - -	.....	250
Equipements, infanterie - - - -	10,000	4,250
“ carabiniers - - - -	3,000	.....
Sacs, infanterie - - - -	7,000	.....
“ carabiniers - - - -	2,500	1,250
Havresacs, infanterie - - - -	10,993	.....
“ carabiniers - - - -	1,839	.....

On a reçu aussi d'Angleterre l'an passé quatorze canons rayés de 9 se chargeant par la gueule, du dernier modèle qui ait été adopté pour le service impérial. Une batterie de quatre canons était au complet avec voitures, wagons, avant-train, munitions et petites armes. La batterie complète a été envoyée à la batterie de campagne de London, les canons en la possession de cette dernière ayant été transférés auparavant à la batterie de campagne de Wellington. Les autres canons, à l'exception de celui qui a été remis à la batterie “ A ” pour servir à l'instruction, sont dans les arsenaux de Montréal en attendant leur fourniture.

*Equipage de camp*

L'équipage de camp fut distribué aux différents camps comme à l'ordinaire. Aux grands camps tenus à Niagara et Windsor la quantité des tentes n'était pas en rapport avec la demande, et les tentes furent en quelques cas en conséquence encombrées. Il y eut une autre difficulté à ce sujet causée par la perte de 1,500 couvertures qui brûlèrent lors de l'incendie du bateau à vapeur *Kingston*, pendant son voyage à Toronto, à une faible distance de Brockville. Ces couvertures devaient être transportées de Toronto à Niagara avec une partie de l'effectif qui se rendait à cet endroit, et leur perte dans un moment aussi inopportun donna lieu à de graves inconvénients. On a dû les remplacer par d'autres couvertures, qui furent achetées à Toronto. Les couvertures ainsi détruites formaient partie d'une consignation de 3,500 que l'on venait de recevoir d'Angleterre, le reste fut envoyé au camp de Windsor où il parvint au temps voulu. Les marquises destinées à l'ordinaire et qui avaient été achetées pour le service des officiers ont été de la plus grande utilité et ont beaucoup ajouté au confort des officiers. Somme toute, si l'on en excepte, la perte des couvertures dont il a été question, le service du camp a été satisfaisant.



Le tableau ci-dessous indique l'équipage de camp actuellement en dépôt, la quantité reçue et distribuée, ainsi que les pertes de l'année dernière.

## RELEVÉ de l'équipage de camp et couvertures.

Reçu.	Marquises complètes.	Tentes circulaires.	Vaisses de tentes.	Tentes et mâts de tentes.	Sacs de chevilles.	Chevilles de tentes.	Mallets.	Couvertures.	Vaisses de couvertures.
En dépôt, 1er janvier 1872.	23	2,653	2,407	2,775	2,578	118,368	3,313	15,259	495
Reçu d'Angleterre durant l'année.	75	900	1,000	.....	1,050	.....	.....	15,883	500
De Messrs. Fingland et Draper, Ottawa.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	594	.....
De Beament et Cie., Ottawa.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	198	.....
" Currier et Cie., "	.....	.....	.....	1,060	.....	.....	.....	.....	.....
" Bullock et Coleman, Lyn	.....	.....	.....	315	.....	35,289	619	.....	.....
Total .....	98	3,553	3,407	4,140	3,628	153,927	3,932	31,934	995
DISTRIBUTION.									
Vendu à la commission royale des frontières.	.....	12	12	12	12	990	12	48	.....
Perdu par des hommes revenant de la Riv. Rouge.	.....	9	9	9	9	378	9	3	.....
Brûlé à bord du bateau à vapeur <i>Kingston</i> .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,500	.....
Perdu à différents campements.	.....	4	38	80	37	8,647	73	343	.....
Total .....	.....	25	59	101	58	10,015	94	1,894	.....
Total reçu .....	98	3,553	3,407	4,140	3,628	153,927	3,932	31,934	995
" distribué .....	.....	25	59	101	58	10,015	94	1,894	.....
Reste au dépôt, 1er janvier 1873	98	3,528	3,348	4,039	3,570	143,912	3,838	30,030	995

*Expédition de Manitoba.*

Vers la fin du mois de septembre de l'année dernière, je reçus instruction de me rendre à Collingwood, dans le but de faire des arrangements pour le campement, la fourniture des rations et l'équipement des hommes recrutés pour remplacer les soldats dont le temps de service était terminé au Fort Garry. J'arrivai lundi, le 23 septembre, à Collingwood; je fis immédiatement les arrangements pour la fourniture des rations et je choisis un lieu de campement. Le jour suivant et le surlendemain, les différents contingents des districts étaient arrivés sous le commandement de leurs officiers respectifs d'état-major. Le 26, le détachement était arrivé, équipé, et prêt à se mettre en marche. Je reçus un télégramme d'Ottawa à deux heures de l'après-midi, le 27, me donnant instruction de faire transporter le détachement par le steamer *Frances Smith*. Les tentes furent levées, le bagage emballé et les hommes prirent passage à bord du navire, qui arriva à sa destination avant la tombée de la nuit. Les plus grands éloges reviennent de droit aux officiers qui m'ont secondé avec tant de zèle et si cordialement pour préparer et expédier cet effectif, dans le court espace de quatre jours.

*Forts, armements et terres.*

Conformément aux dispositions de l'ordre général, en date du 20 octobre 1871, paragraphe 20, tous les forts, leurs armements et munitions et les casernes de la Tête du Pont à Kingston, le nouveau fort, et l'armement et les munitions, à Toronto, les forts et constructions à Québec et Lévis, avec l'armement et les munitions de Québec, et les casernes avec les canons montés de l'île Ste. Hélène, à Montréal, furent transférés aux commandants des batteries " A " et " B " respectivement.

Il n'y a pas eu de changement concernant les terres, sauf à Kingston, où les cours Nos. 1 et 2, et le lot No. 19, qui se trouve vis-à-vis, sur la Place d'Armes, ont été vendues à la compagnie de chemin de fer de Kingston à Pembroke. Un petit lot riverain au même endroit a aussi été vendu à M. Bajus, conformément à une promesse qui lui avait été faite antérieurement par les autorités impériales. Vingt-sept nouveaux baux ont été passés pour les terrains et édifices inoccupés au temps du transfert, savoir : à Kingston, à la Pointe-Lévis et dans le Nouveau-Brunswick. La somme de \$6,405 47 a aussi été perçue pour des loyers dûs depuis le transfert de la propriété à ce département.

Lors du transfert des réserves navales (plus de 4,000 acres de terre) je fis rapport que le département du génie royal, qui en avait fait la remise, ne pouvait me donner à leur égard d'autres informations que celles qui se trouvaient dans une simple liste des terrains et de leur localisation. Je crois qu'il serait bon de prendre bientôt des mesures pour examiner leur condition actuelle et autres sujets qui s'y rattachent.

En terminant, je dois signaler à votre attention la manière dont les différents garde-magasins ont rempli leurs fonctions durant l'année écoulée. Le transfert des terrains et édifices à plusieurs stations a rendu à un bon nombre leurs devoirs difficiles. Ils ont accompli cependant ce surcroît de travail avec plaisir et fidélité, et je suis heureux de pouvoir vous en informer.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOS. WILY, Lieutenant-Colonel,

Directeur des magasins, et gardien

des propriétés militaires.

A l'honorable

Ministre intérimaire de la milice et de la défense,

Ottawa.

## RELEVÉ DES MUNITIONS de guerre vendues en 1872.

1872.	Corps.	Station.	Par qui achetées.	No. de Cartouches.	Montant.
					\$ cts.
Janvier	8 Bureau de poste	Ottawa.	Canon du midi	100	37 79
"	26 7e bataillon	London	Lt.-Col. Lewis	750	18 00
Mars	11 " "	New-York	M. Fraser	500,000	4500 00
"	26 13e bataillon	Waterdown	Enseigne Ryan	500	12 00
Avril	11 Batterie de campagne	Guelph	Capt. Macdonald	1,000	24 00
"	30 Bureau de poste	Ottawa	Canon du midi	100	37 79
Mai	16 Milice active	Montréal	Armurier Reeves	500	12 00
"	17 Association de carabiniers	Almonte	S. McArthur	1,000	24 00
"	26 13e bataillon	Waterdown	Enseigne Ryan	500	12 00
"	21 29e	Glenallan	Capt. Pasmore	500	12 00
"	31 Brigadedu c. de fer G. T.	Brantford	" Kerr	1,000	24 00
"	36 Milice active	Halifax, N. E.	Capt. Guy	2,500	60 00
Juin	3 13e bataillon	Waterdown	Enseigne Ryan	500	12 00
"	5 8e	Québec	Capt. Scott	500	12 00
"	27 Brigade du c. de fer G. T.	Brantford	" Kerr	500	12 00
"	30 Milice active	St. Jean, N. B.	Major Evans	2,020	48 48
"	" "	Halifax, N. E.	Capt. Guy	2,000	48 00
Juillet	3 13e bataillon	Hamilton	" Moore	1,000	24 00
"	6 Milice active	Toronto	Armurier Marston	2,000	48 00
"	12 Bureau de poste	Ottawa	Canon du midi	100	37 79
"	19 " "	" "	Lieut.-Col. Brunel	500	12 00
"	29 8e bataillon	Québec	Capt. Morgan	500	12 00
"	30 Milice active	Montréal	Armurier Reeves	500	12 00
"	31 " "	Halifax, N. E.	Capt. Guy	2,500	60 00
Août	2 Gardes à pied du G.-Gén.	Ottawa	Major White	500	12 00
"	5 Ass. de carab. de Stadacona	Québec	Lieut. Scott	2,000	48 00
"	13 Artillerie de place	Ottawa	Capt. Cummings	500	12 00
"	15 Milice active	Montréal	Armurier Reeves	1,000	24 00
"	16 Assoc. de carab. de Perth	Stratford	Major Scott	500	12 00
"	20 Gardes à pied du G.-Gén.	Ottawa	" White	500	12 00
"	26 Brigade du c. de fer G. T.	Brantford	Capt. Kerr	1,500	36 00
"	Ass. de carab. de Ramsay	Almonte	J. D. Gemmill	500	12 00
"	Brigade du c. de fer G. T.	Montréal	Capt. Atkinson	1,000	24 00
"	27 Artillerie de place	" "	" Fraser	2,000	48 00
"	31 Milice active	St. Jean, N. B.	Major Evans	1,000	24 00
"	31 " "	Halifax, N. E.	Capt. Guy	17,000	408 00
Septembre	2 Gardes à pied du G.-Gén.	Ottawa	Major White	500	12 00
"	3 Troupe de cavalerie	Bayfield	Capt. Jackson	500	12 00
"	4 Artillerie de place	Guelph	" Macdonald	1,000	24 00
"	6 Gardes à pied du G.-Gén.	Ottawa	Major White	500	12 00
"	8 " "	" "	" "	500	12 00
"	10 " "	" "	" "	500	12 00
"	Association de carabiniers	Ingersoll	R. A. Woodcock	1,000	24 00
"	12 Brigadedu c. de fer G. T.	Montréal	Capt. Atkinson	500	12 00
"	Quartier-maitre de district	London	" Smythe	500	12 00
"	13 Brigade du c. de fer G. T.	Brantford	" Kerr	2,000	48 00
"	20 Milice active	Toronto	Armurier Marston	1,520	36 48
"	26 58e bataillon	Robinson	Capt. Lockett	760	19 00
"	27 Gardes à pied du G.-Gén.	Ottawa	Major White	500	12 00
"	" "	" "	Capt. Macpherson	500	12 00
"	30 Assoc. de carab. du N. B.	St. Jean	Major Evans	9,500	228 00
"	Association de carabiniers	Ingersoll	R. A. Woodcock	1,000	24 00
Octobre	77e bataillon	Waterdown	Enseigne Ryan	500	12 00
"	8 Assoc. métrop. de carabin.	Ottawa	G. D. Booth	1,000	24 00
"	9 " "	" "	W. Blackmore	500	12 00
"	11 Assoc. de carabiniers	Ingersoll	R. A. Woodcock	1,000	24 00
"	" d'Ontario	Toronto	C. S. Gzowski	5,000	120 00
"	Marine et pêcheries	Ottawa	W. Smith	100	2 40
"	14 Assoc. métrop. de carabin.	" "	E. C. Barber	1,000	24 00
"	21 77e bataillon	Waterdown	Enseigne Ryan	500	12 00
<i>A reporter</i>				579,860	6,525 74

## RELEVÉ DES MUNITIONS de guerre vendues en 1872.

1872.	Corps.	Station.	Par qui achetées.	No. de car-touches.	Montant.
			<i>Report</i> .....	579,860	\$ 6525 73
Octobre 25	25ème bataillon .....	St. Thomas.....	Capt. Caswell.....	1,500	36 00
" 28	Gar. à pied du gouv.-géné. .	Ottawa.....	Capt. Walsh.....	1,000	24 00
" ..	" ..	" ..	" Macpherson.....	500	12 00
" 31	Association de carabiniers.	St. André.....	Major Stickney.....	760	18 24
" ..	Milice active .....	Halifax, N. E. ....	Capt. Guy.....	7,000	168 00
Novembre 19	Police du gouvernement. .	Ottawa.....	E. J. O'Neil.....	700	7 00
" 22	Bureau de poste .....	" ..	Canon du midi .....	100	37 79
" 29	Milice active.....	Montréal.....	Armurier Reeves.....	500	12 00
" 30	" ..	St. Jean, N. B. ....	Major Evans.....	2,780	66 72
Décembre 30	25ème bataillon.....	St. Thomas.....	Capt. Caswell.....	500	12 00
Octobre 7	Gar. à pied du gouv.-géné. .	Ottawa.....	" Walsh.....	500	12 00
			Total.....	595,700	6931 48

THOMAS WILY, Lieut.-Col.  
 Directeur des magasins, etc.

OTTAWA, 1er janvier 1873.

# RAPPORT DU BIBLIOTHÉCAIRE

## SUR L'ÉTAT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

AUX HON. MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES ASSEMBLÉS EN PARLEMENT,

Le rapport du bibliothécaire, sur l'état de la bibliothèque du parlement.

### EXPOSE RESPECTUEUSEMENT :—

Que le bibliothécaire a encore à déplorer le délai apporté à l'achèvement de l'édifice destiné à la réception des livres actuellement sous ses soins. Dans le cours de l'année dernière les travaux de maçonnerie de ce magnifique bâtiment ont fait quelque progrès, mais l'intérieur demeure tout-à-fait inachevé, et il est impossible de dire à quelle époque le transport des livres pourra s'effectuer permanently dans ce nouveau local.

En attendant, l'augmentation graduelle de la bibliothèque rend extrêmement difficiles la disposition et la classification convenable de la présente collection, toutefois les meilleurs arrangements possibles sous les circonstances ont été pris pour la commodité des membres fréquentant la bibliothèque.

Un catalogue supplémentaire des livres achetés durant l'année a été imprimé et est prêt à être distribué. Quelques exemplaires du grand catalogue publié en 1868 ont été conservés pour ceux des nouveaux membres de l'une ou l'autre chambre qui désireraient se le procurer.

Parmi les additions faites cette année, le bibliothécaire prend la liberté de signaler une collection du *British Colonist*, un des principaux journaux publiés à Victoria, Colombie-Britannique, dont il a réussi à acheter du propriétaire même du journal, les douzes dernières années. Quoique fort dispendieuses et difficiles à obtenir, il n'est aucune acquisition plus désirable, au point de vue historique et dans une bibliothèque nationale, que celle de ces séries complètes des principales gazette du pays. L'assistance des membres du parlement pourrait servir beaucoup à enrichir la bibliothèque sous ce rapport.

Conformément aux recommandations du comité conjoint de la bibliothèque, le bibliothécaire s'est adressé au gouvernement exécutif, en novembre dernier, pour en obtenir certaines publications récentes en vue de les distribuer aux bibliothèques qui échangent avec celle du parlement. Il a reçu à cet effet des exemplaires des ouvrages suivants, qui ont été distribués, savoir :

Statutes of Canada, 1872 ;

Geology of Canada, 1870-71 ;

WHITE, Post Office Gazetteer of Canada ;

TURCOTE, Le Canada sous l'Union. 2 vols.

MILES, History of Canada, under the French Regime.

CLARKE, Criminal Law of Canada

Pamphlets : By Dr. Hurlburt, on the Climate and Ressources of Canada; and, by Mr. Beaumon Small, on the Ressources of the Ottawa District.

Une liste des dons reçus et des déposés en vertu de la loi concernant la propriété littéraire, depuis le 11 avril 1872, annexée à ce rapport.

Le nombre de volumes composant la bibliothèque du parlement, était estimé, l'année dernière à 67,750. Depuis cette époque, environ 1,750 ont été ajoutés, ce qui fait un total de 69,500 volumes.

Le tout respectueusement soumis.

ALPHEUS TODD,  
Bibliothécaire.

Bibliothèque du parlement, 5 mars 1873.

DONS FAITS A LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT ET REÇUS APRÈS  
LE 11 AVRIL 1872.

*Du Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères, par l'intermédiaire de Son Excellence le Gouverneur-Général :*

Factums Anglais et Américains sur les " Réclamations de l'Alabama ", avec annexes.  
Pièces diplomatiques du cabinet Anglais et de puissances étrangères, vols. 55, 56 et 57.  
Statuts Impériaux de 1872.

*De A. W. Franks, écr., Musée Britannique, Londres, par l'intermédiaire de Son Excellence le Gouverneur-Général :*

Catalogue illustré de la collection de verres, composée par Félix Slade, écr., et maintenant déposée dans le Musée Britannique. Ce magnifique volume a été imprimé pour être distribué d'une manière toute particulière seulement. La plupart des exemplaires ont été présentés aux grandes bibliothèques de l'Europe et de l'Amérique.

*Du Secrétaire d'Etat de la Puissance :*

Débats parlementaires de Hansard de 1872, 5 vols.  
Divers livres-bleus du gouvernement impérial.  
Rapport de Murray sur la description géologique de Terre-neuve de 1872.  
Tableau du bureau colonial de 1873.

*Du bureau de papeterie de Sa Majesté :*

3e vol. Édition révisée des Statuts Impériaux.

*Du gouvernement Français :*

Répertoire archéologique du département de la Seine-Inférieure, par l'abbé Cochet, 1 v.

*Du gouvernement des Etats-Unis, par l'intermédiaire du Gouverneur-Général :*

Rapport de l'exploration géologique de la quarantième parallèle; Clarence King, géologue-gérant: 3e vol., Industrie Minière, par J. C. Hague, accompagné d'un atlas.

*Du département de l'Agriculture des Etats-Unis :*

Rapport annuel de 1870.  
Rapports mensuels des années 1870, 1871, 2 vols.

*Du bureau des Statistiques des Etats-Unis :*

Rapport du commerce et de la navigation—Etats-Unis—de 1871.  
Rapport spécial de la législation des Etats-Unis sur le tarif des douanes, par E. Young, 1872.  
Raymond. Statistiques sur les mines et l'industrie minière des Etats de l'Ouest, 1870.  
Statistiques sur la population, neuvième recensement, 1870.

*Du Sénat des Etats-Unis :*

2e vol. Documents du Sénat. Session de 1867-68.  
Journal du Sénat, rapports, et documents des sessions de 1869-70, et de 1870-91, 11 vols.; pour 1871, 4 vols.  
Rapport sur les maladies des bestiaux aux Etats-Unis, imprimé en 1871.

*Du bureau des patentes des Etats-Unis :*

Rapports du bureau des patentes des années 1867 et 1869, 7 vols.

*Du département des Affaires d'Etat, Washington.*

Rapport des commissaires des Etats-Unis envoyés à l'exposition universelle de Paris de 1867, 6 vols.

*Du "Smithsonian Institution," Washington.*

Rapport annuel de l'institution des années 1866, 1868, 1869, 1870 et 1871, 5 vols.

*Du "Royal United Service Institution," London.*

Le journal de l'institution, depuis son origine en 1857 jusqu'à 1873, vol. 1 (No. 1) jusqu'au vol. 16, (No 68), complet; excepté le No. 6, pour le mois d'août 1858, dont l'édition est épuisée.

*De l'Etat de New-York.*

Documents de l'Assemblée Législative, 1870, vols. 7, 8, 12.

Rapports de New-York, vols. 44, 45, 46, 47.

Décisions sur les élections contestées, et de violations de privilèges, dans l'Assemblée Législative de l'Etat, 2 vols.

Statuts de l'Etat de 1871 et 1872, 4 vols.

Rapports de Lansing, vols. 4, 5.

Histoire naturelle de l'Etat (Paléontologie, vol. 4).

Index aux documents de l'Assemblée Législative, 1777-1871.

Journaux du Sénat et de l'Assemblée Législative, 1871, 3 vols.

Documents du Sénat, 1871, vols. 1, 2, 3.

Documents de l'Assemblée Législative, 1871, 12 vols.

Catalogue de la bibliothèque, (Matière-Index) 1872.

Rapport de Regent, 1871.

Annales de l'Observatoire de Dudley, vols, 1 et 2.

Transactions de la Société d'Agriculture de l'Etat depuis 1863 jusqu'à 1870, 9 vols.

Rapports des appels de Sickels, vol. 3.

*De l'Etat de Pensylvanie.*

Journaux du Sénat et de la Chambre des Représentants, et documents législatifs de l'Etat de Pensylvanie pour 1872, 4 vols.

Statuts de l'Etat de 1872.

Documents de l'Exécutif pour 1871.

Almanach de la législature pour 1872.

*De l'Etat de Michigan.*

Rapports des Statuts de l'Etat, vols. 20, 21, 22, 23.

Lois compilées jusqu'à 1871, 2 vols.

Statuts de la session de 1872.

Journaux du Sénat et de la Chambre, et Journal des mises en accusation et des procès, 1872, 5 vols.

Divers documents réunis, 1871, 2 vols.

Lois territoriales, 1er vol.

Manuel de la législature, 1872.

Rapport de l'éducation de 1871.

Rapport de l'agriculture de 1870.

Rapport pomologique de 1871.

*De l'Etat de Vermont.*

Rapports de la cour Suprême de Vermont, vols 43, 44.

Treizième et quatorzième rapports des enregistrements, 1869 et 1870.

Catalogue de la bibliothèque de l'Etat de Vermont, sept. 1, 1872.

Almanach de la législature du Vermont, 1872-3.

*De l'Etat de Connecticut :*

Journaux et documents du Sénat et de la Chambre d'Assemblée pour 1872. 3] vols.

Statuts publics et spéciaux pour 1872. 2 vols.

Statuts spéciaux. 6 vols. (1866-1870.)

Registres coloniaux. 1717-1725.

Rapports du Connecticut. Vol. 57.

Rapports de l'agriculture, de 1871.

*De l'Etat de l'Ohio :*

- Rapport des lois de l'Etat. Vols 20, 21.  
 Exploration géologique de l'Ohio, 1870, avec cartes. (2 exemplaires.)  
 Statuts de l'Etat, 1872. (2 exemplaires.)  
 Documents de l'Exécutif, 1871. 2 vols.  
 Journaux du Sénat et de la Chambre d'Assemblée, 1871  
 Rapports de l'agriculture, 1870.  
 Rapport, Bureau d'Egalisation, 1870-71.  
 Chemins et lignes télégraphiques, 1871.  
 Rapports des statistiques de 1870. (2me édition.)  
 " " de 1871.

Diverses brochures.

*De l'Etat du Massachusetts :*

- Actes et délibérations, 1871 et 1872.  
 Suppléments aux Statuts généraux, 1860 à 1871.  
 Documents publics, 1870. 4 vols.  
 Rapports des lois de l'Etat. Vols 102, 103, 104.  
 Trente-cinquième rapport du bureau de l'éducation.  
 Huitième rapport des charités faites par l'Etat.  
 Troisième rapport du bureau de santé. }  
 Rapport de l'adjutant-général, 1871.  
 Rapport des enregistrements, 1870.  
 Rapport d'agriculture, 1871.

*Le l'Etat du Kansas :*

- Documents publics, 1871.  
 Statuts de l'Etat, 1871.  
 Rapports du-Kansas. Vols 6, 7.

*De l'Etat du Maine :*

- Documents publics, et journaux et documents de la législature pour 1872, 4 vols.  
 Rapport de l'agriculture de l'Etat pour 1871.  
 Le registre du Maine, 1872.  
 Rapport de l'éducation de l'Etat du Maine pour 1871.  
 Votes et délibérations, 1860, 1872. (2 exemplaires.)  
 Rapports de la cour Suprême du Maine. Vols 1, 2, 3, 4, 7, 17, à 2 et 59.  
 Documents publics pour 1860, 1861 et 1862. 5 vols.

*De l'Etat de Minnesota :*

- Lois de l'Etat pour 1866, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872.  
 Journaux des deux Chambres pour 1865, 1868, 1869, 1870, 1871.  
 Rapports judiciaires. Vols 10, 12, 13, 14, 15, 16.  
 Collections historiques de l'Etat. Vol 1.

*De C. Glackmeyer, écr., greffier de la cité de Montréal :*

- Rapports et états de comptes concernant la cité de Montréal, depuis 1865 à 1871.  
 Reliés, 11 vols.

*De l'honorable M. A. Girard :*

- Photographies d'un tableau des membres du gouvernement et de la législature de la province de Manitoba, 15 mars 1871, ainsi que des Sauvages et des officiers réunis à Fort-Garry pour signer un traité concernant les terres dans le Nord-Ouest. en 1871. (Sur des cartes en carton.)

*De Monsieur Edward Bernard :*

- Les Belges et les Alsaciens-Lorrains au Canada, par l'Abbé P. J. Verbist, 1872.



De A. J. Russell, *Ecr., C. E.* :

Une photographie et un mémoire (en manuscrit) de "L'Astrolabe de Champlain," perdu en 1613, et retrouvé près d'Ottawa en 1867.

Du collège de l'Université McGill, Montréal :

Calendrier de l'Université et feuilles d'examen, 1872-73.

De l'Institut Colonial Royal :

Procédés, 1870-71, 2ème vol.

Du Professeur Noël Hope, Ottawa :

Bingham, W. Grammaire de la langue anglaise, Philadelphie, 1871.

——— Commentaires de César sur les guerres de Gaules, Philadelphie, 1872.

——— Livre de lecture latine, avec des notes et un vocabulaire, Philadelphie, 1872.

——— Exercices pour traduire en latin, Philadelphie, 1870. (Une brochure.)

——— Grammaire de la langue latine, avec exercices et vocabulaire, Philadelphie, 1869.

De leurs auteurs respectifs :

Des inhabilités des femmes américaines mariées en pays étranger: par le Dr. W. B. Lawrence, New-York, 1871. Avec Addenda, 1872.

De l'usage des mitrailleuses durant la dernière guerre, et de leur usage dans les guerres à venir: par le Lt.-col. H. C. Fletcher, Londres, 1872. (Une brochure.)

Les réclamations indirectes des Etats-Unis, en vertu du Traité de Washington, en date du 8 mai, 1871, telles que soumises au tribunal d'arbitrage, à Genève: par le Dr. W. B. Lawrence, Providence, 1872. (Une brochure.)

L'affinité entre la langue hébraïque et la langue celtique: par le Dr. Thomas Stratton, troisième édition, Edimbourg, 1872. (Une brochure.)

Mémoires et souvenirs de Strond, Gloucestershire: par Paul H. Fisher, Gloucester, 1871.

Un volume d'essais et brochures, par R. G. Haliburton, M. A., F. S. A.

OUVRAGES DÉPOSÉS DANS LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT, EN  
VERTU DES DISPOSITIONS DE L'ACTE CONCERNANT LES DROITS  
D'AUTEURS, DEPUIS LE 11 AVRIL, 1872.

298. CHARLTON, R. M. Guide de Peterborough—Une feuille imprimée, 1872.
299. TAINÉ, H. Notes sur l'Angleterre, traduites par W. F. Rae—Droit d'auteur enregistré par Adam, Stevenson & Cie., Toronto, 1872.
300. Débats du parlement fédéral, vol. I., Session de 1870. Droit d'auteur enregistré par James Bailiff, Ottawa, 1872.
301. Buste de feu l'honorable J. D'ARCY MCGEE, pour lequel la loi ne requiert aucun dépôt.
302. LAWLESS, THOMAS. Digeste de l'Ordre Indépendant des Bons Templiers du Canada. Seconde édition. Imprimé pour le "Grand Temple" du Canada, Hamilton, Ont., 1872.
303. Les premières feuilles d'un roman, intitulé "To the Bitter End," pour lesquelles la loi ne requiert aucun dépôt.
304. Tableau du clergé catholique du diocèse de Montréal: par L. E. DESMARAIS. Photographie sur une grande feuille de papier cartonné. 1872.

305. La Revue Critique de Législation et de Jurisprudence du Canada. 2me année, No. 2. avril, 1872. Dawson, frères, Montréal.
306. KENWAY, B. C. Carte géographique de St. Jean, Nouveau-Brunswick; compilée expressément pour le "Guide de McAlpine. 4 mars, 1872. *Sur une petite feuille.*
307. HURLBURT, Dr., J. B. Climat, produits et ressources du Canada; avec des cartes géographiques illustrées en couleurs. Imprimé par John Lovell, Montréal, 1872. (*Une brochure.*)
308. Traité d'arithmétique commerciale, de mesuration, tenue des livres, pour les écoles par les Frères des écoles chrétiennes. Droit d'auteur enregistré par Ephrem Gagnon, Québec, 1872.
309. Tables d'intérêt d'O'NEILL, pour aucun nombre de jours. Imprimé par John Parlsow, Montréal, 1872. *Sur une feuille imprimé.*
310. MATHEWS, JOHN. Un colon sur la question coloniale. Toronto: Adam, Stevenson et Cie., 1872.
- 211—314. Quatre portraits photographiés, sur cartes, différentes grandeurs, de Sir John A. Macdonald, M. P. Exécutés à l'atelier de Notman, Ottawa, 1872.
315. Un exposé complet des tours d'un joueur de cartes etc.; par un maître. Enregistré par Henry Edwards. Toronto, 1872. *Seize pages petit format.*
316. GRAY, Hon. J. H. Confédération; ou l'Histoire politique et parlementaire du Canada, depuis octobre, 1864 à juillet, 1871. 2 vols. Vol. 1, Toronto, 1872.
317. MULHOLLAND, W. R., Arithmétique élémentaire de la Nouvelle-Ecosse. Imprimé à Halifax, par A. et W. Mactwsilay, 1871.
318. CALKIN, J. B. Géographie et histoire de la Nouvelle-Ecosse. Imprimé par A. et W. Mactwsilay, Halifax, 1871.
319. HOLLEY, G. W. Niagara: Son histoire, sa géologie, etc., Hunter, Rose, et Cie., Toronto, 1872.
320. TROLLOPE, ANTHOVY. Le Lion d'Or de Grand père. Hunter, Rose et Cie., Toronto, 1872.
321. DONELLY, J. P. Carte lithographiée de la région minière, lac Supérieur; préparée par Wadsworth et Unwin, arpenteurs prov. etc. Toronto, avril, 1872.
322. Revue Canadienne Mensuelle et Revue Nationale, Vol. I., de janvier à juin, 1872. Toronto: Adam, Stevenson, et Cie., imprimeurs.
323. WHITE, WILLIAM. Le Gazetier des bureaux de poste de la Puissance du Canada. Imprimé par John Lovell, Montréal, 1872.
324. DUFFERIN, Comte de. (Voyage d'un Yatch. Lettres des Régions Polaires.) Yatch Voyages. Letters from High Latitudes. Edition (ré-imprimée) autorisée. Droit d'auteur enregistré par les imprimeurs: Adam, Stevenson et Cie., Toronto, 1872.
325. Enregistrement temporaire d'un Roman, par Charles Reade, intitulé "A Simpleton."
326. TROUTMAN, J. A. "The Family Dentist." Traité sur les dents. Bureau du "Toronto Leader," 1872. (*Une petite brochure.*)
327. Le Guide des voyageurs de Québec et de Montréal, compilé par J. F. de St. M. E. Sénécal, imprimeur, Montréal, 1872.
328. Tableau des Pères du Concile Œcuménique du Vatican, commencé le 8 décembre 1870, photographié sur deux grandes feuilles de papier cartonné, et droit d'auteur enregistré, par L. E. Desmarais, 1872.
329. Extrait du cours d'Histoire Sainte, d'Histoire du Canada et des autres provinces de l'Amérique Britannique, par les Frères des écoles chrétiennes. Québec, E. Vincent, 1872.
330. LE MOINE, J. M. L'Album du Touriste. Québec: imprimé par A. Coté et Cie, 1872.
331. Les Quarante Heures et la Communion. Québec: N. S. Hardy, 1872.
332. SOFFLEY, Rév. EDOUARD. Catéchisme sur l'Eglise des Saintes Ecritures. Imprimerie du Montreal Gazette, 1872.
333. MACDONALD, GEORGE. "The Vicar's Daughter": une histoire autobiographique, Toronto, Hunter Rose et Cie., 1872.

334. Enregistrement temporaire d'un roman intitulé: "The New Magdalen", par Wilkie Collins. *Il n'y en n'a pas d'exemplaire de déposé.*
335. SMITH, W. H. Le Médecin de Famille.—1re partie.—Imprimé par Hunter, Rose et Cie., Toronto, 1872. (*Une brochure.*)
336. Enregistrement temporaire d'un ouvrage intitulé "Tecumseh," ou "The Shewanee Brave."
337. L'hymne national Canadien—"Hail! Provinces join'd." Paroles de G. C. Huntchinson; musique de F. A. Muller. (*Un morceau de musique.*)
338. La Revue Légale, vol. 1V, No. 1. Sorel, 1872.
339. "The Inventor's Pocket Companion", contenant l'Acte fédéral des patentes de 1872, lois des patentes des puissances étrangères, etc., par D. C. Ridout et Cie. Imprimé par I. B. Taylor, Ottawa.
340. Premier livre de lecture; par les Frères des écoles chrétiennes. Enregistré par E. Gagnon, Montréal, 1872.
342. Extrait de l'Abregé d'Histoire du Canada, etc., par les Frères des écoles chrétiennes Enregistré par E. Gagnon. Québec, 1872.
342. Grand portrait photographié du Pape Pie IX, par L. E. Desmarais, 1872.
343. HECTOR, THOMAS. Carte polaire du monde—Esquisse d'une carte en petit—1872.
344. Carte de la ville de London, Ontario. Imprimé par E. A. Taylor et Cie., et compilé par T. W. Dijias, P. L. S. 1882. (*Une grande carte.*)
345. Enregistrement temporaire d'un ouvrage, qui doit être publié dans un journal et intitulé "L'Histoire des anciens forts Français et Anglais dans l'Amérique du Nord."
346. Mémoire du célèbre chef Sauvage de la tribu des Mohawks, capt. Joseph Brunt. Enregistré par W. E. Palmer. Imprimé par C. E. Stewart et Cie. Brantfort, Ont., 1872.
347. ROBERSTON, P. G. "Baptist Church Roll Book." Un livre blanc de formules, réglé, avec des entêtes convenables. Imprimé à Chatham, Ont., 1872.
348. JOHNSON FRANK Giles and Jenny: une histoire canadienne. Imprimé par John Lovell. Montréal, 1872. (*Une brochure.*)
349. ENGELHARDT, H. A. "Les beautés de la nature combinées avec l'art." Publié par John Lovell. Montréal, 1872.
350. Photographie de Mgr. J. Bourget, évêque catholique romain de Montréal, par H. N. Grenier, photographe. Montréal, 1872.—Sur petite carte.
351. BELL, WILLIAM. "Typical Key to the Apocalypse." Imprimé au Détroit, 1872. (*Une brochure.*)
352. CLARKE, S. R. Traité sur la loi criminelle, comme se rapportant à la Puissance du Canada. Publié par R. Carswall. Toronto, 1872.
353. RENNIE, WILLIAM. (Entrepôt agricole de Toronto.) "Toronto Agricultural Warehouse." (*Une brochure.*)
354. Plan de la cité de St. Jean, Nouveau-Brunswick: Lithographié et imprimé par G. Livingston; compilé par J. A. Mahood et Cie., St. Jean, 1872. (*Sur une petite feuille de papier.*)
455. OLIPHANT, Mme. Athis Gates. Imprimé par Hunter, Rose et Cie. Toronto, 1872.
456. MORRISON, ADAM. "The Skeleton of Ancient History." Un tableau chronologique lithographié et publié par Copp, Clarke et Cie. Toronto, 1872.
457. STANLEY, H. M. How I found Livingston. Dawson, Frères, Montréal, 1872.
458. LAPERRIÈRE A. Décisions des Orateurs de l'Assemblée Législative et de la Chambre des Communes du Canada, depuis 1841 au mois de juin, 1872. Imprimé à Ottawa, 1872.
459. ABOUT, EDMUND. Manuel d'économie sociale. Imprimée par Adam, Stevenson et Cie. Toronto, 1872.
360. Carte de la cité de Toronto de Wadsworth et Unwin. Compilée et dessinée par Maurice Gaviller, C. E. et P. L. S.; lithographiée par Copp, Clarke et Cie. Toronto, 1872. *Sur trois grandes feuilles.*

361. SHAW, ROBERT. Existence et Divinité. Illustrée et expliquée. Montréal, 1872. Imprimé pour l'auteur.
462. BEAUDRY, E. A. Le questionnaire annoté du Code Civil du Bas-Canaada. Vol. I, Montréal : Beauchemin et Valois, 1872.
363. READE, CHARLES. The Wandering Heir : a Christmas Story. Hunter, Rose et Cie. Toronto, 1872.
364. BIGSBY, B. That Bowl of Punch : What it did, and how it did it. Hunter, Rose et Cie. Toronto, 1872. (*Une brochure.*)
- 365-370. GAGNON, EPHREM. Les volumes suivants publiés à Montréal, savoir : Manuel du Divin Cœur ; Arithmétique Commerciale ; Grammaire Française et Exercices Orthographiques ; et deux lithographies, savoir : Le Divin Enfant, et un portrait de Mgr. Ignace Bourget, 1873.
371. GAGNON EPHREM. Cours abrégé d'Histoire Sainte, d'Histoire du Canada, etc., par les Frères des écoles chrétiennes, Québec. E. Vincent, 1873.
372. Second volume "Le Canada sous l'Union, 1841—1867," en deux vols. ; par L. B. TURCOTTE. (Vol. I enregistré le 15 mars, 1871, No. 178.) Québec, 1872.
373. "The Canadian Monthly and National Review"—Vol. II. Publié par Adam, Stevenson et Cie. Toronto, 1872.
374. SEATON, W. C. "Manual of the Examination of Masters and Mates," par le département de la Marine et des Pêcheries. Imprimé par J. et A. McMillan, St. Jean, A. B., 1873.
375. "Abrégé de l'Histoire du Canada," par F. X. GARNEAU ; des presses de A. Coté, Québec, 1873.
376. VAN DUSEN, C. The Young Evangelist ; un mémoire de William Henry Winans, prédicateur Wesleyen. Publié par A. Dredge et Cie, Toronto, 1870.
377. ————"The Prodigy" : Un Mémoire du Dr. G. E. A. Winans. Publié par A. Dredge et Cie, Toronto, 1870.
378. BRIDGMAN, Dr. IRWIN. Inhalation comme mode de traitement des maladies de la gorge et des poumons. Imprimé à Toronto, 1873. (*Une brochure.*)
379. Plan de la cité de Montréal ; corrigé jusqu'au mois de décembre, 1872. Publié par Burland, l'Africain et Cie, Montréal. *Sur une grande feuille.*
380. MALTE, NAPOLEON. Tables d'intérêt à 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 pour cent par année. Québec : Imprimé par C. Darveau, 1873.
381. MCLAUVIN, Dr. JOHN—"The Model Potato" : Comment il faut la cultiver et la faire cuire. Compagnie d'imprimerie du "Times d'Ottawa," 1872. (*Une brochure.*)
382. STEWART, WILLIAM P. "Reserves Endowment : Plan pour assurances sur la vie. Toronto : Hunter, Rose et Cie, 1873. (*Une brochure.*)
383. LA RUE, HUBERT. Petit Manuel d'Agriculture—Edition spéciale. Québec : C. Darveau, 1873. (*Une brochure.*)
384. "Toronto Directory" de CHERBLIER, KIRWIN et MCGOWN pour 1873.

---

---

# RETURNS

FROM THE

# CHARTERED BANKS

OF THE

DOMINION OF CANADA,

STATING THE

NAME AND PLACE OF RESIDENCE OF EACH STOCKHOLDER,

WITH THE

NUMBER AND NOMINAL VALUE

OF THE SHARES HELD BY THEM.

---

*(In Conformity with the Act 34 Victoria, Chapter 5, Section 12.)*

---



OTTAWA :

PRINTED BY I. B. TAYLOR, 29 31 & 33 RIDEAU STREET.

1873.



---



---

 TABLE OF CONTENTS.
 

---

	PAGE
Bank of British North America.....	1

## PROVINCE OF ONTARIO.

Ontario Bank.....	14
Niagara District Bank.....	33
Bank of Hamilton.....	36
Royal Canadian Bank.....	40
Dominion Bank.....	62
Canada Landed Credit Company.....	67
Bank of Toronto.....	74
Canadian Bank of Commerce.....	79
St. Lawrence Bank, Toronto.....	99

## PROVINCE OF QUEBEC.

Bank of Montreal.....	106
Quebec Bank.....	130
La Banque du Peuple.....	140
City Bank, Montreal.....	150
La Banque Jacques Cartier.....	158
Eastern Townships Bank.....	169
Union Bank, Lower Canada.....	176
Metropolitan Bank.....	187
La Banque Nationale.....	189
Exchange Bank.....	202
Banque Ville Marie.....	206

## PROVINCE OF NOVA SCOTIA.

Bank of Nova Scotia.....	210
Merchants' Bank of Halifax.....	215
Bank of Yarmouth.....	218
Union Bank of Halifax.....	220
Bank of Liverpool.....	225
Halifax Banking Company.....	229
People's Bank, Halifax.....	231
Bank of Acadia, Liverpool.....	234

## PROVINCE OF NEW BRUNSWICK.

Bank of New Brunswick.....	236
St. Stephen's Bank.....	240
Maritime Bank, Dominion of Canada.....	243

---

 TABLE DES MATIÈRES.
 

---

	PAGE.
Banque de l'Amérique Britannique du Nord.....	1
PROVINCE D'ONTARIO.	
Banque d'Ontario.....	14
Banque du District de Niagara.....	33
Banque de Hamilton.....	36
Banque Royale Canadienne.....	40
Banque de la Puissance.....	62
Compagnie de Crédit Foncier du Canada.....	67
Banque de Toronto.....	74
Banque Canadienne de Commerce.....	79
Banque St. Laurent, Toronto.....	99
PROVINCE DE QUÉBEC.	
Banque de Montréal.....	106
Banque de Québec.....	130
Banque du Peuple.....	140
Banque de la Cité, Montréal.....	150
Banque Jacques-Cartier.....	158
Banque des Townships de l'Est.....	169
Banque Union, Bas-Canada.....	176
Banque Métropolitaine.....	187
La Banque Nationale.....	189
Banque d'Echange.....	202
Banque Ville-Marie.....	206
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.	
Banque de la Nouvelle-Ecosse.....	210
Banque des Marchands d'Halifax.....	215
Banque de Yarmouth.....	218
Banque Union d'Halifax.....	220
Banque de Liverpool.....	225
Compagnie de Banque d'Halifax.....	229
Banque du Peuple, Halifax.....	231
Banque d'Acadie, Liverpool.....	234
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.	
Banque du Nouveau-Brunswick.....	236
Banque de St. Stephen.....	240
Banque Maritime de la Puissance du Canada.....	243



BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.  
(BANQUE DE L'AMÉRIQUE BRITANNIQUE DU NORD.)

[N. B.—Each share is £50 sterling.]	Shares. (Actions.)	[N. B.—Chaque action est de £50 sterling.]	Shares. (Actions.)
Acadia Fire Insurance Company, Halifax, Nova Scotia.....	67	Miss Mary Ashley, care of West of England and South Wales District Bank, Bath.....	2
Miss Martha Aird, dec., Cadogan-place, Sloane-street.....	90	Charles Ashton, Woodhill, Prestwich, near Manchester.....	58
Col. James T. Airey, 88 St. James-street, S.W.	26	Samuel Tudor Ashton, Woodhill, Prestwich, near Manchester.....	58
Maj.-Gen. Sir Rich. Airey, K.C.B., The Horse Guards, S.W.....	28	Miss Priscilla Atfield, Lucerne House, Ryde.....	6
Miss Maria Alexander, Eldon Villa, Beauchamp Walk, Leamington.....	2	Amos Atkinson, and Charles Edwin Atkinson, Lower Maecan, Nova Scotia.....	15
Philip Alexander, Sunnyside, Abergavenny, Monmouthshire.....	16	Miss Mary G. Atkinson.....	10
Charles Harrison Allan, 2 Leadenhall-street, E. C.....	6	Mrs. Myrrha H. Austin, Ireland, Megantic, Canada.....	6
Henry Harrison Allan, 2 Leadenhall-street.....	6	James Fillis Avery, M. D., Halifax, Nova Scotia.....	20
Mrs. Jane Allan, Blackford House, Grange, Edinburgh.....	108	Avon Marine Insurance Company, Windsor, Nova Scotia.....	24
John Harrison Allan, 2 Leadenhall-street.....	6	Miss Harriett Bache, 41 Gloucester-place, Portman-square, W.....	10
Charles Edward Allen, Quebec.....	67	George C. E. Bacon, Ipswich.....	12
Mrs. Charlotte Allen, dec., Fredericton, New Brunswick.....	1	Jacob Perkins Bacon, 69 Fleet-street; Douglas D. Heath, Kitlands, near Dorking, and Henry Malden, 54 Russell-square.....	12
Miss Margaret Allen, Dartmouth, Nova Scotia.....	2	Mrs. Mary Baker, Kingston, Canada.....	9
Mrs. Ann Elizabeth Allison, Windsor, Nova Scotia.....	20	Edward Holmes Baldoock, 8 Grosvenor-place, Belgrave-square.....	12
Miss Harriet Allison, Halifax, Nova Scotia.....	2	Henry Baring, dec., and Mrs. Cecilia Anne Baring, Berkeley-square.....	184
Henry Burbridge Allison, Sackville, New Brunswick.....	12	Mrs. Elizabeth Barr, Chenies, Bucks.....	4
Hon. Mather Byles Almon, dec., Halifax, Nova Scotia.....	54	Miss Janette Barr, care of D. Bannerman, Esq., Aigburth Hall-road, Aigburth, Liverpool.....	3
Hon. Mather Byles Almon, dec., and James George Andrew Creighton, Halifax, Nova Scotia.....	5	Miss Elizabeth A. Barrow, 11 Carlton-hill, St. John's Wood, N. W.....	15
Alumni of King's College, Windsor, Nova Scotia.....	3	Miss Mary F. M. Barrow, 11 Carlton-hill, St. John's Wood, N. W.....	15
Miss Christian Anderson, and Miss Margaret Anderson, care of P. A. Anderson, 48, Lime street.....	4	John Wm. Barss, Wolfville, Nova Scotia.....	30
George Anderson, Petpiswick, Nova Scotia.....	3	Mrs. Zelica D. Batt, Kingston.....	10
James Anderson, Guelph, Ontario.....	32	William Bauld, dec., Halifax, Nova Scotia.....	32
Mrs. Margaret Anderson, Georgina, Ontario.....	20	Miss Emily L. Baxter, Turlake, Upton Pyne, Exeter.....	13
Matthew W. Anderson, Quebec.....	21	Miss Georgina Baxter, care of Rev. S. G. Fawcett, 7 Boltons, West Brompton.....	3
Thomas Alexander Anderson, Halifax, Nova Scotia.....	5	Thomas Bayne, Halifax, Nova Scotia.....	6
William Anderson, 71 Seymour-street, Hyde-park, W.....	73	Miss Caroline E. Bazalgette, Keverel, Exmouth, Devonshire.....	22
Miss Maria Anning, St. John, New Brunswick.....	10	Miss Cecilia Bazalgette, 12 Trinity-place, Windsor.....	10
Major-Gen. Aug. F. Ansell, Dunedin Lodge, 18 Victoria-road, Kensington Gardens.....	25	Miss Cecilia Jane Bazalgette, Keverel, Exmouth, Devonshire.....	22
William Archer, 7 Boyne-terrace, Notting-hill, Bayswater.....	31	Col. John Bazalgette, dec., 23 Dorset-square, Regent's-park.....	1
John Edward Armstrong, Lansdowne-crescent, Notting-hill; C. E. Thornhill, Clarendon-villas, Notting-hill; and G. B. Morland, Abingdon.....	33	Joseph William Bazalgette, Morden, Surrey.....	110
Rev. C. T. Arnold, Rugby.....	7	Joseph William Bazalgette, Morden, Surrey, and Charles Norman Bazalgette, of same place.....	10
Rev. Edward G. Arnold, Barrow Rectory, Chester.....	30	Joseph William Bazalgette, Morden, Surrey, and Edward Conduitt Dermer, 3 Cambrian Villas, Queen's-road, Richmond.....	39
Rev. Edward G. Arnold, Barrow Rectory, Chester, and Rev. Bryant Burgess, Latimer Parsonage, Chesham, Bucks.....	12	Miss Julia Bazalgette, Victoria-house, Richmond-Hill.....	19
Mrs. Mary Ann Ash, Lea Grove, Clevedon, Somerset.....	8	Miss Laura Maria Bazalgette, Morden, near Mitcham, Surrey.....	21
		Miss Theresa Philo Bazalgette, 51 Westgate, Louth, Lincolnshire.....	16

## Bank of British North America.—Continued.

## (Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Lt.-Col. Wm. Joseph Bazalgette, late 37th Regt., Keveler, Exmouth, Devonshire...	25	Mrs. Eliza Bosanquet, 10A Pulteney-street, Bath .....	13
Richard Melvill Beachcroft, of 18 King's-road, Bedford-row, W. C.; Henry Awdry Beachcroft, of Catus College, Cambridge, and Rev. Henry John Gepp, Fellow of New College, Oxford.....	2	William Boswell, Quebec.....	10
Joseph Starr Belcher, and Mrs. Lucy Ann Knowlan, Halifax, Nova Scotia.....	7	Lt.-Col. Thos. Deane Bourke, London, Canada.....	3
Miss Mary Sophia Belcher, Halifax, Nova Scotia.....	9	Mrs. Ann Bowen, South-street, Widmore-road, Bromley, Kent.....	9
Basil Bell, New Glasgow, Nova Scotia.....	5	Lieut.-Col. Henry O. Bowles, Hurst Lodge, Twyford, Berks.....	49
Lt.-Gen. Sir George Bell, K. C. B., 156 Westbourne-terrace.....	20	Charles B. Bowman, Windsor, Nova Scotia.....	4
Edward Everett Benest, C.E., Walsham Cottage, 15 Bromley Common, Kent.....	4	Lieut. David M. F. Brady, care of Cox & Co., Craig's-court, S.W.....	4
James Smyth Benest, Norwich; William Janvrin, dec., 41, York-terrace, Regent's-park, and Edward Rudolph Bernau, Belvedere, Kent.....	11	Sir Francis Brady, dec., 75 Blenheim-crescent, Kensington-park.....	12
Miss Mary Ann Benest, 41 York-terrace, Regent's-park, N.W.....	12	Lady Kate Brady, 75 Blenheim-crescent, Kensington-park.....	2
Walter A. Bethune, 18 Phillimore-gardens, Kensington, W.....	20	Dame Kate Brady, 84 Richmond-road, Bayswater; Thomas John Bellingham Brady, 28 Trinity-college, Dublin; and David Lynch, 117 Lower Bagot-street, Dublin	19
Samuel Gilbee Bevan, dec.; Miss Elizabeth Beckman Bevan, and Mrs. Mary Ann Rennett, 3, Margaret's-place, Shooter's-hill-road, Blackheath.....	30	Miss Ann M. G. Bremner, Cross-street, Keith, Banffshire.....	7
Miss Elizabeth Bignell, 105 Ladbrooke Grove, Kensington-park, W.....	3	Miss Eliza Grant Bremner, Cross-street, Keith, Banffshire.....	7
Miss Belinda Bingham, Quebec.....	4	Mrs. Mary C. Britton, 1 West-End-terrace, St. Heliers, Jersey.....	17
Edward Binney, Halifax, Nova Scotia.....	60	Mrs. Anne Brocklebank, Montreal.....	20
Right Rev. Hibbert Binney, D.D., Lord Bishop of Nova Scotia.....	12	Rev. Neil Brodie, Gairlock by Picton, Nova Scotia.....	9
Mrs. Mary Ann Binney, Halifax, Nova Scotia	20	George Thomas Brooking, 33 Sussex-gardens, Hyde-park.....	11
Miss Susan Binney, Dartmouth, Nova Scotia	20	George Thomas Brooking; M. H. Brooking, and Robert Tucker, London.....	8
Miss E. C. Birss, Hamilton, Ontario.....	4	Miss Mary Ann Brooking, Roselle House, Great Malvern.....	10
Miss Celia Hamilton Black, Halifax, Nova Scotia.....	5	Miss Ann Brown, 3 Victoria-terrace, Bedford Hill-road, Balham, S.W.....	4
Charles H. M. Black, Halifax, Nova Scotia..	20	Edward King Brown, and Michael Septimus Brown, Halifax, Nova Scotia.....	4
John Black, 51 Minto-street, Edinburgh, Scotland.....	10	Miss Frances Brown, Binfield Cottage, Bracknell, Berks.....	7
Martin P. Black; Daniel McNeil Parker, M. D., and C. H. M. Black, Halifax, Nova Scotia.....	26	George Henry Brown, 56 Friday-street, E. C.	34
Martin Pinckney Black, Halifax, Nova Scotia	32	William Brown, dec., Halifax, Nova Scotia.....	4
Samuel Gay Black, Windsor, Nova Scotia.....	17	Mrs. Agnes Buchanan, Montreal.....	3
William Lang Black, Halifax, Nova Scotia.....	24	Mark Arthur Buckley, Halifax, Nova Scotia	20
Miss Catherine H. Blackwood, Rosebank, Middleton Tyas, Richmond, Yorkshire.....	28	George Buist, Halifax, Nova Scotia.....	9
Mrs. Harriet M. I. Blair, Bridgetown, Co. Annapolis, Nova Scotia.....	2	Richard Buist, Rushbrook-villa, Queenstown, County Cork.....	20
Mrs. Frances Sarah Bland, Lympton, near Exeter.....	16	Rev. Bryant Burgess, Latimer Rectory, Bucks	14
Mrs. Mary Maude Bland, Halifax, Nova Scotia.....	10	Miss Phoebe Burgess.....	2
Thomas Blatherwick, M.D., Army Medical Staff, 25 Charles-street, St. James's-square	4	Miss Susannah Burgess, Evington-lane, Leicester.....	9
Lewis Bliss, 5 Paper-buildings, Temple.....	12	Charles Burn, Eastern Passage, Dartmouth, Nova Scotia.....	4
Miss Mary J. Blythe, Halifax, Nova Scotia.	1	George Burnett, Little Aston, Staffs dshire.	10
Board of Education of the Presbyterian Church of the Lower Provinces of British North America.....	15	James Burnett, Cressie Cottage, Cowdenheath, Fifeshire.....	10
Charles Boggs, dec., Halifax, Nova Scotia...	6	Adam Burns, Halifax, Nova Scotia.....	44
Miss Elizabeth Boggs, Halifax, Nova Scotia.	3	Edward Burstall, dec., Quebec; James Houghton, Liverpool; and Robert Swan, Lincoln.....	90
Major Walter S. Rold, 30 Townsend Villas, Marshgate, Richmond, Surrey.....	5	Mrs. Elizabeth Purstall, Kirk Ella, Hull...	11
		John Burstall, Quebec.....	8
		Miss Elizabeth Butcher, 25 Motcomb-street, Belgrave-square.....	20
		Miss Mary Butcher, and Miss Elizabeth Butcher, 20 Cloudesley-terrace, Islington,	3

## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Charles Butler, Bexley House, Blackheath, and Wm. Barnewall, Cophall-ct., London	40	Miss Margaret Christie, and Miss A. G. Christie, 16 Blackford-road, Edingburgh	16
Elias Cabot, sen., Halifax, Nova Scotia	6	Robert Chuter, dec., Addiscombe Lodge, Upper Addiscombe-road, Croydon	10
Rear-Admiral Sir J. C. Caffin, K.C.B., Van- brugh-lodge, Blackheath	18	Nepean Clarke, Halifax, Nova Scotia	25
James Cameron, dec., St. Andrews, Ontario	10	Miss Emilia Ann Clayton	3
Miss Mary Cameron, Belmont, Acre-lane, Brixton	2	Col. Edward J. Cleather, Ellerslie, Bedford	5
Mrs. Christian Campbell, 15 Dawson-place, Bayswater	12	Miss Louisa Cleeve; Miss Charlotte M. Cleeve, and Miss Janet Cleeve, Maison Perrenot, Hyères, France	10
Mrs. Mary Hester Campbell, St. John, New Brunswick	2	Captain Holt W. Clerke, H.M., 62nd Regt. of Foot, Halifax, Nova Scotia	32
Robert H. S. Campbell, and Mrs. A. M. Campbell, 41 Wimpole-street, Cavendish- square	125	Admiral Sir T. J. Cochrane, dec., Belgrave- square	100
Robert H. S. Campbell, 5 Argyll-place, Regent street, and J. W. H. Campbell, dec., Holles-street, Cavendish-square	189	Astley Cock, 26 Mornington-road, Regent's- park, and E. Cock, St. Thomas-st., Southwark	11
Edward Cane, 60 Dawson-street, Dublin	17	Hilary Codville, Quebec	10
Miss Agnes Blanche Cardale, Belmont, Uck- field, Sussex	1	William James Coleman, Halifax, Nova Sco- tia	10
Rev. Edward Thos. Cardale, Uckfield, Sussex	46	Miss Elizabeth Coles, St. Peter's-st., Tiver- ton, Devon	5
Miss Mary Anne E. Cardale, 27 Torrington- square	10	Miss Matilda Coles, St. Peter's-st., Tiverton, Devon	3
Miss Mary Louisa Cardale, Belmont, Uck- field, Sussex	1	William Coles, 3 Cophall-chambers, Angel- Court	3
Miss Frances Carew, care of Messrs. Boyle & Co., 35 College-green, Dublin	2	Francis William Collins, Liverpool, Nova Scotia	9
Robert Carfrae, London, Canada West	4	Henry Collins, Halifax, Nova Scotia	1
Mrs. Elizabeth A. C. Carlow, Campbellford, Canada	100	Robert Collins, M.D., Halifax, Nova Scotia	20
John Carruthers, Kingston	12	James Comerford, 7 Tokenhouse-yard	6
John Thomson Cassels, jun., Ottawa	1	Louis Richards Cooke, Clovelly, near Bide- ford, North Devon	20
Robert Cassels, Holland House, Quebec	79	James Coppin, Halifax, Nova Scotia	5
Walter Gibson Cassels, jun., Ottawa	1	Richard Cormmell, Great St. Helen's, Bishops- gate-street Within, E. C.	13
John James Cater, 11 Mincing-lane, E.C.	25	John Davies Corrie, Dysserth, Welshpool, Montgomeryshire	11
Miss Lucy Elizabeth Cave, and Mrs. Anne Harris, of 2 Bellevue-terrace, Clevedon	15	Rev. William W. Corvan, Bannow Vicarage, New Ross, Ireland	3
James Chalmers, Quebec	6	Benjamin Cotton, Chigwell	40
Joseph Chamberlain, Moor Green Hall, Moseley, near Birmingham	80	Miss Sophia L. E. Cotton, 28 Amphill Square, N.W.	34
Richard Chamberlain, Bartholomew-st., Bir- mingham; Herbert Chamberlain, of 37 Regent's Park road, London; John Strutt, Birches Cottage, Poynton, Cheshire, and Joseph Strutt, Wakefield, Yorkshire	25	John Costley, Halifax, Nova Scotia	27
Richard Chamberlain, dec., Fitzroy Lodge, The Grove, Highgate	20	Benjamin Coveney, 1 Lonsdale Villas, Highstreet, Slough	5
Charles J. Chaplin, Park-hill, Carshalton, Surrey	70	Miss Margaret E. Cox, Clumber Villa, Cle- vedon, Somerset	32
John Chapman, and William Chapman, 2 Leadenhall-street	8	Maj. Gen. William H. Cox, R.A., Wingfield House, Trowbridge, Wilts	19
Mrs. Mary Elizabeth Chapman, 36 Lancaster- gate, Hydepark, W.	10	Hon. John Creighton, Lunenburg, Nova Scotia	6
Thomas Chapman, 25 Bryanston-square, W. Captain Wm. Cox Chapman, R.N.	10	John Crerar, Pictou, Nova Scotia	20
William Robert Chapman, 4 Jeffrey's-square, St. Mary Axe	104	George A. S. Crichton, Halifax, Nova Scotia	14
Miss Ellen Charman, 2 Cumberland-place Regent's-park	200	Wm. Richardson Croil, Montreal	9
Henry Charman, 4 Beak-street, Regent-st.	36	Charles Crompton, Leeds; Rev. J. C. Eger- ton, Burwash, Sussex, and Jas. Dowie, Pall Mall, East	20
Henry Charman, 4 Beak-street, Regent street, and Miss Ellen Charman, 2 Cumberland- place, Regent's-park	100	Lieut.-Col. William Cross, Dartan, Armagh, Ireland	56
Joseph Henry Christian, 8A Whitehall-place	3	Mrs. Eliza Crowdy, 26 Golden-square, Re- gent-street, W., and Alfred S. Crowdy, Torneston house, Newton Abbot	12
Alexander Christie, 42 Old Broad-street	22	Francis Crumpe, M.D., Tralee	165
		James Cullen, Halifax, Nova Scotia	3
		Sir Bache Cunard, Bart., Hallaton Hall, Lei- cestershire	40

Bank of British North America.—Continued.  
(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Sir Edward Cunard, Bart., dec., 52 Old Broad-street	40	Lieut.-Gen. Sir W. H. Elliott, K.C.B., K.H., 20 Cambridge-square, and Lady Jane Elliott	88
William Cunard, and James Bain Duffus, Halifax, Nova Scotia	21	Mrs. Hephzibah Ely, 165 Coggeshall-road, Braitree	16
Miss Mary C. Dale, Quebec	3	Arthur William English, Aislaby Lodge, Whitby, Yorkshire	27
Giacomo D'Angelo, 61 New Bond-street, W. Pierre Jacques Darcy, Montreal	8 1	George Esson, Halifax, Nova Scotia	10
William Larling, Montreal	35	Mrs. Harriet Ann Esson, Halifax, Nova Scotia	5
David Davies, Green Hall, Carmarthen, and Richard Thomas Dixie, Treventy Llan-fhanael, Carmarthen	10 6	William Esson, Halifax, Nova Scotia	4
Miss Kate Davis, Kingston, Canada	10	William Esson and George Esson, jun., Halifax, Nova Scotia	2
Mrs. Mary Davis, Kingston, Canada	20	Charles Esson, Halifax, Nova Scotia	4
Mrs. Annie Dean, Quebec	12	Isabella Boyd Esson, Halifax, Nova Scotia	4
William K. Dean, London, Ontario	10	James Esson, Halifax, Nova Scotia	4
Hon. G. R. Saveuse De Beaujeu, dec., Coteau du Lac, Canada	10	William Esson and Robert Boak, jun., Halifax, Nova Scotia	8
George Wastie Deblois, Charlotte Town, P. E. I.	7	Miss Isabella Etter, Halifax, Nova Scotia	6
Edward M. Denny, Hibernia-chambers, Southwark, S. E.	50	John Ettrick, dec., Douglas, Isle of Man	3
Mrs. Isabella Des Barres, 2 Clermont-villas, Preston, near Brighton, and Richard John Maxwell Gumbleton, Glanatore, Curry-glass, Cork	72	Henry Larkins Ewart, 10 Stanhope-place, Hyde-park, and Rev. John Freeman, Ashwicken Rectory, Norfolk	12
Miss Louisa Des Barres, and Miss G. F. E. Des Barres	8	Mrs. Ellen Fagan, Park Lodge, Harrow-on-the-Hill	8
Robert James Devereux, 42 Old Broad-street, James Ratchford De Wolf, M.D., Dartmouth, Nova Scotia	16 6	Mrs. Matilda Fairbanks, Halifax, N.S.	1
Mrs. Caroline Digby Brantford, Ontario	3	William B. Fairbanks, Halifax, Nova Scotia	5
Mrs. Fanny Dixon, Wellington Arms Hotel, Strathfield Turgiss, near Winchfield, Hampshire	6	Henry Greggs Parish, M.D., dec., Yarmouth, Nova Scotia	3
Henry Dolan, 12 Coleman-street, E.C.; John Charles Rees, 4 South-place, Blackheath, and Mrs. Catherine Macdermot, 24 Hamilton-terrace, St. John's Wood	18	Dominick Farrell, Dartmouth, Nova Scotia	42
Joseph Donnell, Llwyn Offa, near Mold	20	Henry Richard Farrer, 42 Lowndes-street, S.W.	50
John Walter Douglas, 51 Clapham Road, S.W.	15	Rev. Matthew Thos. Farrer, Shirley, near Croydon	42
John Doull, Halifax, Nova Scotia	11	Oliver William Farrer, Binnegar Hall, near Wareham	42
William Dow, dec., Montreal	11	Thos. Henry Farrer, The Board of Trade, Whitehall	183
William Drake, Halifax, Nova Scotia	6	William James Farrer, 66 Lincoln's Inn-fields	10
Lieut.-Col. Astell W. Drayner, care of Messrs. Grindlay & Co., 55 Parliament-street	34	Miss Catherine L. Fellowes, Ottawa	9
Mrs. Isabel M. Drillio, Halifax, Nova Scotia	11	Miss Charlotte F. L. Fellowes, Ottawa	8
Alexander Drysdale, Castellau House, Dunbar	52	Mrs. Mary M. O. L. Fellowes, wife of G. B. Lyon Fellowes, Ottawa	20
James Bain Duffus, and William Duffus, Halifax, Nova Scotia	4	Miss Christina Ferguson, Derby, New Brunswick	1
John Duffus, dec., Halifax, Nova Scotia	31	Hugh Ferguson, Derby, New Brunswick	1
William Dunbar, Halifax, Nova Scotia	18	William Dawson Ferguson, Derby, New Brunswick	1
Mrs. Charlotte Durnford, 43 York Road, Tunbridge Wells	3	Robert C. Ferguson, 9 South Castle-street, Edinburgh	50
Miss Jane Durnford, 35 Kildare-terrace, Bayswater	9	Hon. James Ferrier, Montreal	18
Miss Mary Durnford, 35 Kildare-terrace, Bayswater	11	Miss Selina Susanna Ferrières, Barnstaple, Devon	6
John Durston, Hupton, Weston-super-Mare, Somerset	10	William Finlay, Halifax, Nova Scotia	10
Mrs. Anne Margaret Egan, Montreal	22	Roderick Finlayson, Victoria, British Columbia	50
John Bloxam Elin, 7 Kent-terrace, Regent's-park	27	Charles Fletcher, Halifax, Nova Scotia	20
George Edwin Elliott, Monkerton, Pinhoe, near Exeter, and John Du Fre, Plymouth, Devon	2	Matthew Flower, 14 Norfolk-crescent, Hyde-park	70
		Alexander Clark Forbes, Whitechurch, Reading	15
		Miss E. M. C. Forbes, Toronto	12
		Miss Frances Louisa Forbes, Hamilton, Bermuda	5
		John Hopton Forbes, Merry Oak, near Southampton	46

## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
James Ford, Trump-street, Cheapside; Frederick Giffard, 1 Gresham Buildings, Basinghall-street.....	6	Miss Portia Ingonville Gibbons, Sydney, Cape Breton, Nova Scotia.....	1
Miss Annie Bell Forsyth, Quebec.....	4	Miss Susan Gibbons, Sydney, Cape Breton, Nova Scotia.....	2
John Elkanah Forsyth, M.D., Bridge- town, Nova Scotia.....	10	John Dixon Gibbs, 21 Great St. Helen's, and Alex. L. Mackintosh, 11 Great Ormond- street.....	40
John Richardson Forsyth, Huntly, Aberdeen- shire.....	21	John Gibson, Halifax, Nova Scotia.....	20
Miss Harriet Foster, 53 Oxford-road, Kil- burn-park.....	10	Miss Fanny Giffard, Guernsey.....	16
Richard Foster, 42 Morgate-street, E.C....	27	Miss Lucretia A. M. Gildersleeve, Kingston, Canada.....	4
Miss Elizabeth Foulds, 9 Claremont-street North, Glasgow.....	6	Alexander Gillespie, Heathfield, Walton-on- Thames.....	40
Samuel Fowler, Binfield, Bracknell, Berks..	28	Mrs. Alison Gillespie, Douglas, Lanarkshire.	16
Rev. Chas. Thomas Frampton, Chichester, Sussex.....	14	Caroline Gilmour, and Mary Ann Bankier, Quebec.....	3
Mrs. Harriot Sutton Frampton, dec., and John De Kewer Frampton, 17 Talbot- square, Hyde-park.....	2	Bradney Todd Gilpin, care of Messrs. Codd & Co., 35 Craven-street, Strand.....	23
Miss Jané Broome Frampton, 17 Talbot- square, Hyde-park.....	27	William Sawry Gilpin, Halifax, Nova Scotia	8
John De Kewer Frampton, 17 Talbot-square, Hyde park.....	4	Thomas Samuel Girdler, Rockfield House, Landsdowne-road, Croydon, Surrey.....	20
John De Kewer Frampton, 17 Talbot-square, Hyde-park, and Rev. C. T. Frampton, Chichester, Sussex.....	7	Richard Henry Glyn, 10 King's Arms yard, E.C.....	25
Miss Sarah Frampton, 17 Talbot-square, Hyde-park.....	28	Mrs. Sophia Ann Godfrey, Halifax, Nova Scotia.....	6
Mrs. Catherine Fraser, Glenarubuck Lodge, The Park, Cheltenham.....	12	James Goldie, Halifax, Nova Scotia.....	29
James Fraser, New Glasgow, Pictou.....	56	Hon. George Jervis Goodhue, dec., London, Canada.....	80
John Fraser, Quebec.....	4	Mrs. Emma G. Goodwin, Quebec.....	27
Rev. Simon J. G. Fraser, Brambllys, Basing- stoke, Hants.....	40	Miss Mary E. Goodwin, Quebec.....	2
John H. Freeman, Liverpool, Nova Scotia..	4	Col. William Gordon, and Captain H. H. Howett.....	2
Mrs. Martha Freeman, dec., Liverpool, Nova Scotia.....	2	Mrs. Mary Jane O. Gore, dec., Porkington, Oswestry, Salop.....	25
Mrs. Ann Freer, Montreal.....	7	Patrick Gorman, Dartmouth, Nova Scotia..	6
Richard James Friel, The Provincial Bank of Ireland, Banbridge, Co. Down, Ire- land.....	3	Charles John Gossip, M.D., Halifax, Nova Scotia.....	2
Miss Margaret Fryer, care of W. R. Chap- man, 4 Jeffrey's-square, St. Mary Axe.	8	Mrs. Sarah Ann Gossip, Halifax, Nova Scotia	3
Mrs. Anna M. Gabbett, St. Margaret's Villa, Plumstead, Kent.....	20	Miss Caroline Gould, 4 Tavistock-square....	20
Miss Ann S. Gairdner, Montreal.....	12	Miss Frances Lydia Gould, 4 Tavistock- square.....	30
Mrs. Hannah S. Gardiner, Montreal.....	12	Miss Harriet Gould, 4 Tavistock-square....	40
Miss Mary Jane Gardiner, 17 Clarence- street, Penzance.....	12	Mrs. Lydia Gould, dec., Burwash Rectory, Hurst Green, Sussex.....	103
John Bingley Garland, Stone Cottage, near Wimborne, Dorset.....	35	Robert Gow, Middleton, Halifax, Nova Scotia.....	14
Mrs. Eliza Mary Gaskin, Kingston, Ontario	20	James Allan Grahame, Victoria, B.C.....	33
Mrs. Catherine M. Gates, Halifax, Nova Scotia.....	4	Frederick Grant F. Grant, 3rd Light/Dra- goens, Ecclesgreig, Montrose.....	48
Rev. George M. Gay, Ingham Rectory, Bury St. Edmunds, Suffolk.....	12	Geo. J. Forsyth Grant, Queen's College, Ox- ford.....	36
James Gay, dec., Queen-street-place; Rev. Augustus Hewitt, 28 Dorset-square, and and Jonathan M. Key, Beverstone House, Brixton-hill.....	50	Lieut. John J. F. Grant, St. John, New Brunswick.....	48
Edward Gem, George Gem, Birmingham, and Harvey Gem, Wolverley, Worcester- shire.....	90	Mrs. Margaret Grant, Strathaven; Andrew Wilson and Andrew Williamson, 20, South Frederick-street, Glasgow.....	8
James Dunlop Gemmill, Almonte, Ramsay, C.W.....	50	Miss Ann Greene, care of Wm. Chubb, Esq., Wilts and Dorset Bank, Salisbury, Wilts	6
Mrs. Harriet A. V. Gibb, Quebec.....	44	Lady Harriet Green, 10 Eaton-pl. South, Eaton-sq.....	25
		Samuel Clarke Green, dec., and Samuel Clarke Green, 41 Lothbury.....	5
		Charles Williams Greenly, Titley-court, Tit- ley, Herefordshire.....	20
		Lieut. Hubert Henry Grenfell, R.N., H.M.S. "Immortalité," Fortland.....	3

## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Edward Clavey Griffith, dec., 34 Bedford-row, and Theophilus Trend, M.D., Anglesea-place, Southampton	40	Mrs. Selina Heath, Brewood, Staffordshire	16
Jean Henri Guernonprez, 53 Oxford-road, Kilburn-park	5	Robert Henderson, dec., and Geo. Henderson, 7 Mincing Lane, E.C.	40
Miss Lucie Guerout, Quebec	16	Mrs. Elizabeth Henry, Ottawa	4
Rev. Narcisse Guerout, Berthier-en-haut	2	Miss Margaret Henry, Quebec	6
Mrs. J. de Beauvoir Guille; Rev. Charles Sydney Guille, dec., and Miss Mary Elizabeth Guille, Guernsey	30	Francis C. K. Hepburn, 75 Blenheim-crescent, Sussex-road, Kensington-park	56
Richard Seymour Guinness, 17 College-green, Dublin	20	William Rickart Hepburn	120
Mrs. Elizabeth Gunn, Montreal	5	William Herring, Quebec	22
Sir William Hackett, 30 Duke-st., Westminster	10	Miss Isabella M. Hewat, 12 St. Mary's-road, Canonbury	15
Mrs. Sarah Haes, 2 Crescent Villas, Crescent-road, Crouch End, N.	4	John Inglis Hewat, 38 Highbury New Park, N.; Miss Isabella Mary Hewat, 12 St. Mary's-road, Canonbury, and Michael Grayhurst Hewat, 38 Highbury New Park, N.	13
Frances Isabella Hale, 31 Lansdowne-road, Tunbridge Wells, Kent	30	John Inglis Hewat, Warfield Cottage, Bracknell, Berks.	115
George Carleton Hale, Kingston, Canada	24	Michael G. Hewat, 38 Highbury New Park.	115
Jeffery Hale, dec., Quebec, and George Carleton Hale, Toronto	12	Mrs. Rebecca Hewat, 35 Canonbury-square, Islington, N.	4
Richard Hale, Quebec	10	Dame Rachel Maria Higgins, Bath	10
Halifax Fire Insurance Company, Halifax, Nova Scotia	36	Mrs. Hannah H. Hill, Dartmouth, Nova Scotia	20
George Hall, Quebec	2	Rev. John Howard Hinton, Redland, Bristol	10
Henry Erie Hall, Quebec	5	Samuel Hoare, 60 Lombard-street	25
Rev. John William Hall, Highwood Parsonage, Writtle, Essex	4	Richard Hocken, Chatham, New Brunswick	14
Miss Susan Halliburton, Halifax, Nova Scotia	3	Mrs. Amelia C. Hodgson, care of Wm. Walton, 30 Great Winchester-street	100
Pitman Halsey, dec., and William Warren, care of J. L. Kamsom, Bishopsteignton, near Teignmouth, Devon	5	John Hogan, Halifax, Nova Scotia	3
Rev. Charles Hamilton, Quebec	19	Francis Henry Hogg, 34 Eastcheap, E.C.	20
Rev. Henry Harris Hamilton, Manchester, Nova Scotia	6	James John Hooper, 1 Hare-court, Inner Temple	28
Hon. John Hamilton, Hawkesbury, and Rev. Charles Hamilton, Quebec, Canada	17	Rev. William Hooper, Vicarage, Cressing, Braintree, Essex	28
Hon. John Hamilton, Hawksbury, Ontario	19	Mrs. Barbara Hopkins, Halifax, Nova Scotia	6
Robert Hamilton, Quebec	226	Thomas Hosterman, dec., Halifax, Nova Scotia	20
John Rees Handley, Halifax, Nova Scotia	53	James Peter Howard, dec., Mrs. Anne Camp-hansen, Whithed-wood, near Southampton, and John J. Howard, dec., Norfolk-house, Cumberland-place, Southampton	48
Mrs. Charlotte Eliza Harding, 27, Moore Park, Fulham	7	John Janson Howard, dec., Whithed Wood, Shirley, Hants, and Mrs. Anne Camp-hansen	9
Mrs. Mary Harris, dec., Lower Horton, Nova Scotia	4	Rev. George Rutland Howat, B.A., 1 Pellatt Grove, Wood Green, N.	8
Jairus Hart, Halifax, Nova Scotia	65	Mrs. Helen Hudson, Halifax, Nova Scotia	6
Samuel Hart, dec., Cornwall, Canada	12	Rev. Joseph Hudson, Chillingham Vicarage, Alnwick	10
Andrew Hatch, Quebec	3	Roderick Hugonin, Vevay, Torquay, Devon	20
Rev. Thomas Goodwin Hatchard, dec., St. Nicholas Rectory, Guildford; Rev. George M. Gay, Ingham Rectory, Bury St. Edmunds, Suffolk, and Rev. Alfred H. Gay, Hardingstone Rectory, near Northampton	12	Mrs. Catherine Humbert, dec., 29 Connaught-terrace, Edgeware-road; Lewis Humbert, 27 Fitzroy-square, and Adrian Delmar Humbert	12
John Nicholas Hathway	20	Lewis Humbert, 27 Fitzroy-square	15
Miss Mary Frances Hawker, Highfield, Bath Road, Reading	17	Miss Christina B. Hume, Halifax, Nova Scotia	8
John Holman Hay, The Admiralty, Whitehall, S.W.	5	James C. Hume, M.D., dec., and John B. Gilpin, M.D., Halifax, Nova Scotia	3
Mrs. Sophia Hay, 40 Porchester-ter., Hyde-park	20	Joseph B. Hume, dec., 3-Delamere-terrace	10
Mrs. Theresa J. Hay, Halifax, Nova Scotia	1	William B. Hume, 16, Leadenhall-street, E.C.	30
Mrs. Sophia A. Head, Halifax, Nova Scotia	8	Thomas Humphrey, Petpisswick, Nova Scotia	4
Mrs. Mary Heath, Bednall, near Stafford, Staffordshire	25	William Charles Humphrys, Elm-lodge, Bursleden, Southampton	21

Bank of British North America.—Continued.  
(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
William Charles Humphrys, Bursleden, Southampton; W. L. W. Chute, The Vine, Southampton, and Rev. Henry Winford Cookes, Woodhampton, Worcestershire.	21	Wm Marwood Kelly, M.D., 11 Crescent, Taunton.	8
James Hunt, dec., Quebec.	5	Hon. Sir Edward Kenny, Halifax, Nova Scotia.	50
Mrs. Ann Hunter, Halifax, Nova Scotia.	5	Mrs. Johannah Kenny, Halifax, Nova Scotia.	4
Charles David Hunter, Halifax, Nova Scotia.	6	Thomas Edward Kenny, Halifax, Nova Scotia.	4
Abel Hurlbut, Freligsburgh, Province of Quebec.	4	George Kerr, Chatham, N.B.	10
Richard Hutchinson, Miramichi, N.B.	3	Jcseph N. B. Kerr, Amherst, Nova Scotia; Henry G. Pincio, Pugwash, Nova Scotia, and James J. Kerr, Amherst, Nova Scotia.	7
William L. Inch, 8 Clarendon-terrace, North-road, Plymouth.	12	Joseph N. B. Kerr, Amherst, Nova Scotia.	2
Thomas C. Inglis, 6 Queen's Gate, Kensington, W.	36	Jonathan M. Key, Beverstone House, Brixton-hill.	35
Miss Kate Irwin, 17, Maison Dieu Road, Dover.	10	Mrs. Elizabeth J. Kilvington, 6 Queen's-gate, Kensington, W.	4
Miss Mary Jack, Renton-terrace, Victoria-road, Queen's-park, Glasgow; Archibald Foulds, 29 Berkley-terrace, Glasgow; William Miller Findlay, 9 Clamont-street, North, Glasgow; John Ewing, Villafield-pl., Taylor-street, Glasgow, and William Tolmie, 19 Regina-rd., Tollington pk., London.	18	Rev. Andrew King, Halifax, Nova Scotia.	15
Peter Jack, Halifax, Nova Scotia.	5	Charles King, Quebec.	23
Mrs. Mary Ann Jacobs, Lunenburg, Nova Scotia.	6	John King, Halifax, Nova Scotia.	10
William Janvrin, dec., 41 York-terrace, Regent's Park; Rev. John W. Benest, Little Cressingham, Thetford, and Edward E. Benest, Norwich.	12	Stephen King, 126 Bunhill-row, Finsbury.	1
Miss Fanny Jaques, and William Ormsby Gore, dec., 66 Portland-place.	20	John Jeken, Kingsford, 41 Seething-lane, E.C.	30
William Joseph Jarrett, 66 Lincoln's Inn-fields.	10	Thomas C. Kinnear, Halifax, Nova Scotia.	63
Capt. Frederic Jeffery, Kingston, Ontario.	65	Mrs. Ann Kirlew, The Mount, York.	10
Miss Eliza Jones, Myddleton Cottage, Waltham-cross.	35	James Kittermaster, M.D., Meriden, Coventry, Warwickshire.	35
Henry Montray Jones, Bellevue-park, Kingstown, Ireland.	128	Richard A. Knatchbull-Hugessen, London, Canada.	28
Henry M. Anketell Jones, Drummany, Killeshandra, Co. Cavan, Ireland.	15	Robert S. Knight, Frampton Township, Province of Quebec.	1
John T. W. Jones, Marsham-lodge, Gerrard's Cross, Bucks.	28	John Knowles, 42 Moorgate-street, E. C.	28
Mrs. Mary A. S. E. Jones, 35 Adelaide-crescent, Hove, Brighton.	200	Comm.-Gen. John Laidley, 6 Duke-street, Westminster.	40
Miss Susanna Jones, Marsham Lodge, Gerrard's Cross, Bucks.	25	James Dunbar Lamb, Nairn.	53
William Jordan, Halifax, Nova Scotia.	19	Frederick W. Lancaster, London, Ontario.	8
Charles Joscelyne, 80 High-street, Braintree, Essex.	3	John Bailey Langhorne, Her Majesty's Court of Probate Registry, Wakefield.	5
Edward Joscelyne, High-street, Braintree, Essex.	2	Andrew Thomas Laurie, 6 Lime-street, E.C.	11
James Robert Joscelyne, Panfield, near Braintree, Essex.	2	Mrs. Anne Reid Laurie, 12 Lower Berkeley-street, Portman-square.	17
Edward Jost, Halifax, Nova Scotia.	2	David C. Laurie, M. D., 6 Boyne-terrace, Notting-hill.	30
Augustin Jourdain, dec., Quebec.	5	John Patrick Lawless, Toronto.	22
Richard Juson and Adam Brown, Hamilton, Canada West.	84	Walter Lawson, Dartmouth, N. S.	29
Edward Kent Karlake, Stone-buildings, Lincoln's Inn.	20	Thomas Charles Leaver, dec., Halifax, Nova Scotia.	1
Charles C. Keane, Bermuda.	5	Mrs. Mary C. Leaycraft, Quebec.	7
William Henry Keating, Halifax, Nova Scotia.	14	Frederick Le Blanc, Halifax, Nova Scotia.	2
Reginald Kelly, Trenifle, Cornwall, and William Marwood, Kelly, M.D., Taunton, Somersetshire.	100	Miss Anne Forster Lecamp, 6 Stoppford-lodge, Stoppford-road, St. Helier's, Jersey.	2
		George A. LeMaire, Rule Office, 2 Mitre-court-buildings, Temple; James Fenning, Torrington-square; and Henry W. Fish, Lowther Cottages, Holloway.	1
		Sir Dennis Le Marchant, Bart., Chobham-place, Surrey; Major Thomas Le Marchant, New Lodge, Great Berkhamstead, Herts, and Henry Shaw Lefevre, Austin Friars.	40
		Maj.-Gen. Sir John G. Le Marchant.	19
		Mrs. Julia Augustout LeMesurier, dec., Quebec.	6
		Thomas Augustout LeMesurier, Dep. Asst.-Com.-Gen.	4
		Major William Lemoine, R. A., Roseland Villa, West End, Southampton.	40

## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—*Suite.*)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Frederick Lermite, dec., Montpelier Villas, Brighton; Robert Roberts, Cheapside, and William Bates Morris, 106 Fenchurch- street .....	66	Mrs. Caroline Macreight, Hauteville, Jersey, Capt. Charles Madden, R. N., 4 Albion-ter- race, Southampton .....	15
Robert Leslie, M. D., dec., Annapolis, Nova Scotia .....	7	Capt. Charles Madden, R. N., Southampton, and Sir F. Madden, 25 St. Stephen's- square, Bayswater .....	2
William Le Vesconte, Cap <sup>e</sup> Breton .....	10	Mrs. Mary Ann A. Maitland, 156 Westbourne- terrace, Hyde Park .....	12
Mrs. Rosetta Levy, Quebec .....	10	James Malcom, dec., Halifax, Nova Scotia ..	10
Mrs. Joseph G. Lindsay, dec., Quebec .....	4	Mrs. Anne R. Manfield, 12 Brunswick-road, Brighton .....	80
Robert Lindsay, Lunenburg, Nova Scotia ..	5	Miss Emily Mansfield, Birstal, Torquay .....	10
George Little, Halifax, Nova Scotia .....	7	John Bennett Marks, Kingston, Ontario ..	7
Mrs. Mary Ann Lordly, Halifax, Nova Scotia	2	Mrs. Desiah Marshall, Halifax, Nova Scotia	12
Joseph Louis, Quebec .....	10	Thomas Martel, 67 Mount Durand, Guernsey	12
Miss Susannah Lownds, Halifax, Nova Scotia.	2	Henry Wilkes Masterson, Clarence-villa, East Coves, Isle of Wight .....	21
Col. Robert Wm. Lowry, Fleetwood .....	14	John H. Mathews, 1 Essex-court, Temple ..	30
Frederic Lubbock, 16 Leadenhall-street .....	25	Edward Maxwell, Dutch Village, Nova Scotia	1
Mrs. Mary Lucas, Quebec .....	20	Rev. Robert B. Mayor, Frating Rectory, Colchester .....	20
Charles N. Luxmoor, Torquay, Devon; W. J. Thompson, Mincing-lane; Miss Esther Thompson, West-hill Lodge, Brighton ..	35	F. H. Medcalf, John G. Howard, and Joseph Hodgson, Toronto .....	5
John Lynch, Shubenacadie, Nova Scotia ..	16	Arthur O. Medley, 11 Warnford-court, Throg- morton-street; Edward Marcus Attwood, dec., Rouen, France, and Henry Wilson Demaine Saunders, 38 Old Broad-street, London .....	42
Peter McBride, St. John's, Newfoundland ..	15	Arthur O. Medley, 11 Warnford-court .....	3
Hugh McCalmont, 15 Philpot-lane .....	110	Edmund Burckley Medley .....	2
Robert McCalmont, 15 Philpot-lane .....	90	Miss Ellen M. Medley, 14 Kensington Gar- dens-square, W. ....	2
Mrs. Charlotte M. McColl, Halifax, Nova Scotia .....	18	Miss Mary A. Medley, and Miss Florence A. Medley, Brighton-terrace, Brixton .....	10
Hugh McDonald, dec., Antigonish, Nova Scotia .....	10	James Cosmo Melvill, India Office, Westmin- ster, and William Henry Melvill, Inland Revenue Office, Somerset House .....	38
Dan'l McDougall, dec., Martin-town, Canada	2	James W. Merkel, dec., Halifax, Nova Scotia	22
Donald Lorn MacDougall, Montreal .....	11	James W. Merkel, dec., and Samuel Wastie Deblois, dec., Halifax, Nova Scotia .....	15
Mrs. Elizabeth MacDougall, Halifax, Nova Scotia .....	6	Mrs. Mary Ann Middleton, 4 Fitzroy-place, Raglan-road, Dublin .....	49
Mrs. Elizabeth McGrath, St. Catherine's, Canada .....	1	Thomas Millais, St. Helier's, Jersey .....	13
Robert MacIntyre, Montreal .....	22	Stephen Miller, care of Messrs. Jones Brothers, Upper Thames-street .....	70
Mrs. Anna M. Mackenzie, and Frederick Mackenzie, Montreal .....	20	James Milligan, St. John, New Brunswick ..	2
Miss Annie McKenzie, Quebec .....	40	Charles Henry Mills, Lombard-street .....	17
Charles H. McKenzie, Pictou, Nova Scotia ..	5	Rev. Wm. Yarnton Mills, dec., Miserden Rectory, Cirencester .....	9
George Alexander McKenzie, Dartmouth, Nova Scotia .....	7	Alex. George Milne, St. Michael's House, Cornhill, and John D. Blythe, Captain and Paymaster H.M. 45th Regiment .....	86
Miss Jessie McKenzie, Langdon House, El- tham Court-road, Eltham .....	6	Miss Frances Harriet Milner, Hurstcroft, Windsor, Berks .....	25
James Joseph Mackenzie, Union Club, Tra- falgar-square .....	36	Gavin Milroy, M.D., and Mrs. Sophia Milroy, 9 St. John's Villas, Richmond .....	20
John Gordon Mackenzie, Montreal .....	22	George Moffatt, Montreal .....	12
Roderick McKenzie, Pictou, Nova Scotia ..	40	Lewis Moffatt, Toronto .....	10
George Mackie, D. D., Chilvers-Coton Vicar- age, Nuneaton .....	4	John Thomas Molson, Montreal .....	40
Captain Wm. Geo. Mackie, care of Messrs. Cox & Co., Craig's-court, Charing cross, S. W. ....	12	Miss F. Brooks Montague, Mousehold House, near Norwich .....	20
Alexander McLeod, Halifax, Nova Scotia ..	16	Miss Rebecca A. Montgomery, Valetta, Mer- rion, Co. Dublin .....	1
William McLeod, dec., Richibucto, New Brunswick .....	55	Miss Caroline Eliza Montizambert, The Grove, Clones, Co. Meath, Ireland .....	12
Miss Christina McLimont, Quebec .....	10	Matthew Mooney, Halifax, Nova Scotia .....	3
Donald McLean, Grand Auxe, West Bay, Cape Breton .....	3		
William McLimont, Quebec .....	16		
Eagle Henderson Macmillan, Manchester and County Bank (Ld.), Manchester .....	3		
Hon. James McNab, dec., Halifax, Nova Scotia .....	9		
Miss Sophia Louisa McNab, Halifax, Nova Scotia .....	2		
Mrs. Catherine McNeil, Halifax, Nova Scotia	8		



## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Thomas Mooney, Halifax, Nova Scotia.....	3	Miss Elizabeth S. Nuthall, 17 Trafalgar-road, Great Yarmouth.....	6
William S. More, Halifax, Nova Scotia.....	29	Miss Frances Mary Ogilvie, 22 Hova Villas, Hove, Brighton.....	
Rev. George E. W. Morris, Halifax, Nova Scotia.....	1	James Ogilvie, care of W. Ogilvie, 1 Angel- court, Throgmorton-street.....	10
Rev. Geo. E. W. Morris, and Edward Cart- wright Morris, of the Crown Land Office, Halifax, Nova Scotia.....	20	William Oliver, 9 Fitzroy-square, and Samuel Solomon, Covent Garden-market.....	29
Rev. William Morse, Paris, C. W.....	10	Miss Henrietta E. Otway, 52 Green-street, Grosvenor-square.....	20
Lemuel James Morton, Halifax, Nova Scotia	34	Thomas Scambler Oxden, Tottenham.....	40
Silvanus Morton, Milton, Nova Scotia.....	5	Bowden Bremner Oxley, Halifax, Nova Scotia	7
David Moss, dec., 32 Upper Harley-street, Regent's Park.....	19	John Oxley, Upper Clapton.....	10
Edward Moss, 82 Inverness-terrace, Bayswa- ter.....	29	Thomas Paget, 155 Fenchurch-street.....	60
James Robert Mosse, 30 Bury street, St. James's.....	25	Rev. Charles Edward Palmer, Great Tarring- ton, Devon.....	27
Mrs. Isabella Muirhead, dec., Halifax, Nova Scotia.....	11	Robert S. Palmer, 4 Trafalgar-square.....	90
William Mullany, Halifax, Nova Scotia.....	2	Charles Lavington Pannel, Walton Lodge, Torquay.....	20
Miss Grace Eliza Munro, 11 Montagu-street, Portman-square.....	9	Miss F. Amelia Pardey, Montreal.....	2
Charles Murdoch, Halifax, Nova Scotia.....	4	William Park, Newcastle, Miramichi.....	20
Charles Murdoch, William Miller, and Robert Miller, 36 Cannon-street.....	8	Albert Parker, Levis, near Quebec.....	20
Mrs. Elizabeth M. Murison, Halifax, Nova Scotia.....	4	Hon. Daniel McNeil Parker, M.D., Halifax, Nova Scotia.....	16
James Murphy, Newry, Co. Down, Ireland.	8	Mrs. Jessie Parker, Derby, New Brunswick.	1
Thomas Edward Murphy, Halifax, Nova Scotia.....	5	Mrs. Margaret Parker, Derby, New Bruns- wick.....	1
John Murray, Mabou, Cape Breton, Nova Scotia.....	13	Mrs. Sophia Parson, 3 Old Cambridge-terrace, South Lambeth.....	23
Mrs. Jane Gordon Myers, Halifax, Nova Scotia.....	1	Henry B. Paulin, Halifax, Nova Scotia.....	32
Col. Wm. Jas. Myers, dec.; Halifax, Nova Scotia.....	18	Miss Emily Eliza Paull, Ileden Court, near Canterbury.....	5
William Myers, Jeddore, Nova Scotia.....	4	Frank Pearce, 7 India Buildings, Fenwick- street, Liverpool.....	10
John Naylor, dec., Halifax, Nova Scotia.....	16	Rev. Alleyne W. Pearson, Waterperry Vicar- age, near Oxford.....	3
Rev. Allan J. Nesbitt, and Mrs. A. J. F. Nes- bitt, Athenry, Co. Galway, Ireland.....	3	John Pearson, 16 Old Buildings, Lincoln's Inn	40
Edward John Nettlefold, Joseph Henry Net- tlefold, and Frederick Nettlefold, all of 54 High Holborn, W. C.....	50	Miss Maria I. Pearson, 105 Ladbroke Grove, Kennington-park, W.....	12
Mrs. Anne Ellen Nettleship, William Francis Nettleship, East Sheen, Surrey, and John William Maclure, Upper Brook-street, Manchester.....	30	Charles Pemberton, 44 Lincoln's Inn-fields, and Marmaduke Constable, 50 Sussex- square, Brighton.....	9
Wm. Johnstone Newall, 3 Crown-court, Phil- pot-lane.....	94	Mrs. Margaret Pemberton, 10 Colville-square, Bayswater.....	60
Samuel Prout Newcombe, Northcote, East Croydon.....	10	David J. Penney, 276 George-street, Glasgow	20
Fowler Newsam, Stamford-hill.....	60	John Percival, dec., Gateshead, Chatham, New Brunswick.....	10
Rev. Edward E. B. Nichols, Liverpool, Nova Scotia.....	4	Frederick Perkins, Toronto.....	10
Miss Amelia R. Noad, Quebec.....	18	Capt. George Edward Perryn, care of R. H. Perryn, 34 Fenchurch-street, E. C.....	4
Major Wm. Hatt Noble, R. E., and Mrs. Mary Noble, Caversham-hill, Reading.....	4	R. H. Perryn, 1 Cambridge-park, Twicken- ham.....	10
Major Wm. Hatt Noble, Caversham hill, Reading.....	6	Merrick Shawe Persse, dec., Ramelton, Co. Donegal.....	3
Miss Antoinette Nordbeck, Halifax, Nova Scotia.....	26	Henry Peters, Halifax, Nova Scotia.....	5
Nova Scotia Mutual Fire Insurance Company, Halifax, Nova Scotia.....	60	William Petry, Quebec.....	20
Major George Nugent, Clonfina Lodge, Leam- ington.....	8	Abraham H. Phillipotts, Carshalton, Surrey.	37
Lieut. Col. St. G. M. Nugent, care of Cox & Co., Craig's-court.....	12	James Surtees Phillipotts, 3 Hillmorton-road, Rugby.....	3
	9	Rev. Geo. W. Phipps, Husbands Bosworth Rectory, Rugby.....	5
		William Dewe Piers, Rose Bank, Queen's- road, South Norwood.....	8
		Miss Mary Ann Pilton, 20 Dorchester-place, Blandford-square.....	4
		Henry Gesner Pineo, Pugwash, Nova Scotia.	26

## Bank of British North America.—Continued.

(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—Suite.)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Rev. Wm. Charles Plenderleath, Cherhill Parsonage, Calne, Wilts.....	10	Arthur John Rhodes, 38 Ordnance-road, St. John's wood.....	12
Miss Louisa Plum, Union-street, Faringdon, Berks.....	3	Miss Agnes Rennie Richardson, Halifax, Nova Scotia.....	2
Thomas Podd, dec., Quebec.....	6	Miss Emily Stewart Richardson, Halifax, Nova Scotia.....	2
Rev. Allan Pollok, New Glasgow, Nova Scotia.....	6	William Matthew Richardson, Halifax, Nova Scotia.....	2
Henry Poole, Little Glace Bay, C. B.....	64	Rev. Nicholas Jas. Ridley, Hollington, Newbury.....	8
Henry Skeffington Poole, Alvaston, Derby.....	20	Miss Sophia Ripley, Streatham Common, Surrey.....	10
Miss Sophia Anne Pope, Bransfield, Godstone, Surrey.....	14	Hon. John W. Ritchie, Halifax, Nova Scotia.....	27
John Porteous, Hamilton.....	2	Hon. John W. Ritchie, William J. Almon, and James W. Johnston, jun., Halifax, Nova Scotia.....	15
Clarendon Potter, 3 Wilkinson-street, Albert-square, Clapham-road, S.; Charles Leonard, 13 Surrey-place, Old Kent-road, and William T. Clark, Downend, near Bristol.....	101	Hon. John William Ritchie, and James Thomson, Halifax, Nova Scotia.....	8
Mrs. Lucilla Young Powell, 50 Palace Gardens-terrace, Kensington; Maurice Powell, 50 Palace Gardens-terrace, Kensington, and George Powell, Gray's-inn.....	50	Thomas A. Ritchie, Halifax, Nova Scotia.....	40
Maurice Powell, 50 Palace Gardens-terrace, Kensington.....	4	Frederick Robarts, 4 Lewes-crescent, Brighton.....	15
Rev. S. Hopper Powell, Sharow Lodge, Ripon, Yorkshire.....	16	Henry Roberts, 17 Belsize-square, Hampstead, N. W.....	7
Capt. William W. Powell, 25 James-square, Notting Hill.....	10	John Roberts, Ottawa, Canada.....	30
Miss Mary Ann Pownall and Miss Lucy A. Pownall, care of the London and County Bank, Croydon.....	5	Joseph Roberts, Quebec.....	12
Mrs. Martha Prentice, Ditton Priors, near Bridgnorth.....	2	James Murray Robertson, Lower-grove House, Roehampton, Surrey.....	30
Admiral Sir Henry Prescott, K.C.B., 7 Leinster-terrace, Bayswater.....	100	Hon. John Robertson, St. John, New Brunswick.....	10
James Robert Prescott, Kentville, Nova Scotia.....	20	William A. Robertson, and George Stymest, St. John, New Brunswick.....	15
Alexander Primrose, dec., Halifax, Nova Scotia.....	3	Beverly Robinson, St. John, New Brunswick.....	10
Howard Primrose, Pictou, Nova Scotia.....	1	Mrs. Mary Ann Robinson, Halifax, Nova Scotia.....	1
James Primrose, Halifax, Nova Scotia.....	10	Mrs. Sarah Robinson, 44 Phillimore gardens, W. Charles Roche, 35 Queen-street, Halifax, Nova Scotia.....	66
Philip Proctor, 42, Old Broad-street.....	21	James Rodger, 1 Clairmont Gardens, Glasgow.....	40
Mrs. Maria Provan, Quebec.....	41	John G. Rodger, 1 College Lawn, Cheltenham.....	30
John Pryor, Hill Brow, Ringley Park, Ryegate.....	20	John Rogers, Francis Edward Smedley, Jermyn-street, St. James's, and George Henry Clifton, Kent-terrace, Regent's-park.....	10
James Punchard, 29 Amersham Vale-road, New Cross.....	5	Mrs. Sarah Rogers, 3, Westbourne-square W. Rev. Alexander Ross, Harbor Grace, Newfoundland; John Urquhart Ross, and James Hill Liddell, Halifax, Nova Scotia.....	15
Mrs. Susanna Quinn, Quebec.....	31	Charles Henry Ross, dec., Llanelly, Carmarthenshire.....	3
John Rambaut, M.D., The Grange, Godstone Surrey.....	8	David A. Ross, Quebec.....	5
Caleb Handley Rand, Kentville, Nova Scotia.....	26	Mrs. Eliza Jane Ross, Quebec.....	2
Alfred Randall, St. Ives Cottages, St. Ann's-road, Brixton-road.....	10	John Urquart Ross, Halifax, Nova Scotia.....	1
Miss F. Fairbanks Randolph, Godden-green, Sevenoaks, Kent.....	8	Miss Elizabeth Roue, Halifax, Nova Scotia.....	2
William Parker Ranney, dec., St. John, New Brunswick.....	4	Miss Jane Rone, Halifax, Nova Scotia.....	2
Alfred Ransom, and William Ransom, Hitchin, Herts.....	15	General Sir William Rowan, 9 Gay-street, Bath.....	40
William Ransom, Fairfield, Hitchin, Herts.....	10	Rev. David Roy, East River, Pictou, Nova Scotia.....	3
George Reay, 34 Gloucester-crescent, Hyde-park.....	10	Miss Clara Rundle, and Miss Florence Plasket, Hadley, Middlesex.....	10
John William Reay, Conservative Club, St. James's street.....	3	Miss Caroline E. Russel, Guildford Villa, Richmond-park, Clifton, near Bristol.....	22
Rector, Churchwardens and Vestry of Trinity Church, St. John, New Brunswick.....	7	Miss Maria W. Russel, Guildford Villa, Richmond-park, Clifton, near Bristol.....	9
James Reeves, Halifax, Nova Scotia.....	5	Lieut.-Col. McKay Rynd, 35 Craven-street, Strand.....	25
	10		

Bank of British North America.—*Continued.*(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—*Suite.*)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Major George Paris Salmon, Perth.....	10	George Sherlock, Carrigduve, Black Rock, Cork; Mrs. Celeste Catherine Irma Sherlock, Rock Cliff, Black Rock, Cork; and Philip Noel Bernard, 37 Connaught Square, London.....	40
Miss Anne Salmond, care of Wm. Wilson, 13 Melville street, Edinburgh.....	3	Mrs. Agnes Sherwen, Sutherland House, Quadrant-Road, Highbury New-Park, N. Edinburgh.....	5
John Salmond, dec., 27 Burns street, Ayr, and W. Wilson, 13 Melville street, Edin- burgh.....	17	George Shiels, Dartmouth, Nova Scotia.....	6
Aaron Salomons, 22 Cambridge Square, Hyde Park.....	12	William Sibbald, 15 Merchiston-Terrace, Edinburgh.....	8
Samuel Saltus, Island of Bermuda.....	14	Francis Henry Simms, Montreal.....	16
Miss Emily I Samuel, 1 Hanover Terrace, Regent's Park.....	14	Mrs. Catherine Simpson, Montreal.....	2
Mrs Esther Samuel, 30 Gloucester Place, Portman Square; John Samuel, Park Lane, W.; Thomas Rumball, 18 Bucking- ham street, Strand; and Wellington Ross Seymour, Manor Lodge, St. John's Wood.....	53	Robert Simson, Provincial Bank of Ireland, Dublin.....	2
Isaac Bunford Samuel, 31 Throgmorton street; Thomas M. Shadwell, 22 Austin Friars, and G. R. Burn, 14 Carter Lane, Doctors' Commons.....	4	John Allan Sinclair, Halifax, Nova Scotia..	45
Miss Maria I Samuel, 1 Hanover Terrace, Regent's Park.....	14	Miss Anne Smart, 6 St. Ann's-Terrace, Porton Road, Gosport.....	5
Samuel Samuel, Richibucto, N.B.....	6	Chas. Chaloner Smith, 18 Tower-Buildings, North Liverpool.....	70
John Simcoe Saunders, Fredericton, New Brunswick.....	20	Charles Webber Smith, Quebec.....	22
George Edward Savage, Bayview, Carriga- line, Cork.....	10	Edmund G. Smith, Halifax, Nova Scotia....	11
Miss Sarah Savage, Bellevue Park, Kings- town, Ireland.....	10	Edward Smith, Halifax, Nova Scotia.....	100
David Scott, Victoria Island, Ottawa.....	4	Rev. Francis Smith, Moville, Co. Donegal, Ireland.....	5
Miss Georgiana Louisa Scott, 42 Addison Road, Kensington.....	7	Henry C. Smith, Chilton House, Hungerford	41
Mrs. Louisa Maria Scott, wife of Captain Francis George Scott, Ottawa.....	8	Henry G. Smith, dec., Cuddapah, Madras Presidency, India.....	68
Captain Peter Astle Scott, R.N., Halifax, Nova Scotia.....	12	James Smith, Junior, Montreal.....	5
Captain Walter Scott, decd., 3 Eleanor Villas, Tollington Park.....	21	James B. Smith, 18 Tower Buildings, North Liverpool.....	70
Thomas Scougall, 1 Ainslie Place, Edin- burgh.....	20	John Smith, British Columbia.....	5
William Henry Scovil, St. John, New Brun- swick.....	32	John Smith, dec., Windsor, Nova Scotia.....	5
Walter L. Seaton, West Malling, Kent.....	20	Rev. John Shaw Smith, Halifax, Nova Scotia	4
Rev. Edmund John Senkler, Quebec.....	20	Larratt W. Smith, Toronto.....	49
Eliza Janet Sewell, Quebec.....	9	Miss Margaret H. Smith, Montreal.....	5
Mrs. Elizabeth Sewell, 46 Westbourne Park Road, Bayswater.....	5	Mrs. Matilda Smith, Liverpool.....	17
Rev. Henry Doyle Sewell, Headcorn Vicar- age, near Staplehurst, Kent.....	22	Thomas Smith, dec., Chilton Lodge, Chilton Folliott, Wilts, and Randolph Robinson, 4 Cranley Place, Onslow Square, S.W.....	4
Charles Sharples, Quebec.....	10	Thomas Chaloner Smith, Halkin Street, West Belgrave Square, S.W.....	80
Edward Sheffield, 7 Highbury Park, Isling- ton, N.....	32	Walter S. Smith, Junior, Montreal.....	5
Richard James Shepard, Guildown House, Guildford.....	50	William Gregory Smith, Hudson's Bay House	20
Miss Marian Shepard, Guildown House, Guildford, Surrey.....	10	Alfred Smithers, 44 Upper Park Road, Haver- stock Hill.....	22
Richard James Shepard, and Richard War- ren Shepard, Junior, Guildown House, Guildford.....	9	Major James Smyth, 69th Regiment, care of Cox & Co.....	31
Robert Howard Shepard, deceased, 34 Tavi- stock Square; John Leatherdale, 16 Burnsbury Park, and James William Shepard, 34 Tavistock Square.....	50	Miss Charity C. Snaddon, Liverpool, Nova Scotia.....	2
George Sherlock, Carrigduve, Black Rock, Cork.....	30	Jabish Snow, Liverpool, Nova Scotia.....	9
		Society for the Propagation of the Gospel in Foreign Parts.....	3
		Sir Alex. Young Spearman, Bart., Hanwell, Middlesex.....	46
		Mrs. Selina Spilsbury, Cramahe, Ontario....	3
		Mrs. Martha Ann Sprague, Ottawa.....	15
		James Stalker, Pictou, Nova Scotia.....	4
		Rev. Henry Stamer, Hibbard's Cove, Nova Scotia.....	1
		Mrs. Mary Ann Stanmore, deceased, and Miss Diana Maria E. Stanmore, 71 St. John's Road, Jersey.....	10
		Mrs. Isabella Stanton, 5 Park Villas, Chelten- ham, and Charles H. Stanton, 1 Mire Court Buildings, Temple.....	12

Bank of British North America.—*Continued.*(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—*Suite.*)

	Shares (Actions.)		Shares. (Actions.)
Miss Elizabeth Starey, 101 Mortimer Road, Kingsland.....	5	Mrs. Maria May Temple, Quebec.....	6
Robert Starey, 2 Lorne Road, Stroud Green-lane, Finsbury Park. N.....	3	Major Wm. Parker Terry, Wimborne, Dorset.	10
George Herbert Starr, Halifax, Nova Scotia.	106	Mrs. E. Idonea Thomas, care of Cox & Co., Craig's-court.....	5
Rev. Henry Sterns, Newport.....	7	Mrs. Mary Thomas, of Newry Lodge, St. Margaret's, Twickenham, and Mrs. Laura Carter Barron, care of A. O. Medley, Warnford-court, E. C.....	5
Miss Margaret Sterns, Liverpool, Nova Scotia	8	John Barclay Thompson, Christchurch, Ox- ford.....	6
Alexander Stewart, 21 Mining Lane.....	20	Waldegrave R. Thompson, 20 Pembroke- place, Dublin.....	10
Charles James Stewart, Halifax, Nova Scotia	14	James Thomson, and George Buist, Halifax, Nova Scotia.....	4
Rev. John Stewart, New Glasgow, Nova Scotia.....	3	Alexander Dingwall Thomson, Halifax, Nova Scotia.....	1
Thomas Blakeney Lyon Stewart, Whitegate House, Middleton, Co. Cork, Ireland.....	18	Andrew Thomson, Quebec.....	65
Miss Jessie Stirling, 230 West Regent Street, Glasgow.....	20	James Thomson, Halifax, Nova Scotia.....	40
William John Stirling, Halifax, Nova Scotia.	116	James Thomson, Halifax, Nova Scotia.....	8
William S. Stirling, Halifax, Nova Scotia...	2	John Thomson, dec., Halifax, Nova Scotia..	2
Miss Ellen I. Stocker, Titchfield, near Fare- ham, Hants.....	15	John Cook Thomson, Quebec.....	41
Mrs. Margaret Stone, South Quay, Great Yarmouth.....	7	Miss Mary Thomson, Ottawa.....	25
Rev. Thomas F. Stooks, 55 Brompton-cres- cent, S. W.....	9	Miss Susan C. Thomson, Quebec.....	2
Rev. Thomas F. Stooks, 55 Brompton-cres- cent, S. W.; Rev. Arthur Brooking, Bovingdon, Herts, and John Henry Plowes, 39 York-terrace, Regent's-park..	4	William Gordon Thomson, The Mount, Wad- hurst, Sussex.....	30
John Storey, Quebec.....	2	Thomas William Thornes, Marsham Lodge, Gerrard's Cross, Bucks.....	10
Henry John D. Stowe, Petersfield, Hamp- shire, and Henry M. Durnford, 39 Par- liament-street, Westminster.....	2	Dacre Threlkeld, 72 Gloucester-crescent, Hyde-park.....	30
William Strang, M.D., 13 St. John's-villas, Penge.....	20	John Venner Thurgar, St. John, New Brun- swick.....	20
Thomas Clarke Street, Chippewa.....	9	Sir Thomas Tilson, South Road House, Clap- ham-park.....	71
Lieut.-Col. S. W. L. Stretton, Grosvenor- square, Southampton.....	50	Mrs. Agnes Tisdale, Highfield Park, Rock Ferry, Cheshire.....	10
Mrs. Caroline Stuart, dec., Montreal.....	9	Miss Mary Toop Quebec.....	4
Sir Charles James Stuart, bart., London.....	30	John Berry Torry, 155 Fenchurch-street.....	60
George Okill Stuart, Quebec.....	34	Edwin James Trannack, Penrose Cottage, Roquettes, Guernsey, and Mrs. Sarah Cobb Trannack, dec.....	7
Lieut.-Col. William Stuart, jun., Kempston Lodge, Bedford; Hon. W. S. Knox, Dunc- annon; Henry R. Farrer, and William James Farrer, Lincoln's-inn-fields.....	16	Miss Henrietta P. Tremain, Dartmouth, Nova Scotia.....	3
Mrs. Eliza C. Stubbs, Danby House, Bally- shannon, Ireland.....	17	Barrington Tristram, 21 Lansdowne-terrace, Cheltenham.....	10
Dr. Michael Sullivan, Kingston.....	6	Major-Gen. Charles Trollope, C. B., 19A Grosvenor-square.....	20
Miss Mary Surr, Hermitage House, Linden- grove, Bayswater.....	13	Capt. Anthony Tunstall, 1st W. I. Regt., care of Messrs. Cox & Co., Craig's-court.	10
Robert Swan, Kelso, N. B.; G. Henderson, East Gordon, Berwickshire; J. Fair- bairn, Griziefeld, Berwickshire; J. Gib- son, 1 Northumberland-street, Edinburgh.	2	Miss Experience Tupper, Milton, Nova Scotia.	2
George Burns Symes, dec., Quebec.....	12	Hon. Freeman Tupper, Liverpool, Nova Scotia.....	4
Mrs. Charlotte Ann Symons, 52 Geneva-road, Brixton.....	3	James Tupper, Milton, Queen's County, Nova Scotia.....	7
John Hugh Symons, Halifax, Nova Scotia..	23	Mrs. Elizabeth Turnbull, Quebec.....	20
William Horatio Tapp, Quebec.....	42	Charles Twining, and William Twining, Halifax, Nova Scotia.....	24
Mrs. Charlotte Tate, Middleton Tyas, Rich- mond, Yorkshire.....	8	William Twining, and Joseph Starr Belcher, Halifax, Nova Scotia.....	20
Miss Elizabeth Taylor, 4 Ferry Boat Hill, South-town, Great Yarmouth.....	4	William Twining, and Benjamin Gerrish Gray, Halifax, Nova Scotia.....	20
Rev. Matthew Jas. Taylor, 13 Sheffield-ter- race, Kensington.....	40	Samuel H. Twining, 215 Strand, and Roger A. Kerrison, Birkfield Lodge, near Ipswich.....	70
Samuel Taylor, Toronto.....	17	William Twining, Halifax, Nova Scotia.....	5
Charles V. M. Temple, and Mrs. M. J. Tem- ple, dec., The Highlands, Quebec.....	5	Louis J. F. Twysden, Maybury, Woking Station.....	50

Bank of British North America.—*Continued.*(Banque de l'Amérique Britannique du Nord.—*Suite.*)

	Shares. (Actions.)		Shares. (Actions.)
Andrew Mitchell Uniacke, Halifax, Nova Scotia	10	George C. Whidden, Halifax, Nova Scotia	1
Robie Uniacke, Halifax, Nova Scotia	4	Robert White, 36 Clifton-road East, St. John's Wood, N. W.	30
Mrs. Elizabeth Gould Uniacke, Halifax, Nova Scotia	5	Charles H. Whitman, Liverpool, Nova Scotia	2
Mrs. Sophia C. D. Uniacke, Halifax, Nova Scotia	13	Frederic Augustus Wiggins, 9 Porchester-terrace, Hyde-park, W.	50
Mrs. Sarah Ann Valentine, Halifax, Nova Scotia	1	Charles Norris Wilde, 19 Cornwall-terrace, Regent's-park, N. W.; Dame Fearné Norris, Sunninghill, Berks; and William Norris Nicholson, Torrington-square	40
John Vance, M. P., Leeds	25	George, L. B. Wildig, 5 Warwick-crescent, W.	5
Miss Anne Vass, Halifax, Nova Scotia	8	Lieut. Henry Brewer Wildig, R. A., 5 Warwick-crescent, W.	5
David Veasey, dec., Castle Hill House, Huntingdon	15	George Wilgress, Montreal	18
François Vezina, Quebec	57	George Wilkes, Savings Bank, Arundel, Sussex	6
Richard Thomas Walkem, and James Grant Macdonald, Kingston	3	Miss A. O'Hara Wilkie, New Carlisle, Quebec	8
Mrs. Harriet Walker, Quebec	10	Miss Margaret S. Wilkie, New Carlisle, Quebec	8
Mrs. Margaret Walker, widow of the late Honorable Wm. Walker, Quebec	33	Richard Wilkinson, 12A Park-road, Holloway, N.	1
William Walker, Quebec	5	Mrs. Jane Williamson, Halifax, Nova Scotia	6
Mrs. Agnes Wallace, Halifax, Nova Scotia	6	Miss Jane A. G. Williamson, 1 York-terrace, York-road Tunbridge Wells	20
Alexander Wallace, dec., Halifax, Nova Scotia	3	John Willis, Halifax, Nova Scotia	10
Charles Hill Wallace, dec., Halifax, Nova Scotia	15	Mrs. Mary Willis, dec., St. John, New Brunswick	7
Rev. Charles Hill Wallace, 3 Harley-place, Clifton, Bristol	9	Edward Hy. Wilmot, Fredericton, New Brunswick	12
George Wallace, Victoria, B.C.	3	Judge Lemuel A. Wilmot, Fredericton, New Brunswick	12
Joseph Wallace, Gurtecasowny, Dunmanway, Cork	2	William Wilson, dec., Kingston, Canada	13
Rev. Joseph N. Walsh, Kingston, Herefordshire	12	Captain-Walter Clopton Wingfield, 112 Belgrave-road, S. W.	20
Sidney Warner, Wilton, Kingston, Canada	5	John H. Winn, Montreal	20
Miss Georgiana C. Warren, Guildown House, Guildford, Surrey	12	Lord Wolverton, Lombard-street	137
Mrs. Mary Anne Warren, Maltravers-street, Arundel, Sussex	4	Frederick Whaley Wood, care of Temperley & Co., 21, Billiter-street, E. C.	22
Richard Pelham Warren, Worting House, Basingstoke	10	William Binns Wood, Whitechurch, Oxon, near Reading	35
William Waterston, 1 Ashfield-villas, Lee-road, Lee, Kent	5	Charles Woodcock, 106 Tenchurch-street	8
John Watt, dec., Halifax, Nova Scotia	20	Arthur Woodgate, Halifax, Nova Scotia	55
Miss Ann B. Wayne, 9 Royal-crescent, Notting Hill, and Charles Wayne, dec., Appleshaw, Andover, Hants	10	James Woodill, Halifax, Nova Scotia	4
Miss Anne B. Wayne, 9 Royal-crescent, Notting Hill	37	William Woodridge, Laine House, Patcham, near Brighton	29
Miss Emma Wayne, 9 Royal-crescent, Notting Hill	20	Mrs. Maria Wyde, Halifax, Nova Scotia	2
Mrs. Esther Weavers, 6 Queen's-parade, Cheltenham	25	Miss Jannet B. Wylie, 26 Albany-street, Edinburgh	10
Com.-Gen. T. Christie Weir, dec., 25 Windsor-place, Toronto	8	James L. Wylie, 19 Birchin-lane	30
Baroness Sarah A. von Wenckstern	54	Miss Caroline Wylie, Hampton Villa, East Moulsey, Surrey	9
Arthur T. West, dec.	8	James Yorston, and John Yorston, Pictou, Nova Scotia	2
Nathaniel L. West, Halifax, Nova Scotia	4	John Wilson Young, Halifax, Nova Scotia	95
William P. West, Halifax, Nova Scotia	10	Hon. Sir William Young, Halifax, Nova Scotia	50
John Westlake, of Lincoln's-inn; Rev. John William Watson, of Christchurch Parsonage, Folkestone, Kent; and Joseph Burton, of Woodland Lodge, Blackheath	13		
		Total amount of Shares	20,000

R. W. BRADFORD,

Secretary, Bank of B. N. A.

ONTARIO BANK.  
(BANQUE D'ONTARIO.)

NAMES. (NOMS.)	Residences.	Shares. — (Actions).	Amount. — (Montant)
			\$
Abbott, Hon. J. J. C.	Montreal	35	1400
Alexander, Hon. Geo.	Woodstock	25	1000
Allen, Thos. C.	Toronto	6	240
Atkinson, John	Montreal	35	1400
Allison, Wm	Bowmanville	30	1200
Arnoldi, Amelia	Montreal	114	4560
Allan, Sir Hugh	do	400	16000
Augusta, Township Treasurer	Algonquin	350	14000
Alder, Robt.	Prescott	32	1280
Ault, J. R.	Aultsville	2	80
Allen, John	Liskard	3	120
Allen, W. F. & J. K.	Port Granby	89	3560
Adams, H. F., Estate	Montreal	36	1440
Ashworth, Isabella	New York	57	2280
Allen, C. E.	Quebec	37	1480
Allan, Andrew, in trust	Montreal	56	2240
do do	do	15	600
Anderson, Robt. G.	Toronto	50	2000
Anderson, Rev. John	Tiverton	18	720
Allen, Wm. F.	Port Granby	31	1240
Adams, Hy	Whitby	160	6400
Adams, Francis	Montreal	118	4720
Ashworth, Sophia	New York	21	840
Austen, Mrs. Frances	Montreal	10	400
Allen, Mrs. Jane	Peterboro'	21	840
Adams, John	Edwardsburg	38	1520
Allan, Wm	Montreal	31	1240
Accountant, Court of Chancery	Toronto	269	8708
Andrews, Miss Margaret A.	Montreal	8	320
Allan, Andrew	do	17	680
Adams, Wm	do	100	4000
Angus, R. B., general account in trust	do	50	2000
Alexander, Rev. F.	Guelph	33	1320
Allan, Margaret	Toronto	25	1000
Allen, Margaret	Port Granby	22	880
Auston, Mrs. Frances	Cobourg	5	200
Auston, Fred. W.	Grafton	3	120
Andrew, Mrs. Susan	Montreal	8	320
Allan, Sir H. A. Allan & W. Rae, Executors Estate	do	60	2400
Auditor, Public Accounts, Ill., U.S., in trust	Toronto	125	5000
Arnott, A. S.	Cobourg	15	600
Boyd Rev. Robt., Estate	Prescott	35	1400
Blackwood, Robt.	Martintown	56	2240
Bromell, Sarah	Montreal	5	200
Billings, Francis Thomas, Estate	Oshawa	75	3000
Brodie, Thomas, jun.	Bowmanville	10	400
Bellwood, Charles, Estate	do	5	200
Bink, H. W.	do	28	1120
Burwell, P. Jane	Port Burwell	18	720
Beith, Robert, Estate	Bowmanville	4	160
Bink, William K.	do	33	920
Bink, Mrs. Clara C.	do	19	760
Bernan, Joel	Newcastle	6	240
Bower, Bradford	do	103	4120
Bellwood, John, jun., Trustee	do	22	880
Boate, W. T., Estate	do	75	3000
Best, John	Orono	31	1240
Bailey, Miss Jane	Peterboro'	20	800
Boyer, Thomas W., Estate	Cobourg	42	1680
Bradley, Thomas, Estate	Hampton	10	400
Blamey, Mrs. Ann	Oshawa	2	80
Brooke, John, Estate	Montreal	875	28700

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residences.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant)
Bradford, W. M.	Montreal	22	\$ 880
Broadhead, Mrs. J. C.	Prescott	12	480
Blakey, Miss M. A.	do	17	680
Blakey, Miss Margaret	do	17	680
Blakey, Miss Eliza	do	17	680
Boyd, John, jun.	Montreal	37	1480
Bink, D. T., sen., Estate	Bowmanville	5	200
Brown, William	Tyrone	12	480
Bedard, Mrs. L. S.	Montreal	36	1440
Brennan, Margaret	do	156	6240
Burns, Mrs. Helen	Toronto	40	1600
Bower, Hiram	Newcastle	90	3600
Bogert, Mrs. A.	Brockville	56	2240
Buchanan, Mrs. Ann	Laggan	21	840
Buchanan, Mrs. Ann, Trustee	do	41	1640
Boyer, Louis, Estate	Montreal	125	5000
Barnett, William, M. D.	do	125	5000
Brophy, Robert	do	30	1200
Brown, Miss Ann	do	18	720
Bradford, John	Granby	56	2240
Bowen, Mrs. M. A.	Newcastle	10	400
Brown, William, Estate	Montreal	20	800
Bradshaw, Mrs. Julia A.	Bowmanville	25	1000
Baldwin, Rev. E.	Toronto	28	1120
Bleakley, William	Montreal	37	1480
Barnston, George, Trustee	do	35	1400
Borrowman, Miss E.	Whitby	3	120
Breadon, Joseph	Ulverton	36	1440
Brady, W. H.	Montreal	5	200
Brown, Evelina	do	50	2000
Beaudry, L., Trustee	do	12	480
Burwell, M. G.	Port Burwell	10	400
Burwell, Jane P., Trustee	do	8	320
Bird, Mrs. Harriet	Bowmanville	5	200
Braithwaite, Elizabeth	Cavanville	47	1772
Borrowman, Adam	Whitby	3	120
Brent, William	Tyrone	15	600
Brown, Allen	Montreal	26	1040
Bullock, Elizabeth	Warsaw	6	240
Bouchard, Oliver	Montreal	12	480
Bethune, Miss Julia A. V.	Cobourg	4	160
Boswell, A. R., Trust.	Toronto	16	640
Baldwin, Morgan	do	22	880
Boas, Mrs. Sophie	Montreal	43	1720
Bates, James S.	Bowmanville	125	5000
Barnston, George D.	Montreal	10	400
Blackwell, Ann	Toronto	251	10040
Brown, Alfred	Montreal	1000	40000
Bethune, A. R., Trustee	do	17	680
Bradshaw, Myrrha T.	Quebec	120	3864
Barlow, Jane Wealthy	Montreal	28	1120
Barlow, Jane Wealthy, and F. D. Cleeve	do	1	40
Bolger, Francis	Toronto	51	2040
Bellwood, Miss Catharine J.	Bowmanville	28	1120
Buntin, Alexander	Montreal	156	6240
Byrne, Daniel	Toronto	25	1000
Blair, Mrs. Margaret	Prescott	1	40
Barlow, Helen	Toronto	12	480
Bain, Rev. James	Scarboro'	31	1240
Brooks, Alphonso	Brockville	132	5280
Bradshaw, Myrrha H.	Inverness	89	3560
Benny, J. & R., Executors	Montreal	125	5000

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Burland, George B.	Montreal	125	5000
Boas, B. A.	do	125	5000
Bates, Nancy Jane	Bowmanville	43	1720
Burk, Minnie	do	3	120
Boyd, Mrs. Maria S.	Prescott	8	320
Benny, Robert	Montreal	20	800
Brown, Robert	do	250	10000
Barbeau, E. J.	do	4	160
Binke, Isabella	Williamstown	14	560
Barsz, John W.	Wolfville	200	8000
Barker, Mrs. A. E.	Montreal	12	480
Bink, Daniel F.	Whitby	7	280
Baldwin, Francis E.	Toronto	2	80
Bryson, Thomas Macfarlane	Montreal	25	1000
Bellwood, J. H.	Newcastle	20	800
Blakey, James	Prescott	32	1280
Barnhart, Asaph J.	Barnhart's Island	50	2000
Benny, Jean	Montreal	17	680
Benny, Elizabeth C.	do	17	680
Benny, Sarah K.	do	17	680
Bidwill, Louisa	Colborne	1	40
Bidwill, Mary	do	2	80
Bidwill, Emma	do	1	40
Bidwill, Eliza	Grafton	1	40
Brown, Kate M.	Montreal	25	1000
Bond, Brothers	do	59	2360
Blong, Henry	Toronto	75	3000
Bigelow, T. & O.	Lindsay	100	4000
Burwell, Leonidas	Port Burwell	125	5000
Brook, Daniel, jun., Trustee	Brantford	20	800
Bailey, James	Montreal	28	1120
Brown, George	Toronto	3	120
Bridges, Edward	Beachville	25	1000
Burnett, George F.	St. Hyacinthe	35	1400
Browne, James, M. D.	Toronto	50	2000
Boyd, Janet	Montreal	14	560
Bassett, Thomas	Bowmanville	12	480
Bellwood, Charles James	Orono	20	800
Bell, Leonard G.	Dalhousie	50	2000
Baines, C. C.	Toronto	1	40
Baker, Andrew James	Sumnerstown	30	1200
Bellaire, Walter George	Ottawa	25	1000
Blong, Robert	Toronto	50	2000
Best, Samuel Henry	Mount Pleasant	27	1080
Branchard, Moyses	Beauharnois	20	800
Browne & Co., P.	Toronto	12	480
Baldwin, W. M.	Uxbridge	25	1000
Clemens, S., Executors Estate	Bowmanville	133	5320
Campbell, C. J.	Toronto	524	20960
Cameron, Rev. J. Y.	Drummondville	6	240
Clarke, Wm., M. D.	Guelph	125	5000
Cryderman, James	Hampton	39	1560
Calder, John	Brooklin	31	1240
Cryderman, E. B.	Hampton	55	2200
Clemens, William	Tyrone	125	5000
Courtice, Christopher, sen.	Bowmanville	20	800
Clark, Robert	Newcastle	6	240
Currie, Mark	Prince Albert	31	1240
Catchpole, Miss S.	Montreal	57	2280
Cuvillier & Co.	do	100	4000
Clapperton, James, Estate	Prescott	20	800
Cook & Brothers	Morrisburg	137	5480



## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Clerk, Alexander	Montreal	125	\$ 5000
Colton, Vianna	Bowmanville	12	480
Colville, Alexander	Orono	12	480
Christie, William	Montreal	125	5000
Carswell, Sarah	Port Perry	37	1480
Campbell, M.	Montreal	125	5000
Cuddiby, Michael	do	100	4000
Chafee, Isaac M.	Toronto	50	2000
Chaffers, Mrs. H., Tutrix	Montreal	100	4000
Carter, George	do	50	2000
Christie, Marjory	Toronto	18	720
Clark, Thomas	Montreal	100	4000
Cameron, David	do	50	2000
Canning, Rev. William Thomas	Oxford Mills	12	480
Clement, Rev. Edwin	Pictou	6	240
Crawford, George	Peterboro'	45	1800
Caddy, Elizabeth Ann	Toronto	16	640
Chipman, Ralph	Montreal	10	400
Cassie, Mrs. Pamela	Port Hope	5	200
Clark, A. M. and A. J. Cattnach, Trustees	Toronto	31	1240
Cottingham, Samuel, Jun.	Orms town	73	2920
Cusack, Mrs. Catherine	Montreal	50	2000
Cuvillier, Miss Luce	do	6	240
Coleman, Thomas, Sen	Plymouth, England	125	5000
Clarke, Agnes S.	Meaford	16	640
Carnegie, John	Grantford	15	600
Cameron, Rev. J. Y., and A. Gray, Trustees	Drummondville	25	1000
Cheese, W. E.	Montreal	100	4000
Clouston, Rose M.	do	5	200
Cluve, Miss Frances D.	do	28	1120
Cox, George A.	Peterboro'	10	400
Cattanach, A. J. and N. Kingsmill, Trustees	Toronto	23	920
Christie, Mrs. Sarah	Bowmanville	28	1120
Chinic, Mrs. Elizabeth C.	do	10	400
Campbell, Hon. A., Trustee	Ottawa	33	1320
Chaplin, Mrs. Mary J.	Newcastle	12	480
Cross, Rev. Richard	Clarke	15	600
Catchpole, Elizabeth, Executrix Estate	Montreal	30	1200
Colquhoun, William	Dickinson's Landing	43	1720
Cahill, Michael	St. George	81	3240
Castleman, C. M.	East Williamsburgh	70	2800
Craik, R., M. D., and T. Barber	Montreal	47	1880
Clarke, Miss Mary	do	10	400
Cumming, Miss Jane	do	127	5080
Clarke, Mrs. Margaret	do	25	1000
Croll, Isabella	Whitby	52	2080
Cook, Mrs. Louisa	Barrie	75	3000
Clemens, Joseph	Bowmanville	30	1200
Cameron, Roderick	Lancaster	20	800
Connell, Aminta	Montreal	44	1760
Cambie, Henry J.	Ottawa	20	800
Cane, Henry	do	10	400
Cassells, Richard S.	do	50	2000
Croskery, Robert, sen.	Perth	15	600
Coulson, Duncan, Trustee	Montreal	25	1000
Campbell, R. and J.	Whitby	25	1000
Cheny, Robert	Bowmanville	37	1480
Coleman, Arthur	Toronto	12	480
Cummings, Mrs. McL., Estate	do	30	1200
Cole, Rebecca	Hamilton	1	40
Carmichael, Charles D.	Toronto	50	2000
Campbell, Mrs. C.A.	Sabrevois	17	680

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Crawford, Ninian	Montreal	10	400
Cullinan, Patrick	do	15	600
Clemecha, J.N., M.D.	Port Hope	12	480
Campbell, Henrietta	St. Hilaire	71	2840
Dardis, Agnes	Morrisburgh	75	3000
Donovan, Joseph	Dalkeith	2	80
Dryden, John	Brooklin	16	532
Dryden, James	do	100	4000
Dickey, Theron	Clarke	25	1000
Dunn, Edward, Estate	Oshawa	31	1240
Dullen, Dennis	do	12	480
Draper, Chester	Whitby	70	2800
Dunn, Edward, Estate, Trustee	Oshawa	12	480
Dowsley, Mrs. Jane	Prescott	20	656
Dowsley, W.	do	22	880
Drummond, John	Spencerville	3	120
Dowsley, Margaret	Prescott	3	120
Dowsley, John K.	do	3	120
Duncan, William	Montreal	25	1000
Donovan, William	Alexandria	10	400
Darling, W., and J. Whyte, Trustees	Montreal	135	5400
Desautels, Jacob, jun.	do	7	280
Devitt, John	Cartwright	37	1480
Doran, Ann	Montreal	2	80
Doran, George	Matilda	31	1240
Dowsley, Samuel	Prescott	6	240
Dowsley, Robert B.	do	16	640
Dow, Eliza H.	Whitby	50	2000
Drummond, Duncan	Keene	15	600
Dryden, George W.	Port Perry	12	408
Daley, Charles	London, England	125	5000
Drummond, James	Montreal	20	800
Draper, Francis C.	Toronto	19	737
Durnford, Jane	Quebec	3	120
Dunbar, John	Kingston	62	2480
Dewer, Farquhar	Dunvegan	12	480
Dow, Thomas	Whitby	25	1000
Dallas, Angus	Toronto	50	2000
Duffus, J. B., and J. S. Mitchell	Halifax	250	10000
Drynan, Mrs. Jane A.	Toronto	50	2000
Draper, F. C., and F. N. Banon, Trustee	do	24	960
Dawes, Thomas A.	Lachine	25	1000
Devins, Thomas	Toronto	50	2000
Donnelly, John T.	Montreal	10	400
Davy, Ann	do	3	120
Dawes, Thomas A.	Lachine	20	800
Darling, Andrew	Montreal	15	600
Dennistown, Robert, Trustee	Peterboro'	19	760
Elwell, Rev. Joseph	Toronto	15	600
Egan, Mrs. Ann M.	Montreal	110	4400
Edwards, Joseph	Warsaw	12	480
Ellis, Roswell A.	Waterloo	62	2480
Elliott, Henry	Hampton	62	2480
Eddy, J. T.	Newcastle	31	1240
Eddy, Charles M., Estate	Orono	31	1240
Elliott, William	Iroquois	56	2240
Edwardsburgh, Township Treasurer	Prescott	152	6080
Eglanch, L.	Montreal	62	2480
Evans, Edwyn, Trustee	do	28	920
Elliott, Joseph	do	46	1840
Elwell, Ann	do	31	1240
Elliott, Thomas	Chateauguay	75	3000

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Eddy, Elizabeth H.	Newcastle	12	480
Elsworth, Mrs. Eliza	Ashburnham	5	200
Evans, Fanny and Jane S.	Montreal	7	280
Edgar, Frank	do	50	2000
Elliott, John and Gilbert	Toronto	10	400
Eastland, William	Peterboro'	25	1000
Eadie, Margaret	Montreal	5	200
Edwards, Richard	Manilla	50	2000
Edwards, Mark	Warsaw	12	480
Ellis, Hercules	Montreal	40	1600
Foot, Mrs. Mary A.	Rutland, Vermont	300	12000
Fennell, J. N.	Newcastle	50	2000
Fisher, D., Trustee	Bowmanville	35	1400
Fraser, Rev. John	Montreal	31	1240
Fraser, Elizabeth M.	do	125	5000
Ferguson, Donald	do	25	1000
Fairbairn, Mrs. Almira	Newcastle	7	280
Fisher, Alexander, Trustee	Toronto	8	320
Fortin, Rosalie	Montreal	20	800
Fraser, Christopher F.	Brockville	25	1000
Farncomb, Frederick	Newcastle	180	7200
Fisher, D.	Bowmanville	250	10000
Ferguson, Archibald	Montreal	160	6400
Freeland, Henry	Brockville	7	280
Fraser, Grace	Prescott	2	80
Farlinger, Isabella F.	Morrisburgh	20	800
Fairbairn, John, Estate	Newcastle	102	4080
Ferguson, Edward	Toronto	35	1400
Frothingham, John, Executors, Estate	Montreal	268	10720
Foster, George King	Richmond	62	2480
Firemen's Benevolent Association	Montreal	17	680
Fisher, D., McArthur, M., et al Trustees	Bowmanville	25	1000
Fraser, John	Lochiel	10	400
Fortye, Thomas, and William Hall	Peterboro'	11	440
Fraser, Charlotte	do	56	2240
Fitzgerald, Edward	Toronto	62	2480
Fitzpatrick, John, Estate	Montreal	191	7640
Fraser, Duncan	New Lancaster	41	1640
Fraser, Zebina	Bowmanville	8	320
Foster, Richard J.	Newcastle	22	880
Ferguson, Elizabeth D. H.	Port Hope	35	1400
Fisher, Bella C.	Toronto	12	480
Fisher, D. Trustee	Bowmanville	10	400
do do	do	5	200
do do	do	5	200
do do	do	5	200
do do	do	3	120
do do	do	2	80
Ferguson, Alexander	Lancaster	29	1160
Fife, Robert	Westwood	10	400
Filer, George	Montreal	50	2000
Folley, John P.	Bowmanville	22	880
Faulkner, George	Toronto	13	520
Furniss, Louisa P., Trustee	Montreal	50	2000
Fellows, Geo. B., sen.	Ottawa	65	2600
Ferguson, James, M.D.	do	13	520
Feilde, Catharine	Prescott	70	2800
Fisher, Miss Mary E.	Bowmanville	10	400
Fisher, Mrs. G. N.	Toronto	13	520
Forrester, John	Uxbridge	25	1000
Ferguson, John S.	Montreal	11	440
Finlay, David	Sevel	25	1000

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. — NOMS.	Residence.	Shares.	Actions.	Amount.	Montant.
Frost, Edward	Whitby	7		280	
Gibbs, Thos. N.	Oshawa	125		5000	
Gibbs, M. H.	do	750		27000	
Gray, Rev. Jas.	St. Mary's	75		3000	
Gardner, Thos., Estate	Newcastle	50		2000	
Galbraith, David	do	40		1600	
Grasett, Rev. H. J., and T. Dallas, Trustees	Toronto	3		120	
Gamsby, Guy, Estate	Orono	31		1240	
Gould, Joseph	Oshawa	31		1240	
Gunn, Robt. J., M.D.	Whitby	62		2480	
Graham, Alex.	Prince-Albert	10		400	
Graham, Frédk.	do	20		800	
Godard, Norris	Ottawa	75		3000	
Greenwood, J. H.	Whitby	43		604	
Gardiner, Chas.	Lynn	10		400	
Glackmeyer, Chas.	Montreal	50		2000	
Gibb, Magdalen C.	do	48		1920	
Greig, Alex., Estate	Oshawa	62		2480	
Gládmán, Jos., sen.	Port Hope	35		1400	
Gould, Geo., sen.	St. Mary's	86		3440	
Grasett, Rev. H. J., and J. H. Hagarty, Trustees	Toronto	27		1080	
Gibb, Clarinda	Montreal	125		5000	
Green, Robt.	do	63		2520	
Grasett, Rev. H. J., and H. Scadding, Trustees	Toronto	12		480	
Gillespie, Elizabeth	St. Catharines	18		720	
Gzowski, C. S.	Toronto	750		30000	
Godfray, John	Peterboro'	11		440	
Greenshields, E. McC.	Montreal	62		2480	
Greenshields, D. J., Trustee	do	30		1200	
Greñaway, Mrs. Grace	Little Britain	25		1000	
Gregston, John, Trustee	London	17		680	
Gould, Joseph E.	Oshawa	31		1240	
Grose, Stephen	Whitby	62		2480	
Grist, Henry	Ottawa	50		2000	
Gentle, Jas. F.	Montreal	17		680	
Goodall, Jas.	Toronto	15		600	
Gibbs, Miss Mary E.	Oshawa	18		720	
Grasett, Rev. Elliott	Simcoe	5		200	
Gwynne, Hugh N.	Toronto	62		2480	
Germain, Chas.	New Hamburg	32		1280	
Gilchrist, Archibald	Perth	10		400	
Guest Frank	Toronto	30		1200	
Godson, Geo. R.	London, England	306		12240	
Gillbard, Thos.	Cobourg	2		80	
Gzowski, C. S., jun.	Toronto	29		1160	
Grose, Edwin	Newcastle	10		400	
Gibbs, W. H., jun.	Oshawa	12		480	
Gray, Mary McK.	Kingston	4		160	
Gray, Jane	do	4		160	
Gibbs, Frank C.	Oshawa	250		10000	
Gentle, W. S.	Montreal	26		1040	
Grindlay, Wm.	do	30		1200	
Gamble, N. A.	Toronto	10		400	
Grose, Richard	Newcastle	25		1000	
Grose, Wm.	do	50		2000	
Glennay, Wm.	Oshawa	50		2000	
Gray, Matthew	Prescott	52		2080	
Gunn, Henry J.	Clifton	10		400	
Honey, Chas., Trustee	Bowmanville	6		240	
Hoskin, Wm.	do	25		1000	
Honey, Chas.	do	6		240	
Hall, Mrs. Phoebe	Oshawa	31		1240	

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Hyland, John	Oshawa	75	3000
Hopkins, Henry	Whitby	125	5000
Heron, Wm	Ashburn	22	880
Haines, Jacob	Morrisburgh	12	480
Howard, James	Maitland	12	480
Holden, John, Estate	Prescott	125	5000
Hardin, George	do	15	600
Henry, Emma	South Elmsley	3	120
Howland, Hon. W. P., C.B.	Toronto	100	4000
Handyside, Mary P.	Montreal	25	880
Hughes, Emma	Ireland	31	1240
Henry, Philip	Montreal	125	5000
Hingston, Eleanor	do	6	240
Hacquoil, Francis	Quebec	75	3060
Hingston, W. H., M.D.	Montreal	37	1228
Hopkins, Emma, and J. S. Clouston, Trustees	do	31	1240
Hazlewood, Samuel	Rimouski	100	4000
Hindes, Rev. R. W.	Cookstown	10	400
Higgins, Elizabeth	Montreal	14	560
Hall, Rev. Wm., Trustee	do	6	240
Hanns, John H.	Bowmanville	56	2240
Helson, Thos. H.	do	16	640
Hartford Insurance Company	Montreal	271	10840
Huston, James	Stanford	87	3480
Harris, Mrs. Elizabeth	Credit	5	200
Hughes, Mrs. Anne	Toronto	62	2480
Hall, James	Peterboro'	125	5000
Hall, Miss Frances H.	Montreal	12	480
Holland, Mrs. G., and J. H. Hagarty, Trustees	Bowmanville	7	280
Holland, Miss E. M.	do	6	240
Harper, Thos. B.	Toronto	13	520
Hamilton, Andrew	do	186	7440
Hughes, Patrick	do	187	7480
Higgins, Letitia	Montreal	10	400
Heron, John	Ashburn	6	240
Hoar, Thos.	Bowmanville	32	1280
Humphries, Ann	North Augusta	10	400
Hawland, Mrs. S.	Toronto	62	2480
Hyde, Sarah	St. Andrews	91	3640
Hamilton, Mrs. F. P.	Kingston	8	320
Haines, Ann	Dixon's Corners	15	600
Holland, Mrs. G.	Bowmanville	6	240
Henning, Thos.	Toronto	10	400
Holmes, Benjamin, Estate	Montreal	262	10480
Helson, John	Bowmanville	17	680
Hall, Mrs. Kate	Orono	31	1240
Hayes, Miss Lucy	Hawksbury	5	200
Heron, Mary E.	Ashburn	25	1000
Harper, Samuel	Kingston	60	2400
Hagarty, J. H.	Toronto	50	2000
Hopper, Wm	Cobourg	4	160
Hagar, Lydia A.	Montreal	78	3120
Handyside, N. J.	do	2	8
Hammond, Janet	do	10	400
Hallowell, Mrs. Mary L.	Park Hill	10	400
Hebert, Hector, Trustee	Montreal	20	800
Hayunga, Elizabeth	Morrisburgh	20	800
Hogan, Henry, Tutor	Montreal	8	320
Henderson, John	Cobourg	15	600
Haldan, Bernard, Manager, W. A. Co.	Toronto	125	5000
Herbert, Capt. Chas. Jas.	Montreal	48	1920
Hogan, Henry	do	500	20000

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)	Amount. (Montant)
Hickey, Kate J.	Aylmer	6	240
Harding, Louisa	Prescott	3	120
Hall, Ezra	Orono	25	1000
Hodges, Hiram	Newcastle	25	1000
Hoople, Elizabeth	Morrisburgh	5	200
Hagerman, Jane	Port Hope	37	1480
Higgins, William	Seaforth	10	400
Hamilton, Mrs. T. J. H., Trustee	Quebec	50	2000
Hulbert, E. A., M.D.	Prescott	75	3000
Hart, Frederick	Montreal	31	1240
Irwin, James	Prescott	127	5080
Irving, E., and J. B. Robinson, Trustees	Hamilton	41	1640
Incorporated Synod, Diocese Ontario, Trustees	Kingston	18	720
Imrie, Thomas	Montreal	37	1480
Isley, Charles	do	3	120
Jackson, William	Durham	12	480
Jones, Matthew	Bowmanville	40	1600
Jones, Dunham	Maitland	25	1000
Jones, Andrew	do	93	3720
Jones, W. J., M.D.	do	20	800
Jones, Mrs. Frances A.	do	37	1480
Jones, W. J.	Bowmanville	17	680
Jewell, William	Oshawa	35	1400
Jennings, John, D. D.	Toronto	105	4200
Jennings, Marion O.	do	13	520
Jones, Edward	St. Andrews	56	2240
Jones, Miss Ann H.	do	45	1800
Jones, Mrs. T. W.	Montreal	75	3000
Jackson, Henry A.	do	14	560
Johnson, Henry	Hastings	65	2600
Jones, Jonas A., Jr, Trustee.	Toronto	36	1440
Jones, Mrs. Helen	Montreal	50	2000
Jones, C. and C. E. G. Rich, Trustees	Toronto	50	2000
Jones, Eliza R.	New Carlisle	40	1600
Joseph, Henry A.	Toronto	45	1800
Jackson, Joseph	Montreal	65	2600
Jackson, Andrew	Peterboro'	80	3200
Jackson, Benjamin T.	Toronto	25	1000
Jones, Rev. John	Montreal	10	400
Kinnear, John	Springville	10	400
Knapp, Joseph, Estate	Montreal	58	2320
Keith, J.	do	70	2800
Kinnear, James	Kinnear's Mills	36	1440
Kirkpatrick, A.	Montreal	100	4000
Katerson, Elizabeth	Bowmanville	12	480
Katerson, Catherine	Newcastle	29	1160
Keeler, James	Spencerville	16	640
Kelly, M. E.	Port Hope	7	280
Keeler, W. C.	Prescott	77	3080
Kelly, Miss Jane	Cobourg	5	200
Kelly, Miss Anne	do	9	360
Kinnear, Harriett	Kinnear's Mills	21	840
Kain, Miss Sarah	Montreal	3	120
Keroach, Alphonso	do	75	3000
Kinnear, Mary E. A.	Woodside	12	480
Kerr, George, Executor Estate	Chatham, N. B.	62	2480
Kerr, John, and William Hamilton, Trustees	Toronto	10	400
Keith, Maria	Montreal	11	440
Kemp, George	do	125	5000
King, Brinsley	do	10	400
King, Edwin F.	do	5	200
Kerr, John, Trustee	Toronto	3	120

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Lauttree, Charles	Montreal	35	1400
Leslie, Patrick, Trustee	do	3	120
Lafransay, P. R.	do	12	480
Lorrinan, William, Estate	Bowmanville	50	2000
Leslie, Hon. James	Montreal	75	3000
Leslie, Patrick	do	10	400
Leslie, Edward	do	10	400
Lister, Charles J.	Owen Sound	11	368
Lockhart, James, Estate	Bowmanville	25	1000
Langmaid, Joseph J., Trustee	Hampton	31	1240
Lick, William	Oshawa	62	2480
Loscombe, R. R.	Bowmanville	15	600
Lovekin, James P.	Newcastle	100	4000
Lyall, John	Clarke	125	4700
Luke, James	Oshawa	18	720
Lockhart, James	Bowmanville	105	4200
Luke, Philip, Trustee	West Huntington	5	200
Lane, Charles	Napanee	62	2480
Laidlaw, Andrew	Spencerville	10	400
Loscombe, R. R., Trustee	Bowmanville	10	400
Levy, Alexander	Montreal	508	20320
Lesslie, John	Dundas	75	3000
Low, Charles A., Estate	Montreal	25	1000
Little, James W., Estate	Enniskillen	63	2520
Logie, D.	Quebec	31	1240
Lamothe, J. M.	Montreal	9	360
Logie, Miss Mary	Quebec	16	640
Lang, Agnes Scarth	Ottawa	62	2480
Lockhart, K. T.	Whitby	15	600
Lavell, Rev. Charles	Seaforth	12	480
Lick, Josiah	Oshawa	37	1480
Lister, Mrs. Abigail	Owen Sound	7	244
Lick, Jerry	Oshawa	46	1840
Leavens, Daniel	Duffin's Creek	10	400
Lick, Daniel	Oshawa	20	800
Lapthorne, Mrs. E.	Montreal	5	200
Lowrie, James	do	25	1000
Langton, Mrs. C.	Gananoque	12	480
La Banque du Peuple	Montreal	35	1400
Light, Robert Henry	Kingston	22	880
Lorrimer, L. G. de	Montreal	62	2480
Le Fevre, Henry John	Lakefield	75	3000
Little, Mrs. Bridget	Edinburgh	43	1720
Little, John Wm.	Montreal	25	1000
Lumsden, George	Newcastle	25	1000
Lochead, William	North Gower	14	560
Lynch, George James, Tutor	Montreal	14	560
Little, Mrs. Mary, Trustee	Enniskillen	16	640
Leach, Thomas	Shediac, N. S.	67	2680
Lloyd, Mrs. Caroline J. E.	Ottawa	10	400
Lawler, William	Hawsbury	20	800
Livernois, Louis	Montreal	25	1000
Miller, Catherine	do	100	4000
Mort, R. & J.	do	30	1200
Macrae, Catherine E.	Liverpool	125	5000
Montreal Lodge Odd Fellows, 3115	Montreal	70	2800
Mulholland, R.	Cobourg	15	600
Moore, R. M.	Kingston	6	240
Milligan, George J.	Clarke	6	240
Macalister, Alex.	Kingston	30	1200
Macdonald, R. S.	Lancaster	37	1480
Mathie, Miss Agnes	Montreal	30	1200

## Ontario Bank.—Continued.

## Banque d'Ontario.—Suite.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Mann, James, Estate	Bowmanville	250	\$ 10000
Moore, Richard	Brooklin	12	480
Manning, R. S.	Bowmanville	18	720
Mitchell, C., Estate	Hampton	62	2480
Masson, William	Brooklin	62	2480
Matthews, Jane	Montreal	30	1200
Moorcraff, William, Estate	Bowmanville	23	920
Murdoch Brothers	do	13	520
Munro, Henry	Newcastle	60	2400
Middleton, John	do	15	600
Martin, C. E., M. D.	Port Perry	49	1960
Mitchell, Joseph	Brooklin	62	2480
Marchand, Louis	Montreal	100	4000
Masson, J. W. A. R.	do	125	5000
Magill, Robert	Janetville	157	6280
Montgomery, Andrew	Enniskillen	53	2120
Major, James E.	Montreal	70	2800
Masson, Hon. Joseph, Estate	do	750	30000
Mathews, John, Estate	Pickering	50	2000
Milne, John	Bowmanville	10	400
Merrill, Mrs. Lois	Prescott	25	1000
Moss, Samuel H.	Milleroche	10	400
Milligan, Margaret	Clarke	133	5320
Merrick, Aaron	Merrickville	25	1000
Milligan, William	Clarke	10	400
Morris, Hon. James, Estate	Toronto	300	12000
Mead, Joseph H.	do	100	4000
Mulligan, Richard	Montreal	70	2800
Malcolm, Elizabeth	do	90	3600
Miller, William	Laggan	53	2120
Murdoch, Janet and Mary	Bowmanville	106	3484
Meikle, John	Quebec	50	2000
Milroy, Robert	Hamilton	110	4400
Mann, Mrs. Julia M.	Bowmanville	19	760
Moran, Peter	Prescott	16	640
Mountain, Miss C. A. P.	England	30	1200
Mulligan, Lucinda	Toronto	10	400
Merrill, M. A., Dame	Montreal	10	400
Macdonald, James	do	31	1240
Maharg, Kenelmina H.	do	50	2000
Morris, Maurice	Oshawa	62	2480
Massey, H. A.	Newcastle	211	8440
Macdonald, Miss Isabella	Toronto	33	1320
Macnab, Sophia C.	Ottawa	11	440
Menagh, John S.	Oshawa	31	1240
Melville, Rev. Andrew H.	Spencerville	20	800
Molson, Thos., Estate	Montreal	250	10000
Murdoch, Chas.	do	250	10000
Macnab, Mrs. E. S.	Toronto	20	800
Morris, W. L.	Montreal	5	200
Massey, H. A., Trustee	Newcastle	25	1000
Mowbray, Ralph	Kinsale	10	400
Martin, Christiana	Ireland	4	160
Macdonald, John	Toronto	82	3280
Macdonald, L. G., Trustee	Montreal	3	120
Mitchell, Wm., Estate	Bowmanville	31	1024
Massey, H. A., Trustee	Newcastle	1	4
do	do	18	504
Mackay, Edward	Montreal	805	32200
Macdonald, L. G., Trustee	do	6	240
Masson, Louis	do	6	240
Murphy, Alex.	do	40	1600



## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Macfarlane, Eliza M.	Montreal	29	\$ 1160
Macnider, Miss Mary	Compton	12	480
MacIennan, Rev. A.	Uxbridge	4	160
Macfarlan, Janet	Montreal	170	6800
Moss, S. & H., Trustees	do	20	800
Mackay, Hugh, Trustee	do	112	4400
Miller, Matthias	Quebec	10	400
Maculloch, T.	Montreal	15	600
Macnider, James, Trustee	Quebec	78	3120
Moone, Mrs. Mary Jane	Newcastle	5	200
Milne, Rev. George	New Carlisle	25	1000
Monsell, W. H.	Port Hope	14	560
MacDonell, Wm. J.	Toronto	50	2000
Montreal City and District Savings Bank	Montreal	207	8280
Macdonald, D. A.	Alexandria	526	21040
Mackenzie, George	Montreal	75	3000
MacDonnell, Rev. Geo., Estate	Kingston	45	1676
Macdonald, Hon. J. S., Estate	Cornwall	62	2480
MacDougall, Mrs. Margaret	Brockville	30	1200
Macdonald, L. G.	St. John's	33	1320
MacFiggans, Malcolm	Cobourg	75	3000
Metcalf, Williamena	Fenella	9	360
Mowat, O.	Toronto	37	1480
Murison, Margaret	New Carlisle	8	320
MacDougall, Brothers	Montreal	10	400
Mackie, Mrs. Jane	Oshawa	5	200
Morris, Emanuel	Toronto	2	80
Macfarlane, Mary J.	Three Rivers	12	480
Mansfield, Jas. Chas. Henry	Ireland	40	1600
Maclean, Andrew	Kingston	17	680
Moody, Harry	Halifax	12	480
Magee, Robert	South Gower	50	2000
Mackie, Wm.	Port Hope	24	960
Morgan, Jane P.	Montreal	18	720
Mallory, Richard J.	Bowmanville	10	400
Macnider, Archibald	Hamilton	125	5000
Moore, James	Montreal	40	1600
Macnider, Elizabeth	London, England	31	1240
Montgomery, Andrew, Trustee	Enniskillen	5	200
MacDonald, W. J., Trustee	Toronto	12	480
Mathewson, Samuel, Trustee	Montreal	4	160
MacDonell, Donald Aeneas	Brockville	20	800
Moss, Hyam, Trustee	Montreal	9	360
Moulton, Horace	Orono	13	520
Meikle, Wm. D.	Morrisburgh	13	520
Morris, Edwin	Toronto	20	800
Mackay, Joseph	Montreal	549	21960
Middleton, James	Whitby	25	1000
Mulligan, John	Port Hope	50	2000
Macculloch, J. J., Agent, Trustee	Toronto	51	2040
McMurty, Wm.	Bowmanville	100	4000
McMurty, Samuel	do	31	1240
McLaughlin, John	Tyrone	12	480
McMahon, Eleanor, Estate	Kendal	6	240
McGill, Wm., M. D.	Oshawa	250	10000
McNally, Hester	Bowmanville	10	400
McVity, W. B.	Barrie	12	480
McDonell, Alex.	Iroquois	22	880
McIntyre, D. E.	Cornwall	100	4000
McLaughlin, J.	Montreal	65	2580
McGillivray, Malcolm	Laggan	33	1320
McDougall, David	Martintown	51	2040

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
McLennon, Duncan.....	Martintown.....	25	1000
McGill, Geo., Trustee...	Bowmanville.....	2	80
McLennon, Donald.....	Williamstown.....	87	3480
McAusland, Wm.....	Sunbury.....	18	720
McShane, Michael.....	Montreal.....	62	2480
McGoun, Archibald, Trustee.....	do.....	30	1200
McMartin, Malcolm.....	Williamstown.....	12	480
McArthur, John.....	Montreal.....	75	3000
McHardy, Charles.....	Goderich.....	16	640
McHardy, Jane.....	do.....	33	1320
McRitchie, Rev. George.....	Simcoe.....	10	400
McKenzie, Rachael.....	Bowmanville.....	12	480
McConkey, Thomas L.....	Montreal.....	41	1640
McCrimmon, John.....	Lancaster.....	31	1240
McGee, John J.....	St. Flavie.....	31	1240
McBean, A. L., Estate.....	Lancaster.....	66	2640
McLennon, Isabella.....	Williamstown.....	13	520
McLaughlin, Alex.....	Enniskillen.....	9	360
McDonell, Mrs. J. P.....	Brockville.....	70	2800
McClung, Thomas.....	Bowmanville.....	18	720
McGuire, Mary.....	do.....	1	40
McCallum, Peter & Son.....	Cobourg.....	50	2000
McClellan, John.....	Bowmanville.....	31	1240
McGuinis, Sarah C.....	St. Johns.....	17	680
McCulloch, John, Trustee.....	Toronto.....	12	480
McIntosh, John.....	Montreal.....	30	1200
McNaughton, James.....	River Basin.....	5	200
McPherson, Mrs. Phoebe.....	Lancaster.....	12	480
McLaughlin, John J.....	Haydon.....	10	400
McDonell, Mrs. Mary Jane.....	Toronto.....	11	440
McTavish, Maria Louisa.....	Colborne.....	12	480
McArthur, Archibald.....	Williamstown.....	6	240
McLoud, Jane.....	Montreal.....	22	880
McGill, George.....	Bowmanville.....	21	840
Nairn, Alexander.....	Rockwood.....	37	1480
Northy, Major Frank V.....	Toronto.....	35	1400
Northrop & Lyman.....	Newcastle.....	20	800
Nordheimer, Samuel.....	Toronto.....	81	3240
Neill, Joseph.....	Bowmanville.....	62	2480
Nicholls, Robert, & William Hall.....	Peterboro'.....	873	34920
Nicholls, Robert.....	do.....	343	13720
Neads, Charles.....	Lindsay.....	2	80
Nichols, Joseph H.....	Montreal.....	2	80
Nordheimer, T., Estate.....	Toronto.....	61	2440
Ogilvie, Frances.....	Montreal.....	50	2000
Ogilvie, Agnes.....	do.....	100	4000
O'Brien, William.....	do.....	6	240
Ogilvie, Margaret.....	do.....	62	2480
O'Conner, Daniel.....	Ottawa.....	2	8
Ogilvie, A. W.....	Montreal.....	25	1000
O'Farrell, Rev. M. J.....	do.....	62	2480
Osler, F.....	Toronto.....	6	240
Orr, Henry, Estate.....	Bowmanville.....	15	600
Orr, John, Estate.....	do.....	10	400
Ormiston, Wm., D.D.....	Hamilton.....	156	6240
Ormiston, Mrs. L.....	Owen Sound.....	23	1320
O'Brien, W. D.....	Montreal.....	100	4000
Oke, Wm.....	Bowmanville.....	3	120
Ogston, Alexander.....	Whitby.....	8	320
Pope, Major James, Trustee.....	Quebec.....	12	480
Potts, Joseph.....	Grafton.....	68	2720
Porter, William.....	Bowmanville.....	93	3720

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant)
			\$
Post, Jordan, Estate	Pickering	100	4000
Power, E. G.	Bowmanville	20	800
Page, John	Brockville	62	2480
Peck, C. H.	Prescott	100	4000
Patton, Mrs. M. M.	Toronto	12	480
Peattie, Rev. Wm	Claremont	50	2000
Patton, Miss Anne C.	Belleville	27	1080
Pringle, Thomas	Montreal	93	3720
Pope, Major James	Quebec	16	640
Ployart, Anne A.	Montreal	37	1480
Poston, Wm., Estate	Quebec	62	2480
Porteous, Rev. John	Kirkwall	31	1240
Pope, Major James, Trustee	Quebec	8	320
do do	do	8	320
Philpot, James	Toronto	10	400
Payne, Lazarus	Peterboro'	42	1680
Paterson, Peter	Toronto	68	2720
Panet, Marie L.	Montreal	10	400
Patrick, Allan P.	Ottawa	6	240
Pipe, John	Bowmanville	37	1480
Price, Wm., & W. H. Hingston	Montreal	36	1188
Porter, George	Bowmanville	25	1000
Post, Geo. W., Trustee	Pickering	9	360
Pearce, Frank	Montreal	35	1400
Patrick, Elizabeth	Ottawa	3	120
Porter, Mrs. Margaret	Bowmanville	27	1080
Patterson, John	Peterboro'	9	360
Pyke, Rev. J., and R. W. Shepherd, Trustees	Montreal	9	360
Parnell, Mrs. Mary	Kingston	8	320
Purcell, P.	Williamstown	260	10400
Patrick, William	Prescott	48	1920
Patrick, William, Trustee	do	8	320
Purser, John	Cobourg	18	720
Post, Mrs. Matilda E.	Pickering	25	1000
Pearce, John	Bowmanville	3	120
Pearce, Richard	do	4	160
Pearce, G. F. J.	Oshawa	25	1000
Pedlar, George H.	do	25	1000
Pillow, Mary A.	Montreal	30	1200
Phelan, John	do	15	600
Patrick, William, Trustee	Prescott	83	3320
Pope, James Major, Trustee	Quebec	6	240
Pope, T. J.	Newcastle	5	200
Pringle, John, sen.	Whitby	20	800
Patterson, Rev. W. S.	Oshawa	29	1160
do do Trustee	do	3	120
Pinch, John	Peterboro'	25	1000
Peters, George	Springville	5	200
Pierce, William	Bowmanville	2	80
Pinkev, Charles H.	Ottawa	25	1000
Purser, Samuel and Anne	Cobourg	17	680
Purser, Samuel	do	8	320
Paquet, J. S., Trustee	Montreal	50	2000
Quin, Rev. J. Charles	Thorold	25	1000
Reinhardt, Gotlieb, Trustee	Montreal	10	400
Roger, Isabel	Peterboro'	19	760
Ross, Mrs. Elizabeth	Toronto	12	480
Ross, Philip S., Curator	Montreal	306	10044
Ross, Mrs. Ellen E.	Ottawa	62	2480
Kay, Miss Mary	Montreal	36	1440
Roberts, Mrs. Thomas P., Administratrix	Toronto	9	360
Reed, Maria C.	Colborne	10	400

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS).	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Renwick, Herbert, Estate	Bowmanville	42	1680
Robertson, Harriet Jane	Montreal	12	480
Ruddock, Richard	Orono	62	2480
Rattray, David	Montreal	50	2000
Renwick, Walter W.	Bowmanville	225	9000
Rinch, Henry	Newcastle	37	1480
Ross, Aaron	Prince Albert	31	1240
Rutledge, John	Bowmanville	31	1240
Richardson, James	Pickering	50	2000
Richardson, J., and R. Checkley, Trustees	do	31	1240
Ross, William	West Flamboro'	62	2480
Ryan, M. P.	Montreal	125	5000
Rogers, George	do	41	1640
Rogers, W. H.	Hampton	5	200
Roy, Margaret	Montreal	20	800
Robson, John J.	Newcastle	75	3000
Robertson, John	Vankleek Hill	180	7200
Rose, George M.	Toronto	33	1320
Rees, D. J.	Montreal	251	10040
Romain, St. Joseph	do	43	1720
Richardson, Mrs. M. A.	Oakwood	31	1240
Robins, Rev. Paul	Fullarton	18	720
Ross, Miss Eliza	Montreal	75	3000
Ross, David A.	do	60	2400
Roy, Rev. Edward	do	38	1520
Riggs, William	Haydon	2	80
Richardson, Mrs. Eliza	Yorkville	18	720
Rees, D. J., Trustee	Montreal	73	2920
Richardson, Rev. J. E.	Compton	20	800
Robarts, Rev. Thomas T., Trustee	Thorold	14	560
Robinson, Selencia	Waterloo	15	600
Robinson, Emma J.	do	25	1000
Roger, Rev. J. M.	Peterboro'	68	2720
Robinson, William H.	Waterloo	2	80
Raynes, Mrs. Ann	Isle of Man	125	5000
Roger, Rev. J. M., Trustee	Peterboro'	6	240
Ramsay, Agnes H., and J. Armour, Executors	Montreal	75	3000
Roé, Jackson, Trustee	do	13	520
Riggs, Alexander	Enniskillen	26	980
Robinson, Joseph G.	Ottawa	7	280
Rice, Mrs. Sarah, Estate	Hampton	4	160
Robertson & Beattie	Montreal	42	1680
Rutherford, E. H.	Toronto	50	2000
Robertson, John, Trustee	do	16	640
Read, George	Keene	12	480
Ryan, Hugh	Perth	125	5000
Ray, John	Sabrevois	12	480
Rose, J., T. K. Ramsay & T. B. Lethridge, Trustees	Montreal	27	1080
Rowe, Samuel	Toronto	31	1240
Rowe, Richard	do	31	1240
Rielly, Mrs. Elizabeth	St. Johns	56	2240
Raynes, Capt. R. T.	Montreal	810	28680
Rafter, William	St. Lin	15	600
Ruddock, John	Bowmanville	77	3080
Reid, Mrs. Elizabeth	do	50	2000
Reel, Jane	Orono	8	320
Ross, Thomas	Ottawa	63	2520
Routh, H. L., Trustee	Montreal	17	680
Roberts, Edward R.	Selwyn	50	2000
Rose, Daniel	Montreal	17	680
Rooney, N. and F.	Toronto	44	1760
Rogers, Robert, Zaccheus	Grafton	25	1000

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Reed, Richard	Bowmanville	25	\$ 1000
Rennie, John	Toronto	24	960
Ridout, G. P.	do	75	3000
Robarts, Henrietta H.	do	15	600
Ramsay, Agnes H.	Montreal	25	1000
Ross, Homer H.	Perth	10	400
Rowell, John H.	Montreal	10	400
Raikie, Marion C.	Bowmanville	25	1000
Simms, James C.	Montreal	15	600
Shaw, Mrs. Sarah	Bowmanville	30	1200
Steel, David	Allan's Corners	39	1560
Shaw, George E.	Peterboro'	38	1284
Sanderson, Michael, Trustee	do	29	1160
Seels, John H.	Toronto	37	1480
Smith, L. W., Trustee	do	4	160
Sichel, Simon	do	12	128
Seymour, Hiram	Montreal	125	5000
Stark, William J.	Toronto	32	1280
Scott, Charles J.	Montreal	15	600
Strachan, Mrs. Margaret A.	Toronto	25	1000
Smith, L. T., and M. Milligan, Trustees	Clarke	47	1880
do do do	do	11	440
Steuart, Louisa	Quebec	7	280
Snider, Robert	Odessa	32	1280
Smith, Mrs. Sarah M.	Port Hope	15	600
Sanderson, Edward, Trustee	Peterboro'	13	520
Steel, James	Allan's Corners	25	1000
Scott, Walter	Montreal	10	400
Smith, John D.	Toronto	31	1240
Simpson, W. M., and A. R. Boswell, Trustee	do	62	2480
Smith, Hon. Sidney	Cobourg	26	980
Shewan, Magnus, jun.	Toronto	13	520
Stevenson, Capt. M.	Montreal	156	6240
Street, Thomas C.	Chippawa	250	10000
Shanly, J., and Rev. T. R. Tane	London	10	400
Sutherland, Robert W.	Toronto	2	80
Sewell, Rev. E. W.	Quebec	18	720
Schiller, Charles E.	Montreal	8	320
Solade, Rev. A.	do	9	360
Saunders, Annie	do	50	2000
Spread, William	Toronto	10	400
Smith, L. W., Trustee	do	32	1280
Sills, John W.	Belleville	4	160
Smith, Capt. W. H.	Montreal	1	40
Starnes, Henry	do	11	440
Sutherland, Mrs. Eva	Toronto	31	1240
Scadding, Rev. Henry	do	31	1240
Simpson, Hon. John	Bowmanville	209	8360
Sanderson, Mrs. Jessie	Montreal	12	480
Souch, Richard	Bowmanville	68	2720
Skyner, Mary A.	Toronto	5	200
Shaw, Robert	Cartwright	95	3800
Sisson, William	Port Hope	125	5000
Strowger, William	Newcastle	10	400
Smith, L. F.	Clarke	11	440
Smith, Robert	Colombus	37	1228
Stuart, James	Hampton	19	760
Scott, John	Montreal	31	1240
Sheppard, John, Estate	Balsam	62	2480
Stephen, William, Estate	Montreal	210	8400
Smith, Sarah Jane	do	94	3760
Sparks, N.	Ottawa	10	400

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Smythe, Alexander, Estate	Prescott	37	\$ 1480
Saunders, Rebecca	Montreal	8	320
Small, Andrew	Spencerville	2	80
Stark, Alex.	Prescott	20	800
Scobie, Mrs. Justina	Toronto	82	3280
Simpson & Lockhart	Bowmanville	16	640
Sumpter, John	do	25	1000
Shortt, Rev. J., Estate	Port Hope	10	400
Steele, Alex., senior	Ormsdown	69	2760
Shaw, Richd.	Bowmanville	120	4800
Simpson, Hon. J., and D. Fisher, Trustees	do	10	400
Shearer, Austin, Executor Estate	Cornwall	25	1000
Stewart, Rev. Alex.	Orillia	77	3080
Smith, Mrs. Eliza	Colombus	28	1120
Stephen, Barbara	Montreal	36	1440
Spragge, Mrs. M. A.	Ottawa	125	5000
Simpson, A., Estate	Montreal	100	4000
Slack, Rev. Geo.	do	25	1000
Stevenson, Mat. S.	Ottawa	127	5080
Starnes, Hy., Trustee	Montreal	5	200
Scott, Francis	Chateauguay Bridge	78	3120
Stewart, Mrs. Wm.	Ottawa	16	640
Smart, Mrs. Ann	Bowmanville	31	1240
Scott, Eliza.	Dublin	20	800
Scott, Hannah	do	20	800
Scott, Anne	do	20	800
Scott, Louisa M.	Ottawa	50	2000
Shannon, Elizabeth	Montreal	100	4000
Smith, J. M.	Peterboro'	37	1480
Silver, Almira	Bowmanville	31	1150
Skinner, Andrew F.	Hamilton	125	4400
Smith, J. Melvin	Montreal	25	1000
Smith, Robert C.	Port Hope	21	840
Sexton, J. P.	Montreal	6	240
Simpson, Hon. J., Trustee	Bowmanville	31	1240
Simpson, Adam	Montreal	5	200
Starnes, Hy., Trustee	do	100	4000
Shaw, Geo. E., do	Peterboro'	50	2000
Sherwood, Wm., do	Montreal	87	3480
Smith, W. A., do	do	3	120
Stephens, Romeo H., Executor	do	58	2320
Starnes, Hy., President, Trustee	do	1851	74040
Simpson, Geo. W.	do	6	240
Smith, Sarah W.	Bowmanville	25	1000
Salkeld, Joseph	England	41	1640
Sandham, Captain R., R. A.	Toronto	10	400
Smith, Donald A., Tutor	Montreal	10	400
Shea, J., President, and W. J. MacDonell, Manager,	Toronto	1200	48000
Stickler, Alex.	Lancaster	36	1440
Smith, Mrs. Jessie	Grafton	5	200
Smart, John	Montreal	233	8492
Smith, Elizabeth F.	do	11	440
Sweetland, Maria Selina	do	102	4080
Sangster, Geo.	Lancaster	22	880
Scott, Isabella	Montreal	3	120
Smith, W. H.	do	10	400
Smith, Hon. Sidney	Cobourg	25	940
Sanctuary, John Wm.	Montreal	5	200
Stark, Mary A.	Edinburgh	3	120
Stark, Jane A.	do	3	120
Smith, Goldwin	Toronto	25	1000
Slavin, Patrick	St. John's	50	2000

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. (NOMS).	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant)
Stewart, John	Bowmanville	25	\$ 1000
Saunders, H. & A.	Montreal	59	2360
Sutherland, C. N.	Toronto	10	400
Shand, Eliza A.	Montreal	14	560
Shepherd, Peter	Bowmanville	100	4000
Tully, Wm.	Peterboro'	6	240
Trewin, Wm., senior	Haydon	56	2240
Trewin, Samuel	Oshawa	62	2480
Treleaven, John	Newcastle	2	80
Tamblyn, Thos.	do	62	2480
Trustees, School Section 3, Darlington	Bowmanville	12	480
do do 2 do	do	10	400
Tucker, John	Toronto	116	4640
Trustees, School Section 10, Darlington	Tyrone	12	480
Turnbull, Grace C.	Montreal	6	240
Thomson, Joseph N., Estate	do	75	3000
Tate, Richard	do	5	200
Thomson, Mrs. Maria	Prescott	9	360
Thompson, Hon. Jacob	Montreal	172	6880
Thompson, John	Hampton	41	1640
Turner, R. H.	Bowmanville	83	3320
Tamblyn, John	Toronto	21	840
Trigge, Captain A.	Montreal	50	2000
Tamblyn, Wm. W.	Oshawa	44	1760
Thompson, Wm., Trustee	Bowmanville	15	600
Todd, Jane A.	Montreal	15	600
Turner, Wm.	Toronto	15	600
Trull, Wm. W.	Orono	58	2320
Thomson, Thos. M., Trustee	Montreal	15	600
do do	do	15	600
do do	do	15	600
do do	do	6	240
Thompson, Mrs. Catherine A.	do	75	3000
Trigge, Henry W.	do	25	1000
Thomson, Mary L.	do	15	600
Telfer, Andrew, Trustee	Toronto	30	1200
Thomson, Thos. M.	Montreal	170	6800
Tully, K., & C. J. Blomfield, Trustees	Toronto	22	880
Tinkham, Lucretia F.	Montreal	53	2120
Thompson, Elizabeth	do	6	240
Tuer, William	Haydon	13	520
Tucker David, M. D.	Pickering	75	3000
Turner, Major E. P. B.	Toronto	97	3880
Turner, Frank	Yorkville	100	4000
Thorne, Anna R. E.	Cobourg	3	120
Toms, John	Newcastle	15	600
Turner, Rose Ann	Bowmanville	2	80
Thompson, Louisa	Ottawa	25	1000
Tilton, John	do	25	1000
Vanstone Samuel	Tyrone	93	3720
Vancamp, Jesse	Bowmanville	50	2000
Vernon, Mrs. Margt	Vernonville	22	880
Vibert, Peter	Montreal	18	720
Vancamp, Mrs. Mary A.	Bowmanville	13	520
Vankoughnet, P. T.	Ottawa	32	1280
Vernon, Miss Celestia	Newmarket	5	200
Venner, Thos.	Orono	25	1000
Wallace, James	Brockville	31	1240
Will, Christean	Peterboro'	3	120
Welch, Miss Catherine	Bowmanville	8	320
Willard, Chas.	Prescott	87	3480
Windatt, Wm.	Bowmanville	75	3000

## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NA M E S. (NOMS.)	Residence.	Shares, — (Actions.)	Amount — (Montant)
			\$
Wilbin, Clark	Hampton	78	3120
Williams, D. D., Estate	Bowmanville	2	80
Walbridge, A. F. & M. A. Executors	Newcastle	35	1400
William, John	Clarke	2	80
Walbridge, A. F.	Newcastle	130	5200
Willard, Miss L. P.	Prescott	37	1480
Wright, D. M.	Colborne	25	1000
Wood Robert, Agent	Montreal	330	13200
Waldron, Solomon	Sombra	15	600
Whitney, Mary B.	Montreal	62	2480
Woodrow, Mathew	do	75	3000
Ward, Thos	Bowmanville	62	2480
Windatt, Richard	do	25	1000
Watson, Robert A.	Montreal	101	4040
Workman, Anna E.	do	31	1240
Wilson, Rev. John, M. A.	Grafton	125	5000
Wilson, Susan F.	Bowmanville	14	560
Wainwright, G., and T. D. Belfield, Trustees	Grafton	22	880
Williams, Joseph	Montreal	15	600
Wilson, Alex	Martintown	154	6160
Woon, Elizabeth	Oshawa	11	440
Woon, Amy K.	do	11	440
Waters, John R.	Cedars	40	1600
Wurtele, R. H.	Quebec	12	480
Worthington, John	Brooklin	37	1480
Walton J., and M. Martzer	Peterboro'	40	1600
Wright, Mary	Pickering	31	1240
Watson, Miss Ann	Montreal	41	1640
Watson, Miss Elizabeth	do	41	1640
Wood, Miss Mary	Peterboro'	88	3520
Wright, Mrs. O. N.	Toronto	8	320
Wright, Cecil	Sunderland	22	880
Walbridge, Miss F. H.	Newcastle	29	1160
Walbridge, Mrs. W. L.	do	31	1240
Webb, Miss Elizabeth	Drummondville	21	840
Williamson, Wm	Smith's Falls	112	4480
Windatt, Richard, Trustee	Bowmanville	3	120
Wainwright, R. H.	Montreal	31	1240
Winn, Miss Ellen	Toronto	10	400
Wilson, Eliza	do	3	120
Wilson, Ann	do	2	80
White, Wm	Quebec	100	4000
Whitson, David	Singhampton	17	680
Whitesmith, Hannah	Foley	8	320
Wright, John	Pickering	221	8840
Wood, Stephen	Peterboro'	18	720
Williams, Miles J.	Montreal	52	2080
Windatt, Richard, Trust	Bowmanville	3	120
do do	do	3	120
Windham, William	Hamilton	34	1360
Workman, Thos.	Montreal	18	720
Woolrich, Eliza	do	90	3600
Watson, Isabella	do	40	1600
Wood, James	Port Hope	20	800
Worts, Jas. G.	Toronto	25	1000
Ward, Annie	Campbellford	20	800
Walbridge, Mrs. W. L., Trustee	Newcastle	25	1000
Walmsely, A.	St Johns	10	400
Warner & Son, G. W.	Montreal	10	400
Wilson, Janet	do	14	560
Williams, John	Port Hope	5	200
Wallis, J., and J. Langton, Executors	Peterboro'	54	2160



## Ontario Bank.—Continued.

(Banque d'Ontario.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Warren, Isabella .....	Montreal .....	50	\$ 2000
Wetacerald, James .....	Whitby .....	75	3000
Wright, Robert .....	Sabrevois .....	10	400
Washington, Rev Geo. ....	Danville .....	4	160
Woodman, J. H., Trust .....	Ottawa .....	25	1000
Youell, Mrs. Clarissa .....	Point Burwell .....	31	1240
Younie, Abraham, Trust .....	Tyrone .....	9	360
do do .....	do .....	95	3800
Young, Rev. W. C. ....	Norwood .....	18	720
		62,500	\$2,473,871

D. FISHER,  
Cashier.ONTARIO BANK,  
Bowmanville, 15th March, 1873.

NIAGARA DISTRICT BANK  
(BANQUE DU DISTRICT DE NIAGARA.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Arnold, Andrew, and C. Brown, in Trust .....	St. Catharines .....	11	\$ 1100
Allen, John .....	Ingersoll .....	5	500
Benson, Hon. J. R. ....	St. Catharines .....	100	10000
Benson, in Trust .....	do .....	5	500
Benson, Mrs. A.M. ....	Port Hope .....	5	500
Bate, Albert .....	Drummondville .....	26	2600
Bosanquet, R.G. ....	London, England .....	66	6600
Burrowes, Arnold .....	Woodstock .....	44	4400
Burns, Miss A.F. ....	St. Catharines .....	2	200
Buell, Mrs. S.M. ....	do .....	2	200
Beeton, Joseph E. ....	do .....	3	300
Brown, Thomas .....	Ingersoll .....	10	1000
Burns, Thomas .....	St. Catharines .....	1	100
Brownlee, W. H. ....	do .....	50	5000
Brown, John .....	Thorold .....	100	10000
Bland, Luke .....	Ingersoll .....	5	500
Benson, Mrs. M.A. ....	St. Catharines .....	40	4000
Clark, John, Estate of .....	Philadelphia .....	50	5000
Copeland, W. L. ....	St. Catharines .....	3	300
Corwin, Miss C. ....	Stamford .....	5	500
Carlisle, Henry .....	St. Catharines .....	30	3000
Clark John .....	Drummondville .....	13	1300
Chadwick, Miss J. ....	do .....	5	500
Corwin, W.S. ....	do .....	28	2800

Niagara District Bank.—*Continued*  
(Banque du District de Niagara.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
Crysler, Miss C.	St. Davids	3	300
Cook, Simeon	Ingersoll	10	1000
Chadwick, C.E.	do	20	2000
Chadwick, C.W.	do	4	400
Callaghan, John	do	1	100
Crisp, W.T.	do	5	500
Chadwick, Mrs. Jane	do	21	2100
Christopher, J.G. and A.N.	do	36	3600
Cole, P.D.	Grantham	20	2000
Cameron, Rev. J.Y.	Dunnville	4	400
Cameron, Charlotte A.	do	2	200
Dixon, W.H., Estate of	Toronto	20	2000
Donaldson, Morley	Ottawa	31	3100
Donaldson, R., Administrator	do	2	200
Donaldson, R., jun.	do	20	2000
Duck, William	Grantham	10	1000
Edwards, Miss E.	Dublin, Ireland	22	2200
Eastwood, W.	Ingersoll	2	200
Fuller, Venerable Archdeacon	Toronto	87	8700
Goodman, H.R.	St. Catharines	12	1200
Goodman, Edwin	do	20	2000
Gregory, Mrs. S.	Louth	50	5000
Gregory, Miss Julia	do	5	500
Gordon, James	Ingersoll	5	500
Haynes, D. Curtiss	St. Catharines	57	5700
Humphrey, T. R., and F. W. Esmond, Trustees.	North Wales	24	2400
Hixon, T.J.	Port Robinson	45	4500
Holcroft, T.	Ingersoll	5	500
Helliwell, Mrs. Mary	St. Catharines	2	200
Ingersoll, Miss C.	do	10	1000
Irving, E. Herbert	Hamilton	12	1200
Jukes, M. R., Estate of	St. Catharines	29	2900
Jukes, Mrs. Phoebe	do	3	300
Junkin, S. S.	do	30	3000
Jarvis, Joseph	Ingersoll	25	2500
Killaly, Hon. H.H.	Toronto	100	10000
Kerr, John	Drummondville	9	900
King, Squire	Stromness	20	2000
Keefer, Samuel	Brockville	60	6000
Lamb, James	St. Catharines	57	5700
Leeming, W., and H. Mettleberger, Trustees.	do	8	800
Laurie, James, Estate of	do	3	300
Laurie, Robert	do	40	4000
Merritt, W.H., jun., Estate of	do	64	6400
Merritt, T.R.	do	438	4380
Merritt, Charles	St. John, N.B.	42	4200
Merritt, J.P.	St. Catharines	150	15000
Merritt, Mrs Sarah	do	5	500
Merritt, Nehemiah	do	9	900
Morris, Hon. J., Estate of	Toronto	20	2000
Morris, Edward	Guelph	20	2000
Mack, Rev. F.	St. Catharines	20	2000
Mack, Mrs. C. J.	do	3	300
Mack, Mrs. Caroline, Estate of	do	3	300
Mack, Theophilus	do	20	2000
Millar, T.D.	Ingersoll	10	1000
McDonald, Hon. J.S., Estate of	Cornwall	22	2200
McFarland, Mrs. A.	Homesdale	23	2300
McDonagh, John	Thorold	30	3000
McGiverin, Wm., Trustee.	Hamilton	21	2100
do do	do	21	2100
do do	do	21	2100

## Niagara District Bank.—Continued.

(Banque du District de Niagara.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
McGiverin, Wm., Trustee	Hamilton	21	\$ 2100
McGlashan, J. F.	Niagara Falls	7	700
McLean, Allen	Ingersoll	4	400
McCaughy, James	do	10	1000
Oill, G. N.	St. Catharines	5	500
Oille, L. S.	do	19	1900
O'Neill, James	do	5	500
Oliver, Malvina A.	Louth	5	500
Phoenix Insurance Company	Hartford	50	5000
Price, J. H., and N. H. Pawling, Executors	Welland	21	2100
Reynolds, B. F.	St. Catharines	46	4600
Riordan, John	do	40	4000
Riordan, Charles	do	10	1000
Street, T. C., Estate of	Niagara Falls	210	21000
Smith, W., Estate of	Homer	18	1800
Sewell, Rev. H. D.	Head Corn, Kent	34	3400
Smart, Mrs. C. M.	Montreal	13	1300
Smith, W. R. B., & Co., Trustees	London, England	20	2000
Stephenson, Miss C. M.	St. Catharines	3	300
Sisters of St. Joseph	Toronto	4	400
Schooley, E. M.	Ingersoll	10	1000
Secord, Georgina	Homer	3	300
Secord, Martha	do	3	300
Rannie, John	Allanburg	33	3300
Robinson, Sir J. L., and Miss C. Arnold, Trustees	Toronto	20	2000
Ransome, John Gay	Chippewa	10	1000
Robinson, Mrs. C. E.	St. Catharines	10	1000
Ramsay, W. A.	Ingersoll	5	500
Reynolds, Mrs. M. A.	St. Catharines	13	1300
Thompson, Henry	Drummondville	40	4000
Tane, Rev. F.	Brockville	4	400
Tilson, E. D.	Ingersoll	30	3000
Wright, D. M.	Cramahe	5	500
Woodruff, R., Estate of	St. Davids	90	9000
Watt, T. H.	Niagara	5	500
Watt, Julia M.	do	1	100
Ward, Mrs. C. M., Administratrix	St. Catharines	3	300
Woodruff, R. H. & C.	do	20	2000
White, David	Ingersoll	10	1000
White, Christina Ann.	do	13	1300
Wilson, Charles	do	5	500
Wilson, Rev. G.	Thorold	10	1000
Watt, Miss E. J.	Niagara	1	100
Ward, Teresa	Toronto	6	600
Whatley, G.	Niagara Falls	5	500
Woodruff, Wm. H.	Niagara, Township	30	3000
Bronn, C.	St. Catharines	50	5000
Phelps, N. and O. J.	do	50	5000
		3,532	\$353,200

Certified.

C. M. ARNOLD, *Cashier.*

BANK OF HAMILTON.  
(BANQUE DE HAMILTON.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Abraham, Charles	Hamilton	10	\$ 1000
Allan, William	Guelph	20	2000
Austin, James	Toronto	50	5000
Austin, James, and Henry Pellatt, Trustees	do	50	5000
Baker, Hugh C.	Woodstock	30	3000
Ball, F. A.	Hamilton	25	2500
Baxter, Thomas	Wellington Square	100	10000
Birrel, George S.	London	50	5000
Blaicher, P. C.	Hamilton	10	1000
Brown, A.	do	30	3000
Brown, John	do	50	5000
Brown, E.	do	100	10000
Bruce, A.	do	50	5000
Burland, George B.	Montreal	50	5000
Bush, Thomas	Ancaster	25	2500
Calder, John	Hamilton	20	2000
Campbell, A. F.	London	50	5000
Carling, John	do	100	10000
Cawthra, Henry	Toronto	30	3000
Chisholm, D. B.	Hamilton	10	1000
Clarke, Benjamin	do	10	1000
Copp, Anthony	do	20	2000
Counsell, C. M.	do	20	2000
Cowan, James	Galt	15	1500
Davis, J. H.	Hamilton	20	2000
Eastwood, John	do	40	4000
Easterbrook, Thomas	Wellington Square	20	2000
Fitzgerald, J. H.	Guelph	15	1500
Frazer, Rev. S. C.	Thorold	5	500
Furner, G. H.	Hamilton	10	1000
Gates, F. W.	do	10	1000
Gillesby, W.	do	5	500
Goering, J. W.	do	50	5000
Graham, A.	London	10	1000
Greer, D. G.	Hamilton	10	1000
Gregory, S. E., in trust	do	30	3000
Gurney, C.	do	50	5000
Gurney, E.	do	100	10000
Guthrie, D. M.	Guelph	40	4000
Hancock, Joseph	Hamilton	10	1000
Harris, E. W.	London	100	10000
Harris, G. B.	do	50	5000
Harvey, A.	Hamilton	50	5000
Harvey, John	do	50	5000
Hatch, Henry	Guelph	10	1000
Hendrie, William	Hamilton	50	5000
Hespeler, J.	do	100	10000
Higinbotham, W.	Guelph	10	1000
Hobbs, John	New York	20	2000
Hogben, Henry	Hamilton	10	1000
Hogg, John	Guelph	40	4000
Holden, John R.	Hamilton	40	4000
Huber, H. S.	Berlin	20	2000
Hunter, William	New Hamburg	20	2000
Hyman, E. W.	London	50	5000
James, James	Guelph	10	1000
Jackson, H. T. J.	Berlin	50	5000
Jessop, G. W.	Guelph	10	1000
Kilnor, Miss E. G.	Hamilton	20	2000
King, R.	do	10	1000
Lemon, A.	Guelph	30	3000
Lucas, R. A.	Hamilton	20	2000

## Bank of Hamilton.—Continued.

(Banque de Hamilton.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares (Actions,)	Amount. (Montant)
Magill, Charles	Hamilton	50	\$ 5000
Martin, E.	do	30	3000
Maurice, R. R.	Mount Forest	10	1000
Melvin, R.	Guelph	40	4000
Michie, John, in trust	Hamilton	40	4000
Mills, G. H.	do	10	1000
Mills, Samuel	do	100	10000
Mitchell, R.	Guelph	10	1000
Moncrief, G.	London	10	1000
Moore, A. H.	Hamilton	5	500
Moore, Denis	do	100	10000
Moore, Lyman	do	100	10000
Morden, W. P.	do	10	1000
Morgan Brothers	do	10	1000
Morehouse, H. D.	Guelph	25	2500
Munro, Colin	St. Thomas	50	5000
Murton, D. J.	Hamilton	5	500
Macfie, D.	London	20	2000
Mackay, Joseph	Montreal	30	3000
Mackay, H. A.	Hamilton	40	4000
Maepherson, Thomas W	do	10	1000
MacTavish, John	Woodstock	20	2000
McDonald, D. A.	Glangarry	50	5000
McDonald, D.	Toronto	100	10000
McInnes, A.	Hamilton	50	5000
McInnes, D.	do	150	15000
McInnes, Hugh	do	25	2500
McKeand, Thomas	do	10	1000
McLaren, Henry	do	15	1500
McMillan, William	do	10	1000
Nash, Samuel	do	10	1000
Nelles, Louisa	do	20	2000
Osborne, J. B.	Beamsville	50	5000
Osborne, J. K.	do	10	1000
Osborne, William	Galt	20	2000
Oxnard, G. A.	Guelph	25	2500
Papps, George S.	Hamilton	20	2000
Peterson, Henry W.	Guelph	10	1000
Plumb, J. B.	Niagara	100	10000
Proctor, John	Hamilton	50	5000
Rankin, John	Montreal	50	5000
Reesor, D.	Markham	50	5000
Reeves, G., & Co.	London	50	5000
Riddell, John	Hamilton	5	500
Roach, George	do	100	10000
Roberts, William, in trust	London	25	2500
Roy, A. W.	Hamilton	10	1000
Saunders, Thomas	do	20	2000
Skinner, J. A.	Woodstock	100	10000
Smallman, T. H.	London	50	5000
Smith, A.	Hamilton	10	1000
Smith, E. J.	do	25	2500
Stephen, George	Montreal	50	5000
Street, Richard P.	Hamilton	5	500
Stuart, John	do	100	10000
Taylor, John B.	London	50	5000
Taylor & Minty, in trust	Hamilton	40	4000
Troup, William	do	50	5000
Turner, James	do	100	10000
Waldie, John	Wellington Square	50	5000
Walker, John	London	100	10000
Walker, R.	Toronto	20	2000

## Bank of Hamilton.—Continued.

(Banque de Hamilton.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Walker, R., Administrator, Estate late Mr. J. G. Walker	Toronto	10	\$ 1000
Watson, James	Hamilton	20	2000
Whitlaw, C.	Paris	40	4000
Williams, J. M.	Hamilton	50	5000
Wilson, Charles	Montreal	100	10000
Winer, John	Hamilton	50	5000
Wood, A. T.	do	50	5000
Wood, John A.	Guelph	20	2000
Young & Co., Wm.	Galt	20	2000
Holdon, Charles H.	Chicago, Ill.	10	1000
Alcorn, Samuel	Toronto	20	2000
Alexander, William, in trust	do	25	2500
Badgerow, G. W.	do	50	5000
Beatty, W. H.	do	100	10000
Blaikie & Alexander	do	25	2500
Boulton, G. D'Arcy	do	25	2500
Brown, George	do	25	2500
Buchan, D.	do	25	2500
Buchan, L.	do	40	4000
do in trust	do	40	4000
Buchanan, W. J.	do	25	2500
Campbell, A.	Ottawa	100	10000
do	Toronto	25	2500
Campbell & Cassels	do	25	2500
Cassels, Robert	Quebec	100	10000
Cooke, William	Galt	25	2500
Cox, E. S.	Toronto	10	1000
Crombie, Ernestus	do	20	2000
Fisken, John	do	50	5000
Fuller, F. B.	do	50	5000
Hawke, G. M.	do	50	5000
Jacques, John	do	50	5000
Jeffrey, W. H.	do	25	2500
Joseph J. G., & Co.	do	25	2500
Kerr, John	do	40	4000
Kerr, J. K.	do	50	5000
do in trust	do	50	5000
Lewis, G. W.	do	25	2500
Macdonald, John	do	150	15000
Massey, C. A.	Newcastle	25	2500
Mead, Joseph H.	Toronto	25	2500
Michie, James	do	25	2500
Moffatt, L.	do	25	2500
McDonald, D. M.	do	30	3000
McGee, D.	do	20	2000
Paterson, Peter	do	50	5000
Pedler, G. H.	Oshawa	25	2500
Pellatt & Osler	Toronto	50	5000
Porter, George	Bowmanville	30	3000
Ross, C. S.	Toronto	30	3000
Rutherford, E. H.	do	50	5000
Scott, James	do	25	2500
Smith, L. W.	do	25	2500
Spooner, James	do	25	2500
Stayner, T. S.	do	50	5000
Tamblyn, John	do	25	2500
Thomson, T. M.	Montreal	50	5000
Thwaite, M.	Toronto	20	2000
Todd, A. T.	do	50	5000
Vankoughnet, S. J.	do	50	5000
Whitehead, C. J.	do	25	2500
Acton, R. C.	Montreal	10	1000

Bank of Hamilton.—*Continued.*(Banque de Hamilton.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Bond Brothers .....	Montreal .....	372	37200
Brydges, C. J. ....	do .....	74	7400
Buchanan, W. J. ....	Toronto .....	15	1500
Burnett & Thompson .....	Montreal .....	149	14900
Butters, D., & Co. ....	do .....	37	3700
Cohen, A. M. ....	do .....	37	3700
Cowan, John .....	Oshawa .....	74	7400
Cramp, G. B. ....	Montreal .....	56	5600
Cramp, Thomas .....	do .....	74	7400
Crawford, J. D. ....	do .....	37	3700
Eglanch, L. ....	do .....	10	1000
Ferrier, J. ....	do .....	74	7400
Gardner, W., M.D. ....	do .....	5	500
Gariepy, A., in trust .....	do .....	10	1000
Glass, John .....	do .....	112	11200
Hardisty, D. ....	do .....	19	1900
Hart, George E. ....	Three Rivers .....	2	200
Hincks, A. S. ....	Montreal .....	112	11200
Holland, Charles .....	Oshawa .....	15	1500
Holt, Henry R. ....	Montreal .....	11	1100
Kershaw, Thomas, in trust .....	do .....	37	3700
Lindsay, R. A. ....	do .....	74	7400
Mann, D. D. ....	do .....	10	1000
Meikle, J. W. ....	Morrisburgh .....	19	1900
Moat, R. ....	Montreal .....	75	7500
McClellan, J. H. ....	Oshawa .....	22	2200
McDougall, D. L., in trust for H. Lacy McDougall .....	Montreal .....	22	2200
do do Boston Estate .....	do .....	15	1500
do do H. L. McDougall .....	do .....	37	3700
McDougall Brothers .....	do .....	150	15000
McDougall & Davidson .....	do .....	370	37000
Reckie, A. J. ....	do .....	37	3700
Rhino, William .....	do .....	150	15000
Samuel, Thomas .....	do .....	10	1000
Scott, C. J. ....	do .....	10	1000
Scott, Gilbert .....	do .....	150	15000
Shinnick, John .....	do .....	10	1000
Simpson, G. W. ....	do .....	37	3700
Smart, John .....	do .....	22	2200
Starnes, Henry .....	do .....	74	7400
Stephen, George .....	do .....	37	3700
Strathy, H. G. ....	do .....	185	18500
Stuart, C. ....	do .....	10	1000
Stuart, E. ....	do .....	19	1900
Thomas, H. ....	do .....	113	11300
		10,000	\$1,000,000

SILAS EDWARD GREGORY,

*Secretary* for the Provisional Directors

of the Bank of Hamilton.

ROYAL CANADIAN BANK.  
(BANQUE ROYALE CANADIENNE.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares.   Actions.
Abbott, James G.	Bradford	Tanner	30
Abell, John	Woodbridge	Manufacturer	30
Adams, Richard	Woodstock	Farmer	14
Adams, Wm., sen.	do	do	6
Adams, Richard, Trustee	do	do	1
do do do	do	do	1
Adams, Henry	Whitby	Gentleman	10
Adamson, James	Ottawa	Clerk	15
Ahrens, Jacob H.	Paris	Manufacturer	15
Aiken, John	Mitchell	Farmer	10
Aikenhead, James	Clinton	do	1
Aikins, Hon. J. C.	Toronto	Senator	15
Alexander, Alex.	Whitby	Hotel Keeper	10
Alexander, J. E.	Princeton	Spinster	4
Allan, Sir Hugh	Montreal	Ship Owner	30
Allan, John	Paris	Gentleman	10
Allan, Hon. G. W., and Walter S. Lee	Toronto	Trustees	350
Allchin, Samuel	Canning	Gentleman	5
Allen, Jas. K.	Newcastle	Farmer	108
Allen, Wm. F.	Clarke	do	25
Allen, Wm.	Kingston	Gentleman	2
Allen, Paul L.	Hamilton	do	37
Allen, John	Newmarket	Farmer	15
Allen, Rev. T. W.	Millbrook	Clergyman	4
Allison, J. W.	Port Perry	Merchant	30
Anderson, Alex.	Stratford	Farmer	7
Anderson, Wm., jun.	East Zorra	do	3
Anderson, Wm.	do	do	6
Anderson, John	do	do	3
Angers, E.	Montreal	Broker	5
Apps, Charlotte	Brantford	Married woman	10
Armitage, John	Odessa	Gentleman	15
Armitage, Anne	do	Married woman	6
Armstrong, James	Varna	Cooper	3
Arnold, Wm.	West Oxford	Farmer	3
Asselstine, Nicholas	Napanee	do	3
Austin, James	Toronto	Gentleman	375
Austin, Rev. Henry	Cornwall	Clergyman	22
Avery, Nahum	Clinton	Farmer	6
Alexander, Wm.	Toronto	Broker	30
Anderson, Rev. John	Tiverton	Clergyman	20
Arnoldi, Amelia	Montreal	Spinster	31
Alexander, Janet	Norval	Widow	30
Arthurs, Wm., and Jas. Austin	Toronto	Trustees	3
Allen, Sarah	do	Spinster	3
Anderson, Robt.	Montreal	Gentleman	205
Allan, Andrew	do	Ship Owner	95
do do in trust	do	do	30
do do	do	do	30
do do	do	do	43
do do	do	do	60
do do	do	do	118
do do	do	do	61
do do	do	do	24
Allan, Rev. Daniel	Shakespeare	Clergyman	22
Adams, James	Cartwright	Farmer	10
Allenby, F. G.	Galt	Barrister	15
Auditor of Public Accounts	State of Illinois, U.S.		325
Atkinson, John	Montreal	Gentleman	25
Badden, Wm.	East Zorra	Farmer	29
Bagwell, John	Stanley Mills	Deceased	25
Bagwell, Emily L.	Hamilton		4



Royal Canadian Bank.—*Continued.*  
(Banque Royale Canadienne.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Baird, Thos	Brucefield	Farmer	1
Baird, John S	Perth	do	2
Baker, G. P. in trust	Ottawa	Postmaster	3
Baldwin, W. M	Uxbridge	Gentleman	25
Ball, Francis R	Woodstock	Barrister	21
Ball, Wm	Clinton	Farmer	2
Ballantyne, Robt.	Stratford	do	7
Ballantyne, Robt., sen.	do	do	9
Ballantyne, John	Galt	Lime Burner	6
Ballingall, David	Paris	Gentleman	17
Barber, Wm	Streetsville	M. P. P.	100
Barber & Bros	do	Manufacturers	5
Barber, Elizabeth	do	Married woman	3
Barber, Robt.	do	Manufacturer	30
Barber, Robt., jun.	do	do	5
Barber, Joseph	Georgetown	do	52
Barclay, Rev. Jno	Toronto	Clergyman	10
Barham, Lydia	Port Hope	Spinster	30
Barker, Jas. J.	Markham	Merchant	40
Barnston, Maria	Montreal		2
Barnston, Geo.	do	Merchant	295
Barnes, Wm.	Whitby	Farmer	3
Barrie, Alex.	Galt	do	15
Barron, Harriet S	Gore's Landing	Married woman	5
Barrett, Wm	Port Hope	Miller	73
Barton, David	Downie	Farmer	16
Baxter, Susannah	Norval	Widow	5
Baxter, Mary	Peterboro'	Married woman	30
Beatty & Son	Thorold	Manufacturers	60
Bell, Wm	Rodgersville	Farmer	5
Bellman, Thos	Bowmanville	do	4
Bennetts, James	Sault Ste. Marie	Gentleman	25
Benson, P. M	Portsmouth	Deceased	60
Bentley, John	Newmarket	Physician	7
Beswick, Richard	Lacolle	Gentleman	50
Bickel, John	Columbus	Miller	20
Bickle, John	Woodstock	Butcher	15
Biddlecombe, Joseph	Clinton	Watchmaker	32
Bidwill, Louisa	Colborne	Spinster	5
Bidwill, Harriet	do	do	8
Bidwill, Eliza	do	do	6
Bigelow, Joseph	Port Perry	Merchant	75
Biggins, James	Clinton	Farmer	4
Biggins, W. J	do	do	2
Bishopric, James	St. Catharines	Manufacturer	15
Bissett, Jane	Montreal	Married woman	20
Blain, Richard	Galt	Miller	10
Blain, James	do	Gentleman	15
Blain, Margaret	do	Married woman	60
Bleakley, Francis	Port Hope	Gentleman	15
Blong, Henry	Toronto	Butcher	30
Bogart, Joseph	Newmarket	Expressman	7
Bonthron, James	Rodgersville	Postmaster	1
Boulton, A.	Newmarket	M. P. P.	30
Bowditch, George	Woodstock	Merchant	5
Bowen, Hiram	Newcastle	Farmer	6
Boyce, Jas.	Bowmanville	Deceased	20
Boyd, Grandison	Chatham	Merchant	9
Brady, W. H	Montreal	Gentleman	30
Braithwait, Jos	Henrysburgh	do	10
Branchaud, M.	Montreal	do	50
Brand, Danl.	Port Hope	Farmer	2

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares.   (Actions.)
Bradburn, Thos.	Peterboro'	Gentleman	25
Breden, John	Kingston	Merchant	90
Breden T. W.	Toronto	Clerk	7
Briggs, Thos.	do	Deceased	3
Bridges, Edw.	Beachville	Gentleman	25
Brown, Robt.	Montreal	do	125
Browne, Wm. H.	Raglan	Estate Agent	6
Brown, Wm.	Caledonia	Farmer	50
Brown, Calvin	St. Catharines	Barrister	100
Brown and McArthur	Almonte	Merchants	95
Brown, Homer P.	Woodstock	Farmer	15
Brownlee, Thos. R.	St. Catharines	Merchant	10
Brownlow, Thos.	Toronto	do	30
Byfield, Francis	Mohawk	Farmer	16
Buch, Alexis C.	Caledonia	Merchant	25
Buckingham, Wm.	Stratford	Editor	15
Buell, A. N.	Toronto	Accountant	7
Burden, Saml.	Bowmanville	Merchant	5
Burgess, John J.	Burgessville	Farmer	7
Burgess, Nancy	Woodstock	Married woman	7
Burland, Geo. B.	Montreal	Manufacturer	250
Burnham, Hon. A. A., Trustee	Cobourg	Senator	7
Burnham, Hon. A. A.	do	do	53
Burnham, Rev. M.	Ashburnham	Clergyman	33
Burns, J. M.	Woodstock	Banker	15
Burns, John	Toronto	Merchant	25
Burns, John, Trustee	do	do	25
Burrell, Christopher	Stanley Mills	Postmaster	30
Burrell, Christopher, Trustee	do	do	45
Burritt, H. O.	Ottawa	Gentleman	365
Baker, Jno. H.	Toronto	Deceased	10
Brooks, A.	Brockville	Civil Engineer	150
Bowen, Margt. E.	Newcastle	Married woman	1
Birss, Euphemia	do	Spinster	4
Birss, Mary	do	do	9
Brown, Alfred	do	Gentleman	2,000
Bain, M. L.	Cobourg	Married woman	30
Blain, Isaac, Trustee	Malton	Farmer	4
Bate, Maria B.	Toronto	Spinster	14
Bate, Mary H.	do	do	13
Burns, J. M., Trustee	Woodstock	Banker	130
Bryant, Ann H.	Toronto	Spinster	33
Bray, Josias	do	Broker	37
Burrage, Mrs. Eliza	Montreal	do	65
Brennan, Mrs. Johanna	do	do	135
Beaty, Robt.	Toronto	Broker	1
Briggs, Rev. J.	Elora	Clergyman	22
Bain, Rev. Jas.	Woburn	do	34
Buchanan, W. J., Trustee	Toronto	Banker	39
Bethune, R. H., Trustee	do	do	232
Radden, Francis	East Zorra	Farmer	8
Beaudry, Louis	Montreal	Gentleman	75
Butters, D. & Co.	do	Merchants	107
Black, Andw.	Cobourg	Gentleman	37
Baker, John W.	Osnabruck	do	70
Bethune, A. R., Trustee	Montreal	do	25
Buchan, David	Toronto	do	40
Burrage, Maria S.	Montreal	Spinster	2
Boulton, Geo. D.	Toronto	Barrister	175
Black, Christina	Cobourg	Spinster	7
Black, Mary	do	do	7
Beatty, Mary	do	Married woman	71

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Bond, Arthur G.	Toronto	Book-keeper	25
Buchan, Lawrence	do	Broker	62
Brown, Robt. G., Trustee	Montreal	Gentleman	12
Boyd, W. T.	Toronto	Barrister	92
Brocher, Chas.	Quebec	Gentleman	25
Bartle, Jane	Port Perry	Spinster	30
Barker, David	Pictou	Deceased	8
Bailey, James	Montreal	Gentleman	25
Baker, Fanny A.	Hamilton	Spinster	15
Bond, Bros.	Montreal	Brokers	8
Burnett and Thompson	do	do	343
Browne, Philip and Co	Toronto	do	21
Boswell, A. R., Trustee	do	Barrister	11
Bain, N. K.	do	Gentleman	15
Cairns, James	St. Catharines	do	15
Caldwell, Saml.	Auburn	Farmer	4
Callandar, Scott and Co	Clinton	Merchants	6
Callum, Donald	Logievait	Farmer	18
Cambie, H. J.	Ottawa	Clerk	39
Cameron, Alex	Portsmouth	Builder	7
Cameron, Wm	Peterboro'	Merchant	3
Cameron, Chas.	do	do	4
Cameron, Jas	Whitby	Farmer	3
Cameron, Margt.	Stratford	do	3
Cameron, Hon. M. C.	Toronto	M. P. P.	1
Cameron, Rev. D.	Lucknow	Clergyman	14
Campbell, D.	Cobourg	Gentleman	165
Campbell, Jas.	Peterboro'	Merchant	21
Campbell, C. J.	Toronto	Baker	21
Campbell, H.	St. Hilaire	Gentleman	20
Cantelon, Wm	Holmesville	Farmer	2
Cardno, Alex.	Seaforth	Drover	10
Carling, Isaac	Exeter	Merchant	2
Carmichael, Rev. Jas.	Laskey	Clergyman	4
Carolan, Thos.	Wallaceburgh	Farmer	3
Carpenter, A. B.	Cobourg	Gentleman	30
Carpenter, Jas. B.	Brougham	Farmer	15
Carr, John	Woodstock	do	3
Carter, L. G.	Port Colborne	Merchant	9
Cartwright, Rev. T. S.	Ancaster	Clergyman	37
Cassels, R. S.	Ottawa	Gentleman	100
Case, Geo.	Seaforth	do	22
Cattanach, A. J., and A. M. Clark	Toronto	Trustees	48
Cawthra, Jos	Newmarket	Banker	62
Chambers, Wm	East Oxford	Farmer	6
Chambers, Philip	Caledon	do	20
Chester, Geo.	Scarboro'	do	20
Choate, Nathan	Port Hope	Farmer	15
Christie, Jas.	Toronto	Deceased	18
Clark, Daniel	Princeton	Physician	3
Clark, David	Toronto	Gentleman	77
Clark, Thos. J.	Woodstock	Manufacturer	45
Clark, H. D.	Montreal	Gentleman	36
Clarke, G. A.	Port Dalhousie	do	28
Cleghorn, J. P.	Montreal	do	20
Clemens, Wm	Tyrone	Farmer	37
Clemens, A. & J.	Hespeler	Millers	40
Clemensha, J. W.	Port Hope	Physician	24
Clement, Theo. B.	Peterboro'	Gentleman	30
Clements, L.	Kingston	Dentist	7
Close, P. G.	Toronto	Merchant	66
Close, Jos.	Woodstock	Manufacturer	3

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Additon.	Shares. (Actions.)
Clubine, John	Newmarket	Farmer	7
Clump, Cornelius	Paris	do	15
Cochrane, S. H.	Whitby	Deceased	32
Cockburn, Robt.	Campbellford	Gentleman	60
Cole, John	Hampton	Tailor	4
Cole, John	Londesboro'	Farmer	1
Cole, H. W.	Clinton	Physician	12
Coleman, Mrs. A.	Port Colborne	do	3
Coleman, T. T.	Seaforth	Physician	6
Collins, Jos. W.	Newmarket	Farmer	6
Collins, Richard	Whitby	do	20
Comstock, Aaron	Peterboro'	Merchant	3
Connin, Honora	do	Spinster	17
Connin, A. F. B.	do	do	5
Conroy, P.	Kingston	Merchant	15
Cook, Adam	Clinton	Farmer	1
Cook, Louisa	Barr'e	Married woman	35
Cooke, Wm	Galt	Banker	15
Cooper, Geo. A.	Clinton	Farmer	1
Corby, L. R.	Seaforth	Merchant	15
Core, Wm	Clinton	Farmer	1
Cottle, Thos. J.	Woodstock	Deceased	15
Cottle, Thos. J., Trustee	do	do	12
Couch, Jos. H.	Ayr	Farmer	10
Courtice, Thos.	Prince Albert	Harness maker	15
Cowan, Agnes R.	Galt	Married woman	6
Cowan, Thos.	do	Iron Pounder	30
Cox, Jas.	Woodstock	Merchant	7
Cox, Wm. J.	Ottawa	Gentleman	18
Coyle, Rev. B.	Downeyville	Clergyman	20
Crail, Jno	Stratford	Farmer	2
Craig, Wm	Port Hope	Tanner	63
Craig, John	Woodstock	Farmer	5
Craig, Hugh	Montreal	Gentleman	7
Cranston, Alex.	Cedar Creek	Farmer	20
Crawford, John	Toronto	M. P.	102
Crawford, W. G., Trustee	Hamilton	Banker	2
Crerar, Jas.	Shakespeare	Farmer	15
Crerar, Alex. A.	Stratford	do	4
Crinnan, Rev. P. F.	do	Clergyman	20
Crispo, Francis, Trustee	Montreal	Gentleman	40
Crombie, Jas.	Galt	Miller	200
Crook's, Kingsmill & Cattanach	Toronto	Barristers	80
Croskery, Mary	Perth	Married woman	12
Cryderman, Jas.	Hampton	Gentleman	15
Cuddie, Thos.	Perth	do	37
Cummins, J. P.	Brampton	Barrister	20
Cunningham, Robt.	Manitoba	Editor	1
Currie, Mark	Port Perry	Merchant	10
Cuvillier, M., Agent	Montreal	Gentleman	15
Cresser, Lavinia	Camden East	Married woman	3
Crerar, Alex.	Stratford	Farmer	4
Campbell, Lillie	Hamilton	Widow	13
Croft, H. H.	Yorkville	Professor	49
Clerk, Alex.	Montreal	Gentleman	150
Coursol, C. J.	do	do	20
Chalmers, Jas.	Quebec	do	70
Cotté, H., in trust	Montreal	Banker	550
Coulson, D., do	do	do	100
Cassels, W. G.	Toronto	do	1283
Curran, John	Montreal	Gentleman	150
Clark, S. B.	Toronto	Clerk	23

Royal Canadian Bank.—*Continued.*(Banque Royale Canadienne.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Colquhoun, Wm.	Dickinson's Landing.	Merchant	22
Comer, D. S.	Montreal	Gentleman	75
Chappell, Elisha.	Newmarket	Farmer	12
Cornell, W. E.	Toronto	Jeweller	150
Croskery, Robt., Sen.	Perth	Gentleman	15
Cameron, John.	Peterboro'	Merchant	6
Cleverdon, W. T.	Toronto	do	92
Croil, Jas.	Montreal	Gentleman	15
Cowan, James	Galt.	Farmer	45
Cottle, L. P., Trustee	Woodstock	Widow	17
do	do	do	16
do	do	do	8
Clement, Israel	Lachine	Gentleman	50
Cottle, L. P.	Woodstock	Widow	16
Cawthra, John.	Toronto	Gentleman	25
do Trustee	do	do	23
Campbell, R. A., Trustee	Montreal	Banker	50
Cassels, W. G. Trustee	Toronto	do	59
Cumner, W. W.	Newtonbrooks	Gentleman	41
Cumner, R. E.	Wellington Square.	Spinster	20
Daintry, J.	Cobourg	Gentleman.	22
Darling, Robt	Peterboro'	do	12
Darling, David	Montreal	Merchant	30
Darlington, W. D.	Toronto	Manufacturer	1
Davidson, Alex.	Montreal	Clerk.	37
Davidson, David	Nissouri	Farmer.	7
Davidson, C. H.	Beaverton.	do	3
Davison, Rodk.	Quebec	Gentleman	7
Dawson, Wm.	South Zorra	Farmer.	7
Desjardin, Emille	Montreal	do	4
Devine, Thos	Toronto	Surveyor	50
Dickson, Archd.	Goderich	Postmaster	15
Dickson, Jane	do	Married woman	36
Dickson, John M.	Paris.	Gentleman	5
Dilling, Andrew	Bowmanville	Farmer	15
Dingwall, R. A.	Woodstock	Watchmaker	2
Dinning, Jas. A.	Quebec	Gentleman	3
Dinning, Henry	do	Merchant	3
Dinning, Etta	do	Married woman.	9
Dinning, Henry, Trustee	Quebec.	Merchant.	8
do do	do	do	12
Dixon, Robt.	Port Union.	Contractor	30
Dodd, Edward	Port Hope	Distiller.	30
Doherty, Wm. F.	Toronto Township.	Farmer	25
Donaldson, Wm.	Woodstock	Butcher	3
Douglas, Elizabeth.	Elora	Spinster	8
Douglas & McMullin.	St. Catharines	Merchants.	15
Downey, Thomas	Seaforth	Livery Stable-keepers	15
Dryden, Andrew	Galt	Manufacturer.	2
Dudley, Walter.	Newmarket	Deceased	15
Dumble, Thomas	Cobourg	Gentleman	80
Dumble, John H.	do	Barrister	308
Dumble, Jr., Thomas.	do	Deceased	100
Dunkley, Wm.	Whitby	Farmer.	7
Dunning, Mrs. S. C.	Shannonville.	do	5
Durand, James.	Kingston	Deceased	5
Drynan, Jane Ann.	Toronto	Married woman.	50
Dumble, Hester A.	Cobourg	Widow	6
Denison, A. V.	Belleville.	Married woman.	25
Derome, J. B.	Quebec	Gentleman	8
Drake, Walter	Montreal	do	6
Dawes, J. P., Jr.	do	do	26

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Draper, F. C.	Toronto	Barrister	75
Dubord, A.	Montreal	Manufacturer	150
Dickson, Walter A.	Toronto	Gentleman	5
Dewar, Plummer	Hamilton	do	20
Dawes, Thomas A.	Montreal	Brewer	50
Dawes, Thomas A. in trust	do	do	25
Draper, F. C., and F. W. Barron.	Toronto	Gentlemen	12
Désautels, Jacques	Montreal	do	51
Earle, H.	do	do	170
Eastland, Wm	Peterboro'	Merchant	25
Eastland, Harriet	do	Married woman	3
Eaton, Geo. W.	Ottawa	Gentleman	60
Eddy, C. M.	Orono	Deceased	10
Eddy, Jas. T.	Newcastle	Carpenter	7
Edwards, Richard	Manilla	Merchant	50
Elliott, Thomas	Hampton	Farmer	3
Elliott, J. & W.	Kingston	Merchants	30
Elliott, John	Woodbridge	Deceased	30
English, Andrew	Rondeau	Farmer	10
Erskine, John, in trust	Toronto	Clerk	5
Evans, Rev. E.	Muncey	Clergyman	17
Evans, Andrew	Seaforth	Farmer	20
Everson, Robert	Bowmanville	do	30
Ewart, John S.	Toronto	Barrister	25
Eyre, Wm. H.	Cobourg	Farmer	45
Ewing, S. H.	Montreal	Manufacturer	150
Erlandson, E.	Port Hope	Gentleman	32
Ellis, John E.	Toronto	Editor	22
Ewart, Margaret	Mandaumin	Married woman	12
Evans, P. D.	Montreal	Merchant	5
Fanson, Jonathan	Exeter, U. S.	Farmer	25
Ferguson, James	Cartwright	do	2
Ferguson, John	Galt	Gentleman	15
Ferrier, John	Perth	Harnessmaker	2
Finlay, Jas. A.	Gore's Landing	Gentleman	38
Finlay, Jas. H., Agent	Goderich	Banker	25
Fisher, Michael	Concord	Farmer	2
Fisher, John	Stratford	Gentleman	15
Fisher, Elizabeth J.	Wellington Square	Married woman	20
Fitzgerald, R. C.	Montreal	Clerk	10
Fitzgerald, R. C., Trustee	do	do	5
Fleming, James	Toronto	Seedsman	90
Fleming, John	Fayden	Farmer	25
Fleming, John	Galt	Merchant	10
Fletcher, Stephen	Binbrook	Farmer	15
Flintoff, Andrew	Clinton	do	1
Flukes, J.	Cartwright	do	2
Flumerfelt, Wm.	Markham	do	13
Forbes, John C.	Stratford	do	4
Ford, Elizabeth	Holmesville	Spinster	8
Ford, W. C.	Simcoe	Miller	15
Forrest, Geo.	Embro	Farmer	7
Forster, Wm.	Brampton	do	30
Foster, Robert	Sonya	do	10
Foster, Geo. K.	Richmond	Gentleman	30
Fowler, Francis, Sen.	Harpurhay	Farmer	4
Fowler, W. J.	Port Hope	Contractor	2
Francis, W.	Toronto	Barrister	3
Fraser, Joseph	Stratford	Farmer	6
Fraser, Jas.	do	do	15
Fraser, John A.	do	do	3
Fraser, Duncan	do	do	1

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Fraser, Rev. S. C.	Thorold	Clergyman	10
Freeman, Manuel	Princeton	Farmer	15
Freer, Ann, in trust	Quebec		1
Frothingham, John	Montreal	Deceased	30
Ferres, Jas. M.	do	Gentleman	4
Fahey, Wm	do	do	5
Fisher, Alex., Manager	Toronto	Banker	300
Fulton, A. T.	do	Merchant	150
Fox, Edward	do	Surveyor	12
Farewell, A.	Oshawa	Gentleman	10
Gairdner, R. H.	Bayfield	Farmer	2
Gamble, N. Allan	Toronto	Gentleman	20
Gamble, Mrs. Maria	Streetsville		10
Garbutt, W.	Woodstock	Farmer	1
Gardner, and Rose	do	Carriagemakers	7
Gaskin, R.	Kingston	Deceased	6
George, Joseph	do	Carpenter	4
Gibb, John S.	Cashmere	Farmer	10
Gibson, David	Kingston	Merchant	4
Gibson, Henry	Stratford	Confectioner	2
Gibson, John	Bowmanville	Merchant	10
Gibson, B.	Whitby	Contractor	30
Gibson and King.	do	Merchants	30
Gill, John M.	Brockville	Gentleman	20
Gill, John G.	Toronto	do	7
Gillespie, Jas.	Innerkip	Farmer	7
Gillespie, J. B.	St. Catharines	Merchant	6
Ginn, John	Cartwright	Farmer	5
Ginty, John	Toronto	Contractor	75
Glen, Edward	Clinton	Farmer	3
Goldie, David	Ayr	Merchant	135
Goodall, Jas.	Toronto	Clerk	24
Gordon, Adam	Woodstock	Merchant	10
Gordon, Geo.	Embro	Farmer	3
Gould, Joseph	Uxbridge	Gentleman	153
Govenloch, Thos	Seaforth	Drover	60
Graham, Robert	Paris	Farmer	2
Graham, Florida	Montreal		30
Graham, Geo., trustee	Brampton	Co. Treasurer	4
Grand, Jos., and Jos. Wm. Grand	Toronto	Livery Stable Keepers	20
Grant, Thos.	Woodstock	Merchant	4
Grant, Alex.	Stratford	Farmer	2
Grainger, Harriet	Yorkville	Widow	15
Gravel, J. A., in trust	Montreal	Merchant	50
Greene, Rev. A.	Toronto	Clergyman	25
Green, C. H.	do	Barrister	5
Green, H. L.	Montreal	Merchant	20
Greene, Geo. A.	do	do	180
Greenwood, H. & G.	Grafton	Manufacturers	30
Greenwood, J. H.	Whitby	Barrister	12
Gregory, Jno	Wingham	Farmer	30
Greig, Geo.	Toronto	Gentleman	100
Greig, Rev. P.	Orchardville	Clergyman	15
Grey, Wm	Woodstock	Land Agent	9
Grist, Henry	Ottawa	Solicitor for Patents	100
Guggisberg, Frederick	Galt	Merchant	20
Gunn, R. J.	Whitby	Physician	29
Gunn, H. J.	Clifton	Gentleman	7
Gunn, Jas.	Toronto	Bookkeeper	16
Garney, Chas	Brantford	Deceased	20
Gurney, Mrs. Sarah	Mayfair		3
Gwatkin, R. C.	Toronto	Manufacturer	2

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadian.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions).
Gunn, Alex.	Kingston	Merchant	9
Grassett, Rev. H. J., & E. Baldwin	Toronto	Clergymen	33
Grassett, Rev. H. J.	do	Clergyman	5
Graham, Jno., in trust	do	Clerk	81
Gladman, Joseph	Port Hope	Gentleman	5
Gladman, Joseph, in trust	do	do	15
Gariepy, Mrs. R.	Montreal		10
Gordon, Rev. D.	Harrington	Clergyman	30
Gibbs & Brother	Oshawa	Merchants	20
Gill, Mrs. M. C. M.	Brockville		6
Greenwood, Jno. P.	Woodstock	Clerk	10
Gamble, Geo.	Schomberg	Farmer	21
Gubbins, Mrs. A. M.	Montreal		4
Hadwin, M.	Teeswater	Farmer	25
Halse, Isabella	Toronto	Widow	93
Ham, John D.	Newburgh	Merchant	6
Ham, Josephine.	do	Married woman	20
Hamilton, Geo., trustee	Mount Forest	Banker	25
Hamilton & Son	Toronto	Manufacturers	30
Hamilton, Wm.	Uxbridge	Merchant	6
Hand, Thos.	Perth	Farmer	7
Hanning, C. G.	Uxbridge	Gentleman	20
Harding, Geo.	Toronto	Plumber	2
Harnden, Ralph	Raglan	Farmer	17
Harris, A. B.	Credit	Gentleman	18
Harrison Adam	Clarke	Farmer	18
Harrison, Mary A.	do	Married woman	4
Harrison, Geo.	Drumbo	Farmer	1
Harvey, Arthur	Toronto	Insurance manager	10
Hay, James.	Woodstock	Farmer	1
Hay, M.	Port Hope	Deceased	12
Hay, Peter	Galt	Machinist	6
Hay, Jno.	do	do	5
Hay, Margaret	Woodstock		30
Haynes, D. C.	St. Catharines	Banker	15
Helm, Jno., Jun.	Port Hope	Iron Founder	25
Henderson, Wm.	Port Granby	Farmer	10
Henderson, Wm.	Montreal	Merchant	10
Henderson, D. H.	do	do	60
Henderson, Jno.	Cobourg	Gentleman	37
Hepburn, Alex.	Stratford	Architect	2
Hersee, Wm.	Woodstock	Merchant	76
Heward, Stephen, trustee	Toronto	Gentleman	100
Higgins, David	do	do	27
Higgins, Wm.	Seaforth	do	45
Hilliard, Geo.	Peterboro'	do	20
Hilton, G. A.	Stratford	Tanner	3
Hird, Jas.	Whitby	Farmer	2
Hoare, Helen	Toronto	Spinster	3
Hodgins, J. G.	do	Gentleman	2
Hogaboom, Geo. R.	Newmarket	do	7
Hogan, J. H.	Hamilton	Merchant	30
Hollands, F.	Mitchel	Gentleman	15
Holmes, Jno.	Clinton	Farmer	3
Holmes, S. J.	do	Deceased	4
Holmes, Jessie	Woodstock		4
Holmes James	do	Farmer	4
Holtby, John	Whitby	do	20
Hood, Jno. D.	Woodstock	Merchant	30
Hope, H. B.	Toronto	Gentleman	3
Horne, Mrs. Amelia	Strat'ord	Deceased	30
Horne, Alex.	Eastorra	Farmer	4



Royal Canadian Bank.—*Continued.*(Banque Royale Canadienne.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Hossie, Jno.	Stratford.	Farmer	4
Hovey, Jas.	Cartwright	do	6
Howden, Richard	Raglan	do	6
Howell, Isaac L.	Paris	Gentleman	30
Hubertus W. L.	Toronto	Distiller	30
Hunt, Robert, jr	Kippen	Farmer	18
Hunter, Jeannie	Toronto	Widow	10
Hutchinson, Wm.	Cheltenham	Farmer	35
Hutton, J. P.	Brampton	do	10
Hyde, J.	Stratford	Physician	33
Hart, Jno. S.	Perth	Gentleman	3
Harris, Jas. B.	Credit	do	18
Hornibrook, Thos.	Toronto	Merchant	20
Hope, Wm.	do	Broker	7
Hinde, Geo. J.	do	Gentleman	150
Hudon, Victor	Montreal	Merchant	175
Ham, E. A. E.	Whitby	Widow	28
Ham, Mary S.	do	Married woman.	50
Hayunga, Elizabeth	Morrisburgh	Widow	25
Hazlewood, Samuel	Rimouski	Civil Engineer	30
Hammond, Janet.	Montreal	Widow	30
Heoblewhite, Thos.	Brantford	Gentleman	75
Hayden, Eliza	Cobourg	Married woman.	25
Hayes, Mary.	Seaforth	do do	19
Holden, John R.	Hamilton.	Barrister	125
Hodgeson, Ann	Mount Pleasant.	Widow	10
Henry, Mrs. A., and Mrs. M. Turck	Port Hope		5
Harrison, Geo	Aurora	Gentleman	16
Hamilton, W. D.	Montreal.	do	25
Hall, W. V. B.	do	do	30
Haldane, B.	Toronto	Manager, Ins. Co	125
Horan, Jeremiah	Quebec	Gentleman	25
Herbert, Chas. J.	Montreal	do	125
Hayunga, B. H.	Morrisburgh	do	15
House, Wm.	Toronto	Book-keeper	35
Hunter, Mrs. Isabella	Montreal		25
Hooper, Edward	Toronto.	Druggist	25
Idler, Ernest.	Montreal.	Gentleman	30
Imrie, Thos.	do	do	12
Inglis, Rev. W.	Toronto	Clergyman	4
Ingram, Absolam	Ashburnham	Farmer	4
Inwood, J. C.	Clinton	do	2
Irving, Thos. T	Stratford	do	2
Irwin, Jared	Newmarket	do	63
Irwin, James	Montreal	Gentleman	20
Impett, Richard.	Woodstock	Farmer	3
Ireland, J. H	Montreal.	Merchant	5
Jackson, Wm.	Little Britain	Hotel Keeper	1
do do	Durham	Gentleman	25
Jacobs, Louisa M	Clarke	Spinster	14
James, Geo	Hamilton.	Gentleman	10
Jenkins, Wm.	Clinton.	Farmer	34
Jewell, Rev. David.	Quebec	Clergyman	5
Jewett, James	Port Perry	Hotel keeper	18
Joans, Joseph	Stratford	Farmer.	3
Johnson, John	Falkland	do	15
Johnston, Elizabeth M.	Springville	Spinster	10
Johnston, Jas. H.	Croton	Farmer	2
Johnston, Nathaniel.	Tuckersmith.	do	50
Jones, Thos. J.	St. Catharines.	Gentleman	15
Jones, Susanna	do	Married woman	7
Jones, Robert.	Mitchell.	Farmer.	15

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. — (Actions.)
Jones, John	Balsam	Farmer	5
Jones, Wm. Jas.	Bowmanville	Clerk	5
Jones, Clarkson & J. O. Heward	Toronto	Gentleman	110
Jones, E. C.	do	Barrister	60
Jones, Henry J.	do	Clerk	14
Jones, Clarkson	do	Barrister	413
Jones, Rev. Wm	do	Clergyman	68
Joyce, James, jun.	Greenville	Gentleman	20
Johnston, John	Pefferlaw	Farmer	15
Joseph, J. H.	Montreal	Gentleman	319
Jarvis, S. M.	Toronto	Barrister	5
Jarvis, Caroline	do	Married woman	5
Jordan and Benard	Montreal	Lumber merchants	55
Jones, Marian	Toronto	Married woman	7
Jones, Edwin	Quebec	Gentleman	150
Johnstone, Jas. K.	St. Andrews	do	13
Jones, Jonas-ap.	Toronto	Barrister	31
Jones, Clarkson	do	do	79
do do	do	do	2
Jackson, M. B.	Toronto	Barrister	100
Jones, W. J. M., Trustee	Montreal	Gentleman	52
Jones, Helen	do	Married woman	50
Joice, S. F.	Greenville	do	10
Jones, Rev. John	Montreal	Clergyman	15
Jones, E. C., in trust	Toronto	Barrister	50
Jones, Beverly	do	do	17
Jackson, Joseph	Montreal	Gentleman	25
Jones, Clarkson, & C. E. G. Richard	Toronto	do	32
Joseph, Henry A.	do	Broker	15
Kastner, John	Sebringville	Farmer	3
Kauffman, Allan	Plattsville	Merchant	3
Keachie, Wm.	Paris	Deceased	20
Keele, Mary A. & E. A.	Toronto	Spinsters	29
Kennedy, Wm.	Warkworth	Farmer	3
Kennedy, Angus	Galt	Cordwainer	3
Kennedy, Jessie F.	Toronto	Spinster	15
Kerr, Geo	Perth	Merchant	10
do	Chatham, N.B.	Deceased	60
Keterson, Joseph	Mitchell	Gentleman	50
Kidd, Thos.	Seaforth	Merchant	20
Kidd, Joseph	do	do	60
Kilroy, Rev. E. B.	St. Mary's	Clergyman	40
King, Thos. D.	Cooksville	Farmer	8
King, Chas. sen	Brampton	Deceased	50
Kingsmill N., & A. J. Cattnach	Toronto	Barristers	200
Kinnear, John	Springville	Farmer	6
Kneith, Joseph	Stratford	do	15
Knox, David	Hamilton	Merchant	15
Knox, Alex.	Oshawa	Farmer	11
Kerr, John, & Wm. Hamilton, jun.	Toronto	Trustees	12
Kent, Henry	Hamilton	Gentleman	135
Kerr, J. K.	Toronto	Barrister	51
Kerr, J. K., in Trust	do	do	39
Kelly, John	Carillon	Gentleman	23
Knapp, L'Amie	Toronto	Spinister	8
Lafferty, Jas.	Perth	Farmer	2
Lafricain, Geo	Montreal	Manufacturer	30
Laidlaw, John	do	Merchant	20
Laidlaw, Douglas	Toronto	do	35
Laing, Rev. John	Ottawa	Clergyman	25
Laidlaw, Jas.	Clinton	Farmer	1
Lampart, Henry	Vittoria	Gentleman	20

Royal Canadian Bank.—*Continued.*  
(Banque Royale Canadienne.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares, — (Actions.)
Lane, Wm.....	Thornhill	Farmer.....	22
Langmaid, Joseph, jun.....	Taunton	do	10
Langley, Henry.....	Toronto	Architect.....	60
Laplante, N. T.....	Peterboro'	Farmer.....	7
Lapum, J. N.....	Centreville	Merchant.....	4
Larmouth, Mary.....	Montreal		15
Larkin, Patrick.....	St. Catharines	Merchant.....	10
Lavell, Rev. C.....	Stratford	Clergyman.....	12
Lawder, John M.....	St. Catharines	County Judge.....	12
Lawrence, G. W.....	Stratford	Merchant.....	20
Lawson, Thos.....	do	do	2
Laycock, Geo.....	Clinton	Stationer.....	12
Layfield, Agnes.....	Quebec	Spinster.....	10
Leak, John.....	East Oxford	Deceased.....	5
Leach, Thos.....	Toronto	Gentleman.....	33
Leifar, Eliza A.....	Brampton	Widow.....	40
Lemieux, Francis.....	Ottawa	Printer.....	8
Lee, S. S., and A. Cameron	Toronto	Trustees.....	35
Leslie, George.....	Glenwilliam	Farmer.....	10
Leys, Helen E., in trust.....	Toronto	Married woman.....	1
Lillie, Jno.....	Wallaceburgh	Druggist.....	12
Lillie, Jno., jun.....	do	do	3
Lindsay, Helena.....	Woodstock		44
Little, James.....	Glenmorris	Farmer.....	24
Little, Mary A.....	Woodstock		8
Lockhart, K. F.....	Toronto	Banker.....	93
Lockhart, James.....	Woodstock	Farmer.....	3
Lockwood, J. J.....	Newburgh	do	2
Logan, Elizabeth.....	Lucan	Spinster.....	3
Logie, Rev. Jno.....	Rodgersville	Clergyman.....	31
Lonsborough, Robert.....	Harpurhay	Farmer.....	9
Lowery, Mrs. M.....	Millbrook		4
Lundy, Mrs. Margaret.....	Peterboro'		261
Lutz, M. C.....	Galt	Iron founder.....	15
Lyman, Henry.....	Scotland	Postmaster.....	7
Langlois, C. B.....	Quebec	Advocate.....	2
Leith, Alexander, Trustee.....	Toronto	Barrister.....	48
do	do	do	178
Laing, Murdoch.....	Montreal	Gentleman.....	62
Labadelle, D. J.....	do	do	3
Labadelle, Nicholas.....	do	do	4
Lloyd, Mrs. C. J. E.....	do		10
Lavers, A. H.....	do	Gentleman.....	8
Livernois, L.....	do	do	25
Madill, John.....	Audlay	Farmer.....	5
Magrath, Charles.....	Toronto	Barrister.....	3
Macfie, D.....	London	Merchant.....	50
Mahony, Thomas.....	St. Catharines	do	6
Mair, James.....	Altona	Farmer.....	4
Major, William.....	Whitevale	do	15
Manning, Alexander.....	Toronto	Mayor.....	150
March, David.....	Port Granby	Postmaster.....	10
Martin, Richard, jun.....	Hamilton	Barrister.....	22
Martin, Jenni E.....	Princeton	Spinster.....	5
Martin, Jonathan.....	Beachville	Farmer.....	15
Mason, J. H.....	Toronto	Sec. & Treas., Bdg. Soc.....	7
Matheson, Donald.....	Embro	Postmaster.....	15
Mathews, John.....	Port Colborne	Farmer.....	4
May, George.....	Ottawa	Merchant.....	5
Medcalf, F. H.....	Toronto	Iron Founder.....	20
Meighen, A.....	Perth	Merchant.....	20
Meikle, J. H.....	Morrisburgh	do	35

Royal Canadian Bank.—Continued.  
(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Merrick Bros.	Toronto	Merchants.	10
Metcalfe, James	do	M. P.	217
Metcalfe, Jno.	Myrtle	Farmer	4
Metherell, Samuel	Little Britain	do	1
Michie, Catherine	Toronto	Married woman	9
Middleton, Charles G.	Clinton	Farmer	1
Milburn, Thomas W.	Peterboro'	do	30
Millar, Melville	Toronto	Gentleman	187
Miller, Thomas	Stratford	Accountant, &c.	5
Milligan, Margaret	Clarke	Married woman	30
Mills, James, sen	St. Catherines	Druggist	15
Milson, Ebenezer	Port Hope	Farmer	12
Mitchell, David	Hibbert	do	6
Mitchell, Annie	Perth	Married woman	1
Mitchell, Jno.	Manchester	Farmer	12
Mitchell, James	Eglington	do	15
Mitchell, Jacob	Clarke	do	20
Mogridge, Jno	Prince Albert	Deceased	2
Monkhouse, Joseph	Altona	Postmaster	60
Monteith, A.	Stratford	Co. Treasurer	30
Montreal City and District Savings Bank	Montreal		621
Moorhouse, Henry	Perth	Farmer	15
Morin, James	Leslieville	Merchant	30
Morgan, Jno.	Hibbert	Farmer	5
Morison, Jno.	Woodville	Deceased	6
Morison, Jno.	Toronto	Merchant	12
Morley, Henry	Holmesville	Farmer	30
Morrison, Peter	Rogerville	do	1
Morrison, David	Montreal	Merchant	127
Morton, Robert	Brantford	Farmer	4
Morton, Alexander	Ayr	do	6
Mowat, William	Stratford	Gentleman	75
Mudie, William	Fortsmouth	Farmer	2
Mulholland, Jno.	Cobourg	do	16
Mulholland, R.	do	Merchant	34
Mulholland, James	do	Deceased	10
Mulholland, Thomas	Yorkville	Farmer	3
Mullen, J. and E., & Co.	Montreal	Merchants	10
Mulvey, Jno.	Toronto	Manufacturer	14
Munro, James	Thorold	Merchant	30
Munroe, Timothy	Epsom	Farmer	7
Murphy, Rev. James	Carronbrook	Clergyman	15
Multon, S. S.	Toronto	Lumberer	5
Mead, Joseph H.	do	Merchant	18
Morison, Jno	Montreal	Gentleman	45
Molson, J., in trust	do	do	25
Murray, C. R.	Hamilton	Banker	175
Monsell, Wm. H.	Port Hope	Gentleman	48
Mills, Thomas, Trustee	East Zorra	Farmer	50
Marett, Frederick	Toronto	Gentleman	12
Michie, James, Trustee.	do	Merchant	13
do	do	do	722
Milward, Eliza F.	Oakville	Spinster	10
Macrae, George	Hamilton	Married woman	21
Macrae, J. O., and V. St. G. Macrae	Montreal	Trustees	40
Menzies, Thomas	Peterboro'	Stationer	5
Moffatt, George, in trust	Montreal	Merchant	14
do do	do	do	5
do do	do	do	5
Munro, R. H. R.	Toronto	Barrister	4
Moffatt, George, in trust	Montreal	Merchant	9
Moore, Hugh	Dundas	do	50

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Molson, John	Montreal	Gentleman	975
Mitchell Janet	Kleinburg	Married woman	12
Mills, Thomas, William Maynard and Jno P. Battersby, Trustees	Woodstock		60
Montrait, A.	Montreal	Merchant	50
Mayrand, W. W.	St. Andrews	Physician	12
Morrison, James	New Glasgow	Merchant	4
Moat, R. & J.	Montreal	Brokers	204
McAllister, Archibald	Duntroon	Farmer	25
McAllister, Charles	Duart	do	3
McAllister, Archibald	Clinton	do	3
McCollum, R. C.	Campbell's Cross	do	55
McCallum, Wm	Sandhill	do	6
McCallum, L.	Stromness	Lumber merchant	40
McCarthy, D. and J.	Sorel	Merchants	20
McCaughy, S. G.	Seaforth	Barrister	6
McCrahen, Thomas, in trust	Toronto	Banker	358
McCrahen, John	do	Manufacturer	4
McCowan, John	Brucefield	Farmer	6
McDonald, John K.	Toronto	Treasurer, Co. York	50
McDonald, Hon. D.	do	Senator	159
McDonald, John	do	Barrister	144
McDonald, Isabella	do	Spinster	49
McDonald, Robert	East Zorra	Farmer	30
McDonald, John J.	Bic	Contractor	100
McDonell, William	Wallaceburgh	Gentleman	3
McDonell, J.	do	do	3
McDonnell, Rev. D. J., Trustee	Toronto	Clergyman	9
do do	do	do	5
McDougall, D.	Stratford	Farmer	2
McDougall, Francis	Ottawa	Merchant	20
McDougall & Broomfield	Galt	Carpenters	10
McEwan, Duncan	Rodgerville	Farmer	5
McEwen, John	Clinton	do	9
McEwen, William	Stratford	do	30
McFarland, James	do	do	9
McFarlane, Peter	Shakespeare	do	4
McFarlane, James F.	Montreal	Merchant	5
McGee, James, in Trust	Toronto	Gentleman	300
do do	do	do	100
do do	do	do	100
do do	do	do	100
do do	do	do	428
McGill, George	Bowmanville	Accountant	15
McGinnis, Mrs. S. C.	St. John. Q.		23
McGiverin, William	Hamilton	Merchant	115
McGreevy, Hon. Thomas	Ottawa	M. P.	115
McGregor, Duncan	Clinton	Farmer	2
Mogurty, Mary A.	Montreal		5
McGuin, Anthony	Collinsbay	Farmer	30
McIntyre, John	Woodstock	Merchant	15
McKay, John	do	Express Agent	145
do	Beaverton	Farmer	12
do	Braemar		7
McKay, Alexander	Beaverton	Physician	9
McKay, Mrs. Margaret	Fmbro		10
McKay, Donald	Brucefield	Farmer	2
do	Toronto	Merchant	165
McKenzie, D. A.	Teeswater	Farmer	1
McKenzie, Duncan	do	do	1
McKenzie, Elizabeth	Woodstock	Widow	50
McKenzie, Rachel	Bowmanville	do	6

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
McKenzie, M.	Montreal		8
McKeough, J. and W.	Chatham	Merchants	15
McKerrall, P. E.	do	do	4
McKinlay, Archibald	Toronto	Tailor	8
McLean, William	do	Gentleman	20
McLean, James	Hampton	Farmer	2
do	Kippen	do	7
do	Chatham	do	20
McLellan, Samuel	Bowmanville	do	15
McLennan, Rev. K.	Peterboro'	Clergyman	3
Macklenn, J. L. W.	Chippawa	Married woman	3
McLeod, George	Portsmouth	Merchant	20
McLeod, W. C.	Woodstock	do	85
McLeod, Grace A.	do	Spinster	135
McLennan, D. J.	Port Hope	Merchant	6
McLimont, W.	Quebec	do	50
McMillan, John	Hampstead	Farmer	3
McMillan, Peter	Stratford	do	2
McNabb, John	Shakespeare	do	2
MacNee, James	Kingston	Merchant	87
McNiece, James, sen.	Montreal	do	25
McNiece, James	do	do	25
McNaughton, D.	Toronto	Gentleman	50
McPherson, William	Claremount	Farmer	6
McPherson, A. F.	Kingston	Gentleman	4
McPherson, D. R.	Embro'	Insurance agent	3
McPherson, A.	do	Farmer	3
McPherson, M.	Kincardine	Mill owner	15
McPherson, Harriet	Woodstock		20
McQueen, William	Clinton	Farmer	1
McQueen, John	Brucefield	do	2
McRae, M.	Port Colborne	Married Woman	2
McRae, John	do	Merchant	5
McFavish, Alexander	Shakespeare	Farmer	30
McTavish, Donald	Stratford	do	2
McTavish, Peter	do	do	6
McVicar, George	Paris	do	2
McWhirter & Co., James	Woodstock	Merchants	15
McKenzie, J. S.	Montreal	do	50
McDonell, W. J., Trustee	Toronto	Manager, Savings' Bank	48
McDonald, William	Montreal	Merchant	100
McBean, John	Toronto	Gentleman	30
McMurrich, Hon. J.	do	do	100
McDougall, Allan	do	Engineer	4
McHardy, Penelope	Goderich	Widow	20
McMillan, Rev. John	Mount Forest	Clergyman	3
McHardy, Charles	Goderich	Farmer	34
McWood, William	Montreal	Merchant	12
McDougall & Davidson	do	Brokers	3
McLennan, Hugh, Trustee	do	President, Board Trade	100
McCrahen, Eliza	Toronto	Married Woman	14
McNaughton, Peter	Quebec	Merchant	5
McEntyre, John	Montreal	do	25
McDougall, A. H., Trustee	Peterboro'	Banker	13
McDonnell, W. J., and Thomas Wilson	Toronto	Trustees	441
McCrory, James	Montreal	Gentleman	12
McCrahen, Thomas	Toronto	Banker	19
McKay, Joseph	Montreal	Merchant	870
Neelands, John	Clinton	do	6
Neilson, C.	Perth	Deceased	24
Nelson, H. A.	Montreal	Merchant	150
Nichol, Thomas	North Elmsley	Farmer	4

Royal Canadian Bank.—*Continued.*  
(Banque Royale Canadienne.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. — (Actions.)
Nichol, Thomas	Montreal	Physician	60
Nisbett, William	Lynden	Merchant	30
Noble, William	Whitby	Farmer	8
Nott, Robert	Clinton	do	2
Nottle, J. T.	Hamilton	Gentleman	12
Nunn, Jno.	Sligo	Farmer	8
Nash, F., Trustee	Montreal	Banker	50
O'Connor, Rev. J. L.	Ottawa	Clergyman	15
O'Connell, Bridget	St. Marys	do	5
Ogilvy, William	Peterboro'	Banker	75
O'Hara, Robert	Bowmanville	Merchant	3
Oliver, George	Galt	Drover	10
Olway, Mrs. E.	Woodstock	Deceased	10
O'Neil, J. & R.	Port Hope	Merchants	10
Orkney, James T.	Quebec	Gentleman	105
Ormiston, Rev. W.	New York	Clergyman	100
Ormond, J. R.	Peterboro'	Jeweller	90
Osborne, William, Trustee	Galt	Merchant	3
Oliver, W. H.	do	Gentleman	45
Orkney, W. G.	Montreal	do	13
Pardo, Thomas	Buckhorn	Farmer	30
Parker, Thomas H.	Woodstock	Merchant	30
Parker, Henry	do	Grain buyer	5
Park, W. W., in trust	Toronto	Manufacturer	50
do	do	do	14
Parsons, Sarah E.	Goderich	Spinster	10
Parsons, William	Woodstock	Farmer	3
Pascoe, George	do	Butcher	7
Paterson, Rev. N.	Martintown	Clergyman	9
Patterson, Walter	Peterboro'	do	30
Paterson, Peter	Toronto	Merchant	30
Patterson, B.	Bowmanville	Physician	125
Patterson, William	Wallaceburgh	Mill owner	15
Patterson, Robert	Peterboro'	Merchant	5
Payne, James	Rockford, Ill.	Farmer	60
Peck, C. H.	Prescott	do	50
Peddie, David	Stratford	Deceased	2
Peers, Joseph	Woodstock	Farmer	5
Peers, William and Joseph	do	do	40
Penns, Henry	Sault Ste. Marie	Gentleman	12
Penfold, J.	Kingston	Banker	8
Pepper, James A.	Woodstock	Farmer	10
Perry, Horace	Rochester	Gentleman	90
Perry, J. H.	Whitby	Registrar	45
Petty, Jno	Kippen	Farmer	4
Petty, George	do	do	6
Philip, Joseph A.	Cobourg	Gentleman	9
Philips, T. B.	Woodhill	Farmer	40
Philips, T. G.	do	Physician	20
Philips, Lucy M.	Clinton	Spinster	2
Pickard, James	Exeter	Merchant	2
Pillar, William	Kingston	Baker	34
Pipe, Jno	Bowmanville	Farmer	30
Plank, J. P.	Uxbridge	do	12
Pollock, Jno	Drumbo	Baker	6
Porter, Robert	Grahamsville	Farmer	10
Porter, Charles	Omagh	do	25
Porter, John S.	Seaforth	Merchant	9
Potts, Joseph	Grafton	Farmer	19
Powers, Felix	Port Hope	do	21
Preddy, Matilda M.	Montreal	do	1
Preston, S. S.	Lynchburg	Deceased	20

## Royal Canadian Bank.—Continued.

## (Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES — (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. — (Actions).
Priestman, Jno.	Toronto	Gentleman	87
Prior, Elizabeth	Little Britain		1
Proctor, Jno.	Hamilton	Wharfinger	130
Proctor, George R.	Beaverton	Merchant	15
Proctor, George.	do	Mill owner	150
Proctor, Jno. A.	do	do	30
Proudfoot, Mrs. C.	Toronto		18
Proudfoot, William	Hamilton	Gentleman	75
Pulham, H. M. P.	Paris	Spinster	15
Pye, Thomas	Cobourg	Deceased	8
Pyke, Rev. William	Woodham	Clergyman	11
Pyper, Mary	Toronto	Spinster	10
Pyper, George A., Trustee	Oakwood	Mill owner	28
Purkiss, J. D., Trustee	Toronto	Telegraph manager	22
Pearse, E.	Peterboro'	Accountant	18
Patterson, W., & Co.	Toronto	Bankers, &c.	15
Poitras, Rosine	Montreal	Spinster	26
Pellatt, Henry, Trustee	Toronto	Broker	9
Purkiss, Elizabeth, Trustee	Brockville	Widow	45
Purkiss, Elizabeth	do	do	10
Quin, Rev. J. C.	Thorold	Clergyman	25
Quirk, Michael	Downie	Farmer	2
Racey, R. M.	Clinton	Merchant	4
Ramsden, Jno.	Holt	Miller	19
Redford, James	Stratford	Merchant	111
Reikie, Rev. T. M.	Bowmanville	Clergyman	7
Reesor, Hon. D.	Markham	Senator	20
Reesor, John	do	Farmer	80
Reid, William	Montreal	Merchant	15
Reid, William	Clarke	Farmer	3
Keid, Jno.	Varna	do	2
Reid, Robert	do	do	3
Reid, James	Hamilton	Butcher	18
Reid, C. P., & Co.	Toronto	Manufacturers	6
Reynolds, Gwine	Victoria Corners	Farmer	20
Rennie, John	Toronto	Merchant	30
Richardson, Joseph	Downie	Farmer	20
Richardson, Joshua	Whitby	Gentleman	30
Ritchie, Jno.	Toronto	Brass founder	28
Ritchie, D. H.	Bayfield	Clerk, Division Court	45
Ritchie, James	Beaverton	Farmer	2
Robertshaw, Jno.	Woodstock	do	14
Robertson, Jno.	Brampton	do	9
Robertson, Margaret	Cobourg	Widow	34
Robertson, James	Port Hope	Deceased	20
Robertson, James, jun.	do	Tanner	10
Robertson, Jno.	Lavant	Farmer	18
Robinson, James	Markham	Tanner	5
Robinson, Mrs. E.	Peterboro'		10
Robinson, Jno. G.	Beaverton	Farmer	3
Robinson, Isaac	Eglington	do	15
Robinson & Howell	Galt	Manufacturers	60
Robison, Rev. M.	Baltimore	Clergyman	9
Robson, R. & J.	Galt	Builders	2
Rodgers, Jno.	Peterboro'	Farmer	88
Rogers, Robert Z., and J. C. Rogers.	Grafton	Executors	15
Rogers, Robert Z.	do	Farmer	19
Rose, W. N.	Newcastle	Physician	4
Rose, Geo. M.	Toronto	Publisher	10
Ross, Donald	Clinton	Farmer	3
Ross, William	Hamilton	Gentleman	4
Ross, J. M.	Woodstock	Farmer	7



## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Rough, A., & T. A. Dawes	Montreal	Trustees	25
Rouse, Benage	Whitby	Farmer	3
Rowe, Robert	Peterboro'	Contractor	16
Russell, William	Drummondville	Brewer	20
Rutledge, A.	Bayfield	Merchant	30
Rutledge, James	Bowmanville	Farmer	17
Ryan, William	Perth	Merchant	2
Ryan, Hugh, Trustee	do	do	180
Racey, James B.	Clinton	do	20
Rance, Mary	do	Widow	2
Raymond, Albertine L.	St. Hyacinthe	do	60
Reed, Jane, Executrix	Toronto	Widow	80
Reed, Jane	do	do	5
Reed, Sarah	do	Married woman	20
Robson, John J.	Newcastle	Gentleman	250
Ross, Thomas	Ottawa	do	50
Ramage, W. W.	Kingston	Clerk	3
Richardson, Francis	Toronto	Gentleman	60
Ramsay, A. G.	Hamilton	Mang., Can'a Life Assoc	122
Robb, Charles	Montreal	Merchant	30
Saunders, B.	Toronto	do	200
Saunders, H. & A.	Montreal	do	100
Scadding, Wm.	Toronto	Clerk	15
Santoir, A. T. Z.	Montreal	Gentleman	15
Scott, W. E.	do	Physician	25
Scott, Sarah A.	Perth	Spinster	7
Scott, Charles J.	Montreal	Gentleman	5
Scott & Cowan	Princeton	Druggists	15
Scrimger, Jas. R.	Galt	Gentleman	35
Senior, Richard	Ayr	do	20
Seymour & Co., W.	Goderich	Merchants	90
Shanly, Frank	Toronto	Contractor	20
Sharman, Joseph	Stratford	Manufacturer	10
Sharman, Jno.	do	Crown Land Agent	10
Sharpe, Wm.	Simcoe	Insurance Agent	6
Sharpley, Mrs.	Montreal	do	3
Sharts, Eliza R.	Athens, N. Y.	Married woman	12
Shaver, James	Lynden	Farmer	2
Shaw, Robert	Cartwright	do	20
Shaw, W. H., Jun.	do	do	10
Shears, G. P., Executor	Toronto	Hotel-keeper	25
Shepherd, Peter	Bowmanville	Farmer	10
Shepherd, Mary	Woodstock	Widow	5
Shepherd, E. P.	Goderich	Married woman	25
Sherin, Jno. C.	North Down	Farmer	30
Sherrod, Jno.	East Oxford	do	10
Shillington, Henry	Perth	do	12
Shillington, Charlotte	do	Married woman	12
Short, John	Embro	Farmer	5
Simmons, J. A.	Toronto	Seedsman	15
Simpson, W. M., & A. R. Boswell	do	Trustees	15
Simpson, Isaac	Kingston	Merchant	3
Sinclair, Jas.	Stratford	Farmer	4
Sloan, Samuel	Goderich	Produce Dealer	15
Sly, Robert	Clinton	Farmer	1
Smillie, Benjamin	Kippen	do	6
Smillie, Margaret	do	Spinster	4
Smillie, W. C.	Montreal	Merchant	50
Smith, A. M.	Toronto	do	100
Smith, M. A.	do	Married woman	75
Smith, David	Brampton	Merchant	10
Smith, P.	Kingston	Grocer	5

Royal Canadian Bank.—Continued.  
(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Smith, P., Trustee	Kingston	Grocer	1
Smith, Goldwin	Toronto	Professor	25
Smith, Hiram	Glanford	Farmer	22
Smith, O. T.	do	do	7
Smith, Donald	Hamilton	Merchant	30
Smith, Andrew	Campbell's Cross	Farmer	21
Smith, Andrew	Toronto	Veterinary Surgeon	25
Smith, M. B.	Montreal	Merchant	22
Smith, Elizabeth	do	do	3
Smith, Donald	Brucfield	Farmer	1
Smith, William	St. Catharines	do	6
Smith, Elizabeth	Ayr	Spinster	10
Smith, William	Woodstock	Farmer	10
Smith, Mary E.	Toronto	Married woman	61
Smith, L. N. in trust.	do	Barrister	28
Smith do	do	do	100
Smith do	do	do	16
Smith do	do	do	4
Snell, John	Edmonton	Deceased	26
Soules, Daniel	Queensville	Farmer	15
Sovereign, L. A.	Paris	do	7
Spalding, Jno	Perth	Brewer	4
Spalding, Ellen	do	Married woman	3
Spalding, James	do	Brewer	2
Speight, Thomas, Jun.	Markham	Merchant	10
Spence, Patrick	Perth	Farmer	2
Spiers, David	Galt	Merchant	30
Spooner, Geo. D.	Kingston	Deceased	16
Sproule, D.	Cannington	Farmer	8
Stanbridge, Township	Quebec	do	86
Stanbury, Thomas	Clinton	Merchant	30
Stanton, W.H., Trustee	Toronto	Barrister	35
Steep, Henry	Clinton	Farmer	1
Stephens, Jonathan	Bowmanville	do	4
Stevenson, J. B., & Robert Stewart	Montreal	Merchants	4
Stewart, Wm	Toronto	Gentleman	50
Stewart, Duncan	Stratford	Farmer	6
Stewart, Jno	Shakespeare	do	8
Stewart, Duncan	Stratford	do	2
Stewart, Wm	Kingston	Gentleman	7
Stewart, Louisa	Quebec	Widow	109
Stewart, Jno., Jun.	Stratford	Farmer	2
Stewart, Jas.	Hamilton	Machinist	10
Stewart, Peter	Stratford	Farmer	4
Stewart, Rev. Wm	Toronto	Clergyman	12
Storey, Thos.	Stratford	Saddler	4
Strachan, Wm	Toronto	Merchant	20
Strachan, Martin	Kingston	Gentleman	5
Strange, O. F.	do	Physician	125
Street, Thos. C.	Niagara Falls	Deceased	555
Stuart, E. H.	Montreal	Notary	70
Sutherland, Geo. J.	Auburn	Farmer	2
Sutherland, Mrs. M.	East Zorra	do	5
Sutton, J. H.	Barnston	Gentleman	20
Sykes, Samuel	Newmarket	Merchant	15
Symington, James	Lachine	Gentleman	15
Smith, L. W.	Toronto	Barrister	250
Smith, L. W. Trustee	do	do	10
Strachon, M. R.	Woodstock	Married woman	15
Smart, John	Montreal	Banker	18
Smith, L. W., & Wm. Arthurs	Toronto	Trustees	89
Stephenson, Jas.	do	Gentleman	13

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. (Actions.)
Scott, James	Toronto	Merchant	100
Starke, G. K.	Montreal	do	25
Shannon, Mrs. E.	do		150
Shaw, Jammuel J.	Quebec	Merchant	75
Sache, Wm.	Montreal	Banker	19
Stewart, A. B.	do	Gentleman	30
Sache, Florence.	do	Spinster	1
Spooner, James, Trustee	Toronto	Tobacconist.	30
Smith, Chas. F.	Quebec	Gentleman	150
Smith, Wm. H.	Montreal	Banker	12
Strachan, M. A.	Toronto	Widow	48
Starnes, Henry, in trust	Montreal	Pres., Metropolitan Bank	415
Sawtell, A., in trust	do	Gentleman.	40
Stephenson, Russell	do	do	50
Scott, Mrs. E.	do		6
Scott, Mrs. E. B.	do		15
Scott, Emily.	do		3
Scott, Jas., in trust	Toronto	Merchant	100
Smith, E. F.	Montreal	Widow	58
Sincennes, Damase	do	Gentleman.	10
Steele, Mary.	Coleraine	Married woman.	12
Snowdon, H. L.	Montreal	Merchant.	20
Savage, A. P.	do	do	100
Sutherland, Edward.	Clifton	Gentleman	32
Street, G. E. H.	Hamilton	Spinster	13
Smith, Wm. Howe.	Montreal	Gentleman.	20
Swanston, Jno.	do	do	25
Tait, Mrs. Margaret	Bowmanville.		5
Tait, William	Montreal	Merchant.	65
Tate, William	Port Perry	Manufacturer.	39
Taylor, Helen R.	Toronto	Married woman.	10
Taylor, Thomas	Raglan	Merchant.	10
Taylor, Alex.	Clinton	Farmer	4
Taylor, Robert	Peterboro'	Merchant.	45
Templeton, James.	Perth.	Tanner	24
Templeton, George.	Montreal	Merchant.	30
Tennant, Walter.	Paris.	Farmer	5
Thistle, W. R.	Ottawa.	Surveyor	30
Thom, Mis. E.	Perth.		3
Thomas, J. E.	Ottawa	Gentleman.	10
Thompson, Thomas	Omamee.	Farmer	2
Thompson, Jno J. J.	Chatham	Insurance Agent	9
Thompson, Moses	Port Granby.	Farmer	20
Thomson, Jno.	Cobourg	do	12
Thomson, Andrew	Quebec.	Merchant	190
Thorndyke, Edward	Cavan	Deceased	2
Thornton, Thomas	Kirby	Farmer.	10
Tiffin Thomas	Montreal	Merchant.	60
Timlin, Rev. M.	Cobourg	Clergyman.	20
Tobin, Thomas	Stratford.	Farmer.	15
Totten, Daniel	Paris.	Gentleman	30
Townsend, Joseph	Clinton.	Farmer	9
Troup, Rev. Wm.	Hamilton.	Clergyman.	28
Trow, James.	Shakespeare	Conveyancer	150
Trull, W. W.	Orono	Insurance agent.	30
Tully, Robert.	Peterboro'	Farmer	15
Tunney, James	Clinton.	Deceased	10
Turner, John	Varna	Hotel-keeper.	1
Todd, Alfred.	Ottawa	Gentleman	14
Todd, A. T.	Toronto	do	100
Thomson, William	do	Merchant.	100
Tamblin, C. R., and L. A. Gamsby	Orono	Executors	15

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares, (Actions.)
Temple, R. H.	Toronto	Broker	105
Taylor, John	Montreal	G. T. R. Co	165
Turner, R. A.	Bowmanville	Married woman	15
Turnbull, Elizabeth	Quebec	do	26
Thomson, John C.	do	Merchant	56
Thomson, George	Clinton	Farmer	2
Vanstone, Samuel	Tyrone	do	120
Vannovous, C. R.	Quebec	Widow	32
Vernon, Jane	Newmarket	Spinster	10
Vernon, Amy	do	do	10
Vernon, Celestia	do	do	6
Vankoughnet, S. J., Trustee	Toronto	Barrister	101
Vankoughnet, P. T.	Ottawa	Gentleman	2
Vanderburgh, Mrs. P.	Richmond Hill		8
Wade, Henry	Port Hope	Insurance agent	6
Wadsworth, W. R.	Weston	Miller	15
Wadsworth, T. R.	do	do	60
Wahn, Valentine	Preston	Iron founder	10
Wakefield, T. B.	Newmarket	Farmer	4
Wagner, J. P.	Toronto	Builder	2
Walker, Robert	do	Merchant	50
Walkey, Samuel	Whitby	Carriage-maker	1
Walker, David	Toronto	Hotel-keeper	10
Wallis, William A.	Etobicoke	Farmer	25
Wallace, R.	do	Merchant	42
Walters, Henry	Drumbo	Farmer	7
Walton, John, sen.	Strangford	do	15
Ward, Thomas	Hampton	do	2
Warnock, James	Galt	Merchant	40
Warner, J. M.	Montreal	do	6
Warwick, William	Toronto	do	15
Washington, Stephen	Solina	Farmer	15
Waterman, John	South Monaghan	do	3
Watkins, Thomas	Montreal	Merchant	15
Watson, H. M.	Toronto	Clerk	13
Watt, Alexander	Montreal	Merchant	30
Weatherhead, T. C.	Perth	do	12
Webber, Robert	East Zorra	Farmer	6
Weir, Malcom	Chatham	do	15
Wells, Stewart	Toronto	Plumber, &c	10
Wells, James P.	King	Farmer	7
Wellwood, E.	Oshawa	Spinster	5
Werrell, Thomas	Stratford	Farmer	3
West, Mrs. Lydia	Wallaceburgh		6
Wostcott, William	Brucefield	Farmer	4
Wethey, Charles H.	Toronto	Clerk	64
Wheler, Edward	Stouffville	Merchant	40
Wheler, George	Uxbridge	do	40
White, Frances	Whitby	Widow	4
White, John	Woodstock	Merchant	15
Whitely, Noble	Holmesville	Farmer	4
Whiteside, Margaret M.	Little Britain	Spinster	15
Wigginton, Thomas	Clinton	Farmer	4
Wight, John	Kirkwall	do	10
Wilkins, W. H. & S.	do	Merchants	30
Wilkes, A. J.	Brantford	Barrister	2
Wilkinson, John	Erampton	Farmer	3
Wilkinson, William	do	do	3
Willard, Charles	Prescott	do	75
Williams, R. S.	Toronto	Manufacturer	9
Williamson, David	Beaverton	Tailor	3
Willoughby, Rev. N. R.	Yorkville	Clergyman	12

## Royal Canadian Bank.—Continued.

(Banque Royale Canadienne.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares. — (Actions.)
Wilson, A. O.	Toronto	Gentleman.	7
Wilson, James	Stratford	do	60
Wilson, W. F.	Woodstock	Farmer.	15
Wilson, A. C.	Whitby	Painter.	10
Wilson, R. J., Trustee	do	Barrister	2
Winch, R. J.	Cobourg	Butcher	30
Windatt, William	Bowmanville	Gentleman	10
Windatt, Richard	do	Town Clerk	30
Wingate, Ezra	Cobourg	Gentleman	132
Wood, Mary	Peterboro'	Married woman.	60
Woods, Joseph	Perth	Farmer.	1
Woods, Anne	do	Married woman.	1
Woolfenden, Albert	Whitby	Gentleman.	3
Wright, David	Hamilton		15
Wright, W.	Montreal	Merchant	20
Wright, Ellen	Perth	Married woman	4
Wright, P. Rose	Cobourg	Deceased	50
Wright, H. H.	Toronto	Physician	25
Wyllie, Robert	Ayr	Banker.	20
Whitehead, C. J.	Toronto	Gentleman	151
Weir, W.	Montreal	Broker.	7
Weir, Elizabeth	do	Married woman	37
Watson, John	do	Merchant	20
Windham, William	Hamilton	Clerk.	75
Wood, S. G., & P. Browne	Toronto	Trustees.	25
Webb, Elizabeth	Drummondville	Spinster	2
Wilkie, M. S.	Quebec	Widow	120
Wilkinson, Jane	Galt.		17
Wanless, Jane	Sarnia	Married woman	12
Ware, Mrs. L.	Peterboro'		15
Weir, George	Quebec	Gentleman	10
Wilson, Anna	Montreal	Married woman.	100
Wilson, Charles	Quebec	Farmer.	10
Wilson, William	Ottawa	Physician	45
Yale, Sanford	Toronto	Lumber Merchant.	7
Yarnold, Benjamin	Whitby	Gentleman.	125
Yerex, S. H.	Little Britain	Farmer	4
Youll, David	Brucefield	do	2
Young, George	Chatham	Merchant	10
Yongs, John	Woodstock	Farmer.	3
Younie, A.	Tyrone	do	72
Younie, A., Guardian	do	do	10
Yuile, W. P.	Montreal	Merchant.	7
Young, Rev. George P.	Toronto	Professor	20
Yarnold, William E.	Prince Albert	Surveyor	75
Yarnold, Robert J.	Whitby	Merchant	75
			50,000

JOHN GRAHAM,  
*Transfer Clerk.*

THE DOMINION BANK.  
(BANQUE DE LA PUISSANCE.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Allan, Margaret	Stratford	10	500 00
Austin, James, and Henry Pellatt, Trustees	Toronto	400	20000 00
Austin, James	do	640	32000 00
Arnold, R.	do	12	600 00
Austin, James, in trust	do	105	5250 00
Allan, D. H., in trust	do	10	500 00
Beattie, Thomas	London	24	450 00
Bethune, Jane F.	Toronto	12	75 00
Beckford, E. O.	do	20	114 81
Bentley, Lewis	Brougham	20	1000 00
Betts, Eliza	Whitby	24	1200 00
Burgess, R. K.	Toronto	50	2500 00
Blong, Henry	do	60	3000 00
Blong, Edward	do	100	5000 00
Blong, Robert	do	24	1200 00
Bolger, Francis	do	20	1000 00
Booth, James	do	20	1000 00
Burn, Miss M. T.	do	20	1000 00
Burn, Miss Helen	Newmarket	20	1000 00
Boulton, G. D.	Toronto	90	4500 00
Boswell, A. R.	do	24	1200 00
Boyd, G. J.	do	68	3400 00
Baldwin, Henry St. G.	do	2	100 00
Burns, James	East Whitby	12	600 00
Button, A. T.	Uxbridge	86	4300 00
Bowie, Rev. James	Scotland	25	1250 00
Burns, David	Cobourg	4230	211500 00
Blong, Maria	Toronto	24	1200 00
Brown, Charles	do	12	600 00
Bascom, Joseph	Uxbridge	4	200 00
Buchanan, W. J.	Toronto	95	4750 00
Brock, William	Prince Albert	20	1000 00
Buchan, L.	Toronto	14	700 00
Bethune, A. H., in Trust	do	34	1700 00
Bidwell, Eliza	Colborne	3	150 00
Brown Bros	Toronto	24	1200 00
Bunting, B.	D. Creek	24	1200 00
Bell, Robert	Toronto	50	2500 00
Bull, Mrs. M. A.	do	20	1000 00
Bidwell, Louisa	Brighton	2	100 00
Bidwell, Emma	do	1	50 00
Bidwell, Marg.	do	1	50 00
Brown, Charles	Toronto	60	3000 00
Cameron, Duncan	Killarney	24	746 30
Cameron, M. C.	Toronto	24	510 12
Chisholm, K.	Brampton	20	250 00
Cochrane, S. H.	Whitby	12	296 40
Crusby, Ira G.	Uxbridge	16	385 00
Cade, John	Oshawa	20	1000 00
Calder, John	Brooklyn	24	1200 00
Cameron, Owen	Prince Albert	12	600 00
Cambie, A. J.	Ottawa	2	100 00
Cameron, Eliza	Grafton	1	50 00
Carty, Estate of	Toronto	20	1000 00
Cawthra, John	do	66	3300 00
Carty, Mrs. Marg.	do	48	2400 00
Cayley, M. O.	do	84	4200 00
Cawthra, Joseph	do	24	1200 00
Clark, Captain	Uxbridge	14	700 00
Clark, David	Rockwood	60	3000 00

## The Dominion Bank.—Continued.

(Banque de la Puissance.—Suite)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Crawforth, John.....	Whitby.....	10	500 00
Crickmore, John.....	Toronto.....	24	1200 00
Croft, Henry.....	do.....	24	1200 00
Crooks, Mrs. Ellen.....	West Hamboro'.....	3	150 00
Croxall, Thomas D.....	Uxbridge.....	8	400 00
Currie, Neill.....	Toronto.....	60	3000 00
Crowthier, James.....	do.....	122	6100 00
Currie, Mark.....	do.....	20	1000 00
Conant, D.....	Oshawa.....	10	500 00
Croft, William.....	Toronto.....	24	1200 00
Cowdry, N. H.....	do.....	4	200 00
Cochran, Robert.....	do.....	103	5150 00
Cawthra, Henry.....	do.....	48	2400 00
Crooks, Adam.....	do.....	40	2000 00
Copp, Clark & Co.....	do.....	40	2000 00
Close, P. G.....	do.....	7	350 00
Card, Levi.....	do.....	4	200 00
Cook, Louisa.....	Barrie.....	30	1500 00
Carruthers, H.....	Cobourg.....	8	400 00
Chisholm, M. J.....	Brampton.....	12	600 00
Dickey, Neill & Co.....	Toronto.....	48	1600 00
DeLaporte, A. B.....	do.....	24	1200 00
Devine, Thomas.....	do.....	40	2000 00
Dickie, William.....	Oshawa.....	24	1200 00
Dixon, B. H.....	Toronto.....	150	7500 00
Dobble, William.....	Uxbridge.....	12	600 00
Dow, D. S.....	Whitby.....	10	500 00
Dingle, John.....	Davisville.....	72	3600 00
Dodgson, John.....	Toronto.....	80	4000 00
Dumble, Hester A.....	Cobourg.....	8	400 00
Eastwood, A.....	Toronto.....	6	300 00
Eastwood, John.....	do.....	18	900 00
Elwell, Rev. Joseph.....	Kingston.....	24	1200 00
Eagle, Thomas.....	Weston.....	24	1200 00
Empey, Thomas.....	Cornwall.....	24	1200 00
Elliott, William.....	Iroquois.....	40	2000 00
Elliot, Mrs. M. G.....	Halifax.....	6	300 00
Evans, Rev. E.....	Yorkville.....	56	2800 00
Eady, Rev. E. A.....	Newcastle.....	4	200 00
Farewell, Abram.....	Oshawa.....	24	1200 00
Farewell, A. G.....	do.....	20	1000 00
Farncourt, F.....	Newcastle.....	80	4000 00
Farley, A & Son.....	Toronto.....	48	2400 00
Fitzgerald, E.....	do.....	120	6000 00
Feintuch, Marcus.....	do.....	44	2200 00
Flint, George.....	do.....	20	1000 00
Flint, William.....	Whitby.....	24	1200 00
Fox, Edward.....	Toronto.....	48	2400 00
Foy, P., Estate of.....	do.....	40	2000 00
Foy, Mary, Trustees of.....	do.....	60	3000 00
Foy, John.....	do.....	20	1000 00
Fraser, C. F.....	Brockville.....	48	2400 00
Forrester, John.....	Uxbridge.....	5	250 00
Fife, Robert.....	Westwood.....	7	350 00
Forbes & Lownsborough.....	Toronto.....	14	700 00
Garth, G. W.....	Oshawa.....	12	345 00
Garvin, John.....	Toronto.....	40	571 44
Goederham, George.....	do.....	40	1325 40
Green, Croft & Co.....	London.....	20	500 00
Gibson, J. A.....	Oshawa.....	10	500 00
Gould, Joseph.....	Uxbridge.....	40	2000 00
Goederham, George, jun.....	Toronto.....	48	2400 00

## The Dominion Bank.—Continued.

(Banque de la Puissance.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
Gooch, R. N.	Toronto	24	1200 00
Grose, Stephen	do	48	2400 00
Guillett, John	Cobourg	28	1400 00
Gunn, R. J.	Whitby	12	600 00
Girls' Home	Toronto	8	400 00
Hamilton, Jane	Whitby	12	525 00.
Harley, J. H.	Toronto	4	180 00
Hickie, B. J.	Whitby	12	358 80
Hughes, P.	Toronto	60	1363 12
Hackett, A.	Oshawa	12	600 00
Harrison, James	Uxbridge	4	200 00
Henry, R.	King	24	1200 00
Herson, J., in Trust	Toronto	9	450 00
Heward, S. and W. G. Schreiber, Trustees		120	6000 00
Heyden, M. B.		28	1400 00
Heward, John O.		48	2400 00
Holden, James	Whitby	199	9950 00
Horton, William	Rochester	26	1300 00
Haskin, Thomas	Oshawa	10	500 00
Hunter, Robert	Toronto	100	5000 00
Howland, W. H.	do	24	1200 00
Howland, Peleg	do	100	5000 00
Henderson, James	do	40	2000 00
Hewitt, Sarah J.	do	10	500 00
Harris, Rev. Henry	do	24	1200 00
Huron, Bishop of	London	10	500 00
Jackson, M. B.	Toronto	24	1200 00
Jones, John	Whitby	20	1000 00
Jones, W. J.	Bowmanville		
Johnston, Henry T.	Uxbridge	100	5000 00
Johnston, James	Prince Albert	28	1400 00
Jarvis, F. W.	Toronto	4	200 00
Jennings, Rev. John	do	24	1200 00
Jennings, Rev. John, and Richard Furnish, Trustees	do	20	1000 00
Jones, William H.	Ottawa	25	1250 00
Johnston, Mary	Grafton	12	600 00
Kirchoffer, Mrs. J.	Ireland	49	2450 00
Kane, J. H.	Toronto	29	1450 00
Kirkland, Thomas	do	9	450 00
Leckie, John	do	24	967 20
Leavens, D. R.	Ottawa	8	400 00
Lapp, P.	Uxbridge	24	1200 00
Lally, Edward S.	Barrie	24	1200 00
Lepper, A.	Toronto	24	1200 00
Lockhart, James	Whitby	48	2400 00
Lang, W.	London	12	600 00
Lally, Mrs. Ann	Barrie	16	800 00
Lavell, Rev. C.	Stratford	8	400 00
Madill, John	Whitby	10	125 00
Mills John	London	24	780 00
Monro, A. M.	Toronto	24	717 60
Morton & Smith	do	48	1185 60
Murray, R. S.	London	10	50 00
Myles, James	Toronto	24	1092 00
Maclennan, J.	do	24	1200 00
Maurice, R. R.	Mount Forest	40	2000 00
Masson, Wm.	Brooklin	48	2400 00
Mickie, James	Toronto	40	2000 00
Miller, James	do	10	500 00
Mitchell, Joseph	Brooklin	9	450 00
Moore, Richard	do	20	1000 00
Montreal Assurance Co.	Montreal	240	12000 00



## The Dominion Bank.—Continued.

(Banque de la Puissance.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Mulcahy, Thos.....	Orillia	20	\$ 1000 00
Murton, Jas.....	Oshawa	20	1000 00
Muter, Col. R.....	Toronto	10	500 00
Mossman, Jas.....	do	24	1200 00
Mason, Mrs A.....	do	16	800 00
Mead, Jos. H.....	do	240	12000 00
Moffat, Lewis.....	do	100	5000 00
Matthews, W. D. & Co.....	do	180	9000 00
Mulock, Wm., Canthra, Jos., and Canthra, Jno. Trustees	do	20	1000 00
MacDonell, W. J.....	do	40	2000 00
McBeah, Jno.....	do	48	2400 00
McCam, P.....	Uxbridge	4	200 00
McCanly, D., in trust.....	Barrie	1	50 00
McCarthy, D.....	do	21	1050 00
McCord, A. T.....	Toronto	10	500 00
McGrah, N. J.....	Uxbridge	4	200 00
McHardy, Geo.....	Fergus	24	1200 00
McHardy Penelope.....	Goderich	20	1000 00
McDonald D. M.....	Toronto	10	500 00
McGee, R.....	Oshawa	53	2650 00
McGill, Geo.....	Bowmanville	6	300 00
McCallum, & son.....	Cobourg	40	2000 00
McGee, D.....	Toronto	6	300 00
McMichael, D.....	do	25	1250 00
McInurray, Jas.....	do	24	1200 00
McMurty, Eliza.....	Cobourg	6	300 00
McDonald, P.....	Toronto	24	1200 00
McDonald, H. S.....	Stormont	4	200 00
McDonald, Jno.....	Toronto	100	5000 00
McEachern, D.....	Hamilton	48	2400 00
McDonald, Jno., and Green, Anson, Trustees.....	Toronto	40	2000 00
McDougall, Bros.....	Montreal	50	2500 00
McDonald, W. J., and Willson, Thos., Trustees.....	Toronto	20	1000 00
McCullough, J. J., in trust.....	do	66	3300 00
McMichael, Chas.....	do	24	450 00
Nauton, Edward.....	do	120	750 00
Nicholls and Hall.....	Peterboro	240	12000 00
Nordheimer, S.....	Toronto	120	6000 00
O'Brien, Hy.....	do	20	468 00
Oliver, S. A.....	do	48	2400 00
O'Neil, R. H.....	Lucan	24	1200 00
Osler, E. B.....	Toronto	42	2100 00
Parrish & Pattison.....	Uxbridge	12	345 00
Priestman Jno.....	Toronto	24	967 20
Parson, William.....	do	40	2000 00
Pert Martin.....	Uxbridge	4	200 00
Plank, J. P.....	do	10	500 00
Platt, Samuel.....	Toronto	48	2400 00
Porter, Chas.....	Omagh	20	1000 00
Purse, Alex.....	Toronto	24	1200 00
Price, Eliz.....	do	40	2000 00
Parsons, Hy.....	P. Albert	4	200 00
Pellatt & Osler.....	Toronto	237	11850 00
Purser, Samuel.....	Cobourg	20	1000 00
Rae, Francis.....	Oshawa	44	2200 00
Panney, Jno. L.....	St. Catharines	100	3240 00
Ross, Thos.....	Ottawa	90	2787 00
Robson, S. Jane.....	P. Albert	12	225 00
Ramsey, Wm.....	Toronto	200	10000 00

## The Dominion Bank.—Continued.

(Banque de la Puissance.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares (Actions).	Amount. (Montant).
Risley, Samuel	Toronto	88	4400 00
Robertson, Jno	do	4	200 00
Rice, Jno	Whitby	24	1200 00
Rose, Samuel	Toronto	24	1200 00
Rutherford, E. H.	do	80	4000 00
Robson, Jno, J.	Newcastle	50	2500 00
Rowntree, Joseph	Thistleton	288	14400 00
Ross, Aaron	P. Albert	110	5500 00
Rodgers, R. Y.	Grafton	12	600 00
Rose, Geo. M.	Toronto	24	1200 00
Rutherford, E. H.	do		
Roy, A. K.	Owen Sound	25	1250 00
Reed, Maria C. S.	Cramahe	2	100 00
Shaw, Geo. E.	Peterboro'	8	200 00
Scott, Jas. E.	Toronto	28	1400 00
Snae, Jno.	Montreal	10	500 00
Seels, Jno. Hy	Barrie	20	1000 00
Sheilds, James	Toronto	20	1000 00
Sheilds, James	do	80	4000 00
Skinner, J. A.	do	20	1000 00
Smith, Frank	do	240	12000 00
Smith, Jno. L.	Whitby	12	600 00
Smith, Jno.	Oshawa	10	500 00
Smith, Jno. F.	Toronto	24	1200 00
Smith, L. W.	do	24	1200 00
Stetty, Geo.	Uxbridge	4	200 00
Stayner, F. W., estate of	Toronto	72	3600 00
Stewart, R.	do	60	3000 00
Strathy, Jno	do	24	1200 00
Swan, Bros.	do	48	2400 00
Schreiber, W. G.	do	300	15000 00
Steward, Mrs. Mary	do	43	2150 00
Stennet, Rev. W.	Cobourg	48	2400 00
Thea, Jno., & W. J. McDonald	Toronto	200	10000 00
Severn, Jno	do	100	5000 00
Severn, Jane	do	20	1000 00
Scobie, Justina	do	20	1000 00
Smith, Wm. Hy	Montreal	24	1200 00
Stoodlay, S.	Toronto	2	100 00
Scatcherd, Thos	London	48	2400 00
Shanly, Frank	Toronto	48	2400 00
Smith, G. J.	Whitby	20	1000 00
Taylor, P.	do	30	1300 00
Taylor, James	Toronto	20	384 00
Trounce, W. J.	Port Perry	9	172 00
Taylor, Geo	Toronto	48	2400 00
Taylor, Thos	do	48	2400 00
Thompson, H. E. A.	London	20	1000 00
Thorndike, Wm	Whitby	20	1000 00
Thorburn, J., M. D.	Toronto	24	1200 00
Tood, A. T.	do	158	7900 00
Trull, Allan	Oshawa	5	250 00
Troup, Rev. Wm.	Hamilton	14	700 00
Tucker, D.	Pickering	60	3000 00
Thompson, Thos	Uxbridge	12	600 00
Trout, J. M.	Toronto	6	300 00
Taylor, H. B.	Whitby	8	400 00
Vanovous, C. R.	Quebec	44	2200 00
Wadsworth, T. R.	Weston	60	3000 00
Wickson, Jno	Toronto	44	2200 00
Wright, Mary	Pickering	24	1200 00
Wilson, Eliz.	Cobourg	16	800 00

## The Dominion Bank.—Continued.

(Banque de la Puissance.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Résidence.	Shares. (Actions.)	Amount. Montant.
			\$
Wilson, Miss M. G. ....	Cobourg .....	4	200 00
Wilson, Miss E. M. ....	do .....	4	200 00
Weir, Mrs. M. M. ....	Toronto .....	48	2400 00
Wyatt, Geo. H. ....	do .....	20	1000 00
Wilkinson, A. E. Miss. ....	Cobourg .....	120	6000 00
Worthington, Jno. ....	Toronto .....	240	12000 00
Wilkes, Alfred J. ....	Brantford .....	2	100 00
Walker, Robt. ....	Toronto .....	40	2000 00
Wood, Rev. E. ....	Davenport .....	40	2000 00
Wadsworth, W. R. ....	Weston .....	192	9600 00
	No. of Shares .....	17,768	\$862453 51

R. H. BETHUNE,  
Cashier.

## CANADA LANDED CREDIT COMPANY.

(COMPAGNIE DE CREDIT FONCIER DU CANADA.)

NAMES. (NOM.)	Résidence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.
			\$
Armson, William .....	Bradford .....	2	50
Acheson, Joseph .....	Exeter .....	2	50
Armstrong, Archibald. ....	Milbrook .....	10	250
Anderson, John .....	Milton .....	4	100
Addyman, Daniel .....	Ridgetown .....	4	50
Ash, William .....	Thorold .....	5	125
Alexander, John .....	Port Dover .....	32	800
Alger W. N. ....	Toronto .....	52	1300
Ardagh, S. B. ....	Barrie .....	20	500
Agnew, Miss Jane .....	Ottawa .....	3	75
Anderson, James .....	East Zorra .....	2	50
Alexander William, in trust .....	Toronto .....	50	1250
Alexander William .....	do .....	160	4000
Brown, Joseph, sen .....	Innerkip .....	3	75
Burrows, A. ....	Woodstock .....	10	250
Burnham, Rev. Mark .....	Peterboro' .....	20	500
Bevan, J. W. ....	Yorkville .....	10	250
Benham, William .....	Guelph .....	6	150
Buttery, Joseph .....	Strathroy .....	2	50
Bond, Edwin .....	Sheffield .....	5	125
Brooks, George .....	Derby .....	3	75
Bain, John .....	Cobourg .....	2	50
Boughner, John S. ....	Beamsville .....	5	125
Brown, John .....	Thorold .....	40	1000

## Canada Landed Credit Company.—Continued.

(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
Brownridge, George.....	Milton.....	2	50
Burt, J. Wilson.....	Erin.....	4	100
Bateman, Thomas H.....	Mount Bridges.....	4	100
Bury, Edward H.....	Morpeth.....	4	100
Blackford, H. P.....	Toronto.....	14	350
Bethune, R. H., in trust.....	do.....	100	2500
Broughall, Abraham J.....	do.....	80	2000
Boyd, John Alexander.....	do.....	20	500
Bedford, David H.....	Ridgetown.....	2	50
Baines, W. J.....	Toronto.....	18	450
Blaikie, J. L., as president C. L. C. Company.....	do.....	80	2000
Beard, Miss J. G.....	Woodstock.....	20	500
Buchan, David.....	Toronto.....	120	3000
Brooke, Daniel, in trust.....	Brantford.....	32	800
Brown, Peter.....	Chatham.....	5	125
Baxter, James.....	do.....	5	125
Black, Rev. John.....	Red River Settlement.....	71	1775
Bethune, Dr. Norman.....	Toronto.....	80	2000
Bull, Thomas H.....	do.....	5	125
Beard, Charles.....	Woodstock.....	39	975
Beard, John.....	do.....	1	25
Bull, Edward, M. D.....	Weston.....	82	2050
Boulton, Mrs. F.....	Toronto.....	20	500
Buchan, Lawrence.....	do.....	218	5450
Boulton, H. J.....	do.....	10	250
Baldwin, Rev. Edward.....	do.....	42	1050
Burnham, A. A.....	Cobourg.....	20	500
Baldwin, W.....	Woodstock.....	2	50
Blaikie, John L.....	Toronto.....	200	5000
Baird, John.....	do.....	20	500
Covert, Henry.....	Cobourg.....	8	200
Campbell, Peter.....	Morpeth.....	5	125
Currie, John (Culloden).....	Culloden.....	4	100
Corbett, John.....	Moray.....	2	50
Culham, James.....	Richview.....	5	125
Centre, Socrates.....	Milton.....	2	50
Cowin, Richard.....	Hornby.....	4	100
Casick, William.....	Nassagaweya.....	2	50
Carson, Robert.....	Amaranth.....	5	125
Clements, Samuel.....	Kincardine.....	2	50
Crellin, Mary A.....	Deleware.....	2	50
Crawford, B. W.....	North Oxford.....	5	125
Croft, Prof. Henry.....	Toronto.....	40	1000
Colquhoun, William.....	Dickinson's Landing.....	32	800
Cowan, David, in trust.....	Toronto.....	9	225
Craigie, William.....	Port Dover.....	18	450
Cridge, M. J. A.....	Toronto.....	54	1350
Crumpton, Arthur.....	Yorkville.....	4	100
Cochran, Robert.....	Toronto.....	20	500
Chadwick, C. E.....	Ingersoll.....	59	1475
Cunningham, James.....	Red River Settlement.....	68	1700
Campbell, Daniel.....	Grimsby.....	50	1250
Cameron, Robert.....	Thamesford.....	4	100
Crossen, Jackson.....	Goldsprings.....	10	250
Cleland, Robert, in trust.....	Toronto.....	112	2800
Campbell, James.....	do.....	160	4000
Cowan, David.....	do.....	63	1575
Darling, Hiram.....	Dartford.....	2	50
Drummond, William.....	Adare.....	4	100
D'Evarardo, D.....	Fonthill.....	10	250
Douglas, Alexander.....	Perry.....	1	25
Davis, John H.....	Toronto.....	4	100

Canada Landed Credit Company.—Continued.  
(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
Davidson, Alexander	Arkona	8	200
Darby, David	Guelph	2	50
Davis, Anthony	Woodstock	4	100
Dolsen, Daniel S.	Chatham	2	50
Durie, William	Toronto	26	650
Dunlop, John	South Zorra	100	2500
Dickson, George P.	Toronto	22	550
Dick, Mrs. Mary	Richmond Hill	8	200
Dougall, Duncan	Toronto	10	250
Devine, Thomas	do	72	1800
Drynan, Jane Anne	do	100	2500
Davis, J. A. & Robert	Woodstock	2	50
Eberlie, John H.	Morpeth	1	25
Espen, Alexander	6, 7 C., Arran	2	50
Elliott, John	Agincourt	10	250
Ellis, John E.	Toronto	60	1500
Edgar & Cumberland, in trust	do	7	175
Edgar, Dan	do	40	1000
Everett, William	Chatham	2	50
Edmonds, Zephaniah	Toronto	50	1250
Freeman, William	Scotland, P.O.	5	125
Firby, John	Corinth	2	50
Flintoft, James	Sarnia	20	500
Finnie, John	Bowden Lodge, Altrincham, Cheshire, England	400	10000
Fraser, Alexander	E. Williams	2	50
Flaws, Mrs. Annabella	Toronto	86	2150
Flarres, Mrs. Catharine	Port Colborne	10	250
Ferguson, James	Port Stanley	3	75
Ferguson, C. W.	Ingersoll	24	600
Fraser, John	Winnipeg, Manitoba	10	250
Fairweather, Agnes	Peterboro'	22	550
Forbes, Robert	Puslinch	4	100
Foley, James	Peterboro'	14	350
Floyd, W. H.	Cobourg	10	250
Floyd, Mrs. W. H.	do	5	125
Gourlay, Archibald	Fullarton, 19, 13 C.	3	75
Gauld, Rev. John	Meaford	4	100
Green, John	London	2	50
Grant, Alexander	Beachville	2	50
Graveley, John N.	Cobourg	4	100
Gowan, James R.	Barrie	68	1700
Griffin, Cyrus R.	Brantford	5	125
Galbraith, David	Toronto	80	2000
Huggarath, David	Wolverton	4	100
Hannah, John	Adelaide	2	50
Hill, Charles	Luton	2	50
Harvey, William	Aylmer	2	50
Hankinson, Wm.	Percy	3	75
Hearl, William	Beamsville	4	100
Hutchinson, Archibald	Woodstock	3	75
Howland, W. P.	Toronto	28	700
Harris, S. J.	do	20	500
Hay, Charles	Elora	8	200
Nellyer, John	Rothsary	1	25
Hicks, John	Onondago	2	50
Hebblethwait, Alfred	London	1	25
Heacock, Seth	Kettleby	6	150
Hunter, Thos. R.	Grimsby	3	75
Home, Miss Margaret H.	Edinburgh, Scotland	36	900
Hughes, Patrick	Toronto	9	225
Hamilton, Rev. Robert	Motherwell	22	550

Canada Landed Credit Company.—Continued.  
(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount paid. (Montant payé.)
Hewitt, William.....	Toronto.....	2	50
Henderson, John.....	Kelso, Scotland.....	46	1150
Hatton, D. G.....	Peterboro.....	1	25
Horrocks, Jas.....	Toronto.....	120	3000
Hoskin, John, in trust.....	do.....	4	100
Hervey, Janet.....	London.....	4	100
Hillock, Mrs. Mary.....	Toronto.....	25	625
Hervey, John.....	Uxbridge, Middlesex, England.....	200	5000
Hoskin, John.....	Toronto.....	136	3400
Hoskin, Alfred.....	do.....	20	500
Hebblewhite, Thos.....	Brantford.....	50	1250
Holcroft, Thos.....	Ingersoll.....	68	1700
Henderson, Jas.....	Burford.....	3	75
Harris, Arthur B.....	Toronto.....	28	700
Harris, Elizabeth M.....	do.....	16	400
Hall, David.....	Edmonton.....	4	100
Irédale, Mrs. Mary.....	Toronto.....	8	200
Ince, Thos. H.....	do.....	2	50
Johnston, David.....	Coldrairie.....	5	125
Johnston, Martin.....	Barrie.....	2	50
Johnston, Robert.....	Pefferlaw.....	8	200
Jenkins, John.....	Brantford.....	6	150
King, Robert.....	Hamilton.....	10	250
Keenan, Edward.....	Guelph.....	2	50
Kennedy, Allen.....	Golden Creek.....	2	50
Ken, William.....	Beamsville.....	4	100
Kirkland, Mrs. John.....	Toronto.....	2	50
Kirkwood, Thos. A.....	Ingersoll.....	2	50
Kirkwood, Anna.....	do.....	2	50
King, Rev. J. M.....	Toronto.....	20	500
Kemp, Daniel.....	Forest Station.....	2	50
Kirk, David.....	Simcoe.....	100	2500
Lowes, Mathew.....	Bosworth.....	4	100
Lucas, Henry.....	Watford.....	2	50
Lane, William.....	Thornhill.....	20	500
Lawrence, Rev. Geo.....	Toronto.....	24	600
Lunn, Thos.....	Owen Sound.....	185	3375
Lalley, Thos.....	Toronto.....	50	1250
Miller, Jacob J.....	7, 3rd C. McGillivray.....	1	25
Morrison, R. B.....	Hamilton.....	5	125
Manning, Samuel.....	Hay.....	2	50
Minshall, Hy. F.....	Thamesville.....	17	425
Morison, Peter.....	Rodgerville.....	2	50
Miller, H. J.....	Corunna.....	4	100
Morison, John.....	Woodville.....	10	250
Marlatt, Cabel.....	Grimby.....	5	125
Merrell, William.....	Norwichville.....	4	100
Murray, Paul.....	Woodstock.....	4	100
Minshall, Joshua.....	Thamesville.....	4	100
Moore, John.....	Howard.....	1	25
Murray, Andrew.....	Port Robinson.....	3	75
Mathers, Mrs. Agnes.....	Toronto.....	100	2500
Melville, A. H.....	Ancaster.....	8	200
Martin, Mrs. Rachel.....	Toronto.....	40	1000
Murry, Andrew.....	Aylmer.....	2	50
Matthew, Mrs. J. E. B.....	London.....	36	900
Morrice, Mrs. Annie.....	Montreal.....	60	1500
Michie, James.....	Toronto.....	100	2500
do do in trust.....	do.....	58	1450
Mowat, Alex.....	Ottawa.....	2	50
Mawson, Robinson.....	W. McGillivray.....	2	50
Mason, J. Herbert.....	Toronto.....	5	125

## Canada Landed Credit Company.—Continued..

(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
McLellan, Catherine.....	Ospringle	6	150
McDougall, Wm.....	Baltimore Mills.....	8	200
McKenzie, Collin.....	Williams	2	50
McGrath, P.....	Carronbrook	2	50
McKinlay, Robert.....	Howard	1	25
McPherson, George.....	Embro.....	3	75
McBrayne, Archibald.....	Botany	3	75
McKerriher, Wm.....	do	6	150
McLean, Wm.....	Chatham	2	50
McBean, Lewis.....	Birkhall	4	100
Mackie, Alex.....	Fergus	6	150
McMaster, Wm.....	Toronto	142	3550
McKay, Angus.....	Aldboro'	2	50
McKay, Samuel.....	do	2	50
McCutcheon, Thos.....	Fergus	2	50
McLaughlin, Lawrence.....	Vienna	3	75
McLellan, Angus.....	4, 13rd, W. C. R. Williams.....	3	75
McLaren, Rev. W.....	Ottawa	25	625
McTavish, John.....	Woodstock	16	400
McMechan, Rev. Jno.....	Pictou	5	125
McDonald, Isabella.....	Toronto	96	2400
McDermid, Rev. A.....	Seaforth	3	75
McLennan, D.....	Port Hope	4	100
McPherson, D. L.....	Toronto	220	5500
McKirdy, Wm.....	do	6	125
McDonald, Rev. K.....	Thamesford	18	450
McDonald, Jno.....	Ingersoll	10	250
Macklem, Mrs. O. T.....	Chippawa	12	300
McQueen, Donald.....	Stayner	2	50
McDougall, Donald.....	Carlisle	1	25
Macdonald, John.....	Toronto	129	3225
McCallum, P.....	Cobourg	22	550
McPherson, Jane C.....	Montreal	100	2500
McKellar, D. S.....	Strathroy	6	150
MacDonald, Jno. K.....	Toronto	2	50
Macdonald, Jno., Solicitor	do	125	3125
McKenzie, J. A.....	Galt	2	50
McCrea, Amos.....	Peterboro'	10	250
McLeish, John.....	Adelaide	5	125
Nellis, Rev. Abraham.....	Brantford	10	250
Ogletree, Francis.....	Portage La Prairie	12	300
Oliver, Catherine.....	Guelph	6	150
Osborne, J. B. & J. K.....	Beamsville	5	125
Osler, Featherstone.....	Toronto	5	125
Osler, Rev. H. B.....	Lloydtown	24	600
Osborne, J. B.....	Beamsville	460	11500
Osborne, J. K.....	do	250	6250
Parish, Joshua.....	St. Thomas	8	200
Pinkerton, James.....	Riversdale	2	50
Pillar, W.....	Kingston	8	200
Purdy, Jessie T.....	Mearford	5	125
Prideaux, W. H.....	Barbadoes	40	1000
Pollock, Alex.....	Hawestone Lodge, Asvoy, Bute, Scotland.....	100	2500
Priestman, John.....	Toronto	40	1000
Purvis, John.....	Kircaldy, St. Andrews, Scotland	250	6250
do in trust.....	do do do	6	150
Pettit, John B.....	Paris	20	500
Patterson, John C.....	Grimsby	5	125
Parker, Thomas.....	St. Mary's	4	100
Playfair, John S.....	Toronto	150	3750
Pollard, Rev. W.....	Victoria, V. I.....	6	150

Canada Landed Credit Company.—Continued.  
(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
Quinton, Thomas.....	Devon.....	5	125
Randall, James.....	Adelaide.....	2	50
Reid, Hugh.....	West McGillivray.....	2	50
Root, Jacob.....	Clinton.....	5	125
Reid, John.....	London.....	1	25
Robinson, Wm.....	Romney.....	2	50
Roberts, Henry.....	Lyons.....	2	50
Robertson, W. J.....	Toronto.....	16	400
Ryrie, James.....	do.....	10	250
Reid, John Y.....	do.....	106	2650
Richardson, Mrs. P.....	Barrie.....	4	00
Rose, Geo. M.....	Toronto.....	20	500
Ross, Mrs. Sarah.....	Red River Settlement.....	6	150
Rogers, Thomas.....	Mount Forest.....	5	125
Ross, James, The Executors of.....	Red River Settlement.....	105	2625
Robertson, Isabella.....	Toronto.....	12	300
Scully, John.....	2, 2 C. Emily, Victoria.....	1	25
Sharp, Caleb.....	Dorchester.....	3	75
Sherman, Cornelia.....	Cobourg.....	32	800
Stoneman, William.....	Rodgerville.....	2	50
Smith, Donald.....	Stanley, Huron.....	1	25
Sweetman, Matthew.....	Guelph.....	3	75
Smith, Nicholas.....	Ingersoll.....	2	50
Shoff, D.....	McGillivray.....	2	50
Snell, John.....	Edmonton.....	20	500
Shore, Henry.....	Albion.....	4	100
Sibbald, John.....	Ingersoll.....	4	100
Searles, W. B.....	do.....	8	200
Shafer, John.....	Port Robinson.....	4	100
Stamp, Marmaduke.....	Waverly.....	2	50
Stevenson, Charles.....	Norwood.....	1	25
Sharon, Thos. S.....	St. Thomas.....	4	100
Stevenson, John.....	Caledon.....	2	50
Scully, Daniel.....	Omeme.....	2	50
Smith, John.....	Scotland, P. O.....	4	100
Stoddart, John.....	Tuckersmith.....	2	50
Still, John.....	Camilla.....	7	175
Spry, Daniel.....	Toronto.....	2	50
Sampson, Maria E.....	Niagara.....	2	50
Sanderson, Benjamin.....	St. Catharines.....	6	150
Smith, L. W., in Trust for M. C. Dickenson.....	do.....	4	100
do do for M. C. Maddison.....	do.....	21	525
Sparkhall, Cubitt.....	Toronto.....	2	50
Slater, John (Chesterfield).....	Chesterfield.....	2	50
Shields, James.....	Toronto.....	80	2000
Skinner, Miss M. A.....	Credit.....	33	825
Stevenson, A. S.....	Toronto.....	20	500
Smith, Geo.....	do.....	32	800
Smith, Alex.....	do.....	16	400
Schmidt, Herman.....	do.....	20	500
Stewart, William.....	do.....	35	875
Smith, Prof Goldwin.....	do.....	20	500
Stevenson, Annie S., in Trust for E. Le B. S.....	do.....	1	25
do do for M. S. S.....	do.....	1	25
Smith, Jacob, M. D.....	Ridgetown.....	35	875
Smith, Larratt W.....	Toronto.....	202	5050
Sutherland, Mrs. Eva.....	do.....	21	525
Shewan, M.....	do.....	5	125
Stark, John.....	do.....	52	1300
Smith, A. M.....	do.....	10	250
Scott, A. J.....	New Hamburg.....	4	100
Shannon, Wm.....	Richwood.....	4	100



Canada Landed Credit Company.—Continued  
(Compagnie de Crédit Foncier du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
Somerville, Robert.....	Fish Creek.....	3	\$ 75
Scott, James.....	Toronto.....	100	2500
Tindall, Thomas.....	Houghton.....	8	200
Talford, F.....	Sarnia.....	4	100
Thomson, Alex.....	Largie.....	2	50
Taylor, Robert.....	Harwich.....	2	50
Tisdale, Joseph.....	Paris.....	5	125
Thom, John.....	Toronto.....	20	500
Thomson, T. M. L.....	Montreal.....	80	2000
Tait, M. S.....	Glasgow, Scotland.....	40	1000
Temple, Major H.....	Quebec.....	42	1050
Thwaites, Richard.....	Clinton.....	4	100
Temple, E. B.....	Quebec.....	42	1050
Thomson, Geo.....	Hamilton.....	40	1000
Thorburn, Jas., M. D.....	Toronto.....	33	825
Thorburn, Isabel.....	Queenstown.....	38	950
Thorburn, Sarah.....	do.....	2	50
Taylor, T. H.....	Chatham.....	4	100
Urquhart, Alex.....	Wallacetown.....	1	25
Vandausen, J. R.....	Owen Sound.....	2	50
Vanevery, A. A.....	Sheffield.....	6	150
Varrall, Wm.....	Chatham.....	2	50
Varrall, Surgeson.....	do.....	4	100
Weishalm, Henry.....	Lobo.....	1	25
Watson, Thomas N., Executors of.....	Schomberg.....	4	100
Wright, Thomas.....	Dresden.....	2	50
Warrack, A.....	Binbrook.....	2	50
Way, Daniel F.....	Ameliasburg.....	5	125
Williams, Thomas C.....	Wisbeach.....	2	50
Wilson, John M.....	East Zorra.....	4	100
Wegler, Jacob.....	Delaware.....	6	150
Wilson, Daniel, L. L. D.....	Toronto.....	40	1000
Woodward, Cholmley.....	Barrie.....	160	4000
Woodward, Mrs. H. R.....	do.....	20	500
Williamson, Wm.....	Ancaster.....	20	500
Webb, Miss Elizabeth.....	Drummondville.....	19	475
Wigle, Henry.....	Gosfield.....	2	50
Williams, R. S.....	Toronto.....	2	50
Wilber, Chas. W.....	South Dumfries.....	30	750
Waddell, Robert.....	South Monaghan.....	20	500
Wadsworth, Jas. J.....	Simcoe.....	25	625
Wallace, Williams.....	Normanton.....	1	25
White, Philo.....	Brinkworth.....	3	75
Walden, Elijah.....	S. 11, Mariposa.....	5	125
Yeomans, Horace.....	Belleville.....	42	1050
Yeomans, Daniel.....	Windham.....	4	100

**BANK OF TORONTO.**  
**(BANQUE DE TORONTO.)**

Authorized Capital, \$2,000,000.  
(Capital autorisé, \$2,000,000.)

Paid up Capital, \$1,500,000.  
(Capital Payé, \$1,500,000.)

List of Stockholders as on 31st March, 1873.  
(Liste d'Actionnaires, jusqu'au 31 Mars, 1873.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Alcorn, Samuel.....	Yorkville.....	52	\$ 5200
Amys, Matilda.....	Smithtown.....	9	900
Anderson, Robt. G.....	Toronto.....	22	2200
Appelbe, James.....	Trafalgar.....	75	7500
Ardagh, W. D.....	Barrie.....	20	2000
Armour, Miss Kate.....	Cobourg.....	3	300
Atkinson, Executors of the late John.....	Barrie.....	7	700
Austin, James.....	Toronto.....	15	1500
Auston, Executrix of the late James.....	Cobourg.....	9	900
Auston, Mrs. S. A.....	do.....	3	300
Armour, Miss Jean.....	Montreal.....	7	700
Arnton, John.....	do.....	15	1500
Armour, Executors of the late R.....	do.....	40	4000
Baby, M. W.....	Quebec.....	337	33700
Baldwin, Rev. E.....	Toronto.....	15	1500
Baldwin, Rev. M. S.....	Montreal.....	33	3300
Bennett, Humphrey.....	Barrie.....	7	700
Bidwell, Miss Harriet.....	Colborne.....	7	700
Bethune, R. H., Cashier, in trust.....	Toronto.....	89	8900
Birss, Miss E. C.....	Hamilton.....	12	1200
Birss, John.....	do.....	7	700
Blain, Mrs. E. H.....	Toronto.....	7	700
Boyd, Mossom.....	Bobcaygeon.....	15	1500
Boyd, George J.....	Toronto.....	51	5100
Braham, Alfred.....	London, England.....	26	2600
Brown, Miss Dorah.....	Killinardagh, Ireland.....	7	700
Bruce, George.....	Gormley.....	18	1800
Burnham, Hon. Asa A.....	Cobourg.....	60	6000
Burnham, Rev. Mark.....	Ashburnham.....	84	8400
Burrell, Christopher.....	Stanley's Mills.....	10	1000
Burton, E. J., M.D.....	London, England.....	125	12500
Burns, Executrix of the late Gavin.....	Toronto.....	3	300
Browne, James.....	do.....	8	800
Burnett & Thomson.....	Montreal.....	35	3500
Bell, Isabella C.....	Sorel.....	9	900
Bannerman, D.....	Red River.....	37	3700
Bell, Susan.....	Montreal.....	13	1300
Budd, Rev. H., jun.....	Red River.....	7	700
Brown, Magnus.....	do.....	24	2400
Bissett, James, Executor D. Mactavish.....	Montreal.....	100	10000
Bond Bros.....	do.....	7	700
Cawthra, Wm.....	Toronto.....	500	50000
Cantley, Wm.....	Oakville.....	150	15000
Caldwell, George.....	Barrie.....	4	400
Cosby, Mrs. Clara A.....	Port Hope.....	2	200
Campbell, James.....	Toronto.....	25	2500
Cawthra, John.....	do.....	22	2200
Cawthra, Henry.....	do.....	5	500
Carpenter, A. B.....	Cobourg.....	7	700
Champion, Mrs. L. F.....	Toronto.....	5	500
Cherriman, Mrs. Margaret.....	do.....	7	700
Chisholm, Miss Louisa L.....	St. Catharines.....	7	700
Christie, Mrs. M., Executor of the late.....	Toronto.....	20	2000
Coyle, Rev. Bernard.....	Downeyville.....	55	5500

## Bank of Toronto.—Continued.

(Banque de Toronto.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Creighton, John, Executors of the late	Cobourg	2	200
Crowther, Miss Amelia	Toronto	6	600
Crowther, James	do	36	3600
Crawford, Mrs. Nancy	Cobourg	7	700
Clark, Robert	Newcastle	3	300
Covert, Henry	Port Hope	300	30000
Cameron, Miss Grace	Ballenlish, Scotland	21	2100
Cameron, Miss Mary	do do	21	2100
Cameron, Angus	Firhall, do	233	23300
Cameron, James A.	do do	42	4200
Cameron, Alexander	Ballenlish, do	52	5200
Cumming, Mrs. Jane	Newton Stewart, Scotland	25	2500
Clouston, James S.	Montreal	12	1200
Clarke, Lawrence	McKenzie River	15	1500
Curstar, David	Red River	14	1400
Campbell, R.	Hudson Bay	22	2200
Chapman, Rev. J.	Red River	17	1700
Connolly, Henry	Labrador	9	900
Clerk, Alexander	Montreal	19	1900
City and District Savings Bank	do	1999	199900
Christian, T. R., Manager, in trust	do	477	47700
Carden, George F.	London, England	234	23400
Davey, John	Liskard	7	700
Dodd, Edward	Port Hope	25	2500
Durie, Wm., M.D., K.H.	Toronto	7	700
Deschambault, George, Executors of the late	Hudson Bay Company	48	4800
Darling, Adam	Montreal	5	500
Day, J. J.	do	18	1800
Eddy, James	Newcastle	3	300
Evenden, Executors of the late James	Barrie	5	500
Fulton, Alex. T.	Toronto	69	6900
Foley, Executrix of the late James	Norwood	7	700
Fraser, William	Port Hope	130	13000
Fulton, Michie & Co.	Toronto	9	900
Flett, Wm.	Hudson Bay Company	22	2200
Gooderham, William, sen.	Toronto	1300	130000
Gooderham, William, jun.	do	30	3000
Gooderham, James	Streetsville	30	3000
Gooderham, Henry	Toronto	30	3000
Gooderham, Robert T.	do	30	3000
Gooderham, Charles H.	Meadowvale	30	3000
Gooderham, Wm. G.	Toronto	5	500
Gooderham, Alfred	Pine Grove	36	3600
Gooderham, George	Toronto	500	50000
Gardner, Thomas, Executors of the late	Orono	37	3700
Gibson, Wm.	Newcastle	10	1000
Gibson, Thomas	do	5	500
Gilchrist, John	Port Hope	8	800
Gladman, Joseph	do	92	9200
Gladman, Joseph, in trust	do	37	3700
Gowan, J. R., W. D. Ardagh and A. Ardagh	Barrie	7	700
Gowan, J. R., Trustee	do	43	4300
Graham, Andrew	do	7	700
Grassett, Mrs., S. M.	Toronto	6	600
Grassett, Rev. Henry J.	do	9	900
Green, Walter	Cobourg	15	1500
Gzowski, C. S.	Toronto	78	7800
Green, Robert	Montreal	3	300
Gardner, R. and Son	do	10	1000
Graves, Robert	Salisbury, England	25	2500
Hague, Henry	San Geronimo, Guatemala, C. A.	3	300
Hague, Mrs. Laura J.	Cobourg	6	600

## Bank of Toronto.—Continued.

(Banque de Toronto—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount (Montant) \$
Halliday, James T. J.	Vernonville	4	400
Hansford, Wm	Stanstead	1	100
Harvey, Mrs. Mary	Smithtown	36	3600
Helm, John, jun	Port Hope	37	3700
Hopkins, E. M., in trust	Montreal	30	3000
Henwood, Mrs. M.	Hamilton	10	1000
Hilliard, Mrs. E. H.	Peterboro'	1	100
Hodges, Hiram	Newcastle	10	1000
Hodge, Robert	Kendall	2	200
Hoskins, R. A.	Toronto	55	5500
Howland, Hon. H. P., C.B.	do	22	2200
Hughes, Miss Emma	County Cork, Ireland	4	400
Hyland, John	Oshawa	7	700
Hyland, F. H.	Burton	7	700
Hagar, Charles	Montreal	68	6800
Hopkins, E. M., G. W. Simpson and J. S. Clouston, in trust	do	27	2700
Hargrave, Joseph J.	Hudson Bay Company	15	1500
Hilton, John F.	Montreal	6	600
Harris, W. C.	do	6	600
Hardisty, W. J.	Hudson Bay Company	3	300
Hardisty, Thomas	do do	4	400
Hardisty, Margaret (usufructuary legatee)	Lachine	5	500
Inkster, James, jun	Red River	6	600
Jackson, Andrew	Otonabee	49	4900
Jamieson, Wm.	Neway	40	4000
Johnson, Neil	Toronto	7	700
Jones, E. C.	do	75	7500
Jones, Mrs. Florella	Brockville	30	3000
Jones, Anson	Ottawa	2	200
Jones, John	London, England	15	1500
Keele, Joseph	Peterboro'	3	300
Kinnear, T. C.	Halifax	169	16900
Kingan, Gordon, in trust	Montreal	37	3700
Laing, Rev. John	Ottawa	2	200
Leitch, Mrs. Margaret M.	Fergus	22	2200
Lemieux, Francis	Ottawa	10	1000
Leslie, George	Toronto	6	600
Lloyd, T. D.	Barrie	10	1000
Lockhart, James	McKenzie River	15	1500
Loring, Mrs. Anne	Barrie	19	1900
Lundy, William	Peterboro'	117	11700
Lane, William	Hudson Bay Company	15	1500
Lane Emma	Red River	4	400
Laurie, Francis	Montreal	10	1000
Lee, Thomas	do	1	100
Martin, Miss Jane	Cork, Ireland	10	1000
Martin, Miss Sarah	do do	4	400
Martin, Miss Maria	do do	1	100
Mathieson, James	Toronto	18	1800
Matthews, Wm.	do	18	1800
Mead, Joseph H.	do	60	6000
Michie, John	London, Ont.	23	2300
Michie, Charles	Elora	27	2700
Moore, Amos	Grafton	30	3000
Mulholland, Jas., Administrator of late	Baltimore	24	2400
Mullin, Executrix of late M. A.	Toronto	20	2000
Moffatt, Miss Jane	Montreal	2	200
Mills, J. W.	do	10	1000
Moat, R. & J.	do	21	2100
Morison, H.	Rupert's Land	3	300
Mowatt, E., Executors of late	do	67	6700

## Bank of Toronto—Continued.

(Banque de Toronto.—Suite.)

NAMES, (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)	Amount (Montant)
Moreau, Paul.....	Morgan, Que.....	10	1000
Molson, John.....	Montreal.....	90	9000
Mott, John P.....	Halifax.....	51	5100
Molson, John, in trust.....	Montreal.....	50	5000
Macfarlane, D., Executors of late.....	Peterboro'.....	7	700
Macpherson, Hon. D. L.....	Toronto.....	75	7500
McBean, Arthur, and H. Brown, jun., in trust.....	Millbrook.....	33	3300
McCallum, Peter.....	Cobourg.....	7	700
McCann, Mrs. Almira.....	Oakville.....	6	600
McDougall, Mrs. M.....	Brockville.....	15	1500
McFiggan, Malcolm.....	Cobourg.....	46	4600
McGee, John, Executors late.....	Toronto.....	7	700
McGregor, John.....	Otonabee.....	4	400
McGregor, A.....	Peterboro'.....	1	100
MacKelcan, Miss E. C.....	Hamilton.....	5	500
Macdonell, John.....	Australia.....	2	200
MacKenzie, Mrs. Isabella.....	Lachine.....	22	2200
Mactavish, Wm.....	Rupert's Land.....	64	6400
Mactavish, D., Executor late R. Grant.....	Hudson Bay Company.....	3	300
McBeath, Adam.....	Rupert's Land.....	112	11200
McDermott, A.....	do.....	18	1800
McFarlane, Roderick.....	McKenzie River.....	13	1300
McGillivray, Edward.....	Hudson Bay Company.....	18	1800
McKenzie, Hector E.....	Red River.....	7	700
McKenzie, John.....	Lennoxville.....	32	3200
McKenzie, George.....	Hudson Bay Company.....	3	300
McKenzie, Peter.....	Mingan.....	16	1600
McKenzie, Samuel.....	Hudson Bay Company.....	15	1500
MacKenzie, Mrs. Jane.....	do.....	60	6000
Nicholls & Hall.....	Peterboro'.....	34	3400
Owens, Daniel.....	Oakville.....	9	900
Ovington, Charles.....	London, England.....	9	900
Patterson, Peter.....	Toronto.....	35	3500
Pettigrew, Mrs. Louisa.....	do.....	39	3900
Pitt, Charles.....	Quebec.....	20	2000
Plowman, Rev. J. H.....	Heytesbury, England.....	15	1500
Power, Miss Mary.....	Montreal.....	132	13200
Proudfoot, Mrs. Caroline.....	London, England.....	44	4400
Proudfoot, Wm., and A. Stow, trustees.....	Toronto.....	16	1600
Perry, Mrs. S. B.....	Yorkville.....	6	600
Pellatt, Henry.....	Toronto.....	1	100
Paquet, J. S., in trust.....	Montreal.....	532	53200
Polson, Alex.....	Red River.....	7	700
Polson, John.....	do.....	9	900
Quebec Notre Dame Savings Bank.....	Quebec.....	187	18700
Richardson, Robert.....	Belleville.....	1	100
Robertson, John, and A. J., trustees.....	Toronto.....	10	1000
Rogers, Joseph.....	do.....	23	2300
Rutherford, Mrs. Anne.....	Mount Pleasant.....	3	300
Robertson, Charles, in trust.....	Toronto.....	115	11500
Ramsay, Mrs. A. H.....	Montreal.....	10	1000
Renny, J. B., in trust.....	do.....	22	2200
Reid, Lestock R.....	London, England.....	37	3700
Scadding, Rev. H., D.D.....	Toronto.....	48	4800
Scobie, Mrs. Justina.....	do.....	16	1600
Scott, Mrs. L. M.....	Ottawa.....	9	900
Sewell, Rev. H. D.....	Kent, Eng.....	45	4500
Skynner, Miss M. A.....	Credit.....	3	300
Sorley & Howe.....	Toronto.....	24	2400
Smellie, George.....	Fergus.....	4	400
Smith, Rev. J. W., and J. Mulholland, trustees.....	Grafton.....	12	1200
Smith, Robert.....	Trafalgar.....	0	900

Bank of Toronto.—*Continued.*(Banque de Toronto.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS).	Residence.	Shares. — (Actions).	Amount. — (Montant)
Smith, Wm.	Weston	3	\$ 300
Smith, John M.	Peterboro'	24	2400
Spragge, Mrs. M. A.	Ottawa	45	4500
Stayner, F. H.	Toronto	9	900
Stanton, W. H.	do	3	300
Stanton, Mrs. Julia	do	2	200
Stayner, Rev. T. L.	Overbury, Eng.	9	900
Stegmann, Miss L. A.	Toronto	2	200
Steevens, Francis	Barrie	15	1500
Stewart, Rev. A.	Orillia	6	600
Stevenson, Mrs. E. R.	Peterboro'	3	300
Stodders, James	Bradford	9	900
Stothart, John, Executors late	Peterboro'	3	300
Strathy, John	Toronto	7	700
Stewart, James A.	Ballentruan, Scotland	9	900
Stuart, Charles	Hudson Bay Company	130	13000
Sutcliffe, Joseph	Meadowvale	3	300
Setter, Jessie	Red River	16	1600
Sayer, Edward	Lake Huron	12	1200
Shepherd, R. W.	Montreal	90	9000
Stewart, A. B.	do	17	1700
Simpson, W. M.	Red River	30	3000
Simpson, G. W., Curator, Estate E. Heron	Montreal	6	600
Steel, R. F.	Brockville	4	400
Sache, Wm., Manager, in Trust	Montreal	170	17000
Stodart, D. R., in Trust	do	25	2500
Smith, D. A.	Labrador	60	6000
Stuart, Executors of late Mrs. Caroline	Montreal	24	2400
Saunders, H. and A.	do	22	2200
Saul, Miss Jane	London, England	31	3100
Saul, G. T.	do	31	3100
Scantlebury, Thomas	Chesterfield, England	27	2700
Surtees, Executrix late Sir S. V.	Silkmere, England	37	3700
Tamblyn, Thomas	Newcastle	30	3000
Timlin, Rev. M.	Cobourg	79	7900
Todd, A. T., S. Brough and J. McLennan Trustees	Toronto	75	7500
Torr, J. B., and W. P. Roberts, in Trust	Manchester, England	20	2000
Trigge, H. W.	Montreal	18	1800
Tully, W.	Peterboro'	12	1200
Tait, John	Rupert's Land	7	700
Templeton, Geo.	Montreal	15	1500
Taylor, Rev. W. H.	Red River	15	1500
Taylor, Nicol.	Hudson Bay Company	12	1200
Tempest, J. W.	Montreal	17	1700
Thomson, C. L.	Halifax	3	300
Vassie, John	Dundas	18	1800
Veit, Charles, sen.	Gaspé	9	900
Vernon, Mrs. M.	Vernonville	18	1800
Worts, James G., sen.	Toronto	1264	126400
Worts, James G., jun.	do	5	500
Worts, J. G. and A. M. Cosby, in Trust	do	10	1000
Wadsworth, C. and W.	Weston	37	3700
Walbridge, Asa F.	Newcastle	18	1800
Walbridge, E. Z., Executors of late	do	16	1600
Walke., Executors late John	Clarke	15	1500
Walton, John, sen.	Wexford	3	300
Veller, Charles A.	Peterboro'	20	2000
Winch, R. J.	Cobourg	5	500
Willoughby, Mrs. Fanny L. D.	Toronto	7	700
Wright, D. M.	Colborne	7	700
Wilkes, George	Arundel, England	7	700
White, Wm.	Quebec	25	2500

## Bank of Toronto.—Continued.

(Banque de Toronto.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount (Montant)
Wagener, John.....	London, England.....	93	\$ 9300
Yale, Executor late James W.....	Victoria, V.I.....	19	1900
	Total Shares.....	15,000	1,500,000

C. HAGUE,  
Cashier.BANK OF TORONTO,  
TORONTO.

## CANADIAN BANK OF COMMERCE.

(BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount (Montant)
Adamson, James.....	Toronto.....	96	\$ 4800
do Trustee.....	do.....	6	300
Archer, H. R.....	Newbury.....	400	20000
Austin, James.....	Toronto.....	2	100
Atkinson, Ann.....	Barrie.....	11	550
Allen, John.....	Newmarket.....	106	5300
Ashworth, Miss Isabella.....	New York.....	13	650
Anderson, Alexander, M.D.....	London.....	80	3475
Anderson, Mrs. Rachel.....	Mount Brydges.....	1	50
Anderson, Duncan, sen.....	Arva.....	3	150
Atkinson, John.....	do.....	1	50
Armitage, William.....	Ballymote.....	4	200
Alexander, Hon. George.....	Woodstock.....	56	2800
Alexander, William.....	Guelph.....	37	1850
Alma, John L.....	Niagara.....	10	500
Anderson, R. G.....	Toronto.....	60	3000
Armstrong, John.....	Tattenfree, Ireland.....	11	550
Agnew, William.....	Hamilton.....	15	660
Allan, Rev. Daniel.....	Stratford, P. O.....	15	750
Allan, Mrs. Margaret.....	do.....	3	150
Ashworth, C. in trust.....	New York.....	99	4950
Alexander, Rev. F.....	Guelph.....	12	600
Allen, Thomas C.....	Toronto.....	6	300
Allan, G. W. and W. J. Lee, in trust.....	do.....	350	17500
Arnall, Alfred.....	Barrie.....	25	1125
Alexander, William.....	Toronto.....	100	5000
Anderson, William.....	do.....	20	1000
Anderson, John M. K.....	Ayr.....	10	500

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Auditor for Public Accounts for State of Illinois, U.S.		100	\$ 5000
Austin, James, in trust	Toronto	10	500
Aldworth, Richard	Seaforth	9	450
Anderson, W. N., Cashier in trust	Toronto	80	4000
Alexander, John, Executors of late	Barrie	19	635
Astley, Mrs. Ann, Trustees of	do and Toronto	35	1470
Anderson, W. H.	New York	100	5000
Atkinson, John	Montreal	40	2000
Armour, R., Executors of late	do	50	2500
Aitkin, Mrs. Mary	do	40	2000
Anderson, Robert, in trust	do	50	2250
do President Montreal Mining Co.	do	100	500
do	do	12	600
Arnton, John J.	do	372	18600
Acton, R. C.	do	20	1000
Atkin, John	do	5	250
Acadia Fire Insurance Co.	Halifax	425	21250
Bonnell, William	Toronto	73	3450
Barker, Archibald	Markham	27	1125
Bray, Josias	Toronto	90	4500
Boate, Mrs. F. and others, Executors of late W. T. Boate	Newcastle	45	2250
Bowie, Rev. James	Kilcreggan, Scotland	131	6452
Boyd, John and W. T. Boyd, Executors of late F. Boyd	Toronto	112	5600
Baldwin, Rev. E.	do	36	1800
Blackwell, John	do	188	9400
Boyd, G. J.	do	86	4300
Boyd, W. T.	do	87	4350
Boyd, George.	do	106	5300
Bendyshe, Nelson	Highbury, England	22	1100
Brown, Hon. George	Toronto	21	1050
Buchan, David	do	200	10000
Bennet, H.	Barrie	41	2050
Beltz, Edmund	London	5	250
Bathwill, W.	do	2	100
Briggs, Mrs. John	Arva	4	200
Barclay, John	Hyde Park	5	250
Blaikie, John L.	Toronto	130	6500
Blaquiere, Mrs. M. A.	do	7	350
Brettell, Thomas	Delaware	7	350
Bailey, Thomas	London	1	50
Boles, William	St. Catharines	20	1000
Beatty, Henry	Thorold	15	750
Boswell, A. R., in trust	Toronto	63	3150
Barrie, Rev. William	Guelph	25	1250
Bagwell, J. B.	Hamilton	112	5600
Briggs, Rev. Joel	Elora	108	5400
Baxter, Mrs. Agnes	Niagara	10	480
Booth, James	Toronto	340	16000
Brooke, J. D., Trustee	Brantford	24	1200
Browne, Edward	Hamilton	6	300
Baxter, Thomas	Wellington Square	100	5000
Blain, James	Galt	7	350
Blain, Richard	do	8	400
Blain, Thomas	do	4	200
Bickle, Tristram	Hamilton	9	450
Blair, William	do	7	350
Biddulph, Richard	London	11	550
Bartley, J. M.	St. Helier's, Jersey	5	250
Bogert, Mrs. A.	Brockville	20	1000
Bethune, N., Administrator Estate of late A. Bethune	Toronto	14	700



## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

## (Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

— NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount — (Montant)
Bent, James C.	Wellington Square.	7	\$ 350
Berkeley, Mrs. M. L., Trustees of	Guelph	2	100
Buchan, David, Bursar	Toronto	7	350
Bickle, J. W.	Hamilton	9	450
Blong, Robert	Toronto	140	7000
Bigelow, Obadiah	Lindsay	25	1250
Brodie, J. L.	Toronto	20	1000
Baxter, Miss Flora	Niagara	5	240
Burnham, H. H.	Cobourg	218	10900
Becher, H. C. R.	London	20	1000
Best, Thomas	Mount Pleasant	2	100
Best, Miss Isabella	do	8	400
Buchan, Lawrence	Toronto	84	4200
Biscoe, Mrs. Kate V.	Guelph	19	500
Boswell, A. R., Executor.	Toronto	75	3750
Barrett, R. G., Administrator	do	13	650
Baldwin, Rev. E., and F. W. Gates, Trustees	do and Hamilton.	12	600
Bradford, R.	do	70	1750
Baker, H. C., Trustee	Hamilton	41	410
Boswell, A. R.	Toronto	18	360
Ball, F. A.	Hamilton	15	300
Burland, G. B.	Montreal	230	19000
Bigelow, Mrs. M. A.	do	62	3100
Baldwin, Rev. M. S.	do	80	3700
Browne, G. T. H.	Kingsey	57	2850
Browne, James	Toronto	125	6250
Bridges, Edward	Beachville	40	2000
Bird, John S.	Niagara	83	4150
Brimer, R. B.	Toronto	30	1500
Brown, Henry	do	20	1000
Bartlett, J. H.	do	14	700
Brown, Wm.	Caledonia	20	1000
Britton, B. M.	Kingston	10	500
Beardmore, W. D.	Toronto	35	1750
Biscoe, F., & F. Alexander, Trustees	Guelph	20	1000
Buchanan, W. J., Manager in trust	Toronto	358	17900
Beswetherick, C. R.	do	10	500
Buck, A. C.	Caledonia	20	1000
Baker, H. C.	Hamilton	165	6625
Briggs, Mrs. E.	Montreal	10	500
Brooke, John, Executors of late	do	5	250
Brooks, A.	Brockville	187	9350
Burnett & Thomson	Montreal	40	1400
Bond Brothers	do	41	2050
Bethune, R. H., Cashier in trust	Toronto	559	17405
Browne, Philip	do	1373	42960
Barbeau, E. J., in trust	Montreal	4	200
do do	do	10	500
Bradburn, Thos.	Peterboro'	50	2500
Bailey, James	Montreal	10	500
Buchanan, Geo. V. C.	Sweetsburg	125	6250
Bauden, Joseph	Montreal	80	4000
Boulter, A.	do	25	1250
Becher, Henry	London	5	250
Campbell, James	Toronto	170	8500
Carlyle, James, M. D.	do	44	2060
Chafee, J. McG.	do	110	4900
Clothworthy, Rev. W.	Port Stanley	33	1480
Chisholm, K.	Brampton	40	2000
Caddy, Miss E. A.	Toronto	20	1000
Cawthra, John	do	170	8500
Currie, Neil	do	91	4550

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Chappell, Orlin.....	Kettleby	50	\$ 2500
Carey, Wm.....	London	8	340
Campbell, Mrs. E.....	Ingersoll	6	300
Churcher, Thomas.....	London	2	100
Chapman, Charles.....	do	5	250
Carfrae, Robert.....	do	73	3450
Carfrae, Mrs. Robert.....	do	10	500
Cootie, John.....	do	10	500
Carling, W. & J.....	do	20	1000
Carmichael, Peter.....	Arva	2	100
Carmichael, Duncan.....	do	18	900
Collins, Henry.....	do	7	350
Cawthra, William.....	Toronto	1000	50000
Crowther, Miss Amelia.....	do	15	750
Currie, Rev. A.....	Belmont	8	400
Canghill, Peter.....	Mapleton	2	100
Clarke, R. A.....	St. Catharines	16	800
Currie, Hon. J. G.....	do	113	4660
Chadwick, B.....	Drummondville	41	2050
Campbell, David.....	Cobourg	170	7650
Cockerline, M.....	Toronto	78	3750
Carnegie, Charles.....	do	2	100
Cockerline, M. B.....	Bradford	27	1350
Champ, W. S.....	Hamilton	45	2250
Crawford, Hon. Geo., Executors and Trustees of late	Cornwall & Brockville	8	400
Cheyne, Rev. George.....	Tapleystown	18	900
Campbell, Hon. A., Trustee.....	Ottawa	50	2500
Cooper, C. W., Executors of late.....	Brantford & Grimsby	88	4400
Clarke, Wm., M.D.....	Guelph	148	6995
Cummings, James.....	Hamilton	35	1750
Campbell, Duncan.....	Simcoe	495	24750
Clarke, Mrs. C. P.....	Guelph	20	820
Carey, Miss Mary.....	Hamilton	6	300
Cooley, W. A., Treasurer.....	Ancaster	8	400
Coopor, Rev. W. E., Administrator.....	Credit P. O.	1	50
Chambers, Amos.....	Winona	11	550
Campbell, Mrs. Helen.....	Chatham	40	2000
Curphy, Wm., Executors of late.....	Dundas	6	300
Counsell, G. S.....	Hamilton	33	1650
Counsell, C. M.....	do	720	36000
Coleman, Rev. F.....	Bond Head	1	50
Cawthra, Joseph.....	Newmarket	50	2500
Crawford, John.....	Brockville	25	1250
Cooper, Mrs. Maria E.....	Credit P. O.	5	250
Cockburn, G. R. R.....	Toronto	53	2335
Chadwick, James.....	Eglington	10	500
Crossen, James.....	Cobourg	187	7685
Clark, A. M., & A. J. Cattanach, Trustees.....	Toronto	64	3200
Crawford, W. G., Trustee.....	Hamilton	20	1000
Cumberland, F. W.....	Toronto	136	6800
Cook, Thomas.....	Carrville	350	16250
Confederation Life Association, in Trust.....	Toronto	94	4700
Crawford, Rev. E. P.....	Hawkesbury	10	500
Crooks, Adam, Trustee.....	Toronto	40	2000
Campbell, Archibald.....	do	110	4500
Cook Adam.....	Hamilton	13	650
Cook, Mrs. G. J., Trustees of.....	Barrie & Toronto	5	250
Cameron, Charles.....	Collingwood	70	3500
Covert, Henry.....	Port Hope	2000	100000
Cowdry, Edmund.....	Toronto	37	1850
Cassels, W. G.....	do	179	6475
Chase, George A.....	Orillia	20	1000

Canadian Bank of Commerce.—*Continued.*  
 (Banque Canadienne de Commerce.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Crowther, James.....	Toronto	98	\$ 4900
Campbell, Mrs. Maria.....	Colborne	7	350
Cameron, A., in trust.....	Toronto	44	2000
Cameron, A., & T. H. M. Bartlett, Trustees.....	do and Drummondville	16	800
Cawthra, Henry.....	do	65	3250
Campbell, Hon. A.....	Ottawa	87	4350
Cooke, Wm.....	Galt	10	500
Cassels, R. S.....	Ottawa	80	4000
Carnegie, D. G.....	Toronto	1	50
Campbell, Alexander.....	do	4	200
Carson, Wm., M.D.....	Brantford	66	3300
Copeland, Wm. L.....	St. Catharines	60	3000
Clark, C. H.....	Barrie	20	1000
Cowdry, N. H.....	Toronto	7	350
Cobban, C. G.....	do	11	550
Crawford, Mrs. Angus.....	Cobourg	80	4000
Cook, Mrs. G. J.....	Barrie	6	300
Casey, Mrs. E.....	Allanburgh	12	600
Cooke, Wm., Executor.....	Galt	25	1250
Cronyn, V.....	London	100	500
Cowan, D.....	Toronto	19	285
Cooch, A. C.....	do	15	750
Cross, Mrs. Julia.....	Montreal	30	1320
Clerk, Alex.....	do	62	3100
Coulson, D., in trust.....	do	430	21500
Crosbie, John.....	do	131	6550
Caverhill, Thomas.....	do	62	2800
Cross, Alex.....	do	31	1370
Crowder, Catherine E.....	Waterloo, England	122	6100
Cassils, John, in trust.....	Montreal	625	31250
Creighton, W. L.....	do	8	400
Cambie, H. J.....	Grand Metis	11	550
Carter, E., & F. J. Kellar (Trustees).....	Montreal	232	11600
City and District Savings Bank.....	do	5948	297400
Colquhoun, Wm.....	Dickinson's Landing	25	1250
Clark, A. C.....	Montreal	4	200
Clark, Amelia G.....	Quebec	80	4000
Chalmers, James.....	do	30	1500
Canada Life Assurance Company.....	Hamilton	1000	50000
Cowie, W., in trust.....	Montreal	20	1000
Crooker, Titus C., M.D.....	Hamilton	20	1000
Cross, Alexander, in trust.....	Montreal	25	1250
Campbell, James.....	Peterboro'	40	2000
Dumble, D. W.....	do	27	1350
Dack, E., jun.....	Toronto	17	760
Dack, E.....	do	17	760
Daley, Charles.....	Newmarket, England	125	6250
De Laporte, A. V.....	Toronto	187	9350
Dredge, Alfred.....	do	35	1575
Darch, Mrs. Jane.....	London	1	50
Draney, Mrs. Robert.....	do	6	300
Dawson, M. DeB.....	do	6	265
Dumble, J. H.....	Cobourg	100	5000
Dumble, jun., Representatives of late Thomas.....	do	83	4150
Dixon, Mrs. Mary B.....	Toronto	100	5000
Dryden, Thomas.....	Guelph	37	1850
Dobie, Rev. Robert.....	Milton	40	2000
Dean, Mrs. Nancy.....	Hamilton	3	150
Dewar, Plummer.....	do	6	300
Dillon, Lieut.-Col. Robert.....	Bristol, England	41	2050
Dumble, J. H., and D. W. Dumble, Trustees.....	Cobourg and Peterboro'	35	1575
Dockray, Thomas.....	Toronto	20	1000

Canadian Bank of Commerce.—Continued.  
(Banque [Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Dumble, Thomas	Cobourg	108	4140
Dight, Thomas	Lucan	62	2620
DeLaporte, A. V., in trust	Toronto	200	10000
Doan, R. W.	do	20	1000
Dickson, Mrs. Jane	Goderich	20	1000
Dumble, J. H., and D. W. Dumble, Executors late Thomas Dumble	Cobourg and Peterboro'	67	3350
Dennistoun, Robert	Peterboro'	40	2000
Defoe, D. M., in trust	Toronto	19	950
Douglas, David	Galt	10	500
Darling, William and Jno. Whyte, in trust	Montreal	140	7000
Drake, Mary Ann	do	37	1850
Dunn, T. H., Trustee	Quebec	180	9000
Du Vernet, Rev. E.	Clarenceville	18	840
Drake, Walter	Montreal	35	1575
Drummond, A. T.	do	45	2250
Duffus, J. B.	Halifax	66	3300
Douglas, Edwin	Montreal	2	100
Dawson, John T.	do	15	750
Durville, James, Vice-President Maritime Bank	St. John, N. B.	50	2500
Eastwood, John	Toronto	45	2250
Elliot, William	do	240	10820
Evans, Mrs. Rebecca	do	16	750
Evans, John	do	38	1790
Evans, George, jun.	do	16	800
Evans, Mrs. George, jun.	do	122	6100
Elliott, Mrs. Mary	London	2	100
Evans, R. J.	do	33	1370
Edwards, William	McGillivray	2	100
Eccles, Mrs. Jane	Toronto	48	2400
Elliott, John, Executors of late	Acton and Woodbridge	60	3000
Eagan, Nicholas, Representatives of late	Toddingham, P. O.	24	1200
Edmond, Lillias	Seneca	4	200
Elliott, James E.	Plymouth, England	4	200
Elliott, Mrs. Sarah	Kalamazoo	3	150
Elliott, George E., and William Holditch, Trustees	Plymouth, England	15	750
Easton, George E.	Brockville	5	250
Easton, Miss M. C.	do	5	250
Easton, Miss Annie	do	20	1000
Edgar, J. D., and F. B. Cumberland, Trustees	Toronto	42	2100
Elliott, John and Gilbert	do	80	4000
Ewart, Mrs. Margaret	Mandawin, P. O.	20	1000
Espagnol, Louis	La Cloche	3	150
Elliott, George	Guelph	12	600
Eastwood, John	Hamilton	33	1650
Ermatinger, Charles O.	Toronto	1	50
Elliott, John, & E. B. Osler, in trust	do	190	9500
Earle, Henry	Montreal	30	1500
Fahey, Wm.	Toronto	8	400
Freeland, Mrs. M.	do	11	550
Fuller, Rev. T. B., (D. D.)	do	270	13500
French, James	do	37	1850
Fish, Norman	Arva	2	100
Fraser, Alex.	Duncrief	21	1050
Fitzgerald, L. C. K.	Gould, Quebec	187	7685
Fulton, A. T., and Jas. Michie, in trust	Toronto	76	3800
Fitzgerald, Edward	do	251	12550
Fisher, Miss Susannah	Edinburgh, Scotland	17	850
Fleming, Mrs. Elizabeth	Milton	19	950
Forbes, John, M. D., R. N.	Chippawa	11	550
Feast, Mrs. Mary	Hamilton	1	50
Fielde, Frederick	Waterdown	3	150

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS).	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Fitzgerald, W. H.	Guelph	248	\$ 10240
Fitzgerald, Mrs. C.	Yorkville	10	500
Foy, James J.	Toronto	83	4150
Fitch, J. C.	do	2	100
Farncomb, Fredk.	Newcastle	96	4800
Falconbridge, Mrs. E. G.	Bradford	81	4050
Foy, John	Toronto	8	400
Faulkner, John	do	5	250
Fisher, A. Manager in trust	do	355	17750
Fox, Edward	do	10	500
Fuller, Wm.	do	32	1600
Fuller, S. B.	do	31	1550
Ferguson, Arch'd.	do	10	500
Fitzgerald, Miss S.	do	7	350
Fraser, Miss H.	Brockville	18	900
Fowler, Henry	London, England	160	8000
Fairbairn, T. M., & Wm. Hall, Trustees	Peterboro'	50	2500
Fisher, David	Bowmanville	40	2000
Frothingham, Executors of the late John	Montreal	198	9900
Foster, A. M.	do	30	1500
Gray, G. H.	Toronto	12	600
Grainger, Mrs. Harriet	Yorkville	22	1100
Gray, Rev. John	Orillia	65	3120
Gordon, Mrs. Augusta	Toronto	40	2000
Green, Rev. A., and John Macdonald, Trustees.	do	120	6000
Gates, F. W. and Adam Brown, Trustees.	Hamilton	15	750
Gates, F. W.	do	10	500
Green, Rev. Anson, D.D.	Toronto	20	1000
Greer, Mrs. S. A.	Brantford	10	500
Guest, Francis	Toronto	6	300
Gregsten, John	Liverpool, England	45	2250
Grasett, Rev. H. J., and J. H. Hagarty, Trustees.	Toronto	6	300
Grassett, Rev. H. J.	do	19	870
Grassett, Rev. E.	Simcoe	13	650
Gunther, F. E.	Toronto	563	25450
Gwynne, Mrs. Julia	do	120	6000
Gzowski, C. S.	do	642	32100
Graydon, S. H.	London	63	3150
Graver, Edward	Barrie	10	500
Goldie, James	Guelph	20	1000
Gunn, Mrs. E. M.	London	11	550
Goodhue, G. J., Executors of late	do	187	9350
Gray, Robert	Hyde Park	1	50
Gwynne, J. W., Administrator	Toronto	127	6350
Garrett, Wm.	Elginfield	11	550
Gordon, Mrs. P. F.	London	10	500
Graham, J. C.	St. Catharines	150	6750
Garrick, James	Queensville	300	15000
Grasett, Rev. H. J. and H. Scadding, Trustees	Toronto	15	750
Graham, Donald	Glenceoe	41	2050
Gillbard, Thomas	Cobourg	45	2250
Groff, F. G.	Simcoe	13	650
Gladman, Joseph, sen.	Port Hope	106	5300
Galbraith, David	Toronto	250	12500
Gildersleeve, Miss L. A. M.	Kingston	3	150
Griffin, Mrs. E. G.	Brantford	14	550
Goodfellow, Harriet	Hamilton	5	250
Gould, George	Vernonville	16	800
Grassett, Mrs. S. M.	Toronto	30	1320
Gunn, G. M. and James Shanly, Executors and Trustees	London	4	200
Gordon, Wm.	do	31	1550

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
Gowan, James R.	Barrie	110	5500
Gilchrist, John	Port Hope	100	5000
Gurney, E. & C.	Toronto	10	500
Ghent, Thaddeus, Executor	Wellington Square	45	2250
Gentle, J. F.	Montreal	12	600
Gilmour, J. T.	do	112	2810
Gairdner, Miss A. S.	do	30	1500
Gault, R. L.	do	43	2150
Glassford, A. J., in trust.	do	1	50
Grant, John, in trust.	do	40	2000
Glass, John.	do	30	240
Glenny, W.	Oshawa	40	2000
Gill, John M.	Brockville	25	1250
Gibb, James	Quebec	75	3750
Hilliard, Miss F. A.	London	12	600
Hilliard, Miss M. L.	do	12	600
Hosmer, Charles R.	Buffalo, N. Y.	5	250
Hime, H. L.	Toronto	1	50
Harrison, C.	Barrie	7	350
Haldan, B., Managing Director, Western Assurance Company.	Toronto	100	5000
Holmes, Gervas.	Cobourg	52	2,600
Holden, J. R.	Hamilton	70	3,500
Hague, Mrs. L. J.	Cobourg	77	3,850
Hobbs, John	New York	100	5,000
Hopper, Wm.	Cobourg	5	250
Holland, Charles.	Oshawa	82	4,100
Huron and Erie Savings and Loan Society.	London.	1,400	70,000
Holland, Rev. H.	St. Catharines	52	2,350
Hamilton, W. B.	Toronto	83	3,750
Heyden, Mrs. B., Executrix	do	75	3,750
Howland, H. S.	do	378	18,900
Howland, Hon. W. P.	do	42	1,820
Haytor, Miss M. E.	Barrie	8	400
Hewson, W. H.	do	56	2,160
Hunter, John.	Owen Sound	20	1,000
Hood, Gideon	Guelph	187	9,350
Hale, George C.	Kingston	376	18,800
Hellmuth, J.	London.	127	5,660
Harrison, John	Parkhill	8	400
Hyman, E. W.	London.	128	5,775
Hodgin, Thomas.	Arva	4	200
Houlton, Henry	Adelaide	42	2,100
Henderson, John	Bowood	22	1,100
Hudson, John	Lobo	4	200
Haynes, D. C.	St. Catharines	20	940
Hall, James	Peterboro'	129	6,450
Howland, Peleg	Etobicoke	100	4,300
Hamilton, Mrs. C.	Toronto	11	550
Hancock, Mrs. Jane	do	6	300
Hickman, Edward.	Albion	51	2,550
Hornby, Mrs. M. J.	Toronto.	15	750
Hay, Rev. Wm.	Bradford	37	1,600
Hebblewhite, Thomas.	Brantford	100	5,000
Hawton, John, Administrator.	Feversham, P. O.	60	3,000
Henderson, Miss M.	Lobo	4	200
Haensel, Rev. C. L. F.	St. Johns, N.B.	7	350
Henderson, Mrs. Maria M.	London, England.	24	1,200
Henderson, James	Hamilton	9	450
Hendric, Wm.	do	421	18,050
Hogarth, Thos., Executors of late.	Wellington Square.	11	550
Holditch, Mrs. M. A., Executrix.	Ottawa	35	1,750

Canadian Bank of Commerce.—*Continued.*  
(Banque Canadienne de Commerce.—*Suite.*)

NAMES. — NOMS.	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount. — (Montant)
Hosmar, A. S., Representatives of late	Stamford	7	\$ 345
Howell, Isaac R.	Jerseyville	8	400
Homfray, J. R., and F. W. Edmondson	Penline Castle & Lalestone, S. W.	98	4,900
Hopkins, D. W.	Dundas	205	10,250
Hays, Miss Eliza	Simcoe	11	550
Heyden, Miss J. M.	Toronto	15	750
Henderson, Joseph	do	10	500
Hogg, John	Guelph	225	11,250
Horrocks, Mrs. S. J.	Toronto	8	375
Harrison, George	Aurora	50	2,500
Huton, Charles	Hamilton	24	1,200
Heward, J. O.	Toronto	109	5,450
Hooper, Edward	do	40	2,000
Hood, John D.	Woodstock	20	1,000
Harris, Rush, and D. Patton, Trustees	Toronto and Paris	35	1,750
Hann, R. T.	Galt	10	500
Henderson, James	Yorkville	100	5,000
Heyden, Edward	Toronto	15	750
Hammond, H. C., in trust	Hamilton	40	2000
Hindes, Mrs. S., and Rev. R. W. Hindes	Cookstown	62	2860
Hinde, George J.	Yorkville	175	8750
Heward, Trustees of Mrs. E. C.	Toronto	63	3150
Holland, Charles, Manager, in trust	Oshawa	12	600
Hope, H. B.	Toronto	10	500
Hossack, James	Cobourg	8	400
Hossack, Mrs. Barbara	do	8	400
Hall, Representatives of the late Benjamin	Montreal	16	800
Hazlewood, Samuel	Rimouski	20	1000
Hall, Mrs. Maria	Montreal	93	4650
Henderson, W.	do	16	725
Harder, W.	do	35	1750
Harvie, Robert	do	8	120
Howard, J. W.	Chambly	30	1500
Hamilton, W. D.	Montreal	60	3000
Harrower, J. T., Curator	Quebec	1	50
Helliwell, A. J.	Montreal	15	750
Howard, John	Point St. Charles	10	500
Hamilton, Hon. John	Montreal	100	5000
Holton, Hon. L. H.	do	335	16750
Hamilton, W. B.	do	40	2000
Irving, Æmilius	Hamilton	400	20000
Irving, E. H.	do	156	7800
Irving, Æmilius, and J. B. Robinson, Trustees	Hamilton and Toronto	165	8250
Innes, John S.	Guelph	27	1350
Inglis, Rev. David	Brooklyn, N. Y.	37	1850
Jackson, M. B.	Toronto	113	5330
Jarvis, Miss Julia E.	do	41	1770
Jones, E. C., in trust	do	14	700
Johnson, Martin	Barrie	170	6970
Joseph, Mrs. R.	Manchester, England	37	1850
Johnson, Ralph	Toronto	33	1650
Jones, Mrs. Mary L., Executrix	Cobourg	202	10100
Jones, C., and J. O. Heward, Trustees	Toronto	31	1550
Jones, E. C.	do	12	450
Johnston, Margaret	Hamilton	4	200
Johnson, Henry	Hastings	200	10000
Jacques, John	Toronto	125	6250
Joseph, Henry, in trust	do	20	1000
Johnson, Mrs. Harriet	do	7	350
Jones, Mrs. Mary L.	Cobourg	80	4000
Jackson, H. F. J.	Berlin	157	7850
Joseph, J. H.	Montreal	18	900

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Johnson, Sir W. G. ....	St. Mathias .....	25	1250
Kingston, F. W. ....	Toronto .....	9	450
Kent, William .....	London .....	26	1300
Kent, Thomas .....	do .....	2	100
Kirk, David .....	Simcoe .....	114	5700
Keefer, Samuel .....	Brockville .....	187	8055
Kingsmill, Mrs. Julia, Trustees of .....	Guelph & Toronto .....	2	100
King, Richard, M.D., R.N. ....	Rugby, England .....	55	2750
Kitching, John .....	London .....	20	1000
Kemp, J. C., in trust .....	Toronto .....	7	350
Knight, Mrs. Mary Ann .....	London, England .....	11	550
Kingsley, Wm. ....	Elora .....	5	250
Kennedy, Mrs. A. A. C. ....	Hamilton .....	6	300
Kennedy, Reginald .....	do .....	171	8550
King, Rev. John M. ....	Toronto .....	50	2340
Kerr, J. K. in trust .....	do .....	16	800
Kirkpatrick, George B. ....	do .....	7	350
Kerr, Agnes B. ....	Montreal .....	20	1000
Kent, Henry .....	Hamilton .....	50	2500
Kinnear, Thos. C. ....	Halifax .....	250	12500
Lailey, Thomas, in trust .....	Toronto .....	37	1640
Lambert, R. G. ....	Harriston .....	3	150
Leadlay, Edward .....	Toronto .....	75	3750
LePan, F. N. D'Orr .....	Owen Sound .....	700	35000
Lewis, Rev. A. ....	Mono Mills .....	80	4000
Lepper, Arthur .....	Toronto .....	200	10000
Leitch, Mrs. Margaret .....	Fergus .....	37	1850
Lunn, Thomas .....	Owen Sound .....	205	10250
Laidlaw, Douglas .....	Toronto .....	256	12800
Lyman, John .....	Newcastle .....	225	11250
Lloyd, Charles .....	Kettleby .....	41	1900
Lloyd, Thomas .....	do .....	65	3250
Loring, Mrs. Ann .....	Barrie .....	8	400
Levie, John & A. Fraser, Executors .....	Fernhill .....	2	100
Layton, Mrs. Jane E. ....	St. Andrews, Scotland .....	61	3050
Lowell, Wm. ....	Drummondville .....	75	3750
Laycock, Geo. Executors of late .....	Woodstock & Clinton .....	20	1000
Lally, E. S., Trustee .....	Barrie .....	1	50
do do .....	do .....	1	50
do do .....	do .....	2	100
Laing, James .....	Wellington Square .....	57	2850
Lawrie, John .....	Midcalder, Scotland .....	5	250
Logie, James .....	West Flamboro' .....	172	8600
Leith, Alex. ....	Toronto .....	80	4000
Livingston, Mrs. Mary .....	Delaware .....	6	300
Lewis, J. W. ....	Toronto .....	40	2000
Lount, Samuel .....	Barrie .....	37	1850
Lampert, Henry .....	Vittoria .....	50	2500
Leach, Hugh, in trust .....	Toronto .....	200	10000
Lunan, Alex. L. ....	do .....	44	2200
Laird, Rev. J. G. ....	Fergus .....	2	100
Laing, Rev. John .....	Ottawa .....	18	900
Lee, George .....	Hamilton .....	100	5000
Lumsden, George .....	Newcastle .....	10	500
Leith, Alex., in trust .....	Toronto .....	20	1000
Lucas, R. A., & G. S. Papps, Trustees .....	Hamilton .....	200	10000
Lauder, A. W., and W. S. Lee, Trustees .....	Toronto .....	20	1000
Lawrie, Francis .....	Montreal .....	50	2500
Lyman, Benjamin .....	do .....	171	8550
Laurie, Archibald .....	Quebec .....	50	2500
Learmont, J. B. ....	Montreal .....	150	7500
Laurie, Duncan .....	Quebec .....	50	2500



## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant)
Lunn, William	Montreal	10	\$ 500
Lyman, F. S.	do	12	530
Longpré, A. B.	do	2	100
Lunn, A. H., in trust	do	200	10000
Murray, C. R., Trustee	Hamilton	140	7000
Myers, William	Toronto	7	350
Metcalf, James	do	135	6750
Mitchell, W. A.	Klineburg	5	250
Mitchell, Miss Maggie	do	5	250
Midgley, Abin	Toronto	30	1500
Mitchell, Rev. J. W.	Mitchell	50	2500
Malone, John	Barrie	45	2250
Matthews, Mrs. Mary	Detroit, U. S.	31	1550
Mason, Miss V., Executrix	Alexandria, Va.	198	9900
Maver, George	Toronto	63	3150
Mead, J. H.	do	120	6000
Melville, A., and T. W. Fair.	Nottawa	626	28150
Michie, James	Toronto	122	6100
Moore, Hugh	Dundas	145	7250
Monkhouse, Thomas	Altona	86	4300
Morris, J. H.	Toronto	50	2500
Morrison, Angus	do	25	1075
Morse, W. M.	do	648	32400
Morse, Mrs. E.	do	28	1400
Munsie, James	Caledon East	55	2750
Myles, William	Toronto	45	1845
Morton, E. D.	Barrie	41	1850
Mickle, Charles	Guelph	50	2500
Munroe, Alex.	Lobo	7	350
Manson, James	Strathroy	75	3750
Mills, John	London	20	1000
Munro, J. H.	Wardsville	22	1000
Mutch, Mrs. Isabella	Fergus	38	1900
Moore, Daniel D.	St. Catharines	20	1,000
Moorehouse, James	Hyde Park	22	1,100
Morse, Mrs. E. A.	Toronto	98	4,900
Mickle, C., and R. Maddock, in trust.	Guelph	5	250
Murray, Rev. J. G.	Hamilton	1	50
Murray, Mrs. E. B.	do	2	100
Meredith, J. C.	London	201	10,050
Moore, H. H.	Dundas	56	2,525
Mason, Miss L. A.	Syracuse, N. Y.	9	450
Morse, G. D., Trustee	Toronto	9	450
do do	do	8	400
Mason, James	Sunnyside, Scotland	33	1,650
Maloney, Mary	Stamford	3	150
Martin, Edward	Hamilton	113	5,650
Mercer, Andrew, Representative of late	Toronto	5	250
Mein, Mrs. Sarah F.	London, England	48	2,400
Mills, Hon. Samuel	Hamilton	400	20,000
Maloney, Bella	Drummondville	3	150
Moyle, Wm.	Paris	13	650
Morse, Rev. Wm.	do	22	1,100
Moore, Lyman	Hamilton	363	17,610
Milne, James	do	2	100
Mewburn, Mrs. H., Trustees of	do	3	150
Morrison, Taylor & Co.	Toronto	36	1,800
Moore, R. M.	Kingston	36	1,525
Muirhead, Andrew	Toronto	63	2,850
Michie, John	London	24	1,200
Munsie, Mrs. H.	Caledon, East	20	1,000
Mansfield, J. C. H.	Little Kenny, Ireland	34	1,700

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant) \$
Mills, James C. D.	Hamilton	6	300
Mills, Miss Ann H.	do	21	1,050
Matheson, A. F.	Mitchell	6	300
Mitchell, Mrs. Janet	Klineburg	20	1,000
Mintz, F. C., in trust	Hamilton	3	150
Mead, J. H., Vice-President, Building and Loan Association	Toronto	90	4,500
Murray, George	do	7	350
Morgan, Henry	do	10	500
Morris, Mrs. Frances	do	19	950
Mulholland, R.	Cobourg	100	3,425
Morris, Wm., Trustees of	Brockville and Toronto	160	8,000
Morris, Harriet E., Trustees of	do do	100	5,000
Morris, Margaret W., Trustees of	do do	80	4,000
Myers, Augustus	Cannington	50	2,500
Morris, J. H., in trust	Toronto	2	100
Miller, Richard, Executor	St. Catharines	3	150
Marsh, T. H.	Toronto	20	500
Merton, S. J., jun.	Hamilton	10	200
Manson, Wm.	do	5	125
Murray, C. R.	do	5	25
Montreal Assurance Co.	Montreal	1,050	43,050
Masson, M. G. S.	Terrebonne	87	4,350
Murray, W.	Montreal	385	15,785
Muir, Robt.	do	510	25,500
Matheson, R., Executors of late	Perth	35	1,750
Molson, John	Montreal	443	22,150
Moss, Edward	London, England	125	6,250
Meikle, J. H.	Morrisburg	25	1,250
Masson, L. H. R.	Montreal	8	400
Mott, John P.	Halifax	100	5,000
Mathewson, F. S., in trust	Montreal	12	600
Moat, R. and J.	do	183	915
Meredith, H. H.	Port Hope	100	5000
Marlatt, T. D.	Hamilton	40	2000
Morgan, Jane P.	Montreal	18	900
Muir, George B., Sec. Treas. Prov. Per. Bdg. Socy.	do	16	800
Milloy, Alexander, Secy. Can. Nav. Co.	do	200	10000
Morris, John L.	do	25	1250
Molson, John, in trust	do	50	2500
McCalla, W. J.	St. Catharines	213	10020
McHardy, Miss Jane	Goderich	23	1150
Macdonald, John	Toronto	125	6250
MacRelcan, John, M.D.	Hamilton	30	1500
McMaster, Daniel	Weston	40	2000
McMichael, D., L.L.D.	Toronto	46	2300
McGee, David	do	260	13000
Macdonald, Miss Isabella	do	71	3550
McKinnon, Mrs. S. W.	London	70	3500
McGrath, Mrs. E.	St. Catharines	112	5050
McLeod, W. C.	Woodstock	677	33850
McDowell, W. J., in trust	Toronto	11	550
Macaulay, John, Executors of late	Kingston	6	300
McCarty, Mrs. Clara	Belleville	15	750
McCord, A. T.	Toronto	2	1200
Macdowell, Mrs. C.	do	16	800
McGee, John, Executors of late	do	392	19600
McGeagh, R. T.	Pittsburgh, Pa.	38	1900
McKay, Donald	Toronto	8	400
McKay, J. M.	Glasgow, Scotland	474	23700
McCleannan, James, Trustee	Toronto	42	2100
do do	do	68	3400

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
MacLennan, James, Trustee	Toronto	28	1400
McMaster, Hon. William	do	2031	92550
McMaster, A. R.	do	213	9000
McMaster, W. F.	do	40	2000
McMaster, John	Collingwood	142	7100
Macpherson, Hon. D. L.	Toronto	856	42800
McTavish, G. S.	Little Whale River	23	1150
McConkey, T. D.	Barrie	231	11550
McConkey, Mrs. Mary	do	23	1250
McMullen, Thomas	Mount Brydges	7	350
McDougall, John	Kemoka	5	250
McArthur, D. C.	Lobo	2	100
McNaughton, William	Arva	10	500
McDougall, John	Hyde Park	31	1550
McGlashan, J. F.	Drummondville	225	11250
Macpherson, Henry	Owen Sound	125	4250
McGuffin, Henry	Arva	3	150
McGuffin, Mrs. H.	do	2	100
McGuffin, Margaret	Ballymote	2	100
McKay, Donald	Gladstone	2	100
McKay, Robert	do	2	100
McLeod, Rev. D. F. J.	Chippawa	4	200
McClure, James F.	Hamilton	3	150
McDowell, Samuel	do	60	3000
McKay, Mrs. G, Administratrix	London	4	200
McLaren, Estate of late W. P.	Hamilton	20	1000
McLennan, Kenneth	do	68	3140
McMillan, Wm.	do	93	4650
McQueen, Calvin	do	798	39900
McInness, Donald	Paris	6	300
MacLennan, James	Toronto	122	6100
MacKenzie, Philip, Trustee	London	375	15750
MacKenzie, J. & C.	Sarnia	493	24650
McGill, George	Bowmanville	8	400
McCraken, Thos., in trust	Toronto	110	5500
McDonald, John K.	do	246	12075
MacKelcan, Francis	Hamilton	25	1250
McHardy, Mrs. Penelope	Goderich	48	2400
McLaggan, John	Blackville, N. B.	56	2800
McRobert, Arthur	Feversham, P. O.	132	6600
Macdonald, Peter	Toronto	25	1000
McNab, Andrew	Barrie	11	550
McPhee, A. B.	do	43	2150
McMaster, Hon. Wm., and H. S. Howland, in trust	Toronto	1443	72150
McInness, D., and H. C. Hammond, in trust	Hamilton	445	22250
McCully, Jonathan	Halifax, N. S.	65	3250
MacLennan, James, and H. A. Johnson, Trustees	Toronto and London	132	6600
Mackelcan, Mrs. E. E.	Hamilton	32	1600
MacColla, E. R., & A. A.	do	5	250
McLaren, Miss Maria	do	20	1000
Macrae, J. O.	do	5	250
McMaster, Mrs. S. M.	Toronto	60	3000
McAllister, Samuel	do	8	400
McTavish, Miss M. E. J.	Colborne	11	550
Macfie, D.	London	40	2000
McLeod, Miss G. A.	Woodstock	200	10000
McCarthy, D., jun., Trustee	Barrie	1	50
do	do	1	50
Macculloch, J. J., agent in trust	Toronto	168	8400
McArdle, Edward	St. Catharines	100	5000

Canadian Bank of Commerce.—Continued.  
(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
McKenzie, A. J., and F. Cresswell, jun., Trustees.	Hamilton.....	10	\$ 500
Macdonald, Mrs. Peter.....	Toronto.....	30	1500
MacKechnie, C. W.....	Cobourg.....	47	2350
McCarthy, D., jun.....	Barrie.....	28	140
McMaster, Hon. Wm., in trust.....	Toronto.....	4	100
McIntyre, Robert.....	Edinburgh, Scotland.....	100	5000
McDonald, E. & D.....	St. Johns.....	100	5000
McDonald, W.....	Montreal.....	50	2500
McFiggins, Malcolm.....	Cobourg.....	24	1200
McFarlane, And.....	Montreal.....	11	550
McDonald, Janet.....	Charlottenburgh.....	20	1000
McNider, John.....	Quebec.....	475	21375
McCallum & Son, P.....	Cobourg.....	50	2500
Mackay, Edward.....	Montreal.....	1051	52550
Macrae, J. O., and V. St. G. Ritchie, Trustees.....	Hamilton.....	20	1000
McKenzie, R.....	La Cloche.....	91	4550
McDougall & Davidson.....	Montreal.....	5	250
McDougall, John.....	do.....	340	17000
McDougall, W., in trust.....	do.....	50	2500
McIlwraith, Thos.....	Hamilton.....	50	2500
McNider, James.....	Quebec.....	5	250
McLeod, Geo.....	Brantford.....	1	50
McLimont, W.....	Quebec.....	50	2500
McGill, Chas.....	Hamilton.....	30	1500
McGee, John J.....	Grand Metis.....	10	500
McKay, Joseph.....	Montreal.....	527	17350
McKenzie, Murdoch.....	do.....	62	3100
Nicholson, Donald.....	Hamilton.....	100	5000
Newberry, Chas. E.....	do.....	70	3500
Neilson, James.....	Toronto.....	112	5600
Newel, John.....	do.....	10	500
Nicholls & Hall.....	Peterboro'.....	856	42800
Nordheimer, S.....	Toronto.....	171	8550
Northrop, H. S.....	Newcastle.....	225	11250
Nugent Francis.....	Ballymote.....	20	1000
Nugent, Mrs. F.....	do.....	5	250
Needham, Richard.....	Bryanston.....	3	150
Needham, Mrs. R.....	do.....	2	100
Norris, James.....	St. Catharines.....	850	40250
Neelon, S.....	do.....	257	12850
Nicol, John.....	Ashburn.....	76	3156
Neilson, Hon. R., Executors and Trustees of late.....	Philadelphia.....	127	6350
Nelles, Mrs. Louisa.....	York.....	60	3000
Nellis, Miss H. A. E.....	Grimsby.....	1	50
Nickle, Wm.....	Kingston.....	87	4350
Nottle, J. T.....	Hamilton.....	10	500
Ormond, James R.....	Peterboro'.....	20	1000
O'Reilly, Charles, M.D.....	Hamilton.....	3	150
Owen, Richard.....	Toronto.....	3	150
O'Donnell, Michael.....	do.....	40	2000
O'Brien, Henry.....	do.....	3	150
O'Neill, R. H.....	Lucan.....	45	2250
Osborne, J. B.....	Beamsville.....	243	12150
Osborne, J. B., Trustee.....	do.....	39	1950
O'Malley, Mrs. M. M.....	Wardsville.....	25	1250
Ogden, Uzziel, M.D.....	Toronto.....	26	1300
Ormiston, Rev. Wm., D.D.....	New York.....	93	4380
Ontario, Diocese of—Cornwall Parochial Schools.....	.....	2	100
do do Divinity Students' Fund.....	.....	15	750
do do Widows' and Orphans' Fund.....	.....	4	200
do do Mission Fund.....	.....	2	100
O'Reilly, Mrs. H.....	Hamilton.....	13	650

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant) \$
Osborne, Miss E. S.	Galt	3	150
Oliver, John	Plymouth, England	26	1300
O'Brien, W., Ticket Agent	Montreal	141	6350
Orkney, W. G.	Quebec	3	150
O'Brien, W.	Montreal	10	500
Orkney, J. T.	Quebec	57	2850
Paterson, Wm.	Toronto	11	550
Philp, Rev. Wm.	Waterdown	6	300
Postill, Mrs. Ann	Bolton, Albion	16	800
Parsons, H. E.	Toronto	30	1500
Paterson, Peter	do	88	4400
Paterson, Robert	Owen Sound	153	7650
Philbrick, C. J., M.D.	Yorkville	133	6650
Pierce, George S. F.	Vaughan	25	1250
Perry, Horace	Port Hope	50	2500
Peck, Representatives of the late C. H.	Prescott	80	4000
Platt, Samuel	Toronto	300	13500
Pringle, R. R.	Cobourg	15	750
Partridge, C.	Barrie	56	2800
Pearson, S.	Newmarket	37	1675
Peel, Thomas	London	20	1000
Peters, Samuel	do	84	4200
Peattie, Rev. Wm.	Claremont	50	2500
Pope, Wm.	London	5	250
Price, Richard	Carridoc	1	50
Pipon, Mrs. S.	Woolwich, England	13	650
Proudfoot, Mrs. C.	London, England	66	3300
Paterson, Mrs. J.	Orillia	54	2700
Pank, C. W.	Port Rowan	50	2500
Pettit, John	Winona	2	100
Peat, Thomas	Hamilton	12	600
Park, John S.	do	3	150
Plaxton, George	Barrie	35	1750
Pace, Robert	Orillia	122	6100
Paterson, Mrs. A. J.	Owen Sound	120	6000
Pritchard, George	London	31	1550
Plumb, J. B.	Niagara	355	10175
Finch, John	Peterboro'	20	1000
Platt, S., Trustee	Toronto	111	5550
Peers, Wm., and Joseph Peers	Woodstock	11	550
Penner, Charles	Kingston	60	3000
Purvis, S. B.	Toronto	3	150
Pellatt, H., in trust	do	5	250
Parker, T. H.	Woodstock	20	1000
Proctor, George	Beaverton	84	4200
Prentice, Joseph	Hamilton	2	100
Pedlar, G. H.	Oshawa	3	45
Pellatt & Osler	Toronto	350	1750
Powell, W.	Ottawa	40	2000
Penny, Eleanor E.	Montreal	5	250
Penny, E. Goff	do	87	4350
Paquet, J. S., in trust	do	1695	84750
Quimby, A. C.	Hamilton	20	1000
Quin, Rev. J. C.	Thorold	40	2000
Read, Miss E.	Toronto	51	2550
Risley, Samuel	do	213	10650
Roy, Wm.	Owen Sound	127	6350
Rutherford, E. H.	Toronto	180	8000
Ross, Mrs. Lydia	Barrie	8	400
Ross, Mrs. Mary C.	do	20	1000
Ross, C. H.	do	86	3670
Rogers, Samuel	Cincinnati, Ohio	25	1250

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount. — (Montant)
			\$
Robinson, F.	London	41	2050
Robinson, Wm.	do	9	450
Rudd, C. B.	do	2	100
Roach, George	Hamilton	1212	60600
Rapley, Wm.	Strathroy	41	2050
Robson, C. C.	Falkirk	5	250
Robson, George	London	5	250
Routledge, John	Hyde Park	3	150
Routledge, George	do	3	150
Routledge, Robert	do	6	300
Robson, Andrew	Ilderton	16	800
Robson, James	do	4	200
Robson, Robert	do	14	700
Richardson, Mrs. E.	Yorkville	3	150
Roberts, Mrs. H.	Toronto	13	650
Roger, Rev. J. M.	Peterboro'	100	5000
Robson, Wm.	Waterdown	68	3400
Roger, Rev. W. M.	Toronto	21	950
Ransom, W. W.	do	112	5600
Reid, Miss Isabella	Hamilton	61	2750
Roberts, Wm.	London	1	50
Ryerson, Rev. E. (D.D.)	Toronto	81	4050
Russell, Andrew	do	104	5200
Ross, John	Beachville	4	200
Ross, C. H.	Llanely, Wales	13	650
Ross, Wm.	Flamboro' West	33	1650
Robson, John & C. J. Muir	Galt	20	1000
Russell, C. H.	New York	82	4100
Russel, James	Hamilton	381	19050
Reid, John Y.	Toronto	45	2250
Robertson, Charles, in trust	do	200	10000
Rowland, T. M.	Niagara	75	3750
Ridout, Mrs. M. A.	Toronto	30	1500
Radcliffe, Miss S.	Allanburg	12	600
Radcliffe, S. S.	do	12	600
Radcliffe, E. D.	do	12	600
Read, Miss E. E.	Grimsby	20	1000
Rennie, Rev. J.	Ailsa Craig	15	705
Richardson, F.	Toronto	25	1250
Reid, Mrs. Bessie	Branchton	10	500
Ridout, John G.	Toronto	46	2300
Robins, M.	do	30	1500
Reid, J. Y. and Jas. Scott, in trust	do	100	5000
Rennie, John	do	20	1000
Richardson, Samuel	Galt	80	4000
Ross, A. M.	Goderich	25	1250
Rutherford, Mrs. E. C.	Stratford	3	150
Richardson, John A.	Galt	3	150
Robinson, George	Toronto	70	3500
Rowland, Wm. H.	do	2	100
Robb, C. C.	do	4	200
Read, Rev. T. B. (D.D.)	Grimsby	20	400
Rose, G. M.	Toronto	11	165
Radford, Joseph	Tadousac	22	1100
Ratray, David	Montreal	15	750
Ross, Donald, Administrator	do	5	250
Ramsay, R. A.	do	25	1250
Ryan, Hugh	Perth	218	10900
Rutherford, W.	Dunfermline, Scotland	4	200
Reid, W.	Montreal	10	500
Ramsay, Elizabeth A.	do	20	1000
Sadd, James	Toronto	12	600

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount. — (Montant)
			\$
Scott, Mrs. Mary Ann	Toronto	20	1000
Scott, James	do	425	18125
Seels, John H.	Barrie	50	2500
Speid, Henry	Toronto	71	3550
Shields, John	Bolton, Albion	513	23610
Shields, James	Toronto	557	27850
Sidey, William	Blaigowrie, Scotland	38	1900
Stewart, Rev. A.	Orillia	46	2300
Sisson, William	Port Hope	180	9000
Smith, Thompson	Toronto	171	8550
Smith, E. A.	do	85	4250
Snelling, R.	do	50	2200
Snider, George	Owen Sound	86	3743
Stitt, James	Toronto	2	100
Stitt, Mrs. Noble	do	2	100
Stayner, T. Sutherland	do	1005	43215
Stayner, F. H.	do	217	10205
Staunton, Miss Sarah	do	180	9000
Scott, Thomas C.	do	63	3150
Skinner, James A.	Hamilton	87	3925
Steevens, Francis	Barrie	2	100
Sorby, Walter	Guelph	300	15000
Smibert, James, Representatives of late	Arva	8	400
Smibert, Mrs. M.	do	10	500
Stewart, John	London	127	6350
Stewart, Samuel	do	5	250
Smith, L. H.	Strathroy	90	4500
Stanley, B.	Lucan	45	2250
Stead, Charles	London	37	1850
Shipley, L. E.	Duncrief	8	382
Smith, W. S.	London	25	1250
Sinclair, D.	Birr	10	500
Sifton, Charles W.	Arva	41	2050
Sifton, J. B.	do	8	400
Smith, Mrs. S. A., Administratrix	Hamilton	30	1500
Scott, Henry	Telfer	5	250
Sadleir, Miss Susan	Toronto	40	2000
Stephens, John	Byron	4	200
Stewart, Donald C.	Nairn	2	100
Stothers, James	London	4	200
Scobie, Mrs. J.	Toronto	56	2800
Stammers, S. J.	Picton	10	500
Shickluna, L.	St. Catharines	67	3503
Strauchon, Mrs. M. R.	Woodstock	7	350
Scott, Mrs. L. M.	Ottawa	212	10600
Sanders, Miss J. S.	San Francisco	7	350
Stayner, Rev. T. L.	Overbury, England	187	9350
Sparkhall, Cubitt	Toronto	40	2000
Smith, J. M.	Peterboro	35	1750
Scott, John	Port Dover	280	14000
Scott, Miss C.	do	33	1500
Street, Thomas C., Executors of late	Toronto and St. Catharines	3238	145725
Swan, Mrs. Maria	Acton	38	1900
Spry, William	Flesherton	116	5800
Spry, F. R.	do	36	1800
Sifton, Joseph	Arva	41	2050
Strong, Miss C. M.	Newcastle	5	250
Spooner, James	Toronto	60	3000
Strathy, John	do	180	8200
Saunders, Rev. James	Stratton, England	47	2350
Sawbridge, Harriet E.	Chippawa	11	550
Seagram, E. F.	Galt	41	2050

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
			\$
Shanly, James, and George Lesslie ..	London ..	9	450
Skey, Lawrence ..	Port Dover ..	6	300
Springer, D. R. ....	Nelson ..	64	3200
Symons, Samuel ..	Hamilton ..	15	750
Street, Mrs. A. H., Executors of late ..	Niagara and Chippawa ..	187	7870
Storr, A., and William Proudfoot, Trustees ..	Toronto ..	26	1300
Street, Lyon and Steves, Trustees ..	Chippawa ..	12	600
Strange, O. S., M.D. ....	Kingston ..	4	200
Stevenson, Rachel S., and Isabella ..	Toronto ..	19	950
Smith, Miss Sarah ..	Hamilton ..	3	150
Skinner, A. F. ....	do ..	317	14525
Stalker, Mrs. E. E. ....	do ..	86	3875
Strathy, H. H. ....	Barrie ..	15	750
Stimson, Rev. E. R. ....	Toronto ..	60	3000
Smith, John ..	do ..	750	37500
Smellie, Rev. George ..	Fergus ..	13	650
Stephenson, James ..	Montreal ..	50	2200
Stanton, W. H. ....	Toronto ..	81	3075
Shields, Miss Jane ..	Bolton, Albion ..	40	2120
Swinyard, Thomas ..	Hamilton ..	156	6405
Scott, W. H. ....	Belleville ..	40	2000
Shoff, Robert ..	Birr ..	1	50
Stuart, John ..	Hamilton ..	45	2250
Steele, Mrs. Mary ..	Coleraine ..	20	1000
Stanley, B. ....	London ..	5	250
Sanford, S. M. ....	Barrie ..	5	205
Street, Miss G. E. H. ....	Hamilton ..	25	1250
Smellie, David ..	Concord P. O. ....	30	1500
Strathey, H. S., Cashier, in Trust ..	Toronto ..	30	1500
Smellie, Miss A. ....	Concord P. O. ....	20	1000
Strange, George W. ....	Toronto ..	30	1500
Strange, C. O. ....	do ..	80	4000
Shaver, Charles ..	Etobicoke ..	28	1400
Suter, Mrs. Harriet ..	Dundas ..	10	500
Stanton, Mrs. Julia ..	Toronto ..	4	200
Symington, Thos. & J. S. Symington ..	Sarnia ..	80	4000
Silverthorne, Mrs. Louisa ..	Toronto ..	20	1000
Smith, Andrew ..	do ..	40	2000
Steiner, N. L. ....	do ..	35	1750
Smith, Alex. ....	Hamilton ..	1	50
Syer, E. W. ....	London ..	2	30
Smith, E. J. ....	Hamilton ..	3	90
Smith, Chas. F. ....	Quebec ..	50	2500
Sache, W., Manager ..	Montreal ..	437	21850
Strathy & Strathy ..	do ..	58	2900
Sun Mutual Insurance Company ..	do ..	75	3750
Stuart, Ernest ..	do ..	66	3300
Stuart, Miss Edith ..	do ..	100	4100
Shannon, Mrs. Elizabeth ..	do ..	300	15000
Smart, John ..	do ..	81	4050
Starke, Geo. K. ....	do ..	20	875
Starnes, H., President, in Trust ..	do ..	376	18800
Simpson, W., in Trust ..	do ..	25	900
Smillie, W. C. ....	do ..	120	6000
Stewart, David ..	do ..	10	500
Simpson, McDuff ..	do ..	40	2000
Smith, Edward ..	Halifax ..	125	6250
Shaw, David ..	Montreal ..	100	5000
Sinclair, David ..	do ..	27	1350
Tamblyn, Thomas ..	Newcastle ..	80	4000
Taylor, John, Executors of late ..	Toronto ..	1410	70500
Taylor, Thomas ..	do ..	1376	68800



## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Taylor, George.....	Toronto.....	1376	\$ 68800
Thompson, George.....	do.....	500	22950
Thompson, A. A.....	Penetanguishene.....	40	2000
Thompson, H. H.....	do.....	20	1000
Thorburn, James, M. D.....	Toronto.....	103	4190
Troup, Rev. Wm.....	Hamilton.....	95	3670
Thomson, James.....	Woodbridge.....	230	11500
Thompson, Mrs. H. E. A.....	London.....	101	5050
Thompson, George.....	Komoka.....	43	2150
Talbot, T. H.....	Arva.....	2	100
Talbot, Mrs. T. H.....	do.....	1	50
Thompson, Mrs. C.....	London.....	1	50
Taylor, John.....	do.....	10	500
Tucker, Baruch.....	Allanburgh.....	168	8400
Thorburn, Isabel.....	Queenston.....	17	850
Thorburn, Richard.....	do.....	3	150
Torrance, Mrs. H., Trustees of.....	Toronto.....	121	5500
Timlin, Rev. M.....	Cobourg.....	170	8500
Torrance, Rev. R.....	Guelph.....	25	1250
Tamblyn, W. W.....	Newcastle.....	30	1500
Taylor, John, Trustee, Representative of late.....	Toronto.....	16	800
Tamblyn, Mrs. Sarah.....	Newcastle.....	20	1000
Turner, John.....	Toronto.....	77	3850
Taylor, Wm.....	Credit, P. O.....	100	5000
Taylor, John, F.....	Toronto.....	7	350
Taylor, George, Executor.....	do.....	7	350
Thorburn, David, Executor.....	Queenston.....	44	2200
Thompson, David, Receiver.....	Indiana.....	511	25550
Thompson, David.....	do.....	145	7250
Triller, John, Executors of late.....	Hamilton.....	100	4500
Torrance, Henry.....	Quebec.....	53	2475
Taylor, Miss Mary.....	Credit, P. O.....	6	300
Taylor, Mrs. Anne.....	Toronto.....	42	2100
Tamblyn, John.....	do.....	8	400
Taylor, J. W.....	do.....	522	22800
Taylor, Thos., G. Taylor and W. M. Morse, Trustees.....	do.....	30	1500
Thompson, John J. J.....	Chatham.....	23	1150
Thomas, M. A.....	Toronto.....	250	12500
Toronto Savings Bank.....	do.....	1329	66450
Tait, W. K.....	do.....	2	100
Thompson, Robert.....	do.....	175	8750
Turner, Frank.....	Yorkville.....	44	2200
Torrance, W. B.....	Guelph.....	2	100
Thompson, James J.....	Galt.....	160	8000
Trull, W. W.....	Orono.....	11	550
Taylor, Joseph.....	Toronto.....	20	1000
Toppin, W. M.....	Galt.....	4	200
Tyre, Mrs. Hugh.....	Montreal.....	7	350
Tasker, James.....	do.....	50	2500
Thomson, Thos. M.....	do.....	52	2600
Thomson, J. C.....	do.....	120	6000
Templeton, Geo.....	do.....	100	5000
Trottier, A. A., Cashier in trust.....	do.....	524	26200
Thompson, Philip.....	Ottawa.....	180	9000
Tempest, John.....	Montreal.....	60	3000
Tees, D. T.....	do.....	5	250
Tait, F. J.....	Peterborough.....	25	1250
Van Nostrand, John.....	Aurora.....	93	4110
Vankoughnet, Philip.....	Ottawa.....	50	2500
Vankoughnet, S. J., in trust.....	Toronto.....	49	2450
Vezina, F.....	Quebec.....	1715	87550
Vass, Henry.....	Montreal.....	20	1000

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Wyatt, Mrs. Emma	Hamilton	17	\$ 850
Warrington, Ann, Representatives of late	Toronto	22	1100
Walker, Robert	do	213	10650
Williams, Mrs. Emily	Port Hope	125	6250
Williams, George	Owen Sound	200	9000
Williams, Alex.	Holland Landing	20	1000
Wilkes, Robert	Toronto	337	14505
Wilson, Malcolm	St. Catharines	75	3750
Wood, S. G.	Toronto	13	650
Willard, Charles	Prescott	300	15000
Walker, William	London	2	100
Wilson, C.	Arva	41	2050
Whetter, F.	London	62	3100
Walker, C.	Ilderton	2	100
Walker, William	do	3	150
Weir, Thomas C.	Toronto	87	3735
Waugh, C.	Telfer	1	50
Waugh, E.	do	1	50
Waugh, J.	do	1	50
Waugh, G.	do	1	50
Wright & Durand	London	18	840
Wilson, George	Bowwood	4	200
Willis, Anna	Belmont	2	100
Williamson, A. E., Executors of late	Toronto	14	700
Woodruff, R.	St. Catharines	41	2050
Weir, Mrs. M. M.	Toronto	494	21235
Wilson, Miss M. F.	Kingston	24	1200
Waldie, Mrs. E. B.	Toronto	5	250
Walker, James	Carluke	78	3900
Walker, T. D.	Hamilton	3	150
Walker, Spence	Norwich	26	1300
Watkins, John	Kingston	48	2400
Watson, James	Hamilton	7	350
Weir, John	Flamboro' West	112	5600
Whicher, John	Seneca	18	900
Wilgress, George	Lachine	25	1150
Woodruff, J. C., Executor	Drummondville	285	14250
Wood, A. T.	Hamilton	11	490
Worthington, George	do	9	450
Wright, David	do	37	1850
Whicher, Henry	Colpoys' Bay	4	200
Wishart, K.	West Flamboro'	50	2500
Waldie, John	Wellington Square	275	13750
Wallace, William	Hamilton	23	1050
Winnett, H.	Toronto	41	1825
Wardrop, John	Brockville	400	20000
Woolverton, A., M. D.	Hamilton	6	300
Wadsworth, James J.	Simcoe	23	1150
Wood, Rev. William	Port Rowan	25	1250
Watson, James	Toronto	180	9000
Walker, R. T. and J. G. Macdonald, Trustees	Kingston and Toronto	3	150
Waugh, Mrs. J. L.	Stratford	17	850
Wickson, John	Toronto	25	1250
Westcott, Fraser	Chatham	22	1100
Watson, T. M.	Dundas	20	1000
Williams, E. E.	Barrie	40	2000
Wilkinson, James	do	75	3750
Walkem, R. T. and J. G. Macdonald.	Kingston and Toronto	61	3050
Woodruff, T. D.	St. Catharines	400	20000
Woodruff, Joseph C.	St. David's	71	3550
Wilson, Andrew	Montreal	240	10750
Williams, Miles, jr.	do	65	3250

## Canadian Bank of Commerce.—Continued.

(Banque Canadienne de Commerce.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Weaver, G. W., in trust	Montreal	50	2350
Wood, Robert	do	46	2300
Workman, W.	do	22	1100
White, W.	Quebec	100	5000
Weir, Elizabeth S.	Montreal	64	3200
Weir, W.	do	13	325
Whitney, N. S.	do	250	11250
Wilson, Hon. Charles	do	125	6250
Ward, H. A.	Port Hope	30	1500
Whateley, George	Perth	20	840
Wood, Mrs. Mary	Otonabee	5	250
Young, James	Toronto	83	3830
Young, Rev. G. P.	do	264	11800
Young, John C.	Hamilton	46	2300
Young, Mrs. Catharine	do	26	1300
Young, Mrs. C. M.	do	20	1000
Young, Rev. W. A.	London	8	400
Young, James	Galt	20	1000
		120,000	\$5,764,728

W. A. ANDERSON,  
Cashier.

CANADIAN BANK OF COMMERCE,  
TORONTO, 6th March, 1873.

ST. LAWRENCE BANK, TORONTO  
(BANQUE DE SAINT LAURENT, TORONTO.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Fitch, J. C.	Toronto	100	10000
Shedden, John	do	100	10000
Shanly, Franck	do	100	10000
Dick, Capt. Thos.	do	100	10000
Allan, W. F.	Clarke	100	10000
Cowan, John	Oshawa	100	10000
Blong, Edward	Toronto	10	1000
Baily, William	do	20	2000
McCabe, Wm.	do	10	1000
Frankland, G. F.	do	10	1000
Woods, John	Brocton	10	1000
Kerr, John	Toronto	5	500
Somerville, A. J.	do	20	2000
Winfield, Thos.	do	20	2000

## St. Lawrence Bank, Toronto.—Continued.

(Banque de St. Laurent, Toronto.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
McRae, Duncan.....	Bolsover.....	10.	\$ 1000
Hughes Brothers.....	Toronto.....	10	1000
Aldwell, Thos. D.....	do.....	10	1000
Copp, Clarke & Co.....	do.....	40	4000
Michie, James.....	do.....	20	2000
Hoskins, John.....	do.....	10	1000
Whitehead, C. J.....	do.....	20	2000
Trout, J. M.....	do.....	10	1000
Brown, Hon. G.....	do.....	20	2000
Baldwin, W. A.....	do.....	30	3000
Courneen, Capt. R.....	do.....	10	1000
Clark, D.....	do.....	20	2000
King, J. D.....	do.....	20	2000
Nelson, H. A.....	Montreal.....	20	2000
Tonkin, John.....	Toronto.....	2	200
Barlow, Helen.....	do.....	6	600
Burns, Helen.....	do.....	6	600
Goulding, G.....	do.....	100	10000
Hodgetts, William.....	do.....	10	1000
Penneston, Thos.....	do.....	100	10000
Maclean, W.....	do.....	25	2500
Cowan, David.....	do.....	25	2500
Lockhart, James.....	do.....	100	10000
Hunter, Rose & Co.....	do.....	25	2500
Williams, R. S.....	do.....	50	5000
Hubertus, W. L.....	do.....	30	3000
Duff, James.....	do.....	5	500
Scott, James.....	do.....	25	2500
Shaw, W. J.....	do.....	50	5000
Blong, Henry.....	do.....	10	1000
Herson, J., in Trust.....	do.....	5	500
Mallon, J. & Co.....	do.....	10	1000
Rodden, W. H.....	do.....	5	500
Baird, R. S.....	do.....	10	1000
Bain, James.....	do.....	5	500
Samuel, K.....	do.....	5	500
Booth, George.....	do.....	5	500
Samuel, M. & L.....	do.....	5	500
Boland, P.....	do.....	4	400
Johnston, Neil.....	do.....	25	2500
Grasett, Very Rev. Dean.....	do.....	4	400
Scales, J.....	do.....	50	5000
Steinson, Henry.....	do.....	5	500
Christie, Brown & Co.....	do.....	20	2000
Hovey, A. H.....	do.....	5	500
Burns, John.....	do.....	5	500
Cooke & Leak.....	do.....	10	1000
Reid, John Y.....	do.....	10	1000
Hamilton, W. B.....	do.....	10	1000
Wharin, W. W.....	do.....	5	500
Parson, W. J.....	do.....	10	1000
Burns, Mrs. Helen.....	do.....	4	400
Morrison, James.....	do.....	5	500
So mon, Mark.....	do.....	5	500
Cleverdon, W. S.....	do.....	10	1000
Morison, W. C.....	do.....	5	500
Smith, H. T.....	do.....	5	500
Sparrow, W. H.....	do.....	5	500
Taylor, James.....	do.....	10	1000
Morison, Malcolm.....	do.....	5	500
Piper & Son, Noah L.....	do.....	5	500
Dredge, A.....	do.....	10	1000

## St. Lawrence Bank, Toronto.—Continued.

(Banque de St. Laurent, Toronto.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares.	Amount.
		(Actions.)	(Montant)
McCord, A. T., junior.....	Toronto.....	5	\$ 500
Phillips, G. W.....	do.....	2	200
McDonald, Thos.....	do.....	5	500
Whyte, Paul.....	Lancaster.....	10	1000
Field, J. C.....	Cobourg.....	10	1000
Clarke, J.....	Peterboro'.....	5	500
Hayden, E.....	Toronto.....	6	600
Northrup & Lyman.....	Newcastle.....	50	5000
Robson, J. J.....	do.....	50	5000
Farncombe, F.....	do.....	20	2000
Miller, Thos.....	do.....	20	2000
Walls, James.....	do.....	10	1000
Walls, Colin.....	do.....	5	500
McNaughton, A.....	do.....	5	500
Massey, H. A.....	do.....	20	2000
Foster, Horace.....	do.....	10	1000
Stronger, Mrs. Mary Ann.....	do.....	10	1000
Stronger, Lewis.....	do.....	10	1000
Walbridge, A. F.....	do.....	10	1000
Eddy, W. F.....	do.....	5	500
Waddell, John.....	Orono.....	10	1000
Hallett, James.....	do.....	10	1000
McEachran, Donald.....	Hamilton.....	20	2000
do.....	do.....	5	500
McNaughton, John, M. D.....	Newcastle.....	3	300
Gibson, Thos.....	do.....	5	500
Gibson, Wm.....	do.....	5	500
Lyall, John S.....	do.....	5	500
Cleghorn, J. P.....	Montreal.....	5	500
Higginson, A. J.....	do.....	10	1000
Shannon, D.....	do.....	20	2000
Binmore, John.....	do.....	40	4000
Burland, J. B.....	do.....	50	5000
Gillelan, W. S.....	do.....	25	2500
Earle, Henry.....	do.....	50	5000
L'Africaine, George.....	do.....	10	1000
Jameson, R. C.....	do.....	50	5000
Johnson, T. R.....	do.....	40	4000
Lighthall, W.....	do.....	20	2000
Hickson, J.....	do.....	50	5000
Stevens, Darwin.....	Hawkesbury.....	10	1000
McGee, Robt.....	Oshawa.....	10	1000
McClellan, I. H.....	do.....	10	1000
Hall, Luther C.....	do.....	10	1000
Gibson, I. A.....	do.....	5	500
Thomas, W. H.....	do.....	10	1000
Hinds, Alph., Jun.....	do.....	10	1000
Atkinson, W. T.....	do.....	5	500
Cummins, John B.....	do.....	10	1000
Hyland, John.....	do.....	5	500
Readwin, Wm.....	do.....	5	500
Guerson, Geo. H.....	do.....	5	500
Sick, Jerry.....	do.....	10	1000
Rae, Francis, M. D.....	do.....	10	1000
Pedlar, Geo. H.....	do.....	10	1000
Warren, Wm., Jun.....	do.....	10	1000
Currie, John.....	do.....	10	1000
Bambridge, Wm.....	do.....	5	500
Fielding, Edw.....	do.....	5	500
King, Wm.....	do.....	5	500
Dingle, W. T.....	do.....	20	000
Courant, Daniel.....	do.....	5	500

(St. Lawrence Bank, Toronto.—Continued)

(Banque de St. Laurent, Toronto.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions).	Amount. (Montant)
Taylor, Philip	Oshawa	5	\$ 500
Steele, Mrs. Harriett	do	10	1000
Greig, Mrs. Harriet	do	5	500
West, John	do	10	1000
Lick, Wm.	do	10	1000
Lick, Josiah	do	10	1000
Hackett, Alex	do	10	1000
Woon, Robert	do	10	1000
Woon, Miss E.	do	5	500
Woon, Miss A.	do	5	500
Smith, John	do	10	1000
Smith, William	do	10	1000
Dewan, Jas. D.	Strathroy	100	10000
Fawcett & Bros., Thos.	do	50	5000
Beattie, A. F.	do	30	3000
Robbs, Alex	do	50	5000
Dwyer, P. O.	do	30	3000
Noble, Jas	do	20	2000
Scott, C. G.	do	20	2000
Decow & Son, D.	do	30	3000
Jeffery, D.	do	10	1000
Byrne, P. O.	do	10	1000
Eakins, S. A.	do	20	2000
Hodgkinson, J.	do	10	1000
Attwood, P. H.	do	10	1000
McCull, Hugh	do	10	1000
Cameron & Son.	do	20	2000
Jackson & Vary	do	20	2000
McTaggart, A., M. D.	do	50	.....
Pincomb, Richard	do	20	2000
Rymal, George	do	20	2000
Wilkinson, W.	do	5	500
Ross, G. W.	do	10	1000
Ivor, John	do	1	100
Squire, J. W.	do	10	1000
Clanerdon, L.	do	10	1000
Parker, George	do	5	500
Thompson, G. M.	do	10	1000
Rogers, B. B.	do	5	500
Hull, J. E.	do	1	100
Lawler, J. D.	do	5	500
Geary, T. J.	do	10	1000
Evely, W.	do	1	100
Thompson, Sarah	do	20	2000
McTaggart, Mrs. Jane	do	5	.....
McTaggart, Miss Jane	do	5	.....
Grist, Chas.	do	10	1000
Moore, Isaac	do	1	100
Lenfesty, John	do	5	500
Sarton, M. B.	do	5	500
McKenny, T.	do	1	100
Francis, G. M.	do	5	500
Kenny, W. B.	do	5	500
Wright, James	do	5	500
Chalmers, W. & J.	do	5	500
Thompson, Geo.	do	10	1000
O'Neill, J. H.	Watford	5	500
O'Neill, R. H.	Lucan	20	2000
Armitage, J. B.	do	20	2000
Stanley, J. B.	do	5	500
McCash, J. D.	do	10	1000
Frank, J. C.	do	5	500

Canadian Bank of Commerce.—*Continued.*  
(Banque Canadienne de Commerce.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
McRoberts, J. H.	Lucan	3	\$ 300
Orme, J. A.	do	5	500
Black, A. N. C.	Watford	5	500
McKellar, C.	Strathroy	1	100
McEachran, Archd.	Watford	10	1000
McKindsey, J.	do	5	500
Brett, R. C.	do	5	500
Bole, Jas.	do	5	500
Watt, David.	do	5	500
Hungerford, Saml.	do	5	500
Wilson, Wm	do	10	1000
McRoberts, David.	Lucan	10	1000
McLean, R.	do	5	500
Lane, H.	Watford	5	500
Cook, H.	do	5	500
Clark, W. J.	do	5	500
O'Brien, J. D.	do	5	500
Whitley, H.	do	5	500
Walker, John	London	50	5000
Birrell, G. S.	do	20	2000
Lewis, R.	do	10	1000
Leonard, L. C.	do	10	1000
Dalton, J. D.	do	20	2000
Macfie, D.	do	20	2000
Brown, John	do	10	1000
Abbott, A. S.	do	10	1000
Moore, E. M.	do	10	1000
Smart, T. W.	do	10	1000
Peters, Saml.	do	20	2000
Atkinson, J.	do	10	1000
Glass, Wm	do	20	2000
Reid, Robert.	do	10	1000
Anderson, Alex.	do	20	2000
Shanly, James	do	5	500
Taylor, E. A., Trustee	do	5	500
Hunt, Chas. B.	do	10	1000
Moorehead, George	do	10	1000
Baker, J. E.	do	5	500
Saunby, J. D.	do	5	500
Ribighini, C.	do	10	1000
Dongall, A. F. R.	do	3	300
Beaton, H.	do	2	200
McMahon, B.	Kirwood	2	200
Meek, W. H. & Co.	Strathroy	10	1000
Cameron, John	do	2	200
Gunn, H. J.	do	2	200
Humfrede, I. W.	do	2	200
Thompson, D. M.	Adelaide	10	1000
Sinclair, Archibald.	Lobo	1	100
Reed, John	Strathroy	1	100
Hanna, J.	Adelaide	2	200
Longhead, J. S.	Strathroy	4	400
Richardson, L.	do	1	100
Moone, T. A.	do	1	100
Morgan, John	Adelaide	1	100
Scott, J. W.	Lobo	1	100
McMahon, John	Kirwood	10	1000
Watson, Wm	East Williams	5	500
Campbell, D. B.	Strathroy	15	1500
Martyn, J. P.	do	4	400
Bruntley, R.	Katesville	4	400
Pegley, Dumble.	Strathroy	5	500

St. Lawrence Bank, Toronto.—*Continued.*(Banque de St. Laurent, Toronto.—*Suite.*)

NAMES (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)	Amount (Montant)
Clarke, John	Strathroy	5	\$ 500
Austin, Edward	do	2	200
Rothwell, H. R.	do	5	500
Bullerd, Luther	do	2	200
Worthington, A.	do	1	100
Rapley, Thos.	do	10	1000
McGarvey, John	do	1	100
Irwin, James	Kirwood	2	200
Murdoch, Wm.	Adelaide	5	500
Snell, Thos., jun.	Strathroy	2	200
O'Conner, James	do	10	1000
Morton, Wm.	Adelaide	2	200
Sutherland, M.	Strathroy	1	100
Irwin, John	do	2	200
Gunn & Talford	do	5	500
Rothwell, B. H.	do	3	300
Ivor, John	do	4	400
Priestly, John	Ailsa Craig	10	1000
Jones, Frances	McGillivray	5	500
Kent, Wm.	Lucan	1	100
O'Neil, Thos.	Watford	1	100
Nellis, J. A.	London	10	1000
Grigg, Sam.	do	5	500
Croffts, Powell & Co.	do	10	1000
Broadbent, Overell & Co.	do	10	1000
Duffield, Wm.	do	10	1000
Wallac, Robert	do	5	500
Murray, H. S.	do	10	1000
Berstwestle, Peter	do	10	1000
Smith, Peter	do	5	500
Haskett, J. & H.	do	10	1000
Puddicomb, R. W.	do	5	500
McGugan, Malcolm	Caradoc	2	200
Watson, Wm.	East Williams	5	500
Allison, P. H.	Strathroy	1	100
Philips, Thos.	St. Mary's	10	1000
Wellsteed, J. J.	London	10	1000
Plummer, E. P.	do	5	500
Peel, Thos.	do	5	500
Bryce, Wm.	do	5	500
Nellis, J. A.	do	20	2000
Noble & Greer	do	5	500
Cook, Phillip	do	5	500
Burnett, John	do	10	1000
Moncrief, George	Petrolia	5	500
Elliott, J. H.	London	10	1000
Allison, Peter	Adelaide	4	400
Noble, J. D.	Petrolia	10	1000
Morden, R. J. R.	London	5	500
McCall, J. B.	Whitby	40	4000
Huggesson, R. W. R.	do	10	1000
McMillan & Co., T. H.	do	10	1000
Rice, John	do	10	1000
Farewell, J. E.	do	5	500
Greenwood, J. H.	do	10	1000
McBrien, Jas.	Raglan	10	1000
Brown, N. A.	Whitby	5	500
Betts, Daniel	do	20	2000
Halden, James	do	10	1000
Hamilton, Mrs. Jane	do	20	2000
Masson, Wm.	Brooklin	20	2000
Moore, Richard	do	20	2000



## St. Lawrence Bank, Toronto.—Continued.

(Banque de St. Laurent, Toronto.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant) \$
Huston, Thos	Whitby	3	300
Higgins, W. H.	do	3	300
Hayward, E. R. B.	Brooklin	5	500
Hays, Thos	Whitby	20	2000
Gordon, J. K.	do	5	500
King, Bros	do	10	1000
Wright, Mary	Pickering	20	2000
Harper, Major	Whitby	10	1000
Donovan, M. O.	do	10	1000
Paterson, Thos	Bowmanville	10	1000
Simpson, T. E.	do	5	500
Simpson, Bros	Oshawa	5	500
McMurtry, John	Bowmanville	25	2500
McClellan	do	25	2500
Burk, H. W.	do	10	1000
Burk, Mary Emily	do	10	1000
Stevens, Jonathan	do	10	1000
Denison, W. G.	Orangeville	5	500
Bell & Co.	Toronto	10	1000
Barlou, Mrs. Helen	do	4	400
Spragge, John	do	10	1000
McDonald, Thos	do	5	500
Reesor, David	Markham	40	4000
McMurtry, A. A.	Lindsay	10	1000
Lockhart, K. F.	Whitby	100	10000
Purse, Alex.	Toronto	5	500
Holmes, Janet	Brussels	10	1000
Defoe, D. M.	Toronto	50	5000
Crosby, Parker	Richmond Hill	10	1000
Pringle, Wm	Orono	5	500
Milligan, Mrs. Marg.	Clarke, P. O.	30	3000
Reid, Wm	do	5	500
Treleavan, John	Newcastle	2	200
Wilmot, Sam	do	3	300
Hodges, Hiram	do	10	1000
Soper, Leonard	do	4	400
McNaughton, David	do	20	2000
McBrien, Dr. A. M.	Clarke, P. O.	5	500
Stevens, Dawson	Hawkesbury	10	1000
Morris, M.	Oshawa	10	1000
Potts, Mrs. C. G.	do	10	1000
Pellow, W. H.	do	5	500
Burk, D. F.	Whitby	5	500
Perry, Margaret Jane	do	10	1000
Kerst, John	do	10	1000
Madrell, John	do	10	1000
Madrell, —	do	5	500
McMillan, Duncan	Bowmanville	10	1000
Dwyer, Mary	do	1	100
McMillan, Malcolm	do	20	2000
McMillan, John	do	10	1000
Samuel, M. & L.	Toronto	5	500
Edwards, C. D.	Montreal	50	5000
Gabraith, D.	Toronto	10	1000
May, Samuel	do	20	2000
Bond, J. P.	do	10	1000
Loveys, Edward A.	New York City	10	1000
Johnston, Alex	Strathroy	5	500
McBride, S. & A.	London	10	1000
Bickerstaff, John	do	5	500
Wetherall, Jas	Pickering	20	2000
Ogsden, G.	do	3	300

St. Lawrence Bank, Toronto.—*Continued.*(Banque de St. Laurent, Toronto.—*Suite.*)

NAMES. — NOMS.	Residence.	Shares. — (Actions.)	Amount. — (Montant)
O Hara, R. & H.....	Bowmanville.....	5	\$ 5000
Colby, A. A.....	Toronto.....	25	2500
Purkess, J. D.....	do.....	10	1000
Denison, E. O.....	do.....	3	300
	Shares.....	5,281	\$528,100
By Thos. McDonald, twice entered.....		5	500
	Total Shares.....	5,276	\$527,600

We hereby certify that the above list of Subscribers to the Stock of the St. Lawrence Bank, as copied from the Stock books, to be correct to the best of our knowledge and belief.

Nous certifions que la liste ci-dessus des actionnaires de la banque St. Laurent, comme tirée des livres d'actions de la banque est, exacte au meilleur de notre connaissance et croyance.

J. C. FITCH,

*Chairman, Provisional Board.*

K. T. LOCKHART,

*Secretary.*

TORONTO, 31st January, 1873.

## BANK OF MONTREAL.

(BANQUE DE MONTREAL.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Adams, Peter.....	Glasgow.....	69
Adams, George, C. G.....	England.....	200
Adams, W.....	Montreal.....	52
Adams, B.....	Osnabruck.....	7
Adams, G.....	do.....	7
Adams, J.....	do.....	6
Adams, W.....	do.....	6
Adams, J.....	do.....	6
Adams, F.....	Montreal.....	4
Addie, W.....	Sherbrooke.....	3
Agnew, W.....	Montreal.....	7
Aird, Mrs. M.....	do.....	5
Aitken, Mrs. M.....	do.....	18
Aitken, Mrs. M.....	Scotland.....	10
Aitken, Miss A.....	do.....	19
Alcorn, T.....	Toronto.....	110

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares (Actions.)
Allan, A., and others, trustees	Montreal	40
Allan, Sir H.	do	225
Allan, Sir H., in trust	do	16
Allan, Sir H., do	do	4
Allan, G. W. and W. S. Lee	Toronto	50
Allen, C. E.	Quebec	39
Anderson, Mrs. M.	Georgina	45
Anderson, Rev. W.	Sorel	21
Anderson, Miss S.	do	6
Anderson, T. B.	Montreal	1
Anderson, Mrs. A.	do	43
Anderson, T. B. and G. W. Wickstead		36
Anderson, W. J.	Montreal	7
Anderson, T.	do	6
Anderson, P.	England	49
Anderson, R.	Montreal	129
Anderson, R., in Trust	do	41
Anderson, R. President, in trust	do	15
Andrews, H. C.	do	137
Angus, E. B., Gen. Mang., in trust	do	30
Annuity Fund Society	Bank of Montreal	42
Archibald, Hon. A. G.	Halifax	15
Armstrong, Rev. G. M.	St. John, N.B.	20
Armstrong, Rev. J.	Shefford	7
Armstrong, Miss A.	Montreal	4
Armstrong, L.	do	24
Arnatt, Mrs. M. S.	do	9
Arnton, J. J.	do	104
Ashworth, Miss J.	New York	4
Atcherley, Lieut.-Col.		28
Atkinson, J.	Montreal	25
Atkinson, W. H.	Toronto	3
Auld, John, Tutor	Montreal	31
Auld, Miss M.	Scotland	21
Auld, Miss M.	Montreal	1
Aussem, Mrs. E.	Lachine	63
Austen, J. and R. H. Bethune	Toronto	107
Austen, Mrs. J.	Cobourg	3
Baby, Miss J. C.	Moore	2
Bailey, Henry	Montreal	32
Bain, Rev. W.	Perth	6
Baker, H. C.	Hamilton	3
Baker, Mrs. A. O.	Waterbury	7
Baker, T.	Toronto	39
Baker, J. C.	Stanbridge	12
Baldwin, Rev. E.	Toronto	3
Balfour, Rev. A.	Quebec	6
Balfour, Geo. H.	do	1
Balsellie, John	Red River	43
Bannerman, G.	do	6
Banque, Ville Marie	Montreal	6
Baptist, John, Executor	Three Rivers	38
Baptist, George	do	31
Barker, Mrs. A. E.	Montreal	13
Barnston, G.	do	100
Barnston, P. S.	Belleville	12
Bassane, Marquise de	Montreal	234
Barr, J., M.D.	Belle Rivière	39
Barret, Wm., Staff Sergeant	England	56
Barrett, Mrs. M. A. E.	do	63
Barry, D.	Montreal	3
Bate, A.	Dunnville	15

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Baxter, M. S.	Montreal	7
Bayfield, H. W., R.N.	Charlottetown	19
Bayfield, Mrs. F.	do	14
Bayley, Mrs. E.	Brantford	1
Bazin, Mrs. M. F.	Quebec	12
Beaubien, J. O., M.D.	St. Thomas	30
Becher, F. G.	Ottawa	7
Bell, A.	Montreal	31
Bell, Miss Susan	do	23
Bell, Lieut.-Gen. George, K.C.B.	England	150
Bell, P. W.	Hudson Bay Company	20
Bellaire, W. G.	Ottawa	15
Benjamin, H., in Trust.	Montreal	9
Benny, J.	do	60
Benny, R.	do	90
Benny, Miss J.	do	66
Benny, Miss E. C.	do	66
Benny, Miss S. H.	do	66
Benny, James, Sen.	Daillebout	120
Benson, Mrs. M. A.	Montreal	15
Bentley, Mrs. H.	Ottawa	49
Berczy, Wm.	Daillebout	33
Bimmore, John	Montreal	30
Bidwell, Miss H.	Colborne	1
Bird, Mrs. M.	Red River	15
Bird, O. J., Tutor	do	24
Bird, Mrs. A. S.	do	18
Birrell, John, and S. J. Gibson	London	34
Birss, John, in trust.	Toronto	2
Black, Alex. N.	Red River	5
Black, Rev. W. M.	Montreal	103
Black, Hon. H.	Quebec	81
Black, Wm.	do	2
Black, Mrs. E.	do	2
Blackburn, John	do	31
Blackwood, Miss M. J.	Montreal	75
Blackwood, Miss M. J. and R. A. Ramsay	do	5
Blais, I. G.	do	10
Blatherwick, Thos.	England	6
Bolton, Richard	Montreal	9
Bolton Richard, in trust.	do	2
Bond, Brothers	do	3
Bond J. B., in trust.	do	18
Borton, C. A.	England	4
Bosewell, Wm., M.D.	Quebec	63
Botterell, Rev. E.	Montreal	3
Boileau, Baron G.	New York	1
Bourn, Mrs. A.	Cobourg	10
Bouthillier, Tancrede	Montreal	69
Boyd, Andrew	do	96
Boyd, John	do	9
Boyd, Thos.	St. Johns	42
Boyd, Mrs. H.	Georgetown	9
Boyd, Mrs. J.	Montreal	7
Bowles, Joseph	Quebec	162
Bowen, Jas.	do	4
Bradburn, Thos.	do	30
Bradshaw, I. F.	do	1
Bradshaw, Mrs. M. T.	do	1
Bradshaw, Mrs. M. T., in trust.	do	105
Brahadi, Samuel	Montreal	25
Brailsford, Rev. W.	England	21

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Brass, Wm.	Hudson Bay Co	8
Breland, P	Red River	53
Briggs, Thos.	Kingston	11
Briggs, T. L.	do	16
Brock, S	Hawkesbury	3
Brock, John, in trust.	Montreal	6
Brooks, A.	Brockville	31
Brown, M.	Red River	67
Brown, Miss M. W.	Montreal	12
Brown, Wm.	Quebec	1
Brown, Robert	Montreal	90
Brown, James	Toronto	21
Bruce, George	Red River	6
Bruce, John	do	2
Bryson, T. M.	Montreal	24
Buchanan, Mrs. A.	do	18
Buchanan, Lechie & Co	do	9
Buchan, L	Toronto	20
Budd, Rev. H	Rupert's Land	12
Budden, H. A.	do	10
Bull, George, M.D.	Montreal	2
Bunn, M.	Red River	19
Bunn, Mrs. M.	do	12
Burke, M.	Montreal	10
Burgess, M.	do	3
Burgess, Miss M.	do	9
Burland, George B.	do	197
Burnett and Thornton	do	144
Burnett, James, in trust	do	75
Burland, G. B., in trust.	do	62
Burton, Mrs. A. J.	Port Hope	4
Burwell, J. B	Caradoc	52
Burwell, L	Port Burwell	7
Butler, Capt. W. F.	do	5
Butler, D. & C.	Montreal	33
Butler, Mrs. A.	do	3
Cambie, H. J.	Ottawa	2
Cambie, A. J.	do	26
Cameron, A.	Scotland	27
Cameron, Miss M.	do	2
Cameron, Mrs. A.	Grenville	10
Campbell, Col. P. S.	Royal Artillery	30
Campbell, Mrs. D.	Quebec	5
Campbell, G. W., M.D.	Montreal	180
Campbell, G. W., M.D., in trust.	do	18
Campbell, D.	Simcoe	53
Campbell, John.	Quebec	16
Campbell, Robert	Hudson Bay Company	62
Campbell, R. A., Cashier	Montreal	142
Campbell, James.	Quebec	2
Campbell, James.	Toronto	7
Campbell, A. G.	St. Hilaire	7
Campbell, B. F.	do	5
Candlish, Charles	Longueuil	3
Canada Life Assurance Company.		285
Carey, M.	England	13
Carey, W. H.	London	19
Carpenter, F. S., D.C.G	England	90
Carter, Miss A.	do	4
Cartwright, R. J	Kingston	85
Carre, H.	Ottawa	2
Cary, G. T.	Quebec	

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Cassels, John, in trust	Montreal	136
Cassie, Mrs. P.	Port Hope	18
Caverhill, Thos.	Montreal	20
Cawthra, Wm.	Toronto	50
Cayley, Mrs. M.	Whitby	7
Chafee, J. M. G.	Toronto	21
Chalmer, James	Quebec	20
Chapman, Miss M. J.	do	15
Chapman, Rev. J.	Rupert's Land	30
Chapeleau, Z.	Montreal	6
Chaytor, Edward C.	England	18
Chaytor, H. J.	do	18
Chaytor, H. J. & M.	do	42
Chaytor, R. J.	do	18
Christian, T. R., in trust	Montreal	23
City and District Savings Bank		3015
Clark, O. L.	Montreal	2
Clarke, Capt. H. W.	England	34
Clarke, L.	Hudson Bay Co.	30
Clarke, Mrs. E.	England	5
Clarke, Mrs. H. S.	do	33
Clarke, E. A.	Sherbrooke	10
Clarke, Mrs. M.	Prescott	4
Cleeve, Mrs. and Miss.	Richmond	10
Clement, J.	Lachine	10
Clerk, Alexander	Montreal	69
Clerk, Mrs. H. B.	do	100
Clive, A. H.	England	7
Clouston, J. S.	Hudson Bay Co.	9
Clouston, James	do	15
Clouston, Mrs. Catharine	do	10
Cochran, Robt.	Toronto	10
Cobden, George E., Lieutenant		19
Codville, M. S.	Quebec	7
Codville, Miss M. E.	do	10
Colman, Capt. W. T.	England	30
Colman, Miss M. T.	Montreal	264
Colman, Miss M. T., in trust	do	8
Colquhoun, Wm.	Cornwall	45
Connolly, Henry	Hudson Bay Co.	12
Cook, Rev. J.	Quebec	8
Cooté, Mrs. E.	St. John	24
Cormack, Mrs. C. E.	Montreal	4
Corrigal, Mrs. F.	Red River	21
Cosetey, Jno.	Halifax	4
Cotté, H., Cashier	Montreal	242
Cotter, J. L.	Hudson Bay Co.	2
Coulson, D., in Trust	Montreal	147
Court & Macintosh.	do	3
Cowie, Miss N.	do	14
Cowie, Mrs. N.	do	40
Coyle, Richard	Berthier	51
Craig, D. J.	Montreal	15
Craig, Thomas	do	15
Craig, Robert	Cornwall	5
Cramp, Miss M. A.	Nova Scotia	20
Cramp, Thomas, in trust	Montreal	20
Cramp, do do	do	5
Crawford, James	Brockville	50
Crawford, John	Montreal	312
Crawford, Alexander	do	300
Crawford, J. D.	do	1

Bank of Montreal.—*Continued.*(Banque de Montreal.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Crawford, Mrs. N.	Township of Hamilton.	20
Creighton, Mrs. E. F.	Montreal.	15
Cream, Thomas N.	Quebec.	3
Crockett, Mrs. E.	do	3
Croil, James.	Montreal.	29
Croil, W. N.	do	20
Cross, Alexander.	do	14
Cross, Alexander, in trust.	do	9
Crowder, Mrs. E.	England.	163
Cumming, W. B.	Montreal.	141
Cumming, Mrs. J.	Colborne.	3
Cursor, D.	Hudson Bay Co.	26
Cusach, Mrs. H.	Montreal.	46
Dallas, A. G.	England.	33
Dame, Miss F. L.	do	81
Daniel, Rev. C. A.	Montreal.	4
Danskine, Wm.	Vankleekhill.	7
Darling, W., and John Whyte.	Montreal.	24
Darling & Brady.	do	20
Dauphine, M.	Hudson Bay Co.	7
David, M. E.	Montreal.	40
Davidson, Henry.	Quebec.	112
Davidson, J. B.	Montreal.	8
Dawes, Thomas A., jun.	Lachine.	7
Dawes, Thomas A., sen.	do	15
Dawes & Co.	do	15
Dawes, J. P., jun.	do	5
Dawes, J. P., sen.	do	11
Dawson, Mrs. J.	Montreal.	73
Day, Mrs. E. E.	do	3
Day, John J. H.	do	40
Dawson, J. W., Principal.	do	5
DeBlois, E. J.	Quebec.	12
DeBlois, P. A.	do	12
Denhelm, G.	Montreal.	10
Derbyshire, Mrs. M.	do	19
DeMontmorency, Capt. C. A. L.	England.	38
Denny, Mrs. E.	do	37
Denoon, Wm.	Montreal.	3
Dery, P. C.	Quebec.	2
Dickson, Mrs. H.	Montreal.	33
Dickenson, Thos. E.	do	31
Doherty, Mrs. A.	do	17
Delbee, W.	Gaspé.	7
Donohue, Miss H.	Quebec.	18
Donovan, Mrs. H.	Ireland.	7
Doran, James.	Montreal.	60
Daw, W., & Co.	do	150
Dawling, Mrs. E.	do	10
Drake, Mrs. M. A.	do	12
Drum, Wm.	Quebec.	34
Drummond, G. A.	Montreal.	54
Drummond, James.	do	35
Duffett, Mrs. A.	Quebec.	2
Duffus, J. B., and others.	Halifax.	22
Dunbar, Mrs. E.	Quebec.	3
Duncan, B.	Montreal.	2
Duncan, Jas.	Grantham.	6
Dunlevie, Mrs. M. A.	Ottawa.	4
Durnford, Miss M.	England.	10
Eager, W. L.	Montreal.	42
Earle, Henry.	do	17

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares, — (Actions.)
Earl, P.	Hatley	9
Easton, Miss M. C.	Brockville	10
Easton, Miss A.	do	10
Eccles, Mrs. J.	Toronto	4
Edwards, C. and others.	Jersey	21
Egan, Mrs. A. M.	Montreal	9
Ellegood, Rev. J.	do	8
Elliott, Mrs. B.	Beauharnois	4
Elles, N.	Brantford	15
Emmerson, Wm.	Victoria	4
Emmerson, Thos. A.	do	4
England, John.	Hudson Bay Co.	2
Eadaile, R., in trust.	Montreal	10
Evans, Mrs. M.	Quebec	1
Evanturel, Hon. F., Executor.	do	12
Evanturel, Hon. F., Tutor.	do	10
Evanturel, Miss E.	do	10
Ewing, Wm., M.D.	Hawkesbury	24
Executors late R. Armour	Montreal	20
do W. Benny	do	20
do B. Berresford	Peterboro'	13
do Rev. J. Braithwaite	Montreal	40
do Mrs. J. Bray	Sorel	2
do Mrs. J. Bray	do	10
do Mrs. M. A. Burnett	Cobourg	4
do W. D. Buttery	Sorel	19
do J. Collard	Brantford	15
do Major J. E. Campbell	St. Hilaire	37
do John Carter	Montreal	120
do Rev. J. Cochrane	Red River	15
do W. Charles	Montreal	45
do W. Cunningham	do	5
do G. Deschambault	Red River	96
do M. Doyle	Lanark	4
do F. Ermatinger	St. Thomas	13
do John Fitzpatrick	Montreal	87
do W. Fraser, M.D.	do	80
do James Gibb	Quebec	45
do J. D. Gibb	Montreal	120
do J. Goodman	Ottawa	4
do R. Grant	Hudson Bay Co.	9
do J. Gray	Montreal	9
do J. Guillet	Cobourg	40
do S. Hart	Cornwall	67
do J. Jameson	Quebec	48
do W. Kelly, M.D.	do	64
do Jas. Kelly	Sorel	72
do C. A. Law	Montreal	44
do J. McChlery	London	1
do Jas. McGregor	St. Eustache	4
do R. McKenzie	Montreal	4
do J. McRae	Lancaster	30
do Hon. J. Masson	Montreal	639
do Rev. G. Macdonnell	Kingston	2
do D. Mactavish	Montreal	225
do J. A. Matheson	Pointe à Cavignol	12
do Wm. Menchin	Montreal	76
do Wm. Menchin, in Trust.	do	11
do G. Moleneux	Lanark	1
do T. Molson	Montreal	120
do Hon. J. Morris	Brockville	40
do G. G. Mackenzie	Montreal	462



## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Executors late D. Moss	England	399
do Hon. R. Matheson	Perth	37
do J. Nairne		10
do B. O'Brien	Montreal	57
do W. R. Orr	do	32
do E. Poston	Quebec	60
do E. Prentice, in trust	Montreal	8
do E. J. Priestley	England	75
do Miss J. Pyke	Montreal	2
do do	do	2
do Capt. F. Randolph	England	120
do J. Redpath	Montreal	450
do Rev. J. Reid	Frelighsburg	18
do do	do	32
do Mrs. C. Ross	Montreal	40
do Mrs. C. Smith	Kingston	7
do J. Smith	Montreal	60
do J. Somerville	do	18
do N. Sparks	Ottawa	15
do W. Stephen	Montreal	27
do J. Stirling	do	12
do R. J. Tylee	do	9
do Hon. W. Walker	Quebec	139
do W. Yate	Chamblly	345
do Jno. Yate	Victoria	21
Faulkner, Geo.	Montreal	6
Falconbridge, Jno. H.	Bradford	9
Ferguson, H., Staff Surgeon	England	7
Ferguson, Mrs. C. J.	Montreal	30
Farrell, A. P.	do	1
Ferntuch, M.	Toronto	8
Finlayson, Miss A.	Beechridge	20
Finlayson, Mrs. F.	Manitoba	24
Finlay, J. H.	Goderich	25
Firth, Thos.	Red River	1
Fisher, Mrs. J. C.	Montreal	75
FitzGerald, Mrs. A.	do	2
Flasher, Jno.	England	8
Fleming, Mrs. C.	Aylmer	4
Fleming, M.	Sarnia	34
Flett, R.	Red River	1
Flett, D.	do	2
Flett, W.	do	18
Ford, Major-General, and wife	England	42
Falkener, N. B.	Belleville	11
Ford, E.	Montreal	11
Forsyth, Mrs. C.	Quebec	48
Foster, G. N.	Richmond	60
Faulds, Archibald	Scotland	180
Faulds, Mrs. E.	do	16
Faurneval, Mrs. A.	Malone	7
Fox, Joseph	Montreal	22
Franklin, F., in trust	do	26
Fraser, Hon. J.	Quebec	81
Fraser, Wm.	Red River	13
Fraser, Alexander	Quebec	5
Freer, Mrs. A.	Montreal	1
Freer, E. S.	do	12
Frontenac Loan Society	Kingston	90
Frost, E.	St. John	7
Frothingham, Mrs. L. G.	Montreal	72
Frothingham, G. H.	do	

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions)
Gauford, Mrs. L.	England	1
Galbraith, Rev. W.	Montreal	3
Galbraith, D.	Toronto	15
Gale, Miss A. R.	Montreal	126
Gale, Miss A. L.	do	126
Gale, George	Quebec	7
Gau, George	Montreal	9
Gardiner, Rev. J. P.	Quebec	18
Garipey, A.	Montreal	5
Garrioch, Mrs. E.	Red River	27
Gate, F. W.	Hamilton	9
Gawne, H. J.	Montreal	14
Gentle, W. S.	do	12
Gibb, B.	do	234
Gibb, C.	do	58
Gibb, Miss A.	do	25
Gibb, Miss M. C.	do	9
Gibb, Mrs. C.	do	52
Gilbert, C.	Kingston	7
Gill, J. M.	Brockville	5
Gillespie, A. & R., <i>et al.</i>	England	10
Gillespie, R.	do	30
Gillies, George	Lanark	4
Gilmour, T., & Co.	Brockville	42
Gladman, Joseph	Hudson Bay Company	12
Glassford, A. J.	Montreal	18
Glen, C. W. E., M.D.	Chamby	24
Gloag, Mrs. H.	Scotland	12
Goold, R.	Montreal	2
Goldie, Mrs. C.	England	52
Goldstone, G., M.D.	Quebec	12
Goldstone, G., M.D., in trust	do	10
Goldstone, Miss M. J.	do	6
Goldstone, Miss S. M.	do	5
Gordon, G.	Ireland	22
Gordon, Miss M.	do	6
Gordon, Wm.	Pictou	33
Gould, Mrs. A.	Chicago	4
Gough, A.	Montreal	25
Grahame, J. A.	Hudson Bay Company	59
Grant, John	Montreal	26
Grant, J., in trust	do	45
Grant, D.	Ottawa	36
Grant, J. J. F.	15th Regiment	48
Grant, Mrs. A.	Sorel	3
Grant, Miss E.	England	16
Grasett, C.	do	30
Grasett, Mrs. S. M.	Toronto	18
Grasett, Rev. H. J., <i>et al.</i>	do	1
Grasett, J.	England	4
Grasett, Rev. H. J.	Toronto	6
Gravel, J. A., in trust	Montreal	17
Greene, E. H.	do	10
Greene, G. A.	do	45
Green, Rev. J.	do	5
Greenshields, Mrs. E. M.	do	81
Greenshields, D. J., in trust	do	3
Greenshields, D. J., do	do	66
Greer, Mrs. M.	Chateauguay	13
Greig, G.	Toronto	8
Gribble, Mrs. J. J.	Colborne	3
Griffin, F.	Montreal	81

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Griffin, F., Trustee	Montreal	35
Griffin, Mrs. S. L.	England	60
Griffin, H. F.	Ottawa	3
Grindley, R. N.	Montreal	8
Guerout, Miss L.	Quebec	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Guillet, Mrs. S. C.	Cobourg	3
Gzowski, C. S.	Toronto	109
Hackland, J.	Hudson Bay Company	2
Hadley, D.	Montreal	9
Hagar, Mrs. L., in trust.	do	14
Hagar, Mrs. L.	do	54
Hagar, Chas.	do	67
Hagar, Edward	do	8
Hagar, Miss A. M.	do	14
Haldimand, Mrs. M.	do	6
Hale, G. C.	Quebec	193
Hale, Miss F. J.	do	40
Hale, R.	do	30
Hall, Mrs. J.	Montreal	16
Hall, Miss M.	do	36
Hall, Mrs. M.	do	40
Hall, J. S.	do	9
Hamilton, G. W.	do	23
Hamilton, C.	Quebec	2
Hamilton, James, & Bro	Warkworth	4
Hallowell, Wm.	Montreal	48
Hamilton, James	do	4
Hamilton, Rev. C., et al, Trustee.	Quebec	6
Hamilton, Robert	do	9
Hamilton, Mrs. S.	do	6
Hamilton, Mrs. S. C.	do	42
Hamilton, Robert	do	576
Hamilton, R., in Trust	do	1
Hamilton, R., do	do	1
Hamilton R., do	do	67
Hamilton, R., Trustee	do	33
Hamilton, W. D.	Montreal	26
Hamilton, Hon. J.	do	195
Hamilton, R., Tutor	Quebec	13
Hamilton, C. C.	Montreal	28
Hamilton, Rev. C.	Quebec	6
Hanbury, J. A., Surgeon	Royal Artillery	28
Hardisty, R., jun.	Hudson Bay Company	21
Hardisty, Mrs. M. T.	Montreal	89
Hardisty, W. L.	Hudson Bay Company	51
Hardisty, Thomas	Montreal	45
Hardie, J.	Longueuil	7
Hargrave, J. J.	Hudson Bay Company	18
Harkinson, Miss M. A.	Montreal	1
Harper, S.	Kingston	12
Harriott, J. E.	Hudson Bay Company	10
Harriott, Mrs. F.	Red River	30
Harris, Mrs. A.	Ireland	40
Harrower, J. T., in Trust		45
Harrower, J. T., in Trust		46
Hart, Miss E.	England	30
Hart, James	Halifax	6
Hart, F. L.	Montreal	15
Hartford Insurance Company		150
Harvey, Alexander	Hudson Bay Company	6
Harvie, Robert	Montreal	2
Hatt, Thomas C.	England	51

Bank of Montreal.—*Continued.*(Banque de Montreal.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Hawley, Mrs. E. C.	Waterbury	10
Hazlewood, Wm.	Rimouski	4
Heath, Miss E.	Cobourg	1
Heath, Mrs. and Miss	England	54
Heath, Mrs. M.	do	99
Hebblewhite, Thomas	Brantford	19
Heirs, late, Rev. H. Burgess	Montreal	29
do Mrs. M. Lucas	Quebec	60
do R. Beanfield	Montreal	48
do Rev. W. D. Baldwin	St. Johns	29
do H. Codville	Quebec	18
Hempsted, James, in trust	Montreal	1
Hempsted, James, Accountant, in trust	do	30
Henderson, John	do	81
Henderson, J., & Co.	do	73
Henry, Charles S.	Lennoxville	6
Henry, J.	Buckingham	3
Henry, Mrs. E.	Ottawa	6
Henshaw Mrs. M. L.	Montreal	2
Herring, Wm.	Quebec	105
Hervey, Miss E. M.	Montreal	2
Heward, Mrs. E. C.	Toronto	13
Heward, F. H., in trust	do	1
Higginson, William	Vankleek Hill	6
Higginson, Thomas	do	4
Hill, C. G.	Montreal	9
Hingston, W. H., M.D.	do	4
Hodgson, Mrs. E.	England	2
Holdsworth, F. C. A.	Port Hope	6
Home, Mrs. M. L.	Quebec	14
Hollis, Mrs. C. A.	Montreal	5
Hood, A. W.	do	30
Hoople, Mrs. E.	Osnabruk	6
Hood, J. D.	Woodstock	15
Hope, J. & Co.	Montreal	75
Hopkins, E. M.	do	68
Hopkins, E. M., in trust	do	39
Hopkins, E. M., Curator, O. McKenzie.	do	8
Hopkins, E. M., and Rev. — Shepherd	do	38
Hopkins, E. M., and others.	Montreal	70
Hopper, Mrs. Jane	St. Andrews	15
Horden, Rev. J.	Moose Factory	6
Houleston, J.	Three Rivers	12
Housman, Rev. G. V., in trust	Quebec	4
Howard, J. W.	Chamby	18
Howard, R. P., M.D.	Montreal	30
Howe, Asa	Northfield	7
Hugesson, R. A. H.	London, Ontario	17
Hugul, Mrs. C.	Brockville	1
Hunter, Mrs. J.	Rupert's Land	17
Hunter, Mrs. Jane	do	67
Hurlburt, Abel	Frelighsburg	30
Hutton, James	Stanford	6
Hutton, James	Montreal	74
Hutton, W. H.	do	6
Huntington, Hon. L. S.	do	119
Ibbotson, H. J.	do	7
Idler, E.	do	24
Ilsey, Mrs. F.	Kingston	7
Incorporated Synod Diocese of Ontario	do	3
Ingles, James	Montreal	25
Ings, G.	do	20

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Inkster, John	Hudson Bay Co.	24
Ireland, W. W.	Ottawa	5
Irish Protestant Benevolent Society		8
Irvine, R., & Co.	New York	100
Irvine, D.	Labrador	9
Irving, Thomas	Montreal	39
Irvine, Rev. J.	Mille Isles	25
Irvine, Hon. G.	Quebec	15
Irwin, Mrs. E. B.	Montreal	34
Irwin, Edward	do	15
Jacobs, B.	Quebec	50
Jameson, Mrs. F.	do	32
Johnson, Capt. C.	St. Machias	7
Jarvis, J. A.	Victoria	6
Johnson, Henry	Hastings	28
Johnson, A., L.L.D.	Montreal	3
Jennings, E.	Halifax	4
Johnston, J. B., M.D.	Sherbrooke	79
Johnstone, T.	Montreal	6
Johnson, Sir W.	St. Machias	16
Joly, H. G., et al.	Quebec	7
Jones, E.	do	124
Jones, Hon. R.	Montreal	162
Jones, Miss M.	Red River	33
Jones, Miss A. S.	Quebec	20
Jones, Jonas-Ad.	Toronto	8
Jones, Rev. W.	do	3
Jordan & Benard	Montreal	30
Joseph, J. H.	do	28
Jourdain, A.	Quebec	3
Kenton, Jno	Lanark	1
Kellogg, Mrs. P.	Montreal	1
Keayes, A.	Balderstown	1
Kemp, J. C.	Toronto	7
Kemp, G.	Montreal	12
Kennedy, Samuel	Toronto	1
Kellie, Mrs. M.	Vankleek Hill	1
Kennedy, Miss J. F.	Toronto	17
Kersabiac, A. S.	Montreal	8
Kerr, J.	Toronto	24
Kelly, J.	Carillon	6
Kempton, Miss M.	Brockville	3
King, W. and wife.	Montreal	10
King, E. F.	do	1
King, Lieut. Col. C.	Sherbrooke	16
King, James	Montreal	5
King, E. H.	do	487
King, E. H., President	do	10
King, Charles	Megantic	205
King, Miss E.	do	28
Kingdom, Mrs. M. E.	England	17
Kirby, W. J.	Montreal	3
Kirby, James	do	1
Kirkpatrick, Mrs. S.	Toronto	6
La Bruère, B.	St. Hyacinthe	22
La Bruère, Madame H.	do	9
Ladies' Benevolent Society	Montreal	6
Ladies' Protestant Orphan Asylum	do	6
Laframboise, Hon. M.	do	15
Laidlaw, Jno.	do	3
Laing, M.	do	12
Lally, Edward	Barrie	20

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Lamothe, P.	Montreal	12
Lamplough & Campbell.	do	11
Lamplough, H. T.	England	6
Lance, Mrs. G.	do	33
Lane, John, (D. C. G.)	Montreal	117
Lane, Miss E.	Red River	9
Lane, William	do	21
Lang, James	Port Hope	14
Langwell, Jno	St. Jérôme	30
Langlois, C. B.	Quebec	3
Langton, J., and R. Sinclair	Ottawa	5
Larocque, Mrs. M. C.	Ste. Marguerite	12
Laurie, F.	Montreal	63
Laurie, D.	do	102
Laurie, A.	do	85
Lawford, Mrs. A. S.	do	58
Lawson, E.	Richmond	70
Learmont, Mrs. E. B.	Montreal	81
Learmont, Mrs. E. B., Executrix	do	19
Learmont, J. B.	do	2
Lee, Rev. C.	England	17
Legge, H.	do	31
Leith, A.	Toronto	11
Lemieux, N.	Quebec	2
Lemoine, Major W.	England	40
Lemieux, Mrs. J.	Quebec	2
Lesage, S., Executor.	do	16
Leslie, A.	England	39
Leslie, Hon. J.	Montreal	26
Leslie, Hon. J., in trust.	do	1
Leslie, John	Ottawa	3
Les Sœurs de l'Asile de la Providence.		18
Levey, Charles E.	Quebec	300
Lewis, F.	Toronto	3
Lillie, James	Montreal	99
Lindsay, Jno.	Rimouski	7
Lindsay, Thomas, Curator		2
Linklater, Mrs. Jane		31
Little, Jno.	Scotland	26
Lloyd, Rev. M. J., and others	England	21
Lockhart, James	Whitby	9
Logan, Sir W. E., Executor.	Montreal	45
Logan, Sir W. E.	do	39
Logan, Alexander	Red River	8
London & Canadian Loan Society		59
Lonsdell, Rev. R.	St. Andrews	19
Lough, H.	Hawkesbury	2
Louson, Miss M.	Scotland	12
Low, James	Lachine	2
Low, Mrs. G.	Montreal	3
Lowry, Lieut. Col. R. W.		19
Lubbock, Sir J., Bart.	England	30
Lucas, R. A., et al.	Hamilton	8
Lyman, Henry, in trust.	Montreal	82
Lyman, F. S.	do	16
Lyman, Henry	do	21
Lyman, Mrs. M. C.	do	204
Lyman, Henry, in trust.	do	3
Lynch, Mrs. E., and C. Patton	do	4
Lynch, Mrs. Janet	do	7
Lynch, G. J., Tutor	do	7
Lyon, Mrs. A.	Scotland	16

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
London Stock Register		54
Macaulay, Mrs. A.	Montreal	3
Macculloch, F., in trust		33
Macculloch, J. J.	Toronto	7
Macdonald, Mrs. A.	St. Johns	3
Macdonald, Mrs. E.	Montreal	25
Macdonald, W. N.	Hamilton	6
Macdonald, S. A.	do	6
Macdonald, James	St. Johns	62
MacDougall, D. L., in trust	Montreal	39
MacDougall, Rev.	do	2
MacDougall, Mrs. E. A.	do	1
MacDougall, Allan	Toronto	4
Macfarlane, Miss M. C.	Cornwall	4
Macfarlane, Mrs. A.	Montreal	8
Macfarlane, W.	do	18
Macfarlane, Mrs. J.	do	12
Macfarlane, Mrs. Alice	do	6
Macfarlane, Miss M. D.	do	8
Macfarlane, P.	Chicago	6
Mackay, Mrs. H.	England	19
Mackay, Edward	Montreal	432
Mackay, Joseph	do	481
Mackay, R., in trust	do	20
Mackenzie, Mrs., M. A.	do	15
Mackenzie, J. G., and T., in trust	do	78
Mackenzie, H.	do	7
Mackenzie, J. G.	do	629
Mackenzie, J.	Lennoxville	169
Mackenzie, Messrs. E. & J.	Montreal	12
Mackenzie, J. & C.	Sarnia	19
Macintosh, Jno., Executor	Montreal	16
MacLennan, Rev. G. A.	Uxbridge	18
Macnider, James	Quebec	21
Macnab, Alexander	Halifax	5
Macnaughton, P.	Quebec	3
Macpherson, Hon. D. L.	Toronto	81
Macrae, George	Montreal	116
Macrae, J. O., and wife	Hamilton	135
Mactavish, Mrs. S., Executrix	England	105
Mactavish, Miss F.	do	30
Maguire, D.	Joliette	7
Magee, Robert	South Gower	23
Malloch, Mrs. E.	Brockville	7
Malloch, Mrs. M.	Ottawa	320
Malloch, George	Paisley	6
Malloch, F. S.	Brockville	15
Malloch, A. E.	Hamilton	6
Malloch, Miss E.	Brockville	9
Malloch, J. G., in trust	Perth	10
Marshall, E.	St. Eustache	1
Marshall, Miss E.	do	1
Marshall, Mrs. Jane	Rivière du Loup	9
Marshall, R.	Côte des Neiges	20
Marshall, J. H.	Morrisburgh	1
Maskelyne, William	Woodhouse	6
Mason, Dr. J.	Scotland	80
Masson, Mrs. M. G. R.	Terrebonne	139
Masson, L.	Montreal	15
Mattice, William	Cornwall	4
Matheson, James	England	29
Mathieson, G.	Montreal	7

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montreal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Mathieson, Miss A. H.	Pointe à Cavignol	6
Maude, Mrs. H.	England	43
Maxwell, Mrs. J.	Quebec	3
May, J., in trust	Montreal	1
Mead, J. H.	Toronto	72
Megorian, Mrs. S.	Montreal	13
Meredith, Hon. W. C.	Quebec	15
Meredith, H. H.	Port Hope	50
Metcalf, Jas.	Toronto	35
Metcalf, Mrs. E. H.	London	20
Methot, E. W.	Quebec	39
Millar, Mrs. C. M.	Drummondville	1
Miller, T. F.	Montreal	30
Miller, William	do	127
Miller, Miss F.	do	23
Mills, Mrs. Ann	England	12
Milne, Rev. G.	New Carlisle	39
Millay, D. & N.	Toronto	8
Milroy, Mrs. S.	Newfoundland	9
Minchin, Miss A. E.	Montreal	4
Minshall, Mrs. H.	do	2
Mitchell, Rev. W.	Mitchell	11
Moat, R. & J.	Montreal	4
Moat, R., in trust	do	5
Moffatt, P. D., M.D.	Quebec	19
Moke, Mrs. M.	Osnabrock	6
Molson, Wm	Montreal	30
Molson, J.	do	74
Montgomery, Rev. H.	Philipsburg	89
Montreal Fire Assurance Company		804
do Auxiliary Bible Society		5
do St. Patrick's Orphan Asylum		49
do Investment Association		88
do Bishop of, in trust		3
Monck, H. N.	Montreal	16
Montizembert, Mrs. A.	Quebec	30
Moore, R. M.	Kingston	10
Moore, Mrs. L.	do	3
Moore, H.	Dundas	7
Moreau, Paul	Red River	2
Morris, J. H.	Toronto	4
Morris, D., Executor	Ste. Thérèse	20
Morris, D., Executor	do	4
Morrison, H.	Hudson Bay Company	9
Morrison, Rev. J.	Waddington	30
Morrison, T.	Hudson Bay Company	3
Moss, Edward	England	319
Moss, S., & Co.	Montreal	18
Moss, H.	do	30
Mount Royal Cemetery Co.		30
Mountain, Miss C. A. P.	England	36
Mountain, Rev. A. W.	do	12
Mountain, Rev. J. J. J.	do	8
Mowle, Miss Hester	Nicolet	7
Mowle, Miss Anna	do	11
Mudge, Henry J.	Montreal	1
Muir, R., in trust	do	4
Muir, Robert	do	374
Muir, Rev. J. C.	South Georgetown	7
Mulligan, Miss L.	Kingston	6
Mulligan, J.	Port Hope	8
Municipality, Beckwith		19



## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares (Actions.)
Municipality, Ramsay.....		15
Murphy, M.....	Montreal.....	5
Murray, Miss R.....	Quebec.....	9
Murray, Mrs. S. S.....		10
Murray, Mrs. C. M.....	Montreal.....	2
Murray, Wm.....	do.....	73
Mussen, Thos.....	do.....	1
Mylne, Mrs. A.....	Smith's Falls.....	3
McAdams, Wm., Tutor.....	Lachute.....	7
McAdam, W.....	do.....	2
McAndrew, J.....	Renfrew.....	15
McBeath, A.....	Hudson Bay Company.....	49
McCallum, P., & Son.....	Cobourg.....	10
McCarthy, D. & J.....	Sorel.....	187
McCarthy, D., jun.....	Barrie.....	18
McCaul, Mrs. E. A.....	Toronto.....	3
McCormick, Mrs. J.....	Montreal.....	6
McCulloch, M., in trust.....	do.....	3
McCulloch, M., in trust.....	do.....	30
McCulloch, Mrs. H. C.....	do.....	12
McDermott, A.....	Red River.....	192
McDonald, J.....	Montreal.....	170
McDonald, Mrs. M.....	Lancaster.....	3
McDonald, Miss M.....	Montreal.....	1
McDougall, Miss M.....	Ormsdown.....	8
McEachern, Miss C.....	Montreal.....	5
McEntyre, J.....	do.....	2
McFarlane, D.....	do.....	4
McGee, D.....	Toronto.....	6
McGill, G.....	Bowannville.....	3
McGillivray, N. J.....	Montreal.....	45
McGillivray, Edward.....	Hudson Bay Company.....	30
McGowan, James.....	St. Martin.....	12
McGreevy, Hon. T.....	Quebec.....	50
McIntosh, John.....	Montreal.....	10
McIntyre, Mrs. J., in trust.....	Janark.....	6
McIntyre, Mrs. M.....	Perth.....	9
McIntyre, Robert.....	Scotland.....	50
McIntyre, M.....	do.....	39
McIntyre, D.....	Montreal.....	3
McIver, Miss L.....	Melbourne.....	3
McIver, Mrs. M.....	Scotland.....	5
McKay, James.....	Red River.....	20
McKay, Mrs. M.....	do.....	133
McKay, Wm.....	do.....	9
McKenzie, R.....	Montreal.....	8
McKenzie, Thos.....	Sorel.....	3
McKenzie, C. H.....	Montreal.....	9
McKenzie, G.....	Hudson Bay Company.....	35
McKenzie, H.....	Scotland.....	133
McKenzie, H. E.....	Hudson Bay Company.....	37
McKenzie, Miss A.....	Melbourne.....	9
McKean, Geo.....	St. John.....	2
McKenzie, Miss A.....	Quebec.....	60
McKenzie, Mrs. Isabella.....	Montreal.....	13
McKenzie, Mrs. J.....	Red River.....	44
McKenzie, P.....	do.....	63
McKenzie, Mrs. J.....	do.....	88
McKenzie, Samuel.....	Hudson Bay Company.....	18
McLaren, Rev. R. G.....	Grenville.....	7
McLean, Miss J.....	Cornwall.....	1
McLean, Miss J.....	Montreal.....	4

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
McLean, N.	Cornwall	3
McLeod, Miss A.	Quebec	3
McLennan, H.	Montreal	53
McLennan, C.	Chicago	1
McLennan, A.	Lancaster	1
McLemont, W.	Quebec	10
McMeeken, Rev. H.	Ireland	7
McMichael, C.	Toronto	12
McMillan, D.	Grenville	30
McMillan, Miss C.	Ramsay	4
McMurray, Wm.	Hudson Bay Company	30
McNab, Mrs. F. A.	Ottawa	53
McNab, Miss S.	do	2
McNab, C. R. S.	March	1
McNaughton, Wm.	Ormsdown	21
McRae, F. A.	Montreal	2
McVean, D.	Chatham	18
McVey, J.	Longue Pointe	9
Nash, F., in trust	Montreal	34
Nanton, E.	Toronto	7
Neil, Rev. R.	Seymour	7
Newton, W. J.	Quebec	4
Nicholls, Mrs. C. J.	Peterboro'	300
Nicholls & Hall	do	144
Nimmo, J.	Kingston	49
O'Brien, J.	Montreal	90
O'Dwyer, Mrs. R.	Abbotsford	3
O'Kane, Mrs. J.	Montreal	3
Ord, Misses	England	45
Orkney, Miss E.	Montreal	17
Orkney, W. G.	Quebec	5
O'Meara, D. D.	do	2
Ostell, John	Montreal	26
Pangman, J. H.	Mascouche	1
Paquette, Rev. G. B.	Quebec	2
Paradis, L. H.	do	6
Pardy, Mrs. H.	Montreal	21
Paquet, J. S., in trust, et al	do	275
Paré, Mrs. M.	Quebec	10
Parker, A.	do	15
Parker, Miss J.	Fredricton	26
Parson, Mrs. A. P. D.	Morristown	13
Parson, T. J.	Rye	16
Parker, T. H.	Woodstock	35
Paterson, S.	Port Hope	10
Patrick, Miss R.	Montreal	9
Patterson, Rev. J.	Hemmingford	3
Patteson, P.	Toronto	6
Patton, Miss A.	Quebec	10
Payne, J.	Rochford	13
Pearse, B. H.	England	20
Peck, Thos.	Montreal	20
Peck, Mrs. M.	do	60
Peddie, R.	do	22
Pemberton, E. H.	Quebec	2
Penny, E. G.	Montreal	9
Penny, Mrs. E. E.	do	4
Pepin, F.	Quebec	6
Phillips, C.	Montreal	12
Phillips, Mrs. A.	do	150
Phillips, Thos.	do	39
Pinhey, H.	March	9

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Pinhey, J. H. and wife	Ottawa	3
Pinhey, Mrs. C.	do	1
Pipon, Mrs. S.	England	4
Pitt, Chas.	Quebec	170
Platt, Mrs. J. E.	Montreal	6
Pope, Mrs. J. A. W.	Ottawa	3
Pope, S.	Montreal	8
Pope, Alex.	Quebec	5
Pope, Archibald.	Ottawa	2
Pope, Major J.	Quebec	3
Popham, J.	Montreal	4
Porter, G.	Bowmanville	6
Potts, Miss M. A.	Montreal	24
Prentice, Mrs. E.	do	80
Prentice, Mrs. C.	do	13
Prevost, Capt. L. T.	England	10
Price, Mrs. C.	Quebec	11
Pringle, Thos.	Montreal	40
Proctor, Geo.	Beaverton	16
Provan, Mrs. M.	Quebec	60
Prowse, G. F.	Montreal	23
Pyke, Miss M. L.	Vaudreuil	8
Quinn, F. A.	Montreal	3
Radenhurst, Mrs. S.	do	19
Rae, J., Cashier.	do	110
Ramsay, W. M.	do	3
Ramsay, Mrs. A. H.	do	90
Ramsay, Miss E. A.	do	8
Ramsay, R. A.	do	17
Ramsay, Mrs. C.	Ireland	110
Ramsay, Rev. J.	do	24
Ramsay, Wm.	do	31
Ramsay, A., & Son.	do	76
Rankin, J. H.	Brompton	23
Rankin, C.	Hudson Bay Company	2
Raymond, Mrs. A.	Ste. Hyacinthe	6
Reddy, J., M.D.	Montreal	42
Redpath, J. J.	do	42
Redpath, Mrs. A.	do	42
Redpath, Mrs. J.	do	60
Redpath, P.	do	108
Redpath, P., in trust	do	60
Redpath, P., in trust	do	1
Reekie, R. J.	do	110
Reeve, T. J.	Quebec	9
Reeves, R.	do	34
Reford & Dillon	Montreal	250
Reed, John.	Hudson Bay Company	18
Reid, Major H.	Scotland	13
Reid, Rev. C. P.	Sherbrooke	43
Reid, Mrs. J.	do	19
Reid, Wm.	Montreal	21
Reilly, Mary.	do	12
Reilly, Mrs. E.	St. Johns	2
Rémillard, Mrs. E.	Quebec	10
Renny, J. B., in trust	Montreal	24
Renfrew, G. R.	Quebec	51
Rhodes, Wm.	do	30
Rice, Miss H.	do	16
Richardson, Mrs. C. A. H.	Lacadie	7
Richardson, J.	Kingston	12
Richardson, Mrs. M.	Montreal	2

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAME — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Richardson, Rev. —	Belleville	15
Richer, J. B.	Montreal	4
Ritchie, Thos. W., in trust	do	59
Ritchie, Thos. W., in trust	do	1
Roach, W.	do	13
Robb, Wm.	do	5
Robertson, A.	Quebec	3
Robertson, Archer	Montreal	18
Robertson, Mrs. H.	do	5
Robertson, J.	Vankleek Hill	66
Robertson, Mrs. R.	Montreal	6
Robertson, Thos., Executor	do	21
Robertson, Major R. J. C.		12
Roberts, Wm.		15
Robins, Mrs. M. D.	Wendover	10
Robinson, J.	Toronto	1
Robinson, Mrs. M.	Montreal	51
Robinson, Mrs. S.	Waterloo	13
Robinson, Lieut.-Col. S.	Royal Artillery	9
Robitaille, O., M. D.	Quebec	3
Robson, Jas.	Montreal	3
Rogers, G.	Lakefield	9
Rosamond, B.	Almonte	23
Rose, Mrs. J.	Scotland	19
Rose, Sir J.	England	57
Rose, Wm.	Montreal	50
Ross, D. A., in trust	do	14
Ross, P. A., Executor	Quebec	18
Ross, D.	Hudson Bay Company	19
Ross, J.	do do	8
Ross, Lieut.-Col. P. R.		50
Ross, Mrs. M.	Red River	15
Ross, Mrs. D.	do	10
Ross, Misses	Renfrew	6
Ross, Mrs. E. J.	Quebec	13
Ross, Miss M.	Red River	11
Ross, G., M. D.	Montreal	7
Ross, J. G.	Quebec	19
Ross, Miss E.	do	7
Rowand, E. R. T.	Red River	44
Rowand, Miss L.	do	44
Rowand, Wm.	do	29
Roy, Wm.	Royston	78
Rudyerd, Mrs. C. L.	England	83
Rupert Land, Bishop of		26
Russell, Mrs. C.	Quebec	19
Russell, Mrs. S.	Montreal	16
Russell, R. H., M. D.	Quebec	12
Russell, Edward	Montreal	1
Russell, Edward	do	4
Rutherford, E. H.	Toronto	18
Rutherford, Wm.	England	20
Rutherford, Wm.	Dunfermline	5
Ryan, Hon. T.	Montreal	310
Sache, W., Manager	do	373
Salter, W.	do	3
Salway, A., A. C. G.	England	25
Samuel, Misses	Cobourg	1
Sampson, W. A.	Woodstock	15
Sampson, R.	Quebec	1
Sanderson, Col. Joseph	England	6
Saunders, H. and A.	Montreal	135

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Saunders, Mrs. R.	Montreal	8
Sawtell, Miss M.	do	6
Sayer, Edward	Hudson Bay Company	6
Scott, James	Toronto	32
Scott, James, in trust	do	30
Scott, Jno.	Montreal	30
Scott, Mrs. L. M.	Ottawa	21
Scott, Mrs. M. B.	Quebec	75
Scott, H. L.	do	4
Scott, Mrs. E.	London	22
Scott, James	Brockville	15
Scott, Gilbert	Montreal	205
Sealey, Jas.	Quebec	46
Senkler, Mrs. E. E., Executrix	Brockville	234
Servante, Major-General	England	31
Setter, Mrs. J.	Red River	19
Shaw, J. W.	Quebec	48
Shaw, D.	Montreal	2
Shaw, H. D., in trust	Perth	78
Shearly, N.	Montreal	9
Shearly, N., in trust	do	9
Shekyn, Joseph	Quebec	25
Sherwood, W.	Brockville	32
Shepherd, R. W.	Montreal	139
Shepherd, H. W.	do	24
Shovelina, P.	New Glasgow	1
Shuter, Mrs. M. A.	Lennoxville	4
Shuter, Mrs. M. A.	do	3
Simons, John	Quebec	5
Simons, Mrs. Jane	do	15
Simmons, J. H.	do	12
Simpson, Mrs. C., Executrix	Montreal	42
Simpson, W. M.	Hudson Bay Company	60
Simpson, W. M., in Trust	do do	24
Simpson, G. W.	Montreal	67
Simpson, W., in Trust	do	16
Simpson, W. B.	Kingston	12
Simpson, G. W., Curator E. A. George		16
Simpson, G. W., do W. H. George		14
Simpson, G. W., do H. Logan		4
Simpson, G. W., do R. McKenzie		19
Simpson, G. W., do J. Isbester		13
Simpson, G. W., do J. W. Simpson		18
Simpson, G. W., do A. Nolan		35
Simpson, G. W., do E. Heron		16
Setwell, F., and others	England	21
Simpson, G. W., Curator, P. Fraser		36
Sloggett, R.	Ottawa	12
Smart, Mrs. Mary, in trust	Montreal	39
Smart, John	do	10
Smith, W. B.	do	5
Smith, C. W.	England	183
Smith, D. A.	Montreal	150
Smith, D. A., in trust	do	51
Smith, D. A., in trust	do	7
Smith, D. A., Tutor	do	6
Smith, Miss E. N.	do	9
Smith, Miss H. S.	do	3
Smith, Capt. W. C.	England	9
Smith, Mrs. E., et al.	Montreal	16
Smith, Thos., Staff-Surgeon	England	46
Smith, Mrs. P.	do	30

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Smith, Mrs. F. D.	Bristol, Q.	5
Smith, Col. W. R. B.	England	23
Smith, G. F. C., in trust	Montreal	80
Smith, Goldwin	Toronto	12
Smith, W. G.	Montreal	6
Smith, C. F.	Quebec	7
Smith, Mrs. E. M.	Montreal	8
Smith, R. C.	Port Hope	9
Smith, Ed.	Halifax	12
Smyth, Wm.	Ireland	10
Snettinger, Jno.	Moulinette	39
Snodgrass, Rev. —, Principal	Kingston	6
Somerville, Mrs. B.	Scotland	99
Somerville, Mrs. C.	Lachine.	13
Sorby, C. F.	Cobourg	15
Speid, Hy.	Township of York	5
Spence, Rev.	Montreal	7
Spenser, Miss M. A.	England	19
Spragg, Mrs. Elizabeth S.	Hochelaga	10
St. Andrew's Society	Montreal	26
Stansfeld, Mrs. J.	Quebec	5
Stanton, W.	Cobourg	2
Starke, G. H.	Montreal	36
Starke, Mrs. M.	do	72
Starnes, Hon. H., in trust	do	842
Starnes, Hy., President, in trust	do	1329
Stayner, F. H.	Toronto	13
Stein, Mrs. M.	Lachine	13
Stephens, Misses	Chatham	2
Stephen, G.	Montreal	60
Stephen, G., in trust	do	21
Stephens, H.	do	186
Stephens, G. W.	do	35
Stuart, Mrs. L.	Quebec	9
Stevens Misses	England	31
Stevenson, A.	Montreal	12
Stevenson, Jas.	Quebec	15
Stevenson, Mrs. E. R.	Peterboro'	3
Stewart, A. and others	England	273
Stewart, C. J.	Nova Scotia	12
Stewart, Miss J.	Ottawa	7
Stewart, J. G.	Hudson Bay Company	12
Stewart, N.	Vankleek Hill	3
Stewart, W.	Hudson Bay Company	9
Stewart, Miss C.	Vankleek Hill	2
Stirling, Miss M.	Scotland	87
Stochand, J.	Hudson Bay Company	2
Stokoe, C. H.	Brantford	5
Stotherd, Capt. R. H.	Royal Engineers	7
Strange, Major T. B.	Kingston	2
Strachan, Lieut.-Col.	Royal Artillery	81
Struthers, Miss E.	Montreal	5
Stuart, G. O. R.	Quebec	48
Stuart, Miss M.	England	99
Stuart, Hon. A.	Quebec	13
Stuart, John, et al., in trust	Hamilton	195
Sun Mutual Life Assurance Co.	Montreal	54
Sutherland, Wm., M.D.	do	39
Sutherland, Mrs. M.	do	38
Sutton, Wm.	Walkerton	12
Suzor, Mrs. S.	Quebec	10
Swanborough, A.	Richmond	3

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Swanston, Jno.....	Montreal.....	100
Swanston, Thos.....	do.....	17
Symington, T. and J. C.....	Sarnia.....	15
Symmes, H. R.....	Three Rivers.....	24
Tanner, Rev. J. E.....	Brompton.....	6
Tamblyn, J.....	Toronto.....	3
Tandy, G. J.....	Kingston.....	4
Tait, John.....	Red River.....	9
Tait, James.....	Fitzroy Harbour.....	9
Tait, Wm.....	Montreal.....	57
Tapp, W. H.....	Quebec.....	48
Taylor, Miss E.....	do.....	54
Taylor, Miss C. A. E.....	St. John.....	21
Taylor, Mrs. F.....	Red River.....	7
Taylor, N.....	Hudson Bay Co.....	6
Taylor, Rev. W. H.....	do.....	33
Taylor, T. M., in trust.....	Montreal.....	141
Taylor, Wm.....	England.....	14
Taylor, Wm.....	Montreal.....	9
Taylor, Wm.....	do.....	3
Taylor, S.....	Toronto.....	5
Templeton, G.....	Montreal.....	6
Terry, Major W. P.....	England.....	4
Tessier, Mrs. Jane.....	Chatham.....	5
Testamentary Executors of late A. S. Scott.....	Quebec.....	31
Thomas, Henry.....	Montreal.....	26
Thomas, F. W.....	do.....	3
Thomas, Mrs. M. M.....	Quebec.....	28
Thompson, Misses.....	Dominica.....	2
Thom, J.....	Montreal.....	2
Thomson, Andrew.....	Quebec.....	37
Thomson, A., Tutor.....	do.....	13
Thomson, late J. N., in trust.....	do.....	18
Thomson, Miss M.....	do.....	7
Thomson, T. M.....	Montreal.....	230
Thorburn, R.....	Newfoundland.....	3
Tiffin, T.....	Montreal.....	118
Tinkham, Mrs. L.....	United States.....	49
Tobin, Mrs. F.....	Garafraxa.....	14
Todd, R. C.....	England.....	4
Torrance, D.....	Montreal.....	72
Torrance, Mrs. J.....	do.....	72
Torrance, D. & Co., in trust.....	do.....	54
Torrance, D., in trust.....	do.....	9
Torre, Mrs. M. S.....	Quebec.....	9
Tourangeau, Mrs. R. D.....	do.....	3
Payne, J., Trustee.....	do.....	12
Travers, Mrs. A.....	Southwold.....	3
Travers, N. A.....	Nice.....	19
Trenholm, Wm.....	Montreal.....	5
Trollope, Major General C.....	England.....	48
Trottier, A. A., Cashier.....	Montreal.....	60
Trustees, late Rev. Dr. Black.....	do.....	120
do Mrs. S. A. Bowen.....	Quebec.....	53
do late H. Burstall.....	do.....	23
do late General F. Campbell.....	England.....	208
do H. G. Fergusson.....	Montreal.....	28
do late Dr. A. Fergusson.....	England.....	141
do late Miss E. Fleming.....	Montreal.....	17
do late Mrs. M. Galt.....	do.....	120
do J. Hargrave & wife.....	Brockville.....	100
do Mrs. E. S. Hodgson.....	England.....	70

## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Trustees, children E. M. Hopkins	England	39
do late Hon. J. Macaulay	Kingston	99
do late O. Morrow	Peterboro'	106
do marriage settlement R. A. Morrow		189
do Mrs. & Miss McCallum	Scotland	24
do late Rev. J. McMorne	Ramsay	40
do Mrs. Agnes Molson	Montreal	151
Trepburne, W. H.	do	3
Tryon, Mrs. M.	Bermuda	52
Tucker, J.	St. John.	48
Turnbull, Mrs. E.	Quebec	60
Turner, Miss E.	Montreal	21
Turner, Miss M.	do	21
Tuzo, Mrs. A. M.	Victoria	6
Tylee, Mrs. M. J.	Montreal	16
Uniacke, Mrs. S. C.	Halifax	85
University Lying-in Hospital		3
Urquhart, A.	Hawksbury	10
Vail, W. B.	Halifax	20
Vance, J.	England	56
Vannovous, Mrs. C. R.	Quebec	63
Vaux, Thomas	Ottawa	27
Vaux, H. E.	Brockville	2
Veasey, G.	Quebec	12
Vezina, F., Cashier, in trust	do	75
Vincent, Rev. T.	Red River	20
Vidal, Hon. A.	Sarnia	12
Von Friesen, Baroness, M. L.		126
Waddell, Mrs. E.	Buckingham	1
Waddell, E.	Kingston	16
Waddell, S.	Montreal	35
Wainwright, Miss H. F.	England	20
Wainwright, Miss S. C.	do	20
Wainwright, Miss E.	do	26
Wainwright, Miss H.	do	30
Waillet, Henry	Quebec	5
Walcott, S.	England	96
Walker, Mrs. M.	Quebec	69
Walker, J.	Montreal	4
Walker, D.	Toronto	6
Walker, W.	Quebec	10
Walmsley, A. Executor	St. Johns.	8
Walmsley, A.	do	16
Ward, Miss L.	Burford	1
Ward, Miss E.	do	1
Ward, Miss Elizabeth	do	1
Wardrop, J.	Brockville	60
Warren, A. R.	England	50
Warren, Miss J. D.	do	53
Warren, Mrs. E. S.	do	115
Watkins, J.	Kingston	86
Watkins, J., Administrator	do	24
Watson, J.	Quebec	2
Watt, A. S.	Manitoba	7
Watt, Flora.	do	120
Watt, W. H.	Hudson Bay Company	20
Watt, J. S.	Montreal	30
Way, C. J.	do	3
Webb, A., et al, Trustee	England	30
Westphal, Lady M. A.	do	92
Wetherhall, Mrs. M. A.	do	43
Wheeler, Mrs. A.	Montreal	23



## Bank of Montreal.—Continued.

(Banque de Montréal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
White, Wm.	Quebec	105
White, Mrs. A. H.	Montreal	3
Whitfield, G.	St. Athenase	20
Whiting, Rev. R.	Goderich	13
Whyte, Joseph	Charleston	48
Wickstead, G. W.	Ottawa	132
Wiggs, Mrs. S.	Quebec	6
Wildrich, Miss H.	Toronto	21
Wilgress, G.	Lachine	12
Wilkes, J.	Athelston	1
Wilkie, D.	Quebec	5
Wiles, M., jun.	Montreal	19
Williams, A. F. H.	Port Hope	42
Williamson, Wm.	Smith's Falls	15
Wilson, J.	Buckingham	106
Wilson, J., M.D.	Scotland	30
Wilson, Mrs. E. A.	Ascot	12
Wilson, Rev. J.	Grafton	12
Wilson R.	Grenville	34
Wilson, Wm.	Cumberland	106
Wilson, A.	Martintown	10
Wilson, Hon. C.	Montreal	72
Wilson, M.	St. Catherines	9
Wilson, T.	Clarence	6
Wilson, D.	Montreal	1
Windham, W.	Hamilton	4
Wingfield, J. H. L.	England	139
Whithall, Wm.	Toronto	100
Wood, Capt. J. J.	England	6
Wood, W. F.	do	79
Wood, Robert	Montreal	19
Wood, S. G.	Toronto	3
Wood, O. S.	Montreal	20
Wood, Miss D.	do	30
Woodrow, M.	Longueuil	60
Woodward, Mrs. C. E.	Montreal	4
Workman, J., M.D.	Toronto	19
Workman, Thomas	Montreal	48
Working Men's Mutual Benefit Society		8
Worthington, John		39
Wragg, T. B.	Belleville	111
Wright, Miss M. J.	Sarnia	46
Wurtele, Miss C.	Montreal	6
Wurtele, Miss M. A.	do	6
Wurtele, Mrs. M. L.	Quebec	3
Wurtele, F. C.	do	3
Wylie, J. H.	Almonte	6
Wylie, Mrs. M.	Ramsay	18
Wylie, J.	Montreal	15
Wylie, Mrs. E. L.	Almonte	10
Young, Mrs. C. L.	Côteau du Lac	9
Young, John R.	Quebec	22
Yates, Henry	Brantford	70
Zuhlehe, G. H. G.	Montreal	10
	Total shares	56,970

R. B. ANGUS,  
General Manager.BANK OF MONTREAL,  
15th March, 1873.

QUEBEC BANK.  
(BANQUE DE QUÉBEC.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Airey, Lieut.-Gen. Sir Richard.....	England.....		6
Alford, George.....	Quebec.....	Gentleman.....	40
Anctil, Mrs. M. M. M.....	Ste. Anns.....		7
Anderson, M. W.....	Quebec.....	Merchant.....	79
Andrews, Thomas.....	do.....	do.....	26
Andrews, F. A.....	do.....	Advocate.....	4
Annett, Wm., John and James.....	Gaspé Basin.....		40
Arcand, Ulric.....	Bécancour.....	Miller.....	17
Ardouin, Heirs.....	Quebec.....		48
Audet, Mrs. M. A. A.....	do.....		8
Austin, Mrs. M. H.....	Megantic.....		14
Auld, Joseph, Estate of late.....	Quebec.....		63
Austin, H. C.....	do.....	Notary.....	3
Austin, Mrs. Lucretia.....	do.....		9
Babineau, Miss Angèlique.....	do.....		8
Baby, M. W.....	do.....	Gentleman.....	66
Bailey, N., in Trust.....	Gaspé.....		13
Baillargé, L. G.....	Quebec.....	Advocate.....	6
Balcer, Adolphe.....	Three Rivers.....	Merchant.....	15
Balcer, Henry M.....	do.....	do.....	30
Bald, Mrs. E. R., Tutrix.....	St. Maurice.....		59
Bankier, Mrs. Mary Ann.....	Quebec.....		30
Banks, W. J.....	do.....	Clerk.....	40
Banks, W. J. in Trust.....	do.....	do.....	15
Barbeau, E. J., in Trust.....	Montreal.....	Banker.....	2
Bardy, Mrs. M. S. L.....	Sorel.....		18
Barnes, Mrs. D. W.....	St. Hyacinthe.....		8
Barrow, J. W.....	Quebec.....	Broker.....	23
Bates, Miss Sarah Ann.....	do.....		20
Bates, William J.....	do.....	Clerk.....	31
Bayfield, Admiral H. W.....	Prince Edward Island.....		34
Bean, Miss Mary Ann.....	Quebec.....		2
Beaulieu, A. T.....	Lévis.....		10
Beaulieu, Timolaus.....	do.....		6
Beaulieu, J. A.....	do.....		10
Beaulieu, J. B.....	do.....		23
Beaulieu, Rev. L. P.....	do.....		16
Bélangier, Rev. F.....	Rhode Island.....		9
Bell, Mrs. Kate G., Tutrix.....	England.....		10
Bell, D., Tutor.....	Quebec.....		8
Belleau, Sir N. F., Knight.....	do.....	Gentleman.....	281
Belleau, Mrs. Maria, widow of Wm. Chartrain.....	do.....		25
Bender, A.....	Montmagny.....	Gentleman (Sheriff).....	8
Bender, Miss Thérèse, Estate.....	do.....		2
Bennett, Mrs. E. M.....	Quebec.....		25
Benson, Margaret A.....	do.....		4
Bernier, Mrs. Eliza.....	Madawaska, N. B.....		2
Bernier, Mrs. Eliza, Legatee.....	do.....		2
Bethune, R. H., Cashier, in Trust.....	Toronto.....	Banker.....	100
Bisson, Daniel.....	Paspébiac.....	Trader.....	37
Black, Misses Mary and Christina.....	Cobourg.....		8
Black, William.....	Quebec.....	Carver.....	87
Blackburn, J.....	do.....	Gentleman.....	37
Blair, Robert.....	Grande Baie, Saguenay.....	Agent.....	53
Blampied, John.....	Labrador.....	Trader.....	15
Bogue, Mrs. A.....	Quebec.....		38
Boileau, Baron G.....	New York.....		24
Boisvert, F. O.....	Quebec.....	Gentleman.....	26
Bolduc, Rev. J. B. Z., in Trust.....	do.....		12
Bond, Brothers.....	Montreal.....	Brokers.....	16
Bouchard, Mrs. P. V., Heirs of.....	Quebec.....		5
Bouchette, Joseph.....	do.....	Clerk.....	10

Quebec Bank.—*Continued.*(Banque de Québec.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. — (Actions.)
Boudreau O.	Lotbinière		2
Bourgaize, John	Gaspé	Trader	8
Bowen, Mrs. Constantia	England		60
Bowen, James	Quebec	Merchant	26
Bowen, James, jun	do	Agent	10
Boyle, Miss Jane	do		6
Bradley, Mrs. Alicia	do		5
Bradshaw, Mrs. M. T.	do		14
Brahadi, Samuel	Montreal	Merchant	25
Brochu, C.	Quebec	Gentleman	66
Brousseau, Mrs. J. D.	do		32
Browne, G. S. H.	Kingsey		10
Brown, Mrs. Mary Jane	Melbourne		19
Brown, William, Estate	Beaufort		48
Brown, William Henry	do	Gentleman	13
Buchanan, Mrs. C. S. C.	Quebec		5
Burke, J. A.	do	Clerk	2
Burnett & Thomson	Montreal	Broker	23
Burn, David	Cobourg	Banker	225
Cahill, Michael	Beauce	Trader	8
Caisse d'Economie de Notre Dame	Quebec		574
Caldwell, Matthew	New Carlisle	Trader	28
Cambie, H. J.	Ottawa	Surveyor	10
Campbell, Mrs. Jane	St. Léon		38
Campbell, Delina M.	Quebec		4
Carcand, Daniel	New Carlisle	Agent	7
Carleton County General Protestant Hospital	Ottawa		40
Caron, A. P.	Quebec	Advocate	6
Caron, Hon. R. Edouard	do	Lieut.-Gov. Pro. Quebec.	4
Caron, Hon. René and Mde. M. J.	do		8
Carre, Henry	Ottawa		2
Carter, W. H.	Quebec	Clerk	50
Caulson, D., in Trust	Toronto		13
Chalmers, James	Quebec	Restaurant	60
Champion, Mrs. C. P.	do		4
Cinq-Mars, Charles	do	Notary	32
Clapham, Miss Mary Jane	do		16
Clark, Mrs. A. G.	do		213
Clark, Miss Elizabeth G.	do		5
Clark, Rev. W. B.	do		73
Clark, Rev. W. B. and James Hossack	do		8
Clifford, Mrs. Harriet	England		8
Coburn, William	Melbourne	Gentleman	2
Codville, Miss Mary E.	Quebec		40
Collas, James	Gaspé	Merchant	13
Cook, William	Quebec	Advocate	50
Cook, Rev. John, D. D.	do		40
Crawford, Mrs. Margaret	do		41
Cross, Mrs. Ellen	do		10
Davison, Capt. William	do		5
Davison, Mrs. Flora	do		10
Dawson, B.	Montreal	Gentleman	15
Dawson, Mrs. Martha	Quebec		12
DeBlois, Edward Joseph	do	Gentleman	8
DeBlois, P. A.	do	do	7
Delagrave, C.	do	Recorder, City of Quebec	53
Derbishire, Miss Catharine E.	England		10
Derbishire, Mrs. Martha	do		33
Derbishire, Mrs. M. Legatee	do		10
Devlin, H., in trust	Quebec	Lumber Broker	15
Devlin, Hugh	do	do	24
Donohoe, Miss Ellen	do		43

## Quebec Bank—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. — (Actions.)
Douglas, Dr. G. M., Estate of late.....	Quebec.....		2
Drum, William.....	do.....	Cabinet Factory.....	53
Dubé, Miss Honorine.....	do.....		1
Duffett, Mrs. Ann, Executrix.....	Leeds.....		44
Dugas, Félix.....	Gaspé.....	Trader.....	6
Dunn, John.....	Quebec.....	Gentleman.....	8
Dunn, T. H.....	do.....	Merchant.....	50
Dunn, T. H., in trust.....	do.....		70
Dunn, C. E., Estate of.....	do.....		10
Dunn, L. H.....	do.....	Merchant.....	25
Dunn, Miss Mary.....	do.....		25
Durnford, Miss Jane.....	England.....		12
Durnford, Miss Mary.....	do.....		34
Egan, Mrs. Margaret Anne.....	Montreal.....		26
Elliott, Rev. J., in trust.....	Quebec.....		10
Emmerson, Wm.....	Edmonston, N. B.....	Trader.....	7
Emmerson, Thos. A.....	do.....	do.....	7
Fafare, N.....	Three Rivers.....	Gentleman.....	54
Fauvel, John, in trust.....	Gaspé.....	Trader.....	11
Fauvel, John, trustee.....	do.....	do.....	31
Ferguson, John.....	Montreal.....		16
Fisher, Mrs. Jane.....	Quebec.....		6
Fitzgerald, Jas. M., M.D.....	New Liverpool.....		35
Poster, G. K.....	Richmond.....	Advocate.....	40
Forsyth, J. R.....	England.....		16
Fraser, Mrs. E. H.....	Montreal.....		35
Fraser, Hon. John.....	Quebec.....	Gentleman.....	47
Fraser, Hon. John in trust for J. Blackburn.....	do.....		10
Fraser, William.....	do.....	Gentleman.....	16
Fréchette, Mrs. J. B., Heirs of.....	do.....		3
Fréchette, Mrs. J. B., Estate of late.....	do.....		9
Frémont, Mrs. Cecile P.....	do.....		25
Frénette, F. X.....	do.....	Gentleman.....	18
Fry, Henry.....	do.....	Merchant.....	217
Fry, Mrs. Mary E.....	do.....		1
Fry, Alfred.....	England.....	Captain.....	80
Galt, R., Executors of the late.....	Quebec.....		88
Garneau, Félix.....	Cap Santé.....	Turner.....	6
Geggie, J.....	Quebec.....	Clerk.....	10
Geggie, D. H.....	do.....	do.....	3
Geggie, Mrs. Agnes.....	do.....		13
Geggie, Miss Margaret F.....	do.....		4
Gibb, Miss Alice L.....	do.....		2
Gibb, Harriet A. (Mrs. Ross).....	do.....		133
Gibb, Mrs. Mary H.....	do.....		26
Gibson, James.....	do.....	Carter.....	7
Gibson, W. C.....	do.....	Clerk.....	11
Gillan, Mrs. Mary Ann.....	do.....		5
Gillespie, Mrs. Alice.....	do.....		10
Gillespie, James, jun.....	do.....	Farmer.....	5
Gingras, F. N.....	do.....	Merchant.....	9
Girard, Pierre.....	Gaspé.....	Trader.....	18
Girard, Marie.....	Quebec.....		4
Glover, Robert, Estate of.....	do.....		30
Goddard, Norris, in trust.....	Ottawa.....		5
Godbout, Louis, Estate of.....	Isle d'Orléans.....		6
Goldstone, Dr. Geo., Estate of late.....	Quebec.....		10
Goldstone, (Minors).....	do.....		108
Goldstone, Miss Mary Jane.....	do.....		18
Goldstone, S. (Mrs. C. Hamilton).....	do.....		18
Goldstone, Miss Sarah M.....	do.....		18
Graham, Miss Anne.....	do.....		4

## Quebec Bank.—Continued.

## (Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Graham, Michael	Quebec	Trader	24
Grant, R.	do	Clerk	10
Grant, T. H.	do	Agent	43
Grant, G. J. F.	England	Professor	20
Grant, Mrs. Everetta J. Forsyth	Scotland		60
Gray, F. W.	Quebec	Merchant	13
Gray, F. R., Heirs of the late	do		66
Grassett, very Rev. Dean	Toronto		14
Grassett, Mrs. Sarah M.	do		6
Green, Miss Charlotte	Quebec		2
Grieve, Mrs. Catharine	do		12
Grieve, Miss Margaret (Estate)	do		6
Grist, Mrs. Amelia Jane	Ottawa		17
Guerout, Lucy	Quebec		40
Hacker, Miss Judith A.	do		18
Hacker, Mrs. Eliza Jane	do		32
Hacquoile, François	Pointe St. Pierre	Trader	15
Hale, Miss Frances Isabella	Kingston		20
Hale, George C.	do	Gentleman	8
Hale, Miss Mary Louisa	Toronto		16
Hale, Richard	Kingston	Gentleman	26
Hall, George	Quebec	Grocer	45
Hall, Mrs. Maria S., Legatee	New York		41
Hamel, Mrs. A.	Quebec		2
Hamilton, Charles	do	Advocate	1
Hamilton, Mrs. Mary	do		16
Hamilton, Rev. Charles	do		2
Hamilton, Robert	do	Gentleman	40
Hammond, Mrs. E. J.	Three Rivers		9
Hammond, Charles	do	Trader	3
Hanafin, Mrs. Mary M.	Quebec		20
Harkin, Rev. P.	do		10
Hart, Mrs. J.	Three Rivers		20
Hatch, Hugh	Quebec	Gentleman	155
Hatch, Andrew	Ottawa	Contractor	7
Hatch, Henry	do	do	13
Hatch, John,—James Gibson and William Kelly, Executors	Quebec		16
Hawkins, Mrs. Mary	do		12
Hawtayne, Capt. W. H. W.	England		11
Hayes, Mrs. Hannah	Quebec		16
Healey, Miss Louisa	do		1
Heath, John	Green Island	Gentleman	84
Heath, Mrs. Emily	do		21
Henderson, John	Montreal	Gentleman	7
Henderson, Mrs. Mary Ann	Quebec		20
Henry, J.	Inverness	Trader	5
Henry, J. W.	Quebec	Gentleman	200
Hethrington, Mrs. Eliza	Melbourne		20
Hethrington, Thomas	Quebec	Baker	40
Hodgson, Mrs. Emily Sewell	England		14
Holt, (Minors.)	Quebec		10
Holt, S. H.	do	Clerk	4
Home, Mrs. Mary	do		75
Home, John	do		6
Hookes, Isaac	do	Saw Miller	24
Horan, Jeremiah	do	Clerk	2
Hossack & Co., James	do	Merchant	10
Hossack, James, in trust	do		
Hossack, James, in trust for Mrs. Miller and Children	do		6
Hossack, James	do	Merchant	20

## Quebec Bank.—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Hossack, Mrs. Helen.....	Quebec		10
Hossack, W., (St. John Street).....	do		19
Hossack, W., (D'Aiguillon Street).....	do		92
Hossack, James, in trust for Mrs. Moore.....	do		3
Houlston, John.....	Three Rivers	Trader	22
Hunt, Amelia, Mrs. Brown.....	Quebec		6
Hunt, James, Estate of late.....	do		146
Hunter, Ralph.....	do	Gentleman	5
Huot, A. J.....	do		1
Huot, Charles.....	do		1
Huot, P.....	do	Notary	12
Jameson, John, Estate of late.....	do		80
Jameson, Mrs. Frances.....	do		49
Jarvis, J. A.....	Rivière du Loup	Farmer	6
Jazdowski, John.....	Quebec	Clerk	13
Jeffery, W. H. & Rev. H. D. Powis, Trustees	do		28
Jeffery, W. H. & Mrs. Elizabeth Jeffery, Trustees.....	Richmond		10
Johnston, Peter.....	Quebec	Biscuit Baker	50
Johnston John.....	do	Gentleman	10
Jones, Julia B.....	do		30
Jones, W. H.....	Ottawa	Clerk	4
Joseph, Abraham.....	Quebec	Merchant	21
Jourdain, A.....	do	Clerk	8
Kennedy, W. H.....	do	Trader	10
Keogh, Miss Alicia J.....	Megantic		1
Ker, Mrs. Lucy Johnson.....	Sandy Beach		13
King, Brinsley.....	Ottawa		3
King, Edwin F.....	Montreal		8
Kinnear, H., Mrs. Thompson.....	Leeds		4
Kinnear, W.....	do	Clerk	4
Kinnear, James, jun.....	do	do	1
Kinnear, Mrs. Harriet.....	do		60
Kinnear, James.....	do	Miller	55
Knight, Colonel Alfred.....	Quebec		40
Knight, A. F. A.....	do	Merchant	40
Knight, A. F. A., Executor.....	do	do	45
Knight, Mrs. Henrietta.....	do		16
Knight-R. S.....	Frampton	Trader	8
Knight, St. George J. R.....	Quebec	Clerk	3
La Banque Nationale.....	do		40
Lachance, François Pepin, dit.....	do		16
Ladies' Protestant Home.....	do	Messenger	26
Laird, John.....	do	Merchant	14
Laird, John, Tutor.....	Quebec	do	42
Laird, Joseph W., Tutor.....	do	do	6
Langevin, Charles, sen., Estate of.....	do		45
Langevin, C. F., Estate of.....	do		35
Lawrence, George.....	do	Gentleman	24
Langevin, Hon. Hector L., C.B.....	do		4
Lawson, Miss Elizabeth G.....	do		62
Lemesurier, Mrs. W.....	do		26
Lemoine, E. and A. Lindsay, in trust.....	do	Notaries	10
LeRossignol, P.....	do	Merchant	20
L'Espérance, Pierre.....	do		10
L'Espérance, Michael.....	St. Thomas	Trader	4
Levy, Mrs. Rosetta.....	Quebec		61
Lindsay, E. B., Legatee.....	do	Notary	5
Lindsay, E. B., in trust.....	do	do	66
Lindsay, Mrs. Eliza L.....	do		2
Lindsay, John.....	St. Germain de Rimouski	Surveyor	10
Lodge, Henry.....	Restigouche	Trader	16

## Quebec Bank.—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Logie, D.	Quebec	Gentleman	9
Lomas, Robert	do	Clerk	44
Lynet, P.	do	Farmer	2
Lyng, Honora	do		17
Marsh, Rev. David	do		5
Marsh, Rev. D., in Trust	do		5
Martindale, Lt.-Col. B. H.	Halifax, N. S.		11
Masson, Hon. J., Estate of late.	Quebec		160
Meagher, John	Carleton	Gentleman	133
Meiklejohn, C.	Quebec	Clerk	11
Meiklejohn, J.	do	do	3
Méthot, E. W.	Méthot's Mills	Miller	80
Middleton, Robert	Quebec	Publisher	29
Miller, M.	do	Professor	10
Milne, Rev. George	New Carlisle		26
Moffat, Peter D., M.D.	Quebec		118
Montizambert, Mrs. Alice L., John L. Gibb, Curator	do		41
Morrin, J., Estate of the late	do		5
Morrin College	do		4
Mossman, Mrs. S. J.	do		11
Mott, John Prescott	Halifax, N.S.	Merchant	50
Mount Hermon Cemetery Co.	Quebec		12
Mountain Miss Catharine A. P.	England		59
Mountain, Rev. Jacob J. S.	Cornwall		24
Murison, Miss Eliza	New Carlisle		3
Murphy, John	Quebec	Trader	2
Murray, Mrs. Hannah	Montreal		5
Myrand, S. A., Estate of the late.	Quebec		5
Macauly, Eleonor; E. & A. Ahern, in trust.			26
Mackay, Joseph	Montreal	Merchant	3
Mackay, Edward	do	do	45
Macnamara, Mrs. Margt. A.	Quebec		48
Macnamara, M.	do	Steamboat Owner	2
McAlister, Mrs. Margaret	Ottawa		14
McCann, Miss Mary	Quebec		1
Macdonald, Miss Eleanor J.	do		30
Macdonell, Miss Mary C.	Three Rivers		6
McDougall, Mrs. Margaret	do		6
McGill, Miss Mary Ann	Montreal		7
McGrath, Mrs. J. G.	St. Catharines		21
McLeod, R.	Quebec	Apothecary	10
McLimont, W. In Trust	do	Merchant	58
McLimont, W.	do	do	50
McLimont, Miss Christina	do		25
McPherson, D. In Trust	do	Clerk	42
McPherson, W.	Port Daniel	Trader	5
McQuilkin, Mrs. P., Legatee	Quebec		14
McQuilkin, Mrs. P., Tutrix	do		14
McWilliam, W.	do	Confectioner	3
McWilliam, Mrs. Eliza	do		6
Macnider & Co., Jas.	do	Broker	12
McLeod, Mrs. A. S. B.	do		6
Nairne, John, Estate of late	Murray Bay		67
Newton, W. J.	Quebec	Broker	20
Neil, Robert	do	Boiler maker	21
Norris, Thomas	do	Trader	16
O'Connor, Miss Annie	do		62
O'Donnell, James	do	Agent	25
O'Donohoe, John	do	Watchmaker	28
O'Meara, Mrs. Mary H.	do		13
O'Meara, D. D.	do	Advocate	14

## Quebec Bank.—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Addition.	Shares, — (Actions.)
Oliver, Mrs. Charlotte M.	Quebec		39
Orkney, Mrs. Elizabeth	do		4
Orlebar, Mrs. Elizabeth Harriet	Prince Edward Island		38
Orphan Asylum, Male	Quebec		3
Orphan Asylum, Female	do		80
Paradis, Mrs. Marie L. J.	do		4
Parent, C., Minors	do		16
Parent, Miss Lucy	do		4
Parke, G. H., Trustee	do		8
Parker, A.	do	Gentleman	20
Patton, Mrs. Harriet	do	Clerk	27
Patton, Miss Agnes	do		20
Patton, Miss Annie	do		31
Patton, Miss Isabella	do		19
Patton, Mrs. Deborah	do		97
Patton, Mrs. M. A.	do		5
Pearce, Mrs. Elizabeth Orr	do		4
Pelletier, C.	do		24
Pentland, Mrs. Catharine Zoë	do		15
Perielle, Elias de la	Paspébiac	Trader	8
Petry, Wm., Estate	Quebec		69
Petry, Wm., Executor	do		38
Phillips, Mrs. H. E.	do		22
Penrice, C. W.	England	Commissary	8
Plees, Mrs. M. E.	Quebec		27
Pope, Alexander	do	Clerk	6
Pope, Mrs. Ann J. W.	England		21
Pope, Edward, Estate	Anticosti		12
Pope, Edward, Junr	do	Light-house Keeper	14
Pope, Major James	Quebec		7
Poston, E., Executors of late	do		66
Poston, Elizabeth T. (Mrs. Cambie)	do		6
Poston, Wm., Executors of late	do		70
Poston, Mrs. Wm	do		20
Price, Miss Charlotte Isabella	do		120
Provan, Mrs. Maria	do		6
Purves, Miss Helen A.	Three Rivers		9
Purves, Miss Jane A.	do		9
Quebec, Archbishop of	Quebec		74
Quebec, Benevolent Society	do		5
Quebec, Bishop of, (R. C.)	do		42
Quebec, Cathedral; Rector and Church Wardens of	do		20
Quebec City Mission	do		29
Quebec, Corporation	do		612
Quebec, Corporation of the Curé of Parish of Notre-Dame	do		200
Quebec Fire Insurance Co.	do		500
Quebec Friendly Society	do		6
Quebec, Infant School	do		15
Quebec, Irish Protestant Benevolent Society	do		10
Quebec St. Andrew's Society	do		14
Quebec Marine and Fire Insurance Co.	do		196
Quebec Saving's Bank	do		96
Quebec Seminary	do		8
Quebec Société Bienveillante des Ouvriers	do		5
Quebec Typographical Society	do		5
Quinn, Mrs. Susannah	do		30
Raby, Mrs. G., (Amiot) Estate of	do		4
Rae, Miss Jessie	Gaspé		6
Raines, Miss Mary Ann	Quebec		3
Ratté, Louis O.	Méthot's Mills	Miller	20



## Quebec Bank.—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Ray, W. J.	Quebec	Clerk	3
Redfern, Joseph	Megantic	Gentleman	10
Reilly, Mrs. Aurélie	Quebec		12
Rémillard, E., Legatee	do	Advocate	4
Renfrew, G. R.	do	Furrier	34
Renfrew, G. R., in Trust	do	do	6
Richardson, Mrs. Catharine	do		20
Richardson, O. L. Jun., in Trust	do	Merchant	1
Richmond, J. P. and G. Dumaresq, Trustees	Gaspé		1
Roberts, Miss Jane	Quebec		8
Roberts, Joseph	do	Merchant	10
Roberts, R., Estate of late	do		20
Robertson, J. G. ; Treas. P. of Q.	do		10
Robertson, A.	do	Gentleman	70
Robertson, D.	do	do	70
Robertson, Mrs. M.	do		20
Robinson, Mrs. Eliza	do		38
Robitaille, O. L., M. D.	do	Physician	8
Ross, D. A., Executor	do	Advocate	29
Ross, Mrs. Eliza Janet	do		10
Ross, James G.	do	Merchant	505
Ross, John	do	do	32
Ross, Miss Caroline	do		21
Ross, N. N., in Trust	do	Clerk	13
Ross, Jas. G., in Trust	do	Merchant	56
Ross, John	Inverness, Megantic	Trader	5
Rowley, John, Estate	Quebec		14
Roy, Mrs.	Malbaie		9
Russell, Andrew	Ottawa	Clerk	15
Russell, H. A.	England	Commissary	25
Russell, Mrs. Catharine	Levis		205
Sache, Wm., in Trust	Montreal	Banker	60
Sampson, Mrs. L. B.	Quebec		16
Sandilands, Mrs. Louisa Scott	Scotland		13
Sasseville, J. B.	Ste. Anne des Monts		11
Saunders, H. & A.	Montreal	Merchants	6
Saunders, Mrs. Rebecca	do		4
Savard, Mrs. Marie	Quebec		12
Sax, Rev. P.	New Liverpool		80
Sbire, M.	Quebec	Gardener	4
Scott, Henry C.	Ottawa		34
Scott, Henry S.	Quebec	Merchant	84
Scott, S., Estate of late	do		17
Scott, Rev. William	New Carlisle		22
Scott, W. Wallace, Estate	Quebec		53
Sealey, James	do	Gentleman	33
Senkler, Mrs. Elizabeth E.	Brockville		106
Sewell, Major A. R.	Quebec		31
Sewell, Mrs. Elizabeth	England		15
Sewell, Rev. E. W.	do		11
Sewell, Rev. Henry D.	do		114
Sewell, W. S., Executors of late	Quebec		120
Sewell, Miss Marian E.	do		5
Sewell, Sophia J. (Mrs. Fleming)	do		4
Shanahan, Miss Bridget	do		2
Shaw, Mrs. Catharine	do		8
Shaw, Miss Elizabeth	do		3
Shaw, S. J.	do	Merchant	40
Shaw, Wm.	do	Clerk	4
Shaw, Catharine, in Trust	do		1
Simard, Geo. H.	do	Gentleman	100

## Quebec Bank.—Continued.

(Banque de Québec.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Sinmons, J. H.	Levis	Gentleman	15
Smith, C. F.	Quebec	Banker	13
Smith, Mrs. Amelia J.	do		42
Smith, H. F., M.D., Staff S. M.	England		110
Smith, R. H., and Ed. Lemesurier, in Trust.	Quebec	Merchant	10
Smith, C. Webber	England	Gentleman	80
Smith, John	Quebec	Superintendent of Pilots.	21
Smith, R. H., in Trust.	do	Merchant	8
Smith, Robert H.	do	do	89
Smith, Lt.-Col. W. B., & C. W., Trustees.	England		20
Snelling, Edward	Levis		8
Sparks, N., Estate of late	Ottawa		220
Stanley, Wm.	Quebec	Bookseller	20
Stevenson, Miss Amy K.	do		7
Stevenson, Archibald.	do	Clerk	3
Stevenson, James	do	Banker	3
Stevenson, M., Trustee	do	Merchant	10
Stevenson, M., in Trust	do	do	14
Stevenson, M., & H. E., Trustees.	do		7
Stevenson, Mrs. Maria E.	Montreal		20
Stevenson, Miss Maria M.	Quebec		5
Stevenson, M., & H. G. Joly, Trustees	do		39
Stevenson, M., & H. Joly, Trustees	do		1
Storey, John, Tutor	do	Clerk	19
Stewart, James G.	do		5
St. George's Society	do		17
Storey, John	do	Clerk	13
St. Hill, Mrs. H., Estate of late	Ottawa		4
Stuart, Hon. A.	Quebec	Judge	2
Stuart, G. O'Kill	do	Advocate	104
Stuart, Mrs. Caroline, Executors of the late.	Montreal		16
Stuart, Ernest H.	do	Notary	5
Sutherland, Wm.	Quebec	Cooper	14
Symes, George B., Estate of late	do		135
Symes, Miss C.	Montreal		45
Symmes, Henry R.	Three Rivers	Trader	26
Taché, Lady Sophie	Montmagny		10
Taché, Right Rev. Archbishop of Manitoba	Manitoba		36
Tapp, W. H.	Quebec	Gentleman	20
Tarbutt, J. C., in Trust.	Toronto		1
Taschereau, T. J.	St. Joseph de Beauce	Sheriff	15
Taylor, Miss Eliza	Quebec		2
Temple, Mrs. Maria M.	do		84
Temple, C. V. M.	do	Gentleman	6
Tessier, A. E., Estate of	do		14
Tossier, C.	do	Notary	7
Tessier, Yves, Estate of late	do		31
Tessier, Sophie, Marie, Emelie, and Eleanor (Widow F. Lavoie)	do		14
Tessier, Mrs. Marie V.	do		11
Tétu, V.	do	Gentleman	33
Thibaudeau, Hon. I.	do	Merchant	166
Thom, John S.	do	Clerk	1
Thoms, Mrs. V.	Labrador		7
Thomson, John C.	Quebec	Gentleman	46
Thomson, Chas. Lempriere	Halifax, N.S.	Trader	3
Thomas, H., & G. Weeks, in Trust	Montreal		20
Thomson, D. C.	Quebec	Merchant	53
Tofield, Wm., in Trust.	Levis	Hotel Keeper	5
Tremblay, P. A.	Quebec		8
Vallée, P.	do	Lumber Dealer	13

Quebec Bank.—*Continued.*(Banque de Québec.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Occupation.	Shares. (Actions.)
Vanantwerpen, P., Estate of late	Quebec		8
Vannovous, Mrs. Catharine R.	do		23
Veasey, Mrs. George	do		26
Vial, Rev. W. S.	do		2
Vibert, Miss Elizabeth	Percé		4
Vibert, George	do	Trader	4
Vibert, Peter	do	Sheriff	69
Von Exter, John	Quebec	Deputy Sheriff	106
Von Exter, John, in Trust	do		40
Von Iffland, Dr. A.	do		18
Walker, James	do	Clerk	10
Walker, William	do	Official Assignee	12
Walker, Hon. Wm., Estate of late	do		160
Walker, J. R.	do		4
Walsh, John	Ottawa		2
Warner, Elizabeth R., Estate of	Quebec		10
Webb, John	do	Blacksmith	18
White & Co., G. & A.	do	Merchants	5
White, Mrs. Margaret	do		4
White, W.	do	Gentleman	100
Willkie, Mrs. Martha S.	New Carlisle		86
Wilkinson, Miss A. E.	Cobourg		50
Windham, W.	Guelph	Clerk	10
Wickstead, G. W.	Ottawa	do	90
Wiggs, Mrs. Sarah	Quebec		8
Winter, Miss Mary	Sherbrooke		13
Wilson, Joseph	Quebec	Clerk	10
Wishart, Mrs. Maria	Madoc		40
Withall, W.	Quebec	Gentleman	833
Wood, G. A. L., Estate of	do		62
Wood, G. A. L., Trustee	do		4
Woodbury, Mrs. Ann	do		28
Woods, A.	do	Merchant	1
Worthington, J.	New York	Apothecary	44
Wright, Mrs. Rosalie	Magog		1
Wulf, Mrs. Sarah	England		20
Wurtele, C., Tutor C. F. Wurtele	Quebec	Merchant	1
Wurtele, C., Tutor E. F. Wurtele	do	do	1
Wurtele, Miss Charlotte F.	do		11
Wurtele, F. C.	do	Clerk	2
Wurtele, Miss Mary F.	do		6
Wurtele, C., Tutor	do	Merchant	12
Young, D. D., Estate of late	do		177
Young, James	do	Clerk	25
Young, J. R.	do	Gentleman	53
Young, Mrs. Sarah	do		46
Young, G. B. S.	do	Clerk	29
		Total	19,398

## LA BANQUE DU PEUPLE.

32,000 actions de \$50 chaque, = \$1,600,000.—Capital tout payé.

## (THE PEOPLE'S BANK.)

32,000 shares of \$50 each, = \$1,600,000.—Capital all paid up.

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Austin, Madame M. H.	Inverness, P. Q.	17
Armand, Madame Eléonor	Rivière des Prairies, P. Q.	40
Armand, Madame Henriette	St. Vincent de Paul, P. Q.	40
Armand, F. X.	Rivière des Prairies, P. Q.	40
Archambault, Madame L. G.	L'Assomption, P. Q.	40
Armstrong, Hon. D. M.	Sorel, P. Q.	38
Anderson, Miss S. H.	Montreal, P. Q.	15
Alves, F. J.	do	32
Adams, Frs.	do	26
Archambault, P. A. O.	do	20
Allard, L. A. D.	Chambly, P. Q.	8
Archambault, Delle. Marie E.	L'Assomption, P. Q.	40
Armstrong, Louis	Montreal, P. Q.	12
Adams, H. F., estate	do	91
Adams, Wm.	do	90
Armour, Robert, estate	do	36
Archambault, Prescille	L'Assomption, P. Q.	20
Archambault, Laura	do	28
Archambault, Eliza	do	20
Aitken, John, widow	Montreal, P. Q.	11
Archambault, Ozine	L'Assomption, P. Q.	20
Archévéche de Québec	Québec, P. Q.	4
Adams, James, in trust	Ottawa, Ont.	28
Armand, Hon. J. F.	Rivière des Prairies, P. Q.	40
Amiot, Ant., Père	Montreal, P. Q.	103
Archambault, Alex.	L'Assomption, P. Q.	20
Brousseau, Ant., succession	Sault-aux-Récollet, P. Q.	16
Brush, G. S.	Montreal, P. Q.	60
Bruce, Geo.	do	12
Beaudry, Veuve Edouard	Varennes, P. Q.	12
Boulanger, Joseph	St. Hyacinthe, P. Q.	73
Bourque, R.	Vaudreuil, P. Q.	8
Benoit, Frs., succession	Montreal, P. Q.	112
Beaudry, J. B.	do	213
Brennan, John	St. John, P. Q.	80
Brousseau, J. B.	Belœil, P. Q.	25
Bilodeau, Ls.	Québec, P. Q.	9
Blake, Ben., widow	Montreal, P. Q.	11
Bewster, Benj., widow	do	48
Bouthillier, T.	do	20
Benoit, Frs.	Sault-aux-Récollet, P. Q.	50
Blair, Robt.	Grand Bay, P. Q.	40
Beaudry, E. A.	Varennes, P. Q.	12
Brillon, J. R.	Belœil, P. Q.	10
Bellemare, R.	Montreal, P. Q.	10
Binnmore, C. M., widow	do	8
Bureau, J. N.	Trois Rivières, P. Q.	71
Brousseau, Genevieve	Montreal, P. Q.	5
Benson, P. M.	Vaudreuil, P. Q.	36
Bond, Wm., estate	St. Andrews, P. Q.	133
Bourbonnière Veuve Frs.	Pointe Claire, P. Q.	10
Beaudry, Joseph, succession	Montreal, P. Q.	23
Bonneville, J.	Longueuil, P. Q.	27
Boyer, Louis, succession	Montreal, P. Q.	48
Biron, S.	do	2
Brousseau, Veuve Ant.	Sault-aux-Récollet, P. Q.	4
Beaudry, Madame J. L.	Montreal, P. Q.	19
Brooks, Alphonso	Brockville, Ont.	30

La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Brown, Robt.....	Montreal, P. Q.	164
Bernard, Lucy, succession	do	1
Bowles, Maria	do	17
Black, Rev. W. M.	do	40
Brook, Wm.	do	25
Bertrand, Emilie	Longueuil, P. Q.	17
Bradshaw, M. T., widow	Quebec, P. Q.	40
Bond, Emilie	do	8
Bender, Albert	Montmagny, P. Q.	20
Bourret, Veuve Joseph	Montreal, P. Q.	40
Brown, Wm., estate	do	12
Bigelow, J. T., widow	do	137
Bigelow, T. D., widow	do	25
Bouchard & Lortie	Quebec, P. Q.	12
City and District Savings Bank	Montreal, P. Q.	186
Campbell, John	St. Thomas, P. Q.	12
Coutu, Delle. Selina	Montreal, P. Q.	1
Coutu, Delle, Marie	do	8
Cameron, Ann	do	18
Crosbie, John	do	64
Chapdeleine, Frs.	Sorel, P. Q.	50
Clark, H. D	Montreal, P. Q.	80
Cadoret, Frs.	St. Hyacinthe, P. Q.	63
Cushing, L.	Chatham, P. Q.	50
Cowie, Miss Katherine	Montreal, P. Q.	21
Cherrier, C. S.	do	320
Comte, B. G.	do	77
Campbell, Mathew	do	40
Charles, Walter, estate	do	200
Cholette, A. C.	Rigaud, P. Q.	14
Coursol, C. J.	Montreal, P. Q.	390
Chaffers, Madame H. C.	do	10
Cartier, Sir Geo. E.	do	122
Campbell, Miss Mary	Noyau, P. Q.	4
Collège St. Hyacinthe	St. Hyacinthe, P. Q.	80
Cuvillier, Delle. Luce	Montreal, P. Q.	100
Casgrain, Veuve C. E.	Quebec, P. Q.	79
Cumming, W. B.	Montreal, P. Q.	60
Chipman, R.	do	200
Crawford, Alexander	do	174
Collard, Joseph, exccutors	Brantford, Ont.	80
Cimon, Cléophe	Malbaie, P. Q.	13
Champagne, G. A.	Industrie, P. Q.	4
Cox, Pat., estate	Montreal, P. Q.	4
Cazeau, Rév. C. F.	Quebec, P. Q.	12
Cazeau, Delle. J.	do	4
Coleman, Miss M. T.	Montreal, P. Q.	56
Coleman, Miss M. T., in trust	do	8
Croil, W. R.	do	31
Croil, W. R., in trust	do	9
Charlebois, Delle. Emilie	Pointe Claire, P. Q.	30
Crawford, John	Montreal, P. Q.	80
Cotté, H., in trust	do	38
Curry, Mrs. Eliza J.	Tobique, N.B.	18
Caisse d'Economie Notre Dame	Quebec, P. Q.	611
Commissaire John McCullam	England	25
Chinic, Eugène	Quebec, P. Q.	200
Connell, Miss Jessie	Montreal, P. Q.	12
Dorion, Jacques	St. Ours, P. Q.	4
Defoy, Veuve Frs	Quebec, P. Q.	10
Dubord, Alphonso	Trois Rivières, P. Q.	18
Dubois, E. A.	Montreal, P. Q.	40

La Banque du Peuple.—*Suite*  
(The People's Bank.)—*Continued.*

NOMS. — NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Dickson, Mrs. Harriet	Montreal, P. Q.	35
Dubord, Veuve Hypolite	Quebec, P. Q.	18
Delorimier, L. G.	St. Hyacinthe, P. Q.	80
Davenport, W. S.	Montreal, P. Q.	90
Delisle, A. M.	do	47
Delisle, Madame A. M.	do	29
Duncan, Jas.	Drummondville, P. Q.	2
Desautels, Jacques, succession	Montreal, P. Q.	26
Dubuc, C.	do	2
Davis, Mrs. B. T.	do	11
Département de l'Éducation	Quebec, P. Q.	20
Deschambault, Geo., estate	Hudson Bay Co.	72
Dubord, Alexis	Montreal, P. Q.	82
Davis, B. T.	do	20
Duncan, J. B.	do	20
Dumesnil, Madame Jos	Coteau du Lac, P. Q.	42
Duncan, Mrs. Annie	Drummondville, P. Q.	2
Dansereau, Jos	Vaudreuil, P. Q.	8
Douglas, Miss Elizabeth	Montreal, P. Q.	4
Douglas, Miss Margaret	North Georgetown,	9
Daigle, Joseph	Montreal, P. Q.	8
Douglas, Moses	Elora, Ont.	17
Davis, Nelson, in trust	Montreal, P. Q.	50
Duncan, William	do	60
Davis, Nelson	do	51
Duncan, Grace, estate	Drummondville, P. Q.	16
Delorimier, E. N.	Laprairie, P. Q.	73
Duncan, Mrs. Emilie	Drummondville, P. Q.	4
Dease, John	Hudson Bay Company	19
Doran, Jas.	Montreal, P. Q.	40
Dufresne, Joseph	do	12
Desbarats, G. B.	do	20
Évanturel, Emilie M.	Quebec, P. Q.	41
Évanturel, Elmire A.	do	41
Évanturel, Hon. François	do	86
Évanturel, Marie M.	do	41
Évanturel, Sophie	do	41
Eglauch, L.	Montreal, P. Q.	28
Egan, John, widow	do	40
Executors of A. L. McBean	Lancaster, Ont.	18
Évêche de Montréal	Montreal, P. Q.	257
Filer, S.	do	2
Fréchette, E. H.	Chambly, P. Q.	18
Fitzpatrick, John, widow	Montreal, P. Q.	8
Fréchette, Olivier, succession	do	65
Ferguson, Arch.	do	16
Fournier, Edouard	do	16
Foy, Edouard	do	106
Fortin, P., in trust	Laprairie, P. Q.	22
Flet, Andrew	Hudson Bay Company	14
Ferguson, John	Ottawa, Ont.	30
Foster, Geo. K.	Richmond, P. Q.	66
Franceur & Giroux	Montreal, P. Q.	10
Francis, William	do	50
Frothingham, John, estate	do	100
Forrence, Mrs. Elizabeth	Lachine, P. Q.	69
Fitts, Clark	Montreal, P. Q.	100
Fraser, Rev. John	Irasburg, Vermont, U.S.	20
Fraser, Wm., and W. Watson, in trust	Montreal, P. Q.	35
Fisistault, H. A.	do	2
Ford, B.	do	10
Greenshields, D. J., in trust	do	142

La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Greenshields, D. J., in trust	Montreal, P. Q.	93
do do	do	2
Greene, E. K.	do	30
Grant, Robert	Quebec, P. Q.	5
Graham, G. J.	London, England	96
Grant, John	Montreal, P. Q.	12
Greene, G. A.	do	220
Gratton, Eustache	Ste. Marie, P. Q.	4
Gale, Miss Agnes L.	Montreal, P. Q.	64
Gale, Miss Mary L.	do	66
Gale, Miss Anna R.	do	64
Galt, William, estate widow	do	392
Gamble, R.	Lachine, P. Q.	8
Guérout, Delle, Lucy	Quebec, P. Q.	20
Gravel, J. A., in trust	Montreal, P. Q.	2
Gamble, Mrs. John W.	Woodbridge, Ont.	30
Gibb, Charles	Montreal, P. Q.	80
Gibb, Jas. D., executors for Victoria Gibb	do	80
Gravel, J. O.	do	20
Galarneau, P. M.	do	53
Galarneau, Madame P. M.	do	24
Giraldi, Marie A.	St. Ours, P. Q.	28
Gravel, Gush	Montreal, P. Q.	14
Gosselin, Hermine	do	8
Grenier, Jac.	do	40
Gibb, Jas. D., executors	do	140
Guérin, Julien	St. Joachim, P. Q.	6
Gardener, Alexander, estate	Dundas, P. Q.	16
Greenshields, John, widow, tutrix	Montreal, P. Q.	2
Greenshields, John, widow	do	120
Gentle, W. S.	do	20
Gilman, F. E.	do	16
Gilman, Mrs. F. E.	do	4
Grenier, Veuve Joseph	do	16
Guérin, Miss M. E.	do	50
Gibb, Mrs. Clarinda	do	80
Geddes, C. & C. G.	do	8
Geddes, C. & C. G., in trust	do	2
Gariépy, Madame Alfred	do	16
Germain, Madame Joseph	St. Ours, P. Q.	16
Hullet, Madame Lucie A.	Quebec, P. Q.	16
Hamel, Madame A. R.	do	54
Higginson, Thos.	Vankleekhill, Ont.	3
Higginson, Henry	do	2
Higginson, William	do	5
Hamilton, Chas. C.	Montreal, P. Q.	65
Hopkins, C. M., in trust	do	20
Hamilton, Rev. Charles	Quebec, P. Q.	4
Haldane, Jas.	Montreal, P. Q.	28
Hill, C. G.	do	77
Hall, Mrs. Jacob, estate	do	8
Hutchison, M.	do	22
Huot, C. H. V.	Belœil, P. Q.	46
Huot, Adeline	do	46
Hamilton, W. D.	Montreal, P. Q.	30
Hall, John	do	21
Hamilton, Robt.	Hawkesbury, P. Q.	200
Hamilton, Robt., in trust	do	66
Humphreys, W. H., in trust	England	25
Huot, Philip	Quebec, P. Q.	8
Huot, Lucien	Montreal, P. Q.	13
Hughes, N. H.	do	24

La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Hopkins, E. M.	Montreal, P. Q.	48
Hargrave, John.	Beach Ridge, P. Q.	3
Huot, Julie.	Quebec, P. Q.	11
Huot, Genevieve.	do	3
Hargrave, Jane.	Beach Ridge, P. Q.	4
Horan, Jeremiah.	Quebec, P. Q.	10
Hurlbut, Abel.	St. Armand, P. Q.	80
Hagar, George, widow.	Montreal, P. Q.	80
Hagar, Charles.	do	32
Huot, Charles.	Quebec, P. Q.	12
Herbert, Charles J.	Montreal, P. Q.	105
Huot, A. J.	Quebec, P. Q.	3
Huston, James.	Stanfield, P. Q.	10
Hadon, Victor.	Montreal, P. Q.	64
Hargrave, Joseph James.	Hudson Bay Company.	21
Hobbs, Thomas.	Montreal, P. Q.	80
Henry, Philip.	do	23
Hébert, Hector, in trust.	do	20
Higginson, A. T.	do	4
Hedge, Samuel, widow.	do	20
Irvine, David.	Hudson Bay Company.	29
Jenking, Miss Jane.	Montreal, P. Q.	18
Jodoin, Pierre, succession.	do	162
Jackson, Mary.	Quebec, P. Q.	10
Jones, Honorable Robert.	Montreal, P. Q.	130
Jackson, Amelia J.	Ottawa, Ont.	10
Johnson, John.	Montreal, P. Q.	8
Johnston, J. B.	Sherbrooke, P. Q.	40
Johnson, Sir W. G.	Chambly, P. Q.	38
Jones, Ed., widow.	St. Andrews, P. Q.	91
Jones, Miss Ann H.	do	46
Jordan & Benard.	Montreal, P. Q.	46
Jones, Ed.	St. Andrews, P. Q.	60
Imbault, Frs.	Montreal, P. Q.	20
Kerr, John, widow.	do	32
Kempy, Henry.	St. Andrews, P. Q.	41
Kelly, M. E.	Port Hope, Ont.	5
Kerr, William.	Montreal, P. Q.	90
Kingan, Miss A. M.	do	34
Leclaire, J. A. V.	do	160
Leclaire, Jean.	do	112
Lundie, G. W.	do	20
Laurie, Frs., in trust.	Quebec, P. Q.	100
Lafrenaye, P. R.	Montreal, P. Q.	28
Lonsdell, Miss Lydia N.	St. Andrews, P. Q.	24
Louis, Joseph.	Quebec, P. Q.	82
Lapierre, André.	Montreal, P. Q.	24
La Banque Jacques Cartier.	do	160
Leslie, Hon. Jas.	do	102
LeMoine, B. H.	do	100
LeMoine, Mrs. B. H., executrix.	do	40
Lachapelle, F., succession.	Sault-au-Récollet, P. Q.	4
LeBoutillier, Chs.	Gaspé, P. Q.	19
Learnont, Wm., estate.	Montreal, P. Q.	118
Levy, Joseph, estate.	do	63
Leclaire, Frs., widow.	do	68
Leclere, Francis.	St. Hyacinthe, P. Q.	14
Low, Jas.	Lachine, P. Q.	24
Latour, Mde. L. A. H.	Montreal, P. Q.	23
Langelier, F. X., succession.	do	4
Lawson, Ed.	do	106
Levy, Alex.	London, England.	342



La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Laframboise, Hon. M.	Montreal, P.Q.	65
LeMoine, J. M.	Quebec, P.Q.	32
LeBlond, Veuve Joseph	do	30
Levesque, Madame P.	L'Assomption, P.Q.	26
Lesperance, Delle. M. J. T.	St. Ours, P.Q.	11
Langevin, C. F., succession	Quebec, P.Q.	384
Lafontaine, Hon. A.	Aylmer, P.Q.	30
Low, J. W.	Montreal, P.Q.	2
Laurent, D., succession	do	1
Laurent, Veuve D.	do	9
Low, John	do	16
LeMoyne, John M.	do	3
Leslie, Patrick, in trust	do	2
Lamère, J. B., do	do	88
Leslie, E. S., do	do	2
Leslie, E. S., do	do	2
Lawlor, Pat	do	40
Lafricain, Geo.	do	21
Learmont, widow Wm.	do	61
Lawford, widow Fred.	do	16
Leclere, Geo., M.D.	do	10
LeMoine, Gaspard	do	8
Low, Chs. H., estate	do	16
Laurie, Archibald	Quebec, P.Q.	40
Leclere, Albertine	St. Hyacinthe, P.Q.	24
Laroque, H.	Belœil, P.Q.	40
Leprohon, Lucy O.	Montreal, P.Q.	63
Lamothe, J. M.	St. Hyacinthe, P.Q.	21
Levy, Mrs. Rogetta.	Quebec, P.Q.	24
LaBruère, Veuve P. B.	St. Hyacinthe, P.Q.	16
Lesperance, P.	Quebec, P.Q.	100
Lackee, Mrs. Margt.	Drummondville, P.Q.	2
Metropolitan Bank	Montreal, P.Q.	791
Millar, Janet	do	40
Moodie, Wm	do	60
Moore, James	do	20
Murison, Miss Mary	New Carlisle, P.Q.	18
Murison, Miss Margaret	do	18
Murison, Miss Elizabeth	do	18
Murison, P.	do	8
Moore, Luke, as executor	Montreal, P.Q.	164
Mathison, J. A., estate	Vaudreuil, P.Q.	40
Mathison, Miss A. E. A.	do	16
Mathison, Miss L. C.	do	6
Mathison, Miss V. A.	do	8
Moss, Mrs. Clara	New York, U.S.	81
Montmarquet, A. E., succession	Montreal, P.Q.	322
Morand, J. B., succession	Quebec, P.Q.	29
Maharg, Miss K. H.	Dublin, Ireland	40
Masson, Joseph, estate	Montreal, P.Q.	16
Mills, Robert	Ormsdown, P.Q.	10
Masson, Veuve Joseph	Terrebonne, P.Q.	67
Morrison, David	Montreal, P.Q.	40
Massue, G. A.	St. Aimé, P.Q.	25
Mudge, N. R., in trust	Montreal, P.Q.	20
Morrrough, Miss Ann M.	do	104
Malhot, Hon. Chas.	Pointe du Lac, P.Q.	136
Mathie, Mrs. Agnes	Montreal, P.Q.	240
Marsais, Adolphe	do	6
Mason, Mrs. Louisa	Quebec, P.Q.	8
Masson, Louis	Montreal, P.Q.	8

La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Malhot, Adolphe.....	St. Hyacinthe, P. Q.	20
Mathewson, John.....	Montreal, P. Q.	8
Morgan, Mrs. Eliza.....	Quebec, P. Q.	32
Martin, P. F.....	Montreal, P. Q.	26
Mattice, Wm.....	Cornwall, Ont.	32
Mout, R. & J.....	Montreal, P. Q.	9
Moss, D. & E., in trust.....	London, England	195
Manuel, John.....	Ottawa, Ont.	60
Muir, E., estate.....	Montreal, P. Q.	44
Moore, L., widow.....	do	16
Montour, M. C., estate.....	Pointe du Lac, P. Q.	8
Muir, Robert.....	Montreal, P. Q.	102
Moss, Ed.....	London, England	542
Moss, David, estate.....	do do	525
Moreau, H., Veuve J. Carrier.....	Quebec, P. Q.	100
McCrack, Neil, estate.....	Montreal, P. Q.	5
McCrack, Neil, widow.....	do	8
McGinnis, Eliza C.....	Iberville, P. Q.	16
McGill, Mrs. M. C.....	Montreal, P. Q.	10
McVean, Donald.....	Chatham, P. Q.	100
Mactavish, Miss F.....	Scotland	22
McGrath, Miss Mary.....	Lachine, P. Q.	2
McGrath, Miss Anna.....	do	2
McBean, J. D. O.....	Berthier, P. Q.	13
Mackeand, Mrs. Barbara.....	Montreal, P. Q.	22
McPherson, Melinda, estate.....	Crane Island, P. Q.	12
McGrath, John.....	Lachine, P. Q.	4
McKenzie, Peter.....	Hudson Bay Company	29
McMillan, D.....	St. Andrews, P. Q.	12
McKenzie, Miss Isabella.....	Mingan, P. Q.	16
McDonald, Mrs. Jane K.....	St. Andrews, P. Q.	53
McKenzie, Geo.....	Hudson Bay Company	26
McDonald, Mrs. M. E. D.....	Montreal, P. Q.	3
McGill, Miss Mary H.....	do	10
McArthur, John.....	do	58
McNab, Leon.....	Lachine, P. Q.	25
McKenzie, Geo., estate.....	Montreal, P. Q.	24
Macrae, Mrs. C. E.....	Liverpool, England	21
McGinnis, Wm.....	Iberville, P. Q.	10
Macdonald, Mrs. Donald.....	London, Ont.	1
Macpherson, Miss Anna M.....	Kingston, P. Q.	1
Macpherson, Miss Johanna.....	do	1
Nye, F. & B.....	Lacolle, P. Q.	320
Nye, Freeman.....	do	265
Nye, Miss R. S.....	do	20
Newton, Mrs. Samuel.....	Quebec, P. Q.	50
Newton, Wm., estate.....	Montreal, P. Q.	213
Newcomb, Wm., estate for Mrs. Ls. Armstrong.....	do	240
Nairn John, estate.....	Quebec, P. Q.	40
Nairn, John, widow.....	do	13
Ogilvie, Miss Frances.....	Montreal, P. Q.	40
Ogilvie, Miss Mary A.....	do	40
Ogilvie, Agnes, wife of A. M. Stuart.....	New York, U. S.	80
Ogilvie & Co., A. W.....	Montreal, P. Q.	245
Paré, François.....	Lachine, P. Q.	56
Prévost, G. M.....	Terrebonne, P. Q.	151
Pitt, Charles.....	Quebec, P. Q.	320
Pearson, Isabella, estate.....	Montreal, P. Q.	46
Pelletier, Rev. A. E. P.....	Quebec, P. Q.	8
Parent, A. A., estate.....	do	10
Pringle, Thomas.....	Montreal, P. Q.	28

La Banque du Peuple.—*Suite.*  
(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions, — (Shares.)
Prévost, Amable, estate	Montreal, P. Q.	613
Pelletier, Delle, Marie J	Quebec, P. Q.	41
Paré, Hubert, succession	Montreal, P. Q.	41
Painchaud, C. F.	Varennes, P. Q.	16
Pelletier, D	Sault-au-Récollet, P. Q.	8
Panet, Marie L., Veuve A. Lamothe	Montreal, P. Q.	8
Papineau, C. F., in trust	do	3
Paton, Mrs. Susan	Montmagny, P. Q.	2
Pominville, Francis, succession	Montreal, P. Q.	21
Pratt, John, administrator	do	1256
Phillips, Miss Eleonor	do	20
Phillips, Miss Esther	do	20
Pringle, George	Huntingdon, P. Q.	32
Prentice, E. S., estate	Montreal, P. Q.	111
Parent, Etienne	Ottawa, Ont.	96
Peardon, William	Montreal, P. Q.	2
Pope, Major James	Quebec, P. Q.	10
Pope, Major James, in trust	do	8
Petrie, John	Bobcaygeon, Ont.	25
Pritchard, S. D., estate	Montreal, P. Q.	60
Platt, George, widow	do	11
Prentice, E. S., widow	do	100
Perrault, Z.	do	8
Papineau, Miss L. M. N.	do	2
Pheres, C. E., wife of M. Cormack	do	44
Price, Miss C. J.	Quebec, P. Q.	40
Préfontaine, J.	Montreal, P. Q.	41
Ployart, Miss Ann A.	Drummondville, P. Q.	61
Papineau, Narcisse	St. Timothée, P. Q.	40
Quebec, Le Curé de	Quebec, P. Q.	8
Richardson, Rev J. E.	Montreal, P. Q.	5
Rea, David	do	23
Ryan, Hugh, in trust	Perth, Ont.	40
Rodier, C. S.	Montreal, P. Q.	160
Ramsay, Rev. James	Raphoe, Ireland	64
Rudyer, C. L., widow	London, England	80
Recher, B., succession	St. Denis, P. Q.	20
Roy, P. O.	St. Jacques, P. Q.	3
Rossin, M., estate	Montreal, P. Q.	1
Renaud, Ignace	do	40
Robinson, Daniel, widow	do	40
Ricard, L. C.	do	60
Rae, Jackson, in trust	do	8
Ramsay, Hugh, widow	do	125
Racey, John, widow	Quebec, P. Q.	22
Ryan, Michael	Montreal, P. Q.	8
Roy & Co., Adolphe	do	90
Robertson, John	Huntingdon, P. Q.	20
Richer, Ambroise, succession	St. Denis, P. Q.	20
Rivet, Delle, Marie	Montreal, P. Q.	7
Richard, Edward	L'Assumption, P. Q.	3
Roy, Rev. Edward	Sabrevois, P. Q.	4
Robinson, J., widow	Waterloo, P. Q.	24
Robb, James	Huntingdon, P. Q.	4
Reddy, John, in trust	Montreal, P. Q.	5
Roy, Matilda, wife of John Pratt	do	16
Roy, Marguerite, wife of L. Perrault	do	8
Smith, Miss S. W.	do	5
Smith, John, estate	do	40
Stevens, Alexander D.	Dunham, P. Q.	6
Sewell, Rev. H. D.	Quebec, P. Q.	40

La Banque du Peuple.—*Suite.*  
(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Scott, Stuart, estate	Montreal, P. Q.	21
Stevenson, Capt. M.	London, England	10
Swanston, Jane, wife of J. T. Dawson	Montreal, P. Q.	82
Sache, William, in trust	do	60
Simpson, Moses	St. Andrews, P. Q.	3
Shepherd, R. W., jun.	Montreal, P. Q.	12
Succession, Rose J. Deluga	Quebec, P. Q.	160
St. Jean, L., Epouse de J. O. Bureau	Montreal, P. Q.	25
St. Jean, Ant. F., succession	do	18
Stephens, Miss Jane A.	do	2
St. Denis, Alexander	Pointe Fortune, P. Q.	40
Senkler, E. J., widow	Brockville, Ont.	120
Shepherd, Miss F. A. R.	Montreal, P. Q.	12
Sincennes, J. F.	do	235
Scott, H. S., widow	Quebec, P. Q.	12
Scott, W. W., estate	do	40
Shepherd, H. W.	Montreal, P. Q.	35
Sewell, Eliza, widow J. Ross	Quebec, P. Q.	20
Smith, H. B., estate	Montreal, P. Q.	298
Seymour, H.	do	56
Simpson, Robert, estate	St. Andrews, P. Q.	24
Sancer, J. B., succession	Montreal, P. Q.	80
Stevens, Mary, widow of L. Stevens	Dunham, P. Q.	40
Simpson, G. W., Curator Estate K. Logan	Montreal, P. Q.	18
do do J. W. Simpson	do	30
Simpson, G. W., in trust	do	25
Sax, Rev. P.	St. Romuald, P. Q.	60
Sutherland, Mrs. Daniel	St. Andrews, P. Q.	39
St. Charles, F. X.	Montreal, P. Q.	24
Symes, Marie A., estate	do	112
Scholes, Francis	do	100
Simpson, McDuff	do	30
Shepherd, R. W.	do	199
Skene, G. M.	Hudson Bay Co.	16
Somerville, Alexander	Lachine, P. Q.	16
Somerville, James, widow	do	21
Stuart, Ernest	Montreal, P. Q.	10
Sœurs de l'Hotel Dieu de St. Hyacinthe	do	50
Sinclair, A. P.	Montreal, P. Q.	1
Sinclair, R. S.	do	1
Sinclair, E. S.	do	1
Sutherland, D.	St. Andrews, P. Q.	17
Sénécal Veuve Françoise, succession	Montreal, P. Q.	32
Shuter, Joseph, estate	do	98
Smith, Melvin	do	50
Soupras, Mde. D. B.	Chambly, P. Q.	46
Stikeman, Mrs. Florence	Toronto, Ont.	24
Séminaire de Nicolet	Nicolet, P. Q.	16
Smith, E. G., widow	Montreal, P. Q.	53
do in trust	do	40
Stevenson, Adam	do	22
do in trust	do	12
Swanston, John	do	87
Turcot, M.	St. Hyacinthe, P. Q.	40
Téty, Vital	Quebec, P. Q.	72
Trudeau, Toussaint	Ottawa, Ont.	100
Trudeau, Deiles. M. and D.	Montreal, P. Q.	46
Trudeau, Marie L., Epouse de A. C. Papineau	St. Hyacinthe, P. Q.	50
Trudel, E. H. M. D.	Montreal, P. Q.	43
Trustees of Samuel E. Molson and wife	do	174
Toupin, Rev. Alfred	do	

La Banque du Peuple.—*Suite.*(The People's Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Thomson, Mary A., wife of J. W. Benson.....	Montreal, P. Q. ....	13
do do Usufructuary .....	do .....	24
Trudel, Mde. Jos. ....	do .....	4
Tremblay, P. A. ....	Chicoutimi, P. Q. ....	37
Thomson, J. N., in trust, estate .....	Montreal, P. Q. ....	84
Thomson, Eleonor, wife of George Smith. ....	do .....	24
Taylor, Rev. William .....	do .....	14
Trigge, Alfred .....	do .....	80
Trudel, Joseph .....	do .....	86
Thompson, W. H., in trust .....	do .....	10
Truteau, A. F., succession .....	do .....	19
Taché, E. P., succession .....	Montmagny, P. Q. ....	210
Taché, Lady E. P. ....	do .....	23
Turnbull, Robert .....	Chatham, P. Q. ....	16
Taylor Brothers .....	Montreal, P. Q. ....	15
Thibaudeau, I. ....	Quebec, P. Q. ....	10
Viger, Mde. L. M. ....	L'Assomption, P. Q. ....	253
Voligny, Felix .....	Contrecoeur, P. Q. ....	2
Valois, Rev. L. E. H. ....	Montreal, P. Q. ....	56
Valois, Narcisse .....	do .....	20
Vallee, J. D., succession .....	do .....	16
Valleau, W. B., succession .....	Quebec, P. Q. ....	5
Voyer, Delle. Amanda .....	Industrie, P. Q. ....	20
Voyer, Henry .....	Stanfold, P. Q. ....	16
Villeneuve & Lacaille .....	Montreal, P. Q. ....	6
Weaver, G. W. ....	do .....	40
do in trust .....	do .....	8
Wilson, W. ....	Cumberland, Ont .....	32
Walker, Alexander .....	Montreal, P. Q. ....	28
do in trust .....	do .....	12
Watson, Mary H., wife of James Gibb. ....	Quebec, P. Q. ....	80
Waters, J. R. ....	Ceders, P. Q. ....	10
Watson, Miss Anna .....	Montreal, P. Q. ....	6
Watt, Mrs. Flora .....	do .....	175
Watt, James S. ....	do .....	25
Warner, G. W., Heirs .....	do .....	6
Williams, Frederick .....	do .....	16
Watson, Miss Elizabeth .....	do .....	4
Williams, Miles, sen .....	do .....	80
Watson, Miss Elizabeth .....	do .....	64
Wood, Robert .....	do .....	33
Wood, Margaret Meikle, widow .....	St. Andrews, P. Q. ....	33
Wilson, Thomas, in trust .....	Montreal, P. Q. ....	164
Winn, J. H., as President of the Board of Trade .....	do .....	80
Walker, Miss Isabella. ....	St. Scholastique, P. Q. ....	60
White, Joseph S. ....	Montreal, P. Q. ....	20
Williams, Miles, jun .....	do .....	48
Wilson, Miss Charlotte .....	Martintown, Ont .....	40
Younie, Alexander, estate .....	Orms town, P. Q. ....	24
Younie, Alexander, widow .....	do .....	8
Younie, Miss Isabella. ....	do .....	10
Young, Miss Isabella .....	Montreal, P. Q. ....	24
	Total shares .....	32,000

A. A. TROTTIER,

Cashier

LA BANQUE DU PEUPLE,  
MONTREAL, 14th March, 1873.

CITY BANK, MONTREAL.  
(BANQUE DE LA CITÉ, MONTRÉAL.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Aird, Mrs. Mary, or McIntyre.....	Montreal	8
Alexander, Chas.....	do	20
Alexander, Charles, in Trust.....	do	20
Allan, Sir Hugh.....	do	80
Allan, Wm.....	do	20
Anderson, Mrs. M., or Adams.....	St. Catharines, O.	1
Anderson, Rev. William, in Trust.....	Sorel, Q.	12
Armour, Miss Jean.....	Montreal	19
Auld, Joseph.....	Quebec	20
Allan, Sir Hugh, A. Allan and Wm. Rae, Executors.....	Montreal	54
Andrews, Fred.....	Quebec	12
Bacon, Sarah Jane.....	Richmond	5
Baker, J. W.....	Osnabrock	16
Baker, Miss A.....	Keene, N.H.	10
Barker, Mrs. Ann E'.....	Montreal	12
Barsalou, J., in Trust.....	do	70
Barsalou, J.....	do	71
Beaudry, Louis.....	Beauharnois	51
Bethune, A. R., in Trust.....	Montreal	16
Bertram, A.....	do	4
Black, W. M.....	do	8
Blair, Robert.....	Grand Bay	20
Bond, late Wm.....	St. Andrews	52
Bond Bros.....	Montreal	8
Borlase, Geo.....	Sherbrooke	16
Boucher, T.....	Montreal	20
Beteau, Miss Mary.....	Quebec	1
Budden, H. A., in Trust.....	Montreal	38
Bigelow, Mrs. M. A.....	do	15
Bog, Thomas, Executor.....	Pictou	12
Burnett & Thomson.....	Montreal	3
Bouchard, O.....	do	4
Bowie, Duncan E.....	do	11
Bowles, Joseph.....	Quebec	32
Branchaud, M.....	Beauharnois	7
Braithwaite, Mrs. Mary D.....	Montreal	8
Brewster, Sarah.....	do	20
Brock, W.....	do	10
Brooks, Alphonso.....	Brockville	40
Brown, Robert.....	Pakenham	4
Brown, C. J.....	Pittsburg, O.	16
Brown, Mrs. Anna.....	Montreal	5
Brown, Champion.....	do	40
Burnaby, Miss Louisa.....	England	29
Burnaby, Mrs. Amelia.....	do	70
Butler, Sarah M.....	Waterloo	8
Burwash, Thos.....	St. Andrews	8
Cameron, Elspet.....	Williamstown	4
Cameron, Margaret.....	Grafton	40
Campbell, Mrs. Eliza.....	Montreal	8
Campbell, John.....	do	5
Campbell, Mary E.....	St. Thomas	2
Campbell, Mrs. Isabella, or Prior.....	Quebec	16
Carter, late John.....	Montreal	40
Carter, Mrs. Amelia.....	England	32
Carter, Sir George E., Bart.....	Montreal	109
Chapman, E.....	Lennoxville	27
Charles, Lewis.....	Quebec	3
Chinic, Eugene.....	Montreal	24
Church of Scotland.....	do	355

City Bank, Montreal.—*Continued.*(Banque de la Cité, Montréal.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
City and District Savings Bank.....	Montreal.....	344
Clark, H. D.....	do.....	9
Clark, Mrs. Margaret.....	do.....	1
Conroy, Eugene.....	do.....	17
Coyle, James.....	do.....	4
Coyle, Mrs. Caroline, or Lague.....	do.....	6
Cooney, Mrs. Susan C.....	Toronto.....	8
Cowan, R. W.....	Montreal.....	10
Cowie, Mrs. Lucy A., in Trust.....	do.....	4
Campbell, R. A., Cashier, in Trust.....	do.....	25
Crispo, F., in Trust.....	do.....	24
Crawford, J. D., in Trust.....	do.....	87
Coulson, D., in Trust.....	do.....	95
Crawford, Alex.....	do.....	27
Campbell, Delina M.....	Quebec.....	5
Children of Ben. Hurtubise.....	St. Gabriel.....	22
Clarkson, Rev. J. B.....	Galt.....	8
Cream, W.....	Quebec.....	30
Crotty, Michael.....	Montreal.....	20
Crawford, John.....	do.....	8
Cuvillier, Miss Luce.....	do.....	20
Dalken, Mrs. S. G., or Hendebourck.....	Quebec.....	16
Dampier, Laura.....	Waterloo.....	6
Darling & Brady.....	Montreal.....	4
Davenport, N. S.....	do.....	30
Davis, B. T.....	do.....	1
Day, John J.....	do.....	36
Denning, Myron J.....	North Pinnacle.....	10
DeBellefeuille, E. A. L.....	St. Eustache.....	10
Dickinson, late C. M.....	Sherbrooke.....	9
Dunning, Mrs. E., or Carpenter.....	Quebec.....	16
Devine, Mrs. Catherine, or Bell.....	Montreal.....	12
Douglas, John Walter.....	England.....	50
Douglas, Moses.....	Elora.....	4
Drummond, James, in Trust.....	Montreal.....	77
Duplessis, J. O.....	Sorel.....	6
Dupuy, H.....	Kingston.....	20
Dupont, W. D.....	Montreal.....	9
Dupuy, Sophia.....	Kingston.....	20
Edwards, C. W. Miller, and T. Hooksford.....	Montreal.....	8
DeChalus, Mrs. Ann M. L.....	do.....	1
Dawes, A., & Andrew Rough, in Trust.....	do.....	20
Duchesnay, Mrs. H.....	do.....	50
Eglauch, L.....	do.....	20
Ewing, Wm. M. D.....	Hawksbury.....	10
Estate, late Hon. Joseph Masson.....	Montreal.....	96
do Stewart Scott.....	Quebec.....	12
do Francis Austin.....	do.....	13
do K. Logan.....	Hudson Bay Company.....	5
Earl, Philip.....	Hatley.....	18
Executors late H. F. Adams.....	Montreal.....	10
do R. Armour (R. & J).....	do.....	4
do John Carter.....	do.....	20
do Rev. Jos. Braithwaite.....	do.....	40
do Jane D. Caldwell.....	Chateauguay.....	29
do Geo. Deschambault.....	do.....	16
do John Drummond.....	Montreal.....	21
do J. D. Gibb.....	do.....	40
do J. D. Gibb, No. 2.....	do.....	32
do F. A. Harper.....	do.....	3
do Major Priestly.....	Ireland.....	48

## City Bank, Montreal.—Continued.

(Banque de la Cité, Montréal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)		Residence.	Shares. (Actions.)
Executors	Phoebe Rae.....	Montreal.....	51
do	Rev. James Reid.....	Frelighsburg.....	8
do	Caroline Stuart.....	Montreal.....	27
do	H. B. Smith.....	do.....	5
do	J. N. Thomson.....	do.....	24
do	Robert Simpson.....	St. Andrews.....	11
do	A. E. Montmarquet.....	Montreal.....	105
do	Trustees of Mrs. Greenshield and Rev. W. M. Black.....	Montreal.....	8
do	W. King and S. W. Masson.....	do.....	10
do	H. Howard.....	St. Andrews.....	1
Executrix	Ann Mowle.....	Sherbrooke.....	35
do	M. D. McFarlane.....	Montreal.....	8
Executor of	A. C. D'L. Harwood.....	do.....	12
Elwes, E. L.....		do.....	3
Farrow, late Mrs. Louisa C.....		do.....	9
Female Orphan Asylum.....		Quebec.....	9
Ferguson, Archibald.....		Montreal.....	41
Ferguson, Donald.....		do.....	10
Firemen's Benevolent Association.....		do.....	5
Fleming, Theresa Ann.....		do.....	16
Flynn, Eugene.....		do.....	10
Fournival, Adelaide.....		Malone, N. Y.....	10
Foy, Major E.....		England.....	80
Forbes, C. F. H.....		Montreal.....	7
Fraser, W., M.D., Jno. H. R. Molson, and James Croil, in Trust.....		do.....	28
Francis, Wm.....		do.....	40
Fraser, Mrs. E. H.....		do.....	15
Fraser, Paul, Heirs of.....		Hudson Bay Company.....	16
Freer, Mrs. Amelia Ann.....		Montreal.....	3
Fisher, Susan C.....		do.....	14
Fraser, Donald.....		do.....	4
Fraser, John.....		do.....	15
Frothingham, Rev. F.....		Portland, Me.....	3
Frothingham, G. H.....		Montreal.....	4
Gagnon, G. A.....		do.....	10
Frothingham, F., and others.....		do.....	100
Furniss, L. P.....		do.....	25
Furniss, B.....		do.....	3
Furniss, Albert H.....		do.....	3
Furniss, John Joseph.....		do.....	3
Furniss, George.....		do.....	3
Furniss, Helen M.....		do.....	3
Furniss, Edmund L., minor.....		do.....	7
Galt, Mrs. Margaret.....		do.....	4
Gentle, W. S.....		do.....	5
Gibb, Mary Louisa, or Adams.....		do.....	37
Giles, Henry.....		do.....	15
Godden, Rev. John.....		Dunham.....	10
Gough, Alfred.....		Montreal.....	3
Green, Rev. James.....		do.....	12
Green, Miss N. E.....		do.....	1
Gravel, J. O.....		do.....	10
Grant, Rev. W.....		do.....	5
Grant, late Hon. Alexander.....		Vankleek Hill.....	6
Grant, John.....		Montreal.....	40
Green, Robert.....		do.....	28
Green, Eliza.....		do.....	4
Greene, E. R.....		do.....	40
Greenshields, D. J., in Trust.....		do.....	24



City Bank, Montreal.—*Continued.*(Banque de la Cité, Montréal.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares (Actions.)
Grinnan, Edward	Montreal	10
Griffan, Sophia L.	England	60
Gosset, C. H. R.	Montreal	10
Gerrard, Emma	Quebec	
Gould, C. H., in Trust	Montreal	8
Gawne, H. J.	do	30
Haensel, C. L. F.	St. John, N.B.	4
Hagar, C.	Montreal	20
Hall, Miss Margaret	do	8
Hall, Miss Frances H.	do	7
Hall, John	do	40
Hallowell, W.	do	5
Hamilton, George W.	do	4
Hamilton, Robert, Tutor	Quebec	4
Hamilton, S. G.	do	11
Hamilton, Robert	do	120
Hamilton, Hon. John	Hawkesbury	40
Hamilton, H. J., in Trust	do	9
Haney, Owen	Montreal	12
Hall, John S.	do	20
Hamilton, Chas. C.	do	4
Huston, James	do	14
Hébert, H., in Trust	do	17
Hébert, C. J.	do	24
Hincks, Sir Francis	do	60
Harbeson, M.	Quebec	34
Hastings, Margaret Ogilvie	Montreal	30
Hartney, Henry	Ottawa	11
Hedge, Mrs. A.	Montreal	15
Heath, Mrs. Ann	Hatley E. T.	12
Heirs of Mrs. Lucas, or McKenzie	Quebec	9
Heirs of Jane D. Ross	Montreal	51
Herbert, Miss Jane	do	3
Hill, C. G.	do	87
Holmes, Mrs. Maria M.	do	1
Hopkins, E. M., and others, in Trust	do	44
Horan, Jeremiah	Quebec	5
How, — the Heirs of	Montreal	5
Howard, R. P., M.D.	do	15
Hunt, Heirs of James	Quebec	20
Hurlbut, A.	Frelighsburg	25
Hutchison, John	Montreal	18
Ibbotson, H. I.	do	12
Idler, E.	do	1
Ilsley, Mrs. Ellen or Laura	do	6
Jackson, Joseph	do	3
Jamieson, John	Quebec	16
Jefferson, Thomas	St. Andrews	8
Johnstone, John	Scotland	69
Johnstone, James K.	St. Andrews	20
Johnson, Sir William G.	St. Mathias	21
Johnson, Capt. C.	do	41
Jones, Hon. Robert	Montreal	20
Jones, Ann Hannah	St. Andrews	12
Jones, Edward	do	30
Jones, Mrs. Sarah H.	do	23
Jones, Anna Sealy	Quebec	40
Jones, Mrs. M. S. E.	Carillon	10
Jamieson, Mrs. Frances	Quebec	8
Kelley, Wm.	Montreal	4
King, Wm.	do	10
Kinnell, David	do	

City Bank, Montreal.—*Continued.*  
(Banque de la Cité, Montréal.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares, — (Actions.)
Kirby, Thomas, in Trust.....	Montreal.....	15
Kiernan, James.....	do.....	7
Lafrenaye, P. R.....	do.....	8
Langelier, F. X.....	do.....	20
Lawlor, Wm.....	Hawkesbury.....	8
Leclaire, W.....	Montreal.....	10
Lebrun, Mrs.....	do.....	3
Legge, Henry.....	do.....	36
Jemoine, B. H.....	do.....	20
Leishman, Angelina M.....	Lachine.....	14
Little, John.....	Scotland.....	8
Lloyd, M. J., and A. Edwards.....	England.....	8
Lewis, Joseph.....	Quebec.....	5
Lowe & Chamberlain.....	Montreal.....	8
Longueuil, Mission.....	do.....	8
Lusignan, late Alex.....	do.....	15
LeSueur, R.....	Quebec.....	5
Langlois, C. B.....	do.....	12
Lazarus, Dora.....	Montreal.....	12
Maires, James, Executor and Attorney.....	Melbourne.....	9
Maharg, Kenelmina H.....	Ireland.....	30
Marshall, James H.....	St. Eustache.....	6
Marshall, Mrs. Ellen.....	do.....	8
Marshall, Mrs. Maria.....	do.....	3
Marshall, Miss M.....	Terrebonne.....	5
Marshall, Roger.....	do.....	16
Maguire, Dennis.....	Joliette.....	10
Mason, Dr. James.....	Scotland.....	40
Mason, Mrs. J.....	do.....	40
May, S. H. & Co.....	Montreal.....	4
Mathieson, late Rev. Dr. A.....	do.....	4
May, S. H.....	do.....	45
Megcrian, Sarah H.....	do.....	20
Meiklejohn James.....	Quebec.....	40
Meyer, Henry.....	Montreal.....	6
Molson, J. H. R.....	do.....	125
Moat, Robert.....	do.....	98
Moffatt, George, in trust.....	do.....	8
Moffatt, Mrs. Ann or Flowers.....	do.....	4
Molson, John Thomas.....	do.....	28
Montreal Ladies' Benevolent Society.....	do.....	1
Montreal Order of Odd Fellows.....	do.....	24
Montreal Fire Insurance Company.....	do.....	200
Moss, Edward.....	England.....	64
Moss, S. H. & J.....	Montreal.....	50
Montreal Lying-in Hospital.....	do.....	20
Moss, S. E. & Clara.....	do.....	20
Moodie, William.....	do.....	20
Morris, L. E.....	Sherbrooke.....	10
Moss, David.....	England.....	52
Mountain, Rev. J. J. S.....	do.....	43
Mudge, N. R., in trust.....	Montreal.....	4
Muir, Miss Agnes.....	North Georgetown.....	3
Muir, John W.....	do.....	6
Mulholland, Henry.....	Montreal.....	25
Murray, Mrs. Hannah.....	do.....	1
Murison, Mrs. E. M. and others.....	Halifax.....	20
Macdonald, D. A.....	Alexandria.....	20
Macculloch, F.....	Montreal.....	42
Macdonald, late Archibald.....	St. Andrews.....	5
Macdonald, late D. F.....	L'Orignal.....	44

## City Bank, Montreal.—Continued.

(Banque de la Cité, Montréal.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, — (Actions.)
Macdonald, L. G.	St. John	8
Macdonald, James	do	60
Macdonald, Wm.	Montreal	40
Macdonald, Mrs. Ann G.	St. Johns	11
Macdougall, Heirs of D.	Martintown	12
Macgregor, Mary Ann	do	32
Macfarlane, M. D.	Côte des Neiges	20
Mackenzie, J. S.	Montreal	8
Macpherson, Miss Janet	Melbourne	21
MacMillan, Duncan	Grenville	8
Macculloch, F., Cashier, in trust	Montreal	3
MacIennan, F.	do	12
Macdougall, Wm.	do	12
MacKay, Hon. R.	do	12
Macaulay, Mrs. Ann	do	4
MacBean, James D. O.	Berthier	21
MacConkey, T. L.	Montreal	20
McCormick, Mary or Cooper	do	12
McCormick, Sarah	do	8
McDougall, Daniel	Chateauguay	20
McGibbon, Alex.	Montreal	4
McGillivray, N. J.	do	8
McGillivray, Simon	Hudson Bay Co.	16
McGiveney, Peter	Ulverton	2
McGarth, John	Lachine	3
McKenzie, Annabella	Melbourne	6
McKenzie, Ann	Quebec	10
McLeod, Elizabeth, minor	Buckingham	4
McMartin, John	Montreal	15
McMartin, John, in trust	do	5
McNaughton, John, in trust	New York	6
McRitchie, Rev. Geo.	Simcôe	2
McVean, G.	Chatham	53
McCrudden, W.	Montreal	4
McLennan, C.	Chicago	12
McLennan, A.	Lancaster	13
Naegele, C. P.	Montreal	10
Napier, Mrs. G. M.	Richmond	10
Nash, Fred	Montreal	37
Neate, Eleanor	England	32
Nicolls, J. H., D.D.	Lennoxville	25
O'Brien, Mrs. E. or Macdougall	Montreal	67
O'Brien, W.	do	10
Ogilvie, Wm. W.	do	40
Orkney, Mrs. E. C.	do	20
Parker, Mrs. Jane	Caledonia	6
Parsons, T. J.	Rye, N. H.	4
Patton, Mrs. D., or Kenny	Quebec	20
Pedler, S.	Montreal	10
Fellessier, Rev. L.	do	16
Perseverance Tent, No. 1, I. O. R.	do	20
Phepoe, H. W.	St. Luc.	24
Phepoe, R.	do	11
Phillips, C.	Montreal	32
Patry, F.	do	6
Prentiss, C., Tutrix	do	2
Phillips, Mrs. A., or Allen	do	32
Pickles, Marron	St. Johns	4
Pitt, Charles	Quebec	200
Plant, Miss Jane	Halifax	3
Platt, Jane E., Tutrix	Montreal	11
Ployart, F. W. R.	L'Avenir	4

City Bank, Montreal.—*Continued.*(Banque de la Cité, Montréal.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Ployart, Sam	L'Avenir	3
Ployart, F., widow of	do	4
Poston, Edward	Quebec	9
Potts, Miss Agnes	Montreal	24
Potts, Miss Mary Ann	do	26
Prevost, late A.	do	279
Price, Wm.	do	17
Provan, Mrs. Maria or McKenzie	Quebec	10
Quebec Caisse d'Economie de Notre-Dame	do	80
Quinn, Pat.	Montreal	4
Rae, Jackson	do	3
Ramsay, Rev. Jas.	Ireland	30
Ramsay, Mrs. C.	do	20
Rankin, Joseph H., in trust	Windsor Mills	14
Rattray, David	Montreal	10
Rattray, Thos	Toronto	8
Reekie, R. James	Montreal	100
Reinhardt, Gottlieb	do	30
Robertson, John	De Wittville	12
Robertson, John	Vankleek Hill	34
Robertson, Margaret	Sherbrooke	6
Robinson, Emma Jane	Waterloo	13
Robinson, late Hezekiah	do	27
Robinson, Jonathan	do	12
Robinson, Mrs. S. (or Knowlton)	do	16
Rose, James, in trust	Montreal	4
Roy, Cadide	do	45
Ross, B. R.	Manitoba	5
Ross, late Mrs. C.	Montreal	48
Ross, late Joseph	do	32
Raymond, A. L.	St. Hyacinthe	2
Robinson, Geo.	Montreal	10
Ross, James	Red River	18
Rowand, E. R. T., minor	do	7
Rowand, Louisa	do	7
Rowand, William	do	7
Ruthven, Mrs. Ann B.	Montreal	16
Ryan, Hugh, in trust	Perth	40
Parquet, J. S., in trust	Montreal	100
Sache, H., Manager	do	25
Saunders, Mrs. Rebecca	do	12
Sangster, John	Iowa, U.S.	10
Sauaders H. and A.	Montreal	54
Scott, C. J.	do	10
Schlaberg, C. F.	Waterloo	10
Scott, Hamilton	Montreal	4
Scott, James	Brockville	10
Scott, Stewart	Quebec	23
Seamen's Strangers' Friendly Society	Montreal	16
Senkler, Mrs. E. E.	Brockville	42
Sewell, A. R.	Quebec	1
Simpson, Moses	St. Andrews	11
Stephenson, Hy.	Lacolle	8
Sitwell, F. and J. Whitsed, Trustees	do	8
Smith,—the heirs of	Montreal	5
Sommerville, Alex.	Lachine	8
Spragg, Mrs. E. S. (or Campbell)	Montreal	8
Spry, Mrs. R.	Owen Sound	8
Spry, W.	Toronto	4
Steel, Thomas	Richmond	7
Stanley, Mary Ann	Lachine	14
Steel, Alexander	Chateaugay	4

## City Bank, Montreal.—Continued.

(Banque de la Cité, Montréal.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Steel, Alex. and his wife	South Georgetown	1
Steel, David	do	8
Simpson, Wemyss, McK.	Sault Ste. Marie	24
Shears, G. P.	Toronto	22
Scott, H. O.	Montreal	20
Stodart, D., in trust	do	21
Shand, Miss E. A.	do	4
Stuart, James	do	2
Starnes, Hy., President, in trust	do	211
Stephen, late Wm.	do	4
Stevens, Mrs. Mary (or Wing)	Dunham	16
Stevenson, Mrs. E. (or Gagy)	Quebec	1
Stevenson, Adam	Montreal	4
Stewart, Alex.	do	8
Stewart, A. B.	do	4
Stikeman, A. W.	do	12
Stikeman, late Jno. Chas.	England	54
Stimson, Rev. E. R.	Weston	76
Stuart, G. O.	Toronto	51
Stevens, A. D.	Quebec	12
St. Andrew's Church	Dunham	3
St. Denis, A.	Montreal	75
Street, Thos. C.	do	40
Sutherland, Mrs. C. J.	Stamford	9
Sutherland, Dan.	St. Andrews	8
Stanbridge, Corporation of	Province of Quebec	32
Scott, Gilbert	Montreal	50
St. Patrick's Orphan Asylum	do	6
Torrance, David	do	48
Torrance, Sam.	Durham	20
Taylor, Mrs. E.	Quebec	20
Telfer, James	Danville	12
Telfer, Andrew, in trust	Toronto	6
Templeton, Geo.	Montreal	5
Thompson, W. H., in trust	do	1
Thompson, Abigail	do	1
Thompson, W. H., in trust	do	1
Thomson, J. James	do	2
Tiffin, Joseph	do	56
Tiffin, Hy. James	do	8
Tiffin, Thos.	do	52
Tiffin, Jos. jun.	do	8
Trenholme, W.	Richmond	12
Trottier, A. A., Cashier, in trust	Montreal	365
Trudel, Jos.	do	20
Turnbull, Mrs. E., (or McKenzie)	Quebec	10
Tyre, late Mrs. Hugh	Scotland	6
Utting, Wm.	Montreal	24
Vadebonceur Elmire, Curatrix	do	10
Valleau, Gorgiana (or Dorney)	Quebec	8
Vennor, Hy.	Montreal	18
Vanbuskirk, Mrs. M.	do	3
Vanbuskirk, Miss L. G.	do	2
Visoe, Marie	do	3
Voyer, Hy.	Stamford	13
Wadleigh, W. E.	Kingsey	12
Waters, Phœbe (or Hays)	Cedars	8
Weir, Alex.	H. M.'s 78th Regiment	20
Westover, Julia	Frelighsburg	10
Wheeler, Mrs. C. (or Eddington)	Stanstead	4
Whitney, H. H.	Montreal	8
Whyte, Jos. A.	do	4

City Bank, Montreal.—*Continued.*(Banque de la Cité, Montréal.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Whyte, Joseph.....	Montreal.....	33
Wilgress, Geo.....	England.....	45
Willard, C.....	Prescott.....	20
Wilson, Alex.....	Martintown.....	7
Wilson, Mrs. C.....	do.....	4
Wilson, James.....	Montreal.....	8
Wilson, Hon. C.....	do.....	15
Wood, Robert, Agent for the Etna Insurance Co., in trust.....	do.....	108
Woodhouse, Joshua.....	St. Hyacinthe.....	12
Workman, Wm.....	Montreal.....	381
Workman, Wm., in trust (No. 2).....	do.....	24
Workman, Wm., in trust (A.).....	do.....	1
Workman, Wm., jun.....	do.....	3
Workman, Mrs. Anna E.....	do.....	8
Wright, Frs. R.....	Hull.....	10
Wurtele, Mrs. Ann Jane Bell.....	Sorel.....	6
		12,000

WILLIAM WORKMAN,

*President.*

F. MACCULLOCH,

*Cashier.*

CITY BANK, MONTREAL,

14th March, 1873.

LA BANQUE JACQUES-CARTIER.

(THE JACQUES CARTIER BANK.)

(NOMS.) NAMES.	Residence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Allan, James (suc.).....	Montréal.....	114	\$ 5700
Alves, F. J.....	do.....	17	850
Amesse, Benjamin.....	do.....	30	1500
Amiot, Ant. (père).....	do.....	100	5000
Anderson, Robert.....	do.....	234	11700
Angers, Ed.....	do.....	8	80

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Arcand, L. J. U.	Bécancour	40	\$ 2000
Arcand, L. J. U.	do	40	600
Archambault, Alexd.	L'Assomption	30	1700
Archambault, Camille	do	56	2800
Archambault, Cyprien	Montréal	100	5000
Archambault, J. N. A.	Varenes	14	700
Archambault, J. N. A.	do	14	350
Archambault, Hon. Louis	L'Assomption	308	15400
Archambault, P. A. O.	Montréal	25	1250
Archambault, P. A. O.	do	57	285
Archambault, Dame P. A. O.	do	56	2800
Archambault, Dame P. A. O.	do	56	280
Archambault, Dame Prescille	L'Assomption	56	2800
Armand, Frs.	Rivière-des-Prairies	8	400
Armand, Hon. J. F.	do do	8	400
Arpin, Théo	St. Jean	31	1550
Arpin, Theo	do	49	760
Atkinson, John	Montréal	122	6100
Auger, J. B.	do	63	3150
Auger, J. B.	do	57	1425
Baillargé, Frs.	Cèdres	28	1400
Baillarge, Frs.	do	28	700
Banque d'Epargnes	Montréal	665	33250
Baptist, John	Trois-Rivières	12	600
Barbeau, Hy.	St. Hyacinthe	12	600
Barr, Dame Agnes	Belle Rivière	4	200
Baker, J. C.	Stanbridge	60	3000
Barnes, Dame D. W.	St. Hyacinthe	10	500
Barsalou, Chs.	Montréal	48	2400
Barsalou, Erasme	do	6	300
Barsalou, Hector	do	8	400
Barsalou, Joseph	do	58	2900
Bayeur, God.	Berthier	24	1200
Beaudry, Dlle Almandine	Montréal	12	600
Beaudry, Dlle Emma	do	12	600
Beaudry, Dlle Ida	do	12	600
Beaudry, Hercule	do	12	600
Beaudry, J. B.	do	1126	56300
Beaudry, J. B.	do	1186	17790
Beaudry, Louis	do	114	5700
Beaudry, Louis (suc)	do	120	6000
Beaudry, Dlle Marguerite	do	17	850
Beaudry, Dlle Marguerite	do	17	340
Beaudry, J. L.	do	180	4950
Beaufort, E. L.	Kingston	40	2000
Beaufort, E. L.	do	40	200
Beaufort, E. P.	do	40	2000
Beaufort, E. P.	do	40	200
Beaulieu, C. H.	Sorel	64	3200
Beaulieu, C. H.	do	64	2880
Bélisle, Sévère (suc)	D'Eschambault	17	850
Bélisle, T. G.	Montréal	80	4000
Bélisle, T. G.	do	80	2000
Béliveau, L. J.	do	165	8250
Béliveau, L. J.	do	238	1190
Bellemare, R.	do	34	1700
Bellerose, Dame H. A.	St. Vincent de Paul	3	150
Bellerose, J. H.	do do	7	350
Bernier & Cie, L.	Montréal	20	1000
Bertrand, Solime	St. Mathias	40	2000
Bertrand, Paul	do	12	600

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Bertrand, Paul	St. Mathias	12	\$ 120
Biron, Edouard (suc)	Montréal	57	2850
Biron, Edouard (suc)	do	57	570
Bissonette, Esdras	Cèdres	4	200
Bissonette, Esdras, in trust	do	2	100
Bissonette, Frs., fils	do	15	750
Bissonette, Frs. fils	do	15	225
Bissonette, Frs., père	do	10	500
Burke, M.	Montréal	22	1100
Bonneville, S.	Longueuil	34	1700
Bonneville, S.	do	46	1150
Bouchard, Ol.	Montréal	14	700
Boucher, T.	do	24	1200
Boucher de la Bruère (suc)	St. Hyacinthe	25	1250
Boucher de la Bruère (suc)	do	25	375
Boudreau, Ed	Trois-Rivières	40	2000
Bourbeau, J. O.	do	12	600
Bourbeau, J. O.	do	12	180
Bourgault, B.	Montréal	2	100
Boyer, Louis (suc)	do	208	10400
Boyer, Hudon & Cie	do	45	2250
Boyer, Hudon & Cie	do	45	450
Brisson, Médard	St. Rémi	20	1000
Brisson, Médard	do	20	200
Brown, Wm. (suc)	Sorel	8	400
Brunet, D. W.	Montréal	22	1100
Brunet, D. W.	do	8	120
Brunet, Joseph	do	5	250
Brunet, Joseph	do	5	50
Burnash, Thomas	St. André	20	1000
Burland, G. B.	Montréal	50	2500
Bureau, J. N.	Trois-Rivières	28	1400
Bureau, J. N.	do	28	420
Beauregard, Joseph (l'Abbé)	La Présentation	84	4200
Beauregard, Joseph (l'Abbé)	do	84	3360
Cabana, Dame A. C.	Montréal	22	1100
Cadioux, F. X.	St. Simon	124	6200
Cadoret, F.	St. Hyacinthe	28	1400
Cadoret, F.	do	12	300
Cadoret, Jer	Montréal	28	1400
Caisse d'Economie de Notre Dame	Québec	370	18500
Cameron, A. H.	Montréal	2	100
Cameron, A. H.	do	4	70
Campbell, Dame M. S.	do	10	500
Campbell, Dame M. S.	do	10	350
Cassidy, Francis	do	42	2100
Cassidy, Francis	do	42	420
Cassidy, John L.	do	60	3000
Cassidy, John L.	do	180	2790
Caverhill, Thomas	do	140	7000
Caverhill, Thomas	do	140	3500
Chaffers, Dame H.	do	92	4600
Champoux, B. (Dlle)	do	20	1000
Champoux, D. (Dlle)	do	20	1000
Chapelaine, J. B.	Joliette	4	200
Chapleau, Zép.	Montréal	160	8000
Chaput, Léandre	do	114	5700
Charbonneau, F. C.	do	2	20
Charland, Charles	Joliette	13	650
Charlebois, Jane (Dlle)	Montréal	47	2350
Charlebois, Henry	do	100	5000



La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Charles, W. (suc).....	Montréal	200	\$ 10000
Chipman, R.....	do	40	2000
Cholette, J. C.....	do	2	100
Cholette, J. C.....	do	2	20
Claude, Pierre.....	Côte des Neiges.....	12	600
Claude, Pierre.....	do	12	60
Clément, Isr.....	Lachine.....	40	2000
Cloutier, S.....	Montréal	28	1400
Cloutier, S.....	do	28	280
Comte, Dame A. ( <i>usufruitière</i> ).....	do	17	850
Comte, Benjamin.....	do	57	2850
Comte, Benjamin.....	do	57	1425
Comte, Joseph.....	do	28	1400
Comte, Joseph.....	do	28	700
Comte, L. A.....	do	32	1600
Contant, Pierre.....	do	20	1000
Contant, Pierre.....	do	20	200
Corbeille, Pierre.....	do	29	1000
Corbeille, Pierre.....	do	20	500
Coté, Victor.....	St. Hyacinthe.....	57	2850.
Coté, Victor.....	do	57	855
Cotté, H.....	Montréal	202	10100
Cotté, H.....	do	144	2140
Coursol, Dame H. T.....	do	28	1400
Coursol, Dame H. T.....	do	28	280
Cowans, Robert.....	do	40	1000
Crosbie, John.....	do	96	4800
Cuddihy, M.....	do	63	3150
Cuddihy, M.....	do	57	1425
Cuvillier, Dlle. Luce.....	do	17	850
Cuvillier, Dlle. Luce.....	do	17	425
Dacier, Joseph.....	St. Athanase.....	12	600
Dacier, Joseph.....	do	13	325
Dansereau, P.....	Montréal	4	200
Darey, P. J.....	do	6	300
Darling, William, and John Whyte, in trust.....	do	75	3750
Darling, William, and John Whyte, in trust.....	do	95	2375
Davies, Dame C. L. M.....	New York.....	11	550
Davies, Dame C. L. M.....	do	11	275
Descary, Frs.....	Montréal	20	1000
Davis, Nelson.....	do	14	700
DeBellefeuille, Joseph L.....	St. Eustache.....	107	2140
DeGrand Pré, C. Comte.....	Montréal	22	1100
DeGrand Pré, C. Comte.....	do	22	990
Deguisse, Ol.....	do	28	1400
Deguisse, Ol.....	do	28	280
Delisle, C. A.....	do	45	450
Delorme, P.....	do	28	1400
Delorme, P.....	do	28	280
Demers, Ed., suc.....	do	20	1000
Demers, Ed., Vve.....	do	20	1000
Désautels, Dame C. K.....	do	24	1200
Deschamps, Clément.....	Lachine.....	2	100
Deschamps, Clément.....	do	2	20
Desautels, J.....	Montréal	32	1600
Desprès, E. L. R. C.....	St. Hyacinthe.....	5	250
Desprès, E. L. R. C.....	do	5	100
Dessaules, Dame F. L.....	do	2	100
Dessaules, Dame F. L.....	do	2	50
Donohue, T.....	Montréal	40	2000
Doran, James.....	do	80	4000

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Doucet, Pierre.....	Coteau Station.....	18	900
Doucet, Théo., suc.....	Montréal.....	53	2650
Douglas, Rev. G.....	do.....	20	1000
Douglas, Rev. G.....	do.....	20	300
Doutney, W. L.....	do.....	40	400
Dubord, Alexis.....	do.....	114	5700
Dubord, Alexis.....	do.....	114	3990
Duchesneau, H.....	do.....	27	1350
Duchesneau, H.....	do.....	27	270
Duchesneau, Dlle. Virg.....	Terrebonne.....	14	700
Dufort, Denis.....	Montréal.....	64	3200
Dufort, Denis.....	do.....	47	470
Dufort, H.....	do.....	17	170
Dufort, E. B.....	St. Hyacinthe.....	31	1550
Dufort, E. B.....	do.....	31	1240
Dufresne, J. M.....	Montréal.....	20	1000
Dufresne, J. M.....	do.....	20	400
Duguay, Dame M. S. R.....	Beauharnois.....	34	1700
Dumouchel, Dame M. B.....	Longueuil.....	34	1700
Dumesnil, G. H.....	Montréal.....	40	2000
Dupras, C.....	do.....	100	5000
Duquette, F.....	do.....	5	250
Duquette, F.....	do.....	5	50
Durocher, Dr. L. S. B.....	do.....	40	2000
Durocher, Dr. S. L. B.....	do.....	40	1000
Duval, Joseph.....	Port St. François.....	40	2000
Duval, Joseph.....	do.....	40	1000
Duvernay, L. D.....	Montréal.....	17	850
Duvernay, L. D.....	do.....	17	170
Eglauch, L.....	do.....	120	6000
Eglauch, L.....	do.....	120	4200
Elliott, Sawtell & Co.....	do.....	10	100
Ethier, Benjamin.....	do.....	4	200
Ethier, Benjamin.....	do.....	4	40
Faucher, Ol., (père).....	do.....	17	850
Faucher, Ol., (père).....	do.....	13	130
Faucher, Ol., (fils).....	do.....	30	555
Fauteux, P. A.....	do.....	30	1500
Fauteux, P. A.....	do.....	47	920
Fauteux, P. A., in trust.....	do.....	120	6000
Fauteux, P. A., in trust.....	do.....	120	1200
Fish, James.....	Lachute.....	12	600
Fissiault, H. A.....	Ottawa.....	100	5000
Fitzpatrick, Kate.....	do.....	10	500
Fletcher, John.....	Rigaud.....	300	15000
Fletcher, John.....	do.....	300	7500
Forest, Ludger.....	L'Assomption.....	28	1400
Forest, Ludger.....	do.....	28	980
Forget dit Dépat, Marie.....	Montréal.....	8	400
Forget dit Dépat, Marie.....	do.....	3	30
Fortin, Hon. Pierre.....	Ottawa.....	22	220
Fortin, Pierre, in trust.....	do.....	22	1100
Fournier, Edouard.....	Montréal.....	8	400
Fournier, Edouard.....	do.....	8	200
Fraser, John.....	do.....	20	1000
Fréchette, A. L., (suc.).....	Chambly.....	17	850
Fréchette, Dame M. A. P.....	Québec.....	40	2000
Galarneau, P. M.....	Montréal.....	60	3000
Galarneau, P. M.....	do.....	60	900
Galarneau, Dame P. M.....	do.....	80	4000
Galarneau, Dame P. M.....	do.....	120	1800
Gatignol, G.....	Actonville.....	2	100

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*  
(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Gauthier, Louis	Montréal	30	1500
Gauthier, Louis	do	30	300
Gauthier, E. D., (suc.)	do	34	1700
Gentle, W. S.	do	20	1000
Germain, J. B.	St. Hyacinthe	72	3600
Giard, Dame A. L.	St. Ours	73	3650
Gibb, Clarendia	Montréal	40	2000
Gilbert, J. M., (tuteur.)	New York	40	2000
Giralddi, Dame H. S.	Montréal	12	600
Giroux, C. T.	Cédest.	17	850
Globensky, C. A. M.	St. Eustache	320	16000
Globensky, C. A. M.	do	320	14400
Gravel, E. H.	Montréal	10	500
Gravel, J. O.	do	8	400
Gravel, J. O.	do	8	200
Gravel & Martin	do	25	1250
Gravel & Martin	do	25	625
Grenier, Jacques	do	40	2000
Grenier, Jacques	do	40	1000
Grenier, M. A.	do	10	500
Grotz, X.	do	40	2000
Grotz, X.	do	40	400
Guérin, C. L.	do	20	1000
Guéroul, L.	Belœil	170	8500
Hall, John	Montréal	200	10000
Hall, Margaret	Québec	22	1100
Hall & Cie., Joseph N.	Montréal	47	2350
Hall & Cie., Joseph N.	do	47	470
Hamelin, A. S.	do	12	600
Harwood, H. S.	Vaudreuil	10	500
Hatchette, John	Montréal	10	500
Hazlewood, J. S.	Rimouski	76	3800
Hébert, Dame S. S.	Montréal	80	4000
Héneau, Néré	L'Epiphanie	40	2000
Héneau, Néré	do	40	1000
Howard, Dr. R. P.	Montréal	28	1400
Howard, Dr. R. P.	do	28	700
Hudon, Pierre	do	12	600
Hudon, Pierre	do	12	120
Hudon, V.	do	237	11850
Hudon V.	do	143	3575
Hudon, Fils & Cie., Ep.	do	134	6700
Hudon, Fils & Cie., Ep.	do	134	670
Hurlbut, Abel	Freligsburgh	30	1500
Hurlbut, Abel	do	30	300
Jobin, J. H.	Montréal	71	1775
Jobin, Dame R. C. D.	do	12	600
Jodoin, Amable, (fils)	do	160	8000
Jodoin, Dame M. H.	do	355	17750
Jodoin, Dame M. H.	do	485	10250
Jones, Ann H.	St. André	10	500
Jones, Edw.	do	20	1000
Jones, Sarah H.	do	20	1000
Jordan, Dlle. Cath.	Montréal	4	200
Kavanagh, H.	St. André	112	5600
Kavanagh, H.	do	112	4480
Kiernan, J. P.	Montréal	6	300
King, Brimsley	Ottawa	10	500
Labelle, Aug.	Montréal	18	900
Labelle, Aug.	do	9	6
Labine, Jules	do	48	2400
Labine, Jules	do	52	520

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

Noms. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Lacerte, E.	Yamachiche	10	\$ 500
Lacerte, E.	do	10	150
LaFleur, Ed.	Montréal	39	1950
Lafricain, Geo.	do	70	3500
LaFontaine, Hon. Aimée	Aylmer	114	5700
LaFontaine, Hon. Aimée	do	114	1140
Laframboise, Hon. M.	Montréal	31	1550
Laframboise, Hon. M.	do	31	310
Lamarche, F. B.	St. Vincent de Paul	17	850
Lamarche, F. B.	do do	17	255
Langelier, F. X., suc.	Montréal	214	10700
Langlois, J. B., suc.	St. Hughes	20	1000
Lamothe, J. M.	St. Hyacinthe	34	1700
Lamothe, J. M.	do	34	680
Lapierre, André	Montréal	364	18200
Lapierre, Zéphire	do	17	850
Lapierre, Zéphire	do	17	170
Lapointe, L. R.	Ste. Rose	100	5000
Larin, Frs.	Montréal	20	1000
Larocque, Dr. B. C.	St. Jean	40	2000
Larocque, Dame L. B.	Montréal	114	5700
Larivière, A. C.	do	27	1350
Larose, A.	do	28	1400
Larose, A.	do	28	140
Larue, J. B.	do	22	1100
Larue, J. B.	do	98	2160
Larue, Frs.	do	60	3000
Latour, P.	do	6	300
Laurent, Dame Anath.	do	40	2000
Laurent, Michel	do	17	850
Laurent, Michel	do	17	170
Lauzon, Benj.	do	1	50
Lauzon, Benj.	do	1	10
Laurie, Archibald	Québec	50	2500
Laurie, Frs.	do	80	4000
Leblanc, C. A.	Montréal	80	4000
Leblanc, Dame C. A.	do	80	4000
Leblanc, Paul, l'Abbé.	do	48	2400
Leblanc, David	Actonville	12	600
Leblanc, David	do	12	300
Leblanc, Edouard	L'Épiphanie	17	850
Leblanc, Edouard	do	17	510
Leblanc, Séraphin	do	43	2150
Leblanc, Séraphin	do	57	2280
Leblanc, Dr. B. H.	Montréal	14	700
LeCavalier, N. M.	St. Laurent	21	1050
LeCavalier, N. M.	do	21	210
Leclaire, Jean	Montréal	28	1400
Leclaire, Jean	do	28	850
Lecompte, Geo.	do	24	1200
Leduc, L. C.	Ste. Scholastique	12	600
Leduc, L. C.	do	12	120
Leman, Dame A. H. P.	St. Hyacinthe	24	1200
Leman, Dame A. H. P.	do	24	120
Leman, Dame P. B.	do	12	600
Lescarbeau, J. B.	Montréal	14	700
L'Espérance, Ed., succession	Longueuil	34	1700
L'Espérance, Léon	Montréal	28	1400
Leveillé, Jos., Ebéniste	do	154	7700
Leveillé, Jos., Pilote	do	8	400
Leveillé, Jos., Pilote	do	8	80
Levesque, Dame D.	do	36	1800

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. — NAMES.	Résidence.	Actions. — (Shares.)	Montant payé. — (Amount paid.)
Lévesque, Dame D.	Montréal	36	\$ 1260
Levy, Alex.	Londres, Angleterre	142	7100
Levy, Alex.	do do	142	3550
Levy, Jos., succession	Montréal	20	1000
Levy, Dame Rosetta	Québec	51	2550
Levy, Dame Rosetta	do	51	1020
Limoges, Benj.	Montréal	40	2000
Limoges, Marie	do	24	1200
Limoges, Marie	do	1	10
Lisée, Ad.	Batiscan	17	850
Lisée, Ad.	do	17	255
Livernois, L.	Montréal	36	1800
Loignon, B.	do	32	1600
Loignon, B.	do	32	160
Loiselle, Am.	do	90	4500
Loiselle, Am.	do	90	2700
Lorange, Jos.	do	34	1700
Lord, A. G.	do	4	200
Lupien, Dame Virg.	do	6	300
Mailhiot, Dr. A.	St. Hyacinthe	34	1700
Mailhiot, Dr. A.	do	34	1190
Mailhiot, H. G.	Trois-Rivières	10	500
Mailhiot, H. G.	do	10	100
Malo, Frs.	Montréal	8	400
Marchand & Son, L.	do	40	2000
Marchand & Son, L.	do	40	200
Martel, J. Z.	L'Assomption	64	3200
Martel, J. Z.	do	64	2240
Martin, P. P.	Montréal	40	2000
Martin, P. P.	do	40	1000
Marsolais, Dlle. Exérine	do	4	100
Marsolais, Dlle. Exilda	do	2	100
Massue, G. A.	St. Aimée	114	5700
Massue, L. H.	Varennes	400	20000
Masson, Damase	Montréal	200	10000
Masson, Damase	do	200	5000
Masson, J. W. A. R., succession	Paris, France	160	8000
Masson, J. P. R.	Terrebonne	103	5150
Masson, J. P. R.	do	193	4825
Masson, Louis, succession	Montréal	160	8000
Masson, Dame M. G. S. R.	Terrebonne	80	4000
Masson, Dame M. G. S. R.	do	80	400
Martin, Dame Marie	Coteau Station	20	1000
Mathieu, P. M.	Grondines	68	3400
Macfarlane, Alice	Montréal	12	600
McArthur, John	do	40	2000
McArthur, John	do	40	200
McDougall, John	do	503	8650
McGrath, John	Lachine	12	600
McGreevy, Cornelius	Rigaud	25	1250
McGreevy, Cornelius	do	25	1000
McDonald, Dame M. E.	Montréal	11	550
McDonald, Dame M. E.	do	11	275
McLennan, John	do	3	150
McLennan, John	do	65	3250
McNaughton, Wm.	do	28	1400
McNaughton, Wm.	do	22	110
McNaughton, Wallace	do	2	100
McNaughton, Wallace	do	8	210
McDougall, Bros.	do	30	300
McCarthy, D & J	do	40	2000
McNab, Dame A.	St. Hyacinthe	10	500

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*  
(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

Noms. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Mead, Jos. H.	Toronto	120	\$ 6000
Mead, Jos. H.	do	120	3000
Melançon, C.	Montréal	240	12000
Merrill, E. H.	do	17	850
Merrill, E. H.	do	17	85
Merrill, W. H.	do	17	850
Merrill, W. H.	do	17	85
Meunier, Chs.	do	8	80
Michaud, J. B.	do	50	2500
Michaud, Dame Philo.	do	50	2500
Michon, Germ.	do	17	850
Michon, Germ.	do	17	170
Michon, Louis.	do	4	40
Michon, J. V., succession.	La Présentation	4	200
Miller, Robt.	Montréal	20	1000
Miller, Robt.	do	20	300
Miller, Thos. F.	do	200	10000
Miller, Thos. F.	do	200	2000
Minchin, Wm., succession.	do	52	260
Molleur, Louis, (fils)	St. Jean	28	1400
Molleur, Louis (fils)	do	28	140
Monat, Louis.	Montréal	160	8000
Monette, Frs	St. Jean	100	5000
Monette, Frs	do	100	1500
Mongenais, J. B.	Rigaud	400	20000
Montmarquet, A. E., succession.	Montréal	8	400
Montmarquet, F. X.	do	60	3000
Montmarquet, F. X.	do	60	2400
Moreau, L. A., succession	do	56	2800
Montpetit, Dame Louise	Cèdres	9	450
Moreau, P.	Lorogueuil	17	850
Moreau, P.	do	17	170
Morin, Nar.	Montréal	28	1400
Morgan & Cie., W.	do	50	2500
Moss, Gertrude L.	Londres, Angleterre	11	550
Moss, Gertrude L.	do	11	275
Moss, D. H. and Samuel, in Trust.	Montréal	40	1000
Moss, J. L.	do	200	10000
Moss, Kate F.	Londres, Angleterre	11	550
Moss, Kate F.	do	11	275
Moss, Samuel and Clara.	Montréal	12	600
Moss, Samuel and Clara.	do	48	1200
Munro, D.	do	24	1200
Munro, D.	do	16	400
Nolan, John.	do	12	600
Nolan, John.	do	32	800
Normand, Jacques, succession.	do	17	850
O'Brien, William	do	10	500
Ogilvie, Mary Ann.	do	40	2000
Ogilvie, Mary Ann.	do	40	1000
Ouellet, l'Abbé N.	Ste. Brigitte	3	150
Ouellet, l'Abbé N.	do	3	30
Painchaud, C. F.	Varennes	40	2000
Pallascio, G.	Montréal	8	400
Pallascio, G.	do	92	1500
Papineau, A. C.	do	22	1100
Papineau, A. C.	do	80	2800
Papineau, J. G.	do	4	200
Papineau, Narcisse.	St. Timothée	120	6000
Parant, Benjamin, succession.	Montréal	94	4700
Parant, Benjamin, succession.	do	94	2350
Paré, Hubert, succession.	do	120	6000

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*(The Jacques Cartier Bank. — *Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)	Montant payé. (Amount paid.)
Paré, Hubert, succession	Montréal	180	\$ 5800
Paré, Louis	Lachine	28	280
Payette, Joseph	Montréal	24	1200
Pearce, William, succession	Sorel	40	2000
Perreault, David	Montréal	24	1200
Perreault, Eloi	do	22	1100
Perreault, Jérémie	do	28	1400
Perreault, Jérémie	do	28	280
Perreault, Joseph	do	12	600
Perreault, Zéphirin	do	36	1800
Perreault, H. M.	do	20	1000
Phillips, Samuel G.	Dunham Flat	18	900
Picard, Emérance	Montréal	23	1150
Picard, Emérance	do	23	115
Pitt, Charles	Québec	136	6800
Plante, Frs.	Chateauguay	17	850
Plante, Frs.	do	17	340
Poirier, Delle E.	St. Jean	45	2250
Pominville, F. P.	Montréal	28	1400
Pominville, F. P.	do	28	140
Pratt, John, Administrator	do	178	8900
Pratt, John, Administrator	do	121	3025
Préfontaine, Anthony	Longueuil	6	300
Prévost, W.	St. Scholastique	34	1700
Prévost, Léandre	Montréal	120	6000
Prévost, Oct.	do	28	1400
Prévost, Oct.	do	28	420
Prince, Henry	do	57	2850
Prince, Henry	do	57	570
Provencher, J. N.	do	4	200
Quevillon, Charles	do	28	1400
Racette, J. B.	L'Assomption	22	1100
Racette, J. B.	do	22	550
Raymond, Dme. M. A. A. L.	St. Hyacinthe	4	200
Raymond, Dr. Olivier	Montréal	4	200
Rea, David	do	11	550
Rea, David	do	11	165
Renaud, Ignace	do	24	1200
Renaud, Hon. Louis	Ste. Martine	57	2850
Renaud, Hon. Louis	do	57	570
Rey, Claude	Montréal	40	2000
Ricard, Louis	do	34	1700
Richard, Laurent, succession	do	40	2000
Rivet, Marcel	do	5	250
Rivet, Marcel	do	5	250
Robert, Bruno	do	5	250
Robert, Bruno	do	5	50
Robillard, U. J.	Beauharnois	57	2850
Robillard, U. J.	do	57	285
Rodier, Chas.	St. Rémi	17	850
Rodier, Chas.	do	17	170
Rodier, C. S., jun.	Montréal	1240	62000
Rodier, C. S., jun.	do	1380	34500
Rolland, G. L.	do	80	4000
Rolland, G. L.	do	80	800
Rolland, J. B.	do	120	3600
Rolland, J. B. L.	do	28	1400
Rolland, J. B. L.	do	28	280
Roy, Adolphe	do	30	1500
Roy, Adolphe, & Cie.	do	172	1720
Roy, Candide	do	72	3600

La Banque Jacques-Cartier.—*Suite.*  
(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

Noms. (NAMES.)	Résidence.	Actions, (Shares.)	Montant payé, (Amount paid.)
			\$
Roy, L. N. F.	Sault-au-Récollet	57	570
Roy, Ph. E.	Montréal	74	3700
Saucier, Dame Aurélie	do	120	6000
Schiller, C. E.	do	114	5700
Scholes, F.	do	100	5000
Shay, James	do	8	400
Simard, Veuve L. A.	Rivières-des-Prairies	10	500
Simms, J. C.	Montréal	7	350
Simms, J. C.	do	7	175
Sincennes, Damase	do	5	250
Skelly, James	do	24	1200
Société de Construction Canadienne de Montréal	do	194	9700
Sœur Marie de Bonsecours	do	266	13300
Stanton, John	do	40	2000
Stevenson, M.	do	12	600
Stevenson, M.	do	12	300
Stewart, Caroline, succession	do	24	1200
Stuart, Ernest	do	24	240
St. Charles, F. X.	do	100	5000
St. Denis, Ed.	do	154	4620
St. Germain, Veuve J. B.	do	2	100
St. Jacques, R.	St. Hyacinthe	11	550
St. Jacques, R.	do	11	110
Sutherland, William	Montréal	80	4000
Sutherland, William	do	80	2000
Swanston, John	do	40	2000
Starnes, Henry, President, in Trust	do	100	5000
Taché, Louis	St. Hyacinthe	4	200
Taché, Louis.	do	4	40
Fassé, Dr. F. Z.	St. Vincent-de-Paul	80	4000
Terrett, Dame H. H.	Montréal	1	50
Terroux, C. A.	do	114	5700
Tessier, F. X.	do	100	5000
Tétu, Laurent	Québec	57	2850
Tétu, Laurent	do	57	1710
Thériault, J. B.	Pointe Lévi	50	2500
Thomas, Henry and George Weekes, in trust	Montréal	160	8000
Thérien, Delle, H.	Ste. Anne des Plaines	3	150
Thérien, Dlle, H.	do	3	120
Thérien, Césaire	St. Isidore	56	2800
Thivierge, M.	Montréal	4	200
Thivierge, M.	do	4	40
Thompson, John	do	56	2800
Tourville, Chs	do	34	1700
Tiffin, Thomas	do	114	5700
Tourville, L.	do	30	1500
Tourville, L.	do	30	750
Trigge, Alfred.	do	60	3000
Trigge, Alfred.	do	40	800
Trigge, H. W.	do	40	2000
Trigge, H. W.	do	40	1000
Trudeau, L.	do	80	4000
Trudeau, Dame E. A.	St. Hyacinthe	12	600
Trudeau, R.	Montréal	120	6000
Trudeau, R.	do	240	5200
Trudeau, T.	Ottawa	52	2600
Trudel, Dr. E. H.	Montréal	80	4000
Truteau, A. C.	do	94	4700
Truteau, A. C.	do	106	1060
Turgeon, Louis O.	do	28	1400
Turgeon, Louis O.	do	28	280
Turcot, Dr. Mag.	St. Hyacinthe	64	3200



La Banque Jacques Cartier.—*Suite.*  
(The Jacques Cartier Bank.—*Continued.*)

NOMS. — NAMES.	Résidence.	Actions — (Shares)	Montant payé. — (Amount paid.)
Valade, Joseph.....	Montréal.....	30	1500
Valade, Joseph.....	do.....	30	750
Valois, l'Abbé, A. L.....	do.....	114	5700
Valois, l'Abbé, A. L.....	do.....	114	2850
Valois, Narcisse.....	do.....	57	2850
Valois, Narcisse.....	do.....	57	285
Vendandaigue, Lima.....	do.....	2	100
Viau, Simon.....	St. Mathias.....	17	850
Viger, Dame A. F.....	L'Assomption.....	228	11400
Villeneuve, Félix.....	Montréal.....	4	200
Villeneuve, Nazaire.....	do.....	102	5100
Villeneuve, Nazaire.....	do.....	142	3550
Villeneuve and Lacaille.....	do.....	120	6000
Villeneuve and Lacaille.....	do.....	120	1200
Vilmaire, L. D.....	do.....	50	2500
Vincent, A.....	do.....	20	1000
Waters, J. R.....	Cèdres.....	13	650
Weagent, D. me C. K.....	Montréal.....	5	250
White, J. S.....	do.....	104	5200
White, J. S.....	do.....	104	2080
Whitfield George.....	St. Athanase.....	40	2000
Wilson, Hon. Charles.....	Montréal.....	230	11500
Wilson, Thomas.....	do.....	80	4000
Wood, Robert.....	do.....	100	5000
Wood, Robert.....	do.....	100	1000
Young, William.....	do.....	4	200
Young, William.....	do.....	4	20

H. COTTÉ,

*Cashier.*

MONTREAL, 1st April, 1873.

EASTERN TOWNSHIPS' BANK.  
(BANQUE DES TOWNSHIPS DE L'EST.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions)	Amount. — (Montant)
Adams, A. A.....	Coaticook.....	76	3800
Adams, A. F.....	do.....	17	850
Abbott, Calvin.....	Magog.....	37	1850
Allen, Charles.....	Waterloo.....	37	1850
Allen, George H.....	do.....	18	900
Abbott, Rev. C. P., in trust.....	Stukely.....	2	100
Adams, George.....	Adamsville.....	37	1850

## Eastern Townships' Bank.—Continued.

(Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant.)
			\$
Abbott, Harry, and M. A. Sicotte.	Brockville	4	260
Arnoldi, Miss Ameha	Montreal	18	900
Austin, William	Sherbrooke	4	200
Austin, Benjamin	Coaticook	4	200
Allen, Miss Laura R.	Waterloo	10	500
Allen, Taylor & Co.	do	4	200
Ball, Mrs. M. L.	Stanstead	172	8600
Brooks, E. T.	Sherbrooke	138	6900
Brooks, Charles	Lennoxville	60	3000
Baldwin, Richard	Coaticook	94	4700
Brooks, Mrs. Elizabeth	Lennoxville	15	750
Bailey, C. A.	Cookshire	27	1350
Bailey, Ward	do	20	1000
Baldwin, Levi	Coaticook	150	7500
Burbie, J. C.	do	2	100
Bellows, John	Barnston	25	1250
Bacon, C. J. S.	Sherbrooke	37	1850
Buckland, William	Barnston	46	2300
Brodeick, Stephen, in trust	Compton	4	200
Brent, William	Sherbrooke	3	150
Bradford, John	Granby	15	750
Brooks, L. H.	Waterloo	1	50
Brigham, E. O.	Brigham	232	11600
Boright, George	East Farnham	1	50
Beattie, Henry	Montreal	26	1300
Benton, L. K.	Stanstead	25	1250
Batchelder, Nathanael, Executor	do	13	650
Bugby, A. G.	do	60	3000
Ball, A. P., in trust	do	12	600
Batchelder, Nathanael, Estate of	do	5	250
Brainard, T. D.	do	10	500
Ball, Mrs. Elizabeth G.	Sherbrooke	18	900
Bundy, G. J.	Lynden, Vt	55	2750
Baptiste, John, Executor	Three Rivers	145	7250
Brooks, Miss Mary A.	Dunham	18	900
Ball, A. P.	Stanstead	18	900
Bradshaw, Mrs. M. T.	Quebec	62	3100
Ball, A. C., in trust	Stanstead	8	400
Butler, J. C., Estate of	Waterloo	1	50
Bliin, N. M.	Stanbridge	37	1850
Bacon, Mrs. Sarah J.	Richmond	45	2250
Baker, John C.	Stanbridge	18	900
Baker, John	do	114	5700
Butler, Mrs. Sarah M.	Waterloo	91	4550
Ball, William Lee	Stanstead	3	150
Ball, Benjamin P.	do	3	150
Biggs, W. J.	Cowansville	86	4300
Clark, E.	Sherbrooke	246	12300
Chamberlin, W.	do	3	150
Cleeve, F. C., Estate of	Richmond	7	350
Carter, Mrs. G. S.	Danville	15	750
Cleveland, Mrs. C. B.	do	41	2050
Cleveland, G. F.	do	45	2250
Cleveland, C. C.	do	8	400
Cleeve, Mrs. F. C.	Richmond	60	3000
Cook, J. C.	Cookshire	25	1250
Clark, J. R.	Waterloo	19	950
Cook, Miss C. Jane	Granby	3	150
Cook, William G.	Hatley	37	1850
Cushing, M. F.	Barnston	3	150
Chapman, Edw	Lennoxville	112	5600
Cate, Benjamin	Stanstead	18	900
Christie, John G.	do	13	650

## Eastern Townships' Bank.—Continued.

(Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant.) \$
Cleveland, Elijah	Coventry, Vt.	37	1850*
Codd, James	Waterloo	31	1550
Corey, Moses	Stanbridge	3	150
Cornell, Edwin	do	66	3300
Cornell, S. N.	do	5	250
Clark, William	North Stanbridge	18	900
Cleveland, Miss Juliana	Stanstead	2	100
Cleveland, Arthur J.	do	22	1100
Chandler, H. M.	Brome	18	900
Cartier, W. P.	Cowansville	20	1000
Denison, John W.	Richmond	7	350
Drake, Mrs. M. A.	Montreal	3	150
Dickenson, Mrs. C. M., Estate of	Sherbrooke	22	1100
Dennison, S. M., Legal Heirs	Danville	9	450
Dean, E. R.	Lennoxville	3	150
Dampier, Miss Laura	Waterloo	8	400
Davies, George E.	Stanbridge	3	150
Davies, W. A.	do	3	150
Derbshire, Mrs. Martha	Lennoxville	103	5150
Ellis, R. A.	Waterloo	205	10250
England, George	Brome	3	150
Felton, John	Sherbrooke	8	400
Foster, F. H.	Richmond	35	1750
Foster, G. K.	do	522	26100
Francis, William	Montreal	120	6000
French, John	Eaton	18	900
French, J. L.	Cookshire	25	1250
Foster, A. T., in trust	Derby Line, Vt	3	150
Foster, Mrs. Sarah H.	do	48	2400
Felton, Mrs. Catalina	Sherbrooke	22	1100
Field, Jonathan	Stanstead	67	3350
Fitts, Clark	Montreal	18	900
Foss, O. R.	Waterloo	9	450
Foster, Hon. A. B.	do	135	6750
Frost, David	Frost Village	18	900
Foster, H. S.	Knowlton	37	1850
Fortin, F.	Warden	1	50
Fuller, Miss Mary Eliza	Lennoxville	77	3850
Fuller, Miss Eunice Louisa	do	75	3750
Fuller, Mrs. Eliza	do	48	2400
Frothingham, Frederick George, and Louisa G.	Montreal	375	18750
Flint, Alvin, Estate of	Stanstead	20	1000
Frothingham, Mrs. Louisa D.	Montreal	12	600
Findley, E.	Dunham	18	900
Farwell, William, jun., in trust	Sherbrooke	11	550
Farwell, William, jun.	do	115	5750
Galt, Sir A. T.	Montreal	54	2700
Grenier & Martin	do	3	150
Gilman, Hayes	Kingsey Falls	37	1850
Gordon, James A.	Sherbrooke	60	3000
Gordon, A. J.	Hatley	10	500
Galer, Jacob N.	Dunham	37	1850
Gellies, Rev. Archibald	Eaton	7	350
Gamsby, John	Ascot	32	1600
Harvey, B. F.	Hatley	30	1500
Hart, Thomas	Richmond	37	1850
Hurd, S. A.	Eaton	18	900
Harvey, Alanson	Newport	3	150
Holmes, H. D.	Derby Line, Vt.	37	1850
Huntington, Hon. L. S.	Waterloo	169	8450
Hayes, James	West Shefford	10	500
Hulbert, A. P.	East Farnham	7	350
Hutchins, R.	do	7	350

Eastern Townships' Bank.—Continued  
(Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant.)
Hall, E. W.	East Farnham	3	150
Hall, G. C.	do	4	200
Hall, C. L.	do	3	150
Hitchcock, Paul	Massawippi	37	1850
Heath, Miss Ann	Compton	18	900
Henry, Charles S.	Lennoxville	16	800
Henry, George	do	10	500
Hatley, Municipality of	do	70	3500
Hodge, Elliott B.	Waterloo	18	900
Heath, Samuel W.	East Douglass, Mass.	20	1000
Hazeltine, Hazen	Hatley	27	1350
Holmes, B., Estate of	Montreal	93	4650
Heneker, R. W., in trust	Sherbrooke	16	800
Heneker, R. W.	do	121	6050
Irwin, James	Granby	5	250
Irving, Mrs. C. M.	Lennoxville	40	2000
Johanson, John	Ascot	10	500
Johanson, James B.	Sherbrooke	50	2500
Jackson, John A.	Waterloo	37	1850
Knowlton, Mrs. E. C.	do	21	1050
Knowlton, A. E.	do	37	1850
Knowlton, L. H.	South Stukely	2	100
Knowlton, Luke M.	Knowlton	12	600
Kimball, Albert	do	3	150
Knight, Alson	Adamsville	37	1850
Kinnear, James	Kinnear's Mills	25	1250
Knight, Albert	Stanstead	15	750
Keyes, Ephraim	West Brome	2	100
Keyes, Henry	Newbury, Vt	37	1850
Krans, P. N.	St. Armands, East	18	900
King, Edwin F.	Montreal	18	900
Loagie, Joseph	Compton	93	4650
Lawson, Edward	Melbourne	168	8400
Lake, Samuel	Compton	37	1850
Lock, Thomas	Stanstead	37	1850
Lawrence, W. O.	Waterloo	85	4250
Lincoln, Frank	do	18	900
Lincoln, Robertson	Abbottsford	9	450
Lindsay, E. N.	Eaton	7	350
Lyman, Benjamin	Montreal	22	1100
Lamphier, William	Stanstead	18	900
Laraway, Alva	Dunham	33	1650
Lynn, Rachel	Manchester, N. H.	22	1100
Lambkin, Mrs. S. O.	Stanbridge	4	200
Lockett, Mrs. Elizabeth Mary	Robinson	60	3000
Lindsay, Rev. David	Waterloo	2	100
Morrell, R. D.	Sherbrooke	27	1350
Montreal City and District Savings Bank		393	19650
Merrill, A. S.	Compton	42	2100
Morris, L. E.	Sherbrooke	99	4950
Morris, Miss M. A.	Lennoxville	3	150
Macfarlane, Mrs. Alice	Montreal	27	1350
Morris, B. T.	Lennoxville	6	300
Mowle, Miss Hester	Cookshire	16	800
Miller, Mrs. Jessie M.	Melbourne	30	1500
Morey, T. S.	Sherbrooke	22	1100
Morrison, Mrs. Jennie	Coaticook	1	50
Mowle, William	Cookshire	15	750
Mack, Mrs. Mary A.	Stanstead	133	6650
Maheady, P.	Warden	3	150
Macleay, Alexander, Tutor	Danville	41	2050
Mayor, James E.	Montreal	4	200
Mackenzie, John	Lennoxville	27	1350

## Eastern Townships' Bank.—Continued.

(Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant.)
Macfarlane, Mrs. Ann T.	Montreal	13	\$ 650
Moss, Samuel E., and Clara.	do	37	1850
Mack, Carlos F.	Ayer's Flat	10	500
Mack, D. W., Estate of	Stanstead	18	500
Mack, Franklin	do	37	1850
Moss, David, Executors of	Montreal	76	3800
Moss, Edward	do	169	8450
Montgomery, Rev. H.	Philipsburg	18	900
Miegs, A. D.	Dunham	4	200
Mowle, John, Estate of	Sherbrooke	34	1700
Molony, John S.	Cookshirk	55	2750
Mullins, J. E., & Co.	Montreal	15	750
Moss, Samuel and Hiam	do	75	3750
Mackay Mrs. Sarah E.	Danville	41	2050
Mair, Mrs. Mary	Cowansville	24	1200
McNicol, John	Sherbrooke	20	1000
McClary, John	Compton	37	1850
McDonald, Miss G. C.	Montreal	8	400
McKenzie, Mrs. C. Mary	Melbourne	2	100
McLeod, Mrs. Mary	do	2	100
Nourse, Joshua	Fatou	18	900
Napier, George N., Estate of	Richmond	5	250
Napier, Mrs. G. M.	do	1	50
Nicolls, Rev. Jasper H.	Lennoxville	105	5250
Osgood, J. F.	Cookshire	37	1850
O'Halleran, James	Cowansville	18	900
Oughtred, Miss Susan	Cookshire	3	150
Orrock, Rev. J. M.	Poston, Mass	13	650
O'Connor, John, jun.	Briham	37	1850
Pomroy, Benjamin	Compton	300	15000
Pomroy, S. J.	do	130	6500
Parker, Miss M. S.	Danville	4	200
Picard, George	Fatou	3	150
Pope, Hon. J. H.	Cookshire	437	21850
Pope, Rufus	do	37	1850
Pope, A. W.	do	37	1850
Paige, Warren	Compton	37	1850
Parnelee, A. B.	Waterloo	46	2300
Parker, L. E.	Hatley	18	900
Raddon, J. B., in trust	Lennoxville	2	100
Raddon, Miss Mary E.	do	1	50
Raddon, J. R.	do	106	5300
Parker, William H.	Nashua, N. H.	17	850
Parker, Miss G. A.	Lowell, Mass.	10	500
Pettes, Nathanael	Knowlton	37	1850
Peasley, A. S.	Stanstead	10	500
Price, Evan John	Quebec	75	3750
Pierce, Frederick	Stanbridge	40	2000
Parnelee, W. G.	Waterloo	20	1000
Pattison, Miss A. M.	Frelighsburg	20	1000
Pattison, W. M.	do	37	1850
Ployart, Adine A.	Drummondville	11	550
Ployart, Frederick, Estate of	do	1	50
Page, J. Q.	Danville	10	500
Rice, C. G., & Brother	Compton	20	1000
Robertson, Hon. J. G.	Sherbrooke	37	1850
Robertson & Beattie	Montreal	16	800
Read, Matthew	Sherbrooke	40	2000
Ross, Miss Malvina	Gould	3	150
Rice, C. G.	Compton	10	500
Robinson, Rev. G. C., in trust	Waterloo	2	100
Boss, D. R.	Dublin, Ireland	15	750

Eastern Townships' Bank.—Continued.  
 (Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES: (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant.) \$
Robinson, N. L.	Montreal	75	3750
Richardson, C. H.	Stanstead	18	900
Roberts, Duke	West Shefford	55	2750
Roberts, William	East Farnham	55	2750
Reid, Rev. C. P.	Sherbrooke	187	9350
Robinson, Mrs. E.	Waterloo	18	900
Roe, Rev. H.	Richmond	30	1500
Robinson, Rev. F.	Abbotsford	18	900
Robinson, Mrs. Selencia	Waterloo	183	9150
Rodgers, Philip	Stanstead	37	1850
Riddell, A. G.	Waterville	46	2300
Rykerd, M., Estate of	Dunham	2	100
Rice, Martin	Stanbridge	4	200
Robertson, Miss M. A.	Stanstead	3	150
Robinson, Rev. G. C.	Waterloo	14	700
Robinson, Mrs. E. J.	do	187	9350
Robinson, W. H.	do	4	200
Rose, George H.	Stanstead	3	150
Racicot, Ernest	Sweetsburg	10	500
Rankin, Joseph H., and George Mathews, Executors	Richmond	100	5000
Sanborn, Hon. J. S.	Sherbrooke	196	9800
Smith, A. McK., Estate of	do	10	500
Smith, Mrs. G.	Montreal	5	250
Scott, Thomas	Richmond	7	350
Shepherd, Lucy Ann.	Sherbrooke	12	600
Stockwell, J. W.	Danville	60	3000
Sawyer, Mrs. Sophia	Cookshire	25	1250
Sleeper, Lewis	Coaticook	494	24700
Smith, S. G., Estate of	Montreal	112	5600
Smith, Ichabod, Estate of	Stanstead	100	5000
Smith, Ichabod, Executor	do	110	5500
Stewart, Horace	do	75	3750
Savage, Mrs. Elizabeth	Shefford Mountain	4	200
Stevens, G. G.	Waterloo	150	7500
St. Luke's Church	do	25	1250
St. George's do	Lennoxville	6	300
St. Peter's do	Sherbrooke	20	1000
Stewart, Rufus P.	Beebe Plain	15	750
Stanbridge, Corporation of		130	6500
Stevens, Mrs. C.	Dunham	3	150
Shirldiff, J. B.	Stanstead	60	3000
Stevens, Mrs. Mary	Dunham	78	3900
Stuart, George O'K.	Quebec	93	4650
Stanton, N. W.	Stanbridge	7	350
Stanten, S. P.	do	10	500
Stone, F. G., Estate of	do	4	200
Stevens, Alexander D.	Dunham	18	900
Sawyer, Mrs. Lydia	Cookshire	7	350
Scarth, Rev. A. C.	Lennoxville	23	1100
Savage, Miss A.	Shefford Mountain	25	1250
Saunders, William	Bury	3	150
Taylor, Mary J.	Stanstead	18	900
Thornton, John	Coaticook	42	2100
Thompson, Mrs. Mary	do	6	300
Tuck, Samuel	Sherbrooke	4	200
Tuck, T. J.	do	2	100
Taylor, W. A.	Waterloo	82	4100
Taylor, Mrs. B. A.	do	20	1000
Taylor, Seth	Stanstead	18	900
Taylor, William	Richmond	8	400
Thomas, N., Estate of	St. Armand, East	30	1500
Titmore, Miss C.	do	34	1700
Tee, C. R.	Stanbridge	8	400
Trenholm, Mrs. C. C.	Richmond	45	2250
Thomas, D., in trust	Sherbrooke	10	500

Eastern Townships' Bank.—Continued.  
(Banque des Townships de l'Est.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amount. (Montant)
Taylor, W. A., in trust	Waterloo	1	50
Taylor, W. A. do	do	1	50
Terrill, T. Lee	Stanstead	242	12100
Winter, Alexander	Sherbrooke	3	150
Weston, W. and Luther	Cookshire	37	1850
Wright, John	Barford	7	350
Whitcomb, Charles	Waterloo	18	900
Whitten, Rev. A. T., in trust	West Shefford	2	100
Willard, W. W.	Stukely	36	1800
Whitney, N. S.	Montreal	3	150
Whitfield, George	West Farnham	15	750
Whitney, H. N.	Montreal	37	1850
Wilcox, P. B.	Stanstead	22	1100
Wadleigh, John, jun	Kingsey	63	3150
Walker, Mrs. Adaline	Sherbrooke	45	2250
Wilber, John	Farnham Centre	3	150
Wood, Hon. Thomas	Dunham	37	1850
Whitman, Mrs. A. M.	Trelighsburg	40	2000
Whitman, Zeno V.	Stanbridge	25	1250
Westover, Asa	Dunham	25	1250
Wilson, Mrs. E. A.	Ascot	60	3000
Wadleigh, G. W.	Kingsey	15	750
Wadleigh, W. E., in trust	do	30	1500
Wadleigh, C. H. H.	do	37	1850
Whitman, H. N.	Stanbridge	37	1850
Wilson, William, and James H. L., in trust	Lennoxville	90	4500
Willard, Miss S. A.	Stukely	20	1000
Wadleigh, W. E.	Kingsey	45	2250
Winter, Miss Mary	Sherbrooke	31	1550
	Shares	14,963	\$748,150

WM. FARWELL, Junr.,

Cashier.

EASTERN TOWNSHIPS' BANK,

SHERBROOKE, P. Q., 18th March, 1873.

UNION BANK OF LOWER CANADA.  
(BANQUE D'UNION DU BAS CANADA.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Adams, Harriett	Quebec	10
Adams, W. E., in Trust for Maria Adams	do	2
Arcand, Ulric	Bécancour	8
Andrews, Thos.	Quebec	16
Alleyn, Hon. C.	do	66
Andrews, Thos., in Trust for Mrs. Jane Andrews	do	53
Anderson, Mrs. Mary	Springfield	20
Amiot, L. S.	Quebec	14
Amiot, Joseph	do	2
Archiepiscopal Corp. of Quebec, R. C. Mission Fund.	do	34
Antil, Marie V., widow of A. E. Tessier	do	25
Amouroux, Michel Louis	Ottawa	13
Audette, Adelaide	Quebec	2
Ahern, Daniel	Gaspé	18
Archiepiscopal Corporation of Quebec	Quebec	86
Antil, Marie F., wife of E. Antil	do	5
Balzaretti, N., in Trust for E. F. Balzaretti	do	5
Balzaretti, Mme. M. E., wife of N. Balzaretti	do	20
Baile, John	do	33
Baillargé, L. G.	do	13
Baillargeon, Dr. P.	do	2
Bates, W. J.	do	8
Bell, David	Chaudière	8
Bertrand, François	Pointe-aux-Trembles	9
Peaulieu, J. Bte.	Point Levi	26
Behan Brothers	Quebec	8
Bender, Albert	St. Thomas	5
Beaulieu, T.	Quebec	26
Bogue, Denis	do	10
Bogue, in Trust for B. Anastasia	do	6
Bogue, James P.	do	4
Bowen, James	Sillery	26
Pourassa, J.	Levi	2
Bonneau, Rev. E., in Trust for L'Asile du Bon Pasteur	Quebec	10
Bonneau, Rev. E., for Estate Ls. Godbout	do	28
Burstall, F. B., wife of John Burstall	do	10
Futler, James	do	26
Budden, J. S.	do	48
Bureau, J. N.	Three Rivers	42
Butler, J. S. & Co.	Quebec	40
Burns, J. G.	do	10
Blair, Robert	Saguenay	53
Prady, Peter	Quebec	2
Blais, Miss Virginie	St. Thomas	21
Brochu, Charles	Quebec	80
Brunelle, L., & Frère	Three Rivers	13
Bogue, Mrs. A.	Quebec	5
Bolduc, J. B. Z., in Trust for George Prevel	do	8
Bolduc, J. B. Z.,	do	11
Bradshaw, Myrrha H., wife of F. W. G. Austin	Inverness	7
Beaulieu, Joseph A.	Levi	13
Beaulieu, Téléphore A.	do	13
Boudreau, Olivier	Lotbinière	4
Boudreau, Mrs. Clélie, widow of E. Méthot	do	20
Boudreau, Edward	Three Rivers	10
Buchanan, Mrs. Charlotte S. C.	Quebec	13
Bolduc, Rev. J. B. Z., in Trust for Bishop of Three Rivers	do	44
Barnes, Mrs., widow	St. Hyacinthe	20
Behan, Mary	Quebec	1



## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Bazin, Miss Marie Flavien	Quebec	15
Bonneau, Rev. E., for Estate Couture	do	3
Baly, M. W.	do	8
Billingsley, F.	do	6
Bégin, Flavie P., wife of Aquila Bégin	Rimouski	40
Bennett, S. J., in Trust	Quebec	10
Bouchette, Jos., D.S.G.	do	10
Browne, Hugh	St. Joachim	8
Bouchette, Elizabeth Ann, wife of Jos. Bouchette	Quebec	8
Breen, Michael	do	2
Bowen, James, jun.	do	34
Bender, P. M.D.	do	9
Bruce, Maria	do	20
Banks, W. J.	do	30
Babin, Elizabeth	do	3
Breakey, John	do	10
Babin, P. A.	Edmonston, N.B.	1
Benoit, O., widow of late Dr. J. B. Blanchet	Quebec	20
Bell, Annie S., wife of Rev. — McLeod	do	4
Carrel, Wm	do	5
Caisse d'Economie, N. D. de Québec, La.	do	256
Cary, G. T.	do	5
Cary, G. T., in Trust for Charlotte Isabella Cary	do	5
Cannon, E. G.	do	13
Caron, A. P.	do	3
Caron, A. P., in Trust for Mme. C. P. Pelletier	do	13
Cantillon, Jos.	do	6
Cantillon, Jos., in trust for P. Cantillon	do	3
Cazeau, Rev. C. F., in trust for Bishop Taché	do	8
Cazeau, Rev. C. F., in trust for Joseph Cazeau	do	10
Cazeau, Rev. C. F., in trust for Ls. Thibeault	do	6
Cazeau, Rev. C. F., in trust for Bishop Taché and Mrs. Gingras	do	13
Cazeau, Rev. C. F., in trust for Margaret Dunn	do	5
Carrière, J. B.	St. Henry	24
Cayer, Alex.	Portneuf	1
Carter, Wm	Quebec	48
Cinq-Mars, Chas	do	26
Cinq-Mars, C., in trust for La Fabrique de Québec	do	10
Connolly, M.	do	96
Connolly, James	do	50
Coker, Chas. R.	do	60
Convey, Wm	do	13
Corporation of Quebec	do	754
Cochrane, John	Paie des Chaleurs	5
Coltin, Mrs. Martin, wife of M. Coltin	Belle Isle	13
Chapleau, Edouard	St. Helen	94
Collins, Mrs. Jane, widow of late John Collins	Quebec	5
Couillard de Beaumont, J.	do	2
Cooke, Valentine	Drumondville	8
Carcaud, Daniel	New Carlisle	3
Clapham, J. G., in trust	Quebec	1
Dalkin, E. J.	do	23
Dalkin, Mrs. S. C. H., wife of E. J. Dalkin	do	19
Dawson, Mrs. Martha, widow of late Wm. Dawson	do	18
Davidson, David	do	52
Davidson, Henry	do	133
Dean, James, in trust	do	12
Devlin, Hugh	do	141
Devlin, Hugh, in trust for Mary Flanagan	do	5
Devlin, Hugh, in trust for Jno. Arthur Flanagan	do	5
Devlin, Hugh, in trust for Margaret Ann Flanagan	do	5
Devlin, Hugh, in trust for Margaret Ann Flanagan	do	13

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Delagrave, Cyrille.....	Quebec.....	12
Derome, J. B. ....	do .....	3
Deslauriers, Olivier.....	do .....	16
Dinning & Webster.....	do .....	6
Dionne, J. B. ....	St Giles.....	26
Donaldson, Augustus.....	Quebec.....	2
Donoghue, Miss E.....	do .....	50
Doucet, Rev. Isidore.....	St. Helen.....	10
Dunn, John, jun.....	Quebec.....	13
Duggan, W. E. ....	do .....	10
Dumoulin, Sèverè.....	Three Rivers.....	15
Dugal, Edouard.....	Quebec.....	3
Dougal, Felix D.....	do .....	9
Dufresne, Candide.....	St. Thomas.....	5
Drum, Wm.....	Quebec.....	53
Drolet, Louis.....	do .....	5
Dean, Wm. Roger, Tutor, in trust.....	do .....	80
Dale, Mary C., wife of J. W. Leaycraft.....	do .....	17
Donn, John.....	Charlesburg.....	14
D'Avison, Capt. Wm.....	Quebec.....	10
Duggan, W. E., in trust.....	do .....	13
Doran, Wm.....	do .....	10
Doucet, Hon. Judge P. A., in trust for Estate Mrs. Robert Christie.....	do .....	12
Dunn, T. H., in trust.....	do .....	30
Desilets, Marie L. A.....	Bécancour.....	1
Desilets, Antoine Onésime.....	do .....	2
Drolet, Stanislas.....	Quebec.....	16
Eppler, Miss Elizabeth.....	do .....	4
Eastwood, D. S.....	Ottawa.....	4
Fauvel, Wm. Le B.....	Gaspé.....	7
Fauvel, John B.....	do .....	6
Fiset, Elzèar.....	Quebec.....	17
Fiset, L. J. C.....	do .....	26
Foster, George K.....	Richmond.....	13
Fortin, Hon. P., in Trust for Mun. Magdalen Island.....	Quebec.....	10
Fournel, Augustin.....	do .....	10
Fortier, G. N. A.....	Beauce.....	74
Fortier, G. N. A., in trust.....	do .....	6
Fortier, Miss Caroline.....	do .....	10
Fortier, Dr. Jos. E.....	Quebec.....	76
Fortier, R. A., Estate.....	do .....	56
Frenette, Fs. X.....	do .....	10
Fraser, Mary F., wife of Lt.-Col. L. T. Reeve.....	do .....	10
Fraser, Wm.....	Scotland.....	16
Foote, J. J.....	Quebec.....	43
Falkenberg, A., in trust.....	do .....	10
Forsyth, Annie Bell.....	do .....	10
Foote, Grace.....	do .....	2
Fortin, Joseph.....	Levi.....	20
Fcote, J. J. & C. R. Coker, Trustees of Carolins Rose Foote.....	Quebec.....	5
Fortin, Hon. P.....	do .....	3
Fauvel, Miss Emily.....	Jersey.....	7
Foley, Edward.....	Quebec.....	3
Faraud, H., Bishop of D'Arilmour.....	McKenzie River.....	4
Falkenberg, Mary, wife of Chas. Pentland.....	Quebec.....	4
Fitzgerald, Johanna, wife of late T. Lannen.....	do .....	1
Fiset, L. J. E., in trust for Hon. Ls. Fiset.....	do .....	4
Falardeau, François.....	Sillery.....	5
Fitzgerald, John.....	Quebec.....	10
Fauvel, George B.....	do .....	7
Gauldrée-Boilleau, Baron.....	New York.....	28

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Garneau, Felix	Quebec	4
Garneau, J. P.	do	8
Gahertz & Co., J. & D.	do	66
Garépy, Mme. L. B.	do	6
Gibb, James, Estate, W. White, Executor	do	87
Gingras, A., & Co.	do	2
Gingras, Godfrey	do	5
Giblin, John	do	23
Giroux, Edmond	do	6
Gosselin, Rev. A.	do	1
Guillet, Valère	Three Rivers	10
Gunn, Mrs. E.	Quebec	20
Graham, M.	do	13
Green, James A.	do	2
Grant, T. H.	do	20
Glackemeyer, Mrs. S. J.	do	5
Glard, Wm. H.	Malbaie	4
Garbatz, John	Quebec	10
Gray, Frost Wood, in Trust for Mrs. Morin	do	40
Gray, Frost Wood	do	172
Gibb, James (Estate of Woodfield), John Ross, Jas. G. Ross, J. L. Gibb, and Jas. Gibb, Executors	do	6
Girouard, Theophile	Stamford	73
Godin, Mrs. Clotilde B.	St. Pierre, Nicolet	10
Gagné, Miss Mathalie	Quebec	1
Gauvin, Jos.	do	6
Gourdeau, Delina M., wife of late Geo. Campbell	do	10
Gignac, O.	Sillery	5
Hall, George B.	Quebec	132
Hamel, Theophile	do	6
Hacquoil, F.	Gaspé	12
Harkin, Rev. P. H.	Sillery	16
Hawtayne, Capt. W. H. W.	Quebec	13
Henry, J. W.	do	80
Henchey, P.	do	27
Henchey, P., in trust for Mary Henchey	do	13
Hearn, John	do	13
Healey, Mary	do	2
Herbert, J. B., for Emilie Elenor LeDroit	do	4
Henderson, Mary Ann, wife of late W. C. Henderson	do	23
Holt, George H.	do	4
Holt, Mrs. Charlotte Isabella	do	30
Hooks, Isaac	do	8
Hooper, Thomas	do	26
Hooper, Thomas, in trust	do	4
Home, Mrs. Mary, wife of W. Home	do	39
Higgins, Eliza	do	3
Huot, P.	do	18
Hudon, Théophile	do	10
Higgins, Miss Kate	do	1
Humphrey, G. E., jun.	do	13
Hagan, Elizabeth	do	3
Hunt, Miss Eliza	do	2
Hamel & Frères, Jos.	do	10
Hamel, Mrs. Jos.	do	3
Hannon, Anna Maria, wife of Geo. Buchiner	do	4
Herring, Wm	do	12
Hickman, Wm	do	10
Hamein, Rev. J. R. L.	do	10
Harty, Chas.	do	1
Rasper, Louis Geo.	do	4
Heatley, Ellen Sophia	do	1
Irvine, Hon. Geo., in trust for Alice Duff	do	36

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Irvine, Hon. Geo.	Quebec	41
Irvine, Hon. Geo., & C. H. E. Tilstone, in trust.	do	40
Jackson, Mrs. M. L. B.	do	2
Jackson, Robt.	do	3
Jamieson, Mrs. Frances.	do	38
Jennings, P.	do	10
Jennings, P., in Trust for R. Jennings.	do	10
Jennings, P., in Trust for P. Jennings, jun.	do	10
Jeffery, Wm. H., & Rev. H. D. Powis, for Charlotte Glackemeyer	do	28
Jeffery, Wm. H., & Rev. H. D. Powis, Trustees for Bridget Powis.	do	8
Jeffery, Wm. H., & E. B. Noad, his wife, Trustees for Selves and children	do	15
Joly H. J., and M. Stevenson, in trust for Amy, Kate and William, minor children of late G. Stevenson	do	8
Jones, Edwin	do	21
Jones, Reeve	do	7
Jourdain, Marie H.	do	5
Jackson, Gagnon & Co.	do	20
Joseph, A.	do	76
Jones, Mrs. Eliza Robinson	New Carlisle	12
Johnston, John	Quebec	31
Jacobs, Beer	do	50
Jones, Miss Anna Sealy	do	5
Jeffery, Jas., Estate	do	20
Jourdain, A.	do	4
Kerr, David	New Richmond	6
Kerr, Lucy Johnson, wife of Rev. Mr. Kerr	Gaspé	3
King, H.	Levi.	40
Kennedy, Samuel	Quebec	6
Kinnear, James	Leeds	18
Kinnear, Wm.	do	1
Kinnear, Jas., jun.	do	2
Kirk, James F., in trust	Quebec	16
Lamontagne, Lt.-Col. E.	do	36
Lavergne, Miss Adeline	do	5
Lapue, Kleusippe	do	53
Larochelle, Marie C., Veuve	do	13
Larochelle, Florence	do	1
Langevin, Marie Louise	do	5
Langevin, Hon. Hector, C.B.	do	173
Langevin, Chas.	do	20
Langevin, Chas. F.	do	60
Laue, John, jun.	do	66
Lapointe, L. M.	do	6
Lacerte, Narcisse	do	5
Labrie, Miss Françoise	do	2
Labane, Elizabeth, wife of H. G. Mailhiot.	Three Rivers	6
Layfield, Miss Agnes	Quebec	2
Lemieux, Marie, Mdle.	do	5
Lemieux & Noël	do	54
Lemieux, Julie G.	do	13
Lemieux, Gabriel, Veuve.	do	4
Lemieux, Jeanne de Chantelle.	do	2
Lemieux, Narcisse	do	22
Levey, Chas. E.	do	901
Levey, Chas. E., in trust for Chas. Ernest Levey.	do	66
Levey, Chas. E., in trust for Florence Levey.	do	66
Levey, Chas. E., in trust for Jemima Levey.	do	66
Levy, Mrs. Rosetta	do	34
Lemoine, J. M.	do	28

Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Levasseur, P. C.	Quebec.	13
Lévesque, Miss H.	do	11
Leger & Rinfret.	do	20
Leger, Odilon	do	26
Lefrançois, Epiphane	do	4
Lennon, Edward.	do	10
Lennon, Edward, in trust for E. Lennon, jun.	do	10
Lepine, Miss Henriette	do	5
Lepine, Julie, Veuve Pierre Tessier.	do	6
Légresly, John.	Gaspé.	13
Lindsay, A., in trust for Jno. Blampied	Quebec	12
Lynch, James.	do	2
Lynch, James, in trust for Jno. Lynch	do	4
Lynch, James, in trust for Michael Lynch	do	4
Lynch, Susannah, widow of late E. Quinn.	do	209
Lynet, Patrick.	do	4
Lomas, Robert.	do	26
Logie, D.	do	14
Lottenville, F.	Three Rivers.	1
Lemoine, Gaspard.	Quebec.	10
Leclerc, Louise.	St. Michel	1
Labbé, Mme. Adélaïde	Quebec.	53
Lelièvre, Hélène.	do	38
LeDroit, Théophile.	do	10
Lelièvre, Miss Kate.	do	2
LeBas, Chas.	Paspébiac.	3
Légaré, A. J. J., Pro. Seminaire de Québec.	Quebec.	20
Légaré, A. J. J.	do	4
Lessard, Louis.	do	20
Lavoie, Mme. F., and the Misses Marie, Sophie and Emilie Tessier.	do	50
La Banque Nationale	do	50
Lennon, Edward, in trust for Jas. Lennon	do	10
Laberge, Octave.	L'Ange Gardien	6
Lindsay, John	Quebec	2
Lane, Jno., & T. J. Walsh	do	2
Leclaire, Jean	Montreal	13
Macpherson, Duncan.	Quebec	24
MacAdams, Mary Jane	do	13
MacAdams, Janet Ann.	do	13
Maheux, N.	do	13
Martel, Marie	do	4
Meagher, John.	New Carlisle.	23
Méthot, Léandre	Cap St. Ignace	13
Méthot, Caroline	Three Rivers.	2
Méthot, E. W.	Méthot's Mills.	80
Meiklejohn, James	Quebec.	26
Miller, Wm.	do	13
Miller, Matthias	do	6
Mountain, Rev. Armine W	do	10
Moffet, Alfred.	do	29
Moffat, P. D., M. D.	do	120
Moffet, J. B.	do	33
Montminy & Brunet.	do	8
Montminy, Octave.	do	8
Murphy, A. H.	do	33
Middleton, Robt.	do	8
Moran, Peter.	Prescott	13
Macpherson, Ellen.	Quebec	4
Montgomery, Miss J.	Gaspé	1
Mitchell, Captain B.	Quebec	4
Mailley, Rev. Jules.	do	5
Macnider, James, Co., in trust	do	27

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Montizambert, Alice L., wife of Charles E. Montizambert	Quebec	46
Murison, Miss Mary	New Carlisle	3
Miller, Catharine Shaw	Quebec	6
Mayrand, Zoé Dorion, widow of late S. A. Mayrand	do	4
Murison, Patrick	New Carlisle	4
Mitchell, Robert	Quebec	1
Montreal Register	(See 5th page Detailed List)	1747
Moore, Mary (widow of late John Hanafin)	Quebec	14
Macnider, J., & Co.	do	6
McGreavy, Hon. T.	do	1323
McInenly, Jas	do	13
McWilliam, Wm	do	10
McKie, Elizabeth, wife of J. F. Turnbull	do	71
McKenzie, Annie	do	26
MacEwen, P., Cashier, in trust	do	184
MacEwen, Cashier	do	1925
MacEwen, P.	do	96
McGauran, George D.	do	4
McConnell, A. B.	do	4
MacEwen, P., & James A. Sand, Jr., Trustees	do	70
McMillan, Mary Ann Jane, widow of late P. Bender	do	22
McCrary, Henry	Sillery	12
Newton, W. J.	Quebec	21
Nolan, J. C.	do	10
Normand, J. B.	Three Rivers	16
Normand, Edouard	Quebec	16
Noël, Lazare	do	37
Noad, H. J., Wm H. Jeffery, Elizabeth B. Jeffery, and D. Douglas, Trustees	do	47
Nelson, James	do	1
Nairne, Mrs. K., widow	do	13
Nolan, David	do	11
O'Connor, Henry	do	13
O'Loherty & Co	do	13
O'Doherty, James B.	do	6
O'Hare, Denis	do	20
O'Leary, John	do	10
O'Meara, D. D.	do	21
O'Meara, Mary Hannah	do	30
Orr, John	St. Sylvester	2
O'Neil, Stephen	Quebec	5
O'Donnell, James	do	20
O'Byrne, Bridget, wife of Dan McSweeney	do	23
Panneton, P. E.	Three Rivers	2
Paquet, Joseph	Quebec	10
Paradis, Ls. Laurent	do	13
Patton, Miss Annie	do	37
Patton, Miss Agnes	do	37
Patton, Miss Isabella	do	38
Patton, Duncan, in trust for D. Patton, Jr.	do	13
Parant, Louis	do	72
Pelletier, C. A. P.	do	6
Pichette, Leocadie M.	do	6
Poston, Wm.	do	50
Power, M.	do	10
Pope, Major Jas.	do	20
Price, Evan J.	do	37
Price, Miss C. J.	do	194
Price, Miss Jane M.	do	32
Phillips, Mrs. H.	do	25
Paradis, Mathilde	do	3
Partridge, P. M.	do	

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Phillips, Louisa R. (wife of W. O. Carlisle, R. A.)	Quebec	20
Patton, James, Jr.	do	25
Pope, Major James, in trust for Fanny M. Pope	do	2
Pope, Major James, in trust for Halet S. Pope	do	2
Pope, Major James, in trust for Emily C. Pope	do	2
Pope, Major James, in trust for Louisa Flora Pope	do	2
Price, D. E., in trust	do	25
Petry, Wm	do	40
Paterson, Isabella Robinson	do	2
Powis, H. W	do	1
Quinn, Wm	do	34
Quebec Benevolent Society, Louis Bourget, President; Charles Langlain, Treasurer	do	5
Ratté, Oct. Ls.	Méthot's Mills	13
Renaud, J. B.	Quebec	133
Redfern, Jos.	do	8
Richard, Jean	do	20
Richardson, W. C.	do	10
Ryan, John	do	29
Roche, John	do	76
Roche, John, trust for J. Roche, Jr.	do	13
Roche, John, in trust for Eliza J. Roche	do	13
Roche, John, in trust for Maria M.	do	13
Roche, John, in trust for wife E. G. R.	do	13
Roche, John, in trust for widow T. O'Brien	do	5
Roche, Edward	do	17
Routh, F. A.	do	8
Roy, W. F.	do	17
Roy, Alzire F.	do	36
Robitaille, Dr. O., in trust	do	66
Robitaille, Mrs. Emma, wife of Hon. T. Robitaille.	New Carlisle	53
Routier, Rev. Honoré, in trust for La Fabrique Notre Dame	Quebec	20
Robertson, D.	do	60
Robinson, Wm	do	53
Rémillard, Miss Emilie	do	1
Ross, Eliza Janet, widow of late John Ross	do	14
Russell, Wm	do	40
Rhodes, Wm	do	197
Rhodes, Wm., in trust for son Robert D. Rhodes	do	3
Rhodes, Wm., in trust for son F. B. Forsyth Rhodes	do	3
Rhodes, Catharine Ann, wife of Colonel Rhodes	do	10
Renaud, J. B. in trust	do	10
Rhodes, Armitage	do	13
Russell, Anthony	do	2
Rhodes, Godfrey W.	do	17
Rousseau, Edouard, M. D.	do	35
Rhodes, Wm., in trust for daughter Mary	do	2
Rhodes, Wm., in trust for daughter Annie	do	1
Rhodes, Wm., in trust for daughter Gertrude	do	1
Reeve, Lt.-Col. T. J.	do	3
Rhodes, Wm., Jr.	do	14
Russell, Dr. R. H., in trust for Annie R.	do	1
Russell, Dr. R. H., in trust for Henrietta R.	do	1
Reeve, Lieut.-Colonel T. J., in trust	do	14
Samson, Léon	do	13
Sealy, James	do	73
Sewell, Dr. James A.	do	37
Sewell, Rev. H. D.	do	53
Sewell, Lieut.-Colonel A. R.	do	10
Séminaire de Québec, Le	do	100
Simmons, J. H.	do	16
Simard, G. H.	do	70

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

## (Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Sirois, A. B.	Quebec	4
Sisters of Charity, Quebec	do	38
Sharples, John	do	127
Sharples, John, in trust for J. S., Jr.	do	8
Sharples, John, in trust for son Charles S.	do	8
Sharples, John, in trust for Henry H. S.	do	5
Sharples, John, in trust for son Archibald S.	do	5
Sharples, John, in trust for daughter Honoria S. Ann	do	5
Sharples, John, in trust for William	do	13
Sharples, John, in trust for Honoria Ann	do	13
Scott, Henry S.	do	40
Scott, W. W.	do	68
Scott, W. W., in trust for W. Baptist S.	do	10
Scott, W. W., in trust for Jane Hathaway S.	do	10
Scott, W. W., in trust for Mary Frances S.	do	10
Scott, W. W., in trust for Anna Eliza S.	do	10
Scott, W. W., in trust for Mrs. Mary	do	3
Shaw, Samuel, J.	do	6
Shee, Patrick	do	26
Shea, Miss Catherine	do	13
Sheppard, N. C., in trust for Mrs. J. C. Sheppard	do	5
Sheppard, W. G.	do	7
Stafford, L.	do	50
Storey, John	do	13
Stevenson, Michael, in trust for Ann, Kate and Wm., minor children of late G. Stevenson	do	4
Swift, H.	do	40
Société Bienveillante des Ouvriers, La	do	5
Slous, John	do	10
Slous, John	Gaspé	16
Sisters of Charity	Carleton	5
Stewart, Robert	Megantic	4
St. Bridget's Asylum	Quebec	27
Smith, H. Fowler	do	12
Sisters of Charity	St. Nicholas	7
Stevenson, James, Cashier, in trust	Quebec	15
Scott, Catherine, widow of late Stewart Scott	do	28
Smith, John	Inverness	5
Straug, John	Quebec	2
Shaw, P. A.	do	4
Sisters of Charity	Levi	5
Taylor, E. & H.	Quebec	60
Taché, Lady Sophie	do	5
Tessier, André Elphud	do	2
Tétu, Vital	do	13
Timmony, Charles	do	10
Turcot, Mrs. Marguerite	do	2
Thibeau, Hon. I.	do	6
Thibeau, Sophia, wife of A. Gagnon	do	26
Thomson, D. C.	do	146
Torrance, Henry	do	4
Thomson, Andrew	do	94
Thivierge, Rev. P. H.	Percé	9
Tétu, François	St. Thomas	16
Thompson, Miss Isabella	Quebec	3
Tessier, Cyrille	do	8
Tardiff, J. M., in trust for W. H. Tardiff	do	10
Vallere, P.	do	13
Vézina, Madame Jean	do	13
Vézina, Frs, for La Banque Nationale	do	8
Vaudervennet, Rev. A. J. M.	do	10
Von Exter, Joan	do	53
Von Iiland, Elizabeth	do	21



Union Bank of Lower Canada.—*Continued.*(Banque d'Union du Bas Canada.—*Suite.*)

NAMES: (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Valin, Henriette	Quebec	6
Vézina, Frs., in trust for Quebec Permanent Building Society	do	101
Verret, A. H., in trust for Est. Hamel	do	7
Vézina, F. R. A.	do	1
Veasey, George	do	17
Vezina, Frs., for La Caisse d'Economie Notre Dame de Québec	do	449
Verret, A. H.	do	2
Vaïder, Straten Waillet	do	1
Walsh, Margaret Ann, wife of M. McNamara	do	66
Walsh, P.	do	6
Walsh, T. J., in trust	do	2
Walsh, M. F., John Lane, Jr., and John O'Leary, in trust for St. Patrick's C. & L. Institute	do	7
Weippert, E.	do	29
Weippert, Mrs.	do	5
Wickens, Eliza, wife of John Hetherington	Melbourne	10
Wilson, Charles	Quebec	20
White, William	do	55
Whalen, Mary, wife of William Quinn	do	32
Wood, John James	do	24
Watson, Mary H., wife of James Gibb, Jr.	do	80
Wilson, A.	do	6
White, G. & A. & Co.	do	59
Wurtele, Magdalene	do	2
Wurtele, Miss M. G. L.	do	1
Wurtele, Frederick C.	do	1
Wurtele, Mary F.	do	12
White, Wm. & D. A. Ross, Executor late W. Poston	do	16
Walsh, T. J., in trust for Mary and Jos. Walsh	do	1
Woods, Charlotte F. Louisa	do	24
Wilkie, D.	do	20
Watson, Isaac	do	2
Wurtele, Charlotte Fred.	do	4
Wells, P.	do	10
Walsh, Maurice, in trust for daughter H. Walsh	do	5
Walsh, John	do	10
White, Wm., Surviving Executor of late Edward Poston	do	133
Webster, Margaret D.	do	1
Allan, Sir Hugh	do	53
Anderson, Robert	do	50
Burnet, D. W.	do	10
Bond Brothers	do	13
Bond, J. B.	do	6
Bartreau, E. J.	do	2
Boucher, Theop.	do	16
Cramp, Thomas, in trust	do	16
do do	do	36
Cramp, Mary Ann	do	16
Cramp, G. B.	do	33
Chandler, Lieut.-Colonel, Estate	do	26
Cumming, Mrs. James	do	22
Cohen, A. M., special account	do	201
Caverhill, Thomas	do	35
Carre, Henry	do	4
Cohen, A. M., special account	do	
Darling & White, in trust	do	
Dain, & Co., H.	do	10
Denholm, George	do	26
Eglanch, L.	do	20

## Union Bank of Lower Canada.—Continued.

(Banque d'Union du Bas Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Frothingham, L. D.	Quebec	13
Fortin, Rosalie, wife of H. Gariepy	do	6
Geddes, C. & C. G.	do	3
Griffin, James	do	15
Gravel, Jean A., in trust	do	20
Hart, Theodore	do	21
Hammond, Janet, widow	do	4
Higgins, E.	do	5
Hart, F. L.	do	1
Joseph, J. Henry	do	47
Joseph, Jesse	do	20
King, Brinsley	do	8
Kirby, W. J.	do	2
Leclair, Jean	do	40
Leresque, A., Madame	do	13
Leclaire, W. A.	do	8
Leclaire, Sophia E.	do	10
May, S. H. & Co	do	13
City & District Savings' Bank	do	90
Monagh, Miss A. M.	do	78
Molson, J.	do	46
Moat, R. & J.	do	5
MacCulloch, F.	do	4
MacKenzie, R.	do	10
MacKay, Joseph	do	60
Nicolls, Mrs. H. M.	do	46
Quintal, J. A., in trust	do	.....
Robertson, H.	do	27
Roy, Candide	do	30
Smith, R. H.	do	7
Stuart, E. H.	do	20
Starnes, H., in trust	do	10
Swanston, J.	do	52
Sache, W. Margaret	do	51
Smart, John	do	20
Sherwood, W., Trustee for L. L. Scholfield	do	50
Sewell, Colin D.	do	3
Torrance, F. W. Hon.	do	33
Thomas, H., and Geo. Weeks	do	160
Taylor, John	do	15
Tooley, John	do	3
Woods, Robert	do	26
Workman, T.	do	16
Wurtle, Catherine	do	5
Tiler, George	do	12
Demers, E., widow	do	24

P. MACEWEN,

Cashier.

QUEBEC, 22nd March, 1873.

## METROPOLITAN BANK.

(BANQUE METROPOLITAINE.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Acton, Mrs.	Montreal	25
Adamson, Mrs.	Ottawa	25
Allan, A., in trust	Montreal	65
do	do	20
do	do	15
do	do	10
Arnoldi	do	10
Barbeau, E. J.	do	100
do in trust	do	3
Barnston, Miss	do	3
Bassand, La Marquise de	England	100
Beaufort, E.	Kingston	20
Beaufort, E. L.	do	40
Beaufort, E. P.	do	10
Beresford, Mrs.	Montreal	135
Bernier & Co., L.	Tanneries	45
Bleakley, John	Montreal	32
Bleakley, W. T.	do	35
Bond Brothers.	do	3
Bourret, M.	do	1
Brochive, C.	Quebec	10
Brunet, D. W.	Montreal	2
Bouthillier, T.	do	20
Campbell, Mrs. D. M.	Quebec	10
Chapelean, E. and J.	do	21
City and District Savings' Bank	Montreal	568
Citizens' Insurance Company	do	200
Cleghorn, J. B.	do	6
Clerk, A.	do	25
do in trust	do	25
Coker, C. R.	Quebec	50
Coté, N.	Montreal	5
do in trust	do	250
Cramp, Rev. T. M.	Wolfsville, N. S.	100
Cramp, George B.	Montreal	15
Crawford, J. D.	do	39
do in trust	do	20
Crowder, Mrs. C.	England	32
Cunningham, W. J., in trust	Montreal	7
Cuvillier, Miss L.	do	100
Cuvillier, M.	do	700
Demers, Mrs. E.	do	9
Derome, J. B.	Quebec	8
Desautels, J.	Montreal	20
Dunack, J. P.	do	20
Eadie, Miss M.	do	12
Estate of Deschamps.	do	9
do Hepburn.	do	9
do A. Prevost.	do	50
Ewing, A.	do	5
Fauteux, P. A.	do	6
Ferrier, Hon. James.	do	50
Fitton, James	Brockville	60
Foster, A. B.	Waterloo, Q.	100
Fraser, C. D.	Brockville	10
Fraser, C. F.	Montreal	10
Garnham, William	do	20
Giberton, A., in trust	do	35
Griffin, Mrs.	Ottawa	50
Hatchett, James.	Montreal	3
Hilton, J. F.	do	50

## Metropolitan Bank.—Continued.)

(Banque Métropolitaine.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence:	Shares. (Actions.)
Hincks, A. S., in trust	Montreal	20
do	do	61
Hitchins, T. M.	England	13
Hogan, Henry	Montreal	580
Huston, J.	Stanford	20
Jodoin, A. fils	Montreal	50
Kemp, A. M.	do	20
Lamothe, Mde.	do	8
La Roque, H.	do	8
Leblanc, Rev. P.	do	12
Lefebvre, N.	do	10
Lyman, F. S.	do	14
Lyman, R. C.	do	4
Lyman, Henry, in trust	do	5
Martin, P. P.	do	50
Mills, Robert	Ormestown	13
Moet, R. and J.	Montreal	25
Moffatt, George, in trust	do	5
Molson, Alexander	do	12
Monat, L.	do	50
Murphy, A. A.	do	10
McDougall, D. L., in trust	do	35
McDougall & Davidson	do	196
McDougall, D.	do	25
McDonald, Rev. M.	Stanstead, Q.	3
McDonald, Mrs. J. K.	St. Andrews, Q.	2
McGillivray, John	Montreal	25
Macrae, J. and O., Trustees	Hamilton	77
O'Brien, James	Montreal	250
O'Brien, Patrick	do	25
O'Brien, William	do	100
Ogilvie, A. W.	do	20
Paquet, J. S., in trust	do	325
Phelan, John	do	2
Purcell, P.	do	100
Ready, Charles, jun.	Melbourne, Q.	10
Ready, Col. Charles	do	122
do in trust	do	10
Rhodes, William	Quebec	100
Robertson, Col. Ross	Ottawa	60
Rodgers, George	Montreal	30
Roy, Candide	do	10
Roy, Rev. John	Sabrevois	4
Russell, R., in trust	Ormestown	6
Ryan, John	Brockville	100
Ryan, Michael	Montreal	25
Ryan, M. P.	do	220
Ryan, Hon. Thomas	do	125
Sache, William, in trust	do	65
Savage, A. P.	do	80
Scott, H. C.	do	10
do in trust	do	70
Scott, H. S.	Quebec	200
Smart, John, in trust	Montreal	12
Smith, Mrs.	do	24
Smith, Mrs. J.	do	7
Spicer, J., in trust	do	2
Starnes, Hon. Henry	do	363
do in trust	do	978
do do	do	200
Steele, A. D.	do	14
Tait, William	Îles des Neiges	47
Taylor, Miss E. A.	St. Johns	8

## Metropolitan Bank.—Continued.

(Banque Métropolitaine.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Tourangeau, J. F.	Montreal	14
Tourangeau, J. E.	do	4
Villeneuve & Lacaille	do	120
Volligny, F.	do	5
Waddell, S.	do	578
Wainwright, Mrs. W.	do	20
Wilkes, Rev. H.	do	10
Wilson, Thomas	do	20
Wilson, Hon. C.	do	35
Wurtele, J.	do	14
Wyman, Thomas F.	Hawkesbury	6
	Total Shares	10,000

## LA BANQUE NATIONALE.

(THE NATIONAL BANK.)

Actions, \$50 chaque.

Shares, \$50 each.

NOMS. NAMES.	Résidence.	Actions (Shares.)
Alain, Michel	Anc. Lorette	4
Alain, Isidore	do	5
Alleyn, l'Hon. Charles	Quebec	196
Alleyn, Richard	do	5
Amiot, Louis	do	80
Amiot, Joseph	do	9
Amoureux, Michel Louis	Ottawa	30
Angers, Anselme (Md.)	Quebec	56
Angers, Aug. Réal	do	28
Andrews, Thomas	do	28
Annett, William James and John	Gaspé	40
Arcand, Ulric	Becancour	25
Arcand, Clarisse	Trois Rivières	4
Archevêché de Québec	Quebec	438
Aubry, A. E.	do	32
Auclair, Joseph, Ptre	do	12
Austin, H. C.	do	27
Arel, Léon	do	41
Audet, Mde. F. M.	do	49
Antil, J. N. and Uxor	do	22
Antil, Edouard	do	10
Antil, Joseph	Ottawa	64
Archer, Joseph, in trust	Quebec	3

La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Archer, J., in trust	Quebec	3
do	do	3
Archer, Mde. M. Eugénie Lamontagne	do	3
Baby, M. W.	do	624
Baby, Hble. Frs., succession	do	296
Bacquet, Mlle. Ad.	do	4
Baillarge, L. G.	do	19
Bailey, Nicolas	Sandy Bay	30
Barry, John E.	Escoumaius	4
Beaudet, Eloy	Lotbinière	8
Beaudet, Elisée	Quebec	11
Beaulieu, Rev. L. P.	do	40
Beaulieu, L. A.	Cap St. Ignace	16
Beaulieu, J. B.	Lévis	62
Beaulieu, A. T.	do	18
Beaulieu, J. A.	do	19
Beaulieu, Thimolius	do	40
Beaulieu, J. B.	Cacouna	4
Beaumont, Rev. P.	Ecureuils	11
Beaumont, Frs.	do	3
Beaumont, Mlle. Julie de	St. Irénée	8
Belleau, Sir N. F.	Quebec	219
Belleau, Jean	Cap St. Ignace	2
Bennett, Benson	Quebec	99
Bennett, Benson and William White	do	70
Bennett, Mme. E. M.	St. Romuald	32
Bernier, Dlle. Françoise	St. Thomas	49
Bernier, Antoine	St. Simon	13
Bernier, Cyrille	Cap St. Ignace	9
Bernier, Mme. F. X.	Quebec	8
Bender, Eléonore	do	2
Bender, Albert	St. Thomas	30
Bender, Dr. P.	St. Raymond	18
Bertrand, Charles	Isle Verte	49
Belanger and Gariépy	Quebec	4
Belanger, Veuve D.	do	40
Bidigaré, Pierre	do	16
Bilodeau, Louis	do	19
Blais, L. H.	St. Thomas	80
Blais, Dlle. Virginie	do	2
Blais, Dlle. Marie Anne	Ste. Foye	4
Blais, Dlle. E.	do	4
Blais, Ls. Eugène	Quebec	192
Blais, Rev. W.	St. Raymond	8
Blais, Rev. J. P.	Kamouraska	2
Blackiston, Ray	Quebec	43
Blanchet, Dr. Hilarion	do	5
Bonhomme, Phil.	do	11
Boucher, A. A.	Ottawa	19
Boucher, Jean	St. Charles	11
Bolduc, Rev. J. B. Z.	Quebec	115
Bourget, Louis	do	40
Bogue, Denis, succession	do	22
Bogue, Anasthasia Connolly	do	5
Boissonnault, Mme. G.	do	11
Boissonnault, Veuve P.	St. Michel	62
Boisseau, G. N.	Quebec	9
Boudreau, Ol., succession	Port Neuf	48
Boudreau, Edward	Trois Rivières	67
Boudreau, Ol.	Lotbinière	17
Bradshaw, Mme. Mary Turner	Quebec	13
Brochu, Charles	do	200

La Banque Nationale.—*Suite.*  
(The National Bank.—*Continued.*)

NAMES. — (NOMS.)	Résidence.	Shares. (Actions.)
Brouard, Francis	Quebec	6
Brouard, Theop.	St. Henry	19
Breton, Joseph	Quebec	2
Brousseau, Elisabeth	do	2
Brousseau, Mme. J. D.	do	109
Brousseau, J. D.	do	100
Bureau, J. N.	Trois Rivières	39
Bureau, Dlle. Adélaïde	Quebec	10
Bureau, Marie Oliveite	do	16
Brunet, Mme. P. O. Giroux	do	40
Bardy, Mme. N. S. Lefebvre	do	12
Babineau, Dlle. Angélique	do	49
Bégin, L. M., Ptre	do	121
Banks, W. J.	do	62
Berthelot, Mme. Jane	do	35
Bussière, P. G.	do	10
Bussière, Samuel	do	2
Benoit, Samuel	Ottawa	20
Brault, H. Alexander	Quebec	2
Brakey, George	St. Nicolas	8
Buchanan, John	Lévis	2
Baller, Christopher	Quebec	47
Baller, Lewis	do	44
Baldwin, W. H.	do	200
Blondin, M.	do	4
Bacon, Dr. J. L.	St. Thomas	33
Barrow, E. C.	Quebec	120
Beaudoin, Noël	St. Henri	50
Carrier, Ls. Nap.	do	54
Carrier, On.	do	50
Carrier, Louis	Lévis	12
Carrier, Antoine	do	31
Carrier, Henriette	Quebec	80
Carrière, J. B.	St. Anselme	12
Caisse d'Economie N. D.	Quebec	1875
Cannon, E. G.	do	139
Carcaud, A.	Paspébiac	59
Carcaud, J. D.	do	3
Cardinal, A. Leroux dit	Ottawa	58
Caron, Frédéric, Ptre.	Ste. Anne	19
Caror, Ad.	Quebec	36
Carpentier, G.	do	1
Cazeau, Dlle. Josephite	do	40
Casault, Dlle. Jannette	do	27
Casault, Lieut.-Col. L. A.	do	16
Charest, Rev. Z.	do	59
Chinic, Eng.	do	307
Chinic et Méthot	do	17
Chinic, E., in trust.	do	627
Chinic et Beaudet	do	16
Church of England Fem. O. A.	do	28
Cinq-Mars, Charles	do	195
City and District Savings Bank	Montreal	317
Cloutier, Vve P.	St. Féréol	88
Cloutier, P.	Quebec	35
Cloutier, Vincent	Chateau Richer	9
Collas, James	Pointe St. Pierre	28
Codville, Mary E.	Quebec	99
Collège Sainte Anne	Ste. Anne	59
Côté, Augustin	Quebec	13
Côté, Narcisse, succession	do	40
Côté, Mde, F. X.	Lévis	64

La Banque Nationale.—*Suite.*The National Bank.—*Continued.*

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions, (Shares.)
Côté, F. X.	Lévis	9
Cockrane, John	do	16
Constantin, L. J.	St. Michel	11
Couillard, P.	Cap St. Ignace	3
Couture, Marie Esther	St. Charles	8
Couture, Vital	do	8
Couture, Joseph, succession	Isle d'Orleans	54
Chapleau, Joseph et Ed.	St. Paschal	19
Cahil, Michael	St. George Beauce	44
Corporation Archépis	Quebec	8
Corporation de Québec	do	68
Collet, Rev. Charles Ailyre	do	113
Collet, Charles Arcadius	St. Henri	113
Cream, William	Quebec	36
Caouet, Ad.	do	8
Carrel, James	do	3
Chevalier, Mlle	do	10
Day, Angélique Kelly, [Heirs]	New Carlisle	15
Day, Angélique	do	3
Delagrave, Cyrille	Quebec	170
Delagrave, Dm <sup>e</sup> . Louise Mason	do	12
De Laperelle, Elias	Paspébiac	54
Delisle, Ferdinand	Quebec	10
Delisle, Jean	do	8
Delisle, M <sup>de</sup> . Vve P. Denis	Ancienne Lorette	6
Delisle, N.	Pointe-aux-Trembles	11
Demers, L. B.	Quebec	49
Derbishire, Mrs. S.	do	60
Derousselle, Alexis, succession	Beaufort	37
Desruisseaux, Dlle. Adélaïde	Quebec	8
Déry, Honoré	Beaufort	6
Déry, P. C.	Quebec	8
Déry, Charles	Kamouraska	40
Devault, M <sup>de</sup> . Vve P.	Trois Rivières	49
Devlin, Hugh	Quebec	60
Dionne, Narcisse	St. Giles	206
Dionne, Germain	St. Thomas	9
Dionne, Hon <sup>e</sup> . Elizée	Ste. Anne Lapocat	24
Dionne, J. B.	St. Giles	136
Dion, M <sup>de</sup> . F. X., succession	Quebec	32
Doucet, M <sup>de</sup> . Veuve O. R. Christie, succession	do	12
Drolet, Stanislas	do	40
Drolet, Olivier	do	16
Drolet, C.	do	80
Drolet, Isidore	Ancienne Lorette	1
Drum, William	Quebec	259
Dubeau, Z. Mirin	do	77
Dubeau, J. B.	do	8
Dubeau, Veuve E.	do	16
Dubeau, J. B., succession	do	48
Dubord, Noël	do	27
Dugal, P. G. and Frères	do	7
Dugal, Ignace	do	4
Dugal, M <sup>de</sup> . Rosalie Morin, succession	do	32
Dugal, F. D.	do	40
Dugal, Pierre	do	12
Dugal, Edward	do	9
Dugal, A. L. G.	do	4
Dumontier, P. C.	Lévis	10
Durand, Dlle. Marie	Quebec	9
Durand, M <sup>de</sup> . Magdeleine	do	8
Duval, Philippe	do	17



La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Duggan, Edward	Quebec	6
Donohue, Dlle. Ellen	do	80
Dugas, Félix	Gaspé	25
Dufresne, Candide	St. Thomas	50
Dehn, Mary	Quebec	2
Ducheneau, G.	do	40
Dorion, Isaac	do	31
Dunn, Miss Mary	do	80
Desilet, A. O.	Bécancour	4
Derome, J. B.	Quebec	22
Emmerson, Jane	Madawaska	40
Evêché des Trois-Rivières	Trois-Rivières	8
Emond, Louis	Quebec	5
Faucher, Sophie Emilie, succession	St. Henri	3
Fauvel, John B.	Gaspé	43
Fauvel, Miss Clara	do	14
Fauvel, Miss E. M.	Quebec	66
Fiset, Chs.	Ancienne Lorette	6
Fiset, L. J. C.	Quebec	248
Fiset, succession, Louis	do	70
Fiset, Elzéar	do	33
Fiset, Joseph	St. Thomas	49
Fortier, succ. Frs.	St. Michel	40
Fortier, G. N. A.	Beauce	224
Fortier, Mlle. Caroline Ursule	Quebec	16
Fortier, G. N. A. et J. E.	do	20
Fortier, J. E.	do	248
Fortin, Apolline	Cap St. Ignace	3
Fortin, Adèle	do	3
Fortin, Césarie	do	4
Fortin, Hon. P.	Quebec	26
Fortin, Hon. P. in trust	do	24
Fortin, Ls. Nap.	do	11
Foisy, Théodule	Levis	4
Fournel, Augustin	Quebec	3
Fournier, Louis	St. Thomas	24
Fraser, Alexander	Quebec	35
Frenette, F. X.	do	40
Fremont, succession, Chs.	do	148
Fremont, Mme. C. P.	do	89
Fréchette, Antoinette Painchaud	do	90
Fréchette, Louis	Sorel	25
Fréchette, E. R.	Quebec	132
Fabrique, St. Jean	Isle d'Orleans	8
Fabrique, de Quebec	Quebec	115
Faraud, Mgr. Henri	Rufer	40
Fisault, A.	Ottawa	30
Feer, Henri	Quebec	4
Gravel, Dr. L. N.	Château Richer	16
Gravel, Jos.	Quebec	16
Gagné, Herménégilde	Cap St. Ignace	3
Gagné, Pierre	do	2
Gamache, J. O.	do	8
Gamache, S.	Quebec	1
Garneau, Pierre	do	12
Garneau, J. P.	do	30
Garneau, Dame. F. X.	do	4
Garneau, Félix	Cap. Sante	28
Gauvin, Jos.	Anc. Lorette	14
Gauvin, Michel, fils.	do	19
Giblin, Jno	Quebec	11
Gingras, Pierre	Charlesbourg	40

La Banque Nationale.—*Suite.*  
(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Gingras, Dlle. Eliza.....	Charlesbourg.....	14
Gingras, Dme Marie A. Prendergast.....	Quebec.....	15
Gingras, Ignace.....	do.....	18
Gingras, F. N.....	do.....	40
Gingras, Jerome.....	do.....	9
Ginchereau, Eder.....	do.....	15
Gosselin, Dlle. Marie H.....	Montreal.....	28
Gosselin, Mathilde.....	Quebec.....	25
Grant, T. H.....	do.....	54
Grenier, Rév. Jac. B.....	St. Henri.....	19
Grouth, Dlle. Alice.....	Ontario.....	8
Grouth, Dlle. Adelaïde.....	do.....	8
Grondin, Dme. Caroline.....	Quebec.....	2
Guay, Jos.....	do.....	25
Guérout, Dlle. Lucie.....	do.....	80
Gunn, Md. Vve. Wm.....	Montreal.....	50
Gunn, B. P.....	Quebec.....	7
Godbout, Louis succession.....	Isle d'Orleans.....	31
Gagnon, Ernest.....	Quebec.....	12
Gagnon, Pierre.....	do.....	10
Godin, Dame Cléopie.....	do.....	16
Goldstein, A.....	do.....	82
Glass, Mary T.....	do.....	12
Golin, Jean.....	do.....	2
Gaboury, A.....	do.....	5
Huot, Dlle. Dorothée.....	do.....	65
Huot, Philippe.....	do.....	148
Huot, succession, 7ve. P. Bouchard.....	do.....	41
Huot, succession, Dlle. Hermine.....	do.....	13
Hotton, Geo.....	do.....	13
Hamilton, James.....	do.....	4
Hamilton, Robert.....	do.....	16
Hacquoil, Frs.....	Gaspé.....	25
Hall, Geo.....	Quebec.....	20
Hallée, succ. Frs.....	do.....	121
Hamel, Mad. Joseph.....	do.....	16
Hamel, Mad. Théophile.....	do.....	44
Hamel, Abraham.....	do.....	40
Hamel, Joseph.....	do.....	40
Hamel, F. E.....	do.....	9
Hamel, Theophile succession.....	do.....	36
Hamel, Ed.....	Anc. Lorette.....	2
Hamel, Jos. et frère.....	Quebec.....	72
Hamel, Didace.....	do.....	5
Hamel, Jacques.....	do.....	4
Hamelin, Rév. J. R. L.....	do.....	40
Hardy, N. S.....	do.....	19
Hardy, David.....	Grondines.....	15
Hardy, Jos.....	Quebec.....	8
Hardy, Phidime.....	Pte. aux Trembles.....	20
Hardy, Jos. L.....	Ste. Anne.....	25
Hardy, Nap.....	Champlain.....	6
Hardy, Germain.....	Grondines.....	19
Hardy, Malvina Monier.....	Quebec.....	8
Hart, Miss Dorothée.....	Trois Rivières.....	4
Hardy, Cecile Marcotte.....	Ste. Anne.....	5
Hart, Miss Sophia.....	do.....	4
Hart, Miss Emma.....	do.....	4
Harper, L. G.....	Percé.....	28
Hatch, Andrew.....	Ottawa.....	20
Hatch, Hugh.....	Quebec.....	70
Hatch, Wm.....	do.....	4

La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Heath, Jno.	Isle Verte.	208
Henry, J. W.	Quebec.	160
Hébert, J. B. C.	do	3
Hopper, Thomas.	do	10
Hudon, Rév. Jos.	S. Philippe de Neri.	65
Hudon, Madame Emma Lavoie.	Montreal	16
Hudon, Théop.	Quebec	29
Hall, Marie Céline.	Montreal.	83
Hardy, Josephite.	Quebec.	3
Herring, Wm	do	100
Hopital St. Sauveur, Corp. Archiép.	do	8
Hopital Général.	do	108
Home, Mad. Mary	do	100
Hodson, John T.	Madawaska.	24
Hunt, Brock & Co.	do	9
Ingronville, Anne Girard	Gaspé.	58
Jackson, Mad. L. M. B.	Quebec	11
Jeffery, Vve. R. & Ernest.	do	31
Jeunest, Pierre.	St. Henri.	4
Jobin, Capt. Joseph succession.	Anc. Lorette	18
Jobin, Pierre, fils.	do	16
Johnston, Geo.	Charlesbourg	20
Jolicœur, P. J.	Quebec	8
Joncas, Mad. Lazare	St. Thomas	8
Joncas, Lazare.	do	12
Joseph, Miss R. S.	Quebec.	3
Joseph, C. Octavia	do	1
Joseph, A.	do	288
Joseph, Miss Fanny D.	do	4
Joseph, Montefiore.	do	5
Joseph, Aud. C.	do	2
Joseph, Jessie.	Montreal.	79
Joseph, Dlle. Crimea H.	Quebec	1
Joseph, Dlle. Helene E.	do	1
Jacobs, Beer	do	200
Jacobs, Mart Hannah	do	26
Knight, Colonel A.	do	7
Kelly, James.	do	8
Kennedy, W. H.	do	15
Kennedy, Sam	do	6
Levy, Dame Rosetta.	do	19
Lacerte, Dr. N.	Lévis	19
Lacerte, Mlle. Dorothée.	do	3
Leboutillier, Charles.	Gaspé	59
Labbé, Mad J. O.	Quebec.	40
Laberge, Narcisse.	do	3
Laberge, Rev. Joseph	Anc. Lorette.	2
Labrec, Alexis.	do	10
Labri, Dlle. Françoise.	Quebec	6
Lahaye, P. E., Pretre.	St. Jean Deschailions.	24
Lajoie, A. G.	Ottawa	132
Lamontagne, J. B.	St. Flavie.	2
Lamontagne, T. J.	St. Anne des monts.	12
Lambert, Julien	S. Romuald	8
Langlois, Jean.	Quebec.	169
Langevin, Mad. C. F.	do	400
Langevin, Noé	do	8
Layfield, Agnes	do	8
Lapointe, L. M.	do	16
Landry, Dr. J. E. L.	do	179
Larue, Eleusippe	do	163
Larue, S. V.	St. Charles	11

La Banque Nationale. — *Suite.*  
(The National Bank. — *Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. Shares.)
Larue, G. H.	Quebec	8
Larue, George	do	38
Larue, Dame Désiré	St. Gervais	27
Larochelle (succession) Eug.	do	19
Larochelle, Mad. Eug.	do	19
Laterrière, l'Hon. M. P. de Sales (suc)	Eboulements	80
Leblond, Mad. Joseph	Quebec	48
Lebœuf, Dlle. Marie	do	8
Lebœuf, Dlle. Delima	do	8
LeDroit, Théophile	do	99
Légaré, Révd. A. J. J.	do	35
Leger & Rinfret	do	3
Lemesurier, J'no	do	49
Lemieux, N.	do	60
Lemieux, Vve. J. G.	do	49
Lemieux, Dr. C. E.	do	6
Lemieux, F. X.	Lévis	19
Lemieux, Eder	Quebec	64
Lemoine, Denis	do	2
Lemoine, Jules	do	4
Lemoine, Gaspard	do	2
Lemoine, Alex.	do	5
Lemoine, Edward	do	3
Lemoine, Mad. Robert	Ottawa	24
Lemoine, Robert	do	6
Lemoine, succession, Mad. Adelina Cadotte	do	35
Lepage, Révd. Ath.	Quebec	54
Lepage, Joseph	do	16
Lepine, Louis, fils	do	16
Lespérance, Mad. E. H.	do	38
Lespérance, Pierre	do	15
Lespérance, Chs.	do	16
Lespérance, Michel	do	40
Lelièvre, Mad. Héène	do	235
Lelièvre, Mlle. Adèle	do	1
Lelièvre, Mlle. Kate	do	3
Lortie, Mad. Gaspard, successor	do	8
Louis, Mad. Mary	do	40
Lagacé, Révd. P.	do	25
Lottinville, Flavien	Trois-Rivières	8
Lamoureux, Tancredé	Quebec	6
Levêque, Mad. Antil	do	4
Lebas, Chs.	Paspébiac	8
Lebrun, Phi	do	8
Lemelin, Rosalie	Quebec	4
Lachance, Elz. C.	do	8
Lafrance, P.	do	2
Lynet, Patrick	do	20
Letellier, Chs.	Rivière-Quelle	50
Levêque, Dlle. Henriette	Quebec	5
Levasseur, P. G.	do	19
Lindsay, Md. J. G.	do	30
Lindsay, E. B. for Clifford	do	42
Lindsay, Alex.	do	52
Lindsay, A. & R. Lemoine in trust	do	27
Lindsay, Alex. for Blampied	do	14
Lindsay, E. B.	do	44
Lindsay, Alex. for Pope	do	8
Logie, David	do	20
Lomas, Robert	do	35
Moffatt, Mad. Valéda	do	8
Moffatt, Dr. Peter	do	120

La Banque Nationale.—*Suite.*  
(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Moffette, J. B.	Québec.	83
Moffette, Alf.	do	40
McLimont, Christina	do	34
McLimont, Wm.	do	68
Mitchell, Robt.	do	4
Macauly, Mad. Eléonore E.	do	20
Mailley, Rd.	Notre Dame Lat.	16
Matte, Antoine S.	Québec.	8
Matte, Nap	do	2
McIbbon, Mad. Davinia Douglas	do	8
Maheux, Nicolas	do	86
Mailloux, J. A.	do	53
Martel, J. B.	do	4
Martel, Pierre, successor	do	4
Martel, Rév. L. A.	St. J. Chrysostôme	24
McDonnell, Rév. F.	Gaspé	84
MacDonnell, Dame M. Cat.	Lévis	57
Mathieu, Olivier	Québec.	40
Mathieu, P. M.	Gronclines	59
Martineau, Rév. D.	St. Charles.	68
Martineau, Rév. D., Fab. St. Charles	do	36
Martineau, A. N.	Beaumont	10
Martineau, Elie	Québec	50
Maxham, A. J. & Co.	do	73
Massue, l'Hon. Ls. Héritiers Merritt	do	51
Meagher, John	Carleton	280
Méthot, successor Alf.	St. P. les Becquets	16
Méthot, F. X. A. O.	do	104
Méthot, Léandre	Cap St. Ignace	88
Méthot, successor Jules V. A.	Ste. Anne	99
Méthot, Ed. W.	Québec.	200
Méthot, Vve. E. Boudreau.	Lotbinière	179
Milne, Rév. Geo.	New-Carlisle	40
Molloy, Miss Mary	Québec.	43
Molloy, Miss Sarah	do	25
Montminy et Brunet.	do	23
Morgan, David	do	72
Morin, successor l'Hon. A. N.	do	100
Morin, L. E. Proc.	do	5
Moreau, Dame M. Beaudet.	Lotbinière	16
Moreau, Dlle. Céline	do	8
Moreau, Dr. J. B. L.	do	8
Muir, Dame Sophie Place	Québec.	43
Muir, G. M.	do	28
Myrand, L. H.	do	4
Myrand, Dame S. A.	do	35
McAnally, Ellen Goudreau	do	79
McAnally, Owen	do	16
McAnally, Dlle. Elizabeth	do	16
McCallum, Collin, in trust	do	8
McCallum, Dlle. Catherine	do	10
McGreevy, Hon. Thos.	do	800
Masson, Paul T.	do	27
Moat, Jno.	Montréal.	250
Montambault, Dame D. J. Bigaouette	Québec.	3
McPherson, Wm	Fort Daniel	12
McDougall, Bros	Montréal	30
McAdams, Mary Jane	Québec.	4
McAdams, Mary Ann	do	4
Marcou, H.	do	100
McMahon, Jno.	do	50
McMillan, Mad. M. A. Bender.	do	48

La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Share s.)
Masse, Henriette et E	Québec	5
Macneider, J. & Co	do	1
Norris, Thomas	do	52
Nadeau, Noël	do	2
Nadeau, Antoine	do	3
Nault, Mad. J. B.	do	21
Newton, W. J.	do	25
Nolin, Eleonore	do	3
Noël, Lazare	do	16
O'Grady, Révd. John successor	do	72
O'Meara, Dlle. Joséphine	do	118
O'Meara, D. D	do	2
O'Byrne, Bridgett Sweeny	do	25
Orkney, Geo	do	12
Paradis, Mad. Alvina	St. Isidore	1
Paradis, L. L.	Québec	56
Paradis, Pierre, successor	St. Henri	53
Paradis, Mad. Euclide	Québec	4
Paradis, Germain	Ancienne Lorette	4
Paradis, F. X., successor	Québec	10
Paradis, Euclide	do	1
Paradis, L. L. Tuteur	do	11
Parent, Dame, M. Lacombe	do	25
Parant, Louis	do	400
Parent, Et	Ottawa	72
Parant, E. H	do	8
Parant, Léandre	Québec	24
Packwood, Geo	Gaspé	2
Pampalon, Thos	Québec	28
Pampalon, Ant	Lévis	9
Paquet, Jean	Québec	72
Paquet, Jos. successor	do	24
Paquet, Rév. B	do	2
Paquet, Edr	do	1
Patridge, P. M	do	9
Paré, André	St. Thomas	2
Patton, Mad. W. A	Québec	11
Patton, James, jr	do	200
Papillon, Jean	do	40
Papillon, Jacques	do	12
Pelletier, Geo	Rivière-du-Loup	8
Pelletier, Elz	do	9
Pelletier, Mad. C. P	Québec	12
Pelletier, J. B.	do	3
Pelletier, Dlle. Julie	do	5
Pelletier, Frs	do	4
Pelletier, C. A. P.	do	20
Pellant, Mad W. M. successor	Ottawa	2
Pentland, Mad. Cat. Zoé	Québec	80
Pentland, Chs.	do	1
Pentland, Mrs. Mary Falkenberg	do	1
Pepin, Phi	Anc. Lorette	6
Pepin, Frs. dit Lachance	Québec	2
Petitclerc, Jos	Québec	32
Persico, Mgr. Ignace	St. Augustin	4
Poitras, Jos	Savannah	95
Poitras, Michel	Québec	20
Poliquin, Honoré	do	11
Poulin, Rév. Louis	do	5
Pouliot, J. B.	St. Isidore	7
Pouliot, Rév. Chs.	River du Loup	28
Pouliot, Nsp.	Lévis	6
	Québec	1

La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. — NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Poirier, J. A .....	Québec.....	4
Pope, Ed.....	do .....	8
Power, successor l'Hon. W .....	do .....	12
Picher, F. X .....	do .....	13
Plante, Pierre .....	St. Bernard .....	8
Plamondon, Ignace .....	Anc. Lorette .....	3
Pratt, Jno.....	Montréal .....	96
Prendergast, J. J.....	Québec.....	17
Provan, Jno .....	do .....	8
Price, Evan Jno .....	do .....	157
Price, Miss Mary E .....	do .....	13
Price, David E. Hon .....	do .....	10
Price, J. M.....	do .....	223
Price, Miss Mary .....	do .....	1
Quebec Marine Assurance Co.....	do .....	353
Quebec Fire Assurance Co.....	do .....	1335
Quesnel, Aldevert .....	do .....	5
Rinfret, Tancrede .....	do .....	40
Rinfret, Dr. R. F .....	do .....	73
Ratté, Ls. Oct.....	Méthot's Mill .....	22
Ricary, Dlle Héloïse.....	Québec.....	6
Rousselle, Rév. D.....	Chicoutimi .....	16
Rousselle, Ant.....	S. Jean Isle d'Orléans.....	33
Rousselle, Rév. P .....	Québec.....	2
Racine, Rév. Ant.....	do .....	16
Rancour, Alexis .....	do .....	19
Rémillard, Ed.....	do .....	10
Rhéaume, Dlle. Alp .....	do .....	4
Richard, Jean .....	do .....	121
Rivet, Pierre .....	Ottawa.....	74
Roberge, Germain .....	Québec.....	68
Roberge, Frs .....	St. Jean Chrysostom .....	12
Robitaille, Louis .....	Québec.....	4
Robitaille, Dr. Ol .....	do .....	200
Robitaille, Dr. O. in Trust C. E. N. D .....	do .....	712
Robitaille, Dame Emma Théod.....	do .....	320
Robitaille et Picher .....	do .....	2
Robitaille, Dlle. Luce .....	Ancienne Lorette.....	14
Robinson, Wm .....	Québec.....	120
Robertson, D .....	do .....	106
Robertson, Dlle. Jane.....	do .....	63
Romain, Dlle. Henriette .....	do .....	34
Romain, successor Agathe.....	do .....	16
Rousseau, Ed.....	do .....	4
Routier, Rév. J. H.....	Lévis.....	64
Routh, F. A .....	Québec.....	59
Ross, Miss Caroline .....	do .....	17
Ross, John.....	do .....	60
Ross, James G.....	do .....	148
Ross, Mad. Vve. David .....	do .....	16
Roy, Mad. Vve. A. F .....	do .....	75
Roy, F. W.....	do .....	48
Roy, Mad. Chs.....	do .....	12
Roy, Gilbert .....	do .....	20
Roy, C. F.....	do .....	31
Roy, Léon .....	Lévis.....	17
Roy, J. A .....	Rivière-du-Loup.....	19
Roy, Chs.....	St. Anne des Monts.....	15
Roy, Rév. Léon.....	Lotbinière.....	20
Romeril, Geo.....	Caracquet .....	2
Riverin, Mme. Vve. Chs.....	Québec.....	8
Ryan, Jno.....	do .....	14

La Banque Nationale.—*Suite.*  
(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. (NAMES.)	Résidence.	Actions. (Shares.)
Rivard, L. L.	Québec	30
Renfrew, Geo. R.	do	207
Simard, François	do	6
Simard, G. H.	do	240
Simard, Etienne	St. Romuald	20
Stevenson, Jas. in Trust	Québec	25
Samson, Frs.	Lévis	99
Samson, Charles	Québec	4
Samson, Léon	do	16
Samson, Thomas	Ste. Foye	34
Sasseville, Rev. Jérôme	do	40
Sasseville, Charlotte Roy	Ste. Anne des Monts	26
Sasseville, J. B.	do	38
Sax, Rev. P.	St. Fomuald	80
Scott, W. W.	Québec	118
Scott, H. S.	do	176
Scott, Miss Joseph	do	25
Séminaire de Québec	do	281
Séminaire de Québec, es qualité.	do	64
Sealey, James	do	11
Sewell, Rev. H. D.	do	280
Sewell, W. S., succession	do	80
Sewell, Made. L. M.	do	24
Shaw, M. A. Young	do	14
Shaw, S. J.	do	80
Shea, Patrick	do	1
Simoneau, J.	Cap St. Ignace	6
Smith, R. H.	Québec	12
Sylvain, George	Pimouski	15
Sylvain, Joseph	do	2
Sirois, A. B.	Québec	19
Société Bienveillante Ouvriers de Québec	do	16
Société Bienveillante de Québec	do	16
Soulard, F.	do	4
St. Michel, Charles	do	24
Strang, Made. Veuve John	do	2
Symes, Dlle. Marie Anne C.	do	150
Soeurs de la Charite	do	32
Soeurs Ste. Flore	do	20
Storey, John	do	6
Simmons, Made. Jané	do	2
Simmons, William	do	40
Savary, Ferdinand	St. Raymond	10
Taché, Mgr. A.	St Boniface	29
Taché, V.	Kamouraska	4
Taché, Hon. Sir E. P., succession.	St. Thomas	35
Taché, Veuve Eup. Casault	Kamouraska	13
Taché, Lady	St. Thomas	29
Taché, Dlle. Adèle	Québec	6
Taschereau, T. J.	do	36
Taylor, Miss H.	do	8
Taylor, Miss E. M.	do	8
Taylor, Miss M. T.	do	8
Taylor, Miss S. H.	do	8
Tessier, Veuve Pierre	do	12
Tessier, Ives, succession	do	313
Tessier, Hon. U.	do	291
Tessier, Pierre, succession	do	37
Tessier, U., fils	do	16
Tessier, Dame Caroline	do	55
Tessier, Dame Adèle K.	do	80
Tessier, Veuve E.	do	80



La Banque Nationale.—*Suite.*  
(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Tessier, Christine.....	Quebec	35
Tessier, Felix.....	do	48
Tessier, Jules.....	do	2
Tessier, Aug.....	do	3
Tessier, Dame Valerie Antil.....	do	62
Tessier, Alf.....	do	12
Tessier, Mad. Adele Chauveau.....	do	16
Tessier, Dlle. Emma.....	do	1
Tessier, Eug.....	do	1
Tessier, George.....	do	2
Tessier, Cyrille.....	do	25
Tetu, Cirice.....	do	276
Tetu, Vital.....	do	150
Tetu, Laurent.....	do	227
Tetu, Veuve Magloire.....	St. Thomas	19
Tetu, Prudent.....	do	12
Tetu, Nathalie.....	do	16
Tetu, Rev. D. H.....	St. Roch des Aulnets	83
Tetu, Dlle. Vitaline.....	St. Thomas	19
Tetu, Ludger.....	Rivière Ouelle	16
Tetu, Dame Caroline D.....	Quebec	116
Thivierge, Louis.....	St. Jean Isle d'Orl	8
Thibaudeau, Hon. I.....	Quebec	339
Thibaudeau, Dame A. Gagnon.....	do	80
Thibeau, Ls.....	Manitoba	8
Thibaudeau, A. A.....	do	3
Thibaudeau, C. F.....	do	2
Thibaudeau, Alfred.....	Manchester	56
Thomas, Henry and George Weeks.....	Montreal	339
Topin, Dame Veuve R.....	St. Romuald	20
Thompson, D. C. and Co.....	Quebec	31
Tourangeau, O., succession.....	do	2
Tourangeau, J. G., succession.....	do	8
Tourangeau, Dlle. H.....	do	12
Tourangeau, Mad. A. G.....	do	9
Tousignant, J. O.....	do	25
Tremblay, P. A.....	Chicoutimi	113
Trudeau, F.....	Ottawa	50
Tranquille, Jean.....	Quebec	80
Trudel, Flavien.....	do	11
Turgeon, Elie.....	do	19
Turcotte, A. J.....	do	1
Turcotte, F.....	do	8
Turcotte, Naz.....	do	9
Turner, Emilie M.....	do	10
Union St. Valier.....	do	7
Vézina, Dlle. Alvine.....	do	3
Vézina, Francis, Peintre.....	do	3
Vézina, F. Caissier.....	do	160
Vézina, Anaclet.....	do	3
Vézina, Toussaint.....	do	4
Vézina, Jrs., in trust, A. Jourdain.....	do	48
Vézina, Jean.....	do	4
Vézina, J. B.....	do	16
Vandry, Z.....	do	32
Vaux, Thomas.....	Ottawa	20
Veasey, Mad. Sarah.....	Quebec	28
Verret, Joseph.....	do	8
Verret, H.....	do	19
Verret, Fraser & Co.....	do	101
Vermet, Ls.....	do	94
Vinette, Rev. J. B., Ptre.....	Montreal	2

La Banque Nationale.—*Suite.*(The National Bank.—*Continued.*)

NOMS. — (NAMES.)	Résidence.	Actions. — (Shares.)
Vibert, P. . . . .	Gaspé . . . . .	144
Von Exter, John . . . . .	Quebec . . . . .	205
Von Iffland, Mad. Eliza . . . . .	do . . . . .	20
Von Iffland, Anthony . . . . .	do . . . . .	20
Vocelle, O. . . . .	do . . . . .	24
Vallée, L. P. . . . .	do . . . . .	10
Vallée, Charles . . . . .	do . . . . .	2
Vallée, R. P. . . . .	do . . . . .	5
Vallée, Prudent . . . . .	do . . . . .	232
Vallée, Dame Odile C. . . . .	do . . . . .	34
Valliére, P. . . . .	do . . . . .	33
Veasey, George . . . . .	do . . . . .	18
Voyer, E. . . . .	do . . . . .	10
Voyer, J. B. . . . .	do . . . . .	12
Walker, W., succession . . . . .	do . . . . .	141
Walker, Widow W. . . . .	do . . . . .	20
Wood, G. L. A. . . . .	do . . . . .	25
Wood, G. A. L., Estate . . . . .	do . . . . .	6
Weippert, F. . . . .	do . . . . .	249
White, William . . . . .	do . . . . .	160
Withall, William . . . . .	do . . . . .	440
Wright, John . . . . .	do . . . . .	19
Webster, A. D., in trust . . . . .	do . . . . .	3
Winter, Judge P. . . . .	New Carlisle . . . . .	16
Waillet, Cte. Van Der Stratten . . . . .	Quebec . . . . .	20
Whitehead, Joseph, in trust . . . . .	do . . . . .	1
		40,000

## EXCHANGE BANK OF CANADA.

(BANQUE D'ÉCHANGE DU CANADA.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Abbott, Hon. J. J. C. . . . .	Montreal . . . . .	4
Allan, William . . . . .	do . . . . .	20
Anderson, Robert . . . . .	do . . . . .	50
Bell, Mrs. Ophelia . . . . .	do . . . . .	8
Bond Bros., in trust . . . . .	do . . . . .	30
Botsford, Hon. A. E. . . . .	Sackville, N. B. . . . .	81
Bowles, Maria . . . . .	Lacolle, P. Q. . . . .	20
Branchard, Moïse . . . . .	Beauharnois . . . . .	30
Browne, P. D. . . . .	Montreal . . . . .	50
Brunet, Joseph . . . . .	do . . . . .	40
Bryson, T. McFarlane.. . . .	do . . . . .	100

## Exchange Bank of Canada.—Continued.

(Banque d'Echange du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Bulmer, John	Montreal	20
Bulmer, Henry	do	40
Burland, George B.	do	100
Burke, Walter	do	30
Campbell, Robert Anson	do	50
Campbell, W. A.	do	50
Cantin, Augustus	do	50
Casselman, Martin	Casselman, O.	50
Cassidy, John L.	Montreal	100
Cassidy, F.	do	100
Caverhill, Thomas	do	1,431
Caverhill, Thomas, in trust for Rutherford Bros., of Glasgow	do	100
Caverhill, Thomas, in trust for John Caverhill	do	400
Cheney, Gilman	do	63
Clement, Israel	Lachine, Q.	20
Coursol, Charles J.	Montreal	26
Craig, Thomas	do	30
Craig, Hugh	do	10
Cross, Alexander	do	50
Cruikshank, George	do	24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Cunningham, Bros.	do	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Cunningham, W. J.	do	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Cuvillier, Maurice, in trust	do	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Davis, Nelson	do	50
Decary, François	do	20
Dickey, Robert Barry	Amherst, N. S.	8
Douglas, Edwin	Montreal	5
Drake, Walter	do	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Drumm, Elizabeth	do	3
Dubuc, Arthur	do	10
Duchesneau, J. A.	Terrebonne, Q.	10
Edgar, Frank	Montreal	25
Edwards, Charles D.	do	25
Executors of Estate of late E. J. Bancroft	do	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Falardeau, C. B.	do	50 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Fauteaux, P. A.	do	50
Fauteaux, G. U.	do	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Fletcher, John	Rigaud, Q.	100
Foster, Thomas E.	Montreal	200
Foster, George K.	Richmond, Q.	30
Galt, Sir Alexander T.	Sherbrooke	100
Galt, Elliott T.	do	50
Gault, M. H.	Montreal	250
Gault, M. H., in trust	do	200
Gault, A. F.	do	50
Geddes, C. & C. G.	do	100
Geriken, Frederick	do	130
Gilman, F. E.	do	60
Girard, Auguste	do	15
Gouldthorpe, John	do	10
Greene, Edward K.	do	200
Greene, G. A.	do	50
Haight, Frederick S.	do	5
Haight, Jennie E.	do	10
Hart & Son, E. M.	Three Rivers, Q.	50
Henderson, William	Montreal	20
Henderson, D. H.	do	10
Holden, W. A.	do	10
Hood, Thomas D.	do	50
Henderson & Co., John	do	50
Holland, A. T., in trust	do	2

## Exchange Bank of Canada.—Continued.

(Banque d'Echange du Canada.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Hutchison, Matthew	Montreal	50
Isley, Charles	do	2
Jaques, G. E., Jr.	do	4
Johnston, J. B., M.D.	Sherbrooke, Q.	20
Jones, Edward	St. Andrews, Q.	15
Jones, R. W.	do	10
Kershaw, John	Montreal	20
Lay, Mrs. E. H.	do	30
Laheur, Edward	do	20
Laurent, M.	do	50
Learmont, J. B.	do	20
Lundie, George W.	do	35
Lewis, David, Jr.	do	10
Major, George W., M.D.	do	20
Marler, G. L., in trust	do	10
Martigny, A. de	Beauharnois, Q.	20
Miller, T. F.	Montreal	100
Moat, Robert	do	133
Moat, Robert & John	do	58
Mongenais, J. B.	Rigaud, Q.	100
Mongenais, J. B. A.	do	50
Mulholland, Henry	Montreal	50
Moore, James	do	98
McCarthy, D. & J.	Sorel, Q.	50
Macdonald, E. & D.	St. Johns, Q.	100
Macdonald, James	do	50
Macdonald, William	Montreal	50
MacDougall, James	do	50
MacDougall & Davidson	do	40
McGibbon, Alexander	do	50
Mackenzie, Murdoch	do	50
MacMaster, W. J.	do	20
Nash, F., in trust	do	20
Nelson, Horatio A.	do	20
Normandin, Joseph	do	5
Nutter, J. D.	do	10
O'Brien, William	do	75
O'Brien, James	do	50
O'Brien, W. D.	do	25
Ogilvie, A. W.	do	250
Ogilvie, A. W., in trust	do	15
Ogilvie, John	do	100
Owens, T. & W.	Stonefield, Q.	50
Papineau, Narcisse	St. Timothy, Q.	50
Parker, A. M.	Montreal	10
Pease & Sons, Orton	Beauharnois, Q.	60
Plante, Elie	Montreal	20
Pominville, Joseph	do	10
Poirier, A.	do	4
Pratt, John	do	100
Pringle, Thomas	do	50
Rae, Jackson	do	50
Rees, D. J.	do	30
Reekie, R. James	do	50
Rice, Walter M.	do	100
Rheault, Narcisse	do	10
Rivet, Louis	do	100
Ritchie, W. K.	do	50
Ritchie, Z. W.	do	10
Roy, Candide	do	50
Roy, Adolphe	do	100
Roy, Phileas E.	do	100

Exchange Bank of Canada.—*Continued.*(Banque d'Échange du Canada.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Roy, Arthur	Montreal	50
Ryan, Hon. Thomas	do	100
Rodden, William	do	200
Ross, Phillip S.	do	5
Sache, William Manager	do	35
Salter, W.	do	6
St. Charles, F. X.	do	50
Scholes, Francis	do	13
Skelly, John	do	50
Skelly, James	do	50
Simard, Joseph	do	50
Sincennes, J. F.	do	200
Sincennes, Danase	do	5
Smardon, John	do	50
Smith, George	do	10
Sorin, Rev. E. V.	do	2
Spriggings, Richard	do	10
Strachan, William	do	10
Stevenson, A. W.	do	2
Stearns, J. H.	do	20
Tait, William	Côte des Neiges	30
Tiffin, Thomas	Montreal	500
Tiffin, Henry J.	do	100
Thomson, T. M.	do	50
Torrance, A. W.	do	25
Valade, Louis	do	4
Vipond, T. S.	do	20
Wainwright, William	do	50
Warren, James M.	do	5
Wilson & Co., Thomas	do	100
		10,000

R. A. CAMPBELL,  
*Cashier.*EXCHANGE BANK OF CANADA,  
March 31st, 1873.

BANQUE VILLE-MARIE.  
(VILLE-MARIE BANK.)

NAMES. — (NOMS.)	Occupation.	Residence.	Shares. — (Actions.)
Archambault, Alexandre	Avocat	L'Assomption	8
Archambault, Athala		do	10
Archambault, Camille	Notaire	do	5
Archambault, Ernestine		do	8
Archambault, Georgina		do	22
Archambault, Jos. Azarie	Notaire	Sherbrooke	4
Archambault, Honorable Louis	do	L'Assomption	80
Archambault, P. H. Oscar	Avocat	Montreal	50
Archambault, Tancrede	Marchand	L'Assomption	20
Aubry, Fortunat	Prêtre	St. Jean, Dorchester	20
Ayotte, Ludger	Marchand	Maskinongé	30
Barrette, Christine		Montreal	1
Beaudry, Eugénie		do	12
Beaudry, Frs. Xavier	Bourgeois	do	250
Beaudry, enf. Com. F. X.	do	do	4
Beaudry, Narcisse	Bijoutier	do	10
Beauvais & Perreault	Marchands	do	4
Béland, Edouard	Cultivateur	St. Barthelemy	30
Béland, Honoré	do	Rivière du Loup (E. H.)	2
Bélieveu, Aimé	Hotellier	Montreal	10
Bélieveu, Joseph	do	do	10
Bélieveu, Sophie		do	1
Belle, Chs. E.	Notaire	do	10
Berger, George	Bijoutier	do	2
Bergeron, Vital N.	Commis	do	1
Berthelot, Anasthasie		Ste. Geneviève	2
Berthelot, Marie Aug.		Montreal	4
Biron, F. X. Antoine	Notaire	St. Cuthbert	30
Blais, Louis George	Bourgeois	Montreal	52
Boivin, Guillaume	Marchand	do	40
Bouchard, Joseph	Commis	do	10
Bouchard, Olivier	Détective	do	10
Boulet, Séraphin	Médecin	Joliette	20
Bouthillier, Flavien Guill.	Avocat	Montreal	10
Boyer, Ls. Alphonse	Marchand	do	30
Brien, dit D. Isidore	Hotellier	do	10
Brissette, Revd. Jos.	Prêtre	L'Acadie	28
Brossard, Julien	Bourgeois	Laprairie	10
Brossard, Moise	do	do	20
Brossard, Moise	Marchand	Montreal	20
Brosseau, Julien	Commis de douane	St. Armand	5
Brunet, Damase W.	Commis	Montreal	10
Bureau, Joseph Napoléon.	Avocat	St. Maurice	60
Cassidy, Francis	do	Montreal	30
Cassidy, John L.	Marchand	do	80
Chapelaine, François	do	Sorel	25
Chapeleau, Zéphirin	do	Montreal	20
Chaput, Charles	do	do	20
Charlebois, Hyacinthe	do	do	50
Charron, Pierre Wm.	Commis	do	5
Chartrand, Raymond	Marchand	do	5
Chévrefils, Mathilde		Ste. Anne du B. de l'Île.	6
Cornu, Jean	Professeur	Montreal	4
Coursolles, Toussaint G.	Traducteur	Ottawa	10
Coutu, F. X. Aristide	Commis	Montreal	55
Coutu, M. L. Lia		do	1
Craig, André B.	Médecin	do	6
Cressé, Pierre A.	Marchand	Nicolet	2
Dasust, Ls. Jos. Z.	do	Montreal	5

Banque Ville-Marie.—*Suite.*  
(Ville-Marie Bank.—*Continued.*)

NAMES. — (NOMS.)	Occupation.	Residence.	Shares. — (Actions.)
Dauth, Gaspard	Médecin	Côteau du Lac	20
David, David	Marchand	Montréal	5
De Monténack, Théodore	Capitaine	do	2
Denis, Dieudonné	Cultivateur	St. Cuthbert	40
Désilets, Pétrus	Notaire	Nicolet	2
Desnoyers, Mathias C.	Avocat	Montréal	40
De Tonnancourt, Louis C.	Tailleur	do	12
De Tonnancourt, William	do	do	5
Dorion, P. A. Adélar	Avocat	do	29
Dorval, Damase	do	L'Assomption	4
Doutre, Joseph	do	Montréal	38
Dubord, Alexis	Marchand	do	149
Dubuc, Justine	do	do	5
Dufort, Jean Bte	Marchand	do	80
Dufresne, Joseph	Hotelier	Trois-Rivières	12
Dumesnil, Alex. Ed.	Avocat	Côteau Landing	6
Dumesnil, George H.	Notaire	Montréal	24
Dumoulin, Sévère	Shérif	Trois-Rivières	9
Durand, Frs. J.	Notaire	Montréal	14
Durand, Louis J.	Commis	do	16
Durand, Marie	do	do	2
Duverger, Louis N.	Marchand	do	30
Falardeau, Chs. B.	do	do	50
Faure, Ferdinand	Notaire	do	1
Fauteux, Anna	do	do	2
Fauteux, Arthur	Etudiant	do	4
Fauteux, Edouard	Marchand	do	5
Fauteux, Gaspard N.	Teneur de livres	do	46
Fauteux, Laura	do	do	2
Fauteux, Léandre	Marchand	do	40
Fauteux, Léopold	Commis	do	2
Fauteux, Pierre	Bourgeois	St. Cuthbert	6
Fauteux, Pierre Aimé	Avocat	Montréal	80
Fiset, Henri	Cultivateur	St. Cuthbert	20
Forest, Ludger	Médecin	L'Assomption	5
Forget, Jos. H.	Commis	Montréal	5
Forget, Octave	Notaire	Terrebonne	14
Fourquin, Marie	do	Montréal	8
Franchères, Félix	Marchand	Ste. Marie de Monnoir	20
Franchères, Jaques	do	do do	20
Francoeur & Giroux	do	Montréal	12
Fréchette, Edm P.	Notaire	do	3
Frigon, Désiré E.	Marchand	Trois-Rivières	8
Galarneau, Ed.	do	Montréal	10
Galipeau, Louis Ed.	Notaire	Maskinongé	5
Gauthier, M. P. Emma	do	Montréal	2
Geddes, Chs. & C. George	Courtiers	do	5
Géoffrion, C. Alphonse	Avocat	do	5
Giroux, Chs. H.	Marchand	Nicolet	2
Giroux, Chs. T. A.	Bourgeois	Les Cèdres	2
Godin, Jos. Narcisse	Marchand	Trois-Rivières	16
Gohier, Rémi	do	Montréal	5
Gordon, Charlotte	do	do	12
Gravel, Antoine	Cultivateur	Rivière du Loup (E. H.)	5
Gravel, Edouard H.	Commis	Montréal	10
Grenier, Jacques	Marchand	do	40
Guimond, Charles	Bourgeois	Boucherville	5
Hartt & fils, E. M.	Courtiers	Trois-Rivières	100
Hartt, George A.	Commis	Montréal	10
Hébert, Herménégilde	Marchand	do	10
Hénault, Laura	do	do	3
Héty, L. Ovide	Notaire	do	10

Banque Ville-Marie.—*Suite.*(Ville-Marie Bank.—*Continued.*)

NAMES: (NOMS.)	Occupation.	Residence.	Shares, — (Actions.)
Hudon, Victor.....	Marchand	Montréal	50
Huot, Lucien.....	Avocat	do	3
Huot, Tancrède A.....	Notaire	Belœil	5
Imbault, François.....	Cultivateur	Montréal	12
Jetté, Amable.....	Agent	do	4
Jordan & Bénard.....	Marchands	do	8
Kelly, John P.....	Avocat	do	26
Labelle, Louis.....	Marchand	do	10
Laberge, Cécile.....	do	do	6
Laberge, Edouard.....	Médecin	Ste. Philomène	26
Labine, Jules.....	Marchand	Montréal	36
Lacaille, Charles.....	do	do	38
La Cie de Prêt & Crédit Fonciers	do	do	287
La Corporation Catholique Romaine des Trois-Rivières.....	do	Trois-Rivières	10
Lacoste, Alexandre.....	Avocat	Montréal	10
Lacoursière, Dositheé.....	Marchand	Ste. Genev. de Bat.	8
Lafleur, Felix B.....	Commis	Montréal	11
Laframboise, George M.....	do	do	6
Laframboise, Louis.....	Avocat	do	5
Laframboise, Honorable Maurice.....	do	do	31
Lamoureux, Julien, fils.....	Marchand	St. Sébastien	108
Langelier, Frs. Xavier.....	Bourgeois	Montréal	10
Larue & Guérin.....	Marchands	do	100
La Société de Const. Montarville.....	do	do	30
Latrémouille, Marie S.....	do	do	7
Leblanc, Chs. A.....	Sherif	do	20
Leblanc, Edouard S.....	Marchand	L'Épiphanie	4
Leblanc, Germain.....	do	Montréal	20
Leblanc, Joseph.....	Commis	do	1
Leblanc, enf. Com. Jos.....	do	do	2
Leclerc, John A.....	Marchand	do	30
Lefebvre, Séraphin.....	Cultivateur	Ste. Philomène	4
Legris, Ovide.....	Commis	Montréal	2
Lenure-Morsolais, Revd. Chs. E.....	Prêtre	St. Urbain 1er	10
Léveillé, Adéline.....	do	Montréal	10
Léveillé, Joseph.....	Marchand	do	90
McKay, Frs. Samuel.....	Notaire	Papineauville	2
Magnau, Adolphe.....	do	Joliette	10
Malhiot, Marie Louise.....	do	Montréal	2
Malletta, Joseph.....	Marchand	do	5
Marchessault, Elmire.....	do	do	2
Marsan, Antoine T.....	Avocat	Québec	10
Martin, Pierre Paul.....	Marchand	Montréal	40
Moisan, Frs. Xavier.....	do	do	20
Monat, Louis.....	do	do	55
Montpellié, Adéline.....	do	do	4
Morasse, Louis.....	Pilot	Sorel	20
Moretti, Pietro.....	Bourgeois	Montréal	2
McCaffrey, Chs.....	Marchand	Nicolet	4
McCaffrey, Francis.....	do	do	2
McDonald, Eliza.....	do	Montréal	13
McDonald, Marie Louise.....	do	do	29
Nash, enf. Commis Fred.....	Caissier	do	85
Normand, Edouard.....	Entrepreneur	Trois-Rivières	10
Normand J. Bte.....	Bourgeois	do	14
Normand, Théophile E.....	Notaire	do	24
Normandin, George A.....	Commis	Montréal	10
O'Farrell, Revd. M. Jos.....	Prêtre	New York	22
Olivier, Damase L. V.....	Commis	Montréal	4
Panneton, P. E.....	Avocat	Trois-Rivières	10
Papineau, A. Henriette.....	do	Montréal	1



Banque Ville-Marie.—*Suite.*(Ville-Marie Bank.—*Continued.*)

NAMES. (NOMS.)	Occupation.	Residence.	Shares. (Actions.)
Papineau, Aug. Cyrille.....	Avocat.....	St. Hyacinthe.....	59
Papineau, Casimir F.....	Notaire.....	Montréal.....	46
Papineau, Charlotte.....	.....	do.....	2
Papineau, Emélie.....	.....	do.....	1
Papineau, Denis Em.....	Notaire.....	do.....	47
Papineau, G. Benjamin.....	Etudiant.....	do.....	1
Papineau, Jos. Godfrey.....	Notaire.....	do.....	20
Papineau, Ida.....	.....	do.....	1
Papineau, L. Mercédés.....	Enfant mineur.....	do.....	1
Paquet, Anselme H.....	Médecin.....	St. Cuthbert.....	70
Paquet, Théophile.....	Marchand.....	Sault au Recollet.....	12
Parent, Etienne H.....	Ingénieur.....	Québec.....	10
Payette, Joseph.....	Marchand.....	Montréal.....	59
Perreault, Jérémie.....	do.....	do.....	12
Piette, Revd. Maxime.....	Prêtre.....	St. Bruno.....	8
Pigeon, Isaïe.....	Marchand.....	Montréal.....	2
Pilgnet, Auguste C.....	Commis.....	do.....	1
Poirier, Marie D.....	.....	do.....	15
Poulin, Anathalie.....	.....	Ste. Philomène.....	2
Poulin, Maria.....	.....	St. Jean Dorchester.....	16
Poulin, Marie Louise.....	.....	do.....	16
Prévost, Gédéon M.....	Notaire.....	Terrebonne.....	70
Prévost, Léandre.....	Bourgeois.....	Montréal.....	10
Proulx, J. B. G.....	Sénateur.....	Nicolet.....	16
Raymond, Jos. E.....	Bourgeois.....	Montréal.....	1
Raymond, Olivier.....	Médecin.....	do.....	3
Renaud, Joseph W.....	Marchand.....	Joliette.....	20
Ricard, Louis.....	Avocat.....	Montréal.....	10
Rivet, Antoine.....	Ingénieur.....	L'Assomption.....	3
Rivet, Louis.....	Marchand.....	Montréal.....	8
Roger, Cyprien.....	do.....	do.....	25
Rogers, George Jos.....	Commis.....	do.....	2
Rogers, Henry J. H.....	do.....	do.....	4
Rolland, Chs. O.....	Bourgeois.....	Ste. Marie Monnoir.....	100
Rousseau, Jos. Ovide.....	Médecin.....	Montréal.....	2
Roy, Candide.....	Bourgeois.....	do.....	41
Roy, Jos. Edm.....	Instituteur.....	do.....	2
Sarazin, Hercule.....	Cultivateur.....	Ste. Elizabeth.....	10
Seers, Louis Alex.....	Avocat.....	Beauharnois.....	12
Sénécal, Napoléon.....	Marchand.....	Verchères.....	20
Simard, Narcisse C.....	Notaire.....	Montréal.....	5
Smith, Mélina.....	.....	do.....	4
Smith, Rose Anne.....	.....	do.....	2
Sorin, Revd. Chs. V.....	Prêtre.....	do.....	9
St. Aubain, Revd. Jos.....	do.....	St. Norbert.....	8
St. Charles, Frs. Xavier.....	Marchand.....	Montréal.....	50
St. Denis, Edouard.....	do.....	do.....	60
St. Pierre, Hermine.....	.....	do.....	6
Stuart, Thomas.....	Bourgeois.....	do.....	2
Taillefer, Adèle. & Phil.....	.....	do.....	10
Taillefer, Léonard J.....	Marchand.....	Monte Bello.....	3
Tambareau, Revd. Damien.....	Prêtre.....	Montréal.....	16
Terroux, Chs. A.....	Notaire.....	do.....	40
Thibault, Charles.....	Avocat.....	do.....	12
Toupin, Revd. Alfred.....	Prêtre.....	Rivière des Prairies.....	6
Tranchemontagne, Louis.....	Marchand.....	Berthier.....	20
Trudeau, Emélie A.....	.....	St. Hyacinthe.....	14
Trudeau, Marie Louise.....	.....	do.....	40
Trudel, Alfred.....	Cloutier.....	Montréal.....	5
Trudel, Eugène H.....	Médecin.....	do.....	130
Turcotte, Laurent U.....	do.....	Sorel.....	25
Turcotte, Magloire.....	do.....	St. Hyacinthe.....	40

Banque Ville-Marie.—*Suite.*(Ville-Marie Bank.—*Continued.*)

NAMES (NOMS.)	Occupation.	Residence.	Shares. (Actions.)
Turgeon, L. P. H.	Bourgeois	Joliette	24
Utley, M. H.	Enfant mineur	Montréal	1
Valade, Joseph	Marchand	do	10
Verronneau, Julien	Cultivateur	Soulanges	4
Villeneuve, Félix	Hotellier	Montréal	11
Villeneuve, Hermine G.		do	20
Villeneuve, Joseph O.	Marchand	do	18
Villeneuve & Lacaille	do	do	35
Villeneuve, Nazaire	do	do	101
Villeneuve, enf. C. Naz.	do	do	463
Villeneuve, Thadée	Commis	do	4
Vincent, André	Marchand	do	60
Voligny, Ls. B.	Capitaine de vapeurs	do	40
Watier, Hermine E.		do	1
Watkins, Thomas	Commis	do	20
Wilson, Thomas	Marchand	do	30
Winks, George	do	do	10

JOHN A. LECLERC,  
*Vice-President.*F. A. FAUTEUX,  
*Cashier.*BANQUE VILLE-MARIE,  
Montreal, 5th March, 1873.

## BANK OF NOVA SCOTIA.

(BANQUE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.)

NAMES (NOMS.)	Residences.	Shares. (Actions.)
Anderson, T. A.	Halifax	17
Allison, H. F., Miss	do	1
Almon, M. B. and J. W. Ritchie	do	10
Almon, J. P.	do	2
Almon, M. B.	do	3
Anderson, G. R., and John Starr	do	20
Almon, W. J., and P. C. Hill	do	4
Akiss, T. B.	do	10

## Bank of Nova Scotia.—Continued.

(Banque de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Ansell, Rev. E.	Beaver Harbour	2
Anderson, George	Musquodobolt	4
Almon, Rev. H. P.	Windsor	3
Almon, Wm. J., and B. G. Gray	Halifax	3
Avery, Dr	do	17
Buckley, M. A.	do	5
Black, C. H. M.	do	14
Binney, E.	do	60
Bliss, Hon. W. B.	do	113
Bowman, C. B.	Windsor	16
Brown, Stayley	Yarmouth	26
Bowes, William	Dartmouth	7
Bauld, William, estate	Halifax	6
Binney, Rt. Rev. Dr.	do	10
Bell, Mary	Stellarton	10
Black, M. P.	Halifax	6
Black, C. H. M. and D. McN. Parker	Halifax	6
Black, Florence Maude	England	8
Bayne, Thomas	Halifax	33
Bremner, J. J.	do	28
Binney, Mary Ann	do	8
Binney, Susan	do	10
Braine, T. M., and B. G. Gray	do	1
Bremner, J. J. and G. Mitchell	do	13
Brown, M. S.	do	14
Bauer, Susan	Dartmouth	12
Cronan, Daniel	Halifax	18
Cunard, Margaret	do	6
Clark, Rev. G. M.	Boston	1
College and Academy Board of Free Church of Nova Scotia	Halifax	6
Coleman, W. J.	do	10
Coppin, James	do	1
Costley, John	do	9
Campbell, Marianne P.	Scotland	1
Collins, F. W.	Liverpool	18
Campbell, Geo. and G. H. Ross	Truro	20
Calkin, T. P.	Liverpool	8
Diocesan Church Soc.	Halifax	3
Donaldson, James	do	100
Dickson, Catherine	New Glasgow	2
Darby, C. A.	Yarmouth	1
Dunbar, William	Halifax	15
Doull, John	do	33
Downs, Mary C.	do	3
Deblois, G. W.	Charlottetown	7
Deblois, Rev. S. W.	Wolfville	1
Doull, F. S.	Halifax	4
Davidson, A. A.	Mirimiche, N.B.	20
Esson, George	Halifax	4
Esson, William	do	17
Esson, William, and G. Esson, jun	do	3
Esson, Charles	do	3
Esson, James	do	3
Esson, Isabella Boyd	do	3
Esson, Henry Isles	do	3
Esson, Robert	do	3
Fraser, Jessie	Dartmouth	20
Farquhar, Margaret	Scotland	2
Fletcher, Charles	Halifax	10
Farish, G. J.	Yarmouth	6
Fraser, Hon. James	New Glasgow	30

## Bank of Nova Scotia.—Continued.

(Banque de la Nouvelle-Ecosse.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Forsyth, C. Ann	Liverpool	10
Freeman, Ann	Dartmouth	4
Fairbanks, Charlotte	do	1
Forbes, F. Louisa	Bermuda	2
Fairbanks, W. B.	Halifax	3
Farquhar, Jas.	Halifax	1
Farrell, Dominic	Dartmouth	4
Forman, Robert	Londonderry	4
Fletcher, Mary C.	Halifax	2
Farquhar, James and A. Anderson	do	50
Fawson, Clara	do	8
Flinn, James	do	3
Gilpin, Eliza	do	2
Gilpin, J. Bernard	do	6
Gilpin, A. W. S.	do	8
Gilpin, Alfred	do	9
Godfrey, S. A.	do	3
Gilpin, Dr. and Dr. Hume	do	15
Gossip, William	do	18
Hazon, Hon. R. L.	St. John, N. B.	3
Hunter, C. D.	Halifax	10
Hazon, T. M.	St. John	12
Halifax Fire Insurance Company	Halifax	74
Hudson, Helen	Dartmouth	8
Henderson, Christian	Scotland	6
Hunter, Ann	Halifax	20
Hume, Mrs. C. B.	do	18
Hunter, Ellen	Windsor	3
Hopkins, Barbara	Halifax	5
Hartshorne, William	Guysboro	8
Hopkins, Hannah	Halifax	1
Haliburton, J. J.	do	9
Hart, Jairus	do	41
Handly, J. Rees	do	8
Hunter, James	do	11
Hill, Hannah H.	Dartmouth	10
Henderson, G. and T. G. Stevens	Halifax	40
Henderson, George	do	9
Hill, Rev. G. W. and J. Thomson	do	3
Inglis, Jane, Arabella and Catherine	do	6
Jacobs, Sarah Jane	Liverpool	10
Jordan, Rev. A.	New Dublin	3
Jost, Edward	Halifax	18
King's College, Windsor, Visitor of	do	8
Keith, Hon. Alexander	do	61
Kenny, Joanna	do	6
Keith, Mrs. John	do	10
King, Margaret H.	Windsor	8
King, John	Halifax	16
King, Rev. A.	Scotland	8
King, J. W.	Ottawa	5
Logan, Isaac	Truro	3
Lessel, Jane	Halifax	5
Lord Bishop of N. S.	do	21
Lannergan, S. Jane	do	7
Lewis, W. J.	do	6
Longard, P. J.	do	14
Lithgow, John, estate	do	5
Lawson, Henry	do	1
Lindsay, Robert	Lunenburg	10
Lynch, John	Shubenacadie	1
Mitchell, C. P., R. F. & J. W. Watt	Halifax	29

Bank of Nova Scotia.—*Continued.*(Banque de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares, or (Actions.)
Mooney, Thomas	Halifax	10
Mooney, Matthew	do	5
Merkel, W. H.	do	2
Muirhead, Marion & Sir W. Young	do	20
McPhail, Margaret	do	8
McLeod, Alexander	do	10
Merkel, J. W., estate	do	15
Morris, Lucy	Guysboro	3
Morton, Sylvanus	Milton	6
Mack, Stephen	Mill Bridge	4
McLeod, D. & J. C. Robertson	Halifax	8
Murdoch, Eliza	Scotland	6
McKenzie, R	Pictou	24
Merkel, Elizabeth	Halifax	4
McColl, Susan	do	1
McColl, Elizabeth	New Glasgow	1
McDonald, R. & Rev. G. Patterson	Pictou	10
Merkel, J. W. & S. DeBlois	Halifax	10
Murdoch, Charles	do	17
McLeod, Margaret	St. John	5
McLeod, Jane S.	do	5
Maclean, John S.	Halifax	18
Metzler, John	do	2
McLean, Donald	Cape Breton	1
Menzies, W. C	Halifax	6
Mott, John P.	do	6
Nordbeck, Antoinette	do	38
Naylor, E. A., T. Bolton & H. N. Paint	do	10
Northup, Joseph J.	do	4
Nichols, Rev. E. E. B	Liverpool	9
Nichols, E. E. B. & F. Tupper	do	2
Newall, Thomas	Barrington	5
Oxley, B. B.	Halifax	5
Porter, Eleanor	England	20
Primrose, James, Howard Primrose C. Primrose & P. C. Hill	Pictou	20
Paulin, H. B.	Halifax	4
Pollock, Rev. Allan	New Glasgow	6
Primrose, James	Pictou	2
Pryor, W. & J. McNab	Halifax	10
Pope, Rev. Henry	do	6
Parker, F. G.	do	10
Parker, Hon. D. McN.	do	8
Presbyterian W. & O. Fund, Trustees of	Pictou	2
Pineo, Hon. H. G.	Sujmark	3
Pallister, W. H.	Halifax	15
Roy, Rev. D.	New Glasgow	5
Roche, Charles	Halifax	100
Ross, Maria S.	do	3
Ross, Maria Ann	do	1
Ritchie, Rev. J. J.	Annapolis	6
Robinson, Frances	Halifax	4
Robinson, Mary A.	do	3
Ross, John U.	do	1
Robinson, M. A., F. Robinson & M. Stayner	do	6
Richardson, W. M.	do	2
Ross, D. W.	do	5
Ritchie, Thomas A.	do	10
Ritchie, J. N. & T.	do	3
Smith, S. S. B.	do	5
Sawyer, J. J.	do	38
Stephens, Agnes	do	10

Bank of Nova Scotia.—*Continued.*  
 (Banque de la Nouvelle-Ecosse.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Smith, J. R. estate	Halifax	15
Shreve, J. C., & W. T. Morris	do	2
Story, Mrs. C.	do	14
Smith, S. S. B. & G. H. Starr	do	3
Shiels, George	Dartmouth	2
Sterns, Margaret	Liverpool	10
Sterns, Rev. Henry	Newport	4
Stewart, Rev. John	New Glasgow	3
Snow, Jabish	Liverpool	5
Spaddon, Charity	do	2
Sinclair, J. A.	Halifax	2
Sterling, W. John	do	96
Starr, R. P. & W. F. Starr	St. John	18
Starr, John	Halifax	32
Secton, Joseph	do	26
Secton, R. B.	do	14
Stalker, James	Pictou	4
Silver, Wm. C.	Halifax	20
Tupper, Freeman & T. P. Calkin	Liverpool	18
Tremain, W. H. & H. Hartshorne	Halifax	20
Tremain, H. P.	do	8
Tallient, Eliza	do	3
Tobin, M. & S. L. Shannon	do	19
Tupper, Hon. Freeman	Liverpool	3
Thomson, James	Halifax	7
Thompson, B. & John Doull	do	6
Thomson, James	do	8
Thomson, Geo. & Rev. G. W. Hill	do	3
Thomson, James & Lord Bishop of N. S.	do	3
Thompson, James	do	5
Uniacke, A. M.	do	50
Uniacke, A. M. & Robie Uniacke	do	20
Uniacke, S. C. D.	do	24
Uniacke, E. G.	do	20
Uniacke, R. & A. M. Uniacke	do	8
Uniacke, Robie	do	22
VanBuskirk, L. E. & F. W. Collins	Liverpool	4
Woodgate, Arthur	Halifax	14
Wilson, Ann	do	4
Williamson, Jane	do	6
Woodfield, Eliza	do	4
Willis, John	do	2
White, S. A.	do	21
Wiggins, Mrs. Mary	Windsor	5
Young, J. W.	Halifax	39

W. C. MENZIES,  
Cashier.

BANK OF NOVA SCOTIA,  
HALIFAX, 26 February, 1873.

MERCHANTS' BANK OF HALIFAX.  
(BANQUE DES MARCHANDS D'HALIFAX.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Abbott, Thomas . . . . .	Halifax . . . . .	65
Acadia Fire Insurance Company . . . . .	do . . . . .	197
Albro & Co, Edward . . . . .	do . . . . .	60
Almon, M. D., Wm. J. . . . .	do . . . . .	50
Anderson, Alexander . . . . .	do . . . . .	50
Anderson, George . . . . .	Petpeswick Harbor, Halifax Co. . . . .	20
Anderson, George R. . . . .	Halifax . . . . .	50
Ansell, Rev. Edward. . . . .	Beaver Harbor, Halifax Co. . . . .	10
Avery, M. D., Jas. F. . . . .	Halifax . . . . .	60
Bars, John W. . . . .	Wolfville . . . . .	40
Bell, Basil . . . . .	Stellarton . . . . .	20
Belcher, Clement H. . . . .	Halifax . . . . .	10
Belcher, Florence L. . . . .	do . . . . .	10
Belcher, Mary S. . . . .	do . . . . .	10
Binney, Edward . . . . .	do . . . . .	100
Black, William L. . . . .	do . . . . .	30
Black, Maria P. . . . .	do . . . . .	40
Black, Charles H. M. . . . .	do . . . . .	25
Black, Samuel G. . . . .	Windsor . . . . .	25
Blanchard, Wm. H. . . . .	do . . . . .	5
Bland, J. Bayley . . . . .	Halifax . . . . .	42
Boyd, Albinia, and J. Edward Boyd . . . . .	Saint John, N. B. . . . .	10
Brodie, Revd. Neil . . . . .	Glengarry . . . . .	17
Brookfield, Estate of John . . . . .	Halifax . . . . .	75
Brookfield, Samuel M. . . . .	do . . . . .	20
Butler, James . . . . .	do . . . . .	110
Butler, John . . . . .	Chester . . . . .	1
Brown, Mary Ann . . . . .	Halifax . . . . .	6
Cameron, Hugh J. . . . .	New Glasgow . . . . .	14
Campbell, Jun., Colin . . . . .	Weymouth . . . . .	50
Campbell, William . . . . .	Halifax . . . . .	58
Campbell, John B., Estate of . . . . .	do . . . . .	50
Cochran, Jane . . . . .	Newport . . . . .	15
Cochran, Arthur M. . . . .	Maitland, Hants Co. . . . .	10
Coleman, Wm. J. . . . .	Halifax . . . . .	25
Collins, Francis W. . . . .	Liverpool . . . . .	40
Collins, Francis W. and others, Trustees . . . . .	do . . . . .	16
Corbett, Frederick D. . . . .	Halifax . . . . .	5
Costley, John . . . . .	do . . . . .	10
Crerar, John . . . . .	Pictou . . . . .	200
Cunard, William . . . . .	London, G. B. . . . .	625
Curry, Frederick . . . . .	Windsor . . . . .	50
Currie, Rev. Professor . . . . .	Halifax . . . . .	15
De Blois, Rev. Henry D. . . . .	Granville . . . . .	25
De Blois, Rev. Stephen W. . . . .	Wolfville . . . . .	5
De Gruchy, Louisa . . . . .	Halifax . . . . .	20
Dickey, R. Barry (Senator) . . . . .	Amherst . . . . .	10
Duff, Rev. William . . . . .	Lunenburg . . . . .	20
Duffus, James B. . . . .	Halifax . . . . .	460
Duffus, James B., Trustee . . . . .	do . . . . .	14
Duffus, James B., and William Duffus . . . . .	do . . . . .	4
Duffus, John . . . . .	do . . . . .	80
Duffus, William . . . . .	do . . . . .	81
Dunbar, Wm . . . . .	do . . . . .	30
Duncan, David Hunter . . . . .	do . . . . .	3
Dwyer, Michael . . . . .	do . . . . .	650
Esson, George . . . . .	do . . . . .	75
Esson, William . . . . .	do . . . . .	75
Elliot, Francis C. . . . .	do . . . . .	20
Fairbanks, Anna B. . . . .	do . . . . .	10

## Merchants' Bank of Halifax.—Continued.

(Banque des Marchands d'Halifax.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares,   (Actions.)
Farrell, Dominic	Halifax	20
Forbes, M. D., M. P., Jas. F.	Liverpool	10
Fletcher, Charles	Halifax	20
Flynn, Louisa	do	10
Forrest, Jun., Alex.	do	29
Forsyth, Alexander	do	12
Fraser, Peter Gordon	Charlottetown, P. E. I.	7
Frieze, David	Maitland, Hants Co.	10
Gibson, John	Halifax	50
Gordon, William	Pictou	225
Grigor, Emily M.	Halifax	10
Hart, Jairus	do	15
Hennessey, Elizabeth	do	19
Hopkins, John	do	5
Hopkins, Hannah	do	5
Hunter, James	do	50
Imlay, Hannah	do	6
Ives, William	Pictou	12
Ives, Emma	do	20
Jost, Edward	Halifax	70
Jones, Alfred G.	do	50
Keating, Wm. H.	do	20
Keith, Christiana	do	27
Kenny, Sir Edward	do	13
Kenny, Thomas E.	do	313
Kenny, E. J., Estate of	do	125
Kinnear, Thomas C.	do	8
King, D. D., Rev. Andrew	Edinburgh, Scotland	40
Knight, Alex., Estate of	Halifax	28
Le Guire, Edward	do	5
Lewis, William Jarritt	do	40
Longard, Edward J.	do	100
Longworth, Mary G.	Truro	4
Lynch, John	Shubenacadie	5
Mackay, Wm., Estate of	Halifax	70
Mackenzie, Geo. A.	do	20
Mackenzie, Charles H.	River John	25
Mackenzie, Roderick	Pictou	25
Magnus, Jun., Geo. Alex.	Halifax	3
Marshall, Edward	do	20
Martin, Elizabeth	Musquodoboit	2
Maynard, Rev. Thos.	Windsor	5
Merkel, Jas. W., Estate of	Halifax	488
Mott, John P.	do	80
Muir & Blackader	do	20
Myers, William	Jeddore	4
Macleam, John S.	Halifax	50
McColl, Susan	do	4
McDonald, Alex.	Pictou	1
McEwen, Susanna D.	Bermuda	10
McGregor, James D.	New Glasgow	20
McGregor, Rev. Peter G.	Halifax	10
McKenzie, Mary	Truro	10
McKinnon, Elizabeth	Halifax	6
McLeod, Alexander	do	50
Nordbeck, Antoinette	do	20
Northup, Honorable J., (Senator)	do	625
Northup, Joseph J.	do	50
Nova Scotia Mutual Fire Insurance Company	do	210
O'Brien, Edward	Windsor	50
O'Mullin, P. & J.	Halifax	5
Parker, Francis G.	do	10



Merchants' Bank of Halifax.—*Continued.*(Banque des Marchands d'Halifax.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Pattillo, Thomas R.	Liverpool	20
Power, Patrick	Halifax	100
Primrose, Olivia	Pictou	15
Réeves, James	Halifax	50
Reynolds, Wm. K.	do	45
Ritchie, Thomas A.	do	78
Romans, George	Londonderry	10
Romans, Mary S.	Halifax	65
Ross, David W.	do	20
Ross, Rev. William M.	Chester	5
Salter, Benj. W., Trustee	Halifax	5
Shatford, John E.	Hubbard's Cove	10
Shaw, J. A.	Windsor	20
Shields, George	Halifax	1
Shreve, Rev. Chas. J.	Chester	13
Smith, Edward	Halifax	300
Smith, Edward, Trustee	do	2
Smith, Edward, Trustee	do	6
Smith, Bennett	Windsor	50
Smith, Rev. John S.	Sackville, Halifax Co.	21
Smith, A. & W.	Halifax	80
Smith, S. S. B.	do	10
Sinclair, John A.	do	55
Stairs, Wm. J.	do	100
Stairs, Catherine M.	do	150
Starr, John, and Geo. A. S. Crichton	do	20
Scott, James	do	50
Snow, C. E. D.	Liverpool	2
Snow, Jabish	do	20
Stewart, Margaret B.	Porter's Lake, Halifax Co.	16
Stewart, Jemima M.	do do	16
Stirling, David	Halifax	50
Symons, John H.	do	40
Taylor, John	do	100
Taylor, Harriet A.	do	25
Taylor, Robert	do	10
Taylor, William	do	11
Thomson, James	do	55
Thomson, Cathcart	do	35
Thomson, John, Estate of	do	60
Thomson, A. D., Estate of	do	12
Tupper, James	Milton	30
Tupper, Freeman	do	40
Tupper, Experience	do	14
Tupper, Miner	Bridgetown	32
Turner, James W.	Halifax	10
Watt, John, Estate of	do	40
West, Nathaniel L.	do	84
West, James T.	do	22
West, Augustus W.	do	14
West, William P.	do	50
White, Samuel A.	do	50
Wier, Joseph	do	110
Wier, William E.	do	3
Wier, Margaret S.	do	3
Wier, Eliza A.	do	3
Wier, Maggie S.	do	3
Wier, Alice L.	do	3
Wier, Susan D.	do	3
Wier, Mary M.	do	3
Wier, Emily F.	do	3
Wier, Joseph B.	do	3

Merchants' Bank of Halifax.—*Continued.*(Banque des Marchands d'Halifax.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Wier, Lewis D.....	Halifax.....	3
Wilson, Mary E.....	do.....	6
Wood, Ann M.....	do.....	40
Wood, J. Taylor.....	do.....	75
Wylde, John T., H. Blanchard and J. S. Maclean..	do.....	106
Wylde, John T., Trustee.....	do.....	4
	Shares.....	10,000

GEORGE MACLEAN,  
*Cashier.*

MERCHANTS' BANK OF HALIFAX,  
22nd March, 1873.

BANK OF YARMOUTH.  
(BANQUE DE YARMOUTH.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amt. Sub- scribed. (Montant souscrit.)	Amount Paid.	Montant Payé
John W. Lovitt.....	Yarmouth.....	271	\$ 27,100	\$ 27,100	\$ 27,100
Andrew Lovitt.....	do.....	187	18,700	18,700	18,630
Frank Killam.....	do.....	63	6,300	6,300	5,670
John H. Killam.....	do.....	62	6,200	6,200	5,580
T. Killam (Guardian Jane B. Killam).....	do.....	22	2,200	2,200	1,980
Estate of Lyman Cann.....	do.....	98	9,800	9,800	9,800
Samuel Killam.....	do.....	80	8,000	8,000	8,000
John K. Ryerson.....	do.....	63	6,300	6,300	5,670
L. E. Baker.....	do.....	163	16,300	16,300	14,670
Estate Joseph Shaw.....	do.....	50	5,000	5,000	4,500
Nathan Moses.....	do.....	40	4,000	4,000	3,600
Hugh Cann.....	do.....	40	4,000	4,000	4,000
A. C. Robbins.....	do.....	42	4,200	4,200	3,780
Amos H. Scott.....	do.....	20	2,000	2,000	2,000
Aaron Goudey.....	do.....	20	2,000	2,000	1,800
Samuel Crosby.....	do.....	25	2,500	2,500	2,500
Miss Isabella Forsyth.....	Halifax.....	20	2,000	2,000	1,800
John Murray.....	Mabou, Cape Breton.....	25	2,500	2,500	2,250
C. E. Brown.....	Yarmouth.....	40	4,000	4,000	4,000
Estate W. H. Moody.....	do.....	14	1,400	1,400	1,400
W. H. Keating.....	Halifax.....	20	2,000	2,000	2,000
Mrs. Mary A. Robertson.....	Yarmouth.....	10	1,000	1,000	1,000
Mrs. Harriet A. Landers.....	do.....	10	1,000	1,000	1,000
Joseph B. Bond.....	do.....	20	2,000	2,000	2,000
Mrs. I. W. Lovitt.....	do.....	15	1,500	1,500	1,500

## Bank of Yarmouth.—Continued.

(Banque de Yarmouth.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amt. sub- scribed. (Montant souscrit.)	Amount paid. (Montant payé.)
			\$	\$
Bowman Corning .....	Yarmouth .....	15	1,500	1,350
James C. Farish .....	do .....	15	1,500	1,350
Nathan Utley .....	do .....	10	1,000	900
Leonard Weston .....	do .....	20	2,000	2,000
Enoch Crosby .....	do .....	10	1,000	1,000
George Crosby .....	do .....	30	3,000	2,960
Joseph H. Crosby .....	do .....	34	3,400	3,060
Estate John Barr .....	Hillsburg .....	25	2,500	2,250
J. Wentworth Moody .....	Yarmouth .....	40	4,000	3,600
Estate J. B. Stoneman .....	do .....	10	1,000	900
Benj. Brown .....	do .....	18	1,800	1,800
Thomas Foley .....	Beaver River .....	6	600	600
Thos. Allen, jun. ....	Yarmouth .....	2	200	180
Isaiah Crosby .....	do .....	6	600	600
Mrs. Henry Angell .....	Newark, New Jersey .....	6	600	600
Geo. M. Clark .....	Boston .....	5	500	500
Andrew Clendenning .....	Yarmouth .....	5	500	500
Mrs. Melissa Hilton .....	do .....	2	200	200
Arthur Collins .....	Westport .....	5	500	500
N. E. Patten .....	Yarmouth .....	10	1,000	1,000
Jas. P. Trusk .....	do .....	8	800	720
Mrs. Abby Ryerson .....	do .....	5	500	450
J. C. Anderson .....	do .....	5	500	500
Mrs. Caroline Killam .....	do .....	2	200	180
Comfort Haley .....	do .....	7	700	700
William Crosby .....	do .....	12	1,200	1,080
Chas. B. Owen .....	do .....	4	400	360
Miss Maggie Freeman .....	Newark, N. J. ....	4	400	400
Lewis Allen .....	Yarmouth .....	4	400	400
J. Wentworth Bingarl .....	do .....	3	300	270
Byron P. Ladd .....	do .....	2	200	180
Ethel Davis .....	Westport .....	2	200	200
Hubbard Davis .....	do .....	2	200	180
Chas. Knowles .....	Tusket .....	2	200	200
Joseph McConnell .....	Yarmouth .....	1	100	90
Wm. H. Moody .....	do .....	2	200	180
William Cuskey .....	do .....	2	200	200
William Currier .....	do .....	4	400	400
Denis Sullivan .....	do .....	2	200	180
Andrew Coggins .....	Westport .....	1	100	90
Cormack McDormand .....	do .....	1	100	90
Maurice Peters .....	do .....	1	100	90
Isaac Peters .....	do .....	1	100	90
Benj. F. Ellis .....	Yarmouth .....	1	100	90
Mrs. Catherine L. Moody .....	do .....	5	500	500
Mrs. L. A. Churchill .....	do .....	10	1,000	1,000
Mrs. Julia C. Tooker .....	do .....	1	100	90
E. A. S. Ryerson .....	do .....	1	100	90
Miss Marietta Ryerson .....	do .....	1	100	90
Miss Ella S. Ryerson .....	do .....	1	100	90
Thos. O. Geddes .....	do .....	1	100	90
John Crawley .....	do .....	4	400	360
John Murphy .....	Tusket .....	1	100	90
Mrs. Benj. Brown .....	Yarmouth .....	1	100	90
Francis G. Cook .....	do .....	2	200	180
Mrs. Elizabeth Jenkins .....	do .....	30	3,000	2,700
Mrs. Hannah C. Brown .....	do .....	15	1,500	1,350
H. A. Grantham .....	do .....	11	1,100	1,100
J. W. H. Rowley .....	Saint John, N. B. ....	9	900	810
Mrs. Jane M. Bingay .....	Yarmouth .....	6	600	590
William Churchill .....	do .....	3	300	300
Walter Churchill .....	do .....	3	300	300
James Sykes .....	do .....	1	100	90

## Bank of Yarmouth.—Continued.

(Banque de Yarmouth.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)	Amt. sub- scribed. (Montant souscrit.)	Amount paid. (Montant payé.)
Stephen Cain .....	Yarmouth .....	1	100	90
Geo. K. Trefry .....	do .....	2	200	200
Lyman E. Cann .....	New York .....	9	900	810
Stayley Brown .....	Yarmouth .....	40	4,000	4,000
George Allen .....	do .....	10	1,000	1,000
Widow and Orphan's Fund, Trustees	do .....	18	1,800	1,800
Amos Crosby .....	do .....	5	500	450
Mrs. Maria Crosby .....	do .....	1	100	90
Edward H. Oakes .....	Weymouth .....	8	800	800
Mrs. Marjery Smith .....	Yarmouth .....	5	500	450
Henry Angell .....	Newark, N.J. ....	9	900	900
Miss Marjery Huestis .....	Yarmouth .....	2	200	180
Miss Mary Huestis .....	do .....	2	200	180
James J. Lovitt .....	do .....	4	400	360
Miss Jane Crowell .....	do .....	3	300	300
Mrs. Sabra Moses .....	do .....	2	200	180
Estate H. G. Farish .....	do .....	1	100	90
		2,000	\$200,000	\$191,200

C. HUNTINGTON,

*Cashier,*

## UNION BANK OF HALIFAX.

(BANQUE UNION D'HALIFAX.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Archibald, C. B. ....	Truro .....	5
Albro & Co., E. ....	Halifax .....	100
Avery, J. F. ....	do .....	33
Atkins, F. B. ....	do .....	4
Archibald, A. G., Hon ..	do .....	60
Almon, W. J. ....	do .....	2
Almon, Mrs. L. P. Est ..	do .....	48
Ansel, Rev. E. ....	Beaver Harbour ..	8
Almon, Miss M. A. ....	Halifax .....	4
Barld, William .....	do .....	29
Benney, E. ....	do .....	200
Bell, B. ....	New Glasgow .....	10
Brown, William .....	Halifax .....	20

## Union Bank of Halifax.—Continued.

(Banque Union d'Halifax.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Butler, John	Chester	2
Blair, Isaac	Truro	10
Barnstead, Charles	Halifax	10
Bowes, J. C.	Dartmouth	7
Bauld, William, Est.	Halifax	200
Boak, jun., Robert	do	100
Beust, George	do	15
Boyd, Mary Ann and Susan	do	15
Black, W. L.	do	105
Black, M. P.	do	100
Barss, J. W.	Wolfville	175
Bowers, William	Dartmouth	8
Baxter, Rev. J. J.	Onslow	12
Brown, M. S.	Halifax	146
Binney, D. D., Right Rev. J. C.	do	20
Baxter, Mary Ann	Onslow	4
Baxter, Sarah Fraser	do	2
Blanchard H., J. T. Wylde and J. S. Maclean, Trustees	Halifax	
Boak, sen., Robert	do	
Baxter, Caroline	Onslow	2
Campbell, Alexander	Dartmouth	84
Crichton, G. A. S. and John Starr	Halifax	10
Crerar, James, M. D.	Pictou	70
Cochran, James	Halifax	50
Cochran, M. J.	do	10
Clarke, Rev. G. M.	Boston	5
Christie, John	Sydney	50
Creighton, A. O., Trustee	Halifax	20
Carmichael, Jessie	New Glasgow	56
Carmichael, Mrs. Maria	do	1
Coleman, W. J.	Halifax	40
Creed, Harriet	do	6
Churchill, L. P.	Ragged Islands	14
Crow, B. D.	Halifax	5
Costley, John	do	26
Cody, Mary	do	10
Crawford, Harriet	do	10
Crerar, John	Pictou	130
Caldwell, George	Halifax	8
Cronan, Daniel	do	75
Clark, Nepean	do	31
Campbell, George	Truro	10
Codey, E.	Halifax	10
Deblois, G. W.	Charlotte Town, P. E. I.	7
Dwyer, Michael	Halifax	10
Dean, W. C.	Liverpool	2
Duggan, Mrs. John	Halifax	79
Dunbar, William	do	31
Duffus, John	do	32
Duffus, James B.	do	40
Dixon, D. A., Estate	Albion Mines	10
Duffus, John, Estate	Halifax	60
Downs, Christina	do	10
Deblois, Rev. H. D.	Granville	10
Esson, Charles	Halifax	7
Esson, James	do	7
Esson, Isabella Boyd	do	7
Esson, H. H.	do	7
Esson, Robert	do	7
Esson, George	do	56
Elliot, Henry	Dartmouth	5

## Union Bank of Halifax.—Continued.

(Banque Union d'Halifax.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Esson, William	Halifax	4
Esson, Harriet Ann	do	20
Esson, William	do	8
Esson, jun., George	do	8
Esson, William	do	7
Esson, jun., George	do	7
Educational Board, Presbyterian Church, Lower Provinces	do	110
Fletcher, Charles	do	20
Finlay, William	Truro	100
Forsythe, J. E.	Bridgetown	4
Free Church College Board	Halifax	250
Fairbanks, W. B.	do	60
Fraser, jun., James	New Glasgow	200
Forsyth, Alexander	Halifax	9
Fraser, William	do	10
Gibson, John	do	252
Gordon, William	Pictou	120
Grant, Mrs. E.	Halifax	30
Gammell, William	Sydney	50
Graham, Mary E.	Halifax	20
Geddes, F. O.	Barrington	2
Gilpin, Rev. E., D.D.	Halifax	16
George, Mary Ann	do	7
George, Sarah	do	7
Godfrey, Rev. W. M.	Clementsport	1
Gossip, William	Halifax	20
Gilpin, Bradney Todd	England	20
Hartshorne, Wm.	Lawrence Town	5
Haliburton, Susan	Halifax	25
Haliburton, Ellen E.	do	10
Haliburton, J. C., P. C. Hill, and B. H. Collins, Trustees	do	10
Hunter, C. D.	do	50
Hart, R. J.	do	109
Hart, Jarius	do	116
Harrington, W. M.	do	53
Hamilton, W. B., Trustee	do	5
Hyde, T. A.	Dartmouth	15
Handley, J. R.	Halifax	80
Haliburton, J. C., Trustee	do	5
Hudson, Mrs. Ellen	do	7
Harris, T. W.	Kentville	25
Haliburton, J. C., Executor	Halifax	13
Humphrey, Thomas	do	130
Halifax Fire Insurance Company	do	340
Hopkins, Hannah	do	5
Haliburton, J. C.	do	20
Harshan, Mrs. E. A.	do	5
Inglis, Jane	Tunbridge Wells, G. B.	2
Inglis, Arabella	do do	2
Inglis, Catherine	do do	1
Jennings, Josh., Estate	Halifax	50
Jacobs, Amelia	do	31
Jordan, Wm.	do	75
Jost, Edward	do	136
Jost, John and H. M.	Sydney, C. B.	8
Jost, Christopher	Guysborough	8
Jones, Alfred G.	Halifax	20
Johnson, G. M., M.D.	Pictou	12
Jost, Eliza	Halifax	12
James, Mary	do	19

## Union Bank of Halifax.—Continued.

(Banque Union d'Halifax.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Knowles, M. A.	Halifax	10
Knowles, Eunice	do	10
Kenny, Sir Edward	do	100
Kenny, Johanna	do	50
Knight, John	do	20
Kinnear, T. C.	do	45
King, John	do	50
Kearney, James	do	10
Knaut, Ann Maria	Liverpool	5
King, Rev. A., D.D.	Halifax	5
Knox, Mrs. C. M.	do	10
Locke, Jonathan	Ragged Islands	8
Lawlor, J. E., Estate	Dartmouth	5
Locke, Samuel	Ragged Islands	4
Laughlan, S., Estate	Halifax	10
Liswell, John	do	5
Lithgow, John, Estate	do	30
Locke, Jacob	Ragged Islands	4
Locke, John	do	4
Laidlaw, Mary Ann	Halifax	5
Lessell, John	do	6
Magnus, Sr. Alex.	do	5
Myers, Wm.	do	3
Merkell, J. W., Trustee, Estate	Halifax	3
Malcolm, Robert, Estate	do	60
Malcolm, James, Estate	do	57
Meagher, John	do	25
Morin, Jas. A.	do	114
Mitchell, G. P.	do	10
Mitchell, Mrs. G. P.	do	1
McGregor, Mrs. C.	do	1
Mitchell, Andrew, Estate	do	10
Marvin, W. H., Estate	do	8
Mulroney, James, Estate	do	10
Murray, John	do	50
Morton, Sylvanus	Liverpool	50
Morton, Bessie, Estate	do	10
Mortimer, Wm.	Port Medway	40
Morris, Rev. G. E., Executor	Halifax	16
Murdoch, Chas.	do	391
Murdoch, Eliza	do	50
Merkel, Jas. W., Estate	do	136
Merkel, Elizabeth	do	25
Mahaney, Patrick	do	4
Moir, W. C.	do	1
McKenzie, Roderick	Pictou	220
McCull, Elizabeth	Halifax	8
McCull, Susan	do	6
Mackay, Mary S.	do	85
McGillvray, Rev. Alex.	Pictou	20
McNeil, H. S., Trustee, Estate	Halifax	10
McNeil, Diademe	do	4
McLean, Donald	Bouladerie	30
McLeod, Alex.	Halifax	4
McGregor, Rev. P. G.	do	8
McKinlay, John	do	20
Mack, Joshua	Liverpool	20
McNeil, Catherine	do	26
Naylor, John, Estate	Halifax	5
Norbeck, Miss A.	do	28
Nichols, Rev. E. E. B.	Liverpool	12
Nova Scotia Mutual Fire Insurance Company	Halifax	39

## Union Bank of Halifax.—Continued.

(Banque Union d'Halifax.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Narraway, H. R.	Liverpool	4
Narraway, R.	do	12
Northup, Jeremiah Hon.	Halifax	2
O'Connor, Mrs. M.	do	10
Primrose, Howard	Pictou	20
Primrose, Olivia	do	12
Paulin, H. B.	Halifax	63
Paulin, J. K.	do	1
Patillo, F. R.	Liverpool	10
Pollock, Rev. A.	New Glasgow	25
Prescott, Henry	Halifax	20
Pickup, Samuel	Granville	10
Robertson, John	Cole Harbour	5
Robertson, J. & J.	do	10
Ross, Mary E.	Halifax	9
Ritchie, T. A.	do	60
Roche, Wm.	do	5
Roche, jun., Wm.	do	1
Roche, Julia	do	1
Rhynd, Wm.	do	20
Ritchie, Judge	do	50
Ritchie, Rev. Jas. I.	Annapolis	61
Ross, David W.	Halifax	13
Ross, Anna Maria	do	3
Robinson, Joseph, Estate	do	50
Roy, Rev. David	New Glasgow	8
Reeves, James	Halifax	60
Rockwell, D. F.	do	4
Rugg, Flora	do	20
Ruggles, T. D.	Bridgetown	4
Rand, C. J. C.	Kentville	135
Ritchie, Martha	Halifax	4
Richardson W. M.	do	5
Ross, John & C.	do	2
Roche, Charles	do	60
Shiels, George	do	10
Seaman, Amos, Estate	Minudie	10
Shreve, Rev. C., Trustee	Chester	4
Snow, Jabish	Liverpool	20
Smith, Edward	Halifax	110
Smith, E., Trustee	do	3
Smith, E., Trustee, L. Flinn	do	6
Shields, E. W.	do	4
Stalker, Wm.	Ragged Islands	4
Smith, Rachael	Halifax	20
Sterns, Miss Margaret	Liverpool	30
Shreve, Rev. Charles	Chester	6
Stevens, Asor, Estate	Halifax	12
Scott, Mrs. J. H.	do	31
Stairs, W. J.	do	110
Sterns, Rev. Henry	Newport	12
Schwartz, Wm.	Halifax	2
Smith, Robert	Truro	5
Symons, J. H.	Halifax	136
Sinclair, J. A.	do	21
Stevens, Agnes	do	4
Tobin, John, Estate	do	205
Twenny, Charles, Estate	do	50
Twenny, Chas. Wm.	do	75
Thomson, James	do	136
Thomson, Mrs. Mary Ann	do	5
Thomson, Miss Annie E.	do	15



## Union Bank of Halifax.—Continued.

(Banque Union d'Halifax.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Twenny, Wm.....	Halifax	20
Todd, Mrs. Jerusha.....	Ragged Islands	10
Tupper, Experience.....	Liverpool	46
Taylor, John.....	Halifax	30
Tulloch, George A., Estate.....	do	15
Trust. Pres. Ministers' Orphans and Widows Fund.	do	30
Thorburne, Rev. W.....	Bermuda	35
Uniacke, Andrew M.....	Halifax	93
Uniacke, Robie.....	do	53
Uniacke, Rev. R. F., Estate.....	do	50
Uniacke, Mrs. Norman.....	do	8
Vereker, John.....	do	5
Valentine, Sarah A.....	do	10
Vail, N. R.....	Newfoundland	10
Watt, John, Estate.....	Halifax	30
Wesley, Thomas.....	do	2
Wilson, J. K.....	do	4
West, Wm. P.....	do	120
Wiswell, C. E.....	do	10
Wallace, Wm. J.....	do	4
Wilson, George.....	do	6
Wier, Mrs. Joseph.....	do	5
Watson, John M.....	do	5
Wier, Joseph.....	do	21
Woodgate, Arthur.....	do	40
Williamson, Mrs. Jane.....	do	10
Wallace, J. R.....	do	52
Williamson, John, Trustee, Estate.....	do	24
Willis, John.....	do	34
Willis, Miss E.....	do	10
Wyde, Mrs. Maria.....	do	4
Wyeil, Mrs. Matilda.....	Granville	8

BANK OF LIVERPOOL, N. S.  
(BANQUE DE LIVERPOOL, N. E.)

NAMES. — (NOMS.)	Shares. — (Actions.)	Amount paid.	Montant payé.
Houston Minard.....	5		\$ 100
J. F. Forbes.....	46		920
James Collie.....	250		5000
T. W. Spencer.....	250		5000
Mrs. Richardson.....	15		300
Stewart Freeman.....	10		200
J. H. Freeman.....	10		200
R. W. Freeman.....	10		200
Stephen Kempton.....	8		160

Bank of Liverpool, N. S.—*Continued.*(Banque de Liverpool, N. E.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Shares. — (Actions.)	Amount paid. (Montant payé.)
James Annis .....	3	\$ 60
Alex. Cameron .....	5	100
B. L. Telfax .....	1	20
James Holden .....	2	40
E. Kempton and Son .....	2	40
Mrs. Myer Moss .....	5	100
John Ennis .....	5	100
Rufus Ford .....	5	100
Jos. Gardner .....	5	100
H. E. Parker .....	5	100
Danl. Annis .....	5	100
Simeon Kempton, Senr. ....	5	100
James R. Collins .....	15	300
Jas. E. Barss, for H. Rhynord .....	1	20
Mrs. J. H. Freeman .....	1	20
Melton Douglas .....	1	20
J. E. Barss .....	25	500
Richard Hunt .....	2	40
H. G. Farish .....	20	400
Wm. Godfrey .....	1	20
C. W. Wright .....	5	100
George Middlemas .....	10	200
H. W. White .....	8	160
Geo. A. Cox .....	2	40
E. W. Wheeler .....	25	500
James Ritchie .....	5	100
Cutler, McLean, and Co. ....	1,250	25000
J. W. Cobb .....	5	100
Allen T. Freeman .....	8	160
Geo. McLeod .....	5	100
James McLeod .....	5	100
Miss Hemeon .....	2	40
Jason Rayzant .....	15	300
W. R. Pattle .....	5	100
John Hines .....	5	100
Augustus Shils .....	10	200
James H. Hickerson .....	3	60
Elkanah M. Freeman .....	3	60
Taylor Freeman .....	3	60
S. L. Freeman .....	5	100
L. A. Sponagle .....	100	2000
James Ennis .....	5	100
Simeon Kempton, Junr. ....	5	100
William Collins .....	50	1000
William Ritchie .....	2	40
Capt. W. Davison .....	10	200
E. C. Seely .....	10	200
Orlando H. Freeman .....	3	60
Jas. H. Cook .....	20	400
S. P. Freeman .....	10	200
Saml. Freeman, Junr. ....	10	200
Henry Smith .....	5	100
M. J. Drew .....	10	200
Jas. Cullinca .....	5	100
J. H. S. Marshall .....	2	40
Silvanus Morton .....	125	2500
C. H. Chase .....	10	200
J. D. McClearn .....	100	2000
Jas. Inness .....	20	400
J. E. Spurr .....	50	1000
Thos. Day .....	10	200
John Lacy .....	5	100

Bank of Liverpool, N. S.—*Continued.*(Banque de Liverpool, N. E.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Shares. (Actions.)	Amount paid. (Montant payé)
Robt. Middlemas.....	15	300
Jabas Freeman.....	20	400
W. H. Freeman.....	10	200
J. B. Gildert.....	3	60
Edmond Starratt.....	10	200
A. Hemeon.....	10	200
J. T. Hicks.....	5	100
Thos. Banks.....	3	60
C. N. C. Ford.....	5	100
Robt. Dawson.....	10	200
J. W. Barss.....	100	2000
Mrs. J. W. Barss.....	25	500
T. A. Higgins.....	25	500
Vernon Smith.....	5	100
Nathan Kinney.....	2	40
W. Knout.....	1	20
Michael McGimity.....	2	40
E. H. Freeman.....	15	300
Geo. S. Parker.....	5	100
Philip Colford.....	5	100
Colford Bros.....	25	500
Richard Kempton.....	20	400
Richard Kempton.....	2	40
Chas. E. Morton.....	25	500
J. G. Morton.....	30	600
Israel Hendry.....	10	200
Jas. B. Harlow.....	10	200
James Shiels.....	8	160
Eupert Freeman.....	12	240
James Hunt.....	2	40
Jas. Ford.....	10	200
Jas. Douglas.....	2	40
J. M. Freeman.....	5	100
Lewis Smith.....	5	100
Allen Minard.....	10	200
H. B. Hallett.....	5	100
Francis Kempton.....	5	100
Philson Kempton.....	5	100
John H. Harlow.....	5	100
W. A. Keating.....	10	200
W. B. Bliss.....	50	1000
W. B. Troop.....	20	400
T. T. Keefer.....	10	200
Bennett & Smith.....	75	1500
Harriett Freeman.....	3	60
Newton Freeman.....	1	20
L. S. Morton.....	85	1700
John E. Forsyth.....	5	100
Rev. W. D. De Blois.....	20	400
H. L. Barnabe.....	10	200
Est. J. B. Campbell.....	50	1000
Peter Grant.....	10	200
J. Bowar, Junr.....	2	40
F. W. Russell.....	100	2000
S. E. Adler.....	2	40
L. J. Morton.....	5	100
R. T. Muir and Co.....	10	200
J. McCully.....	20	400
J. McDonald.....	50	1000
Alex. Forsyth.....	10	200
H. Doane.....	5	100
L. A. Sponagle.....	115	2300
A. Harrington.....	115	2300

Bank of Liverpool, N.S.—*Continued.*(Banque de Liverpool, N.E.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Shares. — (Actions)	Amount paid. (Montant payé.)
J. H. Mulhall.. .. .	115	2300
B. O. De Wolfe .. .	100	2000
J. D. McClearn.. .	125	2500
Mary D. Tupper .. .	1	20
Elizabeth Tupper .. .	2	40
John D. Tupper .. .	1	20
Josephine R. Tupper .. .	1	20
Mary R. Tupper .. .	1	20
S. C. Tupper .. .	50	1000
M. F. Agnew .. .	16	320
J. H. Freeman .. .	6	120
Thomas Pattillo .. .	5	100
John Mulhall .. .	125	2500
H. Mulhall .. .	5	100
Sam. De Lisser .. .	5	100
Thos. Ross .. .	25	500
Wm. Anderson .. .	15	300
S. T. Bill .. .	15	300
W. M. Scott .. .	2	40
C. E. D. Snow .. .	20	400
B. O. De Wolfe .. .	100	2000
A. Harrington .. .	100	2000
J. S. Sponagle .. .	55	1100
Margaret J. Sponagle .. .	2	40
S. T. H. Sellon .. .	13	260
Thos. McGuire .. .	2	40
C. S. Cole .. .	2	40
Chandler Bros .. .	50	1000
Eldred Cohoon .. .	5	100
Collie and Spencer .. .	122	2440
	5,000	\$100,000

Five hundred thousand dollars has been subscribed, and one hundred thousand dollars thereof paid in.  
(Cinq cent mille piastres ont été souscrites, dont cent mille ont été payées.)

ANDREW COWIE.

LIVERPOOL, N.S., January 10th, 1872.

THE HALIFAX BANKING COMPANY.  
(COMPAGNIE DE BANQUE D'HALIFAX.)

NAMES. — (NOMS.)	Shares. — (Actions.)	NAMES. — (NOMS.)	Shares. — (Actions.)
Aylward, Thos.	75	DeWolf, Alice	30
Aylward, Sarah S.	10	Dunbar, Wm. S. L. Shannon, Trustees	140
Anderson, G. R.	20	Downs, Andrew	40
Allen, Chas.	40	DeBlois, S. W., Rev.	9
Anderson, A.	60	Fsson, George.	350
Albro & Co., Edwd.	20	Esson, Geo., junr.	20
Avery, Jas. F.	500	Esson, Wm.	80
Armstrong, Geo. Rev.	90	Esson, George and William, Trustees	60
Almon, H. P. Rev.	110	Fraser, John T.	150
Allison, Harriet	30	Farquharson, J.	20
Barry, Jno. L.	15	Forsyth, Alex.	102
Brown, George.	20	Fawson, Clara.	10
Pigelow, J. W.	120	Forrest, Alex., jr.	99
Brown, Eliza K.	20	Fletcher, Chas.	60
Brown, Joanna S.	20	Forsyth, Martha Ann.	100
Brown, M. S.	500	Fairbanks, Ann	30
Bauld, Wm.	350	Frieze, Jacob.	70
Black, W. L.	360	Frieze, David	40
Black, M. P.	260	Forsyth, J., Rev.	40
Barss, J. W., Trustee	20	Fairbanks, Matilda, Mrs.	40
Bain, Alex.	40	Forrest, Alex.	20
Binney, Edwd.	500	Farish, H. G.	20
Brookfield, Walter G.	50	Fordham, Arthur	10
Brookfield, S. M.	20	Fraser, Peter G.	7
Bullock, Fred. W.	80	Gossip, Wm.	80
Bell, Basil.	150	Glendinning, W. H. & J.	20
Barbrick, Lydia S.	25	Gibson, Jno.	130
Black, John.	10	Grant, Jno. N., Trustee	10
Burns, Rev.	25	Glendinning, H. W.	40
Butler, J. E.	5	Grant, Eliza	20
Brodie, N. Rev.	180	Greenwood, J. T.	10
Bayne, Thos.	840	Gordon, Wm.	120
Barss, J. W.	220	Grant, Duncan, Trustee	25
Black, Chas. H. M.	200	Gray, Wm. Myers	10
Black, R. S., Dr.	20	Gray, B. G.	20
Black, S. G.	150	Gilpin, B. F.	50
Black, C. H. Miss	40	Gray, Lalah W.	4
Butler, Jas.	380	Greenaway, Jno.	4
Blanchard, W. H.	10	Graham, Jno. R.	10
Collins, Brenton H.	4000	Howard, Augustus	4
Cochran, Jas.	500	Halliburton, Ellen	70
Colford, Philip	30	Halliburton, Jno. C.	35
Colford Bros.	10	Hill, W. H.	60
Corbett, F. D.	400	Holloway, Thomas	30
Cogswell, R. H.	30	Humphry, Thos.	60
Cochran, Jas. S.	40	Hunter, C. D.	60
Crerar, Jno.	200	Hogan, Peter	10
Collins, F. W.	70	Hunter, James	250
Crerar, W. J.	200	How, Henry	25
Chipman, Ida, Miss	30	Hogan, John	60
Crowe, J. M.	20	Harper, Jane, Miss	73
Cochran, A. M.	20	Harrington, W. M.	370
Cogswell, A. C., Mrs.	15	Hopkins, Jno.	20
Deblois, H. D., Rev.	90	Hopkins, Hannah	10
Donohoe, Redmond	60	Hart, Jairus	10
Dwyer, Mich.	190	Hill, Thos. S.	50
Dwyer, Mich., Trustee	190	Hill, N. T., Mrs.	80
Dodge, Stephen, M. D.	8	Hunter, David	25
DeWolf, Lydia.	18	Hill, P. C.	500
Dunbar, Wm.	60	Halliburton, Susan	75

The Halifax Banking Company.—*Continued.*(Compagnie de Banque d'Halifax.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Shares. (Actions.)	NAMES. (NOMS.)	Shares. (Actions.)
Halliburton, Jno. C. Exr.	80	Romans, Mary S.	25
Jordan, Wm.	140	Ruggles, J. O., Rev.	50
Jost, Edwd.	500	Ritchie, Joseph Capt.	70
Jennett, J. R.	5	Robinson, George.	60
King, Margaret H.	80	Roche, Chas.	60
Keating, W. H.	52	Smith, Bennett.	300
King, John.	45	Smith, Rachel E.	20
King, Andrew.	110	Shaw, J. H.	60
Knaut, M. A.	40	Shatford, J. E.	60
Longard, E. J.	60	Shatford, Samuel.	35
Lynch, Peter.	130	Shaen, H. B.	10
Lorway, John.	60	Sherlock, Eliza.	50
Lawson, E.	10	Stephens, Wm.	20
Lamey, J. R.	40	Stephens, Wm., junr.	10
Lawson, Edw., New Mills.	60	Smith, Sarah.	20
Morton, L. J.	443	Stairs, John.	500
Muir, A. F.	20	Shatford, Jno. E.	150
Muir & Blackadar.	40	Snow, Jabesh.	40
Mott, Jno. P., Trustee.	35	Symons, Jno. H.	100
Mott, Jno. P.	250	Seaton, Joseph.	70
Murphy, Nelson.	60	Stewart, C. J.	50
Moffatt, A.	40	Sinclair, Jno. A.	500
Maxwell, Alicia.	10	Smith, E. G.	110
Mooney Matthew.	10	Smith, Jno., Executors of.	57
McCoy, W. F.	50	Stirling, David.	27
McDonald Wm.	30	Smith, Levi.	40
McPhee, P.	30	Shiels, George.	12
McCully, J.	200	Scott, Margaret.	3
McNab, John.	100	Scott, Mary M.	3
McLeod, Alex.	180	Scott, Wm. M.	3
McKay, Jane, Mrs.	130	Scott, E. M.	10
Nisbet, Wm.	30	Smith, Jno. S. Rev.	20
Nordbeck, A., Miss.	20	Turner, Jas. W.	40
Nichols, E. E. B., Rev.	200	Tremain, Edwd. D.	200
Nelson, A.	60	Uniacke, J. B., Rev.	30
Newell, Thos.	10	Uniacke, Robie.	300
O'Connor, D. C., Rev.	10	Vose, C. F.	20
Purvis, David H.	200	Wood, J. P.	60
Patch, Eva W.	40	Woodgate, Arthur.	220
Parker, D. McN. & F. G., Trustees.	100	Willis, John.	25
Parker, D. McN.	100	West, N. L.	140
Parker, F. G.	165	Wallace, Abigail.	10
Pyke, G. A.	10	Wiswell, W. H.	73
Paterson, Helen Hay.	630	Wainwright, Amelia S.	5
Pryor, Wm.	500	Wainwright, Susan G.	4
Ritchie, T. A.	100	Wainwright, H. Rev.	3
Robertson, Major.	200	Wainwright, Fred. G.	3
Romans, George.	10	Wilkie, Eliza Ann.	4
Romans, Sarah and Jane.	10	Young, Jno. W.	140

WM. PRYOR,  
*President.*S. H. BLACK,  
*Cashier.*

## THE PEOPLE'S BANK OF HALIFAX.

## LA BANQUE DU PEUPLE DE HALIFAX.

Capital authorised, \$800,000. Capital subscribed, \$500,000. Capital paid up, \$500,000.

Capital autorisé \$800,000. Capital souscrit, \$500,000. Capital payé, \$500,000.

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. — Actions.
Archibald, Adam G	Halifax	312
Archibald, C. B.	Truro	31
Avery, Jas. F.	Halifax	122
Black, Elizabeth	do	40
Black, C. Hill	do	800
Butler, James	do	206
Bars, John W.	Wolfville	137
Barry, J. L.	Halifax	50
Binney, Edward	do	500
Bolton, G. S., Mrs.	do	12
Bauld, William	do	125
Bauld, Elizabeth M.	do	18
Black, W. L.	do	600
Blanchard, W. H.	Windsor	62
Belcher, J. S., and L. A. Knowlan	Halifax	43
Binney, H. D. D.	do	125
Black, Jane C.	do	31
Black, Celia H.	do	125
Black, Martin P.	do	250
Belcher, Mary S.	do	45
Bars, Lydia K.	Wolfville	50
Belcher, Mary E.	Halifax	31
Bayne, Thomas	do	1
Erine, Louisa J.	do	2
Belcher, Florence L.	do	36
Black, Samuel G.	Windsor	37
Belcher, Clement H.	Cornwallis	36
Coleman, W. J.	Halifax	662
Coffin, Peter	do	50
Crerar, John	Pictou	375
Crerar, John, jun	do	32
Cochran, M. J.	Halifax	250
Crerar, Jane Kate	Pictou	31
Crerar, Laura	do	31
Crerar, Henry H.	do	31
Corbett, F. D.	Halifax	25
Cochran, Jas.	do	781
Crerar, Jas. Peter	Pictou	31
Campbell, J. B., Estate of	Halifax	125
Campbell, William	do	50
Coleman, W. J., jun	do	6
Coleman, Hannah	do	10
Coleman, Frank R.	do	10
Coleman, Albert E.	do	5
Donahoe, Redmond	do	125
Esson, Harriet Ann	do	125
Esson, George	do	375
Essinhauer, Jas.	Lunenburg	6
Elliot, F. C.	Halifax	45
Educational Board of Presbyterian Church, of Lower Provinces	do	125
Esson, W. and George Esson, jun.	do	50
do do do No. 2	do	43
Esson, James	do	44

## The People's Bank of Halifax.—Continued.

(La Banque du Peuple de Halifax.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares, — (Actions.)
Esson, Robert	Halifax	43
Esson, Charles	do	44
Esson, Isabella B.	do	44
Esson, Harry J.	do	43
Finlay, William	Truro	375
Fraser, R. W.	Halifax	1,850
Fitzgerald, John	do	25
Fay, W. B.	do	18
Fay, Helen E.	Bridgetown	18
Fay, Mrs. J. B.	do	50
Fairbanks, Ann E.	Liverpool	48
Fraser, Hon. James.	New Glasgow	125
Forsyth, J. E., Estate of	Bridgetown	125
Fletcher, Charles	Halifax	90
Grant, Alpin	do	100
Gibson, John	do	250
Gilpin, Gertrude A.	do	6
Gilpin, Edwin.	do	46
Gilpin, Elizabeth M.	Annapolis	6
Godfrey, William	Clementsport.	2
Godfrey, Sophia E.	do	1
Hart, James	Halifax	215
Hart, Reuben J.	do	237
Holloway, Thomas	do	125
Harrington, W. M.	do	93
Hunter, James	do	125
Humphrey, Thomas	do	62
Hamilton, Celia B.	do	250
Jost, Edward	do	375
Jordan, William	do	375
Jack, Peter	do	107
Kandick, William	do	25
Kellaher, Daniel	Liverpool	2
Knowlan, Lucy A.	Halifax	36
King, John	do	21
King, Sophia J.	do	15
Kenny, Sir Edward	do	175
Kinnear, F. C.	do	100
Lawlor, J. E., Estate of	Dartmouth	31
Locke, John	Lockport	62
Lithgow, John, estate of	Halifax	130
Lewis, W. J.	do	31
Muir and Blackader	do	25
Marshall, Edmund	do	93
Morton, L. J.	do	250
Morton, Silvanus	Liverpool	125
Mott, John P.	Halifax	325
Marshall, Derich	do	28
Munson, Charlotte Jane	do	8
Munson, Margaret Ann.	do	8
Mulvaney, J., Estate of	do	62
Myers, William	Port Peswick	23
Maclean, John S.	Halifax	50
Mackay, W., Estate of	do	420
Mackay, Thomas	do	18
Mackay, William	Truro	5
McDonald, William	Halifax	6
McCarthy, Charles	do	12
McNeil, Charity	Truro	84
McKenzie, George A.	Halifax	125
McDonald, Hugh, Estate of	Antigonish	128
McNeil, Catharine	Halifax	68



The People's Bank of Halifax.—*Continued.*(La Banque du Peuple de Halifax.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
McKenzie, Roderick	Pictou	206
McKay, Alex	Truro	31
Power, Patrick	Halifax	233
Payzart, John B.	do	25
Payzart, G. P.	Windsor	62
Pineo, H. G., Hon.	Pugwash	207
Primrose, Howard, Trustee	Pictou	25
Parker, D. Mc N.	Halifax	125
Ross, D. W.	do	125
Ross, John U.	do	100
Ross, J. W., and J. H. Liddell, Administrators	do	25
Reeves, James	do	56
Richardson, Jessie	do	15
Ritchie, Thomas A.	do	187
Smith, Bennett	Windsor	375
Starr, George H.	Halifax	1,087
Smith, John, Estate of	Windsor	31
Smith, William	do	31
Smith, Edward	Halifax	1,525
Symons, John H.	do	125
Shatford, Matilda	Hubbard's Cove	25
Sawyer, J. J.	Halifax	125
Silver, John	do	125
Silver, Amy	do	125
Smith, S. S. B.	do	75
Shaw, J. A.	Windsor	62
Starr, Rebecca A.	Halifax	31
Starr, Sarah E.	do	36
Sinclair, John A.	do	5
Taylor, John	do	187
Taylor, Harriet	do	62
Tenaman, S., Estate of	do	180
Tupper, Freeman	Milton	97
Turner, J. W.	Dartmouth	50
Thompson, James	Halifax	300
Troop, George J.	do	125
Tremain, Jos., Estate of	do	12
Tupper, Experience	Milton	81
Trustees of the Presbyterian Ministers' Widows and Orphan's Fund	Halifax	5
Tupper, Nathan	Milton	25
Tupper, Jediaiah J.	do	18
Tupper, Jane	do	18
Wier, Joseph	Halifax	187
Wiswell, C. E.	do	517
Wiswell, Mrs. S. S.	do	50
Wiswell, Elizabeth	do	30
Wiswell, Amelia S.	do	30
Wiswell, S. S.	do	30
Wiswell, Isabella	do	30
Wiswell, Henry	do	37
West, A. L.	do	671
West, J. T.	do	125
West, A. W.	do	100
West, W. P.	do	500
Walsh, Bartholomew	do	12
Willson, Ann	do	31
Webb, W. K.	do	41
Wier, Mrs. Phoebe	do	62
Wier, Mrs. Margaret S.	do	62
White, S. A.	do	10
West, Mrs. L. P.	do	31

## The People's Bank of Halifax.—Continued.

(La Banque du Peuple de Halifax.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
Wood, J. Taylor .....	Halifax .....	3
Wood, Lola .....	do .....	2
Wright, C. W., Executor.....	do .....	18
Wylde, J. T., Trustee.....	do .....	10
Wesley, Thomas .....	do .....	6
Young, John W. ....	do .....	1,000
Young, William.....	do .....	6
		25,000

PETER JACK,  
*Cashier.*

PEOPLE'S BANK OF HALIFAX,  
HALIFAX, N. S., 10th March, 1873.

## BANK OF ACADIA, LIVERPOOL, N. S.

(BANQUE D'ACADIE, LIVERPOOL, N. E.)

Subscribed Capital 5,000 Shares at \$100, \$500,000. Paid up \$100,000, or \$20 per Share.

(Capital souscrit, 5,000 actions de \$100, \$500,000. Payé \$100,000, ou \$20 par action.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares, (Actions.)
James Collie .....	Liverpool .....	300
Cutler McLean, & Co. ....	Boston .....	1000
William Collins .....	Liverpool .....	250
F. W. Collins .....	do .....	25
A. Cameron .....	Brookfield .....	5
James E. Barss .....	Liverpool .....	40
M. J. Drew .....	do .....	150
Joseph H. Cook .....	Milton .....	25
Mrs. Mary Dean .....	Liverpool .....	20
T. & L. Burnaby .....	Milton .....	25
A. Harrington .....	Liverpool .....	100
J. B. Burland .....	Montreal .....	20
Rev. J. Forsyth .....	Liverpool .....	50
John D. McClearn .....	do .....	67
John H. Mullhall .....	do .....	140
John G. Morton .....	Milton .....	100
Charles E. Morton .....	do .....	50

Bank of Acadia, Liverpool, N. S.—*Continued.*(Banque d'Acadie, Liverpool, N. E.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Mrs. C. Jacobs	Liverpool	25
J. R. Creed	Mills Village	10
Edwin McLeod	Demerara	25
Lewis A. Sponagle	Liverpool	200
F. Tupper & Sons	Milton	220
T. R. Pattillo	Liverpool	250
James S. Sponagle	do	125
Miss M. S. Nichols	do	25
James Tupper	Milton	100
Robie S. Sterns	Liverpool	50
Jabish Snow	do	100
T. H. Spencer	do	250
B. O. De Wolfe	do	100
S. C. Tupper	do	150
James E. Speirs	do	15
Stewart Freeman	Milton	25
Mrs. H. J. Pattillo	Liverpool	50
A. M. Hemeon	do	5
Andrew McNutt	do	10
John Meniac	Port Medway	10
James Daily	Brookfield	2
Jabez Freeman	Milton	20
Samuel Deliserr	Liverpool	10
A. Corkum	Pudding pan	1
J. F. Kempton	Milton	4
T. R. Hall	Brooklyn	40
Rev. A. Sheilds	Port Medway	10
Miss Fanny Allison	Liverpool	2
Joseph Crouse	do	5
Mrs. E. M. Agnew	do	15
Wm. B. Phillips	do	5
H. B. Hallett	do	5
Joseph B. Freeman	Milton	8
Wm. B. Freeman	do	1
John Norris	Port Medway	20
Morris Walsh	do	10
John Walsh	do	10
Roderick McDonald	Caledonia	2
Stephen Mack	Mills Village	10
J. B. Harlow	Caledonia	10
Robert D. Middlemas	do	22
James Loveless	do	2
Thomas Telfer	do	5
John Lacy	do	5
John H. Minoed	Milton	10
G. T. Moore	Liverpool	3
J. Newton Freeman	do	10
Rev. Andrew Gray	Port Medway	5
Robert Smith	Caledonia	4
Jason Gardner	Brooklyn	2
Thomas R. Gardner	do	2
Mrs. M. H. Sterns	Liverpool	10
Wm. B. Cobb	New York	5
Joseph B. Wyman	Milton	2
Mrs. James Collie	do	5
C. E. D. Snow	Liverpool	25
Rupert Freeman	Milton	10
James Annis	Caledonia	3
Thomas Davy	Liverpool	5
Thomas Gardner, Sr	Brooklyn	10
Nathaniel Harlow	Brookfield	5
Allan Tupper	Milton	50

Bank of Acadia, Liverpool, N. S.—Continued.

(Banque d'Acadie, Liverpool, N. E.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Allen T. Freeman .....	Milton .....	10
George Middlemas .....	Caledonia .....	22
Mrs. S. G. Forbes .....	Liverpool .....	10
Gamaila Gardner .....	Port Matoon .....	2
Mrs. E. Holden .....	Jordan River .....	5
W. T. Kelly .....	do .....	5
John D. Sperry .....	Petitu Revere .....	10
Francis Kempton .....	Grafton .....	10
Freeman Brothers .....	Milton .....	30
Wm. H. Freeman .....	do .....	55
E. H. Freeman .....	do .....	30
Thomas Pattillo, Jr. ....	Liverpool .....	62
J. F. Forbes .....	do .....	20
Charles M. Ford .....	Milton .....	5
Mathew McLeod .....	Brooklyn .....	5
M. McLeod & Bro .....	do .....	80
O. Pryor .....	Halifax .....	12
Nathan Tupper .....	Milton .....	50
Samuel Freeman, Jr. ....	do .....	30
Edwin C. Seely .....	Port Medway .....	45
	Total No. of Shares.....	5,000

G. E. STEVENS,  
Cashier.

BANK OF NEW BRUNSWICK.

(BANQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Austen, Jane, Estate .....	Digby, N. S. ....	6
Ansell, A. F. ....	Halifax, N. S. ....	33
Abrams, W. ....	St. John .....	12
Allan, Jane .....	do .....	2
Allison, C. F., Estate .....	Sackville .....	66
Bishop of Fredericton .....	Fredericton .....	19
Botterell, Rev. E. ....	Montreal .....	20
Burpee, Jeremiah .....	Sheffield .....	6
Breeze, William .....	St. John .....	83
Boyd, John, Estate .....	do .....	186
Pedell, I. L., Estate, Breeze, D. ....	do .....	8
Bent, J. F. ....	Annapolis, N. S. ....	26
Brown, Hannah .....	St. John .....	10

Bank of New Brunswick.—Continued.  
(Banque du Nouveau-Brunswick.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Bayard, William.....	St. John.....	13
Brice, Thomas.....	Boston, Mass.....	28
Biddington, Geo.....	St. John.....	7
Brown, E. Jane.....	Yarmouth, N. S.....	7
Besnard, Peter.....	St. John.....	15
Bradley, James.....	Golden Grove.....	13
Barnes, James E.....	St. John.....	14
Black, C. H. M.....	Halifax, N. S.....	33
Barker, T. B.....	St. John.....	3
Boyd, Albinia.....	do.....	53
Carvill, George.....	do.....	100
Central Fire Insurance Company.....	Fredericton.....	16
Crookshank, Catharine R.....	St. John.....	6
Crookshank, Elizabeth, Estate.....	do.....	46
Crookshank, R. W. 3rd.....	do.....	76
Chandler, E. B.....	Dorchester.....	70
Coster, Albinia.....	St. John.....	40
Canby, Mary A.....	do.....	33
Clementson, Fras.....	do.....	6
Crookshank, Hannah.....	do.....	12
Daniel, Thomas W.....	do.....	33
DeVeber, L. H.....	do.....	123
DeVeber, N. H.....	Gagetown.....	120
DeVeber, J. S. Boies.....	St. John.....	33
DeVeber, Rev. W. H.....	do.....	10
Diblee, Fyler.....	do.....	50
Donald, William, Estate.....	do.....	45
Disbrow, C. A.....	Fredericton.....	56
Disbrow, Amelia.....	St. John.....	6
Davis, Ann.....	Woodstock.....	3
Dockrill, Benjamin, Estate.....	St. John.....	18
Daniel, Rev. Henry.....	do.....	26
Doggett, John.....	Grand Manan.....	20
DuVernet, H. J.....	Gagetown.....	24
Eaton, Aaron, Estate.....	St. John.....	288
Estabrooks, C. H., Estate.....	do.....	43
Edwards, Elizabeth.....	Dublin, Ireland.....	226
Ford, Col. E. T.....	Cheltenham, England.....	53
Forsyth, A. M., Estate.....	Digby, N. S.....	3
Fotherby, Mary A.....	St. John.....	6
Ferguson, Fras.....	do.....	33
Fairweather, C. H.....	do.....	30
Gallagher, Jane.....	do.....	23
Gilbert, Eliza A.....	Gagetown.....	12
Gilbert, Thomas.....	St. John.....	33
Gilpin, S. B.....	Annapolis, N. S.....	3
Gilpin, Rev. A.....	do.....	42
Gilpin, Gertrude A.....	do.....	22
Gilpin, A. W. S.....	do.....	27
Gilpin, E. M.....	do.....	15
Gilbert, Lucretia S.....	Gagetown.....	12
Gilchrist, Mrs. Thomas, Trustees.....	Fredericton.....	12
Gaynor, John B.....	St. John.....	30
Girvan, W.....	do.....	80
Girvan, Mary.....	do.....	11
Girvan, Samuel.....	do.....	13
Hazen, R. L.....	do.....	110
Hazen, R. F.....	do.....	30
Hazen, Charles.....	Musquash.....	30
Hazen, D. B., Estate.....	St. John.....	50
Hazen, T. M.....	United States.....	6
Hazen, T. M. (R. L. Hazen, trust).....	St. John.....	110

Bank of New Brunswick.—*Continued.*(Banque du Nouveau-Brunswick.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Hippisley, E., Estate.....	St. John.....	40
Holden, John.....	do.....	6
Hall, J. W.....	do.....	17
Heales, James.....	Cornwallis, N. S.....	17
Hall, R. Anna.....	St. John.....	41
Hunt, Ariana Louisa.....	do.....	60
Hamilton, John.....	do.....	39
Heale, John.....	do.....	10
Johnston, Hugh, Estate.....	do.....	315
Johnston, Harriet M.....	do.....	22
Johnston, Annie T.....	Gagetown.....	18
Jardine, Alexander.....	St. John.....	16
Jones, Simeon.....	do.....	140
Inches, C. L.....	St. Stephen.....	10
Knight, Rachel.....	St. George.....	6
Knight, Gideon.....	do.....	6
Kerr, David S.....	St. John.....	40
Langstroth, C.....	King's County.....	60
Lawton, W. G.....	St. John.....	93
Lewin, J. D.....	do.....	109
Leavitt, Catherine M. A.....	do.....	33
Leavitt, Jane.....	do.....	20
Livingstone, William.....	do.....	30
Merritt, Charles.....	do.....	266
Merritt, D. J.....	do.....	11
Merritt, Thomas, Estate.....	do.....	126
Morrison, John.....	do.....	15
Miles, Amy, Estate.....	do.....	13
Martin, Alexander.....	do.....	33
Merkel, J. W., Estate.....	Halifax, N. S.....	33
McDonald, Elizabeth.....	St. John.....	13
McIntyre, John, Estate.....	do.....	33
McCawley, Rev. George.....	Windsor, N. S.....	16
McLean, Eliza.....	St. John.....	32
McLeod, William, Estate.....	do.....	66
McLaughlin, D. J., Estate.....	do.....	3
Norris, M. A.....	Cornwallis, N. S.....	20
Noyes, Catherine.....	St. John.....	33
Odell, W. H.....	Fredericton.....	28
Odell, E. A.....	do.....	114
Peters, James H.....	Charlottetown, P. E. I.....	13
Pickup, W. D.....	London, England.....	66
Pidler, A., M. D.....	St. John.....	60
Pine, George J.....	do.....	34
Peters, Thomas W.....	do.....	18
Parker, Jane.....	St. Andrews.....	275
Reade, Alfred.....	do.....	36
Robertson, R. (S. M.).....	St. John.....	45
Robinson, B.....	do.....	40
Robinson, Louisa, widow.....	do.....	60
Robinson, W. H.....	Fredericton.....	53
Ring, Zebedee.....	St. John.....	43
Ruddock, William, Estate.....	do.....	6
Robertson, J. H., Estate.....	do.....	11
Ray, Gilbert T., Estate.....	do.....	80
Reynolds, Emma.....	London, England.....	27
Reynolds, Mary E.....	do.....	26
Reid, Peter, Estate.....	St. John.....	6
Ray, G. T., Executors.....	do.....	96
Ruel, James R.....	do.....	51
Ruel, Sophia M.....	do.....	15
Rector & Wardens Trinity Church.....	do.....	81

Bank of New Brunswick.—Continued.  
(Banque du Nouveau-Brunswick.—Suite.)

Noms. — (NAMES.)	Résidence.	Shares, — (Actions.)
Smith, Matilda.....	St. John.....	21
Smith, Benjamin, Estate.....	do.....	168
Smith, W. F.....	do.....	70
Smith, George Sydney.....	do.....	10
Sinnott, Margaret.....	New York, U. S.....	15
Simonds, Ann, Estate.....	St. John.....	33
Scovil, Laura.....	do.....	24
Steeves, W. H.....	do.....	33
Scoular, Ann W.....	do.....	9
Sears, Edward.....	do.....	213
Smith, Mary E.....	Richibucto.....	24
Scovil, Rev. W.....	St. John.....	12
Starr, Maria G.....	Connecticut, U. S.....	12
Smith, Elizabeth S.....	St. John.....	50
Smith, Thos. W., M.D.....	do.....	54
Smith, Charlotte L.....	do.....	156
Starr, R. P. & W. F.....	do.....	14
Schofield, G. A.....	do.....	45
Thurgar, J. V.....	do.....	76
Tucker, John.....	do.....	100
Thurgar, Anna.....	do.....	10
Thomson, Ann.....	do.....	15
Thomas, J. U.....	do.....	60
Trustees George C. Wiggins.....	London & St. John.....	180
Trustees A. E. Gray.....	do.....	120
Travers, Boyle.....	St. John.....	6
Taylor, Mary Jane.....	do.....	15
Thomson, S. R.....	do.....	135
Turnbull, Charles G.....	do.....	6
Turnbull, W. W.....	do.....	3
Tobin, Jacob Noyes.....	do.....	16
Vaughan, Mary Ann.....	do.....	83
Vaughan, Henry.....	do.....	100
Vaughan, Elizabeth.....	St. Martins.....	83
Vaughan, Mary.....	St. John.....	93
Vernon, Grace.....	do.....	53
Vassie, John.....	do.....	16
Wright, M. A.....	England.....	24
Walker, John, Estate.....	St. John.....	33
Wooster, Mary.....	Grenville, N. S.....	8
Ward, John.....	St. John.....	23
Weldon, C. W.....	do.....	15
Wiggins, F. A.....	London, England.....	555
Whittakir, Charles.....	St. John.....	45
Wishart, John.....	do.....	21
Yeats, Charles.....	do.....	176
Yeats, John.....	do.....	101
Yeats, Helen Marion.....	do.....	8
Yeats, Mary E.....	do.....	14
Yeats, Isabella.....	do.....	6
Campbell, Janet E.....	do.....	3
Campbell, Charles.....	do.....	15
Dickey, Robt. B.....	Amherst, N. S.....	18
Edwards, Alexander.....	Dublin, Ireland.....	33
Kerr, George, Estate.....	Miramichi.....	30
Fellows, Jane H.....	St. John.....	2
Fraser, John.....	do.....	20
Frost, Edwin.....	do.....	40
Gilpin, W. S.....	Annapolis, N. S.....	63
Gilmour, Andrew.....	St. John.....	15
Gardner, Sarah S.....	do.....	4
Gardner, Chas. M.....	do.....	16

## Bank of New Brunswick.—Continued.

(Banque du Nouveau-Brunswick.—Suite.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	Shares. — (Actions.)
Harrington, Jane E.	St. John	4
Heales, Elizabeth M.	Cornwallis, N. S.	8
Hegan, Margaret J.	Dalhousie	4
Kettie, Robert	Sussex	11
Kaye, James J.	St. John	11
Lawton, W. A.	do	55
Mitchell, James.	do	7
McCarthy, Timothy	Fredericton	8
MacNab, Elizabeth G.	Halifax N. S.	21
McLeod, George.	St. John.	76
Milligan, James	do	11
Milligan, Robert.	do	11
Murray, Rev. W.	Campbellton	7
McDonald, Arthur	St. John	11
Nevins, James	do	63
Prescott, Sarah K.	do	20
Ruddock, Francis.	do	30
Russell, John	do	3
Ruddock, Joseph.	do	22
Robertson, William A.	do	63
Smith, Benjamin	Nova Scotia	15
Smith, Francis	St. John	12
Seeds, James A.	do	5
Thorne, James	Granville, N. S.	17
Vaughan, Lydia J.	Tuaco	10
Wiggins, George C.	Windsor, N. S.	20
Waltham, Richard	Gagetown, N. S.	6
Wright, Octavius C.	Italy	13
		10,000

W. GIRVAN,  
Cashier.

ST. STEPHEN'S BANK, NEW BRUNSWICK.  
BANQUE DE ST. STEPHEN, NOUVEAU-BRUNSWICK.

Paid up Capital, \$200,000.  
(Capital payé, \$200,000.)

2,000 Shares, \$100 each.  
(2,000 parts, de \$100 chaque.)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	\$
Atherton, Elizabeth	St. Stephen	1,800
Atherton, Maria, W.	do	400
Andrews, Elizabeth	do	100
Brewer, H. B.	Portland, Maine	1,500
Boardman, G. A.	St. Stephen	3,700
Bixby, Ann	do	300
Blain, Henrietta	do	5,000



St. Stephen's Bank, New Brunswick.—*Continued.*(Banque de St. Stephen's, Nouveau-Brunswick.—*Suite.*)

NAMES. — (NOMS.)	Residence.	\$
Bernard, Josephine	St. Andrews, N.B.	100
Brownell, Mary	St. John, N.B.	500
Bolton, John, Est.	St. Stephen	2,100
Bolton, Mrs. John	do	500
Breen, Philip	do	1,200
Black, Rev. A. B.	Nova Scotia	400
Chandler, E. H.	Dorchester, N.B.	500
Clewby, Elizabeth	St. Stephen	200
Chalmers, Mary	do	400
Chipman, Mary	do	1,000
Chipman, Zachariah	do	8,200
Chipman, Winkworth	Kentville, N.S.	1,600
Chipman, Florence	New Zealand	2,000
Cooney, Rev. Robt., Estate of	Halifax, N.S.	700
Chase, Harriet G.	Calais, Maine	1,000
Davis, Hubbard	Westport, N.S.	100
Eaton, Henry F.	St. Stephen	1,300
Freeman, Wm	Boston, Mass.	1,000
Frink, Peter C.	St. Stephen	1,300
Forsyth, William	do	500
Geddey, Jarvis	St. David, N.B.	800
Grimmer, John	St. Stephen	2,000
Grant, Mary	do	400
Gilpin, Alfred	Windsor, N.S.	1,800
Gillmor, H. A.	St. John, N.B.	500
Gilpin, W. S.	Digby, N.S.	2,400
Grimmer, Geo. S.	St. Andrews, N.B.	700
Hill, Mary	St. Stephen	200
Hill, Mrs. G. S.	do	300
Hill, Mary W.	do	400
Hill, H. Louise	do	400
Hill, Joanna	do	400
Hill, Alma J.	Calais, Maine	200
Hill, Laura M.	St. Stephen	100
Hawes, Rachel Y.	Dennysville, Maine	200
Hitchings, Stephen H.	St. Stephen	2,400
Hitchings, Maria	do	1,000
Hazen, R. L.	St. John, N.B.	6,000
Hazen, Chas.	do	1,200
Howard, Stephen	do	400
Horan, Martin	St. Stephen	400
Hatch, Cordelia H.	St. Andrews, N.B.	3,500
Howland, Laura E.	Toronto, Ont.	2,000
Inches, Charlotte L.	St. Stephen	500
Johnson, Rev. Geo.	Nova Scotia	1,200
Johnston, Wm.	St. Stephen	1,000
Knight, Gideon	St. George, N.B.	2,000
Knight, Rachel A.	do	600
Lindsay, N., Estate of	St. Stephen	2,800
Lindsay, Robt., Estate of	do	2,200
Lindsay, Mary	do	1,000
Lindsay, Ann.	do	3,500
Lindsay, Ann (Guardian)	do	600
Lindsay, A. T., Estate of	do	300
Marks, Matilda	Calais, Maine	4,100
McAllister, Wm. E.	St. Stephen	900
McAllister, G. C., Estate of	do	400
McAllister, Ann.	do	500
McAllister, Mary G.	New Hampshire, U.S.	500
McAllister, Abner	St. Stephen	500
McAllister E. L.	do	100
Merritt, Thos., Estate of	St. John, N.B.	10,000

## St. Stephen's Bank, New Brunswick.—Continued.

(Banque de St. Stephen's, Nouveau-Brunswick.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	\$
Murchie, Andrew	St. Stephen	500
Morrison, Jean	do	109
McAllister, S. H.	do	200
McCallum, C. A.	St. Patrick, N.B.	100
McCallum, Margaret	do	100
Maxwell, Thos. H.	St. Stephen	1,000
Murchie, James	do	1,500
Maxwell, J. H.	do	400
McAllister, Laura	Calais, Maine	100
Mitchell, James, jun.	St. Stephen	1,000
Maxwell, Margaret	do	200
Merret, Robert N.	New Jersey, U.S.	1,000
Milner, Emma N.	do	1,000
Porter, Janet	St. Stephen	2,000
Porter, Ann	do	1,200
Porter, H. B.	do	300
Porter, Mary B.	do	300
Porter, D. A.	do	300
Porter, Maria	do	100
Pickup, W. D.	St. John, N.B.	1,000
Robinson, Beverly	do	3,400
Robinson, John J.	Campobella, N.B.	700
Robinson, Cornelia	do	500
Riordan, Timothy	St. George, N.B.	800
Ryder, John	St. Stephen	500
Ryder, Mary A.	do	600
Ryder, Thomas	do	400
Reed, James	St. John, N.B.	600
Owen, William	St. Stephen	1,000
Strange, John	do	2,000
Springate, E. J.	do	800
Smith, Helen	do	800
Stevens, J. G.	do	500
Stevens, J. G., in trust	do	100
Stewart, Mary E.	do	1,200
Stevens, Mary W.	Calais, Maine	100
Steeves, W. H.	St. John, N.B.	1,000
Street, James W.	St. Andrews	300
Smith, Wm.	Woodstock, N.B.	400
Swan, F. K.	Portland, Maine	600
Swan, Emily M.	do	600
Swan, Chas. E.	Calais, Maine	1,000
Swan, Eugene	do	1,000
Strange, Joseph	St. Stephen	400
Smith, Thos. J.	do	1,000
Thomson, Samuel, Estate of	St. George, N.B.	3,800
Thomson, Robert, Estate of	do	2,800
Thomson, G. J., Estate of	St. John, N.B.	2,600
Todd, William	St. Stephen	12,000
Todd, F. H.	do	11,200
Todd, E. A.	do	300
Thompson, James A.	do	200
Thompson, Emily	do	600
Thompson, A. H.	do	100
Thompson, Archibald	do	300
Thomson, Elizabeth	St. John, N.B.	400
Tremble, George	St. Stephen	400
Tremble, Mrs. George	do	200
Tobin, Thomas J.	do	4,700
Turnbull, Rev. John	St. James, N.B.	2,100
Turnbull, Rev. J., in trust	do	100
Thomson, S. R.	St. John	1,600

St. Stephen's Bank, New Brunswick.—*Continued.*(Banque de St. Stephen's, Nouveau-Brunswick.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.*	
Tilley, Alice.....	Ottawa.....	\$ 2,000
Todd, W. H.....	St. Stephen.....	1,000
Thomson, S. Augusta.....	do.....	100
Toller, Annie.....	Ottawa.....	2,000
Upton, Joanna B.....	St. Stephen.....	2,100
Upton, D., Heirs of.....	do.....	1,600
Waddell, James, Estate of.....	do.....	3,200
Wilder, C. P.....	Augusta, Maine.....	500
Watson, Robert.....	St. Stephen.....	6,700
Watson, Jennie.....	do.....	2,000
Waterbury, William.....	do.....	1,000
Yeats, Alex.....	St. John, N.B.....	1,000
Webber, Rose, and Todd, in trust.....	St. Stephen.....	500
Watson, R. Cashier.....		3,000
		<b>\$200,000</b>

## MARITIME BANK OF THE DOMINION OF CANADA.

(BANQUE MARITIME DE LA PUISSANCE DU CANADA.)

Capital Stock \$1,000,000, in 10,000 Shares of \$100.

(Capital, \$1,000,000, en 10,000 actions de \$100 chacune.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Allan, The Honorable Sir Hugh (Knight).....	Montreal.....	100
Allan, Andrew.....	do.....	200
Angus, A.....	do.....	5
Austin, James.....	Toronto.....	50
Austin, & Pellatt.....	do.....	200
Almon, Lewis J.....	St. John, N.B.....	10
Ansell, D. A.....	Montreal.....	50
Beers, J. W.....	Wolfville, N.S.....	100
Bent, Gilbert.....	St. John, N.B.....	10
Barbour, G. I.....	do.....	5
Bayne, Thomas.....	Halifax, N.S.....	20

## Maritime Bank of the Dominion of Canada.—Continued.

(Banque Maritime de la Puissance du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Brydges, C. J.	Montreal	100
Buchanan, W. J.	Toronto	50
Burnett & Thomson	do	100
Budden, Henry A.	Montreal	25
Bent, Frederic W.	Amherst, N.S.	15
Calhoun, W. S.	St. John, N.B.	5
Cudlip, John W.	do	30
Campbell, The Honorable Alexander	Ottawa	100
Cameron, A. H.	Montreal	3
Carron, A. P.	Quebec	100
Crawford, James D.	Montreal	59
Cartier, The Honorable Sir Geo. E. (Bart)	do	50
Clementson, Francis	St. John, N.B.	20
Campbell, John, Jr.	Weymouth, N.S.	40
Dunn, James L.	St. John, N.B.	30
Duffut, John	Halifax, N.S.	100
Duffut, James B.	do	200
Dowling, Charles	St. John, N.B.	5
Dickie, The Honorable Robert B.	Amherst, N.S.	30
Domville, James.	St. John, N.B.	1348
Domville, Colonel James W. (R.A.)	Woolwich, England	50
Domville, James & Co	St. John, N.B.	10
Eaton, George.	do	30
Eglauch, Leonard	Montreal	20
Earle, Sylvester Z.	St. John, N.B.	8
Estabrooks, Mrs. Maggie J.	do	6
Fairweather, Charles H.	do	50
Gardiner William	do	10
Gough, Alfred	Montreal	40
Graham, W. J.	do	5
Galt, The Honorable Sir Alex. T. (Knight)	do	100
Higgins, Rev. J. A.	Wolfville, N.S.	50
Harrison, Jeremiah	St. John, N.B.	34
Hathaway, George F.	do	5
Hayward, Dawson	do	2
Hincks, The Honorable Sir Francis (Knight)	Montreal	100
Hincks, Alexander S.	do	100
Hincks, Alexander S., in trust	do	50
Henderson, John & Co.	do	50
Hart, F. L.	do	150
Hewson, George	Amherst, N.S.	10
Jones, John A.	St. John, N.B.	10
Johnson, J. S. & Co	Pangor, N.S.	10
Jeffery, W. H.	Toronto	20
King, Stephen J.	St. John, N.B.	5
Kirchhoffer, Nesbitt	Port Hope, Ont.	50
Kirchhoffer, J. Nesbitt	do	50
Kinnear, Thomas C.	Halifax, N.S.	200
Liudsay, R. A., in trust	Montreal	100
Lyman, F. S.	do	25
Levy, C. E.	do	100
Langevin, The Honorable Hector L.	Ottawa	100
Lewis, The Honorable John	Hillsboro	10
Lawson, Edward	Montagu, N.S.	160
Munroe, William	St. John, N.B.	30
Munroe, William, in trust, Manager Bank of Montreal	do	100
Myshrahl, Joseph	Fredericton	25
Marster's Arthur W.	St. John, N.B.	10
Mott, John P.	Halifax N.S.	50
Mitchell, The Honorable Peter	Ottawa	50
Muir, R.	Montreal	160

## Maritime Bank of the Dominion of Canada.—Continued.

(Banque Maritime de la Puissance du Canada.—Suite.)

NAMES. (NOMS.)	Résidence.	Shares, (Actions.)
Moat, Robert.....	Montreal.....	50
Moat, Robert & J.....	do.....	150
Muirhead, The Honorable William.....	Chatham, N. B.....	100
Macdonald, Lawrence C.....	Montreal.....	50
Macdougall & Davidson.....	Montreal.....	200
Macdougall, Brothers.....	do.....	200
MacKay, Joseph.....	do.....	150
Macnider, J. & Co.....	Quebec.....	100
McEwan, P.....	do.....	50
McKean, George.....	St. John.....	100
McKean, George, in trust.....	do.....	500
McFeters, W. M.....	do.....	2
McGivern, Richard P.....	do.....	10
McLaughlin, Daniel J.....	do.....	50
McGibbon, William.....	do.....	20
McCarthy, Timothy.....	Fredericton.....	20
Nicholson, John W.....	St. John.....	50
Nevins, James.....	do.....	100
Oswald, Brothers.....	Toronto.....	90
Prescott, Gideon.....	St. John.....	50
Plumb, Josiah B.....	Niagara.....	50
Pellatt & Osler.....	Toronto.....	50
Purdy, Edwin J.....	Amherst.....	10
Pope, Honorable John H.....	Ottawa.....	100
Pemberton, E. H.....	Quebec.....	50
Ritchie, Thomas A.....	Halifax.....	50
Ritchie, The Honorable W. J., Chief Justice.....	St. John.....	50
Ring, Zebrare.....	do.....	50
Ramsey, Henry R.....	do.....	10
Rae, Jackson.....	Montreal.....	50
Ryan, The Honorable Thomas.....	do.....	100
Robertson, The Honorable John.....	St. John.....	100
Robertson, Robert.....	Corruhead.....	5
Rose, The Honorable Sir John, (Bart.).....	London, Eng.....	100
Rankin, John.....	Montreal.....	50
Rhind, William.....	do.....	100
Rowley, John W. H.....	St. John.....	30
Smith, Honorable Albert J.....	Dorchester.....	50
Smith, G. Sydney.....	St. John.....	10
Smith, George F.....	do.....	10
Smith, C. T.....	Quebec.....	50
Shives, Alexander.....	St. John.....	20
Steeves, The Honorable W. H.....	do.....	55
Steeves, Gilbert M.....	do.....	10
Steeves, James T.....	do.....	10
Snider, George E.....	do.....	30
Sincennes, Damase.....	Montreal.....	3
Stuart, Ernest.....	do.....	30
Strathy, H. G.....	do.....	50
Starnes, The Honorable H.....	do.....	500
Stephen, George.....	do.....	100
Steep, W. M.....	Amherst.....	5
Scovil, James.....	St. John.....	100
Thompson, Michael W.....	do.....	10
Troop, Jacob V.....	do.....	100
Thurgar, John V.....	do.....	50
Turnbull, William Wallace.....	do.....	50
Tupper, The Honorable Charles, (C. B.).....	Ottawa.....	60
Tupper, Miner.....	Amherst.....	10
Templeton, George.....	Montreal.....	10
Todd, A. Thornton.....	Toronto.....	50
Thomas, Henry.....	Montreal.....	150

Maritime Bank of the Dominion of Canada.—*Continued.*(Banque Maritime de la Puissance du Canada.—*Suite.*)

NAMES. (NOMS.)	Residence.	Shares. (Actions.)
Thorne, W. H.....	St. John .....	5
Warner, Maj.-Gen. D. B. (Consul, U.S.) .....	do .....	100
Wishart, John.....	do .....	40
Wainwright, George H. Richmond .....	Montreal.....	50
Wurtele, R. H.....	Quebec.....	50
Young, John W.....	Halifax.....	50
	Total .....	10,000

J. W. H. ROWLEY,  
*Manager.*

SAINT JOHN, N. B., March 4th, 1873.

ETATS GÉNÉRAUX

DES

BAPTEMES, MARIAGES ET SEPULTURES,

DANS

CERTAINS COMTÉS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE 1872.

---

---

# CHARTRE DE LA COMPAGNIE

DU

# CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE,

AVEC LES

DOCUMENTS ET LA CORRESPONDANCE S'Y RATTACHANT.

---

*IMPRIMÉS PAR ORDRE DU PARLEMENT.*

---



OTTAWA :

IMPRIMÉS PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33, RUE RIDEAU.

1873.



## REPONSE.

DUFFERIN.

Le Gouverneur-Général communique à la CHAMBRE DES COMMUNES copie d'une charte qu'il a accordée à un corps de capitalistes canadiens, pour la construction du chemin de fer du Pacifique, avec les documents et la correspondance se rattachant à ce sujet.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,

OTTAWA, le 13 mars 1873.

MONTRÉAL, 21 juin 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous informer que les directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada ont tenu une assemblée, après avis dûment donné, mercredi le 19 juin courant, à laquelle Sir Hugh Allan a été nommé président, M. Donald McInnes, vice-président, et moi-même secrétaire du bureau de direction provisoire.

J'ai aussi l'honneur de vous informer, par ordre du bureau de direction, que la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada désire faire un arrangement avec le gouvernement en vertu du statut concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique passé récemment, et se trouvera honoré de toute communication de la part du gouvernement à ce sujet.

J'ai l'honneur, etc.,

E. LEF. DE BELLEFEUILLE,

Secrétaire.

A l'honorable J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat, etc., etc., etc.

Ottawa.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE DU CANADA,

MONTRÉAL, 3 juillet 1872.

MONSIEUR,—Je suis chargé par le président et les directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, de vous informer qu'à une assemblée du bureau provisoire tenue hier, le deuxième jour de ce mois, à Montréal, sous la présidence de Sir Hugh Allan, j'ai reçu instruction d'écrire au gouvernement fédéral du Canada, pour l'informer que la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada est disposée et prête à entreprendre la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique, aux termes et conditions contenus dans l'acte concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique passé à la dernière session du Parlement du Canada.

J'ai l'honneur, etc.,

E. LEF. DE BELLEFEUILLE,

Secrétaire.

A l'honorable J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat, etc., etc., etc.

Ottawa.

## DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 4 juillet 1872.

MONSIEUR,—Son Excellence le gouverneur-général en conseil a pris en considération votre lettre du 21 du mois dernier, annonçant l'organisation provisoire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, et exprimant le désir du bureau de la compagnie d'être informé de l'époque où le gouvernement sera prêt à entrer en négociation avec la compagnie, relativement à la construction du chemin de fer du Pacifique du Canada, et j'ai reçu instruction de vous informer que le gouvernement désire que votre compagnie et la compagnie du chemin de fer interocéanique se fusionnent et n'en forment qu'une, aux termes de la dixième section de l'acte concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique.

Pareille information a été donnée au président de cette dernière compagnie, l'honorable D. L. Macpherson, Toronto.

J'ai, etc.,

E. PARENT,  
S. S. d'E.

E. LEF. DE BELLEFEUILLE, Ecr.,

Secrétaire de la compagnie du  
Pacifique du Canada, Montréal.

## DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 5 juillet 1872.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 3 de ce mois, déclarant que la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada est disposée et prête à entreprendre la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique aux termes et conditions contenus dans l'acte concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique passé à la dernière session du parlement du Canada.

J'ai, etc.,

E. PARENT,  
S. S. d'E.

E. LEF. DE BELLEFEUILLE, Ecr.,

Secrétaire de la compagnie du chemin  
de fer du Pacifique du Canada, Montréal.

## BUREAU DU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE DU CANADA.

MONTRÉAL, 9 juillet 1872.

MONSIEUR,—Relativement à la dernière communication à vous adressée par le secrétaire de cette compagnie, annonçant qu'elle était maintenant prête à accepter le contrat pour la construction du chemin de fer du Pacifique aux termes et conditions prescrits par l'Acte du Parlement, j'ai maintenant l'honneur de vous apprendre que si le contrat pour la construction du Pacifique est donné à cette compagnie, elle s'engagera, avec l'aide qu'elle pourra obtenir des gouvernements d'Ottawa et de Québec, ou autres secours qui pourront nous être donnés, à construire un embranchement de chemin de fer d'un point sur la ligne principale du chemin de fer du Pacifique, près et au nord du lac Nipissingue jusqu'à Hull, vis-à-vis Ottawa, pour se relier en cet endroit au chemin de fer de colonisation du Nord. Cette route traversera l'Outaouais à la Rivière Profonde ou à quelque autre point dans la Province de Québec, en haut de l'Outaouais, aussi éloigné sur la côte nord que la nature de la région le permettra.

Cette compagnie s'engagera aussi à construire, avec l'aide qui pourra nous être accordée

par le gouvernement d'Ontario ou autres secours qui pourront nous être donnés, un autre embranchement de chemin de fer depuis le terminus du chemin de fer du Pacifique au lac Nipissingué, jusqu'à tel point de la Province d'Ontario qui le mettra en correspondance avec le réseau de chemin de fer de Toronto et autres points du pays.

J'ai, etc.,

HUGH ALLAN,  
Président du Ch. de fer du Pacifique du Canada

A l'Hon. J. C. AIKINS,  
Secrétaire d'Etat, Ottawa.

---

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 17 juillet 1872.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 9 de ce mois, relativement à une lettre du secrétaire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada du 3 du même mois, donnant avis que la compagnie était alors prête à accepter le contrat pour la construction du chemin de fer du Pacifique et entrant dans d'autres détails sur les termes et conditions auxquels la compagnie était prête à accepter le contrat pour la construction du dit chemin de fer.

J'ai, etc.,

ET. PARENT,  
S. S. d'E.

Sir HUGH ALLAN,  
Président du Chemin de fer du Pacifique  
du Canada, Montréal.

---

OTTAWA, 2 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, en réponse à votre lettre suggérant la fusion de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada et de la compagnie du chemin de fer interocéanique, que la première de ces compagnies est prête à faire cette fusion et que j'ai fait connaître cette disposition à la compagnie du chemin de fer interocéanique par l'entremise de son président provisoire, l'honorable M. Macpherson, peu après avoir reçu votre dernière lettre. J'ai de plus à dire que je n'ai pas été informé de la décision que la compagnie de l'interocéanique devait prendre en cette affaire, n'ayant reçu qu'un accusé de réception de ma lettre.

J'ai, etc.,

HUGH ALLAN, Président,  
Bur. Prov. du Ch. de fer P. C.

A l'honorable Secrétaire d'Etat, etc., etc.,  
Ottawa.

---

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 3 octobre 1872.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 2 de ce mois en réponse à la mienne du 4 juillet dernier, suggérant la fusion de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada et de la compagnie du chemin de fer interocéanique.

J'ai, etc.,

ET. PARENT,  
S. S. d'E.

Sir HUGH ALLAN,  
Montréal.

MONTREAL, 14 octobre 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre un mémoire du Comité Exécutif de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, en réponse à l'exposé soumis au gouvernement par la compagnie du chemin de fer interocéanique, et je demande comme faveur qu'il soit soumis au conseil.

J'ai l'honneur d'être,

HUGH ALLAN,

Président des Directeurs provisoires.

L'HON. J. C. AIKINS,  
Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

*Mémoire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada sur l'exposé soumis au gouvernement du Canada par la compagnie du chemin de fer interocéanique.*

Les soussignés, formant le comité exécutif de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, désirent exprimer leur reconnaissance à l'honorable Conseil Privé pour la courtoisie qu'il a eue de leur communiquer un mémoire de la compagnie du chemin de fer interocéanique comportant les motifs qui ont induit cette compagnie à ne pas accepter la fusion proposée par la compagnie du Pacifique du Canada.

Et ils saisissent l'occasion qui leur est ainsi fournie pour faire quelques observations sur la teneur de ce mémoire, bien qu'ils soient convaincus qu'au point de vue des bons résultats, il serait inutile d'y répondre pleinement et en détail.

Ils voient avec regret la décision de la compagnie de l'Interocéanique, mais comme ils conçoivent qu'elle repose sur des erreurs de faits, ils espèrent qu'on la prendra peut-être de nouveau en considération.

En proposant une fusion, la compagnie du Canada obéissait à la conviction qu'une entreprise aussi vaste avait besoin de tous les éléments de force qu'elle pouvait réunir. Les membres de cette compagnie pensaient que l'aide et tous les avantages que le gouvernement est autorisé à donner, n'excéderaient pas les besoins de l'entreprise et qu'il n'y avait pas raison de chercher à amoindrir ces avantages et cette aide par la concurrence. Ils considéraient que le gouvernement avait adopté une politique sage en s'efforçant d'organiser, par une fusion, la plus forte compagnie possible, plutôt que de chercher à réaliser une économie insignifiante en mettant les deux compagnies en concurrence. Ils ont pensé que la seule ligne de conduite patriotique et inspirée par l'esprit public qu'ils avaient à suivre, consistait à satisfaire les vues du gouvernement avec franchise et de consentir à une fusion, sans essayer indûment d'en poser les conditions. Ils croyaient que les messieurs qui représentaient la compagnie de l'Interocéanique seraient disposés, comme eux-mêmes, à faire taire tout sentiment de rivalité qui pouvait exister, et à agir vigoureusement de concert avec eux dans l'intérêt de l'entreprise. Mais en même temps ils étaient, comme ils le sont aujourd'hui, prêts à se charger seuls de cette entreprise et à l'exécuter, vu qu'ils se sont déjà assurés, en communiquant avec des capitalistes anglais, que le plan sur lequel ils avaient basé leurs arrangements financiers réussirait très-probablement.

Quant aux propositions que la compagnie de l'Interocéanique cherche à établir dans la première partie de son mémoire, à savoir : que l'on devrait donner à la compagnie et l'entreprise un caractère essentiellement national et qu'elle devrait prendre les capitaux nécessaires d'abord en Canada et en second lieu chez les capitalistes anglais principalement, les soussignés y répondent tout simplement que tout argument destiné à appuyer cette proposition est superflu. Bien qu'il puisse arriver qu'on soit obligé de recourir aux capitalistes européens, en dehors de la Grande-Bretagne, personne ne contestera qu'il soit avantageux de confier la construction et l'exploitation du chemin du Pacifique à une compagnie d'origine canadienne et composée de sujets britanniques, et chacun admettra les conséquences désastreuses auxquelles on pourrait s'attendre si on mettait cette entreprise sous le contrôle de la compagnie américaine du chemin de fer du Pacifique du Nord. La compagnie du Canada a toujours partagé les opinions énoncées dans leur mémoire à ce sujet, et à preuve de ce fait, on trouvera, en consultant

le projet de charte soumis par cette compagnie à la Chambre des Communes, qu'elle proposait de ne faire entrer dans le bureau de direction que des sujets britanniques, tandis que la compagnie de l'Interocéanique, dans le projet de charte qu'elle proposait, organisait un bureau de direction dont, à la rigueur, la majorité seulement devait être composée de sujets britanniques, et ce n'est que pour se conformer au désir du gouvernement et du parlement, qui voulaient que les deux chartes fussent identiques, et après le refus de la compagnie de l'Interocéanique de ne faire entrer dans son bureau de direction absolument que des sujets britanniques, que la compagnie du Canada a pris dans la charte de la compagnie de l'Interocéanique la clause prescrivant que la majorité seulement, et non tous les membres du bureau des directeurs, fût composée de sujets britanniques. De plus, la compagnie du Canada, depuis qu'elle a sa charte, s'est activement occupée de négocier exclusivement avec des capitalistes anglais pour se procurer les fonds nécessaires à la construction du chemin, et ses négociations ont toutes les chances de succès, si on l'autorise à construire le chemin.

En présence de ces faits, il semble que l'argument par trop élaboré de la compagnie de l'Interocéanique pour démontrer qu'il est expédient de ne faire entrer dans la compagnie que des sujets canadiens et anglais, n'était pas seulement inutile et inapplicable, mais pouvait être regardé comme déplacé de la part de cette compagnie.

Cependant, la compagnie de l'Interocéanique, après avoir produit divers arguments à l'appui de ces propositions, les applique au préjudice de la compagnie du Canada.

Elle affirme qu'il est de notoriété publique que l'un des principaux membres de la compagnie du Canada et son président provisoire sont entrés en négociations avec des intéressés dans le chemin du Pacifique du Nord dans le but d'organiser une compagnie pour construire le chemin; et les membres de la compagnie de l'Interocéanique disent qu'on est encore partout sous l'impression que le projet primitif de la compagnie du Canada n'est pas changé et que la compagnie, ainsi qu'ils désignent la compagnie du Canada, est formée pour travailler de concert avec des citoyens des Etats-Unis, intéressés dans le chemin du Pacifique du Nord. Et ils déclarent que tous les membres de la compagnie de l'Interocéanique sont sous la même impression.

En réalité, c'est là le point capital sur lequel la compagnie de l'Interocéanique s'est appuyée pour s'opposer à la fusion, et comme il est facile de montrer que cette prétention est complètement dépourvue de fondement, la compagnie du Canada espère qu'une fois cette fausse impression disparue, la compagnie de l'Interocéanique adoptera une autre ligne de conduite.

Relativement à l'assertion qu' "on croit partout" que la compagnie du Canada veut encore faire une combinaison avec des capitalistes américains, il suffit de dire que ceux qui parlent de cette façon disent sans doute, la vérité quant à un petit cercle avec lequel ils sont en communication; mais la compagnie du Canada nie péremptoirement qu'en dehors de ce petit cercle même l'idée d'un pareil état de choses existe.

La compagnie du Canada sait que dans le cours de l'été de 1871, Sir Hugh Allan est entrée en négociations avec des capitalistes américains dans le but de former une compagnie pour construire et exploiter le chemin de fer du Pacifique du Canada; et elle est informée par Sir Hugh Allan—et pour chasser tout doute, elle a fait une investigation complète sur les circonstances et les détails de ces démarches—que ces négociations n'ont pas eu Sir Hugh pour premier auteur, mais qu'elles ont été commencées et poursuivies par des personnes influentes en Canada, comme étant la seule combinaison qui s'offrit alors pour construire et exploiter le chemin. Mais la compagnie est convaincue que ces négociations n'ont jamais eu le caractère que leur suppose la compagnie de l'Interocéanique, et elle sait que Sir Hugh Allan n'aurait jamais consenti à s'associer avec des capitalistes étrangers dans une entreprise canadienne à laquelle il s'intéresse tant, sans avoir les plus parfaites sûretés et les meilleures garanties qu'il la contrôlerait conformément aux intérêts du Canada. D'ailleurs la discussion de ces négociations est complètement étrangère à la proposition qu'il s'agit de considérer actuellement. Ces négociations ont fini quand Sir Hugh Allan s'est engagé avec d'autres à former la compagnie du Canada et elles n'ont pas été reprises depuis.

La compagnie du Canada n'a jamais pris part à ces négociations et n'a jamais pris en considération ni accepté aucune proposition, aucune recommandation, et n'a jamais eu l'intention de demander de l'aide aux capitalistes américains ou de s'allier avec eux pour faire le chemin ou

pour exécuter aucun autre projet. Les seules négociations dans lesquelles la compagnie est entrée sont celles qui ont eu lieu avec des capitalistes anglais et dont il a déjà été parlé, et elle n'a jamais même communiqué au sujet du chemin avec qui que ce soit en dehors du Canada ou de la Grande-Bretagne.

La compagnie du Canada observera en outre sur ce point qu'elle ne veut pas essayer de chercher dans les expressions du mémoire de la compagnie de l'Interocéanique une signification qu'il ne comporte pas clairement; mais, elle ne saurait s'empêcher de remarquer que le poids de cette objection dépend de l'insinuation plutôt implicite qu'expresse, tendant à dire que la compagnie du Canada est disposée à prêter son intermédiaire pour mettre des obstacles à la construction du chemin du Pacifique du Canada en en donnant le contrôle à des capitalistes intéressés dans une ligne rivale. A moins que cette objection ne soit prise dans ce sens, elle n'a aucune valeur, et la compagnie du Canada se voit forcée de faire une remarque sur cette manière de l'envisager. Elle désire déclarer expressément qu'elle se compose d'hommes tout-à-fait aussi dévoués aux intérêts du Canada et aussi profondément intéressés au bien-être du pays que les membres de la compagnie de l'Interocéanique ou que tout autre que ce soit. Elle proteste formellement et énergiquement contre toute imputation, expresse ou implicite, tendant à faire croire qu'il est possible qu'elle suive la ligne de conduite qu'elle est forcée de croire que la compagnie de l'Interocéanique lui impute dans son mémoire.

Bien qu'il soit probable que la compagnie de l'Interocéanique accepte la protestation positive et sans restrictions que la compagnie du Canada enregistre maintenant, il n'est peut-être pas hors de propos de faire quelques remarques sur l'impossibilité dans laquelle la compagnie du Canada se trouve d'adopter une ligne de conduite telle que celle qui est impliquée dans l'objection de la compagnie de l'Interocéanique.

On remarquera que le subside en argent et en terres donné par le gouvernement ne le sera qu'en tant que les travaux progresseront réellement. Il faut aussi que le temps donné pour l'achèvement des diverses sections du chemin soit fixé par la convention faite avec la compagnie chargée de mener l'entreprise à bonne fin. Il faut aussi que le gouvernement fixe le temps dans lequel les travaux devront être commencés et poursuivis. Or, il faut raisonnablement supposer que dans tout arrangement fait avec le gouvernement, il sera pourvu que si quelques-unes des conditions ne sont pas remplies, la compagnie n'aura pas droit au subside du gouvernement. Puis, dans la fusion proposée par la compagnie du Canada à la compagnie de l'Interocéanique, il était suggéré que la compagnie du Canada nommerait un certain nombre de directeurs provisoires, la compagnie de l'Interocéanique un nombre égal, afin que les autres directeurs, formant la majorité, fussent nommés du commun accord des deux compagnies et du gouvernement. Dans ces circonstances, les soussignés observent que la réalisation d'un projet tel que celui qui est implicitement attribué à la compagnie du Canada est tout simplement impossible. Supposons pour un moment qu'elle eût l'intention de donner le contrôle de l'entreprise à la compagnie du chemin du Pacifique du Nord, les directeurs qu'elle aurait nommés auraient été en minorité dans le conseil des directeurs nommés par la compagnie de l'Interocéanique et par le gouvernement, et il leur eût été complètement impossible, non-seulement d'aliéner le subside donné par le gouvernement, mais même de mettre le moindre obstacle aux opérations de la majorité des directeurs.

Et si, ce qui est impossible, la petite minorité pouvait contrôler la majorité, soit pour aliéner le subside ou pour empêcher les travaux, le gouvernement aurait par devers lui les moyens de l'arrêter, vu que nulle partie de l'assistance promise ne saurait être employée à des fins autres que celles pour lesquelles elle est donnée, et que toute tentative dans ce sens n'aurait pour résultat que de faire annuler la convention.

En ce qui concerne l'assertion de la compagnie de l'Interocéanique, disant qu'elle représente d'une manière très-générale et également toutes les provinces du Canada, et la comparaison qu'elle établit entre l'importance de la compagnie de l'Interocéanique et celle de la compagnie du Canada, les soussignés préfèrent ne pas la discuter au long. Cependant, par justice pour eux-mêmes, ils doivent assurer qu'ils n'ont pas un mot à dire contre la respectabilité des trois messieurs de la province de Québec, dont les noms figurent dans les procès-verbaux de l'assemblée du 26 septembre; mais ils sont désireux de savoir dans quel sens et à quel point.

de vue ces messieurs sont donnés comme représentant cette grande et florissante province ! Quant aux autres messieurs de la province de Québec dont le nom se trouve dans le bill de la compagnie de l'Interocéanique, mais qui n'ont pris aucune part à cette assemblée, les circonstances bien connues dans lesquelles ils ont été admis dans cette compagnie excluent tout espoir qu'ils puissent exercer une influence quelconque en sa faveur. Une liste des directeurs provisoires de la compagnie du Canada est soumise avec le présent mémoire au gouvernement, et la compagnie croit que cette liste peut être avantageusement comparée à celle des directeurs provisoires de la compagnie de l'Interocéanique. Elle affirme sans hésiter que le public canadien aura pour le moins autant de confiance dans le bureau que composent ces messieurs que dans le bureau de la compagnie de l'Interocéanique. Elle regrette de se trouver dans la nécessité d'en dire autant sur ce point, vu que, sincèrement, elle ne veut faire aucune récrimination ni rien qui puisse exciter aucun sentiment d'aigreur chez les membres de la compagnie de l'Interocéanique. Car elle désire, en répondant à ce mémoire, s'efforcer de faire disparaître toute fausse impression sous laquelle cette compagnie peut être, plutôt que d'entrer dans une discussion, et elle a soigneusement évité de faire des observations sur beaucoup de choses contenues dans le mémoire de la compagnie de l'Interocéanique, bien qu'elle ait été, en beaucoup de circonstances, tentée de le faire, afin qu'en évitant toute récrimination et tout commentaire entraînant une discussion sur les arguments contenus dans le mémoire, elle prouve son ardent désir de réaliser les projets de fusion du gouvernement, non-seulement parce que c'est le désir du gouvernement, mais aussi parce qu'elle croit qu'il est dans l'intérêt de l'entreprise qu'elle réunisse tous les éléments de force possibles.

Les soussignés désirent faire encore une observation en réponse à celle de la compagnie de l'Interocéanique relativement à la politique.

La compagnie du Canada, en aucune façon, n'est intervenue dans les affaires politiques et elle ne peut comprendre à quelles circonstances la compagnie de l'Interocéanique fait allusion dans les remarques qu'elle fait à ce sujet.

La compagnie du Canada est composée d'hommes ayant différentes manières de considérer les questions politiques, et ces hommes ont agi en conséquence quand ils ont fait des actes politiques, depuis qu'ils sont entrés dans la compagnie, comme ils faisaient auparavant et comme ils continueront probablement de faire. La compagnie du Canada, en aucune façon, n'a voulu se prévaloir des intérêts de clocher ou recourir à semblables moyens pour induire le gouvernement à négocier avec elle la construction du chemin de fer. Là-dessus aussi on verra que la compagnie du Canada s'est contentée de faire connaître sa propre position, sans attaquer ou essayer d'attaquer celle de la compagnie de l'Interocéanique.

Pour conclure, les soussignés déclarent respectueusement que les membres de la compagnie du Canada prétendent avoir, sous tous les rapports, autant de patriotisme et de zèle pour le bien public que n'importe lesquels de leurs compatriotes, et ils considèrent que leurs noms et leurs antécédents montrent suffisamment que leurs prétentions ne sont pas dénuées de fondement.

Ils apprécient le tort que causerait le moindre obstacle à l'entreprise gigantesque dans laquelle le gouvernement canadien est sur le point de s'engager, aussi bien que n'importe qui et n'importe quelle autre compagnie. Ils se croient aussi compétents que les membres de la compagnie de l'Interocéanique ou de toute autre compagnie et de toute autre organisation pour exécuter cette entreprise, et ils sont prêts à en prendre la responsabilité. Tout en reconnaissant l'importance, ils ont la ferme conviction qu'ils sont justifiables de prendre cette responsabilité. Ils désirent une fusion avec la compagnie de l'Interocéanique. Ils veulent la faire à des conditions qui puissent être acceptées comme parfaitement justes pour les deux compagnies et satisfaisantes pour le Canada. Et au cas où cette fusion s'opérerait, ils sont disposés à agir cordialement avec les hommes qui entreraient dans le bureau des directeurs avec les membres de la compagnie du Canada qui seront choisis pour en former partie, mais si la compagnie de l'Interocéanique n'est pas disposée à agir avec le même esprit, ils demandent respectueusement que la proposition qu'ils ont faite de construire et d'exploiter le chemin du Pacifique du Canada soit favorablement prise en considération par le gouvernement. Le tout respectueusement soumis. (Signé)

HUGH ALLAN,  
J. J. C. ABBOTT,  
LOUIS BEAUBIEN.

Montréal, 12 octobre 1872.

## DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 5 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai instruction de vous transmettre copie d'une communication du président de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada relativement à la fusion de cette compagnie avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, qui a été proposée par le gouvernement canadien.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

ETIENNE PARENT,  
Sous-Secrétaire d'Etat.

Sir Hugh Allan,  
Montréal.

MONTRÉAL, 15 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre la liste des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, liste mentionnée dans ma lettre en date d'hier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
HUGH ALLAN.

L'Hon. Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

## DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 16 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai instruction de vous informer que la liste des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada dont vous parlez dans votre lettre du 15 courant comme y étant incluse, ne l'était pas.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur

E. PARENT,  
Sous-Secrétaire d'Etat.

Sir Hugh Allan, etc., etc., etc.,  
Montréal.

## \* COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE DU CANADA

BUREAU DES DIRECTEURS PROVISOIRES, MONTRÉAL, 15 OCT. 1872.

Sir Hugh Allan, Montréal.  
Hon. J. J. C. Abbott, M.P., Montréal.  
Hon. A. B. Foster, sénateur, Waterloo.  
Hon. John Hamilton, sénateur, Hawkesbury Mills, Ont.  
Hon. C. J. Coursol, Montréal.  
Hon. Jean L. Beaudry, Conseil Lég., Montréal.  
Hon. Gédéon Ouimet, Proc. Général, Montréal.  
Hon. David Christie, sénateur, Paris, Ontario.

Hon. Louis Archambeault, M. P.,  
et ministre d'agriculture, Q.,  
l'Assomption.  
Andrew Allan, écr., Montréal.  
Ls. Beaubien, écr., M.P., Hochelaga.  
Victor Hudon, écr., Montréal.  
Chs. S. Rodier, junr., écr., Montréal.  
Donald McInnes, écr., Hamilton, Ont.  
Chas. S. Gildersleeve, écr., Kingston.  
William Kersteman, Toronto.  
William J. Currier, écr., M. P.,  
Ottawa.



Hon. James Skead, sénat., Ottawa.  
 Hon. John J. Ross, M. P., et C. L.,  
 Ste. Anne de la Pérade.  
 Hon. Donald A. Smith, M. P., Fort  
 Garry, Manitoba.  
 Hon. Thos. McGreevy, M. P., et C.  
 L., Québec.  
 Sir Edward Kenny, Halifax, N.-E.  
 Jean Bte. Renaud, écrivain, Québec.

Eugène Chinic, écrivain, Québec.  
 Hon. Billa Flint, sénateur, Belleville,  
 Ontario.  
 Wm. McDougall, écrivain, M. P., Trois-  
 Rivières, Québec.  
 Henry Nathan, écrivain, M. P., Victoria,  
 Colombie Britannique.  
 E. R. Burpee, écrivain, St. Jean, Nouveau-  
 Brunswick.

*Rapport d'un Comité de l'Honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 16 octobre 1872.*

Le comité du Conseil Privé a pris en considération une lettre adressée au Secrétaire d'Etat par l'honorable D. L. Macpherson, renfermant copie d'un rapport du comité exécutif des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer Interocéanique projeté, que les directeurs ont adopté à l'unanimité. Le comité du Conseil Privé a appris avec regret que la recommandation du gouvernement qu'il y eût fusion entre les deux compagnies qui ont obtenu durant la dernière session du parlement, des actes constitutifs pour la construction d'un chemin de fer entre un terminus sur l'Océan Pacifique et un autre dans le voisinage du lac Nipissingue, auquel toutes les voies ferrées canadiennes pourraient se relier aux mêmes conditions, n'avait pas été suivie par la compagnie de l'Interocéanique projetée pour des raisons données dans le rapport de son comité exécutif. Le comité du Conseil Privé admet qu'il est important d'assurer le plus d'unanimité possible parmi les capitalistes canadiens qui sont disposés à prendre la responsabilité de la grande entreprise dont, aux termes de l'union de la Colombie Britannique avec le Canada, il était du devoir du parlement de se charger.

Dans l'opinion du comité du Conseil Privé, il n'y a aucun motif de rivalité entre les provinces d'Ontario et de Québec, surtout quand le terminus oriental a été fixé par le parlement à un point convenable aux deux provinces.

Le comité du Conseil Privé n'a pas manqué d'accorder sa sérieuse considération aux raisons apportées par le comité de la compagnie Interocéanique pour s'opposer à sa fusion avec la compagnie du Pacifique du Canada, par déférence pour le désir du gouvernement à ce sujet.

Le comité du Conseil Privé adhère à l'opinion exprimée dans le rapport que le succès du projet du chemin de fer du Pacifique doit surtout dépendre de sa complète identification avec le sentiment public du pays, et que les terres concédées pour la construction du chemin devraient être administrées de manière à les coloniser rapidement, et conséquemment il admet que l'organisation devrait être essentiellement et éminemment nationale, et que le succès sur le marché monétaire anglais sera plus probablement assuré si la population du Canada devient intéressée dans l'entreprise.

Il est inutile pour le comité du conseil privé de discuter la question soulevée dans le rapport sur l'inopportunité de rechercher de l'aide aux Etats-Unis pour la construction du chemin de fer du Pacifique, attendu qu'il n'a pas l'intention de rechercher une telle aide, mais qu'au contraire il désire très ardemment atteindre l'objet principal recommandé dans le rapport qu'il a sous considération, à savoir : l'action combinée de la population du Canada pour l'accomplissement de l'œuvre. On prétend dans le rapport que la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique serait sous le contrôle de citoyens des Etats-Unis intéressés dans la compagnie du Pacifique du Nord. On dit qu'il "est de notoriété publique que la première proposition faite par Sir Hugh Allan relativement au chemin de fer du Pacifique du Canada, a été faite de concert avec les citoyens américains les plus intéressés dans le chemin de fer du Pacifique du Nord."

La déclaration précédente est la seule raison avouée par la compagnie de l'Interocéanique pour refuser de se fusionner avec la compagnie du Pacifique du Canada. Le comité du conseil privé profite de cette occasion pour enregistrer tout ce qui est venu à sa connaissance touchant les négociations au sujet du chemin de fer du Pacifique. Lorsqu'il fut connu que le gouvernement canadien était sur le point d'attirer l'attention du parlement sur l'admission de la Colombie Britannique dans la confédération, à des conditions dont l'une était que le Canada entreprendrait la construction d'un chemin de fer du Pacifique, un homme d'initiative, habitant la Colombie, feu M. Alfred Waddington, qui avait déjà fait des explorations considérables à ses propres frais, pétitionna le parlement pour en obtenir une charte qui lui permit de construire cette ligne, avec l'aide, croit-on, de citoyens anglais et américains.

M. Waddington avait présenté et fait imprimer un bill, mais il ne chercha pas à le faire adopter durant la session de 1871; après la clôture de la session, M. Waddington, en compagnie de citoyens de Toronto, visita les Etats-Unis dans le but d'intéresser les capitalistes étrangers dans l'entreprise, n'ayant pu, comme il l'a toujours déclaré, s'assurer aucune coopération en Canada. Il emporta avec son bill imprimés les résolutions qui avaient été adoptées par le Parlement pour l'admission de la Colombie Britannique dans l'union fédérale à condition que le chemin de fer du Pacifique serait construit, et il réussit à intéresser à son projet plusieurs capitalistes influents, dont quelques-uns étaient aussi intéressés dans le chemin de fer du Pacifique du Nord, et d'autres qui n'y avaient aucun intérêt.

A son retour en Canada, M. Waddington employa des avocats distingués de Toronto comme fondés de pouvoirs des promoteurs du chemin de fer, et se rendit à Ottawa muni d'un document signé de plusieurs citoyens connus par leur fortune, dans lequel ils exposaient les conditions auxquelles ils entreprendraient la construction du chemin de fer. La députation eut des entrevues avec quelques membres du gouvernement qui la reçurent avec courtoisie et écoutèrent ses propositions, mais l'informèrent que le gouvernement n'était pas alors en position d'entamer des négociations. Cependant, les membres du gouvernement, sachant qu'il était nécessaire de proposer un plan défini durant la prochaine session du parlement, profitaient de toutes les occasions pour connaître les conditions auxquelles les capitalistes canadiens voudraient entreprendre l'œuvre.

Néanmoins, le plan fut, autant qu'ils ont pu s'en assurer, froidement accueilli, et pendant plusieurs mois aucune proposition n'a été reçue par le gouvernement pour la construction du chemin, si ce n'est celle déjà mentionnée, faite par M. Waddington et ses amis de Toronto. A cette phase de la question, un membre du gouvernement, durant une visite accidentelle à Montréal, rencontra Sir Hugh Allan et l'informa de la proposition qui avait été faite, en lui mentionnant les noms des Américains qui l'avaient faite au gouvernement. Il exprima à Sir Hugh Allan le regret de voir une telle entreprise tomber entre les mains d'étrangers, à cause de l'apathie des capitalistes canadiens. Ce fut subséquemment, et en conséquence de cette conversation, que Sir Hugh Allan se mit en communication avec les citoyens américains dont on a déjà parlé, et c'est un fait digne de remarque que la recommandation faite à Sir Hugh Allan venait du désir d'accomplir l'objet que le comité de la compagnie de l'Interocéanique paraît avoir en vue. Cet objet était d'assurer la construction de l'œuvre sous le contrôle de Canadiens; on ne doutait pas qu'il n'y aurait alors aucune difficulté de se sauvegarder contre les dangers qu'anticipait la compagnie de l'Interocéanique. Telles furent les circonstances dans lesquelles Sir Hugh Allan se mit en rapport avec des capitalistes américains. Sir Hugh Allan fut le premier capitaliste canadien qui fit une proposition pour la construction de la ligne; et c'est à lui que le gouvernement est redevable de l'information qui lui permit de se prononcer avec confiance sur le plan à soumettre au parlement. Le comité du Conseil Privé pense qu'il n'est pas utile d'entrer dans la discussion des mérites respectifs ou de l'influence des compagnies rivales, surtout parce qu'il reste d'opinion qu'il serait tout-à-fait inopportun de choisir l'une des compagnies à l'exclusion de l'autre.

S'il ne réussit pas à obtenir le concours des deux compagnies à sa proposition d'une fusion sur des principes justes et équitables, il sera forcé, par un sentiment de devoir, à adopter d'autres

moyens pour atteindre son but, qui est une cordiale coopération de la population canadienne de toutes les classes et de toutes les provinces de l'union fédérale dans la construction du chemin de fer du Pacifique.

Le comité du conseil privé déclare, en terminant, qu'il a reçu les assurances les plus positives que les promoteurs de la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique ne projettent pas de s'associer avec des étrangers, et aussi que la compagnie est prête à accepter toute proposition faite par le gouvernement pour empêcher l'entreprise de tomber en des mains étrangères. Il ne peut, dans les circonstances, recommander que l'individu, qui est le premier capitaliste canadien qui ait entamé des négociations avec le gouvernement pour la construction du chemin de fer du Pacifique, soit, avec tous ses associés, exclu de la direction d'une œuvre dont le succès, comme l'admet le rapport sous considération, exige la cordiale coopération de la population canadienne. Le comité du conseil privé n'est pas sans espoir que, sur un nouvel examen du sujet, la compagnie de l'Interocéanique ne vienne à la conclusion que la conduite la plus avantageuse au pays serait de suivre la recommandation du gouvernement, et de consentir à une fusion avec la compagnie du Pacifique, et conséquemment il recommande que copie de cette minute soit envoyée aux deux compagnies, avec la sollicitation qu'elles fassent bientôt un effort énergique pour concilier leurs différends et pour former une compagnie unie pour la construction du chemin de fer du Pacifique.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH,

G. C. P.

---

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 22 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de vous envoyer ci-inclue copie d'un arrêté du conseil au sujet de la correspondance entre le gouvernement du Canada et le comité exécutif des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer Interocéanique projeté, touchant le chemin de fer canadien du Pacifique.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. PARENT,

Sous-secrétaire.

HON. D. L. MACPHERSON,

Président de la Cie. du chemin de fer Interocéanique,

Toronto.

SIR HUGH ALLAN,

Président de la Cie. du chemin de fer du Pacifique Canadien,

Montréal.

---

MONTRÉAL, 25 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception, au nom de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, d'une copie d'un rapport du comité de l'honorable conseil exécutif, approuvé par Son Excellence le 16 courant, et je vous prie de vouloir bien soumettre à l'honorable conseil privé les observations suivantes sur ce procès-verbal.

Par égard pour le désir du gouvernement, qui est considéré comme étant conforme à la meilleure politique à adopter dans les circonstances, la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada est prête à s'unir à la compagnie de l'Interocéanique à des conditions raisonnables devant être approuvées par le gouvernement. En ce qui a trait à la partie de la minute relative à la facilité d'obtenir des garanties contre le danger redouté par la compagnie de l'Interocéanique, je dirai de plus que la compagnie du Canada est prête à consentir à toute garantie que l'on voudra imposer pour prévenir la possibilité de détourner de ses fins l'aide en argent et en terres qui doit être donnée.

Je désire de plus faire observer respectueusement que la compagnie du Canada est disposée à augmenter le nombre des membres de la province d'Ontario, comme il pourrait être jugé nécessaire pour assurer une représentation adéquate de cette province dans la propriété et dans le conseil de la compagnie. Et dans le cas où la compagnie de l'Interocéanique refuserait d'accéder aux conseils du gouvernement, la compagnie du Canada sera prête à proposer d'autres membres pour Ontario, afin que cette province soit représentée dans la compagnie à la satisfaction du gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

HUGH ALLAN,  
Président du Bureau Provisoire du Chemin  
de Fer Canadien du Pacifique.

L'HON. J. C. ATKINS,  
etc., etc., etc.,  
Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 4 décembre 1872.

MONSIEUR.—J'ai instruction de vous transmettre, pour l'information de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, le mémoire ci-inclus du conseil exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada sur le mémoire soumis au gouvernement par le comité exécutif de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

E. PARENT,  
Sous-Secrétaire.

E. L. DE BELLEFEUILLE, ECR.,  
Secrétaire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada,  
Montréal.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

*Rapport d'un Comité de l'Honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 31 janvier 1873.*

Le Comité du Conseil Privé a pris en considération la correspondance et les rapports des Comités des Directeurs Provisaires de la Compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada et de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, et tout en regrettant que ces compagnies n'aient pas voulu se réunir et ne former qu'une seule et même compagnie, dans le but de construire le chemin de fer du Pacifique, il est impossible au Comité du Conseil Privé de conseiller à Votre Excellence de s'entendre et faire un arrangement avec l'une ou l'autre des dites compagnies séparément pour la construction et l'exploitation de toute la ligne de chemin de fer décrite dans l'acte du chemin de fer Canadien du Pacifique de la dernière session, 35 Vict., ch. 71, et il est d'avis et soumet à Votre Excellence qu'il serait plus avantageux pour le pays et que le but de l'acte ci-dessus mentionné sera plus facilement atteint, en incorporant une compagnie en vertu des pouvoirs conférés par la quinzième section du dit acte, au moyen d'une charte à cet effet.

Et considérant que Sir Hugh Allan, de la cité de Montréal, Chevalier; l'Honorable Adams George Archibald, de la cité de Halifax, C. M. G., membre du Conseil Privé de la Reine pour le Canada; l'Honorable Joseph Octave Beaubien, de Montmagny, Commissaire des Terres de la Couronne de la province de Québec; Jean-Baptiste Beaudry, de la cité de Montréal, écuyer; Egerton Ryerson Burpee, de la cité de St. Jean, écuyer; Frédéric William Cumberland, de la cité de Toronto, écuyer; Sandford Fleming, de la cité d'Ottawa, écuyer; Robert Newton Hall, de la ville de Sherbrooke, écuyer; l'Honorable John Sébastien Helmcken, de la cité de Victoria; Andrew McDermot, de la ville de Winnipeg, écuyer; Donald McInnes, de la cité de Hamilton, écuyer; Walter Shanly,

actuellement de la ville de North Adams, Etats-Unis d'Amérique, écuyer; et John Walker, de la cité de London, en la province d'Ontario, écuyer, ont déclaré qu'ils étaient prêts et disposés à former pareille compagnie, et qu'ils ont souscrit un capital de dix millions de piastres, et qu'ils sont prêts à passer un arrangement pour la construction et l'exploitation de la dite ligne de chemin de fer; le Comité recommande que des négociations soient entamées avec les dites personnes à l'effet de régler les conditions de l'arrangement,—aux termes de l'acte,—entre le gouvernement et ces personnes, et que le Ministre de la Justice soit chargé de conduire ces négociations.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH.

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE,

Ottawa, le 31 janvier 1873.

Le soussigné, ayant été chargé de conduire les négociations avec Sir Hugh Allan et ses associés pour la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique, par ordre en Conseil de la présente date, a l'honneur de faire rapport :—

Qu'il a conclu un arrangement et préparé un projet de charte en vertu du dit arrangement avec Sir Hugh Allan et ses associés, lesquels arrangement et charte il a l'honneur de soumettre à l'approbation de Votre Excellence en Conseil.

JOHN A. MACDONALD.

*Rapport d'un Comité de l'Honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 31 janvier 1873.*

Le Comité du Conseil Privé a pris en considération le rapport de l'honorable Ministre de la Justice, ainsi que le projet de convention qui l'accompagne, rédigé conformément à l'arrêté du Conseil de cette date, et il recommande que le dit projet soit accepté, et qu'une convention conforme à ses termes soit arrêtée avec Sir Hugh Allan, l'Honorable Adams George Archibald, l'Honorable Joseph Octave Beaubien, Jean-Baptiste Beaudry, Ecuyer, Egerton Ryerson Burpee, Ecuyer, Frédéric William Cumberland, Ecuyer, Sandford Fleming, Ecuyer, Robert Newton Hall, Ecuyer, l'Honorable John Sebastian Helmcken, Andrew McDermot, Ecuyer, Donald McInnes, Ecuyer, Walter Shanly, Ecuyer, et John Walker, Ecuyer, pour la construction et l'exploitation de toute la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique, en vertu du statut 35 Victoria, chapitre 71.

Le Comité a aussi pris connaissance d'une liste des actionnaires démontrant que les personnes susdites ont souscrit un capital de dix millions de piastres, et il est d'avis que par les termes de la dite convention ce capital est garanti d'une manière satisfaisante.

Il recommande en conséquence que pour la mise à exécution de cette convention par les parties susdites, une charte sous le grand sceau leur soit accordée, conformément à la 15<sup>me</sup> clause du dit acte.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH,  
G. C. P.

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Ottawa, 31 janvier 1873.

Le soussigné a l'honneur de faire rapport que la convention arrêtée entre le Gouvernement et Sir Hugh Allan et ses associés, pour la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique, et acceptée par l'arrêté du conseil de cette date, a été dûment exécutée par eux.

Il recommande, en conséquence, qu'une charte sous le grand sceau soit accordée à ces personnes, conformément à la 15<sup>me</sup> clause du statut 35 Victoria, chap. 71.

JOHN A. MACDONALD.

---

*Rapport d'un Comité de l'Honorable Conseil Privé, daté le 31 janvier 1873, et approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 5 février suivant.*

Le Comité de Conseil Privé a pris connaissance du rapport de l'Honorable Ministre de la Justice, daté de ce jour, lequel déclare que la convention, mentionnée dans l'arrêté du conseil de cette date à l'égard de la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique par Sir Hugh Allan, l'Honorable Adams George Archibald, l'Honorable Joseph Octave Beaubien, Jean-Baptiste Beaudry, Ecuyer, Egerton Ryerson Burpee, Ecuyer, Frédéric William Cumberland, Ecuyer, Sandford Fleming, Ecuyer, Robert Newton Hall, Ecuyer, l'Honorable John Sebastian Helmcken, Andrew McDermot, Ecuyer, Donald McInnes, Ecuyer, Walter Shanly, Ecuyer, et John Walker, Ecuyer, a été dûment exécutée par ces personnes.

En conséquence, le Comité recommande que Votre Excellence ordonne qu'une chartre sous le grand sceau de la Puissance soit accordée à ces personnes conformément à la 15<sup>me</sup> clause de l'acte 35 Vict., ch. 71.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH,

G. C. P.

## CANADA.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui ces présentes verront :—SALUT :

CONSIDÉRANT que par un acte du Parlement du Canada, passé dans la trente-cinquième année de Notre règne, intitulé : “Acte concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique,” il est prescrit que, pour les considérations y énoncées, un chemin de fer qui sera appelé “le chemin de fer Canadien du Pacifique,” sera construit en conformité de la convention mentionnée dans le préambule du dit acte, et que ce chemin de fer s'étendra depuis quelque point situé sur le lac Nipissingue, ou près de ce lac, et sur sa rive sud, jusqu'à quelque point situé sur le littoral de l'Océan Pacifique, ces deux points devant être déterminés par le gouverneur en conseil, et le parcours et le tracé de ce chemin de fer entre ces points devant être sujets à l'approbation du gouverneur en conseil ;

ET CONSIDÉRANT que par le dit acte il est de plus prescrit que le gouvernement du Canada, pourra s'entendre avec la compagnie avec laquelle il aura fait arrangement pour la construction et l'exploitation du dit chemin de fer et d'un embranchement de chemin de fer partant de quelque point sur le chemin de fer ci-haut en premier lieu mentionné, et aboutissant à quelque point sur le lac Supérieur, dans le territoire britannique, et pour la construction et l'exploitation d'un autre embranchement de chemin de fer partant de quelque point sur le chemin de fer en premier lieu mentionné, dans la province de Manitoba, et aboutissant à quelque point sur la ligne frontière entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique, les dits points devant être déterminés par le gouverneur en conseil ;—et que ces embranchements seront, après avoir été ainsi convenus et arrêtés, réputés former partie du chemin de fer ci-haut en premier lieu mentionné, et être des parties du *Chemin de fer Canadien du Pacifique* ;

ET CONSIDÉRANT que par le dit acte, il est entre autres choses prescrit en substance que s'il n'y a pas de compagnie, soit primitivement incorporée pour la construction de toute la ligne du chemin de fer, soit formée de la fusion de deux compagnies ou plus à cette fin, ou que si le gouvernement ne peut ou ne croit pas devoir entrer en arrangement avec cette compagnie pour la construction et l'exploitation de toute la ligne du chemin de fer en vertu de l'acte susdit, ou que si le gouvernement est d'opinion qu'il serait plus avantageux pour la Puissance et que les fins du dit acte en seraient plus facilement atteintes, si une compagnie était incorporée par une charte tel que prévu par le dit acte, et qu'alors il se trouve des personnes capables et désireuses de former une telle compagnie et ayant un capital souscrit d'au moins dix millions de piastres, garanti à la satisfaction du gouverneur en conseil et prêts à conclure un pareil arrangement avec le gouvernement pour la construction et l'exploitation du dit chemin de fer, le gouverneur pourra, aux conditions mentionnées dans le dit acte, accorder à ces personnes et à leurs associées dans l'entreprise, une charte comprenant l'arrangement conclu avec ces personnes (qui sera obligatoire pour la compagnie), et les parties du dit acte et de l'acte des chemins de fer (tel que modifié par tout acte de la session maintenant dernière relativement à tout chemin de fer devant être construit, en vertu du dit acte, sur quelque une des lignes ou entre quelque un des points mentionnés dans l'acte maintenant cité) qui pourront être convenues et arrêtées entre le gouvernement et la compagnie : et que cette charte, étant publiée dans le *Gazette du Canada*, avec tout ordre ou ordres en conseil s'y rattachant, aura force et effet, en tant qu'elle ne sera pas incompatible avec le dit acte cité, comme si elle était un acte du parlement du Canada ;

ET CONSIDÉRANT que le gouvernement n'a pas réussi à faire consentir les deux compagnies incorporées par le parlement dans sa dernière session pour la construction du chemin de fer, à se former en une seule compagnie, et qu'il ne juge pas à propos de s'entendre

avec l'une ou l'autre de ces deux compagnies pour la construction du chemin de fer, et qu'il est d'avis qu'il serait plus avantageux pour la Puissance, et que le but de l'acte en premier lieu cité serait mieux atteint si une compagnie était constituée tel que prescrit par cet acte ;

ET CONSIDÉRANT que Sir Hugh Allan, chevalier, de la cité de Montréal ; l'honorable Adams George Archibald, C. M. G., membre du Conseil Privé de la Reine pour le Canada, de la cité d'Halifax ; l'honorable Joseph Octave Beaubien, commissaire des Terres de la Couronne, pour la province de Québec, de Montmagny ; Jean Baptiste Beaudry, écuyer, de la cité de Montréal ; Egerton Ryerson Burpee, écuyer, de la cité de St. Jean ; Frédéric William Cumberland, écuyer, de la cité de Toronto ; Sandford Fleming, écuyer, de la cité d'Ottawa ; Robert Newton Hall, écuyer, de la ville de Sherbrooke ; l'honorable John Sebastian Helmcken, de la cité de Victoria ; Andrew McDermot, écuyer de la ville de Winnipeg ; Donald McLInnes, écuyer, de la cité d'Hamilton ; Walter Shanly, écuyer, actuellement de la ville de North Adams, dans les Etats-Unis d'Amérique ; et John Walker, écuyer, de la cité de London, province d'Ontario, se sont déclarés en mesure et désireux de former telle compagnie pour la construction et l'exploitation du chemin de fer et de ses embranchements, — qu'ils ont souscrit un capital de dix millions de piastres, garanti à la satisfaction du Gouverneur en Conseil, et qu'ils ont ainsi souscrit cette somme dans les proportions suivantes, savoir : \$3,816,000, ou près de cinq treizièmes, dans la province d'Ontario ; \$3,076,800, ou près de quatre treizièmes, dans la Province de Québec, et \$769,300, ou plus d'un treizième, dans chacune des provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de Manitoba et de la Colombie Britannique, respectivement, et qu'ils sont prêts à entrer en arrangement avec le gouvernement pour la construction et l'exploitation du chemin de fer et de ses embranchements, et que le gouvernement s'est entendu avec ces personnes pour la construction et l'exploitation du chemin de fer et de ses embranchements ;

ET CONSIDÉRANT que l'arrangement ainsi arrêté entre les dites personnes et le gouvernement est incorporé dans Notre présente charte royale ;

SACHEZ EN CONSÉQUENCE que NOUS, de Notre grâce spéciale, science certaine et propre mouvement, et conformément aux pouvoirs à Nous conférés par l'acte cité en partie plus haut, ORDONNONS, VOULONS et DÉCLARONS que les dits Sir Hugh Allan, chevalier ; l'honorable George Adams Archibald, C. M. G., membre du Conseil Privé de la Reine, pour le Canada ; l'honorable Joseph Octave Beaubien, commissaire des Terres de la Couronne, pour la province de Québec ; Jean Baptiste Beaudry, écuyer ; Egerton Ryerson Burpee, écuyer ; Frédéric William Cumberland, écuyer ; Sandford Fleming, écuyer ; Robert Newton Hall, écuyer ; l'honorable John Sebastian Helmcken ; Andrew McDermot, écuyer ; Donald McLInnes, écuyer ; Walter Shanly, écuyer ; et John Walker, écuyer, ainsi que toutes les personnes qui s'associeront à eux dans l'entreprise pour les fins y mentionnées, seront et sont par la présente constitués en un corps politique et incorporé sous le nom, la raison sociale et le titre de "La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique," et sous ce nom, eux et leurs successeurs auront et pourront avoir succession perpétuelle, et ils pourront contracter et s'obliger, poursuivre et être poursuivis, plaider et se défendre, dans toutes cours et dans tous lieux quelconques, dans toute espèce d'actions, poursuites, plaintes, matières et choses que ce soit ; et qu'ils pourront, eux et leurs successeurs, et devront avoir un socau commun qu'ils pourront changer et modifier à volonté ; et qu'ils pourront aussi, eux et leurs successeurs, sous le même nom de "Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique," légalement prendre, acheter et posséder, pour eux et leurs successeurs, tous biens immobiliers, mobiliers ou mixtes, pour l'usage de la dite compagnie, et les louer, vendre, transporter ou en disposer autrement, pour le bénéfice et le compte de la dite compagnie, de temps à autre, selon qu'ils le jugeront expédient ou nécessaire, sujet aux dispositions, restrictions et réserves ci-après mentionnées.



## FONDS SOCIAL.

2. Et Nous Ordonnons et Déclarons de plus que le fonds social de la compagnie sera de dix millions de piastres, lequel ne sera augmenté que par acte du parlement, (ce capital, comme il est dit plus haut, étant déjà souscrit) divisé en actions de cent piastres chacune, lesquelles seront à tous égards considérées comme biens mobiliers, et sur ces actions, dix pour cent devront être versés entre les mains du receveur-général du Canada, en argent ou en effets publiés du Canada, dans le cours d'un mois à compter de la date de la présente, et ils resteront en sa possession jusqu'à ce qu'il en soit autrement ordonné par le parlement. Et l'intérêt reçu par le receveur-général et provenant du placement de ces deniers ou de ces effets publiés, sera remis à la compagnie à mesure qu'il sera reçu, jusqu'à ce que le gouvernement l'autorise à le retenir, à raison de quelque manquement par la compagnie de remplir les conditions de sa charte, ou de quelque arrangement subséquent entre elle et le gouvernement.

3. Après que le premier versement en aura été fait, les actions du fonds social pourront être transférées, mais nul transport opéré dans les six années de la présente ne sera valable sans le consentement du gouvernement et des directeurs, et s'il n'est enregistré dans les livres tenus à cet effet par la compagnie, ni après six ans, s'il n'est fait avec le consentement des directeurs et enregistré comme susdit. Et dans le cas où le droit de propriété à aucune des actions du fonds social de la compagnie serait transmis autrement que par un transport direct, la personne réclamant ce droit sera tenue de l'établir en la manière prescrite pour la transmission des actions de banque par l'acte 34 Vic., c. 5, intitulé: "Acte concernant les banques et le commerce de banque." Et dans le cas de la faillite ou de l'insolvabilité de quelque porteur d'actions non complètement soldées, ou de la vente de ces actions en vertu d'une saisie exécution, ces actions seront *ipso facto* confisquées, mais la compagnie devra payer à l'acquéreur de ces actions, ou au syndic ou autre représentant de tel actionnaire, la valeur alors courante de ces actions.

4. Nulle demande de versement ne sera faite sur le fonds social de la compagnie en sus du premier dépôt de dix pour cent, excepté dans le cas mentionné par la présente clause, et la balance de quatre-vingt-dix pour cent ne sera demandée qu'après la dépense des deniers qui seront prélevés sur les bons de la compagnie ou autrement, tel que ci-après autorisé et prescrit; mais cette balance restera comme garantie au gouvernement du complet achèvement et équipement du chemin de fer. Après cette dépense, les directeurs, si cela est nécessaire, pourront de temps à autre, avec l'approbation du gouvernement, demander aux actionnaires tels versements sur chaque action et dans telle proportion que les directeurs jugeront à propos; avec cette exception, toutefois, qu'aucun de ces versements ne devra excéder dix pour cent du capital souscrit, et que quatre-vingt-dix jours d'avis du temps fixé pour l'opérer sera donné de la manière que les directeurs jugeront à propos. Et ces demandes de versement ne pourront se faire plus fréquemment qu'une fois dans la période de quatre-vingt-dix jours.

## CHEMIN DE FER.

5. Que la compagnie pourra faire et fera tracer, construire, équiper, entretenir et exploiter un chemin de fer continu, de la largeur ou jauge de quatre pieds et huit pouces et demi; lequel chemin de fer sera fait conformément à l'acte ci-dessus cité et à Notre présente charte royale, et que ce chemin de fer s'étendra depuis quelque point situé sur le lac Nipissingue ou près de ce lac, et sur sa rive sud, jusqu'à quelque point situé sur le littoral de l'Océan Pacifique, ces deux points devant être déterminés par le gouvernement, et le parcours et le tracé de ce chemin de fer entre ces points devant être sujets à l'approbation du gouvernement.

6. Que la compagnie pourra faire et fera tracer, construire, équiper, entretenir et exploiter un embranchement de chemin de fer, depuis quelque point sur le chemin de fer mentionné dans la dernière clause précédente, jusqu'à quelque point sur le lac Supérieur, situé

sur le territoire britannique ; et aussi, un autre embranchement de chemin de fer, depuis quelque point sur le chemin de fer mentionné dans la dernière clause précédente, dans la province de Manitoba, jusqu'à quelque point sur la ligne frontière entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique, ces points, les parcours et le tracé des dits embranchements devant être déterminés par le gouvernement ; les dits embranchements devant être de la largeur susdite ; et ces embranchements de chemin de fer feront partie du chemin de fer mentionné dans la dernière clause précédente et seront des parties du CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

7. Le chemin de fer sera partagé en sections, comme suit :—

- (1). SECTION ORIENTALE.—Devant s'étendre depuis le terminus est jusqu'à la Rivière-Rouge.
- (2). SECTION DU LAC SUPÉRIEUR.—Devant s'étendre depuis quelque point sur la section est du Lac Supérieur.
- (3). SECTION CENTRALE.—Devant s'étendre depuis la Rivière-Rouge jusqu'à un point dans la longitude du Fort Edmonton.
- (4). SECTION DE MANITOBA.—Devant s'étendre depuis la ligne principale, dans la province de Manitoba, jusqu'à la frontière des Etats-Unis.
- (5). SECTION OCCIDENTALE.—Devant s'étendre depuis un point, dans la longitude du Fort Edmonton, jusqu'à la côte du Pacifique.

8. Que dans le cours de deux années à partir du vingtième jour de juillet 1871, la compagnie commencera simultanément la construction du chemin de fer depuis l'Océan Pacifique en gagnant les Montagnes-Rocheuses, et depuis un point, dans la province d'Ontario, qui sera plus tard déterminé par le gouvernement, dans la direction de l'Océan Pacifique, pour relier le littoral de la Colombie Britannique avec le réseau des chemins de fer du Canada ; et de plus, elle devra construire la section de Manitoba vers le trente-unième jour de décembre 1874 ; la section du Lac Supérieur et telle partie de la section orientale qui sera nécessaire pour compléter la communication entre le Lac Supérieur et la Rivière-Rouge, vers le trente-unième jour de décembre 1876 ; elle procédera simultanément à la construction des sections orientale et occidentale ; elle poussera à la construction du chemin de fer avec toute la diligence convenable, et devra avoir terminé tout le chemin de fer dans le cours de dix ans à compter du dit vingtième jour de juillet 1871, à moins que cette dernière période ne soit prolongée par acte du parlement, et dans ce cas, tout le chemin de fer devra être terminé dans le cours de la période ainsi prolongée.

9. Que le chemin de fer sera construit et équipé conformément aux devis qui seront à l'avenir adoptés entre le gouvernement et la compagnie, et les matériaux employés, ainsi que la manière dont les différents travaux d'art qui en feront partie seront construits, et le mode d'exploitation du chemin de fer, ou aucune de ses parties, y compris la description et la force des locomotives et autre matériel de roulement nécessaires à son exploitation seront tels qu'ils pourra être à l'avenir arrêté entre le gouvernement et la compagnie ; Pourvu toujours que dans le cas où le gouvernement et la compagnie ne pourraient s'entendre sur les détails d'aucune des matières mentionnées dans la présente clause, il pourra de temps à autre en être référé à la décision de trois ingénieurs compétents, dont l'un sera choisi par le gouvernement, l'autre par la compagnie, et le troisième par ces deux ingénieurs, et les frais de cet arbitrage seront à la charge de la compagnie. Et dans le but d'établir un modèle d'après lequel ces matières pourront être réglées, le chemin de fer Union Pacific des Etats-Unis est par la présente choisi comme tel, mais seulement d'une manière générale et non sous le rapport des menus détails de sa construction ou de son exploitation, auxquels il pourrait être objecté, ni sous celui de l'alignement et des rampes, lesquels seront aussi avantageusement faits que le permettra sans trop de dépense la nature du pays.

10. Que toutes les fois qu'une partie du chemin de fer excédant vingt milles sera terminée, la compagnie, après en avoir été requise par le gouvernement, devra l'exploiter pour le

transport des voyageurs et marchandises, en tels temps et de telle manière qu'il pourra de temps à autre être convenu entre le gouvernement et la compagnie, ou, dans le cas où ils ne pourraient s'entendre à ce sujet, selon qu'il en sera décidé par trois ingénieurs choisis tel que plus haut prescrit.

11. Que le gouvernement pourra de temps à autre nommer les personnes qu'il jugera à propos pour examiner et faire rapport de la construction et de l'équipement du chemin de fer, afin de s'assurer de la fidèle exécution de l'arrangement fait entre le gouvernement et la compagnie et de l'observation de toutes les dispositions de la présente charte.

12. Que la compagnie pourra et fera construire, entretenir et exploiter une ligne continue de télégraphe tout le long du chemin de fer, ce télégraphe étant nécessaire au bon fonctionnement du chemin de fer et en formant un accessoire indispensable.

13. Que la compagnie fournira, de temps à autre, tels rapports sur les progrès des travaux, accompagnés de tels détails et plans que le gouvernement pourra demander.

#### CONCESSIONS DE TERRES.

14. Que pour assurer la construction de la principale ligne du chemin de fer, et pour cette considération, il est fait à la compagnie une concession de cinquante millions d'acres de terres, lesquelles terres, sauf les exceptions ci-après mentionnées, la compagnie aura le droit de demander et recevoir dans les provinces de Manitoba et de la Colombie Britannique, et dans les territoires du Nord-Ouest, en blocs n'excédant pas vingt milles de profondeur de chaque côté de la ligne principale, et de pas moins de six ni de plus de douze milles de largeur, alternant avec des blocs de même profondeur et largeur, sur chaque côté du même chemin de fer, réservés par le gouvernement.

Que pour assurer la construction des lignes d'embranchement, et pour cette considération la compagnie aura droit de demander et obtenir du gouvernement des territoires du Nord-Ouest une concession de terres, comme aide à la ligne d'embranchement du lac Supérieur, de vingt-cinq mille acres par mille, et une concession de terres, comme aide à la ligne d'embranchement de Manitoba, de vingt milles acres par mille.

Que les terres qui seront données comme aide à la ligne principale et qui ne seront pas comprises dans les blocs alternatifs ci-dessus mentionnés, ni situées dans la province d'Ontario seront concédées à la compagnie en blocs alternatifs sur chaque côté d'une ligne ou de lignes de front communes, de la même manière que pour les blocs concédés et réservés sur la ligne du chemin de fer. Et la concession de terres que le gouvernement pourra être en mesure de faire à la compagnie pour les fins susdites, en vertu d'un arrangement avec le gouvernement de la province d'Ontario, sera reçue comme partie de la dite concession de terres destinée à aider à la construction de la ligne principale.

Mais nulle concession ne comprendra aucunes terres déjà concédées à quelque autre partie, ou sur lesquelles quelque autre partie aura légalement droit de préemption ou autre droit, ni aucunes terres réservées pour les fins scolaires ou autres fins publiques, ni aucunes terres réservées ou qui le seront en vertu d'un arrangement avec la compagnie de la Baie d'Hudson; et le déficit provenant de l'exception de ces terres sera compensé en faveur de la compagnie par la concession d'une égale étendue prise sur d'autres terres incultes et disponibles de la Puissance.

Que s'il est constaté qu'aucun des blocs alternatifs réservés le long de la ligne du chemin de fer sont impropres à la colonisation, la compagnie ne sera pas tenue d'accepter du gouvernement, dans ces blocs, une profondeur excédant un mille à partir du chemin de fer.

Que les terres qui seront données comme aide à la ligne principale de chemin de fer et que l'on prendra sur les terres de la Puissance, et celles données comme aide aux dits embranchements, se composent des terres que l'on trouvera à l'est des Montagnes-Rocheuses entre les parallèles quarante-neuf et cinquante-sept de latitude nord, et la compagnie ne sera pas tenue d'accepter des terres qui, dans une juste moyenne, ne seront pas d'aussi bonne

qualité que celles des sections les plus propres à la colonisation situées dans ces limites ; et ces terres réservées seront, autant que possible, voisines de celles concédées sur la principale ligne de chemin de fer et sur l'embranchement du lac Supérieur.

La compagnie aura aussi le droit de faire passer le chemin de fer sur les terres de la Puissance.

Les terres par la présente réservées pour la compagnie seront concédées de temps à autre, à des intervalles de six mois, à mesure que l'on procédera à la construction d'une partie du chemin de fer, et en quantité proportionnée à la longueur, à la difficulté de construction et à la dépense faite pour cette partie, et qui sera déterminée en la manière ci-après prescrite.

15. Que le prix auquel les blocs alternatifs de terre réservés par le gouvernement seront vendus par ce dernier, sera de temps à autre établi de consentement mutuel entre le gouvernement et la compagnie, suivant les prix que l'on pourra obtenir de ces terres sans retarder l'établissement du pays. Mais à moins que la compagnie ne vende les terres qui lui auront été concédées à un prix moyen plus bas, ou qu'elle n'en convienne autrement, le gouvernement tiendra pendant une période de vingt ans à compter de la date de la présente, le prix minimum des terres comprises dans ces blocs alternatifs à pas moins de deux piastres et cinquante centins l'acre. Néanmoins, les dispositions de la présente clause sont sujettes à la sanction du parlement.

16. Que la subdivision des blocs de terre concédés à la compagnie se fera conformément au système d'arpentage prescrit par l'Acte des terres de la Puissance et tout amendement à cet acte; elle sera faite par la compagnie et soumise à l'inspection et approbation de l'arpenteur-général des terres de la Puissance.

17. Que le gouvernement éteindra le droit de propriété possédée par les Sauvages sur les terres appropriées par la présente et qui seront concédées à titre d'aide au chemin de fer.

#### SUBVENTION.

18. Qu'une subvention ou aide pécuniaire, s'élevant à trente millions de piastres, est par le présent accordée à la compagnie, et sera payable de temps à autre par versements échelonnés à des intervalles d'un mois, au fur et à mesure que quelque partie du chemin de fer sera construite, en proportion de la longueur, de la difficulté de construction et du coût de telle partie,—cette proportion devant être constatée et établie de la même manière qu'il est par la présente prescrit à l'égard des concessions de terre.

19. Que la compagnie déduira, comme partie de la subvention, le coût de l'exploration qui a été faite durant les années 1871 et 1872, et qui sera faite durant l'année 1873, par le gouvernement du Canada, dans le but de constater le meilleur tracé de ce chemin de fer.

20. Qu'il sera loisible à la compagnie d'accepter et recevoir, du gouvernement de toute province, ou de toute municipalité en Canada, ou de toute corporation, une subvention ou aide en argent, ou en bons, ou effets, payables de la manière, aux époques, aux conditions et aux lieux en Canada, ou ailleurs, qui pourront être convenus avec la compagnie.

#### BUREAU DES SYNDICS.

21. La compagnie pourra, par un règlement, créer un bureau de syndics composé de trois personnes, choisies et remplacées à volonté, comme suit, savoir : l'un des membres en sera choisi par le gouvernement—un autre membre par le bureau des directeurs, et un autre membre par les porteurs de bons ou leurs procureurs, de la manière qui sera prescrite par le règlement; et lorsque le bureau sera ainsi constitué par le choix de ces trois membres, il se retienne de la compagnie publiera le fait dans la *Gazette du Canada*.

22. Que le déplacement, la résignation, l'incapacité intellectuelle, ou l'insolvabilité de tout membre du bureau annulera sa nomination comme tel; et sur ce, ou lors du décès de l'un de ses membres, la vacance ainsi créée sera remplie par le choix d'une autre personne comme membre du bureau, soit par le gouvernement, le bureau des directeurs, ou les porteurs de bons, suivant que la personne dont le siège sera devenu vacant aura d'abord été nommée par les uns ou les autres. Et le changement ainsi survenu dans la composition du bureau sera publié de la même manière que ci-dessus prescrit.

23. Les devoirs et pouvoirs du bureau des syndics seront comme suit:—

I. De recevoir de temps à autre du gouvernement du Canada telle partie de la subvention de trente millions de piastres à laquelle la compagnie aura droit et que le gouvernement devra payer tel que ci-dessus mentionné.

II. De recevoir de temps à autre les produits nets des ventes ou loyers de telles parties des terres par la présente affectées qui auront pu ou pourront être vendues ou louées par la compagnie; et aussi, de recevoir les subventions et aides qui pourront être accordées à la compagnie par le gouvernement de quelque province, ou par quelque municipalité ou autre corporation.

III. De payer au bureau des syndics, pour ses services, telles sommes d'argent qui seront de temps à autre fixées par règlement de la compagnie.

IV. Après le paiement des dépenses de la commission, de placer tous les deniers reçus par eux comme syndics en effets du gouvernement du Canada, ou de quelqu'une de provinces, ou du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, ou de quelqu'une des colonies du Royaume-Uni, ou des possessions anglaises dans l'Inde, ou des Etats-Unis d'Amérique; et le bureau pourra de temps à autre vendre partie de ces effets publics, et devra dans ce cas replacer immédiatement les produits de la vente dans d'autres effets de la nature et de l'espèce ci-dessus mentionnées, ou il pourra, lorsqu'il en sera chargé par résolution des porteurs de bons passée conformément à un règlement de la compagnie, racheter des bons de la compagnie restant en circulation.

V. Les placements à faire tel que ci-dessus prescrit, et les effets publics dont ils se composeront de temps à autre, formeront un fonds d'amortissement qui sera gardé par le bureau des syndics pour les objets suivants, savoir: pour payer tous les frais et dépens qui pourront être encourus dans l'exécution des charges créées par la présente, et dans les placements et remplacements ci-dessus prescrits; et ensuite pour payer l'intérêt sur les bons de la compagnie, à mesure qu'il sera dû et deviendra payable; et ensuite, pour payer et acquitter les bons de la compagnie à mesure qu'ils écherront et que les sommes obtenues par leur vente deviendront dues et payables; et de plus, après l'entier paiement et remboursement de toutes les sommes d'argent ainsi empruntées, et de l'intérêt sur les bons de la compagnie, et de tous les frais et dépens encourus dans l'exécution des devoirs par le présent créés, de transférer le dit fonds d'amortissement, et les effets publics le composant, à la compagnie, pour son usage et avantage exclusifs et absolus; et les devoirs par le présent imposés au bureau des syndics cesseront alors entièrement et absolument.

VI. Le bureau des syndics se conformera à tout ordre ou instruction, concernant l'accomplissement de ses devoirs, qui pourra lui être signifié de concert par la compagnie et les porteurs de bons agissant tel que prescrit par règlement.

24. Que le bureau sera revêtu de tels autres pouvoirs qui pourront lui être conférés par quelque règlement de la compagnie approuvé par le gouvernement. Mais nul règlement ne sera contraire aux dispositions de la présente charte, ou incompatible avec elle.

25. Qu'une majorité du bureau des syndics pourra exercer les pouvoirs du bureau, et les actes de cette majorité seront réputés être les actes du bureau. Mais aucun des pouvoirs par le présent conférés à la compagnie ou au bureau des syndics, ou à la majorité d'entre eux, ne seront exercés en contradiction ou d'une manière incompatible avec les dispositions d'aucune convention qui aura été dûment faite par la compagnie, ou le bureau des syndics, ou par tous deux, avec toute personne ou pour toutes personnes qui seront convenues de devenir porteurs

de bons de la compagnie. Et toute convention, résolution ou démarche faite ou adoptée contrairement à telle convention, ou d'une manière incompatible avec elle, au détriment des porteurs de bons, sera absolument nulle et non avenue en loi, et n'aura aucune force ou valeur quelconque.

#### ADMINISTRATION DES TERRES.

26. Que le bureau des directeurs pourra, de temps à autre, nommer des commissaires ou agents pour l'administration et la vente des terres de la compagnie, et les charger des pouvoirs et devoirs qui seront prescrits par les règlements de la compagnie.

27. Que la compagnie rendra au bureau des syndics un compte de toutes les terres vendues, louées ou autrement employées par elle; et elle devra en remettre les produits au bureau des syndics de temps à autre, déduction faite des frais d'administration et de vente, lesquels ne devront pas excéder dix pour cent du produit total.

#### POUVOIR DE LA COMPAGNIE.

28. La compagnie fera, de temps à autre, inscrire les noms des personnes ayant des intérêts dans le fonds social de la compagnie, et le montant des intérêts qu'elles possèdent respectivement, dans un livre qui sera dénommé "le registre du capital," et elle pourra de la même manière faire inscrire les noms et le montant des intérêts des porteurs de bons, de temps à autre, dans un livre qui sera dénommé "le registre des bons," et des doubles de tous les registres des actions et bons de la compagnie et de ses actionnaires et porteurs, tenus au bureau principal de la compagnie en Canada, pourront être transmis à l'agent de la compagnie à Londres.

29. La compagnie pourra payer aux actionnaires un intérêt sur le montant de leur capital versé, au taux de cinq pour cent par année, pendant la construction du chemin de fer et des travaux d'art.

30. Que la compagnie aura pouvoir et autorité de devenir partie à des billets promissoires et lettres de change pour des sommes de pas moins de cent piastres; et tous tels billets promissoires faits ou endossés, ou toutes telles lettres de change tirées, acceptées ou endossées par le président ou vice-président de la compagnie, sous l'autorisation du bureau, seront obligatoires pour la compagnie; et elle pourra aussi émettre des certificats d'actions (*scrip*), portant les mêmes signatures, remboursables en actions de la compagnie, ou en terres, ou les deux à la fois; et il ne sera jamais nécessaire de faire apposer le sceau de la compagnie à tels billets promissoires ou à telles lettres de change, ni à tels certificats d'actions; pourvu, néanmoins, que rien dans la présente section ne sera interprété comme autorisant la compagnie à émettre des billets ou lettres de change payables au porteur, ou destinés à la circulation comme argent ou comme billets de banque.

31. Que la compagnie pourra avec l'approbation du gouvernement, faire et conclure des arrangements avec toute autre compagnie de chemin de fer incorporée en Canada ou aux États-Unis, aux fins de construire un embranchement ou des embranchements pour faciliter une jonction des chemins de fer de la compagnie ou de telle autre compagnie incorporée, et, elle pourra avec la même approbation, faire des arrangements pour l'échange mutuel du trafic avec toutes compagnies de chemin de fer prolongeant leurs lignes jusqu'à celles de la compagnie; et elle pourra avec la même approbation, louer ou acquérir tels chemin de fer ou chemins de fer, ou faire des arrangements relatifs à la circulation, et généralement, elle pourra, avec la même approbation, conclure toutes conventions ayant pour but d'assurer la communication complète et uniforme par voie de chemin de fer avec le réseau des chemins de fer existant actuellement ou qui existeront à l'avenir en Canada ou aux États-Unis.

32. Que la compagnie, après que le chemin ou partie du chemin aura été livrée au public, soumettra annuellement au Parlement du Canada, dans les trente jours après l'ouverture de chacune de ses sessions, un état détaillé et circonstancié, attesté par le président et le secrétaire de la compagnie, de tous les deniers par elle reçus et dépensés sur la partie ainsi ouverte,

accompagné d'un aperçu classifié du tonnage, du fret et du nombre de passagers transportés sur le dit chemin; et elle se conformera à toutes dispositions ultérieures que le Parlement pourra à l'avenir décréter au sujet de la forme ou des détails de tel état ou du mode de l'attester ou faire.

33. Que la compagnie pourra, jusqu'à ce que le droit lui en soit retiré par le Parlement, entreprendre la transmission de messages pour le public par la voie de toute ligne de télégraphe qu'elle pourra construire sur la ligne de son chemin de fer, et percevoir des péages pour ce faire; ou elle pourra, avec l'approbation du gouvernement, louer cette ligne de télégraphe, en tout ou en partie, sujet aux dispositions de la présente; et, si elle juge à propos de poursuivre ces opérations, elle sera assujétie aux dispositions de la quatorzième section et des sections suivantes du chapitre soixante-sept des Statuts Refondus du Canada.

#### DIRECTEURS ET LEURS POUVOIRS.

34. Que les dits Sir Hugh Allan, Adams George Archibald, Joseph Octave Beaubien, Jean Baptiste Beaudry, Egerton Ryerson Burpee, Frédéric William Cumberland, Sandford Fleming, Robert Newton Hall, John Sebastian Helmcken, Andrew McDermot, Donald McInnes, Walter Shanly, et John Walker,—seront les directeurs provisoires de la compagnie et auront pouvoir d'élire un président et un vice-président parmi leur nombre, de nommer un secrétaire, un trésorier et d'autres officiers, de convoquer une assemblée générale des actionnaires, pour l'élection des directeurs tel que ci-dessous prescrit, et généralement, d'accomplir tous autres actes nécessaires pour la gestion et l'administration de l'entreprise, et finalement, pour faire élire un bureau de directeurs par les actionnaires.

35. Que les directeurs provisoires resteront en charge jusqu'à l'élection de leurs successeurs; ils convoqueront une assemblée des actionnaires qui aura lieu à l'époque ci-dessus prescrite, et en tel endroit dans la cité d'Ottawa qu'ils fixeront, en en donnant avis suffisant à chaque actionnaire; et à cette assemblée générale, les actionnaires, personnellement présents ou représentés par procureurs, éliront treize directeurs, qui constitueront le bureau et resteront en charge jusqu'à ce que d'autres soient élus à leur place; et s'il survient quelque vacance par suite de décès, résignation, incapacité intellectuelle, insolvabilité ou disqualification par manque d'actions de quelque directeur, la vacance sera remplie pour le reste de l'exercice de la charge par le bureau des directeurs.

36. Que les directeurs seront au nombre de treize, dont sept formeront un quorum, et pourvu que ce quorum soit présent, tout directeur absent pourra se faire représenter et voter par un autre directeur comme son procureur; mais aucun directeur ne sera porteur de plus d'une procuration. Et les directeurs se retireront dans l'ordre suivant, savoir:—quatre à la fin de la première et de la seconde année respectivement, et cinq à la fin de la troisième année, et ainsi de suite dans les mêmes proportions pour les années subséquentes. Les directeurs qui devront ainsi se retirer à la fin de la première année seront désignés au scrutin par le bureau. Ceux qui devront se retirer à la fin de la seconde année seront aussi désignés au scrutin parmi le neuf directeurs restant du premier bureau. Et à la troisième élection, de même qu'aux élections subséquentes, ils se retireront par rang d'ancienneté; mais les directeurs sortant de charge pourront être réélus, et tout directeur nommé par le bureau pour remplir une vacance se retirera à l'expiration de l'exercice alors courant, et les actionnaires éliront alors un directeur pour le remplacer, lequel occupera la même position à l'égard de la retraite et l'ancienneté que le directeur qui avait créé la vacance. Et le premier mercredi de février de chaque année subséquente, ou tel autre jour qui pourra être fixé par règlement de la compagnie, il se tiendra au bureau principal de la compagnie, une assemblée générale des actionnaires, à laquelle assemblée ils éliront tel nombre de directeurs pour l'année suivante qui sera nécessaire pour remplacer les directeurs sortant de charge; et avis public de telle assemblée annuelle sera donné au moins un mois avant le jour de l'élection. Chaque directeur

sera un sujet de Sa Majesté et devra posséder au moins deux cent cinquante actions du fonds social. L'élection des directeurs se fera au scrutin, et le président de la compagnie, et une majorité des directeurs, résideront en Canada.

37. Que le siège des affaires de la compagnie sera en la cité d'Ottawa, mais d'autres lieux où les directeurs ou les comités des directeurs pourront s'assembler et transiger les affaires pourront être fixés par les règlements de la compagnie.

38. Que chaque fois qu'il paraîtra expédient au bureau des directeurs de convoquer une assemblée générale spéciale des actionnaires pour un objet quelconque, les directeurs convoqueront cette assemblée en la cité d'Ottawa, par annonce, de la manière ci-dessus prescrite, et l'annonce devra spécifier expressément les affaires à transiger à telle assemblée.

39. Que tout acte dont l'exécution sera requise et autorisée au nom de la compagnie sera réputé valide et obligatoire pour la compagnie, s'il est signé par le président ou le vice-président et le secrétaire, et si le sceau de la compagnie y est apposé; et nulle autorisation spéciale ne sera nécessaire pour apposer le sceau à un tel acte.

40. Que les directeurs de la compagnie auront pouvoir et autorité d'administrer, gérer et conduire les affaires de la compagnie; ils auront et exerceront tous les pouvoirs nécessaires pour leur permettre de remplir et accomplir, faire et exécuter toutes actions, matières et choses, actes et instruments qui seront nécessaires pour mettre à effet les dispositions de la présente charte, d'après sa véritable intention et teneur, y compris le pouvoir de vendre, louer ou autrement aliéner les terres accordées ou qui seront accordées ou concédées à la compagnie à titre d'aide, et dont elle n'aura pas besoin pour les fins du chemin de fer, sauf en tant que leurs pouvoirs à cet égard sont expressément limités par la présente. Et ils auront aussi pouvoir et autorité de faire, de temps à autre, des règlements pour la gouverne, la gestion et l'administration des affaires de la compagnie en général,—pour la rémunération du président et des directeurs de la compagnie, si cette rémunération est jugée convenable, et aussi de faire les règlements prévus par les dispositions de la présente charte pour la réglementation des différentes matières qu'il y est prescrit ou permis de règlementer,—et de les amender ou révoquer; pourvu, néanmoins, que ces règlements n'aient aucune force ou vigueur à l'égard d'aucune matière dans laquelle ils seront, en tout ou en partie, contradictoires ou incompatibles avec la présente charte, ni à l'égard d'aucune matière qui exige la sanction du gouvernement, jusqu'à ce qu'ils aient reçu cette sanction. Et ces règlements n'auront en aucun cas aucune force ou vigueur après la première assemblée générale des actionnaires qui se tiendra après qu'ils auront été passés par le bureau des directeurs, à moins qu'il ne soient approuvés à cette assemblée; et toute copie de règlements de la compagnie, ou de quelqu'un d'entre eux, paraissant être signé, par le commis, secrétaire ou autre officier de la compagnie, et portant le sceau de la compagnie, sera reçue comme preuve *prima facie* de l'existence de ce règlement dans toutes les cours et tribunaux de la Puissance du Canada.

41. Que les directeurs de la compagnie sont par la présente, autorisés à émettre des bons qui constitueront une charge privilégiée sur le chemin de fer et ses dépendances, et sur ses péages et revenus et sur les terrains en la possession de la compagnie à l'époque de l'émission de ces bons ou qui seront ultérieurement acquis. Et ces bons seront d'après la forme, et pour le montant et avec les coupons y attachés, et ces bons et coupons seront payables au temps et lieux, que les directeurs pourront au besoin fixer. Et le paiement du prix d'achat au trésorier de la compagnie, ou à toute autre personne nommée à cette fin, par règlement, opéré par un acquéreur *bonâ fide* des terres appartenant à la compagnie, et la quittance donnée par tel trésorier ou autre personne ainsi nommée, pour tel prix d'achat, constituera une extinction de telle charge à l'égard des terres dont le prix est ainsi payé; et la compagnie tiendra tous les



deniers ainsi reçus séparément et à part de ses fonds ordinaires et en paiera le produit net au bureau des syndics, comme il est prescrit plus haut. Les bons seront signés par le président, ou le vice-président et le secrétaire, mais la signature du président, ou du vice-président sur les bons, et la signature du secrétaire sur les coupons, pourront y être lithographiées ou gravées et ces bons seront valables sans que le sceau de la compagnie y soit apposé.

Pourvu que le montant de ces bons n'excédera pas quarante mille piastres par mille et, qu'ils seront émis en proportion de la longueur du chemin de fer devant être construit en vertu de la présente charte, à moins que l'émission de bons pour un montant plus considérable soit autorisée par le gouvernement. Et tous les bons émis en vertu de la présente charte auront égal et même rang de priorité et constitueront une charge privilégiée sur l'actif de la compagnie, comme il est prescrit plus haut.

42. Que si, en aucun temps, il est fait, par la compagnie, avec des personnes ayant l'intention de devenir porteurs de bons de la compagnie, un arrangement restreignant l'émission de bons par la compagnie, en vertu des pouvoirs conférés par la section précédente, ou définissant ou limitant la manière d'exercer ces pouvoirs, la compagnie ne devra pas agir ultérieurement en vertu de ces pouvoirs autrement qu'en la manière définie, restreinte et limitée par le dit arrangement. Et aucun bon ultérieurement émis par la compagnie et aucun ordre, résolution ou procédé ultérieurement faits et passés par la compagnie, ou par le bureau des directeurs, contrairement aux termes du dit arrangement, ne seront valables et n'auront effet.

43. Que les directeurs de la compagnie pourront, par règlement, nommer un agent ou des agents en la cité de Londres, Angleterre, et, par ce règlement, prescrire des dispositions pour le paiement de dividendes et pour le transfert du capital et des actions de la compagnie dans la cité de Londres, de telle manière et à telles conditions que ce règlement prescrira. Pourvu que tous règlements pour le transfert du capital passés durant la période de six ans après la date de la présente charte devront être sujets à l'approbation du gouvernement.

#### DISPOSITIONS DIVERSES.

44. Qu'en vue de faire une répartition des concessions de terres et des subventions en argent, le chemin de fer sera divisé en sections convenables; et aussitôt que des renseignements suffisants auront été obtenus sur la difficulté et le coût de construction des dites sections; la proportion des terres et des subventions d'argent applicable à chacune de ces sections sera fixée par un arrangement entre le gouvernement et la compagnie; et si le gouvernement et la compagnie ne peuvent s'entendre à cet égard, la dite proportion sera déterminée par trois ingénieurs choisis comme il est prescrit plus haut.

45. Que "l'Acte des chemins de fer, 1868," tel que modifié par tout acte du parlement du Canada passé durant la session tenue en l'année 1872, relativement à tout chemin de fer construit en vertu de tel acte sur l'une quelconque des lignes ou entre aucuns des points mentionnés dans l'acte cité en premier lieu dans la présente charte, en tant que les dispositions du dit acte sont applicables à l'entreprise autorisée par la présente charte, et en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec les termes de la dite charte ou contraires à ces termes, est, par le présent, incorporé dans la dite charte.

46. Et en ce qui concerne le dit chemin de fer, la huitième section de "l'Acte des chemins de fer, 1868" relative aux *plans et arpentages*, sera assujétie aux dispositions suivantes:—

Il suffira que la carte ou plan et le livre de renvoi de toute partie de la ligne du chemin de fer n'étant pas dans un district ou comté pour lequel il y a alors un greffier de la paix, soient déposés au bureau du ministre des travaux publics du Canada, et toute omission, énonciation fautive, ou déclaration erronée de terrains qui sera faite, pourra être corrigée par la compagnie, du consentement du ministre, et certifiée par lui, et la compagnie pourra alors construire le chemin de fer conformément à telle correction certifiée.

Le onzième paragraphe de la huitième section susdite de l'acte des chemins de fer ne s'appliquera à aucune partie du chemin de fer traversant des terres non-concédées de la couronne, ou des terres ne se trouvant pas dans un township arpenté de quelque province, et dans ces lieux des déviations n'exécédant pas cinq milles de la ligne indiquée sur la carte ou le plan approuvé par le gouvernement et déposé par la compagnie, seront permises sur l'approbation de l'inspecteur du gouvernement sans correction formelle ou certificat; et toute déviation ultérieure qui pourra être jugée à propos pourra être autorisée par ordre du gouvernement, et la compagnie pourra alors construire son chemin de fer conformément à la déviation ainsi autorisée.

La carte ou plan et le livre de renvoi faits et déposés conformément à la présente section, après avoir été approuvés par le gouvernement, seront aussi valides que s'ils eussent été faits et déposés tel que prescrit par "l'Acte des chemins de fer, 1868," pour toutes les fins du dit acte et de la présente charte; et toute copie ou extrait qui en sera fait, certifié par le dit ministre ou son député, fera foi devant toutes les cours de droit du Canada.

Il suffira qu'une carte ou qu'un profil de toute partie du chemin de fer complété, n'étant pas situé dans un comté ou district ayant un bureau d'enregistrement, soit déposé au bureau du dit ministre des travaux publics.

La compagnie ne devra commencer la construction d'aucun pont sur un cours d'eau navigable avant d'avoir soumis au gouvernement les plans de ce pont et de toutes les constructions qui devront s'y rattacher, ni avant que ces plans et l'emplacement de ce pont aient été approuvés par le gouvernement; et les conditions qu'il jugera convenable d'imposer à cet égard devront être remplies; et le plan de tel pont ne pourra être modifié et aucune déviation n'y sera permise, si ce n'est avec la permission du gouvernement.

47. La disposition établie dans les paragraphes trente, trente-et-un et trente-deux de la section neuf de "l'Acte des chemins de fer, 1868," relativement aux charges sur les terres acquises par la compagnie, s'appliqueront aux terres acquises par la compagnie dans les provinces de Manitoba et de la Colombie Britannique et dans les territoires du Nord-Ouest; et, en ce qui concerne les terres dans le territoire du Nord-Ouest, la cour du banc de la reine pour la province de Manitoba sera réputée être la cour désignée dans les paragraphes susdits.

48. Que dans les provinces de la Colombie Britannique et de Manitoba, tout juge de la cour supérieure ou d'une cour de comté, aura tous les pouvoirs conférés par le dit acte à un juge de comté, et dans les territoires du Nord-Ouest, ces pouvoirs seront exercés par un juge de la cour du banc de la Reine de la province de Manitoba.

49. Qu'il sera loisible à la compagnie de prendre sur toutes les terres avoisinant ou près de la ligne du dit chemin de fer, les pierres, le bois de construction, les graviers et autres matériaux nécessaires ou utiles pour la construction de son chemin de fer, et pourra réserver et prendre pour son usage une plus grande étendue de terrains, publics ou privés, pour les stations, dépôts, ateliers, édifices, voies latérales, quais, havres, pour sa voie, et pour ériger des clôtures pour prévenir l'amoncellement de la neige, que celle mentionnée dans l'Acte des chemins de fer, 1868, telle plus grande étendue de terrain devant mentionnée être concédée par le gouvernement et indiquée sur les cartes ou plans déposés au département du ministre des travaux publics.

50. Et attendu qu'il peut être nécessaire pour la compagnie d'avoir la propriété de fosses à gravier, de carrières et de terres renfermant des dépôts de graviers, pierres ou argile à brique, fer ou charbon, et aussi d'autres terrains propres à servir de stations ou pour d'autres fins, à des endroits convenables le long de sa ligne de chemin de fer, dans le but de construire, entretenir, et faire fonctionner le chemin de fer,—et qu'il arrive qu'on ne peut se procurer en tout temps ces fosses à gravier, carrières ou dépôts, sans acheter en entier le terrain où peuvent se trouver ces dépôts: à ces causes, il sera loisible à la dite compagnie d'acheter, posséder, tenir, prendre, recevoir et employer le long de la ligne du dit chemin de fer, ou à une distance d'icelle, (et si ces terrains sont à une distance de la ligne, la compagnie aura le droit nécessaire de passage pour s'y rendre), tous les terrains, emplacements et héri-

tages qu'il plaira à Sa Majesté ou à toute autre personne ou personnes, ou corps politique de donner, octroyer, vendre ou transporter à la dite compagnie, ou à l'usage de la dite compagnie, ou en fidéi-commis pour elle, ses successeurs et ayant-cause; et la dite compagnie pourra et peut établir des stations ou ateliers sur ces lots ou lopins de terre; et de temps à autre, par acte de marché et vente ou autrement, elle pourra aussi donner, vendre ou transporter toutes les parties des dites terres qu'il ne sera pas nécessaire de garder pour fosses à gravier, carrières, voies latérales, embranchements, cours à bois, terrains pour stations ou ateliers, ou pour réparer, entretenir et employer, du mieux possible, le dit chemin de fer et les autres ouvrages qui en dépendent.

51. Quant aux localités non situées dans une province, tout avis qui, aux termes de l'Acte des chemins de fer, 1868, doit être inséré dans la *Gazette Officielle* d'une province, pourra être donné dans la *Gazette du Canada*.

52. Que les titres et transports de terre à la compagnie pour les objets de la présente charte (n'étant pas des lettres patentes de la couronne), pourront être, autant que les circonstances le permettront, dans la forme suivante, savoir :

Sachez tous par ces présentes, que je, A. B., en considération de la somme de \_\_\_\_\_ à moi payée par la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, dont quittance, cède, vends et transporte à la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, ses successeurs et ayant-cause, tout ce certain lot de terre (*ici désignez le terrain*), pour la dite compagnie, ses successeurs et ayant-cause, à toujours, avoir et posséder le dit lot de terre et dépendances.

En foi de quoi, mon seing et sceau ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ mil huit cent \_\_\_\_\_

Signé, scellé et délivré en présence de )

C. D.

E. F.

A. B. [L. S.]

ou toute autre formule au même effet.

53. Que les armées de mer ou de terre, soit impériales ou canadiennes, régulières ou volontaires, et l'artillerie, les munitions, le bagage, les provisions ou autres effets destinés à leur usage, et tous officiers et autres voyageant pour le service naval, militaire ou autre de Sa Majesté, et leurs bagages et provisions, seront en tout temps, lorsque demande en sera faite à la compagnie par l'un des principaux secrétaires d'Etat de Sa Majesté, ou par le ministre de la milice et de la défense du Canada, ou par l'officier en chef de la marine commandant la station de l'Amérique du Nord sur l'Atlantique, ou sur l'Océan Pacifique, transportés sur ce chemin de fer, aux termes et conditions, et sous les règlements que le gouvernement prescrira au besoin.

54. Que les juges de paix pour tout comté ou district dans la Colombie Britannique et la province de Manitoba, assemblés en sessions générales ou trimestrielles, auront les pouvoirs conférés par la quarante-neuvième section de "l'Acte des chemins de fer, 1868." aux juges de paix ainsi assemblés dans la province d'Ontario, quand à la nomination de constables pour les chemins de fer, et dans les localités où il n'y a pas telles sessions, deux juges de paix dans l'une ou l'autre des dites provinces, ou dans toute localité ne se trouvant pas dans une province, auront les pouvoirs conférés par la dite section à deux juges de paix dans Ontario pour la nomination et la démission de ces constables; et lorsqu'il n'y aura pas de greffier de la paix, l'on se dispensera de l'enregistrement de la nomination d'un constable.

55. Qu'il sera loisible au gouvernement, par un ordre publié dans la *Gazette du Canada*, le ou avant le premier mai 1874, de déclarer la présente charte et ses dispositions ainsi que tout contrat quelconque et convention passés entre le gouvernement et la compagnie nul et sans effet si la compagnie n'a pas, le premier jour de janvier précédant cette date, pris des mesures à la satisfaction du gouvernement pour prélever l'argent requis pour la construction et l'exploitation du dit chemin de fer.

56. Que les expressions "le gouvernement" et "le gouverneur en conseil," usitées dans la présente charte, signifient le gouverneur-général en conseil; et l'expression "chemin de fer" comprend aussi bien les embranchements que la ligne principale du chemin de fer du Pacifique, à moins que le contraire ne ressorte du contexte.

Et NOUS, pour Nous-mêmes, Nos héritiers et successeurs, voulons et déclarons que Nos présentes lettres-patentes, ou copie certifiée d'icelles, soient en toutes choses valides et ayant effet en loi, conformément à leur véritable intention et signification, et soient reconnues valides et ayant effet pour toutes Nos cours et juges, et tous officiers, personnes et corps politiques ou incorporés qu'elles concernent ou doivent ou peuvent concerner.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin et Conseiller le Très-Honorable Sir FREDERIC TEMPLE, Comte de Dufferin, Vicomte et Baron Clandeboye, de Clandeboye, dans le Comté Down, dans la Pairie du Royaume-Uni, Baron Dufferin et Clandeboye de Ballyleidy et Killeleagh, dans le Comté Down, dans la Pairie d'Irlande, et Baronnet, Chevalier de Notre Très-Illustre Ordre de St. Patrice et Chevalier Commandeur de Notre Très-Honorable Ordre du Bain, Gouverneur-Général du Canada et Gouverneur et Commandant-en-Chef de l'Ile du Prince-Edouard, et Vice-Amiral du Canada et de l'Ile du Prince-Edouard, etc.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en NOTRE CITÉ D'OTTAWA, en Notre Puissance, ce CINQUIÈME jour de FEVRIER, dans l'année de Notre Seigneur mil huit soixante-treize, et de Notre règne la trente-sixième.

Par Ordre,

J. C. AIKINS,  
Secrétaire d'Etat.

## BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 14 février 1873.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de vous transmettre la charte ci-inclue de la "compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique" dont vous voudrez bien accuser réception.

J'ai, etc.,

E. PARENT,  
Sous-Secrétaire d'Etat.

SIR HUGH ALLAN,  
etc., etc., etc.  
Montréal.

MONTRÉAL, 17 février 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 14 du courant, ainsi que de la charte du chemin de fer canadien du Pacifique.

J'ai, etc.,

HUGH ALLAN.

E. PARENT, Ecr.,  
Sous-Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

## BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROCÉANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 20 juin 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada a été provisoirement organisée aujourd'hui par mon élection comme président, celle de M. Charles H. Fairweather, comme vice-président, et de M. John Hague, comme secrétaire.

Vous m'obligeriez en me faisant savoir quand le gouvernement sera prêt à négocier avec cette compagnie au sujet de la construction du chemin de fer Canadien du Pacifique, autorisée par le Parlement à sa dernière session.

J'ai, etc.,

D. L. MACPHERSON,  
Président du Bureau des Directeurs Provisoires.

A l'Hon. Secrétaire d'Etat  
pour le Canada,  
Ottawa.

## BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, 4 juillet 1872.

MONSIEUR,—Son Excellence le gouverneur-général en conseil a pris connaissance de votre lettre du 20 du mois dernier, annonçant l'organisation provisoire de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada et exprimant votre désir de savoir quand le gouvernement serait prêt à négocier avec la compagnie pour la construction du chemin de fer du Pacifique, et j'ai reçu ordre de vous informer que le gouvernement désire que votre compagnie et la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada se fusionnent et ne forment qu'une compagnie conformément à la dixième section de l'acte concernant le chemin de fer canadien du Pacifique.

Une lettre semblable a été envoyée au secrétaire de la dernière compagnie, E. Lef, de Bellefeuille, Montréal.

J'ai, etc.,

E. PARENT,  
Sous-Secrétaire d'Etat.

L'Hon D. L. Macpherson,  
Président de la compagnie du  
chemin de fer Interocéanique,  
Toronto.

## BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROcéANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 28 septembre 1872.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous dire, pour l'information du gouvernement, que j'ai convoqué une assemblée des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer Interoocéanique du Canada, dans le but d'examiner la recommandation faite par le gouvernement que cette compagnie devrait s'unir à la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada.

A la demande du conseil des directeurs, je vous transmets ci-jointe copie d'un rapport du comité exécutif sur ce sujet, rapport adopté unanimement par les directeurs, qui déclinent la fusion pour les raisons qui y sont données.

Le conseil me charge aussi de faire savoir au gouvernement que cette compagnie est prête à entrer en arrangement pour construire et exploiter le chemin de fer canadien du Pacifique.

J'ai l'honneur etc,

D. L. MACPHERSON,

Président Provisoire.

L'Hon. Secrétaire d'Etat, etc., etc., etc.

Ottawa.

## COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROcéANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 26 septembre 1872.

A une assemblée des Directeurs Provisaires de la compagnie du chemin de fer Interoocéanique du Canada, tenue ce jour, étaient présents en personne ou par procureur.

L'Hon. D. L. Macpherson, Président.

Charles H. Fairweather, Ecr., Vice-Président.

MM. l'hon. Wm. McMaster, l'hon. John Simpson, l'hon. Frank Smith, l'hon. G. W. Allan, l'hon. Is. Thibault, l'hon. John Carling, J. W. Cumberland, Ecr., C. S. Gzowski, Ecr., J. G. Worts, Ecr., John Walker, Ecr., W. H. Howland, Ecr., David Torrance, Ecr., John Boyd, Ecr., T. Kenny, Ecr., Edwin Russell, Ecr., J. F. Randolph, Ecr., John Starr, Ecr., l'hon. D. E. Price.

Lecture fut donnée d'une communication du gouvernement suggérant que la compagnie du chemin de fer Interoocéanique devrait s'unir à la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada. Lecture fut aussi donnée du rapport suivant du comité exécutif :

*Au Président, Vice-Président et Directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer Interoocéanique.*

Votre comité a examiné une communication venant du gouvernement et qui exprime le désir que la compagnie du chemin de fer Interoocéanique s'unisse à la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, et il a maintenant l'honneur de faire rapport :—

Qu'il a examiné cette proposition avec la plus sérieuse attention dans l'unique but d'arriver au prompt et heureux achèvement du chemin de fer Canadien du Pacifique.

La construction et l'administration d'une entreprise qui comporte des intérêts aussi vastes et aussi variés doivent, dans son opinion, dépendre surtout, pour réussir, de leur complète identification avec le sentiment public du pays.

L'aide pécuniaire, quoique considérable en elle-même, est encore insignifiante relativement aux frais énormes que devra entraîner l'exécution de l'entreprise. La compagnie ayant à compter sur la vente de ses terres pour faire face à la plus forte partie de ses dépenses, il est désirable, et même nécessaire, qu'on fasse en sorte que toutes les énergies du pays soient utilisées pour l'établissement de ces terres aussitôt possible.

Il est donc d'une importance suprême que la compagnie qui doit construire le chemin de fer soit essentiellement et éminemment nationale.

Le sources d'où la compagnie doit tirer ses moyens sont de deux sortes :

1 Canadienne.

2o. (e surtout) Anglaise.

Dans l'opinion de votre comité, le succès sur le marché monétaire anglais dépendra en grande partie du plus ou moins d'intérêt que la population canadienne prendra dans l'entreprise.

Il est parfaitement futile de compter sur l'aide des Etats-Unis, car cette entreprise sera nécessairement la rivale des différents chemins de fer du Pacifique qui existent actuellement.

Bien que cette remarque s'applique à son avenir comme entreprise commerciale, elle est encore plus applicable et a plus de poids relativement aux mesures nécessaires pour le prompt établissement des vastes régions que traversent les lignes rivales dans les Etats-Unis. La compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique doit travailler en Angleterre et dans toute l'Europe pour y diriger une émigration, et ceci ne peut être fait ni avantageusement ni avec succès en s'associant aux intérêts américains engagés dans le trafic trans-continental. La recommandation de fusion avec la compagnie du Pacifique du Canada, plus généralement connue comme étant celle organisée par Sir Hugh Allan, impose à votre comité l'examen des questions dont il est fait mention plus haut.

Il est de notoriété publique que la première proposition de Sir Hugh Allan, relativement au chemin de fer Pacifique du Canada a été faite de concert avec les citoyens américains les plus intéressés dans le chemin de fer Pacifique du Nord. On pense, généralement, que le gouvernement n'ignore pas ce fait, et c'est surtout à cause de la crainte de voir passer entre des-mains américaines le contrôle d'une entreprise de laquelle l'avenir du Canada dépend en si grande partie, que la compagnie Interocéanique fut créée.

Le public du Canada a compris instinctivement que si on permettait aux intéressés du chemin de fer Pacifique du Nord de contrôler la ligne canadienne, une telle combinaison serait un obstacle à l'alliance matérielle aussi bien que politique avec les possessions anglaises des côtes du Pacifique, et retarderait et mettrait en danger l'établissement du fertile territoire occidental du Canada.

D'une extrémité de la Confédération à l'autre, mais surtout dans la grande province d'Ontario (sur la population de laquelle doit retomber le fardeau de la plus grande partie des frais de cette entreprise), sont partis des indices indubitables de l'opinion publique sur cette question, et les noms des personnes intéressées dans la compagnie interoocéanique font voir d'une manière concluante la détermination générale de rendre cette entreprise exclusivement nationale et canadienne.

On pourrait être taxé de jalousie en établissant des comparaisons entre l'importance relative de l'organisation de la compagnie interoocéanique et celle de la compagnie de Sir Hugh Allan, mais cette nécessité ne peut être évitée, attendu qu'il s'agit d'une proposition de fusion.

Votre comité doit donc faire remarquer que la compagnie interoocéanique est probablement la plus considérable et la plus influente réunion de capitalistes et d'hommes de position qui pourrait être formée en Canada, n'étant pas limitée à une seule Province, mais les représentant toutes également et généralement.

Quant à l'autre compagnie, votre comité fait remarquer qu'elle ne représente pas la Confédération dans un sens large ou national.

Son influence active est presque exclusivement restreinte à la Province de Québec, et dans cette Province à la cité de Montréal; mais sauf Sir Hugh Allan lui-même et deux ou trois autres messieurs, elle ne peut pas, avec quelque justice, être considérée comme représentant le capital et l'esprit d'entreprise de cette ville même.

Ce n'est pas commettre une injustice de dire que les prétentions de la compagnie de Sir Hugh Allan ne reposent point sur l'appui public en général, mais surtout sur la position de Sir Hugh Allan lui-même.

Quoiqu'il nous ne soyons encore qu'au début de l'histoire du chemin de fer Canadien du Pacifique, la nature dangereuse d'une organisation comme la compagnie avec laquelle vous êtes invités à vous fusionner, a déjà été rendue apparente par le fait que ses promoteurs ont eu recours à l'arène politique pour obtenir la force et l'appui que ne peuvent lui donner ses mérites intrinsèques.

D'un autre côté, la compagnie interoocéanique n'a compté que sur l'appui public général et n'a semblé en aucun cas désireuse d'exercer sur le gouvernement des influences indues.

Si le chemin de fer canadien du Pacifique doit être l'objet d'une pression indue et improprie exercée par une section de la Confédération au préjudice des autres, il aura bientôt une réputation qui détruira la confiance publique dans l'entreprise et entraînera, soit son abandon, soit son achèvement à des sacrifices beaucoup plus grands que ceux auxquels le pays s'attend aujourd'hui.

Votre comité admet volontiers qu'il serait désirable de s'assurer toutes les influences combinées du Canada au soutien de cette entreprise, et si la compagnie organisée par Sir Hugh Allan représentait réellement les intérêts canadiens, quoique locaux, il serait avantageux d'avoir sa co-opération.

Mais, malheureusement l'impression existe encore partout que le premier projet de Sir Hugh Allan n'est pas modifié, et que sa compagnie doit co-opérer avec des Américains intéressés dans le chemin de fer du Pacifique du Nord; et votre comité, partageant ce sentiment, ne peut considérer la proposition de fusion que comme mal-avisée et dangereuse pour l'intérêt public.

Votre comité est convaincu qu'une telle fusion détruirait de suite la confiance publique dans la compagnie comme entreprise canadienne.

Il croit que si la fusion était opérée, les meilleurs amis de l'entreprise en Canada refuseraient leur concours, et qu'en conséquence on trouverait une excuse pour la placer sous le contrôle de la compagnie rivale américaine ou celui de ses principaux promoteurs, dans l'espérance illusoire qu'ils pourraient l'achever.

Votre comité ne peut trouver une raison suffisante pour demander à la compagnie de l'Interocéanique de se départir de son individualité.

Partout le public lui témoigne sa confiance telle qu'elle est.

Toutes les provinces de la Confédération (sauf Manitoba) ont donné l'assurance que la part de capital accordée à chacune d'elles par l'acte d'incorporation serait souscrite, et que dans quelques provinces il serait souscrit plus que la part fixée.

De cette manière, toutes les classes de la population seraient intimement identifiées avec cette grande entreprise nationale, et l'accomplissement de ces assurances rendrait la compagnie très forte dans ses négociations en Angleterre et sur le continent européen.

De fait, en confiant l'exécution du chemin de fer du Pacifique à la compagnie de l'Interocéanique, le gouvernement traiterait avec les représentants de sa propre population.

Il aurait l'assurance que chaque piastre et chaque acre de terre seraient appliqués au seul objet que le Parlement avait en vue en accordant de l'aide, et que les terres ne passeraient pas sous un contrôle étranger ou resteraient inexploitées pendant des années ou jusqu'à ce que celles de la compagnie de chemin de fer du Pacifique du Nord seraient occupées. Votre comité ne peut éviter d'attirer votre attention sur le fait que les promoteurs de la ligne qui est notre rivale la plus proche, les messieurs avec lesquels agit Sir Hugh Allan, comptent entièrement sur la vente de leurs terres pour obtenir les moyens de construire ce chemin de fer. Il est donc d'une extrême importance pour les promoteurs de cette ligne, le Pacifique du Nord, d'obtenir le contrôle des terres canadiennes (qui égalent presque, en étendue, l'Angleterre et l'Ecosse) et d'en retarder l'établissement jusqu'à ce qu'ils aient disposé des leurs.

La population du Canada ne pourrait suivre une politique plus nuisible à ses intérêts qu'en permettant à ses rivaux d'avoir dans cette entreprise nationale un intérêt qui leur donnerait virtuellement la propriété et le contrôle de 50,000,000 d'acres de territoire canadien; leur confierait la direction du système d'émigration qui doit être inaugurée pour l'établissement de ces terres; leur conférerait le pouvoir d'influencer la construction et les progrès du chemin de fer et leur accorderait à perpétuité le monopole du trafic sur la route canadienne, qui est la ligne transcontinentale la plus courte et la meilleure.

Votre comité croit fermement que la fusion signifie l'admission de cet intérêt américain rival dans l'organisation de l'entreprise canadienne, et qu'une fois admis, il se rendrait bientôt maître de la représentation canadienne divisée et affaiblie. Il considère que ce danger a beaucoup plus de poids que tous les avantages possibles qui pourraient résulter d'une union avec Sir Hugh Allan et ses associés. Il est convaincu que le public éviterait de coopérer pécuniairement à l'entreprise.



C'est pourquoi il recommande respectueusement que le bureau des directeurs de cette compagnie informe le gouvernement qu'il ne peut accepter la fusion avec la compagnie du Pacifique du Canada, mais qu'il est prêt à entrer de suite en arrangement au nom de la compagnie de l'interocéanique pour construire et exploiter le chemin de fer canadien du Pacifique.

Le tout humblement soumis.

D. L. MACPHERSON,  
C. H. FAIRWEATHER,  
W. SHANLY,  
FRED. CUMBERLAND,  
W. H. HOWLAND.

Après la discussion du rapport ci-dessus, la résolution suivante a été adoptée à l'unanimité :—

“ Que le rapport du comité exécutif qui vient d'être lu soit approuvé et adopté, et que le président soit prié d'en transmettre copie au gouvernement comme exposé des motifs pour lesquels ce bureau refuse la fusion avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada.”

Cette résolution est fidèlement extraite des procès-verbaux du conseil provisoire de la compagnie du chemin de fer interocéanique du Canada.

JOHN HAGUE,  
Secrétaire Provisoire.

Toronto, 28 septembre 1872.

OTTAWA, 7 octobre 1872.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'accuser réception de votre lettre du 28 du mois dernier et de ses incluses, par laquelle vous informez ce département que la compagnie du chemin de fer interocéanique du Canada refuse de se fusionner avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, tel que proposé par le gouvernement, et que votre compagnie est prête à entrer en arrangement pour la construction et l'exploitation du chemin de fer canadien du Pacifique.

J'ai, etc.,

E. PARENT,  
Sous-secrétaire d'Etat.

Hon. D. L. MACPHERSON,  
Président de la Compagnie du Ch. de fer I.,  
Toronto.

BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

OTTAWA, le 16 octobre 1872.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous transmettre la copie ci-inclue d'un "Mémoire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, relativement à l'exposé soumis au gouvernement du Canada par la compagnie du chemin de fer Interocéanique.

J'ai l'honneur, etc.

E. PARENT,  
Sous-Secrétaire d'Etat.

L'Hon. D. L. MACPHERSON,  
Président de la compagnie du chemin de fer Interocéanique,  
Toronto.

*Mémoire du comité exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique relativement à un mémoire soumis au gouvernement par le comité exécutif du chemin de fer du Pacifique du Canada, en date du 12 octobre 1872.*

Les soussignés formant le comité exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique, ont l'honneur d'accuser réception à l'honorable Conseil Privé de la communication qu'il leur a faite d'un mémoire de la compagnie du Pacifique du Canada relativement à la communication adressée au gouvernement par la compagnie de l'Interocéanique, le 30 septembre dernier, et dans laquelle sont exposées les raisons pour lesquelles cette dernière compagnie ne peut consentir à opérer sa fusion avec la compagnie du Pacifique du Canada.

Les soussignés ont l'honneur de déclarer qu'en transmettant cet exposé au gouvernement, la compagnie de l'Interocéanique n'avait pas l'intention d'entamer une controverse avec la compagnie du Pacifique du Canada par l'intermédiaire du gouvernement. Mais ils ne regrettent pas que le gouvernement ait jugé convenable de communiquer leur mémoire à la compagnie du Pacifique du Canada. L'unique objet de la compagnie de l'Interocéanique était de communiquer franchement au gouvernement les raisons qui l'ont empêché d'acquiescer à la demande que leur faisait le gouvernement de fusionner les deux compagnies.

La compagnie de l'Interocéanique ne s'est décidée à rejeter le projet de fusion qu'après avoir mûrement délibéré et avec la ferme conviction qu'elle agissait ainsi dans les véritables intérêts du pays. Les soussignés vont maintenant passer brièvement en revue le mémoire du comité exécutif de la compagnie du Pacifique du Canada.

Les soussignés ont constaté que le comité de la compagnie du Pacifique du Canada admet pleinement l'opinion de la compagnie de l'Interocéanique, savoir, qu'on ne saurait exagérer l'importance, pour le Canada, de posséder un chemin de fer Canadien du Pacifique exploité comme entreprise essentiellement canadienne. Il est à regretter que la compagnie du Pacifique du Canada, ou du moins le promoteur principal de son organisation, n'ait pas toujours eu cette opinion; si tel eût été le cas, il est probable que la compagnie de l'Interocéanique n'aurait jamais cherché à se constituer légalement.

Le comité de la compagnie du Pacifique du Canada semble désireux d'établir que les promoteurs de l'organisation de cette compagnie sont plus Canadiens que les organisateurs de la compagnie de l'Interocéanique, parce que le projet de charte tel qu'originellement soumis à la législature par la première de ces compagnies, spécifiait que tous les directeurs devaient être sujets britanniques, tandis que la charte de la compagnie de l'Interocéanique exigeait cette qualification seulement d'une majorité de ses directeurs. Les soussignés sont vivement surpris qu'on semble attacher de l'importance à un fait qui n'en a aucune et qui tombe même dans le domaine des banalités. Pour rendre la compagnie réellement Canadienne, il est nécessaire que le plus grand nombre des porteurs d'actions soient, *bonâ fide*, Canadiens et sujets britanniques.

La compagnie de l'Interocéanique s'est efforcée d'atteindre ce but, et, cela fait, elle ne voyait aucune raison d'exclure de la gestion des affaires de la compagnie aucun concitoyen, qu'il fût né dans le pays ou qu'il appartînt à la classe des aubains.

Les actionnaires d'une compagnie ont le pouvoir de contrôler ses actes, les directeurs ne sont que leurs agents ou substitués. Si les Canadiens sont porteurs d'une majorité des actions du chemin de fer Canadien du Pacifique du Canada, ils verront à ce que les directeurs, quelle que soit leur nationalité, gèrent l'entreprise pour l'avantage des actionnaires et du Canada; mais si une majorité des actions passe entre les mains de citoyens et habitants des Etats-Unis, intéressés au succès d'une ligne rivale, ces actionnaires veilleront à ce que les directeurs favorisent leurs plans sans avoir égard aux intérêts canadiens; et quand même la loi exigerait que chaque membre du bureau de direction soit sujet britannique et réside en Canada, les actions étant réparties comme on vient de le dire, si quelques-uns des directeurs manifestaient des sentiments trop patriotiques et refusaient de mettre à exécution les projets des actionnaires étrangers, ils seraient démis et l'on élirait à leur place des hommes plus dociles. Le comité de la compagnie du Pacifique du Canada raisonne longuement pour établir qu'en adoptant son projet de fusion il deviendrait impossible d'appliquer la moindre partie des subsides publics à d'autres objets que ceux pour lesquels ces subsides auraient été accordés, et que toute tentative dans ce sens aurait pour résultat d'annuler la convention passée. Les soussignés ne voient rien dans cet argument, et même, s'il a quelque valeur dans les limites de son application, cette valeur est, après tout, de peu d'importance. En effet, si désirable qu'il soit d'assurer aux Canadiens les avantages résultant de la construction du chemin de fer, ces avantages sont bien insignifiants quand on les compare à ceux qui sont réservés aux propriétaires de la ligne une fois construite, c'est-à-dire la propriété d'un vaste territoire au centre du Canada et le contrôle d'un vaste trafic à travers le continent.

Les soussignés regrettent que le comité de la compagnie du Pacifique du Canada, tout en admettant la haute respectabilité des directeurs de la compagnie de l'Interocéanique choisis dans la Province de Québec, ait dirigé contre trois de ces messieurs des attaques insidi-

euses. Les messieurs dont il s'agit sont trop bien connus en Canada et à l'étranger, comme riches et honorables marchands exerçant une grande influence, pour qu'il soit nécessaire de chercher à leur venger de cette attaque aussi injustifiable que peu courtoise. Ils n'ont rien à envier à aucun des messieurs qui forment le bureau provisoire de la compagnie du Pacifique du Canada ou de tout autre bureau de directeurs en Canada.

Les soussignés ne savent pas ce que veulent dire les lignes suivantes extraites du mémoire du comité de la compagnie du Pacifique Canadien : " Quant aux autres messieurs de la Province de Québec dont les noms se trouvent dans le bill de la compagnie de l'Interocéanique, mais qui n'ont pris aucune part à cette assemblée, les circonstances bien connues dans lesquelles ils ont été admis dans cette compagnie excluent tout espoir qu'ils puissent exercer une influence quelconque en sa faveur."

Si cette phrase a pour but d'insinuer que les noms de certains messieurs ont été inscrits dans la charte de la compagnie de l'Interocéanique, soit comme directeurs provisoires, soit au nombre des requérants pour la charte, à leur insu ou sans leur consentement, les soussignés opposent le démenti le plus formel à cette accusation. Des cent sept noms inscrits dans la charte de cette compagnie pas un seul n'y a été mis autrement qu'à la demande ou avec la permission de la personne nommée; d'autre part, les soussignés ont été informés que sur les dix-huit noms inscrits dans la charte de la compagnie du Pacifique du Canada, plus d'un et entre autres ceux des hommes les plus influents parmi ces messieurs, y a été mis sans permission.

Le comité de la compagnie du Pacifique du Canada nie formellement que cette compagnie se soit, en aucune manière, occupée de politique.

Les soussignés doivent comprendre par là que le comité désire affirmer que la compagnie ne s'est point mêlée de politique en vertu d'une résolution formelle de ses directeurs provisoires. Les journaux ont fait connaître à tout le pays que Sir Hugh Allan avait cherché à influencer le gouvernement dans l'élection de Montréal.

Le huit août dernier, Sir Hugh Allan fit, en public, un discours dont le rapport fut publié dans les journaux le lendemain matin. Sir Hugh, alors comme aujourd'hui président de la compagnie du Pacifique du Canada, dit, en cette occasion, à propos du contrat pour cette entreprise, qu'il avait reçu de Sir George Cartier les assurances les plus satisfaisantes. Voici ses propres paroles : " J'ai tout lieu d'être satisfait de la manière dont Sir George vient d'agir." Or, à moins qu'il soit bien établi que les directeurs provisoires de la Compagnie du Pacifique du Canada n'aient désapprouvé et annulé la convention ou l'arrangement que son président, Sir Hugh Allan, déclarait avoir été conclu à son entière satisfaction personnelle, les soussignés doivent faire observer que la compagnie du Pacifique du Canada doit être considérée comme étant partie à cet arrangement ou convention.

Les soussignés croient que la compagnie du Pacifique du Canada aurait dû communiquer cet arrangement à la compagnie de l'Interocéanique lorsqu'elle lui a proposé la fusion.

La compagnie de l'Interocéanique a toujours soigneusement évité tout ce qui aurait pu créer des jalousies locales, et a toujours été d'opinion que le trafic à destination des provinces maritimes et pour chargement à destination d'Europe par la voie du St. Laurent, devait passer par Montréal; mais elle a toujours cru aussi que les intérêts de la compagnie de chemin de fer et du Canada exigent que le tracé du chemin de fer du Pacifique passe aussi près que possible des districts établis et payant des taxes, dans la province d'Ontario, en ayant soin de maintenir la ligne aussi directe que possible jusqu'au point où la marée se fait sentir. Tandis que la compagnie de l'interocéanique s'efforçait de ne point provoquer les jalousies locales, on verra par le discours de Sir Hugh Allan déjà mentionné, que malheureusement il est tombé dans cette erreur, et, pour se justifier, il avance cette théorie extraordinaire que la population pour laquelle on construit des chemins de fer qui doivent transporter ses produits et marchandises, " est moins directement intéressée " au tracé des lignes et à ce qu'elles soient construites et exploitées avec économie que les courtiers qui ne font que recevoir et expédier ces produits et marchandises au port de transbordement.

Le comité de la compagnie du Pacifique du Canada admet que des négociations ont eu lieu entre Sir Hugh Allan et certains capitalistes américains en vue de former une compagnie pour construire et exploiter le chemin de fer Canadien du Pacifique, mais il ajoute :—" que ces

“ négociations n'ont pas eu Sir Hugh pour premier auteur, mais qu'elles ont été commencées et poursuivies par des personnes influentes en Canada, comme étant la seule combinaison qui s'offrit alors pour construire et exploiter le chemin. Mais la compagnie est convaincue que ces négociations n'ont jamais eu le caractère que leur suppose la compagnie de l'Interocéanique, et elle sait que Sir Hugh Allan n'aurait jamais consenti à s'associer avec des capitalistes étrangers dans une entreprise canadienne à laquelle il s'intéresse tant, sans avoir les plus parfaites sûretés et les meilleures garanties qu'il la contrôlerait conformément aux intérêts du Canada.”

Si, comme l'implique le passage précédent, Sir Hugh Allan a pris des “ sûretés et garanties ” pour que les Canadiens eussent le contrôle du chemin de fer, les soussignés feront observer que la production de l'arrangement est le seul moyen satisfaisant de mettre le gouvernement et le pays à même d'apprécier leur validité.

Ils doivent ajouter, cependant que, dans l'opinion de Compagnie de l'Interocéanique, la propriété seule de la ligne par les Canadiens donnera une sécurité ou garantie réelle qu'elle sera contrôlée et dirigé dans les intérêts du Canada. Les soussignés ignorent quels sont les personnes influentes auxquelles le comité fait allusion. Ils n'ont jamais entendu citer aucune personne influente comme ayant négocié avec les capitalistes américains, si ce n'est Sir Hugh Allan lui-même.

Le comité de la Compagnie du Pacifique du Canada déclare que cette compagnie n'a jamais pris part à ces négociations et n'a jamais pris en considération ni accepté aucune proposition, aucune recommandation, et n'a jamais eu l'intention de demander de l'aide aux capitalistes américains ou de s'allier avec eux pour faire le chemin ni pour exécuter aucun autre projet. Les seules négociations dans lesquelles la compagnie est entrée sont celles qui ont eu lieu avec des capitalistes anglais et dont il a déjà été parlé, et elle n'a jamais même communiqué au sujet du chemin avec qui que ce soit en dehors du Canada ou de la Grande-Bretagne.

Les soussignés avouent que cette assertion les surprend, et ils ont raison de croire que les capitalistes américains avec lesquels Sir Hugh Allan a eu des négociations, seraient également surpris si on les en informait. Mais les soussignés supposent que le comité exécutif veut dire seulement qu'il a été entendu que la Compagnie du Pacifique du Canada n'avait pas autorisé par une résolution formelle des directeurs aucune négociation avec des capitalistes des États-Unis.

Tout en acceptant la dévotion faite au nom de la Compagnie du Pacifique du Canada, les soussignés supposent, comme ils l'ont déjà affirmé, qu'on n'a pas eu l'intention de l'appliquer aux actes de leur Président. Car, les soussignés sont informés par l'un des promoteurs de la Compagnie de l'Interocéanique, qui a eu occasion de conférer avec des capitalistes des États-Unis, qui étaient parties et étaient intéressés dans l'arrangement fait avec Sir Hugh Allan, qu'ils considéraient cet arrangement comme étant encore en force mais que, l'opinion publique en Canada étant opposée à ce que le chemin de fer Canadien du Pacifique fût la propriété des Américains, les noms de ces Américains ne figureraient plus à l'avenir dans l'entreprise.

Les capitalistes Américains avaient été portés à croire que la fusion des deux compagnies canadiennes devait s'opérer en septembre dernier. Il avait été donné à entendre aux soussignés, par la même voie, que le projet de la compagnie fusionnée “ Américaine ” ou “ Allan ” pour la construction et l'exploitation du chemin de fer, était de le relier au Sault Ste. Marie et à Pembina avec le chemin de fer du Pacifique du Nord, et de se servir de cette ligne entre les deux points indiqués lorsqu'elle serait construite; que l'intention était de diriger tout le trafic avec l'ouest, y compris la Colombie Britannique et les Ports de l'Atlantique, par les lignes américaines de chemins de fer, via St. Paul, et de ne faire passer par le Canada que le trafic à destination de l'Europe et des provinces maritimes.

Les soussignés obtinrent ce renseignement vers l'époque où fut écrit le mémoire du comité de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada actuellement sous considération, et ils se croient tenus d'en donner communication au gouvernement.

Il confirme d'une façon remarquable l'opinion exprimée au gouvernement par la compagnie de l'Interocéanique, et justifie la décision de la compagnie contre la fusion.

Le correspondant auquel les soussignés doivent ce renseignement s'exprime ainsi dans son commentaire; qui a toute notre approbation :

“ Si ce projet est mis à exécution, au lieu de faire une concurrence avantageuse à la compagnie américaine dans le commerce avec l'Asie, qui est encore dans son enfance, et de favoriser le progrès du Canada comme aucune autre entreprise ne pourrait le faire, notre grande entreprise nationale ne sera plus qu'un simple embranchement canadien du chemin de fer du Pacifique du Nord, sous le contrôle inflexible de cette compagnie.”

Les soussignés croient devoir déclarer qu'ils ne le cèdent en rien à aucune compagnie ou particulier dans leur ardent désir de voir se construire le plus tôt possible le chemin de fer canadien du Pacifique, à la condition que cette entreprise soit purement anglo-canadienne, et la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique ne désire pas plus que les soussignés aider sincèrement le gouvernement à mener à bonne fin cette grande entreprise nationale. Ce serait d'ailleurs, rendre un pauvre service au gouvernement que de consentir à la fusion, à moins que la compagnie de l'Interocéanique ne croie qu'il serait possible que la compagnie fusionnée fût une compagnie purement canadienne et suffisamment en moyen de faire réussir l'entreprise.

Les soussignés croient que la fusion avec le chemin de fer du Pacifique du Canada ne produirait pas ce résultat.

Ils se font un devoir de dire au gouvernement qu'à leur avis les négociations avouées de Sir Hugh Allan avec des capitalistes des États-Unis; et qui ont eu pour résultat un arrangement ou entente considérée désavantageuse aux intérêts canadiens, et qui, d'après les renseignements qu'ils possèdent et dont il a été fait mention plus haut, existe encore actuellement, continuera à être la cause que la population canadienne s'abstiendra de contribuer au capital de toute compagnie où figureront Sir Hugh Allan et ses associés comme principaux directeurs. Les soussignés sont aussi d'opinion que loin d'être limité à un petit cercle, ainsi que le prétend le comité de la compagnie du Pacifique du Canada, ce sentiment est partagé par tout le pays.

Les soussignés se permettent de rappeler au gouvernement que pour la souscription au capital de la compagnie du Pacifique du Canada, des livres sont restés ouverts pendant des mois dans les capitales et grandes villes de toutes les provinces de la Confédération.

La compagnie du Pacifique du Canada a pu ainsi juger de la considération dont elle jouit parmi les capitalistes et la population du Canada.

Il est aussi quelque peu étonnant que dans son mémoire, le comité de cette compagnie ne fasse pas connaître au gouvernement quelle somme de capital a été souscrite jusqu'à un jour indiqué, soit, jusqu'au 1er octobre dernier. Dans son mémoire, le comité garde au contraire le plus profond silence sur le concours que sa compagnie espère obtenir des capitalistes canadiens.

Sans les protestations réitérées que sa compagnie serait purement anglo-canadienne, ce silence serait de nature à faire croire que les directeurs n'ont que peu ou point d'espoir qu'il en soit ainsi. Pour les raisons données plus haut et pour celles que comporte leur lettre du 30 septembre dernier, les soussignés, au nom de la compagnie de l'Interocéanique, se trouvent dans la nécessité de refuser encore de se fusionner avec la compagnie du Pacifique du Canada, mais, d'après les assurances qu'ils ont reçues en cette province et dans les autres et en Angleterre, ils prennent la liberté de dire encore que, comme organisation indépendante, la compagnie de l'Interocéanique peut entreprendre, la construction et l'exploitation du chemin de fer du Pacifique, car elle a pleine confiance qu'elle pourra mener à bonne fin cette entreprise avec le concours d'actionnaires canadiens et britanniques.

Le tout respectueusement soumis.

D. L. MACPHERSON,  
C. H. FAIRWEATHER,  
W. SHANLY,  
W. H. HOWLAND.

Bureau du chemin de fer Interocéanique, }  
du Canada. }  
Toronto, 25 novembre 1872. }

Je certifie que ce qui précède est la reproduction exacte du registre des procès-verbaux de la compagnie du chemin de fer Interocéanique.

JOHN HAGUE,  
Secrétaire-provisoire.

Toronto, 25 novembre 1872.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

Ottawa, 22 octobre 1872.

MONSIEUR.—J'ai instruction de vous transmettre la copie ci-inclue d'un arrêté en conseil au sujet de la correspondance échangé entre le gouvernement du Canada et le comité exécutif des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer Interocéanique projeté, concernant le chemin de fer Canadien du Pacifique.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
E. PARENT,  
*Sous-Secrétaire.*

HON. D. L. MACPHERSON,  
Président de la compagnie du chemin de fer Interocéanique,  
Toronto, Ontario.

BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROCÉANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 25 octobre 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de copie d'un arrêté du Conseil au sujet de la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le Comité Exécutif de cette compagnie, relativement au chemin de fer Canadien du Pacifique.

Je profiterai de la plus prochaine occasion pour la soumettre aux directeurs de cette compagnie.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
D. L. MACPHERSON,  
Président provisoire de la compagnie du chemin  
de fer Interocéanique.

A l'hon. Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROCÉANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 25 octobre 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception d'une copie d'un "mémoire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada" sur l'exposé de faits soumis par la compagnie au gouvernement.

Je le soumettrai aux directeurs de cette compagnie aussitôt que possible.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
D. L. MACPHERSON,  
Président provisoire de la compagnie du chemin  
de fer Interocéanique.

A l'honorable J. C. ATKINS,  
Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROCÉANIQUE DU CANADA.

TORONTO, 26 novembre 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'inclure un "mémoire du Comité Exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada," concernant le mémoire soumis au gouvernement par le comité exécutif de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, en date du 12 octobre 1872.

Je regrette le retard survenu dans la transmission au gouvernement de la réponse de cette compagnie au mémoire de la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada; il est dû à l'absence de Toronto de membres du comité exécutif de cette compagnie, dont l'un est encore en Angleterre.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
 Votre obéissant serviteur,  
 D. L. MACPHERSON  
 Président provisoire de la compagnie de chemin  
 de fer Interocéanique du Canada.

A l'honorable Secrétaire d'Etat, etc., etc., etc.  
 Ottawa.

BUREAU DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTEROCÉANIQUE DU CANADA  
 TORONTO, 28 novembre 1872.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre avec la présente un mémoire du comité exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique, relativement à un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général, le 16 octobre dernier, dont vous m'avez transmis copie pour l'information de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada.

Je regrette le retard survenu dans la transmission du mémoire ci-joint au gouvernement, il est dû à l'absence de Toronto de membres du comité exécutif de cette compagnie, dont l'un est encore en Angleterre.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
 Votre très-obéissant serviteur,  
 D. L. MACPHERSON.  
 Président provisoire de la compagnie du chemin  
 de fer Interocéanique du Canada.

A l'honorable Secrétaire d'Etat, etc., etc., etc.  
 Ottawa.

MÉMOIRE.

Les soussignés, membres du Comité Exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada, ont l'honneur d'exposer qu'ils ont pris en considération le rapport du comité de l'honorable Conseil Privé au sujet de la fusion des compagnies de l'Interocéanique et du Pacifique du Canada, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, le 16 octobre dernier, et transmis au Président provisoire de cette compagnie. En réponse, les soussignés exposent respectueusement, pour l'information de Son Excellence le Gouverneur-Général, que les communications adressées au gouvernement par cette compagnie, le 30 septembre dernier et le 25 novembre courant développent pleinement les raisons qui ont induit cette compagnie à refuser de se fusionner avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada. Les soussignés croient inutile de signaler de nouveau ces raisons: ils ajouteront seulement que les promoteurs de l'organisation de la compagnie Interocéanique sont convaincus que la fusion de cette compagnie avec celle du Pacifique du Canada ne répondrait pas à l'attente du gouvernement, parce que, de leur avis, elle ne pourrait commander la confiance de la population du Canada envers la compagnie ainsi fusionnée, et conséquemment, cette fusion, dans de telles circonstances ne pourrait certainement pas réussir, lorsqu'il s'agirait d'organiser la compagnie sur la base de la propriété canadienne.

Les principales questions traitées dans le rapport du comité de l'honorable Conseil Privé ayant été déjà longuement discutées dans les deux lettres dont il est parlé plus haut, les soussignés croient seulement nécessaire de ne se prononcer que sur un autre point signalé pour la première fois à l'attention de la compagnie Interocéanique.

Les soussignés exposent respectueusement qu'ils croient, par le rapport de l'honorable Conseil Privé, que le gouvernement les accuse implicitement de négligence pour ne s'être pas adressés au gouvernement durant l'été de 1871, et n'avoir pas fait de propositions pour la construction et l'exploitation du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Les soussignés exposent qu'ils ne voient pas comment ils auraient pu le faire avant que le gouvernement eût annoncé qu'il était prêt à recevoir des propositions.

Le comité de l'honorable Conseil Privé donne, de l'avis des soussignés, une réponse à cette accusation, car il appert par le rapport que lorsque M. Waddington et ses associés adressèrent une soumission au gouvernement pour la construction et l'exploitation du chemin de fer, ils furent informés que le gouvernement n'était pas en mesure d'entrer en négociations.

Si le refus de la compagnie Interocéanique de se fusionner avait pour résultat de la rendre complètement étrangère au chemin de fer canadien du Pacifique, les soussignés et leurs associés auront néanmoins la satisfaction de savoir que, si cette grande entreprise nationale reste entre les mains des Canadiens et des Anglais, cela sera dû en grande mesure à leurs efforts, et que si malheureusement elle tombait entre des mains étrangères et rivales, ce ne sera pas de leur faute, mais en dépit de leurs plus énergiques efforts pour éviter un si grand malheur.

Le tout respectueusement soumis.

D. L. MACPHERSON,  
C. H. FAIRWEATHER,  
W. SHANLY,  
W. H. HOWLAND.

Bureau de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada.  
Toronto, 28 nov. 1872.

Je certifie que le mémorandum ci-dessus est un extrait fidèle du registre des procès-verbaux de la compagnie du chemin de fer Interocéanique du Canada.

JOHN HAGUE,  
Secrétaire Provisoire.

Toronto, 28 nov. 1872.

BUREAU DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

Ottawa, 2 décembre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 du mois dernier, dans laquelle se trouvait un mémoire du comité exécutif de la compagnie du chemin de fer Interocéanique, relatif à un rapport du comité de l'honorable Conseil Privé, en date du 16 octobre dernier.

Votre, etc.,

E. PARENT.

L'honorable D. L. MACPHERSON,  
Sénateur, Toronto.



---



---

## COPIE DE LA CORRESPONDANCE

Echangée au sujet du plan de M. William Kersteman,  
pour la construction du chemin de fer canadien du Pacifique.

OTTAWA, 31 mars 1873.

---



---

OTTAWA, 29 novembre 1872.

A Sir John Macdonald,  
Ottawa.

Accepterez-vous une compagnie anglaise de membres de la Chambre des Lords et des Communes, disposée à se soumettre aux conditions du bill Cartier. ? Prête avec un million sterling. Réponse par le câble.

KERSTEMAN,  
Londres.

(Réponse.)

OTTAWA, 30 novembre 1872.

Kersteman,  
Londres.

Communiquez confidentiellement à Sir John Rose les noms et les détails.

MACDONALD.

Télégramme à Sir John Rose.

OTTAWA, 30 novembre 1872.

Si Kersteman vous voit au sujet du Pacifique, entendez son exposé, et envoyez le résultat par le câble.

MACDONALD.

A Sir John Macdonald.

4 Décembre 1872.

Confidentiel. Kersteman est venu. Il dit que les promoteurs ne veulent pas faire connaître leurs noms, et qu'il s'embarque samedi pour le Canada.

ROSE.

TORONTO, 11 janvier 1873.

Très-Honorable Sir John A. Macdonald, C. C. B.,  
Ministre de la justice, etc., etc.

MONSIEUR, — Comme vous le savez déjà par une entrevue que j'ai eue avec vous depuis mon retour, j'ai été en Angleterre dans le dessein d'intéresser des capitalistes anglais dans la formation d'une compagnie, en vertu de l'acte de la dernière session, pour la construction du chemin de fer canadien du Pacifique.

J'ai réussi dans mon dessein, comme je vous en ai informé le 24 et le 27 décembre dernier à Ottawa, immédiatement après mon retour dans ce pays.

Heureusement, j'avais auparavant, par lettres, préparé la voie à la réalisation rapide de ce dessein, et il n'a fallu que quelques jours de négociation pour former une combinaison de gentilhommes bien connus dans les cercles politiques et financiers, et sous tous les rapports capables de mener à bonne fin cette gigantesque entreprise.

Ces messieurs, je puis le mentionner ici, appartiennent à différentes classes : il y a des nobles, des membres du Parlement, des ex-ministres d'Etat, des banquiers, des financiers, des entrepreneurs, des marchands, des ingénieurs, des hommes intéressés dans les chemins de fer, puissamment riches et aussi capables d'apprécier la grandeur de l'entreprise que de faire face, soit au point de vue de la finance, soit sous le rapport de l'habileté, à toutes les éventualités qui pourraient surgir.

Ils sont disposés, comme vous l'avez vu par le document que je vous ai soumis le 24 décembre dernier et qu'ils ont eux-mêmes rédigés, à envoyer des ingénieurs habiles et compétents pour s'enquérir de la nature du pays, des difficultés que rencontrera la construction du chemin, et des autres questions qui ne peuvent être résolues que par une investigation personnelle ; — et si, après cet examen, ils trouvent que les frais probables n'excèdent pas les calculs qu'ils ont faits déjà d'après les meilleurs renseignements obtenus, ils seront disposés à souscrire \$10,000,000 de capital et à payer immédiatement 25 pour 100 ou deux millions et demi de piastres, et dans douze mois encore autant, soit en tout cinq millions de piastres.

Sur cette somme, ils se proposent de prendre quatre millions de piastres, — laissant l'autre million pour la garantie du gouvernement, comme l'acte l'exige, — pour construire autant de chemin que l'on peut en construire avec cette somme, avant de demander de l'argent ou des terres au gouvernement.

Avec cette somme on peut raisonnablement calculer que cent milles, ou plus, de chemin peuvent être construits et entièrement équipés pour l'usage du public.

Avec de telles garanties, je suis persuadé que vous devez voir qu'il y a sincérité et non supercherie chez ces messieurs.

Je sais, et vous devez savoir, que l'on ne peut trouver en ce pays l'argent nécessaire à l'accomplissement de cette entreprise gigantesque, et comme vous m'avez dit, et comme je le crois maintenant, que le gouvernement est bien résolu de ne pas admettre d'Américains dans la compagnie, ni même de capitaux américains, de peur que le chemin du Pacifique nord n'exerce une influence quelconque sur notre chemin canadien, — il n'y a d'autre ressource que de s'adresser au capital anglais. — Eh bien ! ce capital est prêt. Tout ce que les capitalistes exigent, c'est d'être raisonnablement renseignés sur ce qu'on attend d'eux avant de risquer leur argent et d'entrer dans des obligations qui demandent tant de capitaux et d'habileté de la part du génie. Je n'ai pas besoin de dire à un homme d'Etat aussi consommé que vous, que c'est le seul moyen de favoriser cette grande entreprise.

De cette manière cette grande entreprise nationale, si nécessaire à la prospérité et au bien-être du pays, serait mise à l'abri des influences locales et politiques. L'insuccès au début, relativement à cette affaire, ou l'impuissance de se procurer les moyens nécessaires pour accomplir l'œuvre, nuirait beaucoup à l'entreprise, si elle ne la faisait pas échouer entièrement. Ce malheur peut être détourné par une action judicieuse. Je n'ai pas besoin de répéter ce qu'il faut d'habileté et d'influence pour réaliser tout ce qui se rapporte à

cette œuvre. Les capitalistes ne demandent pas plus et ne s'attendent pas à avoir plus du pays que ce qui est déjà garanti par le bill de Sir George Cartier. Je puis ajouter que si les bons sont mis en circulation avant qu'une partie considérable du chemin ne soit construite dans la vue de se procurer le capital nécessaire qu'une compagnie devrait d'abord posséder, ces bons ne peuvent rencontrer et ne rencontreront pas dans les cercles financiers cet accueil qu'ils devraient recevoir et qu'ils recevraient s'ils avaient été émis après la construction d'une bonne partie du chemin. On ne doit pas perdre de vue aussi qu'une compagnie qui émet des bons pour d'autres à négocier, ne peut avoir, sur les marchés anglais ou autres de l'Europe, la même influence qu'une compagnie se trouvant déjà sur les lieux et en état de faire face à toute éventualité. Ainsi, je me permettrai d'attirer votre attention sur quelques points qui demandent réflexion avant de décider si la proposition que je vous fais doit être refusée sans examen.

Avant donc qu'une action définitive soit prise, je déclare, de la part des capitalistes anglais que je représente, et dont le nom et la position seront franchement soumis à votre gouvernement aussitôt qu'ils apprendront que vous êtes prêt à entamer des négociations, qu'ils sont disposés, si le rapport de leurs ingénieurs est favorable, à souscrire immédiatement tout le capital aux conditions préalablement indiquées; et je vous transmets, avec la présente, une copie du document qu'ils ont préparé et m'ont donné pour vous le soumettre, et dont vous avez déjà vu l'original. J'apprends que l'honorable W. McDougall, (C. B.), est sur le point de partir pour l'Angleterre. En conséquence, je propose que, en qualité d'agent de votre gouvernement, il s'enquiert du caractère et de la position des hommes que je représente, et je le revêtirai de toute l'autorité nécessaire pour accomplir ce dessein. Je propose ceci simplement pour vous convaincre du caractère *bona fide* de la combinaison, et pour vous montrer et, s'il est besoin, montrer au pays, qu'il n'y a pas de raison qui empêche cette magnifique ligne de chemin de fer d'être construite, d'une manière heureuse et satisfaisante, aux conditions imposées par l'acte sanctionné par le Parlement et le pays, et sans avoir de nouveau recours au Trésor fédéral.

J'ai l'honneur d'être Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

WILLIAM KERSTEMAN.

P. S. La copie du document dont il est parlé plus haut sera expédiée de cet endroit par la prochaine malle.

#### CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

Une compagnie anglaise a été provisoirement formée dans le dessein de réaliser cette entreprise aux conditions du bill de Sir George Cartier.

La compagnie se compose d'ex-ministres d'Etat, de financiers qui ont été dans le gouvernement, de membres des deux Chambres du Parlement, de banquiers et de capitalistes bien posés, et d'entrepreneurs de travaux publics d'une capacité reconnue.

Ils sont disposés à se conformer aux exigences du gouvernement du Canada quant au dépôt d'argent, et ils sont aussi disposés à démontrer au gouvernement qu'ils ont assez de fonds et une organisation financière suffisante pour garantir le parachèvement des chemins de fer.

Ils ont pris des arrangements pour envoyer de suite en Canada une députation accompagnée d'ingénieurs et de représentants des entrepreneurs, pour examiner les plans et les sections des lignes, afin de s'assurer si les chemins de fer peuvent être terminés pour la somme qui a servi de base à leurs calculs; et s'ils sont satisfaits sous ce rapport, la députation aura plein pouvoir d'accepter une charte du gouvernement, suivant l'acte du Parlement, et de payer comptant la somme que le gouvernement exige être déposée entre ses mains.

Les membres de la compagnie, avant de prendre quelque mesure active, et même de faire connaître leurs noms, désirent d'abord avoir l'assurance positive du gouvernement du Canada que dans le cas où ils le convaincraient que par leur position, leur capacité financière et leurs moyens d'action, ils sont en état de garantir l'accomplissement de l'entreprise, la charte qu'il a le pouvoir d'accorder, en vertu du bill de Sir George Cartier, leur sera concédée, avec le bénéfice du subside, de l'octroi de terres et de tous les autres avantages qui en découlent.

Londres, 7 décembre 1872.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

24, Lombard Street, Londres,  
7 décembre 1872.

M. William Kersteman.

CHER MONSIEUR, — Ci-inclus j'ai le plaisir de vous envoyer l'exposé promis sur la compagnie formée ici pour l'exécution de l'entreprise, et sur l'assurance qu'elle demande du gouvernement canadien avant d'agir.

C'est à vous maintenant d'obtenir cette assurance du gouvernement. Dans le cas où vous l'auriez, le meilleur moyen pour Sir John Macdonald sera de me télégraphier (comme secrétaire de la compagnie) à l'adresse plus haut mentionnée.

Avec fidélité votre

J. J. RIDLEY.

TORONTO, 22 janvier 1873.

Le très-honorable Sir J. A. Macdonald, C. C. B.,  
Ministre de la justice, Ottawa.

MONSIEUR, — Je vous ai écrit une lettre le 11 courant, vous faisant une proposition relativement au chemin de fer canadien du Pacifique, de la part de capitalistes anglais, pour être soumise à votre gouvernement. N'ayant pas reçu d'accusé de réception, et tant de jours s'étant écoulés depuis, j'ai hâte de savoir si elle n'a pas fait fausse route.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

WILLIAM KERSTEMAN.

OTTAWA, 28 janvier 1873.

MONSIEUR, — Je dois accuser réception de votre lettre du 11 courant et de votre mento du 22.

Le gouvernement est tellement avancé dans ses arrangements pour la formation par charte d'une compagnie pour construire le chemin de fer canadien du Pacifique, qu'il est trop tard pour entrer en négociations avec un nouveau corps de capitalistes.

Le faire, ce serait ajourner tout espoir de progrès dans l'entreprise durant la présente saison, et c'est, dans mon opinion, un obstacle insurmontable pour rompre tous les arrangements actuels, qui sont presque terminés, et entamer de nouvelles négociations avec des personnes en Angleterre.

Je suis, Monsieur, votre très-obéissant serviteur,

JOHN A. MACDONALD.

M. WILLIAM KERSTEMAN,  
Toronto.

# RÉPONSE

(PARTIELLE)

A une adresse du SÉNAT, en date du 21 avril 1873, demandant copies de tous pouvoirs de procureur dont se sont servis J. A. Macdonald, J. J. C. Abbott, H. N. Nathan, jun., et D. et M. N. Smith, au nom de F. Cumberland, D. McInnis, J. B. Beaudry, jun., J. S. Helmcken et Andrew McDermot, pour signer certains articles de convention relativement au chemin du Pacifique, en date du 31 janvier dernier, et pour souscrire au fonds social pour la formation d'une compagnie pour la construction du dit chemin de fer, aussi en date du 31 janvier dernier.

Par ordre,

J. C. AIKINS,  
Secrétaire d'Etat.

Département du Secrétaire d'Etat,  
Ottawa, 30 avril 1873.

No. 68.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE,  
MONTREAL, 29 avril 1873.

Etienne Parent, Ecr.,  
Sous-Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception d'une copie certifiée d'une résolution du Sénat de la Puissance du Canada, en date du 21 courant, demandant tous les pouvoirs de procureur dont se sont servis le Très Hon. Sir John A. Macdonald, l'honorable John J. C. Abbott, H. N. Nathan, jun., écr., et D. et M. N. Smith, écr., au nom de certains directeurs de cette compagnie, pour signer certains articles de convention, relativement au *chemin de fer du Pacifique du Canada*, selon ce que comporte la dite résolution, en date du 31ème jour de janvier dernier, et pour souscrire au fonds social voulu pour la formation de la dite compagnie :—la dite résolution me mentionnant comme étant le secrétaire de la *Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada*, avec prière de fournir les renseignements qu'on demandait.

En réponse, j'ai l'honneur de dire que, quoique la susdite résolution mentionne seulement la *Compagnie du chemin de fer du Canada*, sans doute par erreur, j'ai lieu de croire que les informations demandées par cette résolution ne s'appliquent pas à la *Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada*, avec laquelle aucun article de convention n'a été signé, d'autant que je puis le savoir, mais à la *Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique*. S'il en est ainsi, je dois dire en réponse à la susdite résolution que les pouvoirs de procureur dont se sont servis les messieurs en question ont été donnés avant ma nomination comme secrétaire *pro tempore* de la *Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique*. Je ne puis qu'ajouter, en réponse à la résolution du Sénat, que je soumettrai cette résolution aux directeurs de cette compagnie à leur prochaine réunion, et que je leur demanderai les documents mentionnés dans la dite résolution.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. LEF. DEBELLEFEUILLE,

Secrétaire *pro tem*

## ARTICLES DE L'ARRANGEMENT

Fait et conclu ce trente-unième jour de janvier, en l'année mil huit cent soixante-treize, entre Sa Majesté la Reine Victoria, d'une part, et les diverses personnes qui ont signé au présent acte, d'autre part.

**C**ONSIDÉRANT que par un certain acte du Parlement du Canada, passé dans la trente-cinquième année du règne de Sa Majesté, et intitulé : " Acte concernant le chemin de fer canadien du Pacifique," il est entre autre chose décrété : que s'il n'y a pas de compagnie, soit primitivement incorporée pour la construction de toute la ligne du chemin de fer, soit formée de la fusion de deux compagnies ou plus à cette fin, ou si le gouvernement ne peut ou ne croit pas devoir entrer en arrangement avec cette compagnie pour la construction et l'exploitation de toute la ligne du chemin de fer en vertu du présent acte,—ou s'il est d'opinion qu'il serait plus avantageux pour la Puissance et que les fins du présent acte en seront plus facilement atteintes, qu'une compagnie soit incorporée par une charte tel que prescrit dans le dit acte,—alors s'il se trouve des personnes capables et désireuses de former une telle compagnie et ayant un capital souscrit d'au moins dix millions de piastres, garanti à la satisfaction du Gouverneur en conseil, et prête à conclure un pareil arrangement avec le gouvernement pour la construction et l'exploitation du dit chemin, le Gouverneur pourra, aux conditions mentionnées dans le dit acte, accorder à ces personnes et à leurs associés dans l'entreprise une charte comprenant l'arrangement conclu avec ces personnes, qui sera obligatoire pour la dite compagnie, comme il apparaîtra par le dit acte, auquel on renvoie.

**ET** CONSIDÉRANT que le gouvernement n'a pu amener les deux compagnies incorporées par le Parlement à sa dernière session pour la construction du chemin à se fusionner, il ne croit pas devoir entrer en arrangement avec aucune de ces deux compagnies pour la construction du dit chemin,—et qu'il est d'opinion qu'il sera plus avantageux pour la Puissance, et que les fins de l'acte, en premier lieu mentionné, en seront plus facilement atteintes, qu'une compagnie soit incorporée par une charte, tel que prescrit dans le dit acte ;

**ET** CONSIDÉRANT que les dites personnes, d'autre part, seront formées en compagnie pour les fins du dit acte, laquelle sera incorporée par charte sous le nom de " Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada ; "

**A CES CAUSES, CES PRÉSENTES** font foi que les dites personnes, d'autre part, promettent et s'engagent maintenant à Sa Majesté, ses successeurs et ayant droit, comme suit :

Premièrement : Qu'elles, les dites personnes d'autre part, sont capables et désireuses de former une compagnie pour la construction du chemin de fer canadien du Pacifique.

Deuxièmement : Qu'elles, les dites personnes d'autre part, ont un capital souscrit de dix millions de piastres, et ont annexé au présent un duplicata de la liste originale des actions, signé par elles, les dites personnes d'autre part.

Troisièmement : Qu'elles, les dites personnes d'autre part, dans un mois de la date où il leur aura été accordé une charte les incorporant en compagnie pour les fins du dit acte en premier lieu mentionné, déposeront réellement ou feront déposer entre les mains du receveur général du Canada, en argent ou en garanties du gouvernement du Canada, un million de piastres.

Quatrièmement : Qu'elles, les dites personnes d'autre part, construiront, d'une manière solide et suffisante, le chemin de fer canadien du Pacifique, aux termes et conditions et dans le temps spécifiés dans le document ci-annexé, marqué A \*, lequel dit document les personnes ici présentes déclarent former partie de cet arrangement, et qu'elles acceptent pour la minute de la charte qui est octroyée à elles, les dites personnes d'autre part, pour les incorporer en compagnie sous le nom et pour les fins susdites.

EN FOI DE QUOI, les dites personnes, d'autre part, ont apposé au présent acte leurs signatures, dans la cité d'Ottawa, dans le comté de Carlton, dans la province d'Ontario et la puissance du Canada, les jour et an déjà mentionnés.

HUGH ALLAN.

ADAMS G. ARCHIBALD.

J. O. BEAUBIEN.

JEAN B. BEAUDRY, Jr., *par*

J. J. C. ABBOTT.

E. R. BURPEE.

F. CUMBERLAND, *par* JOHN

A. MACDONALD.

SANDFORD FLEMING.

ROBT. N. HALE.

J. S. HELMCKEN, *par* H. N.

NATHAN, Jr.

ANDREW McDERMOT, *par* D.

M. N. SMITH.

D. McINNES, *par* JOHN A.

MACDONALD.

W. SHANLY.

JOHN WALKER.

Signé en présence de

CHAS. DRINKWATER.

\*. NOTA.—Le document A est le projet de la charte accordée à la compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada.

## DUPLICATA.

Nous, les soussignés, convenons, par les présentes, de nous associer dans le but de construire et exploiter le chemin de fer canadien du Pacifique, en vertu de la loi de la dernière session du Parlement du Canada, intitulée "Acte concernant le chemin de fer canadien du Pacifique," et en vertu de tel arrangement qui pourra ci-après être fait à cette fin avec le gouvernement du Canada.

Et nous convenons, de plus, par les présentes, de souscrire et prendre le nombre d'actions de cent piastres chacune dans la Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, qui est mentionné vis-à-vis de nos noms respectifs, et de nous conformer sous ce rapport aux dispositions des Lettres-Patentes d'incorporation qui pourront ci-après être adressées à nous et à nos associés. Et à l'émission de ces Lettres-Patentes, cette souscription deviendra et sera absolue et nous engagera comme une souscription d'actions dans la dite compagnie incorporée aux termes et conditions y renfermés.

OTTAWA, 31 janvier 1873.

1873				
31 Jan .	Hugh Allan .....	Montréal .....	Sept mille six cent quatre-vingt douze ..	7692
" "	Adams G. Archibald...	Halifax .....	Sept mille six cent quatre-vingt treize.....	7693
" "	J. O. Beaubien .....	Québec.....	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7692
" "	Jean B. Beaudry .....	Montréal .....	Sept mille six cent quatre-vingt douze... ..	7692
	pour J. J. C. Abbott }			
" "	E. R. Burpee .....	St. Jean .....	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7692
" "	F. Cumberland .....	Toronto .....	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7692
	pour J. A. McD.... }			
" "	Sandford Fleming....	Ottawa.....	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7692
" "	Robert A. Hall. ....	Sherbrooke ...	Sept mille six cent quatre-vingt douze .....	7692
" "	J. S. Helmcken .....	Victoria, B. C.	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7693
	pour H. N., Jr..... }			
" "	Andrew McDermot....	Winnipeg, Monitoba...	Sept mille six cent quatre-vingt treize.....	7693
	pour D. N. S..... }			
" "	D. McInnes .....	Hamilton.....	Sept mille six cent quatre-vingt douze .....	7692
	pour J. A. M. D.... }			
" "	W. Shanley .....	Montréal.....	Sept mille six cent quatre-vingt douze.....	7792
" "	Johu Welker. ....	London .....	Sept mille six cent quatre-vingt douze... ..	7692



LISTE des porteurs d'actions de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, et état des sommes déposées par eux respectivement dans les banques ci-après mentionnées au crédit de l'honorable receveur-général du Canada, pour leurs souscriptions à ces actions.

Date du dépôt.	Porteurs d'actions.	Banques où déposé.	Montant déposé.
1873.			\$ cts.
Fév. 10.	Sir Hugh Allan .....	Banque des marchands du Canada....	76,920 00
" 4.	E. R. Burpee .....	Banque de Montréal.....	40,000 00
" 10.	John Sébastien Helmcken.....	Banque des marchands du Canada....	26,920 00
" 6.	E. R. Burpee.....	Banque d'Ontario, Montréal.....	10,000 00
" 10.	L. O. Beaubien.....	Banque des marchands du Canada....	76,920 00
" 6.	E. R. Burpee.....	Banque Métropolitaine.....	20,000 00
" 10.	J. B. Beaudry.....	Banque des marchands du Canada....	76,920 00
" 10.	Walter Shanley.....	do.....	76,920 00
" 6.	E. R. Burpee.....	Banque des townships de l'est.....	7,000 00
" 10.	F. W. Cumberland.....	Banque des marchands du Canada....	76,920 00
" 10.	D. McInnes.....	do.....	76,920 00
" 10.	Andrew McDermott.....	do.....	76,920 00
" 6.	L'Hon. A. G. Archibald.....	Banque des townships de l'est.....	76,923 00
" 10.	John Walker.....	Banque de Molson.....	76,920 00
" 5.	R. N. Hall.....	Banque de commerce canadienne....	76,923 00
Mars 4.	Sandford Fleming.....	Banque de Montréal.....	76,920 00
" 1.	Thos. Lett Staplescomid.....	Banque de la Colombie-Britannique..	51,287 00
	Matthew Trotter Johnson.....		
	George James Findlay.....		
			\$1,001,333 00

## DÉPARTEMENT DU RECEVEUR GÉNÉRAL.

OTTAWA,

1873.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre certificat de dépôt, en date du  
jour de 187 , fait à votre banque par

au crédit du receveur général du  
Canada, à certaines conditions y mentionnées, de la somme de  
étant dix pour cent de dépôt sur la souscription de  
actions dans la compagnie du chemin du Pacifique du Canada.

Je dois de plus déclarer que le gouvernement n'a pas l'intention de déplacer ce  
dépôt, à moins que le déplacement ne soit exigé pour des motifs de sûreté.

Je suis, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

*Receveur gén'ral.*

A

OTTAWA, 6 mars 1873.

MONSIEUR,—J'accuse réception des certificats de banque constatant qu'il a été déposé pour les souscriptions d'actions dans la Compagnie du chemin de fer du Pacifique du Canada, la somme mentionnée dans l'état ci-annexé, de un million mille trois cent trente-trois 07/100 piastres (\$1,001,337 07) pour laquelle j'ai donné mon reçu au bas.

Et je dois de plus déclarer que le gouvernement n'a pas l'intention de déplacer ce dépôt, à moins que le déplacement ne soit exigé par des motifs de sûreté, et que j'ai informé chacune des banques de la disposition du gouvernement à cet égard.

Je suis, Monsieur, votre obéissant serviteur,

THÉODORE ROBITAILLE,

Receveur général.

SIR HUGH ALLAN,

Président de la Banque des marchands du Canada,

De la Banque par actions de Londres,  
Londres, Angleterre.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE DU CANADA.

MONTREAL, 14 avril 1873.

MONSIEUR,—J'accuse réception d'une copie d'une résolution du Sénat, en date du 24 mars 1873, qui, d'après ce qui est écrit sur l'endos, m'est envoyé avec prière de fournir les renseignements demandés, en tant que la compagnie est intéressée et qu'il est en mon pouvoir de le faire.

Je regrette que mon absence de Montréal vous ait donné le trouble de me télégraphier au sujet de la réponse à la dite résolution ; mais j'ai aujourd'hui l'honneur de vous annoncer que je ferai diligence pour soumettre la demande du Sénat au bureau de la compagnie à la prochaine occasion qui se présentera, et que je ne tarderai pas à vous envoyer la réponse.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. LEF. DE BELLEFEUILLE,

Secrétaire *pro tempore*.

ETIENNE PARENT, Ecr,  
Sous-Secrétaire d'Etat,  
Ottawa.

---

---

## R A P P O R T

Au Parlement de la liste des matières premières employées dans les articles de fabrication canadienne, mises sur la liste des articles exempts de droit, en vertu de l'Acte 34 Vict., chap. 10, sect. 3, sur la recommandation de l'Honorable Bureau de la Trésorerie, sanctionnée par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil.

---

---

RAPPORT au Parlement de la liste des matières premières employées dans les articles de fabrication canadienne, mises sur la liste des articles exempts de droits, en vertu de l'Acte 34 Vict., chap. 10, sect. 3, sur la recommandation de l'Honorable Bureau de la Trésorerie, sanctionnée par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil.

Noms des articles.	Date du rapport du bureau de la trésorerie.	Date de l'Ordre en Conseil.
Crin tressé .....	24 avril 1871.....	5 mai 1871
Oranges, citrons et limons, importés en saumure pour être confit; et aussi les écorces de ces fruits lorsqu'ils sont importés en saumure pour le même but .....	de 1871.....	do 1871
Noix d'ivoire végétal.....	do 1871.....	do 1871
Coton ourdi, pas plus gros que le No. 4 .....	do 1871.....	do 1871
Annato et reinette.....	do 1871.....	do 1871
Sandarac, mastic, shellac, damac—gommes.....	22 avril 1871.....	do 1871
Papier de toile à faux-cols .....	do 1871.....	do 1871
Papier de toile à faux-cols pour la fabrication de faux cols, manchettes, devants de chemises et autres articles semblables.....	21 juin 1871.....	23 juin 1871
Huile douce ou huile carbolique—produit du goudron de houille, employé dans la fabrication des pavés en bois, bois de construction, traverses de chemins de fer, etc.....	29 juillet 1871.....	3 août 1871
Toile pour la fabrication de toiles cirées, large de pas moins de 18 pieds, et ni pressée ou calandree.....	do 1871.....	do 1871
Ivoire non ouvré.....	23 octobre 1871.....	6 novembre 1871
Mécanismes ou moulins servant à broyer, préparer ou extraire les minerais d'or et d'argent, des mines du Canada, lorsque les mécanismes ou moulins de ce genre ne sont pas fabriqués en Canada.....	13 mars 1872.....	19 mars 1872
Fil de coton 3, 4 et 6 blanc et coloré non préparé en poignées de pas moins de vingt fils.....	8 avril 1872.....	10 avril 1872
Précipité de cuivre.....	25 mai 1872.....	6 juin 1872
Sels d'alun employés principalement pour la teinture.....	do 1872.....	do 1872
Feutre, coton, tricot de laine, peluche et cordons de soie employés dans la fabrication des gants et mitaines.....	21 décembre 1872.....	27 décembre 1872

Pour copie conforme,  
BUREAU DE LA TRÉSORERIE,  
OTTAWA, 3 mars 1873.

JOHN LANGTON,  
*Secrétaire*

## E T A T

De toutes les allocations et gratifications accordées en vertu de l'Acte 33 Vic, chap. 5, intitulé: "Acte pour mieux assurer l'efficacité du service civil du Canada en accordant une pension dans certains cas aux personnes qui y sont employées."

Date des ordres en conseil.	A qui accordées.	Allocations annuelles.	Gratifications.
1872.			
Au 28 mars.	Comme par le rapport au parlement, du 18 avril 1872 .....	\$ cts. 42,205 00	\$ cts. 1,904 16
	Moins les allocations annuelles éteintes par la mort de		
	Geo. Henderson .....	469 07	
	C. Cazeau .....	360 00	
	R. B. Johnson .....	626 40	
	H. Popham .....	127 42	
	S. S. Finden .....	482 37	
	Peter Baikie .....	230 85	
	Daniel Lynch .....	409 56	
	Arch. Douglas .....	437 40	
		3,143 17	
		\$39,061 83	
Avril 8	Malcolm Wright .....		933 33
Juin 1	John Boyd .....	300 00	
" 1	Edward F. LeGuire .....	276 00	
" 1	John Crotty .....	136 08	
" 20	James Prendergast .....	365 40	
" 20	Wm. H. Lee .....	1,638 00	
" 20	C. J. Birch .....	730 80	
" 20	James Clarke .....	107 64	
" 20	Ellen Jessop .....	230 40	
" 20	Wm. Armstrong .....	270 00	
Sept. 10	E. Binney .....	1,638 00	
" 10	M. F. Whitehead .....	756 00	
Oct. 7	Martin Carmen .....	378 00	
Nov. 2	James D. Slater .....		3,333 33
" 2	John Burgess .....	195 72	
" 26	Wm. Keith .....	171 00	
" 26	Wm. G. Fife .....	756 00	
" 26	James Fitzgerald .....	307 80	
" 26	Wm. McLean .....	305 28	
" 26	James McNutt .....		114 00
" 26	J. Roy .....	147 84	
" 26	Matthew Enright .....	118 32	
" 26	Hercules Ellis .....	302 40	
" 30	James Cowan .....	287 16	
" 30	Thomas R. Robertson .....	522 00	
1873.			
Jan. 28	Carlo de Castle .....	171 36	
" 28	Paul Pouliot .....	138 24	
" 28	John Stuart .....	504 96	
" 28	Duncan Graham .....	945 00	
" 28	James Brewster .....	151 20	
" 28	Alfred Gough .....	1,160 64	
Fév. 11	George Ryder .....	216 24	
" 11	Humphrey Fiddler .....	130 68	
		\$52,479 39	6,284 82

ÉTAT des allocations et gratifications, etc.—*Suite.*

Dates des ordres en conseil.	A qui accordées.	Allocations annuelles.	Gratifications.
		\$ cts.	\$ cts.
	Recettes pour l'année expirée au 30 juin 1871.....	49,470 59	
	do do do 1872.....	53,213 80	
	do pour les 8 mois expirés au 28 juillet 1873.....	25,312 52	127,996 91
	Paievements pour l'année expirée au 30 juin 1871.....	12,880 49	
	do do do 1872.....	38,842 81	
	do pour les 8 mois expirés au 28 février 1873.....	30,449 57	82,172 87

JOHN LANGTON,  
par J. SIMPSON. } *Auditeur.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES,  
OTTAWA, 5 mars 1873.

ÉTAT des cas dans lesquels des additions ont été faites au nombre réel d'années de service des personnes employées dans le service civil qui ont été mises à la retraite en vertu des dispositions de l'acte 33 Vic., chap. 4, depuis le dernier rapport.

Personnes mises à la retraite.	No. d'années expirées	Autorité.
Ellen Jessop.....	10	Ordre en conseil, juin 20, 1872.
James D. Slater.....	10	do do nov. 2, 1872,
Duncan Graham.....	7	do do janv. 28, 1873.
John Stuart.....	5	do do janv. 28, 1873.

JOHN LANGTON,  
par J. SIMPSON, } *Auditeur.*

DÉPARTEMENT DES FINANCES,  
OTTAWA, 5 mars 1873.

LA PRÉSENTE CONVENTION, passée le premier jour de février, en l'année de Notre-Seigneur mil huit cent soixante-et-treize, entre Sir Hugh Allan, de la cité de Montréal, dans la Province de Québec, dans la Puissance du Canada, propriétaire de navires, et l'honorable Alexander Campbell, maître-général des Postes de la dite Puissance, fait foi que :

1ère. Le dit Sir Hugh Allan par la présente convention promet et stipule, s'engage et s'oblige, en son nom et au nom de ses hoirs et ayant-cause, d'établir, de maintenir et d'entretenir une ligne régulière de gros et puissants paquebots pour faire le trajet entré le port de Liverpool et le port de Québec ou celui de Montréal, une fois tous les sept jours par la voie du fleuve St. Laurent pendant la saison de la navigation sur ce fleuve, et entre les ports de Liverpool et de Portland aussi une fois tous les sept jours pendant l'hiver, sujet aux modifications, quant aux ports de mouillage, qui pourront être faites en vertu des clauses subséquentes.

2me. Les dits paquebots seront des navires de première classe et la ligne se composera de l'*Austrian*, de l'*Hibernian*, du *Moravian*, du *Feruvian*, du *Nestorian*, du *Prussian*, du *Polynesian*, du *Sarmatian*, du *Scandinavian*, du *Nova Scotian* et du *Circassian* ainsi que d'autres navires qui pourront être construits ou acquis subséquentement; mais les dimensions et la force des navires ainsi construits ou acquis ne devront pas être moindres que les dimensions et la force de l'*Hibernian*.

3me. Le dit Sir Hugh Allan convient de faire le trajet par le St. Laurent, de Liverpool aller et retour, et le trajet de Québec ou de Montréal aller et retour, durant la saison de la navigation sur le St. Laurent, jusqu'à sa clôture chaque année, et de faire au moins vingt-six traversées de Liverpool à Québec ou Montréal pendant la saison de la navigation du St. Laurent, et au moins vingt-six traversées de Québec ou Montréal à Liverpool pendant la même période; et les traversées entre Liverpool et Portland commenceront chaque année au temps de la clôture de la navigation du St. Laurent et se continueront jusqu'à son ouverture et pendant cette période le dit Sir Hugh Allan sera obligé de faire des traversées hebdomadaires de Liverpool à Portland et des traversées hebdomadaires de Portland à Liverpool, afin que dans le cours de chaque année il soit fait un service hebdomadaire de cinquante-deux traversées, venant et à destination d'Amérique: le dit Sir Hugh Allan s'obligeant par la présente clause à faire toucher chacun des dits paquebots, pour recevoir ou débarquer les malles, à Londonderry ou à tout autre port en Irlande qui pourra être de temps à autre indiqué par le maître-général des postes du Canada.

4me. Un des dits paquebots partira de Liverpool et un autre de Québec ou de Montréal une fois tous les sept jours pendant la saison de la navigation sur le St. Laurent, et un partira de Liverpool et un autre de Portland, respectivement, aussi une fois tous les sept jours quand la navigation sera fermée sur le St. Laurent, en hiver.

5me. Le dit Sir Hugh Allan pourra, de temps à autre, opter entre le port de Québec et celui de Montréal comme terminus des traversées des dits paquebots par la voie du St. Laurent, selon que la profondeur de l'eau dans le fleuve et dans le lac ou d'autres causes pourront, à son avis, le rendre à propos; mais il n'aura pas le droit de faire terminer la traversée à Québec sans avoir obtenu l'approbation du maître-général des postes, excepté quand le paquebot arrivera à Québec trop tard pour lui faire continuer la traversée jusqu'à Montréal.

6me. Les paquebots n'approcheront jamais du Cap Race quand, à cause de la brume ou du mauvais temps, il sera dangeux de s'en approcher.

7me. Le service fait en vertu du présent contrat commencera le premier jour d'avril mil huit cent soixante-treize (1873) et se continuera jusqu'au premier jour d'avril mil huit cent soixante-dix-huit (1878) et n'expirera pas alors, mais continuera d'être en vigueur dans toute sa teneur jusqu'à ce que l'une ou l'autre des parties contractantes ait préalablement donné à l'autre un avis de douze mois déclarant qu'elle désirera mettre fin au contrat, et alors et dans

ce cas, à l'expiration de ces douze mois d'avis, le contrat expirera et cessera absolument d'être en vigueur, et pendant que le contrat continuera d'être en vigueur le dit Sir Hugh Allan sera obligé de transporter à chaque traversée des dits paquebots les malles qui seront remises ou à lui ou aux officiers en charge de ses navires par le maître-général des postes pour les transporter à Liverpool ou en Irlande, ou qui seront remises par les officiers des postes à Liverpool ou en Irlande pour les transporter au Canada, ainsi que de transporter entre les dits ports toutes autres malles dont le transport sera requis sur l'instance ou l'ordre du dit maître-général des postes.

8me. Les malles seront reçues et livrées, respectivement, par l'entrepreneur à Liverpool, Londonderry, Québec, ou Portland, selon le cas, et les dépenses encourues pour les transporter de terre aux paquebots ou des paquebots à terre aux dits endroits, seront à la charge de l'entrepreneur.

9me. En vertu du présent contrat, le dit entrepreneur ne sera aucunement responsable de ce que contiendront les dites malles, lorsqu'elles ne seront pas livrées, dans les cas où la non livraison de ces malles sera occasionnée par les dangers de la mer, ou d'autres dangers particuliers à la navigation à vapeur, et non par la négligence ou le manque de l'habileté requise ou la conduite reprehensible de la part du dit entrepreneur, de ses agents ou employés.

10me. Le dit entrepreneur trouvera et fournira les emménagements et l'espace suffisants à bord de chacun des dits paquebots pour y garder les malles, les assortir et les distribuer à bord, lequel espace sera appelé " Bureau de Poste, " et sera obligé de le meubler et distribuer de la manière qui sera exigée par le maître-général des postes et aussi sera tenu de transporter à bord de chacun des dits paquebots les officiers ou commis, n'étant pas plus que deux sur chaque paquebot, chargés de garder, d'assortir les malles et leur fournira les rations et chambres ordinaires des passagers de cabine.

11me. Le dit entrepreneur fournira les dits paquebots du combustible, des provisions, grément et autres choses requises et nécessaires pour les mettre en état de faire les traversées stipulées dans le présent contrat et pour mettre les malles et les passagers en sûreté.

12me. Le dit entrepreneur, de temps à autre, et pendant toute la durée de son contrat, fera dans la construction, l'équipement ou le mécanisme des paquebots qu'il emploiera pour remplir son contrat, les changements ou les améliorations que les découvertes scientifiques pourront indiquer et annoncer, le départ des paquebots en Europe et en Amérique de la manière qui sera prescrite par le Gouverneur en Conseil.

13me. Les dits paquebots, en remontant ou en descendant le fleuve, en été, mouilleront, pour débarquer ou recevoir les malles, à la Pointe-aux-Pères, ou à tout autre point sur le St. Laurent qui sera indiqué par le maître-général des postes, aussitôt que l'accommodation nécessaire à cette fin aura été procurée.

14me. Les dits paquebots termineront leurs traversées d'hiver à Portland ou à tout autre port que le maître-général des postes désignera et devront mettre à Halifax en faisant ces traversées, si le maître-général des postes l'exige.

15me. Les jours du départ des dits paquebots seront fixés par Son Excellence le gouverneur en conseil, aussi souvent qu'il le croira à propos dans l'intérêt du service public, pourvu que les jours ne puissent être changés qu'après qu'il en aura été donné avis de deux mois par le gouvernement à l'entrepreneur.

16me. Le maître-général des postes aura le droit, au cas de besoin, de retarder pendant vingt-quatre heures le départ des dits paquebots.

17me. Le maître-général des postes aura le droit de retarder le départ des dits paquebots pendant un plus long espace de temps, n'excédant pas quarante-huit heures et pour tout retard additionnel l'entrepreneur pourra réclamer une indemnité au taux de cent louis sterling pour chaque vingt-quatre heures de retard, en sus des premiers vingt-quatre heures auxquelles il est pourvu dans la clause précédente.

18me. Le dit Sir Hugh Allan s'oblige et s'engage à avoir, en tout temps, le contrôle d'un nombre suffisant de paquebots de la désignation sus-donnée pour faire les traversées stipulées plus haut et à ce que le temps employé par les dits paquebots pour faire la traversée en venant de Liverpool n'excèdera pas quatorze jours et treize jours pour y retourner, ce chiffre devant être la moyenne de temps employé pour les traversées pendant chaque trimestre ; mais



si, à raison du mauvais temps, les traversées de Liverpool à Portland pendant les mois de décembre, janvier et février excèdent, dans une année, en moyenne des traversées faites pendant ces trois mois, quatorze jours, le dit Sir Hugh Allan ne sera à cause de cela passible d'aucune amende, pourvu que la moyenne du temps employé pour les traversées faites pendant ces trois mois n'excède pas quinze jours.

19me. En comptant le temps employé par les paquebots pour faire la traversée en venant de Liverpool, il faudra déduire le temps pendant lequel ils attendront les malles pour le Canada à Londonderry.

20me. Quand, à cause de la brume ou de la glace, il sera dangereux de faire marcher le navire à pleine vitesse, il sera du devoir du capitaine de la diminuer ou d'arrêter la marche du navire, selon que le cas l'exigera, et le temps ainsi perdu, s'il est constaté à la satisfaction du maître-général des postes, tel que ci-après mentionné, sera déduit en faveur de l'entrepreneur en comptant le temps spécifié pour la durée de la traversée.

21me. La constatation du temps ainsi employé se fera dans un rapport fait et attesté sous serment par le maître du navire et telle autre preuve que l'entrepreneur pourra produire ou que le maître-général des postes pourra exiger ou obtenir ; et la preuve qui devra être fournie par le dit Sir Hugh Allan sera soumise au maître-général des postes immédiatement après l'arrivée du paquebot à son port, c'est-à-dire à Québec, Portland ou Liverpool. Le rapport du capitaine du navire et son affidavit, relativement au temps perdu et aux circonstances qui l'auront fait perdre, seront une preuve suffisante *prima facie* pour les fins de la clause précédente.

22me. Dans le cas d'un accident sérieux arrivant aux paquebots employés en vertu de ce contrat les rendant incapables de faire la traversée, ou le retour, il sera loisible à l'entrepreneur de lui substituer un autre paquebot pour transporter les malles pour cette traversée seulement.

24me. Dans le cas où la durée moyenne de la traversée en retour excèdera le temps spécifié dans le contrat, sujet aux déductions plus haut prévues, l'entrepreneur paiera cent louis sterling pour chaque vingt-quatre heures de retard pour les premières cent quarante-quatre heures de ce retard sur toutes les traversées faites pendant ces trois mois, comparativement au temps fixé dans le contrat, et deux cents louis sterling pour chaque vingt-quatre heures de retard en sus des premières cent quarante-quatre heures sur la durée des traversées pendant ces trois mois.

25me. Aucune amende ne sera encourue pour un retard occasionné par un naufrage ou un accident, ne provenant pas de leur conduite, ou de manque d'habileté ou de prévision de la part de l'entrepreneur ou de ses employés ou occasionné pour porter secours à des navires en détresse ou à leurs passagers.

26me. Le dit Sir Hugh Allan s'oblige et s'engage à payer au receveur-général du Canada, pour chaque traversée qui ne sera pas faite conformément à ce contrat, une amende de cinq cents dollars et n'aura pas droit au paiement de la traversée ou des traversées qui ne sera ou ne seront pas faites en proportion du prix mentionné dans le contrat pour toutes les traversées qui y sont stipulées.

27me. Le présent contrat est fait pour et en considération de la somme de cent vingt-six mille cinq cent trente trois piastres et trente-trois centins (\$126,533.33) par année payable par trimestre au dit entrepreneur par le dit maître-général des postes, le premier paiement devant être fait le premier jour de juillet mil huit-cent-soixante-treize (1873).

28me. Il sera à l'option du gouvernement canadien de mettre fin à ce contrat et de le rendre nul et non avenue en tout temps, si les conditions n'en sont pas équitablement remplies et exécutées suivant leur véritable et juste signification, sans qu'il soit obligé de recourir à la loi ; mais ce contrat ne pourra pas être annulé par le gouvernement tant que les conditions en seront équitablement remplies et exécutées suivant leur véritable et juste signification et le droit du gouvernement de l'annuler pour une cause quelconque sera constaté par un tribunal ayant juridiction en pareille matière, s'il en est un, ou par tout autre tribunal qui pourra être créé ou institué à cette fin par le parlement et ce tribunal décidera sommairement et sans qu'il puisse être appelé de sa décision par le dit Sir Hugh Allan et le tribunal pourra pour faire plus prompt et plus entière justice se soustraire aux règles et à la procédure applicables aux autres cas.

29<sup>me</sup>. Si le gouvernement canadien décide d'annuler le contrat, nulle amende ne sera payable pour la contravention ou les contraventions à ses dispositions pour lesquelles ce contrat sera ainsi annulé.

30<sup>me</sup>. Si le maître-général des postes désigne un autre port en Irlande que Londonderry pour la livraison et la réception des malles, il sera fait dans les conditions du contrat, à raison de ce changement de port, telles modifications qui seront jugées équitables.

31<sup>me</sup>. Le dit entrepreneur pourra annuler ce contrat en tout temps, après avoir donné douze mois d'avis au gouvernement, de son intention de le faire.

32<sup>me</sup>. Ce contrat est fait sujet à la sanction du parlement à sa prochaine session.

En foi de quoi les dites parties y ont apposé leurs sceaux et seings le premier jour de février en l'année de Notre Seigneur; mil huit cent soixante-et-treize.

(Signé), A. CAMPBELL,  
*Maître-Général des Postes.*



" HUGH ALLAN.



Signé, scellé et déposé en  
présence de

W. H. GRIFFIN.

OTTAWA, 1er février 1873.

(No. 17.)

## R A P P O R T .

Etat officiel de la distribution des statuts du Canada, 35 Victoria, 5<sup>ème</sup> session  
du 1<sup>er</sup> parlement, 1872.

*[Conformément à la recommandation du comité collectif des impressions, ce rapport  
n'est pas imprimé.]*

---

---

# RECETTES ET PAIEMENTS

PENDANT LE SEMESTRE EXPIRE AU 31 DECEMBRE

**1872.**

---

---



ÉTAT des recettes et paiements du Canada, pendant le semestre expiré au 31 décembre 1872.—*Suite.*

Recettes.	Montant. \$ cts.	Total. \$ cts.	Dépenses.	Montant. \$ cts.	Total. \$ cts.
<i>Report</i> .....	3,397,005 12	12,024,957 69	<i>Report</i> .....		13,578,020 51
<i>Comptes ouverts.</i> — <i>Suite.</i>					
Compte spécial du chemin de fer Intercolonial .....	300 00				
Province d'Ontario, compte de sa dette .....	44,629 00				
Banque de Toronto, compte d'avances .....	80,000 00				
Banque de Québec, compte spécial .....	100,000 00				
Pont de la Côte St. Paul .....	500 00				
Compte de placements du fonds consolidé .....	218,999 32				
* Ventes de travaux publics .....	1,000 00				
Banque de Montréal, compte d'avances .....	10,118 35				
do compte spécial des dépôts .....	600,000 00	4,452,551 79			
		\$16,477,509 48			\$13,578,020 51

(Signé,)

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

(No. 19.)

**R A P P O R T .**

Des procédés et des dépenses, tel que voulu par l'acte du recensement de 1870.

---

---

(No. 19.)

**R É P O N S E .**

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES datée le 21 avril 1873, demandant un état détaillé, avec copies des reçus et pièces justificatives, des différentes sommes d'argent payées par le Gouvernement Fédéral à James Oliva, Ecr., du Village de Montmagny, pour ses services et dépenses comme Commissaire du Recensement de 1871, et de ses énumérateurs pour le District No. 163, Montmagny.

Par ordre,

J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,

5 mai 1873.

[Conformément à la recommandation du comité collectif des impressions, ces deux documents ne sont pas imprimés.]

---

---

## ETAT

DES DENIERS payés sur le crédit affecté aux dépenses imprévues, depuis le 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1872, en vertu de l'Acte 35 Vict., chap. 3, et d'arrêtés du Conseil.

---

---





---

---

# RAPPORT ANNUEL

DE LA

COMMISSION

DU

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

---



OTTAWA :

IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33, RUE RIDEAU.

1873.

## CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de vous soumettre ci-joint le rapport annuel de la Commission du Chemin de fer Intercolonial.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

RALPH JONES,

*Secrétaire.*

L'Honorable

Ministre des Travaux Publics,

Ottawa.

### RAPPORT DES COMMISSAIRES DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Les Commissaires nommés pour construire le chemin de fer Intercolonial ont l'honneur de soumettre leur rapport sur le progrès des travaux depuis le 2 avril dernier.

On trouvera à l'Annexe A un état de la dépense totale faite pour la ligne, jusqu'au 28 février 1873.

L'Annexe B indiquera les montants, sous différents titres, dépensés chaque année.

La dépense totale jusqu'au 28 février 1873, s'est élevée à..... \$13,245,022 10

La dépense d'après le dernier rapport, jusqu'au 31 mars 1872,  
était de..... 8,641,103 81

Ce qui porte la dépense durant les 11 mois expirés le 28 février  
1873 à..... 4,603,918 29

Ci suivent les items de la dépense pour la période embrassée dans ce rapport :

Travaux et voie permanente—

Construction—Entrepreneurs.... \$2,292,500 38

Embranchement, Newcastle.... 17,254 00

Nivellement, clôturage et voie

d'évitement..... 56,418 54

Sommes avancées à l'entrepreneur 257,930 00

\$2,624,102 92

Lisses, coussinets manchons, bou-

lons et noix..... 809,050 23

Pont en fer..... 249,612 94

Traverses..... 78,795 96

Pose de la voie et ballastage..... 182,419 07

1,319,878 20

Chemin de fer, prolongement est..... 17,813 00

\$3,961,794 12

Bâtiments..... 205,419 75

Travaux des ingénieurs et exploration..... 164,354 75

Frais judiciaires, arpentage et évaluation des terrains.....	\$3,489 12
Administration.....	18,860 87
Impressions, annonces et papeterie.....	4,233 53
Expropriation.....	11,569 13
Matériel roulant.....	233,686 76
Bois de corde.....	7,716 50
Ligne de télégraphe.....	6,480 00
Exploitation temporaire.....	2,622 21
	<hr/>
	\$4,620,256 74
Ajoutez la différence d'après les balances de compte des payeurs...	3,361 55
	<hr/>
	\$4,623,618 29
Déduire une partie des dépôts spéciaux retirés du Receveur- Général.....	19,700 00
	<hr/>
	\$4,603,918 29

L'état A, à l'annexe C, indique approximativement le nombre d'hommes employés sur les différentes sections données à l'entreprise.

L'annexe D indique les noms des entrepreneurs, le montant total de chaque contrat, le montant payé et la somme encore due.

Voici une courte description de l'état de l'ouvrage sur les différentes sections :

Nos. 1 et 2.—Ces sections sont achevées et les lisses ont été posées.

No. 5.—Cette section est maintenant achevée et sera prête à recevoir les lisses à l'ouverture du printemps. Les pièces des ponts en fer ont été toutes délivrées et sont toutes posées à l'exception de deux arches.

No. 8.—Cette section (la moins considérable de toute la ligne) est depuis longtemps terminée.

No. 13.—On a activement poussé les travaux durant la dernière saison sur cette section qui offre beaucoup de difficultés. Le fait, cependant, que la plus grande partie de l'ouvrage consiste en excavations dans le roc et que l'on ne peut employer qu'un nombre limité d'hommes sur la surface d'une tranchée, a nécessairement retardé l'achèvement des travaux. On compte maintenant que les entrepreneurs pourront terminer l'ouvrage à temps pour que l'on puisse poser les lisses à la fin de cette saison.

No. 14.—À quelques exceptions près, les travaux de cette section ont été achevés. Le tout sera terminé peu de temps après l'ouverture de la prochaine saison des travaux.

Nos. 17 et 18.—La position exceptionnelle de ces sections a été signalée dans le dernier rapport des commissaires.

L'entrepreneur de la section 17 a poussé les travaux de maçonnerie plus vigoureusement durant la dernière année, et il y a raison de croire que cette partie de l'ouvrage sera achevée durant la prochaine saison.

Jusqu'à présent on a fait bien peu de maçonnerie sur la section 18. Lors de leur tournée d'inspection, l'automne dernier, les commissaires n'étant pas satisfaits de l'avancement des travaux sur l'une ou l'autre de ces sections, ont donné avis aux entrepreneurs qu'ils doivent à l'avenir pousser les travaux plus énergiquement.

Les commissaires croient que ces avertissements ont eu un bon effet, et ils insistent maintenant pour que l'on pousse l'ouvrage assez activement pour assurer l'achèvement des deux sections au temps où les travaux seront terminés sur les sections voisines.

No. 19.—Des difficultés inattendues que l'on a rencontrées dans la construction des fondations du pont que l'on élève sur la rivière Ristigouche, dans cette section, car il a fallu faire un pilotis pour les fondations des piliers et de la coulée ouest, ce qui a été une cause de retard et de nouvelles dépenses.

On a obtenu de la bonne pierre pour une partie de la maçonnerie de ce pont après

beaucoup de difficultés, dans le voisinage des travaux, ce qui accélèra l'achèvement aussitôt que les fondations seront faites; la partie des piliers qui est exposée devra être en granit de Bathurst; le reste de l'ouvrage sur cette section est dans un état satisfaisant.

Nos. 3 et 6.—Sur la section No. 3, la maçonnerie est finie et le reste de l'ouvrage est très avancé. La superstructure peut être faite aussitôt qu'on aura placé la charpente des ponts.

Sur la section No. 6, il y a encore joliment d'ouvrage à faire, mais tout sera prêt quand ceux qui ont entrepris la superstructure auront terminé leurs travaux depuis Campbellton jusqu'à cette section.

Nos. 9 et 15.—Pratiquement parlant, la section No. 9 est finie, n'exigeant que quelques travaux de dernière main en certains endroits. Sur la section No. 15, la maçonnerie est finie, à l'exception d'une petite coulée pour une petite construction.

Les terrassements peuvent être complétés à temps pour permettre d'y continuer la superstructure aussitôt qu'elle sera finie sur la section No. 9.

No. 16.—Les commissaires ne peuvent faire un rapport favorable sur les progrès de l'ouvrage sur cette section. A raison de l'inaccessibilité de cette section, les entrepreneurs ont rencontré de grandes difficultés; il est probable que cette section sera prête à recevoir la superstructure quand les sections qui l'avoisinent seront complétées.

No. 10.—L'ouvrage sur cette section est bien avancé et l'entrepreneur promet de la livrer à l'entrepreneur de la superstructure à la fin de la présente saison.

No. 20.—Les entrepreneurs n'ont pas réalisé les espérances des commissaires relativement à l'avancement des ponts considérables de cette section et avis a été donné à cet effet par les commissaires lors de leur dernière inspection. Les commissaires, grâce aux préparatifs qui ont été faits et qui se font encore, espèrent qu'il n'y aura plus lieu à de semblables plaintes.

Nos. 21, 22 et 23.—Bien que les travaux ne soient pas aussi avancés que les commissaires auraient pu le désirer, ils seront finis à la fin de cette saison. Ces sections sont d'un accès difficile, ce qui a considérablement retardé les travaux.

Nos. 11, 4, 7 et 12.—Les terrassements et la superstructure de ces sections sont finis et elles mettent en correspondance le réseau des chemins de fer du Nouveau-Brunswick avec celui des lignes de la Nouvelle-Ecosse.

Quant à la section 12, à raison des lenteurs des entrepreneurs, leur contrat a été retiré et rempli par les commissaires, ce qui a nécessité la dépense d'une somme plus considérable que celle mentionnée dans le contrat.

Les entrepreneurs et leurs cautions sont responsables de ce surcroît de dépenses, en vertu des dispositions du contrat, qui a été abandonné en novembre 1869, avant qu'ait eu lieu la grande hausse dans le prix de la main-d'œuvre et des matériaux.

PONTS.—Les commissaires donnent à l'annexe E une liste des divers ponts qui devront être construits sur le chemin, montrant en marge ceux qui sont construits et ceux qui sont en voie de construction. Tous ces ponts seront terminés à la fin de l'année:

#### LISSES.

Il a été livré 19,573 tonnes de lisses d'acier pour la voie principale et 1,140 tonnes de lisses de fer pour les voies d'évitement.

La compagnie d'Ebbwvale a rempli son contrat pour 7,000 tonnes.

La compagnie Barrow en a fourni 12,500 jusqu'à la fin de l'année dernière. Elle en livrera encore 13,500 cette année et le reste au printemps de 1874.

#### TRAVERSES.

Les entrepreneurs en ont fourni suffisamment pour subvenir aux besoins de la pose des lisses et il a été passé des contrats pour tout ce qui devra en être employé.

#### POSE DES LISSES ET BALLASTAGE.

Ces ouvrages ont été exécutés sur les sections 1 et 2, et M. James Worthington, entrepreneur expérimenté, a le contrat pour les sections 5 et 8. Les traverses sont sur les

lieux ainsi qu'une quantité de lisses qui permettra d'attendre l'arrivée de la flotte du printemps.

La pose des lisses jusqu'à la rivière Métis sera en conséquence complétée sans retard.

La section 11 est terminée et la première couche de ballast a été posée sur les sections 4, 7 et 12 ; cet ouvrage sera continué au printemps et terminé dans le cours de l'été prochain.

Il a été reçu des soumissions pour d'autres sections, mais les contrats n'ont pas encore été donnés.

#### BATISSES.

Les grands ateliers de Moncton sont terminés et en opération. L'outillage nécessaire aux besoins actuels, a été acheté et est en voie de livraison. Les salles d'attente pour les voyageurs et les buffets ont été construits à Truro et Amherst, ainsi que des salles d'attente pour les voyageurs à Moncton et à la jonction de Painsec ; toutes ces salles sont maintenant employées. Les commissaires ont aussi donné les contrats pour la construction des gares de Cacouna, St. Arsène, l'Île Verte, Trois Pistoles, St. Simon, St. Fabien, Bic, Rimouski, Ste. Luce, et Chemin Métapédiac, dans la province de Québec ; de Newcastle, au Nouveau-Brunswick, et de Nappan, Maccou, Athal, Salt Springs, Rivière Philip, Thompson, Grenville, Wentworth, Lac Foley, Mines de Fer, Debert et Ishgonish, dans la Nouvelle-Ecosse.

Ces gares sont en voie de construction.

Les commissaires ont aussi donné les contrats pour l'érection des remises à locomotives à la Rivière-du-Loup, au Chemin Métapédiac, à Newcastle et à Truro, et sont en voie de donner le contrat pour l'érection de celle de Campbellton.

Des soumissions ont aussi été reçues pour l'érection des salles d'attente pour les voyageurs et des buffets de Newcastle et de Campbellton, mais les contrats n'ont pas encore été donnés.

#### MATÉRIEL ROULANT.

Les commissaires ont donné les contrats pour la construction des chars et des locomotives dont suit l'énumération :

Locomotives.....	44	Chars fermés.....	250
Chars à voyageurs de 1re classe..	6	Waggon plates-formes.....	325
Do do 2de do ..	2	Charrues à neige.....	2
Chars malle-poste .....	3		

Ce qui suit a été livré et fait actuellement le service :

Locomotives.....	19	Chars de la Poste.....	3
Chars à voyageurs, 1re classe....	6	Chars fermés.....	220
Do do 2de do ....	2	Waggon plates-formes.....	325

Toutes les locomotives sont construites pour s'adapter à une autre voie, afin qu'elles servent si on change la voie.

#### QUAIS EN EAU PROFONDE.

Les commissaires ont fait construire des quais en eau profonde à Newcastle et à Campbellton, pour faciliter le débarquement des lisses et du matériel roulant.

#### EXPROPRIATION.

Les commissaires ont presque terminé l'acquisition de ce droit et, d'une manière générale, à des conditions raisonnables et sans recourir au droit qui leur est conféré par l'acte relatif au chemin de fer Intercolonial, d'en référer aux arbitres du Canada.

#### PERSONNEL.

Les commissaires ont eu constamment pour politique de réduire le nombre du personnel à mesure que l'ouvrage avance. L'annexe F renferme une feuille montrant la composition du personnel au 30 avril 1873 et au 1er avril 1872.

Le montant total payé pour les frais de génie jusqu'au 28 février 1873 est de.....	\$1,021,557 91
Dont \$150,711.80 ont été dépensés avant la nomination des commissaires.	
Le total des paiements au 30 mars 1872, était de.....	857,203 16
En sorte que la dépense pendant les onze derniers mois a été de.....	164,354 75

## ADMINISTRATION.

Les frais d'administration jusqu'au 28 février 1873, se sont élevés à.....	\$89,506 09
Au 30 mars 1872, ils atteignirent le chiffre de.....	70,645 22
Faisant pour les onze derniers mois couverts par le rapport une dépense d'administration de.....	18,860 87

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

En général, les entrepreneurs (excepté celui de la section 12) ont avancé leurs travaux d'une manière satisfaisante pendant l'année dernière, eu égard aux difficultés qu'ils ont rencontrées. La hausse considérable qui s'est opérée dans le prix de la main d'œuvre et des matériaux depuis que la plupart des contrats ont été donnés, a considérablement augmenté le coût des travaux. Si les entrepreneurs n'eussent pas rempli leurs obligations et que leurs contrats eussent été donnés de nouveau, ils n'auraient pu l'être qu'à des prix beaucoup plus élevés.

Dans ces circonstances, les commissaires ont cru agir conformément aux intérêts du pays et assurer l'économie dans la construction du chemin en donnant aux entrepreneurs toute l'assistance que permettaient les termes de leurs contrats, quand ils étaient convaincus que les entrepreneurs faisaient leur possible pour remplir leurs obligations.

L'ingénieur en chef a reçu instruction de faire les changements qu'il jugerait possibles pour diminuer l'ouvrage, quand cela pouvait se faire sans affecter la solidité des constructions.

Un examen soigné de la location du chemin a permis de faire de ces changements en plusieurs endroits, ce qui a eu pour résultat, en quelques cas, d'améliorer la construction du chemin.

Quand cela a été possible, on a remplacé les ponceaux par des tunnels dans le roc, ce qui est à la fois une amélioration et une économie.

Pour aider les entrepreneurs, les commissaires, après pleine investigation dans chaque cas, leur ont fait des avances pour les aider à poursuivre leurs travaux.

Ces avances sont à déduire du prix mentionné dans les contrats, quand l'ouvrage sera complètement fini, lors de la balance des comptes.

En suivant cette ligne de conduite, les commissaires ont fait continuer l'ouvrage à des entrepreneurs qui, sans cela, auraient été contraints de suspendre leurs travaux et ont ainsi évité les pertes qui auraient eu lieu si les contrats avaient été donnés de nouveau.

Voici la liste des avances faites :

Sec. 13.—W. E. Macdonald et Cie.....	\$70,000 00	Sec. 9.—J. B. Bertrand et Cie.....	\$20,000 00
“ 17.—S. Parker Tuck.....	18,000 00	“ 15.— do do .....	20,000 00
“ 18.—R. H. McGreevy.....	35,000 00	“ 16.—King et Gough.....	20,000 00
“ 19.—Thos. Boggs et Cie....	10,000 00	“ 10.—Duncan Macdonald....	10,000 00
“ 3.—F. X. Berlinguet et Cie.	20,000 00	“ 20.—Brown, Brooks et Ryan	30,000 00
“ 6.—F. X. Berlinguet et Cie.	20,000 00	“ 23.—Sutherland, Grant et Cie.....	15,000 00

Il reste encore pour finir toute la ligne à faire les travaux difficiles de la section 13 et les ponts sur les rivières Restigouche et Miramichi. Il y a lieu d'espérer que la section 13 sera terminée cette année ; mais les grands ponts ne seront finis que l'année prochaine.

La dépense mensuelle sur toute la ligne diminue et, à l'expiration de cette année, sera relativement petite.

Les commissaires ont le plaisir de constater que pendant les quatre années qui se sont écoulées depuis que les premiers contrats ont été adjugés, cet immense et important ouvrage a été poursuivi, en tant qu'il est à leur connaissance, sans qu'on ait à enregistrer ni grève, ni rixe, ni perturbation de la paix.

Cela fait honneur aux habitudes industrielles et à l'esprit d'ordre et de respect pour la loi des populations qui habitent le pays traversé par le chemin, qui ont presque exclusivement été employées aux travaux.

A. WALSH,  
E. B. CHANDLER,  
C. J. BRYDGES,  
A. W. McLELAN, } Commissaires.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL,  
BUREAU DES COMMISSAIRES,  
OTTAWA, 8 mars 1873.



## ANNEXE A.

BILAN du grand livre du chemin de fer Intercolonial, le 28 février 1873.

		Dt.	Av.
	\$ cts.	\$ cts.	ct.
<i>Débit.</i>			
Bâtiments :			
Station de Amherst .....	13,413 98		
Habitations des ingénieurs .....	31,457 50		
Remises des locomotives .....	55,744 85		
Bâtiments de Moncton .....	120,205 17		
Station de la jonction de Painsec .....	2,049 30		
Bâtiments de station .....	81,901 30		
		304,772 10	
Travaux du génie et exploration .....		1,021,557 91	
Frais judiciaires, exploration et évaluation de terrains .....		58,312 82	
Administration .....		89,506 09	
Impressions, annonces et papeterie .....		23,478 01	
Expropriation .....		168,724 88	
Matériel roulant :			
Locomotives .....	268,301 42		
Chars de voyageurs, première classe .....	31,196 80		
do seconde classe .....	3,550 00		
Chars de la poste .....	8,950 00		
Chars à fret .....	159,300 00		
Wagons .....	162,585 10		
Chasse-neige .....	1,272 92		
Dépenses du matériel roulant .....	1,839 73		
		636,995 97	
Travaux et voie permanente :			
Construction—travaux de nivellement .....	7,399,126 38		
Nivellement, clôtures et voies d'évitement .....	65,867 75		
Division du chemin Métapédia .....	17,126 00		
Embranchement à Newcastle .....	17,254 00		
Avances aux entrepreneurs .....	288,000 00		
	7,787,374 13		
Ponts en fer .....	418,957 90		
Lisses, éclisses, boulons et écrous .....	1,346,527 37		
Traverses .....	173,945 98		
Pose des lisses et ballastage .....	234,356 17		
	9,961,161 55		
Chemin de fer de prolongement est .....	944,623 01		
		10,905,784 56	
Bois de corde .....		8,316 50	
Elliott, Grant et Whitehead, balance des avances sur l'outillage .....		3,972 00	
Cie. de télégraphe de Montréal—ligne télégraphique .....		6,480 00	
Le receveur-général—dépôts spéciaux .....		1,984 00	
Exploitation temporaire sur les sections Nos. 1 et 2 .....		2,622 21	
Balances des payeurs :—			
W. H. Stevenson .....	444 79		
John Murphy .....	12,070 26		
		12,515 05	
<i>Avoir.</i>			
La Puissance du Canada .....			13,245,022 1
		\$13,245,022 10	\$13,245,022 10

## ANNEXE B.

BILAN supplémentaire indiquant la dépense annuelle faite par les commissaires depuis leur dernier rapport en date du 2 avril 1872 jusqu'au 30 février 1873.

Service.	Montant indiqué par le bilan de 1872.	Montant depuis le 30 mars 1872, au 28 février 1873.	Total indiqué par le bilan, le 28 février 1873.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>Travaux et voie permanente :</b>			
Construction—travaux de terrassement.....	5,106,626 00	2,292,500 38	7,399,126 38
Nivellement, clôtures et voies d'évitement.....	9,449 21	56,418 54	65,867 75
Divisions du chemin de Métapédiac.....	17,126 00	.....	17,126 00
Embranchement à Newcastle.....	.....	17,254 00	17,254 00
Avances aux entrepreneurs.....	30,070 00	257,930 00	288,000 00
Ponts en fer.....	169,344 96	249,612 94	418,957 90
Lisses, éclisses, boulons et écrous.....	537,417 14	809,050 23	1,346,527 37
Traverses.....	95,150 02	78,795 96	173,945 98
Pose de la voie et ballastage.....	51,937 10	182,419 07	234,356 17
Chemin de fer de prolongement est.....	926,810 01	17,813 00	944,623 01
	\$6,943,990 44	3,961,794 12	10,905,784 56
Bâtiments.....	99,352 35	205,419 75	304,772 10
Travaux de génie et exploration.....	857,203 16	164,354 75	1,021,557 91
Frais judiciaires, exploration et évaluation de terrains.	54,823 70	3,489 12	58,312 82
Administration.....	70,645 22	18,860 87	89,506 09
Impressions, annonces et papeterie.....	19,214 48	4,263 53	23,478 01
Expropriation.....	157,155 75	11,569 13	168,724 88
Matériel roulant.....	403,309 21	233,686 76	636,995 97
Bois de corde.....	600 00	7,716 50	8,316 50
Elliott, Grant et Whitehead, balance des avances sur l'outillage.....	3,972 00	.....	3,972 00
Cie. de télégraphe de Montréal—ligne télégraphique..	.....	6,480 00	6,480 00
Arrang. temporaires d'exploitation sur les sect. 1 et 2.	.....	2,622 21	2,622 21
	\$8,610,266 31	4,620,256 74	13,230,523 05
Balances des payeurs.....	9,153 50	3,361 55	12,515 05
	\$8,619,419 81	4,623,618 29	13,243,038 10
Le receveur-général.....	21,684 00	19,700 00	1,984 00
	\$8,641,103 81	4,603,918 29	13,245,022 10

## ANNEXE C.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.—Etat du nombre approximatif de jours de travail et d'hommes employés sur les sections dans le mois de juillet 1872.

No. du contrat.	Division de la ligne.	No. de jours de travail.	Nombre approximatif employé en juillet. (Les chiffres ci-dessous, divisés par le nombre de jours d'ouvrage de chaque mois, donneront la moyenne journalière du nombre d'hommes, chevaux, etc., employés sur chaque section.)					
			Contre-maitres et ouvriers.	Journaliers.	Garçons.	Chevaux.	Bœufs.	Carriers.
1	A	Pas de rapports.						
2	B	24	198	4,686	Aucun.	1,679	Aucun.	
5	C	27	1,226	19,195	1,195	4,982	do	
8	D	Contrat exécuté.						
13	E	27	4,453	36,417	713	13,476	do	
14	F	27	1,051	8,163	Aucun.	1,829	do	
17	G	27	1,334	9,955	1,008	2,537	do	
18	H	27	2,314	8,382	955	1,942	do	
19	I	26	1,509	5,082	363	1,658	do	
3	K	25	4,261	18,630	1,702	6,114	do	
6	L	27	2,295	14,915	156	2,414	do	
9	M	Pas de rapports.						
15	N	26	2,785	8,798	Aucun.	2,480	do	
16	O	Pas de rapports.						
10	P	27	1,629	5,973	514	1,815	do	
20	Q	26	3,001	4,460	465	587	do	
21	R	27	1,646	6,153	1,122	1,578	do	
22	S	26	1,594	7,377	3,127	1,978	576	
23	T	26	1,628	7,145	949	2,220	Aucun.	
11	W	Contrat exécuté.						
4	X	Pas de rapports.						
7	Y	26	983	6,335	844	2,231	.....	
12	Z	27	3,098	11,018	603	3,054	.....	

## ANNEXE D.

ETAT de la valeur totale des travaux exécutés sur chaque section jusqu'au 31 janvier 1873.

No. de la section.	Entrepreneur actuel.	Prix du contrat.	Montant payé à l'entrepreneur actuel.	Balance due sur le contrat.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	Geo. et J. Werthington.....	189,700 00	189,700 00	
2	do	+299,000 00	+284,000 00	15,000 00
3	F. X. Berlinguet et Cie.....	462,444 00	426,000 00	36,444 00
4	Smith et Pitblado.....	438,325 00	438,070 00	255 00
5	Alex. McDonell et Cie.....	533,000 00	526,000 00	7,000 00
6	F. X. Berlinguet et Cie.....	456,946 00	351,000 00	105,946 00
7	James Simpson et Cie.....	557,750 00	557,750 00	
8	Duncan Macdonald.....	100,000 00	100,000 00	
9	J. B. Bertrand et Cie.....	354,897 00	320,000 00	34,897 00
10	Duncan Macdonald.....	365,920 00	259,000 00	106,920 00
11	Davis, Grant et Sutherland.....	161,713 00	161,713 00	
12	Sumner et Somers.....	*597,600 00	*551,000 00	46,600 00
13	Wallace F. Macdonald et Cie.....	934,933 00	638,000 00	296,933 00
14	Nielson et McGaw.....	245,475 00	219,000 00	26,475 00
15	J. B. Bertrand et Cie.....	363,520 00	354,000 00	29,520 00
16	King et Gough.....	206,000 00	98,000 00	108,000 00
17	S. Parker Tuck.....	440,000 00	188,000 00	252,000 00
18	Robt. H. McGreevy.....	648,600 00	281,000 00	367,600 00
19	Thos. Boggs et Cie.....	395,732 00	221,000 00	174,732 00
20	Brown, Brooks et Ryan.....	642,854 00	289,000 00	353,854 00
21	Patrick Purcell.....	483,195 00	246,000 00	237,195 00
22	C. Cummings et Cie.....	331,000 00	205,000 00	126,000 00
23	Sutherland, Grant et Cie.....	276,750 00	216,000 00	60,750 00
AJOUTEZ—Valeur des travaux exécutés par les entrepreneurs précédents et à eux payés.....		\$9,385,355 00	\$6,999,233 00	\$2,386,122 00
		234,443 00	234,443 00	
		\$9,619,798 00	\$7,233,676 00	\$2,386,122 00
* Contrat No. 12 (Sumner et Somers,) montant des dépenses, d'après les commissaires, depuis le 1er avril 1872,.....			138,312 14	
† Allocation pour remblais et pertes sur la Section No. 2. \$10,000 00				
† Egoûts de tunnel..... 11,000 00			21,000 00	
‡ Allocation pour changement du tracé et élévation du niv. sur la Section 11.....			8,668 24	
			\$7,401,656 38	
A DEDUIRE:—Remise pour matériaux délivrés sur la Section No. 5 par E. Haycock et vendus à MM. Alex. MacDonell et Cie.....			2,530 00	
			\$7,399,126 38	

ANNEXE E.

Division de la ligne.	No. du pont.	Nom du pont.	Nombre et longueur des arches.		
			Chemin au-dessus.	Chemin au-dessous.	
<i>District de St. Laurent.</i>					
A	1	Pont sur la Rivière du Loup.....	3 arches de 100 pds.	.....	Construit.
A	2	do do de l'Île Verte.....	2 do 100 do	.....	do
B	3	do do de la Rivière des Trois Pistoles.....	5 do 100 do	.....	Complètement construit sans la peinture.
B	4	do do de Mill Stream.....	1 do 40 do	.....	do
C	5	do do de la Rivière du Grand Bic.....	1 do 80 do	.....	En voie de construction.
C	6	do do de la Rivière du Petit Bic.....	.....	.....	do
C	7	do do de la Rivière Kimouski.....	5 do 80 do	.....	En voie de construction.—presque fini.
D	8	do do de la station 1546.....	1 do 24 do	.....	Construit sans les poutres du plancher et la peinture.
D	8 <sup>a</sup>	do do de 1310.....	1 do 24 do	.....	Matériaux délivrés à la Rivière du Loup.
E	9	do do de la Rivière Métis.....	4 do 100 do	.....	do
E	10	do do de la Rivière Tavtigoux.....	1 do 40 do	.....	do
F	10 <sup>a</sup>	do do de la station de ch. de fer Sayabec, 1085.....	1 do 24 do	.....	do
F	11	do do de do do 350.....	1 do 30 do	.....	do
F	12	do do de la Rivière St. Pierre.....	1 do 80 do	.....	do
F	12 <sup>a</sup>	do do de la station 76.....	1 do 24 do	.....	do
F	13	do do de la Rivière Tobegote.....	1 do 30 do	.....	do
F	14	do do de la Rivière Anqui.....	1 do 100 do	.....	Matériaux délivrés en ce moment sur l'emplacement du pont.
<i>District de Restigouche.</i>					
G	15	Pont sur le ruisseau des Sauvages.....	3 arches de 40 pds.	.....	Ferrures délivrées à Dalhousie.
G	16	do do de la Rivière Métapédia.....	.....	.....	Ferrures fournies en Angleterre.
G	17	do do de do do.....	3 do 100 do	.....	do
H	18	do do de le ruisseau de McKinnon.....	2 do 80 do	.....	do
H	19	do do de la Rivière Métapédia.....	.....	.....	do
H	20	do do de le ruisseau de Clarke.....	4 do 100 do	.....	do
I	21	do do de le ruisseau de Gilmore.....	1 do 60 do	.....	do
I	22	do do de la Rivière Restigouche.....	1 do 60 do	.....	do
K	23	do do de le ruisseau de Christopher.....	5 do 200 do	.....	Ferrures délivrées à Dalhousie.
K	23 <sup>a</sup>	do do de la traverse de Gordon.....	8 do 60 do	.....	522 tonnes de fer délivrés près de l'emplacement du pont.
K	24	do do de le ruisseau du moulin (Campbelltown).....	1 do 40 do	.....	do
K	24 <sup>a</sup>	do do de le ruisseau aux Anguilles.....	3 do 60 do	.....	do
K	25	do do de do do.....	3 do 60 do	.....	do
L	26	do do de le bras nord de la Rivière Charles.....	3 do 50 do	.....	do

ANNEXE E.—Suite.

Division de la ligne.	No. du pont.	Nom du pont.	Nombre et longueur des arches.		Ferrures fournies en Angleterre, délévées à Dalhousie, fournies en Angleterre, délévées sur l'emplacement du pont, délévées sur l'emplacement du pont, fournies en Angleterre.
			Chemin au-dessus.	Chemin au-dessous.	
<i>District de Restigouche.—Suite.</i>					
N	27	Pont sur le bras sud de la rivière Chaudes	2 arches de 50 pds.		Ferrures fournies en Angleterre, délévées à Dalhousie.
N	28	do le ruissseau aux nouveaux moulins	2 do 30 do		do do
L	28a	do le chemin du moulin Benjamin	2 do 50 do		fournies en Angleterre.
L	29	do la rivière Benjamin	1 do 40 do		do do
L	29a	do le chemin et ruissseau Diokte	1 do 60 pds		délévées sur l'emplacement du pont.
L	30	do le ruissseau de Naeh	1 do 80 do		délévées sur l'emplacement du pont.
L	31	do le ruissseau de Louison	3 do 100 do		fournies en Angleterre.
L	32	do la rivière Jacquet	2 do 60 do		do do
M	33	do la rivière Belledune	1 do 80 do		do do
M	34	do la rivière à l'Orme	1 do 80 do		do do
M	35	do la rivière Nigadoo	1 do 80 do		do do
N	36	do Mill Stream	1 do 80 do		do do
N	37	do le ruissseau de Grant	5 do 100 do		do do
N	38	do la rivière l'Été à Gauche	1 do 60 do		do délévées à Dalhousie.
N	39	do do du Milieu	6 do 100 do		do fournies en Angleterre.
N	40	do la Petite Rivière			
N	41	do la rivière Nipissiguit			
<i>District de Miramichi.</i>					
O	42	Pont sur le ruissseau au Pin Rouge	3 arches de 40 pds.		Ferrures fournies en Angleterre.
P	43	do la rivière Bartibogue	1 do 80 do		do do
Q	45	do le bras N.-O. de la rivière Miramichi	6 arches de 200 pds.		397 tonnes délévées près de l'emplacement du pont.
Q	46	do do do	6 do 200 do		Ferrures délévées à Newcastle.
Q	47	do le chemin Nelson	1 do 30 do		do fournies en Angleterre.
R	48	do la rivière Barnaby	1 do 80 do		do do
R	49	do le bras droit de la rivière Barnaby	1 do 80 do		do do
R	50	do la rivière Barnaby	1 do 80 do		do do
R	51	do do Kouchibouguais	3 do 50 do		do do
S	52	do le bras nord du ruissseau à la Houille	3 do 40 do		do do
S	53	do le bras sud do	3 do 40 do		do do
S	53a	do la rivière Baucouche	1 do 24 do		do do
S	53b	do nord de la rivière Cocagne	1 do 24 do		do do
S	53c	do do	1 do 24 do		do do
S	53d	do sud do	1 do 24 do		do do

Division de la ligne.	No. du pont.	Nom du pont.	Nombre et longueur des arches.		Ferrures fournies en Angleterre, délévées à Dalhousie, fournies en Angleterre, délévées sur l'emplacement du pont, délévées sur l'emplacement du pont, fournies en Angleterre.
			Chemin au-dessus.	Chemin au-dessous.	
<i>District de la Nouvelle-Ecosse.</i>					
W	54	Pont sur la rivière Missisquash	1 arche de 24 pieds		Construit.
X	55	do rivière Nappan	1 do 100 do		Construction achevée.
X	56	do chemin à lisses pour charbon	1 do 100 do		Ferrures délévées sur l'emplacement du pont.
X	57	do rivière des Petites Fourches	3 do 100 00		Construction achevée
X	58	do rivière Philip	1 do 50 do		do do
Y	59	do bras ouest de la rivière Wallace	1 do 60 do		do do
Y	60	do bras central do	1 do 40 do		do do
Y	60a	do à la station 68	6 do 100 do		do do
Z	61	do rivière de la Folie	2 do 100 do		do do
Z	62	do rivière De Bert	1 do 40 do		do do
Z	63	do à la station 859	2 do 100 do		do do
Z	64	do rivière Ishgonish	2 do 100 do		do do
Z	65	do rivière du Nord	1 do 50 do		do do
Z	65a	do à la station 1203	1 do 24 do		do do
Z	65b	do do 1217	3 do 100 do		do do
Z	66	do rivière au Saumon			
<i>Ponts additionnels.</i>					
C	16a	Pont sur le ruissseau à la Loutre	1 arche de 24 pieds		Ferrures fournies en Angleterre.
C	17a	do do do	1 do 30 do		do do
G	20a	do Noman's Gulch	1 do 24 do		do do
T	53e	do rivière du Nord	1 do 50 do		do do

NOTE.—Les ponts Nos. 1, 2 et 54 sont de bois; tous les autres ont des arches de fer.

A N

LISTE des ingénieurs et autres employés sur les sections du chemin de fer Intercolonial, le 1er avril 1872.

No. des sections.	Noms.	Qualités.	Salaires.	Total.
	<i>District du St. Laurent.</i>		\$ cts.	cts
Bureau de Rimouski.	Samuel Hazlewood.....	Ingénieur de district....	3,600 00	
	George P. Bliss.....	Dessinateur.....	900 00	
	W. B. Hazlewood.....	Commis.....	600 00	
Sections Nos. 1 et 2.	H. S. Langton.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
do 5.....	J. R. McDonell.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. B. Brophy.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	William Dickinson.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 13.....	H. J. Cambie.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. J. McGee.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	William McCarthy.....	do.....	1,200 00	
	Aug. Wilson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	S. Y. Kent.....	do.....	600 00	
do 14.....	John Lindsay.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	T. D. Taylor.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	J. E. Papillon.....	Porte-mètre.....	600 00	
				19,500 00
	<i>District de Restigouche.</i>			
Bureau de Dalhousie	L. G. Bell.....	Ingénieur de district....	3,000 00	
	R. C. Haines.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
Section No. 17.....	W. G. Bellairs.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	W. E. Tisdale.....	2nd assistant-ingénieur..	900 00	
	W. F. Gouin.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 18.....	Peter Grant.....	Ingénieur.....	500 00	
	L. B. Hamlin.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	G. R. Fellowes.....	do.....	1,200 00	
	C. H. Morse.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 19.....	Peter Grant.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. Jellet.....	2nd assistant-ingénieur..	900 00	
	H. A. F. MacLeod.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	H. F. Donkin.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	E. J. Hutchinson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	W. R. Falls.....	do.....	600 00	
do 6.....	Ed. Lawson.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. B. Hegan.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	H. N. Ruttan.....	do.....	1,200 00	
do 9.....	Charles Odell.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. T. McMillan.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 15.....	P. A. Peterson.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	Wm. Mann.....	Porte-mètre.....	600 00	
				28,700 00
	<i>District de Miramichi.</i>			
Bureau de Newcastle	A. L. Light.....	Ingénieur de district....	3,600 00	
	S. G. Nixon.....	Dessinateur.....	900 00	
	L. R. Jones.....	Commis.....	600 00	
Section No. 16.....	J. W. Fitzgerald.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	G. H. Garden.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	J. Nicholson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	J. H. Steele.....	do.....	600 00	
do 10.....	W. M. Buck.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. C. Brown.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	J. F. Wilson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	Z. J. Fowler.....	do.....	600 00	
	<i>A reporter.....</i>		\$13,900 00	48,200 00

N E X E F .

LISTE des ingénieurs et autres employés sur les sections du chemin de fer Intercolonial, le 1er avril 1873.

No. des sections.	Noms.	Qualités.	Salaires.	Total.
	<i>District du St. Laurent.</i>		\$ cts.	\$ cts.
Bureau de Rimouski.	Samuel Hazlewood.....	Ingénieur de district....	3,600 00	
	George P. Bliss.....	Dessinateur.....	900 00	
	W. B. Hazlewood.....	Commis.....	600 00	
Sections Nos. 1 et 2.	G. H. Middleton.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
do 5 et 8.	J. R. McDonell.....	Ingénieur.....	2,000 00	
do 13.....	H. J. Cambie.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. J. McGee.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	William McCarthy.....	do.....	1,200 00	
	Aug. Wilson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	S. Y. Kent.....	do.....	600 00	
do 14.....	John Lindsay.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. E. Papillon.....	Porte-mètre.....	600 00	
				16,500 00
	<i>District de Restigouche.</i>			
Bureau de Dalhousie	L. G. Bell.....	Ingénieur de district....	3,600 00	
	R. C. Harris.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	W. C. Mitchell.....	Commis.....	600 00	
Section No. 17.....	W. G. Bellairs.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	T. D. Taylor.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	W. E. Tisdale.....	2nd do.....	900 00	
	W. F. Gouin.....	do.....	600 00	
do 18.....	Peter Grant.....	Ingénieur.....	500 00	
	L. B. Hamlin.....	Assistant-ingénieur.....	1,600 00	
	G. R. L. Fellowes.....	2nd do.....	800 00	
	C. H. Morse.....	2nd do.....	800 00	
do 19.....	Peter Grant.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. Jellet.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
do 3.....	H. A. F. MacLeod.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	E. J. Hutchinson.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 6.....	J. B. Hegan.....	Assistant-ingénieur.....	1,600 00	
	H. N. Ruttan.....	do.....	1,400 00	
do 9.....	Charles Odell.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. T. McMillan.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 15.....	Charles Odell.....	Ingénieur.....	500 00	
	Wm. Mann.....	Porte-mètre.....	600 00	
				26,300 00
	<i>District de Miramichi.</i>			
Bureau de Newcastle	A. L. Light.....	Ingénieur de district....	3,600 00	
	S. G. Nixon.....	Dessinateur.....	900 00	
	L. R. Jones.....	Commis.....	600 00	
Section No. 16.....	W. M. Buck.....	Ingénieur.....	500 00	
	G. H. Garden.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	J. Nicholson.....	Porte-mètre.....	600 00	
	J. H. Steele.....	do.....	600 00	
	W. M. Buck.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. F. Wilson.....	2nd assistant-ingénieur..	900 00	
	Z. J. Fowler.....	Porte-mètre.....	600 00	
	<i>A reporter.....</i>		\$11,500 00	42,800 00

LISTE des ingénieurs et autres employés sur les sections du chemin de fer Intercolonial, le 1er avril 1872.—*Suite.*

No. des sections.	Noms.	Qualités.	Salaires.	Total.
	<i>Report</i> .....		\$ cts. 13,900 00	\$ cts. 48,200 00
	<i>District de Miramichi.—Suite.</i>			
Section No. 20	W. B. Smellie	Ingénieur	2,000 00	
do 21	Edwin Forse	Porte-mètre	600 00	
	F. J. Lynch	Ingénieur	2,000 00	
	J. Cadman	Assistant-ingénieur	1,200 00	
	J. W. Scott	Porte-mètre	600 00	
do 22	W. Matheson	do	600 00	
	W. J. Croasdale	Ingénieur	2,000 00	
	William Gossip, jun.	Assistant-ingénieur	1,200 00	
	M. W. Maynard	Porte-mètre	600 00	
	A. Sinclair	do	600 00	
do 23	C. Blackwell	Ingénieur	2,000 00	
	E. A. Wilmot	Assistant-ingénieur	1,200 00	
	J. M. Kinnear	Porte-mètre	600 00	
	A. F. Johnson	do	600 00	
				29,700 00
	<i>District de la Nouvelle-Ecosse.</i>			
Bureau de Amherst	C. Schreiber	Ingénieur de district	3,600 00	
	E. H. Solomon	Commis	600 00	
Section No. 4	J. R. Smith	Assistant-ingénieur	1,200 00	
do 7	P. S. Archibald	do	1,200 00	
do 12	P. W. Archibald	do	1,200 00	
	H. A. Gray	do	1,200 00	
				9,000 00
Payeurs	H. H. Stevenson	Payeur	1,500 00	
	J. A. Hays	Assistant-payeur	600 00	
	H. W. McCann	Payeur	1,500 00	
	R. B. Cutler	Assistant-payeur	600 00	
Bureau de l'ingénieur en chef	S. Fleming	Ingénieur en chef	4,800 00	
	W. J. Forest	Assist.-ingénieur en chef	1,800 00	
	D. Simms	Assistant-ingénieur	1,100 00	
	T. R. Burpee	Secrétaire	1,000 00	
	A. M. Edmonds	Dessinateur	900 00	
				9,600 00
				\$100,700 00
Inspecteurs de maçonnerie	J. Hunter		\$80 par Mois.	
	T. M. Quigley		80 do	
	J. H. Scott		80 do	
	William Burt		80 do	
	George Cunningham		80 do	
	J. W. Imlay		80 do	
	E. C. Ennis (quais en charpente)		80 do	
	J. Holmes		80 do	
	J. Sutherland		80 do	
	J. Fotheringham		80 do	
	Hugh Holt		80 do	
	J. D. McDonald (bois)		80 do	
	William Stults		80 do	
	Thomas O'Regan		80 do	
	K. Sutherland		80 do	
	R. Scott		80 do	
	J. McKae		80 do	
	J. McPherson		80 do	
	Alexander McKay		80 do	
Inspecteur des édifices de Moncton	John Murphy		80 do	
Inspecteur de liens	E. J. Purdy		50 do	



LISTE des ingénieurs et autres employés sur les sections du chemin de fer Intercolonial, le 1er avril 1873.—*Suite.*

No. des sections.	Noms.	Qualités.	Salaires.	Total.
	<i>Report</i> .....		\$ cts.	\$ cts.
	<i>District de Miramichi.—Suite.</i>		11,500 00	42,800 00
Section No. 20.....	W. B. Smellie.....	Ingénieur.....	2,000 00	
do 21.....	Edwin Forse.....	2nd assistant-ingénieur.....	900 00	
	F. J. Lynch.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	J. Cadman.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	W. J. Scott.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 22.....	W. Matheson.....	do.....	600 00	
	W. J. Croasdale.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	William Gossip, jun.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	A. F. Johnston.....	Porte-mètre.....	600 00	
do 23.....	A. Sinclair.....	do.....	600 00	
	C. Blackwell.....	Ingénieur.....	2,000 00	
	E. A. Wilmot.....	Assistant-ingénieur.....	1,200 00	
	M. W. Maynard.....	Porte-mètre.....	600 00	
				27,000 00
	<i>District de la Nouvelle-Ecosse.</i>			
Bureau de Amherst.	P. S. Archibald.....	Assistant-ingénieur.....		1,200 00
Section No. 17.....	J. W. Fitzgerald.....	Ingénieur.....		3,000 00
Rivière du Loup.....	James K. Hays.....	Gardien de magasin.....		1,000 00
do.....	James Yeo.....	Insp. du posage des lisses.....		900 00
Newcastle.....	R. B. Haddow.....	Gardien de magasin.....		1,000 00
Payeurs.....	W. H. Stevenson.....		1,500 00	
	John Murphy.....		1,500 00	
				3,000 00
Bureau de l'ingénieur en chef.....	S. Fleming.....	Ingénieur en chef.....	4,800 00	
	W. J. Forest.....	Assistant do.....	2,200 00	
	D. Simms.....	Assistant-ingénieur.....	1,100 00	
	T. R. Burpee.....	Secrétaire.....	1,000 00	
	A. M. Edmonds.....	Dessinateur.....	900 00	
				10,000 00
				\$89,900 00
Inspecteurs de maçonnerie.....	George Blake.....		à \$100 par Mois.	
	William Burt.....		100 do	
	J. W. Imlay.....		100 do	
	J. McRae.....		100 do	
	J. Lowrie.....		100 do	
	J. Sutherland.....		100 do	
	J. Fotheringham.....		100 do	
	Joseph Williams.....		100 do	
	Hugh Holt.....		100 do	
	J. D. McDonald (bois).....		100 do	
	William Stults.....		100 do	
	Hugh Tait.....		100 do	
	W. Morrison.....		100 do	
	Thomas O'Regan.....		100 do	
Inspecteur de clôtures.....	A. Sylvain.....		50 do	
do liens.....	N. Doherty.....		50 do	
	E. Sinclair.....		50 do	
	D. Delaney.....		50 do	
	Robert Kay.....		50 do	
do édifices.....	John Maltby.....		60 do	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT COMPARATIF des quantités brutes originaires et réelles, jusqu'à présent connues, indiquant l'augmentation et la diminution sur les principaux travaux de différentes sections.

SECTION.	Lettre.	Nombre de contrat.	Date de la révision.	NETTOYAGE, ETC.				ENCLOS.				EXCAVATION DANS LE ROC.				EXCAVATION DANS LA TERRE.				ÉGOUTS SOUTERRAINS.				GARDE-PILE.				MAÇONNERIE EN BÉTON.				MAÇONNERIE.				PAVAGE.																														
				Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.	Quantités brutes originaires.	Quantités brutes révisées.	Augmentation.	Réduction.																											
A B C C	1	5	1872.	Janvier.....	138	167	29	11	250,000	206,600	43,400	23,500	23,400	400	3,000	360,000	281,000	79,000	10,000	4,400	5,600	400	320	80	200	200	4,940	5,889	949	490	432	58																																		
			do.....	84	73			250,000	243,944	6,056	3,000	300,000	642,650	157,350	50,000	22,000	28,000	3,000	2,900	400	211	189	15,987	12,068	3,919	1,022	541	481																																						
			Décembre.....	167	100			272,000	270,151	2,049	108,500	116,494	21,500	996,000	603,773	199,000	35,000	34,450	1,200	225	975	800	387	413	12,050	7,984	3,713	1,230	32	601																																				
D	8		1871.	Novembre.....	220	220			216,900	216,450	350	14,000	11,600	2,400	267,000	268,850	1,850	15,600	4,200	11,400	700	62	638	120	120	4,700	3,571	1,129	720	536	184																																			
			1872.	Octobre.....	336	336			223,000	223,600		264,000	320,600	56,600	1,519,900	1,333,300	176,600	21,000	21,000	2,340	1,500	840	1,000	200	800	19,750	8,996	10,754	1,430	600	830																																			
E F G H I K L M N O P Q R S T W	13	14	17	18	19	3	3	6	9	15	16	10	20	21	22	23	11																																																	
																																					17	do.....	401	421	20	34	63,200	58,200	47,930	38,700	8,300	650,000	573,000	77,000	12,500	12,500	9,500	8,100	1,400	1,500	1,000	500	10,500	4,488	2,232	1,220	665	555		
																																					18	do.....	434	400			44,750	40,900	4,750	94,500	90,000	4,500	910,000	770,300	140,000	10,000	10,000	11,000	4,000	7,000	1,600	1,500	100	10,500	10,700	2,000	1,200	1,000	200	
																																					19	Février.....	35	35			85,000	85,000		57,500	54,796	2,704	427,000	358,835	68,165	2,000	2,000	6,800	3,400	3,400	1,400	1,000	400	10,800	10,228	572	500	1,000	46	
																																					3	Septembre.....	268	118			255,000	243,000	12,000	90,000	56,970	18,263	683,600	590,100	2,300	20,000	19,000	400	3,400	3,000	6,000	1,200	4,800	18,200	11,520	6,080	1,500	1,310	190	
																																					6	Septembre.....	214	67			227,000	222,000	5,000	9,500	6,957	824	780,500	580,634	64,143	12,200	19,400	7,200	9,500	5,554	3,946	2,000	900	1,087	13,750	11,943	1,651	1,250	1,150	91
																																					9	do.....	491	500	9		227,500	225,000	2,500	82,600	65,974	16,026	482,000	431,766	50,234	5,400	6,500	1,100	800	1,200	400	300	1,087	13,000	11,943	1,051	1,250	1,150	91	
																																					15	Février.....	150	152	2		128,500	128,500		7,900	6,472	1,128	607,000	628,000	21,000	15,000	13,500	1,500	750	20	600	500	300	16,100	7,130	5,870	880	690	190	
																																					16	do.....	357				196,200			1,500			438,500			12,000		1,000			1,700		160	16,100	13,069	3,031	700	588	112	
																																					10	do.....	445				212,000			61,000			853,000			50,000		1,000			600			7,710		1,100		800		
20	do.....	86				58,000			11,350			300,009			10,000					13,400			9,550				60																																							
21	do.....	518				264,000			144,000			707,000			13,000					2,500			400				700																																							
22	do.....	553				264,000			48,000			607,000			15,000					2,000			500				400																																							
23	do.....	468				228,000			31,000			624,000			27,000					1,700			450				700																																							
11	do.....	11				47,000						193,000			10,009					200			200				40																																							
X Y Z	4	7	7	12	1873.	Février.....	444	233	25	290,000	278,000	12,000	41,000	50,409	15,314	785,000	173,398	33,823	40,000	6,255	14,018	1,200	816	360	1,000	249	751	15,870	515																																					
					do.....	286							3,332																																																					
					Février.....	507	261	40		260,000	360,000		40,000	78,893	42,225	1,260,200	1,016,275	46,661	75,000	73,214				2,000	1,427	544	1,500	442	1,052	47,089	649																																			
					do.....	460				255,400			178,000			960,000			30,000						5,000			1,000			8,020	1,394	900																																	
					Totaux.....	4,366	4,396	100	70	3,037,250	2,640,145	88,105	923,500	903,094	135,430	65,645	10,937,206	9,931,020	58,973	1,065,153	339,700	309,518	22,318	52,500	50,690	31,987	3,400	22,103	19,220	8,128	11,092	192,156	139,779	1,209	53,586	16,486	11,266	46	5,266																											

\* Les quantités données dans ces lignes ont été exécutées par d'anciens entrepreneurs avant la nouvelle adjudication.

Les quantités révisées sur les sections O, P, Q, R, S, T, W et Z n'ont pas encore été constatées; les totaux donnés dans la dernière ligne ne comprennent pas les quantités des dernières sections.

+ 80,000 verges cubes sont comprises pour déblais et excavations sur différents points de la Section No. 5.

Dans diverses sections, des tunnels et tuyaux en fer ont été substitués à la maçonnerie, mais les renseignements respectifs sont encore incomplets.

## REPONSE

A un ordre de la CHAMBRE DES COMMUNES, pour un état indiquant l'évaluation des matériaux sur la section numéro cinq du chemin de fer Intercolonial, suivant les plans primitifs, d'après lesquels les soumissions ont été demandées et faites pour l'ouvrage, et suivant les changements subséquents dans la localisation de la ligne, avec un état indiquant les taux de paiement se rattachant à chaque contrat.

JOSEPH HOWE,

*Pour le secrétaire d'Etat,*

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 27 mars 1874.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL,  
OTTAWA, 14 mars 1873.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un ordre de la Chambre des Communes, demandant un état des matériaux et prix sur la section numéro cinq du chemin de fer Intercolonial, et de vous prier de me faire part des renseignements demandés. Veuillez inclure l'ordre dans votre réponse et obliger.

Votre bien dévoué,

(Signé :)

RALPH JONES.

Sandford Fleeming, Ecr.,  
Ingénieur en chef, etc. etc., etc.,  
Ottawa.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL,  
BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF,  
OTTAWA, 27 mars 1873!

Ralph Jones, Ecr.,  
secrétaire.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre demande de vous fournir certains états, conformément à un ordre de la Chambre des Communes, relativement à la section No. 5 du chemin de fer Intercolonial, j'ai l'honneur de vous transmettre un état que j'ai préparé depuis quelque temps dans le but d'indiquer d'une manière converse la diminution ou l'augmentation des matériaux sur chaque section de la ligne. Cet état est aussi complet que mes informations me permettent de le faire, et il indique le chiffre des matériaux mentionnés dans l'ordre de la Chambre des Communes.

Quand aux prix payables en vertu du contrat pour la section No. 5, j'ai l'honneur de vous renvoyer à ma lettre en date du 5 ultimo.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SANDFORD FLEEMING,

Ingénieur en chef.

## CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL,

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF,

OTTAWA, 5 février 1873.

Ralph Jones,

Secrétaire.

CHER MONSIEUR,—L'ingénieur du district fait rapport que la section No. 5 est terminée, sauf tous les travaux que les commissaires ont décidé de ne pas faire exécuter par l'entrepreneur.

On peut dire que cette section a été terminée le 31 décembre 1872. Elle devait être achevée en vertu du contrat, le 1<sup>er</sup> juillet 1871.

Depuis que les travaux ont été donnés à l'entreprise, il y a eu des changements dans la localisation originale et les plans, qui, sans diminuer la nature de l'ouvrage au point de vue du génie, ont facilité cependant sa construction. Comme il est du devoir des commissaires, en vertu du contrat, d'établir la valeur de tous ces changements, afin d'ajouter ou diminuer le montant de la somme consentie par le contrat, j'inclus un état des matériaux tels qu'ils ont été définitivement mesurés, indiquant les travaux exécutés sur la section comparés aux matériaux dont on se servait originairement à l'époque où on a reçu les soumissions, et où la section a été louée à l'entrepreneur actuel.

Il appert d'après cet état que l'entrepreneur a fait les travaux suivants en sus de son contrat :

Excavation dans le roc.....	21,500 verges cubes.
Excavation ordinaire dans le sol.....	42,000 " "
Tuyaux en fer.....	13 <sup>304</sup> / <sub>2240</sub> tonneaux.
Etat indiqué aussi que les items suivants de l'ouvrage ont été diminués :	
Clôtures.....	2,049 pieds linéaires.
Remblai du Bic, lequel est fait de roc apporté d'une longue distance.....	321,000 verges cubes.
Maçonnerie à pierre perdue.....	975 " "
Béton.....	413 " "
Maçonnerie de 1 <sup>ère</sup> classe.....	1,473 " "
Maçonnerie de 2 <sup>e</sup> classe.....	2,240 " "
Pavage.....	601 " "

Je serai prêt à donner un certificat définitif pour cette section dès que les commissaires auront évalué les matériaux que l'on a dû changer, et qu'ils m'auront autorisé à en augmenter ou diminuer le chiffre.

Je dois faire observer que l'entrepreneur de cette section a exécuté quelque ouvrage en outre de son contrat, en nivelant le terrain de la station à St. St. Fabien et au Bic, mais cet ouvrage n'a pas encore été mesuré.

Votre tout dévoué,

STANFORD FLEEMING,

Ingénieur en chef.

## DUFFERIN.

Le Gouverneur-Général transmet à la Chambre des Communes le rapport ci-joint des commissaires pour la construction du chemin de fer Intercolonial et la minute de l'ordre en conseil, du 19 juin 1872, basé sur ce rapport, relativement aux réclamations des premiers entrepreneurs des sections No. 1 à 7 de cette ligne.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
Ottawa, le 7 août 1873.

## BUREAU DES COMMISSAIRES DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

(Copie)

OTTAWA, 10 Juin 1872.

Les commissaires pour la construction du chemin de fer Intercolonial ont l'honneur de faire rapport au Gouverneur en conseil sur l'affaire des sept contrats qui ont été conclus en premier lieu, alors que les informations quant à la somme d'ouvrage à faire ne pouvaient être données et que des soumissions furent par conséquent faites sans les informations nécessaires et même sans un état approximatif des quantités.

A l'égard des contrats No. 1, et No. 2, ils ont été exécutés par les parties auxquelles ils avaient été accordés en premier lieu—Sur la section No. 1, l'ouvrage est terminé et rails sont posés, sur la section No. 2, les rails se posent maintenant, et tout l'ouvrage mentionné au contrat sera terminé dans environ deux mois.

Les entrepreneurs de ces deux sections ont fait des réclamations pour ouvrage *extra*. Les commissaires après mûre considération et ample discussion avec l'ingénieur en chef, recommandent qu'ils soient autorisés à prendre des arrangements avec les entrepreneurs pour le règlement parfait de toutes leurs réclamations, à raison de :

Pour le contrat No. 1.....	\$35,000
Pour le contrat No. 2.....	45,000

A l'égard des sections 3, 4, 5, 6 et 7, les premiers entrepreneurs ont failli. Les commissaires, après mûre considération, et ample discussion avec l'ingénieur en chef, recommandent que les sommes suivantes, en sus de celles qui ont déjà été payées, soient accordées, savoir:—

No. 3.....	\$17,273
No. 4.....	25,984
No. 5.....	25,717
No. 6.....	23,938
No. 7.....	20,892

Sur ces sommes, toutes les réclamations locales pour ouvrage, etc., non payées, devant être liquidées par les agents des commissaires, la balance, s'il en est, devant être payée aux entrepreneurs, en par eux donnant une quittance complète.

(Signé,)

A. WALSH,  
ED. W. CHANDLER,  
C. J. BRYDGES,  
A. W. McCLEAN.

Le soussigné recommande que les commissaires soient autorisés à régler les réclamations des entrepreneurs d'après la base ci-dessus, le dit règlement sujet à l'approbation du Parlement.

(Signé,)

HECTOR L. LANGEVIN.  
Ministre des Travaux Publics.

15 Juin 1872.

Rapport d'un comité du Très-Honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en Conseil, daté le 19 juin 1872.

Le comité du Conseil a pris en considération le mémoire daté du 10 juin, 1872, des commissaires du chemin de fer International, étant un rapport sur l'affaire des sept contrats donnés en premier lieu pour les sections de cette ligne No. 1, à No. 7, alléguant que lorsque les informations quant à la somme d'ouvrage à faire ne pouvaient être données, et que des soumissions furent par conséquent faites sans les informations nécessaires, et même sans un état approximatif des quantités; qu'à l'égard des contrats No. 1 et No. 2, ils ont été exécutés par les parties auxquelles ils avaient été accordés en premier lieu; que, sur la section No. 1, l'ouvrage est terminé et les rails sont posés; que sur la section No. 2, les rails se posent maintenant, et tout l'ouvrage mentionné au contrat sera terminé dans environ deux mois; que les entrepreneurs de ces deux sections ont fait des réclamations pour ouvrage *extra*; que les commissaires, après mûre considération, et ample discussion avec l'ingénieur en chef, recommandent qu'ils soient autorisés à prendre des arrangements avec les entrepreneurs pour le règlement parfait de toutes leurs réclamations à raison de..... \$35,000 pour le No. 1, et de ..... 45,000 pour le No. 2; qu'à l'égard des sections 3, 4, 5, 6 et 7, les premiers entrepreneurs ont failli; que les commissaires, après mûre considération, et ample discussion avec l'ingénieur en chef, recommandent que les sommes suivantes, en sus de celles qui ont déjà été payées, soient accordées, savoir :

No. 3 .....	\$17,273
No. 4 .....	25,984
No. 5 .....	25,717
No. 6 .....	23,938
No. 7 .....	20,892

Que, sur ces sommes, toutes les réclamations locales pour ouvrage, etc., non payées, devront être liquidées par les agents des commissaires, et la balance, s'il y en a, devra être remise aux entrepreneurs pourvu qu'ils donnent une quittance complète.

Sur la recommandation de l'honorable ministre des Travaux Publics, le comité est d'avis que les commissaires soient autorisés à régler les susdits contrats sur la base déjà indiquée, sujet à l'approbation du parlement.

(Certifié),

W. A. HIMSWORTH

Greffier, Conseil Privé.

## REPONSE

A une adresse du SÉNAT, datée le 8 mai 1872;—demandant un état du nombre de trains spéciaux qui ont circulé sur le chemin de fer Européen et Nord Américain, et sur la partie de l'Intercolonial s'étendant jusqu'à Amherst, ou sur toute partie de cette voie ferrée, depuis le 1er mai 1871, jusqu'au dernier décembre de la même année, avec indication de l'objet, des frais et recettes de ces trains spéciaux, etc., et du nombre de personnes qui ont voyagé gratis sur ces trains.

Par Ordre,

J. C. AIKINS,

*Secrétaire d'Etat.*

SECRETARIAT D'ETAT,

17 avril 1872

---

---

## REPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 14 mars 1873 ; demandant toute la correspondance entre le gouvernement de la Puissance et l'honorable W. McDougall, depuis le 1er juin 1872, au sujet de la nomination de ce dernier à toute charge ou emploi sous le gouvernement, et copie de tous ordres en conseil ou autres documents sur le même sujet ; aussi, copie de toutes instructions audit honorable Wm. McDougall de la part du gouvernement touchant toute charge, nomination ou emploi qu'il tient ou qu'il a tenu sous le gouvernement depuis le 1er juin 1872.

Par Ordre,

J. C. AIKINS,

*Secrétaire d'Etat.*

SECRETARIAT D'ETAT,

Ottawa, 21 mars 1873.

---

---

## REPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 14 mars 1873 ; demandant un état détaillé indiquant les dates auxquelles des sommes d'argent ont été payées à l'honorable Wm. McDougall depuis le 1er juin 1872, pour des services rendus ou à rendre par lui au gouvernement, ou pour des dépenses ou allocations se rattachant à ces services.

Par Ordre,

J. C. AIKINS,

*Secrétaire d'Etat.*

SECRETARIAT D'ETAT,

18 mars 1873.

[Conformément à la recommandation du comité collectif des impressions, ces deux réponses ne sont pas imprimées.]



---

---

# RAPPORT ANNUEL

SUR LES

# AFFAIRES DES SAUVAGES,

POUR

L'ANNEE EXPIREE LE 30 JUIN 1872.

---

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.*

---



OTTAWA :

IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33 RUE RIDEAU.

1873.

---

---

# RAPPORT ANNUEL

SUR LES

# AFFAIRES DES SAUVAGES

POUR

L'ANNEE EXPIREE LE 30 JUIN 1872.

---

*A Son Excellence le Très-Honorable Sir Frederick Temple, Comte de Dufferin, P.C., K.P.  
K.C.B., Gouverneur-Général du Canada, etc., etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de transmettre, pour l'information de Votre Excellence, une copie du rapport du député surintendant, avec les documents y annexés, sur la condition des affaires des sauvages en Canada, et leurs progrès faits cette année dans la marche de la civilisation.

Dans les provinces d'Ontario et de Québec—où depuis longtemps, des efforts honorables pour les hommes publics, ont été constamment faits, où le clergé de toutes les dénominations a donné son concours avec zèle, où de riches terres ont été vendues et des sommes considérables amassées — les affaires du département des sauvages sont facilement administrées au moyen de la correspondance et des relations personnelles avec les chefs, qui viennent souvent à Ottawa pour consulter le surintendant général, ou qui peuvent être aisément visités, lorsque des missions spéciales sont nécessaires, soit par moi-même soit par des officiers du département.

Dans ces provinces, plusieurs des bandes exercent presque tous les pouvoirs municipaux, et apprennent facilement à se gouverner par elles-mêmes. Les sauvages se condescendent puissamment leurs chefs, qui tiennent ce rang de leurs ancêtres ou des suffrages indépendants de leurs tribus; ils ont leurs maisons de conseils qui résonnent souvent des éclats de l'éloquence naturelle, et dont les échos redisent les saillies pleines de sel et de bon sens; ils entretiennent leurs agents, leurs docteurs et leurs maîtres d'école, — et dans tous leurs rapports avec le

Département, sauf quelques rares exceptions, ils se montrent courtois, intelligents et raisonnables. Il est agréable de dire que, dans les écoles soutenues par eux ou par les corps religieux qui travaillent à l'amélioration de leur condition, plus de deux mille enfants sauvages ont suivi les leçons l'an dernier; et que dans les Canadas il n'est pas rare de rencontrer des sauvages aussi bien instruits, aussi bien vêtus et de mœurs aussi soignées et courtoises que dans la haute classe de nos campagnes, et même de nos villes.

Je regrette de dire qu'à la Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick on a fait beaucoup moins. Les Micmacs et les Milicites de ces provinces étaient de belles races, et les quelques milliers d'individus qui en restent montrent souvent dans de simples familles ou par des échantillons magnifiques, les proportions physiques et les facultés intellectuelles qui, il y a un siècle, les ont fait craindre et respecter. Honteux de la condition où avaient été réduits les Micmacs dans ma province par la négligence du gouvernement et l'apathie des blancs, lorsque j'entrai dans l'administration de Lord Falkland en 1840, je fis passer une loi pour venir à leur secours, et je consacrai deux années de ma vie à leur service. J'ai traversé le pays, j'ai visité leurs villages, dormi dans leurs camps, fait arpenter et diviser leurs terres, instruire quelques-uns de leurs enfants, et, sans espoir de récompense, j'ai fait de mon mieux pour donner l'exemple du dévouement à une bonne œuvre que le nombre de mes occupations me força bientôt d'abandonner. Les octrois aux sauvages se continuèrent jusqu'à la confédération, mais ne furent jamais augmentés. Ils ont été fidèlement distribués par Samuel P. Fairbanks, pendant longtemps commissaire des terres de la Couronne, qui protégea les réserves des sauvages et divisa les crédits annuels. Il ne pouvait donner beaucoup de surveillance personnelle à la bande, et insensiblement la distribution semestrielle prit la forme d'aumônes, plus propres à encourager des habitudes de paresse et de dépendance, qu'à favoriser l'industrie, la prospérité et l'élevation du caractère. En prenant le contrôle de cette surintendance, mon premier soin fut d'augmenter les octrois votés tous les ans pour les affaires des sauvages dans les provinces maritimes, de nommer des agents locaux, et de changer le système de dépenses; en un mot, d'introduire, autant que les sommes mises à ma disposition me le permettaient, quelque faible ressemblance du système canadien. Jusqu'à présent, les résultats ont été encourageants, et quoique je regrette que l'état de ma santé me force bientôt d'abandonner la surveillance de ce département, j'ai l'espoir que ceux qui viendront après moi n'oublieront pas que, de tout temps et sous toutes les administrations, la plus grande gloire de la politique canadienne a été sa manière d'agir envers les sauvages.

En m'occupant des affaires des sauvages dans les nouvelles provinces de la Colombie Anglaise et de Manitoba, et les vastes territoires du Nord-Ouest, je m'aperçus qu'on ne pouvait y faire fonctionner l'ancien système qui avait produit tant de succès dans les deux Canadas. Dans ces vastes contrées, aucune réserve, considérable ou importante, n'a été donnée aux sauvages; l'argent alloué est plus rare; l'œuvre des missionnaires (quoique des hommes pleins de zèle et de dévouement aient depuis longtemps pénétré dans ces régions) a été moindre en proportion de la masse d'ignorance et de superstition païenne à faire disparaître, — et les distances d'Ottawa sont si grandes que, convaincu par une courte expérience de l'impossibilité absolue d'administrer les affaires des sauvages au moyen de la correspondance, je pensai qu'il

était de mon devoir de faire nommer des bureaux, un à Victoria et un autre à Winnipeg, auxquels serait confiée une grande partie de la direction des affaires des sauvages de la Colombie et du Nord-Ouest. Ces bureaux ne devront pas se composer de plus de trois personnes, dont le lieutenant-gouverneur de chaque province sera toujours l'une. Sa présence de temps en temps donnera du poids et de la dignité aux négociations avec les tribus sauvages, tandis que l'ouvrage pourra être fait, sous son contrôle général, par les officiers salariés avec lesquels il devra coopérer. Des comptes et des rapports seront envoyés tous les trois mois à Ottawa, et tout le système, sans trop affaiblir l'action relativement indépendante des bureaux provinciaux, sera sous la surveillance et la direction générale du ministre chargé des affaires des sauvages.

Je regrette de dire qu'aucun traité nouveau n'a pu être conclu l'an dernier avec une seule tribu du Nord-Ouest. M. le commissaire Simpson en donne les raisons dans son rapport. Les stipulations arrêtées en 1871 ont été fidèlement remplies dans tous leurs détails par le gouvernement. J'ai remarqué avec peine que dans certains quartiers on se montre disposé à encourager les sauvages à faire des demandes exorbitantes au gouvernement et à jeter l'alarme en Canada en répandant le bruit qu'il faut tenir des garnisons dans le Nord-Ouest. Il est aisé de s'apercevoir des motifs qui font agir ces personnes ; mais on ne devrait pas perdre de vue que les sauvages du Nord-Ouest sont encore sujets de la Reine et qu'ils sont tenus d'obéir aux lois. Si le gibier abandonne leurs terrains de chasse, il leur reste un sol riche. Encourager chez eux le paupérisme par des libéralités extravagantes, ou inaugurer un système de dépenses ruineuses pour l'entretien de soldats, simplement pour mettre de l'argent dans les poches de commerçants qui s'enrichissent en fournissant des vivres à ces garnisons disséminées çà et là, ne serait pas seulement une mauvaise stratégie militaire, mais une grande erreur en économie politique et en morale.

En terminant ce rapport, qui sera le dernier que j'enverrai à Votre Excellence, je ne puis qu'exprimer mon regret de me séparer bientôt des officiers qui ont tant aidé à mes travaux dans le Département des sauvages et ont généralement accompli mes desirs avec zèle et habileté. J'aurai toujours des sentiments de respect et d'estime personnelle pour le député-surintendant W. M. Spragge, dont la grande expérience, l'inépuisable activité et la conduite honorable m'ont été d'un si grand secours dans l'administration des affaires des sauvages.

Le tout respectueusement soumis.

JOSEPH HOWE.

BUREAU DES SAUVAGES, OTTAWA,  
 MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
 14 mars 1873.

MONSIEUR — En soumettant le rapport annuel ordinaire sur les affaires des sauvages, auquel seront annexés des relevés concernant les recettes et la dépense, les divers fonds des sauvages, les terres arpentées disponibles, le recensement de la population, le nombre d'écoles sauvages et des élèves qui les suivent, l'augmentation constante des affaires, et autres renseignements, — il fait plaisir d'annoncer que les devoirs généraux des officiers agissant comme surintendants et agents, ont été, à peu d'exceptions près, remplis de manière à produire du bien aux sauvages confiés à leurs soins. Et quoique les tentatives constantes qui sont faites pour induire les différents tribus à abandonner les réserves qu'elles habitent depuis longtemps et qu'elles considèrent comme leurs demeures permanentes, pour aller se fixer plus loin dans l'intérieur, soient de nature à retarder leur avancement, néanmoins, avec la certitude qu'elles ont d'être protégées par les lois édictées à leur égard, il existe parmi la population sauvage, surtout dans les provinces d'Ontario et de Québec, un tel esprit de satisfaction et de confiance dans l'administration de ses affaires, que ce serait une sage et juste politique de favoriser du même système les provinces et les territoires qui ont été récemment annexés à la Confédération.

La coutume qu'on a suivie, depuis plusieurs années, d'aider les sauvages toutes les fois qu'ils voulaient se livrer à l'agriculture, a été mise en pratique partout où elle promettait de bons résultats; et peu à peu il est devenu évident que la privation à laquelle ils ont été soumis et qu'ils ont fortement ressentie lorsque leurs endroits de chasse ont cessé de leur donner des moyens d'existence, a été adoucie par l'adoption des occupations des hommes civilisés. Comme indice de leurs progrès dans la civilisation, on voit par les rapports des écoles qu'on trouvera dans l'annexe, qu'ils attachent plus d'importance à l'éducation :

	Elèves.
En 1869 il n'y avait aux écoles, d'après les rapports reçus au bureau des sauvages, que.....	1,635
Tandis qu'en 1872 le nombre dans ces provinces était de.....	2,261
	<hr/>
Ce qui donne une augmentation de.....	626

En comprenant les rapports du recensement pour les mêmes périodes, on verra une augmentation de population; mais cette augmentation est limitée à Québec et Ontario. Dans les provinces maritimes, il y a une diminution manifeste; mais on ne peut dire si elle est véritable ou due seulement à des rapports incomplets, jusqu'à ce que les agents donnent régulièrement des états des naissances et des décès, ainsi que le dénombrement de la population.

Les recettes produites par les terres et le bois indiquent une amélioration considérable depuis la date du dernier rapport annuel.

Le montant réalisé pour l'année expirée le 30 juin 1872,	
par les terres et le bois, a été de.....	\$111,705 73
Et pour l'année précédente de.....	92,007 17
	<hr/>
Donnant une augmentation de.....	\$ 19,698 56

La quantité de terres vendues pendant l'année expirée le 30 juin 1872, a été de \$17,234 sans compter les lots de village.

Les rapports de cotisation indiquent qu'une très-grande partie des terres vendues pour des fins agricoles, a été mise en culture; et le règlement qui veut que les terres des sauvages qui sont vendues soient réellement cultivées dans un espace de temps déterminé, s'il occasionne moins de ventes est très-avantageux au pays, vu qu'il favorise la production et la consommation. La position favorable de certaines réserves ayant poussé des cultivateurs à louer les terres des

sauvages, ce fait a produit un mauvais effet sur ceux-ci, leur inspirant de l'aversion pour le travail lorsqu'ils peuvent vivre de l'argent reçu de temps à autre du Département et des fermiers, et partant, les poussent à une oisiveté préjudiciable à leur avancement. Le Département ne peut trop s'élever contre une pratique si dommageable au bien-être de la population sauvage. Le Département, de même qu'autrefois, a dû envoyer des médecins à diverses bandes à l'apparition de la petite vérole, si fatale aux sauvages dans le voisinage de leurs réserves; et les mesures de précaution immédiate qui ont été adoptées, en ayant recours à la vaccination, ont empêché le fléau de se répandre parmi ces peuplades, et conséquemment la mortalité a été insignifiante.

Il fait plaisir d'annoncer que les renseignements sur les sauvages contenus dans les rapports annuels, dont un certain nombre est transmis aux sociétés philanthropiques qui s'occupent du bien-être des aborigènes de l'Amérique, paraissent avoir fait naître un intérêt croissant en leur faveur; et de toutes les parties du Canada, il y a des indices que la population sauvage marche graduellement, et dans certains cas avec rapidité, dans la voie de la colonisation et de l'avancement moral et social. D'ailleurs, le Département a toujours travaillé pour promouvoir ces vues autant que les moyens pécuniaires mis à sa disposition le lui permettaient.

La tâche d'organiser un système d'administration pour les provinces récemment annexées au Canada, est dévolue à ce Département, et il a réussi jusqu'à un certain point à recueillir les renseignements nécessaires à cette fin. Les facilités qui d'abord existaient étaient trop limitées pour avoir beaucoup de valeur; mais comme elles seront améliorées, on espère que le rapport de l'an prochain renfermera des détails précieux et très-intéressants.

Le rapport élaboré du surintendant de la Colombie Britannique (dont des extraits abondants sont annexés à celui-ci) a mis le Département en possession de connaissances importantes concernant les nationalités indigènes de cette province, et servira beaucoup, croit-on, à relever la condition sociale de ses habitants sauvages. Il prouve surabondamment la nécessité d'adopter des mesures actives pour mettre tous ceux qui désirent entreprendre la culture de la terre sur des réserves convenables, et aider les mieux disposés à bâtir de petites fermes. Les prix élevés des produits du sol, et la grande demande qui en est faite par la population minière et les autres blancs, doivent rendre l'agriculture très rémunérative, fait qui pousse les sauvages à compter plus sur l'agriculture que sur la chasse et la pêche. Les mesures nécessaires ayant été prises pour mettre à part des réserves suffisantes pour les différentes bandes, et pour en faire la délimitation, il est à espérer que la crainte de certains indigènes que les colons blancs prendraient les terres qu'ils désiraient pour eux-mêmes, disparaîtra pour faire place à la confiance que méritent les vraies intentions du gouvernement fédéral. De plus, la proposition de donner au chef de famille une étendue de terre, correspondant autant que possible avec les lots accordés dans les autres provinces, procurera à chaque famille son foyer, et tendra, sous ce rapport, à assimiler la condition des sauvages à celle des blancs. Le rapport du Dr. Powell (le surintendant de la Colombie-Britannique) s'accorde parfaitement avec ces idées; et ce sera un grand avantage pour les sauvages d'avoir pour premier chef local un gentilhomme à vues larges et philanthropiques comme le surintendant. Tandis que j'en suis sur ce sujet, il est de mon devoir de mentionner les nobles efforts couronnés de succès qu'ont fait et que font encore pour le bien-être durable des sauvages de la Colombie, les principales dénominations religieuses, telles que l'Eglise d'Angleterre, l'Eglise de Rome et l'Eglise méthodiste. Ce sont des faits qui doivent être connus et qu'un rapport officiel ne doit pas passer sous silence, quand tout est mis en œuvre, hommes et moyens, pour faire de ces peuplades farouches et intraitables des membres paisibles et utiles de la société, et pour leur enseigner, entre autres choses, les diverses occupations de la vie civilisée et leur rompre le pain de l'éducation industrielle pour laquelle leur talent naturel les rend éminemment propres.

Les traités conclus en août 1871 avec les sauvages de Manitoba et des territoires du Nord-Ouest ont, au commencement de l'été dernier, été mis à exécution par la livraison des différents présents, tel que buggies pour les chefs et conseillers des bandes qui ont fait ces traités, et habillements, médailles, drapeaux, etc., etc., pour les principaux guerriers des tribus. 50 charnues et 50 herbes ont été achetées, par ordre du Département, par le commissaire Simpson afin de les donner aux sauvages qui étaient prêts à cultiver le sol. Ce fonctionnaire a de plus

acheté plusieurs animaux de fermes pour les chefs. Et l'on se propose de continuer l'achat d'animaux pour les autres sauvages à qui ils ont été promis par le ci-devant lieutenant-gouverneur et le commissaire Simpson, aussitôt que les officiers locaux du département pourront annoncer que les chefs ont fait les arrangements nécessaires pour en prendre soin. Les réserves spécifiées dans les traités de 1871, sont à la veille d'être délimitées à la demande de ce département, de sorte que les sauvages ne craindront plus qu'elles leur soient enlevées par les colons blancs. Les mesures nécessaires ont aussi été prises pour l'entretien des différentes écoles qui, depuis le traité, devaient être subventionnées; de plus, on se propose d'étendre au Manitoba et aux territoires du Nord-Ouest, le système médical qui a produit de si bons résultats pour les sauvages des provinces d'Ontario et de Québec.

L'espace que j'ai consacré aux sauvages des jeunes provinces me force de ne faire qu'une courte mention des indigènes des autres provinces de la Confédération. D'après les renseignements obtenus, on est en droit de croire qu'il a fait un mouvement en avant, et partout où les influences extérieures ne travaillent pas à distraire notre population des habitudes d'industrie, il y a une amélioration sensible. Le Département a tâché de persuader aux sauvages de ne pas contracter de dettes, et, partant, de ne pas escompter l'argent qui leur est distribué à époques fixes, avec lequel ils doivent, au printemps, acheter leurs grains de semences et des instruments aratoires, et à l'automne des provisions et des vêtements pour la famille. Et malgré les avis officiels que les marchands le font entièrement à leurs risques, on a éprouvé une grande difficulté pour mettre un terme à cette pratique, souvent une cause de perte pour les commerçants, et toujours de malheur pour les sauvages, en les empêchant d'acquérir les habitudes de confiance en soi-même et de prévoyance qui doivent sans cesse accompagner le progrès.

Les colons établis sur les terres des sauvages dans la péninsule de Saugeen une des plus grandes étendues des terres des sauvages, ont été beaucoup soulagés, l'été dernier, par la remise de l'intérêt sur le capital encore dû; leur position a été grandement améliorée par ce fait qui a permis à de nombreux colons qui avaient dépensé de fortes sommes sur leurs fermes, à prendre leurs patentes. Et les octrois généreux faits pour ouvrir et améliorer les routes principales, chose dont le besoin se faisait beaucoup sentir dans le district de Saugeen, ont bénéficié aux fermiers qui ont pris des terres dans cette partie de la province d'Ontario. On croit que cette politique libérale fera plus que profiter aux colons actuels; elle occasionnera la vente d'une grande quantité de terres disponibles dans la péninsule, au milieu de laquelle des chemins de colorisation ont été construits à même les fonds des sauvages, sous la direction du Département, et qui en rendent l'accès relativement facile.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WILLIAM SPRAGGE

Député-Surintendant.

*Extrait du rapport de J. W. Powell, M. D., surintendant des sauvages pour la Colombie-Britannique, en date du 11 janvier, 1873.*

La vaste étendue des côtes et les îles voisines de la terre ferme sont habitées par de nombreuses tribus sauvages parlant divers idiomes.

Il y a la nation Cowichan, la nation Comox, la nation Apt, la nation Quackewlth, les nations Bill-Coola et Milbank, la nation Isinpshean, la nation Hydah, les nations Tahelkie et Siceanaj, la nation Shuswhap, la nation Kootenay.

La nation Cowichan renferme un grand nombre de tribus à demi-civilisées qui habitent à l'ouest l'espace compris entre Victoria et la baie Beechy, dans le détroit de Fuca, et sur la côte est, dans la direction nord jusqu'au détroit de Bogue, île de Vancouver; et sur la terre ferme, depuis l'embouchure de la rivière Fraser jusqu'à Yole; et au nord jusqu'à Bute-Inlet, y compris toutes les îles du golfe de la Georgie. Il paraît qu'elles ont fait beaucoup de progrès en agriculture; et en parlant des sauvages de la rivière Fraser, le Dr. Powell dit qu'ils sont des aides utiles aux colons, qu'en général ce sont de bons travailleurs, et que, vu la rareté et

le prix de la main-d'œuvre chez les blancs, leur présence est essentielle au développement de cette partie de la province. Il mentionne qu'il a assisté à une exposition industrielle des sauvages à Cowichan, île de Vancouver, inaugurée il y a trois ou quatre ans pour l'avantage spécial des commerçants de cette nation. Il a remarqué "de bons échantillons de blé et de racines potagères, mais surtout l'exposition des ouvrages d'aiguille, de tricot et au crochet des jeunes indigènes était étonnante et leur faisait honneur; et la concurrence pour ce genre d'ouvrages et autres, pour le grain de semence et les instruments aratoires était très-active." Il dit aussi que la conduite et l'apparence des sauvages des deux sexes étaient très-satisfaisantes. Leur réserve à Cowichan comprend 2,700 acres de bonne terre, qu'ils disaient être partagés entre eux. Il porte la population des Cowichans, y compris leurs différentes tribus, à 7,000 âmes environ.

La nation Comox, qu'il décrit comme la plus petite de la province, vit au nord de la nation Cowichan. Cette tribu habite des terres situées sur la côte orientale de l'île Vancouver et ne comprend que deux petites bandes au nombre de 100 environ. Ces sauvages viennent de l'île Valdez, d'où ils ont été chassés par les Euclataws, tribu belliqueuse. Ils paraissent avoir fait peu de progrès tant sous le rapport moral que social.

Le surintendant Powell décrit la nation Aht, composée de 3,300 à 3,500 personnes, comme une nation féroce qui a commis d'atroces cruautés sur des commerçants et trafiquants naufragés sur la côte occidentale de l'île de Vancouver qu'elle habite. Il cite entre autre le massacre du capitaine et de l'équipage d'un bâtiment marchand perpétré en 1864, par les gens de cette tribu. Les auteurs de ces outrages ont quelquefois été punis, mais plus souvent ils ont échappé au châtement. Ces sauvages font la traite des fourrures sur une vaste échelle, et l'on dit que l'an dernier ce négoce leur a rapporté \$75,000. Le surintendant suggère l'établissement d'un poste militaire à Albernie, au centre de la nation Aht, et fait observer que cette mesure produirait un effet salutaire sur toutes les tribus de la côte.

La nation Quachewlth ou Quackuli occupe des terres sur la côte ouest de l'île Vancouver, depuis Woody Point jusqu'à Point Day, détroit de Milbank; et au sud jusqu'au canal Longborough, sur la terre ferme; et à l'est de l'île, jusqu'au pays des tribus Comox. Le caractère de cette nation est semblable à celui de la nation Aht; sa population est d'environ 2,000 âmes, et elle comprend seize ou dix-sept tribus ou bandes. En outre, les sous-tribus appelées Euclataws, et qui sont classées dans cette nationalité, comptent environ 1,500 âmes.

Les nations Billa-Coola et Milbank habitent les bords de Bentick Arm, du canal de Dean et du détroit de Milbank, au nord, jusqu'à la baie de Carter. Elles comptent onze tribus ou bandes et une population d'environ 2,600 âmes.

La nation Isimpshéan vit sur les bords de la mer, au nord des Milbanks, et à l'intérieur sur les rivières Nap et Skuna, jusque dans le voisinage du lac Babuci, au pays des Tahelies et Siccanies, avec qui ils font la traite. Sa population est portée à 5,000, et se compose d'environ vingt-cinq tribus ou bandes.

La nation Hyda habite le groupe d'îles du détroit de la Reine-Charlotte. Elle compte environ dix tribus ou bandes, et une population de 2,500 âmes. Deux tribus, les Kygahuies et les Chatounies, vivent dans le territoire d'Alaska, dans les îles de l'archipel du Prince-de-Galles.

Les nations Tahelie et Siccanie composent les tribus qui vivent dans l'intérieur, au nord, d'une ligne allant de Bentick Arm à Athabasca Pass ou Boat Encampment, par Chilcoatin. Les Siccanies occupent les bords de la rivière Péan, au nord du Fort McLeod. Le Dr. Powell dit que leur condition sociale et morale est misérable à l'extrême, et que le seul enseignement chrétien qu'ils ont reçu leur a été donné par des missionnaires catholiques dans des visites d'occasions. Il raconte que c'est une bande de ces indigènes qui, en 1863, massacra, à l'exception de deux ou trois personnes, tout le parti de M. Waddington pendant qu'il travaillait à un tracé dans les plaines de Chilcoatin, à Caribou. Ils ne s'occupent pas de culture, ils vivent de pêche et de chasse. Le poisson blanc, l'esturgeon, le saumon et la truite abondent dans leur pays; et les oiseaux sauvages, l'élan, le caribou, le castor, l'ours, le renard, le vison, la martre, le lynx, le loup, la loutre, etc., s'y trouvent en grand nombre. Ils sont au nombre de 1,500, et n'ont pas encore de réserves. Le surintendant suggère que pour améliorer leur condition, des réserves leur soient accordées.



La nation Shuswap, selon le Dr. Powell, est une race de sauvages relativement supérieure. Le territoire qu'elle occupe est situé au sud d'une ligne allant de l'embouchure de la rivière Chilcoatin au Boat Encampment, rivière de la Colombie, à l'exception de la région de la rivière Fraser, en bas d'Alexander Bar. Il les représente comme industrieux, et dit qu'ils ont gagné beaucoup d'argent en faisant le cabotage pour les blancs. Ils se sont avec succès livrés à l'agriculture. Les terres produisent toute sorte de grains et des pommes de terre en quantité; ils possèdent un grand nombre de bestiaux et d'instruments de ferme. Ils comptent une population de 2,500 personnes environ. Les missions de l'Église d'Angleterre à Lytton, et de l'Église romaine à Okangan et au lac William, produisent beaucoup de bien parmi ces sauvages, si on en juge d'après leur condition. Ils ont quelques bonnes réserves de terres, mais aucun partage ne paraît en avoir été fait encore parmi les diverses familles; — et ils ont le désavantage de n'avoir aucune surveillance d'exercée sur eux.

La nation Kootenan comprend une petite tribu de 300 à 400 personnes, qui vit sur les bords des rivières Kootenay, Pend d'Orillia et Colombie. Ces sauvages sont d'une nature belliqueuse, mais ils sont amis des blancs. Ils vivent de la chasse du buffle, et le Dr. Powell dit qu'ils possèdent trois ou quatre cents têtes de bétail et 2,500 chevaux. Ils les échangent contre des couvertes et des armes à feu avec les sauvages Stongs et les Pieds-Noirs, et consomment pour \$25,000 ou 30,000 de farine qu'ils obtiennent des blancs. Les chevaux sont souvent enlevés par les Pieds-Noirs, ce qui amène des représailles et tout ce qu'il s'ensuit. Ils n'ont pas de réserves, mais ils cultivent de petits morceaux de terre et y récoltent des pommes de terre et autres légumes. Ils prennent du saumon et autres poissons dans les rivières de la Colombie et Pend d'Orillia. Ils sont visités par des missionnaires catholiques.

*Comparaison entre les sauvages de la côte et ceux de l'intérieur.*

Le surintendant Powell nous informe que les sauvages de l'intérieur sont de beaucoup supérieurs en caractère et sous tous les rapports aux sauvages de la côte. Ceux-ci ont conservé plusieurs de leurs coutumes barbares, entre autres celles des grands festins de la médecine. Leurs rapports avec la plus basse classe de la race blanche, ont amené parmi eux la dépravation et la corruption, et des habitudes de vol et de licence. L'esclavage existe aussi chez les Tsimpsheans, les Quackerewhs et les Billa-Coolas. Le surintendant dit qu'ils sont très-intelligents, et que l'éducation systématique à Mitlaknthla a produit des résultats satisfaisants et surprenants. Ils possèdent un talent extraordinaire pour la mécanique, et le Dr. Powell fait remarquer qu'ils montent des fusils, forgent des grands ressorts et fabriquent des meubles de ménage avec facilité et élégance. Le surintendant est en faveur de l'établissement d'écoles industrielles qui serviraient à développer les facultés naturelles de ces peuples. Il dit qu'ils gravent avec une rare habileté sur bois, métal et schiste, et que les bijoux qu'ils fabriquent avec une pièce d'or ou d'argent ordinaire feraient honneur à des artistes de premier ordre.

Les Hydahs et les Ahts construisent de superbes canots, parfaits comme dessin et main-d'œuvre, et le Dr. Powell observe à ce sujet qu'un canot Nootka a servi de modèle pour le premier bâtiment-marcheur construit à Boston. Mais, d'un autre côté, la population est dépravée. La vertu n'est pas appréciée, et le vice et l'intempérance prévalent. C'est ce qui explique la diminution manifeste qui s'opère maintenant dans la population.

La nécessité d'un changement complet; et le devoir de pousser d'une manière vigoureuse et systématique les plans d'amélioration, des habitudes et des mœurs des sauvages de la côte sont clairement établis par le rapport du surintendant Powell, ainsi que les grands efforts qu'il faudra pour les mener à bonne fin. Il est évident que la responsabilité individuelle de chaque membre de la société chez ces sauvages n'est pas comprise, et le résultat de cette ignorance est une dégradation générale. Le Dr. Powell, dans son excellent rapport, est d'avis d'adopter à l'égard de ces indigènes une politique éclairée et libérale. La description qu'il fait de leurs pratiques et de leurs inclinations démontre clairement que la civilisation, bien entendue, est absolument nécessaire pour élever leur condition et rendre leurs futurs rapports avec la population blanche ce qu'ils devraient être.

Il semble qu'une partie importante des sauvages de la Colombie Britannique possède des aptitudes agricoles et industrielles, et qu'avec ces qualités, jointes aux conditions physiques, il



vaccine et de quelques instruments de chirurgie, et l'érection d'un ou deux petits hôpitaux peu dispendieux dans les centres sauvages les plus peuplés.

Au sujet de l'éducation, il suggère comme moyen d'améliorer d'une manière solide la race indigène, de subventionner des écoles industrielles, — et il cite l'institution "sur la côte nord-ouest de la Colombie Britannique, établie par la société des missionnaires de l'Eglise," comme ayant "été couronnée des plus grands succès" dans son travail pour relever la condition morale et sociale des sauvages, et pour faire de la génération qui pousse des membres utiles de la société. Les propensions agricoles des sauvages doivent être encouragées, et il paraît que ce serait une grande utilité que de leur fournir du bon grain de semence et des instruments aratoires; dépense qui, dans l'opinion du surintendant, serait en partie remboursée par les sauvages, surtout par les Shushwaps et les Kootenays. Les relations des sauvages avec le gouvernement est, au point de vue du Dr. Powell, un sujet d'une importance considérable, — et il cite, à l'appui de son assertion, l'opinion du gouverneur Douglas: cet officier de mérite et de jugement était convaincu "qu'il fallait entretenir des relations satisfaisantes avec les sauvages afin de se les concilier, les traiter avec justice et indulgence, et protéger rigoureusement leurs droits agraires." Il était d'avis "que l'amitié des naturels est utile en tout temps, et que leur inimitié était ce qui pouvait arriver de plus désastreux à la colonie." Il conseillait, comme moyen de capter leur faveur "la formation de réserves aux lieux de réunion des différentes tribus, avec l'assurance qu'elles seraient à l'abri des empiétements des blancs, — les sauvages en ayant seulement l'usufruit, et le titre en restant à la Couronne."

D'après les lois de la Colombie Britannique, il paraît que les tribus de cette province peuvent acquérir des terres au moyen de l'achat ou d'un système de préemption, tout comme les autres sujets de Sa Majesté; pourvu qu'ils se conforment aux conditions de la tenure des biens-fonds en usage dans cette colonie.

Quant aux liqueurs enivrantes, il est défendu, par la loi de 1867, d'en vendre ou d'en fournir aux sauvages, si ce n'est pour remède. Cette loi impose contre tout contrevenant une pénalité n'excédant pas \$500, dont un tiers appartient à la personne qui donne l'information nécessaire à la conviction du coupable devant un juge de paix, et rend passible de confiscation tout cabotage qui a de la boisson à bord pour la vendre aux sauvages.

Le surintendant Powell dit que la loi est violée impunément, surtout parmi les sauvages de la côte, et qu'il est difficile de réprimer ce trafic; que, malgré la prohibition, de la boisson et de la plus dangereuse fabrication encore, est vendue à un profit énorme aux sauvages, — qui sont jetés, après en avoir bu, dans une excitation frénétique qui dégénère en émeute, durant laquelle il se commet des meurtres et autres crimes atroces dont les auteurs ne se souviennent plus de la disparition de l'ivresse."

En parlant du même sujet, le docteur Powell mentionne que le surintendant des sauvages du territoire de Washington, aux Etats-Unis, lui a écrit une lettre pour lui dire que des sauvages démoralisés de l'île Vancouver, en visitant les bourgades autour du détroit de Puget, y avaient introduit des boissons, et que probablement des sauvages dégradés des Etats-Unis étaient dans l'habitude d'en faire autant dans les établissements de la Colombie Britannique. Il lui proposait en même temps s'il ne vaudrait pas mieux que, des deux côtés, ces sauvages fussent livrés à leurs surintendants respectifs, et punis selon les lois du pays dont ils sont sujets. On verra de suite que, d'après les droits conférés par la loi aux sauvages anglais, un tel arrangement serait impraticable. Et le principe — que les blancs, les sauvages et les noirs sont égaux devant la loi, — est heureusement bien compris et mis en pratique parmi nous. La suppression du commerce des liqueurs fortes, il faut l'admettre, est difficile; mais on espère que, sous une administration perfectionnée et une surveillance active, et avec des officiers compétents et une politique paternelle et raisonnée, les maux actuels peuvent être grandement mitigés — et qu'en conseillant aux sauvages qui demeurent dans les endroits les plus exposés à l'invasion de ce vice, d'aller se fixer sur des réserves qu'on leur donnerait; ce serait un grand pas de fait vers leur réforme. L'influence de l'éducation, quand des arrangements convenables seront pris, aura pour effet, on l'espère, d'améliorer la condition sociale, morale et religieuse d'une race aussi intelligente que le dit le surintendant, et l'on prévoit que ces sauvages apprécieront bientôt la valeur des efforts qu'on veut faire pour leur avancement,

Le Dr. Powell propose de mettre la population indigène autour de Victoria sur une réserve convenable, afin qu'elle ne démoralise ni soit démoralisée comme c'est le cas à présent. Les sauvages dépravés des Etats-Unis, auxquels fait allusion le surintendant du territoire de Washington, peuvent être traités de la même manière que les sauvages du Canada quand ils violent les lois, et en les punissant comme ils le méritent, ils cesseront probablement bientôt d'infester le territoire anglais.

Le surintendant recommande la vente du terrain occupé à Victoria par environ 120 sauvages; ce terrain, contigu aux faubourgs de la ville, et trop rocailleux pour la culture, pourrait être avantageusement vendu pour des fins de constructions. Le séjour de ces sauvages à un endroit où ils ne peuvent se livrer à l'agriculture, est une cause de paresse, d'intempérance et de conduite dissolue; et les transporter dans une localité où ils ne seraient pas exposés aux atteintes du vice, ce serait un très-grand bienfait pour eux.

Le docteur dit que, généralement, des traités pour la cession de territoire n'ont pas été faits avec les sauvages de la province de la Colombie Britannique, mais que pour l'île de Vancouver, la compagnie de la baie d'Hudson a, par achat, acquis un quarantième du territoire des sauvages et quatorze différents morceaux de terre,—les sauvages stipulant la réserve de leurs lots de village et de leurs droits de chasse et de pêche.

A l'égard des efforts qui sont faits pour convertir au christianisme les sauvages de cette province, cette tâche louable paraît, jusqu'à présent, avoir été entreprise seulement par les Eglises anglicane, romaine et méthodiste; le Département n'a pas été informé que d'autres dénominations religieuses avaient pris part à cette bonne œuvre.

L'Eglise anglicane a des missions à Comox, Nanaimo, Corwichan, Kinkolith, Metlakathla, Yale et Lytton. Le missionnaire, à Kinkolith, est un médecin qui tient un hôpital et un pensionnat pour les indigènes.

A Metlakathla, il y a une école industrielle dirigée par le Rév. M. Duncan, et le surintendant nous informe qu'à cet endroit se trouve un village paisible de 500 sauvages. Ils ont un moulin à scie, un marché, une fabrique de savon et une école, où un grand nombre de sauvages reçoivent l'instruction. Aux missions de Lytton, il y a 2,000 sauvages, et de Yale 1,000.

L'Eglise romaine a des missions à Ste Marie, rivière Fraser, aux lacs William et O'Kanagan-Stuart, au fort Rupert et à Corwichan et Victoria, en outre des missionnaires qui vont de tribu en tribu.

A Ste Marie, il y a un couvent et un pensionnat, avec 40 ou 60 élèves; aux lacs William et O'Kanaga, des écoles établies par les missionnaires, et des couvents à Corwichan et à Victoria, où les filles des sauvages et des métis reçoivent l'instruction.

Les méthodistes wesleyens ont des missions à Nanaimo, Victoria, New-Westminster et Chilliwash, avec des écoles du dimanche et de semaine au premier, et du dimanche aux deuxième et troisième endroits ci-dessus nommés. Nous apprenons aussi que le Rév. J. Crosby visite très-assidument un grand nombre de tribus de la nation des Cowichans.

On pourrait détacher du rapport du surintendant Powell d'autres détails plus intéressants, mais ce qui précède suffit pour accompagner le présent rapport sur les affaires des sauvages.

W. SPRAGGE,

Député-Surintendant.

BUREAU DES SAUVAGES, OTTAWA.

(No. 122.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT-GARRY, 13 décembre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer l'attention du gouvernement du Canada sur l'attitude et la position actuelle des tribus sauvages dans cette province et sur les territoires adjacents:

1o. Pour ce qui regarde les sauvages de cette province, ils demandent avec instance que leurs réserves soient délimitées, des écoles ouvertes et les autres clauses du traité mises à exécution. Je considère important qu'un ou des officiers du gouvernement soient en rapports constants avec ces tribus, et voient à l'exécution rigoureuse des clauses du traité.

20. J'attire l'attention sur la position singulière d'un parti de la nation des Sioux, au nombre d'au moins 200 hommes et 500 âmes. Ces sauvages sont arrivés dans la province, il y a quelques années, après avoir fui du sol des Etats-Unis. Ils campent en hiver au Portage, où les colons se plaignent beaucoup de l'incommodité et de la dépense que leur cause leur présence, et d'être obligés de les pourvoir de vivres. Quelques-uns des Sioux aident aux colons blancs dans leurs travaux durant l'été. Ils ont demandé des terres et on les a portés à croire, comme je l'ai appris, qu'une réserve leur serait assignée; s'il en était ainsi, ils ensementeraient le sol et pourraient alors s'éloigner de l'établissement. Je pense qu'il serait sage de leur donner une réserve, mais je vous renvoie à la dépêche du gouverneur Archibald, No. 305, du 27 décembre 1871, qui traite de la question sur toutes ses faces.

30. Il existe un certain mouvement parmi les tribus sauvages des territoires du Nord-Ouest et des Etats-Unis. Je crois qu'il est en partie créé par la commission des limites. Ils ne comprennent pas l'objet de sa mission, et pensent que les deux nations s'unissent contre eux. Un parti de Sioux des Etats-Unis est venu ici l'été dernier, et s'en est allé en se plaignant d'avoir été insulté, et en menaçant de revenir en grand nombre au printemps. Cette tribu est des montagnes Noires, à l'ouest du Missouri, et j'ai appris qu'elle compte 2,000 guerriers. Les sauvages du lac Rouge, sur la frontière américaine, ont envoyé du tabac aux Sioux de notre territoire, dans la vue, croit-on, d'agir en commun au sujet de la commission des limites.

On a dit aux sauvages de la Plaine, comme j'en ai été informé, qu'ils recevraient une visite, l'été dernier, du commissaire, pour préparer la voie à un traité. mais on n'a pas rempli cette promesse; comme les sauvages tiennent rigoureusement aux choses qui leur sont promises, on devrait se rendre à leur désir aussitôt que possible.

Après avoir donné un aperçu des affaires avec les tribus sauvages, on ne trouvera pas mauvais que je fasse une suggestion pratique sur la meilleure manière de traiter avec elles. Je crois qu'on peut se faire de ces sauvages de bons alliés et de sincères amis en les traitant avec bonté et justice. Des hommes, en qui ils ont confiance, devraient leur expliquer la portée réelle de la délimitation du pays et du tracé du chemin de fer; et les stipulations du traité devraient être scrupuleusement exécutées.

Pour atteindre ce but, je proposerais de nommer commissaire des sauvages, résidant ici, un bon homme d'affaires pouvant conclure des traités, s'occuper de comptabilité, etc., etc. ce fonctionnaire devrait être aidé de deux assistants-commissaires, natifs du pays, familiarisés avec les dialectes des sauvages et en qui ceux-ci auraient confiance, et choisis parmi les métis anglais et français; par exemple un homme comme l'honorable James Melray, qui jouit d'une grande influence sur les tribus sauvages, et qui leur fait des présents considérables à même sa bourse—présents qui se sont élevés, dans une seule année, jusqu'à \$1,500,—serait d'une très-grande valeur dans une telle position, et je crois que les services de deux hommes de ce genre pourraient être assurés moyennant une très-petite somme par année.

Il serait aussi nécessaire de mettre à la disposition des commissaires, tous les ans, une certaine somme qui serait donnée en présents à l'occasion de la visite des sauvages.

Comme il est de la plus haute importance de conserver la confiance des sauvages, et d'entretenir des relations amicales avec eux, je sou mets ces vues à la considération du gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ALEX. MORRIS.

L'Honorable Secrétaire d'Etat pour les  
Provinces.

[No. 123]

HOTEL DU GOUVERNEMENT, FORT-GARRY,  
16 décembre 1872.

MONSIEUR,—Depuis que je vous ai écrit au sujet des sauvages de ce pays, j'ai été visité par un parti de la bande des Sioux, dont j'ai déjà parlé,

J'ai eu une entrevue avec eux en compagnie du commissaire Simpson,—l'honorable James McKay agissait comme interprète.

Ils étaient au nombre de 18, dont deux chefs, l'Aigle-Noir et le fils de feu Buffle-en-Arrêt (Stranding Buffalo). Ils venaient, dit l'Aigle-Noir, pour témoigner de leur amitié aux Anglais. Ils avaient enlacé leurs mains avec celles de leurs amis, et ils ne voulaient pas s'en séparer. Ils désiraient avoir une étendue de terre pour s'y fixer au printemps.

Je leur dis que je soumettrais leur demande au gouvernement d'Ottawa, et que je leur communiquerais la réponse.

Le commissaire leur ayant distribué quelques présents, ils s'en allèrent contents.

Le commissaire doit visiter bientôt cette bande. Je vous renvoie, à ce sujet, à la dépêche du gouverneur Archibald, No. 305, en date du 27 décembre 1871, et demande une prompte décision.

J'ai, etc.

ALEX. MORRIS,

L'Honorable

Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

(No. 5.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT.

FORT-GARRY, 9 juin 1873.

MONSIEUR,—A l'égard de ma dépêche, No. 122, en date du 13 décembre dernier, dans laquelle j'attirais l'attention de Son Excellence le Gouverneur-Général, sur la position d'une bande des Sioux demeurant dans la province. J'ai l'honneur de vous transmettre encore à ce sujet, copie d'une lettre qui m'a été adressée par l'hon. John Norquay, ministre des travaux publics pour cette province, et député à la Législature locale par le collège électoral de High Bluff.

Les faits mentionnés dans la lettre montrent qu'il est important d'arriver à une prompte décision au sujet de la réserve demandée par ces sauvages.

J'ai l'honneur, etc.,

ALEX. MORRIS.

L'Hon. Secrétaire d'Etat pour les Provinces,  
Ottawa.

WINNIPEG, 8 janvier 1873.

A Son Excellence A. MORRIS,

Lieutenant-Gouverneur de Manitoba, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer l'attention de Votre Excellence sur le fait : que depuis l'hiver de 1863, la population des trois provinces de l'extrême ouest de la province, connues sous les noms de Pointes-aux-Peupliers, Higg-Bluff et Portage-la-Prairie, ont considérablement souffert des déprédations d'une bande des Sioux (réfugiés des Etats-Unis). Ces sauvages ont volé des chevaux dans quelques cas, et tué les animaux des colons, quoique je doive dire que cela est arrivé rarement. Généralement les petits larcins qu'ils commettaient n'étaient pas poussés à l'excès, comme chez les autres tribus, et ils se rendaient utiles en travaillant chez les cultivateurs. Mais l'automne dernier, il en est arrivé 200 autres, ce qui a porté leur nombre à 700 environ, et les a enhardis au point qu'ils commencent à prendre une attitude menaçante.

Avant que les territoires du Nord-Ouest fussent soumis à l'autorité du Canada, le peuple regardait les forêts comme propriété commune, et prenaient partout les bois dont il avait besoin. A présent que les habitants n'ont plus ce privilège, ils commencent à voir d'un oeil jaloux toute déprédation sur la partie boisée de leurs lots, qui forme la principale source de leur richesse. Il est inutile pour moi de mentionner le dommage que font ces sauvages aux proprié-

tés des habitants de ces paroisses; qu'il me suffise de dire que l'opinion publique voit avec mécontentement que cet état de chose menace de se continuer. Pour ces raisons, je demanderai respectueusement à Votre Excellence de soumettre, aussitôt que possible, la question aux autorités fédérales et d'insister sur la nécessité de la régler de suite, et si possible, d'une manière satisfaisante.

J'ai, etc.

J. NORQUAY,  
Ministre des travaux publics.

(No. 25.)

HÔTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT-GARRY, 19 février 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu dernièrement la visite de plusieurs bandes de sauvages qui se plaignent que l'on coupe du bois sur leurs réserves.

J'ai donné instruction au colonel Denis de s'enquérir de l'affaire, afin d'arrêter les déprédations dont elles se plaignent.

Je trouve, cependant, beaucoup de difficultés à m'occuper de la question, vu que les limites des réserves n'ont pas encore été déterminées.

Comme le sujet est important et cause beaucoup d'irritation, je vous prie de vous arranger avec le secrétaire d'Etat pour que les mesures nécessaires à la délimitation des réserves comprises dans le traité, puissent être adoptées sans retard.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,  
ALEX. MORRIS.

L'hon. Secrétaire d'Etat pour les  
provinces, Ottawa.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
11 mars 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre des copies de lettres de l'hon. D. A. Smith et de M. Archibald McDonald, relativement à la condition actuelle des affaires chez les tribus sauvages dans le voisinage du fort Ellice et ailleurs.

J'ai de plus l'honneur de vous annoncer que la nouvelle contenue dans les lettres ci-haut mentionnées est confirmée par l'hon. Pascal Breland, et par les fils de ce monsieur qui demeurent maintenant dans la plaine.

Le conseil des territoires du Nord-Ouest a, par télégraphe, demandé l'autorisation d'en voyer l'hon. M. Breland pour s'assurer de l'exactitude des faits, avec un parti d'éclaireurs qu'il se propose d'organiser. J'ignore si l'on doit ajouter foi à ces rapports, mais je pense que la mesure de précaution que l'on suggère est sage. M. Breland est un homme de confiance, natif de la province de Québec, qui réside ici depuis plusieurs années, et a beaucoup d'influence parmi les tribus sauvages. J'apprends de plus par l'hon. James McKay, qu'une troupe de Sioux des Etats-Unis, conduite par "Petit-Couteau," est parti d'ici, l'automne dernier, très-mécontente.

J'ai reçu des nouvelles semblables de l'extrémité occidentale de la province, et j'y ai envoyé l'hon. M. Norquay pour savoir si l'inquiétude qui existe est fondée. Il doit visiter l'endroit où se trouve la bande des Sioux, et s'enquérir des faits. C'est un métis anglais parfaitement au fait du caractère des sauvages. S'il arrive que l'on doive craindre une incursion, comme elle ne peut avoir lieu avant le printemps, j'ai fait des arrangements, si nécessaire, pour la formation de deux compagnies de cavaliers métis anglais et français. J'ai prévenu de cette dépêche par télégraphe, et je pense important de communiquer confidentiellement à ce

sujet avec les autorités américaines, vu que ces Sioux ont leurs quartiers-généraux sur le Missouri, territoire des Etats-Unis.

J'ai, etc.,

ALEX. MORRIS,

Lieutenant-Gouverneur.

L'hon. Secrétaire d'Etat pour les provinces, Ottawa.

*Copie d'une lettre de l'hon. D. A. Smith, adressée à Son Excellence le lieutenant-gouverneur, en date du 6 mars 1873, de Fort-Garry.*

FORT-GARRY, 6 mars 1873.

A Son Excellence

L'hon. Alexandre Morris,

Lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre avec la présente, pour votre information, un extrait d'une lettre, datée du 11 ult, de M. Archibald McDonald, officier de la Compagnie de la baie d'Hudson, en charge du fort Ellice et autres postes dans le district de la Rivière-aux-Cygnés.

J'ai si souvent, soit par écrit, soit verbalement, amené à la connaissance des gouvernements impérial et fédéral, et de votre successeur comme lieutenant-gouverneur, la question de la protection de la Saskatchewan et de la Plaine, que je ne pense pas nécessaire maintenant de faire plus que d'attirer respectueusement, mais instamment, l'attention de Votre Excellence sur les représentations de M. McDonald, et d'exprimer l'opinion que si une prompt action n'est prise à cet égard, la vie et la propriété seront sérieusement menacées, et que la continuation de l'état de choses actuel aura pour conséquence de nuire beaucoup aux meilleurs intérêts de la Confédération dans ce pays.

J'ai, etc.,

DONALD A. SMITH,

*Extrait d'une lettre de M. Archibald McDonald, agent principal, adressée à D. A. Smith, en date du 11 février 1873, du fort-Ellice.*

Soyez certain que ce sera pour le bien de la compagnie et du gouvernement si des troupes sont envoyées ici avant la fin de mars. En terminant mes remarques sur ce sujet, je vous soumets l'extrait suivant d'une lettre reçue de la Plaine, en date du 29 janvier : — " Les nouveaux rapports sur les Sioux confirment les anciens. Antoine Glardien les a recueillis dans un voyage de traite qu'il a fait chez ces sauvages; une forte bande s'est réunie à la rivière Blanche (*Whit Mud*) et se grossit de jour en jour; "Petit-Couteau" commande ceux qui veulent venir en ennemis. Le fameux "Taureau-Assis" ne veut se joindre à lui qu'à la condition qu'il vienne en ami, pour faire la paix, etc... Mais je suppose que "Petit-Couteau" est à la tête d'un gros parti. Quelques-uns disent qu'ils ne veulent employer la violence que dans le cas où le gouvernement ne s'entendrait pas avec eux; d'autres sont d'avis qu'ils commenceront les hostilités de suite. "

"J'ai le regret d'annoncer qu'un cas de pillage est arrivé dans ce district, au Lac-aux-Ceufs. Il y a, à cet endroit, une famille de sauvages qui a fait ce jeu plusieurs fois durant les deux ou trois dernières années; là, et à Touchwoody Hills, ses membres ont volé des couteaux et des fusils aux gens de la compagnie. En décembre dernier, M. Thomas McKay, après avoir été beaucoup provoqué par ces sauvages, ne s'en échappa qu'en les menaçant de ses pistolets, et il fallut employer la force pour les mettre hors du magasin. Après que cet officier fut parti au fort Pelly, ils revinrent, et à la suite d'une altercation avec les deux hommes



qu'il y avait, ils réussirent à s'emparer d'un sac de farine, d'un morceau de pémican, d'environ la moitié d'un sac et quelques livres de sucre, et quelques petits articles dont je n'ai pas reçu encore le détails; ils n'ont pas pris de marchandises.

“ Si deux hommes ne suffisent pas pour prendre soin de la propriété à une place aussi petite que l'est le Lac-aux-Œufs, il est grandement temps que nous ayions des lois et de l'ordre. ”

Je vais employer, comme je l'ai toujours fait, toutes les précautions pour éviter des difficultés avec les métis et les sauvages, mais l'on doit se rappeler que ces individus diffèrent beaucoup de ce qu'ils étaient sous l'autorité de la Compagnie de la baie d'Hudson; ils deviennent chaque jour de plus en plus ingouvernables; — ce qui n'est pas votre faute à nous.

Des milliers de livres de provisions sont tous les ans dépensées pour les mêmes sauvages, qui menacent maintenant de mettre le trouble à cet endroit. A moi-même et à mon prédécesseur, qui avicns soumis la question au gouverneur Archibald, la réponse de ce monsieur fut celle-ci : “ Il ne faut rien leur donner, mais attendre le commissaire des sauvages, — et pour aucune raison ne visiter la province. ”

Il est très-facile pour une personne de sa position à Fort Garry, d'ordonner de ne rien donner à une bande de sauvages affamés qui ont fait des centaines de milles pour le voir, mais j'aimerais qu'il exécute ses ordres. Les sauvages ne veulent pas s'en retourner sans avoir reçu quelques secours en vivres et en munitions. Ainsi, nous avons à souffrir par la faute des autres.

ARCH. McDONALD.

(No. 33.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT-GARRY, 21 mars 1873.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une requête des habitants de la Palestine, établissement formé par des émigrants d'Ontario, au delà du Portage-la-Prairie, près des limites de la province, dans la direction des territoires du Nord-Ouest.

En la recevant, j'ai donné instruction à l'hon. M. Norquay de visiter la localité, et de me faire rapport du résultat de sa mission. Je vous transmet son rapport.

En agissant ainsi et en suggérant la mission de l'hon. M. Breland, je n'ai été guidé que pas des motifs de prudence.

Il y a du malaise chez les Sioux américains, causé par les menaces de “ Petit-Couteau, ” lorsque ce chef était dans la province l'automne dernier, et par les rumeurs venant de la plaine. L'établissement de la Palestine est situé de telle sorte que les colons pourraient être massacrés l'un après l'autre, sans que leurs voisins en eussent connaissance, — dans le cas d'un mouvement hostile.

Si M. Breland est envoyé vers les Cris et les Assiniboines du fort Ellice, avec l'assurance d'un prochain traité, cette nouvelle calmera ces tribus; — et il pourra lancer des éclaireurs pour épier la marche des Sioux et savoir si le mouvement est hostile, afin de mettre les autorités et la population sur leurs gardes. Dans ce cas, les mesures indiquées préviendront toute catastrophe, et une force suffisante pourra être armée pour la protection de l'établissement.

J'ai été sollicité d'envoyer un détachement de 50 hommes au fort Ellice. Mais le colonel comme la force sous ses ordres doit être diminuée de 60 hommes dont l'engagement expire au mois de mai, ne peut me le procurer; en outre qu'il est d'opinion qu'une si petite troupe ne suffirait pas pour faire face à des hostilités.

Je ne sais jusqu'à quel point sont fondées les craintes qui existent, mais je suis convaincu qu'il serait prudent d'adopter les mesures de précaution que j'ai conseillées par télégraphe, à savoir, l'organisation d'une compagnie volontaire à la Palestine, l'envoi de M. Breland pour s'enquérir de l'état des choses, et promettre la conclusion prochaine d'un traité, et, si nécessaire, le recrutement de métis et autres.

Comme la marche des sauvages est toujours lente, il y aura assez de temps pour adopter d'autres mesures s'il est nécessaire, d'autant plus que l'ouverture prochaine de la navigation permettra d'envoyer des renforts s'il en est besoin.

Les événements de ces dernières années dans le Mianesota justifient ces mesures de précaution.

J'ai, etc.,

ALEX. MORRIS.

L'hon. Secrétaire d'Etat pour les provinces, Ottawa.

*A Son Excellence Alexandre Morris, gouverneur de Manitoba :*

Plaise à Votre Excellence :—Nous, les habitants de la Palestine, réunis en assemblée publique, avons résolu de présenter à Votre Excellence la requête suivante :—

Considérant que nous avons appris de sources dignes de foi qu'un parti considérable de Sioux, actuellement assemblé sur la rivière Missouri, au nombre de quelques milles guerriers, et conduit par des personnes qui se regardent comme lisées par l'état des affaires dans la province, résultant du transfert de ce pays au Canada, se propose de faire une incursion sur les confins de notre province dans le dessein de tuer et piller, de bonne heure au printemps;

Considérant que l'établissement de la Palestine, situé comme il l'est sur la route du Nord-ouest, est exposé aux incursions des sauvages dont l'histoire du passé démontre le caractère sanguinaire;

Considérant que l'établissement ne peut pourvoir à sa propre défense, non-seulement à cause du petit nombre de sa population, mais aussi à cause du manque d'armes et de munitions;

Considérant qu'il serait de l'intérêt et de la sécurité de toute la province de placer immédiatement un corps considérable de troupes à cet établissement ou aux environs;

Considérant qu'une telle mesure, promptement mise à exécution, serait non-seulement une sauve-garde pour la province contre les hostilités des sauvages, mais encore d'un grand encouragement pour l'immigration;

A ces causes, nous demandons qu'il plaise à Votre Excellence d'envoyer des éclaireurs à une grande distance dans l'Ouest, pour avertir du danger les habitants de la frontière ouest de la province, afin qu'ils se préparent à y faire face.

Vos requérants demandent instamment qu'au moins cent soldats soient cantonnés sans retard dans ou près de cet établissement. Qu'il plaise aussi à Votre Excellence d'envoyer des armes et des munitions pour 50 hommes aux habitants de cette localité, qui s'en serviront non seulement pour se défendre eux-mêmes, mais aussi dans les intérêts de la province, si besoin est, comme fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté.

Nous promettons à Votre Excellence de faire tout en notre pouvoir pour préparer des quartiers convenables aux soldats.

Qu'il plaise à Votre Excellence d'accueillir favorablement la demande de vos requérants qui ne cesseront de prier.

M. L. WEST,  
RÉV. JOHN MACNAB,  
et 52 autres.

LA PALESTINE, 4 mars 1872.

WINNIPEG, 17 mars 1873.

*A Son Excellence l'Honorable A. Morris, lieutenant-gouverneur de Manitoba, etc., etc.*

Plaise à Votre Excellence :

Conformément aux instructions que j'ai reçues de me rendre à la Palestine pour m'enquérir de la cause d'alarme qui avait porté la population de cette localité de demander au gouvernement d'y envoyer des troupes, j'ai l'honneur de faire rapport que j'y allai sur le champ et que, le vendredi 14 courant, je convoquai une assemblée des habitants, et trouvai que l'alarme avait été causée par la nouvelle apportée du fort Ellice, par un certain Thomas

McKay, employé de la Compagnie de la baie d'Hudson, qui leur annonça que les Sioux s'y étaient réunis en grand nombre, avec l'intention de faire une incursion dans la province au printemps.

Il a de plus rapporté, m'a-t-on dit, que le caractère de ces Sioux était beaucoup changé, et qu'ils avaient maintenant une allure arrogante et se conduisaient de manière à provoquer une rupture.

En allant plus loin, je m'informai de ces Sioux qui avaient hiverné dans le pays, et je trouvai qu'il existait beaucoup de mécontentement chez eux, qu'ils tenaient des conseils très-souvent, et qu'on leur avait entendu dire qu'au printemps ils feraient ce qu'ils voudraient, vu qu'ils attendaient un grand nombre de leurs frères de la Plaine.

J'ai l'honneur d'informer de plus Votre Excellence que j'ai vu deux lettres envoyées par des traitants à leurs amis du Portage.

Voici ce que dit une lettre envoyée à M. Whiteway par le traitant Oosoop ou Backfat :  
 " Les Sioux se rendent à l'établissement, et je crains que ce ne soit pas pour bien faire. "

Cette lettre était datée d'un endroit nommé *Montagnes-d'Ocre-Rouge*.

Une autre lettre, écrite à Mme Spence par son fils Abraham, au lac qu'Appelle, dit " que les Sioux s'assemblent aux montagnes des Bois et se rendent à l'établissement, mais j'ignore dans quelle intention. "

M. Rocha, de High Bluff, homme bien connu des Sioux, m'a appris que quelques-uns d'entre eux lui avaient dit qu'ils attendaient un grand nombre de leurs frères au printemps.

La population de la Palestine en état de porter les armes s'est enrôlée promptement,—pas un seul n'a refusé,—un grand nombre étaient absents. Ils ont choisi leur capitaine, leur lieutenant et leur sous-lieutenant. J'ai communiqué ces faits au colonel Smith.

J'ai, etc.,

J. NORQUAY.

(No. 16.—N.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT.

FORT-GARRY. 22 mars 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous annoncer que j'ai fait des arrangements pour le départ de M. Breland pour le fort Ellice, et que j'ai obtenu du député du receveur général, la somme de \$200 pour payer ses frais de route. Je l'ai autorisé à dire aux sauvages du voisinage du fort Ellice, que le commissaire les visitera durant l'été.

M. Breland étant un vieillard, a demandé d'être accompagné par un métis actif et intelligent.

Je suis très-satisfait de la bonne volonté que M. Breland a montrée. Quand il accepta cette importante et quelque peu difficile mission, il était sur le point d'aller visiter l'ancien foyer de sa famille, dans la province de Québec, après une absence de trente ans.

J'ai, etc.,

ALEXANDER MORRIS.

L'hon. Secrétaire d'Etat pour les Provinces,  
 Ottawa.

RELEVÉ des bordereaux de Manitoba, pour l'année expirée le 30 juin 1872, indiquant le chiffre de population de chaque tribu et les sommes payées.

Numéro du traité.	NOM RE LA BANDE.	Nombre de personnes payées.	Montant payé.
			\$ cts.
No. 1.	Rivière de la TêteCassée.....	93	285 00
	Du Fort Alexandre .....	320	2,592 00
	Du Fort Garry .....	233	984 00
	Sauvages de Pembina.....	312	1,314 00
	Portage La Prairie.....	425	1,827 00
	Sauvages de St. Pierre.....	1,493	6,417 00
		2,676	13,419 00
No. 2.	Rivière Fairford .....	107	465 00
	do .....	192	996 00
	Lac Manitoba .....	160	612 00
	Montagne du lac du Dauphin .....	113	531 00
	Rivière aux Grues et aux Poules d'Eau .....	176	882 00
		748	3,486 00
		2,876	13,419 00
		748	3,486 00
		3,624	16,905 00

NOTE.—Dans plusieurs des bordereaux ci-haut il y a des paiements d'arrérages de faits qui expliquent la différence entre le nombre payé à \$3 par tête et la véritable somme payée.

BUREAU DES SAUVAGES,  
OTTAWA, 7 avril 1873.

TORONTO, 31 mai 1871.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, S. J. DAWSON, ACHETÉ DE HUGHES, FRERES,  
TRANSPORT—EXPRESS A COLLINGWOOD.

No.	Pièces		Ver- ges.	Prix.	
				\$ ts.	\$ cts.
.....	1	32 pcs. Imperial Shirting.....	80	12	9 60
.....	4	Calico (26 $\frac{1}{2}$ , 3—26).....	104 $\frac{1}{2}$	12 $\frac{1}{2}$	13 06
31	1	Chèque de Shepherd.....	26	40	10 40
14,400	2	Fin do (24, 25).....	49	40	19 60
21x	1	Flannelle écarlate de Lancashire.....	46	39	17 94
1,200	1	do blanche do.....	46	36	16 56
		Emballage.....			50
		5 pour cent.....			87 66
					4 36
					83 30

Payé,

HUGH, FRERES.

Par A. ARCHIBASD.

Vraie Copie,

D. A. GRANT,

Comptable

Approuvé,

S. J. DAWSON.

Reçu de Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des travaux publics, par l'entremise de S. J. Dawson par A. D. Grant, la somme de trois piastres en paiement du prêt sur 5 boîtes de thé et 4 caisses de tabac, de Fort William au débarcadère du prince Arthur, par le vapeur *Stillman Witt*.

[Signé en duplicata.]

\$3 00—

A la Baie du Tonnerre, 16 juin 1871.

M. E. CHAMBERS.

[Vraie copie.]

W. F. WHITCHER, Jnr.

SOMMAIRE des marchandises fournies par M. Blackwood et Cie. aux chefs, par ordre de Lindsay Russell.

Marchandises fournies à la tribu de Tebeguin (e) .....	\$36 34
do. Kwitkozig (f) .....	15 00
do. Rat McKay (g) .....	5 62½
do. Blackstone (h) .....	2 12½
Total .....	59 39

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Commissaire des sauvages, par Lindsay Russell.

A. D. M. Blackwood et Cie pour les marchandises suivantes fournies à l'ordre de Lindsay Russell.

1871 } Juin 29. }	12 <sup>a</sup> / <sub>r</sub> Poudre @ 45 cts.....	\$5 60
	2 Echevaux de fil à filet \$1 .....	3 00
	2½ do. 75 cts.....	1 69
	2 Châles, \$4.50 .....	9 00
	1 do. ....	8 25
	1 do. ....	5 00
	1 Chemise.....	1 50
	1 Casque.....	1 00
	4 Canifs, 25 cts.....	1 00
	2 Echevaux de fil à filet, 80 cts.....	1 60
	Total .....	36 64

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les commissaires des sauvages par Lindsay Russell.

A. D. M. Blackwood et Cie, pour les marchandises suivantes, par ordre de Lindsay Russell,

1871. } Juin 29. }	4 $\frac{4}{16}$ Poudre, 45 cts.....	\$2 00
	5 Chemises, \$1.50.....	7 50
	1 Châle.....	4 00
	10 Calico, 15 cts.....	1 50
	Total.....	15 00

## BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les Commissaires des sauvages, par Lindsay Russell.

A D. M. Blackwood et Cie, pour marchandises fournies à Rat McKay, chef, par ordre de Lindsay Russell.

1871. } Juin 29. }	12 $\frac{1}{2}$ Poudre, 45 cts.....	\$5 62 $\frac{1}{2}$
-----------------------	--------------------------------------	----------------------

## BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les Commissaires des sauvages, par Lindsay Russell.

A D. M. Blackwood et Cie, pour les marchandises suivantes fournies à Blackstone, chef, par ordre de Lindsay Russell.

1871. } Juin 29. }	4 $\frac{3}{4}$ Poudre, 45 cts.....	\$2 12 $\frac{1}{2}$
-----------------------	-------------------------------------	----------------------

(Copie).

 SÉCRÉTARIAT D'ÉTAT,  
 (DIVISION DES SAUVAGES).

Au ministère des Travaux publics.

Marchandises au magasin du gouvernement par Tebeguin.....	\$2 50
do do Kwitikezig.....	2 50
Total.....	5 00

Approuvé,

(Signé,)

 R. PITHER,  
 S. J. DAWSON, } Commissaires.

(Copie.)

PAIEMENT AUX CHEFS SAUVAGES, 29 juin 1871.—Valeur totale des marchandises données à chacun, tel que par comptes en détail ci-joints :

## RAT MCKAY.

		\$	cts.	\$	cts.
Marchandises de M.M. Marks et frère. (a).....		239	25		
do do Blackwood et Cie. (g)...		5	62 $\frac{1}{2}$		
				244	87 $\frac{1}{2}$

## BLACKSTONE.

do do Marks et frère. (b).....	187	50			
do do Blackwood et Cie. (h)...	2	12 $\frac{1}{2}$			
				189	62 $\frac{1}{2}$

## LEBEGUIN.

do	do	Marks frères. (d).....	95 88	
do	do	Blackwood et Cie. (e)...	36 64	
do	Du	magasin du gouvernement, baie du Tonnerre. (i).....	2 50	<u>135 02</u>

## LEWETIKIGOG.

do	MM.	Marks frères. (b).....	12 50	
do	do	Blackwood et Cie. (r).....	15 00	
do	Du	magasin du gouvernement, Baie du Tonnerre. (i).....	2 50	<u>30 00</u>
				<u>599 52</u>

Quatre habits de femmes, pour les femmes des quatre chefs ci-haut, à eux promis pour accompagner ou compléter le présent apporté aux chefs par M. Simpson, montant chacun, tel que par compte détaillé ci-joint, à \$11.25. (c).....

45 00

Total..... 644 52

Approuvé,—

(Signé.)

WEMY M. SIMPSON.  
S. J. DAWSON.  
R. PITHER.

(Copie.)

SOMMAIRE des comptes rendus par MM. Thos. Marks, frères, contre la Division des sauvages du secrétariat d'Etat.

		\$ cts.	\$ cts.
A	marchandises fournies à la tribu de Rat McKay (a)...	239 25	
do	do Blackstones (b)....	187 50	
do	do Lewetikigog (b)...	12 50	
do	do Femmes sauvages de ces tribus (c).	45 00	<u>484 25</u>
do	do Tebeguin (d) .....		95 88
Total.....			<u>580 13</u>



(Copie)—a.

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les Commissaires des Sauvages par Lindsay Russell.

A Thos. Marks, frères, (Drts.), pour les marchandises suivantes fournies aux chefs sauvages par ordre de Lindsay Russell :—

Marchandises fournies à Rat McKay (chef) :—	\$ cts.
1 fusil simple, \$13; caps à percussion, \$2.....	13 00
Cheminiées de fusil, 50 cts.; 1 cheminée à viz., 50 cts....	1 00
1 paire couvertures, \$7; 1 do, \$6.50.....	13 50
1½ vg. drap noir (\$2.50), \$3.75; 1 shale, \$4.25.....	8 00
1 fil noir, \$1.50; 2 fil à fuies (\$1), \$2.....	3 50
2 ficelle à éturgeon (50 cts.), \$1; 1 hache, \$1.25.....	2 25
4 couteaux (25 cts.) \$1; 2 couteaux de chasse (50 cts.), \$1.	2 00
1 doz. grandes cuillères, \$1.....	1 00
26½ vgs. calico, \$4.50; 27½ do, \$4.50. 21 do, \$4.....	13 00
13 vgs. calico, \$2.50; 1 surtout noir fin, \$8.00.....	10 50
4 mouchoirs de coton, \$1; 44 vgs. cotton américain \$7.25.	8 25
85 vgs. coton blanchi, \$15.50; 1 shale double, \$5.....	20 50
1 shale, \$3.50; 1 do, \$3.50; 1 shale noir extra, \$7; 1 do, \$8.	22 00
2 surtouts noirs fins (\$9), \$18; caps à percussion, \$3.....	21 00
1 hameçon à brochet, etc., \$1.50; 50 hameçons à truite, 50 cts.....	2 00
1 chaudière de fer blanc, 50 cts.; 1 do., 25 cts.....	0 75
3 surtouts noirs fins (\$8), \$24; 7 paires pantalons noirs (5), \$35.....	59 00
1 chemise de femme, \$2; 1 do. \$3.....	5 00
6 paires pantalons canadiens, \$4.50..	27 00
3 paires filets en ficelle, \$3; monnaie payée, pierres à fusil, \$1. ....	4 00
<b>Total.....</b>	<b>239 25</b>

(Copie)—b.

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les commissaires des sauvages, par Lindsay Russell.

A Thos. Marks et Cie. (Drts.), pour les marchandises suivantes fournies aux chefs sauvages, par ordre de Lindsay Russell :—

Pour marchandises fournies à Blackstone (chef) :—	\$ cts.
50 vgs. calicot, \$9.50; 1 compas, 50 cts.....	10 00
9½ do \$1.50; 12 do. \$2; 31½ do. \$6.....	9 50
27 do \$5; 23¼ do. \$4.50..	9 50
1 paire chaussures, \$1; 2 paires do. 25 cts.....	1 25
10½ vgs. plaid écossais, \$3.50.....	3 50
1 beau chale, \$4; 1 do. commun, \$2.50.....	6 50
1 do \$7; 1 do. \$5; 1 do. \$7.....	19 00
1 petit châle, \$2.50.....	2 50
25 vgs. jean, \$6.25; 1 surtout noir fin, \$3.....	14 25
<b>A reporter.....</b>	<b>76 00</b>

<i>Rapporté</i> .....	\$76 00
1 paire pantalon pour garçon, \$2.50; 1 vg. drap noir.....	5 00
1 surtout fin, \$9; 6 chemises de flanelle fine et grosse (\$2.25), \$13.50.....	22 05
6 chemises fines (\$1.50), \$9; 7 grosse flanelle do (\$2.55), \$17.50.....	26 50
1 chemise de flanelle fine, \$2.50.....	2 50
1 paire de couvertures, \$7; 1 do. \$8.....	15 50
1 do do \$7; 1 do. \$8.....	15 50
1 fusil à deux canons, \$25.....	25 00
<b>Total</b> .....	<b>187 50</b>

(Copie.)—b.

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les commissaires des sauvages, par Lindsay Russell.  
A Thos. Marks frère, (Drts), pour marchandises fournies aux chefs sauvages par ordre de Lindsay Russell:—

Marchandises fournies à Kiwitikigig (chef):—	\$	cts.
30 vgs. calicot, \$5; 5½ do, \$1.....	6	00
22 do \$3.75; 8½ stoffes à robes, 75 cts.....	5	50
4 vgs. d'étoffe à robes, \$1.....	1	00
<b>Total</b> .....	<b>12</b>	<b>00</b>

(Copie.)—c.

BAIE DU TONNERRE, L. S., 29 juin 1871.

Les commissaires des sauvages, par Lindsay Russell.

A Thos. Marks et frère:—

Marchandises fournies à Blackstone (chef), sa femme:—

	\$	cts.	\$	cts.
1½ vgs. drap noir (\$2.50), \$3.75.....	3	75		
5 vgs. tartan en laine fine (50 cts.), \$4.....	4	00		
1 mouchoir de soie noire, \$14; 1 paire de bas, 25 cts..	1	15		
1 paire chaussures de veau, \$2.25.....	2	25		
			11	25

Marchandises expédiées par Blackstone, pour sa femme (aussi dans c.):—

1½ vg. drap noir [\$2.50], \$3.75.....	3	75
8 vgs. tartan en laine fine.....	4	00
1 mouchoir soie noire, \$1; 1 paire de bas.....	1	25
1 paire chaussures en veau.....	2	25
	11	25

Marchandises fournies à Rat McKay, pour sa femme:—

1½ vg. drap noir, \$2.50.....	3	75
8 vgs. tartan en laine fine, 50 cts.....	4	00
	7	75

A reporter..... 30 25

<i>Rapporté...</i>		
1 Mouchoir de soie noire, \$1; 1 paire de bas, 25 cts.	1	25
1 Paire chaussures de veau, \$2.25.....	2	25
	<hr/>	11 25
Marchandise fournies à Tebeguin pour sa femme :—		
1½ Verge drap noir, \$2.50.....	3	75
8 Verges, tartan en laine fine.....	4	00
1 Mouchoir de soie noire, \$1; 1 paire de bas, 25 cts.	1	25
1 Paire de chaussures de veau.....	2	25
	<hr/>	11 25
Total.....		<hr/> 45 00

(Copie)—d.

BAIE DU TONNERRE, 29 juin 1871.

Les Commissaires des Sauvages par Lindsay Russell.

A Thos. Marks &amp; Cie (Ds.), pour marchandises suivantes fournies aux chefs sauvages par ordre de Lindsay Russell :—

Marchandises fournies à Tebeguin (Chef) :—

1 Couverture rouge, \$8; 1 do. blanche, \$8.....	16	00
2 do. blanches, \$7.....	14	00
8 Chemises fines, (\$1.50), \$12; 8 do., (\$1.75), \$14.	26	00
5 do. (\$1.50), \$7.50; 1 do., \$2.....	9	50
54 Verges calicot, \$9; 43 do., \$7; 20½ do., \$3.50....	19	50
49 do. \$6; 15¼ do., \$2.50.....	8	50
2 Chaudières de fer blanc (37½ cts.), 75 cts.; 2 pei- gnes (25 cts.), 50 cts.....	1	25
Ruban, \$1; aiguilles, 13 cts.....	1	13
	<hr/>	
Total.....		95 88

FORT FRANCIS, 11 juillet 1871.

La Division des Sauvages au Ministère des Travaux Publics (Dt.)

	\$	cts.	\$	cts.
13 Barils lard-mess à \$55 .....	715	00		
99 Sacs de fleur à \$9.....	891	00		
			<hr/>	
10 Sacs de fleur à North-West Angle à \$7.....			1,606	00
			<hr/>	
Total.....			1,676	00

Approuvé,  
 (Signée) WEMYSS M. SIMPSON.  
 “ S. J. DAWSON.  
 “ R. PITHER.

(Copie.)

LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT, DIVISION DES SAUVAGES,  
AU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

POUR MARCHANDISES DONNÉES EN PRÉSENTS AUX SAUVAGES, COMME SUIT :—		
<i>Au Lac Shebandowan.</i>		
1871. Juin 4 et 9...	Aux sauvages et aux fils de Blackstone, par envoi de Lindsay Russell :— 11 torquettes de tabac à 5 centins—60 centins; 20 lbs de lard à 15 centins—\$3; 6 lbs de fleur à 4 centins—24 centins; 1 lb de tabac à 56 centins .....	\$ cts. 4 40
<i>A la Baie du Tonnerre.</i>		
do 11....	Au chef Blackstone, par ordre de Lindsay Russell :— 18 lbs de lard à 13½ cents—\$2 38½; 18 lbs de fleur à 3½ cents—63 cents; 10 lbs de biscuit à 8 8 cents—80 cents; ½ lb de thé à 55 cents—27½ cents; 2 lbs de sucre à 12½ cents—25 cent; 3 chapeaux de feutre à \$2 75—\$8 25; 3 barres de savon à 18 cents—54 cents; ½ baril de fleur, \$3 65; 35 lbs de lard à 13½ cts—\$4 64; 10 lbs de thé à 55 cts—\$5 55; 10 lbs de sucre à 12½ cts—\$1 87½; 25 lbs de tabac à 50 cents—\$12 50; 2 boîtes d'allumettes à 20 cents—40 cents; 2 chapeaux à \$2 50—\$5; 3 courroies d'emballage à 75 cents—\$2 25 .....	48 99½
<i>Au Lac Shebandowan.</i>		
do 16....	A Blackstone et aux chefs, par ordre de Lindsay Russell :— 3 lbs de tabac à 50 cents—\$1 50; 1½ baril de lard, \$15; 1½ baril de fleur—\$4; 1½ baril de lard, \$15; ½ baril de fleur, \$2; 10 lbs de biscuits à 10 cts—\$1; 17 lbs de lard à 15 cts—\$2 55; 40 lbs de lard à 15 cts—\$6 .....	47 05
<i>A la Baie du Tonnerre.</i>		
do 19....	Aux Sauvages, par ordre de Lindsay Russell :— 56 lbs de lard à 13½ cts—\$7 42; 7 lbs de thé à 55 cts—\$2 20; 9 lbs de sucre à 12½ cts—\$1 12½; 1 baril de fleur, \$6 75; 2 tentes à \$8—\$16; 15 lbs de lard à 13½ cts—\$2 02½; 2½ lbs de biscuits à 8 cts—\$2 80; 2 plats de camp à 10 cts—20 cts; 8 gobelets de fer blanc à 7 cts—56 cts; 9 assiettes à 7 cts—63 cts; 1 tente, \$8 .....	46 91
<i>Au Lac Shebandowan.</i>		
	Aux canotiers de Simpson :— 20 lbs de lard à 15 cts—\$3; 8 lbs de biscuit à 10 cts—80 cts; 1 lb de thé à 56 cts; 20 lbs de lard à 15 cts—\$3; 8 lbs de fleur à 4 cts—32 cts; ½ lb de thé à 56 cts—28 cts .....	7 96
<i>A la Baie du Tonnerre.</i>		
do 20....	Aux Sauvages, par ordre de Lindsay Russell :— 3 lbs de tabac à 50 cts—\$1 50; 1 boîte d'allumettes, 20 cts; 90 lbs de biscuit à 8 cts—\$2 20; 40 lbs de lard à 13½ cents—\$5 30; 2 lbs de sucre à 12½ cts—25 cts; 2 lbs de thé à 55 cts—\$1 10 .....	15 55
<i>Au Lac Shebandowan.</i>		
do 21....	Aux canotiers de Simpson :— 10 lbs de fleur à 4 cts—40 cts; 20 lbs de lard à 15 cts—\$3; 1 pinte de melasse à 18½ cts; 1 baril de fleur, £2; 15 lbs de lard à 15 cts—\$2 25; 8 lbs de fleur à 4 cts—32 cents .....	8 15½
<i>A la Baie du Tonnerre.</i>		
	Aux Sauvages, par ordre de Lindsay Russell :— 50 lbs de fleur à 3½ cts—\$1 75; 5 lbs de lard à 13½—66 cts; 4 lbs de graisse, 52 cts; canistre, 15 cts; 1 lb de thé, 55 cts .....	3 63
	<i>A reporter</i> .....	

Département du Secrétaire d'Etat, Division des Sauvages, au Ministère des Travaux Publics.—*Snite.*

*Rapporté*.....

MARCHANDISES FOURNIES EN PRESENTS AUX SAUVAGES.

*Suite.*

*Au Lac Shebandowan.*

Juin 23 et 24 Aux M. Simpson canotiers do :—  
16 lbs lard, \$2.30 ;  $\frac{1}{4}$  lb thé, 14 cents ;  $\frac{1}{2}$  brl lard, \$15.00 ; 3  $\frac{1}{2}$ -brls fleur, à \$4—\$12 ; 2 galls sirop, à 70 cents—7 lbs thé à 56 cents—\$3.92..... 34 76

*A la Baie du Tonnerre.*

Aux Sauvages par ordre de Lindsay Russell :—

1 brl fleur..... 6 75

*Au Lac Shebandowan.*

Aux canotiers de M. Simpson :—

15 lbs lard, \$2.25 ; 8 lbs fleur, 32 cents ; 16 lbs lard, \$2.30 ; 6 lbs fleur 24 cents ; 1 pinte de sirop, 10 cents..... 5 21

*Au Lac Shebandowan.*

Juin 25..... Aux Sauvages, par M. Simpson.....  
15 lbs lard à 15 cents—\$2.25 ; 8 lbs fleur, à 4 cents ; —32 cents 3  $\frac{1}{2}$ -brls lard, à \$15—\$45 ; 40 lbs thé, à 56 cents—\$22.40 ; 40 lbs tabac, à 50 cents—\$15 ; 5 galls sirop, à 70 cents—\$3.50..... 88 47

*A la Base du Tonnerre.*

Juin 27, 29 et 30, et juil. 1.

A Blackstone et aux Sauvages par ordre de Lindsay Russell :—

1 poillon à frire, 50 cents ; 1 chaudière de camp, 55 cents ; 6 tasses à thé, à 10 cts—60 cts ; 6 feuilles de ferblanc à 7 cts—42 cts ; 6 couteaux et fourchettes, 90 cts ; 6 cuillères, 30 cts ; 12 lbs de biscuit, \$1 08 ; 1 lb de thé, 55 cts ;  $\frac{1}{4}$  gallon de sirop, 35 cts ; 10 do do, 20 cts ; 13 lbs de lard, \$1 72 ; 1 barre de savon, 20 cts ; 100 lbs de plomb à tirer à 10 cts—10 ; 1 minot de patentes, \$1 25 ; 8 lbs de lard à 13 $\frac{1}{2}$  cts—\$1 06 ; 10 lbs de biscuit, 90 cts ; 4 lbs de beurre, 88 cts ; 4 lbs de sucre, 50 cts ;  $\frac{1}{2}$  boisseau de patates, 63 cts ; 8 lbs de lard, \$1 06 ; 9 lbs de fleur, 31 $\frac{1}{2}$  cts ; 1 seau, 30 cts ; 2 couteaux et fourchettes, 30 cts ; 3 lbs de tabac, \$1 50 ; 1 paire de chausure, \$2 50..... 28 76 $\frac{1}{2}$

*u Lac Shebandowan.*

Juill 3 et 4. A Rat McKay, Blackstone et Tebequin, etc., par ordre de Lindsay Russell :—  
56 lbs de lard, \$3 40 ; 67 lbs de tabac, \$3 50 ;  $\frac{1}{2}$  brl de fleur, \$4 ; 55 lbs de lard, \$3 25 ; 2 lbs de thé, \$1 12 ; Ordre à R: M. Russell, \$1 ; 1 trôle, 75 cts ; liène, 35 cts ; 7 brls de fleur à \$8 75—\$61 55 ; 1 brl de lard, \$25 ;  $\frac{1}{2}$  brl de lard, \$15 ; 40 lbs de thé, \$22 40 ; 30 lbs de tabac, \$15 ; 70 lbs de tabac, \$35 ; 7 brls de fleur, \$61 25..... 292 27

*A la hauteur des terres du Portage.*

Juillet 5.... Aux Sauvages par ordre de M. Dawson :—  
3 $\frac{1}{2}$  sacs de fleur à \$2 S7 ; 1 $\frac{1}{2}$  brl de Jeur, \$4 ; 30 lbs de lard, \$4 50 ; 4 lbs de thé, \$2 24 ; 1 gallon de sirop, 70 cts ; 3 lbs de tabac, \$1 50 ; 15 lbs de lard, \$2 25 ; 40 lbs de fleur, \$1 60..... 23 73

*Au Lac Shebandowan.*

Juillet 7.... A Plackstone et Tebequin :—  
1 brl de fleur, \$8 75 ; 1 $\frac{1}{2}$  brl de lard, \$15 ; 4 lbs de thé, \$3 24..... 25 99

A reporter.....

Département du Secrétaire d'Etat, Division des Sauvages, au Ministère des Travaux Publics.—*Suite.*

		<i>Rapporté</i> .....	
<b>MARCHANDISES FOURNIES EN PRESENTS AUX SAUVAGES.</b>			
<i>Suite.</i>			
<i>Au Portage, Hauteur des Terres.</i>			
Juil. 15 et 17	Aux Sauvages :— 50 lbs de fleur, \$2; 15 lbs de lard, \$2.25; 1 lb thé, 56 cts; $\frac{1}{2}$ gall de sirop à Blackstone, 35 cts .....		5 16
<i>Au Lac Shebandowan.</i>			
Juil. 29	A un Sauvage malade :— 13 lbs de biscuit, \$1.30 .....		1 30
Août 4	1 bouteille d'huile de castor, 30 cents .....		0 30
<i>A la Baie du Tonnerre.</i>			
Août 11	Aux Sauvages malades, par ordre de M. Dawson :— 50 lbs de fleur, \$1.75; 2 lbs thé à 55—\$1.10; 6 lbs de sucre, 75 cts; 16 lbs de lard, \$2.12; 2 lbs de beurre, 44 cts; $1\frac{1}{2}$ lbs de biscuit, 18 cts .....		6 34
Août 19	Marchandises à Chatelaine, comme suit :— 2 poignards No. 9 et ficelle, \$2.50; 36 poignards No. 1, \$10.80; 1 pièce de coton en couleur, $54\frac{1}{2}$ verges à 20 cts—\$10.90 .....		24 20
<i>Au Fort Francis.</i>			
Août 19	Marchandises à Robert Pither :— 6 filets à truite, \$30; 6 poignards No. 9 et ficelles, \$6 .....		36 00
Total .....			761 95 $\frac{1}{2}$

Approuvé,

(Signé,

,,

S. J. DAWSON,  
R. PITHER.

## FORT WILLIAM, L.S.

## DIVISION DES SAUVAGES, PAR W. M. SIMPSON, ECR., A LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON.

		\$	cts.
1871.			
Jun 15 ....	5 caisses de thé (202 lbs) .....	202	00
	4 caisses de tabac (422 lbs).....	211	00
	1 caisse de pipes de T. D.....	1	50
	4 pipes de fantaisie avec couvre-pipe .....	1	00
	4 pavillons Union Jack (grands) .....	26	00
	2 lignes à morue .....	4	00
	3 toile cirée (pour grand canot).....	33	00
	1 panier de voyage.....	15	00
	2 paires de couvertures.....	20	00
	13 lbs de tabac.....	7	50
	4 lbs de chandelles de sperme.....	2	00
	4 ficelles à dard.....	0	40
	4 coupes et sauciers.....	0	75
	4 assiettes.....	0	50
	3 verres, .....	0	75
	4 couteaux et fourchettes .....	1	00
	1 verge de damas pour table.....	1	00
	1½ lbs de soda.....	0	37
	3 verges de coton.....	0	75
	1 jambon (26 lbs).....	5	00
	1 canot du nord.....	60	00
	1 do à voile.....	2	00
	10 rames.....	4	00
	11 perches.....	2	20
	7 lbs de gomme pour canot.....	0	75
	1 ligne à morue.....	2	00
	6 courroies de portage.....	6	00
	2 chaudières en ferblanc.....	3	00
	8 poêlons en ferblanc.....	1	25
	1 poêle à frire.....	0	50
	2 sacs de toile.....	1	00
	2 haches avec manches.....	2	50
	2 haches (grandes).....	2	00
	10 boîtes d'allumettes.....	0	25
	½ lb saleratus.....	0	12
	1½ barils de fleur.....	13	00
	Un fromage.....	3	25
	<i>Provisions à l'équipage pour le voyage.</i>		
	26 lbs de lard, \$3.75; 30 lbs de fleur, \$1.50; 3 lbs de sucre 37 cts; 1½ lbs de thé, \$1.50; 3 lbs de biscuit, 45 cts, 2 lbs de graisse, 50 cents .....	8	07
	<i>Présents aux Chefs Sauvages.</i>		
	4 surtouts noirs, \$72; 4 chemises, \$3; 4 paires de pantalons noirs, \$24; 4 cravates fines, \$2; 4 paires de bottes d'homme, \$14; 4 ceintures élastiques \$14; 4 grands mouchoirs de soie, \$3; 2 châles Tartan, \$9; 8 broches broches, \$2; 2 paires de couvertures \$19; 4 casques marins, \$5.....	174	50
	<i>Provisions aux hommes arrivant à Fort William.</i>		
27 ....	3 lbs biscuit, 40 cents; 1 lb beurre, 25 cents; ½ lb thé, 50 cents; 1 lb sucre, 15 cents; ½ lb tabac, 25 cents; 4 pipes, 4 cents.....	1	59
	<i>Provisions de North-West Angles à Fort William.</i>		
	100 lbs fleur, \$5; 50 lbs lard, \$10; 4 lbs thé, \$4; 1 sac, 50 cents.....	19	50
	<i>A reporter</i> .....	840	59
	30		

Division des Sauvages, par W. M. Simpson, Ecr., à la Comp. de la Baie d'Hudson.  
Suite.

		\$ cts.
<i>Rapport...</i>		840 50
<i>Provisions au Lac Shebandowan</i>		
Biscuits, \$1 ; sucre, 25 cents ; tabac, 25 cents.....		1 50
<i>Payé aux sauvages pour Voyage avec W. M. Simpson, Ecr.,</i>		
1871.		
August 3 ...	Lowgon Put Chat 57 jours.....	57 00
	Michel Macchissin 54 ".....	54 00
	Wagatapp 57 ".....	57 00
	Michel Put Chat 57 ".....	57 00
	David Keotassin 57 ".....	57 00
	Arnin 13 ".....	13 00
	J. Bt. Collin (Guide) 57 " au \$1.50 .....	85 00
Total .....		1,222 00

Fort William, L. S., Oct, 4, 1871.

DIVISION DES SAUVAGES A LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

		\$ cts.
<i>Pour les marchandises suivantes fournies au Lac Shebandowan savoir :—</i>		
1871.		
Août 15 ....	1 canot demie grandeur.....	30 00
	1 rouleau d'écorce.....	1 00
	1 shawl Tartan.....	6 00
	15 lbs de fleur.....	0 75
	5 lbs de lard.....	1 00
	4 lbs de sucre.....	0 50
	2 lbs de biscuit.....	0 30
	1½ lbs de thé.....	1 50
Pour montant de compte rendu.....		41 05 1,222 00
Total .....		1,263 05

Fort William, L. S., Oct. 10 1873.



(Copie.)

COMMISSAIRE SIMPSON en compte avec l'Hon. Comp. de la Bay d'Hudson pour  
les marchandises suivantes dans le District de la Rivière-Rouge, Oct. 1871,

		\$ cts.	\$ cts.	
1871.				
Juillet 19.	6 sacs plomb chacun 84=504 lbs.	0 18	90 72	} S. F. Francis.
	3 barils de poudre 66½=200 lbs.	0 50	100 00	
	20 lbs fleur	0 43	0 90	
	10 " lard	0 25	2 50	
	1 " thé		0 67	
	4 " sucre	0 25	1 00	
	1 " tabac		0 50	
	500 large gun flints	0 01	5 00	
	300 lbs fleur et sacs	5 17	17 25	
	10 " thé Congou	6 74	6 70	
" 20.	6 " tabac	0 50	3 00	} Grandes Oreilles
	100 " fleur au sacs	5 15	5 75	
	6 " poudre	0 50	3 00	
	12 " plomb	0 19	2 28	
	6 " balles	0 19	0 38	
	1 doz cheminées.	0 12	0 12	
	3 chemises barrées communes.	1 63	3 18	
	2 paires couverture	3 30	6 00	
	1 lb thé Congou	0 67	0 67	
	1 lb tabac		0 50	
	1 surtout gris et aulnes.		6 00	
	argent pour fret à M. J. McKay		1 25	
" 25.	8 galls. sherry	7 00	56 00	} Pembina Indians
	200 lbs fleur	0 05	10 00	
	2 sacs en coton	0 38	0 76	
	142 lbs viande séchée.	0 15	21 30	
	3 " thé Congou	0 67	2 01	
	3 " torquettes tabac	0 50	1 50	
	1 mouchoirs coton		0 25	
	15 sacs fleur, de 100 lbs., 1500 lbs, et sacs.	5 75	86 25	
	3 brls mess lard de 200 lbs, 600 lbs	50 00	150 00	
	45 lbs thé Congou	0 67	30 15	
Août 3...	4 lbs sel			}
	160 " patates	0 06	0 24	
	15 " lard	0 02	3 20	
	195 " fleur	0 25	3 75	
	17½ " sucre		9 75	
	2 lbs 15½ oz thé	0 25	4 28	
	½ lb poivre	0 67	1 96	
	Transport des troupes au Fort Garry supérieur.	0 37½	0 04	
Juillet 25.	Pour la cuisine du Gouverneur Archibald:—		6 25	
	18 lbs beef			
	9 " pommes de terre	0 17	3 06	
	2 " thé	0 02	0 18	
	5 " sucre	0 67	1 34	
	4½ " beurre	0 25	1 25	
" 26..	25 " pommes de terre	0 31	1 41	
" 27..	25 " beef	0 02	0 10	
" 18..	24 " beurre	0 17	4 25	
	37 " beef	0 31	0 70	
	1 " thé	0 17	6 29	
	3 " sucre		0 67	
	8 " pommes de terre	0 25	0 75	
" 29..	1 " thé	0 02	0 67	
	5 " surre		0 67	
	1 mouton	0 25	1 25	
	8 lbs beef		10 00	
" 31..	3½ " beurre	0 17	1 36	
	14 " beef	0 31	1 01	
	2 " thé	0 17	2 38	
	20 " pommes de terre	0 67	1 34	
	3 " sucre	0 02	0 40	
	35 " boeuf	0 25	0 75	
	A reporter	0 17	5 95	

## LE COMMISSAIRE SIMPSON en compte avec la Cie. de la Baie d'Hudson. — Suite.

		\$ cts.	\$ cts.
1871.	<i>Report</i> .....		
Juil. 31..	12 lbs patates .....	0 02	0 24
" 2	35 " bœuf .....	0 17	5 95
	3 " sucre .....	0 25	0 75
	5 feuilles de papier à cartouches .....	0 04	0 20
	1 lb pommes sèches .....		0 25
" 3..	16 lbs bœuf .....	0 17	2 72
	1 " thé .....		0 67
	2 " sucre .....	0 25	0 50
	23 " beurre .....	0 31	0 78
	34 " bœuf .....	0 17	5 78
" 29..	A M. Jas. McKay, pour le Fort inférieur :		14 00
	1 surtout .....		0 75
	1 mouchoir en soie de Paris, à J. G. Prince .....		7 50
Août 1..	Argent à Will Johnstone, par ordre .....		10 00
	" Isaac Asham .....		7 50
	" James Smith .....		8 75
	" Joseph Thomas .....		9 00
	" Cornelius Johnston .....		2 75
	1 qtx recoupes au porteur .....		
" 4..	A. M. Simpson :	12 50	25 00
	2 boîtes de cigares .....		80 00
	Argent à M. Sam Cook, par ordre .....		0 50
	½ lb vermillon .....	2 00	1 05
	5 verges coton blanc .....	0 21	0 20
	2 pcs petit gallon .....	0 10	2 50
	Bière pour un enfant sauvage .....		3 00
	6 lbs chandelles adamantines .....	0 50	1 86
	6 " beurre .....	0 31	0 50
	2 " amidon de blé d'Inde .....	0 25	8 40
	168 " fleur par 100 lbs .....	5 00	2 00
	Payé à M. Gardiner pour fleur à boulanger .....		3 00
	Hope pour cuisine .....		3 35
	5 lbs thé pour les sauvages .....	0 67	1,000 00
	20 brls mess lard (déduit à la fin du compte) .....	50 00	100 00
	1 bœuf .....		5 00
	20 lbs sucre .....	0 25	1,450 00
	29 brls mess lard (déduit à la fin du compte) .....	50 00	1,000 00
	200 sacs de fleur .....	5 00	1 25
	1 ligne à morue pour remorquer les bateaux .....		
9..	Marchandises en magasin au fort Garry (en haut) :		
	50 lbs poudre .....	0 50	19 00
	100 " plomb de chasse .....	0 19	0 75
	1 sac de chasse pour la poudre .....		69 00
	12 sacs de fleur de 100 lbs, 1,200 lbs, et sacs .....	5 75	
	2 brls mess lard de 200 lbs (déduit à la fin du compte) .....	50 00	5 75
" 11..	1 sac fleur .....		10 00
	40 lbs lard .....	0 25	0 67
	1 " thé .....		1 00
	2 " tabac .....	0 50	4 52
" 12..	4 " thé Souchong .....	1 13	2 76
	2 " thé Hyson .....	1 38	0 57
	3 " plomb .....	0 19	0 50
	1 " poudre .....		3 00
	12 " sucre .....	0 25	2 25
	1 chaudière en fer blanc \$6 .....		2 00
	" " \$5 .....		1 25
	" " \$2 .....		0 65
	5 lbs sel de table .....	0 13	
	30 brls mess lard de 200 lbs, 6,000 lbs (déduit à la fin du compte) .....	50 00	565 00
	113 sacs de fleur de 100 lbs, 11,300 lbs .....	5 00	120 75
	23 " " 112 lbs, 2,576 lbs .....	5 25	102 00
	136 sacs de toile .....	0 75	
	Fret de 3,500 lbs de fleur du fort Garry bas au fort Garry haut, par 100 lbs .....	0 50	42 50
	A reporter .....		

LE COMMISSAIRE SIMPSON en compte avec l'Hon. Compagnie de la Baie d'Hudson  
—*Suite.*

		\$ cts.	\$ cts.	\$
1871.	<i>Rapporté</i> .....			
Août 12..	2 $\frac{3}{4}$ galls vin d'operto.....	6 00	16 50	
	$\frac{1}{4}$ " " whiskey.....	5 00	1 25	
	1 " " eau-de-vie.....		6 00	
	$\frac{1}{2}$ lb thé.....	1 25	0 63	
	1 $\frac{1}{2}$ lbs sucre.....	0 38	0 57	
	7 " pemican.....	0 19	1 33	
	3 " viande sèche.....	0 13	0 39	
	Argent pour envoyer l'escorte au fort inférieure.....		16 25	
" 21..	Argent à M. Henderson pour fret à la Pointe de Chêne, 4,100 lbs, à.....	0 87 $\frac{1}{2}$	35 88	
" 29..	1 gal. eau-de-vie.....		6 00	
" 30..	Argent à vous.....		2,000 00	
" 31..	Argent pour le gouvernement de Manitoba.....			2,000 00
	1 $\frac{1}{2}$ lbs thé noir.....	0 31	0 47	
	$\frac{3}{4}$ " thé vert.....	1 38	0 69	
	4 " sucre.....	0 25	1 00	
	1 sac de fleur et sac.....		5 25	
	30 lbs lard.....	0 25	7 50	
	Pour ce qui suit pris au poste de Manitoba :			
	76 sacs de fleur.....	5 00		380 00
	76 sacs.....	0 75		57 00
	16 $\frac{1}{2}$ bls de lard.....	50 00		825 00
	3 $\frac{1}{2}$ boîtes tabac, 350 lbs.....	23 00		115 50
	3 demi caisses de thé, 159 lbs.....	0 62 $\frac{1}{2}$		99 38
			9,134 66	3,476 88
			3,476 88	
			5,657 78	
	Moins—reçu du gouvernement de Manitoba, 70 bls lard, à \$50.....	3,500 00		
	Moins—dépréciation sur 70 bls lard, vieille provision....	1,166 66		
			2,333 34	
	<i>Total</i> .....		\$3,324 44	

Reçu paiement.

J. H. McTAVISH,  
pour la compagnie de la Baie d'Hudson.

Fort Garry, Manitoba, }  
16 sept. 1871. }

BAIE DU TONNERRE, 1er novembre 1871

Secrétaire d'Etat, Division des Sauvages,

Puissance du Canada.

A J. A. Macdonell, M. D., D.

Pour quarante jours de service pour soigner les sauvages entre la baie du Tonnerre et le fort Francis, par ordre des commissaires des sauvages, à \$5.00 par jour.....\$200 00

Moins argent avancé comme suit :

Ministère des Travaux Publics, par argent,	Sept. 5.....	\$20 00	
	Oct. 25.....	40 00	
	Nov. 2.....	40 00	
			100 00
Balance due.....			\$100 00

Approuvé :

S. J. DAWSON.

R. PETHER.

OTTAWA, 4 Nov. 1871.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un compte dû à la Compagnie de la baie d'Hudson—poste du fort William—de douze cent soixante-trois piastres cinq cents, pour diverses marchandises fournies aux sauvages du lac de la Pluie.

Aussi inclus vous trouverez un compte de soixante-quinze piastres dû au Ministère des Travaux Publics pour gages payés aux gens d'équipage.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WEMYSS M. SIMPSON,

Commissaire des sauvages.

A l'honorable Secrétaire d'Etat  
pour les provinces.

(Copie).

FORT WILLIAM, L. S. 1er août 1872.

Division des sauvages, Ottawa.

Acheté de la Compagnie de la baie d'Hudson.

1871.

Janv. 15, Pour montant du compte rendu.....\$1,263 05

---

MONTRÉAL, 22 août 1872.

William Spragge, écr.,  
Député Sur-Gén. des Affaires  
des sauvages, etc., etc., Ottawa.

MONSIEUR,—Le compte ci-joint pour \$1,263.05 contre la division des sauvages, nous a été transmis par M. W. McIntyre, l'agent de la Compagnie de la baie d'Hudson au fort William, lac Supérieur.

M. McIntyre mentionne que M. W. U. Simpson l'a informé que ce compte a été certifié à Ottawa. Si c'est dans l'ordre, nous serons très-obligés s'il vous plait de donner instruction que le montant soit payé à M. Andrew Drummond, gérant de la Banque de Montréal à Ottawa, pour le compte de la compagnie.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
JAMES BISSETT.

SOMMAIRE des déboursés faits par le Commissaire Simpson, en rapport avec les affaires des Sauvages de Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, entre le 21 juin 1872 et le 22 février 1873.

		\$	cts.
1872.			
Jun 21..	Argent payé pour un jambon.....		3 85
"	" 2 hommes, voyage à St. François.....		4 25
"	" serveurs do.....		4 00
"	" traverse sur deux rivières.....		0 75
Juillet 3..	" N. Chastellain, à St. François, 1 année de gages pour 1871.....	250	00
" 20..	" express sur 3 boîtes.....		0 50
"	" 5 hommes, voyage aller et retour à l'Angle Nord-Ouest, 8 jours à \$1.00.....		40 00
" 26..	" 1 homme, voyage de St. François à l'Angle Nord-Ouest, 4 jours à \$1.00.....		4 00
"	" l'hon. Jas. MacKay, pour le ministère des travaux publics, express fournis au commissaire des sauvages à St. François, par ordre de S. J. Dawson.....	3,000	00
" 29..	" Valise à papeterie.....		5 00
"	" Broquettes, 20 cts., marteau, etc., 75 cts.....		0 95
"	" honoraires de douane.....		3 50
" 31..	" M. St. John, compte de salaire.....	50	00
"	" cassette.....		2 88
"	" salamandre en fer blanc.....		8 00
"	" sauvages avec messages aux tribus, le mois.....		7 00
Août 7..	" E. Field, services et paie, de la tribu des sauv. du Portage en 1872.....	20	00
" 8..	" messages aux sauvages du Portage.....		2 00
"	" Mal. Cumming, interprète des sauvages du Portage, 3 jours à \$2.00.....		6 00
"	" 5 draps pour 1 chef et 4 braves de la tribu du Fort Garry, \$1.00.....		5 00
" 13..	" 2 paires de bottes pour la bande du Fort Garry à \$4.00.....		8 00
" 19..	" J. Higgins, un poilon à frire.....		1 00
"	" 15 draps pour la bande de Pembina, 3 chefs et 12 braves.....	18	75
"	" Pain pour voyage.....		1 25
"	" poilon à frire pour les hommes.....		1 00
"	" petits animaux pour rat. pour la bande de Pembina, dur, son voy. de retenu après la concl. du traité de 1871, prom. par le Gouv. Archibald.....		30 00
"	" 1 homme avec charettes.....		8 50
"	" traverse sur la rivière rouge.....		0 75
"	" André Benard, voy. aller et ret. à Pembina avec 2 charettes, 6 jours.....		30 00
"	" serveurs à Pembina.....		1 25
"	" 1 sac de tente.....		2 00
"	" pension de M. St. John, rétablissement de Manitoba.....		2 00
"	" compte de Cornish <i>in re</i> Powers.....	156	00
" 22..	" François Camer, pour transport d'une boîte contenant les habits du chef, au Fort de Pierre.....		5 00
"	" Antoine Ouimet, compte de transport à la Pointe de Chêne, à compte du traité avec les sauvages No. 2.....		10 00
" 23..	" nourriture pour un cheval.....		1 00
" 26..	" F. W. Buchanan, compte de transport à l'angle N. D. lac des Bois.....	65	00
" 31..	" S. S. Bedron, pour transport de M. St. John au Fort de Pierre.....		4 00
"	" interprètes, traité No. 1, Fort de Pierre \$9.00, Fort Alexandre \$4.00.....	13	00
"	" interprètes, traité No. 2.....		8 00
"	" serveurs do.....		5 00
"	" 2 sauvages avec messages à la bande des Salines, traité No. 2.....		10 00
"	" pain.....		0 75
"	" sabot pour un cheval.....		0 75
"	" 4 whagons à la bande du Fort Alexandre, devant être revendus à leur profit, \$70 chaque.....	280	00
"	" 5 paires de bottes, 4 à \$3.00, 1 à \$5.00.....		17 00
"	" pension du 1er au 27 août.....		54 00
Sept. 6..	" compte à W. Clark, Pointe de Chêne.....		23 75
"	" 1 paire de bas pour un sauvage.....		1 50
"	" compte de P. Bruce, traité No. 2.....		30 00
"	" un boeuf tué pour les sauvages, bande de H. Prince, durant les paiements.....		90 00
" 9..	" pain.....		1 00
" 20..	" A. Ouimette, en plein mont, pr. transp. à la P. de Chêne, traité No. 2.....	116	80
"	" compte de A. McDermott.....		83 75
"	" M. St. John, à compte.....		5 00
"	" interprète, \$1.25; soin d'un cheval, \$3.50, lors d'une visite à la bande de H. Prince.....		4 75

À reporter.....

## SOMMAIR Ees déboursés faits par le Commissaire Simpson, etc.

			\$	cts.
1872.		<i>Report</i> .....		
Sept. 23..	Argent payé pour M. St. John, compte de salaire.....		100	00
" 30..	" W. M. Simpson, pour services lors du paiement de la bande du Fort Garry, 6 jours à \$1.50.....		9	00
"	" charroriage de 2 boîtes au bureau.....		1	25
"	" équipage du bateau du Fort de Pierre au Fort Alexandre, aller et retour, traité No. 1.....		60	00
"	" ferrage de chevaux.....		2	00
"	" sauvages au traité No. 1.....			
	Bande du Fort Garry.....	984	00	
	" Pembina.....	1,314	00	
	" Portage la Prairie.....	1,827	00	
	" Henry Prince.....	6,417	00	
	" Rivière Tête Cassée.....	285	00	
	" Fort Alexandre.....	2,592	00	
				13,419
"	sauvages au traité No. 2:—			
	Rivières Poule d'Eau et de la Grue.....	882	00	
	Bande de Fairford, No 1.....	996	00	
	do No. 2.....	465	00	
	Lac Manitoba.....	612	00	
	Montagne Riding.....	531	00	
				3,486
Oct. 2..	" serviteurs jusqu'à cette date.....		10	00
"	" N. Chastelain, pemmican pour les sauvages, bande de Henry Prince, au Conseil.....		27	00
" 4..	" Fort à la Pointe de Chène, lac Manitoba.....		5	00
" 11..	" T. Howard, pour un mag. pr. la maison d'éc. de la réserve St. Pierre. Thos. Howard, gages des constables à St. Pierre, durant les élections 19 sept. 1872.....		45	00
" 15..	" Ed. Bourque, transport de charrues et herses au lac Manitoba.....		35	00
"	" louage d'un cheval et voit. pr. aller au Prt. la Prairie et retr., 4½ jours.....		23	75
"	" interprète au Portage la Prairie.....		2	00
"	" pension de M. St. John à St. Pierre.....		4	00
Nov. 15..	" C. Finler, réparations au bureau.....		40	00
Déc. 10..	" E. Bourque, transport de charrues et herses au Portage la Prairie.....		30	00
" 18..	" R. P. Young et Cie, pour transport de wagons au Fort de Pierre, en septembre 1872.....		15	00
1873.				
Jan. 7..	" Henry Prince et son parti, nourriture au Conseil.....		6	50
" 8..	" bureau de travail.....		0	50
" 11..	" F <sup>rs</sup> . Rose et 2 hommes, pour un voy. aller et retour. au Fort Francis, doublure de robes.....		22	50
"	" S. W. Welland, pour une table et ouvr. de menuis. dans le bureau.....		5	00
"	" compte de H. S. Donaldson, papeterie pour le bureau de Winipeg.....		29	63
"	" surtout pour le chef Henry Prince.....		12	50
"	" gratuité à un sauvage malade.....		1	00
" 15..	" entretien des chevaux à l'établissement sauvage.....		2	00
" 20..	" L. R. Benseley, pupitre pour le bureau.....		83	45
" 24..	" ligne Kittson, pour fret de 11 wagons par vapeur à Pembina, 1872.....		115	90
" 30..	" gratuité à un sauvage.....		1	00
" 31..	" M. St. John, compte de salaire.....		10	00
"	" menuiserie, ouvrage et une table.....		4	00
Fév. 7..	" gratuité à Henry Prince.....		2	00
"	" M. St. John, compte de salaire.....		20	00
" 15..	" pension d'un cheval et d'un homme à High Bluff, lors d'une visite aux sauvages Sioux.....		6	09
"	" message aux sauvages Sioux.....		2	09
"	" sauvages de Pembina avec un message au sujet des dégâts sur la réserve des Roseaux.....		2	75
"	" M. St. John, compte de salaire.....		210	00
"	" compagnie de la baie d'Hudson, compte jusqu'à cette date.....		256	18
"	" Rév. Jas. Setter, poile pour une maison d'école pour les sauvages à la rivière Tête Cassée.....		10	00
	Total.....			

TABLEAU A

Officiers et Employés de la division des Sauvages, Département du Secrétaire d'Etat pour les Provinces pour l'année expirée le 30 juin 1872.

Designation.	Nom.	Traitement annuel.	Quand nommé.	Par qui nommé.	Date de la première nomination sous le régime provincial.	OBSERVATIONS.
Surintendant-Général.....	L'hon. Joseph Howe.	\$ cts.				
Sous-Surintendant.....	William Spragg.	2,100 00	17 mars 1862.....	Gouv. en conseil.....	1er jan. 1829.	Remplit cette charge avec celle de Secrétaire d'Etat pour les Provinces.
Comptable.....	Chas. T. Walcott.....	1,400 00	1er déc. 1859.....	Gouv. général et O. C., 17 mars 1872.....	do	Dans le dép. gén. de l'arpenteur....
Secrétaire correspondant.....	L. Vankoughnet.....	1,100 00	13 fév. 1861.....	do	do	Dans le dép. des Terres de la Couronne.
Commis dessinateur.....	J. P. M. Lecourt.....	900 00	10 avril 1862.....	L'hon. A Campbell.....	10 avril 1862..	
Commis et traducteur.....	J. V. de Boucherville.....	850 00	1er janv. 1869.....	Sir E. Taché.....	Mai 1864.....	Dans la division d'enregistrement du dép. du Sec. d'Etat pour le Canada.
Commis.....	Frederick Smith.....	300 00	13 oct. 1870.....	L'hon. Jos. Howe.....	Oct. 13, 1870..	O. 6. 13.
Assistant-Comptable.....	J. Butler Butler.....		30 oct. 1871.....	L'hon. Jos. Howe.....	12 juin 1869....	Dans les postes. Halif, N. E. oc. 71.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT POUR LES PROVINCES  
Division des Sauvages, Ottawa, 31 mars 1873.

C. T. WALCOTT,  
Comptable, affaires des Sauvages.



TABLEAU B.

CHECULE des salaires payés et des allocations et paiements faits au personnel de la division des Sauvages, département du secrétaire d'Etat pour les provinces durant l'année expirée le 30 juin 1872 pour services extérieurs.

Surintendance locale ou Division	A qui payé,	Nature de l'emploi ou Service.	Montants payés.	Période.	Sur quel fonds.	Par quelle autorité.	Date de la nomination.	Observations.
Surintendance de l'Est d'Ontario.	W. R. Bartlett	S. V. & Comm.	\$ cts. 1,344 00	1er Avril, 71, au 31 Mars, 72	Adm. des T. des Sauv.	Gouverneur Général.	Juil 1, 1868.	Stationné à Toronto. do
	R. G. Dalton	Commis	784 00	do do	do	do	Juil 1, 1864.	
	Rev. Thos. Stanton	Missionnaire	400 00	do do	Mohawks de la Baie de Quinté.	do	do	do
	Alex. Hewitt	Instituteur	138 75	1er Avril au 31. Déc., 1871	do	do	do	do
	Melle Lydia Hill	do	75 00	do do	do	do	do	do
	Alex. Loft	Bedeau de la chapelle d'en Bas.	40 00	1er Avril, 71, au 31 Mars, 72	do	do	do	do
	Jos. B. Hill	Bedeau de la chapelle d'en Haut.	20 00	do do	do	do	do	do
	Miss Sarah Green	Institutrice	25 00	1er Jan. au 31. Mars, 72	do	do	do	do
	P. de Roche	do	46 25	do do	do	do	do	do
	George Charles	Chef	37 50	1er Avril 70 au 31 Dec., 71	Chippewas I. aux Serp.	do	do	do
	William Law	Instituteur	50 00	1er Avril, 71, au 31 Mars, 72	do	do	do	do
	John Assance	Chef	50 00	do do	do	do	do	do
	Melle E. Tilley	Institutrice	13 46	1er Avril au 19 Mai, 1871.	Chip'was de Beausoleil.	do	do	do
	do	do	8 07	do do	do	do	do	do
	Rev. W. Hershmer	Instituteur	11 54	19 Mai, au 30 Juin, 71.	Ecoles Sauvages	do	do	do
Luke Sky	Interprète	20 47	8 Juin, 71, au 31 Mars, 72.	Chipp'was de Beausoleil.	do	do	do	

Dec.—Quartier à Dec 31 payable à sa venue.

Dr. Ph. Sphou.	Médecin	150 00	1er Avril, 71 au 31 Mars, 1872	do	do	do	do	do
Melle A. B. McLean	Institutrice	75 00	1er Juillet 71 au 31. Mars, 1872	do	do	do	do	do
do	do	45 00	do do	Ecoles sauvages	do	do	do	do
T. Naningshkung	Chef	7 54 } 1 26 }	1er Avril, au 19 Juillet 1872	Chippewas de Rama	do	do	do	do
J. B. Naningshkung	Chef et interp.	50 00	do do	do	do	do	do	do
Rev. W. Peake	Institutrice	50 00	do do	do	do	do	do	do
Dr. G. H. Corbett	Médecin	100 00	1er Avril, 71 au 31 Mars 1872.	do	do	do	do	do
John Kadahgegnon	Chef	100 00	do do	Chippewas de Saungeen.	do	do	do	do
H. H. Madwayosh	do	100 00	do do	do	do	do	do	do
John George	Bedeau et bois	40 00	do do	do	do	do	do	do
Jos. K. James	Conseller	20 00	do do	do	do	do	do	do
Dr. Fickleton	Médecin	200 00	do do	do	do	do	do	do
H. S. Jones	Instituteur	116 67	do do	do	do	do	do	do
George Henry	Interprété	200 00	do do	do	do	do	do	do
David Root	Messageur	10 00	do do	do	do	do	do	do
Mary A. Jones	Instituteur	83 33	1er Nov., 71, au 31 Mars, 1872.	do	do	do	do	do
H. S. Jones	Interprète	83 33	do do	do	do	do	do	do
Geo. A. Tabignon	Chef	50 00	1er Avril, 72, au 31 Mars 1872.	Chippewas de Nawash.	do	do	do	do
W. McGregor	do	100 00	do do	do	do	do	do	do
F. Lamorandière	Interprète	100 00	do do	do	do	do	do	do
P. J. Kegeonce	Chef	50 00	do do	do	do	do	do	do
David Craddock	Instituteur	100 00	do do	do	do	do	do	do
John Rice	Secrétaire	20 00	do do	do	do	do	do	do
Jos. Whetung	Chef	25 00	do do	Mississagias des lacs Rice et Mnd.	do	do	do	do
Robert Pandansh	Messageur	5 00	do do	do	do	do	do	do

TABLEAU B.—Suite.

Surintendance locale ou division.	Noms de ceux qui reçoivent paiements.	Nature de l'emploi ou service.	Montant payé	Pour quelle période.	Sur quel fonds.	Par quelle autorité nommé.	Observations.
Surintendance de l'est d'Ontario.	A.H. McCue	Messenger	\$ 10 00	1er Avril, '72 au 31 Mars 1872.	Mississaguas des lacs Rice et Mud	Nommé par sa bande et approuvé par Dept.	
	Jno. Johnston	Chef	50 00	do	Mississaguas de Skugog	do	
	Jno. Sunday	do	112 00	do	Mississaguas de Alnw'k	do	
	Jno. Sunday, jr.	Secrétaire	48 00	do	do	do	
	Dr. W. Noden	Médecin	150 00	do	do	do	
	Rev. J. A. Irwin	Pour bedeau et bois	30 00	do	do	do	
	Wm. Crow	Conseiller	12 00	do	do	do	
	Peter Crow	do	12 00	do	do	do	
	Francis Beaver	do	12 00	do	do	do	
	Mithell Chubb	do	12 00	do	do	do	
	Robert Mackenzie	S. V. et Com.	960 00	do	Adm. des T. des Sauv.	Surv. General.	Fev. 10, '65 Stationné à Sarnia.
	Rev. A. Jamieson	Missionnaire	400 00	do	do	Gouv. en conseil.	Stationné à Walpole Isld
	Rev. H. P. Chase	do	400 00	do	do	do	Stationné à Caradoc.
	Jos. Wancash	Instituteur	200 00	do	Chippewas de Thames.	Nommé par sa bande et approuvé par Dept.	
Jos. Fisher	do	200 00	do	do	do		
Peter Brigham	Messenger	30 00	1er Oct. '72, au 30 Sept. 1871.	do	do		
S. Maskinonge	do	30 00	do	do	do		
John Week	do	7 50	1er Oct. '70, au 31 Mars 1872.	do	do		
W. Albert	do	7 50	1er Avril, au 30 Sept. 1872.	do	do		

Surintendance de l'ouest.

John Henry	Conseiller	12 00	do	do	do	do	
Jos. Wancash	do	12 00	do	do	do	do	
Jos. Fisher	do	12 00	do	do	do	do	
John Henry	Interprète	100 00	do	do	do	do	
Wm. Marsden	Instituteur	250 00	1er avril au 31 mars 1872.	Chippewas de Sarnia.	do	do	
Wm. Wawanosh	Interprète	100 00	do	do	do	do	
Joshua Wawanosh	Chef	37 78	1er avril au 25 mai 1871.	do	do	do	
Joshua G. Bird	Instituteur	200 00	1er mars 1871, au 31 mars 1872.	do	do	do	
James Cameron	do	100 00	1er avril 1871 au 31 mars 1872	Chippewas de l'île Walpole.	do	do	
Wm. N. Fisher	Conseiller et Interprète	70 00	do	do	do	do	
Charles Kyostik	Conseiller	20 00	do	do	do	do	
Alex. Johnson	do	20 00	do	do	do	do	
J. G. Bryson	Instituteur	300 00	do	Moravians du Thames.	do	do	
Frederick Jacob	Chef	100 00	do	do	do	do	
Joshua Jacob	Conseiller	12 00	do	do	do	do	
C. M. Stonefish	do	12 00	do	do	do	do	
Jos. Pheasant	do	12 00	do	do	do	do	
Jas. H. Crowley	Instituteur	125 00	do	Wyandottis d'Anderdon	do	do	
Dr. W. Lambert	Médecin	80 00	do	do	do	do	
J. E. Maguire	Instituteur	125 00	do	do	do	do	
J. T. Gilkison	S. V. & Comm'r.	1,344 00	do	Adm. terref des Sauv.	Surintendant-Général	Stationné à Brantford	
Henry Andrews	Commis	792 00	do	do	Gouverneur-général.	do	
Dr. R. H. Dec	Médecin	1,500 00	do	Six Nations de G. R.	Nommé par la banque et approuvé par le D.		
Dr. W. McEggon	do	280 00	do	do	do		
C. H. M. Johnson	Interprète	400 00	do	do	do		

Surintendance de Grande Rivière.

Décédé. Payé à sa veuve.

TABLEAU B.—Suite.

Surintendance locale en division.	Noms.	Nature de l'emploi ou service.	Montant payé.	Pour quelle période.	Sur quel fonds.	Par quelle autorité nommé.	Date de la nomination.	Observations.
Surintendance de la Grande Rivière	Jas. McLean	Préfet.	\$ 200 00	Avril 1er 1871, à mars 31, 1872.	Six Nations de G. R.	Nommé par la banque approuvé par le dép.		
	David Hill	Gardien.	20 00	do	do	do		
	George King.	Chef	100 00	do	Mississaguas de Credit.	do		
	James Checock	Messenger.	50 00	do	do	do		
	Dr. Thomas Pyne.	Médecin	200 00	do	do	do		
	James McLean.	Préfet.	100 00	do	do	do		
	James A. Wood	Instituteur	125 00	do à Sep. 30 '71	do	do		
	A. A. Jones	do	176 67	{ Sept. 30 '71 à Avril 1er '71 } { et nov. 1er à déc. 31, 1871. }	do	do		
	Fred. Takwah	Sacristain	14 58	Avril 1er à nov.	do	do		
	Jas. Tobacco.	do	10 42	1er, 1871, à nov. 1er, 1871, à mars 31, 1872.	do	do		
	Alf. R. Pyne	Instituteur	100 00	Jan. 1er mars à 31, 1872.	do	do		
	Wm. Plummer	V. S. et Commis	1,152 00	Avril 1er 1871, à mars 31, '72.	Adm. terres des Sauv.	do	Surintendant général.	Mai 13, 1868
	McGregor Ironside	Commis	702 72	do	do	do	do	Aout 5, 1863
Surintendance Nord.	Dr. Thos. Simpson.	Médecin	1,000 00	do	do	do	do	Avril 1er '67
	Rév. J. Jennesau et assistants	Instituteur	300 00	do	do	Governor General	do	Oct. 23, 1859
	Rév. J. Sims et Mr. Birkett	do	50 00	Avril 1er 1871, à juin 30, '72.	do	Superintendent Genl.	do	
	W. Stinson	do	150 00	Juil. 1er 1871, à mars 31, '72.	do	do	do	
	John Davidson	Ag. p. ter. des sauv., Sault Ste. Marie.	250 00	Avril 1er à sept. 30, 1871.	do	do	do	Avril 1er '70
	Mlle J. Martin	Institutrice	150 00	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do	
	T. B. Reid	do	150 00	Oct. 1er 1870, à Mars 31, '72.	do	do	do	
	Rév. F. Boucher	B. C. Missionna.	225 86	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	Bas-Canada	Gouverneur-Général	do	
	Rév. F. Mavoux	do	203 32	do	do	do	do	
	Mme M. G. Powell	Institutrice	200 00	do	do	Surintendant-Général.	do	Mai 8, 1865
Mlle S. Fortin	do	83 34	do	do	do	do		
S. Annance	do	16 66	Avril 1er à Mai 31, 1871.	do	do	do		
E. R. A. Fletcher	do	212 50	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do		
Mlle Connolly	do	150 00	do	do	do	do		
Jos. Laurent	do	120 00	do	do	do	do		
Dr. H. J. Martin	Médecin	100 00	do	do	do	do		
Dr. Wm. Wakeham	do	80 00	do	do	do	do		
Mme E. R. A. Fletcher	Institutrice	100 00	do	do	do	do		
Rev. L. Trahan	do	293 75	Jan. 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do		
Rev. A. L. Fortin	do	175 00	do	do	do	do		
Scurs Gertrude et Marguerite Marie	do	187 50	do	do	do	do		
Rév. A. Audet, for.	do	150 00	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do		
Rév. J. H. Leonard, for	do	150 00	do	do	do	do		

Mlle J. Martin	Institutrice	150 00	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do	
T. B. Reid	do	150 00	Oct. 1er 1870, à Mars 31, '72.	do	do	do	
Rév. F. Boucher	B. C. Missionna.	225 86	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	Bas-Canada	Gouverneur-Général	do	
Rév. F. Mavoux	do	203 32	do	do	do	do	
Mme M. G. Powell	Institutrice	200 00	do	do	Surintendant-Général.	do	Mai 8, 1865
Mlle S. Fortin	do	83 34	do	do	do	do	
S. Annance	do	16 66	Avril 1er à Mai 31, 1871.	do	do	do	
E. R. A. Fletcher	do	212 50	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do	
Mlle Connolly	do	150 00	do	do	do	do	
Jos. Laurent	do	120 00	do	do	do	do	
Dr. H. J. Martin	Médecin	100 00	do	do	do	do	
Dr. Wm. Wakeham	do	80 00	do	do	do	do	
Mme E. R. A. Fletcher	Institutrice	100 00	do	do	do	do	
Rev. L. Trahan	do	293 75	Jan. 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do	
Rev. A. L. Fortin	do	175 00	do	do	do	do	
Scurs Gertrude et Marguerite Marie	do	187 50	do	do	do	do	
Rév. A. Audet, for.	do	150 00	Avril 1er 1871, à Mars 31, '72.	do	do	do	
Rév. J. H. Leonard, for	do	150 00	do	do	do	do	

DEPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR DES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA MARS 31, 1873.

C. T. WALCOT,  
Comptable, affaires des Sauvages.

ETAT des paiements spéciaux, dépenses contingentes et incidentes faits par la Division des Sauvages, département du Secrétaire d'Etat pour les provinces, pendant l'année expirée le 30 juin 1872, sur les fonds du Haut-Canada.

Station, Surintendance ou Division,	Nature des déboursés,	Montant payé.	Sur quel fonds.
		\$ cts.	
Quartier-Général.....	F. Talfourd, allocation de retraite...	400 00	Administration des fonds des Sauvages.
	H. Bernard, salaire comme solliciteur	400 00	
	Médecines.....	353 84	
	Annonces, papeterie, impressions, etc,	337 43	
	Divers, loyer, télégrammes, etc., etc.	346 47	
	Couvertures.....	1,305 69	
	Frais de route.....	487 18	
	Dépenses contingentes.....	736 36	
	Services de W. Jos. Wilson, Sault Ste.		
	Marie.....	223 76	
	Avances de salaires.....	200 00	
	Arpentage, chemin <sup>s</sup> inspections, etc.	2,767 09	
	Quai à la rivière de Jardins.....	68 19	
	Transferts.....	234 72	
	Secours.....	100 00	
	Dû par le gouvernement.....	523 71	
	Réparations à la maison du médecin		
	Manitowaning.....	165 75	
	Frais de loi.....	657 89	
	Pourcentage sur les recettes.....	575 02	
	Protection du bois.....	50 00	
	Améliorations.....	654 26	
	Allocation à la chapelle méthodiste.....	100 00	
Surintendance de l'Ouest	Frais de loi.....	72 60	Chippewas de Sarnia.
	Médecines.....	144 43	
	Divers.....	80 40	
	Allocations.....	60 00	
	Allocations pour le sacristain.....	35 00	
	Cessions.....	267 72	
	Pourcentages sur les recettes.....	484 82	
	Pensions.....	262 50	
	Distribution.....	5,760 95	
	Arpentage.....	61 97	
	Distribution.....	2,556 44	Chippewas de Walpole.
	Pourcentages sur les recettes.....	168 03	
	Pensions.....	40 00	Chippewas de Thames.
	Distribution.....	3,133 83	
	Cercueils.....	61 00	
	Pourcentage sur les recettes.....	200 00	
	Distribution.....	135 58	Munsees de Thames.
	Cloture du cimetière.....	100 00	
	Distribution.....	6,379 49	Moravies de Thames.
	Pourcentage sur les recettes.....	147 64	
	Distribution.....	2,401 44	Wyandotts d'Anderdon.
	Pourcentage sur les recettes.....	10 00	
	Intérêt sur placements.....	101 92	Wm. Wabuck.
	do do.....	76 48	
	do do.....	127 39	Jas. Manac.
	Distribution.....	135 24	
	do.....	2,146 92	Nancy Maiville.....
	Pourcentage sur les recettes.....	333 21	
	Instruments de musique.....	256 00	Pottawatamies de l'Ile Walpole
	Chemins et ponts.....	1,796 15	
	Dépenses et députation.....	38 00	
	Pensions.....	30 00	
	Distribution.....	020 95	
	Pourcentage sur les recettes.....	9,652 46	
Surintendance du Centre et de l'Est.....	do.....	2,146 92	
	Pourcentage sur les recettes.....	333 21	Chippewas de Saugeen.
	Instruments de musique.....	256 00	
	Chemins et ponts.....	1,796 15	
	Dépenses et députation.....	38 00	
	Pensions.....	30 00	
	Distribution.....	020 95	
	Pourcentage sur les recettes.....	9,652 46	

TABLEAU C.—Etat des paiements spéciaux, dépenses contingentes, etc.—*Suite*

Station, Surintendance ou Division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quel fonds.
		\$ cts.	
Centrale et ouest surintendance.....	Quai au Cap Croker.....	300 00	Chippewas de Nawash.
	Améliorations.....	78 00	
	Chemins et ponts.....	2,517 85	
	Pensions.....	110 00	
	Distribution.....	11,171 32	
	Percentage sur les nattes.....	791 32	
	Achat de bestiaux.....	150 00	Chippewas de Rama.
	Distribution.....	2,183 29	
	Percentage sur les nattes.....	172 49	Chippewas de l'Île au Serp.
	Distribution.....	1,057 50	
	Percentage sur les nattes.....	60 39	
	do do.....	446 22	Mohawks de la B de Quinté
	Distribution.....	7,443 38	
	Loyers.....	2,623 55	
	Frais de route.....	43 75	
	Pensions.....	30 00	
	Allocations aux chefs.....	377 50	
	Réparations de maison d'école.....	190 50	
	Services médicales.....	22 00	
	Gratuites.....	30 00	
	Dépenses pour l'église de Mohawk.....	904 00	
	Divars pour la tribu.....	98 59	
	Assurance.....	39 40	
	Percentage sur les nattes.....	89 00	Mississaguas d'Alnwick.
	Distribution.....	3,233 39	
	Frais de loi.....	1,245 19	
	Distribution.....	493 24	Mississaguas de Skugog.
Percentage sur les nattes.....	17 20	Mississaguas des lacs Rice et Mud.	
Distribution.....	2,537 43		
Prêts pour l'église.....	148 00		
Surintendance de la Grande rivière.....	Percentage sur les nattes.....	1,035 78	Six Nations et de la G. R.
	Distribution.....	42,688 57	
	Pertes par le feu.....	1,228 00	
	Argent pour pension du Chefs.....	800 00	
	Loyer.....	75 00	
	Pensions.....	350 00	
	Remboursés.....	366 67	
	Contingents.....	525 00	
	Améliorations.....	1,030 00	
	Gratuites.....	10 00	
	Appareils médicale.....	57 88	
	Percentage sur les nattes.....	7 31	Mississaguas de Crédit.
	Distribution.....	5,561 34	
	Pensions.....	225 00	
	Contingents.....	113 40	
Divers.....	36 36		
Surintendance du nord.	Distribution.....	203 20	Ojibbewas du Lake Huron Shawanega Bande de Chef Dokis et sa Bande.
	Remboursés.....	584 00	
	Transfert.....	14 44	
	Distribution.....	42 20	
	do.....	2,232 47	Ojibbewas du Lac Huron.
	do.....	1,961 47	Ojibbewas du Lac Supérieur.
	do.....	383 92	Sauvages de Batchewana.
Percentage sur les nattes.....	47 70		
Surintendance de Cornwall.....	Distribution.....	2,396 79	Iroquois de St. Regis.
	Bois pour l'école.....	22 00	
	Allocations aux chefs.....	100 00	
Lac des Deux Montagnes.	Percentage sur les nattes.....	150 18	Lac Sauvages au lac des Deux Montagnes.....

TABLEAU C.—Etat des paiements Spéciaux, dépenses contingentes, etc.—*Suite.*

Station Surintendance ou Division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quel fonds.
		\$ cts.	
St. Francis .....	Percentage sur les recettes .....	76 68	Abenakis de St. Francois.
	Distribution .....	350 00	
	Transferts .....	1,533 51	
Ile Verte et Viger.. ...	Percentage sur les recettes .....	37 19	Amalacites de l'Isle Verte et Viger.
	Améliorations.....	129 36	
Fonds Général des compte provisoire.....	Transferts .....	2,050 00	Fonds de compte provisoire général.
	Rmise .....	738 81	La Rivière Desjardins....
Rivière des jardins.....	Percentage sur les recettes .....	463 97	
	Distribution .....	461 17	Chemins et ponts.....
	Chemins et ponts.....	125 90	
Caughnawaga, Division Est.....	Percentage sur les recettes .....	206 25	Iroquois de Caughnawaga.
	Services des missionnaires.....	238 26	
Surintendance ouest.....	Allocations .....	100 00	Ecoles Sauvages.
	Salaires en partie.....	110 00	
	Education et pension.....	2,150 00	
Lac Huron, Rivière de Mississagua.....	Percentage sur les recettes.....	18 75	Lac Huron sur la Rivière Mississagua.
Lac St. Jean.....	do do .....	44 14	Sauvages du Lac St. Jean.
	Distribution .....	100 00	
	Améliorations .....	125 00	
Lac Nipissing.....	Distribution .....	167 66	Sauvages du lac Nipissing.
	Rémise.....	356 00	
Réserves Meganattewan et Naiscontyng .....	Percentage sur les recettes .....	20 70	Réserves de Meganattewan et Naiscontyng.
Fishiquanga et sa bande.	Remise .....	152 00	Nishiquanga et la bande Ojibbevas et Ottawas de l'Ile Manitouline
Ile Manitouline.....	Percentage sur les recettes.....	589 73	
	Distribution .....	628 50	
	Remise .....	282 60	Sauvages de la riv. Desert.
	Améliorations .....	108 00	
Rivière Dessent.....	Percentage sur les recettes.....	277 93	
	Distribution .....	995 21	Sauva, de la riv. Espag.
	Chemins et ponts .....	50 00	
Rivière aux Espagnoles..	Percentage sur les recettes.....	104 00	
	Distribution .....	22 64	Rivière Thessalon.
Rivière Thessalon.....	Percentage sur les recettes .....	2 13	
Rivière du poisson blanc.	do do .....	2 80	Bande du lac Supérieur Fort William.
Fort William, Lac Supé- rieur .....	do do .....	2 49	
Chef Tetemonais et sa bande .....	Distribution .....	100 00	
Haut Ottawa.....	Percentage sur les recettes .....	12 00	Chef Tetemonais et bande Nipissings, Algonquins, et Outaouis.
Ile Parry.....	do do .....	2,892 70	Sauvages de l'Ile Parry.
	Distribution .....	200 00	Sauv. de la riv.
Rivière Française.....	Percentage sur les recettes.....	84 80	

C. T. WALCOT,  
*Comptable, affaires des Sauvages,*

DEPARTEMENT DU SECRETAIRE D'ETAT

POUR LES PROVINCES, DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 31 Mars 1873.

## TABLEAU D.

ETAT des sommes payées sur le fonds des Sauvages du Bas-Canada durant l'année expirée le 30 juin 1873.

Station ou division.	Nature des déboursés.	Montant.
		\$ cts.
Bas Canada .....	Divers missionnaires catholiques-romains .....	464 64
	Dépenses pour les tribus .....	32 10
	Frais de route .....	307 60
	Allocations pour les écoles .....	150 09
	Annones .....	107 52
	Salaires et services des médecins .....	225 50
	Enquête sur réclamations à Chicoutimi .....	49 00
	Compensation à Z. Duhamel .....	100 00
	Salaires des instituteurs .....	2,233 39
	Chemins et ponts .....	50 00
	Secours aux sauvages en détresse .....	1,962 50
	Filets de pêche .....	300 00
	Poursuites contre des Sauvages pour vente de liqueurs .....	60 00
	Grains de semence .....	1,855 00
	Allocation pour construire une maison d'école à l'île Cornwall .....	150 00
	Vaccination .....	27 00
	Inspection des terres de Viger .....	20 00
		8,094 25

DEPARTEMENT DU SECRETAIRE D'ETAT,  
POUR LES PROVINCES, DIVISION DES SAUVAGES.

OTTAWA, 31 mars 1873.

C. T. WALCOT,  
*Comptable, Affaires des Sauvages.*

ETAT E. Paiements spéciaux, dépenses contingentes et incidentes par la division des Sauvages, Département du Secrétaire d'Etat pour les Provinces, pendant l'année expirée le 30 juin 1872, sur le fonds de la Nouvelle-Ecosse.

Station, Surintendance ou division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quels fonds.
Nouvelle-Écosse.	Vaccination .....	\$ 19 50	Nouvelle-Écosse.....
	Soins médicaux.....	613 45	
	Salaires .....	1,325 00	
	Construction d'une grange.....	25 00	
	Couvertures de laine et secours (Districts 1 à 7) ..	700 00	
	do do do .....	100 72	
	Labourage, défrichement. etc.....	81 50	
	Instruments aratoires, bœufs, etc.....	145 00	
	Grains de semence (Districts 1, 2, et 3).....	350 00	
	do do 4, 5, 6 et 7) .....	700 00	
	Allocation scolaire .....	100 00	
	4,160 17		

DEPARTEMENT DU SECRETAIRE D'ETAT

POUR LES PROVINCES, DIVISION DES SAUVAGES.

C. T. WALCOTT,

Comptable, Affaires des Sauvages.



ETAT E (1) Paiements spéciaux, dépenses contingentes et incidentes par la division des Sauvages, Département du Secrétaire d'Etat pour les Provinces, pendant l'année expirée le 30 juin 1872, sur les fonds du Nouveau-Brunswick.

Station, Surintendance ou Division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quel fonds.
Nouv.-Brunswick	Vaccination.....	\$ cts. 299 00	Sauvages du Nouveau- Brunswick.
	Soins médicaux.....	108 00	
	Allocation.....	20 00	
	Salaires.....	346 50	
	Gratification.....	200 00	
	Secours, etc., comté de Charlotte.....	100 00	
	Frais de route.....	40 00	
	Distribution.....	1,770 00	
	2,883 50		

C. T. WALCOT,

*Comptable, Affaires des Sauvages.*

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,

AFFAIRES DES SAUVAGES,

OTTAWA, 31 Mars 1873.

ETAT E (2) Paiements spéciaux, dépenses contingentes et incidentes par la division des Sauvages, Département du Secrétaire d'Etat pour les Provinces, pendant l'année expirée le 30 juin 1872, sur les fonds de Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.

Station, Surintendance ou Division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quel fonds.
Manitoba et Territoires du N.-O.	Salaires et services .....	1,738 30	Sauvages de Manitoba et du nord-ouest.
	Frais de route .....	936 90	
	Medailles, pavillons, etc .....	427 21	
	Wagons .....	2 829 00	
	Habits, bottes, haut-de-chausse, etc .....	151 63	
	Provisions, fournitures, etc .....	3,331 62	
	Cartes lithographiées .....	50 00	
	Paiements en rapport avec les traités, Ft. Francis.	6,000 00	
		15,485 76	

C. T. WALCOT,

*Comptable, Affaires des Sauvages.*

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,

AFFAIRES DES SAUVAGES.

OTTAWA, 31 Mars 1873.

ÉTAT E (3) Paiements spéciaux, dépenses contingentes et incidentes par la division des Sauvages, Département du Secrétaire d'Etat pour les Provinces, pendant l'année expirée le 30 juin 1872, sur le fonds du Nouveau-Brunswick.

Station, Surintendance ou Division.	Nature des déboursés.	Montant payé.	Sur quel fonds.
Colombie Britan...	Réception des Sauvages le jour de l'anniversaire de la naissance de Sa Majesté... ..	8 cts.  500 00	Sauvages de la Colombie Britannique.

C. T. WALCOT,  
*Comptable, Affaires des Sauvages.*

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.  
POUR LES PROVINCES, DIVISIONS DES SAUVAGES,  
OTTAWA, Mars 31 1873.

AV.

Les Sauvages de Manitoba et du Nord-Ouest en compte courant avec la Division des Sauvages.

		1872.		\$	cts.
1872.	Montant des paiements faits par le Bureau des Sauvages, du 1er janvier au 30 juin 1872, tel que par état détaillé ci-joint.....			15,485	76
juin 30 .....				15,485	76
				15,036	39
				129	37
				15,485	76

C. T. WALCOT,  
Comptable, affaires des Sauvages.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 31 MARS 1873.

F.—ETAT du fonds des Sauvages, indiquant la balance à son crédit le 1er juillet 1871, les recettes et paiements faits pendant l'année expirée le 30 juin 1871, et la balance à son crédit à la dernière date mentionnée.

Tribun ou fonds.	Balances		RECETTES.				DÉPENSE.			Balance à l'avoir, etc. 30 juin 1872.				
	l'avoir, 1er juillet 1871.		Transferts.		Total.		Par mandats.		Par transferts.		Total.			
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$		cts.			
Abenakis de St. Francis.....	541	13	1,533	51	76	68	1,647	78	426	68	1,960	19	236	72
Amatiches de l'Île Verte et Viger.....	816	09	1,093	47	63	47	1,157	94	129	33	37	19	1,301	53
Sauvages Batchewana.....	7,921	23	388	16	.....	.....	936	06	385	32	47	70	4,311	62
Sauvages Beausoleil.....	45,799	09	2,445	81	104	03	5,778	11	2,467	39	333	31	2,860	60
Chippewas de l'Île aux Serpents.....	21,949	46	1,159	41	49	90	1,804	27	1,135	09	60	39	1,205	39
Chef Dokis et sa bande.....	569	44	29	00	.....	.....	29	00	534	00	14	44	548	44
Sauvages Durham.....	677	61	37	47	.....	.....	37	47	.....	.....	.....	.....	715	63
Fonds général, compte provisoire.....	3,635	12	122	32	.....	.....	1,517	22	738	31	5,050	00	2,788	81
Sauvages de la rivière des Jardins.....	3,532	91	4,359	82	.....	.....	4,778	21	583	17	433	97	1,040	11
Sauvages de St. Régis.....	31,069	53	1,835	23	.....	.....	3,675	72	3,318	79	.....	.....	2,918	79
Iroquois de Coughnawaga.....	1,445	48	1,010	20	1,042	31	2,167	18	323	24	118	27	444	51
Sauvages du Lac des D.-Montagnas	520	63	70	20	521	17	633	20	.....	.....	59	13	59	13
Lac Huron Sauvages sur la rivière	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mississaga.....	730	25	187	50	.....	.....	236	80	.....	.....	18	75	336	10
Sauvages du lac St. Jean.....	889	62	441	45	.....	.....	492	27	225	00	44	14	1,112	75
Sauvages du lac Nipissing.....	1,820	02	2,000	00	92	72	4,820	74	523	66	.....	.....	5,344	40
Mississagas de Stungue.....	10,007	51	501	83	734	83	10,742	34	345	21	17	20	11,087	55
Mississagas des Lacs Rice et Muz.....	51,153	76	172	00	2,877	67	52,123	43	2,745	43	.....	.....	54,868	86
Munsees de la Thames.....	2,694	54	135	55	135	55	2,830	10	135	68	.....	.....	2,965	78
Manuce, James.....	1,519	23	76	47	76	47	1,595	70	76	47	.....	.....	1,672	17
Maiville, Nancy.....	2,582	04	127	39	127	39	2,709	43	127	39	.....	.....	2,836	82
Île Manitoulin (non concédée).....	37	38	1	89	1	89	38	27	.....	.....	.....	.....	39	27
Réserves des Sauvages Méganab-	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
tevan et Naiscontyong.....	363	72	297	00	24	74	660	46	.....	.....	20	70	861	16
Nishnawaga et sa bande.....	145	28	.....	.....	.....	.....	6	72	132	00	.....	.....	132	72
Ojibwas du Lac Huron.....	48,631	31	2,477	56	4	93	51,113	80	2,477	56	.....	.....	53,591	37
Ojibwas du Lac Supérieur.....	38,479	71	1,959	90	.....	.....	40,438	61	1,961	47	.....	.....	42,400	08
Ojibwas et Ottawaes de l'Île Manitouline.....	9,310	92	5,897	30	602	67	15,107	89	1,019	10	659	73	17,787	83
Six Nations de la Grande Rivière.....	832,053	46	13,898	63	48,370	19	894,322	28	49,038	62	1,284	07	943,648	99
Fonds des Sauvages du B.-C.....	117,686	24	150	00	6,387	03	118,123	27	8,684	25	.....	.....	126,807	52

Comprend un transfert au gouvernement de \$523 71.

F.—ÉTAT du fonds des Sauvages, indiquant la balance à son crédit le 1<sup>er</sup> juillet 1871, les recettes et paiements faits pendant l'année expirée le 30 juin 1871, et la balance à son crédit à la dernière date mentionnée.—*Suite.*

Tribu ou fonda.	Balances à l'avoir le 1 <sup>er</sup> juillet 1871.		RECETTES.		DÉPENSE.		Balances à l'avoir, etc., 30 juin 1872.						
	\$	cts.	Terres, bois de construction, etc.	Incréments, accrois, etc.	Transferts.		Par Mandats.	Par Transfert.	Total.				
					\$	cts.				\$	cts.		
Fonds d'adm. des terres des sauvages	192,766	18	319	11	9,633	54	20,845	28	21,531	06	194,970	27	
Paiements en liquidation des déficits de J. B. Clench	890	92		45	31						895	56	
Sauvages de l'Île de Walpole.	2,689	01		135	28		135	24			2,689	05	
Réserve de la Rivière Désert.	19,705	69	2,891	56			1,045	21			22,309	11	
Sauvages de la Rivière Serpent.	139	97	868	00							911	62	
Sauvages de la Rivière Spanish.			1,040	00		1					1,041	00	
Metononais, Chef, et sa bande	1,018	67		62	69		59	64			1,077	31	
Réserve de la Rivière Pliessalon.	585	57	77	09			169	69			754	66	
Wyandottes de Anderson	51,401	28	4,644	47			2,791	43			54,195	71	
Wablauch, William.	2,625	61		101	92		101	92			2,727	53	
Réserve de la Riv. au Pôls. Blanc.	218	22	28	10							246	32	
Mohawks de la Riv. au Pôls. Blanc.	283	08	24	69							307	77	
Nipissingues, Algonquins, etc.	331	38	120	00							451	38	
Chippewas de Sauguch	189,519	61	5,967	25		567	77				195,486	86	
Chippewas de Naush	229,552	53	6,765	39		1,299	89				236,317	92	
Chippewas du Nouveau-Brinswick.	245	38		11,996	03						12,241	41	
Chippewas de la Thames	69,281	56	2,665	69			3,845	83			73,126	39	
Mississaugas de la Credit	132,396	48	3,865	64			6,915	49			139,261	97	
Mississaugas de la Rivière	116,613	59	163	73			2,540	85			119,316	32	
Chippewas de Rama.	48,339	31	1,619	81		105	24				50,063	36	
Sauvages de la Nouvelle-Besse.	1,368	52	1,010	49			4,238	87			2,378	39	
Mohawks de la Baie de Quinte	96,202	11	7,217	76			4,463	81			103,682	68	
Chippewas de l'Île Walpole.	54,968	08	1,680	31			12,471	97			67,119	36	
Écoles Sauvages	41,528	86	844	03		92	60				42,362	49	
Chippewas de Samia.	187,721	58	4,818	31			4,322	54			192,541	43	
Chippewas de Parry Sound.	NIL		26,927	00			604	60			27,531	60	
Sauvages d'Alnwick	75,098	04	1,050	04			3,970	70			79,118	78	
Réserve de la Rivière Française.	NIL		848	00			19	20			867	20	
	2,694,980	30	111,705	73		13,569	14			283,851	67	2,778,026	37

Deduisiez transfert des fonds d'adm. des terres des Sauvages au gouvern. et pour.....alloué pour intérêt..... 523 71

Ajoutez, transfert à Nishinganga et sa bande—Crédité au fonds d'administration des terres des Sauvages..... 13,557 30

Deduisiez (R. Pither, débiteur pour balance)..... 1 84

..... 13,559 14

..... 459 37

..... 2,777,597 00

+ Comprend un transfert de \$1 84 du fonds d'administration des terres des Sauvages pour intérêt.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE-D'ÉTAT POUR LES PÉRIENNES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 31 mars 1873.

C. T. WALCOT,  
Comptable, Affaires des Sauvages.

ETAT G.

LE GOUVERNEMENT en compte courant avec la division des Sauvages.

Av.

1871.	1871.	\$	cts.	1871.	Montant des paiements, trimestre au 30 sept. 1871.	\$	cts.
Juil. 1.....	de sommes déposées à intérêt, trimestre	2,694,980	30	Sept. 30.....	do de différence d'intérêt allouée par le mi-	15,576	33
Sept. 30.....	do an 30 sept. 1871.....	56,135	68	Déc. 31.....	nistère des finances, et chargée par la		
	do d'alloc. annuelles, année au 30 juin 1872.	8,100	00		division des Sauvages, 6 mois au 31 dé-	523	71
Déc. 31.....	do de sommes déposées, trimestre au 31 déc.	49,319	46	do 31.....	cembre 1871.....	73,364	45
" 31.....	do d'intérêt, trimestre au 31 déc. 1871.....	37,262	98		do des paiements, trimestre au 31 déc. 1871..		
" 1.....	do allouée par le ministre des finances, bons						
	d'intérêt sur compte d'ajustement au	1,037	71				
	30 juin 1871.....						
1872.							
Mars 31.....	Montant de sommes déposées, trimestre au 31						
	mars 1872.....	26,148	52				
31.....	do d'intérêt, trimestre au 31 mars 1872.....	37,434	87	Mars 30.....	Montant des paiements, trimestre au 31 mars 1872.	15,325	98
Juin 30.....	do de sommes déposées, trimestre au 30 juin			Juin 30.....	do do	98,426	93
	1872.....			do 30.....	do de balance.....	2,778,026	37
" 30.....	do d'intérêt, trimestre au 30 juin 1872.....	16,756	98				
" 30.....	do du paiement d'allocations aux Sauvages	38,061	51				
" 30.....	de Manitoba et du Nord-Ouest.....	15,485	76				
" 30.....	do du paiement d'allocation aux Sauvages	500	00				
	de la Colombie Britannique.....						
		2,981,243	77				
Juil. 1....	do de balance rapportée.....	2,773,026	37			2,981,243	77

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE-D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 31 mars 1872.

C. T. WALCOT  
Comptable, Affaires des Sauvages.

H.—ETAT indiquant le nombre d'acres de terre des Sauvages vendus pendant l'année expirée le 30 juin 1872.

No. d'acres.	A quelle tribu appartenant.	Montant du principal.	Prix moyen par acre.
4 295	Chippaouais de Saugeen.....	\$ 6,750 75	\$ 1 57
72	do Nawash.....	432 00	6 00
813	Baie de la Réserve Batchewana.....	813 60	1 00
11,374	Sauvages de Manitouline.....	5,318 50	47
200	Wyandotts d'Anderdon.....	1,300 00	6 50
Lots de ville. 21½	Chippaouais des lacs Huron, Simcoe et Orillia.....	2,330 00	.....
Lots de ville. 350	Mississaguas des lacs Iroce et Mud.....	434 00	20 66
100	Sarnia.....	1,101 00	.....
8½	Mohawks de la Baie de Quinté.....	328 60	0 94
	Medonte.....	400 00	4 00
	D'Oneida Six Nations.....	33 00	4 12
17,234		19,240 25	

J. P. M. LECOURT.

*Dessinateur.*

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 28 mars 1873.



I.—ETAT indiquant la quantité arpentée des terres cédées par les Sauvages et restant à vendre, ainsi que leur valeur le 30 juin 1872.

Cantons.	Cà situé.	Estimation du nombre d'acres.	Valeur moyenne par acre.
Albemarle .....	Péninsule de Saugeen et Owen Sound.....	16,158 Acres.	8 cts.
Amabel .....	" "	5,838 " "	2 50
Keppel.....	" "	161 " "	2 50
Do .....	" "	408 " "	2 50
Half Mile Strip.....	" "	81 " "	2 50
Sarawak.....	" "	41,359 " "	1 00
Eastnor.....	" "	35,392 " "	1 00
Lindsay.....	" "	32,376 " "	1 00
St. Edmund.....	" "	13,326 " "	1 00
Bidwell.....	Île Manitouline (Lac Huron).....	21,345 " "	} Terres arables 50 cents par acre. Terrains maigres \$1.00 par acre.
Howland.....	" "	22,179 " "	
Sheganiadah.....	" "	26,797 " "	
Billings.....	" "	38,959 " "	
Assizinack.....	" "	38,421 " "	
Campbell.....	" "	22,673 " "	
Cammarvon.....	" "	17,736 " "	
Allan.....	" "	24,687 " "	
Tehcummah.....	" "	21,173 " "	
Sandfield.....	" "	18,471 " "	
Gordon.....	Rivière des Jardins (rive nord du Lac Huron).....	21,544 " "	
Macdonald.....	Baie Batchewaning.....	14,194 " "	
Aweres.....	" "	14,281 " "	
Fenwick.....	" "	17,891 " "	
Kars.....	" "	8,348 " "	
Pennefather.....	" "	7,237 " "	
Dennis.....	" "	12,511 " "	
Herrick.....	" "	13,251 " "	
Fisher.....	" "	3,321 " "	
Tilley.....	" "	2,360 " "	
Haviland.....	" "	2,360 " "	
Vankoughnet.....	" "	2,360 " "	
Tupper.....	" "	2,360 " "	
Archibald.....	" "	2,360 " "	
Nesbing.....	Fort William (Lac Supérieur).....	29,660 " "	
Trendinaga.....	Baie de Quinté.....	6,829 " "	2 50
Orford.....	Comté de Kent.....	245 " "	4 03
Thorah Island.....	Lac Simcoe.....	765 " "	4 00
Total.....		631,871½ Acres	

J. P. M. LECOURT.

Dessinateur.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 28 mars 1873.

K--ETAT COMPARATIF de la population des tribus Sauvages du Canada, entre les années 1871 et 1872.

Nom de la tribu ou bande.	Population en 1871.	Population en 1872.	Augmentation.	Diminution.	Observation.
<i>Province d'Ontario.</i>					
Oncidas de la Thames.....	633	633	.....	.....	
Chippewas et Munsees de la Thames.....	611	669	.....	2	
Moraves de la Thames.....	275	273	3	.....	
Wyandotts d'Anderson.....	73	72	.....	1	
Chippewas, Potawatamies et Outaouais, de l'Île Walpole.....	894	917	13	.....	
Chippewas de Sarah.....	547	538	1	.....	
do Ile au Serpent.....	130	123	.....	4	
do Rams.....	261	161	.....	3	
do Ile au Chrétien.....	185	183	.....	2	
Odalwats et Potawatamies, de l'Île au Chrétien.....	30	38	.....	1	
Mississaguas des lacs Mud, Rice, et Sauger.....	311	313	2	.....	
Mohawks de la Bate de Quinté.....	735	757	22	.....	
Mi sissaguas d'Amwick.....	295	191	.....	11	Diminu. par l'émigration.
Ojibways de l'île de Sable.....	183	184	.....	14	do décès.....
Chippewas de Sauger.....	336	331	25	.....	Augmenté par les naissances et l'immigration.
do Cap Croker.....	351	360	.....	4	
Bande de l'île au Chrétien, sur l'île Manitouline.....	84	84	.....	.....	
Six Nations de la Grande Rivière.....	2,916	2,952	36	.....	
Mississaguas de Crédit.....	210	208	.....	2	
Chippewas Lac Supérieur.....	1,453	1,312	.....	141	On prétend que beaucoup de ces Sauvages sont employés sur les travaux du gouvernement, ce qui explique la diminution.
do Lac Huron.....	1,072	1,072	.....	.....	
Sauvages de l'île Manitouline.....	1,566	1,566	.....	.....	
Sauvages du comté Carleton.....	21	21	.....	.....	
Sauvages de Lanark sud.....	17	17	.....	.....	
do Nord.....	13	13	.....	.....	
do Renfrew sud.....	79	79	.....	.....	
do do nord.....	94	94	.....	.....	
do Nipissing sud.....	75	75	.....	.....	
do do nord.....	312	312	.....	.....	
<i>Province de Québec.</i>					
Iroquois du Sault St. Louis.....	896	.....	.....	.....	
do St. Régis.....	.....	.....	.....	.....	
Nipissings, Algonquins, et Iroquois du lac des Deux-Montagnes.....	416	.....	.....	.....	
Sauvages de la rivière au Désert.....	113	185	72	.....	
do de Témiscaming.....	198	.....	.....	.....	
do de Pontiac sud.....	68	.....	.....	.....	
do do nord.....	520	.....	.....	.....	
do Township de Hull.....	66	.....	.....	.....	
do Picanock.....	21	.....	.....	.....	
do Hineks.....	15	.....	.....	.....	
do Eagle River.....	22	.....	.....	.....	
do Kensington.....	1	.....	.....	.....	
do Bouchette.....	9	.....	.....	.....	

ETAT K.—*Suite.*

Nom de la tribu ou bande.	Population en 1871.	Population en 1872.	Augmentation.	Diminution.	Observations.
<i>Province de Québec.—Suite.</i>					
Sauvages de Tomasine .....	193				
do Kakebouga .....	92				
do Bowman .....	8				
do Lièvres ouest .....	54				
do Mulgrave .....	20				
do Ste. Angélique .....	3				
do Petite Nation .....	1				
do Ripon .....	4				
do Nation nord .....	44				
do Rouge nord .....	75				
do Argenteuil .....	6				
do Doncaster .....	8				
do Montcalm .....	12				
do Joliette .....	5				
do Berthier .....	6				
do Richelieu .....	3				
do Iberville .....	7				
do Missisquoi .....	8				
do Shefford .....	1				
do Maskinongé .....	20				
do St. Maurice sud .....	9				
do do nord .....	175				
Abenakis de St. François .....	273	294	21		
do Bécancour .....	68				
Sauvages de Stanstead .....	2				
do Compton .....	5				
do Portneuf .....	3				
Hurons de Lorette .....	235	264	25		
Montagnais de Pointe Bleue, Chicoutimi, Roberval, etc. ....	423				
Montagnais de Moisie, sept isles. Betsia- nitz et Mingan .....	1,309				
Amalécites autrefois de Viger .....	79				
Micmacs de Maria et Restigouche .....	1,000				Nombre de Sauvages Restigouche estimé 730, juin 30, 1872.
Sauvages du Basin de Gaspé .....	84				
Naskapees du bas St. Laurent .....	2,860				
<i>Province de la Nouvelle Écosse.</i>					
Sauvages de Annapolis .....	63	63			
do Colchester .....	31				
do Cumberland .....	44				
do Digby .....	224	224			
do Guysborough .....	48				
do Halifax .....	115				
do Hants .....	168				
do Lunenburg .....	50				
do Kings .....	61				
do Pictou .....	125				
do Queen's .....	83				
do Shelburne .....	28	28			
do Antigonish .....	93				
do Cap Breton .....	188				
do Inverness .....	138				
do Richmond .....	78				
do Victoria .....	69				

ETAT K.—Suite.

Nom de la Tribu ou Bande.	Population en 1871.	Population en 1872.	Augmentation.	Diminution.	Observations.
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>					
Sauvages de Restigouche.....	74	20	.....	54	
do Queen.....	37	30	.....	7	
do Sunbury.....	26	20	.....	6	
do Northumberland.....	436	435	.....	1	
do Westmoreland.....	93	105	12	.....	
do Gloucester.....	54	32	.....	22	
do Charlotte.....	49	52	3	.....	
do Kent.....	248	369	61	.....	
do Victoria.....	112	148	36	.....	
do St Jean.....	23	19	.....	.....	
do Kings.....	76	70	.....	1	
do Carleton.....	21	30	9	.....	
do York.....	159	112	.....	47	
<i>Province de Manitoba et le Nord-Ouest.</i>					
Sauvages du lac Manitoba.....	154	160	6	.....	
Bande de Pembina.....	269	312	3	.....	
Sauvages du Fort Garry.....	181	233	52	.....	
Sauvages des riv. Poule d'Eau et la Grue.	116	176	60	.....	
Bande du Portage La Prairie.....	321	447	126	.....	
Sauvages de la Montagne Riding et du lac Dauphin.....	74	113	39	.....	
Bande Fairford (No. 1).....	81	107	26	.....	
do (No. 2).....	92	192	109	.....	
Sauvages de la rivière Tête-Cassée.....	95	93	.....	2	
Sauvages du Fort Alexandre.....	50	320	270	.....	
Bande de St. Pierre.....	1,168	1,493	325	.....	
Sauvages du lac La Flue.....	386	.....	.....	.....	
do du lac des Bois.....	346	.....	.....	.....	
do do.....	115	.....	.....	.....	
do du lac Sheal.....	111	.....	.....	.....	
do du Fort Francis.....	49	.....	.....	.....	
do Salteaux.....	.....	.....	.....	.....	
do Crees estimés à.....	7,000	.....	.....	.....	
do Pieds-Noirs estimés à.....	4,000	.....	.....	.....	
do Sang do.....	2,000	.....	.....	.....	
do Peagin do.....	3,000	.....	.....	.....	
do Lurcees do.....	200	.....	.....	.....	
do Assiniboine do.....	500	.....	.....	.....	
do Crees des Bois do.....	425	.....	.....	.....	
do R. M. Assiniboine.....	225	.....	.....	.....	
do Sioux do.....	.....	600	.....	.....	
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>					
Cowichan.....	.....	7,000	.....	.....	
Comox.....	.....	120	.....	.....	
Aht.....	.....	3,500	.....	.....	
Quackewelths, avec sous-tribus.....	.....	2,000	.....	.....	
Euclataws.....	.....	1,500	.....	.....	
Millbanks—Bella Coolas.....	.....	2,500	.....	.....	
Tsimsheans.....	.....	5,000	.....	.....	
Hydahs.....	.....	2,500	.....	.....	
Tahelies.....	.....	1,000	.....	.....	
Siccannies.....	.....	500	.....	.....	
Shushwhaps.....	.....	2,500	.....	.....	
Kootemays.....	.....	400	.....	.....	

In formation reçue l'an dernier et approximativement incertaine.

## ETAT K.—Fin.

Nom de la Tribu ou Bande.	Population en 1871.	Population en 1872.	Augmentation.	Diminution.	Observations.
<i>Terre de Rupert.</i>					
Sauvages de Ruppert's House .....	400	.....	.....	.....	Rivière Rupert.
do du fort George, Grande rivière à la Baleine.....	450	.....	.....	.....	Eastmain.
do Petite rivière à la Baleine.....	50	.....	.....	.....	do
do Nitchequon .....	180	.....	.....	.....	do
do Osaburgh .....	350 <sup>a</sup>	.....	.....	.....	Rivière Albany.
do des Chutes Martin.....	300	.....	.....	.....	do
do du lac Long .....	250	.....	.....	.....	do
do Albany .....	700	.....	.....	.....	do
do Nouveau-Brunswick .....	150	.....	.....	.....	Rivière à l'Original
do Mattamagamingue.....	120	.....	.....	.....	do
do Poste Volant.....	100	.....	.....	.....	do
do Mettatchewan.....	50	.....	.....	.....	do
do Abittibi.....	450	.....	.....	.....	do
do Poste du Long Portage .....	50	.....	.....	.....	do
do Factorie de l'Original.....	420	.....	.....	.....	do
do Waswanapee .....	200	.....	.....	.....	Rivière Rupert.
do Mistasine .....	150	.....	.....	.....	do

DEPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES.

OTTAWA, Avril 1873.

L.—ETAT de la condition des différentes écoles Sauvages du Canada

Réserve des Sauvages ou Bandes.	Nom de l'instituteur.	Salaire par année.	Sur quel fonds.	No. de gary.	No. de filles.	No. Total.	Observations.
		\$ cts.					
<b>PROVINCE D'ONTARIO.</b>							
Ecole Industrielle de Mount Elgin.....	Rev. Jas. Gray.....	Pas connu.	Société des missions wesleyennes.....	23	13	36	C'est une école-pensionnat pour les enfants sauvages, pour l'entretien desquels \$60 par année pour chaque sont fournies à même le fonds des sauvages.
Moraves de la Thames.....	J. G. Bryson.....	300 00	Fonds des sauvages.....	31	17	48	
Wyandots d'Anderdon.....	James Crowley.....	230 00	\$250 fonds des Sauvages, et \$50 fonds des missions wesleyennes.....	6	7	13	
Chippewas de Sarnia.....	Wm. Marsden.....	300 00	\$200 église d'Angleterre, \$100 fonds des Sauvages.....	23	20	43	
do Ile Walpole.....	Jas. Cameron.....	300 00	\$150 fonds des Sauvages, \$150 église d'Angleterre.....	35	11	46	
do Kettle Point.....	J. Greenbird.....	300 00	Fonds des Sauvages.....	6	7	13	
do & Munsees de la Thames.....	Jos. Fisher.....	200 00	do.....	24	26	50	
do Jos. Wancansh.....	Mlle Delong.....	200 00	Société des missions wesleyennes.....	22	18	40	
Oueidas de la Thames.....	Mary Ann Jones.....	200 00	Fonds des Sauvages.....	10	6	16	
Chippewas de Saugeen.....	S. J. Dowling.....	200 00	Société des missions wesleyennes.....	21	17	38	
do do do.....	P. as d'école et 1872.....	200 00	do.....	25	21	46	
Mississaguas de Seaugo.....	George Crook.....	400 00	New England Company.....	32	22	54	
do Lac Mud.....	Mlle Sanderson.....	200 00	Société des Missions Wesleyennes.....	16	9	25	
do Athwrick.....	John Sunday, Jun.....	200 00	do do.....	26	20	46	
Chippewas du Cap Croker.....	D. Craddock.....	250 00	Fonds de la bande et société de l'E. d'Angleterre.....	21	24	45	
do do.....	Peter Keshick.....	150 00	Fonds de bande.....	8	8	16	
do Rama.....	Mlle Delong.....	200 00	Fonds de bande et société des missions wesleyennes.....	32	15	47	
do do do.....	Wm. Laine.....	300 00	do do do.....	13	6	19	
do do do.....	Chas. Grylls.....	200 00	do do do.....	16	12	28	
do do do.....	Anna B. McLean.....	260 00	do do do.....	16	14	30	
Mohawks e Baie de Quinte.....	Wm. F. deRoche.....	185 00	do do do.....	15	20	35	
do do do.....	Sarah Green.....	166 00	Fonds de bande et Société des missions, la Nouvelle-Angleterre.....	21	22	43	
do do do.....	C. Irwin.....	200 00	Ccomp. de la Nouvelle-Angleterre.....	18	19	37	
Mississaguas duCredt sur la Grande Rivière.....	Alfred A. Jones.....	250 00	Fonds des Sauvages.....	19	13	32	
do do do.....	James A. Wood.....	250 00	do.....	20	5	25	
do do do.....	Albert A. Pyne.....	400 00	do.....	41	14	55	

L.—ETAT de la condition des différentes écoles Sauvages du Canada.—*Suite.*

Réserve des Sauvages ou bandes.	Nom de l'Instituteur	Salaire par année.	Sur quel fonds.	No. de garç.	No. de filles.	No. Total.	Observations.
		\$ cts.					
<b>PROVINCE D'ONTARIO.—<i>Suite.</i></b>							
Six Nations Sauvages No. 1	Thos. Griffith.	320 00	Compagnie de la N.-Angl.	50	45	95	
do	Isaac Barefoot	300 00	do	25	27	52	
do	George Martin	200 00	do	15	19	34	
do	Moses Martin	200 00	do	31	14	45	
do	George Powles	200 00	do	14	19	33	
do	Chas. Jackson	200 00	do	29	24	53	
do	John Cusick	200 00	do	14	11	25	
do	Mlle Diamond	200 00	do	49	45	94	
do	Mlle Crombie	200 00	do	13	12	25	
do	Mlle Beaver	200 00	do	15	24	39	
do	Susan Hill	200 00	do	11	9	20	
do	Mlle M. Diamond	200 00	Sociétés des missions westéyennes.	11	9	20	
do	Rev. J. Jennesseaux	300 00	Fonds des Sauvages.	85	55	140	
do	et Mlle Androent.	300 00	Société congrégationaliste.	14	16	30	
do	Wm. Barril.	300 00	\$50, fonds des Sauvages; \$250 compagnie Nouvelle-Angleterre.	32	25	57	
do	Wm. Stinson.	300 00	Fonds des Sauv. et Soc. des missions	22	22	44	
Sauv. de la Riv. des Jardins	Mlle E. Penny	200 00	do	20	25	45	
do	Mlle J. Martin	150 00	do	17	13	30	
do	Lac Golden	170 00	\$150. Fonds sauv.; \$20 par des sauv.	17	13	30	
Sauvages de Manitoulin Petit Courrent.	Mlle Ann Connely.	100 00	Fonds des Sauvages.	17	13	30	
do	T. E. Reid	100 00		17	13	30	
<b>PROVINCE DE QUEBEC.</b>							
Micmacs de Restigouche	Mlle Isabella McTomney	150 00	do	16	14	30	
do	Maria	150 00	do	8	6	14	
Sauvages du lac des deux Montagnes	Brother Philip	Pas connu.	Séminaire de St. Sulpice.	26	18	44	
do	do		do	40	12	52	
Iroquois de Caughnawaga	et Ste. Eléonore.	350 00	Fonds des Sauvages.	40	12	52	
do	M. J. & Mrs. Fletcher	273 00	\$120, Fonds des Sauvages; \$153 du Bureau de l'Education.	13	24	37	
do	Jos. Laurent			13	24	37	
do	Mlle Fortin	200 00	\$100, Fonds des Sauvages; \$100 Fonds du Comité Sabrevois.	18	9	27	
Sauvages de la rivière au Désert	Sœurs Gertrude et Marguerite Marie.	150 00	do	49	60	109	
Betsanmits	Mme Powell	200 00	Fonds des Sauvages.	18	22	40	
Iroquois de St. Régis	Mlle L. Dubuc	140 00	Bureau de l'Education de Québec.	20	28	48	
Hurons de Lorette	do						Pas d'école à Betsanmits
Sauvages de Moisie et sept lies.	do						
<b>PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE</b>							
Sauvages du comté d'Annapolis, près de la Riv. de l'Ours	Mlle R. McLaughlan	Unconnu		24	23	47	

Réserve des Sauvages ou bandes.	Nom de l'Instituteur	Salaire par année.	Sur quel fonds.	No. de garç.	No. de filles.	No. Total.	Observations.
		\$ cts.					
<b>PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE</b>							
Sauvages du comté d'Annapolis, près de la Riv. de l'Ours	Mlle R. McLaughlan	Unconnu		24	23	47	

## TABLEAU M.

Nombre de lettres reçues en 1871 - 72.....	2,236
“ “ “ 1870 - 71.....	2,114
Augmentation en 1871 - 72.....	122
Nombre de lettres auxquelles il a été répondu en 1871 - 72.....	1,752
“ “ “ 1870 - 71.....	1,182
Augmentation en 1871 - 72.....	570
Inscriptions extra pour lettres en 1871 - 72.....	1,274
“ “ “ 1870 - 71.....	1,149
Augmentation en 1871 - 72.....	78
Nombre total d'inscriptions dans le registre aux lettres de 1871 - 72.....	5,262
“ “ “ 1870 - 71.....	1,577
Augmentation en 1871 - 72.....	2
Nombre de lettres écrites et inscrites en 1870 - 71.....	1,882
“ “ “ 1871 - 72.....	1,577
Diminution en 1871 - 72.....	305
Nombre de rapports inscrits comme faits en 1870 - 71.....	93
“ “ “ 1871 - 72.....	69
Diminution en 1871 - 72.....	24
Nombre de cessions inscrites en vertu de l'Acte 23 Vict. Chap. 2, pendant l'année 1871 - 72.....	139
“ “ “ 1870 - 71.....	84
Diminution en 1871 - 72.....	55

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LES PROVINCES,  
DIVISION DES SAUVAGES, OTTAWA, 25 avril 1873.



---



---

## RÉPONSE

A une Adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, en date du 31 mars 1873, demandant copie de toutes communications entre les Sauvages ou d'autres, dans Manitoba, et le gouvernement au sujet du mécontentement qui prévaut parmi les chefs, sous-chefs (*headmen*) et sauvages avec lesquels on a conclu des traités dans Manitoba et le territoire adjacent en 1871.

Par ordre,

JOSEPH HOWE,

*Pour le Secrétaire d'Etat.*

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

OTTAWA, 9 avril 1873.

---



---

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT GARRY, 12 février 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser, pour l'information de Son Excellence le Gouverneur-Général, copie d'une lettre que je viens de recevoir de l'honorable James McKay au sujet des sauvages avec qui des traités ont été conclus l'été et l'automne derniers.

On ne peut être trop particulier dans l'exécution des traités faits avec ces tribus. Elles se souviennent avec une exactitude étonnante de chaque clause; et si nous voulons être en bons termes avec elles, chose que nous devons désirer, il nous faut remplir nos obligations avec une fidélité scrupuleuse.

Il est bien possible que le commissaire des sauvages trouve tout en ordre au printemps, mais comme on ne peut prévoir l'endroit où il sera pour se mettre en communication avec lui, il semble plus convenable d'attirer son attention sur le sujet par l'entremise du chef de son Département.

Vous remarquerez ce que M. McKay dit relativement aux grains de semence, instruments aratoires, etc., qu'il faut au printemps. On doit les transporter à quelques tribus, pendant que les lacs sont couverts de glace, et à moins qu'on ne se hâte après la réception de cette lettre, il sera trop tard pour la prochaine saison. Ce serait très-regrettable. Il s'en suivait quelque désappointement après les souffrances de cet hiver rigoureux. Le froid intense a couvert les lacs d'une glace si épaisse que les sauvages éprouvent beaucoup de difficulté à y pratiquer des trous pour faire la pêche. Ils sont contraints de s'éloigner beaucoup du rivage, pour chercher les endroits profonds des lacs, et là les pauvres malheureux, exposés à un vent impitoyable qui souffle à une température de 30° au-dessous de zéro, tâchent de prendre, dans une cavité de six à sept pieds de glace, quelques poissons

pour apaiser leur faim. C'est une merveille qu'ils puissent vivre au milieu d'une si grande misère.

Quand le traité fut conclu, au lac Manitoba, les sauvages comprirent qu'ils allaient recevoir en présent une quantité de vivres qui y avaient été envoyés en vue du traité, mais qui ne furent pas tous consommés à cause de la courte durée des négociations et du nombre restreint de sauvages qui avaient été avertis de la réunion. Il est peut-être heureux que ces vivres aient été mis en magasin, si l'on peut, à cette époque de détresse, en les leur distribuant, adoucir quelque peu la misère qu'ils souffrent. Je ne connais pas exactement la quantité de provisions en réserve, mais elle ne peut être trop considérable dans les circonstances présentes, et si le partage en est fait d'une manière judicieuse parmi les plus nécessiteux, elle fera un bien immense. Je vous ai déjà télégraphié à ce sujet, et je vous serai très-obligé, si vous ne m'avez pas encore répondu, de le faire par la voie électrique à la réception de la présente. Il me semble qu'il devrait y avoir ici quelqu'un pour s'occuper de ces pauvres sauvages. Toutes les fois qu'ils sont dans le dénûment ils s'adressent à moi ou à M. McKay. On ne peut leur faire comprendre que nous n'avons rien à faire avec eux ; et, dans tous les cas, nous ne pouvons fermer l'oreille à la voix de l'humanité, ou renvoyer, sans leur donner quelque nourriture, des familles entières à la veille de mourir de faim. M. McKay a été obligé de leur faire quelques avances ; il est vrai qu'elles ne sont pas très-considérables, mais elles ne devraient pas être faites à même la bourse d'un particulier.

Depuis que j'ai commencé à écrire cette dépêche, j'ai été visité par une députation des sauvages du Fort-Alexander, conduit par le chef de cette localité qui a signé le traité. Ils sont venus pour voir quels arrangements l'on prend pour remplir les promesses faites à l'époque du traité. Je n'ai pu leur répondre qu'en termes généraux : qu'ils devaient compter que toutes ces promesses seraient fidèlement tenues et que j'espérais qu'ils n'auraient pas raison de se plaindre. Cependant, chaque visite de ces pauvres sauvages donne naturellement lieu à une longue discussion et à une grande perte de temps, et comme il ne faut jamais les congédier sans quelque nourriture, elle m'impose un fardeau dont je serais content d'être débarrassé s'il y avait une autre personne à qui je pourrais les renvoyer.

Ce serait simplement se moquer d'eux que de leur répondre, quand ils demandent des explications ou des secours, qu'ils peuvent s'adresser à un commissaire à plus de 300 lieues d'ici. Il me semble que si M. Simpson continue à demeurer, la plus grande partie de l'année, à un endroit inaccessible, il deviendra convenable que quelqu'un soit autorisé à le représenter dans la province.

M. Simpson est sous l'impression qu'en étant assez éloigné pour n'être pas visité, il s'épargne beaucoup d'importunité et quelque argent au gouvernement. Cela peut être vrai, mais si c'est au prix de nos relations amicales avec les sauvages, le traité ne nous sera pas de beaucoup d'utilité. Le gouvernement du Canada remplace la compagnie de la Baie d'Hudson auprès des sauvages ; et la coutume qu'ils avaient de s'adresser facilement au pouvoir gouvernant depuis plus d'un siècle, ne peut être inopinément interrompue sans danger.

J'ai, etc.,

ADAMS G. ARCHIBALD.

*L'Honorable James McKay à Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur de Manitoba*

ETABLISSEMENT DE LA RIVIÈRE-ROUGE

10 février 1872.

MONSIEUR,—Aux traités qui furent conclus avec les sauvages l'été dernier, au Fort d'en Bas et au Poste de Manitoba, j'expliquai à la demande de Votre Excellence et de M. le commissaire Simpson, aux sauvages dans leur propre langue, les conditions de ces traités. Par suite des promesses qui ont été faites alors et qui n'ont pas été remplies, je su

constamment visité par des sauvages qui demandent que les clauses des traités soient exécutées.

A cause de l'absence du Commissaire ou de votre agent des sauvages pour les Territoires cédés, je ne puis les renvoyer à l'autorité compétente chargée de s'occuper de ces affaires. J'essaie de leur faire comprendre que c'est avec le Commissaire des sauvages que les traités ont été faits, et que c'est lui qui a le pouvoir d'en remplir les conditions; mais il est difficile de leur faire croire que Votre Excellence, qui est le représentant de la Reine, ou moi-même par qui les promesses ont été faites, nous ne pouvons pas les faire exécuter. On leur a promis que lorsqu'ils seraient disposés à cultiver le gouvernement leur fournirait des instruments aratoires et du grain de semence. Les chefs de famille des tribus avec qui les traités ont été conclus se disent, sans exception, prêts à faire un commencement de culture au printemps et m'ont envoyé demander quand ils pourront avoir ce qu'on leur a promis. Les sauvages du lac Manitoba m'ont fait dire que, passé le mois de mars, ils ne pourront se procurer ces articles qu'après le départ de la glace, et m'ont demandé de fixer la date où ils pourront venir les chercher. Ces sauvages se plaignent qu'une partie des provisions apportées à l'occasion du traité, et qu'on avait promis de leur distribuer, a été, après le départ de Votre Excellence du Poste de Manitoba, mise en magasin au lieu d'être partagée entre eux. Ces pauvres êtres sont dans une profonde misère; car, à cause de la rigueur de l'hiver et de la grande épaisseur de la glace, ils n'ont pu faire avec succès la pêche, et ils demandent maintenant que ces provisions leur soient données.

Votre Excellence voudra bien obtenir du Département des sauvages la permission nécessaire pour leur livrer ces provisions et en même temps savoir quand le commissaire des sauvages sera disposé à exécuter les conditions des traités. J'ai hâte de pouvoir donner aux sauvages des renseignements précis à ce sujet.

J'ai, &c.,

JAMES MCKAY.

Son Excellence  
le Lieutenant-Gouverneur,  
Fort-Garry.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,

FORT GARRY, 6 juillet 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous apprendre, pour l'information de Son Excellence le Gouverneur-Général, que jeudi, le 4 courant, M. Hart et M. Beatty, du Département des terres—le premier inspecteur sous M. Russell, le second entrepreneur de certains arpentages vers le haut de l'Assiniboine, au sud et à l'ouest du Portage de la Prairie,—sont venus me dire que les sauvages du Portage, sous les ordres de Plume-Jaune, leur chef, se sont assemblés à l'endroit où M. Beatty était à mesurer le terrain, et lui ont défendu d'aller plus loin, et de fait l'ont chassé lui et son parti. Les sauvages ont affirmé que les arpenteurs étaient sur leur réserve, et qu'ils étaient déterminés à ne pas la laisser diviser en lots.

Je conseillai à ces messieurs, en l'absence du commissaire des sauvages actuellement au Fort-Francis, de faire connaître les faits au chef de leur département à Ottawa et d'attendre ses instructions, ce qu'ils ont fait, comme je l'ai appris. Aujourd'hui, j'ai été visité par Plume-Jaune et une bande de ses braves. Après une longue conférence avec eux, j'ai réussi à les renvoyer satisfaits. Sur les explications que je leur donnai, ils promirent de ne plus s'opposer à l'arpentage. J'ai informé M. Hart de ce fait, et lui ai dit qu'il pouvait conseiller à l'arpenteur de reprendre son ouvrage.

Voici une autre phase des difficultés qui se sont élevées à la réserve de la Rivière aux Roseaux. Quand le traité du 3 août dernier fut conclu, on promit aux sauvages que le recensement de leurs différentes tribus serait fait aussitôt que pos

sible, et qu'immédiatement après, les réserves seraient divisées, en accordant un lot de 32 acres à chaque âme. Une année ou près d'une année s'est écoulée, et l'on n'a rien fait pour connaître le nombre des sauvages ou diviser les réserves par lots. Cependant, à la Rivière-aux-Roseaux, la réserve est volée par des blancs qui se couvrent de l'autorité d'un sous-officier du département des terres qui leur accorde un permis de couper du bois sur toutes les terres fédérales.

Le bois que les sauvages avaient surtout en vue dans le choix de leur réserve a été enlevé malgré la foi jurée de la Couronne. Naturellement tous les sauvages de la Province connaissent ce fait. Ya-t-il lieu de s'étonner s'il crée des soupçons ou de la crainte, ou que les sauvages, en voyant que rien n'est fait pour mettre le traité à exécution, en viennent à la conclusion de prendre l'affaire en mains ?

C'est un état de choses qui ne peut se continuer.

Je suis très-content d'avoir pu pacifier ces sauvages du Portage. Ils se trouvent sur la principale route de l'ouest. Tout mécontentement parmi eux s'étendrait à l'ouest et augmenterait les difficultés de traiter avec des tribus plus sauvages; difficultés qui sont pourtant assez grandes sans cela, et qui demandent, pour être surmontées, beaucoup de tact et d'habileté.

Je sens que j'interviens dans des affaires qui sont en dehors de ma juridiction, mais je ne puis permettre que cette idée m'empêche de faire tout en mon pouvoir pour éteindre des étincelles qui, si elles étaient négligées, pourraient produire une sérieuse conflagration. Il est grandement temps que ces questions soient réglées. Des instructions devraient être données pour faire le recensement et la division des réserves en lots aussitôt que possible, afin d'éviter les complications sérieuses qui pourraient surgir si l'ouvrage n'est pas fait. Naturellement, chaque entrevue demande un petit sacrifice, mais je ne puis hésiter entre quelques livres de lard et la paix publique; c'est pourquoi j'ai donné ordre de faire à ces sauvages du Portage un petit présent que je paierai de ma poche si le département y trouve à redire.

J'ai, etc.,

ADAMS G. ARCHIBALD.

A l'Honorable Secrétaire d'Etat pour les Provinces,  
Ottawa.

WINNIPEG, MANITOBA, 2 août, 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 juillet 1872, me priant de me mettre en communication avec M. McMicken et les arpenteurs chargés de l'arpentage des townships dans le voisinage de certaines réserves des sauvages, dans le but de définir les limites de ces réserves.

Je l'ai fait, et je vais me hâter de déterminer les localités avec exactitude.

Votre lettre renferme aussi une copie d'une dépêche du lieutenant-gouverneur Archibald au sujet de l'intervention des sauvages du Portage dans l'arpentage des terrains; il se plaint que, quoiqu'il s'est écoulé une année depuis la conclusion du traité du 3 août, "l'on n'a rien fait pour connaître le nombre des sauvages ou diviser la réserve par lots", et que cependant un officier du département des terres a accordé des permis pour la coupe du bois sur toutes les terres fédérales.

Le lieutenant-gouverneur ajoute: "Y a-t-il lieu de croire, si ce fait crée des soupçons ou de la crainte, que les sauvages, en voyant que rien n'est fait pour mettre le traité à exécution, en viennent à la conclusion de prendre l'affaire en mains?"

Je ne sais sur quelle autorité s'appuie le lieutenant-gouverneur Archibald pour dire que rien n'a été fait pour obtenir le dénombrement des sauvages; mais je puis vous informer qu'il est tout à fait dans l'erreur dans sa supposition. Des moyens qui promettaient le plus de succès ont été adoptés l'automne dernier, et j'ai en ma possession une liste assez exacte de chaque bande comprise dans le traité, à l'exception d'une seule. Des mesures ont été prises pour connaître le nombre des sauvages de cette bande, mais jusqu'à présent je n'ai pu en obtenir le chiffre exact; probablement que je serai plus heureux lors de leur paiement qui aura lieu dans une semaine environ.

Je ne puis comprendre l'expression du lieutenant-gouverneur Archibald que rien n'a été fait pour mettre le traité à exécution, parce que je ne sais pas quelles stipulations du traité ont été omises, à part la définition des réserves des sauvages.

Aucune époque déterminée n'a été mentionnée pour cet arpentage, et je ne puis contrôler l'action des autres officiers fédéraux qui peuvent adopter des mesures que je n'approuve pas. Dans une première lettre, le lieutenant-gouverneur parlait du retard apporté dans la distribution aux sauvages des charrues, herses, etc. Ces articles, cependant, ne devaient leur être donnés que lorsqu'ils auraient adopté les habitudes des blancs et se seraient établis sur leurs lots respectifs de la réserve de leur tribu. Aucun sauvage ne m'a encore demandé d'instruments aratoires.

Quant à l'arpentage, vous apprendrez que ce n'est que dernièrement que le gouvernement a pu s'occuper des demandes pressantes de la population blanche de la province. L'octroi des métis, quoiqu'il donné bien avant celui des sauvages, a été inévitablement ajourné, et je n'avais ni les instructions de demander au surintendant de l'arpentage d'interrompre l'ouvrage commencé pour lui définir les limites de la réserve des sauvages.

M. McMicken m'informe qu'il a télégraphié au chef du département des terres pour lui demander la permission de prendre certaine terre afin de changer la réserve d'environ 204 sauvages qui, aux termes du traité, devaient s'établir sur la rivière aux Roseaux. La terre que ces sauvages désirent n'est pas aussi bonne que celle à laquelle ils ont droit, mais elle leur conviendra mieux.

J'ai, etc.

WEMYSS M. SIMPSON,  
*Commissaire des sauvages.*

W. Spragg, Ecr., D. S. A. S.  
Ottawa.

WINNIPEG, MANITOBA, 10 août 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai commencé une poursuite contre un des hommes de la police de Winnipeg, pour avoir déchargé un arme à feu sur un sauvage et l'avoir blessé. Cet acte, de la part de l'homme de police, semble avoir été tout à fait inutile et inexcusable, et a causé beaucoup d'inquiétude parmi les sauvages. Il paraît que des sauvages, après avoir eu de la boisson dans la ville, s'étaient enivrés, criant et faisant du bruit à un endroit peu éloigné de la ville. Selon toutes les apparences, ils ne faisaient aucun dommage, à part le bruit. Des hommes de police, habillés en bourgeois, s'approchèrent de l'endroit, en même temps que de dix garçons sauvages, entendant du bruit, venaient voir ce qui se passait. On essaya d'arrêter ces derniers, mais ils prirent la fuite. Ce que voyant, l'homme de police déchargea son revolver sur le sauvage; l'ayant manqué, il tira un second coup qui blessa le fuyard au côté. Un troisième coup fut tiré, mais on ne sait pas encore sur qui.

L'homme de police dit que le sauvage avait un tomahawk; mais tous les témoignages que j'ai pu recueillir sur le sujet tendent à corroborer la version du sauvage: qu'il n'était que simple spectateur et qu'il était à quelque distance de l'homme de police lorsqu'il a tiré; qu'il essayait de fuir de crainte d'être enfermé,—chose que les sauvages ont en grande horreur,—et qu'il n'a jamais pris de sa vie un tomahawk dans sa main. Il admet qu'il avait un bâton à moitié consumé, qu'il avait ramassé et qui ne pouvait passer pour une arme offensive.

J'ai chargé de la cause M. Corwish, que je crois un des meilleurs avocats ici, et elle a été ajournée jusqu'à mercredi prochain, le 14 courant.

Je dois ajouter que le sauvage est un garçon de 18 ans et qu'il a la réputation d'être sage et tranquille.

Son chef et ses amis se sont naturellement adressés à moi, dans l'espoir que je leur accorderais la protection promise dans le traité.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WEMYSS M. SIMPSON,

Commissaire des sauvages,

W. Spragge, Ecr., D. S. A. S.  
Ottawa.

WINNIPEG, 21 septembre 1872.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 17 août, touchant l'attaque projetée des Chippewas contre les Sioux au Portage, et contenant des instructions sur la manière de s'aboucher avec eux. Cette lettre avait aussi trait aux demandes faites par la bande des sauvages connus sous le nom de sauvages du Portage.

A l'égard du premier sujet, vos vues seront remplies aussitôt que possible. J'apprends qu'il y a eu conflit entre quelques sauvages isolés, mais je ne pense pas que personne ait été tué. Les Chippewas du lac Rouge—sur le territoire des Etats-Unis,—paraissent avoir été les agresseurs, et s'il est possible d'arrêter les coupables et de les identifier, ils seront punis.

Quant à la bande des sauvages du Portage, j'ai refusé d'accéder à ses demandes, et conséquemment ils n'ont pas voulu prendre leur paiement cet été. Je vais lundi les rencontrer de nouveau, à leur demande, et je pense qu'ils recevront alors leur annuité.

En même temps j'ai à vous informer qu'il est absolument nécessaire de fournir ces sauvages de nourriture pour les quelques jours où ils seront payés.

On leur fait laisser leur chasse et leur pêche, pour les convoquer en grand nombre, de sorte qu'ils ne peuvent se procurer de vivres.

J'ai pensé qu'il serait avantageux de donner aux sauvages qui s'établissent sur des lots, certains articles qu'ils croient leur avoir été promis, telles que hoes, haches, etc., et qui sont réellement nécessaires à la culture de la terre et dont j'ai tâché de leur démontrer les avantages, dès le début.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WEMYSS M. SIMPSON,

Commissaire des sauvages.

W. Spragge, Ecr., D. S. A. S.

WINNIPEG, MANITOBA, 23 septembre 1872.

MONSIEUR,—Je demande à vous présenter certains faits en rapport avec la division des sauvages de votre département en ce pays, qui pourront être utiles au gouvernement, ainsi que quelques suggestions à ce sujet, le tout respectueusement soumis.

Vous n'ignorez pas sans doute que les relations entamées, ou censées avoir été, entamées, en vertu du traité avec les sauvages entre le lac Shebandowan et le lac des Bois, ont été si peu satisfaisantes que les bandes sur le tracé du chemin ont, cette année, tout à fait refusé d'accepter le paiement du gouvernement.

Vous avez sans doute aussi été informé qu'une des bandes en cette province, celle du Portage la Prairie, a pareillement refusé de prendre, cette année, l'argent stipulé dans le traité.

Comme je ne suis pas familier avec les faits des deux cas mentionnés, je me bornerai à rapporter les plaintes faites par les sauvages du district que j'ai l'honneur de représenter et à faire connaître les sentiments qui existent parmi eux.

Ils disent d'abord, qu'au traité d'août 1871, le commissaire leur fit certaines promesses qui n'ont pas depuis été remplies.

Que ces promesses comprenaient des bœufs de trait, des charrues, des hermes et autres instruments aratoires indispensables à un peuple qui, par la vente de ses terres, se trouvait obligé d'abandonner la chasse pour se livrer à l'agriculture.

Que, à cause des prix élevés des marchandises ici, les trois piastres par tête qui leur sont allouées sont entièrement insuffisantes pour les fournir même de filets de pêche, et ne valent même pas la perte de temps que sont obligés de faire ceux qui demeurent au loin pour venir les recevoir.

Que le traité maintenant imprimé n'est pas tel qu'ils le comprenaient lorsqu'il fut signé en août 1871.

Qu'on leur a dit que les sauvages des autres provinces n'avaient jamais reçu plus de trois piastres par tête pour leurs terres, et qu'ils ont maintenant raison de croire que le gouvernement paye jusqu'à quatre piastres par tête.

Que les chefs, les conseillers et les sous-chefs n'ont eu que trois piastres par tête, tandis que dans d'autres parties du Canada les chefs, les conseillers, etc., reçoivent beaucoup plus que les membres ordinaires de la tribu.

Telles sont les plaintes faites par la bande que je viens de mentionner, et j'ai lieu de croire que les mêmes plaintes sont faites par tous les sauvages de la province; en général ils sont d'opinion qu'ils ne sont pas traités avec justice, et que le gouvernement devrait prendre des mesures immédiates pour redresser le grief.

Ce mécontentement parmi les sauvages de la province devra probablement augmenter au lieu de diminuer, il fera certainement sentir son influence sur les Cris de la plaine et les autres tribus de l'Ouest, et pourra amener de sérieuses complications si le gouvernement ne s'en occupe pas de suite. C'est pourquoi j'ai l'honneur de suggérer, comme moyen d'arriver à une meilleure entente avec les sauvages, que vous affectiez une somme suffisante pour couvrir les dépenses d'un voyage à Ottawa du chef, de ses subalternes et de quelques interprètes compétents, afin de leur permettre de conférer avec le gouvernement comme cela se fait si souvent à Washington avec de si bons résultats.

Les sauvages désirent ardemment que cela arrive, et je suis fortement d'opinion que ce voyage aurait un bon effet: la dépense qu'encourrait le gouvernement ne serait pas grande, attendu qu'il pourrait facilement leur faire faire le trajet par la route qu'il a construite.

J'ai l'honneur de vous demander respectueusement de me répondre aussitôt que possible, et j'ai le ferme espoir que le gouvernement permettra que ces chefs et sous-chefs aillent vous voir en personne dans la capitale.

J'ai, etc.,

JOHN SCHULTZ.

L'Honorable

Secrétaire d'État pour les Provinces,  
Ottawa.

WINNIPEG, MANITOBA, 27 septembre 1872.

MONSIEUR. — J'ai à vous informer qu'ayant appris que le Dr. Schultz avait promis d'amener à Ottawa un certain nombre de sauvages de la bande établie sur la réserve Saint-Pierre, afin de s'assurer leur appui dans son élection, et ayant aussi entendu dire qu'on devait transporter de la boisson sur cette réserve pour le temps de l'élection, — je m'y rendis pour voir les sauvages et empêcher, si cela était possible, la vente des liqueurs. Je trouvai que les deux rapports étaient exacts, et j'expliquai aux sauvages que le gouvernement n'écouterait aucune proposition de voyage à Ottawa, à moins que permission leur en fût d'abord donnée, et que, dans ce cas, elle devrait être faite par qui de droit. Comme il me

fut impossible d'avoir la preuve directe de ceux qui avait procuré de la boisson aux sauvages, j'engageai vingt-cinq constables spéciaux pour le jour de la votation, dans la crainte que les sauvages, qui étaient beaucoup excités, ne fissent du trouble.

Le paiement de ces hommes paraîtra dans les comptes.

J'ai, etc.,

WEMYSS M. SIMPSON,  
Commissaire des sauvages.

Wm. Spragge, Esq. D. S. S. A.,  
Ottawa.

MANITOBA, 12 décembre 1872.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 octobre, dans laquelle se trouve l'extrait suivant d'une lettre du département au Dr. Schultz : " Quant à la proposition d'envoyer une députation à Ottawa; je désire annoncer que si sa présence est jugée nécessaire, des instructions seront envoyées à ce sujet."

Je n'ai qu'à dire à cet égard, que si on permettait une telle démarche, l'autorité du commissaire et des agents parmi les sauvages serait entièrement détruite, et que le Département serait soumis à des demandes interminables des sauvages pour venir à Ottawa.

J'ai, etc.

WEMYSS M. SIMPSON,  
Commissaire des sauvages.

Hon. Jos. Howe,  
Secrétaire d'Etat pour les Provinces.  
Ottawa.

WINNIPEG, MANITOBA, 4 janvier 1873.

MONSIEUR, — A l'égard de votre lettre d'octobre dernier, au sujet des affaires des sauvages dans Manitoba, je dois vous informer que j'en ai communiqué le contenu aux chefs et sous-chefs des bandes mécontentes, mais qu'ils persistent à dire, et avec plus de force qu'auparavant, que les conditions des traités telles qu'on les leur a expliquées et telles qu'ils les ont comprises, n'ont pas été exécutées, et qu'ils m'ont envoyé l'affidavit ci-annexé des personnes présentes au traité, pour corroborer les déclarations qu'ils avaient faites auparavant et qu'ils désirent vous prouver.

Après m'être informé auprès des indigènes respectables, qui n'ont pas reçu l'argent promis par le traité, mais qui ont assisté aux conseils qui ont précédé la signature du traité, je suis porté à croire que les sauvages ont de bonnes raisons d'être mécontents, et pour éviter les conséquences que produirait ce mécontentement s'il s'étendait aux autres tribus sauvages, je demande respectueusement au Département de donner au sujet, aussitôt que possible, toute l'attention qu'il mérite, dans le but de faire disparaître les difficultés.

Je dois aussi déclarer que je serai à Ottawa dans un mois, et que je tâcherai de donner tous les renseignements que le Département désirera.

J'ai, etc.

JOHN SCHULTZ.

Le Député Surintendant des Affaires des sauvages.  
Ottawa.

DISTRICT DE LISGAR. }  
Savoir :

Ont personnellement comparu devant moi, William Henry Prince, un des juges de paix de Sa Majesté, pour le comté de Lisgar, David Prince, James Letter, sen., Henry Chief, Thomas Flett, William Bear, Thomas Spence, tous dudit district de Lisgar, qui ont, après serment prêté, déposé comme suit :



Qu'ils sont nés dans le pays et qu'ils comprennent la langue anglaise et sauvage.

Qu'ils étaient présents lors de la signature du traité au Fort-d'en-Bas, l'an dernier, et ont entendu toute la discussion qui l'a précédé.

Que le jour où le dit traité fut signé, les chefs ont énuméré les articles qu'ils demandaient en outre de l'argent stipulé par le traité.

Que ces articles étaient des instruments aratoires pour les chefs et les sous-chefs ; des waggon, des harnais et des vêtements ; des bœufs de travail, des taureaux, vaches, cochons, moutons, dindons et poules ; pour chaque réserve, le secours d'un médecin, une maison et un maître d'école ; s'ils désiraient avoir en marchandises leur argent, on leur en donnerait aux prix du Canada.

Que le gouverneur Archibald et le commissaire Simpson ont tous promis aux sauvages que toutes ces choses leur seraient données en disant : " Nous ne mettrons pas toutes ces choses sur le papier du traité, mais nous promettons de faire un autre papier qui fera tout aussi bien, et vous serez certains d'avoir les choses."

Que ces choses n'ont pas été données, et que tant qu'elles ont été demandées par le chef à Henry Prince, au paiement de cette année, il n'a pu avoir de réponse satisfaisante du commissaire.

Signé : DAVID PRINCE,

" JAMES LETTER, sen.,

" HENRY CHIEF,

" THOMAS FLETT,

" WILLIAM BEAR,

" THOMAS SPENCE.

Attesté sous serment, à Saint-Pierre, }  
le 30 décembre 1872. }

Signé : WM. HENRY PRINCE, J. P.

BUREAU DES SAUVAGES, WINNIPEG, 1er mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 8 février, renfermant copies des lettres de M. John Schultz, M. P., la réponse du Département à ces lettres et un affidavit de certains sauvages au sujet des promesses faites au premier traité, au Fort Saint-Pierre. Ma lettre du 24 ult., en réponse à un télégramme reçu du député surintendant Spragge, aura expliqué l'affirmation solennelle des sauvages.

Il y a cependant la question du médecin, dont vous demandez surtout à être renseigné. Je ne me souviens d'aucune promesse de cette nature, et je ne l'ai jamais entendu mentionner avant la réception de votre lettre.

Je suis un peu surpris que les sauvages n'en aient jamais parlé dans leurs récapitulations des diverses choses auxquelles ils croyaient avoir droit, avant l'assemblée du docteur Schultz avec les indigènes respectables qui n'ont pas reçu " l'argent " promis par le traité, et je puis seulement supposer que l'idée leur en est venue à la suite du fait que, ayant été assez heureux pour avoir ce monsieur comme leur représentant en Parlement, ils feraient bien, pour cimenter l'alliance, d'obtenir ses services comme médecin.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Signé : MOLYNEUX ST. JOHN,

Agent des sauvages.

Honorable Joseph Howe,  
Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

(No. 122.)

HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT GARRY, 13 décembre 1872.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'attirer l'attention du gouvernement du Canada sur l'attitude et la position actuelle des tribus sauvages dans cette province et sur les territoires adjacents ;

10. Pour ce qui regarde les sauvages de cette province, ils demandent avec instance que leurs réserves soient délimitées, des écoles ouvertes et les autres clauses du traité mises à exécution. Je considère important qu'un ou des officiers du gouvernement soient en rapports constants avec ces tribus, et voient à l'exécution rigoureuse des clauses du traité.

20. J'attire l'attention sur la position singulière d'un parti de la nation des Sioux au nombre d'environ deux cents hommes et cinq cents âmes. Ces sauvages sont arrivés dans la province il y a quelques années, après avoir fui du sol des Etats-Unis. Ils campent en hiver au Portage, où les colons se plaignent beaucoup de l'incommodité et de la dépense que leur cause leur présence, et d'être obligés de les pourvoir de vivres. Quelques-uns des Sioux aident aux colons blancs dans leurs travaux durant l'été. Ils ont demandé des terres, et on les a portés à croire, comme je l'ai appris, qu'une réserve leur serait assignée ; s'il en était ainsi, ilsensemenceraient le sol et pourraient alors s'éloigner de l'établissement. Je pense qu'il serait sage de leur donner une réserve, mais je vous renvoie à la dépêche du gouverneur Archibald, No. 305, du 27 décembre 1871, qui traite la question sur toutes ses faces.

30. Il existe certain mouvement parmi les tribus sauvages des territoires du Nord-Ouest et des Etats-Unis. Je crois qu'il est en partie créé par la commission des limites, Ils ne comprennent pas l'objet de sa mission et pensent que les deux nations s'unissent contre eux. Un parti de Sioux des Etats-Unis est venu ici l'été dernier, et s'en est allé en se plaignant d'avoir été insulté et en menaçant de revenir en grand nombre au printemps. Cette tribu est des Montagnes Noires, à l'ouest du Missouri, et j'ai appris qu'elle compte deux mille guerriers. Les sauvages du lac Rouge, sur la frontière américaine, ont envoyé du tabac aux Sioux de notre territoire, dans la vue, croit-on, d'agir en commun au sujet de la commission des limites.

On a dit aux sauvages de la plaine, comme j'en ai été informé, qu'il recevraient une visite l'été dernier du commissaire, pour préparer la voie à un traité ; mais on n'a pas rempli cette promesse ; comme les sauvages tiennent rigoureusement aux choses qui leur sont promises, on devrait se rendre à leur désir aussitôt que possible.

Après avoir donné un aperçu de l'état des affaires avec les tribus sauvages, on ne trouvera pas mauvais que je fasse une suggestion pratique sur la meilleure manière de traiter avec elles. Je crois qu'on peut se faire de ces sauvages de bons alliés et de sincères amis en les traitant avec bonté et justice. Des hommes en qui ils ont confiance devraient leur expliquer la partie réelle de la délimitation du pays et du tracé du chemin de fer ; et les stipulations des traités devraient être scrupuleusement exécutées.

Pour atteindre ce but, je proposerais de nommer commissaire des sauvages résidant ici, un bon homme d'affaire pouvant conclure des traités, s'occuper de comptabilité, etc. ; ce fonctionnaire devrait être aidé de deux assistants-commissaires, natifs du pays, familiers avec les dialectes des sauvages et en qui ceux-ci aurait confiance, et choisis parmi les métis anglais et français. Par exemple, un homme comme l'Hon. James McKay, qui joint d'une grande influence sur les tribus sauvages et qui leur fait des présents considérables à même sa bourse, — présents qui se sont élevés dans une seule année jusqu'à \$1,500, — serait d'une grande valeur dans une telle position, et je crois que les services de deux hommes de ce genre pourraient être assurés moyennant une très-petite somme par année.

Il serait aussi nécessaire de mettre à la disposition des commissaires, tous les ans, une certaine somme qui serait donné en présents à l'occasion de la visite des sauvages.

Comme il est de la plus haute importance de conserver la confiance des sauvages et d'entretenir des relations amicales avec eux, je sou mets ces vues à la considération du gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur.

Votre obéissant serviteur,

ALEX. MORRIS.

L'Honorable

Secrétaire d'Etat pour les provinces.

(N<sup>o</sup> 25.)HOTEL DU GOUVERNEMENT,  
FORT GARRY, 19 février 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu dernièrement la visite de plusieurs bandes de sauvages, qui se plaignent que l'on coupe du bois sur leurs réserves.

J'ai donné instructions au colonel Dennis de s'enquérir de l'affaire, afin d'arrêter les déprédations dont ils se plaignent.

Je trouve, cependant, beaucoup de difficultés à m'occuper de la question, vu que les limites des réserves n'ont pas encore été déterminées.

Comme le sujet est important et cause beaucoup d'irritation, je vous prie de vous arranger avec le secrétaire d'Etat pour que les mesures nécessaires à la délimitation des réserves comprises dans le traité puissent être adoptées sans retard.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

ALEX. MORRIS.

L'Honorable

Secrétaire d'Etat pour les provinces,  
Ottawa.

BUREAU DES SAUVAGES,  
MANITOBA, 24 février 1873.

En réponse à votre télégramme du 22 courant, me demandant "un rapport indiquant les obligations qui restent à remplir en vertu des conventions en ôtre des annuités," j'ai l'honneur de vous informer que cette ennuyeuse question est la cause de la petite difficulté que nous avons eue avec les sauvages à l'époque de leur paiement, et de ce qui peut encore nous arriver. Voici les faits : Quand le traité N<sup>o</sup> 1 était à se négocier, les orateurs des diverses tribus sauvages ont fait l'énumération des dons et des bienfaits qu'ils exigeaient des représentants de Sa Majesté en retour de la cession de leurs terres. Quelques-uns furent accordés, d'autres refusés ; mais, dans le désir bien naturel de conclure le traité, Son Excellence le lieutenant gouverneur d'alors et M. le commissaire Simpson supposèrent, trop inconsidérément, comme la suite l'a démontré, que leurs distinctions et divisions étaient comprises et acceptées des sauvages.

Parmi ceux qui prirent la parole de la part de la commission, se trouvait un ministre de Dieu qui avait eu charge d'âmes pendant plusieurs années sur la réserve Saint-Pierre, et en faisant l'énumération des articles demandés par les sauvages, il en mentionna d'autres que le lieutenant-gouverneur, dit-il, l'avait autorisé à promettre. Le commissaire Simpson l'interrompit immédiatement, mais la parole était lâchée ; et, au point où en étaient rendues les affaires, il aurait été difficile et probablement impolitique de la désavouer entièrement. Ainsi le traité fut signé, le commissaire comprenant une chose, et les sauvages une autre. La convention se dispersa, mais peu de temps après il devint manifeste qu'il y avait quelque malentendu, et dans le but d'en finir avec la question, du moins d'un côté, Son Excellence le lieutenant-gouverneur d'alors demanda à M. le commissaire Simpson, à l'hon. James McKay et à moi-même, comme étant ceux qui connaissaient le mieux les circonstances et les détails de l'affaire, de signer avec lui une liste des articles que nous pensions avoir été promis aux sauvages, mais que ne mentionnait pas le traité. Il y eut quelques discussions à ce sujet ; mais dans tous les cas elle fut signée, et, je crois, envoyée à Ottawa avec le traité, en octobre 1871.

La liste exprimait notre opinion de l'affaire, mais non celle des sauvages qui, depuis ce temps, lorsque nous les visitons, ne se gênent pas de qualifier de mensongères les promesses du commissaire et du gouverneur.

Vous vous rappellerez, peut-être, que dans l'été de 1871 les sauvages de Pembina ont refusé de recevoir leur première annuité avant l'accomplissement des promesses qu'ils

prétendaient leur avoir été faites, et que nous fûmes obligés de revenir sans les avoir payés, en les laissant très-mécontents. Dans l'été de 1872, les sauvages refusèrent leur annuité, et nous nous en retournâmes, en les laissant dans la même condition ; ce fut seulement par un hasard heureux que je les amenai, tard dans la saison, à accepter l'indemnité et à laisser le règlement en débat jusqu'à ce que le gouvernement d'Ottawa pût être appelé à s'occuper de la question.

Les sauvages de la réserve Saint-Pierre ont aussi fait entendre de fortes plaintes, et, comme je vous en ai informé dans une lettre précédente, m'ont tenu six heures en discussion avec leurs chefs et leurs orateurs avant de pouvoir être calmés et amenés à accepter l'annuité.

Ils ne diffèrent pas d'opinion entre eux sur ce point ; quelle que soit la distance qui les sépare, leurs demandes et leurs assertions sont les mêmes. Partout la même clameur s'est fait entendre, et il n'y a pas l'ombre d'un doute que quand ils sont sortis du grand conseil au Fort-de-Pierre, ils étaient fermement convaincus que leurs demandes, à peu d'exceptions près, avaient été accordées par les représentants de la Reine.

Je ne sais si M. Archibald agissait en qualité de commissaire, de concert avec M. Simpson, mais il occupait le centre de la table du conseil, et les sauvages attachaient autant d'importance à ses paroles qu'à celles de M. le commissaire Simpson.

Par la suite, ils lui ont fait des visites constantes au sujet du traité. Il faut connaître ce fait pour comprendre quelques-uns des rapports contradictoires que donnent les sauvages eux-mêmes. Par exemple, les sauvages de Pembina se sont appuyés dans leur attente d'un règlement complet de la question en 1871, sur une conversation avec M. Archibald. Lorsque nous les avons visités dans l'automne de cette année, ils affirmèrent que le lieutenant-gouverneur leur avait dit de retourner à leur réserve (rivière aux Roseaux), et que lors de la visite du commissaire pour les payer, ils recevaient les articles demandés, M. Simpson leur fit répéter cette assertion et la prit en écrit, en la faisant signer par le Rév. M. Cochrane, sauvage lui-même, qui a agi comme interprète, car il niait avoir dit être autorisé à faire une telle promesse. Cependant, les sauvages étaient d'opinion que ce qu'avait dit le lieutenant-gouverneur engageait autant que la parole des commissaires, et ils devinrent maussades et intraitables.

Voici la copie d'une liste non signée, de l'écriture de M. Archibald, qui est une énumération assez exacte de ce que nous avons toujours appelé " les promesses en dehors du traité."

" MÉMOIRE des choses en dehors du traité promies aux sauvages du traité du Fort-d'en-Bas, signé le 3 août A. D, 1871.

" Pour chaque chef qui a signé le traité, un habillement qui les distingue comme chef.

" Pour deux braves et deux conseillers de chaque chef, un habillement ; on suppose que les braves et les conseillers seront deux pour chaque chef.

" Pour chaque chef, à l'exception de Plume Jaune, un buggy,

" Pour les braves et les conseillers de chaque chef, à l'exception de Plume Jaune, un buggy.

" Au lieu d'une paire de bœufs pour chaque réserve, un taureau pour chacune et une vache pour chaque chef.

" Un vertrat pour chaque réserve et une truie pour chaque chef.

" Une charrue et une herse pour chaque personne adonnée à la culture du sol.

" Les animaux et leurs produits seront la propriété du gouvernement, mais les sauvages s'en serviront sous la surveillance et le contrôle du commissaire des sauvages.

" Les buggies devront être la propriété individuelle des sauvages."

Il y avait une autre promesse, -- que les sauvages ne manquaient jamais de mentionner, -- qu'on leur devait donner le mâle et la femelle de chaque animal employé par un fermier.

Et ceci paraît sur un autre fragment d'un mémoire, aussi de l'écriture de M. Archibald. Outre ces promesses, que malheureusement nous interprétons dans un sens et les sauvages de l'autre, et auxquelles je reviendrai, il y a la question des réserves et des écoles.

Ils disent qu'on leur a promis que leurs réserves seraient délimitées de suite ; je crois que c'est vrai. Ils renvoient à la promesse mentionnée dans le traité, qu'une école serait entretenue sur chaque réserve quand les sauvages y seraient prêts.

Dans mon rapport à M. le commissaire Simpson, en date du 15 décembre dernier, j'attirais son attention sur le sujet, et dans sa lettre du 21 septembre au Département, vous remarquerez qu'il demande à être revêtu d'une certaine autorité pour régler la question. Le gouvernement n'ayant pas établi d'école sur la réserve Saint-Pierre, les sauvages furent cotisés pour payer le maître d'école, etc., et comme ils considéraient que c'était là une taxe imposée par le gouvernement, ils se plaignirent fortement de la non-exécution des promesses du traité. Ils ont appris depuis que c'était une cotisation de paroisse et non une taxe du gouvernement, et le ministre du culte sur la réserve, qui plus d'une fois a demandé du secours dans cette affaire, me dit que les sauvages ne donneront rien pour l'école jusqu'à ce que le gouvernement ait mis à exécution la promesse renfermée dans le traité. Il y a deux écoles sur cette réserve, et la manière avec laquelle je me propose de régler la question,—le gouvernement n'étant tenu qu'à l'entretien d'une simple école,—a été soumise à l'approbation du Département par M. le commissaire Simpson, le 21 septembre 1872. La même lettre traite de la question d'une école pour les sauvages du Fort-Alexandre et d'une autre pour ceux de Fairford. Je ne pense pas qu'aucune autre bande soit prête à se servir d'une école, mais j'en serai plus certain après ma tournée d'été au sujet du paiement des annuités. Mais revenons aux soi-disantes promesses :

Les sauvages prétendent que chaque père de famille devait recevoir, en s'établissant sur son lot, le mâle et la femelle de chaque animal employé par les fermiers (les chevaux, je crois, étaient surtout exceptés pendant la discussion au sujet des buggies). Ils prétendent avoir une charrue et une herse, une bêche, une hache et une boue pour chaque chef de famille. Une paire de bœufs avec un joug et une chaîne. Un fermier pour leur apprendre à cultiver la terre, et un forgeron et un charpentier pour leur aider à bâtir, etc. Du blé de semence, et des instruments pour couper la moisson et pour d'autres fins. Des vêtements pour eux-mêmes et leurs familles, et de la nourriture quand ils en auraient besoin en hiver.

La plupart de ces choses, sinon toutes, ont été mentionnées lors des négociations du traité, et comme les sauvages ne comprenaient jamais quand le commissaire approuvait ou désapprouvait leurs demandes, ce dernier a promis, dans les cas où il le jugeait à propos, les articles qu'il pensait réellement leur être utiles.

Le 6 septembre dernier, je reçus une nombreuse députation des sauvages de Pembina, et je pris par écrit leurs demandes avec la substance des réponses que je leur fis. Je vous envoie une copie de ce mémoire qui pourra jeter quelque lumière sur cette question, dont le prompt règlement est si désirable :

#### BUREAU DES SAUVAGES, 6 septembre.

Keweelayash, Nanawananan, Waheowosh et autres ; Atkinson, interprète.

1. *Demande.*—Des charrues et des herses. *Réponse.*—Peut-être que le gouvernement en donnera plus quand il verra que celles déjà données sont employées comme il l'attendait.

2. *D.*—Un fermier. *R.*—On emploiera quelqu'un pour leur enseigner la manière de labourer. (Memo. : dit à Atkinson d'employer une semaine au printemps dans ce but.)

3. *D.*—Un maître d'école. *R.*—Il sera envoyé quand la réserve sera prête à le recevoir.

4. *D.*—Des habits pour les enfants. *R.*—Je ne peux rien dire à présent ; bientôt, quand les enfants seront à l'école, peut-être le gouvernement me permettra-t-il de faire quelque chose.

5. *D.*—Copie du traité. *R.*—Sera envoyée.

6. *D.*—Le bois coupé sur la réserve le printemps dernier. *R.*—Je verrai le lieutenant-gouverneur à ce sujet.

7. *D.*—Des cochons, moutons, poules. *R.*—Des cochons, oui ; moutons, non, à cause des chiens ; des poules, oui, quand je verrai où elles seront gardées.

8. *D.*—Une autre paire de bœufs. *R.*—Une seule promesse peut faire tout l'ouvrage à présent.

9. *D.*—Les malades. *R.*—Ils doivent en prendre soin eux-mêmes.

10. *D.*—Des maisons. *R.*—Jamais été promises.

11. *D.*—Un magasin à la rivière aux Marais. *R.*—Non, jamais été promis; inutile.

12. *D.*—Du foin pour les bœufs. *R.*—Ils doivent se faire du foin eux-mêmes.

13. *D.*—Des logements pour trente familles. *R.*—On s'en occupera.

14. *D.*—Se servir de la laine de mouton. *R.*—Absurde.

15. *D.*—Joug pour bœufs. *R.*—Oui j'essaierai de leur en procurer un.

16. *D.*—Le beau-frère de Kewelayash devra être rappelé de la bande des Etats-Unis. *R.*—J'écrirai au gouvernement.

17. *D.*—Une moissonneuse. *R.*—Pas nécessaire pour ces endroits.

18. *D.*—Un arpenteur. *R.*—Sera envoyé au retour du commissaire.

Vous remarquerez qu'il y a dans cette liste plusieurs affaires non mentionnées dans le traité, ou dans les promesses en dehors du traité. Il serait long et ennuyeux de rappeler les expressions qui ont porté à faire telle et telle demande, et d'expliquer le pour et le pourquoi de chaque malentendu. Il a paru évident, dès le début, que l'état actuel peu satisfaisant de nos relations avec les sauvages était inévitable, et M. le commissaire, quoi qu'il ait toujours cherché à surmonter toutes les difficultés dans l'espoir que le temps exercerait son influence ordinaire dans ces cas, a sans cesse exprimé le regret d'avoir hâté la signature du premier traité comme elle l'a été, quand les événements subséquents ont démontré qu'il était si nécessaire qu'il y eût une entente parfaite. On ne peut sans doute acquiescer à toutes les demandes des sauvages; mais il y a néanmoins un certain paradoxe de demander à un sauvage, qui a jusqu'ici soutenu son existence au moyen de la chasse et de la pêche, de s'établir sur une réserve et de cultiver la terre sans lui donner, en même temps, quelques moyens de vivre. Comme ils le disent: "Nous ne pouvons jeter des arbres à bas et bâtir des huttes avec nos dents, nous ne pouvons labourer la prairie avec nos mains, ni couper les moissons avec nos couteaux." Le sauvage peut sans doute être satisfait en recevant \$3 par tête, et continuer la chasse et la pêche jusqu'à ce que la civilisation l'ait chassé dans l'Ouest, — ou il peut être induit à s'établir sur sa réserve et à augmenter le nombre des travailleurs de la population. Dans le premier cas, toutes les promesses, réelles ou non, peuvent être réglées par une somme d'argent, et les sauvages disparaîtraient graduellement d'ici pour reparaître en plus petit nombre dans le *far west*; mais en prenant la dernière manière de voir comme la plus désirable, il me semble hors de doute qu'il faut accorder aux sauvages plutôt ce qu'ils ont véritablement besoin que ce qu'ils pensent avoir besoin. Et l'on ne doit pas perdre de vue qu'il existe une grande différence entre une tribu sauvage et une autre. Les sauvages du Portage sont des chasseurs qui vivent dans des loges de peaux, dans la prairie; les sauvages de Saint-Pierre vivent dans des maisons, sous des tentes ou dans des wigwams d'écorce de bouleau. Et même sur cette réserve il existe une différence d'opinions et de mœurs entre les Sautaux et les Swampies; ainsi il n'y a à observer aucune règle qui soit invariable pour surmonter la petite difficulté qui entoure la question des sauvages.

J'ose suggérer que la première chose à faire est la délimitation immédiate des réserves; qu'il ne faut pas seulement définir la ligne extérieure, mais tracer un nombre suffisant de quarts de sections (comme le veut le traité), afin que quelques familles puissent s'établir de suite. Vous remarquerez que la députation de Pembina m'a dit que 30 familles (elle m'a donné les noms de 34) désiraient se fixer immédiatement sur leurs lots. La plus ample autorité devrait m'être donnée, ou à quelqu'autre officier digne de la confiance du gouvernement, pour empêcher la coupe du bois sur les réserves des sauvages. Des outils et instruments aratoires devraient leur être donnés ou prêtés, selon la nature de l'article et les circonstances des cas. Je crois que je pourrais en fournir la tribu et en rendre responsable le chef et les conseillers; c'est-à-dire non responsables dans le sens que nous attachons à ce mot, mais de manière à assurer qu'ils sont gardés en lieu sûr.

Les animaux promis doivent sans doute être donnés. La question à décider est de savoir "à qui ces animaux ont été promis?"

Les quatre personnes déjà mentionnées ont nommé un nombre limité de sauvages; les sauvages disent que les animaux ont été promis à chaque chef de famille qui s'établirait sur la réserve.

Il n'est que juste de dire que, — quoique cela ne fût pas promis, — les choses qui ont été promises et celles qui ont été refusées, mentionnées comme elles l'ont été par trois autorités différentes et contenues dans aucune communication régulière, ont été tellement mêlées qu'il n'y a pas lieu de s'étonner si même ces quatre personnes, probablement les plus en état de connaître l'exactitude des choses, ne peuvent s'accorder sur une définition précise, un mois après le traité; — et ce n'est pas du tout surprenant que les sauvages croient que leurs demandes ont été alors accordées, et que nous cherchons maintenant à éluder nos obligations.

Il n'est pas nécessaire de donner toutes ces choses à la fois; je ne le recommanderais certainement pas, mais je serais en position de dire aux sauvages tout ce qu'ils auront en outre de ce qu'ils ont déjà reçu, et quand ils l'auront. Et rien ne pourra mieux vous fixer sur l'époque qu'on devra leur donner ces choses que la demande des sauvages et l'approbation de l'agent.

Il est inutile de donner une paire d'animaux à A..., qui n'a pas de place pour les mettre, ou de nourriture à leur donner durant l'hiver, quand ils peuvent être convenables à B..., qui possède les deux. On devrait agir de la même manière pour les instruments aratoires, les maîtres d'école, et la plupart des articles qu'ils réclament. En les traitant d'une façon libérale, mais intelligente; nous pouvons métamorphoser en membres utiles de la société ces sauvages qui sont maintenant un danger pour elle.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

MOLYNEUX ST. JOHN,

Agent des sauvages.

W. Spragge, D. S. A. S.

BUREAU DES SAUVAGES, WINNIPEG,  
24 février 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous informer que, en réponse à votre télégramme, demandant les bordereaux des sauvages du Fort-Ellice et de la rivière Behren, je vous ai mandé par télégraphe que la bande du Fort-Ellice est la même que celle décrite dans le bordereau sous le nom de la bande des montagnes de Reiding, sous le chef "Mekis." Les sauvages de la rivière Behren ne sont pas venus au rendez-vous à l'époque de leur premier paiement (1871), ni n'ont fait leur apparition, je crois, quand M. le commissaire Simpson s'est rendu au lac Manitoba, dans l'été de cette année. Ils sont probablement parmi ceux que j'ai mentionnés dans mon rapport à M. le commissaire Simpson, en date du 15 septembre 1872, dans lequel je suggérais l'à-propos de permettre à l'agent des sauvages de payer les sauvages du lac Winnipeg dans des endroits convenables, sans s'occuper de la question s'ils appartiennent aux traités N<sup>o</sup> 1 ou 2.

En consultant ce rapport, qui fut envoyé par M. le commissaire Simpson pour l'information du secrétaire d'Etat pour les provinces, on verra que la ligne arbitraire tirée pour définir le territoire cédé par le traité, jette dans le traité N<sup>o</sup> 2 plusieurs sauvages qui ne vont jamais près de l'endroit fixé pour ce paiement; j'ai suggéré que quelque latitude fût accordée à l'agent des sauvages pour payer les sauvages à des endroits convenables, sans s'occuper s'ils appartiennent à une région cédée par un traité qui ne regarde pas le pays où ils auraient pu s'être réunis.

J'ai l'intention de faire plusieurs changements dans les endroits de paiement dans le cours de cette année, et je crois que si vous me donniez le pouvoir d'agir dans ces circonstances, quand elles se présenteront, comme je le jugerai à propos, je crois que je

pourrai remplir mon devoir avec plus de satisfaction pour les sauvages, et sans nuire au service public.

S'il arrivait que ma dépêche ne vous pût parvenir, je dois vous déclarer que le montant payé à la bande du Fort-Ellice a été de 531 piastres.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

MOLYNEUX ST. JOHN,

Agent des sauvages.

W. SPRAGGE, D. S. A. S.  
Ottawa.

BUREAU DES SAUVAGES, WINNIPEG,

5 mars 1873.

MONSIEUR,—A l'égard encore de votre lettre du 8 du mois dernier dans laquelle vous me demandez " quelle somme il faudrait pour acheter une quantité limitée de grains de semence aux sauvages qui sont prêts à cultiver le sol pour l'entretien de leurs familles," j'ai l'honneur de vous informer qu'il n'est pas facile de répondre à cette question. Il ne m'est pas possible d'avoir des renseignements à ce sujet avant l'été, et alors je ne pourrai me fier à ce que m'en diront les sauvages. Si quelques-uns des principaux d'entre eux expriment le désir d'avoir du blé de semence, etc., pour la culture, tous leurs parents, sinon toute la tribu, diront qu'eux aussi sont pour cultiver. Ainsi, c'est là une affaire qu'il n'est pas plus aisée de déterminer que le don des animaux. Nous n'avons jamais compris que les sauvages déjà établis sur une terre, le chef excepté, devaient recevoir les choses qu'on donne à un sauvage pour lui faire partie d'une petite ferme — une charrue et une herse par exemple.—Mais les sauvages devenus chrétiens prétendent être traités comme les autres, sous ce rapport. Chaque homme sur cette réserve voudra du grain de semence, et quelques-uns s'en serviront peut-être pour un autre usage.

Je suggérerais au gouvernement de m'autoriser à en fournir aux personnes qui en ont véritablement besoin, dans une mesure et à des conditions qui assureraient que ce grain servirait réellement à ensemençer la terre. Ce sera alors au sauvage de me démontrer qu'il en a besoin, et non à moi de lui faire voir qu'il ne lui en faut pas.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

MOLYNEUX ST. JOHN,

Agent des sauvages.

L'Hon. JOSEPH HOWE,  
Secrétaire d'Etat pour les provinces.



---

---

# RAPPORT

DU

SURINTENDANT

DES

# AFFAIRES DES SAUVAGES

DE LA

# COLOMBIE BRITANNIQUE

POUR

**1872 & 1873.**

---

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.*

---



OTTAWA:

IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 ET 33 RUE BIDEAU.

1873.

## REPOSE

A une Adresse de la Chambre des Communes, datée le 28 avril 1873, demandant copie du Rapport du Surintendant-Général des affaires des sauvages de la Colombie Britannique pour 1872-73, ainsi que copie de toute correspondance subséquente concernant les affaires des sauvages de la dite province.

Par ordre,

J. C. AIKINS,

*Secrétaire d'Etat.*

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

7 mai 1873.

DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 6 mai 1873.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-jointes, conformément à l'adresse de la Chambre des Communes, " copie du Rapport du Surintendant des affaires des Sauvages de la Colombie Britannique pour 1872-73, " ainsi que " copie de toute correspondance subséquente qui a été reçue ou expédiée par ce bureau concernant les affaires des sauvages de cette Province. "

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. SPRAGGE, D. S. A. S.

L'Hon. J. C. Aikins,  
Secrétaire d'Etat du Canada.

COLOMBIE BRITANNIQUE,

VICTORIA, 13 janvier 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint mon rapport sur les tribus indigènes de cette Province, accompagné d'une carte indiquant leur division géographique d'après le dialecte; l'un et l'autre vous seront remis par M. McLennan, du corps d'exploration du chemin de fer Pacifique Canadien.

Le peu de temps qui s'est écoulé depuis que j'ai commencé l'exercice de mes fonctions ne m'a pas permis d'entrer dans plus de détails sur plusieurs sujets importants de ce rapport, mais j'espère qu'il sera suffisant pour servir de base à l'adoption d'une mesure sage pour le gouvernement futur des Sauvages de la Colombie Britannique.

On m'a demandé d'accorder une somme de cinq cent piastres, destinée à être présentée en prix aux Sauvages de la Rivière Fraser, lors de la célébration de la fête de la Reine à New-Westminster, en 1873. Jusqu'ici le gouvernement colonial avait l'habitude de donner une gratification semblable, et je serais heureux si j'avais l'ordre de la continuer.

Je me suis abstenu de proposer d'autres crédits, attendu qu'ils dépendront de ce que pourra être le traitement futur de nos sauvages et seront facilités, je n'ai pas besoin de le dire, par les explications personnelles qui pourraient accompagner mon rapport. S'il entre dans vos attributions d'en fournir l'occasion en visitant bientôt notre Province, cette mesure aura les plus heureux résultats, et ce sera un véritable plaisir pour moi de vous recevoir cordialement.

Il est très-désirable que l'on prenne le plus tôt possible des mesures pour fixer ou déterminer les réserves des Sauvages dans les parties de la Province où les colons blancs sont aujourd'hui anxieux de s'assurer de leurs droits de pré-emption. Actuellement le gouvernement local insiste souvent, auprès de moi, pour retirer les réserves qui ont été mises sur les terres afin de permettre aux sauvages de choisir leurs réserves avant que les blancs ne s'établissent.

J'ai, de plus, l'honneur d'accuser réception de votre télégramme autorisant un crédit de quinze cent piastres en faveur de cette agence; et dans ma prochaine lettre je vous enverrai les titres des paiements qui auront été faits à même cette somme.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

J. W. POWELL,  
Surintendant des affaires des Sauvages.

William Spragge, Ecr., D. S. A. S.  
Ottawa.

## COLOMBIE BRITANNIQUE.

### RAPPORT DU SURINTENDANT DES AFFAIRES DES SAUVAGES.

COLOMBIE BRITANNIQUE,

VICTORIA, 11 janvier 1873.

MONSIEUR.—En vous transmettant, conformément à vos ordres, mon premier rapport sur les tribus indigènes de la Colombie Britannique, j'ai l'honneur de dire que le court espace de temps qui s'est écoulé depuis la date de ma nomination au poste de surintendant des affaires des sauvages de cette province, l'époque avancée de la saison et par suite la difficulté d'obtenir les renseignements nécessaires m'ont empêché de l'accompagner des statistiques désirables relativement au nombre précis de notre population sauvage,—statistiques qui ne peuvent être obtenues qu'au moyen d'un recensement minutieux qui, je n'ai guère besoin de l'ajouter, prendrait un temps considérable, eu égard à la vaste étendue de l'intérieur et des côtes de la grande terre ainsi que des îles voisines qui sont toutes habitées par de nombreuses tribus sauvages parlant grand nombre de langues différentes.

Afin de donner une idée systématique des tribus indigènes de cette province, j'ai fait, pour les fins de ce rapport, une division géographique des diverses nationalités de Sauvages qui emploient des dialectes entièrement différents les uns des autres et que vous trouverez plus particulièrement démontrés dans la carte ci-jointe de la province. En général, le nom générique du principal ou chef de tribu de chaque nation est celui sous lequel cette nation est désignée. Le jargon Chinook que l'on mentionne habituellement comme le langage commun des côtes et qui, d'après un auteur célèbre " ne déjoué pas toutes les tentatives qui sont faites contre son empire, " est très-peu employé ou compris par les indigènes en dehors des établissements des blancs et est généralement (avec raison, je crois) méprisé par eux comme étant de toutes manières inférieur à leur propre langue.

#### NATION COWICHAN.

Commencant à Victoria, capitale de la province, la nation des " Cowichans " comprend un grand nombre de tribus à demi civilisées, qui s'étendent vers l'est jusqu'à la Baie Beechy, sur les détroits de Fuca, et sur la côte est vers le nord jusqu'à Baynes Sound, Ile de Vancouver; sur la grande terre, depuis l'embouchure de la rivière Fraser jusqu'à Yale; et vers le nord jusqu'à Bute Inlet, comprenant toutes les îles du Golfe de Georgie. Vers le sud, les tribus Clallum du Territoire de Washington, Etats-Unis, autrefois très-puissantes et nombreuses, se servent aussi du dialecte des Cowichans.

Ces tribus sont dans une bien meilleure condition qu'un grand nombre d'autres de la province et ont eu pendant plusieurs années des missions catholiques romaines au milieu d'elles, et pendant les huit ou dix dernières années des missions des églises anglicanes et wesleyennes. Elles ont fait des progrès considérables en agriculture; plusieurs d'entr'elles, principalement sur la rivière Fraser, parlent bien l'anglais, et même quelques-unes peuvent lire et écrire. Elles sont pour le colon d'une grande utilité et en règle générale font de bons travailleurs; eu égard à la rareté et au prix élevé de la main-d'œuvre des blancs, leur présence semble presque être essentielle au développement de cette magnifique partie de la province.

Au mois de novembre je visitai Cowichan, Ile de Vancouver, dans le but d'assister à une exposition industrielle indienne, inaugurée il y a deux ou trois ans pour le bénéfice de cette partie de la nationalité. J'ai remarqué de très-bons échantillons de blé et de racines; mais l'exposition des ouvrages à l'aiguille, au crochet et au tricot, par les femmes indigènes, était à la fois étonnante et presque incroyable. Il y avait une compétition très-vive pour les

prix qui comprenaient des instruments aratoires, des grains de semence, du calico, du coton, de la laine, du chanvre, etc., et tous portaient le plus grand intérêt à l'exposition en général.

J'adressai ensuite la parole aux Sauvages, les félicitant sur les preuves de prospérité et d'industrie dont j'avais été témoin, et je les assurai de ma chaude coopération aux efforts qui seraient tentés à l'avenir pour le même objet. Ils manifestèrent une grande satisfaction, et trois vivats chaleureux pour Sa Majesté terminèrent l'entrevue. Ces sauvages étaient tous bien mis et avaient une bonne tenue, les femmes surtout étaient remarquablement propres.

Ils possèdent une belle réserve qui contient quelque deux mille et sept cent acres de terre et qui est le jardin du district, mais ils n'en ont fait que peu d'usage comparativement. Le principal point de leur réclamation est la nécessité d'un partage équitable des terres entr'eux et la crainte constante de s'en voir arracher quelques parties. Le crime n'est pas rare parmi eux, et plusieurs ont été exécutés de temps à autre pour les meurtres les plus atroces.

Les Cowichans comprennent plusieurs tribus et comptent probablement une population de sept mille âmes.

#### NATIONALITÉ COMOX.

Un peu plus au nord, sur la côte orientale de l'île Vancouver et avoisinant les Cowichans, se trouve la nation *Comox*, la plus petite de la province et composée de deux tribus comptant une centaine d'âmes. Dans le principe les Comox furent chassés de l'île Valdez par les guerriers Euclataws et regurent l'hospitalité chez les Pumlahs ou Puntledges, qui résidaient alors à Comox et qui étaient de la famille générale des Cowichans.

La plus grande tribu a graduellement absorbé la plus petite, qui fut presque décimée par la guerre et la maladie.

Le dialecte Comox est très-différent de tous ceux qui existent dans la Province, et une personne intelligente m'apprend qu'il ressemble beaucoup à celui des Umpquaws de la Californie. L'église anglicane a une mission parmi eux, mais on ne peut encore dire que très-peu de chose de leurs progrès sociaux ou moraux. Le poisson de toutes sortes abonde ici et forme leur principal aliment. On trouve facilement dans ce district le gibier, tel que l'ours, le cerf, le daim, le vison, la martre, le castor, le carcajou, la loutre, etc.

#### NATIONALITÉ ALIT.

La nation des Alits habite la côte occidentale de l'île de Vancouver, depuis la Pointe Woody au sud jusqu'au Port San Juan, à l'entrée des détroits de Fuca. Je crois qu'une tribu de cette nation—les Markah ou Classets—demeure au sud des détroits, au Cap Flattery, États-Unis. C'est une nation de barbares, et n'a aucune des influences civilisatrices des missions chrétiennes. Il se fait avec eux un trafic considérable de pelleteries et d'huile, lequel, me dit-on, s'est élevé à \$75,000 l'année dernière.

Ils ont grandement souffert des guerres sanglantes et meurtrières et ont commis de temps en temps les plus cruelles atrocités sur les trafiquants blancs et les marchands malheureux naufragés sur leurs côtes. Le châtimement a sans doute suivi quelques-uns de ces crimes, mais la difficulté d'en atteindre les auteurs réels a plus souvent conduit à leur fuite. Un notable exemple de ce genre s'est produit en 1861. Le capitaine et l'équipage d'un sloop marchand ayant été assassinés, l'amiral Deanman se rendit avec deux ou trois navires de guerre à Klauquhat Sound pour demander à leur tribu, les Ahousahts, la reddition des meurtriers. En cette occasion, quoique tous leurs villages fussent bombardés, un nombre infini de canots détruits et quelques-uns des sauvages tués, le principal coupable ne put être pris. L'Amiral donna un mois à la tribu pour se décider à le lui livrer, et promit de revenir si elle n'obéissait pas à cette sommation. Heureusement pour le chef, mais malheureusement pour l'exécution des lois, la flotte ne revint jamais. Le chef jouit encore de sa liberté et aujourd'hui encore la

tribu prétend avoir alors remporté une grande victoire. Cependant on a fermement implanté, pour l'avenir, une crainte salutaire des vaisseaux de guerre de Sa Majesté.

Jusqu'ici il n'a été fait aucune réserve pour les tribus Alit; en conséquence elles réclament toute la côte. Une partie des terres de Alberin a été achetée des Sessahts par MM. Anderson et Cie qui y ont subséquemment établi leurs droits de pré-emption conformément à la loi coloniale; aujourd'hui les agents de cette compagnie se plaignent à moi des menaces que leur ont récemment faites les Sessahts de les en chasser.

Si le ministère de la milice a l'intention d'établir des postes quelque part dans la Colombie Britannique, il n'y a pas de localité où cet établissement causerait plus de satisfaction et serait d'une plus grande utilité qu'à Alberin, le centre de la nation Alit. Le prestige et la force morale d'un établissement de ce genre seraient sentis par toutes les tribus côtières de la Province, et produiraient des résultats, également avantageux pour les sauvages et les colons.

La nation Alit compte vingt tribus dont la population est portée à trois mille ou trois mille cinq cent âmes.

#### NATION QUACKEWLTH.

La nation Quackewlth ou Quakule s'étend depuis la Pointe Woody, sur la côte occidentale de l'île Vancouver, jusqu'à la Pointe Day, Milbank Sound, et au sud, jusqu'au canal de Loughborough, sur la terre ferme, et sur la côte orientale de l'île Vancouver jusqu'au pays habité par les tribus Comox, y compris tous les petits bras de mer qui se trouvent dans cet espace. Les Quackewlths ont les traits caractéristiques généraux des tribus de la côte, et ne sont pas plus éclairés sur le droit du bien et du mal que la nation Alit dont je viens de parler.

Le premier meurtre d'un blanc dans ce pays a été commis par des membres de l'une de ces tribus (les Newitte ou Clatiseaquilla) et la première expédition des blancs contre les sauvages a été entreprise par l'équipage du vaisseau de Sa Majesté le *Dædalus*, durant l'administration du gouverneur Blanchard. Leur population est estimée à environ deux milles, et les tribus sont au nombre de seize ou dix-sept. Les sous-tribus, appelées Euclataws, sont classées avec cette nationalité et comptent à peu près quinze cent âmes.

#### NATIONS BELLA COOLA ET MILBANK.

Ces nationalités n'ont apparemment aucune affinité de dialecte avec les Tsimpshean ou les Quackewlths.

Elles habitent le pays et le petit bras de mer situés aux environs de Bentinck Arm et du canal Dean et Milbank Sound, au nord jusqu'à la Baie de Carter. Elles comprennent onze tribus et comptent une population d'environ deux mille âmes.

#### NATION TSIMPSHEAN.

La nation Tsimpshean occupe la côte maritime de la Colombie Britannique, au nord de Milbank, et la terre ferme en remontant les rivières Nass et Skeena jusque dans le voisinage du lac Babine, où elle fait la traite avec les Tahelics et les Siccanies, bandes intérieures voisines. Cette nationalité comprend environ vingt-cinq tribus, et une population estimée à cinq mille âmes.

#### NATION HYDAH.

Les Hydahs habitent le groupe d'îles de la Reine Charlotte. Deux tribus de cette nation (les Kygahine et les Chatsecnie) vivent dans l'Alaska, sur les îles méridionales de l'archipel du Prince de Galles.

Les Hydahs forment une dizaine de tribus, ayant une population d'à peu près deux mille cinq cent âmes.

#### NATIONS TAHÉLIE ET SICCANIE.

La nation Takalie ou Tahelie (signifiant gens qui vont sur l'eau, d'après le fait qu'il ont l'habitude de se rendre en canots d'un village à l'autre) embrasse, avec les Siccanies, toutes les tribus intérieures au nord d'une ligne qui s'étend de Bentinck Arm, par voie de Chilcoatin, jusqu'à la Passe Athabasco ou Campement de la Chaloupe.

Les Siccanies ne sont pas très-nombreux, mais ils ont un dialecte tout-à-fait différent de celui des Takalies. Ils occupent la région de la rivière la Paix au nord du Fort McLeod. L'état général de ces sauvages est misérable, et leur caractère local, social et moral extrêmement commun. Une visite occasionnelle d'un missionnaire catholique romain est le seul enseignement chrétien qu'ils reçoivent. Un des traits distinctifs de leur caractère est la perfidie; ce fut une tribu des Takalies (les Chilcoatins) qui, en 1863, massacra, sauf deux ou trois personnes, tout le personnel de M. Waddington, lequel était alors occupé à tracer une voie à travers les plaines Chilcoatins jusqu'à Cariboo. Le gouvernement dépensa seize à vingt mille livres sterling (et même sans obtenir un succès *complet*) pour amener les coupables à la justice. Ces sauvages vivent de poisson et de gibier, et ne connaissent absolument rien en fait d'agriculture. Entre autres espèces de poisson qu'il est facile de se procurer, il y a le poisson blanc, la truite, la carpe, l'esturgeon, le saumon; en fait de gibier—indépendamment des oiseaux ou volailles sauvages—l'élan d'Amérique, le caribou, l'ours, le castor, le renard, le vison, la martre, le lynx, la loutre, le martin-pêcheur, le loup, le carcajou, etc., se trouvent facilement. Chaque tribu a des endroits particuliers pour la chasse et la pêche. Les limites de ces localités ne peuvent être transgressées sans le consentement de la tribu obtenu par achat ou autrement. Jusqu'ici aucune réserve de terre n'a été faite pour eux; et la perspective d'un prompt développement de cette partie de la Province, de même que le bien-être futur de ces sauvages, exigent impérieusement que l'on choisisse de suite leurs terres. Ils comptent une population de quinze cent âmes.

#### NATION SHUSW A.

Le territoire qui se trouve au sud d'une ligne partant de l'embouchure de la rivière Chilcoatin et va jusqu'au campement de la Chaloupe, sauf la région de la rivière Fraser en aval de la Barre Alexandria, est habité par une race de sauvages comparativement supérieure, les Shuswhapmouchs ou Shuswhaps; quoique ayant des dispositions nomades, ils sont industriels, et plusieurs d'entr'eux ont amassé une fortune considérable en faisant l'emballage et en naviguant pour les blancs.

Comme ils sont doués d'un bon esprit religieux, des missions ont été établies avec succès au milieu d'eux: à Okanagan et au lac William par l'église catholique romaine, et à Lytton par l'église anglicane.

Leur avenir en fait d'agriculture est des plus encourageants; à part la production favorite des indigènes en général, — la pomme de terre, — ils ont, sans beaucoup d'encouragement, produit en quantité considérable des céréales de toutes sortes.

Nonobstant le jeu et la prostitution qui constituent leurs vices principaux, ils sont, pour l'honnêteté et la bonne foi, au-dessus de la moyenne des autres sauvages. Ils sont aussi plus portés aux habitudes d'économie et ont un vif désir d'acquérir la richesse; plusieurs d'entre eux sont même des usuriers consommés. Un vieux colon établi parmi ces sauvages me dit que la seule objection qu'il a d'emprunter de l'argent de l'un d'eux est, non-seulement l'étonnante régularité avec laquelle il se présente pour retirer les intérêts, mais le désir qu'il manifeste chaque fois de voir aussi le capital.

Il y a quelques bonnes réserves de terre parmi les Shuswhaps; mais sans répartition, ou même sans la surveillance du gouvernement, elles ne donnent pas aujourd'hui satisfaction à tous les intéressés. Ils ont un stock considérable, et obtiennent avec facilité toutes espèces de poisson et de gibier.

Je n'ai aucun doute que ces sauvages bénéficieraient grandement des efforts judicieux qui seraient faits pour pousser leurs intérêts éducationnels et agricoles. Ils forment une population d'environ deux mille cinq cents âmes.

#### NATION KOOTENAY.

Les sauvages Kootenay sont une petite tribu de trois ou quatre cents âmes, demeurant sur le Kootenay, rivières d'Oreille et Colombie, dans le district de Kootenay, et n'ont apparemment aucune affiliation de langage avec les autres nations. C'est une bande extrêmement guerrière, vivant principalement de chasse, mais ayant des dispositions amicales pour les colons blancs. La tribu possède trois ou quatre cents bêtes à cornes et près de deux mille cinq cents chevaux.

Il n'y a pas de réserves dans ce district, mais les sauvages en général cultivent de petites pièces de terre, et imitent déjà avec succès les blancs dans la culture des racines et des légumes. Ils se procurent le saumon ainsi que d'autres poissons dans les rivières Colombie et Pendant-d'Oreille, et obtiennent aussi une variété considérable de gibier, y compris le bison. Dans leur condition générale et leur caractère, ils ne sont pas inférieurs aux Shushwaps et ont, de plus que ceux-ci, une meilleure organisation interne, et je crois aussi moins de vices. L'adjutant-général, qui a récemment visité cette localité, m'informe qu'ils sont fréquemment exposés à des incursions de la part des Pieds-Noirs qui viennent voler leurs chevaux; et par leurs efforts à user de représailles, "la partie Sud-Est du district est souvent rendue dangereuse."

Il considère qu'un détachement de soldats stationné quelque part près de la Plaine au Tabac aurait pour effet, non-seulement de mettre fin à cette guerre, mais encore d'assurer la paix et le développement du district.

Les Kootenays font la traite, principalement en bêtes à cornes, chevaux, couvertes, armes à feu, etc. avec les sauvages Stoney et Pieds-Noirs, et consomment annuellement pour une valeur de vingt cinq à trente mille piastres de fleur et autres articles qu'ils achètent des blancs.

Les missionnaires catholiques romains sont les seuls qui visitent ces indigènes, et ils ont exercé une salutaire influence en les contrôlant et en les évangélisant.

#### CARACTÈRE GÉNÉRAL ET CONDITION DES SAUVAGES DE L'INTÉRIEUR ET DES CÔTES.

Si l'on en excepte les Takalies et les Siccanies, ainsi que plusieurs tribus de Cowichans qui habitent la côte, les sauvages de l'intérieur sont beaucoup supérieurs, dans leur caractère général et leur condition, à ceux des côtes. Les tribus des côtes conservent plusieurs de leurs coutumes dont l'existence les rend tout-à-fait impropres à la vie civilisée et sont, moralement parlant, des plus dégradés. Volcurs et licencieux, leur corruption et leur dépravation sous le système actuel sont encouragées par les mauvais sujets de la race blanche avec lesquels ils sont pour la plupart en contact. L'accusation de cannibalisme, comme trait distinctif des tribus côtières, n'est pas fondée, je crois, sous le rapport de sa forme véritable, mais provient probablement du fait que des esclaves ont été sacrifiés et dévorés aux grandes fêtes de médecine données par les Tsimpheans, les Quackewlths, et quelques fois par les Bella Coolas. Aujourd'hui encore l'esclavage existe parmi ces tribus, mais je crois que la coutume de sacrifier des esclaves pour les fins que je viens de mentionner est généralement tombée en désuétude.

Cependant, la capacité mentale des sauvages de la côte est très-grande; et dans les endroits où l'on a voulu établir l'éducation d'après un système quelconque, comme à Metlakathlah, les résultats ont été, non-seulement surprenants, mais encore hautement satisfaisants.

Le génie naturel de ces tribus pour la mécanique est merveilleux; il devrait être un grand encouragement pour établir plus tard des écoles industrielles.

Les canons sont montés, les grands ressorts forgés et les meubles de ménage fabriqués par eux avec beaucoup de facilité et d'élégance. Ils sont d'excellents sculpteurs sur le bois, le métal et l'ardoise, et les bijoux qu'ils confectionnent avec des pièces d'or ou d'argent ordinaires feraient honneur à des artistes de première classe. Les magnifiques canots fabriqués par les Hydahs et les Alits sont des merveilles du genre, de vrais chefs-d'œuvre; et il est bon d'ajouter que les lignes du premier clipper fait par un éminent constructeur de Boston ont été prises sur un canot de Nootka.

Les femmes des tribus côtières sont dépravées et corrompues; la vertu est presque inconnue et inappréciée par elles. Les jeunes filles des tribus du nord, principalement des Quackewlths, sont régulièrement envoyées à Victoria et à différentes places sur le Puget Sound pour s'y livrer à la prostitution. Après un séjour de trois mois dans ces localités, elles retournent chez leurs parents avec les canots chargés de whiskey et d'autres fruits de leur gain mal acquis, qui sont donnés aux chefs et à leurs relations. La maladie et l'ivrognerie, qui sont la conséquence de ce genre de vie disgracieux, causent la grande diminution qui se fait remarquer dans la population de ces tribus.

Les femmes pratiquent aussi l'avortement et l'infanticide; chez quelques-unes des nationalités, la proportion des enfants femelles détruites de cette manière est probablement de cinquante ou soixante pour cent.



— us le rapport de l'apparence, les traits caractéristiques des indigènes de la Colombie Britanique ne diffèrent pas beaucoup.

Les mangeurs de saumon de la côte méridionale sont plus courts, ont des traits plus larges et plus foncés que les sauvages de l'intérieur. Ceux qui vivent près des lacs et des cours d'eau, qui se nourrissent de poisson et de chair, ont de plus beaux traits et une taille plus belle. Les sauvages qui demeurent au nord, principalement les Hydahs, sont grands, ont un beau teint et les yeux fendus en amande. Ils sont d'habiles traiteurs et décidément intelligents.

Les Shuswhaps et les Kootenays sont supérieurs, sous le rapport de la condition et du caractère général, à toutes les nationalités de la Province; sans aucun doute ils s'amélioreraient et profiteraient beaucoup, presque immédiatement, d'une politique indienne libérale et éclairée. Ils s'accoutument bien de l'agriculture et déploient beaucoup d'industrie dans les entreprises qui leur promettent des profits. Pour démontrer l'importance de leur commerce, j'extraits ce qui suit du journal le *British Colonist* du 26 novembre 1872 :

“MINES D'OR DES SAUVAGES.—De \$15,000 à \$20,000 sont annuellement ajoutés à la richesse de la Province par les mines des rivières Thompson et Fraser presque exclusivement exploitées par les indigènes de eau basse. Aussitôt qu'un barage a amassé un peu d'or, on peut voir une fournée de sauvages, par les plus grands froids, manœuvrer leurs instruments et sauver le précieux métal. Le trafic des indigènes est d'au moins soixante et quinze pour cent de tout le commerce de l'intérieur.”

#### ORGANISATION INTERNE.

La politique de l'ancien gouvernement colonial, inaugurée en 1853 par le gouverneur Douglas, consistait à traiter les sauvages en sujets britanniques; et elle a eu pour effet, dans une grande mesure, de faire disparaître leur organisation interne ordinaire.

L'ancien chef héréditaire, également puissant dans la guerre et dans la paix, n'a plus aujourd'hui qu'une influence et qu'une autorité purement nominales, et le droit de naissance, s'il n'est pas accompagné de la richesse, du talent oratoire ou de quelque trait de caractère très-supérieur, n'est qu'un pauvre héritage. Les tribus lointaines de l'intérieur accordent plus d'attention à l'organisation interne, celles surtout qui sont contrôlées par les missionnaires catholiques romains; et leur chef a non-seulement des sous-chefs, mais encore des officiers d'un grade inférieur qui ont le pouvoir d'exécuter ses ordres, quels qu'ils soient.

Le titre de chef est héréditaire, descendant en ligne mâle ou femelle.

Je crois que presque toutes, sinon toutes les nationalités favorisent le népotisme sous ce rapport, et le fils de la sœur d'un chef est l'héritier présomptif. Si la ligne de succession manque, ou si l'héritier qui succède n'a pas les qualités qui doivent appartenir à un chef, toute la tribu se réunit afin de choisir un homme pour l'élever à cette dignité. Le chef est soutenu par un système de dons gratuits ou “patlaches,” et plus un chef peut donner plus grands sont sa popularité et son pouvoir. Dans le but d'accumuler la nourriture, les couvertes, etc., etc., pour cette fin, un chef ne se contentera pas de se priver lui-même des nécessités de la vie, mais il laissera encore sa famille souffrir de la faim, pratiquant pour cela l'économie la plus rigide et la plus avare.

La coutume de faire des fêtes de dons gratuits est très-commune parmi les tribus côtières. Les présents consistent généralement en couvertes achetées pour l'occasion, ou réservées de précédents “patlaches;” et l'on s'attend que ces dons seront remis par quelque équivalent à une autre réunion. La personne qui donne ou détruit délibérément le plus de propriété, reçoit le plus de louanges et obtient souvent le plus haut rang dans la tribu.

Il n'y a pas de doute que les “patlaches” non-seulement retardent les influences de la civilisation, mais encouragent l'oisiveté parmi les moins dignes d'une tribu; j'espère que, grâce à une sage administration, cette coutume viendra à disparaître.

N. B.—Parmi les sauvages du Nord, il y a un système de blasons ou écussons qui est rigoureusement respecté.

#### MARIAGE.

Parmi ces sauvages, le mariage s'effectue simplement par l'achat ou quelques présents donnés aux parents de la fille par le prétendant. La polygamie est autorisée par toutes les bandes, mais on n'y a recours que quand les finances le permettent.

## TRAITEMENT MÉDICAL ET CHIRURGICAL.

A part de la pratique de la sorcellerie et de la magie la plus achevée, les sauvages, en général, n'ont parmi eux aucun système de traitement médical et chirurgical, et quoiqu'ils soient sujets à la phthisie, à la pneumonie, aux scrofules, à la syphilis, etc., le gouvernement n'a jusqu'ici rien fait pour établir un système de secours ou de traitement. Les missionnaires et les anciens colons avaient l'habitude de garder quelques médecines pour eux et ont parfois, quand demande en était faite, reçu pour cette fin une légère gratification du fonds de charité du gouvernement.

Le seul sentiment de l'humanité devrait inspirer l'établissement d'un dispensaire pourvu de médecines, vaccine et quelques instruments de chirurgie dans les différentes parties de la Province où il pourrait être de quelque utilité et où il y aurait quelqu'un pour en prendre la charge. La construction d'un ou deux petits hôpitaux peu dispendieux dans les centres sauvages les plus peuplés aurait aussi, j'en suis convaincu, les plus heureux résultats.

## INTÉRÊTS ÉDUCATIONNELS.

Jusqu'ici l'éducation des sauvages de cette Province n'a fait que peu de progrès. De fait, les tentatives dans cette voie ont été exclusivement limitées aux missionnaires, qui n'ont reçu pour cela aucune aide locale.

Sous un système d'union parmi ceux qui pratiquent des croyances différentes, ou sous une co-opération commune, on ne peut dire que l'œuvre d'instruire les sauvages ait eu beaucoup de succès pratique.

Les églises catholique romaine, anglicane et wesléyenne ont établi des écoles dans leurs différentes missions de la Province; mais indépendamment de l'absence d'une aide pécuniaire efficace, la négligence des sauvages à envoyer leurs enfants aux écoles a beaucoup contrecarré ces efforts. Je considère qu'il est nécessaire d'ajouter à leur instruction séculière ou religieuse l'enseignement de l'industrie, et je crois que les différentes missions de la Colombie Britannique seraient heureuses, si elles recevaient une aide suffisante, d'établir des écoles industrielles sous le contrôle du gouvernement, comme étant le moyen le plus efficace pour obtenir le bien-être futur et le bonheur des sauvages. J'apprends que l'école industrielle établie sur la côte nord-ouest de la Colombie Britannique, à Metlakathlah (dont j'ai déjà parlé plus haut) sous les auspices de la société des missionnaires de l'église (*Church Missionary Society*) a eu les succès les plus signalés, non-seulement en relevant l'état moral et social des sauvages intéressés, mais encore en étant pour eux une source de profits pécuniaires.

Il n'y a pas de doute qu'un certain nombre d'écoles de ce genre établies dans les différentes parties de la Province, avec un système de direction semblable ou à peu près, seraient d'un avantage incalculable et feraient de la jeune génération indigène actuelle de bons citoyens et des membres utiles à la société.

## INTÉRÊTS AGRICOLES.

Le caractère nomade des tribus côtières est le plus grand obstacle qui s'offre au développement de leurs intérêts agricoles, car la saison de l'année nécessaire à la culture est employée par elles à errer d'une localité à l'autre à la recherche de leurs provisions de poissons, baies, racines, etc., etc., pour l'hiver.

Mais une politique qui les détacherait graduellement de leurs habitudes migratoires en localisant de bonnes réserves et en régularisant celles qui existent déjà (ce qu'ils désirent beaucoup) favoriserait sans aucun doute leurs intérêts sous ce rapport. L'avenir agricole des tribus de l'intérieur, comme les Shuswhaps et les Kootenays, est beaucoup plus riant; si on leur fournissait, aux prix coûtants, des grains de semence, instruments aratoires, charriots, harnais, etc., (et on m'informe qu'ils paieraient volontiers), nul doute que cela contribuerait beaucoup à les encourager à faire des efforts nouveaux et plus heureux.

Chez les Shuswhaps, plusieurs des réserves auraient besoin d'irrigation; de légers secours sous forme de prêts accordés aux sauvages industriels et honnêtes, avec certaines restrictions, combleraient facilement cette lacune.

Chez les Siccanies, les Babines et les Carricrs, les gelées d'été qui prévalent souvent dans ces hautes latitudes sont un grand obstacle aux opérations agricoles. (Pour les réserves des Sauvages, voir l'Annexe A.)

#### TRAITEMENT DES SAUVAGES PAR LES ANCIENS GOUVERNEMENTS COLONIAUX.

Le système de traitement des sauvages inauguré par le premier gouvernement colonial de l'Île Vancouver, et suivi par les gouvernements qui lui succédèrent ne saurait être mieux décrit qu'en citant les extraits suivants d'un discours que le gouverneur Douglas prononça à l'ouverture de la première Assemblée Législative de l'Île Vancouver en 1856, discours remarquable par le fait d'être celui par lequel les institutions représentatives furent accordées à la colonie :—

“ La colonie a encore été visitée, cette année, par une nombreuse bande de sauvages du nord dont la présence a fait naître chez vous de justes alarmes.

“ Je devrai continuer à concilier le bon vouloir des tribus indigènes en les traitant avec justice et ménagement et en protégeant rigoureusement leurs droits civils et agraires.

“ Nous savons tous par notre propre expérience que l'amitié des indigènes est utile en tout temps, tandis qu'il n'est pas moins certain que leur inimitié peut devenir plus désastreuse qu'aucune des calamités qui peuvent fondre sur la colonie.”

Plus tard, à l'ouverture du premier Conseil Législatif, à New Westminster, en janvier 1864, le même personnage, après avoir parlé d'autres choses, ajoutait :

“ Les tribus sauvages indigènes sont tranquilles et bien disposées ; le plan de former des réserves de terres qui embrasseraient des emplacements de villages, des champs cultivés et des places de rendez-vous par les différentes tribus, les protégeant ainsi contre l'empiètement des colons et faisant disparaître pour toujours une cause fertile en troubles, ce plan a produit les plus heureux effets sur l'esprit des indigènes.

“ Les superficies ainsi partiellement définies et réservées n'excèdent en aucun cas la proportion de dix acres par chaque famille intéressée, et devant être considérées comme propriété commune des diverses tribus, étant affectées à leur usage et bénéfice exclusifs, et surtout comme mesure de prévoyance pour les vieillards, les pauvres et les infirmes.

“ Les sauvages eux-mêmes n'ont pas le droit de vendre ou d'aliéner ces terres, attendu que le titre continuera à relever de la Couronne et sera désormais transféré à des commissaires, et par ce moyen garanti aux différentes tribus comme possession perpétuelle.

“ Cette mesure ne devra pas intervenir dans les droits privés d'individus des tribus indigènes ni les rendre inaptes, comme tels, à posséder des terres ; au contraire, ils ont précisément les mêmes droits d'acquérir et de posséder des terres en leur qualité individuelle, soit par l'achat ou par l'occupation en vertu de la loi de préemption, que les autres sujets de Sa Majesté ; pourvu qu'ils se conforment en tout à la condition légale de tenure qui régit les terres de cette colonie.

“ J'ai été porté à prendre ces mesures par le désir de détourner des maux pleins de danger pour la paix et la sûreté de la colonie, et de confirmer par ces actes de justice et d'humanité, la fidélité et l'attachement des tribus indigènes envers Sa Majesté.”

On voit donc qu'à part de donner aux sauvages la protection de la loi et de leur donner dans la partie établie de la Province certaines terres qui, je l'ai déjà dit, n'ont jamais été régularisées par la répartition ou même par un contrôle quelconque, il n'a jamais été adopté de politique Indienne particulière. Les paiements en argent faits par le gouvernement, pour le compte de la race indigène, ont été limités aux dépenses encourues par les outrages commis par les sauvages (un de ces outrages, je l'ai déjà dit, a coûté £16,000 à £18,000) et aucun effort n'a été tenté pour les civiliser, car on a toujours considéré que le meilleur traitement était de les laisser tranquilles.”

Grâce à cette politique, je crois que ce n'est qu'à la bonté, au tact bien connu et à la fermeté avec lesquels son auteur, Sir James Douglas, avait l'habitude de traiter les sauvages, qu'on doit de n'avoir pas eu plus de troubles avec eux.

Naturellement, ils ont acquis un peu d'expérience dans la pratique de la vertu, mais ils ont pris une large part aux vices des mauvais sujets avec lesquels ils ont été la plupart du temps associés.

OBSTACLES QUI S'OPPOSENT AUJOURD'HUI A LA CIVILISATION DES SAUVAGES.

Au nombre des plus grands obstacles, il n'y en a pas de plus puissant que le *trafic illicite du whisky*, et dans le but de le faire disparaître, l'acte prohibitif suivant a été adopté et est devenu loi : Ordonnance pour assimiler et amender la loi prohibant la vente ou le don de liqueurs enivrantes aux sauvages, 2 avril 1867.

Attendu qu'il est à propos d'assimiler la loi prohibant la vente ou le don de liqueurs enivrantes aux sauvages dans toutes les parties de la colonie de la Colombie Britannique, et de l'amender, il est ordonné par le Gouverneur de la Colombie Britannique, avec l'avis et le consentement du Conseil Législatif de cette colonie, comme suit :—

1. "L'acte concernant la vente de liqueurs aux sauvages, 1860" de la colonie de l'Île Vancouver et de ses dépendances, et "l'ordonnance concernant la vente de liqueurs aux sauvages, 1865" de la colonie de la Colombie Britannique, sont par le présent abrogés; pourvu toutefois, que cette abrogation n'ait pas l'effet de faire revivre les proclamations, ordonnances ou actes respectivement abrogés par le dit acte ou la dite ordonnance par le présent abrogés ou par l'un d'eux; et pourvu aussi que toutes les amendes ou pénalités imposées ou dues en vertu du dit acte ou ordonnance abrogés, ou l'un des deux, et tous les remèdes et châtimens pour les mettre en force continuent, nonobstant cette abrogation, à avoir pleine force et effet, et puissent être infligés comme si cet acte et ordonnance étaient encore en vigueur, mais pas plus ni autrement.

2. Toute personne vendant, troquant ou donnant, ou essayant de vendre, troquer ou donner des liqueurs enivrantes à un sauvage du continent de l'Amérique du Nord, ou des îles voisines, sera passible, sur conviction de chaque tel délit, d'une amende n'excédant pas cinq cents piastres.

3. Toute personne trouvée ayant en sa possession des liqueurs enivrantes de n'importe quelle nature, dans une maison, tente ou place d'habitation quelconque d'un sauvage, est passible, en vertu de cette ordonnance, d'être convaincue *prima facie* d'être dans cette maison, tente ou place d'habitation dans le but de donner ces liqueurs enivrantes aux sauvages, et sera passible, sur conviction, d'une amende n'excédant pas cinq cents piastres et d'un emprisonnement n'excédant pas six mois.

4. Quand il sera prouvé, à la satisfaction du tribunal, que la personne incriminée a déjà été trouvée coupable en vertu de cette ordonnance, ou en vertu de l'acte ou de l'ordonnance par la présente révoqué, le tribunal pourra, sur conviction, envoyer ce délinquant en prison pour un espace de temps n'excédant pas douze mois avec travaux forcés, sans le choix d'une amende, selon que le tribunal le jugera convenable.

5. Dans tous les cas où il sera prouvé, à la satisfaction du tribunal, que le délinquant n'a pas atteint l'âge de seize ans, le tribunal pourra ordonner que ce délinquant soit une ou deux fois fiévreusement puni, au lieu ou à part des pénalités susdites, à la discrétion du tribunal.

6. Toute personne ayant une licence pour débit de liqueurs en gros et en détail dans la colonie, qui sera convaincue en vertu de cette ordonnance, sera, à la discrétion du tribunal, passible de la perte de sa licence, indépendamment des autres pénalités, et n'aura pas droit au renouvellement de cette licence dans une partie quelconque de la colonie, pendant un espace de deux ans, à partir de la date de la conviction.

7. Quand il sera prouvé, devant un juge quelconque, qu'un navire, bateau, canot ou moyen de transport quelconque, soit sur les côtes de la Colombie Britannique, ou sur une rivière, un lac ou cours d'eau de la colonie, est employé au transport de liqueurs enivrantes à être fournies aux sauvages, ce navire, bateau, canot ou moyen de transport ainsi employé sera déclaré confisqué; et toute personne employée au transport, à la vente ou distribution de ces liqueurs, en la manière susdite, à bord de ces navire, bateau, canot ou moyen de transport ainsi employés, sera passible de toutes les pénalités, portées en vertu de cette ordonnance contre les personnes convaincues de vendre des liqueurs aux sauvages.

8. Toutefois il sera loisible au juge devant lequel des accusations en vertu de cette ordonnance seraient portées, nonobstant tout ce qui est ici contenu de contraire, d'acquitter toute personne qui aura donné des liqueurs enivrantes aux sauvages comme remèdes, ou pour toutes autres raisons qui pourraient paraître justifiables.

9. Toute personne donnant les informations qui pourraient conduire à la conviction de toute personne en vertu de cette ordonnance, aura droit de recevoir un tiers de toute pénalité pécuniaire infligée en vertu de cette ordonnance, à la discrétion du tribunal.

10. Il sera loisible à tout officier des Douanes, ou à tout Surintendant ou Inspecteur de police, ou à tout autre officier spécialement nommé par le Gouverneur à cette fin, ou à tout officier de la marine de Sa Majesté, à sa discrétion, de fouiller pour y chercher des liqueurs fermentées, spiritueuses ou enivrantes, tout navire, bateau, canot ou autre vaisseau soupçonné de contenir des liqueurs enivrantes destinées aux sauvages, et pour des motifs suffisants sous ce rapport de retenir et saisir les dites embarcations et de les amener, pour fins d'enquête et d'adjudication, dans un port ou localité convenable dans les limites de la dite colonie; et tout commandant de navire, bateau, canot ou autre vaisseau ayant à son bord des liqueurs fermentées, spiritueuses et enivrantes dont il ne pourra pas rendre compte d'une manière raisonnable, sera arrêté et devra payer une amende n'excédant pas mille piastres, et les liqueurs fermentées, spiritueuses ou enivrantes, en dernier lieu mentionnées, devront être confisquées.

11. Aucun navire, bateau, canot ou autre vaisseau ayant à son bord des liqueurs fermentées, spiritueuses ou enivrantes devra quitter un port quelconque de la colonie de la Colombie Britannique pour aucune partie de la côte de la dite colonie, ou pour aucun port ou localité sur la côte de l'Amérique Russe, ou pour le Nord de cette côte, sans que le commandant de ce navire, bateau, canot ou autre vaisseau ait fait une déclaration dans la forme marquée 1, dans l'annexe de cette ordonnance, indiquant les quantité, nature et destination de ces liqueurs comme susdit qui pourraient être à bord, et sans qu'il ait obtenu des officiers douaniers, au port de départ, un permis de transporter ces liqueurs, lequel permis pourra être en la forme marquée 2 dans la dite annexe. Il sera toutefois loisible au Gouverneur d'exempter un navire de l'opération de cette section de l'ordonnance, chaque fois que les circonstances seront telles que, dans l'opinion du dit Gouverneur, elles pourraient rendre cette exemption opportune et désirable.

12. Toute personne, qui gênera un officier de douane, ou un officier de marine de Sa Majesté, ou un officier de la paix, ou tout autre officier spécialement nommé par le Gouverneur pour les fins de cette ordonnance, ou toute personne agissant en vertu de leurs ordres, conformément aux pouvoirs conférés en vertu de cette ordonnance, sera coupable d'un délit, et sur conviction de ce délit sera passible d'une amende n'excédant pas la somme de cinq cents piastres.

13. Quand une pénalité est imposée pour un délit tombant sous le coup de cette ordonnance, cette pénalité pourra, à moins qu'il n'en soit disposé autrement, être recouverte et imposée par voie de procédures sommaires devant un seul juge de paix, et cette pénalité pourra, avec les frais de la conviction, être prélevée par la saisie et la vente des biens et effets du délinquant : et dans le cas où ces biens et effets seraient insuffisants à couvrir la pénalité et les frais, alors par l'emprisonnement de la personne ainsi contrevenant pour un espace de temps n'excédant pas douze mois de calendrier.

14. Dans la rédaction de cette ordonnance le mot "Gouverneur" devra signifier le Gouverneur de cette colonie ou tout autre officier administrant le gouvernement de cette colonie pour le temps d'alors; et chaque fois que dans cette ordonnance, en parlant de toute personne ou individu, matière ou chose, un mot comportant le genre masculin ou le nombre singulier est employé, ce mot devra être considéré comme comprenant et étant applicable à différentes personnes et individus, aussi bien qu'à une personne ou individu, et aux femmes aussi bien qu'aux hommes, et aux corps incorporés aussi bien qu'aux individus, et à diverses matières et choses aussi bien qu'à une matière et une chose, à moins qu'il ne soit autrement prescrit, ou qu'il n'y ait quelque chose dans le sujet ou contexte qui s'oppose à cette interprétation.

15. Dans le cas d'une conviction sommaire en vertu de cette ordonnance, aucun mandat d'arrestation sur conviction devra être considéré comme invalide pour raison de défauts, s'il y est dit que la personne contrevenante a été convaincue, et s'il y a une bonne et valide conviction pour soutenir l'accusation.

16. Cette ordonnance peut être intitulée pour toutes les fins que de droit : " l'ordonnance concernant les liqueurs aux sauvages, 1867." (*The Indian liquor ordinance, 1867.*)

Principalement parmi les sauvages des côtes, cette loi a été et est encore violée avec impunité par des gens sans scrupules, et l'on a fortement débattu dans les cercles politiques la question de savoir s'il ne serait pas prudent de légaliser ce trafic infâme avec certaines réserves, puisqu'il semble impossible de le supprimer en vertu de la loi actuelle. Sous les réglemens qui existent aujourd'hui, il se fabrique, surtout à Victoria, un vil produit qui n'est pas seulement vendu librement en détail, mais dont des cargaisons entières par canot ou par le sloup côtier ordinaire sont obtenues et expédiées avec la plus grande facilité.

On a prétendu que la difficulté pour le sauvage de se procurer de bonnes liqueurs à un prix modéré, le porte à payer des sommes exorbitantes pour ce honteux substitut. Les profits énormes qui proviennent d'un tel commerce induisent les principaux coupables à en entreprendre la fabrication, tandis que les moyens insuffisants employés par le gouvernement pour les découvrir permettent aux petits agents de le vendre impunément en détail. L'effet direct de cet état de chose sur le sauvage est fâcheux et déastreux ; il produit des émeutes, des féroçités, de la rage et une excitation qui tient de la frénésie.

Dans les périodes de l'ivresse, le meurtre et la rapine sont fréquents parmi les sauvages ; ils font peur même à ceux qui les commettent, quand l'effet du poison est passé et quand ils se rendent compte probablement pour la première fois d'avoir commis quelque crime. La langueur, le chagrin et le désespoir suivent rapidement, puis les infirmités, la maladie et la mort ne tardent pas à emporter leurs victimes. Sous le système actuel, indépendamment de la multiplication des difficultés qui se présentent pour gouverner les tribus indigènes, leur décimation et leur extinction totale n'est plus qu'une question de temps, et avant d'en demander le rappel, je crois qu'on devrait faire un effort pour mettre la loi en vigueur, — surtout puisque toutes les réformes qu'on pourrait faire pour civiliser les sauvages dépendent de cela.

Dans ce but, le surintendant devrait être investi (*ex officio*) des pouvoirs de magistrat et d'officier des douanes de Sa Majesté.

L'emploi de deux ou trois agents secrets (*déetectives*) et une perquisition occasionnelle feraient découvrir de grandes quantités de boissons chez les principaux individus intéressés dans leur fabrication.

Un petit bateau à vapeur qui servirait de côtre du revenu est d'absolue nécessité, non seulement pour visiter les tribus côtières, mais serait encore de la plus grande utilité pour inspecter les embarcations soupçonnées de faire ce trafic illicite ; ce bateau pourrait être aussi employé à approvisionner les phares, placer les bouées et faire tout autre ouvrage demandé par l'agent de la marine et des pêcheries ; les frais en seraient supportés par les deux ministères, et les confiscations et amendes contribueraient sensiblement à diminuer les dépenses encourues par le Ministère des Sauvages pour mettre la loi en vigueur. Quant aux procès provenant de ces causes, comme on sait que les influences locales nuisent beaucoup à la rigoureuse administration de la justice, un pouvoir discrétionnaire accordé au surintendant lui permettrait de transférer une affaire de la juridiction d'un magistrat à celle d'un autre.

A ce propos, j'ai reçu la communication suivante du général Milroy, surintendant des affaires des Sauvages pour le territoire de Washington, se plaignant de nos sauvages qui visitent son district, et de ce qu'il ne peut les atteindre, par le fait qu'ils réclament appartenir à la Colombie Britannique.

BUREAU DU SURINTENDANT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,  
TERRITOIRE DE WASHINGTON,  
OLYMPIA, 29 NOV. 1872.

Dr J. W. Powell,

Surintendant des affaires des Sauvages,  
Victoria, C. B.

CHER MONSIEUR,—Dans l'entrevue que nous eûmes ensemble chez vous, à Victoria, le 27 du mois dernier, je vous disais que des sauvages de l'île Vancouver et d'autres localités de votre district venaient ici et causaient du trouble parmi nos sauvages autour de Puget Sound et sur la côte méridionale des détroits de San Juan et de Fuca. Depuis lors, j'ai visité plusieurs de ces localités et j'ai recueilli plusieurs nouveaux faits, et je désire plus particulièrement y attirer votre attention dans l'espoir que quelque bonne mesure pourra être arrêtée entre nous, ou entre nos gouvernements respectifs, pour nous donner à tous deux les mêmes pouvoir et contrôle sur tous les sauvages qui viennent dans nos districts respectifs aussi bien que sur ceux qui y résident. Le congrès des Etats-Unis et la législature de ce territoire ont fait des lois sévères contre la vente ou le don des liqueurs enivrantes aux sauvages; mais nos tribunaux ont décidé que ces lois ne sont applicables qu'aux sauvages sujets à la juridiction des Etats-Unis et résidant dans les Etats ou territoires, et par conséquent ne s'appliquent pas à ceux qui appartiennent à la Colombie Britannique ou aux provinces anglaises. Ces sauvages viennent ici en grand nombre et s'engagent aux nombreux chantiers et moulins qui se trouvent à l'entour du Sound; ayant les mêmes droits et privilèges que les sujets blancs, ils achètent des liqueurs enivrantes avec la même impunité qu'elles sont vendues aux blancs, puis les revendent et distribuent aux sauvages résidents; ce qui occasionne l'intempérance, la dégradation, le trouble et souvent l'effusion du sang et le meurtre.

Une autre source féconde de mal et de dégradation qui découle du contact des sauvages de votre district avec ce territoire, c'est que grand nombre de sauvagesses viennent ici avec leurs maris, parents et amis, et vagabondent autour de nos chantiers et de nos moulins pour s'y livrer à la prostitution; plusieurs grandes maisons de prostitution à différentes places autour du Sound sont toutes peuplées de sauvagesses du Nord ou de la Colombie Britannique, et exercent la plus funeste influence sur les blancs et les sauvages de ces localités.

Nul doute que les sauvages de ce district traversent aussi dans la Colombie Britannique et exercent parmi vos sauvages et vos blancs autant de dégradation que les vôtres ici.

En face de ce déplorable état de choses qui existe des deux côtés, sans remède apparent, je recommande respectueusement qu'un arrangement soit fait entre nous (ou que nous obtenions le pouvoir de faire cet arrangement) par lequel les sauvages étrangers des deux côtés contrevenant aux lois soient arrêtés et renvoyés chez eux, et livrés au surintendant de qui ils relèvent, avec les accusations et preuves à l'appui, pour être traités de la manière qui sera jugée convenable, et que chaque surintendant paie les frais d'arrestation et d'appréhension de leurs sauvages respectifs. Je vous sou mets cette recommandation, et je serai heureux de connaître votre opinion là-dessus.

Les maux dont je parle augmentent sans cesse et doivent être arrêtés.

J'ai l'honneur d'être, avec respect,

Votre obéissant serviteur,

N. R. MILROY,

Surintendant des affaires des Sauvages, T. W.

Dans ma réponse, j'ai fait remarquer que la cause de ce mal est attribuable à la loi ou à son interprétation, car elle ne fait aucune distinction entre les deux nationalités; que chez nous tous sont traités de la même manière, que l'individu qui vend du whisky à un sauvage, américain ou anglais, est également passible de châtement. Nul doute qu'un très-léger amendement à la loi américaine ferait disparaître la difficulté dont le digne Surintendant se plaint. Cependant, en ce qui regarde la prostitution de nos sauvagesses, je crois que le même principe devrait être appliqué, mais que je recevrais avec plaisir un arrangement réciproque par lequel nous pourrions nous aider mutuellement à faire disparaître cet abus affreux. J'ai déjà parlé de la prostitution qui se fait à Victoria sans aucune entrave; je crois qu'il serait très-possible de la supprimer si l'on empêchait les femmes de rester dans la ville pour cette fin et si la réserve des Shonghees était placée ailleurs.

#### CONCUBINAGE.

La coutume qui existe dans les basses classes des blancs de cette province d'acheter des sauvagesses (qui est le mariage indien) et de les garder pendant un certain temps, est un autre obstacle qui s'oppose à leur avancement moral et social. Après un court espace de temps, les femmes sont renvoyées dans leur tribu avec le fruit de leur concubinage pour y traîner une existence misérable; de cette manière surgit une génération de métis auxquels il faudra pourvoir, ou qui deviendront une honte pour la société, un embarras pour l'Etat.

Je ne suis pas certain si les gens qui choisissent cette manière de vivre ne sont pas *ipso facto* mariés "aux yeux de la loi;" mais, s'ils ne le sont pas, il est de la plus haute importance que le plus tôt ils le seront par le remède légal propre, le mieux ce sera.

Avant de terminer un rapport qui, à cause du peu de temps écoulé depuis mon entrée en fonctions, est jusqu'à un certain point imparfait, qu'on me permette de signaler la grande valeur des sauvages pour le pays comme habitants. Etant de grands consommateurs, ils contribuent aussi considérablement au revenu général. Les exportations de fourrures et d'huile de poisson provenant de la Colombie Britannique, presque toutes, sinon toutes, obtenues par les sauvages depuis la date de l'union au Canada, du 20 juillet 1870 au 30 juin 1871, ont été comme suit :

Fourrures.—Royaume-Uni.....	\$121,989
"      Etats-Unis.....	78,418
Huile de poisson.—Royaume-Uni .....	16,850
"      Etats-Unis.....	10,788
	\$228,045

L'exportation des canneberges varie suivant les saisons favorables. En 1869, elle s'est élevée à \$10,790.50, et à moins les années dernières. Des importations, les sauvages sont naturellement les principaux consommateurs.

Grâce à la grande quantité de poisson, de gibier, etc., qu'ils fournissent aux établissements des blancs, le prix de l'existence est considérablement réduit, et le pauvre peut en tout temps se soustraire à la famine. Le prix élevé et la rareté de la main-d'œuvre font des hommes des ai les très-précieux pour le colon et le manufacturier, tandis que d'un autre côté les femmes font d'excellentes lingères et servantes. Je n'ai aucun doute que les explorateurs qui ont voyagé dans les solitudes de la Colombie Britannique pendant les deux dernières années pour y choisir une route de chemin de fer, ont éprouvé ce que beaucoup des anciens pionniers traiteurs ou mineurs avaient déjà senti, savoir : la grande importance des indigènes comme bûteliers et emballeurs industriels. Ces considérations démontrent la grande nécessité de prévenir autant que possible, même au point de vue financier, la ruine et la décimation de cette classe de notre population; mais quand on joint à ces motifs la fin plus noble et plus sacrée de les élever d'un état sauvage et dégradé au rang de citoyens utiles, le devoir d'une sage administration et d'un gouvernement judicieux est tout tracé; non pas en leur donnant, d'après leurs coutumes primitives, des présents qui encouragent leur manque d'am-



biton et leur fainéantise, mais en prenant des mesures qui puissent améliorer leur condition morale, leur emploi régulier et systématique.

Ils comprennent bien vite combien est puissant le bras du gouvernement pour punir leurs mauvaises actions, et personne n'apprécie mieux qu'eux le pouvoir de cette autorité pour les protéger et faire droit à leurs griefs.

Indépendamment des recommandations que j'ai déjà eu l'honneur de faire, je considère qu'il serait nécessaire de placer parmi les différentes nationalités cinq ou six sous-agents qui auraient pour principale attribution de voir à leur instruction, amélioration et protection. Il faudrait des hommes qui sauraient se concilier leur respect et leur confiance.

Des rapports annuels fournis par ces sous-agents ne formeraient pas seulement les statistiques nécessaires sur les différentes tribus indigènes, mais ils pourraient aussi donner des renseignements d'une grande utilité pour les autres ministères du gouvernement.

Je sais fort bien que les innovations, de quelque nature qu'elles soient, ont besoin, pour avoir de l'efficacité, d'être prudentes et graduelles; mais je crois qu'une politique inspirée par la fermeté, la douceur et la justice, — ayant le pouvoir, l'indépendance d'action et le mécanisme nécessaires pour faire sentir et apprécier ces vertus par les sauvages de la Colombie Britannique — contribuerait largement à leur bien-être et à leur bonheur futurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. W. POWELL.

Surintendant des affaires des Sauvages,  
Colombie Britannique.

A l'Honorable  
Secrétaire d'Etat pour les Provinces,  
Ottawa.

## ANNEXE A.

## RÉSERVE DE TERRES POUR L'USAGE ET BÉNÉFICE DES SAUVAGES.

A l'époque où la Colombie Britannique n'était qu'une colonie, le pouvoir de faire des réserves de terres pour les tribus indiennes n'appartenait qu'au gouverneur, en vertu de sa commission; aussitôt faites, les réserves étaient publiées dans la "Gazette." On remarquera qu'en vertu des articles de l'arrangement par lequel la Colombie Britannique fut unie au Canada, le soin des sauvages et l'administration des terres réservées pour leur usage et bénéfice doivent appartenir au gouvernement fédéral, et qu'une politique libérale comme celle jusqu'alors suivie par le gouvernement de la Colombie devra être continuée par le gouvernement fédéral après l'union.

Pour mettre cette politique en action, des pièces de terre d'une étendue comme celle que le gouvernement de la Colombie Britannique avait autrefois coutume d'approprier à cette fin, devront être de temps en temps transférées en soin par le gouvernement local à celui du Canada, pour l'usage et bénéfice des sauvages, sur la demande du gouvernement fédéral, et dans le cas de désaccord entre les deux gouvernements sur la quantité des pièces de terres devant être ainsi accordées, l'affaire devra être soumise pour décision au Secrétaire d'Etat pour les colonies.

La lettre suivante du commissaire en chef des terres et travaux portant la date du 16 octobre 1871 et qui accompagne l'annexe des réserves actuelles dans la Province, fera connaître le système suivi jusqu'à ce jour par le gouvernement colonial pour tracer et localiser les terres pour l'usage et bénéfice exclusif des tribus aborigènes.

BUREAU DES TERRES ET TRAVAUX,  
VICTORIA, 16 OCTOBRE 1871.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de vos instructions portant la date du 5 septembre et m'enjoignant de préparer le tracé des réserves indiennes qui existent en cette Province, ainsi que des statistiques sur les aborigènes en général. Je vous transmets aujourd'hui ci-inclus une série de tracés marqués en lettres, depuis A jusqu'à Q inclusivement, indiquant toutes les réserves indiennes qui ont été arpentées, ainsi qu'une annexe montrant la localité, le nombre des sections, la description générale, l'étendue par arpents, le nom de la tribu en faveur de laquelle chaque réserve est faite, ainsi qu'une annexe (No 1) indiquant quelle partie de réserves particulières a été donnée à bail aux blancs, et les conditions du bail. Certaines parties de la réserve indienne des Soughces, vis-à-vis Victoria, ont de cette manière été données à bail par les commissaires nommés par Sir James Douglas. Ces baux sont tous expirés ou ont été résiliés.

Une certaine somme d'argent, \$1,984.82, se trouve aujourd'hui dans le Trésor au crédit de cette réserve, et augmente constamment.

Les baux indiqués dans l'annexe ont été exécutés par moi, en vertu de l'autorité de l'ancien gouverneur et ne lient qu'en autant que le gouvernement peut en avoir le pouvoir. Les loyers indiqués dans l'annexe sont dus depuis la date de chaque bail respectif. Je n'ai aucune statistique sur le nombre des sauvages de chaque tribu, ni aucun moyen de les obtenir. Cela exigerait beaucoup de temps et d'argent et nécessiterait une visite dans chaque village indien de la Province. Il y a, spécialement dans l'île Vancouver, un grand nombre de tribus qui n'ont pas de réserves marquées, ni sur le plan, ni sur le sol.

L'ordonnance des terres de 1870, en vertu de laquelle seuls ceux qui ont l'intention de s'établir peuvent acquérir des terres, exempté spécialement de son opération toutes les terres et les établissements des sauvages. Ça été de pratique générale de tracer sur le sol les réserves indiennes d'une manière synchrone avec l'établissement du district par les blancs. On a trouvé ce système efficace et beaucoup moins coûteux que celui d'arpenter les réserves en même temps, parce qu'elles sont éparées et souvent à une grande distance les unes des autres.

Dans ce dernier cas, les poteaux et marques plantés dans le sol peuvent être oblitérés avant que les blancs aient avancé, parce que les sauvages, quoique tenaces dans leurs droits sur les terres une fois qu'elles sont arpentées, ne se donneraient pas le trouble de perpétuer ces poteaux et marques ou de les préserver en aucune manière.

L'annexe deux (2) indique les parties de terres comprises dans le district Quamichan (feuille B) qui ont été promises à certains colons du district avec le consentement des aborigènes.

Il y a plusieurs missions établies dans différentes parties de la Province, mais comme elles se trouvent principalement sur des terres prises en vertu des lois de pré-emption, je ne les ai par marquées comme existant, d'autant plus que les sauvages n'y ont aucun intérêt.

La mission Metlakatlah, sur la côte nord-ouest de la Province, est établie sur des terres spécialement réservées par le gouvernement pour les fins et usages de la mission.

D'autres réserves peuvent être faites de temps en temps, selon que la chose est jugée nécessaire.

Aucuns titres aux terres occupées par les sauvages n'ont été donnés.

L'Exécutif a toujours exercé un contrôle et une surveillance générale sur les sauvages et leurs terres, et les a toujours empêché d'aliéner en aucune manière une partie quelconque de leurs réserves. Aucune réserve indienne n'a été tracée sur le côté occidental de l'île Vancouver, et aucune, à part celle des Comox, sur le côté oriental. Aucune réserve sauvage n'a été tracée sur les côtes de la terre ferme au-delà de Burrard Inlet.

L'étendue totale des terres marquées sur le sol pour l'usage des aborigènes est de 28,437 acres.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

B. W. PEARSE,

*Commissaire en chef des Terres et Travaux, Arpenteur Général*

Liste de toutes les Réserves Indiennes arpentées dans la Province de la Colombie Britannique.

DISTRICT DE L'ILE DE VANCOUVER.

Folio.	LOCALITÉ et courte description de la Réserve.	Rang.	Section.	Acres.	Tribus auxquelles les aborigènes appartiennent.	Remarques.
A	District Esquimalt, havre Esquimalt.	.....	XXV.	47	Songchees	Partie de cette réserve donnée à bail aux blancs. — Voir l'annexe de ce rapport. <i>Vide l'annexe 2.</i>
	do havre Victoria.	.....	CXIX.	112	Sooke	
	District Sooke, emb. de la riv. Sooke (riv. gauche).	.....	VIII.	69	Tsalakum.	
	Saanich (nord).	IW	15 N.	319-02	Chanip.	
	do	I & C, IIW	4 & 5, N.	494	Tétiabit.	
B	do	I, & C, IIW	6, 7 & 8, S.	727	Quamichan.	
	District Cowichan.	IW, & C, VII.	11 à 17 inclusivement.		Clememalut.	
	do	I.	12 à 16 do		Comiakén and Karmurtz.	
	do	II.	14, 15 & 16, à part.		Somenoss.	
	do	III.	20 acres, P. Brennan.	2575	Quamichan (part. de).	
	District Quamichan.	V.	15 & 16.		Kokesailah.	
	do	VI.	15 & 16.		Haleltbis.	
	do	VII.	{ N.-E. partie de 10, do II,		Penalahuts.	
	do	VIII.	{ Sections II et 14.	100		
	District Chemanus.	VII.	{ N. 3/4 Sections 10, 11, do 5	39		
	do	VIII.	{ 13 et 17 inclusivement.	139		
	do grande île à l'embouchure de la rivière Chemanus.		E. part 6.	40		
District Nanaimo, réserve côte ouest du havre.			131		Écoles et missions sauvages.	
do embouchure de la rivière, côte est.	VI.	Sec. 1, part est de la riv.				
do do	VII.	I				
District Cranberry.	VII.	19 et 20, part est de la riv.	273	Nanaimo.		

## LISTE des Réserves Indiennes.—(Suite).

Folio.	District.	Courte description de la Réserve.	Acres.	Nom de la Tribu.
C	New Westminster...	Burrard's Inlet, jonction du 1er défilé et l'anse Rapiiland.....	165	
D	do	Burrard's Inlet.....	112.46	
	do	do .....	37.45	
	do	do .....	37	
E	do	Côté nord de la rivière Fraser, près de l'embouchure de la rivière Coquitlam.....	1	
F	do	Réserve suivante en remontant la rivière Coquitlam.....	18.40	
G	do	Rivière Coquitlam à 200 yards de la riv. Fras.	6.50	
	do	Bras nord de la rivière Fraser.....	342	Musqueam.
H	do	Rive ouest de la rivière Harrison.....	626	Chehalis.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, à 1 mille $\frac{1}{2}$ de la rivière Harrison.....	658	
I	do	Rive droite de la rivière Fraser.....	92	Whanock.
	do	Rive gauche do .....	96	
	do	do do .....	52	Matsque.
	do	do do .....	108	*Katzie.
	do	Riv. Sumass, près de la fondrière de Chadsey.	43	
	do	Haut de la rivière Sumass.....	440	
	do	Rive droite de la rivière Fraser, près de sa jonction avec la fondrière Nicoamen.....	32	Sumass.
	do	Fondrière Nicoamen.....	86	Clatuass.
	do	Jonction des rivières Fraser et Harrison....	330	Scowlitz.
	do	Rive droite de la fondrière Nicoamen.....	109	Nicoamen.
	do	Rive gauche de la fondrière Nicoamen, à sa jonction avec la petite fondrière.....	73	Squeeam.
J	Yale .....	Rive gauche de la rivière Fraser, environ 10 milles en aval d'Hope.....	488.50	+Chamiel.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, environ 20 milles en aval d'Hope.....	375	Cheeam.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, à environ 18 milles en aval d'Hope.....	369	Popkum.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, à environ 13 milles en aval d'Hope.....	380	Squalits.
K	do	Isle Greenwood, vis-à-vis Hope.....	10	
L	do	Rive gauche de la rivière Thompson, à sa jonction avec la rivière Fraser, en dehors de la ville de Lytton.....	14	
	do	Sud-Est de la ville de Lytton.....	12	
M	do	Rive gauche de la rivière Fraser, à 2 milles au nord de la ville de Lytton.....	18	
	do	Rive droite de la rivière Fraser, à 20 milles en amont de Lytton.....	111	Nicklepalm.
	do	Rive droite de la rivière Fraser, à 5 milles en amont de Lytton.....	297	Stryem.
	do	Entre les poteaux milliers 35 et 36 du chemin carrossable, plateau de Boothroyd.....	204.50	Shook.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, entre les poteaux milliers 42 et 43 sur le ch. carr.	40	Staujahaugig.
	do	Rive droite de la rivière Fraser, à 1 mille $\frac{1}{2}$ en aval de Lytton.....	100	Macaiya.
	do	Rive droite de la rivière Fraser, à 1 mille $\frac{1}{2}$ en amont de Lytton.....	30	Nehomeen.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, chemin carrossable .....	58	Skopah.
	do	Rive droite du Yankee Flat, à 2 milles $\frac{1}{2}$ en amont du barrage Boston.....	205	Kopachicken.
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, jonction de la rivière Anderson, poteaux milliers 24....	82	
	do	Rive gauche de la rivière Fraser, entre les poteaux milliers 16 et 17 du chemin carr.	81	

\*Katzie compte à peu près 125.

†Les sauvages de Yale ou "Lehalchings," s'étendent de 5 milles en amont de Yale jusqu'au centre de Sumaa, Yale; ils comptent à peu près 500.

LISTE des Réserves Indiennes.—*Fin.*

Folio.	District.	Courte description de la Réserve.	Acres.	Nom de la tribu.
M	Yale . . . . .	Rive gauche de la rivière Fraser, à environ $\frac{1}{4}$ de mille en aval du pont Alexandra et la même distance sur la terre ferme . . . . .	19	
	do . . . . .	Rive droite de la rivière Fraser entre les poteaux mill. 9 et 10, sur le chem. carrossable . . . . .	110	Spuzzund.
	do . . . . .	Rive gauche, à 2 milles en aval du pont Alexandra, environ 1 mille sur la terre ferme . . . . .	50	
N	do . . . . .	Rive droite de la rivière Similkameen, Fourches du Vermillion . . . . .	21	
	do . . . . .	Rive gauche de la rivière Silmilkameen, Fourches du Vermillion . . . . .	342	
O	do . . . . .	do do environ à mi-chemin entre Princetown et Keremeons . . . . .	1,028	
	do . . . . .	Rive droite de la rivière Fraser, 4 milles en aval du plateau Yale-Albert . . . . .	163,50	
	do . . . . .	Rive droite de la rivière Fraser, 7 milles en aval de Hope . . . . .	135	Skowall.
	do . . . . .	Petite Vallée, à environ 1 mille de la rivière Spellumcheen . . . . .	200	Spellumcheen.
	do . . . . .	Rive gauche de la rivière Spellumcheen . . . . .	18,50	do
	do . . . . .	Jonction de Nicolai et de la rivière Thompson	30,50	Nicolai.
	do . . . . .	Rive gauche de la riv. Fraser, entre les poteaux milliers 67 et 68 du chemin carrossable . . . . .	61	Nicoméen.
	do . . . . .	Anse de l'Homme-Mort . . . . .	575	
	do . . . . .	Rivière Nicolai, jonction de Frail, de la traverse de Cook à la traverse de Savona . . . . .	918	
	do . . . . .	Rivière Buonaparte entre les poteaux milliers 113 et 114 sur le chemin carrossable . . . . .	471	Buonaparte.
	do . . . . .	Lac Nicolai, rive-est . . . . .	670	
	do . . . . .	do côté Lagoon . . . . .	60	
Q	do . . . . .	Rive droite de la rivière Thompson, s'étendant en arrière jusqu'au lac . . . . .	3,112	Shuswap.
	do . . . . .	Côté Nord-Ouest du Petit-Lac, sur la trace du lac Adam . . . . .	en. 1,900	do
	do . . . . .	Côté est du lac Adam, à l'embouchure de la rivière Adam . . . . .	en. 1,000	*Lac Adam.
	do . . . . .	Jonction des bras nord et sud de la rivière Thompson . . . . .	6,000	Kamloops.

\* Les Sauvages ont aussi 15 chaînes carrées sur le côté ouest du lac, à environ 12 milles du débouché de la rivière Adam.

## ANNEXE No 1.

## LISTE des Baux accordés pour certaines parties de la Réserve Indienne des Soughees, District Esquimalt.

Date.	Nom des Locataires.	Description de la Propriété.	Termes.	Loyer.	Comment payable.
6 juillet 1871.	Jane Sophia Bales ....	Lots 6 et 7—5.34 acres..	7 ans ...	\$75 par année...	Semi-annuel..
do	William Dalby .....	Lot 13—1.52 acre .....	do ...	\$40 par année...	do ...
30 juin 1871.	Patrick Everett.....	Lot 4 A—1 acre.....	do ...	\$25 par année...	do ...
do	Jeremiah Nagle.....	Lot 5—3.08 acres ...	do ...	\$77 par année...	do ...
25 avril 1864.	L'Evêque de la Colombie.....	Lot 51 .....	21 do ...	\$5 par année....	* Annuellement.

MEMO.—Le Dr. Ash avait le bail d'un lot sur cette réserve. Il en demande aujourd'hui un autre au gouvernement fédéral, ou bien le renouvellement de l'ancien qui a été résilié parce que le loyer n'avait pas été payé.

\* Mission sauvage en rapport avec l'église d'Angleterre.

## ANNEXE No 2.

## LISTE des Baux promis, étant parties de la Réserve Indienne de Cowichan, tels qu'indiqués sur la feuille B.

Date.	A qui promis.	Description.
7 août 1871.....	Mme Williams, par ordre du gouverneur... Harry Warriner .....	*Partie E de la section 2, rang II, district de Cowichan. Bail d'une partie de la réserve Cowichan ne servant pas aux sauvages.
5 juillet 1871.....	R. White.....	† Partie E de la section 13, rang 11, district de Cowichan.

\*Contenant 500+2,000 anneaux, 10 acres.  
† 10 ans à \$5 par année.

La quantité de terre destinée à chaque famille ne devait, en aucun cas, ainsi que déjà dit, excéder dix acres, et devait être considérée comme la propriété commune des différentes tribus.

Il n'a jamais été fait de recensement des sauvages, ni d'arpentages des réserves dans le but de répartir à chaque famille intéressée la quantité de terre proposée. Comme conséquence il n'a été suivi aucun système de culture et il n'a été comparativement utilisé que très peu de terre, quoique dans plusieurs districts les meilleures pièces aient été réservées. Grâce à cette absence de règlements, il est trop souvent arrivé que le sauvage le plus puissant ait réclamé la plus grande quantité de terres, et il est venu à ma connaissance qu'un individu particulier d'une tribu a réclamé un, deux et trois cents acres, bien qu'il ne se servit peut-être que d'une fraction d'un acre.— Les veuves, orphelins et invalides de la tribu se trouvent ainsi totalement mis de côté.

Nul doute qu'un système bien organisé pour répartir ces terres et les tenir en certaines quantités ouvertes à la pré-emption par le sauvage, à la condition qu'elles soient améliorées et que le propriétaire ait les pleins droits de propriété parmi les membres de la tribu, ferait disparaître les appréhensions d'empiètement qu'ils invoquent aujourd'hui si souvent. Je puis ajouter qu'une répartition uniforme serait beaucoup plus satisfaisante pour toutes les tribus intéressées et contribuerait beaucoup plus que le système actuel à avancer leur bien-être.

Dans la perspective d'un prompt établissement des parties les plus éloignées de la Province où les réserves n'ont pas encore été faites, comme sur la côte occidentale de l'île Vancouver, la côte de la terre ferme et plusieurs autres parties de l'intérieur, je crois qu'il est extrêmement désirable, et pour la sûreté des blancs et pour la satisfaction des sauvages, que ces réserves soient faites le plus tôt que la chose sera possible. Je ne crois pas que le plan suivi dans le Territoire de Washington, de réunir les sauvages sur de grandes réserves, soit praticable ou de bonne politique dans la Colombie Britannique.

Les tribus indigènes sont fortement attachées à leurs vieux villages, aux lieux de leur naissance et de leur sépulture, et je suis d'avis qu'on ne pourrait pas même les faire consentir à prix d'argent, à ce que nous adoptions le système américain sous ce rapport. Les terres qui devraient être désormais localisées et réservées pour les sauvages ne devraient pas seulement comprendre un sol arable, mais encore, quand cela sera possible, les emplacements de villages et de chasse des tribus indigènes. On devrait aussi mettre de côté pour eux, le long de la côte, les pêcheries du saumon et autres qui forment leur principal aliment; et il est nécessaire d'établir, à l'embouchure des grandes rivières, des règlements qui défendent d'empêcher le saumon de les remonter pour y faire le frai. On me dit que trois ou quatre mille sauvages de l'intérieur ont beaucoup souffert cette année par suite de l'absence d'un système de cette nature à l'embouchure de la rivière Fraser. Les réserves des tribus de l'intérieur devraient aussi être plus considérables que celles des tribus de la côte, afin de leur assurer pour plus tard une ample quantité de pâturages dont ils ont tant besoin.

#### CULTURE DES TERRES SAUVAGES.

Quant à la culture des terres sauvages, je dois dire qu'aucun système n'a été suivi jusqu'ici.

Sauf quelques rares exceptions, un huitième d'acre à deux acres ont formé tout l'espace utilisé par chaque famille, et cet espace consistait en simples pièces de pommes de terre. Les sauvages ne connaissent rien de la rotation des moissons et très-peu de choses de la nécessité de renouveler les semences. Ils ne possèdent aucun instrument aratoire, et, sauf quelques-unes des missions chrétiennes les plus avancées, ils n'essaient pas même de faire lever le grain. Avec des côtes célèbres par leurs pêcheries abondantes, avec des lacs intérieurs également productifs, avec un gibier pareillement abondant dans les montagnes et les bois, les tribus indigènes n'éprouvent ni le désir ni la nécessité de se livrer à des entreprises agraires.

Les tribus de la côte ont aussi des habitudes migratoires, elles laissent leurs villages au commencement du printemps après avoir ensemencé leurs champs de pommes de terre. Elles vagabondent pendant tout l'été, ramassant tous les aliments qu'elles peuvent trouver pour l'hiver, tels que des baies sèches, des racines, de la glue, etc. Elles reviennent au commen-



cement de l'automne, et consacrent quelques semaines à la pêche du saumon qui remplit alors les baies et les rivières. De la plus ou moins grande abondance de ce magnifique poisson dépend le principal stock des provisions pour l'hiver suivant.

Le fruit de ces habitudes migratoires diminue graduellement à cause des progrès des établissements des blancs dans la Province; et il devient de la plus haute importance, en vue de l'avenir, d'engager ces sauvages à compter surtout sur la culture et le produit de leurs terres pour leur subsistance. Je crois qu'une distribution judicieuse de grains de semence, d'instruments aratoires, etc., aurait les plus heureux résultats. L'ingratitude étant un des traits caractéristiques de la race aborigène, je ne pense pas que le système des dons gratuits serait opportun; en outre, l'échange d'un "*quid pro quo*," non-seulement ferait apprécier davantage ces présents, mais encore stimulerait le mâle esprit d'indépendance si essentiel à leur civilisation et à leur bonheur. Des expositions universelles avec des prix d'utilité, supplanteraient les "patiches" (dons gratuits) actuels de melasse et de biscuits; et l'encouragement des missions chrétiennes à organiser et établir des écoles industrielles devrait remplacer la coutume actuelle de laisser la pauvre génération indigène et métisse devenir vaurienne et vagabonde.

La plus importante réserve indienne qu'il y ait dans la Colombie Britannique est celle des Soughees, dans le faubourg de Victoria; quoique comparativement sans utilité au point de vue agricole, elle est très-précieuse à cause de sa proximité de la ville. On a déjà accumulé deux ou trois mille piastres pour le loyer de certaines parties de cette terre, et en vue de l'importante augmentation de Victoria, nul doute qu'on pourrait réaliser une jolie somme en les donnant encore à bail ou en en disposant entièrement. La terre elle-même, qui est presque toute rocheuse, est tout-à-fait impropre à la culture; et aujourd'hui, sans aucune surveillance, elle est tout simplement un rendez-vous mal-famé.

Une réserve établie à une petite distance de la ville par les Soughees, qui sont au nombre de 120, et un règlement qui obligerait les sauvages à y camper, ou près de là, pendant leur séjour à Victoria, contribueraient largement à prévenir la prostitution dont j'ai déjà parlé et le trafic illicite du whisky qui se pratique aujourd'hui sans aucune intervention apparente ou efficace.

## ANNEXE B

### LOIS ACTUELLEMENT EN FORCE, RELATIVES AUX SAUVAGES DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE.

1. L'Acte pour prévenir la violation des cimetières indiens impose une pénalité n'excédant pas cent piastres contre ceux qui enlèvent quoi que ce soit des tombeaux indiens; un second délit est passible de six mois d'emprisonnement avec travaux forcés.

2. L'Acte pour l'admission des preuves en certains cas, stipule la réception des témoignages indiens non-assermentés. Comment ces témoignages doivent être pris. Précautions préliminaires. Déclaration des témoignages Indiens. Fausse déclaration, parjure, etc.

3. L'Acte pour défendre la vente des liqueurs enivrantes aux sauvages (déjà cité).

4. L'Acte pour régler les réserves Indiennes et pour donner certains pouvoirs aux magistrats pour régler les différends; aussi, pour éloigner les transgresseurs des dites réserves.

## ANNEXE C—D

## MEMORANDUM SUR LES TRAITÉS CONCLUS AVEC LES SAUVAGES POUR L'ACHAT DE LEURS TERRES.

Je dois dire que le Gouvernement Colonial n'a jamais reconnu par aucun traité le droit pré-existant de l'indien (comme tel) aux terres de la Province.

Préalablement cependant, la compagnie de la Baie d'Hudson a fait avec les aborigènes de l'île Vancouver plusieurs traités dont je joins ici un extrait, — quoiqu'il ait été publié l'année dernière dans l'excellent rapport de l'Hon. H. L. Langevin, C. B., sur la Colombie Britannique, — afin de compléter l'histoire de l'ancien traitement des tribus indiennes de la Province.

Il n'a jamais été fait de traités avec les aborigènes de la terre ferme.

## MÉMOIRANDUM SUR LES TRAITÉS CONCLUS AVEC LES TRIBUS INDIENNES DANS LE BUT D'ACQUÉRIR LEURS TERRES.

Je joins à la présente un résumé de tous les traités conclus par les autorités avec les Indiens, pour l'acquisition de leurs terres, dans le but de permettre aux blancs de s'y établir.

Ces traités s'étendent à toute la contrée depuis Victoria jusqu'à quelques milles du havre de Sooke, et depuis Victoria jusqu'à Saanich nord, ainsi que les terres environnant Nanaimo.

L'étendue totale pourrait probablement former un quarantième de l'île entière.

J'ignore s'il a été conclu de semblables traités avec les aborigènes de la terre ferme.

R. W. PEARSE,

*Commissaire en chef des Terres et des Travaux et Arpenteur Général,  
Colombie Britannique.*

## RÉSUMÉ DES TRAITÉS conclus par la Compagnie de la Baie d'Hudson avec les tribus indiennes, indiquant les terrains cédés et les prix payés.

Date.	Nom de la tribu, etc.	Description des terrains cédés.	Prix payés.
29 Avril 1850.	"Teechamitsa," signé par Lee-Sachasis et dix autres.	Toutes les terres sises et situées entre le havre d'Esquimalt et la Pointe-Albert, y compris cette dernière, sur le détroit de Juan de Fuca, et s'étendant en arrière, de là à la chaîne de montagnes sur le bras Saanich, à environ 10 milles de distance.....	£ s. d.  27 10 00
30 Avril 1850.	"Kosampson," signé par Hookowitz et vingt autres.	Toutes les terres sises et situées entre l'île des Morts sur le bras de Camoson et le haut du dit bras comprenant les terres sur les côtés occidental et septentrional de cette ligne jusqu'à Esquimalt, au delà du bras, à trois mille de la vallée de Colquits, et le terrain sur le côté oriental du bras, comprenant la colline et le lac Christmas et les terres à l'ouest de ces points....	52 10 00

RÉSUMÉ DES TRAITÉS conclus par la Compagnie de la Baie d'Hudson avec les tribus indiennes, etc. — *Suite.*

Date.	Nom de la Tribu, etc.	Description des terrains cédés.	Prix payés.
			£ s. d.
30 Avril 1850.	"Swengwung," signé par Snaw mich et vingt autres.	Toutes les terres sises et situées entre l'île des Morts et le bras de Camoson où aboutissent les terres des Kosampson, s'étendant vers l'est jusqu'à la chaîne de la Fontaine et la suivant jusqu'à son extrémité, sur le détroit de Fuca, dans la baie immédiatement à l'est de Clover-Point, y compris toute la contrée entre cette ligne et le bras de Camoson.....	75 00 00
30 Avril 1850.	"Chilcowith," signé par Qua-sun et onze autres	Toutes les terres sises et situées entre la baie de Sable, à l'est de Clover-Point, au terminus de la ligne Swengwhung jusqu'à la Pointe-Gonzales, et de là vers le nord jusqu'à une ligne d'égalité étendue traversant le côté nord de la plaine de Minie.....	
30 Avril 1850.	"Whyomilth," signé par Hol-wha-lutstin et dix-sept autres	Toutes les terres sises et situées entre l'angle nord-ouest d'Esquimalt, à partir de l'île inclusivement, à l'embouchure du ruisseau du moulin à scie, et les montagnes situées vrai ouest et nord de ce point; ce district écart borné, d'un côté, par les terres des Teechamitsa et, de l'autre, par les terres des Kosampson.....	30 00 00
30 Avril 1850.	"Che-ko-nein," signé par Chaythlum et vingt-neuf autres	Toutes les terres sises et situées entre la Pointe-Gonzales et le mont Douglas en suivant la ligne de division des Chilcowith et des Kosampson, le canal de Haro et le détroit de Juan de Fuca, à l'est de la Pointe-Gonzales.....	45 90 00
1er Mai 1850..	"Ka-ky-aakan," signé par Quoite-to-kay-num et un autre.	Toutes les terres sises et situées entre la Pointe Albert et le bras de Whoyung, sur le détroit de Juan de Fuca, et les montagnes couvertes de neige dans l'intérieur de l'île, de manière à comprendre tout le district de Metchosin, depuis la côte jusqu'aux dites montagnes.....	79 10 00
1er Mai 1850..	"Chiahaytsun," signé par Al-chay-nook et deux autres.	Toutes les terres sises et situées entre le bras de Whoyung et la baie de Synsung, appelée Sooke-Inlet, et les montagnes couvertes de neige dans l'intérieur de l'île.....	43 6 8
1er Mai 1850..	"Sooke," signé par Wansela et trois autres.	Toutes les terres sises et situées entre la baie de Synsung ou Sooke-Inlet jusqu'aux Trois-Rivières au delà de Thloweckar, ou Pointe-Shirvingham, sur le détroit de Juan de Fuca, et les montagnes couvertes de neige dans l'intérieur de l'île de Vancouver.....	45 10 00
6 Février 1852.	"Saanich," signé par Whut-say-mullet et neuf autres.	Toutes les terres sises et situées entre le mont Douglas et Cowichan-Head, sur le canal de Haro, et de là jusqu'à la ligne traversant le centre de l'île de Vancouver, nord et sud.....	48 06 08

RÉSUMÉ DES TRAITÉS conclus par la Compagnie de la Baie d'Hudson avec les tribus indiennes, etc.—*Suite.*

Date.	Nom de la tribu, etc.	Description des terrains cédés.	Prix payés.
6 Février 1852.	"Saanich," signé par Houtstun et autres.	Toutes les terres sises et situées comme suit : commençant à Cowichan-Head et suivant la côte du canal de Haro, presque au nord-ouest de la Pointe-Saanich ou Quanasung, de là suivant le cours du bras de Saanich jusqu'au point où il se termine, et de là par une ligne traversant la contrée jusqu'à Cowichan-Head, le point de départ, de manière à comprendre toutes les terres dans ces limites.....	£ s. d. 41 13 00
8 Février 1851.	"Queackers," signé par Wale et onze autres.	Toutes les terres sises et situées entre le havre de McNeil et la baie de Hardy, y compris ces ports, et s'étendant à deux milles dans l'intérieur de l'île.....	64 00 00
8 Février 1851.	"Quakloths," signé par Wawattie et quinze autres.	Toutes les terres sises et situées entre le havre de McNeil et la Baie de Hardy, y compris ces ports, et s'étendant à deux milles dans l'intérieur de l'île.....	86 00 00
23 Déc. 1854..	"Sarlequun," signé par Squoniston et 163 autres.	La contrée s'étendant de Commercial Inlet jusqu'à douze milles en remontant la rivière Nanaïmo...	350 00 00

DEUX DES TRAITÉS CONCLUS AVEC LES TRIBUS INDIENNES.

Sachez tous, par ces présentes, que nous les chefs et membres de la tribu des "Teecha mitsa," qui avons apposé nos noms et nos marques à ce traité, le 29<sup>e</sup> jour d'avril 1850, consentons à céder, entièrement et à toujours, à James Douglas, l'agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson dans l'île de Vancouver, agissant pour le gouverneur, député-gouverneur, et le comité de la Compagnie, tout le terrain sis et situé entre le havre d'Esquimalt et la Pointe Albert, y compris cette dernière, sur le détroit de Juan de Fuca, et s'étendant, en arrière, de là à la chaîne de montagnes ou au bras de Saanich, à environ dix milles de distance. La condition de cette vente est comme suit : — Que nos emplacements de village, et nos champs enclos, doivent être gardés pour notre propre usage, celui de nos enfants et de ceux qui nous succéderont, et que le terrain sera convenablement arpenté plus tard. Il est entendu, cependant, que le terrain même, à part ces légères exceptions, deviendra la propriété des blancs à toujours.

Il est aussi entendu que nous aurons la liberté de chasser sur les terres non occupées et de pêcher comme autrefois.

Nous avons reçu en paiement vingt-sept louis, dix schellings sterling.

En foi de quoi nous avons apposé nos noms et nos marques, au fort Victoria, le 29 avril 1850.

1. LEE SACHASIS,	+	7. CHAMUTSTIN,	+
2. HAYLAY KANE,	+	8. TSATSULLUS,	x
3. PEE SHAYMOOT,	+	9. HAGYNUET,	x
4. KALSAYMIT,	+	10. KAMSTETCHEL,	x
5. HOOCHPPAS,	+	11. MINAYILTEN.	x
6. THLANNIE,	+		

En présence de

RODERICK FINLAYSON.  
JOSEPH WM. MCKAY.

Sachez tous, par ces présentes, que nous, les chefs et membres de la tribu des Kosampson, qui avons apposé nos noms et nos marques à ce traité, le trentième jour d'avril 1850, consentons à céder, entièrement et à toujours, à James Douglas, l'agent de la Compagnie de la Baie d'Hudson dans l'île de Vancouver, agissant pour le gouverneur, député-gouverneur, et le comité de la Compagnie, tout le terrain sis et situé entre l'île des Morts, sur le bras de Camoson et le haut du dit bras, comprenant les terres situées sur les côtés oriental et septentrional de cette ligne jusqu'à Esquimalt, au delà du bras, à trois milles de la vallée de Colquits et le terrain du côté oriental du bras, comprenant la colline et le lac Christmas et les terres à l'ouest de ces points. La condition de cette vente est comme suit : Que nos emplacements de village et nos champs enclos seront gardés pour notre propre usage, celui de nos enfants et de ceux qui nous succéderont, et que ces terres seront convenablement arpentées plus tard. Il est entendu, cependant, que le terrain même, sauf ces légères exceptions, deviendra la propriété des blancs pour toujours. Il est aussi entendu que nous aurons la liberté de chasser sur les terres non occupées, et de faire la pêche comme autrefois.

Nous avons reçu en paiement £32.10 sterling.

En foi de quoi nous avons apposé nos noms et nos marques, au fort Victoria, le trentième jour d'avril 1850.

COR COR WIBZ, + HOYAPAHYMAIN, + SPAA, + et autres.

#### ANNEXE E.

#### RÉCAPITULATION DES NATIONALITÉS INDIENNES DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE ET LEUR POPULATION APPROXIMATIVE ACTUELLE.

Cowichan.....	7,000	T'simpsheans .....	5,000
Comox.....	120	Hydahs .....	2,500
Alit.....	3,500	Tahelies .....	1,000
Quackewlths, avec sous-tribus	2,000	Siccannies.....	500
d'Euclataws.....	1,500	Shuswhaps.....	2,500
Millbanks .....	} 2,500	Kootenays.....	400
Bella Coolas .....			
		Total.....	28,520

Je dois ajouter qu'on ne peut obtenir un chiffre exact qu'au moyen d'un recensement soigneux; je considère l'estimation qui précède, soigneusement compilée de différentes sources, comme étant la dernière limite possible de la population indienne de la Colombie Britannique.

J. W. P.

#### ANNEXE F.

#### LES MISSIONS CHRETIENNES DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE.

L'Eglise catholique romaine a eu pendant plusieurs années des missions à Sainte-Marie, rivière Fraser, au lac William, Ohanagan, lac de Stuart, fort Rupert, Cowichan et Victoria, outre des missionnaires ambulants. Il y a à Sainte-Marie un couvent et une école industrielle avec pension, fréquentés par quarante ou soixante petits sauvages des deux sexes. Je crois qu'un grand nombre d'autres aborigènes reçoivent ici leur instruction. Il y a des écoles de mission au lac William et Ohanagan, ainsi que les couvents si confortables et si bien dirigés des sœurs de Sainte-Anne à Victoria et Cowichan, où les petites sauvagesses et métisses reçoivent les prémices d'une bonne éducation. J'ai pu constater de mes yeux, depuis les dix dernières années, les louables efforts des bonnes religieuses dans ce sens.

## EGLISE D'ANGLETERRE.

L'Eglise d'Angleterre a des missions indiennes à Comox, Nanaimo, Cowichan, Kincolith, Melakathlah, Yale et Lytton, et des écoles de mission à Nanaimo, Cowichan, Kincolith, Metlakathlah et Lytton. On me dit que le Rév. R. Tomlinson, le missionnaire de Kincolith, est un médecin, et qu'indépendamment d'une école de pension, il dirige aussi un hôpital pour les indigènes.

A Metlakathlah, il y a une école industrielle qui, sous la conduite de M. W. Duncan, obtient les plus heureux résultats; 500 sauvages forment là un joli village, ayant un moulin à scie, une fabrique de savon et un marché. Environ 1,000 autres sauvages reçoivent l'instruction à des écoles ouvertes aux deux sexes. Une nouvelle église est actuellement en voie de construction.

Il y a environ 2,000 sauvages en rapport avec la mission de Lytton, et à peu près 1,000 avec celle de Yale.

Les méthodistes wesleyens ont des missions à Nanaimo, Victoria, New-Westminster et Chilliwack.

Il y a des écoles du dimanche régulières à New-Westminster et Victoria, et une école du soir et du dimanche à Nanaimo. Elles ont un missionnaire ambulante, le Rév. T. Crosby, homme zélé et infatigable, qui visite un grand nombre de tribus de la nationalité Cowichan

## DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 8 février 1873.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du mois dernier, ainsi que du rapport et de la carte relatifs aux affaires des sauvages de la Colombie Britannique, et j'ai à vous exprimer ma satisfaction des renseignements importants qu'ils contiennent.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOSEPH HOWE.

J. W. Powell, M. D.,

Commissaire des sauvages, Victoria, C. B.

## COLOMBIE BRITANNIQUE,

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES,

VICTORIA, 20 février 1873.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 du mois dernier, m'informant que mes pouvoirs de surintendant des sauvages sont restreints par les lois de la Colombie Britannique, jusqu'à ce que des dispositions législatives concernant les affaires des sauvages soient adoptées par le Parlement fédéral. On prépare sans doute des amendements importants pour la population aborigène de la Colombie Britannique, et quant à la nécessité d'une clause pour prévenir la vente des liqueurs enivrantes, on en propose sans doute de plus sévères que celles qui existent dans les autres provinces du Canada.

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse une lettre de M. Wm. Duncan qui a parfaitement réussi à établir une école industrielle parmi quelques-uns des sauvages du Nord, sous les auspices de la société des missionnaires de l'église. Relativement à l'une des pernicieuses coutumes dont parle la lettre de M. Duncan, savoir le don indistinct de propriétés pour la démonstration communément appelée "Patlatch", je vous envoie une liste des articles, avec leur valeur, qui ont été donnés de cette manière à une récente réunion du genre qui eut lieu à Bella-Bella, et qui, me dit-on, n'était pas considérée comme une de leurs "grandes fêtes" ordinaires. Si vous croyez que ce renseignement peut avoir une autre importance

que la curiosité, vous pourrez le prendre au rapport que j'ai eu l'honneur de vous transmettre et qui, je dois le répéter, était nécessairement raccourci à cause du peu de temps que j'ai eu à ma disposition pour recueillir les renseignements.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. W. POWELL,

Surintendant des affaires des sauvages, C. B.

L'Hon. Joseph Howe,

Secrétaire d'Etat pour les Provinces, etc.

METLAKHTLE, 3 février 1873.

CHER MONSIEUR,—Je n'ai pu que brièvement accuser réception de votre lettre du 6 novembre dernier par le retour du steamer qui l'avait apportée; mais j'ai aujourd'hui le plaisir de vous renvoyer votre circulaire que j'ai remplie au meilleur de mon jugement, avec cette lettre supplémentaire pour répondre à la question que vous me posez sur "le système de gouvernement que je recommanderais pour la civilisation de nos sauvages." Le sujet est très-difficile, mais j'ai divisé en deux parties le système qui me paraît avoir le plus de chances de succès. La première partie devrait comprendre des mesures à être appliquées aux-Indiens quand ils sont à l'état sauvage; les voici:—

1. Eloigner d'eux les liqueurs enivrantes ;
2. Décourager et abolir graduellement les coutumes dégradantes qui tendent à perpétuer le goût sauvage ;
3. Maintenir la paix parmi eux ;
4. Les secourir avec des médecines dans les temps d'épidémies ;
5. Assurer à chaque tribu une ample réserve de terres.

La seconde partie devrait comprendre des mesures adaptées à ceux qui ont brisé avec les dégradantes coutumes sauvages, et sont sous l'influence de l'enseignement chrétien et en bonne voie de devenir des membres utiles à la société; les voici:—

1. Eloigner d'eux les liqueurs enivrantes ;
2. Empêcher les blancs et les sauvages sans foi ni loi de s'établir au milieu d'eux ;
3. Accorder à chaque famille des répartitions de terres (disons dix acres) qu'elles n'auraient la permission de vendre ou même de transmettre qu'aux Indiens du même village ;
4. Remettre graduellement l'autorité civile à une corporation aborigène ;
5. Faire des octrois pour fins éducationnelles et médicales et pour toutes autres fins qui pourraient contribuer à la santé publique de l'établissement.

Pour mettre ces lois à exécution, en ce qu'elles concernent les tribus de la côte, il serait nécessaire d'avoir un bateau à vapeur qui visiterait de temps en temps chaque tribu; ce bateau à vapeur pourrait, en même temps, être chargé de veiller à la protection des lois du revenu. Le capitaine et son équipage pourraient former un personnel de trente âmes, avec un magistrat et un médecin à bord. Si l'on prenait bien soin de ne choisir que des hommes ayant les qualités requises, l'influence du navire, au point de vue moral, serait sans doute très-grande.

Je recommanderais aussi que dans chaque tribu on choisît un ou deux sauvages (les meilleurs qu'on pourrait trouver, peut-être un chef dans le premier cas), et qu'on les revêtît d'une certaine autorité comme connétable et agent du gouvernement pour la tribu.

Il en coûterait très-peu de chose,—l'honneur serait un encouragement à accepter l'emploi,—disons vingt ou trente piastres par année. À Metlakathle, je paie à dix connétables 50 centins par semaine chaque, et ils sont très-satisfaits. À chaque visite de steamer ces personnes pourraient faire rapport de tout ce qui concerne la tribu. Il serait peut-être difficile d'abord d'obtenir de bons hommes, mais cette difficulté ne tarderait pas à disparaître; du moins, j'en ai fait l'expérience.

Vous remarquerez que je ne conseille pas au gouvernement de prendre des mesures directes pour l'éducation des Indiens. Je laisserais cette œuvre entre les mains des différentes corporations chrétiennes qui pourraient concilier l'enseignement religieux avec l'instruction séculaire.

Quand l'agent d'une société chrétienne aurait produit parmi les sauvages une œuvre qui recevrait l'approbation du gouvernement, si la société qu'il représente demandait une aide pécuniaire pour frais éducationnels, ce serait une bonne occasion pour le gouvernement d'aider à l'éducation.

Le gouvernement ne devrait pas donner ses générosités aux individus, mais à la tribu. Tout ce qui pourrait être fait pour élever la tribu et lui être avantageux, alors l'argent ne serait pas perdu, le peuple deviendrait meilleur et les villages offriraient un séjour plus attrayant. Un autre devoir important du gouvernement, ce serait de protéger les tribus contre la désastreuse influence des liqueurs éivrantes. A moins qu'on n'en vienne là, il ne saurait y avoir de progrès, rien qu'un chapitre de crimes et de misères dont la répression coûterait fort cher au gouvernement et donnerait à ses employés une tâche désagréable et infructueuse. Quant au cri poussé par des personnes intéressées dans le trafic des liqueurs, "que la loi ne peut pas être mise à exécution!" c'est tout simplement un non-sens. Comment avons-nous fait ici? Il y a un an, il y avait six ou sept petites pirogues qui venaient vendre des boissons dans cette partie de la colonie. Aujourd'hui il n'en reste pas une seule. Les sauvages avaient coutume d'apporter de Victoria de grandes quantités de liqueurs, mais une visite du navire de guerre de Sa Majesté, le *Sparrowhead*, en 1871, a bientôt porté un coup mortel à ce trafic. J'ai le ferme espoir, monsieur, que vous ne prêterez pas l'oreille ni votre aide à ceux qui veulent faire rappeler la loi si salutaire actuelle. J'ai eu occasion, il y a quelques années, de traiter cette question plus au long dans l'un des journaux de la localité; je vous en ai transmis la seule copie qui me restait. Les deux principales coutumes dégradantes que je recommanderais au gouvernement d'abolir le plus tôt possible parmi les sauvages, seraient: 1o le cannibalisme et les orgies de chiens; 2o le dessaisissement de la propriété, communément appelé, en jargon chinook, "Patlatches." Tant que ces coutumes subsisteront dans une tribu, la civilisation n'y pourra progresser. Le cannibalisme doit être réprimé de suite par un *fiat* du gouvernement. Quant à l'autre coutume qui, bien que moins révoltante, n'en sent pas moins l'esclavage, sa suppression devrait aussi être le but des premiers efforts du gouvernement pour gouverner les sauvages. L'énumération des abus et des misères qui se trouvent à la racine de ces coutumes barbares, m'entraînerait trop loin; je suis persuadé que les indiens les mieux disposés n'attendent, pour y renoncer, que la voix et l'ordre du gouvernement. J'espère, monsieur, que vous parlerez et que vous ferez entendre de suite votre voix pour chasser le démon qui a si longtemps régné sur notre peuple, dans des régions où il ne pourra plus nous faire de mal. Je puis vous assurer que les indiens du fort Simpson regarderont cette répression comme une soustraction au joug sous lequel ils ont gémi trop longtemps.

Quant à la question des terres, j'ai longuement écrit à ce sujet au gouverneur Musgrave, en ce qu'elle concernait sa mission; le même argument s'applique à tous les sauvages qui deviennent civilisés. La lettre porte la date du 16 décembre 1870, et le gouverneur m'a envoyé une réponse très-encourageante par l'intermédiaire du ministre des colonies.

En vous souhaitant tous les succès possibles, ainsi que la bénédiction de Dieu sur votre grande entreprise,

Je demeure, mon cher Monsieur,

Votre sincère,

W. DUNCAN.



“PATLATCHES” ou “fêtes de cadeaux” de quelques tribus Bella-Coola, à Bella-Bella, le 22 décembre 1872, sur l'invitation d'un chef de la tribu Bella-Bella

Liste des Articles troqués ou donnés.	Valeur.
350 Couvertures blanches et de couleur, de 2½ et 3 points, valant en moyenne \$3 chaque....	\$ 1,050 00
100 do (détruites)..... do données en prix .....	300 00
1,000 Yards de coton blanc et indiennes donnés en prix, à 20 centins la yard.....	200 00
7 Barriques de mélasse (leur coûtant \$12 la barrique).....	84 00
10 Boîtes de biscuits, à \$6 la boîte .....	60 00
200 Lbs. de riz, à 10 centins la lb. ....	20 00
40 Boîtes contenant chacune 10 gallons de pommes d'amour dans de l'huile (troquées avec d'autres tribus, à 2 couvertures par boîte) \$5.....	200 00
3 Canots donnés, valant 10 couvertures chacun .....	75 00
3 Fusils coûtant aux sauvages \$15 chaque.....	45 00
Divers, comme poisson séché, fruits, perles, etc., etc., etc.....	100 00
400 Lbs. de farine, à 5 centins la lb.....	20 00
	<b>\$2,154 00</b>

Ce qui précède est peu de chose, comparativement au grand “Patlatch” de quelques-unes des tribus du Nord, où ces fêtes durent de trois à cinq jours.

### COLOMBIE BRITANNIQUE.

#### MINISTÈRE AFFAIRES DES SAUVAGES.

VICTORIA, 26 février 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre un état des dépenses du Ministère des affaires des Sauvages de cette Province, jusqu'au 26 février.

Je dois ajouter que le lieutenant-gouverneur a ordonné de construire à New-Westminster une Quarantaine pour les sauvages atteints de la petite vérole; la responsabilité financière m'en a été confiée aussitôt après ma nomination au poste de commissaire des sauvages.

Les déboursés pour cette construction s'élèvent à cinq cent soixante-douze piastres, (\$572.75). Une balance de trois cent quarante-trois piastres et soixante sept cts. (\$343.67) reste au crédit du ministère ici; je la dépenserai selon qu'il sera nécessaire, conformément à votre lettre du 3 du mois dernier.

J'ai aussi l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er du présent mois, me donnant instruction de distribuer \$500 en prix aux sauvages, lors de la fête de la Reine à New Westminister.

Je recommande l'octroi d'un autre crédit dans ce but et pour d'autres besoins qui se feront sentir au printemps.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. W. POWELL,

Surintendant des affaires des Sauvages.

L'Honorable Joseph Howe,  
Secrétaire d'État pour les Provinces.

## COLOMBIE BRITANNIQUE.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES, ETAT DE LA DÉPENSE EN JANVIER ET FÉVRIER 1873.

		\$	cts.	
Titre.	1	"Daly Standard" de Victoria, impression de circulaires.....	20	00
"	2	Dr. Carroll, services professionnels à la Quarantaine de New Westminster.....	150	00
"	3	Edouard Stephens, 68 cartes de 89 réserves indiennes.....	300	00
"	4	Hamilton Moffatt, copie do do.....	30	00
"	5	T. N. Hibben et Cie., papeterie, etc., pour le bureau.....	81	36
"	6	R. T. Williams, reliure, régler le papier, etc.....	9	00
"	7	Muirhead et Bruce, ameublement de bureau.....	38	50
"	8	Compagnie de télégraphie, messages.....	3	50
"	9	"British Colonist," impression de titres et livres de chèques.....	27	00
"	10	Edgar Marion, instruments aratoires (exposition indienne).....	16	80
"	11	J. W. Powell frais à Cowichan, etc.....	25	50
"	12	N. Wooton, timbres de poste.....	21	42
"	13	Compagnie de la Baie d'Hudson, couvertes indiennes.....	10	00
Etat.	A	Diverses personnes, quarantaine de la petite vérole.....	397	75
Titres.				
1 à 17	....	A New Westminster, titres de 1 à 17. ....	25	00
			\$1,156	33

J. W. POWELL,  
Surintendant des affaires des Sauvages.

Victoria, 28 février 1873.

## COLOMBIE BRITANNIQUE.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES,

VICTORIA, 28 février 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse copie d'une lettre du secrétaire provincial au sujet d'une somme de \$1,984.82, fonds provenant du loyer de certaines parties de la réserve indienne des Songhees. Cette somme était depuis quelques années tenue en dépôt par le bureau des commissaires qui, lors de sa dissolution en 1869, remit la balance qu'il avait en mains au commissaire en chef des terres et travaux, lequel le déposa pour plus de sûreté dans le Trésor provincial. Il paraît de plus que cette somme a été prise par le gouvernement fédéral comme actif provincial, sans aucune mention spéciale. Je suis d'opinion qu'elle devrait être portée au crédit du Ministère des Sauvages de cette province, ainsi que les autres sommes payées de cette manière depuis et qui s'élèvent à \$527.24. J'ai l'honneur de vous transmettre également une quittance en double d'une somme de \$37.50 à moi payée en à-compte du même fonds.

Je suis, Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. W. POWELL,

Surint. Affaires des Sauvages

L. Hon. Joseph Howe,

Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

BUREAU DU SECRÉTAIRE PROVINCIAL,

VICTORIA, 5 février 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 du présent moi ayant rapport à l'argent provenant de la réserve indienne des Songhees. En réponse, je dois vous informer qu'aucune somme n'a été versée dans le Trésor provincial depuis la confédé-

ration au crédit de la dite réserve, et que vous avez été correctement renseigné quant au dépôt de la balance de \$1,984.82 payée le 3 septembre 1869 par le commissaire de la réserve au commissaire en chef des terres et travaux; cette somme a été placée dans le Trésor provincial, et forma partie de l'actif de la colonie à l'époque de la confédération et fut prise par le gouvernement fédéral.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOHN ASH,  
Secrétaire Provincial.

J. W. Powell,  
Surint. Aff Sauvages.

PALAIS DE JUSTICE, VICTORIA, C. B.

Jeudi, 6 mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse, pour votre information, copie d'un memorandum et d'un projet de loi concernant les concubines indiennes et les enfants métis.

Je vous serais très-obligé si vous croyiez que cette question est d'une importance suffisante pour que vous les fassiez parvenir au Secrétaire d'Etat pour les Provinces, avec tels changements et recommandations qui vous paraîtront devoir augmenter l'efficacité de la mesure proposée.

Je demeure, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

MATT. B. BEGBIE, J.-C.

Dr Powell,

Surintendant général des Affaires des Sauvages.

Dans la section 1re du projet de loi, je recommanderais que la somme à être octroyée fût laissée à la discrétion de la Cour.

J. W. POWELL.

## CANADA: — PROVINCE DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE.

### CONCUBINES INDIENNES ET ENFANTS MÉTIS.

#### *Memorandum au Secrétaire d'Etat pour les Provinces.*

1. Pendant la session de 1872 de la chambre d'assemblée provinciale de la Colombie Britannique, un acte fut adopté pour réserver la vieille loi anglaise — qu'on n'avait jamais tenté de révoquer depuis le fameux "*Nolumus leges angliae mutari*" du Parlement de Newton, il y a 600 ans, — et déclarant (entre autres choses) que le mariage d'un homme avec une femme qui a été sa concubine doit, *ipso facto*, légitimer les enfants préalablement issus de cette concubine. Cependant l'acte fut réservé par l'exécutif d'ici à l'approbation du gouverneur général, et cette approbation fut refusée.

2. Il est sans doute inutile de discuter les raisons qui ont motivé ce refus. Je dirai seulement que je ne puis être considéré comme arguant en faveur de cet acte, encore moins l'approuvant ou le suggérant.

3. En même temps, je demande qu'il me soit permis de faire remarquer que les partisans de cette mesure dans la Chambre avaient à alléguer des griefs réels et une injus ce publique contre lesquels ils proposaient leur mesure comme remède; je voudrais aussi voir remédier à cet état de chose, mais d'une manière différente.

4. Il y a dans cette Province une classe nombreuse d'hommes très-utiles, rudes travailleurs, peu instruits ou raffinés, qui forment, comme ils l'ont toujours été, l'avant-garde des colons. Ils prennent généralement des terres à pré-emption dans les parties éloignées du pays et s'occupent de l'élevage des bestiaux ou d'autres entreprises agricoles, quelquefois de mines dans des localités isolées, ou d'emballage, et quelquefois d'autres occupations suivant la saison de l'année; mais ayant généralement une hutte de bois qu'ils regardent comme leur demeure, et généralement aussi une concubine indienne qu'ils considèrent et traitent, sous tous les rapports, comme la femme d'un homme placé dans les mêmes circonstances de vie serait considérée et traitée par lui dans la Grande-Bretagne.

Très-souvent des enfants naissent de ce concubinage. Ces hommes étant entreprenants, industriels et de dispositions frugales, et leurs concubines étant pour eux sous plusieurs rapports plus douces que le serait une femme de provenance européenne ou d'éducation, ils vivent dans un rude confort et amassent souvent des propriétés d'une valeur considérable, variant de quelques centaines de piastres à \$10,000 et plus. Ce sont généralement des hommes séparés de leurs héritiers ou de leurs proches parents par de longs intervalles de temps et d'espace, et souvent ignorants ou insoucians de savoir s'il y a dans l'univers des gens qui peuvent réclamer être parents avec eux. Les concubines, il faut le remarquer, se considèrent et sont considérées d'après les lois indigènes, comme épouses légales.

5. Dans la vie rude et exposée qu'ils mènent, ces hommes meurent souvent soudainement sans avoir rien stipulé pour leurs concubines ou enfants. Ils meurent invariablement intestats, je crois. Probablement que la plupart d'entre eux sont dans ce cas; et c'est cette faiblesse bien connue, de la nature humaine, que le législateur ne doit pas ignorer.

Il s'est produit devant moi, cette semaine même, une cause dans laquelle la propriété laissée par l'intestat réalisera probablement plus de \$1,000. Quand cette somme sera réalisée, elle sera payée en Cour, en vertu de l'acte de secours des dépositaires (*Trustee Relief Act*) en attendant qu'elle soit réclamée par le plus proche parent. Le défunt, un Anglais, est parti d'Angleterre, en 1845, comme matelot; il n'est jamais retourné dans son pays et a toujours résidé dans la Colombie Britannique depuis 1853. Tout ce que l'on sait de son plus proche parent, c'est qu'il a dit à son associé ici, que quand il est parti d'Angleterre il avait un frère travaillant quelque part à Londres. Ce renseignement paraît être le dernier et le plus détaillé qu'il avait ou qu'il se souciait d'avoir sur ses parents. Il a laissé une concubine avec laquelle il vivait depuis longtemps, et un petit enfant.

Un autre cas s'est produit l'automne dernier. La succession du défunt, un riche fermier, valait près de \$12,000; il mourut soudainement à Victoria, où il était venu pour faire son testament et placer l'aînée de ses filles dans l'une des meilleures écoles de la ville. Il mit sa fille à l'école et paya une année d'avance, en sorte qu'elle y est encore; mais il mourut soudainement sans faire de testament. Il n'a d'autres parents légitimes que des collatéraux. La concubine et trois ou quatre enfants que le défunt élevait avec beaucoup de soin, seront littéralement jetés sur la côte sans moyens de subsistance. Tous les ans il se produit plusieurs cas de ce genre; les enfants sont dans une condition pire que celle des sauvages pur sang, moins utiles à la société quand ils sont devenus grands, et en même temps beaucoup plus coûteux, car il faut nécessairement qu'ils vivent d'une manière ou d'une autre.

6. C'est en partie comme remède à ces cas d'injustice manifeste que le récent Acte d'avortement fut proposé. Cependant, à part les objections inhérentes et générales qui pouvaient exister contre les principes d'un tel acte, il était nécessaire de faire remarquer: 1o qu'un remède qui était beaucoup plus grand que le mal qu'il était destiné à guérir, pourrait être soupçonné d'avoir été fait, ou serait plus tard perverti, pour protéger des cas de concubinage autres ou d'une nature différente que les cas allégués; 2o que ce n'était pas, après tout, un remède satisfaisant, parce qu'un homme dans cette position peut bien désirer faire des dispositions pour des personnes qui dépendent de lui, sans souhaiter ou croire qu'elles demandent ou désirent hériter de toute sa propriété; 3o que c'était, en même temps, un remède très-imparfait, parce qu'il ne prévenait pas plus les conséquences fatales du retardement que ne le faisait son pouvoir testamentaire; et, finalement, 4o, qu'un homme peut toujours faire les dispositions qu'il juge à propos, en faisant un testament.

7. Je n'ai pas l'intention de pallier la force d'aucun de ces arguments; au contraire, je les crois assez forts que, surtout le troisième, ils auraient rendu opportune une mesure comme

celle que je propose aujourd'hui, même si le récent Acte proposé était devenu en vigueur. Il est clair que les hommes retarderaient ou peuvent retarder leur mariage jusqu'à ce qu'il soit trop tard, aussi bien qu'ils retarderaient leur testament. La mère des enfants peut être morte. Les enfants peuvent être issus de mères différentes.

8. La mesure que je suggérerais ferait face à toutes ces exigences et donnerait satisfaction (jusqu'à un certain point) à notre humanité, sans (je l'espère) insulter notre moralité chrétienne. En quelques mots, ce serait, dans les cas de succession *ab intestat*, où le défunt aurait laissé des parents dans le genre de ceux dont il est question, reconnus ou entretenus par lui dans l'espace d'un an avant sa mort, et s'il ne laissait pas de veuve légitime dans la Province, et qu'il lui resterait des biens après le paiement de tous les créanciers, — que la Cour suprême demandât pour l'entretien de cette concubine et de ses enfants, une part suffisante des biens réels et personnels (ici le cours de la succession pour les terres est le même que pour les personnes), dans de certaines limites définies, de préférence au plus proche parent légitime.

Pour des raisons qui paraissent évidentes, je ne recommanderais pas que ce pouvoir fût donné à la Cour, quand le défunt laisse une veuve dans la province, ni quand il a fait un testament, ni pour toute la succession, excepté quand cette succession est peu de chose, ni que la Cour exerçât le pouvoir à moins que tous les créanciers aient été payés, ni à moins que le défunt ait reconnu la commission.

10. Ce n'est pas seulement une injustice qui blesse le sentiment, ni même une cruauté, c'est un mal concret menaçant la société, qui puisse exiger l'intervention de la législature. J'espère l'avoir démontré, surtout dans le 5ème paragraphe; et il y a la même raison générale pour adopter une mesure de ce genre, qu'il y en a pour des statuts réglant la succession des intestats; et les gens qui seuls pourraient se plaindre de la mesure que je propose, — les héritiers du plus proche parent, — ne pourraient se plaindre que de la diminution de leur aubaine. En outre, ils ne sont que des collatéraux éloignés dont le défunt ignore souvent même l'existence, et qui sont souvent appelés à faire des demandes, non par la voie du sang ou de l'affection naturelle, mais par la correspondance de quelque agent consulaire.

Je vous transmets le projet d'un Bill. Toutes les affaires indiennes étant exclusivement réservées au gouvernement fédéral en vertu de "l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867," j'ose troubler les autorités du Canada de cette communication.

MATT. B. BEGLIE,  
Juge-en-chef, C. B.

---

PROVINCE DE LA COLOMBIE BRITANNIQUE.

---

*Projet d'un Bill concernant les concubines indiennes et les enfants métis de personnes mourant intestates et laissant des biens dans la province.*

---

Attendu que dans (la Province de la Colombie Britannique) ou dans (des parties plus lointaines des diverses Provinces de la Confédération), il arrive souvent que des personnes meurent intestates et propriétaires de biens considérables, et sans parents légaux dans la Province, mais laissant une femme indienne, leur concubine, et des enfants issus de cette concubine ou d'autres concubines, qui leur survivent;

Et attendu qu'il ne peut aujourd'hui être rien fait de légal pour ces concubines et leurs enfants à même les biens du défunt, et que ces concubines et leurs enfants dépendent par leur existence de la charité de leurs voisins, que la société est ainsi soumise à des dépenses in dues, et que les enfants sont exposés à une détérioration physique et morale au détriment ultérieur de la société; Et attendu qu'il est juste et raisonnable qu'il devrait être fait quelque chose, à même les biens de l'intestat, pour l'entretien et l'éducation de la concubine et de ses enfants;

Qu'il soit stipulé:—

I. Quand un homme meurt intestat dans la dite Province de la Colombie Britannique ou dans des districts plus éloignés, laissant pour lui survivre une concubine indienne qui serait lors de sa mort entretenue par lui ou sous sa protection, ou lui laissant un ou des enfants illégitimes au-dessous de 16 ans, réputés être nés d'une femme indienne, pour le soutien, l'entretien ou avancement duquel ou desquels il aura fait quelque chose dans les douze mois précédant sa mort; alors et dans chaque tel cas, il sera loisible à la Cour Suprême, ou à un juge de cette Cour, à leur ou à sa discrétion, d'ordonner qu'il soit retenu, réparti et appliqué pour le soutien, l'entretien et bénéfice de cette concubine ou de chaque enfant respectivement, telle partie des biens nets, réels et personnels, ou l'un ou l'autre des biens de cet intestat (après paiement de toutes ses dettes) que la Cour ou le juge trouvera convenable; n'accordant cependant pas à cette concubine ou à ces enfants une somme plus grande que \$250 à chacun, ou que le montant de 5 pour 100 sur le dit résidu net des biens réels et personnels, quelle que soit la plus large limite.

II. Toute demande de répartition ou d'octroi en vertu de cet Acte peut être faite à la Cour Suprême de la Province, ou à un juge de cette Cour, par requête ou motion sommaire par l'administrateur ou par une personne agissant comme ami de la concubine ou des enfants.

Et le juge, soit sur demande de lettres de l'administration, ou sur toute demande en vertu de cet Acte, peut, s'il le croit à propos, faire faire une enquête sur l'existence et le genre de vie de la concubine et de ses enfants, ainsi que sur la valeur et la nature de l'entretien que leur faisait respectivement l'intestat durant sa vie, et le juge peut, s'il le croit à propos, nommer une personne pour agir comme ami de la concubine et des enfants.

III. Si l'intestat laisse une veuve lui survivant dans la Province, aucun ordre de ce genre ne devra être donné sur requête, sans le consentement de cette veuve.

IV. L'argent dont la répartition et la retention aurait été ordonnée sur requête comme susdit, devra être disposé en la manière que la Cour ou le juge pourra, de temps en temps, l'ordonner, pour l'entretien de la concubine, ou pour l'entretien, l'éducation et l'avancement du ou des enfants.

### COLOMBIE BRITANNIQUE.

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES;

VICTORIA, 8 mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, un mémorandum et un projet de Bill concernant les concubines indiennes et les enfants métis de personnes mourant intestates et laissant des biens dans la province, par l'Hon. M. B. Begbie, juge en chef de la Cour Suprême de la Colombie Britannique. Les longs services du juge Begbie dans cette province, lui ont permis de se rendre parfaitement compte des maux nombreux du concubinage indien; et est pourquoi j'éprouve une vive satisfaction de pouvoir vous envoyer son opinion à cet égard.

*En l'absence d'une loi pour légitimer les enfants issus du concubinage indien*, la proposition de M. Begbie est très-désirable, et, si elle était adoptée, serait à la fois utile et populaire dans cette province.

J. W. POWELL,

Surintendant des affaires des Sauvages.

L'Hon. Joseph Howe,

Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

## DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 18 mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse copie d'une lettre de J. W. Powell, Ecr. Surintendant des affaires des Sauvages de la Colombie Britannique, datée le 28 du mois dernier ; ainsi que copie d'une lettre adressée à M. Powell, le 5 du même mois, par le Secrétaire Provincial de cette Province, lui apprenant qu'une somme de \$1,984.82 réallouée avec les réserves indiennes des Soughees a été remise par le Trésor colonial au Gouvernement fédéral.

Et j'ai l'honneur de demander que la somme en question soit placée au crédit du receveur général pour le Fonds des Sauvages de la Colombie Britannique, et que ce ministère en reçoive avis, afin de la porter au grand-livre de ce bureau. J'ai aussi l'honneur de demander que la somme de \$527,24, subséquemment payée pour le même compte, soit mise au crédit du Fonds des Sauvages de la Colombie Britannique, ainsi qu'une autre somme de \$37,60 placée par le surintendant J. W. Powell dans la Banque de la Colombie Britannique, le 27 janvier dernier, au crédit du receveur général.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH HOWE.

L'Honorable S. L. Tilley, C. B.,  
Ministre des Finances,  
Ottawa.

## DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 18 mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous transmettre ci-incluse copie d'un compte de déboursés faits dans la Colombie Britannique par le surintendant des sauvages J. W. Powell, sur une somme de \$1,500, pour laquelle crédit avait été donné à ce Monsieur, le 4 janvier 1873.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH HOWE.

J. Langton, Esr.,  
Auditeur-Général au Ministère des Finances,  
Ottawa.

## DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 22 mars 1873.

MONSIEUR, — Au sujet de votre lettre du 28 novembre dernier, relative à des difficultés que l'on appréhendait avec les sauvages de la Colombie Britannique à Alberni, je vous transmets ci-incluse copie d'un arrêté en conseil du 21 du présent mois, et j'ai à vous notifier que tel qu'ordonné par le dit arrêté en conseil, la somme de \$2,000 va être mise à votre crédit, pour le compte des frais en rapport avec l'arpentage projeté des réserves indiennes.

Je suis, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH HAWE.

Dr J. W. Powell,  
Surintendant Visiteur et Commissaire,  
Bureau des Sauvages, Victoria, C. B.

Le comité a examiné le memorandum du député-surintendant-général des affaires des Sauvages, transmettant une lettre de J. W. Powell, surintendant local à Victoria, relative aux difficultés que l'on appréhendait avec les sauvages de la Colombie Britannique à Alberni.

Le député-surintendant déclare que ces troubles appréhendés paraissent provenir, d'après une correspondance dont le surintendant a transmis copie, de ce que les ventes de terres dans cette localité ont été faites par le gouvernement local à M.M. Anderson et Cie, et de la prétention de deux colons qui avaient tenté de s'y approprier des terres par pré-emption.

Qu'il paraîtrait qu'aucune réserve n'y a été faite pour les sauvages, ni aucun autre arrangement satisfaisant.

Qu'ils s'opposaient à ce que les arpentages fussent continués; que M. Taylor, un fermier d'Alberni, avait été chassé du poste à coups de couteau, et qu'actuellement la propriété n'est pas en sûreté avec eux.

Que cette communication, ainsi que d'autres transmises par le surintendant Powell, démontrent l'absolue nécessité qu'il ait l'autorisation de conférer avec le gouvernement local dans le but de faire mettre à part des réserves suffisantes, sur une échelle libérale et juste, pour les différentes terres de cette Province.

Il recommande, en conséquence, qu'il soit assigné à chaque famille une location de 80 acres de terre d'une qualité moyenne, qui restera permanentement la propriété de la famille pour le bénéfice de laquelle elle est répartie.

Qu'il est d'urgente importance de convaincre les sauvages de cette Province que le gouvernement fédéral rendra pleine justice aux droits de la population indienne, et de faire disparaître ainsi l'esprit de mécontentement qui paraît exister partout.

Que le surintendant Powell se propose de faire prochainement une visite générale aux sauvages des côtes, dans le but de régler les différends de leurs terres; qu'il demande pour cela l'usage d'un navire du gouvernement, et qu'il mentionne spécialement pour ce service le bateau à vapeur du gouvernement "Sir James Douglas".

Le député surintendant suggère que comme l'examen de cette proposition prendrait probablement du temps, M. Powell ait de suite l'autorisation de conférer avec le gouvernement local au sujet des réserves indiennes déjà mises à part, qui pourraient avoir besoin d'être prolongées, et que les lignes en soient tracées par l'arpentage; et aussi de mettre à part d'autres réserves qui, dans son jugement, pourraient être importantes pour remplir la juste attente de ces sauvages.

Qu'il sera nécessaire de fournir au surintendant une somme d'argent suffisante pour mettre ces plans à exécution, et il recommande en conséquence que sur le crédit voté par la législature la somme de \$2,000 soit mise entre les mains de M. Powell, qui devra en rendre compte en la manière voulue.

Sur la recommandation de l'Honorable Secrétaire d'Etat pour les Provinces, le comité recommande que la suggestion soumise dans le memorandum précédent du député-surintendant soit approuvée et qu'on agisse en conséquence.

## COLOMBIE BRITANNIQUE

### DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES,

VICTORIA, 27 mars 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de soumettre à votre examen le fait qu'il serait désirable (dans les arrangements qui seront adoptés pour le gouvernement de la Colombie Britannique) de donner un certain nombre de médailles et de drapeaux du Canada aux chefs qui les mériteraient par leur bonne conduite et leur loyauté. Nos chefs sauvages ont un faible excès pour



les symboles d'autorité et de distinction, et en témoignent invariablement leur gratitude par la fidélité et l'attachement.

L'ancien gouverneur-général Seymour avait fait venir d'Angleterre un certain nombre de bouts de bronze pour les gaules de pavillon, et la présentation, avec le drapeau qui les accompagnait, fut hautement appréciée par ceux qui les reçurent. Les médailles pourraient être faites de bronze ou d'argent, portant une devise Canadienne appropriée, et contribueraient beaucoup à attacher ces sauvages au pays et au gouvernement qui leur rend justice et protection, et qu'ils connaissent très-peu aujourd'hui.

J'ai eu l'honneur de vous écrire, le 26 février, au sujet de la balance qui restait alors au crédit du Ministère ici. Les titres de dépenses de cette somme qui est aujourd'hui à peu près épuisée, à cause des demandes nombreuses qui m'ont été faites par des sauvages malades et pauvres, vous seront envoyés en temps opportun.

Je serai heureux d'apprendre qu'on m'accorde un autre crédit pour faire face aux exigences futures du Ministère en cette Province.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre très-obéissant serviteur,

J. W. POWELL.

L'Honorable Joseph Howe,  
Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

---

DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 16 avril, 1873.

MONSIEUR, — J'accuse réception de votre lettre du 27 du mois dernier, et je vous prie de dire le nombre et la dimension des drapeaux que vous recommanderiez de présenter aux chefs, ainsi que le nombre des médailles à distribuer parmi eux.

Je suis, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

JOSEPH HOWE.

Dr. J. W. Powell,  
Commissaire des Sauvages, Victoria, C. B.

---

DIVISION DES SAUVAGES,

OTTAWA, 19 avril 1873.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur de vous informer qu'un crédit de \$2,480 a été accordé, à même le Fonds des Sauvages, pour vos frais généraux à assister les sauvages de la Colombie Britannique, et dont vous devrez rendre compte.

Une lettre de crédit pour cette somme a été émise sur la Banque, à Victoria.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

WM. SPRAGGE,

Député-Surintendant des affaires des Sauvages.

Dr. J. W. Powell,  
Surintendant Visiteur et Commissaire,  
Bureau des Sauvages, Victoria, C. B.

---

## RÉPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 13 mars 1873, demandant un état du nombre de sauvages dans les différents comtés de la Puissance en faveur desquels des lettres patentes ont été émises leur accordant un droit à vie sur les terres à eux accordées, indiquant le nombre d'acres distribués à chacun.

Par ordre,

J. C. AIKINS,  
Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,  
18 mars 1873.

---

DIVISION DES SAUVAGE,  
Ottawa, 17 mars 1873.

MONSIEUR,—Relativement à l'adresse de la Chambre des Communes, du 13 de ce mois j'ai l'honneur de vous informer qu'aucune patente de terre n'a été accordée à des Sauvages en vertu des actes provinciaux concernant l'affranchissement des Sauvages.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,  
Votre obéissant serviteur,  
JOSEPH HOWE.

L'Hon. J. C. Aikins,  
Secrétaire d'Etat du Canada,  
Ottawa.

---

## RÉPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 24 mars 1873, demandant copie de toute correspondance entre le département du Secrétaire d'Etat (Division des affaires des Sauvages) et le département des terres de la Couronne du Nouveau-Brunswick, et copie de tous autres documents en la possession du dit département touchant cette partie de la Réserve des Sauvages Tobiques, dans Victoria, Nouveau-Brunswick, sur lesquelles des colons blancs résident,

Par ordre

JOHN A. MACDONALD,  
Pour le Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,  
10 avril 1873.

---

---

## RÉPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 14 mars 1873, demandant copie de toute correspondance avec les ingénieurs locaux au sujet de l'élargissement du canal St. Pierre.

Par ordre,

J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,

21 avril 1873.

---

---

## RÉPONSE

A une adresse de la CHAMBRE DES COMMUNES, datée le 14 mars 1873, demandant copie de tous ordres en conseil relatifs au prélèvement de droits sur les navires et embarcations circulant sur le canal St. Pierre; aussi, copie de toute correspondance entre le gouvernement et l'ingénieur local, l'éclusier au autres personnes sur le même sujet.

Par ordre,

J. C. AIKINS,

Secrétaire d'Etat.

Secrétariat d'Etat,

Ottawa, 24 mars 1873.

*[Conformément à la recommandation du comité collectif des impressions, ces réponses ne sont pas imprimées.]*